S680, S680 HillMaster és S690, S690 HillMaster kombájnok (sorozatsz.: 745101—)

JOHN DEERE

KEZELÉSI UTASÍTÁS

S680, S680 HillMaster és S690, S690 HillMaster kombájnok

OMHXE30008 KIADÁS L3 (HUNGARIAN)

John Deere Harvester Works
Európai kiadás
LITHO IN U.S.A.

Bevezetés

Bevezetés

OLVASSA EL figyelmesen ezt a kézikönyvet, hogy megismerje a gép helyes szervizelését és karbantartását. A helytelen üzemeltetés, illetve karbantartás személyi sérüléshez, vagy a gép károsodásához vezethet. Ez a kezelési utasítás és a gépen található biztonsági feliratok más nyelven is hozzáférhetőek (kérje az Ön John Deere kereskedőjétől).

TEKINTSE EZT A KEZELÉSI UTASÍTÁST a gép tartozékának. Ha a gépet eladja, adja vele a kezelési utasítást is.

A kezelési utasításban a MÉRTÉKEGYSÉGEK mind metrikus, mind angolszász mértékegységekben meg vannak adva. Kizárólag megfelelő pótalkatrészeket és kötőelemeket használjon. A metrikus és a collos kötőelemekhez speciális, metrikus, illetve collos szerszámok szükségesek.

A JOBB ÉS BAL OLDAL a menetiránynak megfelelően értendő.

ÍRJA BE A TERMÉK AZONOSÍTÓSZÁMAIT (PIN) a Műszaki adatok vagy az Azonosító számok című részbe! Gondosan írjon fel minden azonosító számot, mert azok segíthetnek az esetleg ellopott gép megtalálásában. Az alkatrész-kereskedőnek szintén szüksége lehet ezekre a számokra, amikor Ön alkatrészt rendel. Jegyezze fel az azonosító számokat egy, a gépen kívül tárolt, biztonságos helyre is.

AZ ÜZEMANYAG-ELLÁTÓ RENDSZERNEK a gyári specifikációtól történő elállítása, vagy a gép teljesítményének más egyéb módon történő növelése a jótállás elvesztését vonja maga után.

A GÉP ÁTADÁSA ELŐTT az Ön kereskedője elvégezte a gépen az átadás előtti vizsgálatokat. Az első 20 - 50 üzemóra után a szervizellátóval közösen végezzenek ismét egy átvizsgálást, hogy biztosítva legyen a gép maximális teljesítménye.

EZT A KOMBÁJNT KIZÁRÓLAG mezőgazdasági vagy más, hasonló munkák végzésére tervezték (RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT). Ha más feladatra használja, az ellentétes a rendeltetésszerű használattal. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból ered károsodásért és személyi sérülésekért, ezeknek a kockázata kizárólag a használót terheli. A gyártó által meghatározott és az üzemeltetési körülményeknek megfelelő, pontosan elvégzett karbantartási, javítási munkák szintén a rendeltetésszerű használat elengedhetetlen részét képezik.

A GÉPET CSAK OLYAN SZEMÉLY ÜZEMELTETHETI, és szervizelheti, aki ismeri a gépet, s a vonatkozó biztonsági szabályokat. A baleset-megelőzési szabályokat és minden egyéb általános biztonsági előírást, valamint a munkavégzéssel kapcsolatos balesetek esetén alkalmazandó gyógyszerekre vonatkozó előírásokat és a közlekedési szabályokat mindenkor be kell tartani. A gépen történő minden önkényes módosítás felmenti a gyártót a gép vagy a személy sérülésének következményei alól.

OUO6075,00001E9 -35-22SEP08-1/1

Károsanyag-kibocsátáshoz kapcsolódó szükséges információ

Szerviz ellátó

Egy a tulajdonos által kiválasztott javítóműhely vagy személy eredeti vagy azzal egyenértékű alkatrészekkel karbantarthatja, kicserélheti vagy megjavíthatja az emissziószabályozó eszközöket és rendszereket. Azonban a John Deere által fizetett garanciális, visszahívásos vagy más szolgáltatásokat hivatalos John Deere szervizben kell elvégeztetni.

DX,EMISSIONS,REQINFO -35-08DEC23-1/1

A munkagép fényképe

H101019 —UN—11APR11

OUO6075,0000BB2 -35-11APR11-1/1

Tartalomjegyzék

Oldal

Biztonsági rendszerek

A gép biztonsági felszerelései 05-1

Biztonság

Biztonsági információk azonosítása 10-1
A figyelmeztető szavak értelmezése 10-1
A biztonsági utasítások betartása..... 10-1
A biztonsági jelzések pótlása 10-2
A gép vezetése..... 10-2
Tartsa be a közlekedési szabályokat..... 10-2
Ellenőrizze a gép biztonságosságát..... 10-2
Gyerekeket, és “pótutasokat” ne engedjen a gépre 10-3
Pótsúlyozás a megfelelő talaj-tapadás biztosítására..... 10-3
Közúti közlekedés felszerelt vágóasztallal 10-3
Kerülje az elektromos távvezetékeket..... 10-3
Parkolás és leállás a géppel..... 10-4
Dolgozzon jól szellőzött helyen 10-4
Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet..... 10-4
Tűz esetén..... 10-5
Készüljön fel a vészhelyzetekre 10-5
Indítófolyadék biztonságos kezelése..... 10-5
Viseljen védőfelszerelést..... 10-6
Ne álljon közel az adapterhez. 10-6
Ne nyúljon a késekhez 10-6
Használja a világító- és biztonsági jelzőberendezéseket 10-7
Használja a biztonsági öveket..... 10-7
A közúton közlekedjen biztonságosan a vágóasztallal 10-7
Előzze meg a gép elgurulását, véletlen elmozdulását..... 10-8
A biztonságos karbantartás gyakorlata 10-8
Hegeszté s az elektronikus vezé rlõ egysé gek kö zelé ben 10-9
Hegesztés, vagy melegítés előtt távolítsa el a festéket 10-9
Kerülje a nagynyomású csövek környékének hevítését 10-10
Ne érintsen mozgó, forgó alkatrészeket..... 10-10
A magtartálytisztítás és a duguláselhárítás biztonságos módja..... 10-10
Álljon távol a forgó tengelyektől..... 10-11
Szereljen fel minden védlemezt és burkolatot .. 10-11
Kerülje a nagynyomású folyadékokat..... 10-11

Oldal

Kerülje a magasnyomású üzemanyagrendszer megbontását..... 10-12
Az akkumulátor rendszer biztonságos karbantartása 10-12
Védekezzen a magasnyomású folyadéksugár ellen 10-12
A gumiabroncsok biztonságos karbantartása... 10-13
Leszerelés — Megfelelő újrahasznosítási és a folyadékok és alkatrészek ártalmatlanítása 10-13
A hűtőrendszer biztonságos karbantartása..... 10-14
Távolítsa el a felgyülemlett növényi maradványokat..... 10-14
Rögzítse a gépet biztonságosan 10-14
Tartozékok biztonságos tárolása 10-15
Végezze a hajtószíjak karbantartását biztonságosan..... 10-15
Kezelje az elektromos részegységeket és tartókat biztonságosan 10-15
Előzze meg a tolatási baleseteket..... 10-16
Az akkumulátorok biztonságos kezelése..... 10-16
Végezze biztonságosan a kipufogó szűrő tisztítását 10-17
Kerülje a forró kipufogó rendszert 10-18
Kipufogó szűrő tisztítás 10-18

A biztonsági jelzések elhelyezkedése

Biztonsági ábrák..... 15-1
Kezelési utasítás 15-1
Javítás, karbantartás 15-1
Biztonsági öv 15-2
Parkfék 15-2
Kerülje az alacsonyan futó elektromos felsővezetékeket 15-2
Magtartály..... 15-3
Vészkijárat..... 15-3
Fülke/platform fellépő létra 15-3
Legyen óvatos, kerülje el a baleseteket 15-4
Iker kerekek..... 15-4
Ferdefelhordó biztonsági kitámasztó..... 15-4
Nyomás alatt levő hidraulika olaj és gáz 15-5
Hidroakkumulátor 15-5
Ferdefelhordó lánc..... 15-5
Ferdefelhordó billenőkeret..... 15-6
Baloldali burkolat 15-6
Magtartály-tisztító nyílások..... 15-6

Folytatás a következő oldalon

Eredeti utasítás Minden információ, illusztráció és műszaki adat, ami alapján ez a kezelési utasítás készült, a kiadáskor rendelkezésre álló legújabb információ volt. Az értesítés nélküli módosítás joga fenntartva.

COPYRIGHT © 2023
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2011

Oldal

Gépi működtetésű behajtható ürítőcsiga (ha van) 15-7
Akkumulátor doboz....15-7
Nyomás alatt levő hidraulika olaj és gáz 15-7
Hidroakkumulátor 15-8
Szalmaszecskázó....15-8
Terítő 15-8
Szalmaterítő reteszelő....15-9
Hátsó fellépő és szerviz állás 15-9
Előzze meg a tűz keletkezését....15-9
Magtartály....15-10
Nyomás alatt levő hidraulika olaj és gáz 15-10
Hidroakkumulátor 15-10
Hűtőrendszer....15-11
Kerülje a magtartályt....15-11
Kerülje a tisztamag feltöltőcsigát....15-11
Dobrosta ajtó és hűtőventilátor....15-12
Tisztamag felhordó 15-12
Kőfogó 15-12
Nyomás alatt levő hidraulika olaj és gáz 15-13
Hidroakkumulátor 15-13
A felhordólánc hajtás burkolata 15-13
Indítómotor 15-14

Kezelőszervek és műszerek

Kezelőszervek, műszerek elhelyezése....20-1

Fej feletti vezérlőpanel

Fej fölötti vezérlőpanel....25-1
Mikrofon (opció)....25-1
Tükörfűtés kapcsoló (opció) 25-1
Tükörállító kapcsoló (opció)....25-2
Rádió típusok (választható)....25-2
Utángyártott rádiók 25-2
AM/FM sztereó rádió, CD-lejátszó és időjárás hullámsáv 25-3
Időjárás hullámsáv....25-6
A rádió beprogramozása a helyi frekvenciákra ..25-7
AM/FM sztereó rádió, CD/MP3/USB/i-Pod®/Aux/Bluetooth®/SAT rádió és időjárás hullámsáv 25-8
Időjárás hullámsáv....25-14
A rádió beprogramozása a helyi frekvenciákra....25-14
Üzemeltetési javaslatok az audio rendszer használatához....25-15
Antenna 25-15
Kommunikáció/CB rádió felszerelése....25-16

CommandCenter kijelző képernyők

Navigáció a kartámasz-kijelzőn (GreenStar™ 3 CommandCenter™ Nem érintőképernyős)....30-1
Navigáció a kartámasz-kijelzőn (GreenStar™ 3 CommandCenter™ érintőképernyős) 30-2

Oldal

Navigáció a kartámasz-kijelzőn (GreenStar™ 3 2630 kijelző)....30-3
A kijelző navigációs elrendezései....30-4
Kijelző ikon azonosítás 30-8
Kijelzőterület elrendezések....30-10
Kijelző bal oldali területének elrendezései....30-11
Kombájn—főmenü képernyő....30-11
Kézi adatrögzítés BE/KI....30-12
Részletes gépbeállítások újrakonfigurálása 30-13
Teljesítménymonitor beállítások újrakonfigurálása....30-13
Betakarítási információk képernyő 30-14
A nedves vagy a száraz terméshozam kiválasztása és a vágási szélesség változtatása 30-16
Összesített táblaadatok törlése 30-17
Összesített terményadatok törlése 30-18
Kombájn beállítás képernyő 30-19
A gépbeállítások megváltoztatása....30-22
Termény és magméret érzékenység módosítása....30-24
A nedvesség beállítások és a terméshozam mértékegységeinek módosítása....30-26
Hozam kalibrálás....30-27
Nedvességérzékelő hőmérséklet kalibrálása. ..30-30
Max. elfogadható nedvesség és sűrűség táblázat....30-31
Normál súlyok táblázata 30-32
HarvestSmart terhelésszabályozás (ha van):....30-32
Magtartályl szint és Ürítési teljesítmény eltolás beállítása 30-33
Behajtható funkciók beállítása....30-34
Hulladékkezelés beállítása....30-35
Vágószerkezet beállítás képernyő....30-36
Vágószerkezet beállítások módosítása....30-38
Automatikus vágóasztal vezérlés (AHC) beállításai....30-40
Motor információs képernyő 30-41
Kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B) 30-42
Diagnosztika és kalibrálások képernyő 30-43
Infotainment....30-45
Fényerő szint és a Körbefutó mező színe 30-45
Regionális beállítások: nyelv, idő és dátum, mértékegységek....30-49
Diagnosztikai jelzések, Névjegy, Kijelző tesztek 30-52
Több kijelző és másodlagos kezelőszervek csatlakoztatása....30-54
Üzenetközpont alkalmazás....30-55
Teljesítménymonitor alkalmazás....30-57
Elrendezés kezelő alkalmazás 30-60
Videó csatlakoztatási lehetőség 30-61
Videó alkalmazás (ha van) 30-62
Hozzáférés kezelő alkalmazás 30-64

Folytatás a következő oldalon

Oldal

CommandTouch kartámla konzol

Kartámasz konzol kezelőgombok....35-1
Vágóasztal bekapcsoló és ferdefelhordó visszaforgató kapcsoló....35-2
Ferdefelhordó visszaforgató átváltása....35-3
Cséplőhajtás kapcsoló....35-3
Harvest Smart terhelés szabályozó engedélyező kapcsoló (ha van)....35-4
Motor fordulat kapcsolók....35-4
ProDrive hajtás 1-es és 2-es üzemmód kapcsolók....35-5
Parkfék kapcsoló....35-7
Összekerékhajtás kapcsolók (ha van)....35-7
Differenciálzár kapcsoló....35-8
Vágóasztal magasság/HydraFlex™ talajnyomás vezérlő kapcsoló....35-8
Dial-A-Speed forgatógomb....35-9
Közúti biztonsági kapcsoló....35-10
Kihajtás funkciók gyorskapcsolója (ha van)....35-10
CommandARM™ kezelőszervek....35-11
Vágóasztal állító kapcsoló....35-12
Dobfordulat-állító kapcsoló....35-13
Szelelőfordulat állítás kapcsoló....35-13
Terítő fordulatszám állító kapcsoló....35-14
Utóverő váltókapcsoló (ha van)....35-16
Ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsoló....35-17
Cséplőhézag állító kapcsoló....35-18
Törekrosta/szemrosta állító kapcsoló....35-18
Szalmaszecskázó terelőlapát szög állító kapcsoló (ha van)....35-19
Kezelőfelület vezérlőszervek....35-19
Beállított üzemmód (Kézi vagy Automatikus)....35-20
HillMaster szintezés vezérlőkapcsolók....35-22
ClimaTrak™ automatikus hőmérséklet szabályozás....35-23
Világításkapcsolók....35-24
Rádió funkció gombok (ha van)....35-25
Többfunkciós vezérlőkar....35-25
Többfunkciós vezérlőkar és kéztámasz állítása....35-26
Vészleállító kapcsoló....35-26
Ürítőcsiga kinyitás/becsukás kapcsoló....35-27
Ürítőcsiga hajtás kapcsoló....35-27
Vágóasztal emel/süllyeszt kapcsoló....35-28
Harántbillentés kapcsoló....35-28
Platform motolla emelés/motolla előre-hátra állítás kapcsoló....35-29
Kukorica adapter meghajtó fordulatszám/törőléc hézag állító kapcsoló....35-29
Vágóasztal működtető gombok....35-30
AutoTrac™ visszaállás gomb (ha van)....35-30

CommandTouch fülke sarokoszlop

CommandTouch fülke sarokoszlop....40-1
Aktív adapter vezérlés kijelző....40-3

Oldal

Az automatikus vágásimagasság-vezérlő rendszer leírása....40-4
Működtető gomb üzemmód kombinációk....40-5
Visszaállás a vágási magasságra....40-6
Vágóasztal-magasság érzékelés....40-8
Vágóasztal-magasság érzékelés (HydraFlex platformok)....40-10
Dial-A-Speed rendszer....40-12
Harántbillentés rendszer (opcionális)....40-14
Aktív vágóasztal lebegtetés....40-16
Motolla helyzet visszaállás....40-18
Törőléc helyzet visszaállás....40-20
VisionTrak kijelző....40-22
VisionTrak szemveszteség-jelző (általános információk)....40-24
A VisionTrak szemveszteség-jelző használata....40-26
A VisionTrak előzetes beállításai a munkagépen....40-28
A VisionTrak működési ellenőrzései....40-28

Kalibrálási eljárások

Kalibrálási eljárások - Mikor szükséges kalibrálni....45-1
Kalibrálási eljárások....45-2
Kalibrációs hibakódok....45-2

Vezetőállás

Ablakmosó tartály feltöltése....50-1
Manuális tárolóhely....50-1
Vészkijárat....50-1
ComfortCommand vezetőülés (alapkivitelű ülés) beállítása....50-2
ComfortCommand (prémium ülés) beállítása....50-3
Bal oldali kartámasz és üléstámla (alapkivitelű ülés) beállítása....50-4
Bal oldali kartámasz és üléstámla (prémium ülés) beállítása....50-4
Ülésfűtés kapcsoló (választható) (Premium ülés)....50-5
Utasülés beállítása....50-5
Hűtő (ha van)....50-6
Biztonsági övek....50-6
A kartámaszon lévő kezelőpult beállítása....50-6
Kartámasz kijelző beállítása....50-7
Soros aljzat....50-7
Service ADVISOR™ diagnosztikai csatlakozó....50-7
A fülke fellépő pozíciói (egy abroncsok konfiguráció)....50-8
Fellépőhelyzetek (egyabroncsos konfiguráció)....50-8
Tűzoltó készülék....50-9
A tűzoltó készülék elhelyezése....50-9
Kormányoszlop....50-10
Ablaktörlő/ablakmosó kapcsoló....50-10
Fékpedálok....50-11
Fogantyúk és jobb oldali fellépő....50-11

Folytatás a következő oldalon

Oldal

GreenStar™ kijelző és betakarítási monitor/Harvest Doc™ rendszer 50-11

ClimaTrak légkondicionáló/fűtőrendszer

A ClimaTrak™ légkondicionáló szervizelése 55-1
A ClimaTrak bemeneti panel tisztítása 55-2
A ClimaTrak frisslevegő szűrő eltávolítása 55-2
A ClimaTrak recirkulációs szűrő eltávolítása 55-3
A ClimaTrak frisslevegő szűrő és recirkulációs szűrő tisztítása 55-3

Világítás és jelzések

Világításkapcsolók 60-1
A lámpák elhelyezkedése 60-2
Kiszálló világítás késleltetési időtartama 60-8
Irányjelzők 60-8
Fülke belső világítása 60-8
Térképolvasó lámpa 60-9

Ferdefelhordó

Hidraulikus munkahenger biztonsági kitámasztó 65-1
Ferdefelhordó oldalburkolatok 65-1
Ferdefelhordó ajtók 65-2
Terménygyorsító szerviznyílása 65-2
Ferdefelhordó ajtó alsó ajtaja és terelőlap-tömítés rögzítése 65-3
Kőfogó 65-3
Ferdefelhordó előre-hátra billentő keret–Beállítás 65-4
Ferdefelhordó lánc–Beállítás 65-6
Ferdefelhordó lánc szemeinek eltávolítása 65-7
Ferdefelhordó dob magasságának állítása 65-7
Ferdefelhordó fordulat–Változtatás 65-8
Ferdefelhordó hajtólánc beállítása 65-9
Ferdefelhordó csúszókuplung 65-10
Ferdefelhordó felső tengely kaparó beállítása 65-10
Ferdefelhordó felső tengely lánckerekei 65-10
Állandó fordulatú ferdefelhordó-hajtó szíj–Csere 65-11
Ferdefelhordó állandó fordulatú hajtószíj–Beállítás 65-11
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (állandó fordulatú hajtás)–Csere 65-12
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (állandó fordulatú hajtás)–Beállítás 65-14
CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj cseréje 65-15
CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj beállítása 65-15
Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) cseréje 65-16
Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) beállítása 65-18
Manuális harántbillentő visszajelző (harántbillentés rendszer) 65-18
Multi csatlakozó és egypontos reteszelés felerősítése 65-19
Vágóasztal fel- és lekapcsolása a vágóasztalról 65-22
Egypontos reteszelés beállítása 65-23
Sík talajra való ferdefelhordó alsó kábelvégének beállítása 65-25
Sík talajra való ferdefelhordó hézagolóinak beállítása 65-25
Ferdefelhordó reteszelő csapok (tisztítás) 65-26
Ferdefelhordó manuális kioldása 65-26
Nyírócsavar helye 65-26

Burkolatok

Oldalajtók 70-1
Bal oldali burkolatok 70-2
Jobb oldalburkolat 70-4
Magleválasztó fedelek 70-5
Műanyag elemek—Tisztítás 70-5

Cséplő rendszer

Normál terménygyorsító léc cseréje 75-1
Durva gabona terménygyorsító - lécek cseréje 75-2
Ujjakkal felszerelt terménygyorsító - léc cseréje 75-3
Terménygyorsító szíj cseréje 75-4
Terménygyorsító szíj—Beállítás 75-5
Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító fordulatának módosítása 75-6
Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító—Váltás alacsony fordulatra 75-7
Dobkosár típusok 75-8
A leválasztó kosárbetét távtartói 75-8
A dobkosár-állító hajtómű nyírócsavarja 75-9
Dobkosár tagok kiszerelése és beszerelése 75-9
A dobkosár szintezése 75-15
Cséplőrendszer, felső fedél terelőlapátjai (ha van) 75-19
Cséplőelemek és -ujjak (TriStream rotor) le- és felszerelése 75-20
Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (TriStream rotor, durva szemes összeállítás) 75-21
Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) 75-22
Cséplőelemek és -ujjak (Változtatható áramú rotor) le- és felszerelése 75-23

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) 75-26
Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) 75-27
Posi-Torq™ cséplőszerkezet, kétfokozatú....75-28
Cséplőrendszer-hajtómű szíjtárcsa hézagának állítása 75-29
Cséplőszerkezet változtatható hajtószíjának cseréje....75-30
Csigavályú terelőlemezek....75-31
Utóverő szíj beállítása 75-31
Utóverő szíj cseréje....75-31
Normál utóverő léc cseréje....75-35
Durva gabona (rizs) utóverő léc cseréje....75-36
Terménytovábbító dob szíj (ha van) beállítása ..75-36
Terménytovábbító dob szíj (ha van) cseréje....75-37
Terménytovábbító dob (ha van) léc cseréje....75-38
Jobb mellső előtéttengely szíjának állítása 75-39
Jobb mellső előtéttengely szíjának cseréje 75-39
Jobb hátsó előtéttengely szíjának állítása....75-40
Jobb hátsó előtéttengely szíjának cseréje....75-40
Tisztító rendszer levegőjáratai....75-40
Tisztítórendszer szerelőnyílás (terítő gépek)....75-41
Az előtisztító csigák fogaskerekei –Tisztítóajtó....75-41
Az előtisztító csigák fogaskerekei—Beállítás ...75-41
Tisztítóasztal, ventilátor és felhordócsiga szíj–Beállítás....75-42
Tisztítóasztal, ventilátor és felhordócsiga szíj–Csere....75-42
Szelelőventilátor szíj cseréje 75-43
Szelelőventilátor-fordulat szabályozó–Beállítás 75-43
Hosszú fogú mellső törekrosta 75-43
Törek- és magrosta—Mérés....75-44
Általános célú, 29 mm-es (1-1/8 in.) törekrosta 75-44
Hosszúfogú törekrosta, 41 mm (1-5/8 in.) 75-44
Általános célú, 29 mm-es (1-1/8 in.) rosta 75-45
Hosszúfogú magrosta, 29 mm (1-1/8 in.) 75-45
Törekrosta/szemrosta állító kapcsoló....75-45
Törek- és magrosta betétek–Ki- és beszerelés....75-46
Törek- és magrostaállító motor–Kézi állítás 75-48
Tisztamag-felhordó szíj–Beállítás....75-49
Tisztamag felhordó szíj cseréje 75-50
Tisztamag-felhordó lánc–Beállítás 75-51
Kalászvisszahordó rendszer meghajtószíj - Beállítás 75-51
Kalászvisszahordó rendszer meghajtószíj - Csere 75-52
Kalászvisszahordó rendszer meghajtólánc - Beállítás....75-53
Kalászvisszahordó rendszer meghajtólánc - Csere 75-53

Oldal

Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétek és verőlécek eltávolítása és felszerelése 75-54
Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétjei és verőlécei - Beállítás....75-56
Kalászvisszahordó rendszer visszatérő dobkosár - Beállítás 75-58
Kalászvisszahordó rendszer csiga tisztítóajtó ..75-58
Kalászvisszahordó rendszer, felhordó érzékelők....75-59
Kalászvisszahordó rendszer felhordó lapátok ..75-59
Kalászvisszahordó rendszer felhordólapát lánc - Beállítás....75-59
Hajtószíjak–Bal oldal 75-60
Hajtószíj, jobbos 75-61
Terménygyorsító—Dugulás elhárítás 75-61
Magleválasztó—Dugulás elhárítás....75-62
Utóverő—Dugulás elhárítás 75-62

Szalmaszecskázó és terítő (Deluxe kivitelű hulladékkezelés)

Szecskázó (általános tájékoztatás) 80-1
Rendbe sorolás (általános információ)....80-1
Szecskázó hátsó terelőlemez állítása 80-1
Szalmaszecskázó terelőlapát (manuálisan állítható) állítása 80-2
Szalmaszecskázó terelőlapát (manuálisan állítható) gyári beállításai....80-3
PowerCast hátsó terelőlemez állítása (opcionális)....80-4
PowerCast hátsó terelőlemez tárcsalap cseréje (opcionális) 80-4
PowerCast hátsó terelőlemez (opcionális) hátsó burkolatok 80-5
Terményterelő lapátok állítása....80-7
Terményterelő....80-8
Levegőjáratok....80-8
Szecskázó szerviznyílás....80-9
Szecskázó vezérlőrúd (opcionális)....80-9
Szecskázó állókés állítása....80-10
Szecskázó állókés tárcsalapok cseréje.... 80-11
Aprító szalmaszecskázó kés cseréje és konfigurálása....80-12
Szalmaszecskázó kés középre igazítása....80-14
Szecskázó állító kapcsoló 80-15
Szalmaszecskázó fordulat módosítása 80-16
Szecskázó hajtószíj feszességének állítása....80-17
Szecskázó szíj cseréje 80-18
Szecskázó előtéttengely szíj–Beállítás....80-23
Szecskázó előtéttengely szíj–Csere....80-24
Terítő (általános információ) 80-26
Terítő rendsodró helyzete....80-27
Terítő lesüllyesztése 80-29
Terítő tárcsák (egysebességes) cseréje....80-30
Terítő tárcsák (kétsebességes) cseréje....80-31
Széles sávban terítő pelyvaterítő (opció) 80-32

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Szalmaszecskázó és szalmaterítő (prémium kivitel)

Szecskázó (általános tájékoztatás) 85-1
Rendbe sorolás (általános információ) 85-1
Szalmaszecskázó terelőlapát állítása 85-2
Szalmaszecskázó terelőlapát (elektromos motorral felszerelt) állítása 85-2
Szalmaszecskázó terelőlapátok (elektronikusan állítható) gyári beállításai 85-3
Terményterelő lapátok állítása 85-4
Terményterelő 85-5
Levegőjáratok 85-5
Szecskázó szerviznyílás 85-6
Terménytovábbító dob padlózat (ha van) eltávolítása 85-7
Szecskázó vezérlőrúd (opcionális) 85-7
Szecskázó állókés állítása 85-8
Szecskázó állókés tárcsalapok cseréje 85-9
Középső szétválasztókés cseréje 85-10
Extrafinom szalmaszecskázó kés cseréje és konfigurálása 85-11
Szalmaszecskázó kés középre igazítása 85-13
Szecskázó állító kapcsoló 85-14
Szalmaszecskázó fordulat módosítása 85-15
Szecskázó hajtószíj feszességének állítása 85-16
Szecskázó szíj cseréje 85-17
Szecskázó előtéttengely szíj–Beállítás 85-22
Szecskázó előtéttengely szíj–Csere 85-23
Továbbfejlesztett PowerCast terítő tárcsák cseréje 85-25
Rendsodró gereblyék 85-26

Magtartály és ürítőrendszer

Magtartály/fellépő a motortérbe 90-1
Magtartály leeresztőnyílások 90-1
Magtartály mintavételi vályú 90-2
Magtartály telítettség érzékelők–Beállítás 90-3
Magtartály fedelek (ha fel vannak szerelve) működtetése 90-4
Magtartály fedelek (ha fel vannak szerelve) állítása 90-4
Magtartály keresztcsiga fedelei 90-5
Ürítőcsiga hajtás nyírócsavar 90-5
Magtartály adagolócsiga terelő 90-6
Magtartály adagolócsiga (magtartály toldatok) behajtása 90-6
Magtartály adagolócsiga (magtartály fedél) állítása 90-7
Anyagáram érzékelő lap (magtartály fedél) tisztítása 90-8
Anyagáram érzékelő lap (magtartály toldatok) tisztítása 90-9
Ürítőcsiga hajtólánc állítása 90-9
Ürítőcsiga helyzete –Beállítás 90-10
Ürítőcsiga bölcső–Beállítás 90-11
Ürítőcsigahajtó szíj–Csere 90-12

Oldal

Karbantartás – Elektromos rendszer

Hegesztés az elektronikus vezérlő egységek közelében 95-1
Az elektronikus vezérlőegységek csatlakozóit tartsa tisztán 95-1
Elektromos biztonsági óvintézkedések betartása 95-1
Alapszabályok az elektromos részegységek kezelésére/óvintézkedések a számítógép vezérelt egységekkel szerelt járműveknél 95-2
A sav káros hatásainak megelőzése 95-2
Az akkumulátor felrobbanásának megelőzése 95-3
Akkumulátorok biztonságos beszerelése 95-3
Akkumulátor kábelek—Bekötés 95-4
Akkumulátorok—Töltés 95-4
Akkumulátorok—A savsűrűség ellenőrzése 95-5
Akkumulátorok–külső feszültségforrás csatlakoztatása 95-5
Akkumulátor eltávolítása és beszerelése 95-6
Áramtalanító kapcsoló 95-6
Önindító 95-7
Generátor és feszültségszabályzó 95-7
Biztosítéktábla 95-8
Rendszerélesztő táp biztosítéka 95-9
Vezérlőegység és power modulok helye 95-10
Szecskázó biztosíték (ha van) 95-11
A halogén égő cseréjének biztonsági szabályai 95-11
Az égők cseréje 95-11
Fülke fényszóró izzók cseréje 95-12
Fülke fényszórók állítása 95-12
Fülke halogén izzó cseréje 95-13
Fülke halogén világítás állítása 95-13
Műszerfal izzó (ha fel van szerelve) cseréje 95-14
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) cseréje 95-14
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) állítása 95-15
A nagy intenzitású (HID) xenon égők cseréjének biztonsági szabályai 95-15
Nagynyomású kisülő (Xenon) izzó (opcionális) cseréje 95-16
Nagy intenzitású kisülő (Xenon) lámpák (opcionális) állítása 95-17
A fülke fényszóróinak szögbeállítása 95-18
Fülke műszerfal-világítás szöge– Beállítás 95-19
Elakadásjelző lámpa izzójának cseréje 95-20
Szalmaürítő tér lámpái, külső munkalámpa, motortér szervizajtó lámpa, tarlómegvilágító lámpák, magtartály és ürítőcsiga lámpa cseréje 95-20
Oldallámpák és rostaszekrény világítás cseréje 95-21
Elakadásjelző lámpa cseréje 95-21
Fülke belső világításának cseréje 95-22
Térképolvasó lámpa cseréje 95-22

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Diagnosztikai hibakódok
Belépés a diagnosztikai hibakódok menübe 100-1
A diagnosztikai hibakód-képernyő információi....100-3
Diagnosztikai hibakódok prioritása....100-4

Hidraulika rendszer
Hidraulikarendszer (Általános információ)....105-1
Hidraulika rendszer tisztasága....105-3
Hidraulikus részegységek elhelyezkedése....105-4
Hidroakkumulátor helyei....105-5
Hidraulika tartály szűrő—csere....105-5
Hidraulikafolyadék-tartály—Feltöltés....105-6

Talajhajtás és hátsó híd
Végezze a kerekek karbantartását biztonságosan....110-1
A gumiabroncsok felszerelése....110-2
Gumiabroncs terhelés felirat....110-2
Közúti közlekedés felszerelt vágóasztallal....110-2
Mellső és hátsó kerék információk....110-3
A gumiabroncs sugarának megváltoztatása....110-3
A gumiabroncsok szervizelése és ápolása....110-4
Vezető tüske a hajtott kerékhez....110-5
Hajtókerék csavar nyomaték (Szimpla kerekes konfiguráció)....110-5
Hajtókerék csavar nyomaték (Ikerkerekes konfiguráció)....110-6
Mellső hajtott kerék eltolása....110-7
Ikerkerekek előkészítése szállításra vagy szervizre....110-7
Első kerekek leszerelése—Ikerkerekek....110-8
Első kerekek felszerelése—Ikerkerekek....110-10
Külön rögzített széles közű ikerkerekek (opció)....110-11
Hátsó kerékcsavarok meghúzási nyomatéka....110-12
Folyadék használata pótsúlyozásra....110-12
Pótsúlyozási követelmények (S680 és S690)....110-13
Pótsúlyozási követelmények (S680 HillMaster és S690 HillMaster)....110-14
Az emelési helyek elhelyezkedése....110-15
Az emelési pont helye címke....110-15

Bejáratás
Motorbejáratás (Tier 2/Stage II)....115-1
Motorbejáratás (átmeneti Tier 4/Stage II)....115-3
A szíjhajtások beállítása - Első 50 üzemóra....115-4
Bejáratási alatti ellenőrzések, első 100 üzemóra....115-5
Bejáratási ellenőrzés 100 üzemóra után (Tier 2/Stage II)....115-5
Bejáratási ellenőrzés 375 üzemóra után (átmeneti Tier 4/Stage III B)....115-6

Oldal

Indítás előtti ellenőrzések
Motorolaj szint (Tier 2/Stage II)....120-1
Motorolaj szint (átmeneti Tier 4/Stage III B)....120-1
Hidrosztatika/hidraulika olajszint....120-2
Hűtőfolyadék szint....120-2
Üzemanyagrendszer (Tier 2/Stage II)....120-3
Üzemanyagrendszer (átmeneti Tier 4/Stage III B)....120-3
Üzemanyagtartály szellőző....120-4
Motor légterelő....120-4
A motortér takarítása....120-5
Tűzoltó készülék....120-5
A tűzoltó készülék elhelyezése....120-5
Hosszú tárolást követően....120-6
Gumiabroncsok....120-6

A motor üzemeltetése
Kipufogó szűrő tisztítás....125-1
A kipufogó szűrő rendszer áttekintése (átmeneti Tier 4/Stage III B)....125-1
Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert?....125-2
Kipufogó szűrő AUTO üzemmód (átmeneti Tier 4/Stage III B)....125-2
Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B)....125-3
A motor indítása....125-4
A motor leállítása....125-6
Üzemelés hidegben....125-6
Üzemelés forró éghajlati körülmények között....125-8
Az indítófolyadék biztonságos kezelése....125-8
Hidegindító berendezés (ha van)....125-9
Hűtőfolyadék fűtés (Tier 2/Stage II)....125-9
Hűtőfolyadék fűtés (átmeneti Tier 4/Stage III B)....125-10

Karbantartás - Motor
Hátsó fellépő, és állás....130-1
Motor szűrő szerelőnyílás....130-1
Motortér szervizajtók....130-1
A motortér takarítása....130-2
Hidegindító folyadék flakon cseréje....130-2
Ne módosítsa a motor teljesítményét és az üzemanyag/levegő rendszert....130-2
Üzemanyag rendszer....130-3
Motorolaj ellenőrzés (Tier 2/Stage II)....130-3
Motorolaj ellenőrzés (átmeneti Tier 4/Stage III B)....130-4
Üzemanyagtartály—Feltöltés....130-4
Üzemanyagtartály—Leengedés....130-5
Üzemanyagtartály - elzáró szelep....130-5
Vízleválasztós üzemanyag előszűrő - leeresztés (Tier 2/Stage II)....130-5
Vízleválasztós üzemanyag előszűrő - leeresztés (átmeneti Tier 4/Stage III B)....130-6
Üzemanyag előszűrő—Tisztítás....130-6

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)—Öblítés 130-7
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) ..130-8
Üzemanyag elő- és finomszűrő betét - csere (Tier 2/Stage II)....130-9
Üzemanyag elő- és finomszűrő betét - csere (átmeneti Tier 4/Stage III B) 130-11
Üzemanyag-ellátó rendszer - légtelenítés (Tier 2/Stage II)....130-12
Üzemanyag-ellátó rendszer - légtelenítés (átmeneti Tier 4/Stage III B)....130-13
Hűtő rendszer - leeresztés (Tier 2/Stage II)....130-13
Hűtőrendszer—leeresztés (átmeneti Tier 4/Stage III B) 130-14
Hűtőrendszer—Feltöltés....130-15
Hűtőrendszer—Téliesítés....130-16
Motor hajtószíj - elvezetés (Tier 2/Stage II)....130-16
Motor tartozék meghajtó szíj - csere (Tier 2/Stage II) 130-16
Ventilátor meghajtószíj - Csere (Tier 2/Stage II)....130-21
Dobrosta szíj—Elvezetés 130-25
Dobrosta meghajtószíj - Csere (Tier 2/Stage II)....130-25
Motor hajtószíj - Elvezetés (átmeneti Tier 4/Stage III B) 130-26
Légkondicionáló kompresszor/generátor szíj - Csere (átmeneti Tier 4/Stage III B) 130-26
Dobrosta meghajtószíj - Csere (átmeneti Tier 4/Stage III B) 130-32
Szívóventilátor meghajtószíj - csere (átmeneti Tier 4/Stage III B) 130-33
Ventilátor meghajtószíj - Csere (átmeneti Tier 4/Stage III B) 130-33
Forgó szitaszűrő, olajhűtő, kondenzátor, hűtő és töltőlevegő visszahűtő—Tisztítás 130-37
Dobrosta kefe—Beállítás....130-38
Levegőszűrők—Kiszerelés....130-39
A szűrőbetétek ellenőrzése 130-39
Dízel részecskeszűrő karbantartása és szervizelése (átmeneti 4. sorozat/III B ütem)....130-40
Kipufogó szűrő / Kipufogó részecske szűrő hamu kezelés és elhelyezése (átmeneti Tier 4/Stage III B motorok) 130-40
Kipufogó szűrő elhelyezése (Átmeneti Tier 4/Stage III B motorok) 130-40

Szállítás

Közúti közlekedés felszerelt vágóasztallal 135-1
A gép vezetése közúton 135-1
Tolatókürt....135-6
A gép szállítása tréleren....135-6
A rögzítési pontok helyét mutató címke....135-14

Oldal

Szállítási információk....135-14
A gép vontatása....135-15
Félautomata pótkocsi vonófej—Csatlakoztatás (standard)....135-16
AutoMatic hátsó pótkocsi vonófej—Csatlakoztatás (opció) 135-16
Első vontató horog....135-16
Hátsó vontató horog 135-17

Betakarítási tanácsok

Az aratás időpontjának megválasztása....140-1
Tanácsok a betakarításhoz....140-1

Terménybeállítások

Lucerna / Árpa / Repce / Csicseri borsó / Kukorica (száraz) / Kukorica (nedves) 145-1
Kukoricaszem-csutka keverék / Étkezési bab / Len / Fűmag / Guar (fürtös bab) / Lencse 145-3
Farkasbab / Köles / Mustár / Száraz fehér bab / Zab / Borsó 145-5
Pattogatnivaló kukorica / Repcemag (száraz) / Repcemag (zöld) / Rizs / Rozs / Pórsáfrány....145-7
Cirok / Szójabab / Napraforgó / Tritikálé / Búza (nehezen csépelhető) / Búza normál 145-9
Lábjegyzet magyarázó lap....145-10
A kombájn teljesítményének ellenőrzése 145-11
Leállás terhelés alatt....145-12

Harvest Smart behordási mennyiség (opció)

HarvestSmart terhelés-szabályozás—Biztonságos üzemeltetés (ha van)....150-1
HarvestSmart terhelésszabályozás—Leírás 150-1
Harvest Smart terhelésszabályozás—Smart vagy kapacitás üzemmód....150-1
HarvestSmart terhelés-szabályozás—Kezdeti kalibrálás....150-4
HarvestSmart terhelés-szabályozás—Üzemeltetés 150-5
HarvestSmart terhelés-szabályozás—Kiegészítő információk (az ürítőcsiga bekapcsolva, szántóföldi körülmények)....150-6
HarvestSmart terhelés szabályozás—A legjobb gyakorlati alkalmazások....150-8
Harvest Smart terhelés szabályozás—Rendszer beállítások 150-10
HarvestSmart terhelés-szabályozás—Rendszer és tábla jelenségek....150-12
HarvestSmart terhelés-szabályozás—Hibakeresés 150-14
A Harvest Smart terhelésszabályozás áthidalása és a vész üzemmódok (nem ProDrive hajtású gépek) 150-16

Folytatás a következő oldalon

Oldal

A Harvest Smart terhelésszabályozás áthidalása (ProDrive hajtású gépek) 150-17

HillMaster szintező rendszer (ha van)
HillMaster rendszer (általános információk) 155-1
HillMaster napi működéssel kapcsolatos előírások 155-4
HillMaster szintezés vezérlő kapcsolók 155-5

GreenStar részegységek helye
GreenStar kijelző (ha van) 160-1
Nedvességérzékelő és anyagáram érzékelő 160-1

Tűzmegelőzés
Tűzmegelőzési javaslatok 165-1
A tűzoltó készülék működtetése 165-2
Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet 165-3
Készüljön fel a vészhelyzetekre 165-3
Indítófolyadék biztonságos kezelése 165-3
Távolítsa el a felgyülemlett növényi maradványokat 165-4
Tűzoltó készülék 165-4
A tűzoltó készülék elhelyezése 165-4
Tűz esetén 165-5
A motortér takarítása 165-5

A gép tisztítása
A gép kitakarítása (rendszeres) 170-1
A gép letisztítása (Éves tisztítás és speciális termény betakarítása esetén) 170-8

Üzemanyagok és kenőanyagok
Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet 175-1
Üzemanyagtartály—Feltöltés 175-1
A gázolaj kezelése és tárolása 175-2
Gázolaj 175-3
Biodízel üzemanyag 175-4
A gázolaj kenőképessége 175-5
A hideg időjárás hatásainak minimalizálása a dízel motorokon 175-6
Dízelmotor hűtőfolyadék (motorok nedves hengerpersellyel) 175-8
A dízel motor hűtőfolyadék csereperiódusai 175-9
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender 175-9
Kiegészítő hűtőfolyadék adalékok 175-10
Üzemeltetés meleg égövi területeken 175-10
További információk a dízelmotorok hűtőfolyadékaival és a John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender-rel kapcsolatosan 175-11
A dízelmotor hűtőfolyadék tesztelése 175-12
Dízel motor Break-In (bejáró) olaj (Tier 2/Stage II) 175-13

Oldal

John Deere Break-In™ Plus motorolaj (átmeneti Tier 4/Stage III B) 175-13
Diesel motorolaj (Tier 2/Stage II) 175-14
Diesel motorolaj (átmeneti Tier 4/Stage III B) 175-15
Motorolaj és szűrő csereperiódusok (Tier 2/Stage II) 175-16
Motorolaj és szűrő csereperiódusok (átmeneti Tier 4/Stage III B) 175-17
Oilscan™ és CoolScan™ 175-17
Hidrosztatikus hajtás, fő hidraulika rendszer és főhajtómű olaj 175-18
Véglehajtások, ürítőcsiga, elsődleges előtéttengely és kétfokozatú leválasztóhajtás ház 175-19
Ferdefelhordó visszaforgató fogaskerékszekrény 175-19
Zsír 175-20
Olajszűrők 175-20
Üzemanyagszűrők 175-20
Alternatív és szintetikus kenőanyagok 175-21
A kenőanyagok tárolása 175-21
A kenőanyagok keverése 175-21

Kenés és karbantartás
Karbantartási periódusok—Törlés vagy késleltetés 180-1
A kenési címkék elhelyezkedése 180-2
A hidraulika tömlők cseréje 180-3
Kenési jelek 180-3
10 üzemóránként 180-4
10 üzemóránként 180-5
10 üzemóránként (HillMaster gépek) 180-6
50 üzemóránként 180-7
50 üzemóránként 180-8
50 üzemóránként 180-9
50 üzemóránként 180-11
50 üzemóránként (HillMaster gépek) 180-12
Az első 100 üzemóra után 180-13
200 üzemóránként 180-14
250 óránként (Tier 2/Stage II) 180-15
250 óránként (átmeneti Tier 4/Stage III B) 180-16
400 óránként (Tier 2/Stage II) 180-18
400 óránként (átmeneti Tier 4/Stage III B) 180-19
400 üzemóránként 180-20
400 üzemóránként 180-21
400 üzemóránként 180-22
400 üzemóránként 180-23
400 üzemóránként 180-24
400 üzemóránként 180-25
400 üzemóránként 180-26
800 üzemóránként 180-27
1000 üzemóránként 180-28
1000 üzemóránként 180-29
2000 üzemóránként 180-30
2000 üzemóránként 180-31
2000 óránként, vagy hat évenként 180-32

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Szükség szerint 180-33
4500 üzemóránként vagy ötévente 180-34
A szíjak karbantartása és gondozása 180-34
A gép tisztítása 180-34

Hibakeresés
Ferdefelhordó 185-1
Cséplőrendszer 185-2
Hidrosztatikus menethajtás 185-6
Összkerékhajtás (opció) 185-9
Kormány 185-9
Fékek 185-10
Motor 185-11
Elektromos 185-22
Fűtés 185-23
Légkondicionáló 185-24
Nedvességérzékelő (ha van) 185-25
Anyagáram érzékelő (ha van) 185-25
GreenStar kijelző (ha van) 185-26

Tárolás
A munkagép felkészítése tárolásra 190-1
A gép elővétele a tárolásból 190-1

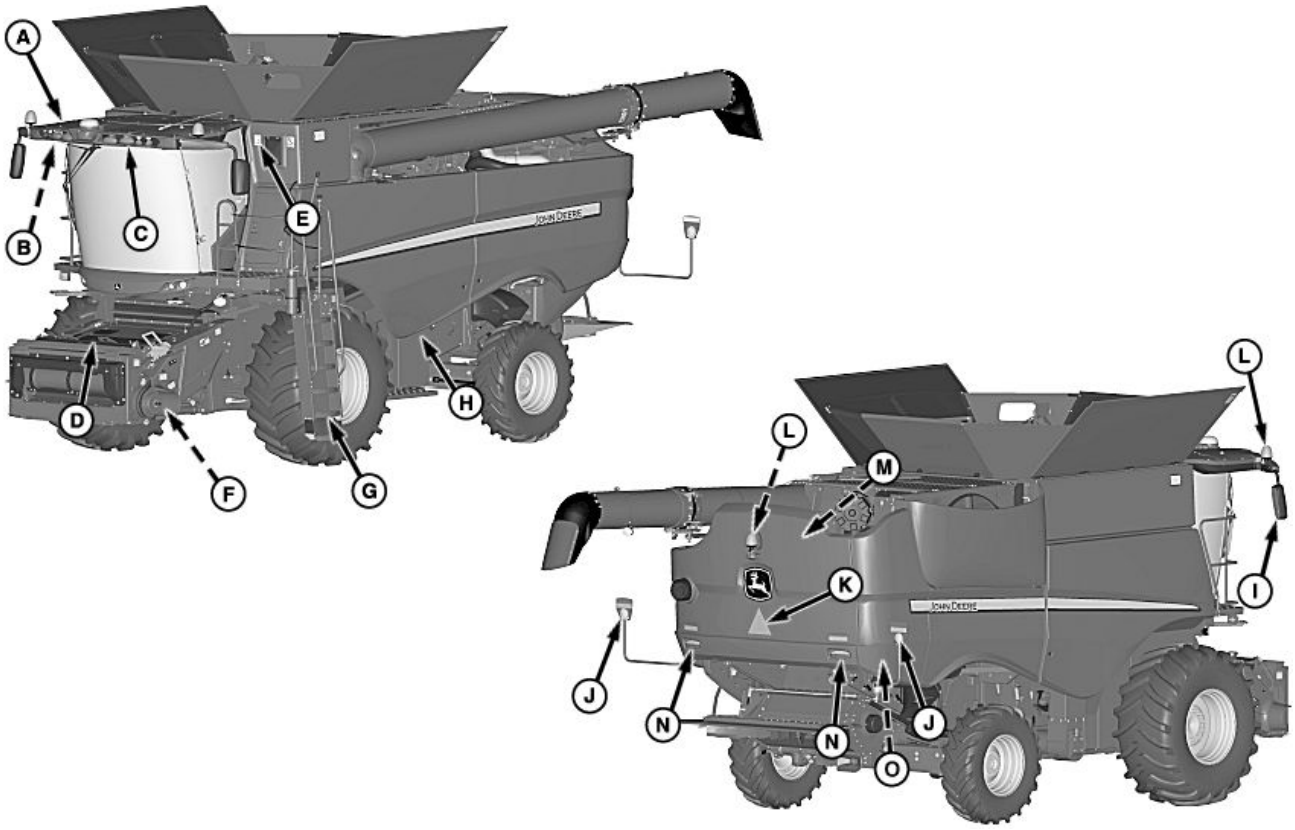
Műszaki adatok
Üzemi fordulatok 195-1
Specifikáció 195-3
Méretek (Magtartály toldatok) 195-5
Méret vonatkoztatási pontok (magtartály toldatok) 195-6
Méretek (Magtartály fedelek) 195-7
Méret vonatkoztatási pontok (magtartály fedelek) 195-8
HillMaster méretek (Magtartály fedelek) 195-9
HillMaster méret vonatkoztatási pontok (magtartály fedelek) 195-10
A gép vibrációja 195-11
Zajszint 195-11
Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy részegységek utólagos felszerelésével kapcsolatos biztonsági tudnivalók 195-11
EK Megfelelőségi nyilatkozat 195-12
Egységesített collos csavarok meghúzási nyomatéka 195-13
Metrikus csavarok meghúzási nyomatékai 195-15

Gépazonosító számok
Azonosítószámok 200-1
A gép azonosító táblája 200-1
A gép azonosító táblájának helye 200-2
Motor sorozatszáma (Tier 2/Stage II) 200-2
Motor sorozatszám (átmeneti Tier 4/Stage III B) 200-2
Hidrosztatika menethajtás szivattyú (ProDrive hajtású gépek) 200-3

Oldal

A hidrosztatikus menethajtás motorja (ProDrive hajtású gépek) 200-3
Kétfokozatú, négykerék-meghajtású motor 200-3
Motor hajtóműház (ProDrive gépek) 200-4
A rotorhajtás fogaskerékszekrénye 200-4
Hajtómű (ProDrive hajtású gépek) 200-4
Ferdefelhordó visszaforgató 200-5
Többfokozatú ferdefelhordó hajtómű (ha van) 200-5
Szecskázó (ha van) 200-5
Szalmaszecskázó hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány) 200-6
Szalmaszecskázó hátsó terelőlemez (Premium maradvány) 200-6
PowerCast hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány) 200-6
Terítő (Deluxe maradvány) 200-7
Biztosítsa be a tulajdonát 200-7
Tartsa a gépet biztonságban 200-7

A gép biztonsági felszerelései



Elölnézet / hátulnézet Biztonsági felszerelések

A—A fülke biztonsági felszerelései: Kezelői jelenlétet figyelő rendszer, elektronikus motorindítás-tiltás, biztonsági övek, kürt, vészkijárati ablak, rögzítőfék, irányjelzők
B—Kapaszkodók
C—Fényszórók
D—Csúszásgátló felületek
E—Biztonsági jelzések
F—Mechanikus biztonsági kitámasztó (ferdefelhordó)
G—Csúszásmentes lépcsők és szervizállás a kapaszkodókkal
H—Burkolatok
I—Visszapillantó tükrök
J—Vészvillogó és fényvisszaverő tábla
K—Forgó villogó lámpa
L—Tolatókürt
M—Csúszásmentes szervizállás kapaszkodókkal

Az itt bemutatott biztonsági felszerelések más komponensekkel és rendszerekkel, a gépen található biztonsági jelzésekkel és a kezelési utasítás előírásaival kiegészülve hozzájárulnak a kombájn biztonságos üzemeltetéséhez, amennyiben a hozzáértő gépkezelő gondos és kellően óvatos.

OUO6075,0000BB1 -35-11APR11-1/1

Biztonsági információk azonosítása

Ez egy biztonsági riasztás szimbólum. Amikor ezt a szimbólumot látja a gépén vagy a kézikönyvben, ügyeljen a személyi sérülés lehetőségére.

Kövesse az ajánlott óvintézkedéseket és a biztonságos üzemeltetési gyakorlatokat.

T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -35-03OCT22-1/1

A figyelmeztető szavak értelmezése

VESZÉLY, a VESZÉLY figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, súlyos vagy halálos sérülés lesz a következménye.

FIGYELMEZTETÉS, a FIGYELMEZTETÉS figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, súlyos vagy halálos sérülés lehet a következménye.

FIGYELEM, a FIGYELEM figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, kisebb vagy közepes sérülés lehet a következménye. A FIGYELEM olyan nem biztonságos módszerekre is figyelmeztethet, melyeknél az események személyi sérüléshez vezethetnek.

A VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS és FIGYELEM szavak a veszélyt jelző szimbólummal együtt láthatók. A VESZÉLY szó jelzi a legsúlyosabb veszélyeket. A VESZÉLY vagy FIGYELMEZTETÉS biztonsági jelzések

TS187 —35—30SEP88

közvetlenül a veszélyforrás mellett vannak elhelyezve. Az általános óvintézkedések a FIGYELEM biztonsági jelzések alatt vannak felsorolva. A FIGYELEM hívja fel egyúttal a figyelmet a kézikönyvben található biztonsági figyelmeztetésekre is.

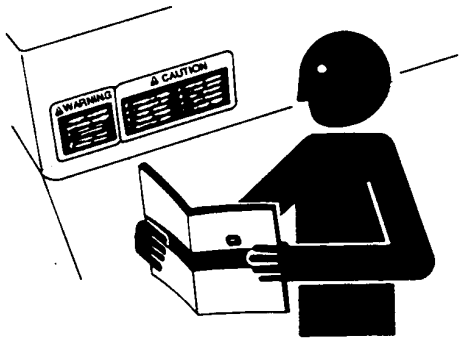
DX,SIGNAL -35-05OCT16-1/1

A biztonsági utasítások betartása

Körültekintően olvassa el az összes biztonsági üzenetet a kezelési utasításban és a gépen lévő biztonsági jelzéseken. Tartsa jó állapotban a biztonsági jelzéseket. Cserélje ki a sérült, illetve pótolja a hiányzó biztonsági jelzéseket. Győződjön meg arról, hogy az új berendezések részegységek és a javítási alkatrészek tartalmazzák a jelenlegi biztonsági jelzéseket. A csere biztonsági jelzések a John Deere kereskedőnél szerezhetők be.

A beszállítóktól beszerzett alkatrészeken és részegységeken további biztonsági információk is találhatók, amelyeket a jelen kezelési utasítás nem tartalmaz.

Ismerje meg a gép működését és a kezelőszervek megfelelő használatát. Ne hagyja senkinek, hogy utasítás nélkül működtesse a gépet.



TS201 —UN—15APR13

Tartsa gépét megfelelő üzemi állapotban. A gép engedély nélküli módosítása ronthatja a funkcióját és/vagy a biztonságot, és befolyásolhatja a gép élettartamát.

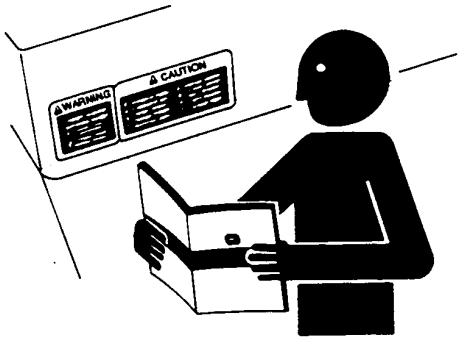
Ha nem érti a kézikönyv valamelyik részét, és segítségre van szüksége, forduljon a John Deere kereskedőjéhez.

DX,READ -35-01AUG22-1/1

A biztonsági jelzések pótlása

Cserélje le a sérült vagy a hiányzó biztonsági jelzéseket. Használja ezt a kezelési utasítást a biztonsági jelzések megfelelő elhelyezéséhez.

Lehetnek további biztonsági információk azokon a részegységeken és alkatrészeken, amelyek beszállítóktól származnak, ezek nem szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben.



TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -35-18AUG09-1/1

A gép vezetése

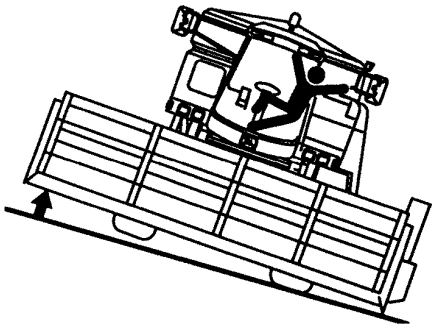
Csak akkor üzemeltesse a kombájnt, ha minden védőburkolat a helyén van.

Mielőtt megmozdulna a géppel, ellenőrizze annak környezetét (pl. nincs-e gyerek a közelben). Biztosítsa a megfelelő kilátást. Figyelmeztetésként használja a kürtöt, mielőtt megmozdulna a géppel.

A haladási sebesség feleljen meg a talajviszonyoknak. Emelkedőn, lejtőn, vagy oldalirányú lejtőn ne végezzen éles kanyart a géppel. Ha tele van a magtartály, lejtőn legyen rendkívül óvatos.

Kövesse a vágóasztal kezelési utasításában leírtakat, ha a vágóasztalt le- vagy felkapcsolja.

Amikor kanyarodik, mindig vegye figyelembe a vágóasztal szélességét, valamint azt, hogy a kombájn hátulja kifelé mozdul el. Az adapterek, és a talajviszonyok befolyásolják a kombájn menettulajdonságait.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Csökkentse a sebességet lejtőn, vagy rossz talajviszonyok esetén, illetve kanyar előtt. Mielőtt a meredek emelkedőre hajtana, kapcsoljon vissza alacsonyabb fokozatba.

Kerülje az árkokat, gödröket és egyéb akadályokat, amelyek – különösen lejtőn – a kombájn felborulását okozhatják.

OUO6075,0000AB7 -35-21FEB07-1/1

Tartsa be a közlekedési szabályokat

Ha közúton halad, tartsa be mindig a közlekedési szabályokat.

OUO6075,0000032 -35-22JAN01-1/1

Ellenőrizze a gép biztonságosságát

Mielőtt a géppel elindulna, mindig ellenőrizze, hogy a gép biztonságosan működtethető, és megfelel a közúti közlekedésnek.

FX,READY -35-28FEB91-1/1

Gyerekeket, és “pótutasokat” ne engedjen a gépre

A gépen csak a gép kezelője utazhat. A vezetőn kívül más személy csak oktatás során, a gép megismerése céljából tartózkodhat a gépen.

A “pótutasok” könnyen leeshetnek a gépről. A gépen utazó személy takarja a vezetőt a kilátásban, ami lehetetlenné teszi a vezető részére a gép biztonságos üzemeltetését.

A gyerekek nem mehetnek fel a gépre, vagy a fülkébe, amikor jár a motor.

Az oktatóülést csak oktatás céljára lehet igénybe venni, vagy rövid ideig a gép tanulmányozására, de nem használhatják gyerekek.

TS253 —UN—23AUG88

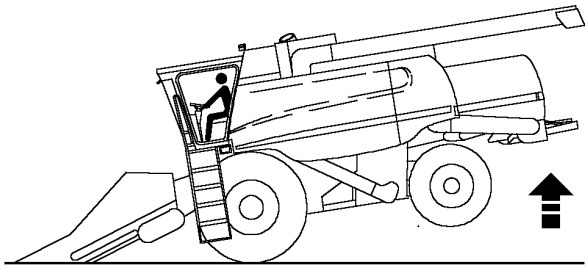
HX,AG,SF6904 -35-22JUL99-1/1

Pótsúlyozás a megfelelő talaj-tapadás biztosítására

A kombájn üzemelését, a kormány és a parkfék hatékonyságát befolyásolja a gép elejére szerelt adapter súlya, mely a súlypont helyzetét megváltoztatja.

A megfelelő talaj-tapadás biztosítása érdekében pótsúlyozza a kombájn hátulját.

Tartsa be a megengedett max. tengelysúly, és összsúly határértékeket.



H51907 —UN—10FEB99

HX,AG,SF6782 -35-05FEB99-1/1

Közúti közlekedés felszerelt vágóasztallal

Tartsa be a kombájnnak a közúti közlekedésére vonatkozó nemzeti és helyi előírásokat.

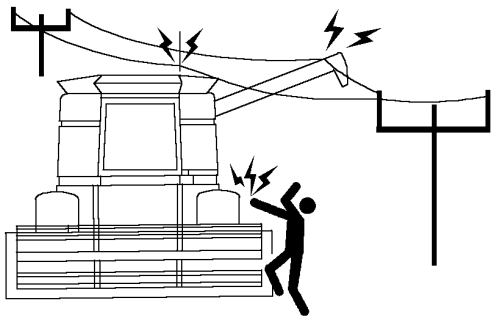
Ez a kombájn Németországban jóvá van hagyva a 8 soros, felhajtható Geringhoff asztallal és a 8 soros, felhajtható Kemper asztallal való közúti közlekedésre. Németországban más vágóasztallal közúton csak akkor közlekedhet, ha a helyi TUEV a közúti közlekedést az adott vágóasztallal engedélyezte.

OUO6075,0003B9B -35-03NOV04-1/1

Kerülje az elektromos távvezetékeket

Mielőtt közútra hajt, hajtsa be az ürítőcsigát szállítási helyzetbe és hajtsa le a magtartály kapaszkodóját.

Rögzítse az antennát nem szállítási helyzetben, mielőtt közútra hajt, mert hozzáérhet az alacsonyan lógó elektromos távvezetékhez. Ez a vezetőre nézve áramütés veszélyt jelent.



H52022 —UN—14APR99

HX,STSSA,D -35-22JUL99-1/1

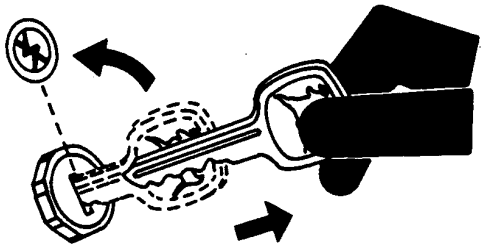
Parkolás és leállás a géppel

Engedje le az adaptert a talajra.

Mielőtt kiszáll a gépből, kapcsolja ki az adaptert és a csépl̋hajtást. Állítsa a többfunkciós vezérlőkart semleges helyzetbe, és állítsa le a gépet. Húzza be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot és zárja be a fülkét.

Soha ne hagyja a gépet felügyelet nélkül, amíg a motor jár.

Ne hagyja el a kombájn fülkéjét vezetés közben.



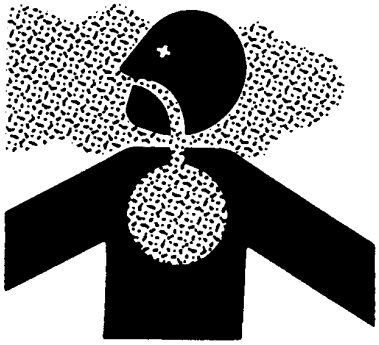
TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000AEB -35-11FEB14-1/1

Dolgozzon jól szellőzött helyen

A kipufogógázok megbetegedést, vagy halált is okozhatnak. Ha mégis szükséges a motort zárt helyen járatni, vezesse ki a kipufogó gázokat a szabadba a kipufogócső meghosszabbításával.

Ha nem tudja a kipufogócsövet meghosszabbítani, akkor az ajtók, ablakok kinyitásával engedjen be kintről friss levegőt.



TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -35-17FEB99-1/1

Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet

Kezelje az üzemanyagot gondosan: az üzemanyag robbanásveszélyes. Ne tankoljon dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

Állítsa le mindig a motort tankolás előtt. Tankoljon a szabadban.

A gépre rakódott növényi szárak, zsír és szennyeződés eltávolításával előzze meg a tüzet. Törölje le azonnal a kicsorgott üzemanyagot.

Gyúlékony folyadékot csak megfelelő jóváhagyással rendelkező kannában szállítson.

Soha ne töltse a kanát műanyag paltóbéléses kisteherautón. Az üzemanyag kannát mindig helyezze a földre újratöltés előtt. Érintse meg a kannát a töltőpisztollyal mielőtt leveszi a kanna tetejét. Tartsa érintkezésben a töltőpisztolyt a kanna betöltőrésszel töltés közben.

TS202 —UN—23AUG88

Ne tárolja az üzemanyagos edényt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.

DX,FIRE1 -35-12OCT11-1/1

Tűz esetén

Állítsa le a munkát a tűz első jele után azonnal. Ez lehet a füst szaga, a füst látványa vagy lángok.

Ne kockáztassa személyes biztonságát. Ha egy tűz túl fejlett, ne próbálja meg eloltani azt.

Ha a tűz biztonságosan eloltható, járjon el gondosan és kövesse az alábbi irányelveket:

1. Vegye ki a tűzoltó készüléket a tartójából és vigye a tűz közelébe.
2. Szeles időben történő tűzoltáskor a szél Önnek hátulról érkezzen.
3. Vegye ki a biztonsági csapot a készülék felső részéből.
4. Tartsa a készüléket fogantyúval felfelé és irányítsa a tömlőt a lángok tövéhez.
5. Tartsa meg a fogantyút a tűzoltó készülék kiürítéséhez.
6. Mozgassa a fúvókát előre-hátra, úgy, hogy por vagy víz befedje a lángokat.

TS227 —UN—15APR13

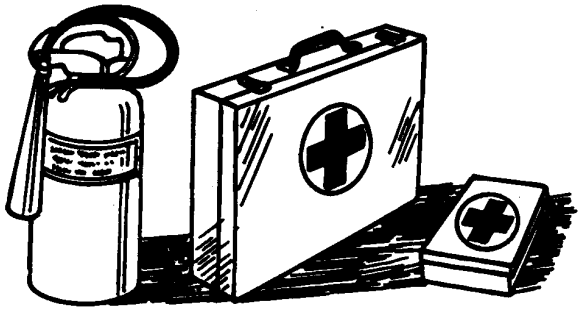
OUO6075,00001DE -35-18SEP08-1/1

Készüljön fel a vészhelyzetekre

Legyen felkészülve az esetleges tűz keletkezésére.

Legyen kéznél mindig elsősegély felszerelés és tűzoltó készülék.

Tartsa a segélyhívó számokat, orvos, mentők, kórház és tűzoltók, a telefonkészüléke közelében.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -35-03MAR93-1/1

Indítófolyadék biztonságos kezelése

Az indítófolyadék rendkívül gyúlékony.

Használata során a nyílt lángot, a szikrát tartsa távol. Az indítófolyadékot tartsa távol az akkumulátoroktól, vagy indítókábelektől.

Hogy megelőzze a véletlenszerű kiürülést, a nyomás alatt lévő flakonon tartsa rajta sapkát, és tárolja hűvös, védett helyen.

Ne égesse el vagy lyukassza ki az indítófolyadék flakonját.

Ne használjon indítófolyadékot olyan motornál, amely izzítógyertyával vagy szívótorok melegítővel van ellátva.

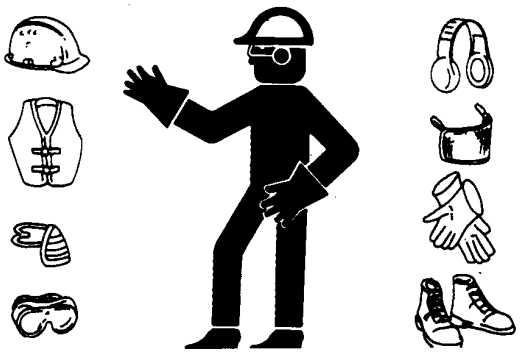
TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -35-14MAR14-1/1

Viseljen védőfelszerelést

Viseljen a munkához megfelelő védőruhát, és védőeszközöket.

A munkagép biztonságos üzemeltetése teljes figyelmet követel a kezelőtől. Ne viseljen rádió, vagy zene hallgatására fülhallgatót a gép üzemeltetése közben.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -35-03MAR93-1/1

Ne álljon közel az adapterhez.

A kasza, a behordócsiga, behordó görgők nem lehetnek teljes mértékben fedettek a munka során. Üzemközben ne álljon közel ezekhez az elemekhez. Mielőtt szervizt vagy dugulás elhárítást végezne a kombájnon, kapcsolja ki a főhajtást, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a gyújtáskulcsot.

ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -35-28SEP10-1/1

Ne nyúljon a késekhez

Csak akkor próbálkozzon a vágóasztalon vagy az előtt bármilyen akadály (dugulás) megszüntetésével, ha kikapcsolta a cséplőmű hajtását, aktiválta a rögzítőféket, leállította a motort, és kivette az indítókulcsot.

Senki sem állhat a kombájn közelében a motor indításakor.

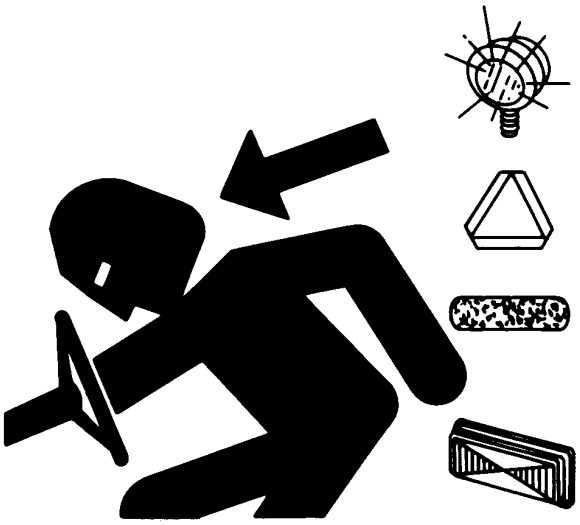
TS254 —UN—23AUG88

OUO6075,00009E6 -35-28SEP10-1/1

Használja a világító- és biztonsági jelzőberendezéseket

Előzze meg a munkaeszközt szállító, vagy vontató, lassan haladó traktor, vagy önjáró munkagépek és az utat használó más járművek közötti összeütközést. Gyakran ellenőrizze a mögöttes forgalmat, különösen kanyarodáskor és használja az irányjelzőket.

Használja a közúti világítást, az elakadásjelző lámpákat és az irányjelző lámpákat éjjel-nappal. A munkagép világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez kövesse a KRESZ előírásait. A lámpákat és jelzéseket tartsa látható, tiszta és üzemképes állapotban. Pótolja, illetve cserélje le a hiányzó, vagy sérült lámpákat és jelzéseket.

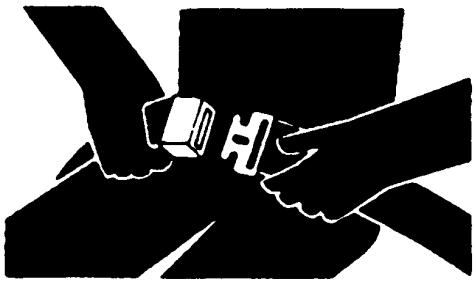


TS951 —UN—12APR90

HX,STSSA,O -35-22JUL99-1/1

Használja a biztonsági öveket

Használja a biztonsági övet, ha a kombájnt vezeti, vagy utasként ül a gépen.



H47137

H47137 —UN—25OCT95

HX,STSSA,I -35-22JUL99-1/1

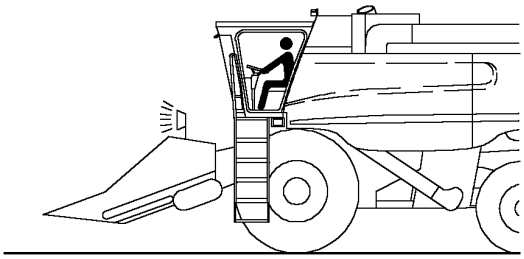
A közúton közlekedjen biztonságosan a vágóasztallal

Amikor lehet, kerülje a felszerelt adapterrel (vágóasztallal) történő vonulást.

Ha mégis így kell közlekedni a kombájnnal, használjon figyelmeztető villogólámpát, s a fényvisszaverő felületek az adapteren és a kombájnon legyenek tiszták.

Szűk, forgalmas, dombos, úton - különösen a híd is van - felvezető gk. használata javasolt.

Mindig a körülményekhez képest biztonságos sebességgel hajtson.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -35-22JAN01-1/1

Előzze meg a gép elgurulását, véletlen elmozdulását

Kerülje el a balesetveszélyt, melyet a gép, vagy fődarabjainak véletlenszerű elmozdulása jelenthet.

Ne indítsa a motort az indítómotor sarkainak áthidalásával. Ha a biztonsági áramköröket megkerüli, a gép “sebességben” is beindulhat.

H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -35-08JUL99-1/1

A biztonságos karbantartás gyakorlata

Értse meg a karbantartási munkafolyamatot, mielőtt belekezdene. Tartsa a területet tisztán és szárazon.

Mozgó gép kenése, szervizelése vagy beszabályozása tilos! Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát az összes hajtott alkatrésztől. Kapcsoljon ki minden hajtást és a kezelőszervek működtetésével csökkentse le a nyomást. Süllyessze le a munkagépet a talajra. Állítsa le a motort. Vegye ki az indítókulcsot. Hagyja a gépet lehűlni.

A szervizhez felemelt elemeket biztonságosan támassza alá.

Az alkatrészek legyenek üzemképes állapotban, megfelelően beszerelve. A sérüléseket azonnal javítsa ki! Cserélje ki a kopott vagy törött alkatrészeket. Távolítson el minden zsír-, olaj- vagy szennyeződés-lerakódást!

Önjáró munkagép esetén csatlakoztassa le az akkumulátor testkábelét (-), mielőtt az elektromos rendszeren beszabályozást vagy a gépen hegesztést végezne!

Vontatott munkaeszközök esetében csatlakoztassa le a traktorról az összekötő vezetékeket, mielőtt hozzákezdene az elektromos rendszer karbantartásához, vagy mielőtt a gépen hegesztést végezne.

A magasban történő tisztítás és egyéb munkálatok közben történő leesés súlyos sérüléssel járhat. Használjon létrát vagy emelvényt a magasban található helyek egyszerű eléréséhez. Masszív és biztonságos lábtámaszokat és kapaszkodókat használjon.

TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -35-28FEB17-1/1

Hegeszté s az elektronikus vezé rlõ egysé gek kö zelé ben

FONTOS: Ne indí tsa a motort rö vidrezá rá ssal í vhegesztõ berendezé s segí tsé gé vel. A feszü ltsé g é s á ramerõssé g é rté kek tú l magasak é s a a berendezé s maradandó meghibá sodá sá hoz vezetnek.

1. Kö sse le a negatí v (-) akkumulá tor ká belt.
2. Kö sse le a pozití v (+) akkumulá tor ká belt.
3. Zá rja rö vidre a pozití v é s negatí v ká beleket. Ne kö sse a já rmû alvá zá ra.
4. A hegeszté si terü letektõl hú zza fé lre a vezeté kkö tegeket.
5. Kö sse a hegesztõberendezé s test pontjá t valahová , kö zel a hegeszté si ponthoz é s tá vol a vezé rlõegysé gektõl.

TS953 —UN—15MAY90

6. A hegeszté s utá n ismé telje meg az 1—5 lé pé seket.

DX,WW,ECU02 -35-14AUG09-1/1

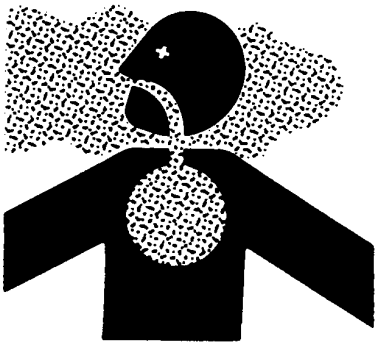
Hegesztés, vagy melegítés előtt távolítsa el a festéket

Óvakodjon a mérgező gázoktól és portól.

Veszélyes gázok keletkeznek, ha a festett felületet hevíti hegesztéssel, forrasztással, vagy benzinlámpával.

Hevítés előtt távolítsa el a festéket:

- Távolítsa el a festéket a hevítendő terület minimum 100 mm-es (4 in.) körzetében. Ha a festék nem távolítható el, melegítés, vagy hegesztés alatt viseljen légzőkészüléket.
- Ha homokszóróval, vagy köszörűvel távolítja el a festéket, kerülje a por belégzését. Viseljen légzőmaszkot.
- Ha oldószert, vagy festékmarót használ, mossa le a festékmarót szappannal és vízzel hegesztés előtt. Távolítson el minden oldószeres, vagy festékmarós tartályt és minden robbanásveszélyes anyagot a környékről. Hegesztés, vagy hevítés előtt várjon 15 percet, hogy az oldószer gőzei eloszoljanak.



TS220 —UN—15APR13

A hegesztendő területeken ne használjon klórtartalmú oldószert.

Minden ilyen munkát jól szellőzött helyiségben végezzen, hogy a mérgező gázok eltávozzanak.

Kezelje a festéket és az oldószert helyesen.

DX,PAINT -35-24JUL02-1/1

Kerülje a nagynyomású csövek környékének hevítését

Tűzveszélyes folyadékpermet keletkezhet a nyomás alatti csövek melegítésekor, ami súlyos égési sérüléseket okozhat Önnek és a közelben állóknak. Ne hevítsen semmit nyomás alatti csövek, vagy más gyúlékony anyagok közelében hegesztéssel, forrasztással, vagy benzinlámpával. A nyomás alatti cső váratlanul kidurranhat, ha a hő eléri a hevített helyről.

TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -35-10DEC04-1/1

Ne érintsen mozgó, forgó alkatrészeket

A hajtott, forgó alkatrészektől tartsa távol kezét, lábát, ruházatát. Járó gépet ne takarítson, s ne szervizeljen.

TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -35-15JUN90-1/1

A magtartálytisztítás és a duguláselhárítás biztonságos módja

A magtartályban lévő keresztcsiga halálos balesetet okozhat. Funkcionális okokból a csigát nem lehet teljes mértékben burkolni. Járó motor mellet ne lépjen be a magtartályba. Mielőtt tisztítás céljából belépne a magtartályba, állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki az indítókulcsot

Ha a mag felboltozódik és nem folyik le a keresztcsigához, állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot és a motortér ajtajából egy rúd segítségével lazítsa fel a boltozódást, hogy a mag áramlása helyreálljon.

TS256 —UN—23AUG88

OUO6043,00015E2 -35-24MAY04-1/1

Álljon távol a forgó tengelyektől

Felcsavarodva rá, a forgó tengely súlyos balesetet, vagy halált okozhat.

Tartson mindig minden védőburkolatot a helyén. Győződjön meg arról, hogy a TLT hajtótengely burkolata szabadon el tud-e fordulni.

Viseljen mindig zárt ruházatot. Mielőtt beállításokat, csatlakoztatásokat, vagy bármilyen szervizmunkát végezne a gépen, vagy a gép által hajtott munkaeszközön, állítsa le a motort és győződjön meg arról, hogy minden forgó alkatrész és hajtó tengely megállt-e.

TS1644 —UN—22AUG95

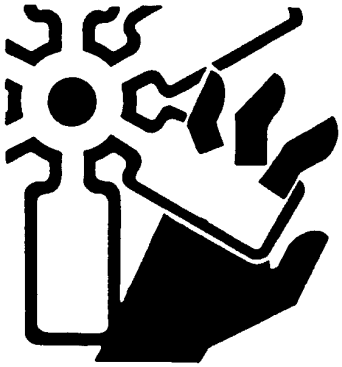
DX,ROTATING -35-18AUG09-1/1

Szereljen fel minden védlemezt és burkolatot

A forgó ventilátorok, szíjak, szíjtárcsák és ezek hajtásai súlyos sérülést okozhat.

Üzemeltetés közben mindig tartson minden védőburkolatot a helyén.

Viseljen zárt ruházatot. Mielőtt beállításokat, csatlakoztatásokat, illetve a ventilátoroknál és azok hajtásainál tisztítási munkákat végez, állítsa le a motort és győződjön meg arról, hogy a ventilátorok, szíjak és szíjtárcsák megálltak-e.



TS677 —UN—21SEP89

OUO6075,0000C23 -35-03MAY11-1/1

Kerülje a nagynyomású folyadékokat

Rendszeresen, legalább évente ellenőrizze a hidraulikus tömlőket szivárgás, megcsavarodás, vágás, repedés, kopás, felhólyagosodás, korrózió, szabadon lévő drótfonat és bármely más kopásra utaló jel szempontjából.

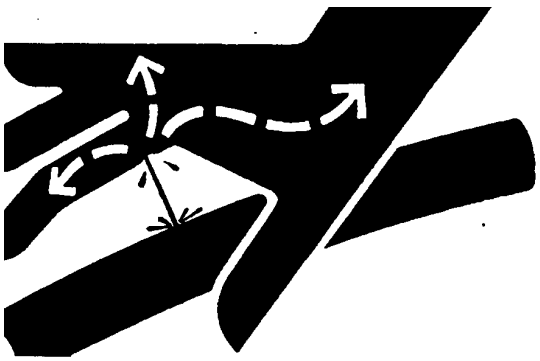
Azonnal cserélje ki a kopott vagy sérült tömlőegységet a John Deere által jóváhagyott cserealkatrészre.

A nyomás alatt kilövellő folyadék behatolhat a bőr alá, ami súlyos sérüléseket okozhat.

Kerülje a veszélyt a nyomás elengedésével, mielőtt szétcsatlakoztatja a hidraulikus, vagy egyéb vezetékeket. A nyomás rákapcsolása előtt húzzon meg minden csatlakozót.

A szivárgást egy darab kartonpapírral keresse. Védje kezét és testét nagynyomású folyadék ellen.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A bőr alá került folyadékot néhány órán belül el kell távolítani, különben üszkösödés léphet fel. Azoknak



X9811 —UN—23AUG88

az orvosoknak, akik nem ismerik az ilyen balesetek ellátásának a módját, megbízható orvosi forráshoz kell fordulniuk. A szükséges tájékoztatás angol nyelven beszerezhető a Deere & Company Medical Department egységtől (Moline, Illinois, U.S.A.) az 1-800-822-8262 vagy a +1 309-748-5636 telefonszámon.

DX,FLUID -35-12OCT11-1/1

Kerülje a magasnyomású üzemanyagrendszer megbontását

Az üzemanyagvezetékekben maradt magasnyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Ne kösse szét, illetve ne próbálja meg az üzemanyagvezetékeket, vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részegységeket javítani a magasnyomású közös gyűjtőcsöves üzemanyagrendszerrel ellátott motorokon.

Csak az ilyen üzemanyagrendszert jól ismerő szakember javíthatja. (A javításhoz hívja a John Deere szervizt.)

TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -35-07JAN03-1/1

Az akkumulátor rendszer biztonságos karbantartása

A lékondicionálóhoz, a hidraulika és a légfék rendszerhez használt nyomás alatt lévő hidroakkumulátor rendszeréből kiáramló folyadék, vagy gáz súlyos sérüléseket okozhat. A túl magas hőmérséklet az akkumulátor felrobbanását és a nyomás alatt lévő csövek kilyukadását okozhatja. Ne hegesszen és ne használjon benzinlámpát a nyomás alatt lévő hidroakkumulátor, vagy cső közelében.

Az akkumulátor kiszerelése előtt nyomásmentesítse a nyomás alatt lévő rendszert.

Az akkumulátor kiszerelése előtt nyomásmentesítse a hidraulika rendszert. Soha ne próbálja meg elengedni a nyomást a hidraulika rendszerből, vagy a hidroakkumulátorból a csatlakozó meglazításával.

TS281 —UN—15APR13

A hidroakkumulátorok nem javíthatók.

DX,WW,ACCLA2 -35-22AUG03-1/1

Védekezzen a magasnyomású folyadéksugár ellen

A magasnyomású porlasztócsúcsokból kilövellő folyadéksugár behatolva a bőr alá, komoly sérülést okozhat. Ügyeljen arra, hogy keze, vagy teste ne legyen kitéve ilyen jellegű veszélynek.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. Ha magasnyomású folyadék bejut a bőr felszíne alá, azt sebészi úton, néhány órán belül el kell távolítani, különben üszkösödés léphet fel. Azoknak az orvosoknak, akik nem ismerik az ilyen balesetek ellátásának a módját megbízható orvosi forráshoz kell fordulniuk. Ezek az információk rendelkezésre állnak a Deere & Company Orvosi Szolgálatnál Molinban (Illinois állam, U.S.A.).

TS1343 —UN—18MAR92

DX,SPRAY -35-16APR92-1/1

A gumiabroncsok biztonságos karbantartása

A szétrobbanó gumiabroncs és kerékpánt darabjai súlyos sérüléseket vagy halált is okozhatnak.

Ne próbálkozzon a gumiabroncs szerelésével, ha nem rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és gyakorlattal a munka elvégzéséhez.

Mindig a helyes gumiabroncs nyomást alkalmazza. Ne fújtassa az abroncsokat az előírt nyomás fölé. Ne melegítse vagy hegessze a tárcsát úgy, hogy a köpeny fel van szerelve. A melegítés nyomásnövekedéssel jár, ami robbanáshoz vezethet. A hegesztés gyengítheti, deformálhatja a kerék szerkezetét.

Az abroncs fújtatásához használjon a szelepre rögzíthető csatlakozót és elég hosszú tömlőt ahhoz, hogy NE a kerék elé vagy mögé, hanem a kerék mellé állhasson. Ha van, használjon biztonsági kalodát.

Ellenőrizze, hogy nem alacsony-e az abroncsok nyomása, nincs-e rajtuk vágás, dudorodás, nem sérültek-e a kerékabroncsok, nem hiányoznak-e csavarok vagy kerékanyák.

RXA0103438 —UN—11JUN09

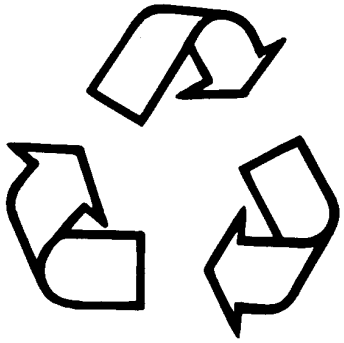
A kerekek és a gumiabroncsok nehezek. A kerekek és a gumiabroncsok kezelésekor használjon biztonságos emelő berendezést, vagy kérjen meg valakit, hogy segítsen az emelésben, a felszerelésben vagy a leszerelésben.

DX,WW,RIMS -35-28FEB17-1/1

Leszerelés — Megfelelő újrahasznosítási és a folyadékok és alkatrészek ártalmatlanítása

Biztonsági és környezeti intézkedéseket figyelembe kell venni a gép és/vagy alkatrészek leselejtezésekor. Az intézkedések a következőket tartalmazzák:

- Használjon megfelelő szerszámokat és személyi védőfelszereléseket, mint kendőt, kesztyűt, arcvédőt vagy szemüveget a tárgyak vagy anyagok eltávolításakor.
- Kövesse az utasításokat a speciális alkatrészek tekintetében.
- Engedje ki a tárolt energiát a felfüggesztett gépelemek leeresztésével, a rugók kiengedésével, az akkumulátor vagy más elektromos tápfeszültség lecsatlakoztatásával és a hidraulikus alkatrészek, akkumulátorok és egyéb rendszerek nyomásának kiengedésével.
- Kerülje az olyan alkatrészekkel való érintkezést, melyekben mezőgazdasági vegyszerek, mint pl. műtrágya és gyomirtók lehetnek. Az ilyen alkatrészeket megfelelően kell kezelni és leselejtezni.
- Alaposan engedje le a folyadékokat a motorokból, üzemanyag-tartályokból, hidraulikahengerekből és vezetékekből, mielőtt újrahasznosítaná az alkatrészeket. Használjon szivárgásmentes tartályokat a folyadékok leeresztésekor. Ne használjon és élelmiszerekhez vagy italokhoz tartozó tartályokat.
- Ne öntse a hulladék folyadékot a földre, csatornába, vagy bármilyen vízbe.
- Tartsa be az összes országos, állami és helyi törvényi előírást, rendelkezést és szabályozást, melyek az elhasznált folyadékok kezelésére vagy leselejtezésére vonatkoznak (példa: olaj, üzemanyag, hűtőfolyadék, fékfolyadék); szűrők, akkumulátorok; és más anyagok vagy alkatrészek. A gyúlékony folyadékok vagy alkatrészek elégetését speciálisan arra tervezett égetőkön kívül a törvény tilthatja és káros gőzök vagy hamu keletkezéséhez vezethet.
- A klímaberendezéseket megfelelően kell javítani és leselejtezni. A hatósági előírások megkövetelhetik a klímaberendezések szivárgás esetén légkört károsító hűtőközegeinek jóváhagyott szervizközpontban való összegyűjtését és újrahasznosítását.
- Vizsgálja meg a gumiabroncsokat, a fémből, műanyagból, üvegből és gumiból készült alkatrészek valamint az elektronikus alkatrészeket, hogy részben vagy egészben újrahasznosíthatóak-e.
- A hulladékok megfelelő újrahasznosítása vagy leselejtezése felől érdeklődjön a helyi környezetvédelmi vagy hivatalban, újrahasznosítási központban vagy a John Deere kereskedőnél.



TS1133 —UN—15APR13

DX,DRAIN -35-01JUN15-1/1

A hűtőrendszer biztonságos karbantartása

A nyomás alatti hűtőrendszerből kifröccsenő hűtőfolyadék súlyos sérüléseket okozhat.

Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot. Hagyja a rendszert lehűlni a sapka kinyitása előtt. A sapka lassú meglazításával engedje el a nyomást, mielőtt azt teljesen eltávolítaná.

TS281 —UN—15APR13

OUO6075,0000ABC -35-21FEB07-1/1

Távolítsa el a felgyülemlett növényi maradványokat

A motortérben, a motoron, és mozgó alkatrészek közelében felgyülemlett pelyva, és egyéb növényi maradványok tűzveszélyt jelentenek. Ezeket a területeket tisztítsa gyakran. Mielőtt bármiféle ellenőrzést, vagy karbantartást végezne, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, s vegye ki a gyújtáskulcsot.

TS227 —UN—15APR13

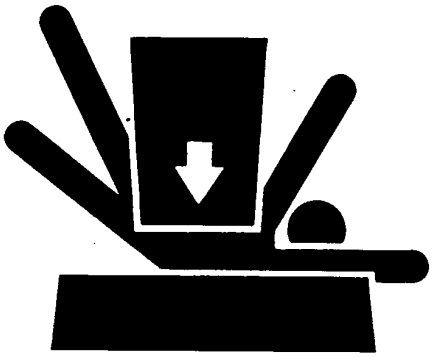
HX,9010SA,B -35-23AUG97-1/1

Rögzítse a gépet biztonságosan

Mindig süllyessze le a munkaeszközt a talajra, mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen. Ha a munka miatt fel kell emelnie a gépet, vagy munkaeszközt, biztonságosan támassza alá a gépet, illetve a munkaeszközt. A hidraulikus eszközzel alátámasztott gép szivárgás miatt lesüllyedhet.

Ne támassza alá a gépet salakbeton téglával, lyukacsos téglával, ami összeroppanhat a folyamatos terhelés alatt. Ne dolgozzon a gép alatt, ha az csak a hidraulikus emelővel van alátámasztva. Kövesse a Kezelési Utasításban leírt folyamatot.

Ha a traktorral munkaeszközt, vagy tartozékot használ, kövesse mindig a munkaeszköz kezelési utasításában felsorolt biztonsági előírásokat.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -35-24FEB00-1/1

Tartozékok biztonságos tárolása

A tárolt tartozékok, mint az ikerkerék, a ketreces kerekek és a rakodók leesnek, súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.

A tartozékok és munkaeszközök biztonságos tárolásával előzze meg azok leesését. Tartsa távol a játszó gyerekeket és az illetékteleneket a tárolóhelytől.

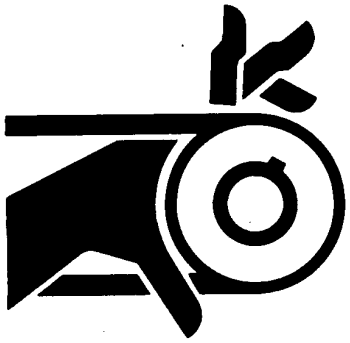
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -35-03MAR93-1/1

Végezze a hajtószíjak karbantartását biztonságosan

A hajtószíjak szervizelésekor mindig tartsa be ezeket az előírásokat:

- Kerülje a kéz és a kar becsípődéséből eredő baleseteket. Soha ne próbálja meg a szíjakat járó gépen tisztítani, vagy beállítani. Mindig állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.
- Ne próbálja meg a szíjakat gyúlékony oldószerrel tisztítani.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -35-06FEB03-1/1

Kezelje az elektromos részegységeket és tartókat biztonságosan

Az elektromos részegységek fel vagy leszerelése közben történő leeséskor súlyosan megsérülhet. Használjon létrát vagy kezelőállványt minden szerelési hely eléréséhez. A szerelésnél használjon szilárd és biztonságos talapzatot és fogózkodót. Ne végezze a részegységek le vagy felszerelését nedves vagy fagyos körülmények között.

Az RTK bázisállomás toronyra vagy magas építményre történő felszerelését vagy karbantartását képzett ipari alpinista végezze.

A munkaeszközökön használt műholdvevő antenna tartórúd felszereléséhez vagy karbantartásához használjon megfelelő emelőberendezést és viselje a szükséges védőeszközöket. Az antennatartó nehéz és nehézkesen szerelhető. Amikor a szerelési felület nem

TS249 —UN—23AUG88

érhető el a talajfelszínről vagy egy kezelő állványról, akkor a szerelést két személynek kell végezni.

DX,WW,RECEIVER -35-24AUG10-1/1

Előzze meg a tolatási baleseteket

Mielőtt a géppel megindulna, győződjön meg róla, hogy senki sem tartózkodik a gép útjában. A legjobb kilátás érdekében forduljon hátra és figyelje közvetlenül az utat. Kérje egy jelző személy segítségét tolatáskor, ha a kilátás akadályozott vagy az útvonal közvetlen közelsége miatt nem látható.

Ne bízza a kamerára annak meghatározását, hogy van-e valaki vagy valami a gép háta mögött. Ezen rendszerek használatát sok tényező befolyásolhatja, beleértve a gyakorlatot, a környezeti körülményeket és a kamera hatósugarát.

PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -35-30AUG10-1/1

Az akkumulátorok biztonságos kezelése

Az akkumulátor gáz felrobbanhat. Tartsa távol az akkumulátoroktól a nyílt tüzet és a szikrát. Az elektrolit szint ellenőrzéséhez használjon elemlámpát.

Soha ne ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a sarkok fémtárggyal történő rövidrezárásával. Használjon feszültségmérő műszert vagy savsűrűség-mérőt.

Mindig először a negatív (-) akkumulátorkábelt kösse le és azt kösse vissza utoljára.

Az akkumulátorban lévő kénsav mérgező és elég tömény ahhoz, hogy megégesse a bőrt, lyukat marjon a ruhába és vakságot okozzon, ha a szembe fröccsen.

TS204 —UN—15APR13

Kerülje el ezeket a veszélyeket a következők szerint:

- Az akkumulátorokat jól szellőzött helyen töltse
- Viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt
- Ne használjon az akkumulátorok tisztítására sűrített levegőt
- Sav utántöltésekor kerülje a gőzök belégzését
- Kerülje a sav kilöttyenését, kicsöpögését
- Segédindító akkumulátor vagy töltő megfelelő használata.

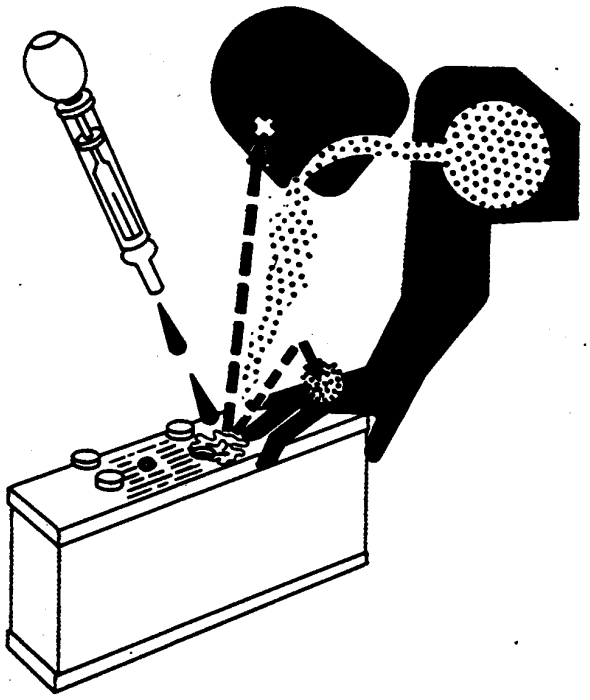
Ha a sav a bőrére vagy a szemébe fröccsent:

1. Öblítse le a bőrét vízzel.
2. Alkalmazzon sütőszódát, vagy meszet a sav közömbösítésére.
3. Öblítse a szemét vízzel 15 - 30 percig. Forduljon azonnal orvoshoz.

Ha lenyelt a savból:

1. Ne próbáljon hányni.
2. Igyon nagy mennyiségű vizet, vagy tejet, de ne többet, mint 2 l (2 qt.).
3. Forduljon azonnal orvoshoz.

FIGYELEM: Az akkumulátor sarkok, a saruk és hasonló alkatrészek ólmot és ólomtartalmú anyagokat, vegyületeket tartalmaz, amelyek Kalifornia államban köztudottan rákot és termékenységi problémákat okozhatnak. **Használat után mosson kezet.**



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -35-02DEC10-1/1

Végezze biztonságosan a kipufogó szűrő tisztítását

A kipufogó szűrő tisztítása alatt, a motor emelkedett fordulatszámon és hőfokon járhat hosszabb időn keresztül. A kipufogó gázok és a kipufogó szűrő részegységek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozzanak, lángra lobbantsanak vagy megolvasszanak más anyagokat.

Tartsa távol a gépet az emberektől, állatoktól és olyan tárgyaktól, amelyek megsérülhetnek vagy károsodhatnak a forró kipufogó gázoktól vagy alkatrészektől. Kerülje a kipufogó környezetében a gyúlékony anyagok által okozot tűz- vagy robbanásveszélyes helyzeteket. Tartsa távol a kipufogó cső kimenetét emberektől és bármitől, ami megolvadhat, megéghet vagy felrobbanhat.

Folyamatosan tartsa figyelemmel a gépet és a környezetét a sűrű kupufogó füst kibocsátás alatt és a kipufogó szűrő tisztítása után.

Üzemanyag feltöltése járó motor üzemanyagtartályába tüzet és robbanásveszélyes helyzetet okozhat. Mindig állítsa le a motort tankolás előtt és takarítsa fel az esetlegesen kicsapódott üzemanyagot.

Mindig győződjön meg róla, hogy a motor leállt, amikor a gépet egy tehergépkocsira vagy pótkocsira vontatja fel.

A forró kipufogó részegységekkel történő érintkezés komoly személyi sérüléshez vezethet.

Kerülje az érintkezést ezekkel a részegységekkel, amíg ezek biztonságos hőmérsékletre hűlnek.

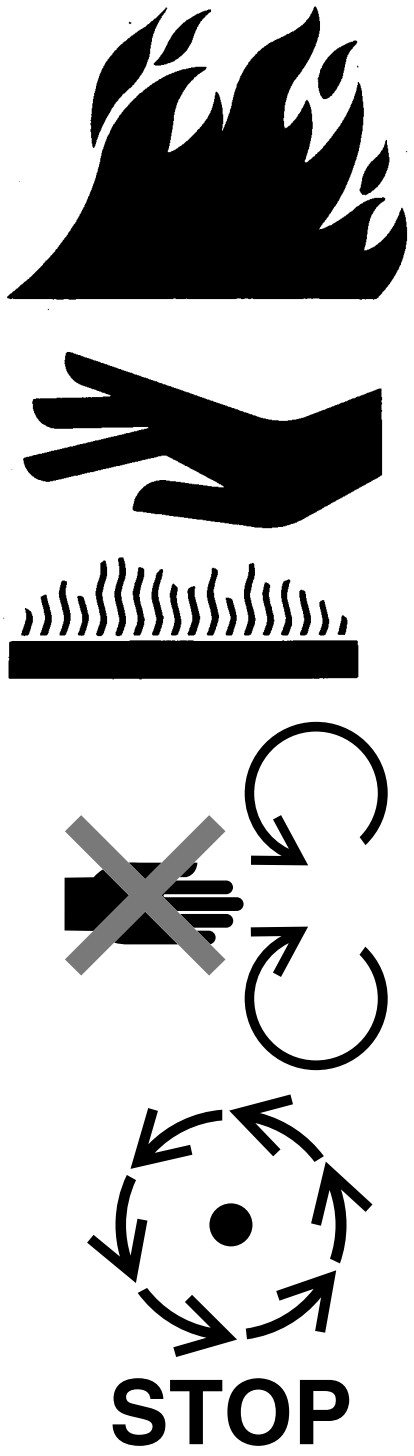
Amennyiben a karbantartási feladatok megkívánják, hogy a motor járjon:

- Csak a szervíz eljárásban meghatározott módon kapcsoljon be hajtott alkatrészeket
- Győződjön meg róla, hogy más emberek nem tartózkodnak-e a vezetőállás és a gép környezetében

Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát az összes hajtott alkatrésztől.

Mindig akadályozza meg a gép véletlen megmozdulását (üres helyzet), kapcsolja be a rögzítő féket vagy mechanizmust és kösse le a feszültséget a géphez csatlakoztatott munkaeszközökről vagy szerszámokról, mielőtt a kezelőállást elhagyná.

Állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot (ha van), mielőtt a gépet felügyelet nélkül hagyná.



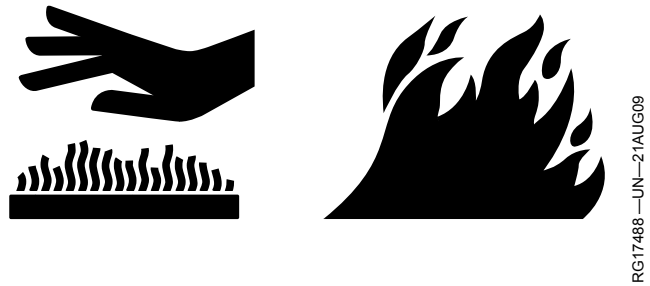
TS227 —UN—15APR13
TS271 —UN—23AUG88
TS1693 —UN—09DEC09
TS1695 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -35-12JAN11-1/1

Kerülje a forró kipufogó rendszert

A gép, vagy a tartozékok járó motor mellett történő szervizelése súlyos személyi sérüléseket okozhat. Kerülje a bőre érintkezését a forró kipufogó gázokkal és a kipufogó rendszer forró alkatrészeivel.

A kipufogó rendszer alkatrészei és a gázok üzemelés közben nagyon felforrósodnak. A kipufogó gázok és a kipufogó rendszer alkatrészei eléggé felforrósodnak ahhoz, hogy megégessék az embert, meggyújtsák, vagy megolvasszák az általános anyagokat.



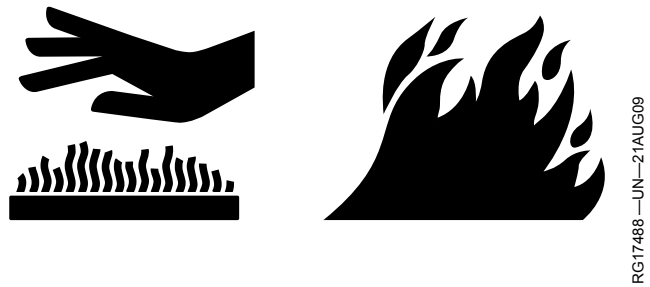
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -35-20AUG09-1/1

Kipufogó szűrő tisztítás

Súlyos személyi sérüléshez vezethet amennyiben a kipufogó szűrő tisztítása alatt végzi a gép vagy tartozéka karbantartását. Óvakodjon attól, hogy bőre érintkezésbe kerüljön a forró kipufogó rendszerrel és a forró kipufogó gázokkal.

A kipufogó szűrő automatikus vagy manuális/álló helyzeti tisztítása alatt, a motor emelkedett fordulatszámon és hőfokon járhat hosszabb időn keresztül. A kipufogó gázok és a kipufogó szűrő részegységek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozzanak, lángra lobbantsanak vagy akár megolvasszanak más anyagokat.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -35-20JAN10-1/1

A biztonsági jelzések elhelyezkedése

Biztonsági ábrák

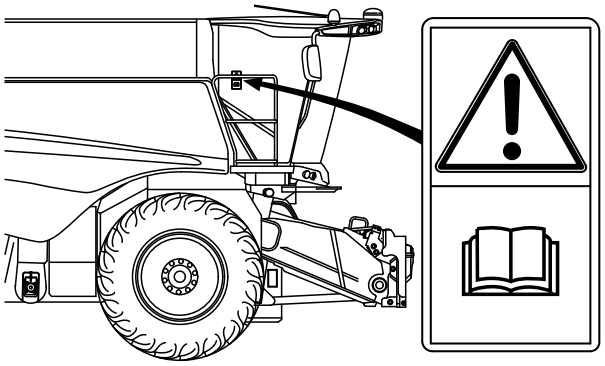
A gép néhány fontos pontján biztonsági ábrák találhatók, melyek potenciális veszélyre hívják fel a figyelmet. A veszélyt a figyelmeztető háromszög jelzi. A mellé helyezett másik ábra a veszély elkerülésének módját mutatja be. Az ábrákat, elhelyezésüket, s rövid magyarázatot talál a következő oldalakon.

TS231 —35—22AUG22

OUO6041,0000451 -35-03SEP10-1/1

Kezelési utasítás

Ez a kezelési utasítás tartalmaz minden szükséges információt, ami a gép biztonságos üzemeltetéséhez szükséges. A balesetek elkerülése érdekében gondosan tanulmányozzon minden biztonsági előírást.

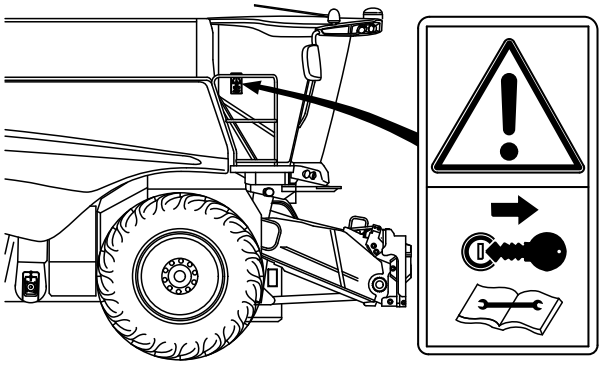


H97195 —UN—14JUN11

OUO6041,0000452 -35-03SEP10-1/1

Javítás, karbantartás

Javítás, karbantartás előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, s vegye ki az indítókulcsot. Minden karbantartási műveletnél, kövesse a kezelési utasítást.

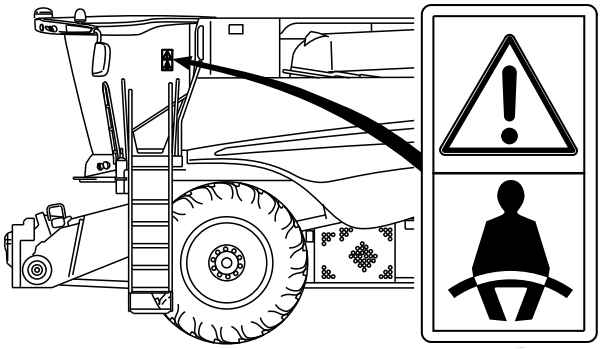


H97196 —UN—13JUN11

OUO6041,0000453 -35-03SEP10-1/1

Biztonsági öv

Az oktatóülés betanító operátorok részére és problémák diagnosztizálására való. Más vezető vagy gyermek ide ne üljön. Használja a biztonsági övet, függetlenül attól, hogy vezeti vagy utasként ül a gépen.



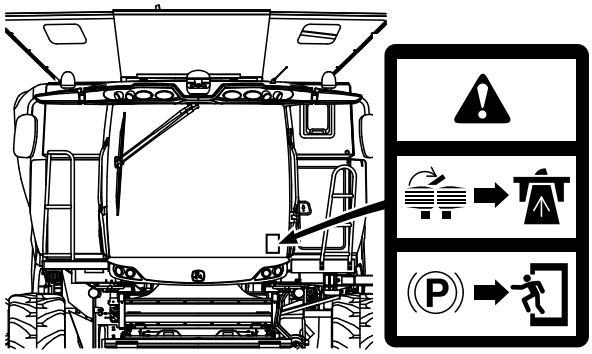
H97197 —UN—13JUN11

OUO6041,0000454 -35-03SEP10-1/1

Parkfék

Mielőtt kiszáll a gépből, kapcsolja be a parkféket.

Kapcsolja össze a fékpedálokat, mielőtt kihajt a közútra.

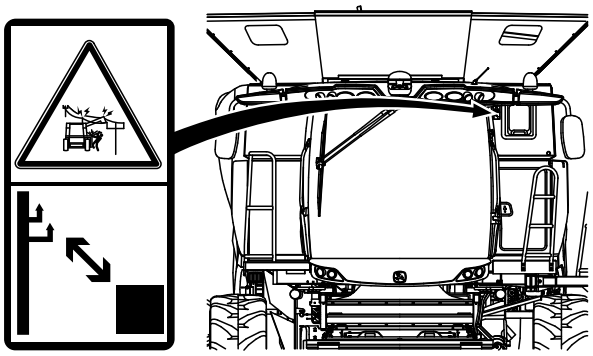


H97361 —UN—02JUN11

OUO6041,0000456 -35-03SEP10-1/1

Kerülje az alacsonyan futó elektromos felsővezetékeket

Kerülje az áramütésből eredő súlyos vagy halálos baleseteket. Ne érintsen elektromos vezetékeket. Alacsonyan belógó elektromos vezetékek mellett végzett munka során eressze le a magtartály fedeleit.

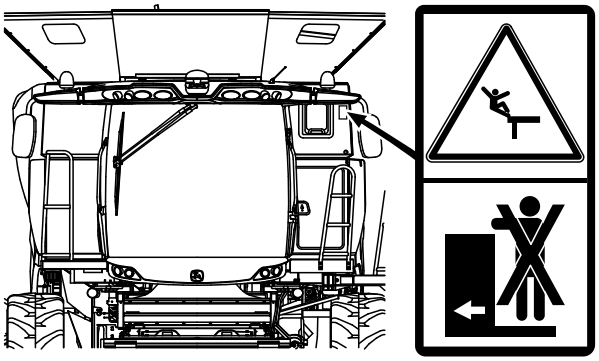


H96811 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F6 -35-03SEP10-1/1

Magtartály

Kerülje a leesés okozta sérüléseket. Ezen a területen ne másszon be a magtartályba.

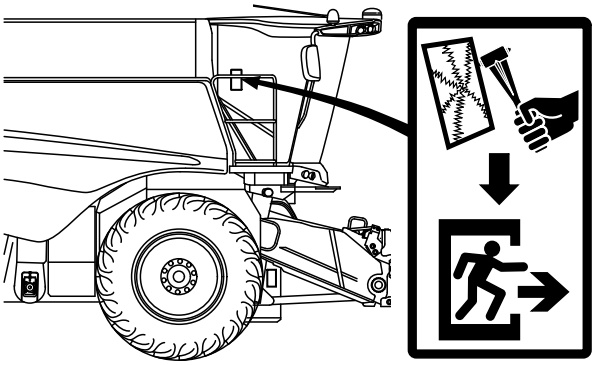


H96812 —UN—02SEP10

OUO6041,00003F7 -35-03SEP10-1/1

Vészkijárat

Vegye elő a kalapácsot, az ablakra ütve törje össze az üveget a fülkéből történő távozáshoz. Az ablakcserében segít a John Deere kereskedő.

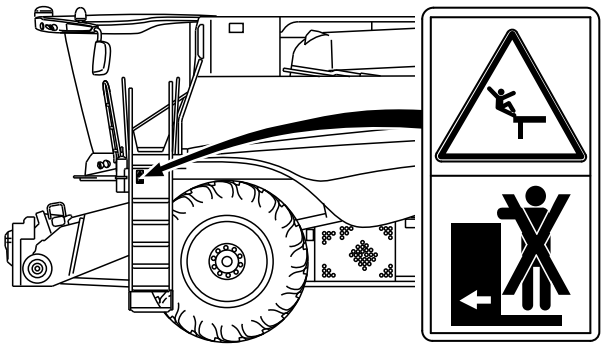


H97852 —UN—13JUN11

OUO6041,0000455 -35-14SEP10-1/1

Fülke/platform fellépő létra

Kerülje a leesés okozta sérüléseket. A gép mozgatásakor ne engedje, hogy utasok álljanak a létrán vagy a platformon.

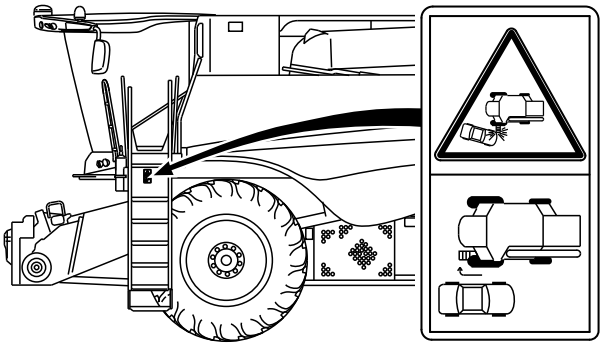


H96816 —UN—03AUG10

OUO6041,0000404 -35-03SEP10-1/1

Legyen óvatos, kerülje el a baleseteket

Legyen óvatos, kerülje el az ütközéseket, s a súlyos baleseteket. A gép közúti használata előtt mindig hajtsa előre, reteszelt állásba a fellépő létrát.



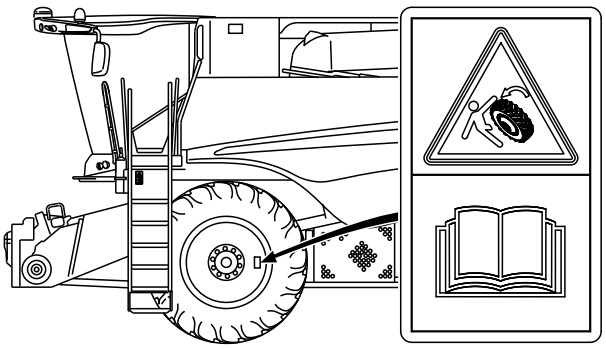
H96815 —UN—03AUG10

OUO6041,0000403 -35-03SEP10-1/1

Iker kerekek

Az ikerkerekek eltolt súlyponttal rendelkeznek. Leszereléskor járjon el kellő gondossággal. A kerekek fel- illetve leszereléséhez két személy szükséges.

A le- illetve felszerelés során speciális megvezető csapok biztosítják a személyi sérülés elkerülését. Lásd az ikerkerekekkel kapott utasítást.



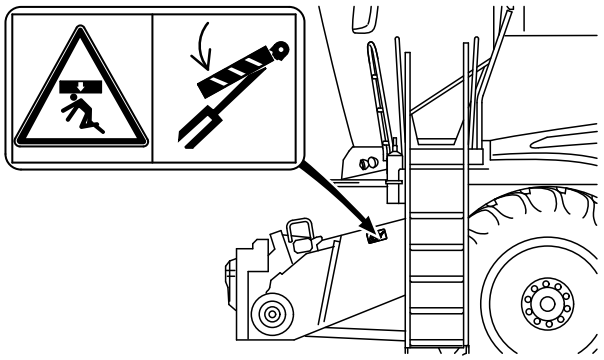
H100876 —UN—04APR11

OUO6075,0000B96 -35-31MAR11-1/1

Ferdefelhordó biztonsági kitámasztó

MEGJEGYZÉS: A jelzés a burkolat külső és belső oldalán és a ferdefelhordó mindkét oldalán megtalálható.

Kerülje a lecsapódó munkagép okozta személyi sérülést. Engedje le az adaptert a földre vagy használja a ferdefelhordó munkahengerének a biztonsági kitámasztóját, mielőtt az adapter alá menne.



H96814 —UN—03AUG10

OUO6041,0000405 -35-03SEP10-1/1

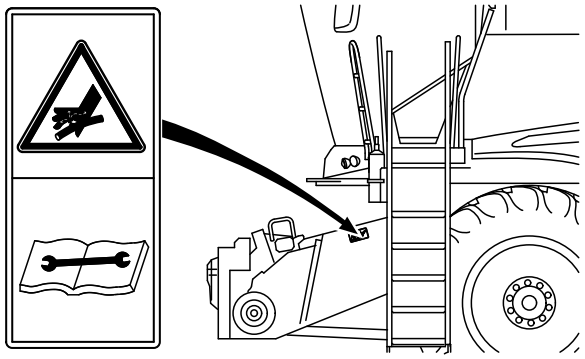
Nyomás alatt levő hidraulika olaj és gáz

Kerülje a nyomás alatt lévő hidraulika olaj és gáz okozta súlyos sérüléseket.

A hidraulikus összetevők leszerelése és az akkumulátorok szétszerelése vagy töltése előtt végezze el a következő műveleteket:

1. Engedje el a hidraulikus nyomást. A rendszerinformációkat a Kezelési útmutatóban vagy a Javítási útmutatóban találja.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.

Az akkumulátor újratöltéséhez csak SZÁRAZ NITROGÉNT használjon. Kérje a John Deere szerviz segítségét.



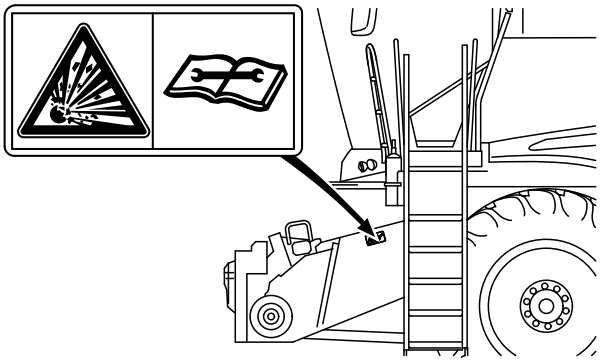
H97859 —UN—03SEP10

OUO6075,000091A -35-03SEP10-1/1

Hidroakkumulátor

A balesetveszély, valamint a hidroakkumulátor vagy a hidraulika rendszer károsodásának elkerülése érdekében az előírt nyomású nitrogéntöltést alkalmazza.

Csak száraz nitrogénnel töltse. A névleges üzemi nyomás 21 500 kPa (3120 psi), forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

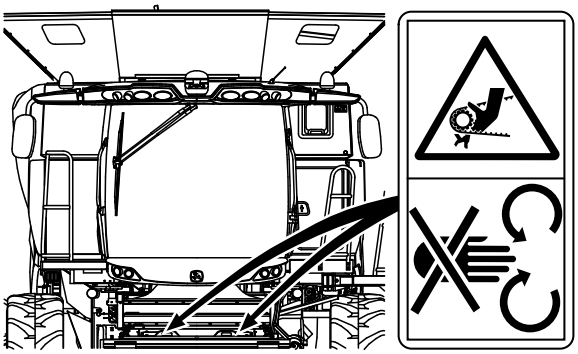


H97860 —UN—03SEP10

OUO6075,000091B -35-18JUN13-1/1

Ferdefelhordó lánc

A forgó alkatrészek balesetveszélyt jelentenek.



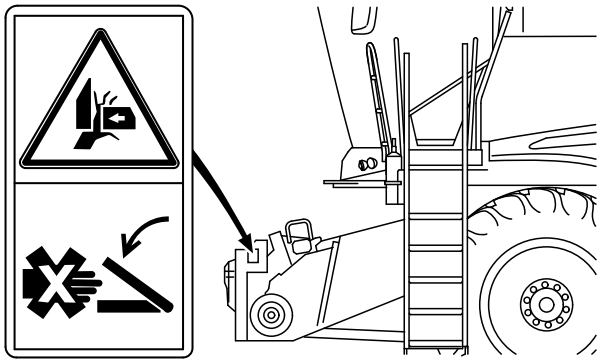
H97199 —UN—04AUG10

OUO6041,0000459 -35-03SEP10-1/1

Ferdefelhordó billenőkeret

MEGJEGYZÉS: A jelzés a ferdefelhordó mindkét oldalán megtalálható.

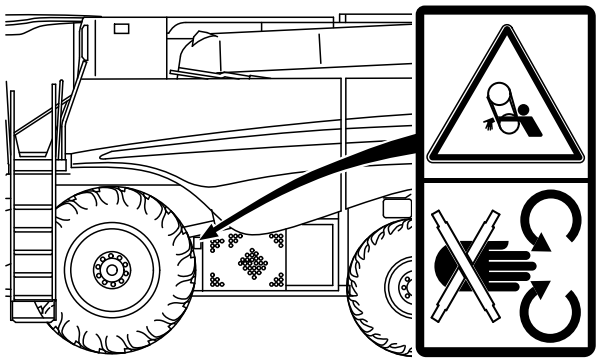
Az adapter billenése súlyos sérüléseket vagy halált okozhat. Kerülje el a töréses sérüléseket. Maradjon biztonságos távolságban ha a motor jár.



OUO6041,00003F8 -35-03SEP10-1/1

Baloldali burkolat

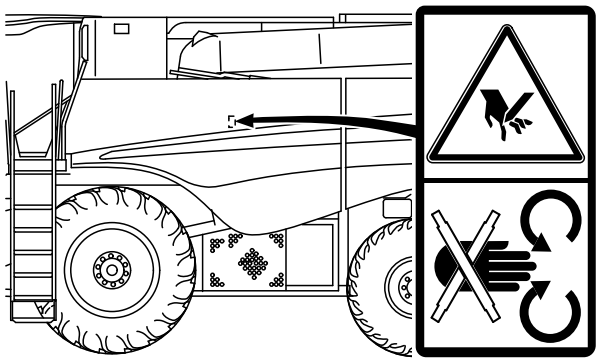
Előzze meg a magtartályban lévő keresztcsiga által okozott súlyos sérüléseket vagy halálos balesetet. Soha ne nyissa fel a burkolatot, ha a motor jár. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.



OUO6041,0000407 -35-03SEP10-1/1

Magtartály-tisztító nyílások

Előzze meg a magtartályban lévő keresztcsiga által okozott súlyos sérüléseket vagy halálos balesetet. Állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot, mielőtt a tisztítónyílásokat kinyitná.



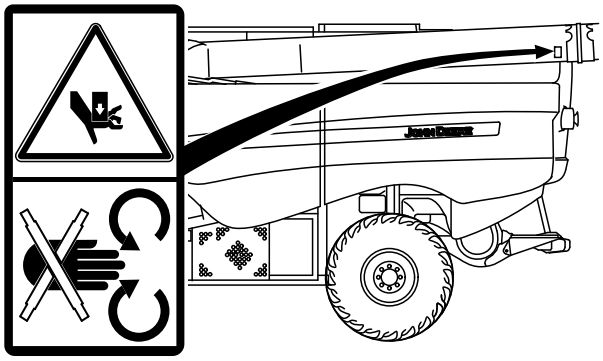
OUO6041,0000406 -35-03SEP10-1/1

Gépi működtetésű behajtható ürítőcsiga (ha van)

Ha az ürítőcsiga mozgató motor meghibásodott, helyezze a reteszelő csapot a reteszelési helyzetbe (lásd a Magtartály fejezetben).

A reteszelő csap eléréséhez használjon egy létrát, vagy megfelelő teherbírású eszközt. Ne próbálja meg elérni a csigát a motor szervizállásáról.

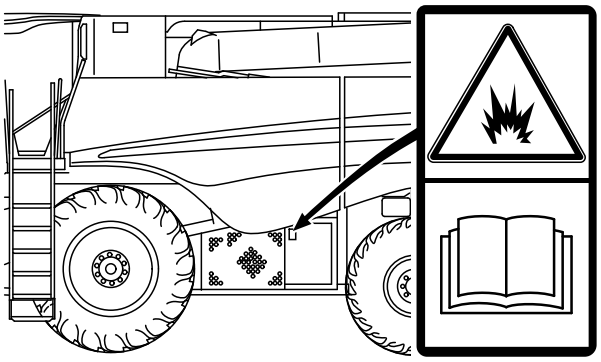
Kerülje el a csiga csuklós alkatrészei okozta sérülést. Tartsa a kezét távol az esetleges becsípődést okozó pontoktól a működtető elem eltávolításakor, mivel a csiga véletlenül megmozdulhat.



OUO6041,00003F9 -35-03SEP10-1/1

Akkumulátor doboz

Kerülje el a robbanásból származó súlyos, vagy halálos baleseteket. Magas hidrogén koncentráció alakulhat ki ha az akkumulátor doboz nincs megfelelően átszellőztetve. Mindig helyezze vissza a szellőzőcsöveket az akkumulátoron vagy annak dobozán végzett javítás vagy karbantartás után.



OUO6041,0000408 -35-14JUN10-1/1

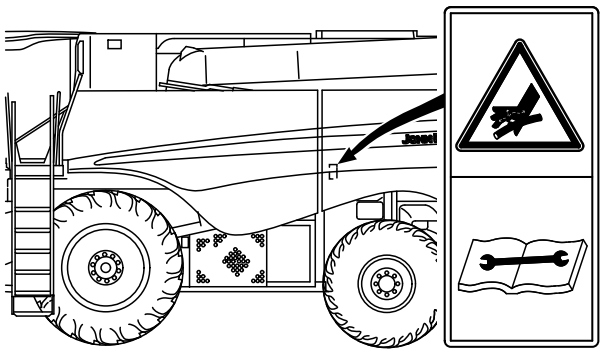
Nyomás alatt levő hidraulika olaj és gáz

Kerülje a nyomás alatt lévő hidraulika olaj és gáz okozta súlyos sérüléseket.

A hidraulikus összetevők leszerelése és az akkumulátorok szétszerelése vagy töltése előtt végezze el a következő műveleteket:

1. Engedje el a hidraulikus nyomást. A rendszerinformációkat a Kezelési útmutatóban vagy a Javítási útmutatóban találja.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.

Az akkumulátor újratöltéséhez csak SZÁRAZ NITROGÉNT használjon. Kérje a John Deere szerviz segítségét.

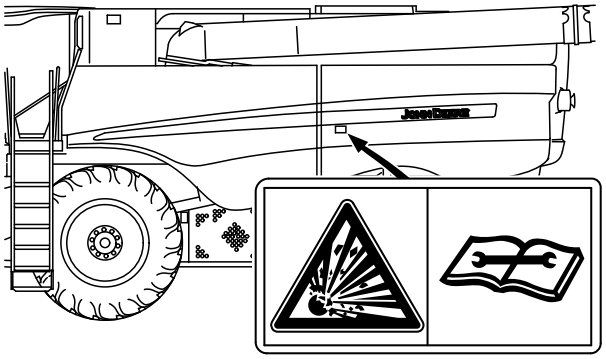


OUO6041,000045C -35-03SEP10-1/1

Hidroakkumulátor

A balesetveszély, valamint a hidroakkumulátor vagy a hidraulika rendszer károsodásának elkerülése érdekében az előírt nyomású nitrogéntöltést alkalmazza.

Csak száraz nitrogénnel töltse. A névleges üzemi nyomás 21,500 kPa (3120 psi), forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.



H97862 —UN—02SEP10

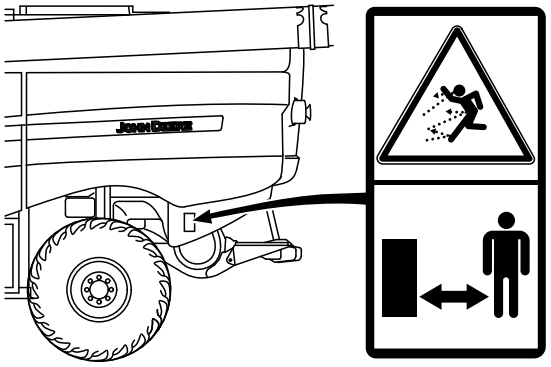
OUO6041,0000414 -35-03SEP10-1/1

Szalmaszecskázó

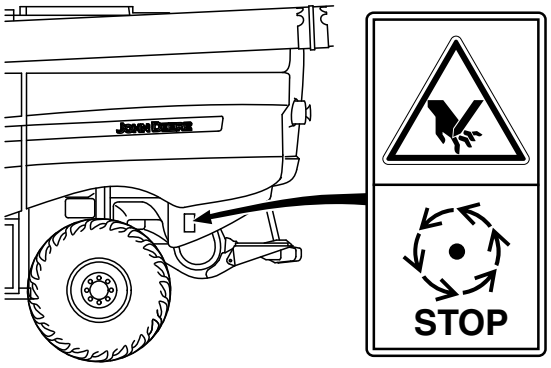
MEGJEGYZÉS: A jelzés a szalmaszecskázó mindkét oldalán megtalálható.

Ne érjen hozzá a gép mozgó alkatrészeihez. Várjon, míg a mozgó alkatrészek teljesen megállnak.

Óvakodjon a kirepülő tárgyak okozta sérülésektől. Maradjon biztonságos távolságban amikor a motor jár.



H96831 —UN—04AUG10



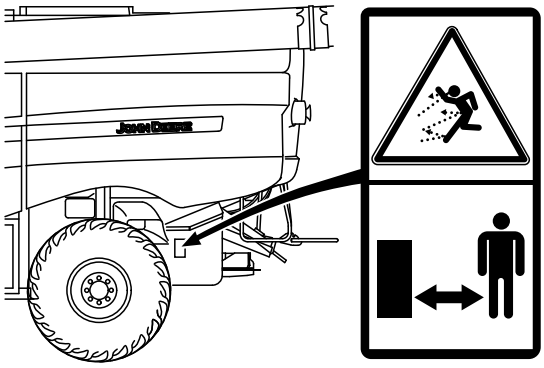
H101438 —UN—10MAY11

OUO6075,0000C7A -35-23MAY11-1/1

Terítő

MEGJEGYZÉS: A jelzés a szalmaterítő mindkét oldalán megtalálható.

Óvakodjon a kirepülő tárgyak okozta sérülésektől. Maradjon biztonságos távolságban amikor a motor jár.



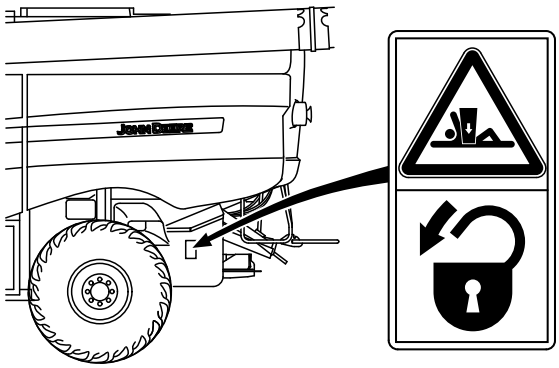
H96832 —UN—04AUG10

OUO6041,000040D -35-03SEP10-1/1

Szalmaterítő reteszelő

MEGJEGYZÉS: A jelzés a szalmaterítő mindkét oldalán megtalálható.

Kerülje el a súlyos, vagy halálos baleseteket. Mielőtt bármilyen szervizt, karbantartást végezne a felemelt szalmaterítőn, illessze be teljesen a reteszelő csapot a helyére.

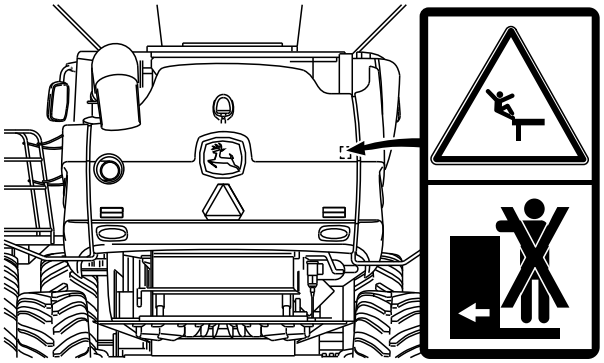


H96833 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FA -35-03SEP10-1/1

Hátsó fellépő és szerviz állás

Kerülje a leesés okozta sérüléseket. Ne tartózkodjon a fellépőn amikor a gép mozog.

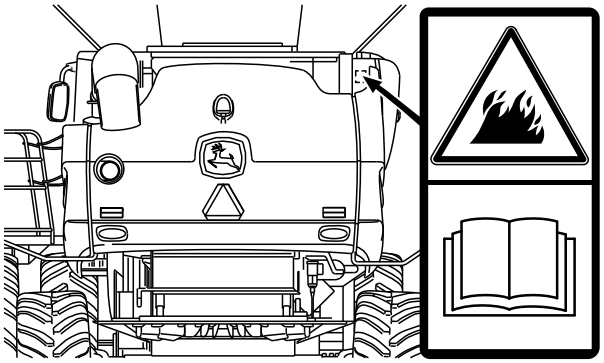


H96847 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FB -35-03SEP10-1/1

Előzze meg a tűz keletkezését

Előzze meg a géptüzek keletkezését. A szecska, levél vagy egyéb hulladék anyag felgyülemlése a motortérben, a motoron vagy mozgó alkatrészeken tüzet okozhat. Ellenőrizze és tisztítsa meg rendszeresen ezeket a területeket.

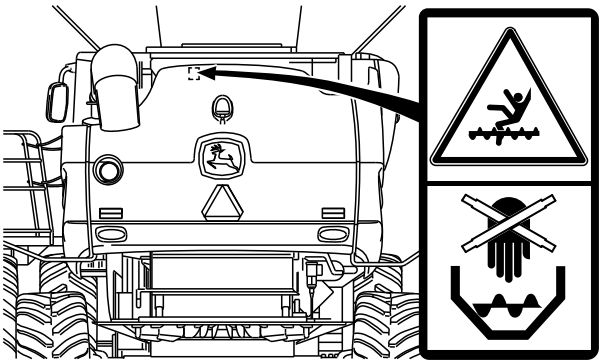


H96846 —UN—04AUG10

OUO6041,000040B -35-03SEP10-1/1

Magtartály

Előzze meg a magtartályban lévő keresztcsiga által okozott súlyos sérüléseket vagy halálos balesetet. Járó motor mellett ne lépjen be a magtartályba.



H96845 —UN—04AUG10

OUO6041,000040A -35-03SEP10-1/1

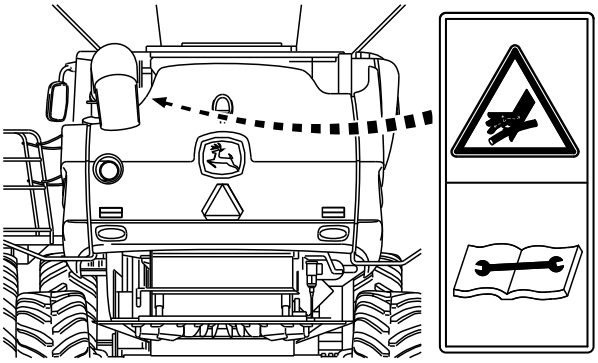
Nyomás alatt levő hidraulika olaj és gáz

Kerülje a nyomás alatt lévő hidraulika olaj és gáz okozta súlyos sérüléseket.

A hidraulikus összetevők leszerelése és az akkumulátorok szétszerelése vagy töltése előtt végezze el a következő műveleteket:

1. Engedje el a hidraulikus nyomást. A rendszerinformációkat a Kezelési útmutatóban vagy a Javítási útmutatóban találja.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.

Az akkumulátor újratöltéséhez csak SZÁRAZ NITROGÉNT használjon. Kérje a John Deere szerviz segítségét.



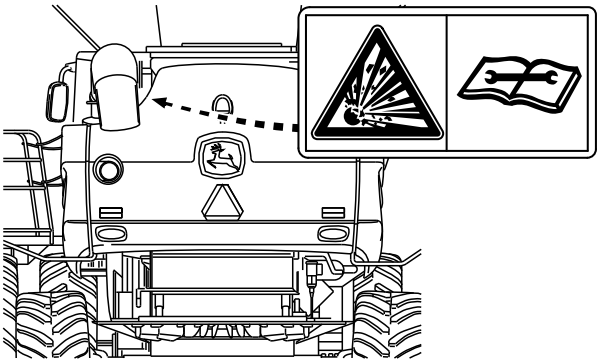
H97863 —UN—03SEP10

OUO6075,000091E -35-03SEP10-1/1

Hidroakkumulátor

A balesetveszély, valamint a hidroakkumulátor vagy a hidraulika rendszer károsodásának elkerülése érdekében az előírt nyomású nitrogéntöltést alkalmazza.

Csak száraz nitrogénnel töltse. A névleges üzemi nyomás 21500 kPa (3120 psi), forduljon John Deere kereskedőjéhez.

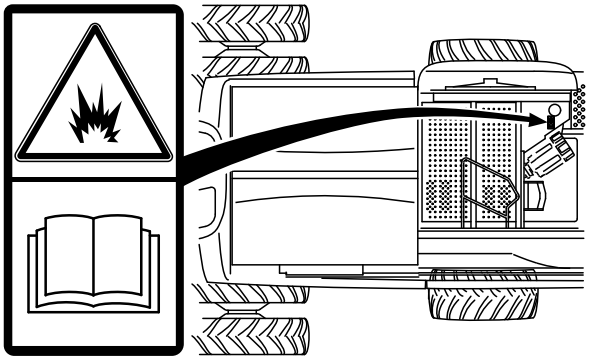


H97864 —UN—03SEP10

OUO6075,000091F -35-18JUN13-1/1

Hűtőrendszer

Túlnyomásos hűtőrendszer. A gőz és a forró hűtőfolyadék irányítatlan kiáramlásából adódó égési sérülések elkerülése érdekében várjon addig, amíg a rendszer lehűl. Lassan tekerje le a hűtősapkát. Hagyja a nyomást leépülni, mielőtt a hűtősapkát levenné.

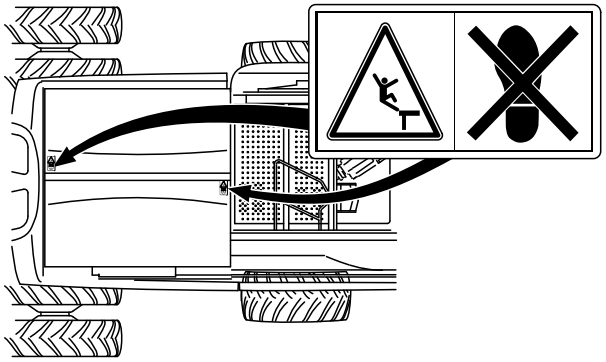


H96859 —UN—05AUG10

OUO6041,0000402 -35-03SEP10-1/1

Kerülje a magtartályt

Kerülje a leesés okozta sérüléseket. A magtartály fedeleire ne álljon fel, ne sétáljon rajtuk.

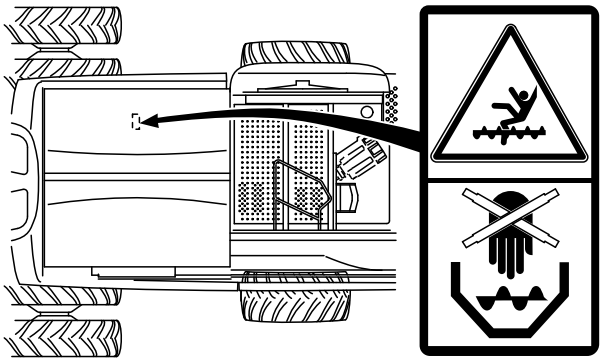


H96857 —UN—03SEP10

OUO6041,000040F -35-03SEP10-1/1

Kerülje a tisztamag feltöltőcsigát

Előzze meg a magtartályban lévő keresztcsiga által okozott súlyos sérüléseket vagy halálos balesetet. Járó motor mellett ne lépjen be a magtartályba.

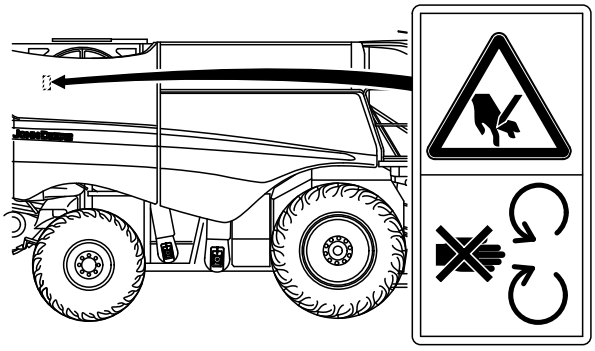


H96858 —UN—05AUG10

OUO6041,0000410 -35-03SEP10-1/1

Dobrosta ajtó és hűtőventilátor

Óvakodjon a forgó szitaszűrő és a hűtőventillátor okozta balesetektől. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, mielőtt kinyitná a forgó szitaszűrőt.

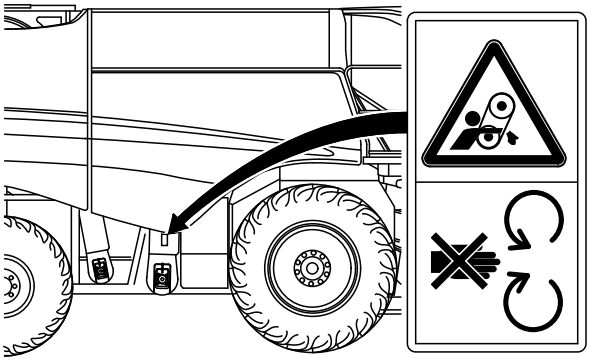


H96851 —UN—05AUG10

OUO6041,00003FF -35-03SEP10-1/1

Tisztamag felhordó

Előzze meg a magtartályban lévő keresztcsiga által okozott súlyos sérüléseket vagy halálos balesetet. Soha ne nyissa fel a burkolatot, ha a motor jár. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.

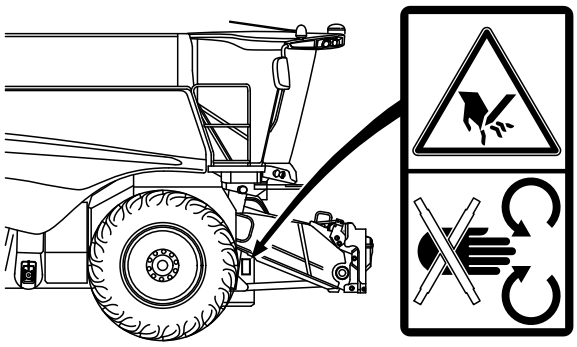


H96849 —UN—01JUN11

OUO6041,00003FE -35-03SEP10-1/1

Kőfogó

Kerülje el a terménygyorsítóra történő felcsavarodásból származó súlyos, vagy halálos baleseteket. A cséplőmű bekapcsolásakor a terménygyorsító forog, a cséplőmű lekapcsolását követően pedig leáll. Ne takarítsa ki a kőfogót addig, amíg a cséplődob teljesen meg nem áll.



H96854 —UN—05AUG10

OUO6041,0000457 -35-03SEP10-1/1

Nyomás alatt levő hidraulika olaj és gáz

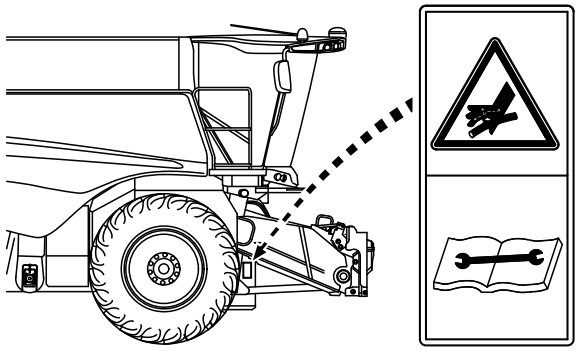
MEGJEGYZÉS: A jelzés a kőfogó ajtaján található, és csak ProDrive hajtóművel ellátott járműveken.

Kerülje a nyomás alatt lévő hidraulika olaj és gáz okozta súlyos sérüléseket.

A hidraulikus összetevők leszerelése és az akkumulátorok szétszerelése vagy töltése előtt végezze el a következő műveleteket:

1. Engedje el a hidraulikus nyomást. A rendszerinformációkat a Kezelési útmutatóban vagy a Javítási útmutatóban találja.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.

Az akkumulátor újratöltéséhez csak SZÁRAZ NITROGÉNT használjon. Kérje a John Deere szerviz segítségét.



H97865 —UN—03SEP10

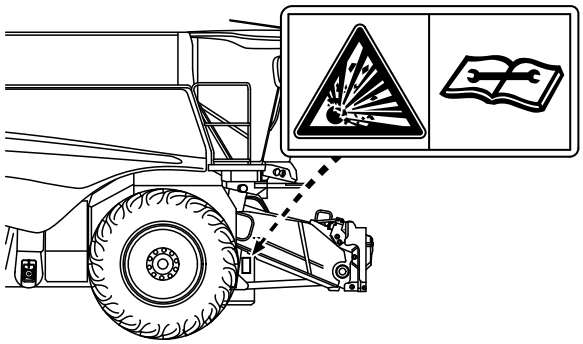
OUO6075,0000920 -35-23MAY11-1/1

Hidroakkumulátor

MEGJEGYZÉS: A jelzés a kőfogó ajtaján található, és csak ProDrive hajtóművel ellátott járműveken.

A balesetveszély, valamint a hidroakkumulátor vagy a hidraulika rendszer károsodásának elkerülése érdekében az előírt nyomású nitrogéntöltést alkalmazza.

Csak száraz nitrogénnel töltse. A névleges üzemi nyomás 21 500 kPa (3120 psi), forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.



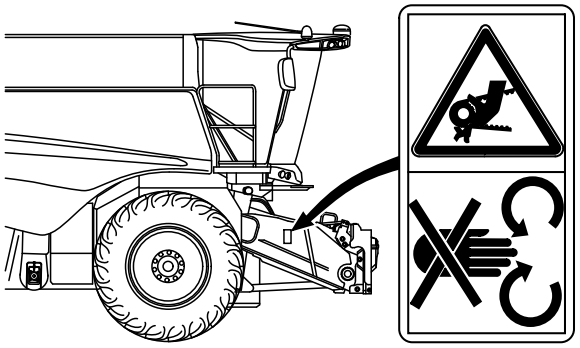
H97866 —UN—03SEP10

OUO6075,0000921 -35-01JUL13-1/1

A felhordólánc hajtás burkolata

MEGJEGYZÉS: A jelzés a burkolat külső és belső oldalán és a ferdefelhordó mindkét oldalán megtalálható.

Járó motor mellet ne nyisson ki, és ne szereljen le semmilyen védőburkolatot.

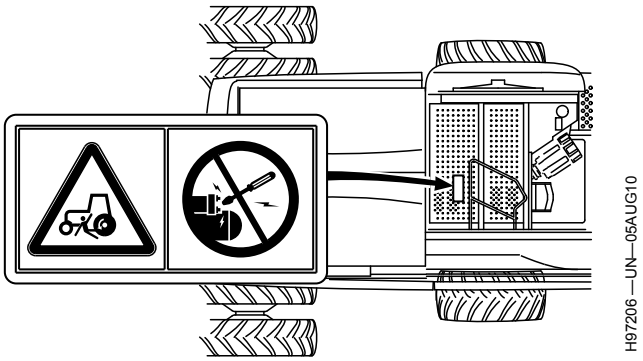


H97201 —UN—05AUG10

OUO6041,0000458 -35-03SEP10-1/1

Indítómotor

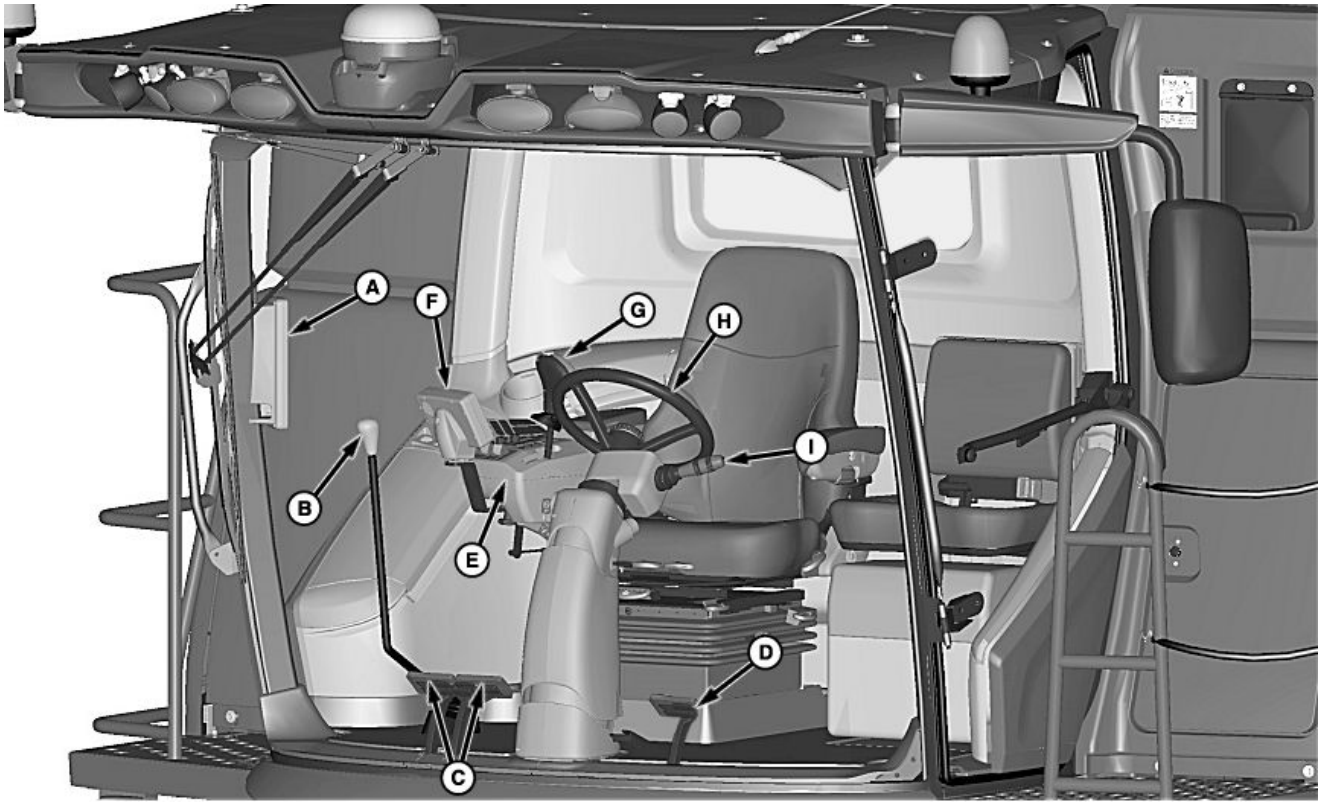
Ne indítsa a motort az indítómotor sarkainak áthidalásával. Ha a biztonsági áramköröket megkerüli, akkor a gép akár sebességben is beindulhat.



OUO6041,000040E -35-03SEP10-1/1

Kezelőszervek és műszerek

Kezelőszervek, műszerek elhelyezése



H94806 —UN—15JUL10

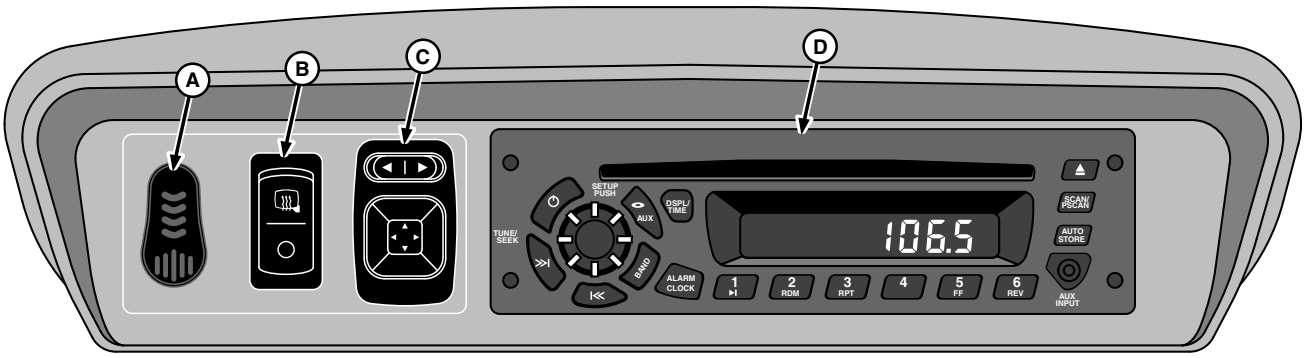
A—CommandTouch™ fülkeoszlop
B—Sebességváltó kar (ha van)
C—Fékpedálok
D—Kézi rögzítőfék (ha van)
E—CommandTouch™ kartámasz konzol
F—CommandCenter™ kijelző
G—Többfunkciós vezérlőkar
H—Kormányoszlop
I— Irányjelző/fényváltó kar

A CommandTouch a Deere & Company márkaneve.
A CommandCenter a Deere & Company márkaneve.

OUO6075,0000495 -35-10DEC10-1/1

Fej feletti vezérlőpanel

Fej fölötti vezérlőpanel



H97349 —UN—14JUL10

A—Mikrofon (opció)
B—Tükörfűtés kapcsoló (opció)
C—Tükörállító kapcsoló (opció)
D—Rádió (opció)

OUO6075,00003F0 -35-14JUL10-1/1

Mikrofon (opció)

MEGJEGYZÉS: Az indítókulcsot el kell fordítani, vagy a gépnek járnia kell ahhoz, hogy a mikrofon működjön.

A gépkezelő a felső panelben lévő mikrofon segítségével tud szabad kézzel kommunikálni, Bluetooth® rendszerrel rendelkező mobiltelefon használatával (bekapcsolt Bluetooth szükséges).

MEGJEGYZÉS: A Bluetooth olyan kis hatótávolságú kommunikációs technológia, amely egy mobiltelefonhoz vezeték nélküli csatlakozást tesz lehetővé.

A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett márkaneve.

H97351 —UN—14JUL10

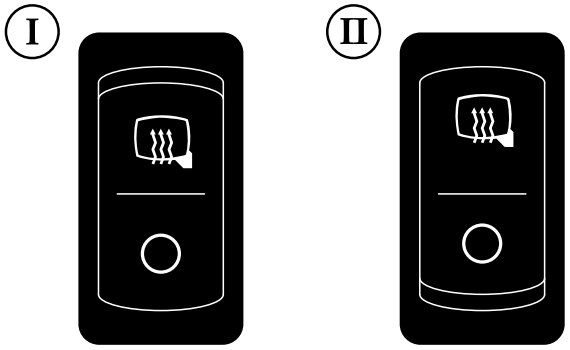
OUO6075,000089A -35-14JUL10-1/1

Tükörfűtés kapcsoló (opció)

MEGJEGYZÉS: A gyújtást RÁ kell adni, hogy a tükör állítást működtetni tudja.

A tükrök a jég és a pára eltávolítása céljából fűtéssel vannak ellátva.

A tükörfűtés kapcsoló (I) (a kapcsoló aljának benyomásakor) kapcsolja LE a tápfeszültséget. A tükörfűtés kapcsoló (II) (a kapcsoló felső részének benyomásakor) kapcsolja BE a tükörfűtést.



H97712 —UN—23AUG10

I— Tükör fűtés kapcsoló (KI)
II— Tükör fűtés kapcsoló (BE)

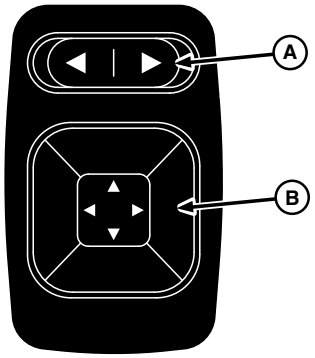
OUO6075,00008AE -35-20AUG10-1/1

Tükörállító kapcsoló (opció)

MEGJEGYZÉS: A gyújtást RÁ kell adni, hogy a tükör állítást működtetni tudja.

A tükörállítás működtető kapcsolója (A) adja az áramot a bal vagy a jobb oldali tükör állításához. Nyomja meg a kapcsoló bal oldalát, ha a bal oldali tükröt szeretné állítani, és nyomja meg a jobb oldalát a jobb oldali tükör állításához.

A tükörállító kapcsoló (B) mozgatja a kiválasztott tükröt fel vagy le, balra vagy jobbra.



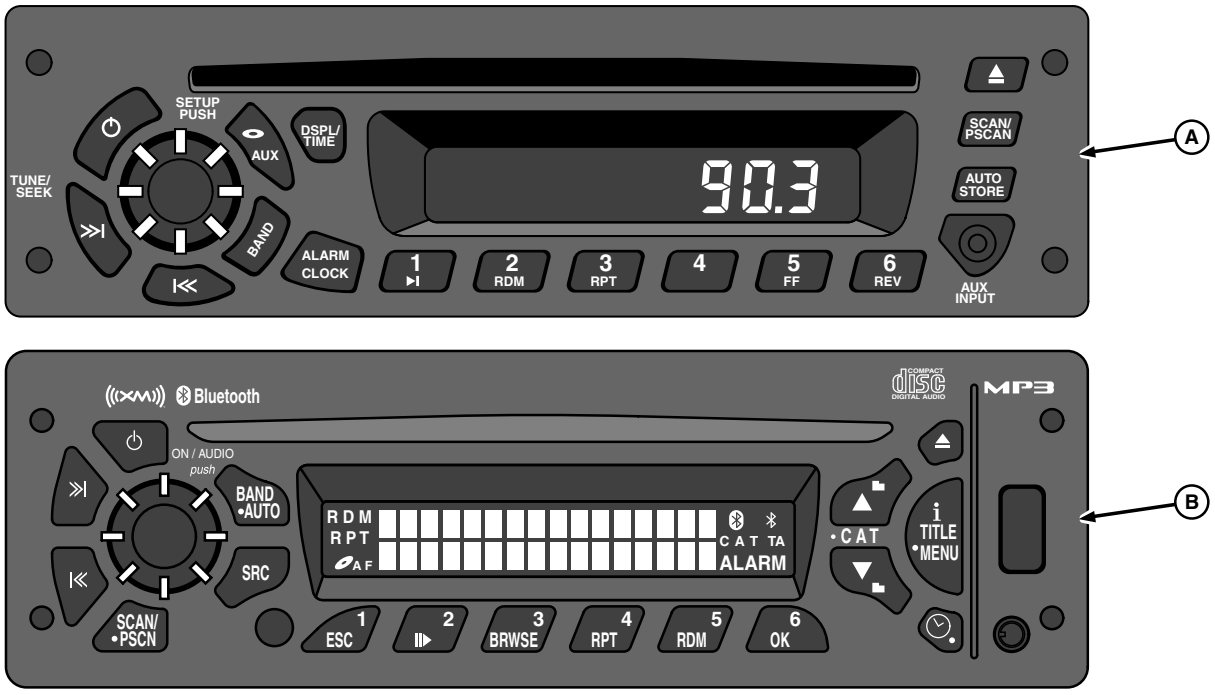
H97350 —UN—14JUL10

A—Tükörállító kapcsoló

B—Tükörállító (mozgató) kapcsoló

OUO6075,00003F6 -35-14JUL10-1/1

Rádió típusok (választható)



H97604 —UN—12AUG10

A—AM/FM sztereó rádió, CD-lejátszó és időjárás hullámsáv

B—AM/FM sztereó rádió, CD/MP3/USB/iPod/Aux/Bluetooth/SAT rádió és időjárás hullámsáv

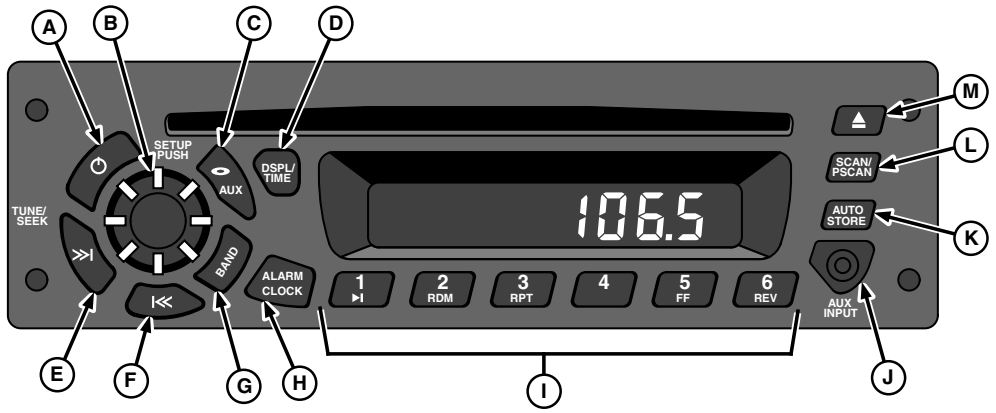
OUO6075,00003EE -35-02JUN11-1/1

Utángyártott rádiók

FONTOS: Utángyártott rádió beszerelésekor vagy cseréjekor további információkért forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

OUO6075,0000B6E -35-21MAR11-1/1

AM/FM sztereó rádió, CD-lejátszó és időjárás hullámsáv



H91085 —UN—08APR08

A—Bekapcsoló gomb
B—AUDIO forgókapcsoló
C—Kiegészítő (AUX) gomb
D—Kijelző/idő (DSPL/TIME) gomb
E—TUNE/SEEK (hangolás, keresés előre) gomb
F—TUNE/SEEK (hangolás, keresés hátra) gomb
G—HULLÁMSÁV gomb
H—Ébresztőóra gomb
I— Előválasztó gombok (1—6)
J— Kiegészítő (AUX) bemenet
K—Automatikus tárolás gomb
L— SCAN/PSCAN gomb
M—Kidobás gomb

A tápfeszültség bekapcsolása

Az indítókulcs BE állásában a rádió BE- vagy KIKAPCSOLHATÓ a tápfeszültség gombjának (A) megnyomásával. Az AUDIO forgókapcsoló szintén aktiválja a rádiót.

A rádió vételi beállításai (AUDIO forgókapcsoló (B))

A következő beállításokhoz nyomja meg és engedje fel az AUDIO forgókapcsolót mindaddig, amíg a kívánt funkció meg nem jelenik a kijelzőn.

- **Hangerő** - A hangerő az alapértelmezett funkció. A forgókapcsoló jobbra forgatásával emelheti, balra forgatásával csökkentheti a hangerőt. A kijelzőn a VOL felirat mellett a hangerő szintje látszik. Öt másodperc múlva a kijelző visszatér alaphelyzetébe.
- **Basszus** - Tartsa nyomva a kapcsolót, amíg a BASS felirat és az aktuális érték meg nem jelenik a képernyőn. A forgókapcsoló jobbra forgatásával emelheti, balra forgatásával csökkentheti a basszus hangzást. Öt másodperc múlva a kijelző visszatér alaphelyzetébe.
- **Magas** - Tartsa nyomva a kapcsolót, amíg a TREB felirat és az aktuális érték meg nem jelenik a képernyőn. A forgókapcsoló jobbra forgatásával emelheti, balra forgatásával csökkentheti a magas hangzást. Öt másodperc múlva a kijelző visszatér alaphelyzetébe.
- **Balance** - Tartsa nyomva a kapcsolót, amíg a BAL felirat és az aktuális érték meg nem jelenik a képernyőn. A forgókapcsoló jobbra forgatásával a hangot a jobb oldali hangszórókra, balra forgatásával a bal oldali hangszórókra állítja. Öt másodperc múlva a kijelző visszatér alaphelyzetébe.
- **Fade** - Tartsa nyomva a kapcsolót, amíg a FADE felirat és az aktuális érték meg nem jelenik a képernyőn. A forgókapcsoló jobbra forgatásával a hangot a mellső hangszórókra, balra forgatásával a hátsó hangszórókra állítja. Öt másodperc múlva a kijelző visszatér alaphelyzetébe.
- **Keresési érzékenység** – Tartsa nyomva a kapcsolót, amíg a SEEK felirat és az érzékenység értéke meg nem jelenik a képernyőn. A forgókapcsoló jobbra forgatásával emelheti, balra forgatásával csökkentheti az érzékenységet. A növelés segít a további állomások keresésében, beleértve a gyengébbeket is. A csökkentés kevesebb, de jobb jelerősségű állomást eredményez.
- **Fényerő** - Tartsa nyomva a kapcsolót, amíg a DIM felirat és a fényerő értéke meg nem jelenik a képernyőn. A forgókapcsoló jobbra forgatásával emelheti, balra forgatásával csökkentheti a fényerőt. Öt másodperc múlva a kijelző visszatér alaphelyzetébe.
- **Hangszórók** – Tartsa nyomva a kapcsolót, amíg a SPEAKER4 vagy a SPEAKER2 felirat meg nem jelenik a kijelzőn. Forgassa a kapcsolót az óramutató járása szerint a kettő vagy a négy hangszóró kiválasztásához.

Kiegészítő (CD/AUX) gomb (C)

Lehetővé teszi, hogy a készülék olyan külső hangforrásokból is lejátsszon, mint az MP3 lejátszó, ami a rádió kiegészítő audio bemenetéhez van csatlakoztatva.

A külső egység használatához:

1. Csatlakoztassa a külső egységet a kiegészítő bemenet aljzatához.
2. Tartsa nyomva a CD/AUX gombot, amíg az AUX IN felirat meg nem jelenik.

Amikor a külső hanghordozót csatlakoztatta és bekapcsolta, meg fogja tudni hallgatni azt. Ha a CD/AUX gomb megnyomásakor nincs csatlakoztatott eszköz, a rádió a NO AUX feliratot jeleníti meg.

Folytatás a következő oldalon

A kiegészítő mód némításához nyomja meg az előválasztás 1-es gombját. Nyomja meg ismét az előválasztás 1-es gombját, és a külső hangforrás ismét hallható lesz.

Külső audio forrás engedélyezésekor a kijelzőn az EX AUDIO felirat jelenik meg. A CD/AUX gomb nyomogatásával válthat a rádió, a CD-lejátszó vagy a külső hangforrás között. Öt másodperc múlva a kijelző visszatér alaphelyzetébe.

A kiegészítő mód kikapcsolásához:

1. Nyomja meg a CD/AUX gombot vagy a BAND gombot addig, amíg a rádió a kívánt üzemmódba nem vált.
2. Kösse ki a külső hangforrást a kiegészítő bemeneti aljzatból.

Kijelző (DSPL/TIME) gomb (D)

Rádió funkció: A készülék bekapcsolt állapotában a DSPL/TIME gomb nyomogatásával válthat a frekvencia és az aktuális idő kijelzése között.

CD-lejátszó funkció: A készülék bekapcsolt állapotában a DSPL/TIME gomb nyomogatásával válthat a zeneszám és az eltelt idő, valamint az aktuális idő kijelzése között.

Az időformátum és az óra beállítása

A rádió beállítható 12/24 órás időformátumra. Az időbeállítás módjának bevitele megváltoztatja az idő formátumot.

Idő formátum
1. Kapcsolja be a gyújtást.
2. Nyomja be és tartsa nyomva a DSPL/TIME gombot addig, amíg az óra és a perc számjegyei villogni nem kezdenek és egy hangjelzést nem hall.
3. Nyomja meg az előválasztás 5-ös gombját a 12/24 órás kijelzés közötti váltáshoz.
4. Öt másodperc múlva a kijelző visszatér alaphelyzetébe.

Az óra beállítása
1. Kapcsolja be a gyújtást.
2. Nyomja be és tartsa nyomva a DSPL/TIME gombot addig, amíg az óra és a perc számjegyei villogni nem kezdenek és egy hangjelzést nem hall.
3. Nyomja meg a DSPL/TIME gombot ismét addig, amíg az óra számjegyei villogni nem kezdenek.
4. Forgassa az AUDIO gombot az óra értékek változtatásához. Fogassa jobbra a növeléshez, illetve balra a csökkentéshez.
5. Nyomja meg a DSPL/TIME gombot ismét addig, amíg a perc számjegyei villogni nem kezdenek.
6. Forgassa az AUDIO gombot a perc értékek változtatásához. Fogassa jobbra a növeléshez, illetve balra a csökkentéshez.
7. Öt másodperc múlva a kijelző visszatér alaphelyzetébe.

TUNE/SEEK gomb (E és F)

Rádió funkció: A TUNE és a SEEK (hangolás vagy keresés) közötti váltáshoz nyomja meg és tartsa nyomva egyszerre két másodpercig az előre mutató nyíl, és a BAND (G) gombot.

Kézi hangolás
1. Nyomja meg és tartsa lenyomva az előre mutató nyíl és a BAND gombokat, amíg a TUNE felirat meg nem jelenik a képernyőn.
2. A rádió frekvenciájának emeléséhez nyomja az előre mutató nyíl gombot a következő, magasabb frekvencián sugárzó adóhoz.
3. A rádió frekvenciájának csökkentéséhez nyomja a hátra mutató nyíl gombot a következő, alacsonyabb frekvencián sugárzó adóhoz.

KERESÉS: Az előre vagy vissza mutató nyíl fél másodpercnél hosszabb ideig történő megnyomásával bekapcsol a SEEK (keresés) üzemmód a kijelzőn megjelenik a SEEK felirat. A keresési funkció leáll, ha a készülék fogható adót talál.

MEGJEGYZÉS: Ha a SEEK (keresés) nem talál fogható adót a sáv kétszeri végigkeresése után sem, a keresés véget ér és a NOT FOUND (nem található) felirat jelenik meg a kijelzőn. Öt másodperc múlva az alapkijelzés jelenik meg, és a rádió azon az állomáson folytatja a lejátszást, ami előzőleg be volt állítva.

A keresés törléséhez nyomja meg az előre vagy a hátra mutató nyilat ismét.

CD-lejátszó funkció: Nyomja meg az előre mutató nyilat a következő zeneszámra lépéshez. A dal sorszáma és a lejátszásból eltelt idő fog megjelenni.

Nyomja meg a hátra mutató gombot, hogy a most játszott szám elejére lépjen vissza. Ha a gombot a zeneszám lejátszásának első nyolc másodpercében nyomja meg, az előző szám elejére fog visszalépni. A dal sorszáma és a lejátszásból eltelt idő fog megjelenni.

Hullámsáv gomb (G)

A Band gombbal válthat az FM1, FM2, FM3, AM és a WX (időjárás) sávok között. Öt másodperc múlva a kijelző visszatér alaphelyzetébe.

Ébresztőóra gomb (H)

A riasztás beállítása
1. Kapcsolja BE a rádiót.
2. Nyomja az ALARM (riasztás) gombot addig, amíg az ALARM ikon és a SET meg nem jelenik.
3. Az óra számjegyei villognak. Fogassa az AUDIO gombot jobbra a növeléshez, illetve balra a csökkentéshez.
4. Nyomja meg az ALARM gombot.
5. A perc számjegyei villognak. Fogassa az AUDIO gombot jobbra a növeléshez, illetve balra a csökkentéshez.

Folytatás a következő oldalon

6. Nyomja az ALARM gombot addig, amíg a SET TONE meg nem jelenik.
7. Nyomja az ALARM gombot ismét addig, amíg a VOL meg nem jelenik.
8. Nyomja meg az ALARM gombot ismét, és egy ébresztési hangot fog hallani.
9. Fogassa az AUDIO gombot jobbra a növeléshez, illetve balra a csökkentéshez.
10. Nyomja meg az ALARM gombot ismét a normál üzemmódra történő visszaálláshoz.

MEGJEGYZÉS: Az ébresztőóra ikonja megjelenik. Nyomja meg ismét az ébresztőóra gombját az ébresztés kiiktatásához.

A riasztás kikapcsolása

Nyomja meg az ALARM gombot addig, amíg egy hangot nem hall és az ébresztőóra ikonja el nem tűnik.

A szundítás aktiválása

Nyomja meg bármelyik gombot a riasztás megszólalásakor a szundítás aktiválásához. A riasztás kilenc perc múlva megismétlődik.

Egy órás időzítő

Az indítókulcs kikapcsolt állásában nyomja meg a PWR (tápfeszültség) gombot vagy az AUDIO forgókapcsolót az egy órás időzítő aktiválásához.

A készülék ki fog kapcsolni egy óra múlva.

Előválasztó gombok (1—6) (I)

Az előválasztó gombok lehetővé teszik a hat legkedveltebb rádióállomás eltárolását minden hullámsávon, amelyekre egyetlen gombnyomással visszatérhet.

18 FM adó, 6 AM adó és 6 WX (időjárás) adó tárolható úgy, hogy azok az 1—6 előválasztó gombokkal azonnal előhívhatók (hat tároló van az FM1, FM2, FM3, AM és a WX hullámsávok mindegyikéhez).

Rádió funkció: (A kedvelt adók beállítása)
1. Kapcsolja BE a rádiót.
2. Válassza ki a kívánt hullámsávot (FM1, FM2, FM3, AM).
3. Hangoljon a kívánt rádióállomásra.
4. Nyomja meg a kívánt előválasztó gombot (1—6) és tartsa nyomva azt két másodpercnél tovább az adó tárolásához.

   MEGJEGYZÉS: Amikor az adót hozzárendelte az előválasztó gombhoz, egy csipogást hall és a választott szám látszik.

Az előválasztó gomb megnyomása később a rádiót az előzetesen kiválasztott állomásra hangolja.

CD-lejátszó funkció:
- **1. előválasztó gomb/PAUSE gomb** – Az aktuális CD lejátszását szünetelteti. Megjelenik a PAU felirat és a hangot a rendszer némítja. Nyomja meg a gombot ismét a lejátszás folytatásához.
- **2. előválasztó gomb/RDM gomb** – A véletlen sorrendű lejátszást aktiválja. Megjelenik az RDM ikon a kijelzőn, és a betöltött lemez dalainak lejátszása véletlenszerű sorrendben történik. Nyomja meg a gombot ismét a véletlenszerű lejátszás kikapcsolásához.
- **3. előválasztó gomb/RPT gomb** – Megismétli az aktuális dalt. Megjelenik az RPT felirat, és az aktuális dal megismétlődik. Nyomja meg a gombot megint az ismétlés kikapcsolásához.
- **5. előválasztó gomb/FF gomb** – Az aktuális dalban előre ugrik. Ha felengedi a gombot, a készülék normál sebességgel folytatja a lejátszást. A kijelző a dal sorszámát és a lejátszásból eltelt időt mutatja.
- **6. előválasztó gomb/REV gomb** – Az aktuális dalban visszafelé ugrik. Ha felengedi a gombot, a készülék normál sebességgel folytatja a lejátszást. A kijelző a dal sorszámát és a lejátszásból eltelt időt mutatja.

Kiegészítő audio bemenet (J)

Lehetővé teszi, hogy a készülék olyan külső hangforrásokból is lejátsszon, mint az MP3 lejátszó, ami a rádió kiegészítő audio bemenetéhez van csatlakoztatva. Az AUX gomb megnyomásakor a kijelzőn megjelenik az EX AUDIO felirat.

AUTO STORE gomb (automatikus tárolás, K)

Az AUTO STORE gomb megnyomása automatikusan tárolja a hat legerősebben sugárzó adót az előválasztó gombokhoz (1—6).

Nyomja meg és tartsa nyomva az AUTO STORE gombot addig, amíg az AUTO és az AS felirat meg nem jelenik. Az AUTO STORE hatással van az aktuális hullámsávra (például: ha az AUTO STORE akkor nyomja meg, amikor az FM1 sávon hallgatja a rádiót, az előválasztott adók az AM, FM2, FM3 és a WX hullámsávokon nem változnak). Nyomja meg és tartsa nyomva az AUTO STORE gombot két másodpercnél hosszabb ideig az automatikus tárolás törléséhez. Ekkor az eredeti beállítások állnak vissza.

SCAN/PSCN gomb (L)

Rádió funkció:

SCAN: Nyomja meg a SCAN/PSCAN gombot a kiválasztott hullámsávon lévő adók kereséséhez. Ha egy elegendő erősséggel sugárzó adót talál, a rádió öt másodpercre megszólal, majd folytatja a keresést addig, amíg a SCAN/PSCAN gombot ismét meg nem nyomja. A kijelző a SCAN feliratot és a keresési frekvenciát mutatja.

PSCAN: Nyomja meg a SCAN/PSCN gombot ahhoz, hogy az éppen hallgatott hullámsávon (FM1, FM2 és FM3) az előválasztott adók között keressen. Ha egy elegendő erősséggel sugárzó előválasztott adót talál, a rádió öt másodpercre megszólal, majd folytatja a keresést. A kijelző a PSCAN feliratot, a frekvenciát, a tárolóhely számát és a sávot mutatja. Az előválasztott adók közötti keresés addig tart, amíg a SCAN/PSCAN gombot megint meg nem nyomja.

CD-lejátszó funkció:

Folytatás a következő oldalon

Nyomja meg a SCAN/PSCAN gombot a CD-n lévő zeneszámok közötti kereséshez. A lejátszó azonnal átlép a következő zeneszámra. Az aktuális számból tíz másodperc lejátszása után a készülék automatikusan a következő számra lép. A számok közötti keresés leállításához nyomja meg a SCAN/PSCAN gombot ismét.

Kidobás gomb (M)

A gomb megnyomásával lehet a készülékből a lemezt kivenni.

CD lemez lejátszása

1. Kapcsolja be a gyújtást.
2. Tegyen te egy CD-t a nyílásba félig (címkével felfelé). A lejátszó automatikusan behúzza a lemezt, ha az részben a nyílásban van. A kijelzőn megjelenik a CD és a LOADING felirat, majd a dalok sorszáma és a lejátszási idő, és a készülék elkezdi a lejátszást.
3. Ha az AM/FM/WX rádiót hallgatja, nyomja meg a CD/AUX gombot a korábban betett CD lejátszásának elkezdéséhez. Ha nincs CD betöltve, a kijelzőn a NO CD felirat jelenik meg öt másodpercre, majd a kijelző visszaáll alapállapotába. Ha korábban volt CD betéve, a dalok száma és a lejátszási idő jelenik meg.

   MEGJEGYZÉS: Ha a CD-t a készülék kiadta és nem veszi ki a nyílásból 16 másodpercen belül, a CD újra betöltődik, de a lejátszás nem indul el addig, amíg a CD/AUX gombot meg nem nyomja.

A CD-lejátszó hibakeresése

A következő hibaüzenetek jelenhetnek meg a CD lemez lejátszása közben:

NO CD: Nem töltött be CD lemezt a lejátszóba.

FOCUS: A lencse nem képes a lemezre fókuszálni. A lehetséges okok lehetnek:

- A lemezt fejjel lefelé tette be – Vegye ki és tegye be újra.
- A lemez piszkos, karcos vagy nedves – Próbálja megtisztítani.
- A lencse elszennyeződött – Tisztítsa meg lencsetisztítóval.
- A lemez nagyon párás – Várjon egy órát és próbálja újra.

TRACKING: Nincs zeneszám kontroll. A lehetséges okok lehetnek:

- A lemez piszkos vagy karcos – Próbálja megtisztítani.
- A lencse elszennyeződött – Tisztítsa meg lencsetisztítóval.
- A lemez megszorult és nem forog – Keresse a kereskedőt.

LOAD: A betöltő-kiadó motor meghibásodott – Keresse a kereskedőt.

OUO6075,0000C90 -35-02JUN11-4/4

Időjárás hullámsáv

A NOAA Weather Radio a National Weather Service (nemzeti időjárás előrejelző szolgálat) szolgáltatása. Ez a csatorna folyamatosan sugározza a National Weather Service által kiadott legfrissebb időjárás-előrejelzéseket. A rögzített időjárási üzenetek négy-hat percenként ismétlődnek, amelyeket egy-három óránként vagy szükség szerint ennél is gyakrabban frissítenek. A legtöbb állomás napi 24 órában üzemel.

Az érintett területre vonatkozó időjárási előrejelzést a hét állomás egyike sugározza. Weather (időjárás) üzemmódban a kijelzőn megjelenik a WEATHER és a WX felirat és a csatorna száma. A csatorna a TUNE/SEEK (előre és vissza) gombokkal módosítható, és beállítható az 1-6 előválasztó gombok valamelyikére.

Az időjárási csatornákhoz tartozó frekvenciasávok a következők:

1. 162,400 MHz
2. 162,425 MHz
3. 162,450 MHz
4. 162,475 MHz
5. 162,500 MHz
6. 162,525 MHz
7. 162,550 MHz

OUO6075,0000C91 -35-02JUN11-1/1

A rádió beprogramozása a helyi frekvenciákra

Ellenőrizze, hogy a rádió az észak-amerikai frekvenciákra van-e állítva:

1. Kapcsolja be a gyújtást.
2. Kapcsolja ki a rádiót (a kijelző az aktuális időt mutatja).
3. Nyomja meg és tartsa nyomva a DSPL/TIME gombot két másodpercig a SET üzemmódba történő belépéshez.

MEGJEGYZÉS: Miközben beállítási üzemmódban van, nyomja meg a BAND gombot annak az országnévnek a kijelzéséhez, amelynek a frekvenciasávjait használni kívánja.

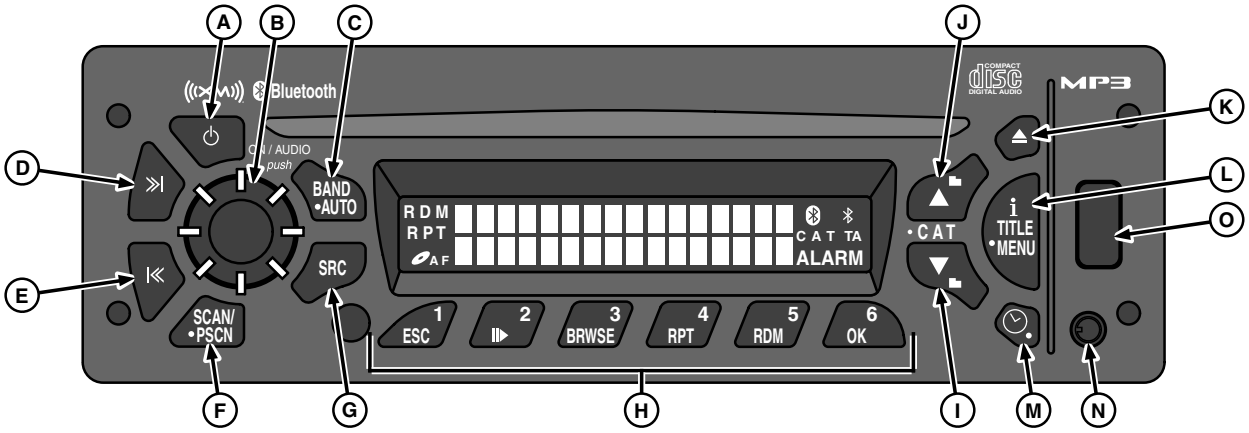
4. Azonnal nyomja meg a BAND gombot és tartsa lenyomva amíg az Americas felirat meg nem jelenik.
5. Amikor az Americas felirat megjelenik, néhány másodpercig semmilyen gombot ne nyomjon meg. Az új területi beállítások akkor lépnek életbe amikor a kijelző visszaáll az óra jelzésre.

A rádió programozása más frekvenciára:

1. Kapcsolja be a gyújtást.
2. Kapcsolja ki a rádiót (a kijelző az aktuális időt mutatja).
3. Nyomja meg és tartsa nyomva a DSPL/TIME gombot két másodpercig a SET üzemmódba történő belépéshez.
4. Azonnal nyomja meg a BAND gombot a területi beállítások közötti váltáshoz:
   - Americas
   - Eur/Aust (Európa és Ausztrália számára)
   - Japán
   - Argentína
   - Kína
5. Amikor a kívánt terület neve megjelenik, néhány másodpercig semmilyen gombot ne nyomjon meg: az új területi beállítások akkor aktiválódnak, amikor a kijelző visszaáll az óra jelzésre.

OUO6075,000007C -35-07APR08-1/1

AM/FM sztereó rádió, CD/MP3/USB/iPod®/Aux/Bluetooth®/SAT rádió és időjárás hullámsáv



A—Bekapcsoló gomb
B—AUDIO forgókapcsoló
C—BAND/AUTO gomb
D—TUNE/SEEK (hangolás, keresés előre) gomb
E—TUNE/SEEK (hangolás, keresés hátra) gomb
F—SCAN/PSCAN gomb
G—Forrás (SRC) gomb
H—Előválasztó gombok (1—6)
I— Mappa le gomb
J— Mappa fel gomb
K—Kidobás gomb
L—i Title Menü gomb
M—Rádió/Riasztás gomb
N—Kiegészítő (AUX) bemenet
O—USB-port

Általános rádió funkciók:

A rádió a következőkkel rendelkezik:

- Egy AM hullámsáv 6 AM programhellyel
- Két FM hullámsáv 12 FM programhellyel
- Három műholdas hullámsáv 18 programhellyel
- Egy időjárás hullámsáv 6 WX programhellyel

Hangerő beállítás:

Az AUDIO forgókapcsoló jobbra forgatásával emelheti, balra forgatásával csökkentheti a hangerőt.

Egy órás időzítő

Az indítókulcs kikapcsolt állásában nyomja meg a Power gombot vagy az AUDIO forgókapcsolót az egy órás időzítő aktiválásához.

A készülék ki fog kapcsolni egy óra múlva.

A Power gomb vagy az AUDIO forgókapcsoló ismételt megnyomásával újra aktiválhatja az egyórás időzítőt.

Kijelző:

Kikapcsolt állapotban a rádió a napi időt jelzi.

BAND/AUTO gomb:

A Band/AUTO gomb segítségével az FM1, FM2, AM, SAT1, SAT2, SAT3 és (időjárás) WX hullámsávok között válthat át.

SEEK gomb:

A rádió következő, magasabb vagy alacsonyabb frekvencián sugárzott állomására kapcsolásához többször egymás után nyomja meg, vagy tartsa lenyomva a kereső gombok valamelyikét (>> vagy <<).

A FEL/LE keresés alatt a rádió elnémul. Ha a kereső gombok (>> vagy <<) valamelyikét megnyomja, miközben a rádió állomást keres, a hangolás leáll azon a frekvencián ahol a megnyomás pillanatában tart. A SEEK (keresés) leáll, ha a készülék fogható adót talál, vagy ha megszakítja a keresést. A SEEK (keresés) megszakítása esetén a rádió visszaáll az eredeti állomásra.

MEGJEGYZÉS: Ha a SEEK (kereső) nem talál behangolható állomást, addig keres, amíg meg nem szakítja a folyamatot.

A keresés az alábbi módszerek valamelyikével szakítható meg:

- Váltson módot
- Váltson hullámsávot
- Nyomja meg a SCAN/PSCAN gomb
- Nyomja meg bármelyik előre programozott gombot
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a HULLÁMSÁV/AUTO gombot
- Kapcsolja ki a rádiót

MEGJEGYZÉS: A SEEK (kereső) gomb gyors megnyomásával a rádió elkezdi behangolni vagy keresni a következő magasabb vagy alacsonyabb frekvenciát, és megáll az adott frekvencián, még akkor is, ha nincs ott állomás. A kereső gomb fél másodpercnél hosszabb megnyomása indítja el a tényleges kereső funkciót. A SEEK (keresés) funkció megáll a következő olyan, magasabb vagy alacsonyabb frekvencián, ami erős rádiójellel rendelkezik.

Folytatás a következő oldalon

AUTO TÁROLÁS:

Az automatikus tárolás a hat legerősebben fogható állomást fogja elmenteni az 1—6 nyomógombokra. Nyomja meg, és tartsa nyomva a BAND/AUTO (hullámsáv/auto) gombot legalább két másodpercig. Ezután hangjelzés hallható, majd megjelenik az AUTO STORE felirat a kijelzőn. A BAND/AUTO (hullámsáv/auto) gomb ismételt lenyomásával és nyomva tartásával visszavonható az automatikus tárolás, és az eredeti programhelyek visszaállnak. Amikor az AUTOMATIKUS TÁROLÁS aktív, a kijelzőn AS felirat látható. A BAND/AUTO (hullámsáv/auto) gomb megnyomása nem befolyásolja a többi hullámsávot. A BAND/AUTO (hullámsáv/auto) gomb megnyomása valamelyik rádió mód hallgatása közben nem befolyásolja a többi rádió mód beállításait.

SCAN/PSCAN (keresés):

A SCAN/PSCAN gomb megnyomására a rádió végigpásztázza az éppen hallgatott hullámsávon található összes állomást. Ha erős frekvenciát talál, a rádió 8 másodpercig ezt játsza, mielőtt tovább folytatná a keresést. A keresés leállításához nyomja meg újra a SCAN/PSCAN gombot. A rádió hangjelzést ad, és SCAN felirat jelenik meg, valamint az éppen behangolt frekvencia.

Nyomja le, és tartsa lenyomva legalább másodpercig a SCAN/PSCAN gombot az éppen hallgatott hullámsáv programhelyeire beállított állomások végigpásztázásához. A rádió 8 másodpercig játszik az adott állomásról, mielőtt tovább folytatná a keresést. A kijelző a PSCAN feliratot, a frekvenciát, a tárolóhely számát és a sávot mutatja. Az előválasztott adók közötti keresés addig tart, amíg a SCAN/PSCAN gombot megint meg nem nyomja.

Előre beállított állomások beállítása:

1. Kapcsolja BE a rádiót.
2. Válassza ki a kívánt hullámsávot (FM1, FM2, AM, SAT1, SAT2, SAT3).
3. Hangoljon a kívánt rádióállomásra.
4. Nyomja meg a kívánt előválasztó gombot (1—6) és tartsa nyomva azt két másodpercnél tovább az adó tárolásához.

   MEGJEGYZÉS: Amikor az adót hozzárendelte az előválasztó gombhoz, egy csipogást hall és a választott szám látszik.

5. Ismételje meg az eljárást a többi előre beállított állomás gombjánál is.

Az előválasztó gomb megnyomása később a rádiót az előzetesen kiválasztott állomásra hangolja.

AUX üzemmód:

MEGJEGYZÉS: Ha az aux bemenetre csatlakoztatott külső eszközt használ, az i Title/Menu gomb megnyomásának nincs hatása.

Előlapi AUX üzemmódban a rádió előlapján lévő aux csatlakozón keresztül bekötött külső audio eszközt működtethet. A külső eszköz a csatlakoztatás és a bekapcsolás után hallgatható. Az előlapi AUX üzemmód nem érhető el, ha nincs csatlakoztatva külső eszköz a rádió előlapján lévő AUX csatlakozón keresztül.

MEGJEGYZÉS: A hátsó AUX bemeneti aljzat a jobb oldali tárolópulton található. Az aljzat eléréséhez szerelje le a porvédő fedelet, és helyezze be egy eszköz jack csatlakozóját vagy egy adapterkábelt.

Hátsó aux üzemmódban a jobb oldali tárolópanelen lévő aux bemenetre csatlakoztatott külső audio eszközöket működtethet. A külső eszköz a csatlakoztatás és a bekapcsolás után hallgatható. Az AUX üzemmód aktiválásához tartsa lenyomva az SRC gombot addig, amíg a REAR AUX (hátsó aux) meg nem jelenik a képernyőn.

Az óra beállítása

A rádió beállítható 12/24 órás időformátumra. A 12 órás kijelzés megkülönbözteti a délelőttöt (AM) és a délutánt (PM). A 24 órás kijelzés a katonai időmeghatározást használja.

1. Kapcsolja be a gyújtást.
2. Nyomja be, és tartsa nyomva az iTitle/Menu gombot több mint másodpercig, vagy amíg meg nem jelenik a Menü.
3. Nyomja meg az OK gombot az óra almenübe való belépéshez.
4. A SEt TIME (idő beállítása) lehetőségre lépéshez forgassa el az AUDIO gombot vagy nyomja meg a fel/le gombokat.
5. Nyomja meg az OK gombot a beállítási módba való belépéshez.
6. Az AUDIO gomb forgatásával, vagy a fel/le gombokkal válasszon a 12 órás és a 24 órás kijelzés közül.
7. Nyomja meg az OK gombot a kiválasztáshoz.
8. A kijelző átvált az idő beállításához, az órák száma villogni fog.
9. Forgassa az AUDIO gombot vagy nyomja meg a fel/le gombokat az óra beállításához. Az AUDIO gomb óramutató járásával egyező irányba történő forgatása, illetve a fel gomb megnyomása növeli az órák számát. Az AUDIO gomb óramutató járásával ellentétes irányba történő forgatása, illetve a le gomb megnyomása csökkenti az órák számát.
10. Nyomja meg az OK gombot; ekkor villogni kezd a perc kijelzés. Forgassa az AUDIO gombot vagy nyomja meg a fel/le gombokat a perc beállításához. Az AUDIO gomb óramutató járásával egyező irányba történő forgatása, illetve a fel gomb megnyomása növeli a percek számát. Az AUDIO gomb óramutató járásával ellentétes irányba történő forgatása, illetve a le gomb megnyomása csökkenti a percek számát.

Folytatás a következő oldalon

Ha az idő beállítása során 8 másodpercig nem nyom meg semmilyen gombot, vagy nem mozdítja meg a forgatógombot, a rádió az eredeti beállításokat megtartva kilép az időbeállítás módból, és visszatér a normál üzemmódba. A bekapcsoló gomb vagy a sávváltó gomb megnyomása beállítja az órát a beállított értékre.

Az óra jelenik meg a rádión, ha az indítókulcs bekapcsolt állásban van, és a rádió ki van kapcsolva. Kikapcsolt rádió és lekapcsolt gyújtás mellett a kijelző üres.

A riasztás beállítása

1. Kapcsolja BE a rádiót.
2. Nyomja be, és tartsa nyomva az iTitle/Menu gombot több mint másodpercig, vagy amíg meg nem jelenik a Menü.
3. A SET ALARM (riasztás beállítása) lehetőségre lépéshez forgassa el az AUDIO gombot vagy nyomja meg a fel/le gombokat.
4. Nyomja meg az OK gombot a riasztás almenübe való belépéshez.
5. Nyomja meg az OK gombot a riasztás be- vagy kikapcsolásához.
6. A riasztás bekapcsolása esetén megjelenik a riasztás ikon.
7. A SEt TIME (idő beállítása) lehetőségre lépéshez forgassa el az AUDIO gombot vagy nyomja meg a fel/le gombokat.
8. Nyomja meg az OK gombot. A riasztás idejéből az óra számjegye villog. A formátuma az idő beállításnál megadottal azonos (12 vagy 24 órás mód).
9. Forgassa az AUDIO gombot vagy nyomja meg a fel/le gombokat az óra beállításához.
10. Az AUDIO gomb forgatása az óramutató járásával egyező irányba, illetve a fel gomb megnyomása növeli az órák számát. Az AUDIO gomb forgatása az óramutató járásával ellentétes irányba, illetve a le gomb megnyomása csökkenti az órák számát.

    MEGJEGYZÉS: Ha a SET MUS (zenebeállítás) lehetőséget választja, a riasztás hangja az lesz, ami a rádió kikapcsolásakor szólt. Például: ha az FM hullámsávot hallgatta, a riasztás a legutóbb hallgatott FM állomáson szólal meg. Ha az utolsó állomás már nem fogható, a riasztás két percig közepes erősséggel szól, mielőtt fokozott erősségre váltana. Ha az AUX bemeneten keresztül, CD-n vagy egyéb eszközön hallgatott valamit, és az AUX bemenet, a CD vagy az egyéb eszköz már nem érhető el, a riasztás automatikusan rádióra kapcsol.

11. Nyomja meg az OK gombot. A riasztás idejéből a perc számjegye villog.
12. Forgassa az AUDIO gombot vagy nyomja meg a fel/le gombokat a perc beállításához.
13. Az AUDIO gomb óramutató járásával egyező irányba történő forgatása, illetve a fel gomb megnyomása növeli a percek számát. Az AUDIO gomb óramutató járásával ellentétes irányba történő forgatása, illetve a le gomb megnyomása csökkenti a percek számát.
14. Nyomja meg az OK gombot a riasztási idő beállításához. Ezután a rendszer figyelmezteti, hogy válassza ki a SET MUS (zene) vagy a SET TONE beállítást.
15. A kívánt elem kijelölését követően nyomja meg az OK gombot.

    MEGJEGYZÉS: Ha a SET TONE (riasztási hang beállítása) beállítást választja, a riasztás két percig szól közepes erősséggel, mielőtt folyamatos, fokozott erősségre váltana.

16. Újból nyomja meg az OK gombot az ébresztő hang vagy zene hangerejének beállításához.

    MEGJEGYZÉS: Ha megnyomja az OK gombot, megjelenik a VOLUME kijelzés, miközben az ébresztő hang vagy zene hangereje ellenőrizhető.

17. Az AUDIO gomb óramutató járásával egyező irányba forgatásával növelheti, ellenkező irányba forgatásával csökkentheti a hangerőt.

    MEGJEGYZÉS: Ha nem nyom meg vagy nem fordít el egyetlen gombot sem 8 másodpercig az ébresztés beállítása alatt, az ébresztés beállítása törlődni fog és a rádió visszatér normál működésre, megtartva a korábbi beállításokat.

18. A befejezéshez nyomja meg ismét az OK gombot, és a kijelző visszatér a normál működéshez.

    MEGJEGYZÉS: Az ALARM (riasztás) ikon megjelenik a kijelzőn, jelezve a riasztás aktív voltát.

Riasztás kikapcsolása:

Ha a riasztás elindult, nyomja meg és tartsa benyomva a CLOCK/ALARM gombot addig, amíg az ALARM ikon el nem tűnik.

MEGJEGYZÉS: Ha nem kapcsolja ki a riasztást, 63 perc után automatikusan kikapcsol. A rádió visszaáll a riasztás megszólalása előtti üzemmódra (ki-, vagy bekapcsolt állapotba).

A Snooze (szundi) üzemmód bekapcsolása:

Amikor a riasztás megszólal, nyomja meg bármelyik gombot 2 másodpercnél rövidebb ideig. A kijelzőn megjelenik a SNOOZE felirat 3 másodpercre, és a riasztást a rádió 9 perccel elhalasztja.

MEGJEGYZÉS: Ha a 3 másodperc alatt bármelyik gombot megnyomja, a rádió visszaáll a riasztás megszólalása előtti módba.

CD lemez lejátszása:

1. Kapcsolja BE a rádiót.
2. Helyezzen be egy CD lemezt a CD nyílásba félig, a címkés oldalával felfelé. A CD-lejátszó automatikus behúzza a lemezt. A rádión a CD READING (lemez beolvasás) felirat jelenik meg, majd egy CD ikon, a dal

Folytatás a következő oldalon

sorszáma és a lejátszott zeneszámból eltelt idő kerül kijelzésre. A CD elkezdi a lejátszást.

MEGJEGYZÉS: A CD lemezt CD lejátszóba kell behelyezni. Ha nincs CD lemez behelyezve, a rádió azt nem tudja lejátszani és a következő elérhető hangforrásra lép. Ha nincs más elérhető hangforrás, akkor a rádió a hátsó AUX bemeneten marad.

Ha a CD lemezt kiadatja és nem veszi el 15 másodpercig, akkor a rádió visszahúzza azt, de nem kezdi el lejátszani addig, amíg az SRC gombot meg nem nyomja.

3. **CD kijelző módok:**
   Nyomja meg az iTitle/Menu gombot a különböző kijelzési módok közötti váltáshoz:
   - Előadó neve
   - Dal címe
   - Album címe

   MEGJEGYZÉS: A beépített CD-lejátszó kezeli a teljes méretű CD, MP3 és WMA lemezeket.

   Amikor egy dal lejátszása megkezdődik, a kijelző a CD információit, többek között a lemez és a dal címét mutatja. Ha több információ van, mint amennyi egyszerre kifér a kijelzőre, a kijelző másodpercenként előrébb lép addig, amíg a teljes információ meg nem jelenik.

4. Nyomja meg az SRC gombot a CD-lejátszásához. Ha behelyezett egy CD-t, a CD ikon mindaddig látható marad, amíg a CD-t ki nem adatta. A kijelzőn megjelenik a CD READING felirat, majd a dal sorszáma és a lejátszásból eltelt idő.

   MEGJEGYZÉS: Ha a CD-t a készülék kiadta és nem veszi ki a nyílásból 15 másodpercen belül, a CD újra betöltődik, de a lejátszás nem indul el addig, amíg a CD/AUX gombot meg nem nyomja.

5. Nyomja meg az EJECT gombot a CD-lemez kivételéhez.

Gombok funkciói:

SEEK (keresés) gomb >>:

- Tartsa nyomva legfeljebb 2 másodpercig, és a lejátszás a következő dalra ugrik.
- A gombot nyomva tartva gyorskeresést végezhet visszafelé, majd felengedve a CD folyatja a lejátszást.

SEEK (keresés) gomb <<:

- Nyomja meg 2 másodpercnél rövidebb időre, ha az éppen játszott dal elejére szeretne lépni.
- Ha a gombot az adott dal első 10 másodpercében nyomja meg, a rádió az előző dalra lép.
- A gombot nyomva tartva gyorskeresést végezhet visszafelé, majd felengedve a CD folyatja a lejátszást.
- Ha a gombot a dal első másodpercében nyomja meg újra, az előző dal elejére lép vissza.
- Nyomja meg, és tartsa lenyomva a gyors visszaléptetéshez. A gombot elengedve a CD elkezdi a lejátszást.

PAUSE/PLAY (szünet/lejátszás) gomb:

- Nyomja meg a gombot a CD lejátszásának szüneteltetéséhez. A kijelzőn megjelenik a PAUSE felirat és a hangot a rendszer némítja.
- Nyomja meg a gombot ismét, a lejátszás folytatásához.

RPT (REPEAT - ismétlés) gomb:

- Nyomja meg a gombot az aktuális dal megismétléséhez. A kijelzőn a Track Repeat (dal ismétlése) jelenik meg.
- Nyomja meg a gombot megint az ismétlés megszakításához.

RDM (RANDOM - véletlenszerű lejátszás) gomb:

- Nyomja meg a gombot a véletlenszerű lejátszás aktiválásához. Az RDM ikon mutatja a kijelzőn, hogy behelyezett lemezen található zeneszámok véletlenszerű sorrendben kerülnek lejátszásra.
- Nyomja meg a gombot újra a véletlenszerű lejátszás kikapcsolásához.

TRACK SCAN/PSCAN (dalkeresés):

- Nyomja meg a gombot legfeljebb 2 másodpercig a lemezen található dalok kereséséhez. Az aktuális dalból 8 másodperc lejátszása után a rádió átvált a következő dalra.
- Miután a keresés végigment az összes lemezen található dalon, a keresés befejeződik, és a rádió elkezdi annak a dalnak a lejátszását, amelytől a keresés elindult.
- Nyomja meg a SCAN gombot újra a keresés kikapcsolásához.

iPod® használata:

A rádió alkalmas arra, hogy vezérelje az iPod-ot és dalokat játszon arról. Ne csatlakoztasson iPhone® 3G-t és iPod Touch®-ot a rádióhoz. Csatlakoztassa az iPod USB kábelét a rádió USB csatlakozójához (a másik végét pedig az iPod-hoz). Ekkor az iPod READING felirat jelenik meg a kijelzőn. Csatlakoztassa a 3,5 mm-es audiokábelt a rádió Aux bemenetének jack aljzatához (a másik végét csatlakoztassa az iPod 3,5 mm-es audiocsatlakozójához). Ha az audiokábel nincs csatlakoztatva, a rádió kijelzőjén a FRONT AUX JACK UNPLUGGED felirat jelenik meg. Miután minden csatlakozást létrehozott, illetve a rádió befejezte az iPod beolvasását, az iPod elkezdi a lejátszást. A kijelző a dal sorszámát és a lejátszásból eltelt időt mutatja. A lejátszás az iPod-on éppen játszott számmal kezdődik, és abban a sorrendben folytatódik, ahogy az iPod korábban be lett állítva. Miután az iPod lejátszotta a beállított módban az utolsó dalt, a lejátszás megáll, és a rádión az iPod menü jelenik meg.

MEGJEGYZÉS: Ha az iPod csak az AUX bementre vagy csatlakoztatva, a zenét nem a rádió, hanem az iPod vezérli.

Folytatás a következő oldalon

Az iPod USB kábelének eltávolításához egyszerűen húzza ki az eszközt. A rádió visszatér a korábbi üzemmódhoz/forráshoz.

- **SEEK (keresés) gomb >>:**
  - Tartsa nyomva legfeljebb 2 másodpercig, és a lejátszás a következő dalra ugrik.
  - Nyomja meg, és tartsa lenyomva a gyors előre léptetéshez.
  - A gombot elengedve folytatódik a dal lejátszása.
- **SEEK (keresés) gomb <<:**
  - Nyomja meg 2 másodpercnél rövidebb időre, ha az éppen játszott dal elejére szeretne lépni.
  - Ha a gombot az adott dal első 10 másodpercében nyomja meg, a rádió az előző dalra lép.
  - Ha a gombot a dal első 14 másodpercében nyomja meg, az előző dal elejére lép vissza.
  - Nyomja meg, és tartsa lenyomva a gyors visszaléptetéshez. A gombot elengedve a CD elkezdi a lejátszást.
- **ESC (kilépés) gomb:** Nyomja meg a kilépéshez, vagy az előző menübe való visszalépéshez.
- **PAUSE/PLAY (szünet/lejátszás) gomb:**
  - A dal lejátszásának szüneteltetéséhez nyomja meg, a kijelzőn PAUSE felirat jelenik meg, és a hangot a rendszer némítja.
  - Nyomja meg a gombot ismét, a lejátszás folytatásához.
- **BRWSE (BROWSE - böngészés) gomb:** Nyomja meg a BRWSE gombot az iPod menübe való belépéshez, és a következő funkciók eléréséhez.
  - Görgesse és válassza ki az AUDIO gomb segítségével.
  - Jobbra forgatva növelheti, balra forgatva pedig csökkentheti, és az AUDIO gomb megnyomásával elfogadtathatja a kiválasztást.
- **RPT (REPEAT - ismétlés) gomb:** A gomb másodszori megnyomását követően a REPEAT ALL TRACKS felirat jelenik meg a kijelzőn és az RPT ikon bekapcsolva marad. Ugyanazt a könyvtárat/válogatást (utoljára beállított iPod mód) fogja lejátszani addig, amíg az RPT gombot újra meg nem nyomja. Az RPT gomb harmadszori megnyomásakor a REPEAT OFF felirat jelenik meg a kijelzőn. Kikapcsol a funkció és eltűnik az RPT ikon. Ezután a kijelző visszatér alaphelyzetbe.
  - Nyomja meg a gombot egyszer az aktuális dal megismétléséhez. Megjelenik az RPT ikon és a REPEAT ONE TRACK felirat.
  - Az RPT gomb ismételt megnyomásáig a lejátszó ugyanazt a fájlt ismétli.
- **RDM (RANDOM - véletlenszerű lejátszás) gomb:** Nyomja meg még egyszer az RDM gombot a SHUFFLE OFF (véletlenszerű lejátszás kikapcsolása) eléréséhez.
  - A gomb megnyomása aktiválja a zeneszámok, albumok véletlenszerű sorrendben történő lejátszását. Az RDM ikon mutatja a kijelzőn, hogy ez a funkció aktív.
  - Nyomja meg a gombot még egyszer a zeneszámok vagy az albumok véletlenszerű lejátszásának törléséhez.
- **OK gomb** Nyomja meg az OK gombot, amikor egy menüben jóvá szeretne hagyni egy kiválasztást.

Műholdas szolgáltatás (USA és Kanada):

Amikor az XM™ logó látható a rádióján, akkor az műholdas rádiólejátszására képes eszköz. Az XM műholdas rádió szolgáltatások több mint 100 csatornányi digitális minőségű programot kínálnak, és megszakítás nélkül hallgathatók az Egyesült Államok teljes területén.

A műholdas adások fogása szolgáltatási díj fizetéséhez kötött. További információért forduljon az XM-hez a www.xmradio.com címen, vagy telefonon az 1-800-852-XMXM (9696) számon.

A beépített vagy külső műholdas rádió aktiválásához hajtsa végre a következő műveleteket:

Adja meg a műholdas rádióadónak a műholdas rádió elektronikus sorozatszámát. Az elektronikus sorozatszám megtalálásához kövesse az alábbi utasításokat.

Ha a műholdas rádióadója az XM Satellite Radio:

1. Bekapcsolt gyújtással és rádióval nyomja meg a BAND/AUTO gombot, és válassza ki az XM1, XM2, vagy XM3 lehetőséget.
2. Hangolja a rádiót a 0 csatornára, és megjelenik a 8 számjegyű sorozatszám.

Kihangosítás beállítása (Bluetooth™):

A rádió BLUETOOTH technológián alapuló kihangosító funkcióval rendelkezik. Egyszerre akár 16 mobiltelefon menthető el a rádióra.

MEGJEGYZÉS: Egyszerre csak egy telefon párosítható és használható. Ellenőrizze, hogy a társított készüléken van-e BLUETOOTH és aktiválva van-e.

1. Nyomja meg és tartsa nyomva az i Title Menu gombot, amíg hangjelzés nem hallható.
2. Forgassa el az AUDIO gombot, vagy nyomja meg a fel/le gombokat.
3. Amikor a HANDS FREE (kihangosító) felirat megjelenik kijelzőn, nyomja meg az OK gombot.
4. Az AUDIO gomb forgatásával, vagy a fel/le gombok segítségével válassza ki a BE állást.
5. Nyomja meg az OK gombot.

MEGJEGYZÉS: A rádió kijelzőjén megjelenik a Bluetooth állapot ikon.

Telefon hozzáadása:

1. Forgassa el az AUDIO gombot, vagy nyomja meg a fel/le gombokat.
2. Figyelje a kijelzőt, és válassza ki az ADD PHONE (telefon hozzáadása) pontot az OK gomb megnyomásával.

Folytatás a következő oldalon

MEGJEGYZÉS: Amikor az ADDING PHONE (telefon hozzáadása folyamatban) felirat olvasható a kijelzőn, a rádió az elérhető BLUETOOTH eszközöket keresi. Ellenőrizze, hogy a párosítani kívánt BLUETOOTH eszköz hozzáadásra van-e állítva, és keresi-e a DEA355 rádiót.

Ha a rádió nem talál telefont, 3 perc elteltével a NO PHONE FOUND (nem található telefon) szöveget írja ki.

3. Az ADDING PHONE felirat megjelenik a rádió kijelzőjén három másodpercre és a Bluetooth ikon legalább három percig villog.
4. A 0000 PIN-kódot használja a rádióhoz való csatlakozáshoz.

MEGJEGYZÉS: Amikor a mobiltelefont sikeresen párosította a rádióval, a PHONE CONNECTED (telefon csatlakoztatva) felirat jelenik meg a rádió kijelzőjének első sorában. A kijelző második sorában a BLUETOOTH telefon neve látható három másodpercig.

Telefon módosítása:

1. Az AUDIO gomb forgatásával, vagy a fel/le gombok segítségével válassza ki az EDIT PHONE (telefon módosítása) menüpontot, majd nyomja meg az OK gombot.
2. A rádió megjeleníti a hozzáadott mobiltelefonok listáját.

MEGJEGYZÉS: Ha már 16 telefon el lett mentve, akkor az ADD PHONE (telefon hozzáadása) menüpont nem érhető el addig, amíg ki nem töröl egy telefont a listából.

3. A telefon törléséhez forgassa el az AUDIO gombot, vagy nyomja meg a fel/le gombokat a törölni kívánt telefon kiválasztásához, majd nyomja meg az OK gombot.
4. A telefont a rádió törli, és a kijelzőn megjelenik az előző menü.

Hívásfogadás:

1. A beérkező hívások fogadásához nyomja meg az OK gombot.
2. A beérkező hívás elutasításához nyomja meg az ESC gombot.

Hívás átirányítás:

Ha hívás van folyamatban:

- Nyomja meg a PAUSE/PLAY gombot, hogy a rendszer átirányíthassa a hívást a mobiltelefonra.
- A rádión a CALL TRANSFERRED üzenet jelenik meg.

Az iPod az Apple, Inc. márkaneve.
A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett márkaneve.

USB üzemmód:

A rádió az alábbiakban felsorolt formátumú audiotartalmak kezelésére és lejátszására alkalmas (1 GB méretűnél kisebb) USB eszközökről: MP1, MP2, MP3 (VBR), WMA (v 9 és VBR) és ACC (MPEG4 és M4A). A rádió legfeljebb 50 mappát és lejátszási listát képes beolvasni és lejátszani. Hosszú állományok, mappák vagy ezek kombinációja csökkentheti a lejátszható állományok és mappák számát. Ha az eszközön ötvennél több mappa, vagy 11-nél több mappaszint található, a rádió csak a maximális számú anyaghoz enged hozzáférést és keresést, a többit figyelmen kívül hagyja.

- Tolja be teljesen az USB eszközt az USB csatlakozóba.
- A kijelzőn megjelenik az USB READING felirat és megkezdődik a lejátszás.

A kijelző a fájl típusát, a lejátszásból eltelt időt és a dal sorszámát mutatja. A lejátszás az első zeneszámmal kezdődik, és folyamatosan halad végig a dalokon. A legutolsó mappa legutolsó zeneszámának lejátszása után, a lejátszás a gyökérkönyvtár első mappájának első számával folytatódik tovább.

MEGJEGYZÉS: Amikor MP3 vagy WMA fájlokat játszik le, az iTitle Menu gomb megnyomásával váltogathat a kijelzőn megjelenő információk között.

- *Dal sorszáma*
- *Előadó neve*
- *Dal címe*
- *Album címe*
- *Mappa/lejátszási lista neve*

Gombok funkciói:

SEEK (keresés) gomb >>:

- Tartsa nyomva legfeljebb 2 másodpercig, és a lejátszás a következő dalra ugrik.
- Nyomja meg, és tartsa lenyomva a gyors előre léptetéshez.
- A gombot elengedve folytatódik a dal lejátszása.

SEEK (keresés) gomb <<:

- Nyomja meg 2 másodpercnél rövidebb időre, ha az éppen játszott dal elejére szeretne lépni.
- Ha a gombot az adott dal első 10 másodpercében nyomja meg, a rádió az előző dalra lép.
- Ha a gombot a dal első 14 másodpercében nyomja meg, az előző dal elejére lép vissza.
- Nyomja meg, és tartsa lenyomva a gyors visszaléptetéshez. A gombot elengedve a CD elkezdi a lejátszást.

PAUSE/PLAY (szünet/lejátszás) gomb:

- A dal lejátszásának szüneteltetéséhez nyomja meg, a kijelzőn PAUSE felirat jelenik meg, és a hangot a rendszer némítja.
- Nyomja meg a gombot ismét, a lejátszás folytatásához.

OUO6075,00003EA -35-02JUN11-6/6

Az iPhone az Apple, Inc. márkaneve.
Az iPod Touch az Apple, Inc. márkaneve.
XM a SIRIUS XM Radio Inc bejegyzett védjegye

OUO6075,00003EA -35-02JUN11-7/6

Időjárás hullámsáv

A NOAA Weather Radio a National Weather Service (nemzeti időjárás előrejelző szolgálat) szolgáltatása. Ez a csatorna folyamatosan sugározza a National Weather Service által kiadott legfrissebb időjárás-előrejelzéseket. A rögzített időjárási üzenetek négy-hat percenként ismétlődnek, amelyeket egy-három óránként vagy szükség szerint ennél is gyakrabban frissítenek. A legtöbb állomás napi 24 órában üzemel.

Az érintett területre vonatkozó időjárási előrejelzést a hét állomás egyike sugározza. Weather (időjárás) üzemmódban a kijelzőn megjelenik a WEATHER és a WX felirat és a csatorna száma. A csatorna a TUNE/SEEK (előre és vissza) gombokkal módosítható, és beállítható az 1-6 előválasztó gombok valamelyikére.

Az időjárási csatornákhoz tartozó frekvenciasávok a következők:

1. 162,400 MHz
2. 162,425 MHz
3. 162,450 MHz
4. 162,475 MHz
5. 162,500 MHz
6. 162,525 MHz
7. 162,550 MHz

OUO6075,00003ED -35-02JUN11-1/1

A rádió beprogramozása a helyi frekvenciákra

A rádió programozása más frekvenciára:

1. Kapcsolja be a gyújtást.
2. Kapcsolja ki a rádiót (a kijelző az aktuális időt mutatja).
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva az i Title/Menu gombot és az RDPM gombot három másodpercig.
4. Amikor a kijelzőn megjelenik az Advanced Freq Zone felirat, nyomja meg az OK gombot.
5. Forgassa az AUDIO gombot, amíg meg nem jelenik a kijelzőn a kívánt ország.
6. Nyomja meg az OK gombot.
7. A kiválasztott ország vagy terület neve mellett SEL felirat jelenik meg.
8. Várjon kb. 5 másodpercet, amíg a kijelző visszaáll az aktuális időre.

OUO6075,00003EB -35-30JUL09-1/1

Üzemeltetési javaslatok az audio rendszer használatához

A hangos zajtól származó hallássérülés szinte észrevehetetlen, amíg nem lesz túl késő. A hallásunk alkalmazkodik a nagy hangerőhöz. A hangok amelyek normál hangerejűnek tűnnek hangosak és ártalmasak lehetnek a hallásra. Tegyen megelőző lépéseket úgy, hogy a rádióját egy biztonságos hangszintre állítja, mielőtt hallása hozzászokna a nagy hangerőhöz.

A halláskárosodás megelőzése érdekében:
- Állítsa a hangerőt a legalacsonyabb állásra.
- Növelje a hangerőt lassan amíg a fülének kellemes és tisztán érthető lesz.

A rádió vételi viszonyok értelmezése

FM STEREO: Az FM sztereo sugárzás biztosítja Önnek a legjobb hangminőséget, azonban az FM rádiójelek vételi távolsága kb. 16 - 65 km (10 - 40 miles) között változik. Magas épületek vagy hegyek zavarhatják az FM rádiójeleket aminek hatására a hangminőség a helytől függően javulhat és romolhat.

AM: Az AM (középhullámon) sugárzott rádióadások vételi távolsága különösen éjszaka nagyobb mint az FM sugárzásé. A nagyobb vételi körzet miatt azonban a rádióállomások zavarhatják egymás adását. Az AM vételt továbbá egyéb zajok is ronthatják mint pl. elektromos vezetékek, viharok stb. Amennyiben ezt tapasztalja, a zaj csökkentéséhez próbálja csökkenteni a hangszínt.

FONTOS: Mielőtt bármilyen hangkészüléket mint pl. CB rádió, mobil telefon vagy kétsávos rádió szerelne a gépbe győződjön meg róla, hogy ezt további probléma nélkül megteheti-e. Amennyiben beszerelhető, különösen fontos, hogy precízen végezze a beépítést. A kiegészítő hangeszközök zavarhatják a jármű motorjának működését, a rádiót vagy más rendszereket, akár károsíthatják is azokat.

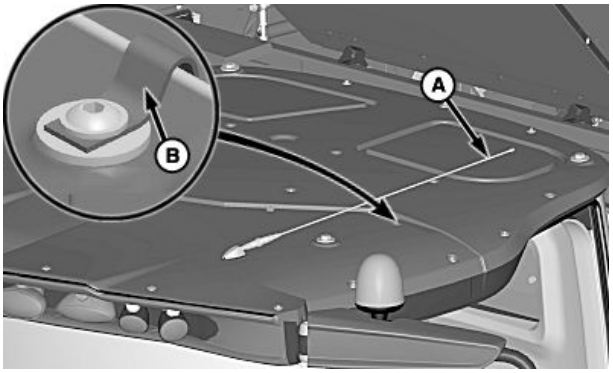
A jármű elektromos rendszere zavarhatja a hangkészülék működését, amennyiben az nem szakszerűen lett beépítve. Mielőtt bármilyen hangkészüléket szerelne be, kérje ki a szerviz véleményét és győződjön meg róla, hogy az eszköz megfelel-e a helyi mobil rádiókra és telefonokra vonatkozó előírásoknak.

HX,AG,SF7285 -35-04JAN00-1/1

Antenna

Ha a rádiót nem használja vagy a gépet szállítja, hajtsa le a rádió antennáját és rögzítse kapoccsal (B).

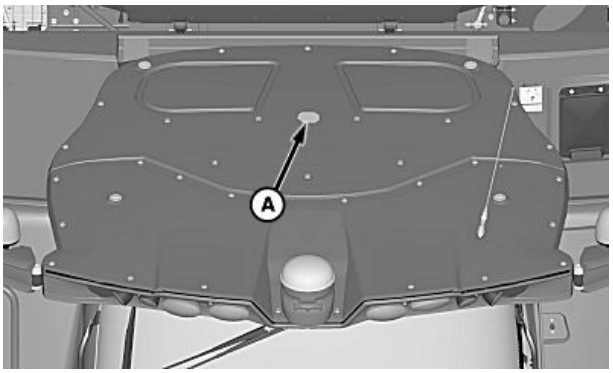
A—Rádió antenna **B—Kapocs**



H94462 —UN—01NOV10

OUO6075,00003FA -35-01NOV10-1/1

Kommunikáció/CB rádió felszerelése

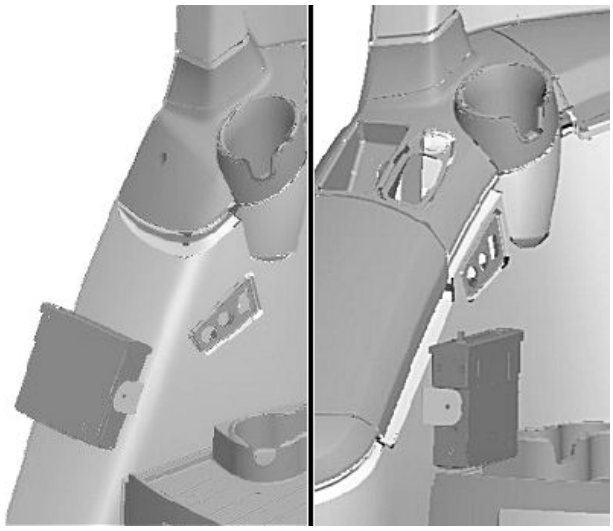


H94464 —UN—14MAY10

H96333 —UN—14MAY10

H101604 —UN—18MAY11

Elhelyezés a hátsó sarokoszlopon (jobb hátsó oldal)



H101603 —UN—18MAY11

Elhelyezkedés Deluxe fülkén / Premium fülkén

A—Antenna felszerelése **B—Antennakábel**

FONTOS: Ne szereljen be 3 A-nél nagyobb áramfelvételű rádiót, mert a kombájn elektromos rendszere meghibásodhat.

További kommunikációs rádió felszerelésével kapcsolatban forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

Az antennatartó (A) a fülketető közepén található.

MEGJEGYZÉS: Szerelje le a pohártartót az antennakábel megkereséséhez, és vezesse át a nyíláson.

Az antennakábel (B) a kartámla konzol alatt, a fülke jobb oldalán található.

FONTOS: Fúrás előtt el kell távolítani a sarokoszlop burkolatát. Furatok készítése vagy eszközök felszerelése során járjon el kellő óvatossággal, hogy ne sérüljenek a hűtőfolyadék-tömlők és a vezetékkötegek a megjelölt helyeken.

A furatok elhelyezéséhez és kifúrásához használja a gyártó által biztosított tartót sablonként az alább mutatott helyeken. Használjon önmetsző csavarokat vagy anyás csavarokat a tartó rögzítésére.

MEGJEGYZÉS: Bizonyos adás hullámsávok interferenciát okozhatnak a helymeghatározóval. Ha a helymeghatározónál jelveszteséget tapasztal, válasszon másik hullámsávot, vagy keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

OUO6075,0000C7F -35-23MAY11-1/1

Navigáció a kartámasz-kijelzőn (GreenStar™ 3 CommandCenter™ Nem érintőképernyős)

A kijelző képernyőkön kétféleképpen lehet navigálni.

A választókapcsoló és a megerősítő gomb használatával:

A választókapcsoló (K) használatával jelölje ki a kívánt ikont (A—J).

A kívánt ikon kijelölését követően használja a választótárcsát és a kapcsolókat:

- **Választókapcsoló (K):** A kapcsoló forgatásával a következő műveleteket hajthatja végre:
  - Az aktív oldal rendelkezésre álló elemeinek kiválasztása
  - A kiválasztott tétel értékének növeléséhez vagy csökkentése
- **Megerősítő gomb (L):** Egy elérhető elem kiválasztását követően a választókapcsoló használatával és a gomb megnyomásával a következő műveletek hajthatók végre:
  - Elem kiválasztása
  - Az elemen belüli választási lehetőségek közötti váltás
  - Értékek bevitele / mentése
- **Törlés gomb (M):** Az aktuális kiválasztás törléséhez nyomja meg a Törlés gombot.

Gyorskapcsolós módszer:

A gyorskapcsoló (A—J) a kívánt beviteli mező vagy a kijelzőn megjelenő megfelelő elem egy érintéssel történő kiválasztását teszi lehetővé.

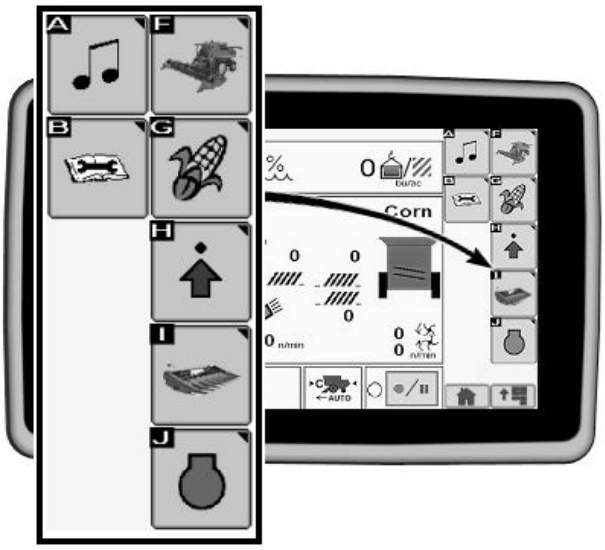
- **Gyorskapcsolók (A—J):** Nyomja meg a kartámasz-kijelzőn vagy a GreenStar kijelzőn (ha van) megjelenő megfelelő ikon kiválasztására.

Navigációs kapcsolók:

- **Főmenü kapcsoló (N):** A kapcsoló megnyomásával módosíthatja a kijelző által futtatott aktív alkalmazást. Az alkalmazások a következők:
  - Üzenetközpont
  - Kijelző beállítások
  - Elrendezés beállító
  - Kombájn
  - Teljesítménymonitor
  - GreenStar
  - Videó
  - Hozzáférés kezelő

A GreenStar a Deere & Company márkaneve
A CommandCenter a Deere & Company márkaneve.

H94422 —UN—04MAR10



H94535 —UN—30APR10

- **Kezdőképernyő kapcsoló (O):** A felhasználó által megadott kezdőképernyőt jeleníti meg. Több képernyő megadásakor a kezdőképernyő kapcsoló többszöri megnyomásával érheti el az egyes megadott kezdőképernyőket.

OUO6075,0000402 -35-03NOV10-1/1

Navigáció a kartámasz-kijelzőn (GreenStar™ 3 CommandCenter™ érintőképernyős)

A kijelző képernyőkön háromféleképpen lehet navigálni.

A választókapcsoló és a megerősítő gomb használatával:

A választókapcsoló (K) használatával jelölje ki a kívánt ikont (A—J).

A kívánt ikon kijelölését követően használja a választótárcsát és a kapcsolókat:

- **Választókapcsoló (K):** A kapcsoló forgatásával a következő műveleteket hajthatja végre:
  - Az aktív oldal rendelkezésre álló elemeinek kiválasztásához
  - A kiválasztott tétel értékének növeléséhez vagy csökkentéséhez
- **Megerősítő gomb (L):** Egy elérhető elem kiválasztását követően a választókapcsoló használatával és a gomb megnyomásával a következő műveletek hajthatók végre:
  - Elem kiválasztása
  - Az elemen belüli választási lehetőségek közötti váltás
  - Értékek bevitele / mentése
- **Törlés gomb (M):** Az aktuális kiválasztás törléséhez nyomja meg a Törlés gombot.

Gyorskapcsolós módszer:

A gyorskapcsoló (A—J) a kívánt beviteli mező vagy a kijelzőn megjelenő megfelelő elem egy érintéssel történő kiválasztását teszi lehetővé.

- **Gyorskapcsolók (A—J):** Nyomja meg a kartámasz-kijelzőn vagy a GreenStar kijelzőn (ha van) megjelenő megfelelő ikon kiválasztására.

Érintőképernyős módszer:

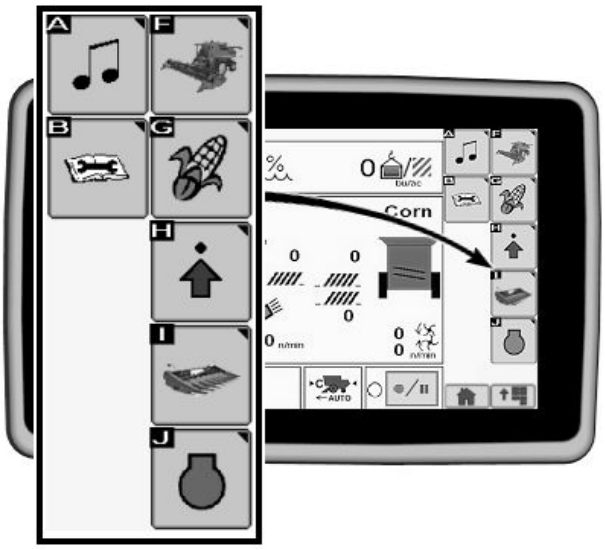
FONTOS: Semmi esetre se érintse az érintőképernyőt az ujjhegyénél keményebb vagy élesebb tárggyal (tollal, ceruzával vagy valamilyen fémtárggyal)! Az erős nyomás károsíthatja a belső összetevőket és a garancia elvesztését vonja maga után. Az enyhe, de folyamatosan kifejtett nyomás leronthatja az érintőképernyő megbízhatóságát.

- Válassza ki és érintse meg a kívánt ikont a kijelzőn.

Navigációs kapcsolók:

- **Főmenü kapcsoló (N):** A kapcsoló megnyomásával módosíthatja a kijelző által futtatott aktív alkalmazást. Az alkalmazások a következők:
  - Üzenetközpont
  - Kijelző beállítások
  - Elrendezés beállító
  - Kombájn
  - Teljesítménymonitor
  - GreenStar
  - Videó
  - Hozzáférés kezelő
- **Kezdőképernyő kapcsoló (O):** A felhasználó által megadott kezdőképernyőt jeleníti meg. Több képernyő megadásakor a kezdőképernyő kapcsoló többszöri megnyomásával érheti el az egyes megadott kezdőképernyőket.

H94422 —UN—04MAR10



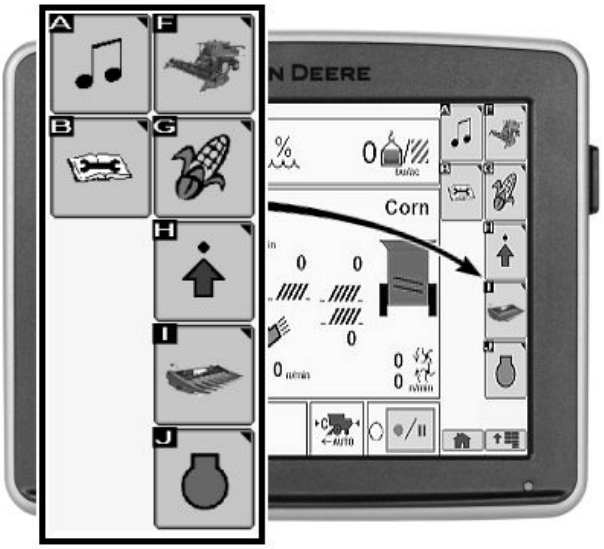
H94535 —UN—30APR10

A GreenStar a Deere & Company márkaneve
A CommandCenter a Deere & Company márkaneve.

OUO6075,0000404 -35-03NOV10-1/1

Navigáció a kartámasz-kijelzőn (GreenStar™ 3 2630 kijelző)

H94422 —UN—04MAR10



H94537 —UN—30APR10

MEGJEGYZÉS: A GreenStar 2 2600 kijelző nem támogatott kartámasz konfiguráció. A GreenStar 2 2600 kijelző csak a sarokoszlopra rögzíthető.

Ha GreenStar 3 2630 kijelző van felszerelve a sarokoszlopra második kijelzőként, a felhasználói csatolófelület modul (UIM) nem vezérli a képernyőn történő navigációt. A sarokoszlopra felszerelt kijelző csak érintőképernyőként működik.

A választókapcsoló és a megerősítő gomb használatával:

A választókapcsoló (K) használatával jelölje ki a kívánt ikont (A—J).

A kívánt ikon kijelölését követően használja a választókapcsolót és a kapcsolókat:

- **Választókapcsoló (K):** A kapcsoló forgatásával a következő műveleteket hajthatja végre:
  - Az aktív oldal rendelkezésre álló elemeinek kiválasztásához
  - A kiválasztott tétel értékének növeléséhez vagy csökkentéséhez
- **Megerősítő gomb (L):** Amint a választókapcsolóval egy rendelkezésre álló elem kiválasztásra került a képernyőn, a gomb megnyomásával a következő műveleteket végezheti el:
  - Elem kiválasztása
  - Az elemen belüli választási lehetőségek közötti váltás
  - Értékek bevitele / mentése
- **Törlés gomb (M):** Az aktuális kiválasztás törléséhez nyomja meg gombot.

Gyorskapcsolós módszer:

A gyorskapcsoló (A—J) a kívánt beviteli mező vagy a kijelzőn megjelenő megfelelő elem egy érintéssel történő kiválasztását teszi lehetővé.

- **Gyorskapcsolók (A—J):** Nyomja meg a kartámasz-kijelzőn vagy a GreenStar kijelzőn (ha van) megjelenő megfelelő ikon kiválasztására.

Érintőképernyős módszer:

FONTOS: Semmi esetre se érintse az érintőképernyőt az ujjhegyénél keményebb vagy élesebb tárggyal (tollal, ceruzával vagy valamilyen fémtárggyal)! Az erős nyomás károsíthatja a belső összetevőket és a garancia elvesztését vonja maga után. Az enyhe, de folyamatosan kifejtett nyomás leronthatja az érintőképernyő megbízhatóságát.

- Érintse meg a kívánt ikont a kijelzőn.

Navigációs kapcsolók:

- **Főmenü kapcsoló (N):** A kapcsoló megnyomásával módosíthatja a kijelző által futtatott aktív alkalmazást. Az alkalmazások a következők:
  - Üzenetközpont
  - Kijelző beállítások
  - Elrendezés beállító
  - Kombájn
  - Teljesítménymonitor
  - GreenStar
  - Videó
  - Hozzáférés kezelő
- **Kezdőképernyő kapcsoló (O):** A felhasználó által megadott kezdőképernyőt jeleníti meg. Több képernyő megadásakor a kezdőképernyő kapcsoló többszöri megnyomásával érheti el az egyes megadott kezdőképernyőket.

Folytatás a következő oldalon

A GreenStar a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0000406 -35-03NOV10-2/2

A kijelző navigációs elrendezései

Infotainment (A) [a]
Diagnosztika és kalibrálások (B)
Kombájn főmenü (F)
Betakarítási információk (G) [b]
Kombájn beállítás (H)
Vágószerkezet beállítás (I) [c]
Motorinformáció (J)

[a]Csak a prémium kategóriás rádióval jelenik meg (DEA355).
[b]Az ikon a kukorica és a búza között vált át, a géphez csatlakoztatott vágószerkezettől függően.
[c]Az ikon a géphez csatlakoztatott vágószerkezet típusától függően változik.

A következő kijelzőképernyőre történő továbblépéshez a kívánt ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot. További képernyő-navigációhoz lásd az alábbi információkat.

H95608 —UN—30APR10

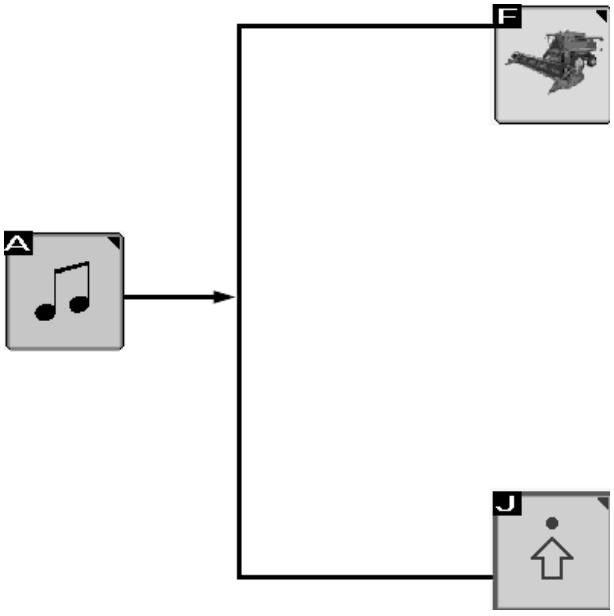
OUO6075,0000401 -35-04OCT10-1/8

Infotainment

Infotainment (A) [a]	
Ikon (F)	**Ikon (J)**
Kombájn főmenü	Mély
	Közép
	Magas
	Elöl/Hátul
	Balance
	Hangszín—manuális

[a]Csak a prémium kategóriás rádióval jelenik meg (DEA355).

A következő kijelzőképernyőre történő továbblépéshez a kívánt ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot. További képernyő-navigációhoz lásd az alábbi információkat.



H95613 —UN—04MAR10

Folytatás a következő oldalon

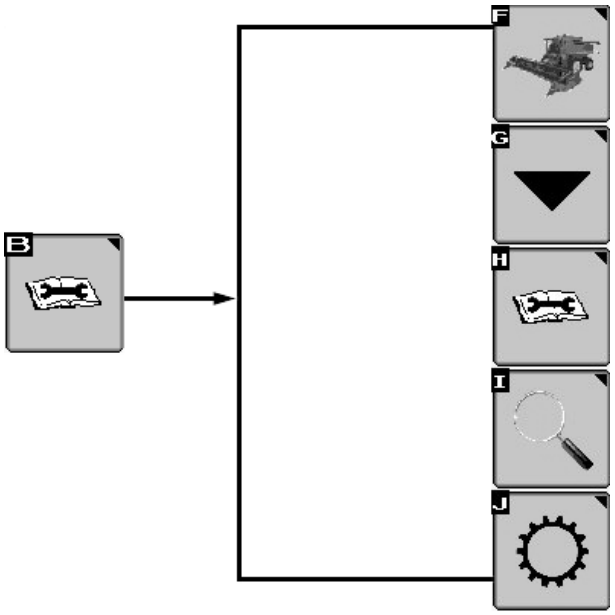
OUO6075,0000401 -35-04OCT10-2/8

Diagnosztika és kalibrálások

Diagnosztika és kalibrálások (B)		
Ikon (F)	**Ikon (G)**	**Ikon (H)**
Kombájn főmenü	Kalibrálások	Diagnosztikai jelzések
Ikon (I)	**Ikon (J)** [a]	
Speciális ellenőrzések	A vontatás üzemmód beállítása	

[a] *Csak ProDrive és nyomógombbal váltó hajtóművel rendelkező gépek esetén jelenik meg.*

A következő kijelzőképernyőre történő továbblépéshez a kívánt ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot. További képernyő-navigációhoz lásd az alábbi információkat.



H95605 —UN—05MAR10

OUO6075,0000401 -35-04OCT10-3/8

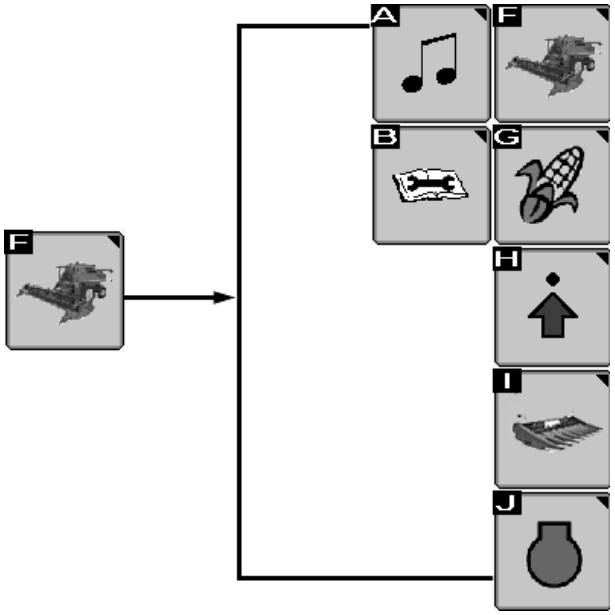
Kombájn főmenü

MEGJEGYZÉS: A kombájn főmenü ikon minden kijelzőképernyőn megjelenik. Használatával a gépkezelő a kombájn főmenü képernyőre navigálhat.

Kombájn főmenü (F)	
Ikon (A)	Infotainment[a]
Ikon (B)	Diagnosztika és kalibrálások
Ikon (F)	Kombájn főmenü
Ikon (G)	Betakarítási információk [b]
Ikon (H)	Kombájn beállítás
Ikon (I)	Adapter beállítás[c]
Ikon (J)	Motorinformáció

[a] *Csak a prémium kategóriás rádióval jelenik meg (DEA355).*
[b] *Az ikon a kukorica és a búza között vált át, a géphez csatlakoztatott vágószerkezettől függően.*
[c] *Az ikon a géphez csatlakoztatott vágószerkezet típusától függően változik.*

A következő kijelzőképernyőre történő továbblépéshez a kívánt ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot. További képernyő-navigációhoz lásd az alábbi információkat.



H95612 —UN—30APR10

Folytatás a következő oldalon

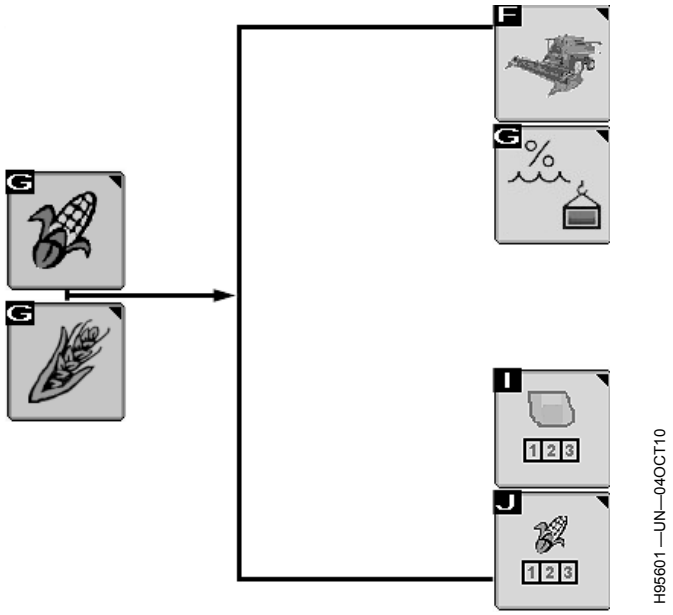
OUO6075,0000401 -35-04OCT10-4/8

Betakarítási információk

Betakarítási információk (G) [a]	
Ikon (F)	**Ikon (G)**
Kombájn főmenü	Terméshozam információ
	Nedvesség információ
	Vágási szélesség/sorok módosítása[b]
Ikon (I)[c]	**Ikon (J)**[c]
Táblaösszesítés	Terményösszesítés

[a]Az ikon a kukorica és a búza között vált át, a géphez csatlakoztatott vágószerkezettől függően.
[b]Ha GreenStar kijelzővel van felszerelve, a vágásszélesség / sorok beállítása a GreenStar kijelzőn történik, a kartámasz-kijelző csak megjelenítést végez.
[c]Ha GreenStar kijelzővel van felszerelve, az Összesített táblaadatok és az Összesített terményadatok oldal nem elérhető. Az összesített adatok a GreenStar kijelzőn tekinthetők meg.

A következő kijelzőképernyőre történő továbblépéshez a kívánt ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot. További képernyő-navigációhoz lásd az alábbi információkat.



H95601 —UN—04OCT10

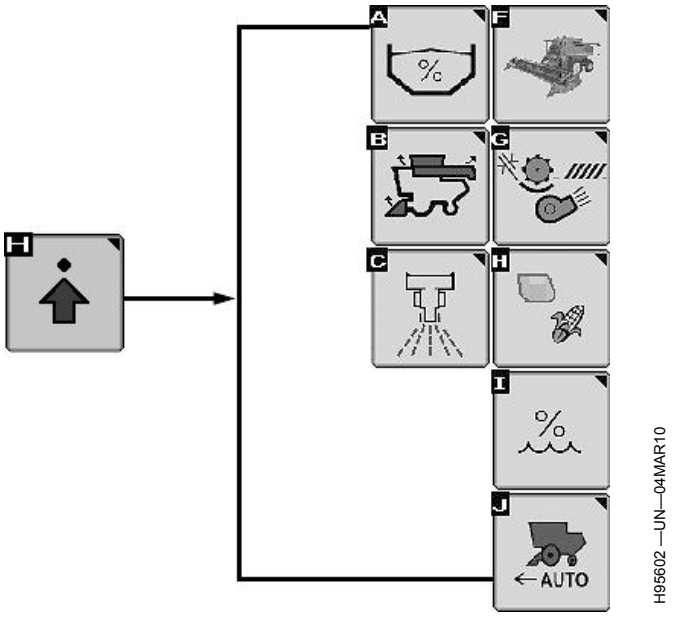
OUO6075,0000401 -35-04OCT10-5/8

Kombájn beállítás

Kombájn beállítás (H)			
Ikon (A)	**Ikon (B)**	**Ikon (C)**	**Ikon (F)**
Magtartály szint beállítás	Behajtható funkciók beállítása[a]	Hulladékkezelés beállítása[b]	Kombájn főmenü
Ikon (G)	**Ikon (H)**	**Ikon (I)**	**Ikon (J)**
Automatikus kombájnállítás beállítása	Terménytípus beállítása[c]	Nedvesség riasztás	HarvestSmart terhelésszabályozás beállítása[d]
	Magméret beállítás	Nedvesség korrekció (eltolás)	
	Szemveszteség kalibrálás	Hozam egységek	

[a]Ha behajtható magtartály fedéllel van felszerelve.
[b]Ha Premium Flex hulladékszecskázó / szalmaterítővel van felszerelve.
[c]Ha GreenStar kijelzővel van felszerelve, a terménytípus beállítása a GreenStar kijelzőn történik.
[d]Ha a HarvestSmart terhelésszabályozás be van építve.

A következő kijelzőképernyőre történő továbblépéshez a kívánt ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot. További képernyő-navigációhoz lásd az alábbi információkat.



H95602 —UN—04MAR10

Folytatás a következő oldalon

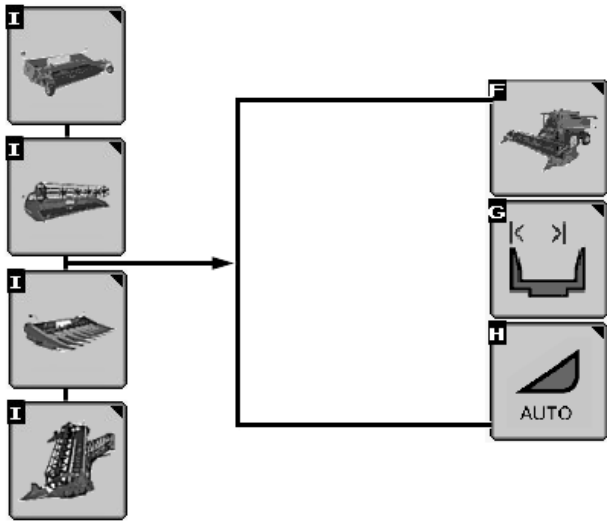
OUO6075,0000401 -35-04OCT10-6/8

Adapter beállítás

Vágószerkezet beállítás (I) [a]	
Ikon (F)	**Ikon (G) [a]**
Kombájn főmenü	Vágási szélesség beállítása
	Vágószerkezet üzemóra
	Rögzítés leállítási magasság
Ikon (H)	
Automatikus vágási magasság üzemmódok	

[a] *Az ikon a géphez csatlakoztatott vágószerkezet típusától függően változik.*

A következő kijelzőképernyőre történő továbblépéshez a kívánt ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot. További képernyő-navigációhoz lásd az alábbi információkat.



H95603 —UN—30APR10

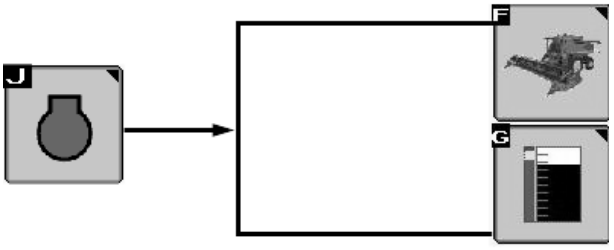
OUO6075,0000401 -35-04OCT10-7/8

Motorinformáció

Motorinformáció (J)	
Ikon (F)	**Ikon (G)**
Kombájn főmenü	Motor és cséplőmű üzemórák száma
	Teljesítménymérő
	A kipufogó szűrő tisztítása[a]

[a] *Köztes Tier 4/Stage III B motorok esetén jelenik meg.*

A következő kijelzőképernyőre történő továbblépéshez a kívánt ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot. További képernyő-navigációhoz lásd az alábbi információkat.



H95604 —UN—04MAR10

OUO6075,0000401 -35-04OCT10-8/8

Kijelző ikon azonosítás

Kiinduló oldal (1): megjeleníti azokat az érvényes gép beállításokat, amelyeket előzőleg a kezelő végrehajtott.

Betakarítási információk (2): megjeleníti az érvényes betakarítási monitor információkat, a teljesítményt/termelékenységet, az összegzéseket, és lehetővé teszi a kezelő számára a kívánt beállítások elvégzését.

Beállítás (3): megjeleníti az érvényes gépbeállításokat, a szemveszteség érzékenységét (a magméretet), az érvényes vágási szélességet, a nedvesség mérő és a Harvest Smart beállítását (ha van).

Diagnosztika és kalibráció (4): megjeleníti az egyes gép kalibrációkat, a diagnosztikai paramétereket és a speciális teszteket (űrlapokat).

Betakarított terület (5): mutatja a betakarított terület nagyságát.

Betakarítási úthossz (6): mutatja az érvényes üzemi terhelés mellett megtett összes távolságot.

Általános tisztítórendszer egység (7): egy általános ikon mutatja mind a törekrosta, mind a magrosta beállítását a kezdő oldalon.

Törekrosta (8): mutatja a törekrosta aktuális beállítását.

Magrosta (9): mutatja a magrosta aktuális beállítását.

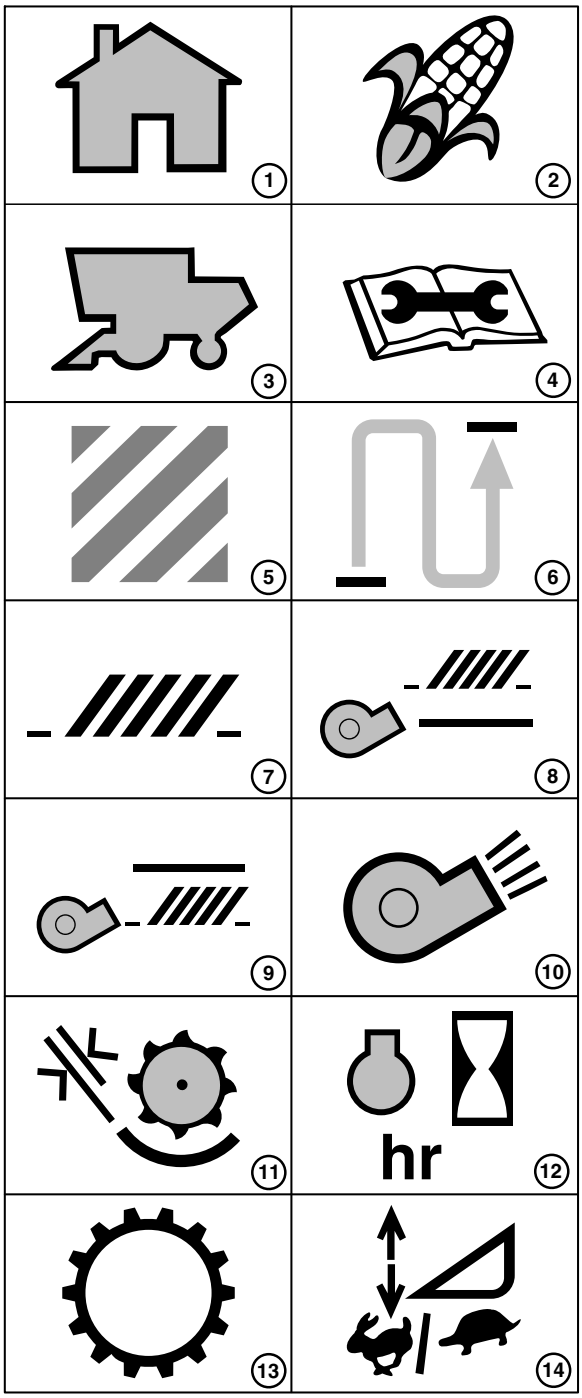
Szelelő ventilátor (10): mutatja az érvényes ventilátor fordulatot.

Cséplő fordulat/cséplőhézag (11): mutatja az aktuális rotorfordulatot és cséplőhézagot.

Motor üzemóra (12): mutatja a teljesített motor üzemórákat.

CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtás (ha van) (13): mutatja a kiválasztott fokozatot a ferdefelhordó fordulathoz.

Vágóasztal magassági arány és érzékenység (14): mutatja az érvényes magasság arány és az érzékenység beállítását.



H90897 —UN—28FEB08

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00003FE -35-18JUN15-1/3

Adatrögzítés BE/KI ikon (15): mutatja, hogy a rögzítés be- vagy kikapcsolt állapotban van.

Terelőlapát-szög (ha van) (16): mutatja az érvényes terelőlapát-szög beállítást.

Bevitel/elfogad (17:) lehetővé teszi a kezelőnek a kívánt információ, beállítás bevitelét, elfogadását.

Kalibrálás (18): lehetővé teszi a kezelő számára a különböző jellemzők kalibrálását.

Következő lépés (19): lehetővé teszi a kezelő számára, hogy megnézze az információ következő oldalát.

Terméshozam (20): mutatja az átlagos vagy a pillanatnyi termés mennyiséget.

Nedvesség (21): mutatja az átlagos vagy a pillanatnyi nedvességet.

Cséplődob fordulatszám (22): a cséplődob aktuális fordulatszámát mutatja.

Vágóasztalhajtó tengely fordulat (23): mutatja a vágóasztalhajtó tengely érvényes fordulatszámát.

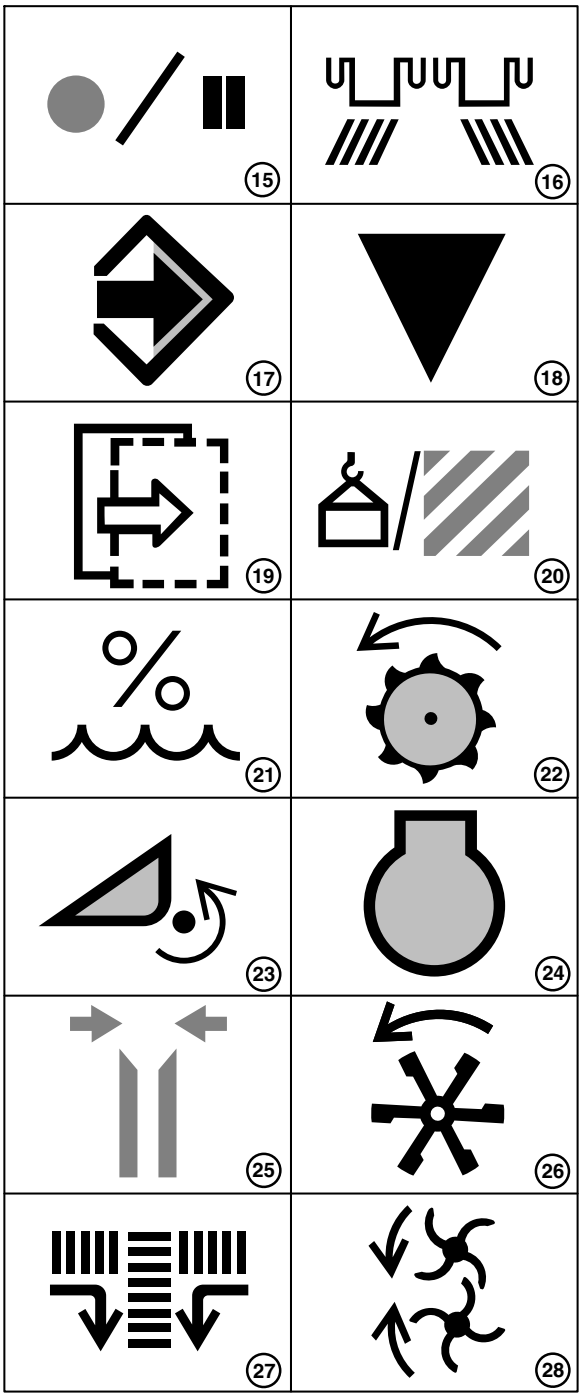
Motorfordulat (24): mutatja a pillanatnyi motorfordulatot.

Törőléc hézag (25): mutatja az érvényes törőléc-hézagot.

Motolla fordulat (26): mutatja az érvényes motolla fordulatot.

Behordó heveder fordulat (27): mutatja a behordó heveder érvényes fordulatszámát (ha van).

Pelyvaterítő fordulat (28): mutatja a pelyvaterítő érvényes fordulatszámát (ha van).



H90898 —UN—28FEB08

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00003FE -35-18JUN15-2/3

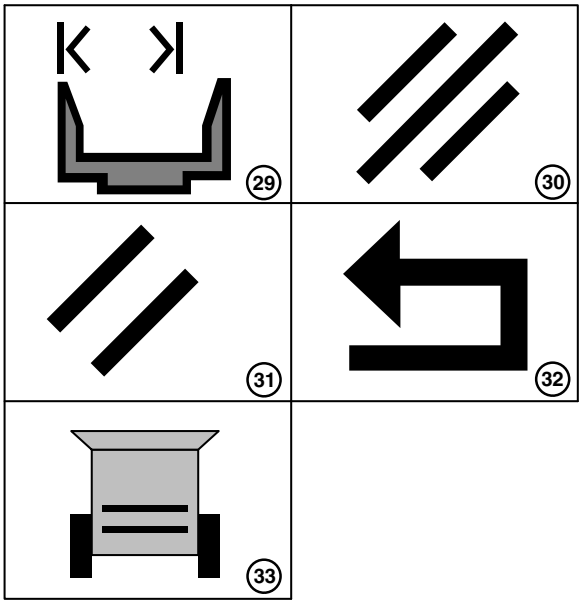
Vágási szélesség (29): mutatja az érvényes vágási szélességet.

Törlés (30): lehetővé teszi a kezelőnek a kívánt információ vagy beállítás törlését.

Törlés (31): lehetővé teszi a kezelőnek a kívánt információ vagy beállítás törlését.

Visszatérés (32): lehetővé teszi a kezelőnek az előző oldalra történő visszatérést.

Önbeálló rosta (ha van) (33): mutatja a törekrosta/szemrosta elemek aktuális szögét.



H90899 —UN—28FEB08

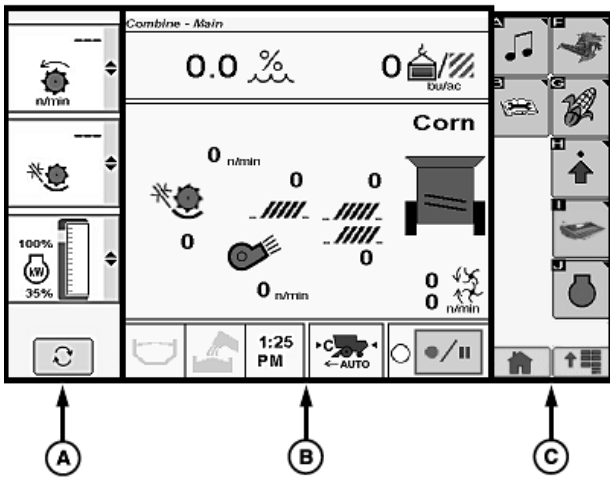
OUO6075,00003FE -35-18JUN15-3/3

Kijelzőterület elrendezések

MEGJEGYZÉS: A megjelenített képernyő csak tájékoztatásul szolgál. A képernyők ettől eltérően jelennek meg a gép opciói miatt.

A kijelző három területre tagolódik:

- **Bal oldali terület (A):** a gépkezelő számára a következők elérését teszi lehetővé:
  - Részletes gépbeállítások
  - Irányítórendszer információk
  - Teljesítménymonitor beállítások
- **Középső terület (B):** alkalmazások széles körében teszi lehetővé a gépkezelő számára a gépbeállítások megtekintését és módosítását.
- **Jobb oldali terület (C):** a gépkezelő számára az aktuális képernyőről elérhető ikon opciókat jeleníti meg.
  - A jobb oldali terület valamelyik ikonjának kijelölése megjelenít egy új képernyőt, funkciót vagy lehetővé teszi a beállítások módosítását.



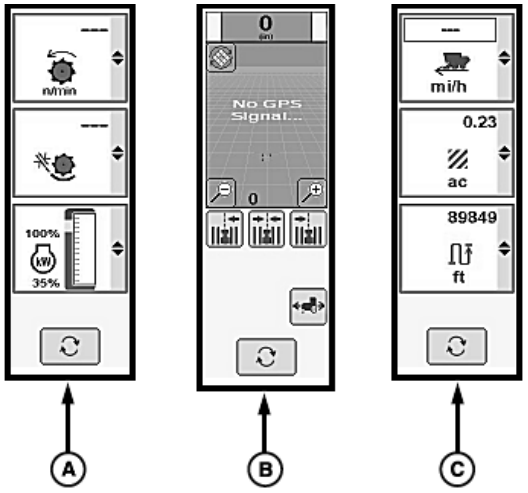
H94423 —UN—04OCT10

OUO6075,0000407 -35-04OCT10-1/1

Kijelző bal oldali területének elrendezései

MEGJEGYZÉS: A megjelenített képernyő csak tájékoztatásul szolgál. A képernyők ettől eltérően jelennek meg a gép opciói miatt.

- **Részletes gépbeállítások (A):** a kezelő egyidejűleg a bal oldali terület három dobozát választhatja ki, és jelenítheti meg. Mindegyik doboz egy folyamatban lévő funkciót, vagy egy bizonyos gépállapotot jelenít meg.
- **Irányítórendszer információk (B):** a gépkezelő megtekintheti és módosíthatja az irányítórendszer beállításait.
- **Teljesítménymonitor beállítások (C):** a kezelő egyidejűleg a bal oldali terület három dobozát választhatja ki, és jelenítheti meg. Mindegyik doboz egy folyamatban lévő funkciót, vagy egy bizonyos gépállapotot jelenít meg.



H98420 —UN—08OCT10

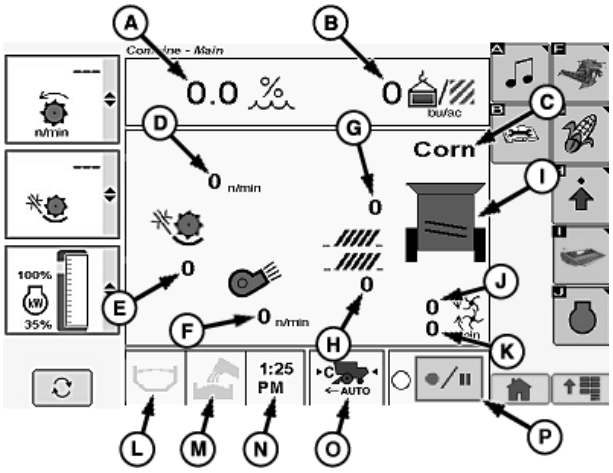
OUO6075,0000A0D -35-04OCT10-1/1

Kombájn—főmenü képernyő

MEGJEGYZÉS: Csak a megjeleníthető információk kijelzésére.

- Nedvesség (ha van) (A)
- Terméshozam (ha van) (B)
- Növény (C)
- Gépbeállítások
  - Cséplőfordulat (D)
  - Cséplőhézag (E)
  - Ventilátor fordulat (F)
  - Törekrosta hézag (G)
  - Magrosta hézag (H)
  - Önbeállító rostarendszer (ha van) (I)
- Szalmaterítő sebessége/Szalmaszecskázó terelőlapát szögbeállítása 1 (ha van) (J)
- Szalmaterítő sebessége/Szalmaszecskázó terelőlapát szögbeállítása 2 (ha van) (K)
- Magtartály 3/4 és teli állapot (L)
- Ürítőcsiga ki/kapcsolási állapot (M)
- Kijelző óra (N)[1]
- HarvestSmart terhelésszabályozás állapota (KI, Smart, vagy Feltöltési mennyiség) (ha van) (O)

[1]*A kijelző óra csak a CommandCenter kijelző képernyőin jelenik meg.*



H94425 —UN—04OCT10

- Kézi adatrögzítés (BE/KI) (P)

OUO6075,00003FF -35-07OCT10-1/1

Kézi adatrögzítés BE/KI

Az adatrögzítés képernyő az adatrögzítés státuszát (BE vagy KI) mutatja.

Az adatok rögzítésének indításához a következők mindegyikének teljesülnie kell, vagy a rögzítést kézzel kell bekapcsolni:

- Cséplés bekapcsolva
- Az adaptert csatlakoztatta
- Motor a maximális fordulaton
- A vágóasztal az adatrögzítés állásba süllyesztve
- Az ügyfél, gazdaság és tábla megnevezést meg kell adni

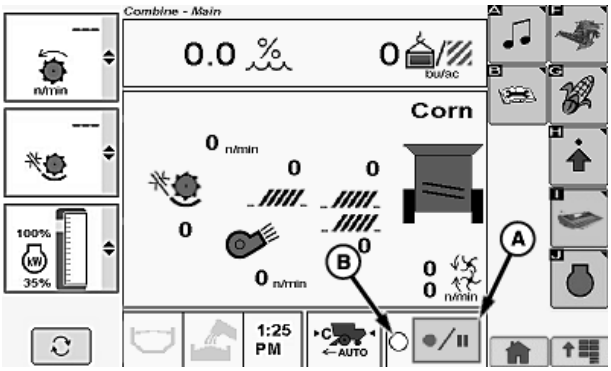
Az adatrögzítés leállításához a következők egyikének be kell következnie:

- A vágóasztal az adatrögzítés kikapcsolási magassága fölé emelkedik
- A vágóasztal ki van kapcsolva
- Az adatrögzítés kézzel Kikapcsolva

Az adatrögzítés a vágószerkezet felemelése vagy a cséplőmű kikapcsolása nélkül, manuálisan leállítható és újraindítható (például amikor a tábla végéhez, vagy már levágott területhez, vízátfolyáshoz, közeledik, ahol az adatok rögzítésére nincs szükség).

Az adatrögzítés BE/KI (A) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az adatrögzítés BE/KI visszajelző (B) üres vagy tele kör között váltakozik.



H94426 —UN—04OCT10

A—Adatrögzítés BE, KI ikon **B—BE/KI jelző**

- Üres kör - adatrögzítés kikapcsolva
- Villogó tele kör - adatrögzítés bekapcsolva

Az adatrögzítés bekapcsolásához és az adatrögzítés kézi folytatásához érintse meg, vagy nyomja meg ismét a megerősítő gombot. Nyomja meg a vágószerkezet süllyesztő gombot a többfunkciós vezérlőkaron (a vágószerkezet süllyesztő gomb rövid megnyomására az adatrögzítés elindul).

OUO6075,0000409 -35-13DEC10-1/1

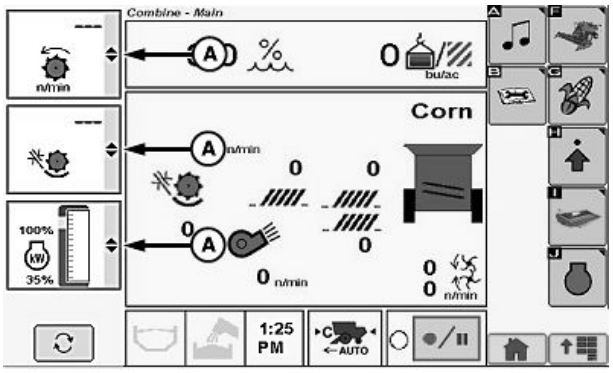
Részletes gépbeállítások újrakonfigurálása

MEGJEGYZÉS: A részletes gépbeállításokat mutatja. A gépkezelő újrakonfigurálhatja a képernyőt, és lehetőséget nyújt három elem egyidejű felügyeletére. Az elemek a gépkonfigurációtól függően változnak.

A kívánt gépbeállítás ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A gépbeállítások menüben a következők jelennek meg:

- Nedvesség
- Terméshozam
- Szelelőventilátor-fordulatszám
- Cséplődob fordulat
- Cséplőhézag (dobhézag)
- Törekrosta hézag
- Szemrosta hézag
- Vágóasztalhajtó tengely fordulat
- CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtás (ha van)
- Törőléc hézag
- Motolla-fordulatszám
- Behordó heveder sebesség
- Pelyvaterítő-fordulatszám
- Betakarított mennyiség számláló
- Termelékenység (óránkénti terméshozam)



H94539 —UN—04OCT10

A—Gépbeállítás ikonok

- Magtartály szint (%)
- Jármű/cséplőmű üzemórák száma
- Teljesítménymérő

A kívánt gépbeállítás kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Ismételje meg a műveletet a többi menüben is, ha szükséges.

OUO6075,000040D -35-04MAY10-1/1

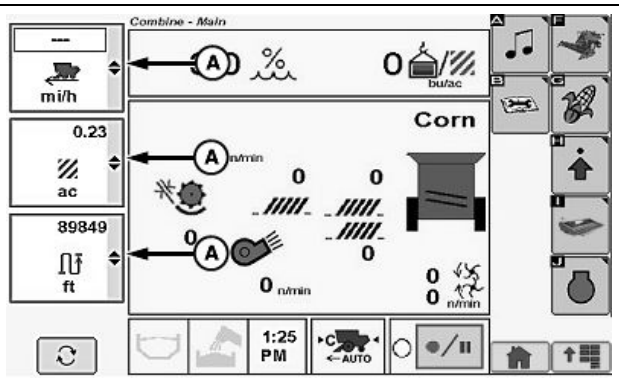
Teljesítménymonitor beállítások újrakonfigurálása

MEGJEGYZÉS: Részletes teljesítménymonitor beállításokat jelenít meg. A gépkezelő újrakonfigurálhatja a képernyőt, és lehetőséget nyújt három elem egyidejű felügyeletére. Az elemek a gépkonfigurációtól függően változnak.

A kívánt teljesítménymonitor beállítás ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Teljesítménymonitor beállítás menüben a következők jelennek meg:

- Jármű haladási sebessége
- Globális helymeghatározó műhold (GPS) szerinti sebesség
- Motor-fordulatszám
- Üzemanyag/óra
- Üzemanyag-fogyasztás/terület
- Terület/óra
- Területszámláló
- Akkumulátor feszültség
- Távolságmérő
- Terménysúly számláló
- Terménynedvesség számláló



H98416 —UN—04OCT10

A—Teljesítménymonitor beállítás ikonok

- Összhektár számláló

A kívánt teljesítménymonitor beállítás kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

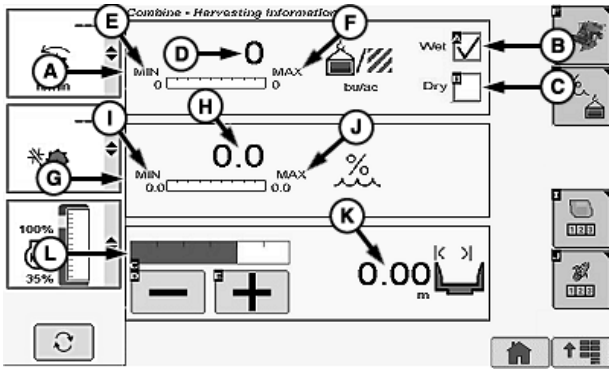
Ismételje meg a műveletet a többi menüben is, ha szükséges.

OUO6075,0000A0C -35-04OCT10-1/1

Betakarítási információk képernyő

Betakarítási információk:

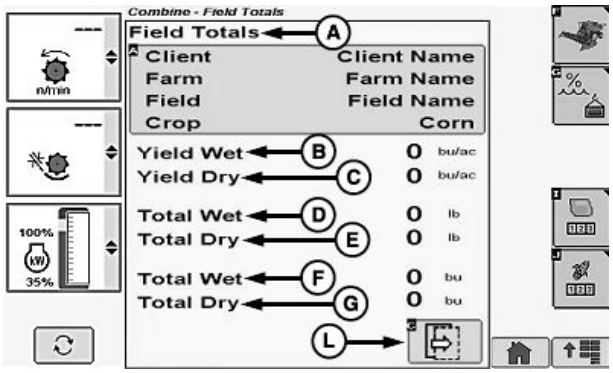
- Terméshozam (A)
  - Nedves (B)
  - Száraz (C)
  - Pillanatnyi (adatrögzítés BE) (D)
  - Átlag (adatrögzítés KI) (D)
  - Minimum (E)
  - Maximum (F)
- Nedvesség (G)
  - Pillanatnyi (adatrögzítés BE) (H)
  - Átlagos (adatrögzítés KI) (H)
  - Minimum (I)
  - Maximum (J)
- Vágási szélesség (K)



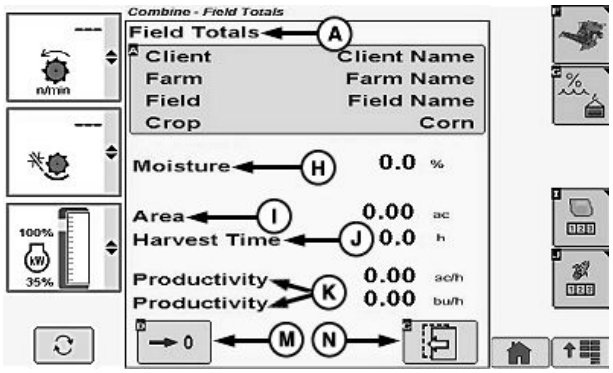
H94540 —UN—05OCT10

  - Növelés/csökkentés (L)

OUO6075,000040E -35-24MAY11-1/3



H94542 —UN—07OCT10



H94543 —UN—05OCT10

Összesített táblaadatok:

MEGJEGYZÉS: A Gazdaság/Tábla nevének beállítása a GreenStar alkalmazásban történik. További tájékoztatásért tekintse meg a GreenStar kézikönyvet.

Az információ a GreenStar kijelzőn jelenik meg (ha fel lett szerelve) a kartámla kijelzője helyett.

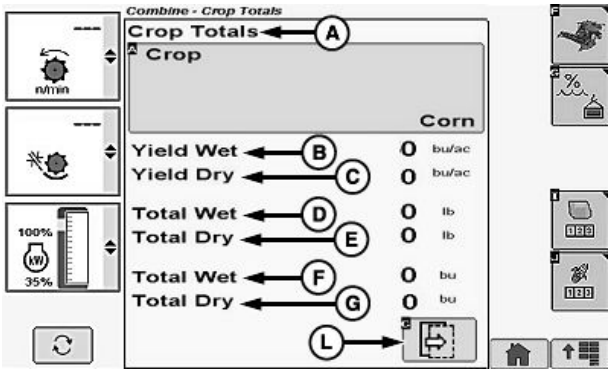
Ha a gép nincs felszerelve nedvességérzékelővel, csak a következő Táblaösszesítési információ fog megjelenni:

- *Terület*
- *Betakarítási idő*
- *Termelékenység*

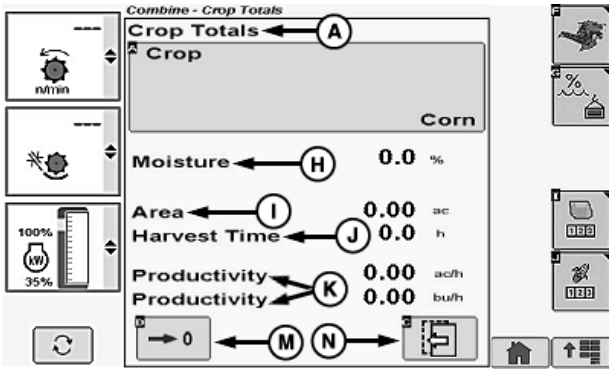
- Táblaösszesítés (A)
- Nedves terméshozam (B)
- Száraz terméshozam (C)
- Összes nedves (tömeg, lb vagy kg) (D)
- Száraz összadat (tömeg lb vagy kg) (E)
- Összes nedves (terméshozam) (F)
- Összes száraz (terméshozam) (G)
- Nedvesség (H)
- Terület (I)
- Betakarítási idő (J)
- Termelékenység (K)
- Kiválasztható elemek
  - Következő oldal ikon (L)
  - Összesítő adatok törlése ikon (M)
  - Előző oldal ikon (N)

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000040E -35-24MAY11-2/3



H94544 —UN—05OCT10



H94545 —UN—05OCT10

Terményösszesítés:

MEGJEGYZÉS: A Gazdaság/Tábla nevének beállítása a GreenStar alkalmazásban történik. További tájékoztatásért tekintse meg a GreenStar kézikönyvet.

Az információ a GreenStar kijelzőn jelenik meg (ha fel lett szerelve) a kartámla kijelzője helyett.

Ha a gép nincs felszerelve nedvességérzékelővel, csak a következő Táblaösszesítési információ fog megjelenni:

- *Terület*
- *Betakarítási idő*
- *Termelékenység*

- Termény összadatok (A):
  - Nedves terméshozam (B)
  - Száraz terméshozam (C)
  - Összes nedves (tömeg, lb vagy kg) (D)
  - Száraz összadat (tömeg lb vagy kg) (E)
  - Összes nedves (terméshozam) (F)
  - Összes száraz (terméshozam) (G)
  - Nedvesség (H)
  - Terület (I)
  - Betakarítási idő (J)
  - Termelékenység (K)
- Kiválasztható elemek
  - Következő oldal ikon (L)
  - Összesítő adatok törlése ikon (M)
  - Előző oldal ikon (N)

OUO6075,000040E -35-24MAY11-3/3

A nedves vagy a száraz terméshozam kiválasztása és a vágási szélesség változtatása

Nedves vagy száraz hozam:

MEGJEGYZÉS: A betakarítási információk ikon a gépre szerelt vágóasztaltól függően kukorica vagy búza között vált.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a betakarítási információk ikon.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a hozam információk (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kívánt nedves terményhozam mező (B) vagy száraz terményhozam mező (C).

A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

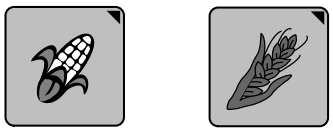
- Nedves terméshozam - mutatja a hozam területegységre jutó értékét az aktuális betakarítási körülmények között.
- Száraz terméshozam - mutatja a hozam területegységre jutó értékét a szükséges vízelvonás figyelembe vételével.

Vágási szélesség:

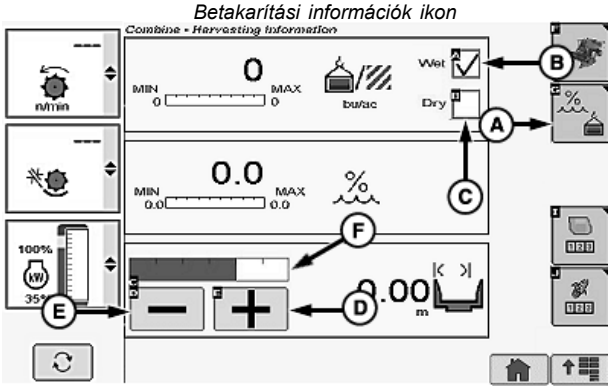
MEGJEGYZÉS: Ha GreenStar kijelzővel van felszerelve, a vágásszélesség / sorok beállítása a GreenStar kijelzőn történik, a kartámasz-kijelző csak megjelenítést végez.

A plusz (+) ikon (D) vagy a mínusz (-) ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot. A kívánt betakarítási szélesség sávdiagram (F) formában jelenik meg.

H96262 —UN—04MAY10



Betakarítási információk ikon



H105591 —UN—27JUN12

A—Hozam információk ikon
B—Nedves terméshozam mező
C—Száraz terméshozam mező
D—Plusz ikon
E—Mínusz ikon
F—Vágási szélesség beállítása jelzősáv

MEGJEGYZÉS: A betakarítási szélesség száma a kijelölt ikonnak megfelelően frissül.

OUO6075,000040F -35-27JUN12-1/1

Összesített táblaadatok törlése

MEGJEGYZÉS: A következők a kartámasz-kijelző helyett a GreenStar kijelzőn jelennek meg (ha van).

Ha a jármű nem rendelkezik nedvességérzékelővel, csak a következő Összesített táblaadatok jelennek meg:

- *Terület*
- *Betakarítási idő*
- *Termelékenység*

A betakarítási információ ikon a kukorica és a búza között vált át, a géphez csatlakoztatott vágószerkezettől függően.

A betakarítási információ kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az összesített táblaadatok ikon (A) kijelöléskor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

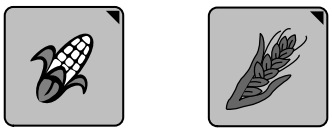
A következő oldalra való továbblépéshez a Következő oldal ikon (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kívánt ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

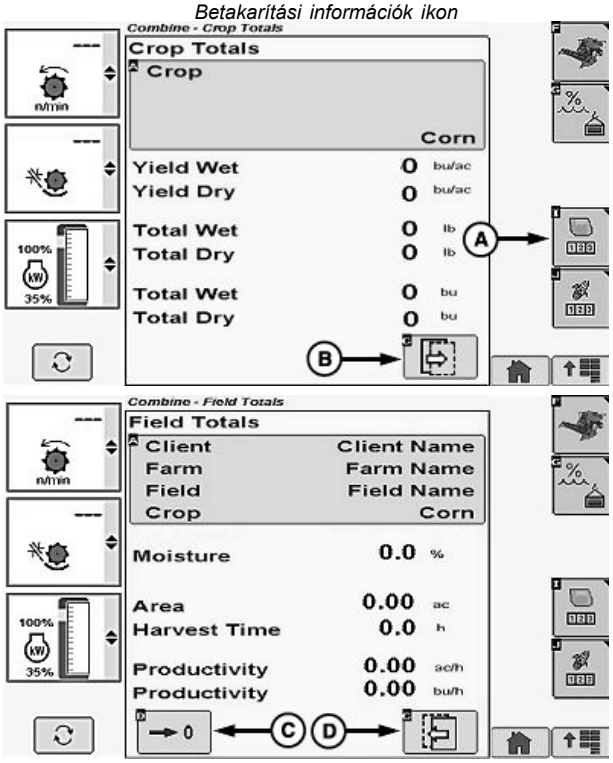
- Összesített táblaadatok visszaállítása ikon (C) - törli a táblaadatokat a kiválasztott gazdaság, tábla, növény esetén.
- Előző oldal ikon (D): lehetővé teszi a kezelő számára, hogy visszalépjen az előző oldalra.

A—Összesített táblaadatok ikon
B—Következő oldal ikon
C—Összesített táblaadatok visszaállítása ikon
D—Előző oldal ikon

H96262 —UN—04MAY10



Betakarítási információk ikon



H94548 —UN—05OCT10

H94549 —UN—05OCT10

OUO6075,0000411 -35-03MAY10-1/1

Összesített terményadatok törlése

MEGJEGYZÉS: A következők a kartámasz-kijelző helyett a GreenStar kijelzőn jelennek meg (ha van).

Ha a jármű nem rendelkezik nedvességérzékelővel, csak a következő Összesített táblaadatok jelennek meg:

- *Terület*
- *Betakarítási idő*
- *Termelékenység*

A betakarítási információ ikon a kukorica és a búza között vált át, a géphez csatlakoztatott vágószerkezettől függően.

A betakarítási információ kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az Összesített terményadatok ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

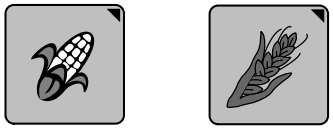
A következő oldalra való továbblépéshez a Következő oldal ikon (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kívánt ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

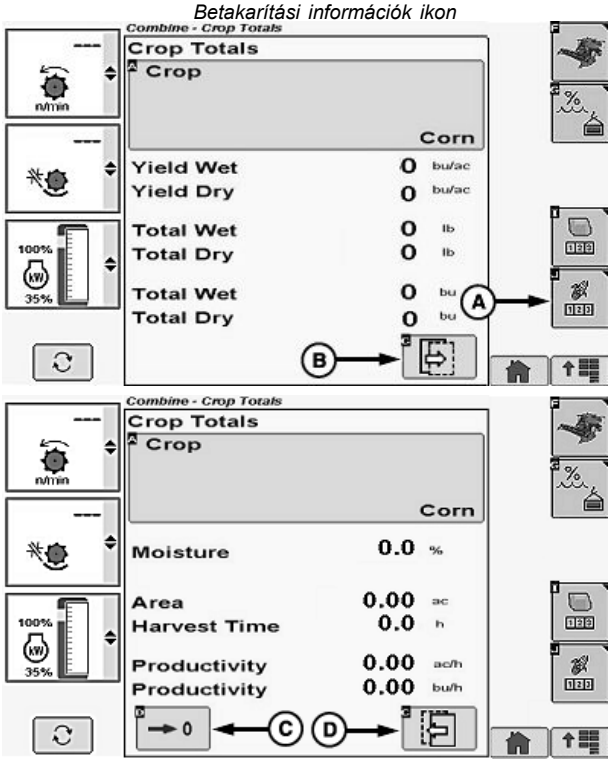
- Összesített terményadatok visszaállítása ikon (C) - a kiválasztott terménytípus összesített terményadatainak törlése.
- Előző oldal ikon (D): lehetővé teszi a kezelő számára, hogy visszalépjen az előző oldalra.

A—Összesített terményadatok ikon
B—Következő oldal ikon
C—Összesített terményadatok visszaállítása ikon
D—Előző oldal ikon

H96262 —UN—04MAY10



Betakarítási információk ikon

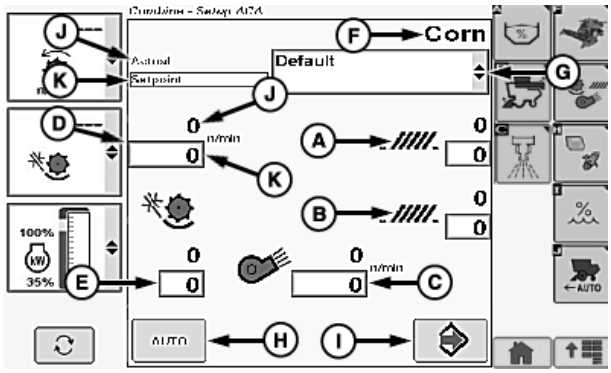


H94550 —UN—05OCT10

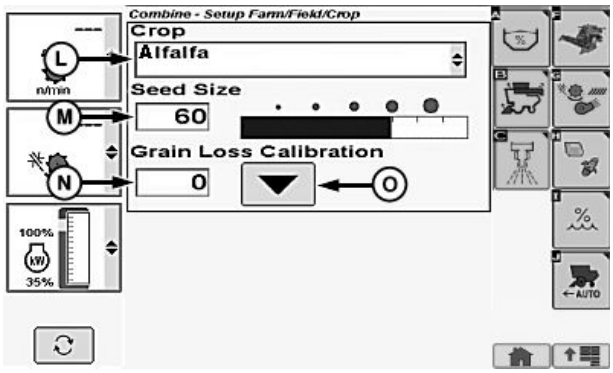
H94551 —UN—05OCT10

OUO6075,0000412 -35-03MAY10-1/1

Kombájn beállítás képernyő



H94602 —UN—05OCT10



H94604 —UN—05OCT10

Gép beállítások:

- Automatikus kombájn beállítás (ACA) (számérték bevitel)
  - Törekrosta helyzet (A)
  - Magrosta helyzet (B)
  - Ventilátor fordulat (C)
  - Cséplőfordulat (D)
  - Cséplőhézag (E)
  - Betakarított termény (csak megtekinthető) (F)
- Növény paraméterek (G)
  - Alapbeállítás
  - Száraz (alapbeállítás)
  - Nedves (alapbeállítás)
  - Új
  - Takarítás
- Auto ikon (H) - A kezelő által kiválasztott gépbeállítások automatikusan el fogják végezni a kijelzőn látható beállításokat.
- Mentés ikon (I) - Lehetővé teszi a kezelő számára a saját gépbeállítások elmentését, ha az új lehetőséget választotta a terménymódosítások menüből

MEGJEGYZÉS: A gépbeállítások személyre szabása nem fogja felülírni a gyári beállításokat.

- Jelenlegi (beállítási pont értéke fekete színnel) (J) - a gép jelenlegi beállítása értékét jelöli.
- Beállítási pont (beállítási pont értéke kék színnel) (K) - a beállítási pont értéke automatikusan növelhető vagy csökkenthető a plusz (+) vagy mínusz (-) gombok megérintésével vagy a választótárcsa forgatásával.

MEGJEGYZÉS: A gép automatikusan a gépkezelő által beállított értékhez igazodik.

Termény beállítások:

MEGJEGYZÉS: A Gazdaság/Tábla nevének beállítása a GreenStar alkalmazásban történik. További tájékoztatásért tekintse meg a GreenStar kézikönyvet.

- Termény (L)[1]
  - Rögzített lista
- Szemveszteség
  - Magméret (M)
- Szemveszteség kalibrálás
  - Kalibrálási referenciaszám (N)
  - Kalibrálás ikon (O)

[1]Az információ a GreenStar kijelzőn jelenik meg (ha fel lett szerelve) a kartámla kijelző helyett.

Folytatás a következő oldalon

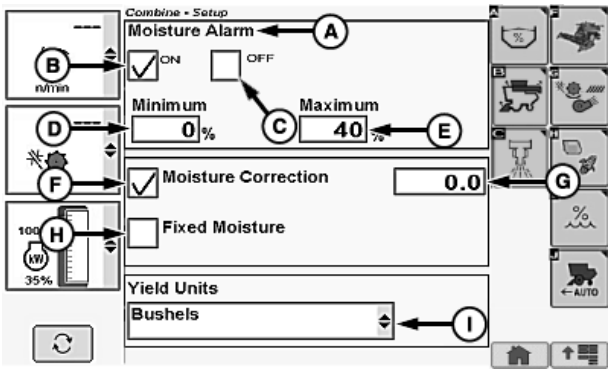
Nedvesség beállítások:

MEGJEGYZÉS: Csak akkor jelenik meg, ha van a gépen nedvességérzékelő.

- Nedvesség riasztás (A)
  - BE (B)
  - KI (C)
  - Minimum riasztás (1-50%) (D)
  - Maximum riasztás (1-60%) (E)
- Nedvesség korrekció (-25,0-25,0, növekedés 0,1-esével) (F)
  - Kézi eltolás beállítás (G)
  - Rögzített nedvesség (H)

Terméshozam mértékegységek beállítása

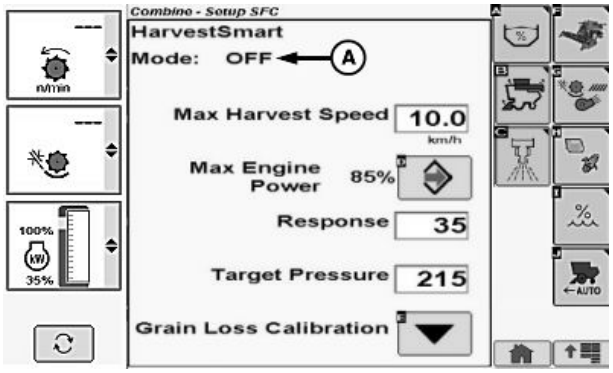
- Betakarítás hozam mértékegységek (I)

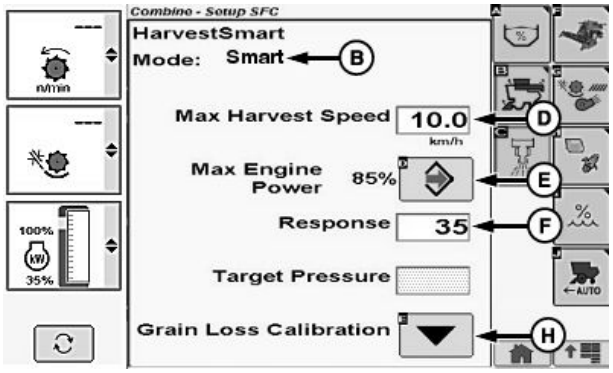


- Rögzített lista

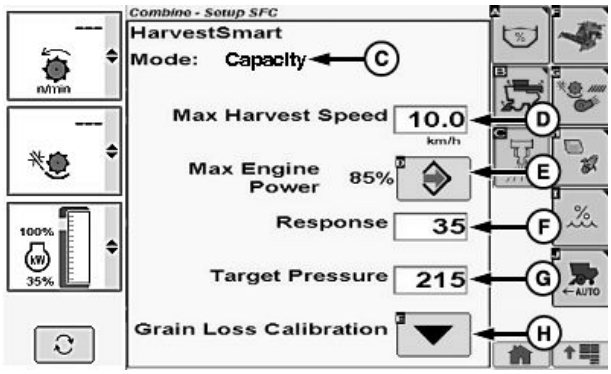
OUO6075,000042D -35-24MAY11-2/5

Harvest Smart terhelésszabályozás beállításai (ha van):





- Az érvényes üzemmód
  - KI (A)
  - Smart (B)
  - Kapacitás (C)
- Max. betakarítási sebesség (2,0-14,0 km/h) (1.2-8.6 mph); 0,1 km/h (0.1 mph) lépésekben (D)
- Max motorteljesítmény kalibrálás ikon (E)
- Beavatkozás (1-100, növelés 1-esével) (F)
- Cél nyomás (30-420, növekedés 1-esével) (G)
- Szemveszteség kalibrálás (H)



Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000042D -35-24MAY11-3/5

Magtartály szint beállításai

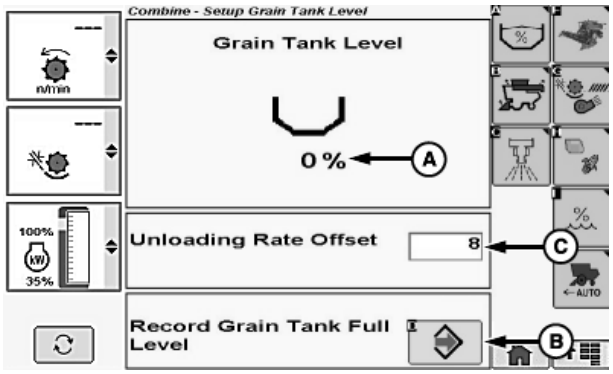
MEGJEGYZÉS: A gépkezelő kalibrálhatja a magtartály kívánt telítettségi szintjét.

- Magtartály szint százalékos értéke (A)
- Mentés ikon (B)

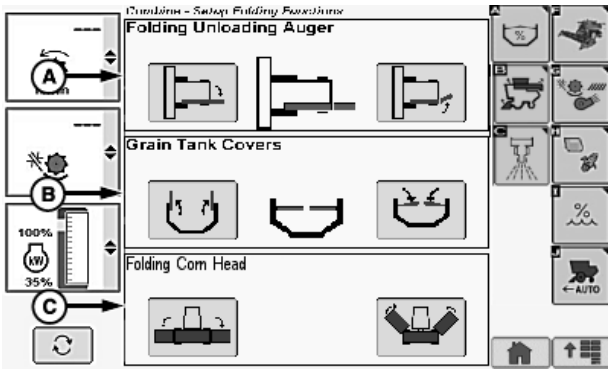
Ürítési teljesítmény eltolás beállítása:

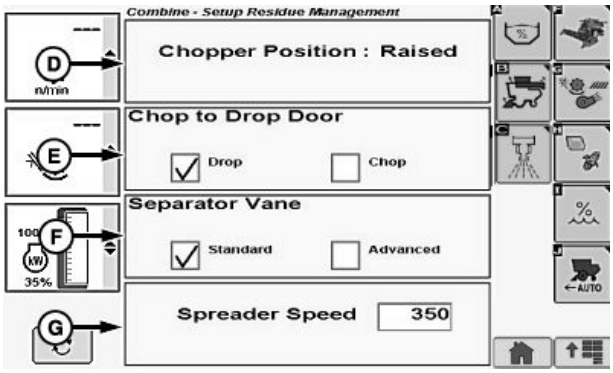
MEGJEGYZÉS: Lehetővé teszi, hogy a kezelő módosítsa az ürítési teljesítmény számított értékeit.

- Ürítési teljesítmény eltolás (C)
  - Eltolás mértéke (-1,5 és +1,5 között)



OUO6075,000042D -35-24MAY11-4/5





Behajtási funkció beállításai:

MEGJEGYZÉS: Megjeleníti az összes opciós behajtható funkciót, ha van.

- Behajtható ürítőcsiga (A) (ha van)
  - Csiga pozíciójelző
  - Kihajtás ikon
  - Behajtás ikon
- Magtartály fedelek (B) (ha van)
  - Magtartály pozíciójelző
  - Kihajtás ikon
  - Behajtás ikon
- Kemper kukoricaadapter (C) (ha van)
  - Kihajt
  - Behajt

Hulladékkezelési beállítások:

- Szalmaszecskázó pozíciója (D) (ha van)
  - Felemelve
  - Leeresztve
- Szalmaszecskázó / szalmalerakó retesz pozíciója (E) (ha van)
  - Nyitva
  - Zárva
- Cséplőmű terelőlapát pozíció (F) (ha van)
  - Szabvány
  - Továbbfejlesztett
- Szalmaterítő sebessége (I) (Továbbfejlesztett PowerCast szalmaterítő)
  - 350-550 ford/perc (Kukorica) (Alapérték 500 ford/perc)
  - 600-800 ford/perc (kis szem) (Alapérték 700 ford/perc)

OUO6075,000042D -35-24MAY11-5/5

A gépbeállítások megváltoztatása

Gép beállítások:

A kombájn beállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A gépbeállítások ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az alábbiak egyikének kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot:

- Cséplési sebesség (B)
  - 200-1000 ford/perc, 10 ford/perc növekedéssel
- Cséplőhézag (C)
  - 0-40 mm, 1 mm lépésekben[1]
- Ventilátor fordulatszám (D)
  - 620-1350 ford/perc, növekedés 10 ford/perc-enként
- Törekrosta hézag (E)
  - 0-22 mm (általános célú) és 0-30 mm (hosszú fogú), 1 mm-es lépésekben[1]
- Szemrosta hézag
  - 0-20 mm (általános célú és hosszú fogú), 1 mm-es lépésekben[1]

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt gépérték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt gépértéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Ismételje meg szükség szerint a további gépbeállításokhoz.

A növény paraméterek menü módosítása:

A Növény paraméterek menü (G) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Növény paraméterek menüben a következők jelennek meg:

- Ajánlott - kijelzi a gyárilag ajánlott beállítást a választott növényhez.
- Száraz (ajánlott) - kijelzi a gyárilag ajánlott beállítást kukoricához.
- Nedves (ajánlott) - kijelzi a gyárilag ajánlott beállítást kukoricához.
- Új - akkor válassza ki, ha személyes növénybeállítást fog bevinni.
- Kitisztítás - a rosta kitisztításához ajánlott gyári beállításokat tartalmazza.

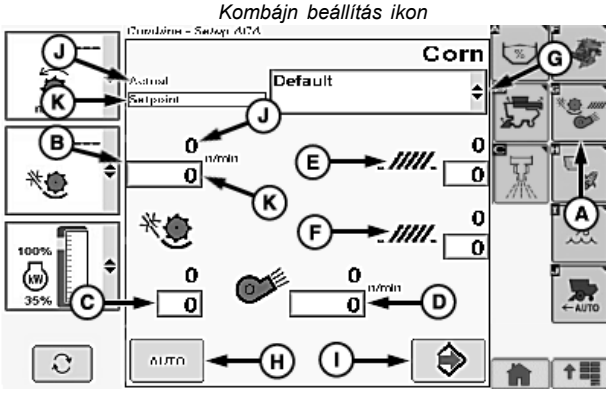
A kívánt növény paraméter kiválasztását követően érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Auto vagy mentés ikon:

Az auto ikon (H) vagy a mentés ikon (I) kijelöléskor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

H94473 —UN—31MAR10

Kombájn beállítás ikon



H94611 —UN—05OCT10

A—Gépbeállítások ikon
B—Cséplődob fordulat
C—Cséplő hézag (dobhézag)
D—Ventilátor fordulat
E—Törekrosta hézag
F—Szemrosta hézag
G—Növény paraméterek menü
H—Auto ikon
I— "Mentés" Ikon
J— Aktuális beállítás
K—Beállított érték beállítása

- Auto - a gépkezelő által kiválasztott gépbeállításokat automatikusan a képernyőn megjelenített beállításokhoz igazítja.
- Mentés - lehetővé teszi a kezelő számára a saját gépbeállítások elmentését, ha az Új lehetőséget választotta a növény paraméterek menüből.

MEGJEGYZÉS: Egy saját beállítás elmenthető minden egyes növénynél, és "Saját 1" néven tárolódik. További kilenc saját beállításkészlet is elmenthető. Ez a kilenc beállítás feloszthatő különböző növények között szükség szerint. Amikor ezen beállítások egyikét használja, ennek az elnevezése a "Saját 2"-vel indul (például: a második saját beállítási paramétersor a KUKORICA és a BÚZA esetén együttesen "Saját 2"). A harmadik saját beállítási paramétersor a KUKORICA esetén "Saját 3". A gépbeállítások személyre szabása nem fogja felülírni a gyári beállításokat.

Tényleges (J) vagy Beállított érték (K):

- Tényleges (beállított érték feketével) - a gép aktuális beállított értékét jeleníti meg.
- Alapérték (az alapérték kékkel jelenik meg) - a gép automatikusan beáll a kezelő által megadott alapértékre.

Folytatás a következő oldalon

[1]A kézi működtetés ezen értékek felett is engedélyezve lesz, de nem jelenik meg a kijelzőn, amíg a kezelő nem jelez csökkentést.

OUO6075,0000517 -35-26JUN12-2/2

Termény és magméret érzékenység módosítása

Termény menü:

A kombájn beállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a termény beállítás ikon (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amint kijelölésre került a termény menü (B).

A termény menüben az alábbiak jelennek meg:

Lucerna	Lencse	Rozs
Árpa	Farkasbab	Sáfrány
Árpa (tavaszi)[a]	Köles	Cirok
Árpa (téli)[a]	Mustár	Szójabab
Canola	Száraz fehér bab	Napraforgó
Csicseri borsó	Zab	Tritikálé[a]
Kukorica	Borsó	Búza[a]
Étkezési bab	Pattogatni való kukorica	Tavaszi búza
Len	Repcemag[a]	Őszi búza
Fűmag	Rizs	

[a] *Európai terménylista.*

Amint a kívánt növény beállítás kiválasztásra kerül, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Magméret:

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a magméret (C).

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt magméret érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

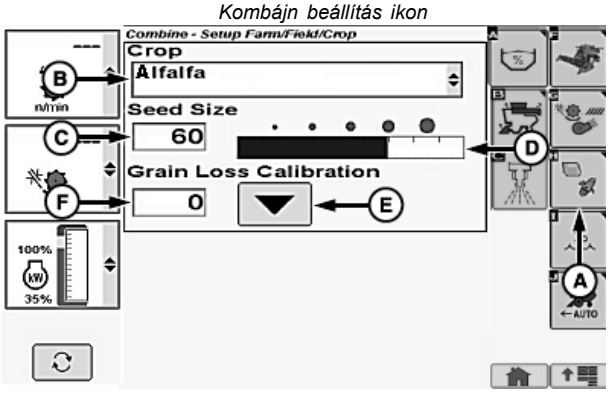
Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt magméretet a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

A kívánt magméret sávdiagram (D) formában jelenik meg.

MEGJEGYZÉS: A magméret-érzékenység beállításával növelhető vagy csökkenthető a szemveszteség-érzékelők érzékenysége.

H94473 —UN—31MAR10

Kombájn beállítás ikon



H94615 —UN—05OCT10

A—Termény beállítása ikon
B—Terménytípus menü
C—Magméret
D—Sávos kijelzés
E—Kalibrálás ikon
F—Szemveszteség kalibrálási érték

Apró mag (Alapértelmezett érték: 38)	Közepes mag (Alapértelmezett érték: 50)	Nagy mag (Alapértelmezett érték: 70)
Lucerna	Árpa	Csicseri borsó
Canola	Árpa (tavaszi)[a]	Kukorica
Len	Árpa (téli)[a]	Étkezési bab
Fűmag	Lencse	Farkasbab
Köles	Pattogatni való kukorica	Száraz fehér bab
Mustár	Sáfrány	Borsó
Zab	Cirok	Szójabab
Repcemag[a]	Búza	Napraforgó
Rizs		
Rozs		
Tritikálé[a]		

[a] *Európai terménylista.*

Adja meg a szemveszteség kalibrálást:

Állítsa be a gépet és a vágóasztalt úgy, hogy az adott növényben és körülmények között a szemveszteség-szint elfogadható legyen.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a kalibrálás ikon (E).

Folytatás a következő oldalon

MEGJEGYZÉS: Ekkor rögzítésre kerülnek a memóriában az aktuális működésbeli tulajdonságok, és ez az érték az együttes értékek kijelzőjének középre kerül, a sarokoszlopon.

Kalibrálási referenciaszám:

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a szemveszteség kalibrálás értéke (F).

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt kalibrálási hivatkozási érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Adja meg a kívánt kalibrálási hivatkozási értéket a numerikus kijelzőn. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

OUO6075,0000425 -35-27JUN12-2/2

A nedvesség beállítások és a terméshozam mértékegységeinek módosítása

Nedvességérzékelő beállítások:

MEGJEGYZÉS: Az oldal akkor jelenik meg, ha van a gépen nedvességmérő.

A kombájn beállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a nedvesség beállítás ikon (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot amikor kijelölésre kerül a BE (B) vagy a KI (C) mező.

A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

- Nedvesség riasztás BE mező - a nedvesség riasztás akkor ad hangjelzést, amikor a nedvesség értéke a beállított minimum alá vagy maximum fölé kerül (előzetes kezelői beállítások).
- Nedvesség riasztás KI mező - a nedvesség riasztás akkor nem ad hangjelzést, amikor a nedvesség értéke a beállított minimum alá vagy maximum fölé kerül (előzetes kezelői beállítások).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot amikor kijelölésre kerül a minimum (D) vagy a maximum (E) mező.

MEGJEGYZÉS: Ez meghatározza a beállítási pontokat (minimum és maximum), a nedvesség riasztás aktiválásához.

- Nedvesség riasztási minimum mező - A kezelő kiválaszt egy olyan nedvesség százalék értéket, ahol a beállított szint alá érve a riasztás megszólal.
- Nedvesség riasztási maximum mező - A kezelő kiválaszt egy olyan nedvesség százalék értéket, ahol a beállított szint fölé érve a riasztás megszólal.

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt értéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Nedvesség-korrekció/Rögzített nedvesség beállítások:

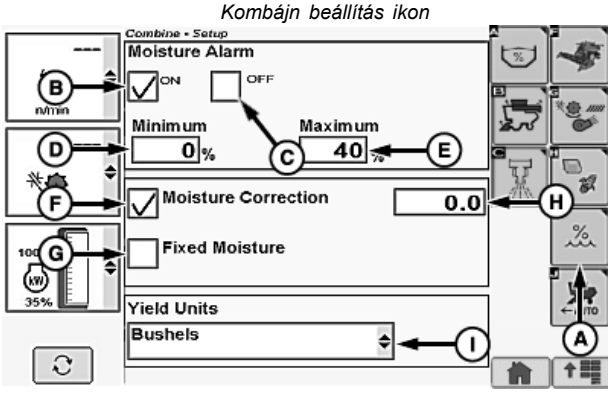
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a nedvesség korrekció mező (F) vagy a rögzített nedvesség mező (G).

A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

FONTOS: A nedvesség korrekció módosítása nem módosítja a korábban már mentett adatokat. A módosításokat követően attól a ponttól kezdve minden begyűjtött betakarítási információ tükrözi a módosításokat.

H94473 —UN—31MAR10

Kombájn beállítás ikon



H94624 —UN—05OCT10

A—Nedvesség beállítás ikon
B—BE mező
C—KI mező
D—Minimum mező
E—Maximum mező
F—Nedvesség korrekció mező
G—Rögzített nedvesség mező
H—Érték/módosítás mező
I— Terméshozam egységek menü

- Nedvesség korrekció mező - nedvesség korrekció beállítása a kombájn nedvességérzékelője és a felhordó hiteles nedvességérzékelője közötti különbségnek megfelelően (például: felhordó szerinti nedvesség (13%) mínusz kombájn által mért nedvesség (12%) = nedvesség különbsége (+1%.)

  MEGJEGYZÉS: A nedvesség különbsége pozitív vagy negatív szám lehet.

- Rögzített nedvesség mező - a nedvesség érzékelő beolvasása le van tiltva, a rendszer az előzetesen beállított nedvesség értékeket használja.

Az Érték/módosítás mező (H) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt értéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Terméshozam mértékegységek beállítása

A Terméshozam egységek menü (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

A Terméshozam egységek menüben a következők jelennek meg:

Véka	Hundred Weight	Metrikus tonna
Hordó	Font	Tonna
Zsák	Kilogramm	

A kívánt terméshozam mértékegység kiválasztását követően érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,0000429 -35-27JUN12-2/2

Hozam kalibrálás

FONTOS: A kalibrálást minden évben és minden betakarított terménytípus esetében el kell végezni a pontos szemcsesúly-mérések biztosításához.

A legjobb eredmények érdekében gondoskodjon a vibráció kalibrálás elvégzéséről is minden terménytípus esetében.

A diagnosztika ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Kalibrálás ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

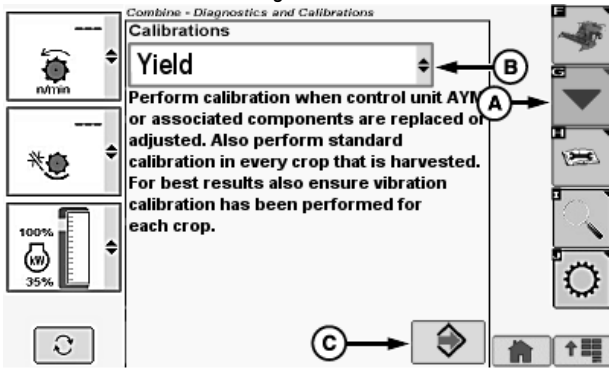
A Kalibrálás menü (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A **Terméshozam** kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A bevitel/elfogadás ikon (C) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

H94478 —UN—31MAR10

Diagnosztikai ikon



H94928 —UN—11OCT10

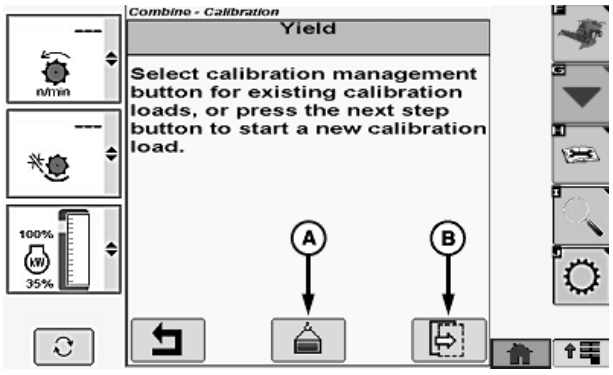
A—Kalibrálás ikon
B—Kalibrálás menü
C—Bevitel/elfogadás ikon

OUO6075,0000745 -35-11OCT10-1/5

MEGJEGYZÉS: A Kalibrálás kezelés ikon (A) a kezdeti kalibrálás során nem engedélyezett.

A következő oldal ikon (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A—Kalibrálás kezelés ikon **B—Következő oldal ikon**



H96031 —UN—05OCT10

Folytatás a következő oldalon

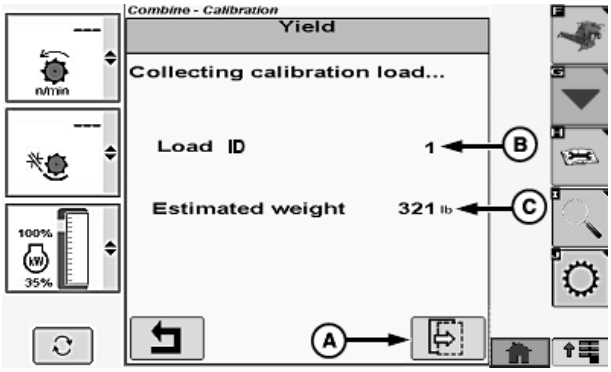
OUO6075,0000745 -35-11OCT10-2/5

A következő oldal ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Rakomány azonosító (B) - az aktuális rakomány azonosító számot jeleníti meg a kalibrálás során.

  MEGJEGYZÉS: Legalább 1360 kg (3,000 lb) terményt be kell takarítani a kalibrálás elfogadásához.

- Becsült súly (C) - a kalibrálás során a kombájn által összegyűjtött súlyt jeleníti meg az anyagáram rendszer által összegyűjtött rakományhoz tartozó súllyal összevetve.

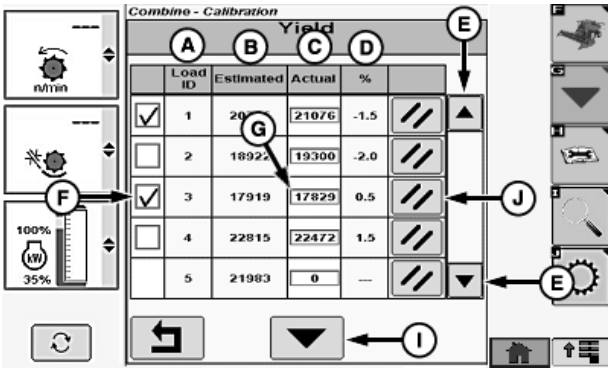


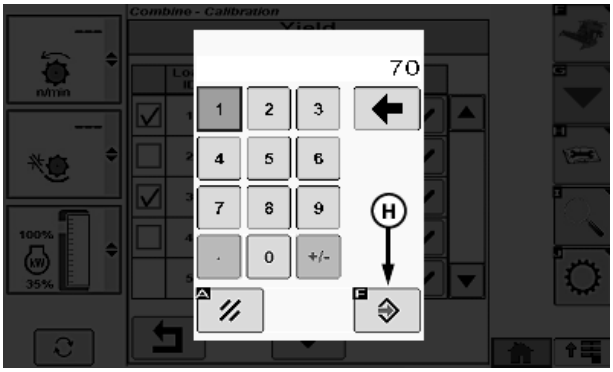
H96032 —UN—05OCT10

A—Következő oldal ikon
B—Rakomány azonosító
C—Becsült súly

Folytatás a következő oldalon

Tényleges súly értékek frissítése:





A—Rakomány azonosítás
B—Becsült súly
C—Tényleges súly
D—Mérési százalék
E—Fel/Le nyíl ikonok
F—Kalibrálás kiválasztó mező
G—Tényleges súly menü
H—Bevitel/elfogadás ikon
I—Kalibrálás ikon
J—Törlés ikonja

MEGJEGYZÉS: 13 rakomány azonosító szám menthető, mielőtt a memória megtelne és törölni kellene valamelyik rakomány azonosító számot.

- Rakomány azonosítás (A) - az összegyűjtött rakomány azonosító számait jeleníti meg további felhasználásra.
- Becsült súly (B) - az anyagáram rendszer által összegyűjtött rakományhoz tartozó súlyt jeleníti meg a kalibrálás során.
- Tényleges súly (C) - a gépkezelő által megadott raksúlyt jeleníti meg.
- Mérési százalék (D) - a becsült súly és a tényleges súly közötti eltérés százalékos arányát jeleníti meg.

		Képlet:		
Hiba %	=	Becsült súly (mínusz —) Tényleges mérési súly ÷ Tényleges mérési súly	X	Mérési százalék
		Példa:		
(0,5%)	=	17,919, 17,829, 17,829	X	(100%)

- Fel/Le nyíl ikonok (E) - a listán történő végiggörgetésre szolgál, a kívánt rakomány azonosító keresésére.

MEGJEGYZÉS: A jelölőmező mindaddig inaktív marad, amíg a gépkezelő nem rögzíti a tényleges mérési súlyt

- Korlátozott pontosság - a felhasználói kalibrálási eljárás nincs elvégezve. A rendszer alapértelmezés szerint egy rögzített belső kalibrálási értéket használ, amely nem állítható.
- Közepes pontosság - a felhasználó egy-három rakományt összegyűjtött és kiválasztott. A rendszer ezen értékek alapján állítja be a belső kalibrálási értéket.
- Magas szintű pontosság - a felhasználó legalább négy kalibrálási rakományt összegyűjtött és kiválasztott. A rendszer ezen értékek alapján állítja be a belső kalibrálási értéket. Legfeljebb 13 rakomány megengedett.

MEGJEGYZÉS: 13 rakomány azonosító szám menthető, mielőtt a memória megtelne és törölni kellene valamelyik rakomány azonosító számot.

A kívánt kalibrálás kiválasztó mező (F) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kívánt tényleges súly menü (G) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kívánt számjegyek kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Ismételje az eljárást addig, amíg meg nem jelenik a tényleges súly értéke.

A Bevitel/elfogadás ikon (H) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A terméshozam kalibrálási értékek frissítéséhez a Kalibrálás ikont kell kijelölni. A Visszatérés/vissza ikon kijelöléskor a rendszer nem menti vagy frissíti az értékeket.

A Kalibrálás ikon (I) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot a terméshozam kalibrálási értékek frissítésére.

Rakomány azonosító és terméshozam értékek törlése:

MEGJEGYZÉS: 13 rakomány azonosító szám menthető, mielőtt a memória megtelne és törölni kellene valamelyik rakomány azonosító számot.

Folytatás a következő oldalon

A listán történő végiggörgetéshez a kívánt rakomány azonosító megjelenítésére a Fel/le nyíl ikonok kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kívánt rakomány azonosító ikon (J) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,0000745 -35-11OCT10-5/5

Nedvességérzékelő hőmérséklet kalibrálása.

A diagnosztika ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Kalibrálás ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

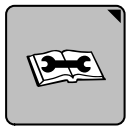
A Kalibrálás menü (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A **Nedvességérzékelő hőmérséklete** kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

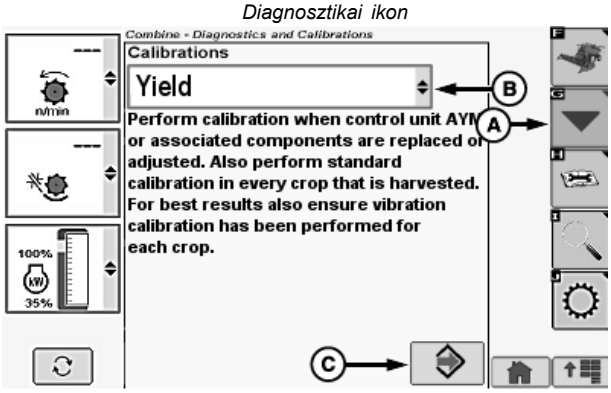
A bevitel/elfogadás ikon (C) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A—Kalibrálás ikon
B—Kalibrálás menü
C—Bevitel/elfogadás ikon

H94478 —UN—31MAR10



Diagnosztikai ikon



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000746 -35-05OCT10-1/2

MEGJEGYZÉS: A kalibrálást a betakarítás megkezdése előtt, üres nedvességérzékelővel kell elvégezni.

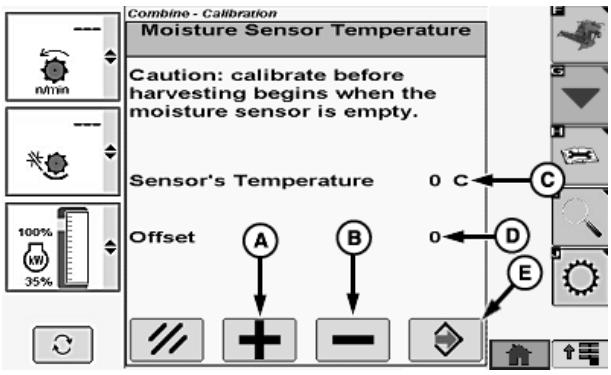
A plusz (+) ikon (A) vagy a mínusz (-) ikon (B) kijelöléskor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Az érzékelő hőmérsékletét az aktuális környezeti levegő hőmérsékletnek megfelelően kell beállítani.

Növelje vagy csökkentse a kívánt érzékelő hőmérséklet (C) megjelenítéséig.

MEGJEGYZÉS: A kompenzálás (D) automatikusan beáll a környezeti érzékelő hőmérséklet beállításakor.

Az érzékelő hőmérsékletének mentéséhez a Bevitel/elfogadás ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.



H96030 —UN—05OCT10

A—Plusz (+) ikon
B—Mínusz (-) ikon
C—Érzékelő hőmérséklete
D—Eltolódás
E—Bevitel/elfogadás ikon

OUO6075,0000746 -35-05OCT10-2/2

Max. elfogadható nedvesség és sűrűség táblázat

Termény	Normál nedvesség (%)	Terménysűrűség (lbs/véka)	Terménysűrűség (kg/liter)
Lucerna	12.0	60	27
Árpa	14.0	48	22
Árpa (téli)[a]	14,5	48	22
Árpa (tavaszi)[a]	14,5	48	22
Canola	10,0	52	24
Csicseri borsó[a]	12.0	61	27
Kukorica (száraz vagy nedves)	15.0	56	25
Étkezési bab	14,5	60	27
Len	7,0	56	25
Fűmag	12.0	22	10
Lencse	10.5	60	27
Farkasbab[a]	12.0	53	24
Köles	11.0	50	23
Mustár	8.0	60	27
Száraz fehér bab	14,5	62	28
Zab	14.0	32	15
Zab[a]	15.0	32	15
Borsó	10.5	60	27
Borsó[a]	12.0	60	27
Pattogatnivaló kukorica	14.0	60	27
Pattogatni való kukorica[a]	15.5	60	27
Repcemag (száraz vagy nedves) [a]	10,0	52	24
Rizs	14.0	45	20
Rozs	14.0	56	25
Sáfrány	6,0	45	20
Cirok	13.0	56	25
Szójabab	13.0	60	27
Napraforgó	14.0	29	11
Napraforgó[a]	9.0	20	11
Tritikálé[a]	14,5	58	26
Búza (tavaszi)	13.0	60	27
Búza (őszi)	13.0	60	27

[a] *Csak európai terménytípus listázás.*

OUO6075,0000434 -35-11OCT10-1/1

Normál súlyok táblázata

Egység	Súly (lb)	Súly (kg)
Hordó	162.0	73.5
Zsák	100.0	45.4
Hundred Weight	100.0	45.4
Font (lb)	1,0	0.454
Kilogramm (kg)	2.204	1,0
Metrikus tonna	2204.0	1000.0
Tonna	2000.0	907.0

OUO6075,0000435 -35-15APR10-1/1

HarvestSmart terhelésszabályozás (ha van):

MEGJEGYZÉS: Csak akkor jelenik meg, ha a HarvestSmart terhelésszabályozás be van építve.

A kombájn beállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A HarvestSmart terhelésszabályozás beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

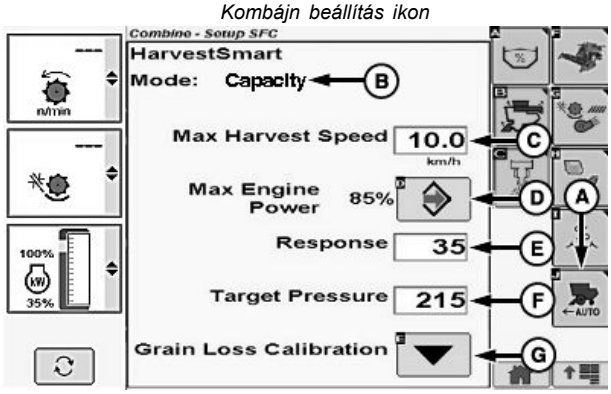
A következők üzemeltetésével kapcsolatban bővebben a HarvestSmart terhelésszabályozás fejezetből tájékozódhat:

- Üzemmód (B)
  - KI
  - Smart
  - Feltöltési mennyiség
- Max. betakarítási sebesség (C)
- Max. motorteljesítmény ikon (D)
- Reakció (E)
- Cél nyomás (F)
- Szemveszteség kalibrálás (G)

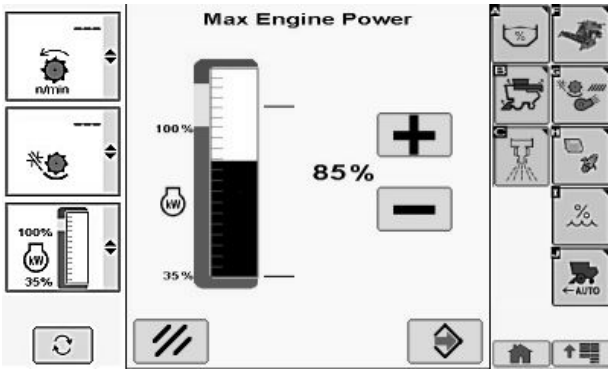
A—HarvestSmart terhelésszabályozás beállítása ikon
B—Üzemmód
C—Max. betakarítási sebesség
D—Max. motorteljesítmény ikon
E—Érzékenységi tényező
F—Cél nyomás
G—Szemveszteség kalibrálás

H94473 —UN—31MAR10

Kombájn beállítás ikon



H94637 —UN—05OCT10



H95980 —UN—05OCT10

Max. motorteljesítmény

OUO6075,000042A -35-24AUG10-1/1

Magtartályl szint és Ürítési teljesítmény eltolás beállítása

Magtartály szint beállítás:

MEGJEGYZÉS: A gépkezelő kalibrálhatja a magtartály kívánt telítettségi szintjét.

A kombájn beállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Magtartály szint beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A magtartály szint százalékos értéke (B) vizuális segédletként szolgál a magtartály töltésekor.

Üzemeltesse a gépet a kívánt magtartály szint eléréséig.

A bevitel/elfogadás ikon (C) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A gépkezelő elmenthet alacsonyabb magtartály szint beállítást a szemek oldalsó kiszóródásának elkerülésére dombos üzemeltetési körülmények között.

Ürítési teljesítmény eltolás beállítás:

MEGJEGYZÉS: A különböző terménytípusok, súlyok és nedvesség befolyásolhatják a magtartály szint szenzorainak értékét. Az ürítési teljesítmény eltolási érték tartománya -1,5 - +1,5.

- Csökkentse az eltolási értéket, ha mag marad a tartályba, amikor a magtartály szint 0%-ot jelez.
- Növelje az eltolási értéket, ha a magtartály kiürül, mielőtt a magtartály szint 0%-ot jelez.

Az ürítési teljesítmény eltolás menü (D) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

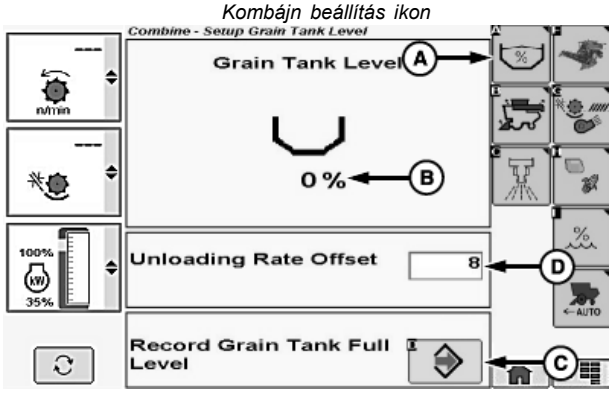
A kívánt számjegyek kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Ismételje az eljárást a kívánt ürítési teljesítmény eltolási érték megjelenítéséig.

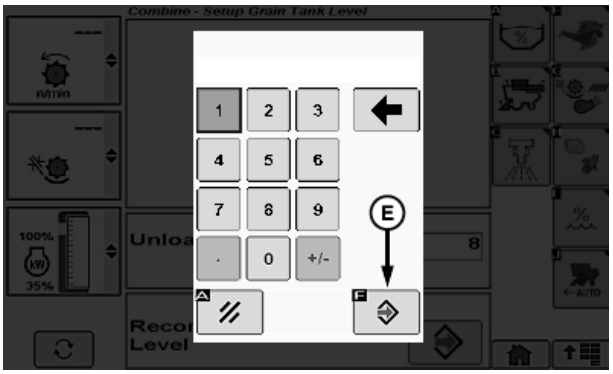
A bevitel/elfogadás ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

H94473 —UN—31MAR10

Kombájn beállítás ikon



H94645 —UN—05OCT10



H96211 —UN—05OCT10

A—Magtartály szint beállítás ikon
B—Magtartály szint százalékos értéke
C—Bevitel/elfogadás ikon
D—Ürítési teljesítmény eltolás menü
E—Bevitel/elfogadás ikon

OUO6075,000042E -35-24AUG10-1/1

Behajtható funkciók beállítása

MEGJEGYZÉS: A képernyő minden opciós behajtható lehetőséget megjelenít. A behajtás funkciók alapértelmezés szerint mindig a képernyő felső részén találhatók, az opcióktól függően.

A kombájn beállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Behajtható funkciók beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Behajtható ürítőcsiga (ha van)

A kívánt ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Kihajtás ikon (B)
- Behajtás ikon (C)
- Csiga pozíciójelző (D)

MEGJEGYZÉS: A behajtható ürítőcsiga egy automatikus funkció. A kívánt ikon kiválasztásakor az ürítőcsiga automatikusan be- vagy kihajlik.

A képernyő jelzi, ha az ürítőcsiga nem érte el a következő állapotot:

- *Teljesen kihajtott (szántóföldi) helyzet. Az ürítőcsiga nem működik, ha nincs teljes mértékben kihajtva.*
- *Teljesen behajtott (szállítási) helyzet, miután a gépkezelő behajtja az ürítőcsigát.*

Magtartály fedelek (ha van):

VIGYÁZAT: Kerülje el az elektromos felső vezetékekkel történő érintkezést. A magtartály fedeleket le kell zárni, mielőtt a közúton közlekedne.

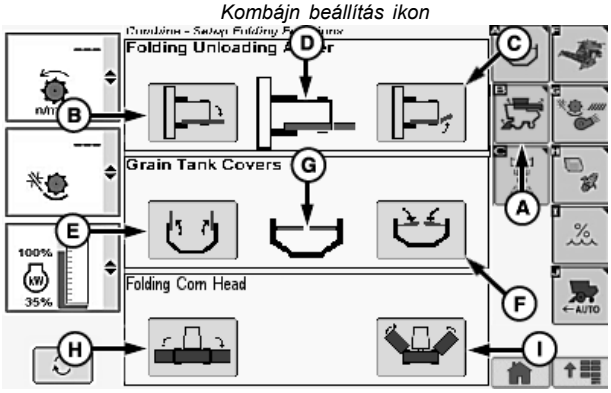
MEGJEGYZÉS: A magtartály fedeleket teljesen ki kell nyitni a cséplőmű bekapcsolásához.

A kívánt ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a megerősítő gombot.

- Kihajtás ikon (E)
- Behajtás ikon (F)
- Magtartály pozíciójelző (G)

H94473 —UN—31MAR10

Kombájn beállítás ikon



H94648 —UN—05OCT10

A—Behajtható funkciók beállítása ikon
B—Kihajtás ikon
C—Behajtás ikon
D—Csiga pozíciójelző
E—Kihajtás ikon
F—Behajtás ikon
G—Magtartály pozíciójelző
H—Kihajtás ikon
I— Behajtás ikon

A fedelek ki- vagy behajtódnak, a kiválasztott ikontól függően.

MEGJEGYZÉS: A fedelek automatikusan be- vagy kihajtódnak a kívánt ikon megérintésekor, vagy a megerősítő gomb megnyomásakor.

Összecsukható kukorica adapter (ha van):

A kívánt ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Kihajtás ikon (H)
- Behajtás ikon (I)

A kukorica adapter ki- vagy behajtódik, a kiválasztott ikontól függően.

OUO6075,0000431 -35-24AUG10-1/1

Hulladékkezelés beállítása

MEGJEGYZÉS: A kijelző megjeleníti az összes opciós hulladékkezelő funkciót, ha van.

A kombájn beállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Hulladékkezelés beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Szalmaszecskázó pozíciója (D) (ha van)

A szalmaszecskázó aktuális pozícióját jeleníti meg.
- Felemelve
- Leeresztve

Szalmaszecskázó / szalmalerakó retesz pozíciója (ha van):

MEGJEGYZÉS: A szalmaszecskázó / szalmalerakó retesz pozíciójának módosításakor a cséplőműnek kikapcsolt állapotban kell lennie.

A kívánt mező kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Nyitott (C) - a gépkezelő automatikusan nyithatja szalmaszecskázó / szalmalerakó reteszt.
- Zárt (D) - a gépkezelő automatikusan zárhatja szalmaszecskázó / szalmalerakó reteszt.

A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

A szalmaszecskázó ajtaja automatikusan kinyílik vagy bezáródik, attól függően, hogy melyik mező lett kiválasztva.

Cséplőmű terelőlapát pozíció (ha van)

MEGJEGYZÉS: A cséplőmű terelőlapátok pozíciójának módosításakor a cséplőműnek kikapcsolt állapotban kell lennie.

A kívánt Normál vagy Továbbfejlesztett jelölőmező kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Normál (E) - a gépkezelő a cséplőmű terelőlapátjait normál pozícióban üzemelteti.

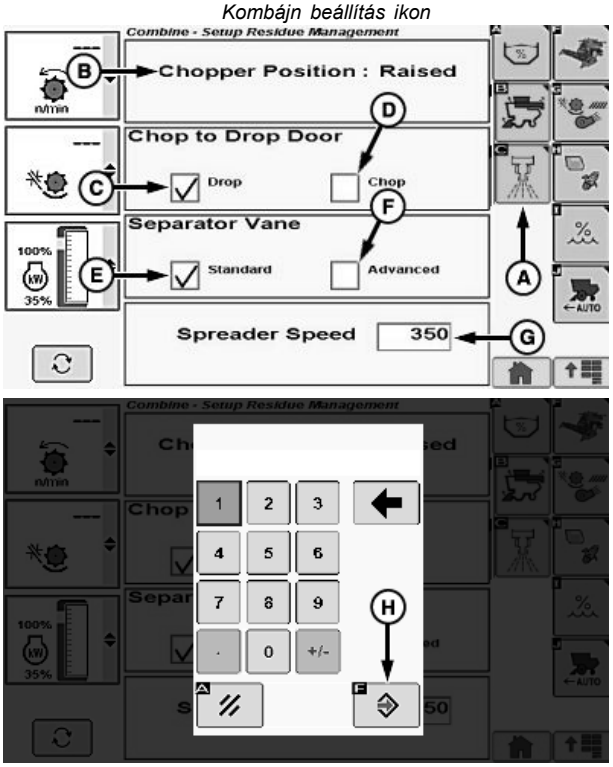
  MEGJEGYZÉS: A cséplőmű terelőlapátjainak továbbfejlesztett pozícióban történő üzemeltetése bizonyos terménytípusok és körülmények között növelheti a szemveszteséget. A jobb szalmaminőség érdekében a termény cséplőműben töltött ideje csökken.

- Továbbfejlesztett (F) - a jobb szalmaminőség érdekében a gépkezelő módosíthatja a cséplőmű terelőlapátjainak pozícióját.

A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

H94473 —UN—31MAR10

Kombájn beállítás ikon



H94649 —UN—05OCT10

H99043 —UN—09NOV10

A—Hulladékkezelés beállítása ikon
B—A szalmaszecskázó pozíciója
C—Szalmaszecskázó ajtó pozíció (nyitott)
D—Szalmaszecskázó ajtó pozíció (zárt)
E—Cséplőmű terelőlapát pozíció (normál)
F—Cséplőmű terelőlapát pozíció (továbbfejlesztett)
G—Szalmaterítő fordulatszáma mező
H—Bevitel/elfogadás ikon

A cséplőmű terelőlapátjai automatikusan kinyílnak a kívánt pozícióig, attól függően, hogy melyik jelölőmező lett kiválasztva.

Továbbfejlesztett PowerCast szalmaterítő fordulatszáma (ha van):

A Szalmaterítő sebessége mező (G) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kívánt számjegyek kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

MEGJEGYZÉS: A szalmaterítő működési tartománya:

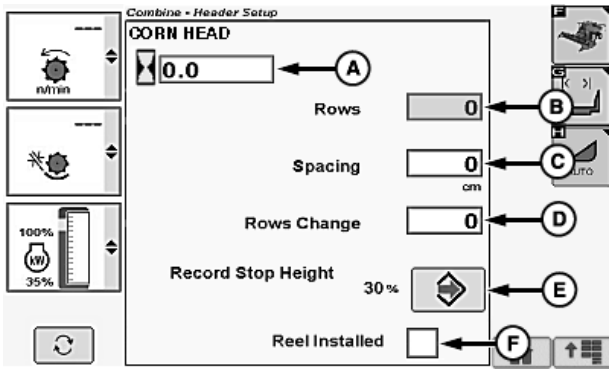
- *350 - 550 ford/perc (Kukorica) (Alapérték 500 ford/perc)*
- *600 - 800 ford/perc (kis szem) (Alapérték 700 ford/perc)*

Ismételje az eljárást addig, amíg meg nem jelenik szalmaterítő fordulatszámának kívánt értéke.

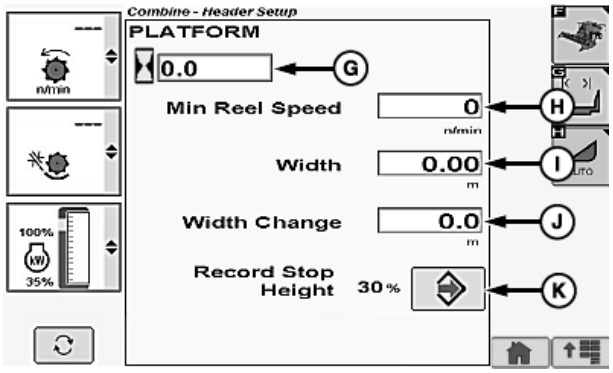
A Bevitel/elfogadás ikon (H) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,0000430 -35-17NOV10-2/2

Vágószerkezet beállítás képernyő



H94605 —UN—05OCT10



H94606 —UN—05OCT10

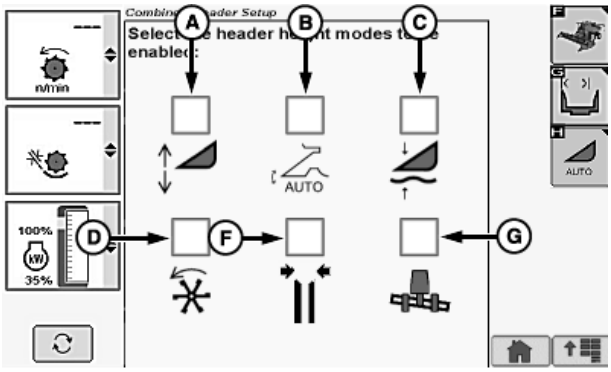
Vágószerkezet beállításai:

- Kukorica adapter és üzemóra számláló [1] (A)
  - Vágószerkezet típusa (automatikus felismerés)
  - Összes sor (sorok, típus szerint, számérték bevitel) (B)
  - Sortávolság (C)
  - Sor módosítás (vágott sorok csökkentése) (D)
  - Adatrögzítés leállítás magassága (magasság beállítás kanyarodási adatrögzítéshez BE/KI) (E)
- Motolla felszerelve mező (F)
- Behordó heveder/Vágóasztal/hevederes felszedő és üzemóra számláló [1] (G)
  - Vágószerkezet típusa (automatikus felismerés)
  - Motolla vagy hevederes felszedő min. sebessége (H)
  - Teljes szélesség (teljes szélesség, típus alapján, számérték bevitel) (I)
  - Szélesség változtatása (vágási szélesség csökkentése) (J)
  - Adatrögzítés leállítás magassága (magasság beállítás kanyarodási adatrögzítéshez BE/KI) (K)

[1]A vágószerkezet üzemórák visszaállításával kapcsolatban forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

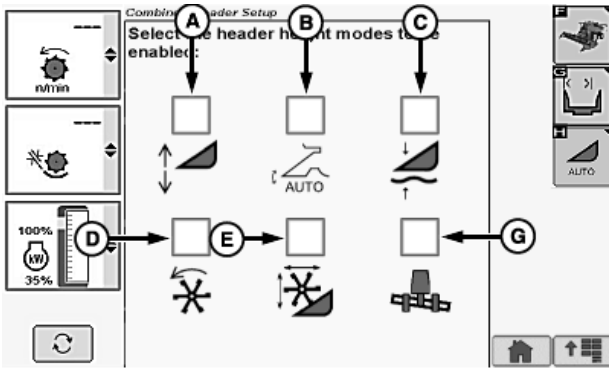
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000042C -35-24AUG10-1/2



H100558 —UN—03MAR11

Kukoricaadapter kijelző



H96215 —UN—05OCT10

Vágóasztal kijelző

Automatikus vágóasztal vezérlés (AHC) beállításai:

- Vágóasztal magasság érzékelés engedélyezése (A)
- Vágóasztal magasság visszaállítás engedélyezése (B)
- Aktív vágóasztal lebegtetés engedélyezése (C)
- Dial-A-Speed engedélyezése (D)
- Motolla pozíció visszaállítás engedélyezése[1] (E)
- Törőléc pozíció visszaállítás engedélyezése[2] (F)
- Harántbillentés engedélyezése[3] (G)

[1]Ha motollával felszerelt vágóasztalos géphez csatlakozik.
[2]Ha állítható törőlécekkel rendelkező kukorica adapter van csatlakoztatva.
[3]Ha van harántbillentés funkció.

OUO6075,000042C -35-24AUG10-2/2

Vágószerkezet beállítások módosítása

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítási ikon a gépre szerelt vágóasztal típusától függően módosul.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

A Vágási szélesség beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az alábbiak egyikének kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot:

Kukoricaadapter kijelző:

- Sorok száma mező (B) - biztosítja a kezelőnek, hogy beállítsa a kukoricaadapter sorainak számát.
- Sortávolság mező (C) - biztosítja a kezelőnek, hogy beállítsa a kukoricaadapter sortávolságát.
- Sorok módosítása mező (D) - a gépkezelő sor módosításokat adhat meg (nem takarítja be a teljes szélességet).
- Motolla felszerelve mező (E) - dőlt vagy összekuszálódott termény esetén a gépkezelő aktiválhatja a kukorica adapter motolla rendszerét.

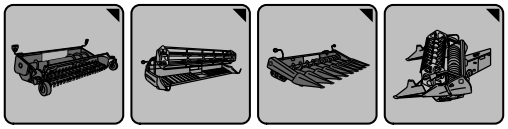
Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt vágóasztal érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt vágóasztal értéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

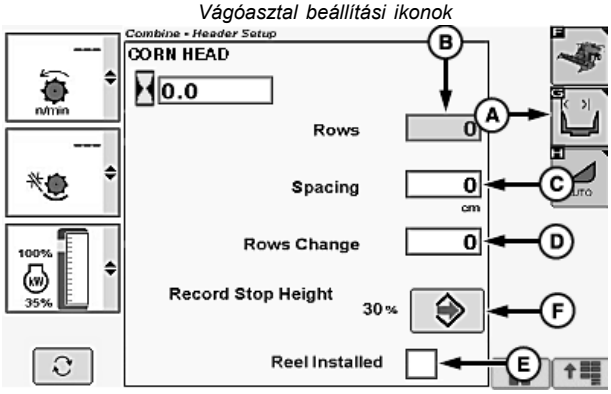
Rögzítés leállás magassága:

MEGJEGYZÉS: Az adatrögzítés a megadott magasságnál, vagy afölött automatikusan kikapcsol, a beállított magasság alatt pedig bekapcsol, amennyiben minden egyéb működési feltétel teljesül (cséplőmű/vágószerkezet bekapcsolva, a motor maximális fordulaton van, a gazdaság/tábla beállítások megadva). A rendszer ideiglenes felülbírálásával kapcsolatos további információkat lásd a Kézi adatrögzítés BE/KI címszó alatt, ebben a fejezetben.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítási ikonok



H94622 —UN—05OCT10

A—Vágóasztal szélesség beállítása ikon
B—Sorok mező
C—Sortávolság mező
D—Sor módosítása mező
E—Motolla felszerelve mező
F—Rögzítés leállítási magasság Bevitel/elfogadás ikon

Ha a tarló magasság érzékelés vagy az aktív vágóasztal talajnyomás vezérlés (úszás) üzemmód aktív, a rögzítés leállási magasságának beállítása lényegtelen és a rögzítés BE fog kapcsolni, minden más egyéb feltétel megléte esetén (cséplő/vágóasztal bekapcsolva, a motor magas alapjáraton jár, a gazdaság/tábla paraméterek beállítva).

Emelje fel, vagy engedje le a vágószerkezetet a kívánt adatrögzítés leállítási magasságra.

Az érték mentéséhez a Rögzítés leállítási magasság bevitel/elfogadás ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

Behordó heveder/Vágóasztal/Hevederes felszedő kijelző:

- Motolla vagy hevederes felszedő min. sebessége mező (B) - a gépkezelő beállíthatja a motolla vagy hevederes felszedő minimális sebességét
- Szélesség mező (C) - a gépkezelő beállíthatja a vágási szélességet a vágóasztalon.
- Szélesség módosítása mező (D) - a gépkezelő beállíthatja a vágási szélesség módosításait (nem a teljes szélességet takarítja be).

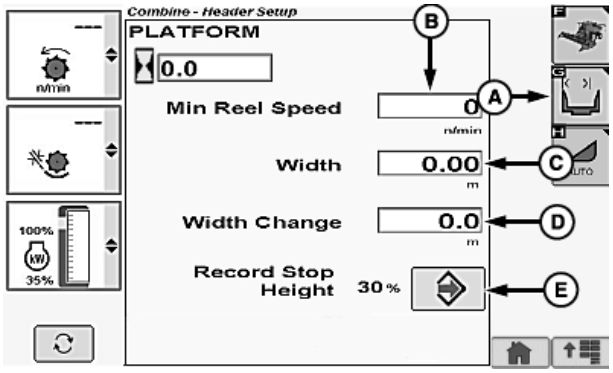
Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt vágóasztal érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt vágóasztal értéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Rögzítés leállás magassága:

MEGJEGYZÉS: Az adatrögzítés a megadott magasságnál, vagy afölött automatikusan kikapcsol, a beállított magasság alatt pedig bekapcsol, amennyiben minden egyéb működési feltétel teljesül (cséplőmű/vágószerkezet bekapcsolva, a motor maximális fordulaton van, a gazdaság/tábla beállítások megadva). A rendszer ideiglenes felülbírálásával kapcsolatos további információkat lásd a Kézi adatrögzítés BE/KI címszó alatt, ebben a fejezetben.

Ha a tarló magasság érzékelés vagy az aktív vágóasztal talajnyomás vezérlés (úszás) üzemmód aktív, a rögzítés leállási magasságának beállítása lényegtelen és a rögzítés BE fog kapcsolni, minden más egyéb feltétel megléte esetén (cséplő/vágóasztal bekapcsolva, a motor magas alapjáraton jár, a gazdaság/tábla paraméterek beállítva).



H94623 —UN—05OCT10

A—Vágóasztal szélesség beállítása ikon
B—Motolla vagy hevederes felszedő min. sebessége mező
C—Szélesség mező
D—Szélesség módosítása mező
E—Rögzítés leállítási magasság Bevitel/elfogadás ikon

Emelje fel, vagy engedje le a vágószerkezetet a kívánt adatrögzítés leállítási magasságra.

Az érték mentéséhez a Rögzítés leállítási magasság bevitel/elfogadás ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,0000428 -35-27JUN12-2/2

Automatikus vágóasztal vezérlés (AHC) beállításai

MEGJEGYZÉS: A Vágószerkezet beállítása ikon a géphez csatlakoztatott vágószerkezet típusától függően változik.

A Vágószerkezet beállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az Automatikus vágási magasság üzemmódok ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

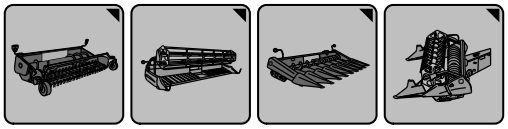
Az alábbiak egyikének kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot:

- Vágóasztal magasság érzékelés engedélyezése (B)
- Vágóasztal magasság visszaállítás engedélyezése (C)
- Aktív vágóasztal lebegtetés engedélyezése (D)
- Dial-A-Speed engedélyezése (E)
- Törőléc pozíció visszaállítás engedélyezése[1] (F)
- Motolla pozíció visszaállítás engedélyezése[2] (G)
- Harántbillentés engedélyezése[3] (H)

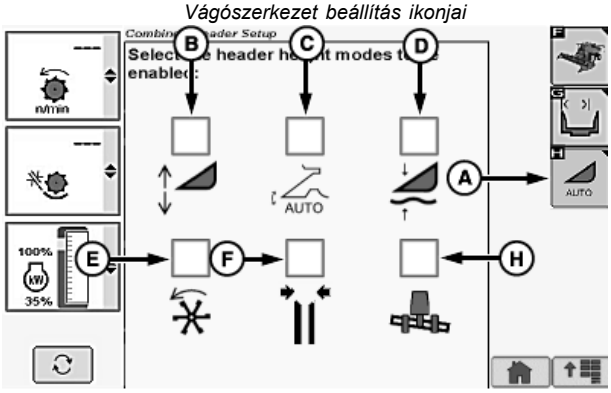
A mezőben megjelenik egy pipa, ami azt jelöli, hogy a sarokoszlop kijelzőn megjelenített ikonok közül melyik lesz engedélyezve vagy letiltva.

MEGJEGYZÉS: Ha valamelyik mező szürke, az adott opció nem érhető el az ön gépe esetében.

H96245 —UN—03MAY10

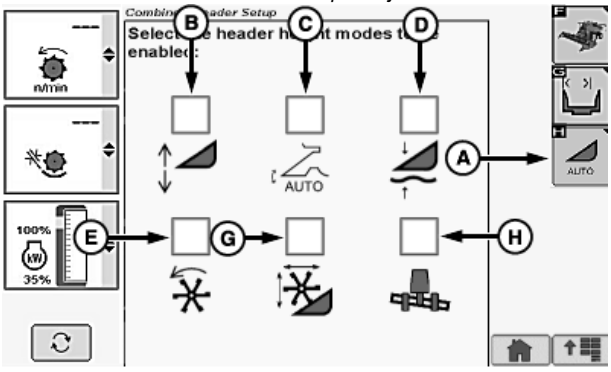


Vágószerkezet beállítás ikonjai



H94938 —UN—05OCT10

Kukoricaadapter kijelző



H94937 —UN—05OCT10

Vágóasztal kijelző

[1]*Ha állítható törőlécekkel rendelkező kukorica adapter van csatlakoztatva.*
[2]*Ha motollával felszerelt vágóasztalos géphez csatlakozik.*
[3]*Ha van harántbillentés funkció.*

OUO6075,00004BF -35-01DEC10-1/1

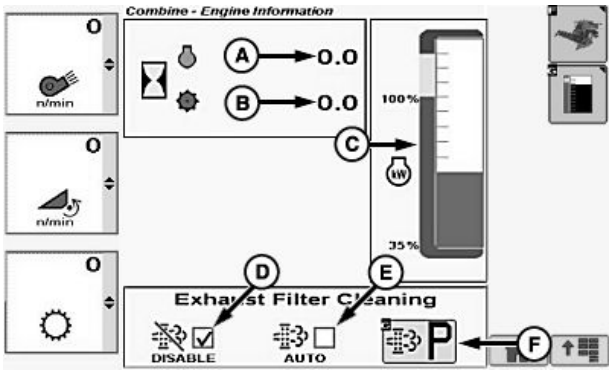
Motor információs képernyő

Motor beállítások

- Motor üzemóra (A)
- Cséplőmű üzemóra (B)
- Motor teljesítménymérő (C)
  - Zöld terület (35-100%)
  - Sárga terület (101-107%)
  - Piros terület (108-114%)

FONTOS: Ha a mutató a piros területre kerül, a motor teljesítménye maximális és fennáll a lefulladás lehetősége. Csökkentse a gép terhelését addig, amíg a mutató visszaáll a zöld és sárga területekre.

- Kipufogó szűrő tisztítás üzemmód letiltása (D) [1]



H94939 —UN—28APR10

- Automatikus kipufogó szűrő tisztítás üzemmód (E) [1]
- Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás ikon (F) [1]

[1] *Átmeneti Tier 4/Stage III B motorok esetén jelenik meg.*

OUO6075,00004C0 -35-21MAR11-1/1

Kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B)

A Motorinformáció ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az alábbiak egyikének kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot:

MEGJEGYZÉS: Az indítókulcs elfordításakor a rendszer visszatér a gépkezelő által előzőleg kiválasztott üzemmódhoz. Mindig bizonyosodjon meg afelől, hogy az AUTO üzemmód van kiválasztva, hacsak nem olyan körülmények között van, ahol ez nem biztonságos. Lásd a Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert? részt a Motor üzemeltetése fejezetben.

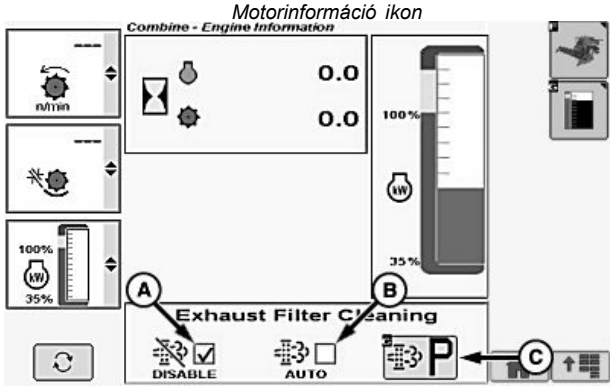
- Kipufogó szűrő tisztítás üzemmód letiltása (A) - lehetővé teszi a kipufogó szűrő tisztító rendszer letiltását. A rendszer letiltása nem javasolt. Csak meghatározott körülmények között, vagy vészhelyzet esetén használatos. További részletekért lásd a Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert? részt a Motor üzemeltetése fejezetben.
- Automatikus kipufogó szűrő tisztítási üzemmód (B) - a kipufogó szűrő rendszer igény szerinti intelligens szűrő tisztítását teszi lehetővé. A sarokoszlop kijelző és a kartámasz kijelző a kipufogó szűrő rendszer tevékenységéhez kapcsolódó információkat biztosít a gépkezelő számára.

  MEGJEGYZÉS: A sarokoszlop kijelzőn található kipufogó szűrő tisztítás visszajelző (B) világít, amikor a kipufogó szűrő rendszer ténylegesen a kipufogó szűrő tisztítását végzi.

- Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás (C) - automatikus eljárás, mellyel a rendszer szükség esetén kitisztíthatja a kipufogó szűrőt. Az eljárás alatt a rendszer szabályozza a motor fordulatszámát, és a gépnek parkoló állásban kell maradnia az eljárás befejezéséig. A parkolás alatti kipufogó szűrő tisztításhoz szükséges idő a kipufogó szűrő eltömődésének mértékétől, a környezeti hőmérséklettől, és a kipufogógáz aktuális hőmérsékletétől függ. A kartámasz kijelző mutatja a befejezéshez szükséges becsült időt.

H94480 —UN—31MAR10

Motorinformáció ikon



H94940 —UN—05OCT10

MEGJEGYZÉS: A Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás ikon lehet aktív vagy inaktív (szürke) a kipufogó szűrő eltömődöttségének mértékétől függően. Lásd a Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás címszót a Motor üzemeltetése fejezetben.

A parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás befejezését követően a rendszer visszatér a gépkezelő által korábban kiválasztott üzemmódba. Mindig bizonyosodjon meg afelől, hogy az AUTO üzemmód van kiválasztva, hacsak nem olyan körülmények között van, ahol ez nem biztonságos. Lásd a Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert? részt a Motor üzemeltetése fejezetben.

OUO6075,00004C1 -35-23APR10-1/1

Diagnosztika és kalibrálások képernyő

Kalibrálások

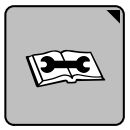
MEGJEGYZÉS: A kalibrálások a képernyőn megjelenő utasítások szerint történnek. A gépkezelő kiválasztja a megfelelő kalibrálást, kijelöli a kalibrálás ikont, és a rendszer végigvezeti az eljáráson.

A diagnosztika ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

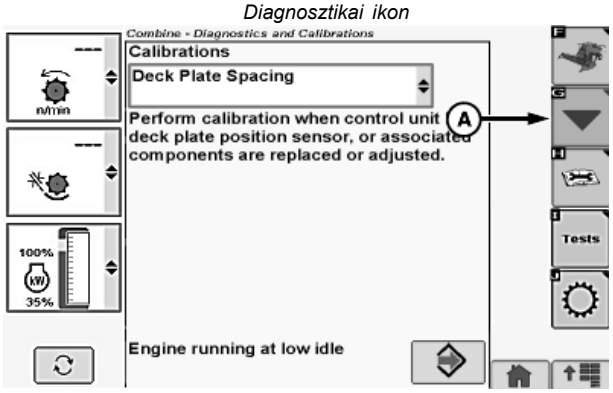
A Kalibrálás ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- A kalibrálások listáját lásd a Mikor kell kalibrálni? részben a Kalibrálási eljárások fejezetben.

H94478 —UN—31MAR10



Diagnosztikai ikon



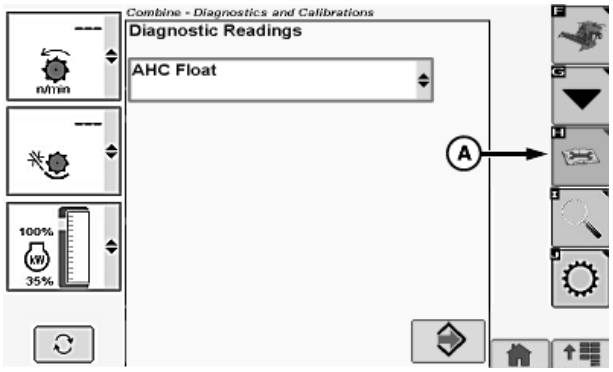
Kalibrálások

OUO6075,000042B -35-02SEP10-1/4

Diagnosztikai jelzések:

A Diagnosztikai jelzések ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Diagnosztikai jelzések - a gép alrendszereire vonatkozó információkkal segítséget nyújtanak a hibakeresésben. A kijelző összegyűjti a diagnosztikai címek adatait, és egy oldalon megjeleníti az összegyűjtött információkat.



Diagnosztikai jelzések

OUO6075,000042B -35-02SEP10-2/4

Speciális ellenőrzések:

MEGJEGYZÉS: A szelelőventilátor fordulatszám-állításának speciális ellenőrzése elképzelhető, hogy nem fut le megfelelően, ha a gépet szelelőventilátor lassító készlettel szerelték fel.

A Speciális diagnosztikai ellenőrzések ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Speciális diagnosztikai ellenőrzések - lecsökkenti egy probléma diagnosztikájához szükséges időt, azáltal, hogy a gépkezelőt vagy a szerviztechnikust speciális lépések sorozatán vezeti végig. A gép automatikus ellenőrzést végez, amint a gépkezelőt végigvezeti a speciális ellenőrzéseken.

Speciális ellenőrzések

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000042B -35-02SEP10-3/4

Vontatás üzemmód beállítása [1]**:**

FONTOS: Ne vontassa a kombájnt, csak elkerülhetetlen esetekben és rövid távon, legfeljebb 8 km/h (5 mph) sebességgel. További információkért lásd a Gép vontatása szakaszt a Szállítás fejezetben.

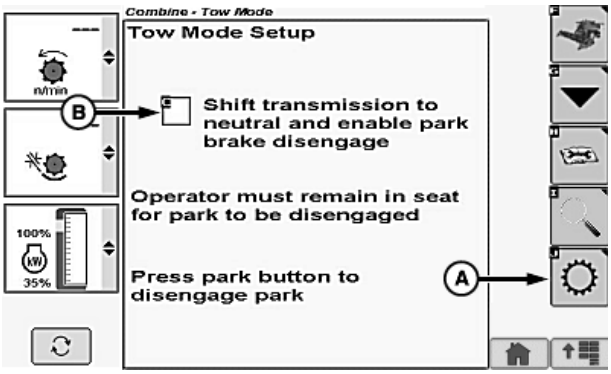
MEGJEGYZÉS: A Vontatás üzemmód beállítása vész üzemmódban a következők választását teszi lehetővé.

A vontatás üzemmód beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A mező kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Hajtómű kapcsolása semleges állásba és rögzítőfék kikapcsolásának aktiválása mező (B) - A gépet semleges állásba kapcsolja és aktiválja a rögzítőfék kikapcsolását.

[1]*Csak ProDrive és nyomógombbal váltó hajtóművel rendelkező gépek esetén jelenik meg.*



MEGJEGYZÉS: A gépkezelőnek az ülésben kell maradnia a rögzítőfék kioldásához.

A gép vontatása előtt nyomja meg a rögzítőfék kapcsolóját a kartámasz kijelzőn a fékek kioldására.

OUO6075,000042B -35-02SEP10-4/4

Infotainment

MEGJEGYZÉS: Csak a prémium kategóriás rádióval jelenik meg (DEA355).

Az Infotainment ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

A Rádió beállítások eléréséhez a következő oldal ikon (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Mély
- Közép
- Magas
- Elöl/Hátul
- Kiegyensúlyozás
- Hangszín—Kézi

A kívánt rádió beállítás (C) megjelenésekor a plusz (+) szimbólum (D) vagy a mínusz (-) szimbólum (E) megérintésével, illetve a választókapcsoló elforgatásával növelheti vagy csökkentheti a sávos kijelzés beállításait.

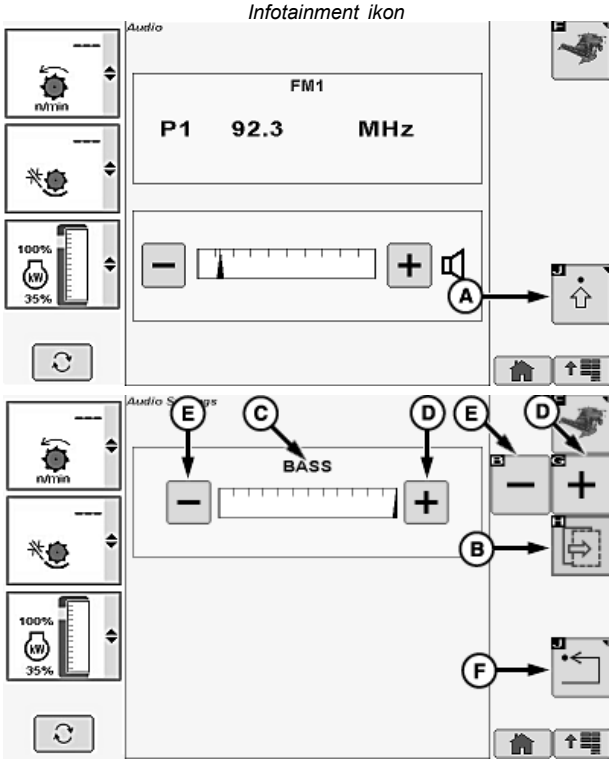
Ha szükséges, ismételje meg a rádió beállítások hangolására.

MEGJEGYZÉS: Az előző képernyőre történő visszalépéshez a Visszatérés/vissza ikon (F) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A—További beállítások ikon
B—Következő oldal ikon
C—Rádió beállítás
D—Plusz szimbólum
E—Mínusz szimbólum
F—Visszatérés/vissza szimbólum

H94486 —UN—31MAR10

Infotainment ikon

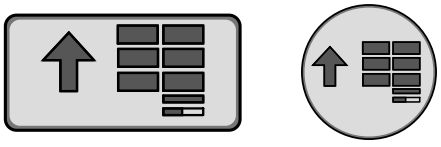


H95831 —UN—05OCT10

H95832 —UN—05OCT10

OUO6075,00006FF -35-09NOV10-1/1

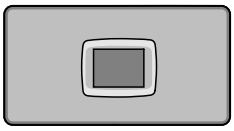
Fényerő szint és a Körbefutó mező színe



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Kijelző alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kijelző beállításai ikon.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000064F -35-05OCT10-1/6

Fényerő szint:

Használatával a gépkezelő szabályozhatja a képernyő fényerő szintjét.

A Fényerő ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A képernyő fényerő szintjének megadásához a Fényerő sávos kijelzés (B) kijelölésekor érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) szimbólumot vagy forgassa el a választókapcsolót.

- A fényerőt növelje a sávos kijelzés sávjának növelésével.
- A fényerőt csökkentse a sávos kijelzés sávjának csökkentésével.

Nappali/Éjszakai beállítások:

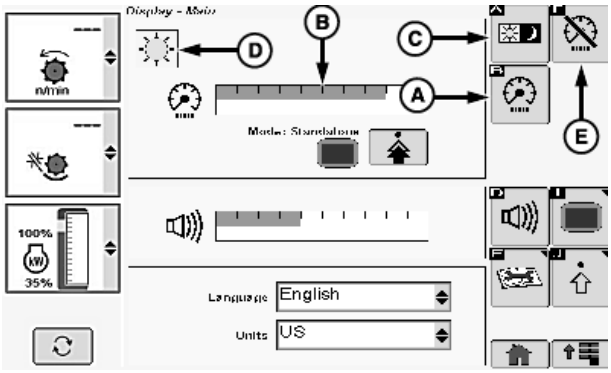
MEGJEGYZÉS: A Nappali/Éjszakai ikon csak független módban jelenik meg.

A gépkezelő választhat a nappali vagy éjszakai beállítások között.

A nappali és éjszakai beállítások (D) közötti átváltáshoz a Nappali/Éjszakai ikon (C) kijelöléskor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Tompított üzemmód:

A gépkezelő gyorsan sötétíthet a képernyőn a ragyogás csökkentésére.



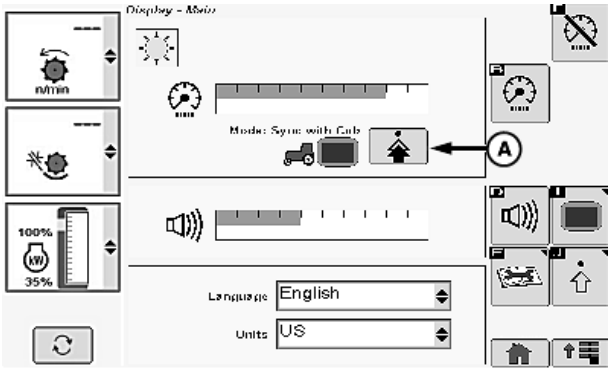
H95921 —UN—05OCT10

A—Fényerő ikon
B—Fényerő sávos kijelzés
C—Nappali/Éjszakai ikon
D—Nappali/Éjszakai beállítások
E—Tompított üzemmód ikon

A képernyő gyors sötétítésére a Tompított üzemmód ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

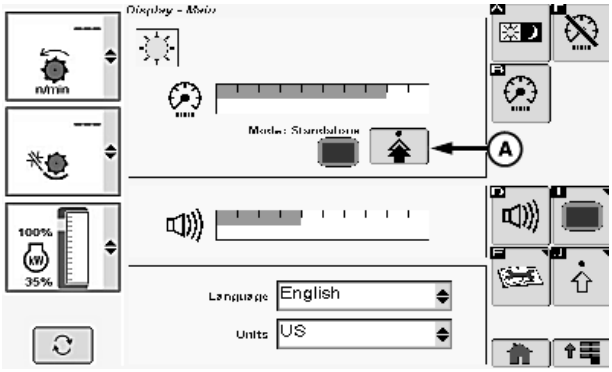
MEGJEGYZÉS: A Tompított üzemmód átmenetileg sötétít a képernyőn a ragyogás csökkentésére. Riasztás esetén, vagy valamelyik kartámasz kapcsoló kiválasztásakor a képernyő visszaáll a normál fényerőre.

Folytatás a következő oldalon



H95883 —UN—05OCT10

Szinkronban a fülkével üzemmód



H95884 —UN—05OCT10

Független üzemmód

Szinkronizálás a fülkével/Független üzemmódok:

Lehetővé teszi, hogy a gépkezelő a képernyőt a fülke világítással szinkronizálja, vagy a fülke világítástól független működést tesz lehetővé.

A következő kijelzőképernyőre történő továbblépéshez a További beállítások ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

A Szinkronizálás a fülkével mező (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

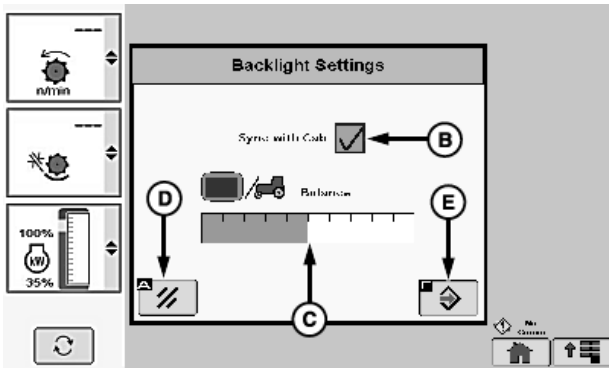
- Bejelölve - a képernyő és a fülke háttérvilágítása szinkronizáltan működik.
- Jelöletlen - a képernyő és a fülke háttérvilágítása egymástól függetlenül működik.

A Balance sávos kijelzés (C) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A plusz (+) vagy mínusz (-) szimbólum megérintésével, vagy a választókapcsoló elforgatásával állítsa be a képernyő háttérvilágítását.

- A fényerőt növelje a sávos kijelzés sávjának növelésével.
- A fényerőt csökkentse a sávos kijelzés sávjának csökkentésével.

MEGJEGYZÉS: A háttérvilágítás szintjének törléséhez a Törlés ikon (D) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.



H95885 —UN—05OCT10

A—További beállítások ikon
B—Szinkronban a fülkével mező
C—Balance sávos kijelzés
D—Törlés ikon
E—Bevitel/elfogadás ikon

Az előző képernyőre történő visszalépéshez a Bevitel/elfogadás ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

Riasztás hangerejének beállítása:

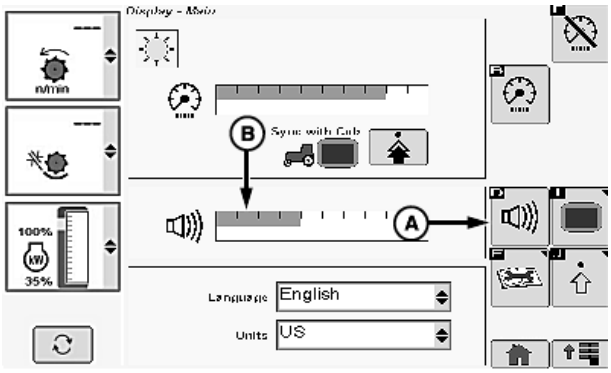
A gépkezelő megadhatja a riasztás kívánt hangerejét.

A Hangerő ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Riasztás hangereje sávos kijelzés (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A riasztás hangerejének megadásához érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) szimbólumot vagy forgassa el a választókapcsolót.

- A riasztás hangerejének növelésére növelje a sávos kijelzésen a sávot.
- A riasztás hangerejének csökkentésére csökkentse a sávos kijelzésen a sávot.

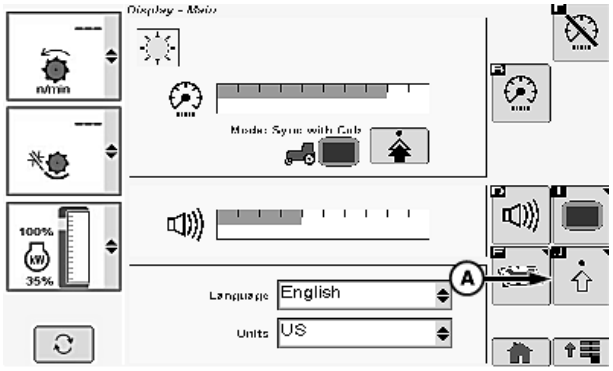


H95739 —UN—05OCT10

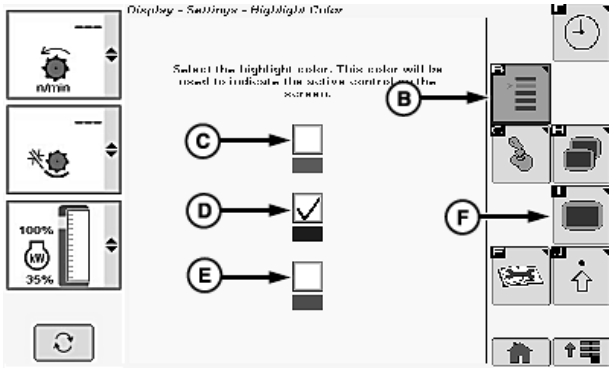
A—Hangerő ikon

B—Riasztás hangereje sávos kijelzés

OUO6075,000064F -35-05OCT10-4/6



H95737 —UN—05OCT10



H95738 —UN—05OCT10

A—További beállítások ikon
B—Kijelölés ikon
C—Zöld kijelölés
D—Kék kijelölés
E—Piros kijelölés
F—Kijelzés ikon

Körbefutó mező színének beállításai:

A gépkezelő kiválaszthatja a körbefutó mező színét.

MEGJEGYZÉS: A szín alapértelmezés szerint piros a képernyő bekapcsolásakor.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

A Kijelölés ikon (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kívánt színű mező kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Zöld (C)
- Kék (D)
- Piros (E)

A mezőben megjelenik a kiválasztott színt jelölő pipa.

Az előző képernyőre történő visszalépéshez a Kijelző ikon (F) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

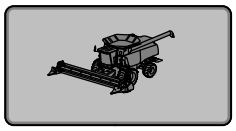
OUO6075,000064F -35-05OCT10-5/6

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95845 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



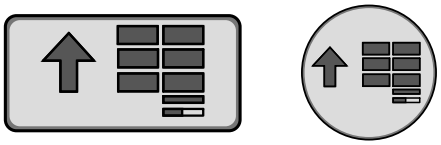
Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

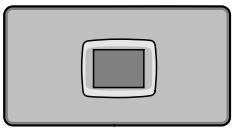
OUO6075,000064F -35-05OCT10-6/6

Regionális beállítások: nyelv, idő és dátum, mértékegységek

H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Kijelző alkalmazás ikon

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kijelző beállításai ikon.

OUO6075,0000650 -35-05OCT10-1/5

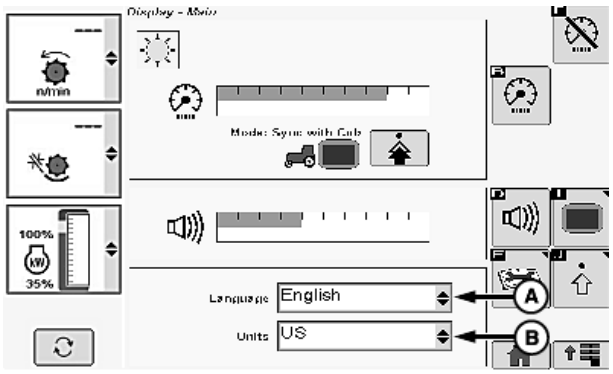
Regionális/Nyelv/Mértékegységek menü beállításai:

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a kívánt menü kijelölésre került.

- Nyelv menü (A)
- Mértékegységek menü (B)

A menü kívánt menüpontjának kiválasztását követően, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

A—Nyelv menü **B—Mértékegységek menü**



H95740 —UN—05OCT10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000650 -35-05OCT10-2/5

További beállítások

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a kívánt menü kijelölésre került.

- Ország menü (B)
- Nyelv menü (C)
- Számformátum menü (D)
- Mértékegységek menü (E)

A menü kívánt menüpontjának kiválasztását követően, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (F) ikon.

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a kívánt menü kijelölésre került.

- Távolság menü (G)
- Terület menü (H)
- Térfogat menü (I)
- Tömeg menü (J)
- Hőmérséklet menü (K)
- Nyomás menü (L)
- Erő menü (M)

A menü kívánt menüpontjának kiválasztását követően, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: A visszalépéshez az előző képernyőre, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a törlés ikon (N).

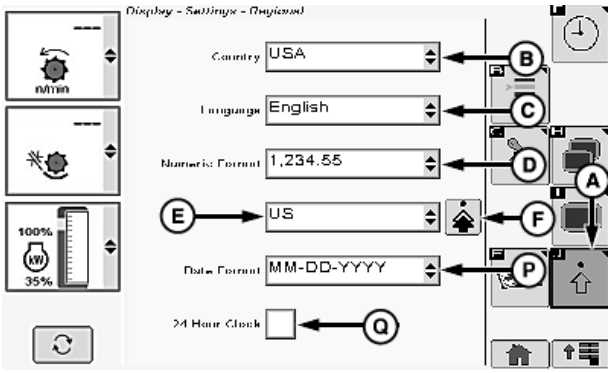
A visszalépéshez az előző képernyőre, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a beadás/elfogadás ikon (O).

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a kívánt menü kijelölésre került.

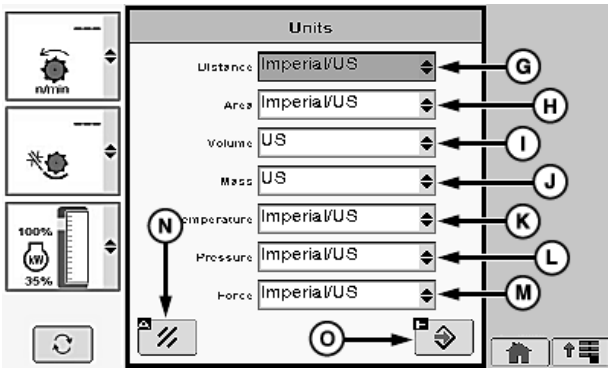
- Dátum formátum menü (P)

A menü kívánt menüpontjának kiválasztását követően, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a 24 órás mező (Q).



H95741 —UN—05OCT10



H95742 —UN—05OCT10

A—További beállítások ikon
B—Ország menü
C—Nyelv menü
D—Számformátum menü
E—Mértékegységek menü
F—További beállítások ikon
G—Távolság menü
H—Terület menü
I— Térfogat menü
J— Tömeg menü
K—Hőmérséklet menü
L— Nyomás menü
M—Erő menü
N—Törlés ikon
O—Bevitel/elfogadás ikon
P—Dátum formátum menü
Q—24 órás mező

- Kijelölve - az idő katonai formátumban (24 óra) kerül kijelzésre.
- Nincs kijelölve - az idő a szokásos formátumban (12 óra) kerül kijelzésre.

Folytatás a következő oldalon

Globális helymeghatározó műhold (GPS) dátum/idő beállításai:

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az óra (A) ikon.

MEGJEGYZÉS: Egy globális helymeghatározó műhold (GPS) vevő érzékelése esetén, megjelenik egy jelölőmező és a GPS dátum is idő automatikusan elérhető a vevőről.

Ha nem érzékelhető helymeghatározó vevő, a dátumot és az időt kézzel kell megadni.

Érintse vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a GPS dátum és idő (B) mező.

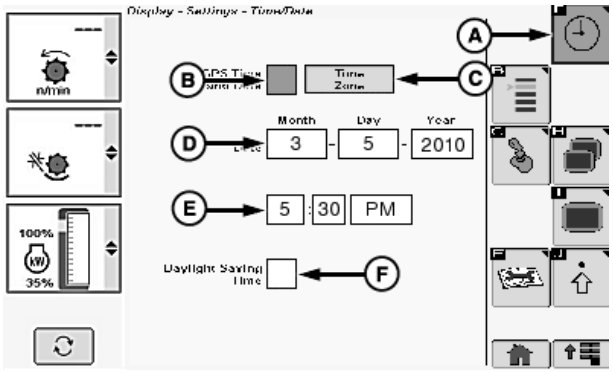
- Kijelölve - a dátum és idő menük nem kiválaszthatók. A dátum és az idő a GPS rendszer alapján lesz beállítva.
- Nincs kijelölve - a dátum és idő menük kiválaszthatók. A dátum és az idő nem lesz beállítva a GPS rendszer alapján.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az időzóna (C) ikon.

MEGJEGYZÉS: Az időzónák az egyetemes középidő (GMT) alapján láthatók.

Argentína -2	Dánia +1	Moszkva +3
Ausztria +1	Németország +1	Samara +4
Ausztrália	Észtország +2	Orenburg +5
Brisbane +10	Franciaország 0	Omszk +6
Adelaide +10	Finnország +2	Krasznojarszk +7
Perth +9	Görögország +2	Svájc +1
Melbourne +11	Izland 0	Szlovákia +1
Bulgária +2	Olaszország +1	Dél-Afrika +2
São Paulo -3	Magyarország +1	Svédország +1
Mato Grosso -4	Közép-Amerika +5	Egyesült Királyság 0
Vancouver -7	Lettország +2	Ukrajna +2
Calgary -6	Litvánia +2	Törökország +2
Winnipeg -5	Hollandia +1	Los Angeles -7
Toronto -4	Norvégia +1	Denver -6
Halifax -3	Lengyelország +1	Chicago -5
Csehország +1	Portugália 0	Atlanta -4
Horvátország +1	Románia +2	

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a menüben a kívánt időzóna kijelölésre került.



H95744 —UN—05OCT10

A—Óra ikon
B—GPS dátum és idő mező
C—Időzóna ikon
D—Dátum menü (Hónap, Nap, Év)
E—Idő menü (Óra, Perc, A.M. vagy P.M.)
F—Téli-nyári időszámítás mező

Dátum beállítások:

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a dátum menü (D) kijelölésre került.

- Hónap
- Nap
- Év

A menü kívánt menüpontjának kiválasztását követően, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Idő beállítások:

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint az idő menü (E) kijelölésre került.

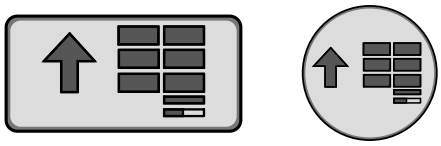
- Üzemóra
- Percek
- de. vagy du.

A menü kívánt menüpontjának kiválasztását követően, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a nyári időszámítás (F) mező.

- Bejelölve - az idő automatikusan beállításra kerül, ha az adott területen/országban a nyári időszámítás alkalmazásra kerül.
- Nincs bejelölve - a nyári időszámítás alkalmazásakor az időt kézileg kell utána állítani.

Folytatás a következő oldalon

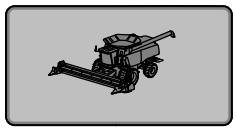


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95845 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

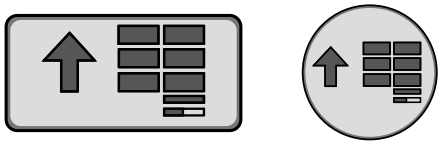


Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,0000650 -35-05OCT10-5/5

Diagnosztikai jelzések, Névjegy, Kijelző tesztek

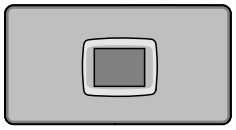


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Kijelző alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kijelző beállításai ikon.

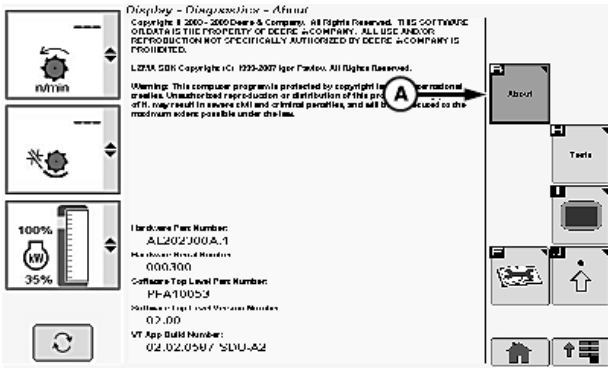
OUO6075,0000651 -35-03NOV10-1/5

Névjegy menü:

A Névjegy menü ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

- Szerzői jogi információk
- Szoftver és hardver információk
  - Hardver cikkszám
  - Hardver sorozatszám
  - Szoftver cikkszám
  - Szoftver verziószám
  - Alkalmazás verziószáma



H95747 —UN—05OCT10

A—Névjegy menü ikon

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000651 -35-03NOV10-2/5

Kijelző tesztek:

A Tesztek ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Kijelző szín teszt:

A Kijelző szín teszt ikon (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- A kijelző a képernyő színét teszteli (megjelenik egy diagram piros, kék és zöld színnel).
- Ha nem látja a teszt színeket, forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

Érintőképernyő teszt:

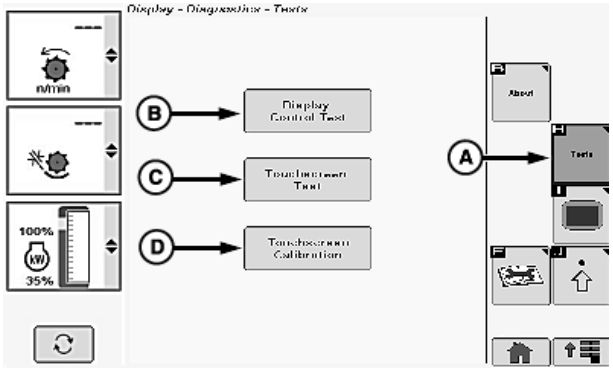
MEGJEGYZÉS: Csak érintőképernyővel felszerelt járműveken működik.

Az Érintőképernyő ikon (C) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- A teszt segítségével a gépkezelő a képernyő pixelhibáit azonosíthatja.
  a. A képernyő megérintésekor megjelenik egy célkereszt a megérintett területen.
  b. Érintse meg többször a gyanított pixelhiba körüli területet a képernyőn, és figyelje, hogy megjelenik-e a célkereszt.
  c. Ha a célkereszt nem jelenik meg, forduljon John Deere márkakereskedéséhez.

Az érintőképernyő kalibrálása:

MEGJEGYZÉS: Csak érintőképernyővel felszerelt járműveken működik.



H95748 —UN—05OCT10

A—Tesztek ikon
B—Kijelző szín tesz ikon
C—Érintőképernyő teszt ikon
D—Érintőképernyő kalibrálás ikon

Az Érintőképernyő kalibrálás ikon (D) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

1. Megjelenik egy másik egy X jellel a jobb felső sarokban.
2. Nyomja meg a képernyőt az X jelnél, majd kövesse a képernyőn a további X jeleket. A képernyőt mindig pontosan az X közepén nyomja meg.

MEGJEGYZÉS: Az érintőképernyő kalibrálás töröl minden mentett kalibrálást, és lehetővé teszi, hogy a képkezelő elölről kezdve új kalibrálást végezzen.

OUO6075,0000651 -35-03NOV10-3/5

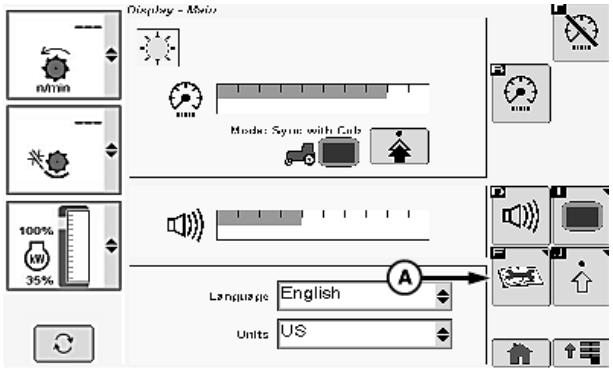
Diagnosztikai jelzések:

A diagnosztika ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

- Állandó tápfeszültség
- Kapcsolt feszültség
- CAN magas feszültség (jármű busz)
- CAN magas feszültség (munkaeszköz busz)
- CAN alacsony feszültség (jármű busz)
- CAN alacsony feszültség (munkaeszköz busz)
- Üzemórák számának megjelenítése
- USB jelen

MEGJEGYZÉS: Az Universal Serial Bus (USB) csatlakozó a kartámasz alatt található. A csatlakozó az alapvető diagnosztikai kiolvasáshoz és adatátvitelre használható. Ne csatlakoztasson fülhallgatót vagy audio eszközöket erre a csatlakozóra. Ez a csatlakozó nem alkalmas háztartási célú eszközök feltöltésére.

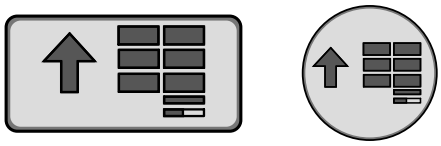


H95745 —UN—05OCT10

A—Diagnosztikai ikon

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000651 -35-03NOV10-4/5

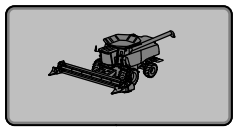


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10

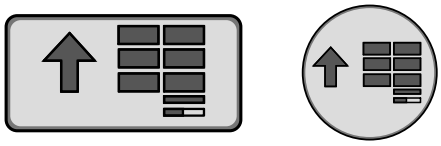


Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,0000651 -35-03NOV10-5/5

Több kijelző és másodlagos kezelőszervek csatlakoztatása

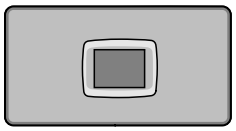


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10

H95849 —UN—31MAR10



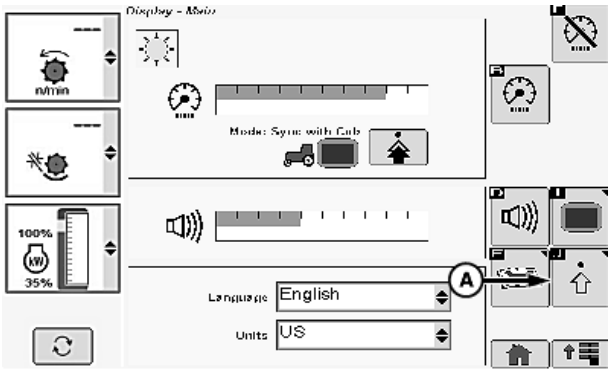
Kijelző alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kijelző beállításai ikon.

OUO6075,00006ED -35-05OCT10-1/4

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

A—További beállítások ikon



H95737 —UN—05OCT10

Folytatás a következő oldalon

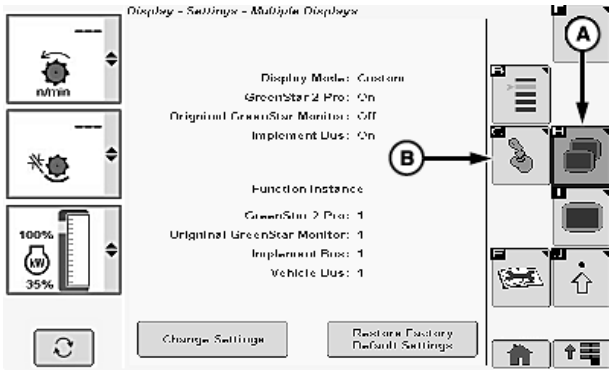
OUO6075,00006ED -35-05OCT10-2/4

Több kijelző csatlakoztatása:

MEGJEGYZÉS: A szoftver automatikusan érzékeli egy új kijelző csatlakoztatását. A beállítások módosítása előtt, vagy ha a rendszer nem ismeri fel a csatlakoztatott kijelzőt, forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

Másodlagos kezelőszervek:

MEGJEGYZÉS: A másodlagos kezelőszervek funkció nem érhető el.

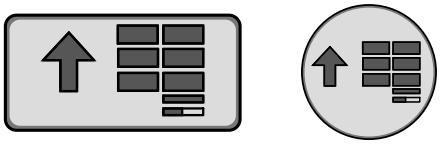


H96256 —UN—05OCT10

A—Több kijelző ikon

B—Másodlagos kezelőszervek ikon

OUO6075,00006ED -35-05OCT10-3/4

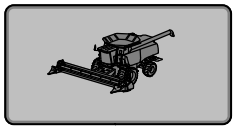


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10

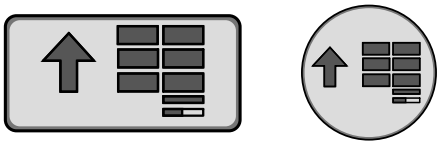


Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,00006ED -35-05OCT10-4/4

Üzenetközpont alkalmazás

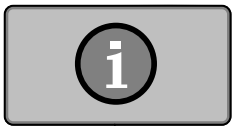


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10

H95846 —UN—31MAR10



Üzenetközpont alkalmazás ikon

Az üzenetközpont ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000652 -35-26AUG10-1/3

Üzenetközpont ikon (A):

Az üzenetközpont ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Üzeneteket és aktív hibakódokat jelenít meg a gépkezelő számára, ha van.

Diagnosztikai cím ikon (B):

MEGJEGYZÉS: Ha fel van szerelve az opciós GreenStar kijelzővel, ne próbálja meg mindkét kijelzőn egyszerre elérni a diagnosztikai cím információkat.

A Diagnosztikai cím ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A gépkezelő kiválaszthatja a kívánt vezérlőegységeket, a címeket módosításokat végezhet vagy megtekintheti a címeket (forduljon John Deere márkakereskedőjéhez).

Diagnosztikai hibakódok ikon (C):

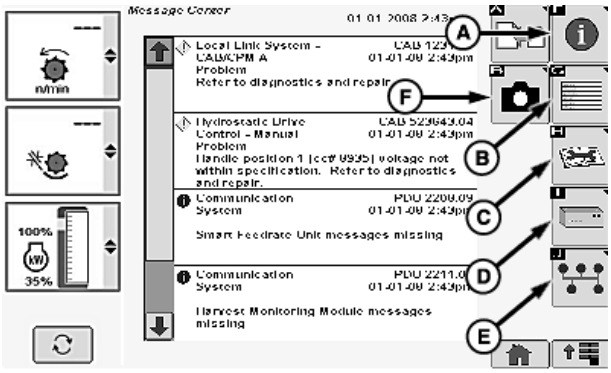
MEGJEGYZÉS: Ha fel van szerelve az opciós GreenStar kijelzővel, ne próbálja meg mindkét kijelzőn egyszerre elérni a diagnosztikai cím információkat.

A Diagnosztikai hibakódok ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A gépkezelő megtekintheti a vezérlőegységeket, a hibakód címeket, a kódokat (aktív vagy nem), valamint azt, hogy a kód hányszor jelent meg (további információkat a Diagnosztikai hibakódok menü elérése részben találhat a Diagnosztikai hibakódok fejezetben.

Elektronikus vezérlőegység információk (ECU) ikon (D):

Az Elektronikus vezérlőegység információk ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.



H95965 —UN—05OCT10

A gépkezelő megtekintheti a vezérlőegységeket, címeket, az üzenetek számát, a vezérlőegységek cikkszámait és sorozatszámait, a szoftver cikkszámokat és verziókat (forduljon John Deere márkakereskedőjéhez).

CAN bus információ ikon (E):

A CAN busz információ ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

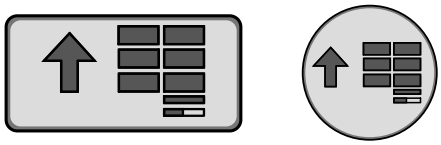
A gépkezelő megtekintheti, hogy a hálózat aktív, vagy nem, az összes üzenet számát, és a CAN magas vagy alacsony feszültséget (forduljon John Deere márkakereskedőjéhez).

Hibaelhárítási fájlok átvitele ikon (F):

A hibaelhárítási fájl átvitele ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Szinte bármilyen képernyő menthető a belső memóriába, majd átmásolható a Universal Serial Bus (USB) memória eszközbe (forduljon John Deere márkakereskedőjéhez).

OUO6075,0000652 -35-26AUG10-2/3

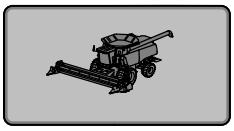


H95878 —UN—29MAR10

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95845 —UN—31MAR10

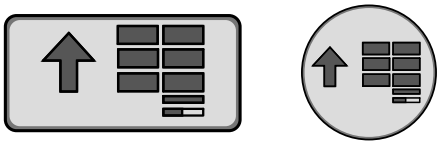


Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,0000652 -35-26AUG10-3/3

Teljesítménymonitor alkalmazás

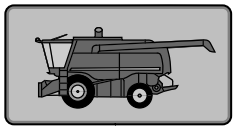


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95847 —UN—12OCT10

H95878 —UN—29MAR10



Teljesítménymonitor Alkalmazás ikon

A Teljesítménymonitor ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,00006F9 -35-07OCT10-1/5

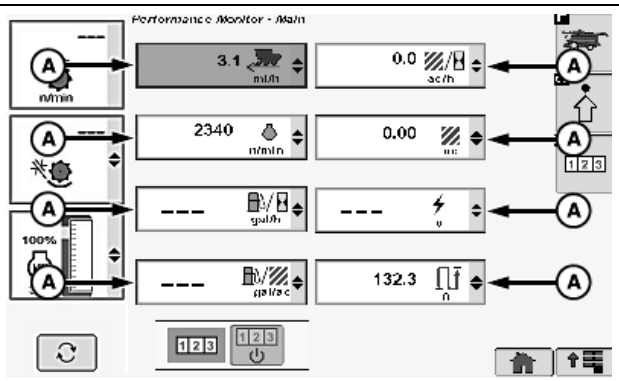
Teljesítmény monitor menü

A kívánt Teljesítménymonitor menü (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az újrakonfigurált Teljesítménymonitor menü a következőket jeleníti meg:

- Átlagos üzemanyag-fogyasztás / terület (gal./acre, l/ha, gal./ha, l/acre)
- Pillanatnyi terület / óra
- Átlagos terület / óra
- Betakarított terület (bekapcsolt adatrögzítéssel halmozódik)
- Távolság (Mindig halmozódik. Nem függ az adatrögzítés állapotától.)
- Pillanatnyi üzemanyag fogyasztás / óra (gal./h., l/h)
- Betakarítás termelékenysége / óra (Térfogat vagy súly)
- Súly számláló
- Nedvesség számláló

A kívánt menüelem kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

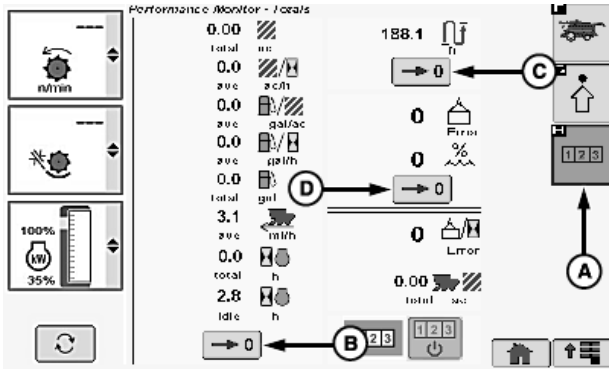


H95803 —UN—05OCT10

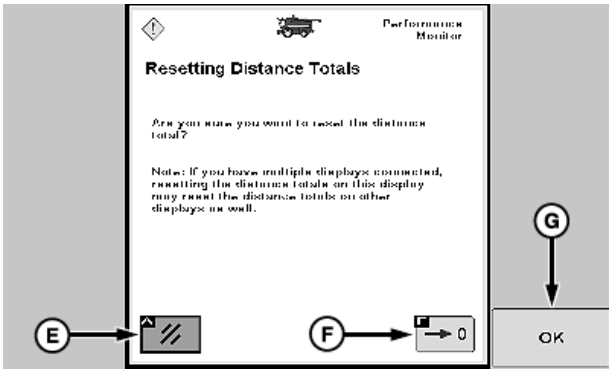
A—Teljesítménymonitor menü

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006F9 -35-07OCT10-2/5



H95810 —UN—05OCT10



H95811 —UN—23MAR10

A—Összesített adatok ikon
B—Területszámláló visszaállítás ikon
C—Távolságmérő visszaállítás ikon
D—Súly és nedvesség visszaállítás ikon
E—Törlés ikon
F—Visszaállítás ikon
G—OK ikon

Teljesítménymonitor törlése:

Az Összesített adatok ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kívánt Számláló visszaállítása ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A terület, távolság, súly és nedvesség adatok törlése erről a képernyőről nem törli az ügyfél, gazdaság, tábla és terménytípus összesített adatait.

A képernyő egyéb számlálói törlődnek.

- Területszámláló visszaállítás ikon (B)
  - A visszaállítás után bejárt teljes területet mutatja.
- Távolságmérő visszaállítás ikon (C)
  - A visszaállítás után megtett teljes távolságot mutatja.
- Súly és nedvesség számláló visszaállítás ikon (D)
  - A visszaállítás utáni súly és nedvesség értékeket mutatja.

Megjelenik egy figyelmeztető képernyő, amely rákérdez, hogy biztosan nullázni szeretné-e az összesített adatot.

FONTOS: Ha több képernyő van összekapcsolva, az összesített adatok visszaállítása az egyik képernyőn nullázhatja egy másik képernyő összesített adatait is.

MEGJEGYZÉS: Az előző képernyőre történő visszalépéshez a Törlés ikon (F) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Visszaállítás ikon (F) vagy az OK ikon (G) nulla összesített adattal való kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

Teljesítménymonitor további beállításai

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

- Automatikus szélesség mező (B)

  MEGJEGYZÉS: Mindig ellenőrizni kell és letiltva kell lennie a gépkezelőnél.

- Vágószerkezet szélesség mező (C)

  MEGJEGYZÉS: Mindig letiltva kell lennie a gépkezelőnél.

  - Automatikusan érzékelve a Vágószerkezet beállítása képernyőn megadottak alapján.
- Adatrögzítés BE/KI állapota (D)

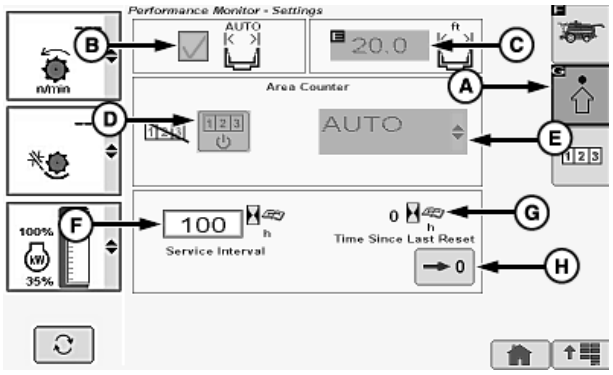
  MEGJEGYZÉS: Mindig letiltva kell lennie a gépkezelőnél.

- Adatrögzítés menü (E)

  MEGJEGYZÉS: Mindig letiltva kell lennie a gépkezelőnél, és automatikusra állítva.

- Szervizperiódus (F)

  MEGJEGYZÉS: A szervizperiódus beállított értékét megelőző 20 órán belül riasztás hallható, és üzenet jelenik meg a kijelzőn.

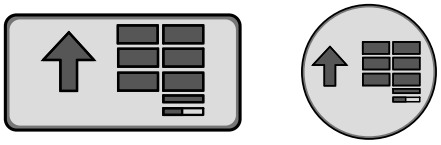


H95813 —UN—05OCT10

A—További beállítások ikon
B—Automatikus szélesség mező
C—Vágószerkezet szélesség mező
D—Adatrögzítés BE/KI állapota
E—Adatrögzítés menü
F—Szervizperiódus
G—Utolsó visszaállítás óta eltel idő
H—Visszaállítás ikon

  - A szervizperiódus 0 és 999 óra között állítható. A szerviz elvégzését követően a szervizperiódust vissza kell állítani nullára.
- Utolsó visszaállítás óta eltel idő (G)
  - A szervizperiódus utolsó visszaállítása óta eltelt motor üzemórák számát jeleníti meg.
- Visszaállítás ikon (H)
  - Törli az utolsó szerviz óta eltelt órákat.

OUO6075,00006F9 -35-07OCT10-4/5

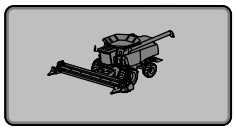


H95878 —UN—29MAR10

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95845 —UN—31MAR10

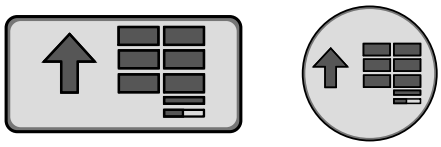


Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,00006F9 -35-07OCT10-5/5

Elrendezés kezelő alkalmazás

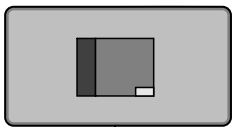


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95850 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Elrendezés kezelő alkalmazás ikon

A Teljesítménymonitor ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,00006FA -35-28SEP10-1/3

Kezdő oldal terület beállítása:

A gépkezelő különböző kezdőlapokat jeleníthet meg.

A Terület menü (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

- Kezdő oldal 1
- Kezdő oldal 2
- Kezdő oldal 3

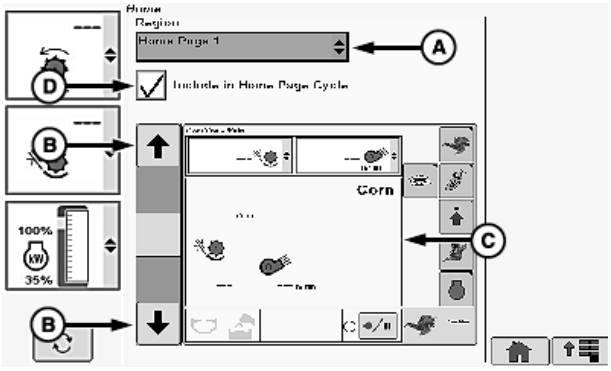
A kívánt kezdőlap kiválasztását követően érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kezdőlapokon (C) történő végiggörgetéshez a Fel/le nyíl ikonok (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Válassza ki a kívánt kezdőlapot.

Az Oldal felvétele a kezdőlap ciklushoz jelölőnégyzet (D) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Bejelölve - a kiválasztott kezdőlap szerepel a kezdőlap ciklusban.
- Jelöletlen - a kiválasztott kezdőlap nem szerepel a kezdőlap ciklusban.



H95818 —UN—05OCT10

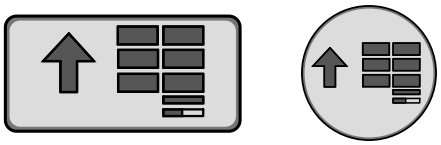
A—Terület menü
B—Fel/Le nyíl ikonok
C—Különböző kezdőlapok
D—Oldal felvétele a kezdőlap ciklushoz jelölőnégyzet

MEGJEGYZÉS: A kiválasztott kezdőlapokon történő végiggörgetéshez a Kezdőlap ikon bármely képernyőn történő kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot. A kartámaszon található Kezdőlap kapcsoló szintén végiggörgeti a kiválasztott kezdőlapokat.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006FA -35-28SEP10-2/3

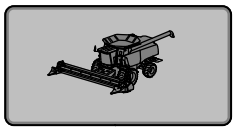
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.



Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,00006FA -35-28SEP10-3/3

Videó csatlakoztatási lehetőség

MEGJEGYZÉS: A GreenStar™ 2 2600 kijelző nem rendelkezik videó képességgel.

Az “ADU” feliratú csatlakozó videojelet továbbít a kartámlán lévő kijelzőhöz.

A “CPDU” feliratú csatlakozó videojelet továbbít a sarokoszlop választható kijelzőjéhez.

A gép két kamera-videóbemenettel rendelkezik, amelyek a vezetőállás jobb oldalán találhatók.

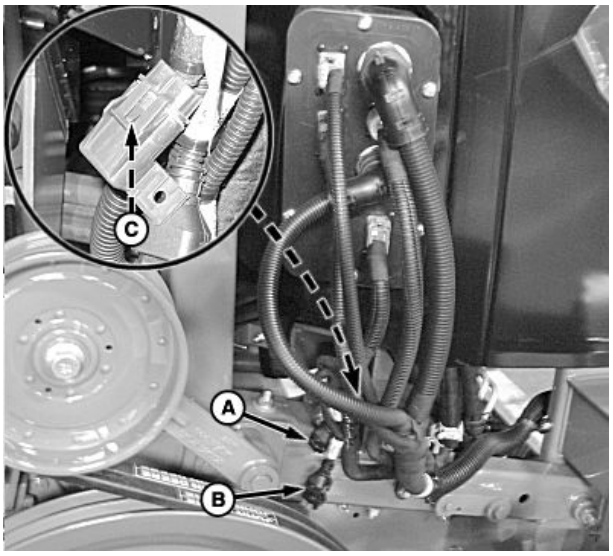
Az egyik videó bemenet (A) a GreenStar™ 3 CommandCenter™-hez vagy a kartámlán lévő GreenStar™ 3 2630 kijelzőhöz továbbít videojelet.

A másik videó bemenet (B) a sarokoszlop kijelzőre szerelt GreenStar™ 3 2630 kijelzőhöz (opcionális) csatlakozik.

Mindkét videó bemenet a jobb oldali fő vezetékkötegben található, melyet a videocsatlakozók mellett található soros biztosíték (C) véd.

A videó kompatibilis kamera megoldásokkal kapcsolatos további információkért forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

A GreenStar a Deere & Company márkaneve
A CommandCenter a Deere & Company márkaneve



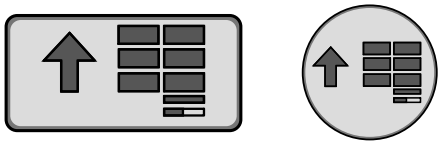
H101369 —UN—06MAY11

A—Videó bemenet (kartámasz)
B—Videó bemenet (sarokoszlop)
C—Soros biztosíték

OUO6075,0000B88 -35-16JAN13-1/1

Videó alkalmazás (ha van)

VIGYÁZAT: Ne bízzon a kamerában az összeütközés elkerüléséhez vagy a bámészkodók érzékeléséhez. Az esetleges személyi sérülés vagy halálos baleset elkerülésére mindig legyen éber és figyeljen a környezetre a gép kezelésekor. Figyelmesen olvassa el és jegyezze meg a Biztonság fejezet Tolatási balesetek elkerülése című részét.



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

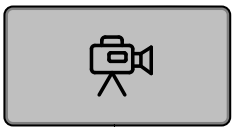
Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

FONTOS:

- **Ügyeljen arra, hogy a kamera vagy a videó képe mikor tükrözött.**
- **Szerelje a kamerát szilárd és biztonságos helyre.**
- **Mérje fel a kamera látómezejét.**
- **Tartsa megfelelően karban a kamerát.**
- **Tartsa a kamera lencséjét tisztán.**

H95851 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Videó alkalmazás ikon

A Videó ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,00006FB -35-13DEC10-1/4

Kontraszt beállítás:

A gépkezelő világosíthatja vagy sötétítheti a videó kijelzőt.

A kívánt ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Növelés ikon (A) - világosítja a kijelzőt.
- Csökkentés ikon (B) - sötétíti a kijelzőt.

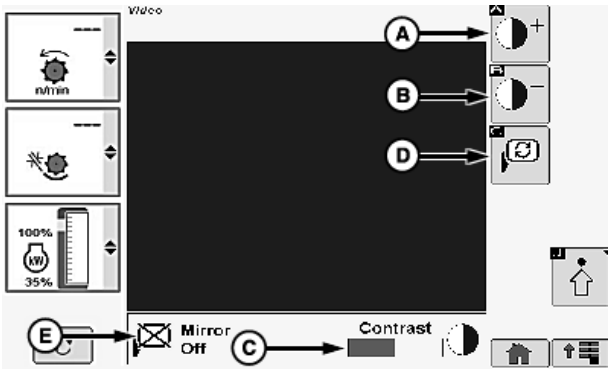
MEGJEGYZÉS: A Kontraszt sávos kijelzés (C) növekszik vagy csökken, a kiválasztott ikontól függően.

Tükör beállítások:

A gépkezelő tükrözheti a képet a kijelzőn.

A Tükör ikon (D) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A Tükör BE/KI (E) beállítás választásakor a gépkezelő értesítést kap a megjelenített nézetről.

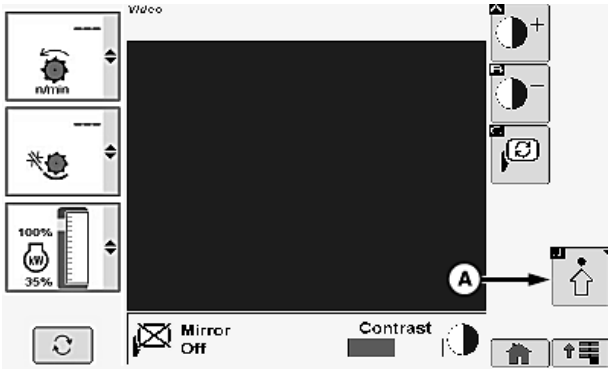


H96255 —UN—05OCT10

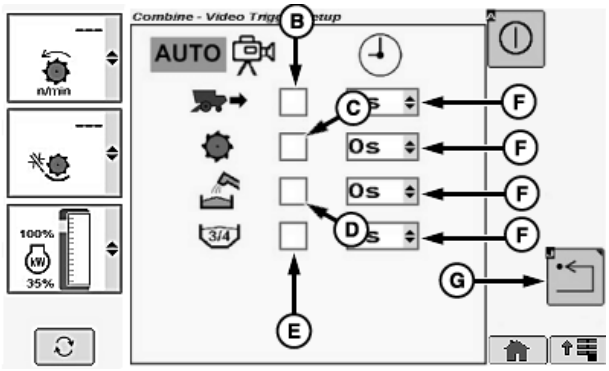
A—Kontraszt növelése ikon
B—Kontraszt csökkentése ikon
C—Kontraszt sávos kijelzés
D—Tükör ikon
E—Tükör BE/KI

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006FB -35-13DEC10-2/4



H96254 —UN—05OCT10



H95821 —UN—05OCT10

A—További beállítások ikon
B—Hátsó videó indító
C—Cséplőmű videó indító
D—Ürítőcsiga videó indító
E—Magtartály videó indító
F—Idő menü
G—A visszatérés nyíl ikonja

Videó beállítás:

A gépkezelő különböző területeket állíthat be és figyelhet meg a gép körül.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

- Hátsó videó indító (B)
- Cséplőmű videó indító (C)
- Ürítőcsiga videó indító (D)
- Magtartály videó indító (E)

MEGJEGYZÉS: A videó automatikusan megjelenik a képernyőn az indítási feltételek teljesülése esetén (például: A hátsó videó képe megjelenik a képernyőn, ha a gép hátrafelé kezd mozogni).

A kívánt videó indító mezők kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Bejelölt - megjeleníti a videót.
- Jelöletlen - nem jelenik meg a videó.

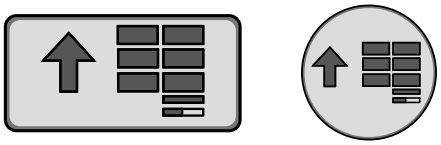
A kívánt videó mezőhöz tartozó Idő menü (F) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kívánt idő kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A kamera a feltételek megváltozását követően is bizonyos ideig látható marad (például: a hátsó videó bizonyos ideig azután is látható marad, hogy a többfunkciós vezérlőkart előre mozdították).

A Visszatérés/vissza ikon (G) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,00006FB -35-13DEC10-3/4

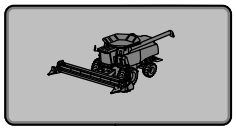


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10

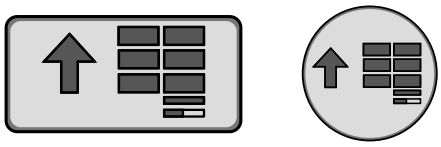


Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,00006FB -35-13DEC10-4/4

Hozzáférés kezelő alkalmazás



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

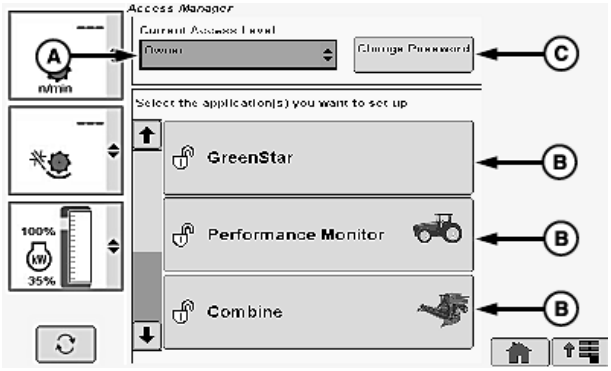
H95852 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

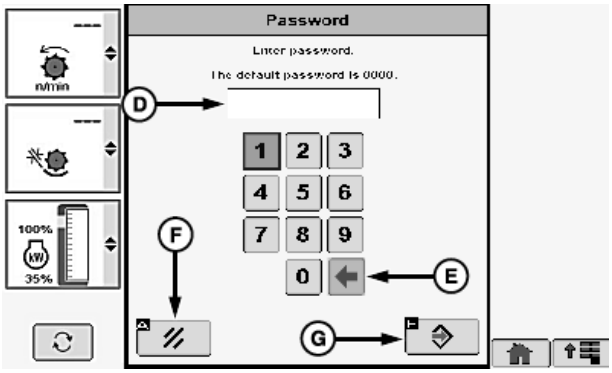
Hozzáférés kezelő alkalmazás ikonja

A Hozzáférés kezelő ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon



H95814 —UN—05OCT10



H95823 —UN—05OCT10

A—Hozzáférési szint menü
B—Alkalmazás
C—Jelszó módosítása ikon
D—Jelszó menü
E—Vissza nyíl ikon
F—Törlés ikon
G—Bevitel/elfogadás ikon

Hozzáférési szint beállítások:

Segítségével a gép tulajdonosa bizonyos funkciókat zárolhat vagy engedélyezhet. Ha egy funkció zárolva van, azon csak a tulajdonos képes módosításokat/beállításokat elvégezni. Ha egy funkció engedélyezve van, azon a tulajdonos és a gépkezelő egyaránt képes módosításokat/beállításokat elvégezni.

A Hozzáférési szint menü (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

MEGJEGYZÉS: Az alkalmazás (B) zárolásához / engedélyezéséhez Tulajdonos üzemmódban kell belépnie. A Gépkezelő üzemmódról Tulajdonos üzemmódra történő átváltáshoz jelszó szükséges.

- Gépkezelő üzemmód - egyes módosítási/beállítási lehetőségek csak akkor elérhetők, ha azokat a tulajdonos beállította.
- Tulajdonos üzemmód - meghatározhatja, hogy a gépkezelők számára mely módosítási / beállítási lehetőségek érhetők el.

A kívánt hozzáférési szint kijelöléskor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Jelszó megváltoztatása:

A gép tulajdonosa jelszót adhat meg, amellyel megakadályozhatja, hogy a gépkezelő módosításokat / beállításokat végezzen a tulajdonos által korábban megadott beállításokat módosítva.

MEGJEGYZÉS: Elvesztett vagy elfelejtett jelszó esetén további információért forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

A Jelszó megváltoztatása ikon (C) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A számjegyeknek a számológépből a Jelszó menübe (D) történő átviteléhez érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Hiba esetén a számjegyek törléséhez a Vissza nyíl ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az előző képernyőre történő visszalépéshez a Törlés ikon (F) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Bevitel/elfogadás ikon (G) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

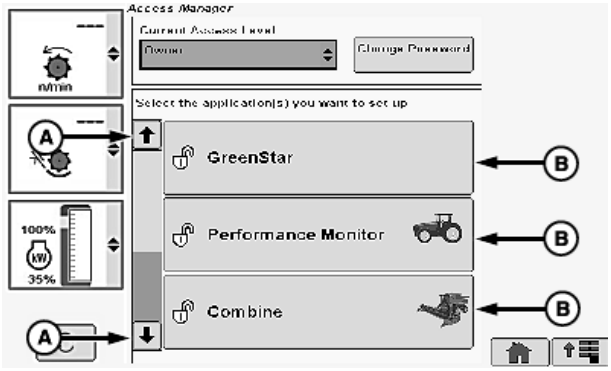
Alkalmazások zárolása / engedélyezése:

Segítségével a gép tulajdonosa bizonyos funkciókat zárolhat vagy engedélyezhet. Zárolás esetén a gépkezelő számára csak bizonyos funkciók jelennek meg.

Az alkalmazások listájában történő görgetéshez a Fel/le nyíl ikon (A) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Kombájn	Kijelző
Üzenetközpont	Elrendezés beállító
Teljesítménymonitor	Videó
GreenStar	Hozzáférés kezelő

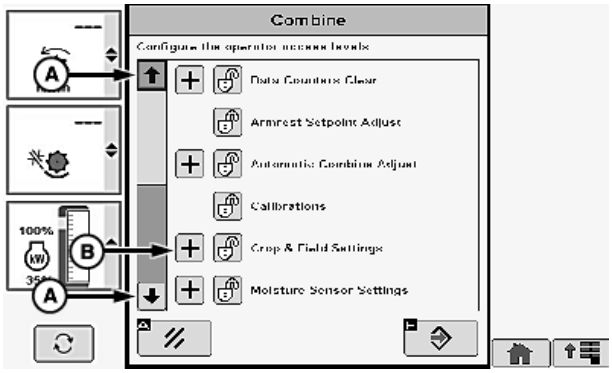
A kívánt alkalmazás kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.



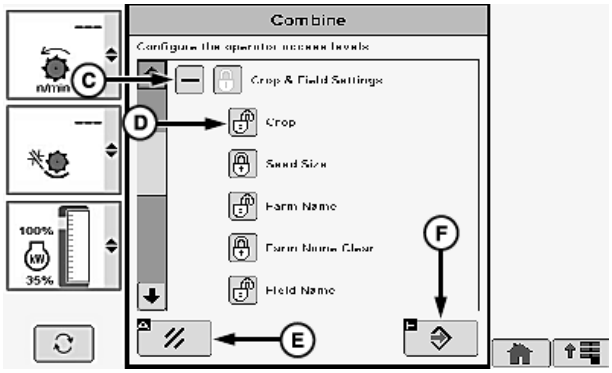
H95824 —UN—05OCT10

A—Fel/Le nyíl ikonok **B—Alkalmazás**

OUO6075,00006F8 -35-07OCT10-3/5



H95825 —UN—05OCT10



H95826 —UN—05OCT10

A—Fel/Le nyíl ikonok
B—Plusz ikon
C—Mínusz ikon
D—Zárolás/engedélyezés ikon
E—Törlés ikon
F—Bevitel/elfogadás ikon

Az alkalmazások alfunkcióiban történő görgetéshez a Fel/le nyíl ikonok (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Plusz ikon (B) (kibontja az alfunkciókat) vagy a Mínusz ikon (C) (visszazárja az alfunkciókat) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kívánt idő alfunkció kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Az alfunkció Zárolás / engedélyezés ikonnal (D) rendelkezhet.

A szürke lakat azt jelenti, hogy bizonyos alfunkciók zárolva vannak.

- *Zárolás ikon - a gépkezelő nem tud módosításokat / beállításokat végezni. Csak a tulajdonos végezhet módosításokat / beállításokat.*
- *Engedélyezés ikon - a gépkezelő és a tulajdonos egyaránt végezhet módosításokat / beállításokat.*

Ismételje meg szükség szerint a további alkalmazásokhoz.

MEGJEGYZÉS: A változtatások elvetéséhez és az előző képernyőre történő visszalépéshez a Törlés ikon (E) kijelölésekor, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

A Bevitel/elfogadás ikon (F) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

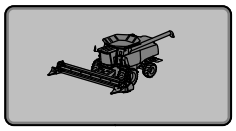
OUO6075,00006F8 -35-07OCT10-4/5

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95845 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



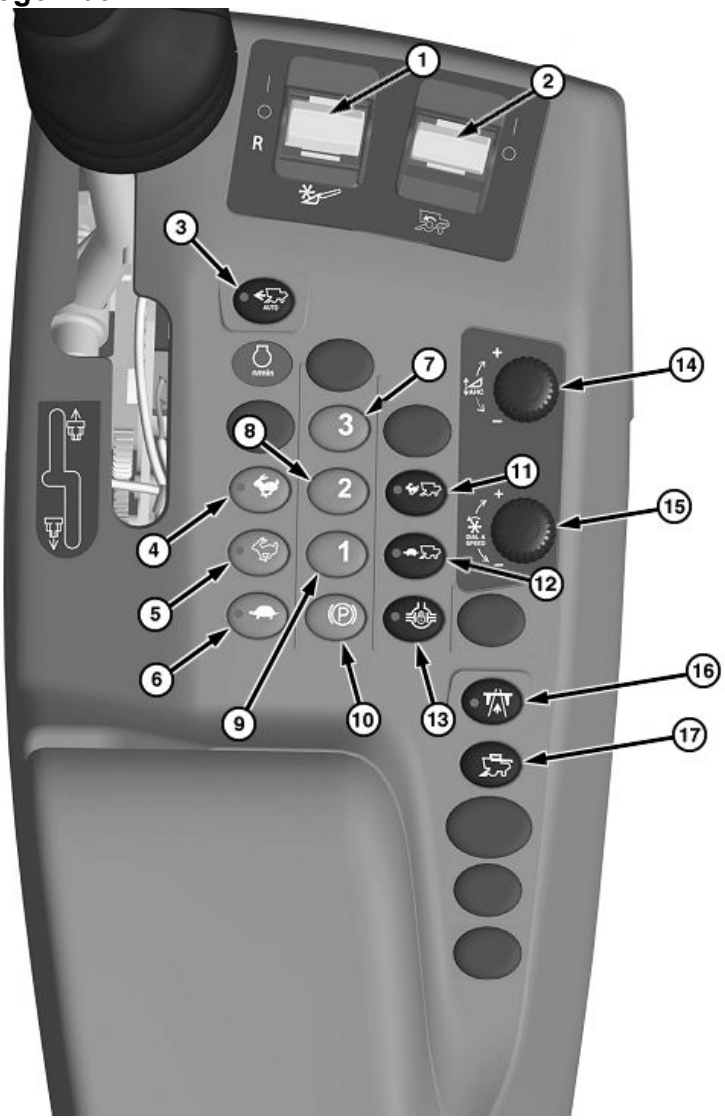
Kombájn főoldal alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,00006F8 -35-07OCT10-5/5

CommandTouch kartámla konzol

Kartámasz konzol kezelőgombok



1— Vágóasztal bekapcsoló és ferdefelhordó visszaforgató kapcsoló
2— Cséplőhajtás kapcsoló
3— HarvestSmart™ terhelésszabályozó engedélyezőkapcsoló (ha van)
4— Motorfordulat kapcsoló (magas fordulat)
5— Motorfordulat kapcsoló (közepes fordulat)
6— Motorfordulat kapcsoló (alacsony fordulat)
7— 3. fokozatváltó kapcsoló nyomógombja (ha van)
8— 2. fokozatváltó kapcsoló / ProDrive 2-es üzemmód kapcsoló nyomógombja (ha van)
9— 1. fokozatváltó kapcsoló / ProDrive 1-es üzemmód kapcsoló nyomógombja (ha van)
10— Parkfék kapcsoló (ha van)
11— Összkerékhajtás (magas sebességfokozat) kapcsoló (ha van)
12— Összkerékhajtás (alacsony sebességfokozat) kapcsoló (ha van)
13— Differenciálzár kapcsoló (ha van)
14— Vágóasztal magasság/HydraFlex™ talajnyomás vezérlő kapcsoló
15— Dial-A-Speed forgatógomb
16— Közúti biztonsági kapcsoló
17— Kihajtás funkciók gyorskapcsolója (ha van)

MEGJEGYZÉS: Nem minden kapcsoló található meg minden modellen.

Mielőtt kezelné a gépet, ismerje meg a kapcsolókat és vezérlőszerveket.

A HarvestSmart a Deere & Company márkaneve
A HydraFlex a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0000A9E -35-16NOV10-1/1

Vágóasztal bekapcsoló és ferdefelhordó visszaforgató kapcsoló

A vágóasztal bekapcsolóval (A) be- vagy kikapcsolható a vágóasztal hajtás. A kapcsoló lefelé és előre nyomva BE helyzetben rögzíthető, KI helyzetbe visszahúzva pedig kikapcsolható.

MEGJEGYZÉS: A ferdefelhordó visszaforgató bekapcsolt helyzetében a motolla ellenkező irányban mozog (csak merev és HydraFlex vágóasztal esetén), ezzel segítve a növény elhúzását a ferdefelhordótól.

Ha nagy motorfordulatnál bekapcsolják a ferdefelhordó visszaforgató kapcsolót, akkor a motor terhelése automatikusan lecsökken, és a motor alapjáratra vált.

A ferdefelhordó visszaforgató kapcsolóval (A) a ferdefelhordó hajtómű hidraulikusan hátramenetbe váltható az eltömődött ferdefelhordó vagy vágóasztal megtisztításához.

Nyomja le, és húzza vissza a kapcsolót, és tartsa ebben a helyzetben, amíg meg nem szűnik a ferdefelhordó eltömődése.

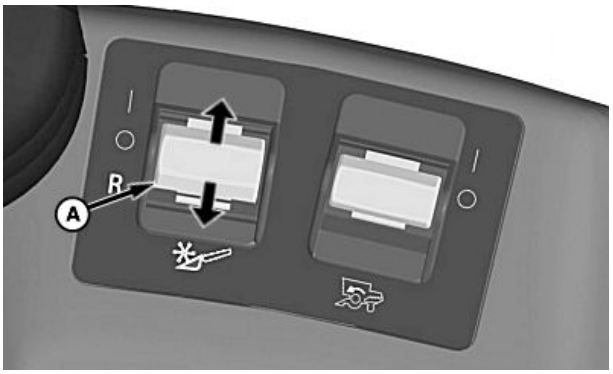
Rendszer követelmények:
- A vágóasztal bekapcsoló és a ferdefelhordó visszaforgató kapcsoló legyen KI helyzetben a gép indításához.
- A cséplőhajtás kapcsoló legyen BE helyzetben.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- A kezelőnek az ülésben kell lennie a vágóasztal működtetéséhez.

A vágóasztal hajtás kikapcsolható a többfunkciós vezérlőkaron található vészleállító kapcsolóval (B).

A vágóasztal hajtást vagy az ürítőcsigát a vészleállító kapcsoló használata után a kapcsoló ki-, majd bekapcsolásával lehet újraindítani.

Ha a kezelő a kapcsoló bekapcsolása után elhagyja az ülést, akkor a vágóasztal öt másodpercig tovább működik, majd kikapcsol.

Bekapcsoláshoz üljön egyenesen a vezetőülésre, és kapcsolja ki, majd kapcsolja újra be a kapcsolót.



H94644 —UN—27JAN10

H94657 —UN—01NOV10

A—Vágóasztal bekapcsoló/ferdefelhordó visszaforgató kapcsoló

B—Vészleállító kapcsoló

OUO6075,000043D -35-13DEC10-1/1

Ferdefelhordó visszaforgató átváltása

MEGJEGYZÉS: Ha nagy motorfordulatnál bekapcsolják a ferdefelhordó visszaforgató kapcsolót, akkor a motor automatikusan alacsony alapjáratra vált.

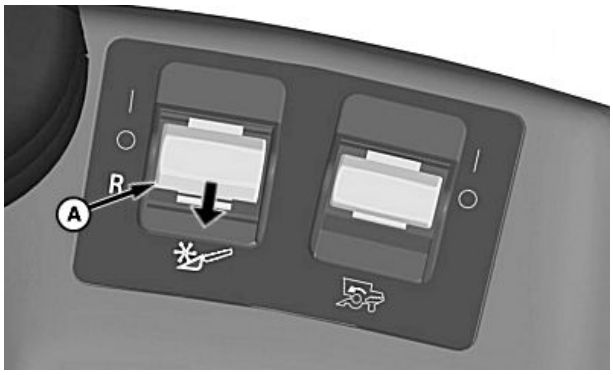
Kapcsolja ki a vágóasztal bekapcsolót/a ferdefelhordó visszaforgató kapcsolót, és járassa alacsony alapjáraton a motort.

Nyomja le, és húzza vissza a ferdefelhordó visszaforgató kapcsolót, és tartsa ebben a helyzetben, amíg meg nem szűnik a ferdefelhordó eltömődése.

Amikor szabaddá válik a ferdefelhordó, engedje fel a kapcsolót.

Járassa a motort magas alapjáraton, és folytassa a betakarítást.

FONTOS: Soha ne próbálja a “dugókat” a visszaforgató hajtás ismételt ki- és bekapcsolásával, erővel áttolni a gépen. Az ismételt ki- és bekapcsolás lerövidíti az alkatrészek élettartamát.



H94655 —UN—27JAN10

A—Vágóasztal bekapcsoló/ferdefelhordó visszaforgató kapcsoló

OUO6075,000043E -35-20NOV09-1/1

Cséplőhajtás kapcsoló

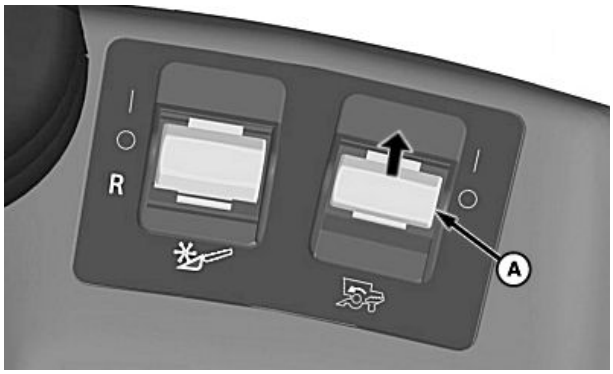
MEGJEGYZÉS: A vágóasztal bekapcsolása előtt kapcsolja be a cséplőrendszert.

A cséplőhajtás kapcsolóval (A) be- vagy kikapcsolható a cséplőszerkezet. A kapcsoló lefelé és előre nyomva BE helyzetben rögzíthető, KI helyzetbe visszahúzva pedig kikapcsolható.

Rendszer követelmények:
- A motor alapjáraton jár.
- A gép indításához a cséplőhajtás kapcsoló legyen KI helyzetben.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.

A cséplőszerkezet fordulatszám állító és szelelőventilátor fordulatszám állító rendszer csak akkor működik, ha a cséplőszerkezet be van kapcsolva.

MEGJEGYZÉS: A cséplőszerkezet lekapcsol, ha az utóverő fordulatszáma 300 ford./perc alá csökken.



H94656 —UN—27JAN10

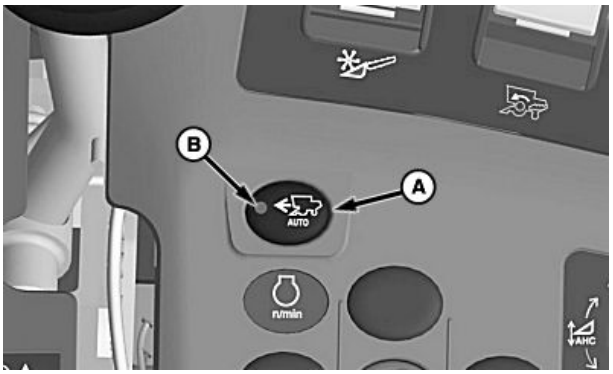
A—Cséplőhajtás kapcsoló

OUO6075,000043F -35-28SEP10-1/1

Harvest Smart terhelés szabályozó engedélyező kapcsoló (ha van)

A Harvest Smart terhelés szabályozó engedélyező kapcsolóval (A) engedélyezhető a gépen a Harvest Smart funkció, a kezelő pedig választhat két üzemmód **(Smart** és **Kapacitás)** közül, vagy kikapcsolhatja a rendszert. A visszajelző lámpa (B) világítani kezd, jelezve a rendszer működését.

A Harvest Smart terhelés szabályozó engedélyező kapcsoló egyszer nyomja meg akkor a kijelzőn megjelenik a funkció képernyője. Miközben a kijelzőn a képernyő látható, a gomb újbóli megnyomásával átválthat a különböző üzemmódok **(Smart**, **Kapacitás), és** a **kikapcsolt állapot** között.



H94714 —UN—27JAN10

A—Harvest Smart terhelés szabályozás engedélyező kapcsoló
B—Visszajelző lámpa

OUO6075,000044D -35-27JUN12-1/2

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

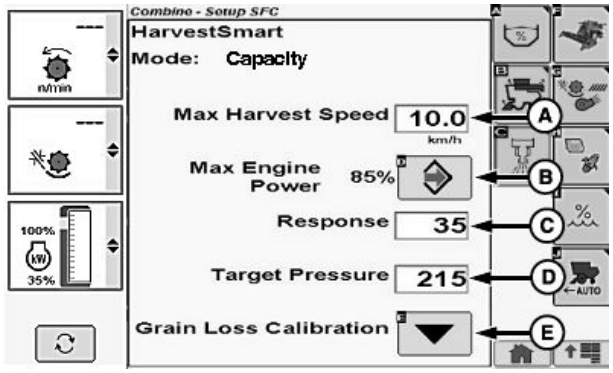
- Maximális betakarítási sebesség (A)
- Maximális motorteljesítmény (B)
- Gép válasz arány (C)
- Cséplő célnyomás (kapacitás üzemmód) (D)
- Szemveszteség kalibrálás ikon (E)

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot, miután kijelölte a kívánt beállítást.

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt gépérték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt gépértéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Ha szükséges, ismételje meg a műveletet a többi beállításnál is.



H94716 —UN—05OCT10

A—Maximális betakarítási sebesség
B—Maximális motorteljesítmény
C—Munkagép reakciósebessége
D—Rotor cél nyomása (Kapacitás üzemmód)
E—Szemveszteség kalibrálás ikon

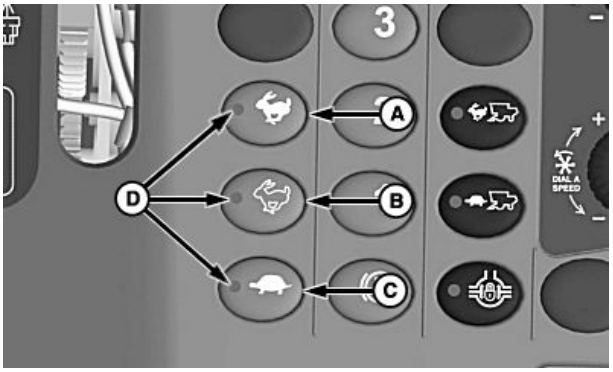
OUO6075,000044D -35-27JUN12-2/2

Motor fordulat kapcsolók

A motorfordulat kapcsolóval növelhető vagy csökkenthető a motorfordulat.

- Az (A) kapcsolóval magas fordulat állítható be.
- A (B) kapcsolóval közepes fordulat állítható be.
- A (C) kapcsolóval alacsony fordulat állítható be.

A visszajelző lámpák (D) jelzik, hogy pillanatnyilag melyik kapcsoló van kiválasztva.



H94729 —UN—27JAN10

A—Magas motorfordulat
B—Közepes motorfordulat
C—Alacsony motorfordulat
D—Visszajelző lámpák

OUO6075,0000450 -35-28SEP10-1/1

ProDrive hajtás 1-es és 2-es üzemmód kapcsolók

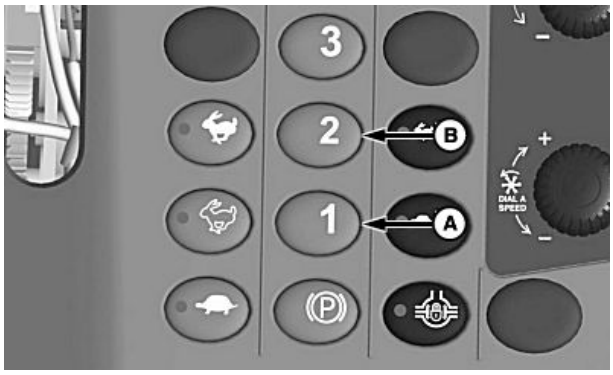
MEGJEGYZÉS: Az abroncsméretek és az országkód szabályozások korlátozzák a maximális haladási sebességet. A sebesség beállítható nullától a megengedett maximális haladási sebességig.

A maximális hátrameneti sebesség 10 km/h (6.2 mph) és nem változik egyik módban sem.

A ProDrive 1-es vagy 2-es üzemmód gombok kiválaszthatók a gép mozgása közben.

A ProDrive 1-es üzemmód gombja (A), és a ProDrive 2-es üzemmód gombja (B) arra való, hogy a hajtómű által biztosított menetsebességet elektronikusan vezérelje. Használja a gombokat a kényelmes betakarítási vagy közúti sebesség beállítására. Amikor a kívánt haladási sebességet beállította és a többfunkciós vezérlőkart teljesen előretolta, a gép a kiválasztott üzemmódhoz tartozóan beállított sebességnél nem gyorsabban fog dolgozni.

1. Nyomja meg a ProDrive 1-es vagy 2-es üzemmód kapcsolót. A sarokoszlopokon lévő jelzőlámpák mutatják a jelenleg kiválasztott módot.



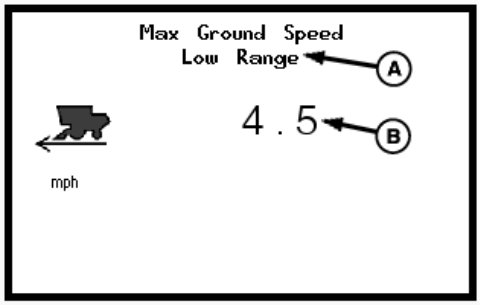
H94730 —UN—27JAN10

A—ProDrive 1-es üzemmód kapcsoló

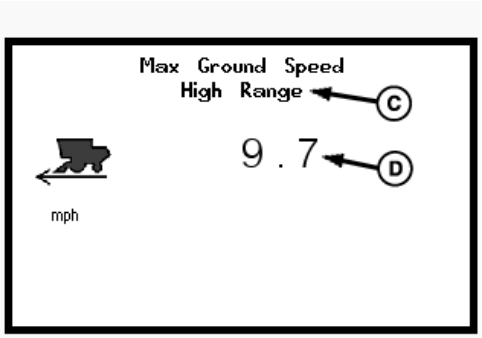
B—ProDrive 2-es üzemmód kapcsoló

2. Érintse meg a plusz jelet (+) vagy a mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a munkagép kívánt sebességbeállításainak eléréséig.

Folytatás a következő oldalon



H101553 —UN—16MAY11



H101554 —UN—16MAY11

3. A CommandCenter kijelző a kezelő beállítását fogja mutatni az alábbiakban:

MEGJEGYZÉS: Az 1-es üzemmód maximális sebességét nem lehet magasabbra állítani a 2-es üzemmódban beállított érvényes maximális sebességnél.

A gép sebesség-tartománya 0-7,2 km/h (0-4.5 mph) vagy 0-15,6 km/h (0-9.7 mph) az ábrának megfelelően, és nem működik gyorsabban a beállított sebességnél.

Sebességváltozás az 1-es és a 2-es üzemmód között történik. (Például: Az 1-es üzemmódban 8 km/h (5 mph) beállított érték mellett a többfunkciós kezelőkar középső állásában (4 km/h 2.5 mph). Az 2-es üzemmódban 20 km/h (12.4 mph) beállított érték mellett a többfunkciós kezelőkar középső állásában (10 km/h; 6.2 mph). A tényleges haladási sebesség az üzemmódok között növekszik).

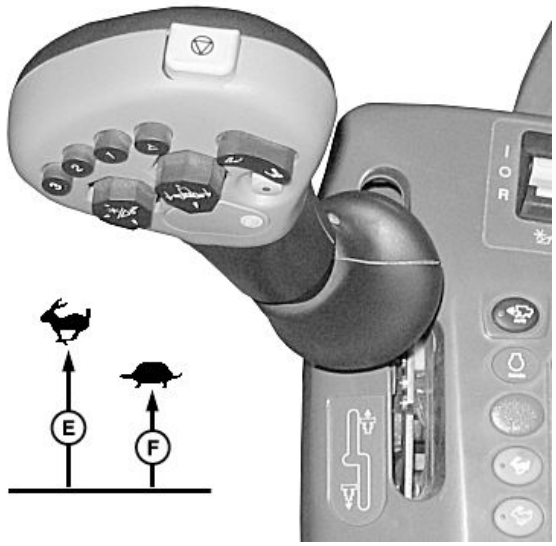
Az alacsony sebesség tartomány maximális haladási sebessége (1-es üzemmód)

- Az alacsony tartományhoz tartozó maximális haladási sebesség (A) jelenik meg a kijelzőn, ha a ProDrive 1-es üzemmódot választja ki.
  - A kijelző mutatja az aktuális beállított sebességet (B).
  - Amikor a választókapcsolót forgatja, a gép lassan növeli vagy csökkenti a haladási sebességet a többfunkciós vezérlőkar állásától függetlenül.

A magas sebesség tartomány maximális haladási sebessége (2-es üzemmód)

- A magas tartományhoz tartozó maximális haladási sebesség (C) jelenik meg a kijelzőn, ha a ProDrive 2-es üzemmódot választja ki.
  - A kijelző mutatja az aktuális beállított sebességet (D).
  - Amikor a választókapcsolót forgatja, a gép lassan növeli vagy csökkenti a haladási sebességet a többfunkciós vezérlőkar állásától függetlenül.

MEGJEGYZÉS: A nagyobb maximális beállítások azt jelentik, hogy a gép mozgása agresszívebb



H101555 —UN—16MAY11

A—Max. haladási sebesség, alacsony tartomány
B—Aktuális beállított sebesség
C—Max. haladási sebesség, magas tartomány
D—Aktuális beállított sebesség
E—Magasabb gyorsítási tartomány
F—Lassúbb gyorsítási tartomány

lesz. Ezt mindig akkor a legjobb használni, ha alacsony tartományt választ alacsony maximális beállítással precíz mozgásokhoz (például vágóasztal felvételekor).

- **1. példa:** Vágóasztal felszerelése a gépre és a kívánt termés betakarítása. 1-es üzemmód beállítva 1,6 km/h-ra (1 mph). A 2-es üzemmódot állítsa 11,3 km/h (7 mph) értékre.
- **2. példa:** Vízlevezető csatorna megközelítése a kívánt termés betakarítása. A 1-es üzemmódot állítsa 4,8 km/h (3 mph) értékre. A 2-es üzemmódot állítsa 11,3 km/h (7 mph) értékre.

OUO6075,0000C7C -35-16MAY11-2/2

Parkfék kapcsoló

MEGJEGYZÉS: A gép első indításakor a rendszer kézi üzemmódban van. A sarokoszlopon világító parkfék visszajelző jelzi, hogy a parkfék be van kapcsolva. A parkfék kapcsoló egyszeri megnyomásával váltson automatikus üzemmódra.

A parkfék kapcsoló (A) kézi vagy automata üzemmódban bekapcsolja/kikapcsolja a parkféket, megakadályozva a munkagép mozgását.

Automata üzemmód:

- A parkfék kapcsoló **egyszeri** megnyomásával váltsa automatikus üzemmódra a parkféket.
  - Ha a többfunkciós vezérlőkar semleges állásban van és a sebesség kisebb 1,5 km/h (1 mph) értéknél, a parkfék bekapcsol. Ha a többfunkciós vezérlőkart kimozdítja semleges állásból, a parkfék kiold.

  MEGJEGYZÉS: A parkfék mindig bekapcsol, ha semleges állásba állítják a többfunkciós vezérlőkart, vagy ha leállítják a motort.

Kézi bekapcsolás (alapértelmezett üzemmód):

- A parkfék kapcsoló **kétszeri** megnyomásával váltsa kézi üzemmódra a parkféket.

H94718 —UN—27JAN10

A—Parkfék kapcsoló

- Ha a többfunkciós vezérlőkar semleges állásban van és a sebesség kisebb 1,5 km/h (1 mph) értéknél, a parkfék bekapcsol. Ha a többfunkciós vezérlőkart kimozdítja semleges állásból, vagy a sebesség nagyobb 1,5 km/óra (1 mph) értéknél, figyelmeztető hangjelzés hallható.

OUO6075,0000646 -35-13DEC10-1/1

Összekerékhajtás kapcsolók (ha van)

FONTOS: A meghibásodások megelőzése érdekében ne kapcsolja BE vagy KI az összkerékhajtást teljes menetsebesség mellett. Csökkentse a sebességet vagy állítsa le a gépet.

Meredek lejtőn lefelé haladva kapcsolja KI az összkerékhajtást.

Aratás során menet közben is átkapcsolhat az alacsony (teknősbéka), és magas (nyúl) fokozat között.

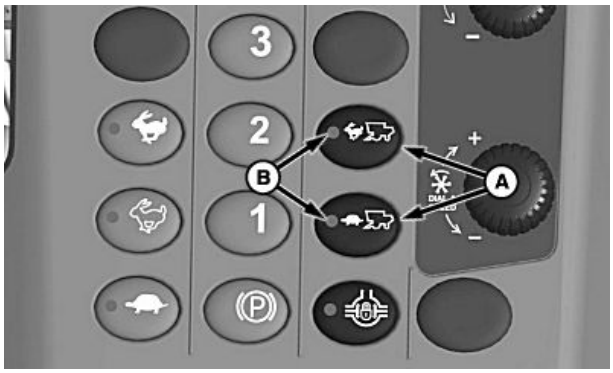
Az összkerékhajtás kapcsolói (A) vezérlik az összkerékhajtás sebességét.

Nyomja meg az összkerékhajtás kapcsolóját egyszer a be-, vagy egyszer a kikapcsoláshoz. A kapcsolók fölötti visszajelző lámpa (B) annak megfelelően kapcsol BE, hogy melyik gombot nyomta meg.

A kapcsoló alját (teknősbéka) akkor nyomja meg, amikor nagyobb vonóerőre van szükség, a kapcsoló felső részét (nyúl) pedig akkor, amikor nagyobb sebességre.

MEGJEGYZÉS: Az normális, ha az első kerék a legtöbb esetben (laza talajon) hamarabb kipörög, és előbb elveszti kapaszkodását, mint a hátsó. Rendkívül sáros viszonyok között lehet, hogy rövid időre mindkét fékpedált meg kell nyomni ahhoz, hogy az összkerékhajtás hidromotorjainak hidrosztatikus nyomása megfelelő szintre emelkedjen.

Javasoljuk, hogy az összkerékhajtás legyen az alacsony (teknősbékával jelzett) fokozatban; a gép nyomatéka ekkor a legnagyobb. A magas (nyúllal jelzett) fokozat használata csak akkor javasolt, ha a hátsó kerekeket hagyjuk a haladási sebességnél gyorsabban kipörögni.



H94720 —UN—27JAN10

A—Összkerékhajtás kapcsolók **B—Visszajelző lámpák**

OUO6075,0000649 -35-30JUN11-1/1

Differenciálzár kapcsoló

MEGJEGYZÉS: A differenciálzár nem kapcsolható be, ha a közúti biztonsági kapcsoló be van kapcsolva. A differenciálzár kikapcsol, ha a fékpedálokat benyomja.

A bekapcsolás csak akkor lehetséges, ha a haladási sebesség 10 km/óra (6.2 mph) alatt van, és automatikusan kikapcsol 12 km/óra (7.5 mph) sebesség fölött.

A differenciálzár kapcsoló (A) kézi úton kapcsolja be vagy ki a differenciálzárat a jobb vonóerőkifejtés érdekében a szántóföldön. A jelzőlámpa (B) bekapcsol amikor a rendszer aktív.

H94721 —UN—27JAN10

A—Differenciálzár kapcsoló **B—Visszajelző lámpa**

OUO6075,0000648 -35-21MAR11-1/1

Vágóasztal magasság/HydraFlex™ talajnyomás vezérlő kapcsoló

A vágási magasság vezérlő forgókapcsoló (A) lehetővé teszi, hogy a kezelő kiválassza a vágóasztal talajhoz viszonyított magasságát, és automatikusan visszaállítsa azt ebbe a helyzetbe (lásd a CommandTouch fülkeoszlop c. fejezetben a Visszaállás a vágási magasságra és a Vágóasztal-magasság érzékelés c. részeket.

A forgókapcsolót a plusz (+) jel felé forgatva növelheti a vágóasztal magasságát (HydraFlex felszereltségnél nyomás növelése), a mínusz (-) jel felé forgatva pedig csökkentheti a vágóasztal magasságát és a névleges értéket (HydraFlex felszereltségnél nyomás csökkentése).

H94722 —UN—27JAN10

A—Vágóasztal magasság/HydraFlex talajnyomás vezérlő kapcsoló

A HydraFlex a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0000445 -35-20NOV09-1/1

Dial-A-Speed forgatógomb

Motolla fordulat/hevederes felszedő fordulat automatikus állítása

A Dial-A-Speed forgókapcsolóval (A) a kezelő kívánság szerint módosíthatja motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát. Az üzemi fordulatszám a gép haladási sebességének a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatához viszonyított aránya (lásd a CommandTouch fülkeoszlop c. fejezetben a Dial-A-Speed rendszer c. részt).

A forgókapcsolót a plusz (+) jel irányába elforgatva növelheti a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát és a névleges értéket, a mínusz (-) jel irányába elforgatva pedig csökkentheti a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát és a névleges értéket.

Motolla fordulat/hevederes felszedő fordulat kézi állítása

Miután megtörtént a Dial-A-Speed ikon (B), érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot az automatikus állítórendszer letiltásához és a kézi vezérlés engedélyezéséhez.

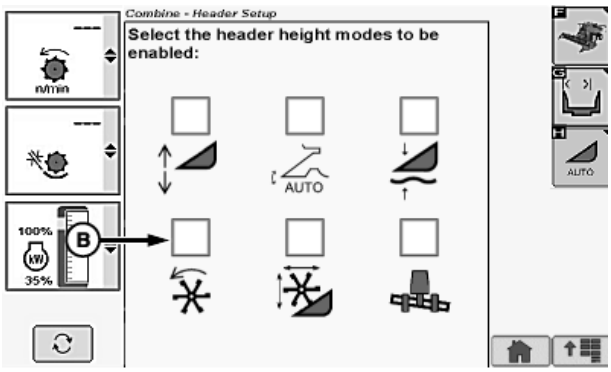
A Dial-A-Speed forgókapcsoló elforgatásával manuálisan módosítsa motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát.

A forgókapcsolót a plusz (+) jel irányába elforgatva növelheti a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát, a mínusz (-) jel irányába elforgatva pedig csökkentheti a motolla és a hevederes felszedő fordulatát.

A rendszer kézi üzemmódban van, ha:

- Megfelelően felszerelt vágóasztal van a munkagépre kapcsolva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A vágóasztal és a cséplőszerkezet be van kapcsolva.
- A Dial-A-Speed le van tiltva, vagy ha a gép sebessége 0,25 km/h (0.16 mph) alatt van.

H94723 —UN—27JAN10



H94724 —UN—05OCT10

A—Dial-A-Speed forgatógomb B—Dial-A-Speed ikon

MEGJEGYZÉS: A kukorica adapterek lefelé néző kukoricához felszerelt motollával csak kézi üzemmódban működnek.

A motollát engedélyezni kell, további információért lásd a CommandCenter kijelző képernyők c. fejezetben a Vágóasztal beállítások módosítása c. részt.

OUO6075,000044C -35-01DEC10-1/1

Közúti biztonsági kapcsoló

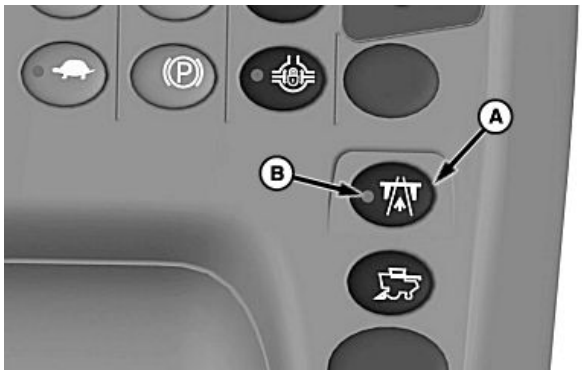
VIGYÁZAT: ProDrive hajtású gépek: Ha úgy nyomja meg a gyors leállító kapcsolót, hogy a cséplőhajtás be van kapcsolva, a gép hirtelen leáll. A súlyos balesetek megelőzése érdekében ajánlott, hogy mindig használja a biztonsági övet.

MEGJEGYZÉS: A gép nem fog belépni a közúti üzemmódba, ha a cséplőhajtás be van kapcsolva. Figyelmeztető üzenet jelenik meg, amely jelzi a cséplőhajtás bekapcsolását. Kapcsolja KI a cséplőhajtást a közúti biztonsági kapcsoló bekapcsolásához.

A közúti biztonsági kapcsolónak (A) közút állásban kell lennie, amikor a géppel közúton közlekedik.

Ha a közúti biztonsági kapcsolót megnyomja, a jelzőlámpa (B) jelzi, hogy a kapcsoló közút állásban van. A közúti biztonsági kapcsoló megnyomása megakadályozza az alábbi funkciók működését:

- Cséplőhajtás bekapcsolás
- Vágóasztal bekapcsolás
- Vágóasztal emelés/süllyesztés
- Visszaállás a vágási magasságra
- Vágóasztal-magasság érzékelés
- Harántbillentés



H94726 —UN—27JAN10

A—Közúti biztonsági kapcsoló B—Visszajelző lámpa

- Motolla emelés-süllyesztés és előre-hátra állítás
- Ürítőcsiga
- Ürítőcsiga kihajtás
- Ürítőcsiga motoros kihajtás (ha van)
- Magtartály fedél (ha van)

Ha a közúti közlekedést követően szántóföldi üzemeltetésre van szükség, nyomja meg a közúti biztonsági kapcsolót **két másodpercig**, lehetővé téve a visszajelző lámpa kikapcsolását és a kívánt kapcsolófunkciók újbóli működtetését.

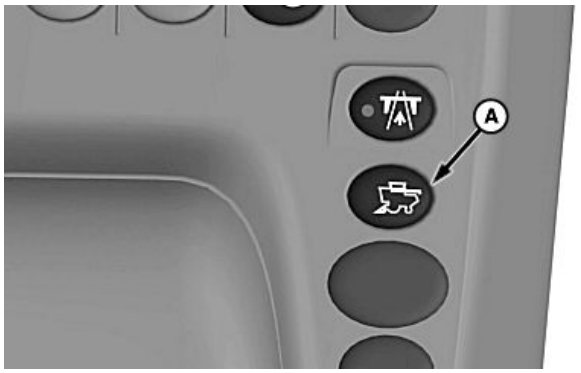
OUO6075,000061F -35-11OCT10-1/1

Kihajtás funkciók gyorskapcsolója (ha van)

MEGJEGYZÉS: A képernyőn az összes opcionális kihajtás funkció látható. A kihajtás funkció a beállításoktól függően alapértelmezés szerint mindig a képernyő felső részén jelenik meg.

A kihajtás funkciók gyorskapcsolójával (A) közvetlenül elérhető a kihajtás funkciók beállító képernyője. Lásd a CommandCenter kijelző képernyők c. fejezetben a Kihajtás funkciók beállítása c. részt.

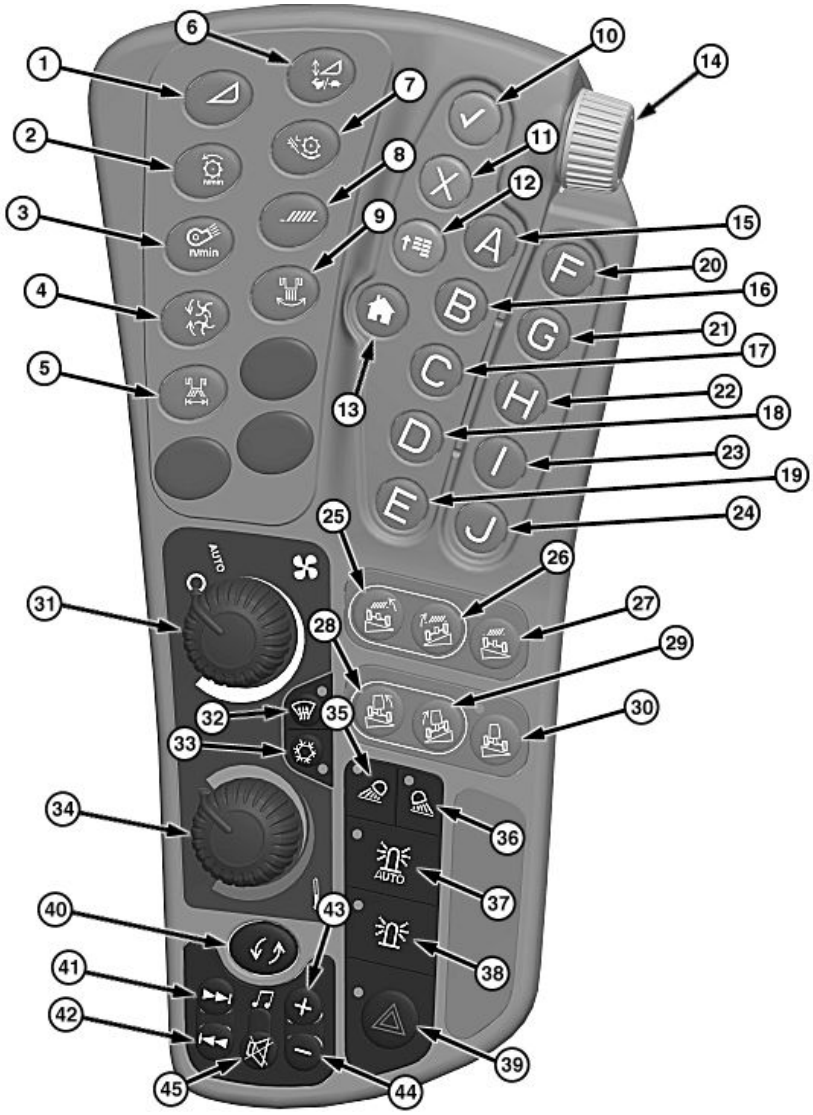
A—Kihajtás funkciók gyorskapcsolója



H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,0000468 -35-28SEP10-1/1

CommandARM™ kezelőszervek



H95196 —UN—27JAN10

1— Vágóasztal állító kapcsoló
2— Dobfordulat állító kapcsoló
3— Szelelőventilátor fordulatszám állító kapcsoló
4— Terítő fordulatszám állító kapcsoló
5— Utóverő váltókapcsoló (ha van)
6— Ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsoló
7— Cséplőhézag állító kapcsoló
8— Törekrosta/szemrosta állító kapcsoló
9— Szalmaszecskázó terelőlapát szög állító kapcsoló (ha van)
10— Megerősítő gomb
11— Törlés gomb
12— Főmenü gomb
13— "Vissza a főmenübe" kapcsoló
14— Választó forgó gomb
15 - 24—A–J gyorskapcsolók
25— Önbeállító rostarendszer jobbra billentés kapcsoló (ha van)
26— Önbeállító rostarendszer balra billentés kapcsoló (ha van)
27— Önbeállító rostarendszer engedélyező kapcsoló (ha van)
28— HillMaster manuális balra billentés kapcsoló (ha van)
29— HillMaster manuális jobbra billentés kapcsoló (ha van)
30— HillMaster automata szintezés vezérlőkapcsoló (ha van)
31— Ventilátor fordulatszám szabályzó forgókapcsoló
32— Jégtelenítés kapcsoló
33— Légkondicionáló kapcsoló
34— Hőmérséklet-vezérlés forgókapcsoló
35— 1. munkalámpák (elülső tarló) kapcsoló
36— 2. munkalámpák (szalmaürítő tér) kapcsoló
37— Forgó villogók kapcsolója
38— Forgó villogók kapcsolója
39— Elakadásjelző lámpák kapcsolója
40— Forráskiválasztás kapcsolója (AM/FM/WB/CD/Aux) (ha van)
41— Rádiófrekvencia (előre) (ha van)
42— Rádiófrekvencia (hátra) (ha van)
43— Hangerőnövelés (ha van)
44— Hangerőcsökkentés (ha van)
45— Némítás (ha van)

MEGJEGYZÉS: Nem minden kapcsoló található meg minden modellen.

Folytatás a következő oldalon

Mielőtt kezelné a gépet, ismerje meg a kapcsolókat és vezérlőszerveket.

A CommandARM a Deere & Company márkaneve.

OUO6075,0000A9D -35-03DEC10-2/2

Vágóasztal állító kapcsoló

Szükség szerint nyomja meg a vágóasztal állítókapcsolót (A) a következők beállításához.

Kaszanyomás-állítás (egyszer nyomja meg)

MEGJEGYZÉS: Csak HydraFlex platformon működik.

A kaszanyomás-állítással a kezelő növelheti vagy csökkentheti a kaszanyomás mértékét.

1. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a nyomás és a névleges érték növeléséhez vagy csökkentéséhez.
2. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Úszó helyzet állító kapcsoló (egyszer nyomja meg)

MEGJEGYZÉS: Csak 600D behordó hevederrel működik.

Az úszó helyzet állításához engedélyezni kell a vágóasztal-magasság érzékelést (talajtól távol). A funkció nem áll rendelkezésre vágóasztal-magasság érzékelésnél (talajon).

Az úszó nyomás állításakor a vágóasztal-magasság érzékelés nem lehet engedélyezett.

Az úszóhelyzet-állítással a kezelő növelheti vagy csökkentheti a mérőkerék és az úsztatókeret hengereinek nyomását.

1. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a mérőkerék és az úsztatókeret-hengerek nyomásának és névleges értékének növeléséhez vagy csökkentéséhez.
   - Az értékek 1 és 10 között állíthatók, az alapértelmezett érték 5.
   - Sík talajra való gépeknél 3. vagy alacsonyabb beállítást kell választani.
   - Haránbillentős gépeknél az ajánlott kezdő érték 5.

MEGJEGYZÉS: Alacsonyabb értéket kell beállítani olyankor, ha a vágási magasság nem marad sík (balról jobbra). Meredekebb lejtőkön alacsonyabb értéket kell beállítani.

2. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

H94660 —UN—27JAN10

A—Vágóasztal állító kapcsoló

Szíjsebesség állítása (kétszer nyomja meg)

MEGJEGYZÉS: Csak behordó hevedereknél és hevederes felszedőknél működik.

A behordó heveder sebességének állításával a kezelő növelheti vagy csökkentheti a szíj sebességét.

1. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a szíjsebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez.
2. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Hevederes felszedő dőlésállítása (háromszor nyomja meg)

MEGJEGYZÉS: Csak 600-as sorozatú hevederes felszedőnél működik.

A hevederes felszedő dőlésállításával a kezelő növelheti vagy csökkentheti a hevederes felszedő dőlésszögét.

1. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a behordó heveder dőlésszögének állításához.
   - Kaszaszerkezet lefelé billentésének növelése.
   - Kaszaszerkezet felfelé billentésének csökkentése.
2. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

OUO6075,00004D1 -35-28SEP10-1/1

Dobfordulat-állító kapcsoló

A dobfordulat-állító kapcsoló (A) növeli vagy csökkenti a cséplési sebességet.

1. Kapcsolja be a cséplőművet.
2. Nyomja meg a dobfordulat-állító kapcsolót.
3. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a cséplési sebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez.
4. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

MEGJEGYZÉS: A dobfordulat kapcsoló visszaállítja a tachométeren az alacsony fordulat riasztási határát. Amikor a cséplőfordulat változik, a riasztás is nullázódik. Amikor a rendszerben az olaj hőmérséklete megnő, a cséplődob fordulat is nő mintegy 30/perc értékkel négy óra alatt. Állítsa be a cséplőfordulatot, ahogy szükséges.

H94669 —UN—27JAN10

A—Dobfordulat-állító kapcsoló

OUO6075,000044A -35-28SEP10-1/1

Szelelőfordulat állítás kapcsoló

A szelelőfordulat állító kapcsoló (A) növeli vagy csökkenti a szelelőventilátor fordulatszámát.

1. Kapcsolja be a cséplőművet.
2. Nyomja meg a szelelőfordulat-állító kapcsolót.
3. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a szelelőventilátor fordulatának növeléséhez vagy csökkentéséhez.
4. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

A ventilátormotor termikus (hővédő) reléje leállítja a motort a következő esetekben:

- Ha a kapcsolót folyamatosan, két-három percnél hosszabb ideig működtetik.
- Az állítórendszer megakadályozza a leállítást, amíg a motor változtatni próbálja a fordulatot.
- A rudazat túlzott mértékű elakadása vagy fékezése.

Ha a fentiek közül bármelyik ok gyanítható, akkor végezze el a szükséges tisztítást és beállítást.

H94670 —UN—27JAN10

A—Szelelőfordulat állítás kapcsoló

MEGJEGYZÉS: Várjon legalább 10-15 percet, hogy a motor lehűljön, mielőtt újra próbálkozna a kapcsolással.

OUO6075,000044B -35-28SEP10-1/1

Terítő fordulatszám állító kapcsoló

Egysebességes terítő (ha van).

MEGJEGYZÉS: A terítő fordulatszáma csak akkor állítható, amikor a cséplőszerkezet ki van kapcsolva. Ez lehetővé teszi a kezelő számára a terítő névleges fordulatának a beállítását. Ha a cséplőszerkezet be van kapcsolva, a terítő az előre beállított fordulaton működik.

A terítő fordulatszám-tartománya 0 és 550 ford/perc között van. Növelje a terítő fordulatszámát a kívánt terítési szélesség eléréséig.

A terítő fordulatszám állító kapcsolóval (A) a fülkéből növelhető vagy csökkenthető a két terítő tárcsa fordulata.

1. Nyomja meg a terítő fordulatszám állító kapcsolót:
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a terítő fordulatszám növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

MEGJEGYZÉS: Ha nem használja a terítőt, akkor állítsa nullára a terítő fordulatát.

Kétsebességes terítő (ha van).

MEGJEGYZÉS: A terítő fordulatszáma csak akkor állítható, amikor a cséplőszerkezet ki van kapcsolva. Ez lehetővé teszi a kezelő számára a terítő névleges fordulatának a beállítását. Ha a cséplőszerkezet be van kapcsolva, a terítő az előre beállított fordulaton működik.

A terítő fordulatszám-tartománya 0 és 550 ford./perc között van. Növelje a terítő fordulatszámát a kívánt terítési szélesség eléréséig.

A terítő fordulatszám állító kapcsolóval (A) a fülkéből együttesen vagy külön-külön növelhető vagy csökkenthető a két terítő tárcsa fordulata.

1. Terítő fordulatszám állító kapcsoló:
   - Nyomja meg **egyszer** a kapcsolót mindkét terítő tárcsa fordulatának állításához.
   - Nyomja meg **kétszer** a kapcsolót a bal oldali terítő tárcsa fordulatának állításához.
   - Nyomja meg **háromszor** a kapcsolót a jobb oldali terítő tárcsa fordulatának állításához.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a terítő fordulatszám növeléséhez vagy csökkentéséhez.

H94671 —UN—27JAN10

A—Terítő fordulatszám állító kapcsoló

3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

MEGJEGYZÉS: Ha nem használja a terítőt, akkor állítsa nullára a terítő fordulatát.

PowerCast hátsó terelőlemezes terítő (ha van).

MEGJEGYZÉS: A terítő fordulatszáma csak akkor állítható, amikor a cséplőszerkezet ki van kapcsolva. Ez lehetővé teszi a kezelő számára a terítő névleges fordulatának a beállítását. Ha a cséplőszerkezet be van kapcsolva, a terítő az előre beállított fordulaton működik.

A terítő fordulatszám-tartománya 0 és 550 ford./perc között van. Növelje a terítő fordulatszámát a kívánt terítési szélesség eléréséig.

A terítő fordulatszám állító kapcsolóval (A) a fülkéből együttesen vagy külön-külön növelhető vagy csökkenthető a két terítő tárcsa fordulata.

1. Terítő fordulatszám állító kapcsoló:
   - Nyomja meg **egyszer** a kapcsolót mindkét terítő tárcsa fordulatának állításához.
   - Nyomja meg **kétszer** a kapcsolót a bal oldali terítő tárcsa fordulatának állításához.
   - Nyomja meg **háromszor** a kapcsolót a jobb oldali terítő tárcsa fordulatának állításához.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a terítő fordulatszám növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Folytatás a következő oldalon

Továbbfejlesztett PowerCast hátsó terelőlemezes terítő (ha van).

MEGJEGYZÉS: A terítő fordulatszáma csak akkor állítható, amikor a cséplőszerkezet ki van kapcsolva. Ez lehetővé teszi a kezelő számára a terítő névleges fordulatának a beállítását. Ha a cséplőszerkezet be van kapcsolva, a terítő az előre beállított fordulaton működik.

A terítő fordulatszám-tartománya:

- *350-550 ford./perc (kukorica) (alapértelmezett érték: 500 ford./perc)*
- *600-800 ford./perc (apró mag) (alapértelmezett érték: 700 ford./perc)*

Állítsa be az értékeket a kívánt terítési szélesség vagy kompenzáció eléréséig. További információért lásd a CommandCenter kijelző képernyők c. fejezetben a Maradványkezelés c. részt.

A terítő fordulatszám állító kapcsolóval (A) a fülkéből növelhető vagy csökkenthető a két terítő tárcsa terítési szélességének százalékos aránya vagy kompenzációja.

A továbbfejlesztett PowerCast hátsó terelőlemez egymástól függetlenül állítható burkolatokkal fedi le a terítő tárcsákat, és beállítja a maradék terítési szélességet és irányt. Ha úgy állítja be a burkolatokat, hogy nagyobb részt fedjenek le a terítő tárcsákból, akkor a gép messzebbre tolja az anyagot az adott irányban.

Nyomtáv beállítása:

1. Nyomja meg **egyszer** a kapcsolót a terítési szélesség beállításához.

MEGJEGYZÉS: A 0 és 100% közötti tartományban megadott értékkel mindkét burkolat mozgatható, és egyenletesen növelhető a terítési szélesség mindkét terítő tárcsán.

Példa: A gép egy 10,7 m (35 ft.) méretű vágóasztallal van felszerelve. Az alapértelmezett terítési szélesség 0%. 0% beállításánál a gép a maradványt a vágóasztal végétől 1 m-re (3 ft.) szórja ki. Nyomja meg egyszer a kapcsolót, és állítsa be a terítési szélesség értékét. Ha 50%-ra növeli a terítési szélességet, akkor mindkét burkolat azonos mértékben elmozdul, és ezáltal a bal és a jobb oldalon egyaránt megnő a terítési szélesség, körülbelül a kívánt terítési szélességre.

2. Miután megtörtént a kívánt számjegyek kijelölése, nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: Ismételje meg az eljárást addig, amíg a kívánt érték kijelzésre nem kerül.

3. Amikor megtörtént a bevitel/elfogadás ikon kijelölése, nyomja meg a megerősítő gombot a kívánt érték mentéséhez.
4. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Kompenzáció állítása:

1. Nyomja meg **kétszer** a kapcsolót a terítő kompenzációjának a beállításához.

MEGJEGYZÉS: A 0 és 100% közötti tartományba eső érték megadásával a bal vagy jobb oldalon (a kijelzőn nyíl jelzi) a maradvány kiszórása az adott irányba mozdul el.

2. Miután megtörtént a kívánt számjegyek kijelölése, nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: Ismételje meg az eljárást addig, amíg a kívánt érték kijelzésre nem kerül.

3. Amikor megtörtént a bevitel/elfogadás ikon kijelölése, nyomja meg a megerősítő gombot a kívánt érték mentéséhez.
4. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Utóverő váltókapcsoló (ha van)

Szalmaszecskázó terelőlapát (ha van): Az utóverő váltókapcsoló (A) automatikusan jobbról balra vagy balról jobbra mozgatja a szalmaszecskázó terelőlapátokat.

Kétsebességes terítő (ha van): Az utóverő váltókapcsoló (A) automatikusan állítja a terítő fordulatszámát a terítő tárcsák fordulatának növelésével vagy csökkentésével.

PowerCast hátsó terelőlemezes terítő (ha van): Az utóverő váltókapcsoló (A) automatikusan állítja a terítő fordulatszámát a terítő tárcsák fordulatának növelésével vagy csökkentésével.

Továbbfejlesztett PowerCast hátsó terelőlemezes terítő (ha van): Az utóverő váltókapcsoló (A) automatikusan állítja a terítő tárcsákat fedő terítő burkolatot.

MEGJEGYZÉS: Példa: Ha a szél a még le nem vágott termény felé fújja a pelyvát vagy szalmát, vagy ha a kezelő a sor végére ér, és elindul visszafelé az ellenkező irányba, a kapcsoló megnyomásával:

- *A szalmaszecskázó terelőlapátok automatikusan az ellenkező oldalra állnak.*
- *A terítő fordulatszám automatikusan az ellenkező oldalra áll.*
- *A terítő burkolatok automatikusan az ellenkező oldalra állnak.*

H94672 —UN—27JAN10

A—Utóverő váltókapcsoló

OUO6075,000046D -35-19NOV10-1/1

Ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsoló

A ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsolóval (A) a kezelő kompenzálhatja a talaj egyenetlenségeit, és szabályozhatja a vágóasztal vízszintes és függőleges helyzetét. A rendszer folyamatosan összehasonlítja a beállított és a tényleges helyzeteket, és ezáltal a kívánt üzemi helyzetben tartja a vágóasztalt.

Manuális felemelési/lesüllyesztési sebesség:

A manuális felemelési/lesüllyesztési sebességgel a vágóasztal felemelési/lesüllyesztési funkciók reakciósebessége szabályozható kézi vezérlés vagy a vágóasztal automatikus magassága esetén.

MEGJEGYZÉS: Beállításkor a kijelzőn megjelenik a sebesség. A beállítás 0 és 100 között változtatható.

1. A manuális felemelési/lesüllyeszési sebesség beállításához **egyszer** nyomja a meg a ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsolót (A).
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a reakciósebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Vágóasztal magasság érzékenysége:

A vágóasztal magasság és aktív vágóasztal úszási nyomás érzékenység (automatikus funkciók) a vágóasztal mozgásaira adott reakció sebességét szabályozza automatikus érzékelés és automatikus úszó üzemmód esetén.

MEGJEGYZÉS: Beállításkor a kijelzőn megjelenik az érzékenység. A beállítás 0 és 100 között változtatható.

1. A vágóasztal magasság érzékenység kiválasztásához nyomja meg **kétszer** a ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsolót (A).
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót az érzékenység növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Manuális billentési sebesség:

MEGJEGYZÉS: Manuális billentési sebesség funkció csak harántbillentéssel felszerelt zárt központú hidraulikus munkagépeken működik.

A manuális billentési sebesség a harántbillentési mozgásokra adott reakciót szabályozza kézi sebesség üzemmódban.

MEGJEGYZÉS: Beállításkor a kijelzőn megjelenik a sebesség. A beállítás 0 és 100 között változtatható.

H94674 —UN—27JAN10

A—Ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsoló

1. A manuális billentési sebesség beállításához **háromszor** nyomja a meg a ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsolót (A).
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a billentési sebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Automatikus billentési érzékenység:

MEGJEGYZÉS: Az automatikus billentési érzékenység sebesség funkció csak harántbillentéssel felszerelt munkagépeken működik.

Az automatikus billentési érzékenység a harántbillentési mozgásokra adott reakciót sebességét szabályozza automatikus érzékelés és automatikus lebegtetés üzemmódban.

MEGJEGYZÉS: Beállításkor a kijelzőn megjelenik az érzékenység. A beállítás 0 és 100 között változtatható.

MEGJEGYZÉS: A ferdefelhordó harántbillentés érzékenység sebesség funkció csak harántbillentéssel felszerelt munkagépeken működik.

1. Az automatikus billentési érzékenység beállításához **négyszer** nyomja a meg a ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsolót (A).
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a billentési érzékenység növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

OUO6075,0000447 -35-01DEC10-1/1

Cséplőhézag állító kapcsoló

A dobfordulat-állító kapcsoló (A) növeli vagy csökkenti a homorú hézagot.

1. Nyomja meg a cséplőhézag állító kapcsolót.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a cséplőhézag (dobhézag) növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

A—Cséplőhézag állító kapcsoló

H94675 —UN—27JAN10

OUO6075,00004D3 -35-28SEP10-1/1

Törekrosta/szemrosta állító kapcsoló

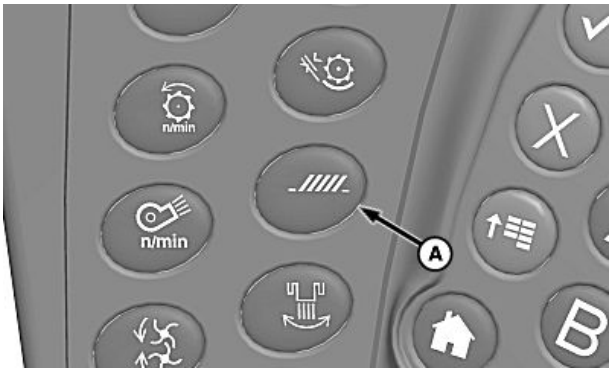
A törekrosta/szemrosta állító kapcsoló növeli vagy csökkenti a törekrosta/szemrosta hézagot.

Törekrosta állítás

1. Nyomja meg **egyszer** a kapcsolót a törekrosta hézagának beállításához.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a törekrosta hézagának növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Szemrosta állítás

1. Nyomja meg **kétszer** a kapcsolót a szemrosta hézagának beállításához.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a forgassa el a választókapcsolót a szemrosta hézagának növeléséhez vagy csökkentéséhez.



H94676 —UN—27JAN10

A—Törekrosta/szemrosta állító kapcsoló

3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

OUO6075,00004D4 -35-07OCT10-1/1

Szalmaszecskázó terelőlapát szög állító kapcsoló (ha van)

A szalmaszecskázó terelőlapát állító kapcsolóval (A) a kezelő a fülkéből állíthatja a szalmaszecskázó terelőlapát irányát.

1. Nyomja meg a szalmaszecskázó terelőlapát szög állító kapcsolót.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a szalmaszecskázó terelőlapátok balra vagy jobbra állításához.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

H94677 —UN—27JAN10

A—Szalmaszecskázó terelőlapát szög állítás kapcsoló

OUO6075,000074F -35-28SEP10-1/1

Kezelőfelület vezérlőszervek

- **Választókapcsoló (A):** a kezelő a CommandCenter kijelző elemei között mozgathatja a “fókuszt”. Egy elem kijelölésekor a kijelölt objektumot leíró “eszköztipp” jelenik meg. A választókapcsoló emellett számértékek növeléséhez/csökkentéséhez szükséges adatbevitelre is használható.
  - A választókapcsoló előre forgatásával nő az adatbeviteli mező értéke.
  - A választókapcsoló visszafelé forgatásával csökken az adatbeviteli mező értéke.
- **Megerősítő gomb (B):** a kezelő kiválaszthatja a kívánt “fókusz” területet a CommandCenter kijelzőjén, vagy megerősítheti a kijelölt műveletet.
- **Törlés gomb (C):** a kezelő bármikor visszavonhatja a kívánt műveletet, vagy megszünteti a kijelölését a kijelzőn.
- **Főmenü gomb (D):** a CommandCenter kijelzőn futó aktív alkalmazásra történő átváltáshoz használatos. A menüben elérhető elemek vagy alkalmazások:
  - Üzenetközpont
  - Kijelző beállítások
  - Elrendezés beállító
  - Kombájn
  - Szemveszteség-jelző
  - GreenStar
  - Videó
- **“Vissza a főmenübe” kapcsoló (E):** lehetővé teszi a kezelőnek a főmenübe történő visszatérést.
- **Gyorskapcsolók (F):** lehetővé teszik a kezelőnek a megfelelő ikon vagy második kijelző vagy GreenStar kijelző kiválasztását (ha van).

H94960 —UN—27JAN10

A—Választó forgó gomb
B—Megerősítő gomb
C—Törlés gomb
D—Főmenü gomb
E—“Vissza a főmenübe” kapcsoló

OUO6075,00004D5 -35-07OCT10-1/1

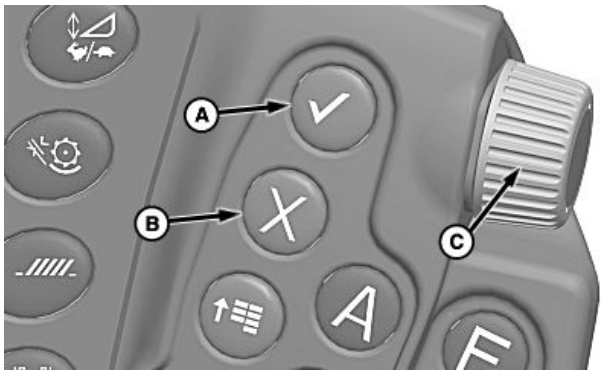
Beállított üzemmód (Kézi vagy Automatikus)

A névleges érték képernyő megjelenítésekor a megerősítés gomb (A) vagy a törlés gomb (B) megnyomásával eltűnik a névleges érték képernyő, és ismét a főmenü jelenik meg.

Beállítás közben a megerősítés gomb vagy törlés gomb hatása:

- Megerősítés gomb megnyomása beállítás közben:
  - Kézi üzemmód – a rendszer kikapcsol.
  - Automata üzemmód – a rendszer a háttérben folytatja a beállítást.
- Törlés gomb megnyomása beállítás közben:
  - Kézi üzemmód – a rendszer kikapcsol.
  - Automata üzemmód – a rendszer kikapcsol.

A választókapcsoló (C) elforgatásával mindkét üzemmódban növelhető (előre) vagy csökkenthető (hátra) a névleges érték.



H94659 —UN—27JAN10

A—Megerősítő gomb
B—Törlés gomb
C—Választó forgó gomb

OUO6075,0000441 -35-11OCT10-1/3

Kézi üzemmód

Az alapvető növelési/csökkentési funkció szabályozását teszi lehetővé. Közúti üzemmódban használható, vagy nem teljesülnek, ha az automata üzemmód követelményei.

Ráadott gyújtásnál és a vágóasztal kikapcsolt helyzetében a következő névleges értékek állíthatók:

- HydraFlex nyomás
- Behordó heveder sebesség
- Motolla-fordulatszám
- Törekrosta nyitás
- Magrosta nyitás
- Cséplőhézag (dobhézag)
- Szelelőventilátor-fordulatszám
- Cséplődob fordulat
- Platform előre/hátra billentés
- Szalmaszecskázó terelőlapátszög
- Szíjsebesség

A CommandARM a Deere & Company márkaneve.

H95967 —UN—07APR10

Nyomja meg a kívánt CommandARM™ gombot.

Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa a választókapcsolót a névleges értékre.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000441 -35-11OCT10-2/3

Automata üzemmód

MEGJEGYZÉS: A fekete érték (A) a pillanatnyi névleges értéket mutatja. A kék érték (B) mutatja, hogy mennyivel nő vagy csökken a névleges érték a plusz (+) vagy mínusz (-) jel megérintésekor vagy a választókapcsoló elforgatásakor.

A forgókapcsoló speciális funkcióit teszi elérhetővé.

A motor maximális üresjárati fordulatán és bekapcsolt cséplőszerkezetnél a következő névleges értékek beállítása lehetséges:

- Cséplődob fordulat
- Szelelőventilátor-fordulatszám

Járó motornál a következő névleges értékek beállítása lehetséges:

- Törekrosta nyitás
- Magrosta nyitás
- Cséplőhézag (dobhézag)
- Szalmaszecskázó terelőlapátszög
- Pelyvaterítő-fordulatszám
- Vágóasztal magasság sebessége
- Vágóasztal magasság érzékenysége
- Manuális harántbillentés érzékenysége

A CommandARM a Deere & Company márkaneve.

H95966 —UN—07APR10

A—Fekete érték **B—Kék érték**

- Automatikus harántbillentés érzékenysége
- ProDrive hajtómű 1. maximális sebességfokozata
- ProDrive hajtómű 2. maximális sebességfokozata
- Vágóasztal-magasság érzékelés úszó helyzete

Nyomja meg a kívánt CommandARM™ gombot.

Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa a választókapcsolót a névleges értékre.

OUO6075,0000441 -35-11OCT10-3/3

HillMaster szintezés vezérlőkapcsolók

Automatikus Szintezés

Az automata szintezés vezérlőkapcsoló (A) segítségével lehetőség van a cséplőszerkezet automatikus szintezésére, miközben a gép dombos területen halad.

Rendszer követelmények:
- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban

1. Nyomja meg az automatikus szintezés vezérlőkapcsolóját, ezzel bekapcsolja az automatikus szintező rendszert.
2. A jelzőlámpa (B) bekapcsol, jelezve az automata üzemmódot.
3. A kijelző grafikusan megjeleníti a gép alvázának helyzetét.

A szántóföldön történő mozgás során egy inga érzékeli a gép dőlését.

MEGJEGYZÉS: Ha az automatikus szintezés be van kapcsolva, a kézi billentés kapcsolókkal felül lehet bírálni az automata funkciókat (a gép kézi vezérléssel billenthető balra vagy jobbra).

Manuális szintezés

A kézi billenőkapcsolók segítségével a gép alváza kézi vezérléssel billenthető jobbra vagy balra, ahogy a szántóföldön halad.

Rendszer követelmények:
- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban

A gép alvázának jobbra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a jobbra billentő kapcsolót (C).

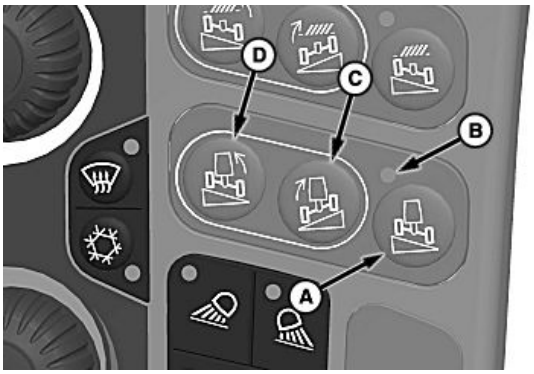
A gép alvázának balra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a balra billentő kapcsolót (D).

MEGJEGYZÉS: A kézi billentés kapcsoló felengedésekor a vezérlést átveszi az automata üzemmód és automatikusan szintezi a gép alvázát.

A kijelző grafikusan megjeleníti a gép alvázának helyzetét.

A szántóföldön történő mozgás során egy inga érzékeli a gép dőlését.

MEGJEGYZÉS: Ha az automatikus szintezés be van kapcsolva, a kézi billentés kapcsolókkal felül lehet bírálni az automata funkciókat (a gép kézi vezérléssel billenthető balra vagy jobbra).



H94961 —UN—27JAN10

A—Automata szintezés vezérlőkapcsoló
B—Visszajelző lámpa
C—Kézi jobbra billentés kapcsoló
D—Kézi balra billentés kapcsoló

Közúti szállítási helyzet:

VIGYÁZAT: Óvakodjon a gép fölötti uralom elvesztésétől, illetve előzze meg a súlyos sérüléssel járó, vagy halálos kimenetelű baleset előfordulását. Soha ne szállítsa a gépet úgy, hogy a HillMaster rendszer automatikus üzemmódban van. Soha ne próbálja meg a gépet elbillenteni kézi vezérléssel, miközben közúton halad.

Ezzel kikapcsolja a HillMaster szintező rendszert, és biztosíthatja, hogy a szintező rendszer nem kapcsolhat be közúton történő közlekedés során.

Rendszer követelmények:
- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban

1. Álljon a géppel sík talajra.
2. Tartsa lenyomva az Automata szintezés vezérlőkapcsolóját **öt másodpercig** vagy amíg a jelzőlámpa (B) nem villog.
3. A gép alvázának jobbra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a jobbra billentő kapcsolót (C).
4. A gép alvázának balra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a balra billentő kapcsolót (D).

A gép most semleges helyzetben van, és lehet vele közúton közlekedni.

OUO6075,0000A09 -35-21MAR11-1/1

ClimaTrak™ automatikus hőmérséklet szabályozás

Ventilátor fordulat

Ventilátorfordulat-vezérlő gomb (A): beállítja a ventilátor fordulatszámát és a szellőzőnyílásokon befújt levegő mennyiségét.

- Ki állás - a rendszer minden táplálása lekapcsolva.
- Automatikus állás - ventilátor sebességét a kiválasztott hőmérséklet és a fülkében mért hőmérséklet különbsége határozza meg.

MEGJEGYZÉS: Ha a hőmérséklet megközelíti a beállítási pontot, a ventilátor fordulatszáma csökken.

Ventilátor fordulatszám jelző (B): A ventilátor visszajelző nyíl (B) a beállított ventilátorsebességgel arányosan mozog.

Jégtelenítés

Jégtelenítő kapcsoló (C): aktiválja a fűtést a fülke melegítéséhez.

MEGJEGYZÉS: A jelzőlámpa világít ha a jégtelenítés bekapcsolt állapotban van.

A klímaberendezés a jégtelenítés kapcsolójának első lenyomásakor bekapcsol. Ez lehetővé teszi a nedvesség eltávolítását a levegőből, így száraz levegő kerül a szélvédőre. A klímaberendezés kikapcsolásához nyomja meg a klímaberendezés gombját.

- A jégtelenítés elősegíti a levegő páramentesítését, még fűtés módban is.

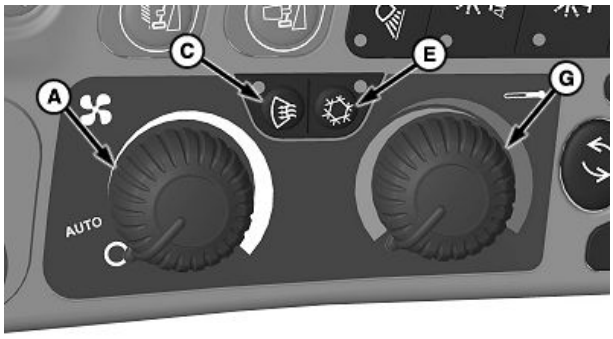
Jégtelenítés jelzőlámpa (D): az ikon BE/KI állapotát váltja a jégtelenítés gomb lenyomására.

Légkondicionáló

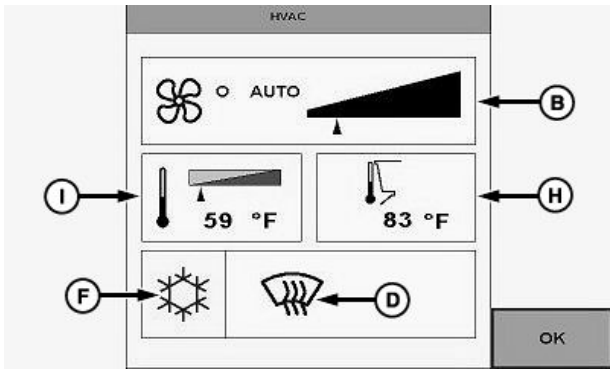
Légkondicionáló kapcsoló (E): aktiválja a klímaberendezést a fülke hűtéséhez.

MEGJEGYZÉS: A jelzőlámpa világít ha a klímaberendezés bekapcsolt állapotban van.

A ClimaTrak a Deere & Company védjegye.



H96249 —UN—30APR10



H96250 —UN—30APR10

Légkondicionáló ikon (F): az ikon BE/KI állapotát váltja a légkondicionáló gomb lenyomására.

Hőmérséklet-vezérlés

Hőmérséklet szabályozó tárcsa (G): beállítja a fülke hőmérsékletét. A tárcsát a piros zónába fordítva növelheti, a kék zónában pedig csökkentheti a hőmérsékletet.

MEGJEGYZÉS: A külső környezeti hőmérséklet kijelző (H) a pillanatnyi hőmérsékletet mutatja.

Hőmérséklet szabályozó jelző (I): A jelző nyíl a beállított hőmérséklettel arányosan mozog.

OUO6075,0000643 -35-22JUN11-1/1

Világításkapcsolók

MEGJEGYZÉS: A világítás részletes elhelyezését a gépen a Világítás és jelzőberendezések fejezetben ismertetjük.

Elülső tarlóvilágítás kapcsoló (A):

A kapcsoló lenyomásával kapcsolhatja BE/KI a mellső tarlóvilágítást.

MEGJEGYZÉS: Ha a közúti fények BE vannak kapcsolva, a tarlóvilágítást és a hátsó ívfényeket nem lehet bekapcsolni.

- A tarlóvilágítás fényt biztosít a kezelőnek éjszakai munkálatoknál és rossz látási viszonyok esetén.

Szalmaürítő tér kapcsolója (B):

A kapcsoló lenyomásával kapcsolhatja BE/KI a hátsó szalmaürítés-világítást.

MEGJEGYZÉS: Ha a közúti fények BE vannak kapcsolva, a tarlóvilágítást és a hátsó ívfényeket nem lehet bekapcsolni.

- A hátsó ívfények hátsó fényt biztosítanak a kezelőnek éjszakai munkálatokhoz és rossz látási viszonyok esetén.

Automata figyelmeztető lámpák kapcsolója (C):

A kapcsoló lenyomásával kapcsolhatja BE/KI a figyelmeztető fényjelzést.

- A figyelmeztető fények jelzik a magkocsi kezelőjének, hogy a magtartály 3/4-ig megtelt, és lehet üríteni.

Figyelmeztető fényjelzés kapcsoló (D):

A kapcsoló lenyomásával kapcsolhatja BE/KI a figyelmeztető fényjelzést.

H94962 —UN—27JAN10

- Közúton a gép elején és hátulján kétoldalt található figyelmeztető lámpák figyelmeztetik a többi járművezetőt.

Elakadásjelző lámpa kapcsoló (E):

A kapcsoló lenyomásával kapcsolhatja BE/KI az elakadásjelző fényjelzést.

- Közúton a gép elején és hátulján kétoldalt található elakadásjelző lámpák figyelmeztetik a többi járművezetőt.

OUO6075,00004D7 -35-29JUN11-1/1

Rádió funkció gombok (ha van)

MEGJEGYZÉS: A gombok csak DEA355 rádió esetén működnek.

Üzemmódválasztó gomb (A):

A gomb megnyomásával átválthat a következők között:

- FM1/FM2/AM/WX
- XM1/AM2/XM3
- CD/AUX (kiegészítő bemenet)

Keresés előre gomb (B):

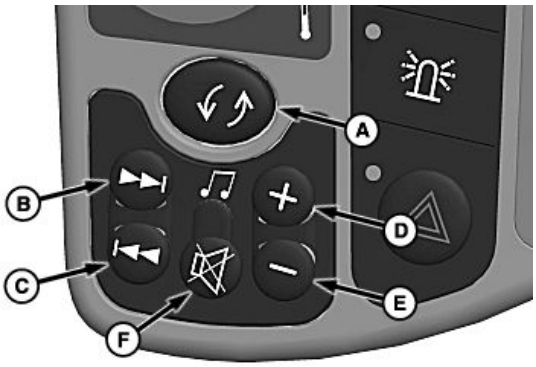
- Rádió/XM: A gomb megnyomásával a következő magasabb fogható frekvenciára válthat.
- CD/MP3: A gomb megnyomásával a következő elérhető dalra válthat.

Keresés visszafelé gomb (C):

- Rádió/XM: A gomb megnyomásával a következő alacsonyabb fogható frekvenciára válthat.
- CD/MP3: A gomb megnyomásával az aktuális dal elejére vagy az előző dalra válthat.

Hangerőnövelés gomb (D):

A gomb megnyomásával növelheti a hangerőt.



H94963 —UN—27JAN10

Hangerőcsökkentés gomb (E):

A gomb megnyomásával csökkentheti a hangerőt.

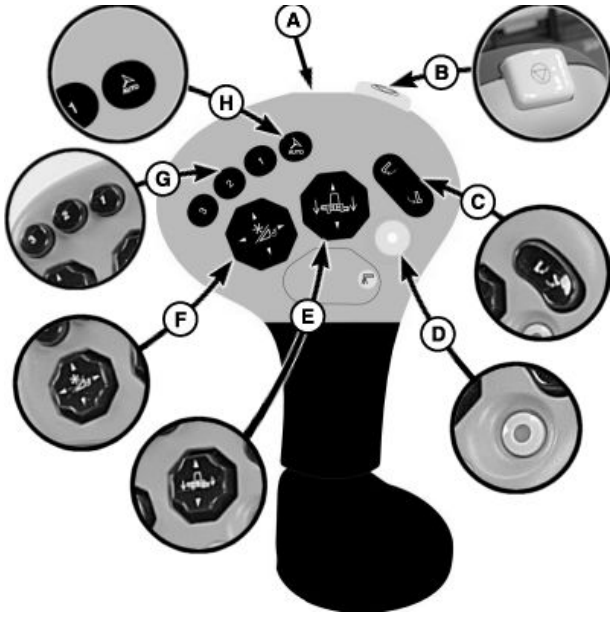
Némítás gomb (F):

A gomb megnyomásával elnémíthatja a rádiót. A gomb újbóli megnyomásával ismét megszólal a rádió.

OUO6075,00004D8 -35-28SEP10-1/1

Többfunkciós vezérlőkar

A—Többfunkciós vezérlőkar (előre és hátra)
B—Vészleállító kapcsoló
C—Ürítőcsiga kinyitás/becsukás kapcsoló
D—Ürítőcsiga hajtás be-/kikapcsoló és visszajelző lámpa
E—Vágóasztal emelés/süllyesztés kapcsoló és harántbillentés kapcsoló (opcionális)
F—Motolla fel/le mozgatás, motolla előre/hátra mozgatás (opcionális), ferdefelhordó tengely fordulata, állítható kukorica adapter törőlécek (opcionális)
G—Működtető gomb (1, 2, 3)
H—AutoTrac™ visszaállás (ha van)



H94974 —UN—01NOV10

Az AutoTrac a Deere & Company védjegye

OUO6075,0000458 -35-13DEC10-1/1

Többfunkciós vezérlőkar és kéztámasz állítása

FONTOS: Ha a kijelzőn megjelenik a hidrosztatikus töltőnyomás figyelmeztetés a többfunkciós vezérlőkar mozgatásakor, akkor ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét, vagy cserélje ki a szűrőt. Ha nem szűnik meg a probléma, akkor forduljon a John Deere márkakereskedéshez.

A többfunkciós vezérlőkart előre mozgatva haladjon előre a géppel, vagy finoman jobbra és hátrahúzva haladjon hátrafelé a géppel.

A kéztámasz (A) három reteszelt helyzetbe állítható. A kéztámasz felemeléséhez vagy lesüllyesztéséhez húzza a kéztámasz alatti kart (B), és állítsa a kéztámaszt a kívánt helyzetbe.

A—Tenyértámasz **B—Kar**

H94975 —UN—01NOV10

OUO6075,0000459 -35-13DEC10-1/1

Vészleállító kapcsoló

VIGYÁZAT: ProDrive hajtású gépek: Ha úgy nyomja meg a gyors leállító kapcsolót, hogy a cséplőhajtás be van kapcsolva, a gép hirtelen leáll. A súlyos balesetek megelőzése érdekében ajánlott, hogy mindig használja a biztonsági övet.

FONTOS: A vágóasztal hajtást lehet ezzel a kapcsolóval - probléma esetén - kikapcsolni.

A vészleállító kapcsoló (A) lehetővé teszi a kezelő számára, hogy egyidejűleg állítsa LE következő funkciókat veszély esetén:

- Vágóasztal bekapcsolás
- Ürítőcsiga hajtás
- Ürítőcsiga kihajtás
- Magtartály fedél (ha van)
- Ürítőcsiga motoros kihajtás (ha van)
- ProDrive (a hajtómozgás gyorsan leáll) (ha van)

Az ürítőcsiga hajtás a többfunkciós vezérlőkaron lévő ürítőcsiga kapcsoló megnyomásával indítható újra. A vágóasztal hajtást a hajtás kapcsoló ki-, majd bekapcsolásával lehet újraindítani.

H97774 —UN—01NOV10

A—Vészleállító kapcsoló

OUO6075,000061E -35-13DEC10-1/1

Ürítőcsiga kinyitás/becsukás kapcsoló

Az ürítőcsiga kihajtás kapcsolóval (A) a kezelő manuálisan vagy automatikusan be- vagy kihajthatja az ürítőcsigát.

Rendszer követelmények:
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- A kezelőnek a vezetőülésben kell ülni.

Nyomja meg az ürítőcsiga kihajtás kapcsoló felső részét a csiga kihajtásához, vagy nyomja meg az ürítőcsiga kihajtás kapcsoló alsó részét a csiga behajtásához.

Manuális vezérlés: Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsoló legbelső részét, amíg az ürítőcsiga el nem éri a kívánt helyzetet. A kapcsoló felengedésekor az ürítőcsiga leáll.

Automata vezérlés: Nyomja be teljesen a kapcsolót, majd engedje el. Az ürítőcsiga teljesen kinyílik vagy becsukódik anélkül, hogy nyomva tartaná a kapcsolót.

MEGJEGYZÉS: Az ürítőcsiga automatikus kinyitása/becsukása nem működik, ha be van kapcsolva az ürítőcsiga hajtás. Használaton kívül ajánlott az ürítőcsigát visszacsukni szállítási helyzetbe.

H94982 —UN—01NOV10

A—Ürítőcsiga kinyitás/becsukás kapcsoló

OUO6075,000045B -35-13DEC10-1/1

Ürítőcsiga hajtás kapcsoló

A kezelő az ürítőcsiga hajtás kapcsolóval (A) be- vagy kikapcsolhatja az ürítőcsigát.

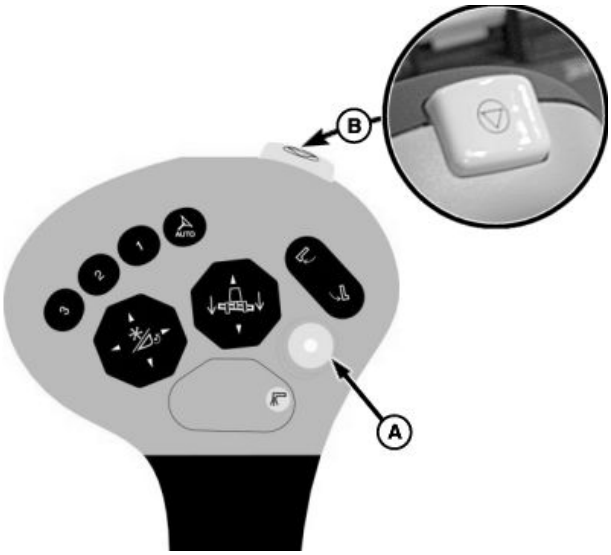
Rendszer követelmények:
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- A kezelőnek a vezetőülésben kell ülni.

Az ürítőcsiga hajtás kapcsolójának megnyomásával be, újbóli megnyomásával kikapcsolhatja az ürítőcsigát. A visszajelző lámpa világít, ha a rendszer működik.

MEGJEGYZÉS: Az ürítőcsiga hajtás vészhelyzetben a vészleállító kapcsolóval (B) is kikapcsolható. A vágóasztal és az ürítőcsiga vészleállító kapcsolóval történő leállítása után az ürítőcsigát a kapcsoló újbóli megnyomásával lehet újraindítani.

Az ürítőcsiga hajtás csak akkor kapcsol be, ha a gombot lenyomva tartja, miközben az ürítőcsiga automatikus be-/kihajtás üzemmódban van, vagy ha az ürítőcsiga manuálisan 50%-nál kisebb mértékben van kihajtva.

Ha a kezelő a kapcsoló bekapcsolása után elhagyja az ülést, akkor az ürítőcsiga hajtás öt másodpercig tovább működik, majd kikapcsol. A rendszer bekapcsolásához üljön a kezelőülésbe, és nyomja meg ismét az ürítőcsiga kapcsolóját.



H94983 —UN—01NOV10

A—Ürítőcsiga hajtás kapcsoló **B—Vészleállító kapcsoló**

MEGJEGYZÉS: Ha az ürítőrendszer nem kapcsol be, vagy váratlanul leáll, akkor üljön a kezelőülésbe, és nyomja meg egyszer az ürítőcsiga kapcsolóját.

OUO6075,000045C -35-13DEC10-1/1

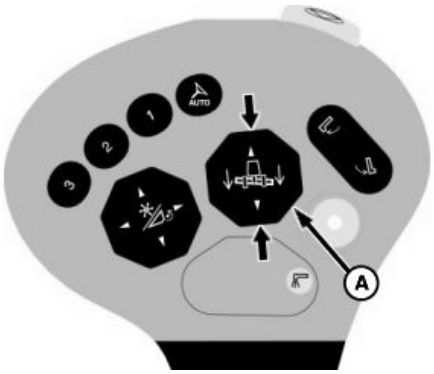
Vágóasztal emel/süllyeszt kapcsoló

A vágóasztal emelés/süllyesztés kapcsolóval (A) a kezelő felemelheti vagy lesüllyesztheti a vágóasztalt.

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal emelés/süllyesztés kapcsoló két fokozatban működtethető. A kapcsolót félig benyomva a vágóasztal lassan felemelhető vagy lesüllyeszthető. A kapcsoló teljes benyomásával a vágóasztal gyorsabban emelhető vagy süllyeszthető.

Rendszer követelmények:
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- A kezelőnek a vezetőülésben kell ülni.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a vágóasztal emelés/süllyesztés kapcsoló felső részét a vágóasztal felemeléséhez, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a vágóasztal emelés/süllyesztés kapcsoló alsó részét a vágóasztal lesüllyesztéséhez.



H94984 —UN—01NOV10

A—Vágóasztal emel/süllyeszt kapcsoló

OUO6075,000045D -35-13DEC10-1/1

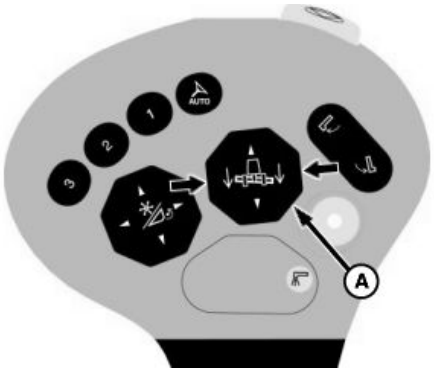
Harántbillentés kapcsoló

MEGJEGYZÉS: Sík talajra való vagy harántbillentéses ferdefelhordóval felszerelt kombájnokon, melyeken kétzónás lebegtető szerelvénnyel felszerelt 600D behordó heveder található, a harántbillentés kapcsolójával külön-külön állítható a lebegtető nyomás a jobb és a bal lebegtető karon, illetve a mérőkerék hengerein (ha van).

A harántbillentés kapcsolóval (A) a kezelő balra vagy jobbra billentheti a ferdefelhordót.

Rendszer követelmények:
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.

A harántbillentés kapcsoló jobb oldalának megnyomásával jobbra billentheti a ferdefelhordót, a harántbillentés kapcsoló bal oldalának megnyomásával pedig balra billentheti a ferdefelhordót.



H94985 —UN—01NOV10

A—Harántbillentés kapcsoló

OUO6075,000045E -35-13DEC10-1/1

Platform motolla emelés/motolla előre-hátra állítás kapcsoló

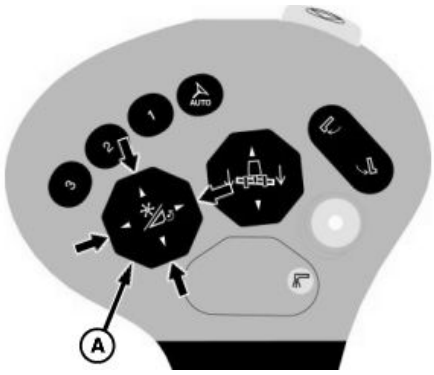
MEGJEGYZÉS: A kapcsolóval szabályozható továbbá a kukorica adapter meghajtó fordulatszáma és a törőléc hézag állító (ha van) További információért lásd ebben a fejezetben a Kukorica adapter meghajtó fordulatszám és a Törőléc hézag állító kapcsoló c. részt.

A motolla emelés/motolla előre-hátra állítás kapcsolóval (A) a kezelő szabályozhatja motolla helyzetét.

Rendszer követelmények:
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.

Nyomja le, és tartsa lenyomva a kapcsoló felső részét a motolla felemeléséhez, vagy tartsa lenyomva a kapcsoló alsó részét a motolla lesüllyesztéséhez.

Nyomja le, és tartsa lenyomva a kapcsoló bal oldalát a motolla előre mozgatásához, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva kapcsoló jobb oldalát a motolla hátrafelé mozgatásához.



H94986 —UN—01NOV10

A—Motolla emelés/motolla előre-hátra állítás kapcsoló

OUO6075,000045F -35-13DEC10-1/1

Kukorica adapter meghajtó fordulatszám/törőléc hézag állító kapcsoló

MEGJEGYZÉS: A kapcsolóval lehet vezérelni a vágóasztal motolla emelést/motolla előre/hátra mozgatást. További információkat a jelen szakasz Vágóasztal motolla emelés/motolla előre/hátra mozgatás kapcsoló című részében talál.

A meghajtó fordulatszám és törőléchézag állítókapcsolója (A) biztosítja a kezelő számára a kukorica adapter meghajtó fordulatszámának és törőléc hézagjának (ha van) beállítását.

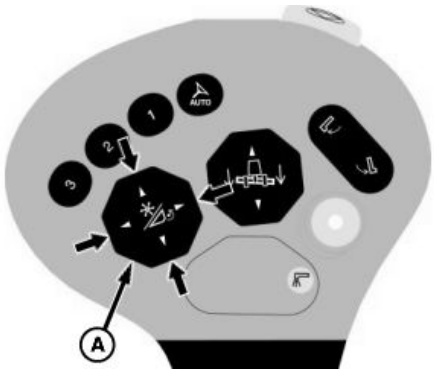
Rendszer követelmények:
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.

MEGJEGYZÉS: A többfokozatú ferdefelhordó hajtás az indítókapcsoló bekapcsolt állásában állítható. A gép indításakor és bekapcsolásakor a ferdefelhordó az előre beállított fordulatszámon fog forogni.

CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó-hajtás (opció): Amikor csőtörő adapter vagy soros kukorica adapter van felszerelve, a meghajtó fordulatszám és törőléchézag állító kapcsolója arra szolgál, hogy a kezelő a kukorica adapter meghajtó fordulatszámát és törőléc hézagát beállíthassa.

Nyomja meg a kapcsoló felső részét egyszer a kijelző aktiválásához. Nyomja meg a kapcsoló felső részét a kiválasztott fokozat növeléséhez, vagy nyomja meg a kapcsoló alsó részét a visszakapcsoláshoz.

Az érvényes fokozat száma feketében jelenik meg, a kívánt fokozat pedig kék színben villog addig, amíg a gép azt el nem éri.



H94986 —UN—01NOV10

A—Meghajtó fordulatszám és törőléc hézag állító kapcsoló

Az alábbi fordulatszámok felső üresjáraton, terhelés nélkül értendők:

- 1. fokozat: 510 – 530 ford/perc
- 2. fokozat: 560 – 580 ford/perc
- 3. fokozat: 620 – 640 ford/perc
- 4. fokozat: 700 – 720 ford/perc
- 5. fokozat: 770–790 ford/perc

Törőléc hézag (ha van): Nyomja meg a kapcsoló jobb vagy bal oldalát egyszer a kijelző aktiválásához. Nyomja meg a kapcsoló bal oldalát még egyszer a törőléc hézag növeléséhez, vagy nyomja meg a kapcsoló jobb oldalát a törőléc hézag csökkentéséhez.

OUO6075,0000620 -35-13DEC10-1/1

Vágóasztal működtető gombok

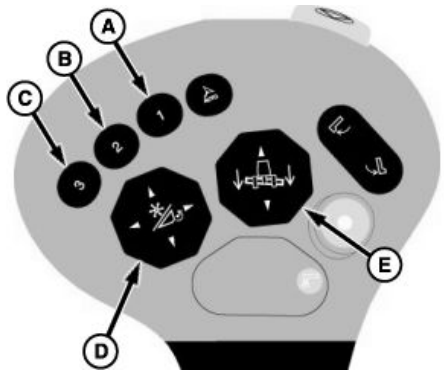
A vágóasztal működtető gombok (A), (B) vagy (C) megnyomásával a következő funkciók hajthatók végre:

- Visszaállás a vágási magasságra
- Vágóasztal-magasság érzékelés
- Harántbillentés vezérlése
- Motolla helyzet visszaállás
- Törőléc helyzet visszaállás
- Aktív vágóasztal lebegtetés

Az elektronikus vezérlőrendszer visszaállítja a vágóasztalt a kezelő által előre kiválasztott helyzetbe.

MEGJEGYZÉS: A működtető gombok megnyomásával felvett vágóasztal helyzetek felülbírálhatók a motolla emelés/süllyesztés vagy a motolla előre-hátra mozgatás kapcsoló (D) vagy a vágóasztal emelés/süllyesztés és harántbillentés kapcsoló (E) megnyomásával. A működtető gombok manuális felülbírálását követően az újbóli bekapcsoláshoz nyomja meg ismét a működtető gombot.

Rendszer követelmények:
- Megfelelően felszerelt vágóasztal legyen csatlakoztatva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- A visszaállás a vágási magasságra, vágóasztal-magasság érzékelés vagy az aktív vágóasztal lebegtetés üzemmód legyen engedélyezve.



H94987 —UN—23NOV09

A—Működtető gomb 1
B—Működtető gomb 2
C—Működtető gomb 3
D—Motolla emelés/motolla előre-hátra állítás kapcsoló
E—Vágóasztal emelés/süllyesztés és manuális oldalra billentés kapcsoló

- Vágóasztal hajtás bekapcsolva.

A vágóasztal működtető gomb megnyomásával bekapcsol a rendszer. A vágóasztal vezérlőrendszer átveszi az irányítást, és a kezelő által kiválasztott helyzetbe állítja a vágóasztalt.

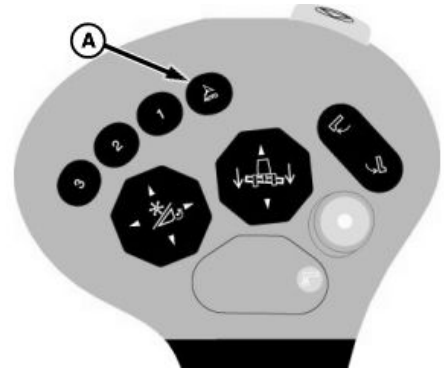
OUO6075,0000461 -35-13DEC10-1/1

AutoTrac™ visszaállás gomb (ha van)

Az AutoTrac visszaállás gomb (A) be- vagy kikapcsolja az AutoTrac rendszert.

Az AutoTrac visszaállás gomb (A) a RowSense™ rendszert is be- vagy kikapcsolja.

Rendszer követelmények:
- Megfelelően felszerelt vágóasztal legyen csatlakoztatva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- Vágóasztal hajtás bekapcsolva.



H94988 —UN—23NOV09

A—AutoTrac visszaállás gomb

Az AutoTrac a Deere & Company védjegye
A RowSense a Deere & Company márkaneve

OUO6075,00004D9 -35-13DEC10-1/1

CommandTouch fülke sarokoszlop

(1)—Motorleállítás figyelmeztető jelzés (piros): világítása esetén a gépet le azonnal le kell állítani és a hiba okát megszüntetni. A probléma megoldásáig egy diagnosztikai hibakód látható a kartámla kijelzőjén.

(2)—Karbantartás figyelmeztető jelzés (sárga): Ha a gépben hiba lép fel világít és villog. A motor lehető leghamarabbi leállítása szükséges. A kartámla kijelző egy diagnosztikai hibakód látható.

(3)—Információs figyelmeztető jelzés (szürke): Aktív diagnosztikai hibakód esetén világít és villog. A kezelőt az aktuális körülményekre figyelmezteti. A figyelmeztetés nyugtázását követően a képernyőn látható üzenet eltűnik, a figyelmeztető visszajelző pedig kikapcsol.

(4)—Országúti fényszóró jelzés: jelzi a kezelő részére, hogy az országúti fényszóró lett kiválasztva.

(5)—Pótkocsi irányjelző jelzés: pótkocsi csatlakoztatása esetén jelzi az irányjelzők működését.

(6)—Bal irányjelző jelzés: a bal irányjelző működését jelzi a kezelő részére.

(7) – Kipufogó szűrőtisztítás visszajelző (ideiglenes Tier 4/Stage III B motorok): világítással jelzi, amikor a kipufogószűrő aktívan végzi a kipufogószűrő tisztítását.

(8)—Jobb irányjelző jelzés: a jobb irányjelző működését jelzi a kezelő részére.

(9)—Motor teljesítménymérő jelzés: megmutatja a kezelőnek, hogy pillanatnyilag a motorteljesítmény hány százalékát használja.

FONTOS: Ha a mutató a piros területre kerül, a motor teljesítménye maximális és fennáll a lefulladás lehetősége. Csökkentse a gép terhelését addig, amíg a mutató visszaáll a zöld és sárga területekre.

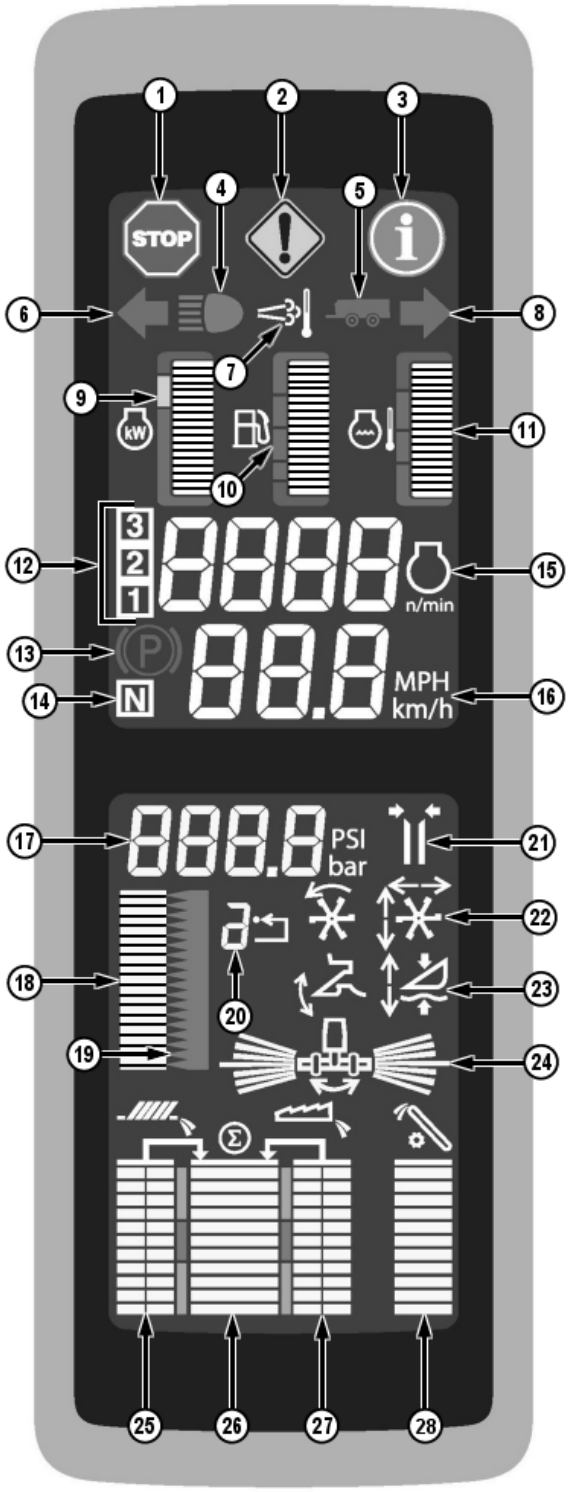
- Zöld terület (35-100%)
- Sárga terület (101-107%)
- Piros terület (108-114%)

(10)—Üzemanyagszint jelzés: a tartályban lévő üzemanyag mennyiségét jelzi. Amikor a tartályban 10%-nyi üzemanyag marad (kb. egy óra működés után), az üzemanyagszint jelző villog, hangjelzés hallható és megjelenik az alacsony üzemanyagszint üzenet.

A visszajelzőn nem láthatók sávok, amikor az üzemanyagtartály üres.

(11)—Motor hőmérséklet jelzés: normál üzemi hőmérsékletnél hét-kilenc sáv látható a kijelzőn.

Ha hangjelzés hallható, és megjelenik a motorhőmérsékletre figyelmeztető üzenet, azonnal állítsa le a motort, és ellenőrizze a problémát.



H94923 —UN—01DEC10

Folytatás a következő oldalon

(12)—Sebességváltó fokozat vagy tartomány jelzés:

- **3 sebességű nem ProDrive gépek:** a pillanatnyilag kiválasztott fokozatot jelzi. A kiválasztott fokozattól függően 1, 2, 3 visszajelző világít.
- **2 sebességes ProDrive munkagép** jelzi, hogy melyik a pillanatnyilag kiválasztott fokozat. A kiválasztott fokozattól függően 1 és 2 visszajelző világít.

(13)—Rögzítőfék jelzés: világítással jelzi a rögzítőfék behúzását.

(14)—Üres állás jelzés: jelzi, ha a gép semleges fokozatban van.

(15)—Motor fordulatszám jelzés: a motor percenkénti fordulatszámát mutatja.

(16)—Haladási sebesség jelzés: a gép haladási sebességét mutatja (km/h vagy mph).

(17)—Vágóasztal magasság számkijelzés: a vágóasztal jelenlegi magasságát mutatja.

(18) – Vágóasztal-magasság helyzetének kijelzése: a vágóasztal pillanatnyi magasságának helyzetét mutatja.

(19) –Vágóasztal magasság névleges értékének kijelzése: a kezelő által kért névleges értéket mutatja.

(20) – Vágóasztal működési módjának száma: a kiválasztott aktiválási gombot jelzi.

(21) – Törőléchelyzet visszaállítása: a rendszer aktív állapotát jelzi.

(22) – Dial-A-Speed/motolla visszaállítása:

- **Dial-A-Speed (bal oldali ikon):** a rendszer aktív állapotát jelzi.
- **Motolla visszaállítás (jobb oldali ikon):** a rendszer aktív állapotát jelzi.

(23) – Visszaállás a vágási magasságra/vágóasztal-magasság érzékelés/aktív vágóasztal lebegtetés:

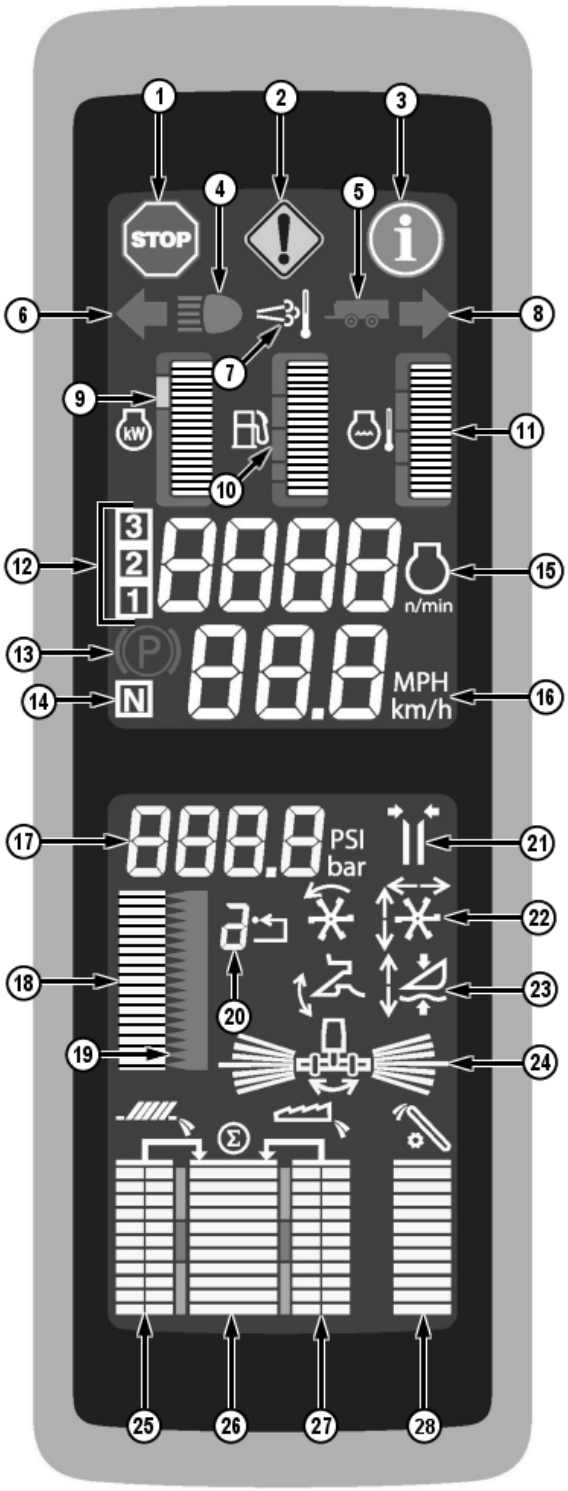
- **Visszaállás a vágási magasságra (bal oldali ikon):** a rendszer aktív állapotát jelzi.
- **Vágóasztal-magasság érzékelés (jobb oldali ikon):** a rendszer aktív állapotát jelzi.
- **Aktív vágóasztal lebegtetés (jobb oldali ikon):** a rendszer aktív állapotát jelzi.

(24) – Harántbillentés kijelzés: a ferdefelhordó keret helyzetét mutatja.

(25) – Tisztítórendszer-veszteség jelző: a szemveszteséget mutatja a tisztítórendszerben.

(26) – Teljes veszteség visszajelző: a tisztítórendszer és magleválasztó területén keletkező átlagos szemveszteséget mutatja.

(27) – Cséplőszerkezeten keletkező veszteség visszajelző: a szemveszteséget mutatja a cséplőrendszerben.



H94923 —UN—01DEC10

(28) – Visszahordott kalászmennyiség visszajelző: a visszahordott mennyiséget mutatja.

OUO6075,00003F3 -35-21MAR11-2/2

Aktív adapter vezérlés kijelző

Dial-A-Speed (A): használatával a kezelő automatikusan vezérelheti a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát. Az üzemi fordulatszám a gép haladási sebességének aránya a motolla vagy a heveder fordulatszámához képest.

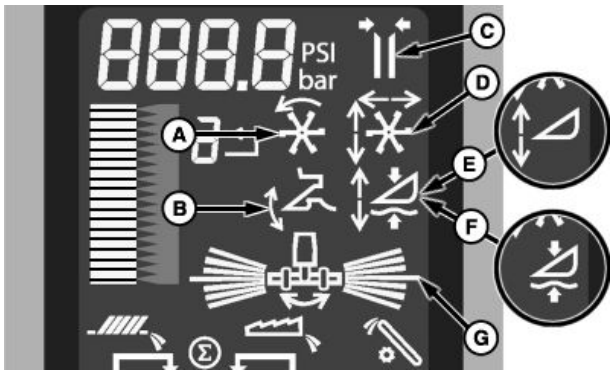
Visszaállás a vágási magasságra (B): lehetővé teszi a kezelőnek, hogy kiválassza a vágóasztalnak a gép vázához viszonyított magasságát, és automatikusan visszaállítsa ebbe a magasságba.

Törőléchelyzet visszaállítása (C): lehetővé teszi a kezelőnek, hogy kiválassza a törőlécek (ha van) helyzetét, és automatikusan visszaállítsa őket ebbe a magasságba.

Motolla helyzet visszaállása (D): lehetővé teszi a kezelőnek motolla magasságának és a motolla előre-hátra állításának a kiválasztását, és automatikusan visszaállítsa a motollát ebbe a magasságba.

Vágóasztal-magasság érzékelés (E): lehetővé teszi a kezelőnek, hogy kiválassza a vágóasztalnak a talajhoz viszonyított magasságát, és automatikusan visszaállítsa ebbe a magasságba.

Vágóasztal-magasság érzékelés (HydraFlex) (E): lehetővé teszi a kezelő számára a vágószerkezet talajnyomásának vagy tömegének kiválasztását, és a vágószerkezet ehhez a beállításhoz történő automatikus visszaállását. A HydraFlex a vágási magasság érzékeléssel együtt fenntartja a vágóasztalnak a talajhoz viszonyított helyzetét, követi a talaj felületét, és automatikusan visszatér az előírt helyzetbe.



H98580 —UN—01DEC10

Aktív vágóasztal lebegtetés (F): lehetővé teszi a merev adapter működtetését a talajkopírozás módban, így beállítható egy állandó felületi nyomás. A kezelő megválasztja, hogy a vágóasztal milyen mértékben érintse a talajt, majd a rendszer automatikusan visszatér erre a nyomásra.

Harántbillentés (G): lehetővé teszi a kezelőnek a vágóasztal talajhoz viszonyított helyzetének a fenntartását. A vágószerkezet két végén található érzékelők mérik a talajtól való távolságot. A vágóasztal billentéssel egyenlíti ki a talajtól való távolságot a vágóasztal két végén. Ha a felszereltségnek része a bal és jobb oldali vágóasztalmagasság-érzékelő, és aktív a harántbillentés, akkor a rendszerek együttműködve a talajhoz a lehető legközelebbi helyzetben tartják a kaszaszerkezetet.

OUO6075,00004C4 -35-01DEC10-1/1

Az automatikus vágásimagasság-vezérlő rendszer leírása

Az automatikus vágásimagasság-vezérlő rendszer kiegyenlíti a talaj egyenetlenségeit, és vezérli a vágóasztal vízszintes és függőleges helyzetét. A rendszer folyamatosan összehasonlítja az előre beállított és a tényleges helyzetet, és ezáltal a kívánt üzemi helyzetben tartja a vágóasztalt.

Rendszer követelmények:

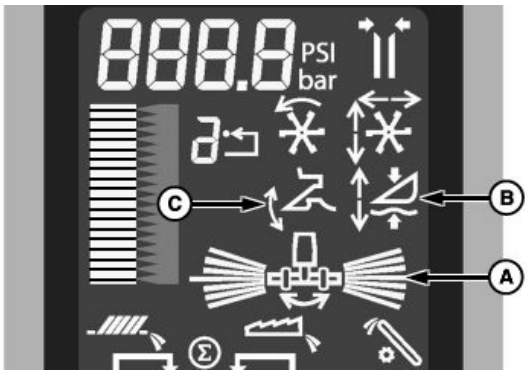
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.
- A motor jár.
- Vágóasztal hajtás bekapcsolva.
- A kívánt vágóasztal-vezérlési üzemmód legyen bekapcsolva.

Harántbillentés állítása (A)

- A vágóasztal két végén található érzékelők egyidejűleg állítják a vágószerkezet talajhoz viszonyított helyzetét. Ez biztosítja azt, hogy a vágószerkezet és a talaj közötti távolság megegyezzen a bal és a jobb oldalon.

Platform magasságának állítása (B és C)

- Visszaállás a vágási magasságra – a platform a ferdefelhordó tartományán belül tetszőleges helyzetbe állítható.



H98581 —UN—14OCT10

A—Harántbillentés
B—Vágóasztal-magasság érzékelés/aktív vágóasztal-lebegtetés
C—Visszaállás a vágási magasságra

- Vágóasztalmagasság-érzékelés – a platform magasságát a platformra erősített magasságérzékelő tartja fenn. Ez biztosítja azt, hogy a vágóasztal magassága egyenetlen terepen mindig állandó legyen.
- Aktív vágóasztal lebegtetés – a munkagép állandó vágóasztalnyomást tart fenn talajkopírozásnál.

OUO6075,00004C5 -35-01DEC10-1/1

Működtető gomb üzemmód kombinációk

Néhány szokásos elrendezés az alábbiak látható, de számos egyéb kombináció is létezik.

Engedélyezett vezérlési módok	1. működtető gomb	2. működtető gomb	3. működtető gomb
Magasság visszaállása	Magasság visszaállása		
Magasság visszaállás, magasság érzékelés	Magasság visszaállása	Magasság érzékelése	
Magasság visszaállás, HydraFlex magasságérzékelés	Magasság visszaállása	HydraFlex magasságérzékelés	
Magasság visszaállás, magasságérzékelés, HydraFlex magasságérzékelés [a]	Magasság visszaállása	Magasság érzékelése	HydraFlex magasságérzékelés
Magasság visszaállás, magasságérzékelés, HydraFlex magasságérzékelés [b]	Magasság visszaállása	Magasság érzékelése	HydraFlex magasságérzékelés
Magasság visszaállás, magasságérzékelés, aktív vágóasztal úsztatás	Magasság visszaállása	Magasság érzékelése	Aktív vágóasztal úsztatás
Magasság visszaállás, HydraFlex magasságérzékelés, aktív vágóasztal úsztatás	Magasság visszaállása	HydraFlex magasságérzékelés	Aktív vágóasztal úsztatás
Magasság visszaállás, Aktív vágóasztal úsztatás	Magasság visszaállása		Aktív vágóasztal úsztatás
Magasság érzékelése	Magasság érzékelése		
HydraFlex magasságérzékelés	HydraFlex magasságérzékelés		
Magasságérzékelés, HydraFlex magasságérzékelés[a]	Magasság érzékelése		HydraFlex magasságérzékelés
Magasságérzékelés, HydraFlex magasságérzékelés[b]	Magasság érzékelése		HydraFlex magasságérzékelés
Magasságérzékelés, HydraFlex magasságérzékelés, aktív vágóasztal úsztatás[a]	Magasságérzékelés, HydraFlex magasságérzékelés		Aktív vágóasztal úsztatás
Magasságérzékelés, aktív vágóasztal úsztatás	Magasság érzékelése		Aktív vágóasztal úsztatás
HydraFlex magasságérzékelés, aktív vágóasztal úsztatás	HydraFlex magasságérzékelés		Aktív vágóasztal úsztatás
Aktív vágóasztal úsztatás	Aktív vágóasztal úsztatás		

[a] A magasságérzékelés és a HydraFlex magasságérzékelés aktiválásához forduljon John Deere márkakereskedőjéhez; 600F vagy 600FD szükséges, kiegészítő magasságszenzorokkal, vagy 600D mérőkerekekkel.
[b] Alapértelmezett mód 600D platformmal ha a mérőkerekek nincsenek lekapcsolva a kalibrálás során, 600D szükséges, mérőkerekekkel.

OUO6075,0000AC3 -35-23JUN11-1/1

Visszaállás a vágási magasságra

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítás ikon a gépre csatlakoztatott vágóasztal típusától függően változik.

Lehetővé teszi a kezelőnek, hogy kiválassza a ferdefelhordó géphez viszonyított magasságát, és automatikusan visszaállítsa ebbe a magasságba.

A rendszert minden egyes használatban lévő vágóasztalra kalibrálni kell (lásd a kalibrálási eljárásokat ismertető részt).

A többfunkciós vezérlőkaron található 1-es, 2-es vagy 3-as aktiváló gombbal a három különböző programozható vágóasztal magasság egyike választható ki.

MEGJEGYZÉS: Ha több üzemmód aktív, akkor további információért tekintse meg ebben a fejezetben a Működtető gomb üzemmód kombinációk című részt.

Rendszer bekapcsolása/kikapcsolása:

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a vágóasztal beállítás ikon.

Amikor megtörtént az automatikus vágóasztal-magasság üzemmód ikon (A) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

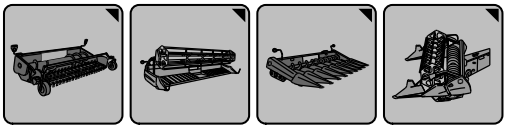
Amikor megtörtént a vágóasztal-magasság visszaállítás ikon (B) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

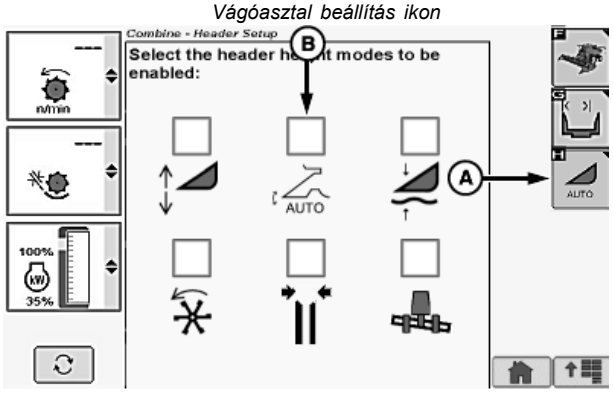
A—Automatikus vágóasztal magasság üzemmódok ikon

B—Visszaállás a vágási magasságra ikon

H96245 —UN—03MAY10

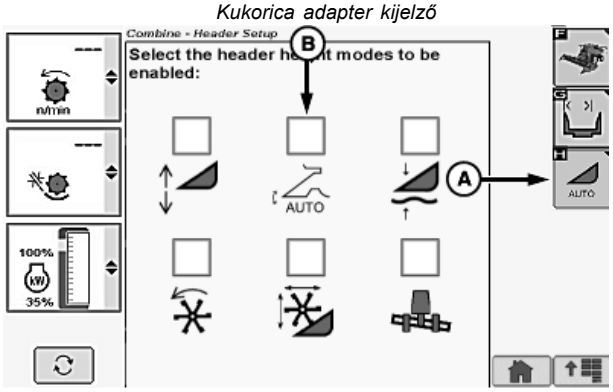


Vágóasztal beállítás ikon



H95934 —UN—05OCT10

Kukorica adapter kijelző



H95933 —UN—05OCT10

Behordó heveder/platform/hevederes rendfelszedő kijelző

Folytatás a következő oldalon

Működés:

A rendszer aktív, ha:

- Megfelelően felszerelt vágóasztal van a munkagépre kapcsolva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A visszaállás a vágási magasságra be van kapcsolva.
- Vágóasztal hajtás bekapcsolva.

A többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjának megnyomásával kapcsolja be a visszaállás a vágási magasságra funkciót.

A kijelzőn megjelenő működtető gomb szám (B) jelzi, hogy melyik működtető gomb lett kiválasztva.

A vágóasztal-magasság visszaállítás ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

A működtető gombok beállított névleges magasságának (C) módosításához nyomja meg a kívánt működtető gombot, és állítsa be a magasságot az aktív vágási magasság vezérlő forgókapcsolóval (D).

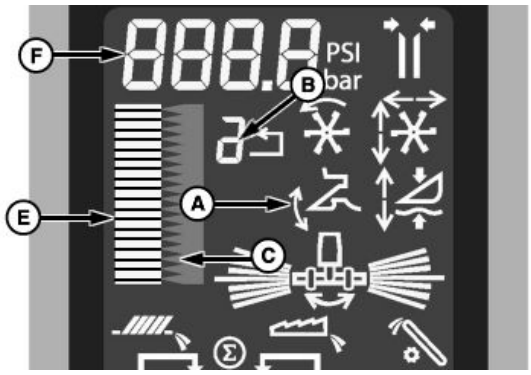
Az aktív vágási magasság vezérlő forgókapcsolót a plusz (+) jel felé forgatva növelheti a vágóasztal magasságát és a névleges értéket, a mínusz (-) jel felé forgatva pedig csökkentheti a vágóasztal magasságát és a névleges értéket.

A grafikon (E), és a numerikus kijelző (F) a vágóasztal talajhoz viszonyított magasságát mutatja a ferdefelhordóhoz csatlakoztatott visszaállás a vágási magasságra érzékelő alapján.

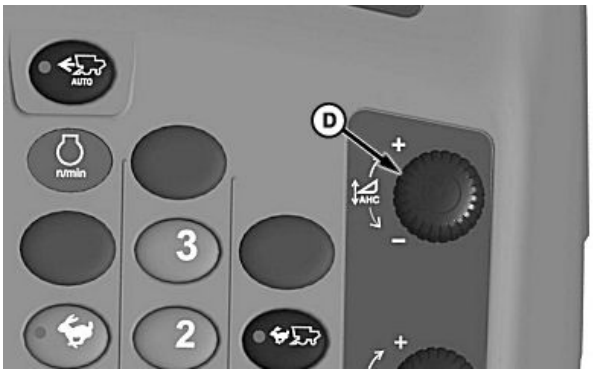
A vágóasztal magasságának a vágóasztal emelés/süllyesztés kapcsoló (G) megnyomásával történő manuális állítása kikapcsolja a rendszert.

Az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombbal újra bekapcsolhatja a rendszert. A vágóasztal automatikusan az előre kiválasztott magasságra áll.

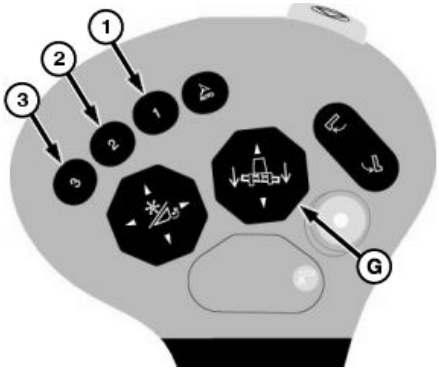
A—Visszaállás a vágási magasságra ikon
B—Működtető gomb száma
C—Névleges magasság
D—Vágási magasság vezérlő forgókapcsoló
E—Sávos kijelzés
F—Számkijelző
G—Vágóasztal emel/süllyeszt kapcsoló



H98582 —UN—14OCT10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

OUO6075,00004C6 -35-01DEC10-2/2

Vágóasztal-magasság érzékelés

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítás ikon a gépre csatlakoztatott vágóasztal típusától függően változik.

Lehetővé teszi a kezelőnek, hogy kiválassza a vágóasztalnak a talajhoz viszonyított magasságát, és automatikusan visszaállítsa ebbe a magasságba.

A rendszert minden egyes használatban lévő vágóasztalra kalibrálni kell (lásd a kalibrálási eljárásokat ismertető részt).

A többfunkciós vezérlőkaron található 1-es, 2-es vagy 3-as aktiváló gombbal a három különböző programozható vágóasztal magasság egyike választható ki.

MEGJEGYZÉS: Ha több üzemmód aktív, akkor további információért tekintse meg ebben a fejezetben a Működtető gomb üzemmód kombinációk című részt.

Rendszer bekapcsolása/kikapcsolása:

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a vágóasztal beállítás ikon.

Amikor megtörtént az automatikus vágóasztal-magasság üzemmód ikon (A) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

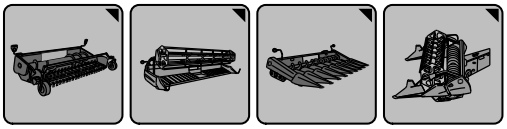
Amikor megtörtént a vágóasztal-magasság érzékelés ikon (B) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

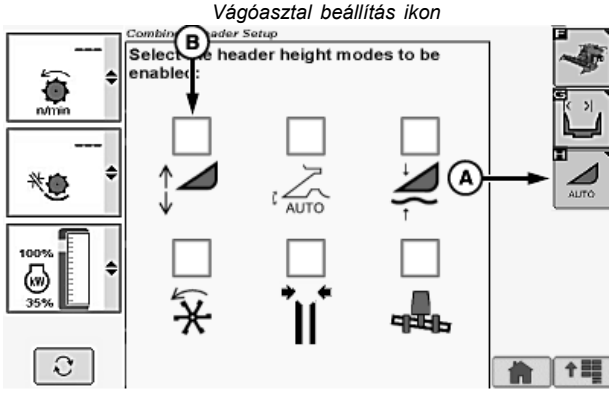
A—Automatikus vágóasztal magasság üzemmódok ikon

B—Vágóasztal-magasság érzékelés ikon

H96245 —UN—03MAY10

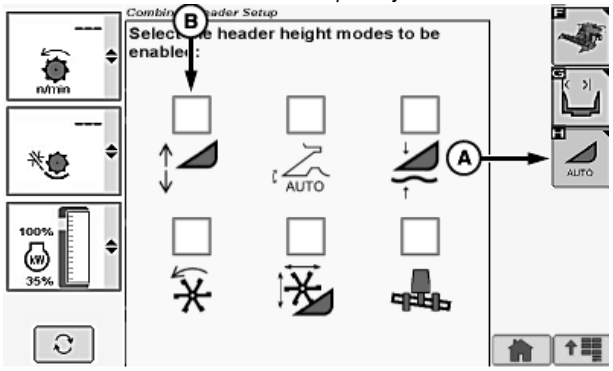


Vágóasztal beállítás ikon



H95936 —UN—05OCT10

Kukorica adapter kijelző



H95935 —UN—05OCT10

Behordó heveder/platform/hevederes rendfelszedő kijelző

Folytatás a következő oldalon

Működés:

A rendszer aktív, ha:

- Megfelelően felszerelt vágóasztal van a munkagépre kapcsolva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A vágóasztal magasság érzékelő rendszer legyen bekapcsolva.
- Vágóasztal hajtás bekapcsolva.

A többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjának megnyomásával kapcsolja be a vágóasztal-magasság érzékelés funkciót.

A kijelzőn megjelenő működtető gomb szám (B) jelzi, hogy melyik működtető gomb lett kiválasztva.

A vágóasztal-magasság érzékelés ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

A működtető gombok beállított névleges magasságának (C) módosításához nyomja meg a kívánt működtető gombot, és állítsa be a magasságot az aktív vágási magasság vezérlő forgókapcsolóval (D).

Az aktív vágási magasság vezérlő forgókapcsolót a plusz (+) jel felé forgatva növelheti a vágóasztal magasságát és a névleges értéket, a mínusz (-) jel felé forgatva pedig csökkentheti a vágóasztal magasságát és a névleges értéket.

A grafikon (E), és a numerikus kijelző (F) a vágóasztal relatív helyzetét mutatja a vágóasztalhoz csatlakoztatott vágóasztal-magasság érzékelő alapján.

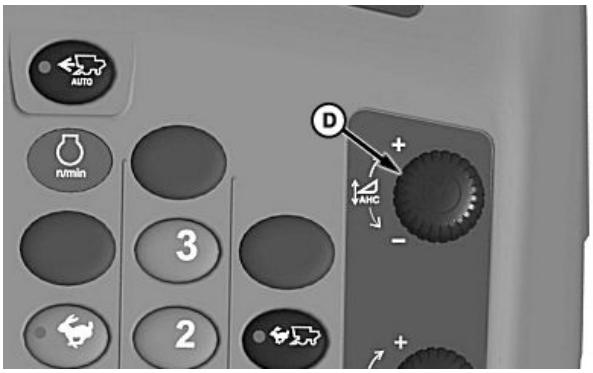
MEGJEGYZÉS: A vágóasztal süllyesztés kapcsoló beállítható úgy, hogy azonnal letiltsa a rendszert a működtető gomb megnyomásáig. További információért forduljon a John Deere márkakereskedéshez.

A vágóasztal magasságnak a vágóasztal süllyesztés kapcsolóval (G) történő manuális állítása átmenetileg (a kapcsoló elengedéséig) átveszi a rendszer vezérlését. A kapcsoló elengedésekor a rendszer visszatér automata üzemmódba.

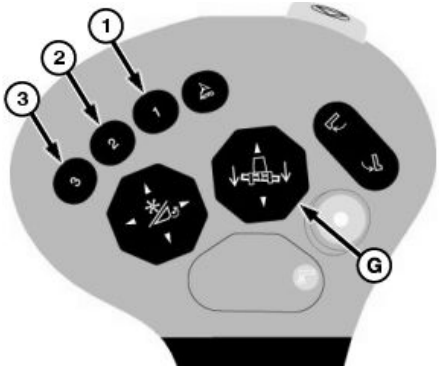
MEGJEGYZÉS: A vágóasztal süllyesztés kapcsoló beállítható úgy, hogy ne hozza működésbe újra a rendszert a vágóasztal süllyesztés kapcsoló megnyomásakor. További információért forduljon a John Deere márkakereskedéshez.

A vágóasztal emelés kapcsoló (G) működtetése átmenetileg (a vágóasztal süllyesztés kapcsoló megnyomásáig) kikapcsolja a rendszert. A kapcsoló elengedésekor a rendszer ismét működésbe lép.

H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Vágóasztal-magasság érzékelés ikon
B—Működtető gomb száma
C—Névleges magasság
D—Vágási magasság vezérlő forgókapcsoló
E—Sávos kijelzés
F—Számkijelző
G—Vágóasztal emel/süllyeszt kapcsoló

Az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombbal újra bekapcsolhatja a rendszert. A vágóasztal automatikusan az előre kiválasztott magasságra áll.

OUO6075,00004C7 -35-01DEC10-2/2

Vágóasztal-magasság érzékelés (HydraFlex platformok)

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítás ikon a gépre csatlakoztatott vágóasztal típusától függően változik.

Lehetővé teszi a kezelő számára a vágószerkezet talajnyomásának vagy tömegének kiválasztását, és a vágószerkezet ehhez a beállításhoz történő automatikus visszaállását. A HydraFlex a vágási magasság érzékeléssel együtt fenntartja a vágóasztalnak a talajhoz viszonyított helyzetét, követi a talaj felületét, és automatikusan visszatér az előírt helyzetbe. A HydraFlex vágófejek az asztal tartása céljából az asztal jobb oldalán elhelyezkedő szenzort használják a hidraulikus nyomás méréséhez.

MEGJEGYZÉS: A HydraFlex nem vezérli a talajhoz viszonyított vágási magasságot. Ez egy automatikus, a magasság érzékelés által vezérelt rendszer és nem állítható a vágási magasság-vezérlő forgókapcsolóval, ha a HydraFlex rendszer működik.

A rendszert minden egyes használatban lévő vágóasztalra kalibrálni kell (lásd a kalibrálási eljárásokat ismertető részt).

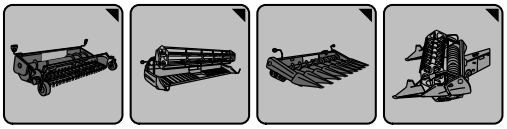
A többfunkciós vezérlőkaron található 1-es, 2-es vagy 3-as aktiváló gombbal a három különböző programozható HydraFlex nyomás egyike választható ki.

MEGJEGYZÉS: Ha több üzemmód aktív, akkor további információért tekintse meg ebben a fejezetben a Működtető gomb üzemmód kombinációk című részt.

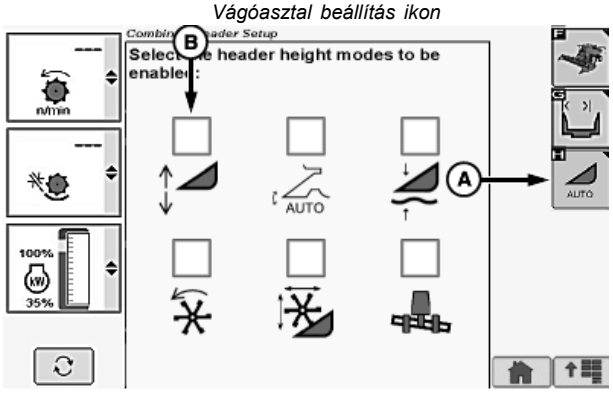
Rendszer bekapcsolása/kikapcsolása:

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a vágóasztal beállítás ikon.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítás ikon



H95935 —UN—05OCT10

Behordó heveder/platform/hevederes rendfelszedő kijelző

A—Automatikus vágóasztal magasság üzemmódok ikon

B—Vágóasztal-magasság érzékelés ikon

Amikor megtörtént az automatikus vágóasztal-magasság üzemmód ikon (A) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Amikor megtörtént a vágóasztal-magasság érzékelés ikon (B) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

Folytatás a következő oldalon

Működés:

A rendszer aktív, ha:

- Megfelelően felszerelt vágóasztal van a munkagépre kapcsolva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A vágóasztal magasság érzékelő rendszer legyen bekapcsolva.
- Vágóasztal hajtás bekapcsolva.

A többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjának megnyomásával kapcsolja be a vágóasztal-magasság érzékelés (HydraFlex) funkciót.

A kijelzőn megjelenő működtető gomb szám (B) jelzi, hogy melyik működtető gomb lett kiválasztva.

A vágóasztal-magasság érzékelés ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

A működtető gomb beállított névleges nyomásértékének (C) módosításához nyomja meg a kívánt működtető gombot, és állítsa be a nyomást az aktív vágási magasság vezérlő forgókapcsolóval (D).

A grafikon (E), és a numerikus kijelző (F) a nyomás névleges értékét mutatja a platformon lévő kaszaszerkezet nyomása alapján.

MEGJEGYZÉS: A HydraFlex automata üzemmódban nem működtethető a vágásimagasság-érzékelő rendszertől függetlenül. Ezek a rendszerek együttesen vezérlik a vágóasztal talajt terhelő tömegét (talajnyomását), és elmozdulását.

Az aktív vágási magasság vezérlő forgókapcsolót a plusz (+) jel felé forgatva növelheti a HydraFlex nyomást és a névleges értéket, a mínusz (-) jel felé forgatva pedig csökkentheti a HydraFlex nyomást és a névleges értéket.

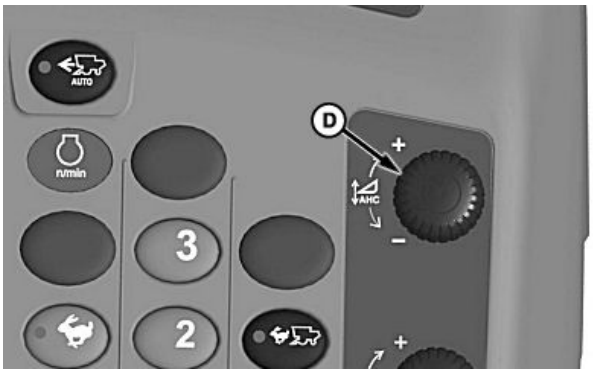
MEGJEGYZÉS: A vágóasztal süllyesztés kapcsoló beállítható úgy, hogy azonnal letiltsa a rendszert a működtető gomb megnyomásáig. További információért forduljon a John Deere márkakereskedéshez.

A vágóasztal magasságnak a vágóasztal süllyesztés kapcsolóval (G) történő manuális állítása átmenetileg (a kapcsoló elengedéséig) átveszi a rendszer vezérlését. A kapcsoló elengedésekor a rendszer visszatér automata üzemmódba.

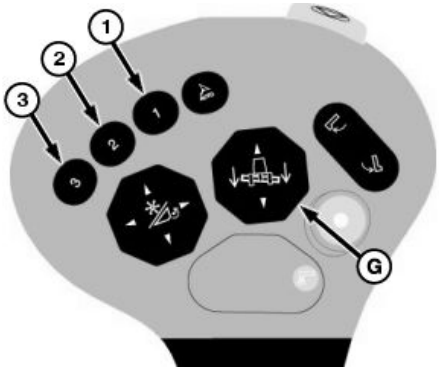
MEGJEGYZÉS: A vágóasztal süllyesztés kapcsoló beállítható úgy, hogy ne hozza működésbe újra a rendszert a vágóasztal süllyesztés kapcsoló megnyomásakor. További információért forduljon a John Deere márkakereskedéshez.

A vágóasztal emelés kapcsoló (G) működtetése átmenetileg (a vágóasztal süllyesztés kapcsoló

H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Vágóasztal-magasság érzékelés ikon
B—Működtető gomb száma
C—Névleges nyomásérték
D—Vágási magasság vezérlő forgókapcsoló
E—Sávos kijelzés
F—Számkijelző
G—Vágóasztal emel/süllyeszt kapcsoló

megnyomásáig) kikapcsolja a rendszert. A kapcsoló elengedésekor a rendszer ismét működésbe lép.

Az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombbal újra bekapcsolhatja a rendszert, vagy a vágóasztal-magasságnak a vágóasztal süllyesztés kapcsolóval (G) történő manuális csökkentése is újra bekapcsolja a rendszert. A vágóasztal automatikusan az előre kiválasztott nyomásra áll.

OUO6075,00004C8 -35-01DEC10-2/2

Dial-A-Speed rendszer

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítási ikon a gépre szerelt vágóasztal típusától függően módosul.

Használatával a kezelő automatikusan vezérelheti a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát. Az üzemi fordulat megfelel a kombájn haladási sebesség és a motolla, illetve a hevederes felszedő fordulatszám-arányának.

Ez a rendszer minden olyan vágóasztallal működik, amely rendelkezik a megfelelő motollafordulatszám-érzékelőkkel.

Rendszer bekapcsolása/kikapcsolása:

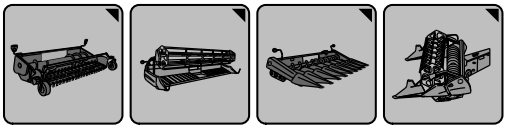
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az automata vágóasztal-magasság üzemmódok ikon (A).

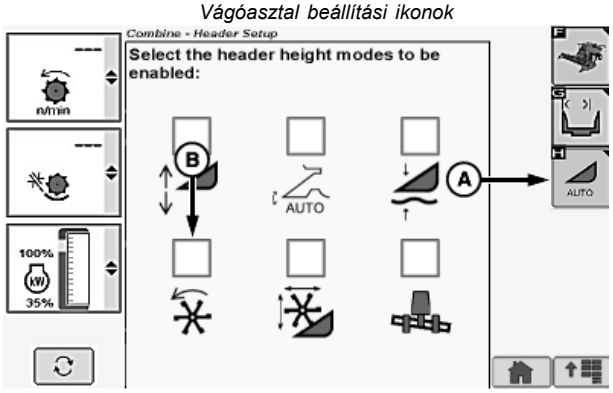
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a Dial-A-Speed ikon (B).

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítási ikonok



H95938 —UN—05OCT10

Behordó/Asztal/Hevederes felszedő kijelző

A—Automatikus vágóasztal-magasság módok ikon

B—Dial-A-Speed ikon

Folytatás a következő oldalon

Működés:

A rendszer aktív, ha:

- Megfelelően felszerelt vágóasztal van a munkagépre kapcsolva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A vágóasztal és a cséplőszerkezet be van kapcsolva.
- A Dial-A-Speed rendszer engedélyezve van.
- A haladási sebesség nagyobb, mint 0,25 km/h (0.16 mph).

MEGJEGYZÉS: A Dial-A-Speed rendszer nem működik 0,25 km/h haladási sebesség alatt (0.16 mph).

A Dial-A-Speed ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

A haladási sebesség és a motollafordulat aránya a Dial-A-Speed tárcsával (B) állítható. A forgókapcsolót a plusz (+) jel irányába elforgatva növelheti a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát, a mínusz (-) jel irányába elforgatva pedig csökkentheti a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát.

A kijelzőn a jelenleg beállított sebesség-arány látható. Minél nagyobb a beállított arány, annál jobban nő a motolla vagy a hevederes felszedő fordulata a kombájn haladási sebességéhez képest.

H98584 —UN—14OCT10

H95084 —UN—27JAN10

A—Dial-A-Speed ikon **B—Dial-A-Speed forgatógomb**

OUO6075,00004C9 -35-27JUN12-2/3

A motolla vagy a hevederes felszedő legkisebb fordulatának módosítása

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

A Vágási szélesség beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

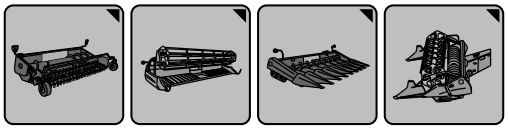
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölés került a minimális motolla-fordulatszám vagy a hevederes felszedő fordulatszám mező (B).

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt vágóasztal érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

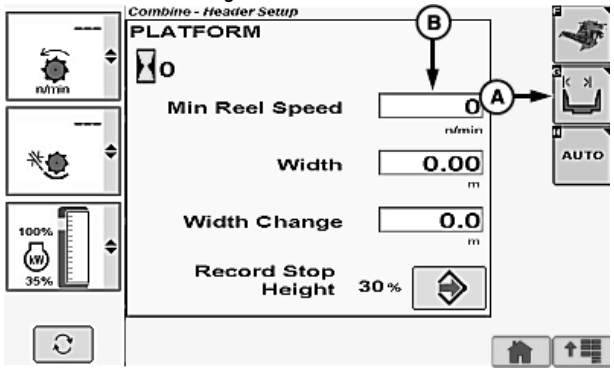
Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt vágóasztal értéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

MEGJEGYZÉS: A motolla vagy a hevederes felszedő fordulatának alsó határértéke 1 ford/perc.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítási ikonok

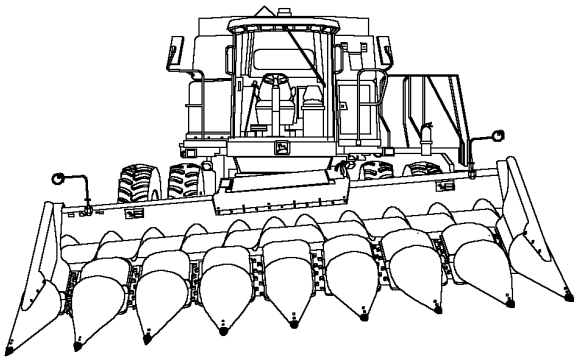


H95085 —UN—05OCT10

A—Vágóasztal szélesség beállítása ikon **B—Motolla vagy hevederes felszedő min. sebessége mező**

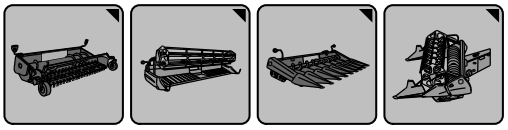
OUO6075,00004C9 -35-27JUN12-3/3

Haránbillentés rendszer (opcionális)



H52277 —UN—04MAR99

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítás ikon

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítás ikon a gépre csatlakoztatott vágóasztal típusától függően változik.

Lehetővé teszi a kezelőnek a vágóasztal talajhoz viszonyított helyzetének a fenntartását. A vágószerkezet két végén található érzékelők határozzák meg a távolságot. A harántbillentés rendszer a vágóasztal billentésével egyenlíti ki a talajtól való távolságot a vágóasztal két végén. A harántbillentés rendszer egy speciális kialakítású ferdefelhordót használ, amely lehetővé teszi a vágóasztal jobbra és balra billentését.

Ha a felszereltségnek része a bal és jobb oldali vágóasztalmagasság-érzékelő, és aktív a harántbillentés, akkor a rendszerek együttműködve a talajhoz a lehető legközelebbi helyzetben tartják a kaszaszerkezetet.

A rendszert minden egyes használatban lévő vágóasztalra kalibrálni kell (lásd a kalibrálási eljárásokat ismertető részt).

A rendszer a többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjával kapcsolható be.

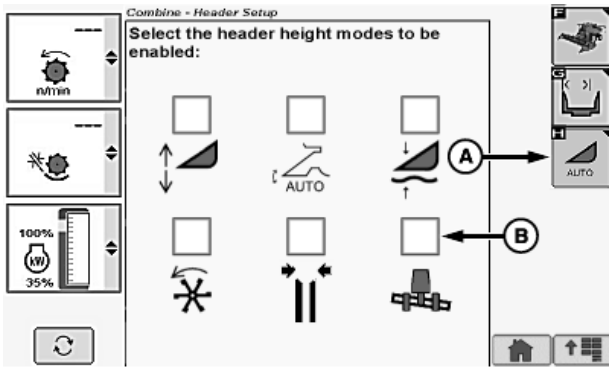
Rendszer bekapcsolása/kikapcsolása:

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a vágóasztal beállítás ikon.

Amikor megtörtént az automatikus vágóasztal-magasság üzemmód ikon (A) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

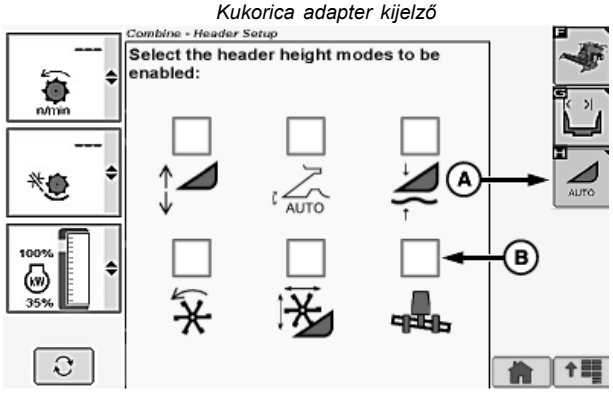
Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor megtörtént a harántbillentés ikon (B) kiemelése.

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.



H95939 —UN—05OCT10

Kukorica adapter kijelző



H95940 —UN—05OCT10

Behordó heveder/platform/hevederes rendfelszedő kijelző

A—Automatikus vágóasztal magasság üzemmódok ikon

B—Harántbillentés ikon

Folytatás a következő oldalon

Működés:

A rendszer aktív, ha:

- Megfelelően felszerelt vágóasztal van a munkagépre kapcsolva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A vágóasztal kalibrálása megtörtént.
- Vágóasztal hajtás bekapcsolva.
- A harántbillentés rendszer engedélyezve van.

A többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjának megnyomásával kapcsolja be a harántbillentés funkciót.

A kijelzőn megjelenő működtető gomb szám jelzi, hogy melyik működtető gomb lett kiválasztva.

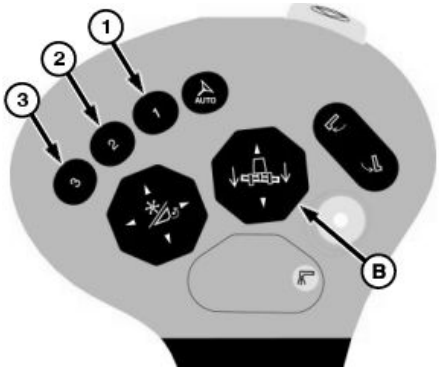
A harántbillentés ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

MEGJEGYZÉS: A harántbillentés kapcsoló (B) megnyomása felülbírálja a rendszert. Ha öt másodpercen belül elengedi a kapcsolót, a rendszer visszatér automata üzemmódba.

Nyomja meg a kapcsoló jobb oldalát, ha jobbra kívánja billenteni a vágóasztalt, vagy a bal oldalát, ha balra kívánja billenteni a vágóasztalt.

Az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombbal újra bekapcsolhatja a rendszert. A vágóasztal automatikusan visszatér automata üzemmódba.

H98585 —UN—14OCT10



H95087 —UN—01NOV10

A—Harántbillentés ikon **B—Harántbillentés kapcsoló**

OUO6075,00004CA -35-01DEC10-2/2

Aktív vágóasztal lebegtetés

MEGJEGYZÉS: A rendszer csak merev platform, flex platform, és behordó hevederes platform esetén működik.

A vágóasztal beállítás ikon a gépre csatlakoztatott vágóasztal típusától függően változik.

Lehetővé teszi a merev adapter működtetését a talajkopírozás módban, így beállítható egy állandó felületi nyomás. A kezelő megválasztja, hogy a vágóasztal milyen mértékben érintse a talajt, majd a rendszer automatikusan visszatér erre a nyomásra. Egy érzékelő méri az olajnyomást a ferdefelhordó emelő munkahengereiben és tartja azt a nyomást, amivel a vágóasztal a talajon mozog. A pontosságot nagymértékben befolyásolják az akkumulátor előtöltési beállításai.

MEGJEGYZÉS: Amikor a kombájn a szántóföldön halad, egy érzékelő méri az emelő munkahengereiben lévő nyomást. A rendszer az emelő munkahengerekben lévő nyomás alapján vezérli ki a vágóasztal emelő és süllyesztő mágnesszelepet. Ez egy állandó talajnyomást biztosít a vágóasztal számára a talajfelszín változása következtében.

A rendszert minden egyes használatban lévő vágóasztalra kalibrálni kell (lásd a kalibrálási eljárásokat ismertető részt).

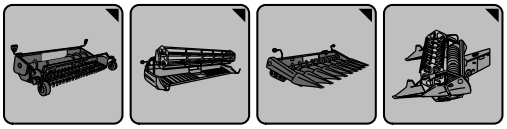
A többfunkciós vezérlőkaron található 1-es, 2-es vagy 3-as aktiváló gombbal a három különböző programozható vágóasztalnyomás egyike választható ki.

Rendszer bekapcsolása/kikapcsolása:

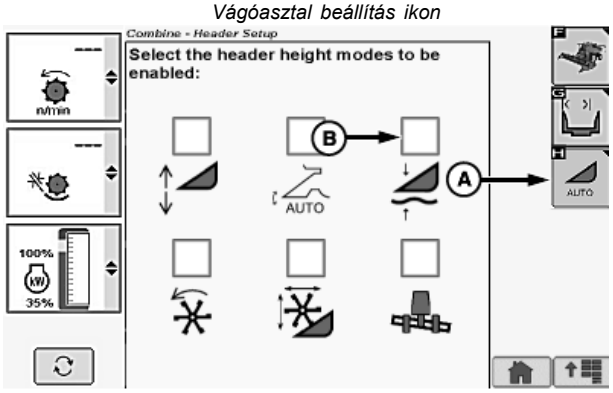
Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a vágóasztal beállítás ikon.

Amikor megtörtént az automatikus vágóasztal-magasság üzemmód ikon (A) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítás ikon



H95941 —UN—23JUN11

Behordó heveder/platform/hevederes rendfelszedő kijelző

A—Automatikus vágóasztal magasság üzemmódok ikon

B—Aktív vágóasztal lebegtetés ikon

Amikor megtörtént az aktív vágóasztal lebegtetés ikon (B) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

Folytatás a következő oldalon

Működés:

A rendszer aktív, ha:

- Megfelelően felszerelt vágóasztal van a munkagépre kapcsolva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- Az aktív vágóasztal lebegtetés üzemmód engedélyezett.
- Vágóasztal hajtás bekapcsolva.

A többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjának megnyomásával kapcsolja be az aktív vágóasztal lebegtetés funkciót.

A kijelzőn megjelenő működtető gomb szám (B) jelzi, hogy melyik működtető gomb lett kiválasztva.

Az aktív vágóasztal lebegtetés ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

A működtető gomb beállított névleges nyomásértékének (C) módosításához nyomja meg a kívánt működtető gombot, és állítsa be a nyomást az aktív vágási magasság vezérlő forgókapcsolóval (D).

A forgókapcsolót a plusz (+) jel felé forgatva növelheti az emelőhengerben lévő nyomás névleges értékét (vágóasztal felemelése), a mínusz (-) jel felé forgatva pedig csökkentheti az emelőhengerben lévő nyomás névleges értékét (vágóasztal lesüllyesztése).

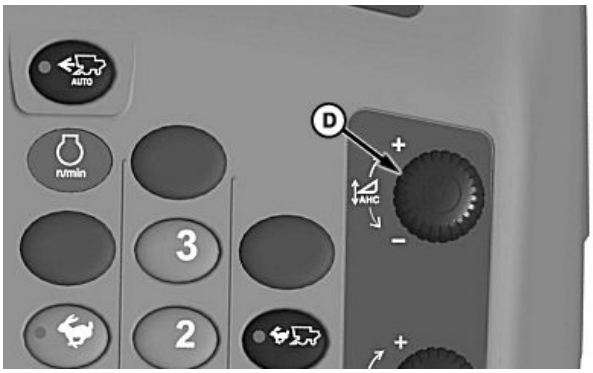
A grafikon (E), és a numerikus kijelző (F) mutatja az aktuális vágószerkezet lebegtetési nyomást. Mértékegységek: metrikus rendszernél bar, angolszász rendszernél psi.

Az aktív vágóasztal lebegtetésnek a vágóasztal emelés/süllyesztés kapcsoló (G) megnyomásával történő manuális emelése kikapcsolja a rendszert.

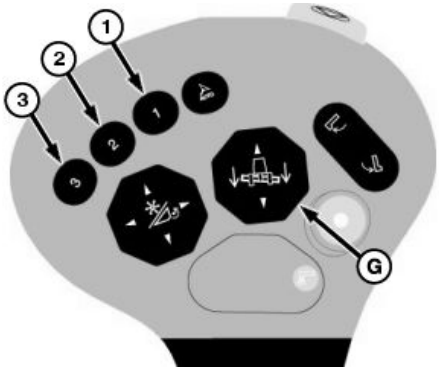
MEGJEGYZÉS: A vágóasztal emelés/süllyesztés kapcsoló megnyomásával a rendszer öt másodpercen belül kikapcsol.

Az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombbal újra bekapcsolhatja a rendszert. A vágóasztal automatikusan az előre kiválasztott nyomásra áll.

H99254 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Aktív vágóasztal lebegtetés ikon
B—Működtető gomb száma
C—Névleges nyomásérték
D—Vágási magasság vezérlő forgókapcsoló
E—Sávos kijelzés
F—Számkijelző
G—Vágóasztal emel/süllyeszt kapcsoló

OUO6075,00004CB -35-08DEC10-2/2

Motolla helyzet visszaállás

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítás ikon a gépre csatlakoztatott vágóasztal típusától függően változik.

Lehetővé teszi a kezelőnek, hogy kiválassza a motolla kaszaszerkezethez viszonyított magasságát, és automatikusan visszaállítsa ebbe a magasságba.

A rendszert minden egyes használatban lévő vágóasztalra kalibrálni kell (lásd a kalibrálási eljárásokat ismertető részt).

A többfunkciós vezérlőkaron található 1-es, 2-es vagy 3-as aktiváló gombbal a három különböző programozható motolla helyzet/törőléc helyzet egyike választható ki.

Rendszer bekapcsolása/kikapcsolása:

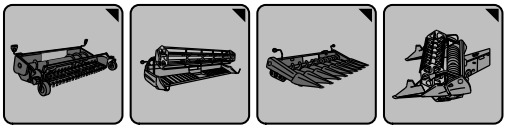
Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a vágóasztal beállítás ikon.

Amikor megtörtént az automatikus vágóasztal-magasság üzemmód ikon (A) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

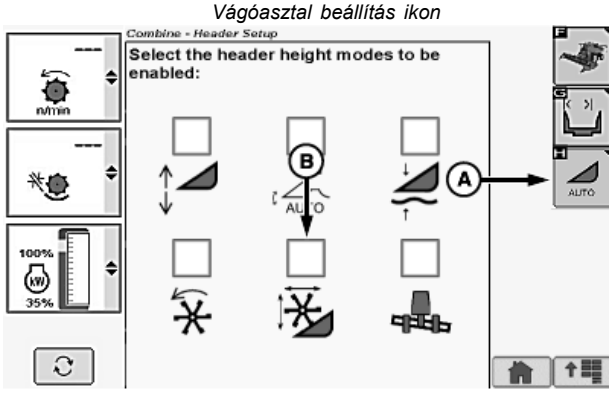
Amikor megtörtént a motollahelyzet visszaállítása ikon (B) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítás ikon



H95942 —UN—05OCT10

Behordó heveder/platform/hevederes rendfelszedő kijelző

A—Automatikus vágóasztal magasság üzemmódok ikon

B—Motolla helyzet visszaállás ikon

Folytatás a következő oldalon

Működés:

A rendszer aktív, ha:

- Megfelelően (motollahelyzet-érzékelőkkel) felszerelt vágóasztal van csatlakoztatva a munkagépre, és megtörtént a kalibrálása.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.

MEGJEGYZÉS: Ha a betakarítási feltételekből adódóan több motollahelyzet szükséges (fekvő gabona helyzet és lábon álló gabona helyzet), akkor a kezelő különböző motollahelyzeteket tárolhat az egyes visszaállítás gombokhoz, és a kívánt visszaállítás gombbal átválthat a kívánt motollahelyzetre.

A motollahelyzet-visszaállítás névleges értékét a többfunkciós vezérlőkar pillanatnyilag kiválasztott 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjának megnyomásával és két másodpercig történő nyomva tartásával tárolhatja. Az ikon (A) villogása jelzi, hogy megtörtént a névleges érték mentése.

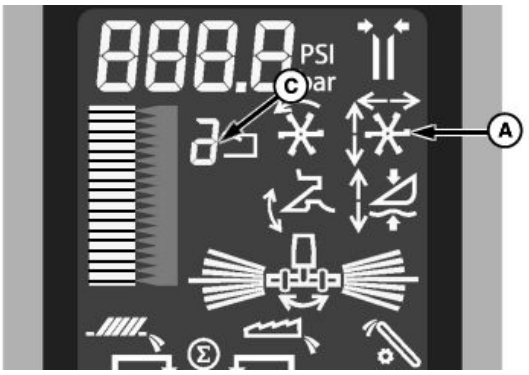
A többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjának megnyomásával kapcsolja be a motollahelyzet visszaállítása funkciót.

A kijelzőn megjelenő működtető gomb szám (C) jelzi, hogy melyik működtető gomb lett kiválasztva.

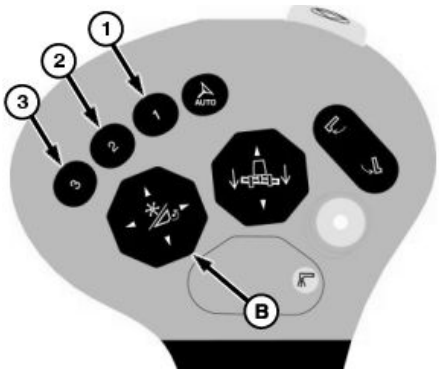
A motollahelyzet visszaállítása ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

A motolla emelés és motolla előre-hátra állítás kapcsolóval (B) beállíthatja a motolla előre-hátra állításának a helyzetét, és beállíthatja a motollát az adott magasságba.

A többfunkciós vezérlőkaron található manuális motolla emelés és előre-hátra mozgatás kapcsolóval (B) kikapcsolhatja a motolla beállítását.



H98586 —UN—14OCT10



H95091 —UN—01NOV10

A—Motolla helyzet visszaállás ikon
B—Motolla emelés és motolla előre-hátra állítás kapcsoló
C—Működtető gomb száma

Az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombbal újra bekapcsolhatja a rendszert. A motolla automatikusan az előre kiválasztott helyzetbe áll.

OUO6075,00004CC -35-01DEC10-2/2

Törőléc helyzet visszaállás

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítás ikon a gépre csatlakoztatott vágóasztal típusától függően változik.

Lehetővé teszi a kezelőnek, hogy kiválassza a hidraulikusan állítható törőlécek hézagát, és automatikusan visszaállítsa őket ebbe a magasságba.

A rendszert minden egyes használatban lévő vágóasztalra kalibrálni kell (lásd a kalibrálási eljárásokat ismertető részt).

A többfunkciós vezérlőkaron található 1-es, 2-es vagy 3-as aktiváló gombbal a három különböző programozható motolla helyzet/törőléc helyzet egyike választható ki.

Rendszer bekapcsolása/kikapcsolása:

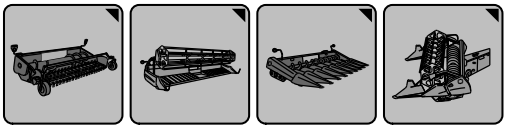
Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a vágóasztal beállítás ikon.

Amikor megtörtént az automatikus vágóasztal-magasság üzemmód ikon (A) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

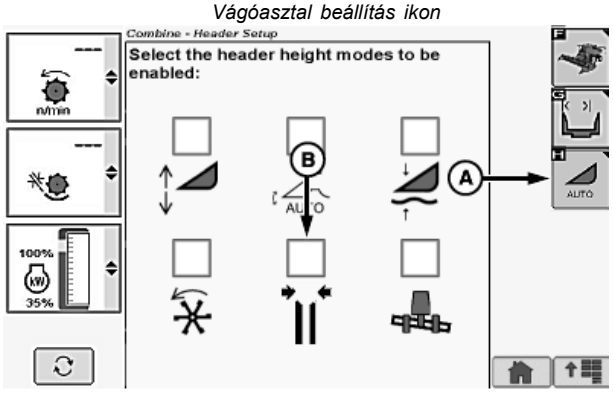
Amikor megtörtént a törőléchelyzet visszaállítása ikon (B) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítás ikon



H95943 —UN—05OCT10

Kukorica adapter kijelző

A—Automatikus vágóasztal magasság üzemmódok ikon

B—Törőléc helyzet visszaállás ikon

Folytatás a következő oldalon

Működés:

A rendszer aktív, ha:

- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- Megfelelően (törőléc-érzékelőkkel) felszerelt vágóasztal van csatlakoztatva a munkagépre, és megtörtént a kalibrálása.

MEGJEGYZÉS: A törőléchelyzet visszaállításának névleges értékét a többfunkciós vezérlőkar pillanatnyilag kiválasztott 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjának megnyomásával és két másodpercig történő nyomva tartásával tárolhatja. Az ikon (A) villogása jelzi, hogy megtörtént a névleges érték mentése.

A többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjának megnyomásával kapcsolja be a törőléchelyzet visszaállítása funkciót.

A kijelzőn megjelenő működtető gomb szám (C) jelzi, hogy melyik működtető gomb lett kiválasztva.

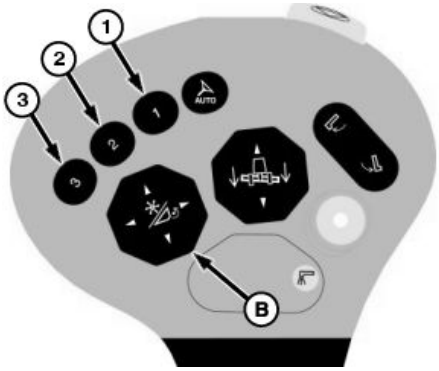
A törőléchelyzet visszaállítása ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

A motolla emelés és motolla előre-hátra állítás kapcsolóval (B) hidraulikusan beállíthatja a kívánt törőléchézagot. A kapcsoló bal oldalának megnyomásával növelheti, a kapcsoló jobb oldalának megnyomásával csökkentheti a törőléchézagot.

A kijelzőn a törőléc pillanatnyi hézaga látható. A törőléchézag 0 (legkisebb hézag), és 9 (legnagyobb hézag) között állítható.

A többfunkciós vezérlőkaron található manuális motolla emelés és előre-hátra mozgatás kapcsolóval (B) kikapcsolhatja a törőléchézag beállítását.

H98587 —UN—14OCT10



H95091 —UN—01NOV10

A—Törőléc helyzet visszaállás ikon
B—Motolla emelés és motolla előre-hátra állítás kapcsoló
C—Működtető gomb száma

Az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombbal újra bekapcsolhatja a rendszert. A törőlécek automatikusan az előre kiválasztott helyzetbe állnak.

OUO6075,0000704 -35-01DEC10-2/2

VisionTrak kijelző

Rendszer követelmények:

- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban
- A vágóasztal kapcsoló és a cséplőszerkezet kapcsoló legyen bekapcsolva.

A VisionTrak monitor az érzékelők segítségével reprezentatív mintát vesz a tisztítórendszerről és a magleválasztó rendszerből, figyeli a veszteséget. A VisionTrak folyamatosan figyeli a gép teljesítményét, hogy lehetővé tegye a kezelő számára a gép maximális kapacitásának kihasználását. A veszteség mértékének változását a grafikonok mutatják.

A szemveszteségre vonatkozó információkat három függőleges oszlopgrafikon mutatja.

Tisztítórendszer szimbólum (A): a rendszer megfelelő működését jelzi.

Tisztítórendszer-veszteség jelzés (B): a szemveszteséget mutatja a tisztítórendszerben.

- A tisztítórendszeren keletkező átlagos veszteséget a kijelző bal oldalán lévő, két szomszédos, függőleges oszlopgrafikon mutatja.

Normál tartomány (C) (zöld tartomány): a tartomány középvonalában lévő vonalak az elfogadható mértékű veszteséget jelzik.

Összegzés szimbólum (D): a sávos kijelzés felett jelenik meg.

Teljes veszteség jelzés (E): a tisztítórendszer és a cséplőszerkezet területén keletkező átlagos szemveszteséget mutatja.

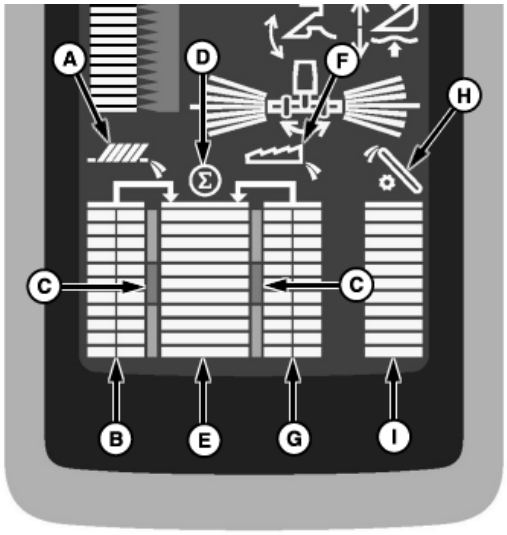
- Az összes veszteséget a kijelző közepén lévő függőleges oszlopgrafikon mutatja.
- A tartomány középvonalában lévő két vízszintes vonal a kalibrált normál tartományt jelzi.

Cséplőrendszer szimbólum (F): a rendszer megfelelő működését jelzi.

Cséplőrendszer veszteség jelzés (G): a szemveszteséget mutatja a cséplőrendszerben.

- A cséplőrendszeren keletkező átlagos veszteséget a kijelző bal oldalán lévő, két szomszédos, függőleges oszlopgrafikon mutatja.

Kalászvisszahordó szimbólum (H): a rendszer megfelelő működését jelzi.



H94445 —UN—19NOV09

Visszahordott kalászmennyiség jelzés (I): a visszahordott mennyiséget mutatja.

- A visszahordott kalászmennyiség a teljes mennyiség százalékos arányában, függőleges grafikonon jelenik meg.
- A visszahordott kalászmennyiség a kalászvisszahordón áthaladó anyag (mag és egyéb) teljes mennyiségeként kerül meghatározásra.

MEGJEGYZÉS: Ha a vízszintes grafikon teljesen ki van töltve, vagy egy figyelmeztető képernyő jelenik meg, állítsa le a gépet, majd állítsa be a törekrostát és a magrostát.

A grafikon egy vizuális segítség, amelynek segítségével a kezelő rendszeresen figyelheti hogy nő vagy csökken a visszahordott kalász mennyisége.

Ha a grafikon a mennyiség növekedését jelzi, lassítson le a kombájnnal, és figyelje, hogy visszaáll-e az elfogadható veszteségérték a grafikonon.

Ha a grafikon a lassítást követően nem megy vissza elfogadható mértékre, kapcsolja ki a vágóasztal hajtását. A grafikonnak nullát kell mutatnia (semmi nem látható a grafikonon). Kapcsolja be a vágóasztal hajtást: a grafikonnak vissza kell állnia az elfogadható veszteségérték állásba.

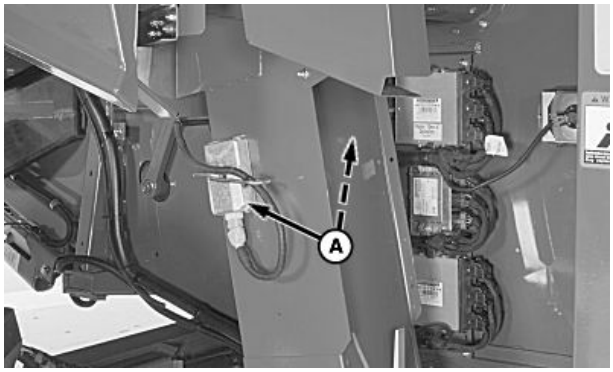
Folytatás a következő oldalon

Ha a kalászérzékelő kijelzése folyamatosan a maximumot mutatja (minden oszlop világít), amikor nem arat, illetve a kijelző üres (egyetlen oszlop sem világít), amikor arat, ez azt jelezheti, hogy az érzékelő lencséjén idegen anyag rakódott le, vagy a lencse alatti tömítés beengedi a port:

VIGYÁZAT: Az itt ismertetettektől eltérő vezérlések, beállítások vagy eljárások használata veszélyes sugárzást eredményezhet.

Az érzékelők szervize vagy eltávolítása előtt ki kell kapcsolni a gyújtást, vagy ki kell húzni a kalászérzékelőt.

1. Vegye ki a kalászérzékelőket (A) a vizsgálat és a lencsék megtisztítása céljából, ha szükséges.
2. Ha a lencsék tiszták, vegye ki és ellenőrizze az alattuk lévő port. Ha port talál, teljesen tisztítsa meg a területet és szerelje vissza a lencséket úgy, hogy a tömítések tömítsenek.
3. Tegye vissza az érzékelőt, és ellenőrizze a rendszert.



H97320 —UN—08JUL10

A—Visszahordott kalász szenzorok

4. Ha a kijelző továbbra is a maximumot jelzi vagy üres, hívja a John Deere szervizt.

OUO6075,00003F4 -35-26MAY11-2/2

VisionTrak szemveszteség-jelző (általános információk)

MEGJEGYZÉS: A VisionTrak akkor működik, ha a vágóasztal be van kapcsolva, és diagnosztikai üzemmódban van.

A VisionTrak monitor az érzékelők segítségével reprezentatív mintát vesz a tisztítórendszerről és a magleválasztó rendszerből, figyeli a veszteséget. A VisionTrak folyamatosan figyeli a gép teljesítményét, hogy lehetővé tegye a kezelő számára a gép maximális kapacitásának kihasználását. A veszteség mértékének változását a grafikonok mutatják.

A VisionTrak két üzemmódban üzemeltethető:

Normál mód (gyári mód): összesítve átlagolja a veszteségérzékelőket. Ezeknek a grafikonoknak nem változik meg az érzékenységük a rendszer kalibrálása során.

A tisztítórendszer tevékenység visszajelzők (A és B) (tisztítórendszer érzékelők átlaga), valamint a cséplőszerkezet tevékenység visszajelző (C) a három érzékelő tevékenységét mutatja. Az összes veszteség kijelzése (D) a három érzékelőtől kapott összes “ütést” mutatja. Ez az összérték beállítható úgy, hogy a normál veszteséget középen mutassa.

Opcionális mód: külön mutatja az egyes veszteségérzékelők értékeit (kérjen tájékoztatást egy John Deere márkakereskedőtől). Ezeknek a grafikonoknak nem változik meg az érzékenységük a rendszer kalibrálása során.

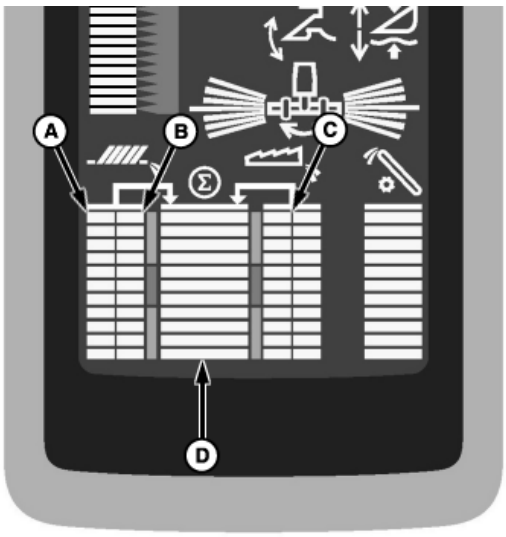
A tisztítórendszer tevékenység visszajelzők (A és B) (tisztítórendszer érzékelők külön megjelenítése), és a cséplőszerkezet tevékenység visszajelző (C) a három érzékelő tevékenységét mutatja. Az összes veszteség kijelzése (D) a három érzékelőtől kapott összes “ütést” mutatja. Ez az összérték beállítható úgy, hogy a normál veszteséget középen mutassa.

Határozza meg a betakarítandó terménytípus szemnagyságát (lásd ebben a fejezetben a VisionTrak szemveszteség-jelző használata c. részt).

A kombájn beállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a termény beállítás ikon (E).

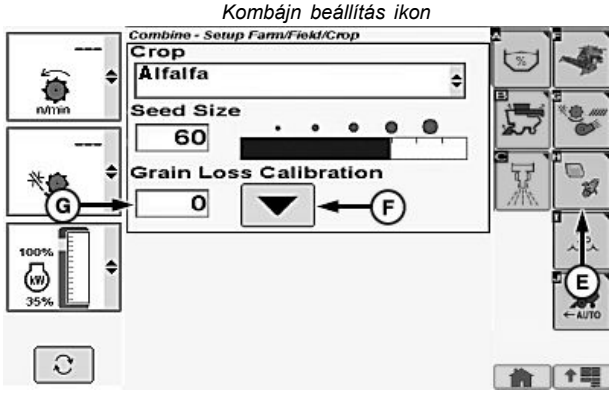
Állítsa be a gépet és a vágóasztalt úgy, hogy az adott növényben és körülmények között a szemveszteség-szint elfogadható legyen. Amikor a gép a kívánt teljesítménnyel működik, a kalibrálás ikon (F) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot. Ekkor rögzítésre kerülnek a memóriában az aktuális működésbeli tulajdonságok, és ez az érték az együttes értékek kijelzőjének középre kerül. A szemveszteség kalibrációs érték (G) is megjelenik, tájékoztatásként. A VisionTrak rendszer most már be van állítva és segít a kezelőnek abban, hogy a gép elérje az optimális teljesítményt.



H94473 —UN—31MAR10

H94446 —UN—11NOV09

Kombájn beállítás ikon



H95944 —UN—05OCT10

A—Tisztítórendszer tevékenység visszajelző (bal oldali érzékelő)
B—Tisztítórendszer tevékenység visszajelző (jobb oldali érzékelő)
C—Magleválasztó tevékenység visszajelző
D—Összes veszteség kijelző
E—Termény beállítása ikon
F—Kalibrálás ikon
G—Szemveszteség kalibrálási érték

MEGJEGYZÉS: A középső grafikon vizuálisan nyújt segítséget. A kezelő a kijelzőn rendszeresen nyomon megnézheti, hogy nőtt vagy csökkent-e a veszteség.

A hirtelen felszaladt oszlopgrafikon - anélkül, hogy a körülmények változnának - eltömődött vagy elzáródott mag-, illetve törekrostát jelezhet. Ha ezt észleli, álljon meg a géppel és hárítsa el a hibát.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00003F5 -35-28MAR11-1/2

A VisionTrak szemveszteség-jelző használata

A VisionTrak szemveszteség-jelző akkor működik, ha:

- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A vágóasztal és a cséplőszerkezet be van kapcsolva.

A kombájn beállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a termény beállítás ikon (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amint kijelölésre került a termény menü (B).

A termény menüben az alábbiak jelennek meg:

Lucerna	Lencse	Rozs
Árpa	Farkasbab	Sáfrány
Árpa (tavaszi)[a]	Köles	Cirok
Árpa (téli)[a]	Mustár	Szójabab
Canola	Száraz fehér bab	Napraforgó
Csicseri borsó	Zab	Tritikálé[a]
Kukorica	Borsó	Tavaszi búza
Étkezési bab	Pattogatni való kukorica	Őszi búza
Len	Repcemag[a]	
Fűmag	Rizs	

[a] *Csak európai terménytípus listázás.*

Amint a kívánt növény beállítás kiválasztásra kerül, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a magméret (C).

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt magméret érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

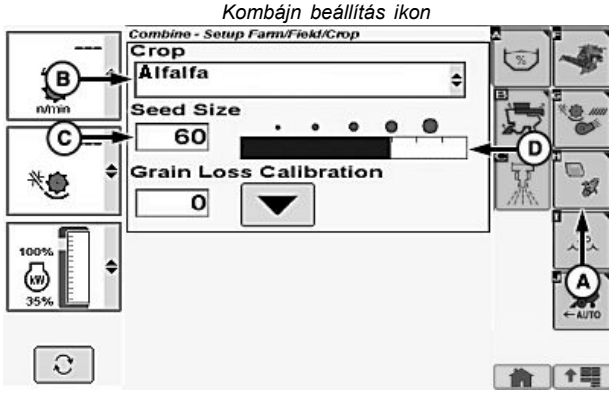
Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt magméretet a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

A kívánt magméret sávdiagram (D) formában jelenik meg.

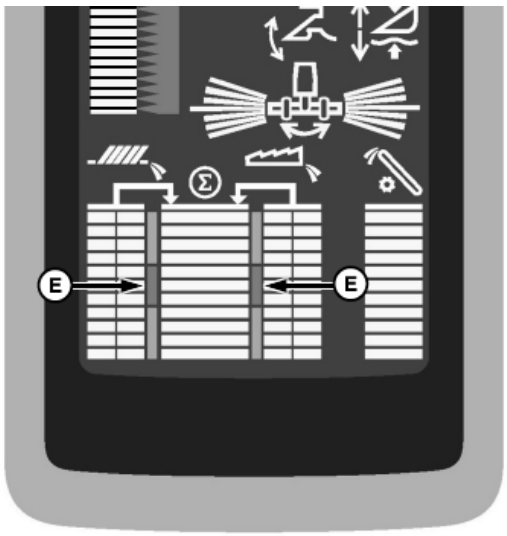
MEGJEGYZÉS: A magméret-érzékenység beállításával növelhető vagy csökkenthető a szemveszteség-érzékelők érzékenysége.

H94473 —UN—31MAR10

Kombájn beállítás ikon



H94944 —UN—05OCT10



H94945 —UN—06APR10

A—Termény beállítása ikon
B—Terménytípus menü
C—Magméret
D—Sávos kijelzés
E—Normál tartomány

Folytatás a következő oldalon

Apró mag (Alapértelmezett érték: 38)	Közepes mag (Alapértelmezett érték: 50)	Nagy mag (Alapértelmezett érték: 70)
Lucerna	Árpa	Csicseri borsó
Canola	Árpa (tavaszi)[a]	Kukorica
Len	Árpa (téli)[a]	Étkezési bab
Fűmag	Lencse	Farkasbab
Köles	Pattogatni való kukorica	Száraz fehér bab
Mustár	Sáfrány	Borsó
Zab	Cirok	Szójabab
Repcemag[a]	Tavaszi búza	Napraforgó
Rizs	Őszi búza	
Rozs		
Tritikálé[a]		

[a]*Csak európai terménytípus listázás.*

Állítsa be a következőket a kijelzőn:

1. Adja meg a legközelebbi szemméret számértékét.
2. Állítsa be a gépet és a vágóasztalt úgy, hogy az adott növényben és körülmények között a szemveszteség-szint elfogadható legyen.

MEGJEGYZÉS: A középső sávot a sarokoszlop kijelző grafikonján ekkor még ne vegye figyelembe.

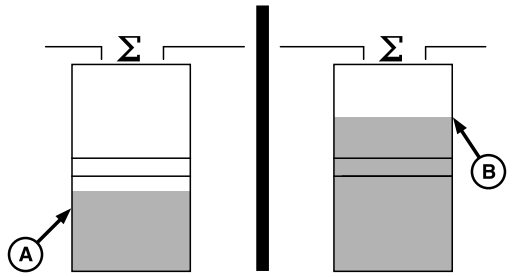
3. Üzemeltesse a gépet elfogadható veszteségszinten.
4. Ahhoz, hogy a teljes veszteséget állítsa normál tartomány közepére (E), érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a kalibrálás ikon. A grafikon jelzi, hogy a gép a kezelő által a 3. lépésben megadott, elfogadható teljesveszteség-szinten működik.

MEGJEGYZÉS: A grafikon vizuálisan nyújt segítséget. A kezelő a kijelzőn rendszeresen nyomon megnézheti, hogy nőtt vagy csökkent-e a veszteség. Részletesebb felügyelet érhető el a rostaszekrény és a cséplőszerkezet veszteségszintjének a felügyeletével.

OUO6075,00004C3 -35-27JUN12-2/3

5. Ha a grafikon lefelé (A) mozog, a gép nem maximális termelékenységgel működik. A gép nem lett megfelelően beállítva az elfogadható veszteségszintre, vagy túl lassan halad. Végezze el a szükséges módosításokat, hogy a grafikon visszaálljon a kijelzőterület közepére.
6. Ha a grafikon felfelé (B) mozog, akkor a gép nem lett megfelelően beállítva az elfogadható veszteségszintre, vagy túl gyorsan halad. Végezze el a szükséges módosításokat, hogy a grafikon visszaálljon a kijelzőterület közepére.
7. Ha a nap folyamán megváltoznak a terménytípus jellemzői (szalma nedvességtartalma, pára stb.), akkor alkalmanként ellenőrizze a veszteséget, nincs-e szükség újbóli beállításra.

MEGJEGYZÉS: Ha a gép "eltömődik", akkor a középső diagram felfelé mozdul el (15-20 másodpercre), majd visszaáll a korábbi értékre. Ezt az ingadozást figyelmen kívül hagyhatja.



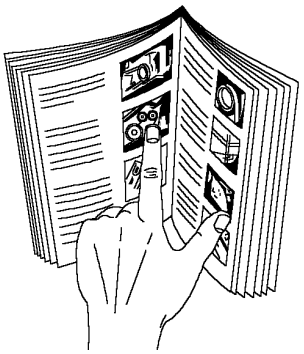
H87033 —UN—30NOV06

A—Lefelé **B—Felfelé**

OUO6075,00004C3 -35-27JUN12-3/3

A VisionTrak előzetes beállításai a munkagépen

A VisionTrak szemveszteség-jelző beállítása előtt végezze el a munkagép beállítását, hogy maximális hatékonysággal működjön. A beállítást a mindenkori terepviszonyoknak és terménytípusnak megfelelően válassza meg (lásd a Beállítások különböző terménytípusokhoz című fejezetben).



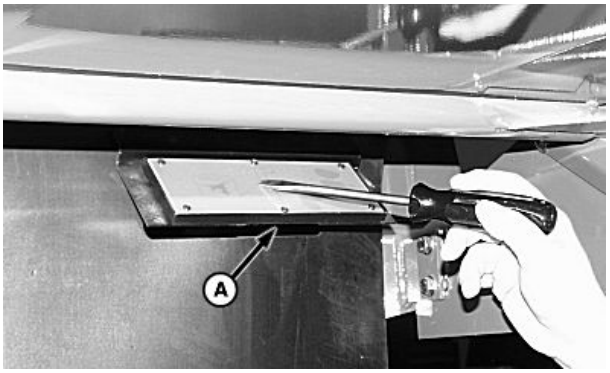
H52739 —UN—05MAR99

OUO6075,00004CE -35-19NOV09-1/1

A VisionTrak működési ellenőrzései

MEGJEGYZÉS: A működési ellenőrzéshez két személy szükséges. Egyikük maradjon a vezetőülésben, a másik pedig ütögesse az érzékelőket.

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót “RUN” (bekapcsolt) állásba, de ne indítsa el a motort.
2. Kapcsolja be a vágóasztal kapcsolóját, állítsa be a magméretet, és nyomja meg a kalibrálás gombot.
3. Ütögesse meg a jobb oldali tisztítórendszer érzékelőt (A). A VisionTrak kijelzését figyelő személynek a tisztítórendszer-veszteség visszajelző elmozdulását kell látnia. Ismételje meg a fentieket a bal oldali tisztítórendszer érzékelővel.



H70998 —UN—25JAN02

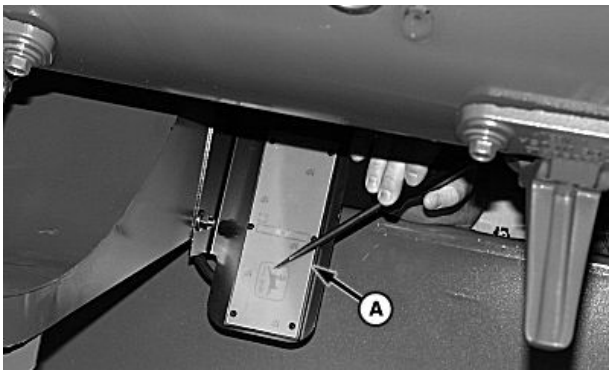
Jobb oldali tisztítórendszer érzékelő

A—Tisztítórendszer érzékelő

OUO6075,00004D0 -35-19NOV09-1/2

4. Ütögesse meg a cséplőszerkezet érzékelőjét (A). A VisionTrak kijelzését figyelő személynek a cséplőszerkezet visszajelző elmozdulását kell látnia.
5. Kapcsolja ki a vágóasztal kapcsolóját, és kapcsolja KI a gyújtást.
6. Ha a VisionTrak a fenti ellenőrzések után nem működik, akkor forduljon a John Deere márkakereskedéshez.

A—Cséplőrendszer szenzor



H70999 —UN—25JAN02

OUO6075,00004D0 -35-19NOV09-2/2

Kalibrálási eljárások - Mikor szükséges kalibrálni

Ez a lista mutatja a lehetséges összes kalibrálást. A gép opcióitól és a vágóasztal típusától függően előfordulhat, hogy a lista elemei és a kijelzőn megjelenő tételek eltérnek.

MEGJEGYZÉS: A kijelzőn hibakódok mutatják, ha a kalibrálás során hiba lép fel. A hiba okát előidéző körülményeket meg kell szüntetni, mielőtt a kalibrációt folytatná.

- **Sárga villogók** – végezze el a kalibrálást, ha az RC1 vezérlőegységet, a sárga villogók izzóit vagy a kapcsolódó alkatrészeket cserélte vagy állította.
- **Kukorica adapter törőléchézag kalibrálása** – végezze el a kalibrálást, ha az LC1 vezérlőegységet, a törőléc helyzetérzékelőjét vagy a kapcsolódó alkatrészeket cserélte vagy állította.
- **Ferdefelhordó fordulatszám kalibrálás -** Végezze el a kalibrálást, ha:
  - Az LC1 vezérlőegységet kicserélte.
  - Amikor először kapcsol egy új vágóasztalt a kombájnhoz.
  - Jelentős tömegű felszereléseket szerel fel vagy le a vágóasztalról.
- **Ferdefelhordó billentés kalibrálás (ha van felszerelve)** – végezze el a kalibrálást;
  - Az LC1 vezérlőegységet kicserélte.
  - A vágóasztal billentés-érzékelőjét, vagy az ehhez kapcsolódó alkatrészeket cserélte, állította.
  - Amikor először kapcsol egy új vágóasztalt a kombájnhoz.
- **Ferdefelhordó billentési sebesség kalibrálása (ha van felszerelve)** – végezze el a kalibrálást, ha:
  - Az LC1 vezérlőegységet kicserélte.
  - Amikor először kapcsol egy új vágóasztalt a kombájnhoz.
- **Vágóasztal kalibrálás -** Végezze el a kalibrálást, ha:
  - Az LC1 vezérlőegységet kicserélte.
  - A vágóasztal-magasság érzékelőt vagy a kapcsolódó alkatrészeket cserélte vagy állította.
  - Amikor először kapcsol egy új vágóasztalt a kombájnhoz.

MEGJEGYZÉS: Minden betakarítani kívánt növény esetén a szokásos kalibrációt kell elvégezni.

- **Térfogatáram-vibrálás kalibrálása (ha van)** – végezze el a kalibrálást, ha az AYM vezérlőegységet vagy a kapcsolódó alkatrészeket cserélte vagy állította.
- **Nedvességérzékelő hőmérséklet (ha van)** – végezze el a kalibrálást, ha az AYM vezérlőegységet vagy a kapcsolódó alkatrészeket cserélte vagy állította.

MEGJEGYZÉS: Ha az automatikus előtisztító kalibrálás során megjelenik a törekrosta/szemrosta szintezésére vonatkozó felszólítás, akkor a munkagép oldalán lévő kapcsolókkal végezze el a rosták szintezését.

- **Automatikus előtisztító kalibrálása (ha van)** – végezze el a kalibrálást, ha az LC2 vezérlőegységet vagy a törekrosta/szemrosta működtető egységet cserélte vagy állította, vagy ha a rosták nincsenek szintben.
- **Törekrostanyílás kalibrálása** – végezze el a kalibrálást, ha az LC2 vezérlőegységet vagy a törekrosta működtető egységet cserélte vagy állította, vagy ha a kiömlőnyílások beállítása nem megfelelő.
- **Szemrostanyílás kalibrálása** – végezze el a kalibrálást, ha az LC2 vezérlőegységet vagy a szemrosta működtető egységet cserélte vagy állította, vagy ha a kiömlőnyílások beállítása nem megfelelő.

FONTOS: Nem végezhető kalibrálás, ha fel vannak szerelve a köracél pálcás dobkosártakaró lemezek. Ez helytelen nulla helyzetet eredményezhet.

- **Cséplőhézag (dobhézag) kalibrálása** – végezze el a kalibrálást, ha az LC2 vezérlőegységet, a cséplőhézag (dobhézag) érzékelőt, vagy a kapcsolód alkatrészeket cserélte vagy állította.
- **Ürítőcsiga bekapcsolás kalibrálása** – végezze el a kalibrálást, ha az RC2 vezérlőegységet, az ürítőcsiga szíjat vagy a kapcsolódó alkatrészeket cserélte vagy állította.

MEGJEGYZÉS: Minden betakarítandó terménytípusra évente hozamkalibrációt kell végrehajtani a szemsúly pontos mérése érdekében.

Nézze meg “A terméshozam kalibrálása a CommandCenter kijelzőn” című részt a további információkért.

- **Hozamkalibráció (ha van)** – végezze el a kalibrálást, ha az AYM vezérlőegységet vagy a kapcsolódó alkatrészeket cserélte vagy állította.
  - Korlátozott pontosság – még nem lett végrehajtva a felhasználói kalibráció. A rendszer alapértelmezés szerint egy állandó belső kalibrációs értékre áll be, amely nem módosítható.
  - Közepes pontosság – a felhasználó összegyűjt és kiválaszt 1-3 terhelést. A rendszer ezeket az értékeket állítja be belső kalibrációs értékként.

Folytatás a következő oldalon

- Magas pontosság – a felhasználó összegyűjt és kiválaszt legalább négy kalibrációs terhelést. A rendszer ezeket az értékeket állítja be belső kalibrációs értékként.

MEGJEGYZÉS: 13 terhelésazonosító szám tárolható, ezután a memória megtelik, és törölni kell valamelyik terhelésazonosító számot.

OUO6075,0000625 -35-11OCT10-2/2

Kalibrálási eljárások

Amikor megtörtént a diagnosztika ikon kijelölése, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Amikor megtörtént a kalibráció ikon (A) kijelölése, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Amikor megtörtént a kalibráció menü (B) kijelölése, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Amikor megtörtént a **kívánt kalibrálás** kijelölése, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

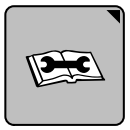
Amikor megtörtént a bevitel/elfogadás ikon (C) kijelölése, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Végezze el a kalibrálást a kijelzőn megjelenő utasításokat követve.

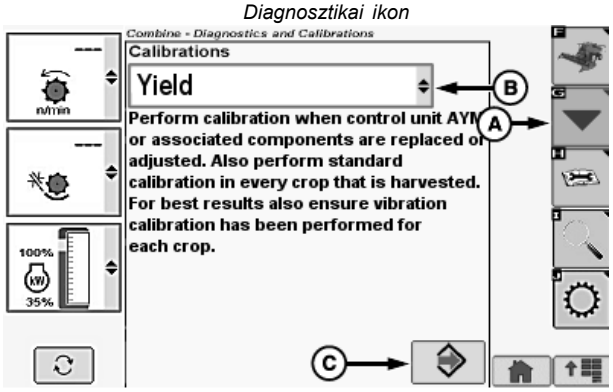
Ismételje meg szükség szerint a további kalibrációk során.

A—Kalibráció ikon
B—Kalibrációs menü
C—Bevitel/elfogadás ikon

H94478 —UN—31MAR10



Diagnosztikai ikon



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000623 -35-26APR10-1/1

Kalibrációs hibakódok

MEGJEGYZÉS: Ha a kalibrációs eljárás során bármilyen hibakód keletkezne, a CommandCenter kijelzőn a kódok megjelennek. A hiba okát előidéző körülményeket meg kell szüntetni, mielőtt a kalibrációt folytatná.

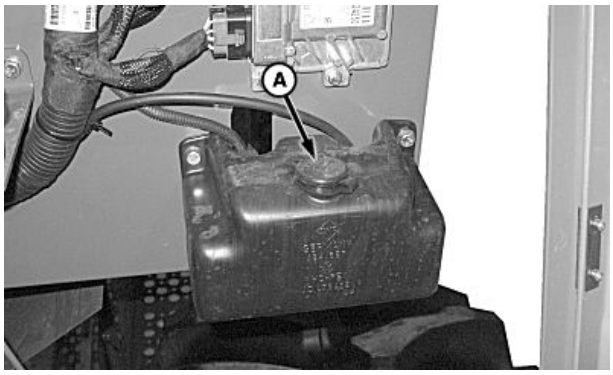
Ha a gép kalibrálása során diagnosztikai hibakódok jelennek meg, akkor további információkért tekintse meg a Diagnosztikai hibakódok című fejezetet.

OUO6075,0000624 -35-22JAN10-1/1

Ablakmosó tartály feltöltése

Vegye le a sapkát (A), és ablakmosó folyadékkal öntse fel a tartályt.

A—Beöntősapka



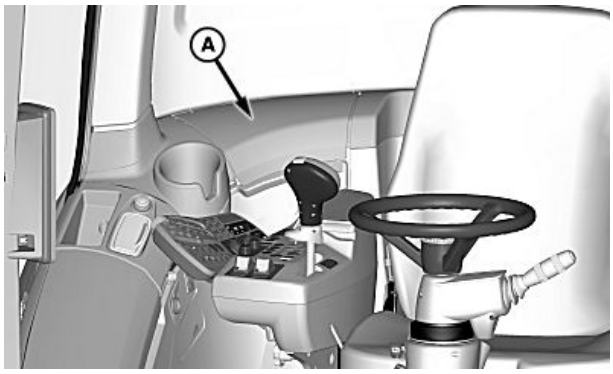
H96332 —UN—14MAY10

OUO6075,0000627 -35-14MAY10-1/1

Manuális tárolóhely

Tartsa a munkagép kezelési utasítását és beállításokat tartalmazó kártyát a fülke hátsó falán található tárolórekeszben (A).

A—Tárolórekesz



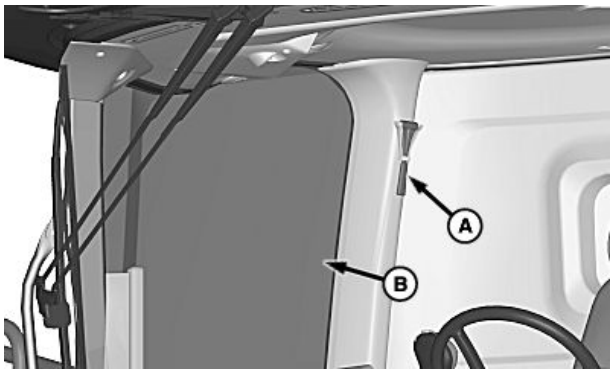
H95270 —UN—04FEB10

OUO6075,0000628 -35-04FEB10-1/1

Vészkijárat

Vegye ki a kalapácsot (A), és az ablakra ütve (B) törje be az üveget, hogy távozni tudjon a fülkéből. Az ablakcserében segít John Deere kereskedője.

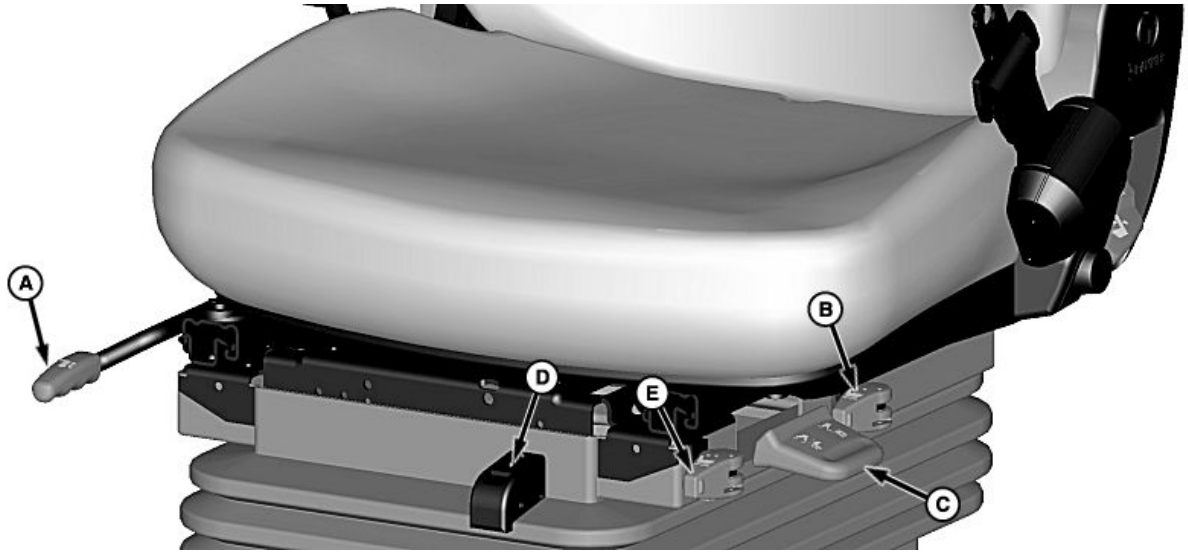
A—Kalapács **B—Ablak**



H95176 —UN—22JAN10

OUO6075,0000626 -35-22JAN10-1/1

ComfortCommand vezetőülés (alapkivitelű ülés) beállítása



H97561 —UN—02JUN11

MEGJEGYZÉS: Az ülés kezelői jelenlétet figyelő rendszerrel van felszerelve. Ha a vágóasztal hajtás és a cséplőszerkezet be van kapcsolva, és a kezelő távozik az ülésből, a vágóasztal hajtásrendszere kikapcsol.

A – Előre/hátra állító kar előre- vagy hátracsúsztatja az ülést az optimális munkavégzési helyzetbe.

B – Függőleges lengéscsillapító vezérlés korlátozza az ülésfelfüggesztés “függőleges irányú mozgását”.

MEGJEGYZÉS: Tolja előre a vezérlőt a lágyabb, vagy állítsa vissza a kart a keményebb rugózáshoz. A két helyzet között közepes a rugózási keménység.

C – Súly és magasság állító kar felemeli vagy lesüllyeszti az ülést. Húzza felfelé a kart az ülés felemeléséhez, vagy nyomja le az ülés lesüllyesztéséhez. Állítsa az ülést olyan helyzetbe, hogy zöld jelzés legyen látható a súly/magasság kijelzőn.

MEGJEGYZÉS: A felfüggesztés beállítható úgy, hogy minimális és maximális magasságnál érje el a határait, ami zárolja, és ezáltal merevvé teszi a felfüggesztési rendszert. A felfüggesztés magasságszabályozása a szélső értékekhez túl közeli beállítás esetén is eléri határértékeit.

Ne járassa egy percnél hosszabb ideig a kompresszort az ülés beállításakor.

Ha az ülés nem lebeg vagy “spumpálódik” felfelé, akkor forduljon a John Deere márkakereskedéshez.

D – Súly/magasság kijelző vizuálisan jelzi a kezelőnek az aktuális súlyt és magasságot. A súly/magasság állító karral állítsa az ülést olyan helyzetbe, hogy zöld jelzés legyen látható.

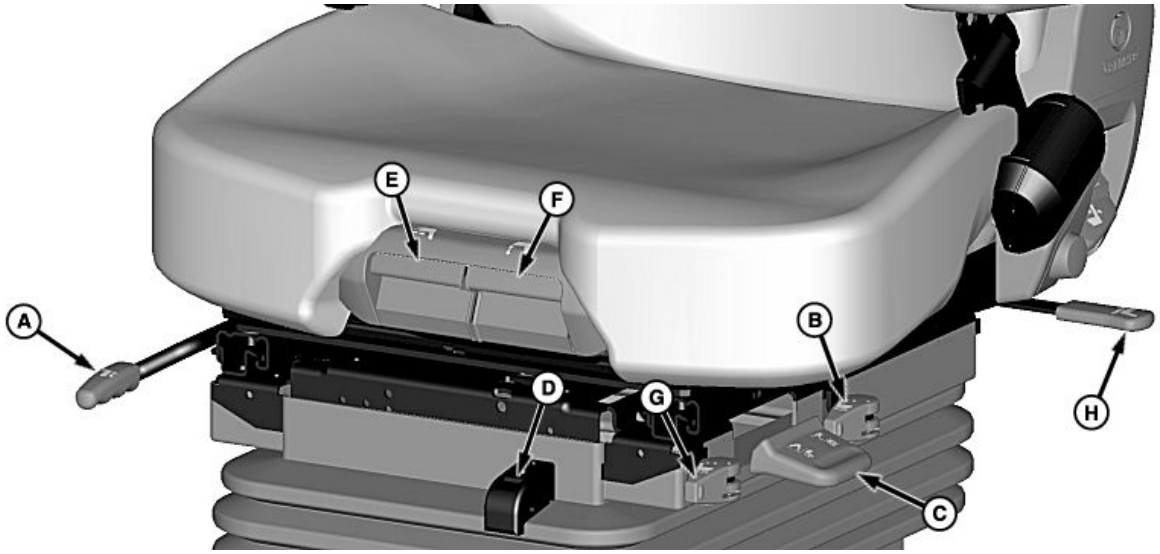
MEGJEGYZÉS: Állítsa be az ülést a kezelő súlyának és magasságának megfelelően. Így használhatja ki a kezelő a legjobban a rugózási határokat. Az ülés beépített levegőtartállyal rendelkezik, mely a rugózási út tetején és alján lágyabb rugózást biztosít.

E – előre/hátra állító kar zárolja vagy engedélyezi az előre-hátra történő mozgatást. Húzza felfelé a kart az ülés rögzítéséhez, vagy nyomja le az ülés kioldásához.

MEGJEGYZÉS: Az előre/hátra leválasztás lehetővé teszi a lökésszerű igénybevétel elnyelését.

OUO6075,00007BB -35-09AUG10-1/1

ComfortCommand (prémium ülés) beállítása



H96739 —UN—02JUN11

MEGJEGYZÉS: Az ülés kezelői jelenlétet figyelő rendszerrel van felszerelve. Ha a vágóasztal hajtás és a cséplőszerkezet be van kapcsolva, és a kezelő távozik az ülésből, a vágóasztal hajtásrendszere kikapcsol.

A – Előre/hátra állító kar előre- vagy hátracsúsztatja az ülést az optimális munkavégzési helyzetbe.

B – Függőleges lengéscsillapító vezérlés korlátozza az ülésfelfüggesztés “függőleges irányú mozgását”.

MEGJEGYZÉS: Tolja előre a vezérlőt a lágyabb, vagy állítsa vissza a kart a keményebb rugózáshoz. A két helyzet között közepes a rugózási keménység.

C – Súly és magasság állító kar felemeli vagy lesüllyeszti az ülést. Húzza felfelé a kart az ülés felemeléséhez, vagy nyomja le az ülés lesüllyesztéséhez. Állítsa az ülést olyan helyzetbe, hogy zöld jelzés legyen látható a súly/magasság kijelzőn.

MEGJEGYZÉS: A felfüggesztés beállítható úgy, hogy minimális és maximális magasságnál érje el a határait, ami zárolja, és ezáltal merevvé teszi a felfüggesztési rendszert. A felfüggesztés magasságszabályozása a szélső értékekhez túl közeli beállítás esetén is eléri határértékeit.

Ne járassa egy percnél hosszabb ideig a kompresszort az ülés beállításakor.

Ha az ülés nem lebeg vagy “pumpálódik” felfelé, akkor forduljon a John Deere márkakereskedéshez.

D – Súly/magasság kijelző vizuálisan jelzi a kezelőnek az aktuális súlyt és magasságot. A súly/magasság állító karral állítsa az ülést olyan helyzetbe, hogy zöld jelzés legyen látható.

MEGJEGYZÉS: Állítsa be az ülést a kezelő súlyának és magasságának megfelelően. Így használhatja ki a kezelő a legjobban a rugózási határokat. Az ülés beépített levegőtartállyal rendelkezik, mely a rugózási út tetején és alján lágyabb rugózást biztosít.

E – Ülőlap szög állító kar előre- vagy hátrafelé mozgatja az ülőlapot az optimális munkahelyzetbe.

E – Ülőlap szög állító kar felemeli vagy lesüllyeszti az ülőlapot az optimális munkahelyzetbe.

G – előre/hátra állító kar zárolja vagy engedélyezi az előre-hátra történő mozgatást. Húzza felfelé a kart az ülés rögzítéséhez, vagy nyomja le az ülés kioldásához.

MEGJEGYZÉS: Az előre/hátra leválasztás lehetővé teszi a lökésszerű igénybevétel elnyelését.

G – Oldalirányú állító kar zárolja vagy engedélyezi az oldalirányban történő mozgatást. Nyomja előre a kart a kioldáshoz, és húzza hátra a rögzítéshez.

MEGJEGYZÉS: Az oldalirányú leválasztás lehetővé teszi a lökésszerű igénybevétel elnyelését.

OUO6075,0000794 -35-09AUG10-1/1

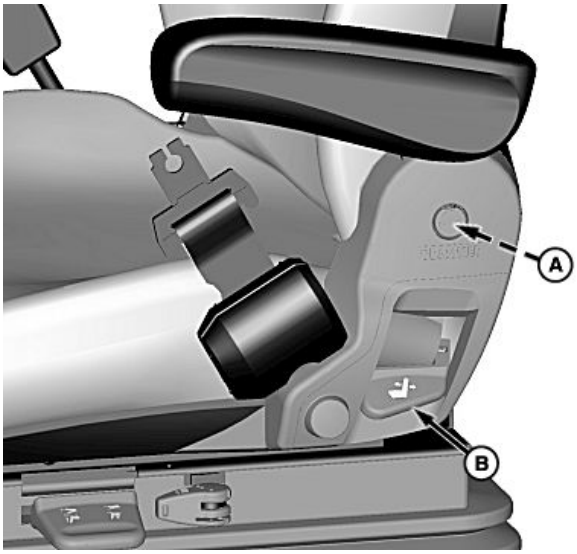
Bal oldali kartámasz és üléstámla (alapkivitelű ülés) beállítása

A– kartámasz magasság beállítása vegye a kerek sapkát a fedélről, és lazítsa meg a 13 mm-es (1/2 in.) anyát. Állítsa a kartámaszt a kívánt helyzetbe, húzza meg az anyát az előírt értékre, és cserélje ki a sapkát.

Specifikáció

Anya—Meghúzási nyomaték.....25 Nm (221 lb-in.)

B– háttámla szög állító kar a háttámla szögét állítja. Húzza fel a kart, és állítsa a háttámlát a kívánt helyzetbe, majd engedje el a kart.



H97562 —UN—02JUN11

OUO6075,0000795 -35-09AUG10-1/1

Bal oldali kartámasz és üléstámla (prémium ülés) beállítása

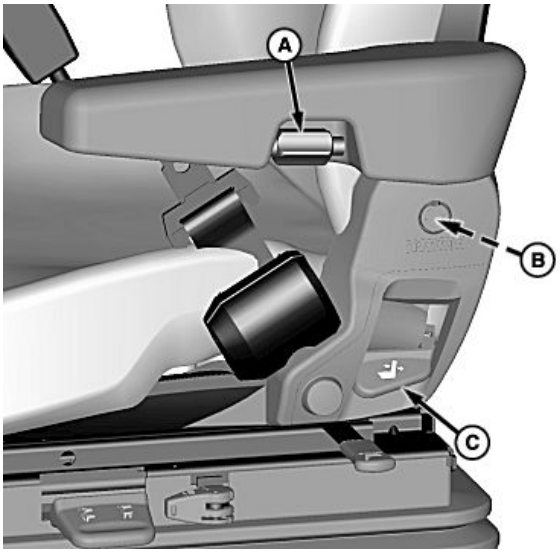
A– kartámasz szög állító gomb felfelé vagy lefelé állítja a kartámaszt. A gomb óramutató járása szerinti forgatásával lesüllyesztheti, ellenkező forgatásával felemelheti a kartámaszt.

B – kartámasz magasság beállítása vegye a kerek sapkát a fedélről, és lazítsa meg a 13 mm-es (1/2 in.) anyát. Állítsa a kartámaszt a kívánt helyzetbe, húzza meg az anyát az előírt értékre, és cserélje ki a sapkát.

Specifikáció

Anya—Meghúzási nyomaték.....25 Nm (221 lb-in.)

C – háttámla szög állító kar a háttámla szögét állítja. Húzza fel a kart, és állítsa a háttámlát a kívánt helyzetbe, majd engedje el a kart.



H96740 —UN—02JUN11

OUO6075,00007BC -35-09AUG10-1/1

Ülésfűtés kapcsoló (választható) (Premium ülés)

MEGJEGYZÉS: Az ülésfűtés működéséhez be kell kapcsolni a gyújtást.

A fűtött ülések hideg időjárás esetén biztosítják a kényelmet. Az ülésfűtés a háttámla bal oldalán lévő kapcsolóval (A) kapcsolható BE/KI.

- A kapcsoló alsó végét benyomva kikapcsolja az ülésfűtést.
- A kapcsoló felső végét benyomva bekapcsolja az ülésfűtést.

A—Ülésfűtés kapcsoló

H97428 —UN—29JUL10

Fűtés kikapcsolt helyzete

OUO6075,00008BA -35-02JUN11-1/1

Utasülés beállítása

Az üléstámla (A), és az ülőlap (B) a kívánt munkahelyzetbe emelhető vagy süllyeszthető.

A—Üléstámla **B—Ülőlap**

H96631 —UN—26MAY10

OUO6075,000078B -35-26MAY10-1/1

Hűtő (ha van)

MEGJEGYZÉS: A hűtő csak akkor működik, ha a gyújtás RÁ van adva, és a hűtő csatlakozódugóját csatlakoztatni KELL a kiegészítő tápfeszültség aljzatához, hogy hidegen tartsa az élelmiszereket vagy italokat.

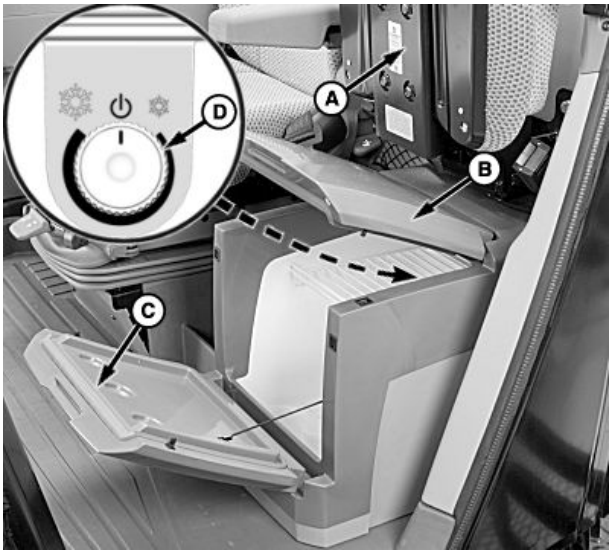
A hűtőben élelmiszer vagy ital tárolható, amely hideg marad a nap folyamán.

A hűtő fedelének (B) nyitásához emelje fel az ülőlapot (A).

A hűtő elülső fedele (C) az ülőlap fedelének nyitása nélkül is kinyitható.

A hőmérséklet-szabályozó forgókapcsoló (D) jobbra forgatásával csökkenthető, balra forgatásával növelhető a hőmérséklet.

A—Ülőlap
B—Felső fedél
C—Mellső fedél
D—Hőmérséklet-vezérlés forgókapcsoló



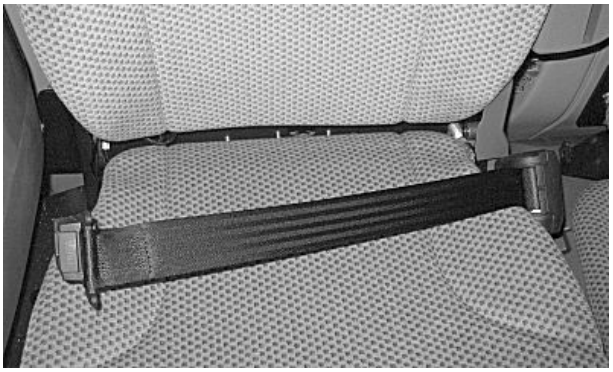
H96632 —UN—02NOV10

OUO6075,000078F -35-02NOV10-1/1

Biztonsági övek

VIGYÁZAT: Évente legalább egyszer vizsgálja meg a munkagépen található biztonsági öveket. Ha a biztonsági öv bármely elemén, beleértve a csavarokat, a csatokat, a visszahúzót, és magán az övön, bármilyen sérülés, mint pl. vágás, kirojtosodás, deformáció, indokolatlan kopás, elszíneződés látszik, az egész komplett övet azonnal cserélni kell. Saját biztonsági érdekében az övrendszer cseréjéhez kizárólag a géphez engedélyezett, eredeti biztonsági övet használjon, melyet beszerezhet a John Deere márkakereskedésben.

A biztonsági öv a vezetőülés és az utasülés esetében egyaránt alapfelszerelés. A kétpontos biztonsági övön az akadálymentes ki- és becsatolást segítő gyorskioldó nyomógomb és automatikus övfeszítő található.



H96657 —UN—01JUN10

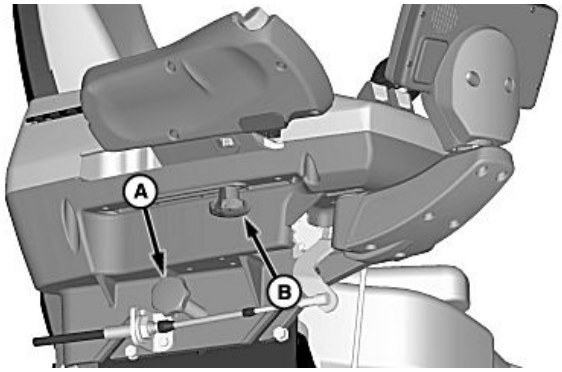
OUO6075,000062D -35-01JUN10-1/1

A kartámaszon lévő kezelőpult beállítása

Lazítsa meg a gombot (A), és csúsztassa a kartámaszon lévő kezelőpultot felfelé/előre vagy lefelé/hátra a külső lemezen lévő nyílásokban. A gomb megszorításával a kartámaszt a helyén.

Lazítsa meg a gombot (B), és csúsztassa előre/hátra a CommandARM kezelőpultot. A gomb megszorításával rögzítse a kezelőpultot a helyén.

A—Gomb
B—Gomb



H97713 —UN—20AUG10

OUO6075,000078E -35-20AUG10-1/1

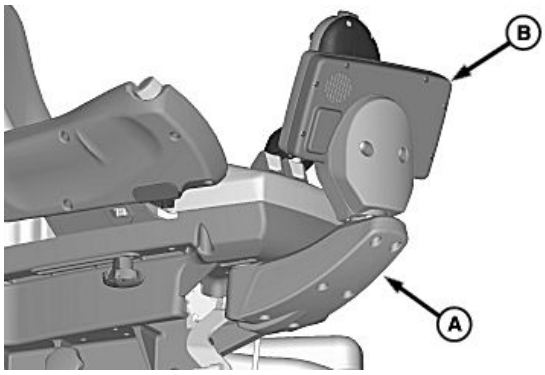
Kartámasz kijelző beállítása

Forgassa el a kart (A) balra vagy jobbra a kívánt üzemi helyzetbe.

Forgassa el a kijelzőt (B) balra/jobbra vagy előre/hátra a kívánt üzemi helyzetbe.

A—Kar

B—Kijelző



H97714 —UN—20AUG10

OUO6075,00008F8 -35-20AUG10-1/1

Soros aljzat

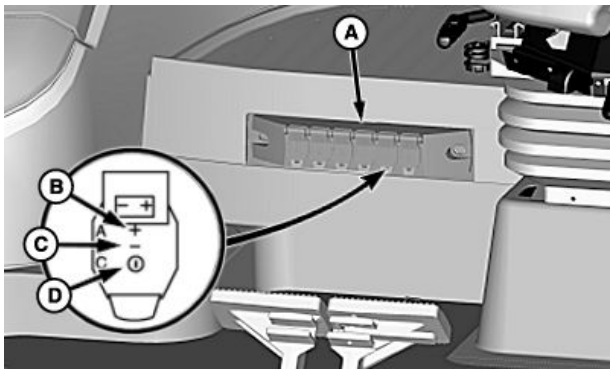
MEGJEGYZÉS: Az összes kimenő csatlakozó legnagyobb együttes áramfelvétele 30 amper.

A kiegészítő tápfeszültség, soros aljzat (A) hat további elektromos kimenő csatlakozóval van felszerelve, melyek a jobb oldali ablak hátsó sarka alatt találhatók. Ezek a kimenő csatlakozók kapcsolt vagy állandó tápfeszültséget biztosítanak.

A késes érintkező (B) mindenkor közvetlen pozitív megtáplálással rendelkezik.

A késes érintkező (C) földelt.

A késes érintkező (D) kiegészítő tápfeszültséggel rendelkezik (gyújtás ráadva).



H94452 —UN—14MAY10

A—Soros aljzat
B—Késes érintkező (közvetlen pozitív megtáplálás)
C—Késes érintkező földelés
D—Késes érintkező (pozitív, gyújtás ráadva)

OUO6075,00003F7 -35-03AUG09-1/1

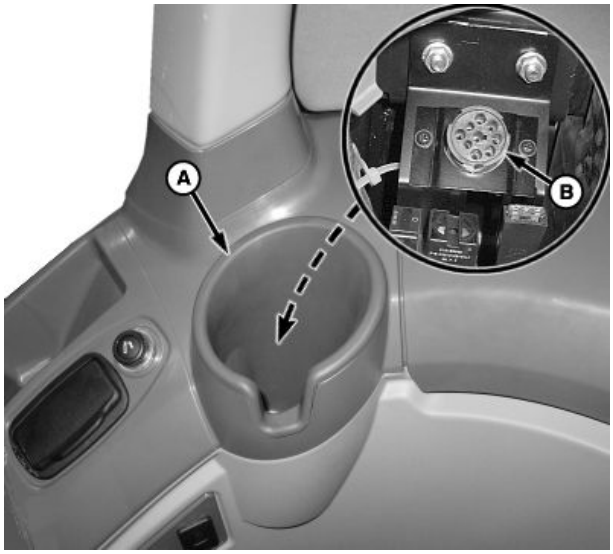
Service ADVISOR™ diagnosztikai csatlakozó

A pohártartó (A) eltávolításával hozzáférhet a Service ADVISOR diagnosztikai csatlakozóhoz (B).

A csatlakozóhoz szükség esetén hordozható számítógépet csatlakoztathat a gép diagnosztizálásához.

A—Palacktartó

B—Service ADVISOR diagnosztikai csatlakozó



H94453 —UN—14MAY10

A Service ADVISOR a Deere & Company védjegye

OUO6075,00003F8 -35-14MAY10-1/1

A fülke fellépő pozíciói (egy abroncsok konfiguráció)

VIGYÁZAT: Mozgó gépen ne utazzon, illetve a gépre ne szálljon fel sem elől sem hátul.

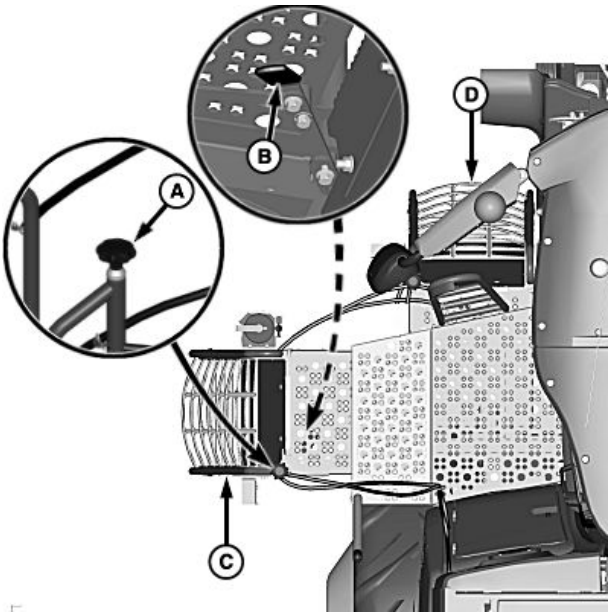
A fellépőt a talajra vagy a fellépőpadra lehet helyezni, a fogantyúval (A) vagy a karral (B).

Ha a reteszelés lazának tűnik, tisztítsa meg a reteszelő csap környékét. Ezen a területen ne használjon zsírt, vagy olajat kenésre.

Hajtsa előre vagy hátra a létrát, és rögzítse a következő helyzetekben:

- **(C) helyzet.** Normál üzemi körülményekhez.
- **(D) helyzet:** közúti közlekedéshez.

VIGYÁZAT: Közúton mindig állítsa a fellépőt (D) helyzetbe, hogy a gép a lehető legkeskenyebb legyen, és állítsa a borostyánszínű elakadásjelző lámpát úgy, hogy a szemből jövők jól láthassák.



H96381 —UN—14MAY10

A—Kar
B—Kar
C—Szántóföldi helyzet
D—Közúti pozíció

OUO6075,000075F -35-29JUN11-1/1

Fellépőhelyzetek (egyabroncsos konfiguráció)

VIGYÁZAT: Mozgó gépen ne utazzon, illetve a gépre ne szálljon fel sem elől sem hátul.

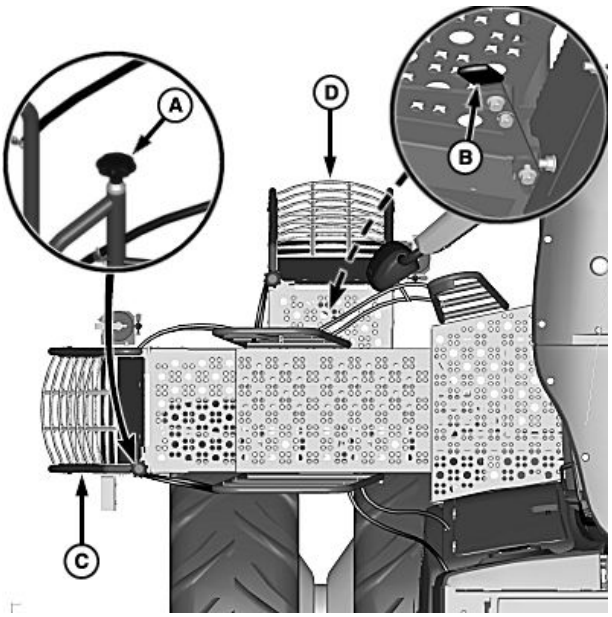
A fellépőt a talajra vagy a fellépőpadra lehet helyezni, a fogantyúval (A) vagy a karral (B).

Ha a reteszelés lazának tűnik, tisztítsa meg a reteszelő csap környékét. Ezen a területen ne használjon zsírt, vagy olajat kenésre.

Hajtsa előre vagy hátra a létrát, és rögzítse a következő helyzetekben:

- **(C) helyzet.** Normál üzemi körülményekhez.
- **(D) helyzet:** közúti közlekedéshez.

VIGYÁZAT: Közúton mindig állítsa a fellépőt (D) helyzetbe, hogy a gép a lehető legkeskenyebb legyen, és állítsa a borostyánszínű elakadásjelző lámpát úgy, hogy a szemből jövők jól láthassák.



H96380 —UN—14MAY10

A—Kar
B—Kar
C—Szántóföldi helyzet
D—Közúti pozíció

OUO6075,0000630 -35-29JUN11-1/1

Tűzoltó készülék

A gépen 6 kg-os (15 lb) általános, a nemzeti tanúsítási követelményeket kielégítő tűzoltó készüléket kell tartani. A tűzoltó készülék és a tartókonzol a motorplatform jobb hátsó részén található.

A tűzoltó készüléket működőképes állapotban kell tartani.

A tűz megelőzése érdekében tartsa tisztán és pormentesen, valamint pelyvától vagy szalmától mentesen a motorteret.

H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -35-16NOV10-1/1

A tűzoltó készülék elhelyezése

Egy általános célú tűzoltó készülék található az első létra platformnál.

H96654 —UN—27MAY10

Első tűzoltó készülék helye

OUO6075,0000C9F -35-14JUN11-1/1

Kormányoszlop

A– Kürt lehetővé teszi, hogy a kezelő figyelmeztesse a közelben állókat, hogy álljanak távol a géptől.

B– Irányjelző kapcsoló lehetővé teszi a balra vagy jobbra történő irányjelzést.

VIGYÁZAT: A kormányoszlop beállításához le kell állítani a munkagépet.

C– Kormányoszlop függőleges állítása a kezelő felfelé vagy lefelé állíthatja a kormányoszlopot.

Lazítsa meg az agyat, és nyomja vagy húzza a kormánykereket a kívánt helyzetbe. Az agy finom megszorításával rögzítse a kormánykereket az adott helyzetben.

D– Indító kapcsoló lehetővé teszi a gyújtás ráadását:

Első pozíció ..... Tartozékok

..... KIKAPCSOLT helyzet

Harmadik pozíció ..... MENET

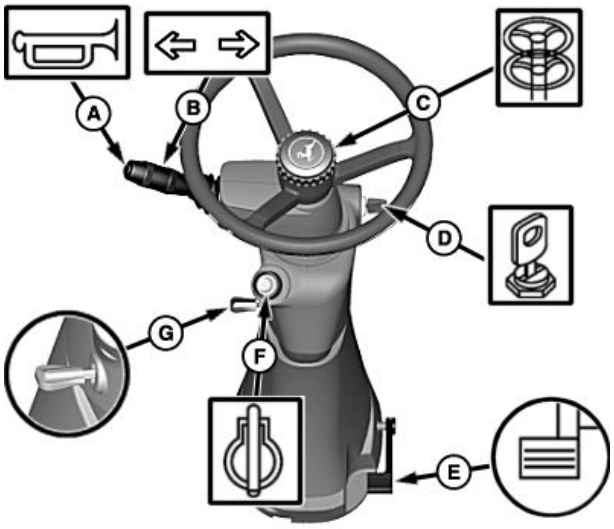
Negyedik pozíció ..... Indítás

VIGYÁZAT: A kormánykerék beállításához le kell állítani a munkagépet. Fogja meg a kormánykereket, mielőtt rálép a pedálra.

E– Kormányoszlop vízszintes állítása a kezelő a pedállal a kívánt helyzetbe állíthatja a kormányoszlopot.

Nyomja le a pedált a kormányoszlop rögzítésének oldásához, majd mozgassa a kormányoszlopot a kívánt helyzetbe. A kormányoszlop a pedál felengedésekor rögzül.

MEGJEGYZÉS: A hidegindító berendezés csak "Run" vagy "Start" helyzetben működik.



H94521 —UN—02NOV10

F– Hidegindító berendezés nyomógombja (ha van) lehetővé teszi a motor hidegben történő elindítását.

VIGYÁZAT: A kormányoszlop beállításához le kell állítani a munkagépet.

G– Kormánykerék dőlésének állítása (ha van) a kezelő a karral a kívánt helyzetbe állíthatja a kormánykereket.

Húzza fel a fogantyút a kormánykerék rögzítésének kikapcsolásához, majd mozdítsa a kormánykereket a kívánt helyzetbe. A kar elengedésével rögzítse a kívánt helyzetben.

OUO6075,0000634 -35-21MAR11-1/1

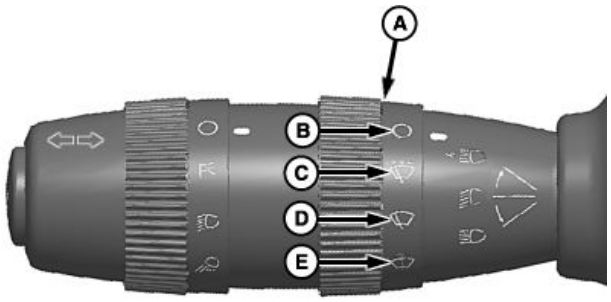
Ablaktörlő/ablakmosó kapcsoló

MEGJEGYZÉS: A gyújtást RÁ kell adni, hogy működtetni lehessen az ablaktörlőt és az ablakmosót.

A kormányoszlopon lévő ablaktörlő/ablakmosó kapcsolóval (A) szabályozhatók a következők:

- KIKAPCSOLT helyzet (B):
- Ablaktörlő szakaszos működése (C)
- Ablaktörlő bekapcsolt helyzete (D)
- Ablakmosó (E)

A—Ablaktörlő/-mosó kapcsoló
B—KIKAPCSOLT helyzet
C—Ablaktörlő szakaszos helyzete
D—Ablaktörlő bekapcsolt helyzete
E—Ablakmosó



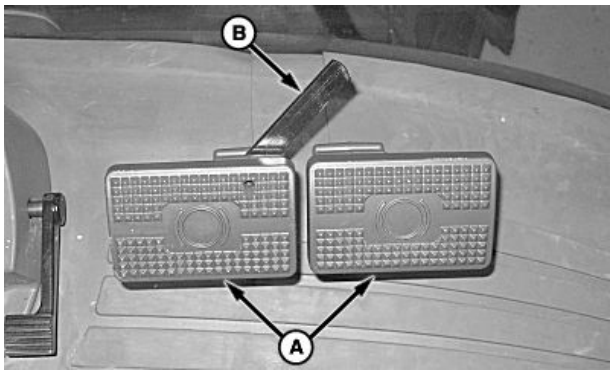
H96489 —UN—22JUN11

OUO6075,000076D -35-20MAY10-1/1

Fékpedálok

Terepen történő használatkor hagyja kioldva (A), közúton pedig rögzítse (B) a fékpedált.

A—Fékpedálok **B—Reteszelés (közúton)**



H96681 —UN—01JUN10

OUO6075,0000637 -35-01JUN10-1/1

Fogantyúk és jobb oldali fellépő

⚠ VIGYÁZAT: Emelje fel teljesen a ferdefelhordót és hajtsa le a biztonsági ütközőt az emelőhengerre.

FONTOS: Fogantyú használata előtt csukja be fülke ajtaját.

Kézzel ne mozgassa az ablaktörlőkart, mert tönkre mehet az ablaktörlő mechanizmus.

A fellépőről vagy a fenti állásról lehet a fülke bal oldalát tisztítani.

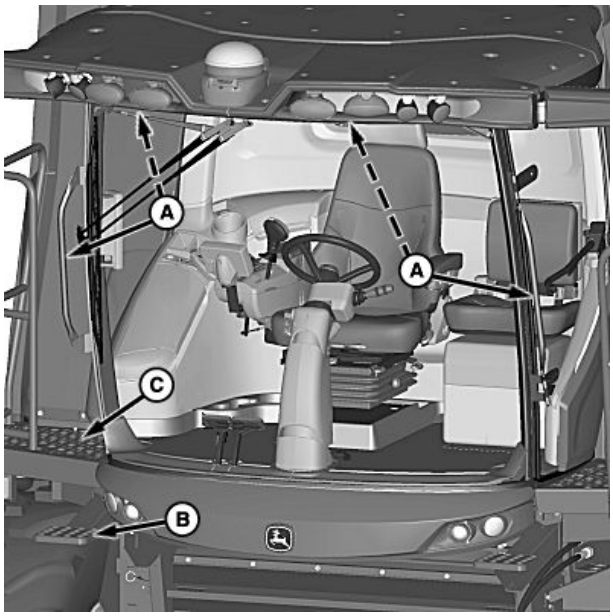
A ferdefelhordóra a bal lépcsőről lépjen fel.

Használja a fülke oldalán és a fülke tetején lévő fogantyúkat (A).

A felemelt ferdefelhordóra állva tisztítsa meg a fülke szélvédőjét és a fényszórókat vagy az ablaktörlőt.

A fülke jobb oldalát a lépcsőről (B) vagy fellépőről (C) állva tisztítsa.

A—Fogantyúk **C—Fellépő**
B—Lépcső



H94810 —UN—15JUL10

OUO6075,0000496 -35-08OCT09-1/1

GreenStar™ kijelző és betakarítási monitor/Harvest Doc™ rendszer

A GreenStar 3 CommandCenter kijelzői a kartámaszra vannak felszerelve, és a jármű, illetve a GreenStar alkalmazások (kivéve a Harvest Doc) specifikus információit jelenítik meg.

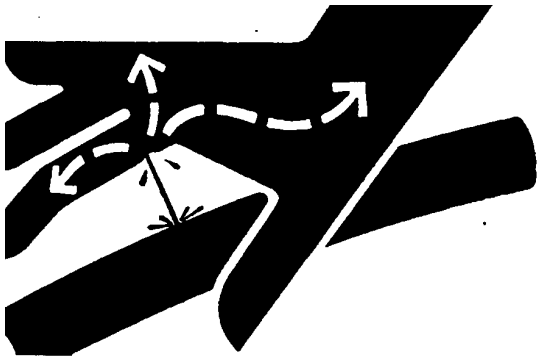
A GreenStar 3 2630 kijelzője a kartámaszra van felszerelve, és a jármű, illetve a GreenStar alkalmazások specifikus információit jeleníti meg.

A GreenStar a Deere & Company márkaneve
A Harvest Monitor/Harvest Doc a Deere & Company márkaneve

A Harvest Doc rendszerre vonatkozó információk a Harvest Doc kézikönyvében találhatók.

OUO6075,000062E -35-03NOV10-1/1

A ClimaTrak™ légkondicionáló szervizelése



X9811 —UN—23AUG88

H94824 —UN—27JAN10

A—Jégtelenítés kapcsoló
B—Hőmérséklet-vezérlés forgókapcsoló
C—Ventilátor fordulatszám szabályzó forgókapcsoló

VIGYÁZAT: A nyomás alatt kilövellő hűtőfolyadék behatolhat a szembe és a bőr alá, súlyos sérüléseket okozva Önnek vagy másoknak. Ne kísérelje meg javítani vagy szervizelni a hűtőfolyadék-rendszert. Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.

FONTOS: A rendszerben R134a hűtőközeget kell használni. A légkondicionáló rendszer szervizelése speciális felszerelést és eljárást igényel. Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.

MEGJEGYZÉS: A kompresszor tengelyének tömítése közelében némi olajszivárgás nem számít hibának.

Ha tárolás után csúszik a légkondicionáló kuplungja, akkor lehet, hogy beragadt a kompresszor. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot. Nyissa ki a motor szerviznyílását, és a tengelykapcsolóagy oda-vissza forgatásával szabadítsa ki a kompresszort. Ha a tengelykapcsolóagy nem forog, vagy sérültnek látszik, akkor forduljon a John Deere márkakereskedéshez.

Indítsa be a gépet, és járassa maximális fordulaton a motort.

Nyomja meg a jégtelenítés kapcsolót (A). A visszajelző lámpa világítani kezd, jelezve a rendszer működését.

Forgassa el teljesen balra a hőmérséklet-szabályzó forgókapcsolót (B) a hőmérséklet csökkentéséhez.

Forgassa el teljesen jobbra a ventilátor-szabályzó forgókapcsolót (C) a ventilátorfordulat növeléséhez.

Ha akadozik a hűtés, tisztítsa meg a hűtőtestet és a kondenzátort. Ha a probléma továbbra is fennáll, keresse fel a John Deere márkakereskedőt!

Ellenőrizze, hogy nincsenek-e eltömődve a fülke szűrői. Szükség esetén tisztítsa meg a fülke szűrőit. Ha a probléma továbbra is fennáll, keresse fel a John Deere márkakereskedőt!

A ClimaTrak a Deere & Company márkaneve.

OUO6075,000049B -35-04FEB10-1/1

A ClimaTrak bemeneti panel tisztítása

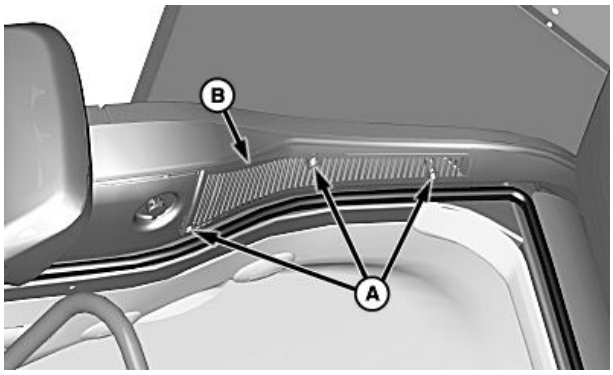
Ajánlott karbantartási periódus	
Fülketető levegőbemeneti panel tisztítása	Naponta vagy szükség szerint

Szerelje le a csavarokat (A), és a panelt (B).

MEGJEGYZÉS: A levegő csak a bal oldali panelen keresztül áramlik be.

Tisztítsa meg sűrített levegővel. vagy vízzel.

A—Csavarok **B—Panel**



H94836 —UN—13OCT09

OUO6075,000049D -35-19MAY10-1/1

A ClimaTrak frisslevegő szűrő eltávolítása

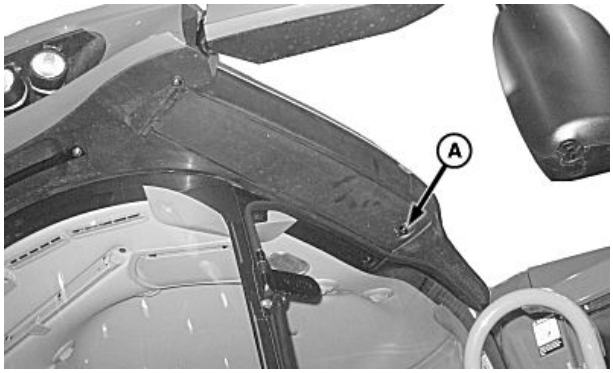
Ajánlott karbantartási periódus	
Szűrő tisztítása (poros körülmények)	Naponta
Szűrő tisztítása (normál körülmények)	50 üzemóránként

Forgassa el a gombot (A), és engedje le a szerviznyílás fedelét.

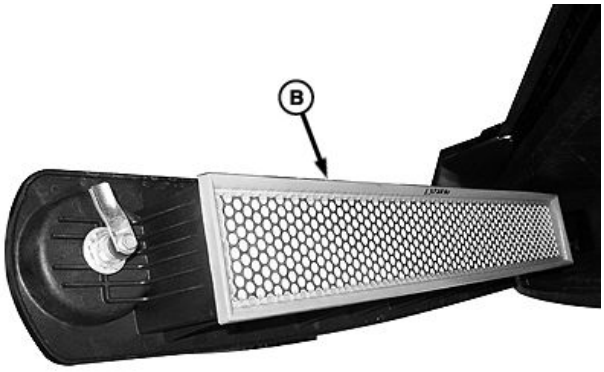
Vegye le a frisslevegő szűrőt (B) a tisztításhoz.

Ellentétes sorrendben szerelje vissza a szűrőt és a szerviznyílás fedelét.

A—Gomb **B—Frisslevegő szűrő**



H94837 —UN—19MAY10



H94838 —UN—13OCT09

OUO6075,000049F -35-02AUG10-1/1

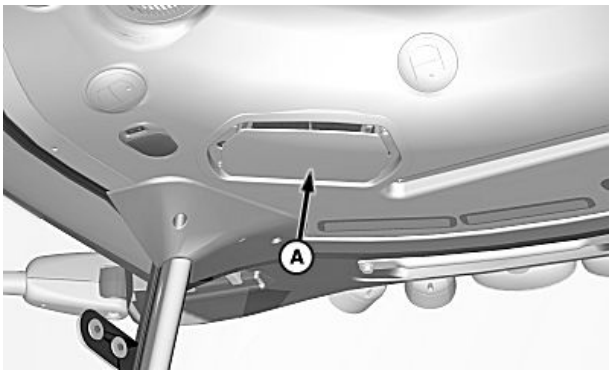
A ClimaTrak recirkulációs szűrő eltávolítása

Ajánlott karbantartási periódus	
Szűrő tisztítása (poros körülmények)	Naponta
Szűrő tisztítása (normál körülmények)	200 üzemóránként

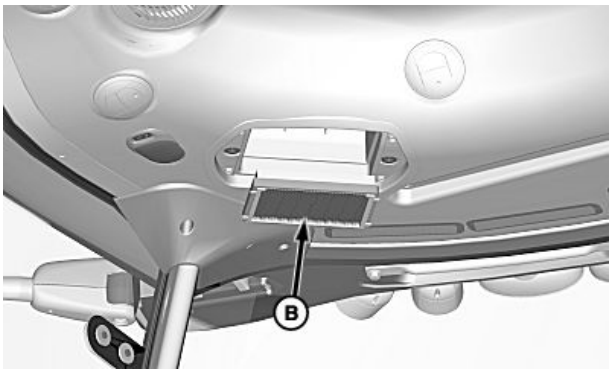
Vegye le a fedelet (A) a recirkulációs szűrő tisztításához (B).

Ellentétes sorrendben szerelje vissza a szűrőt és a fedelet.

A—Burkolat **B—Recirkulációs szűrő**



H94839 —UN—19MAY10



H94840 —UN—19MAY10

OUO6075,00004A0 -35-28SEP10-1/1

A ClimaTrak frisslevegő szűrő és recirkulációs szűrő tisztítása

MEGJEGYZÉS: Ha a rendszer nem hűt, ellenőrizze az elpárologtató szűrőt. A szűrő tisztítása csak akkor szükséges, ha az egyéb szervizzel nem biztosítható kielégítő hűtés. Az elpárologtató szűrő a frisslevegő szűrő eltávolítása után a fülkén kívülről megvizsgálható. Ha tisztának látszik, akkor ne szerelje le, és ne tisztítsa meg. Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.

A szűrőt a következő eljárások valamelyikét alkalmazva tisztítsa meg.

- Ütögesse óvatosan sík felületre a szennyezett oldalával lefelé. Ne ütögesse a gumiabroncshoz.
- Fúvasson át sűrített levegőt a szűrőn a szűrőn lévő nyilakkal ellentétes irányban.
- Áztassa 15 percig meleg (nem forró) vízben feloldott R36757 John Deere száraz szűrőegység tisztító vagy azzal egyenértékű szerbe (használjon nem habzó mosószert).
- Öblítse ki, amíg tiszta víz nem távozik a tömlőből. Ne használjon nagynyomású mosót.
- Rázza ki a felesleges vizet a szűrőből, és szárítsa meg. Ne használjon sűrített levegőt a szűrő szárításához. Elszakadhat.

OUO6075,00004A1 -35-12OCT09-1/1

Világításkapcsolók

MEGJEGYZÉS: A kiszálló világítás bekapcsolva marad maximum 180 másodpercig a gyújtás kikapcsolása után (ha a közúti világítás vagy a munkalámpa be volt kapcsolva a megelőző öt percben). A kezelő az irányjelző kapcsolóval jelez balra vagy jobbra.

Amikor az indítókapcsoló KI kapcsolt helyzetében minden lámpát először BEkapcsol, egy rövid késleltetés után kapcsolódnak fel a lámpák.

A kormányoszlopon található fényszóróváltó kapcsolóval (A) az alábbi műveleteket lehet végezni:

- Kikapcsolt állás (B)
- Parkolófény kapcsoló (C), amely a következőket kapcsolja:
  - Helyzetjelző lámpa
- Közúti világítás kapcsoló (D), amely a következőket kapcsolja:
  - Vészjelző (villogó) lámpák
  - Négy fényszóró (két távolsági és két tompított fényszóró)
  - Forgó villogók
  - Alsó közúti lámpák (ha fel lettek szerelve)
- Üzemi fényszóró kapcsoló (E), amely a következőket kapcsolja:
  - Magtartály világítás és mind a nyolc fényszóró
  - Oldalsó munkalámpák, irányjelző kapcsolóval
  - Ürítőcsiga lámpa, ha kihajtott állapotban van
  - Helyzetjelző lámpák és vészjelző lámpák

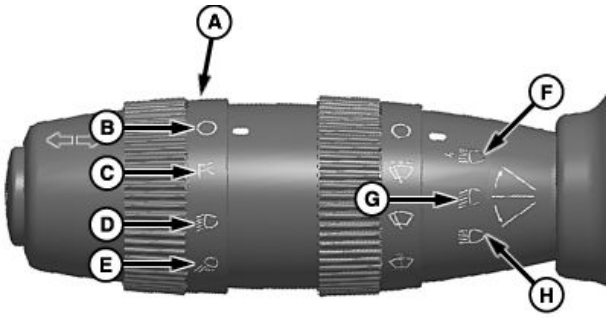
A kormányoszlopon lévő világításkapcsoló karral az országúti/tompított fényszóró szabályozható:

- Ideiglenes távolsági fényszóró (F):
  - A fénykürt rövid működtetéséhez húzza felfelé a kart egy kis időre.
- Tompított fényszóró állás (G):
  - A tompított fényszóró bekapcsolásához húzza a kart középhelyzetbe.
- Távolsági fényszóró állás (H):
  - A távolsági fényszóró működtetéséhez nyomja le a kart.

MEGJEGYZÉS: A távolsági fényszórók jelzője világít a sarokoszlop kijelzőn.

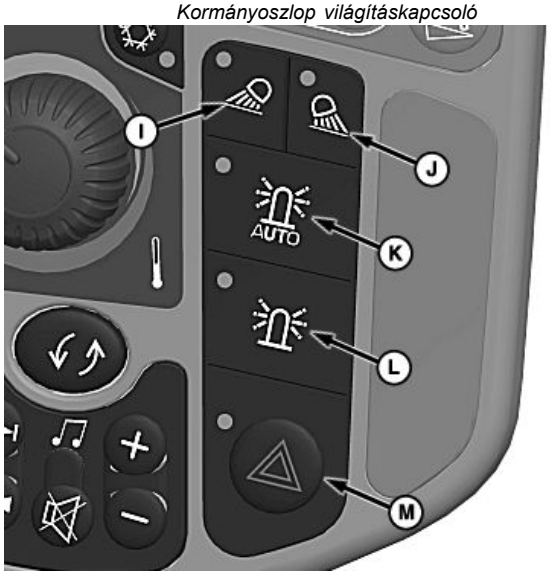
A kartámla világításkapcsolókat a következőket kapcsolhatja:

- Mellső tarlóvilágítás kapcsoló (I), a következőket kapcsolja:
  - Tarlóvilágítás a gép mellső részén
  - Fülke műszerfal világítása (ha van)
- Hátsó szalmaürítés világítás kapcsoló (J) a következőket kapcsolja:
  - Hátsó maradvány-visszajelző lámpák a munkagép hátulján
- Automatikus figyelmeztető lámpa kapcsoló (K) a következőket kapcsolja:
  - Automatikus forgó villogók
- A fényjelzők kapcsolója (L) a következőket kapcsolja:
  - Forgó villogók
- A vészjelző lámpák kapcsolója (M) a következőket kapcsolja:
  - Vészjelző (villogó) lámpák



H99531 —UN—22JUN11

Kormányoszlop világításkapcsoló



H99532 —UN—03JAN11

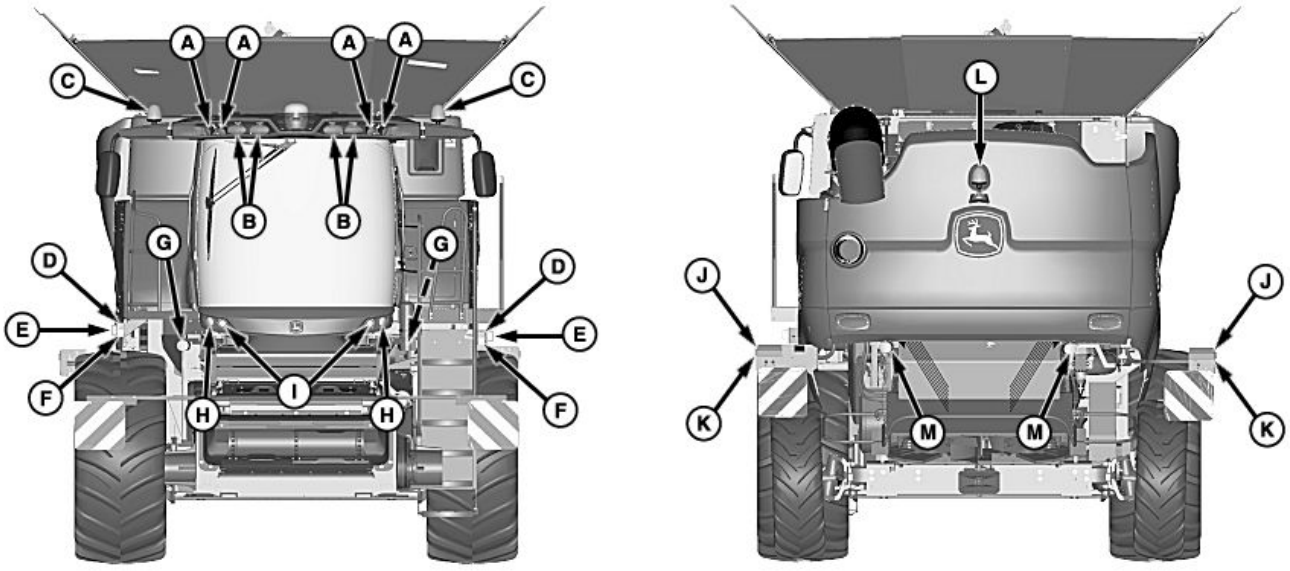
Kartámla világításkapcsolók

A—Fényszóróváltó kapcsoló
B—KIKAPCSOLT helyzet
C—Parkolás világításkapcsoló
D—Közúti világítás kapcsoló
E—Munkalámpa kapcsoló
F—Ideiglenes távolsági fényszóró
G—Tompított fényszóró állás
H—Távolsági fényszóró állás
I— Mellső tarlóvilágítás kapcsoló
J— Hátsó szalmaürítés világítás kapcsoló
K—Automatikus figyelmeztető lámpa kapcsoló
L— Elakadásjelző kapcsoló
M—Elakadásjelző kapcsoló

OUO6075,0000CBB -35-28JUN11-1/1

A lámpák elhelyezkedése

Első és hátsó megvilágítólámpák



H99225 —UN—29NOV10

A—Halogén fülke fényszórók vagy nagynyomású kisülő (HID) fülke fényszórók (opcionális)
B—Fülke fényszórók (országúti/tompított fényszóró)
C—Forgó villogó lámpa
D—Elakadásjelző lámpák (sárga)
E—Elakadásjelző lámpák (sárga)
F—Helyzetjelző fények (fehér)
G—Tarlómegvilágító lámpák
H—Műszerfal-világítás (ha fel van szerelve)
I— Alsó közúti lámpák (ha fel vannak szerelve)
J—Helyzetjelző/féklámpák (piros)
K—Hátsó elakadásjelző lámpák (sárga)
L—Elakadásjelző lámpa
M—Szalmaürítő tér lámpái

Elakadásjelző kapcsoló:

VIGYÁZAT: Közúton a világítást FEL KELL kapcsolni. Fordítsa a fellépőt teljesen előre, hogy a helyzetjelző/vészjelző lámpa a szembejövő járművek felé nézzen.

- A kapcsolóval vezérelhetők az elakadásjelző lámpák (C, L).
- A figyelmeztető lámpák a munkagépen elöl és hátul kétoldalt helyezkednek el. Ezek a lámpák más vezetőket figyelmeztetnek közúton.

Elakadásjelző lámpa kapcsoló:

VIGYÁZAT: Közúton a világítást FEL KELL kapcsolni. Fordítsa a fellépőt teljesen előre, hogy a helyzetjelző/vészjelző lámpa a szembejövő járművek felé nézzen.

- A kapcsoló a forgó villogókat (C, L), a vészjelző lámpákat (D, E) és a hátsó vészjelző lámpákat (K) vezérli.
- Az elakadásjelző lámpák a munkagépen elöl és hátul kétoldalt helyezkednek el. Ezek a lámpák az üzemképtelen gép jelölésére szolgálnak.

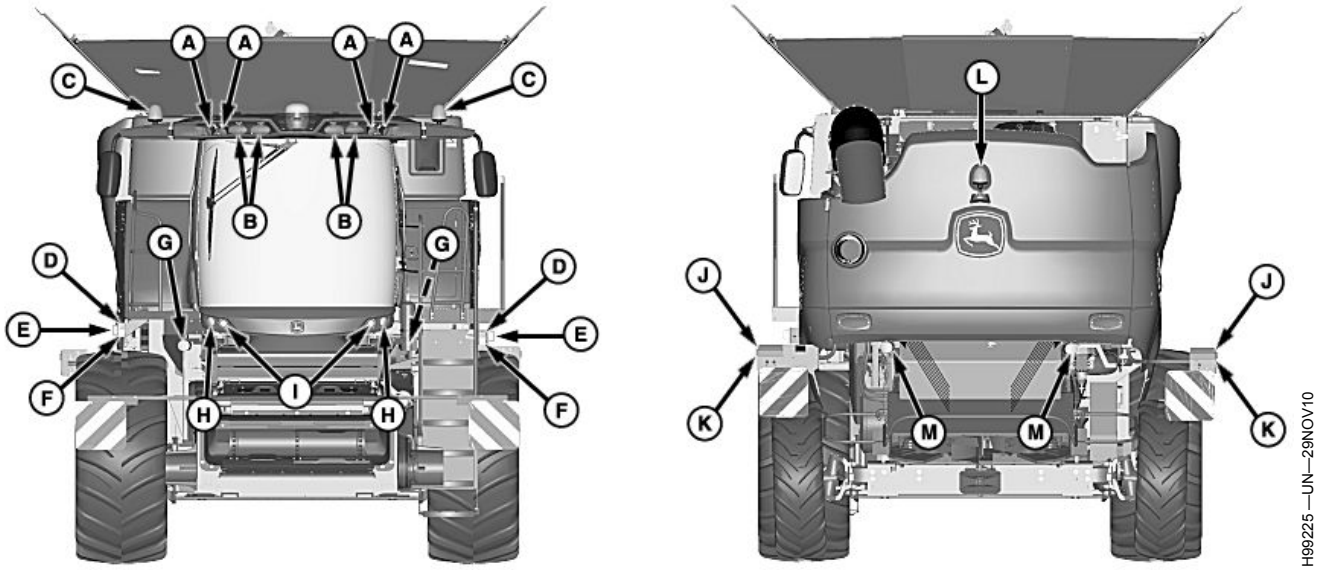
Közúti világításkapcsoló:

VIGYÁZAT: Közúton a világítást FEL KELL kapcsolni. Fordítsa a fellépőt teljesen előre, hogy a helyzetjelző/vészjelző lámpa a szembejövő járművek felé nézzen.

MEGJEGYZÉS: Ha a közúti világítás be van kapcsolva, és nincs csatlakoztatva a vágóasztal, akkor a közúti lámpák be-, a fülke fényszórók pedig kikapcsolnak. Ha csatlakoztatva van a vágóasztal, akkor az alsó közúti lámpák ki-, a fényszórók pedig bekapcsolnak.

- A kapcsoló a forgó villogókat (C, L), a fülke fényszórókat (B), a helyzetjelző lámpákat (F), az alsó közúti lámpákat (I), és a helyzetjelző/féklámpákat (J) vezérli.
- A forgó villogók más vezetőket figyelmeztetnek közúti szállításkor.

Folytatás a következő oldalon



H99225 —UN—29NOV10

A—Halogén fülke fényszórók vagy nagynyomású kisülő (HID) fülke fényszórók (opcionális)
B—Fülke fényszórók (országúti/tompított fényszóró)
C—Forgó villogó lámpa
D—Elakadásjelző lámpák (sárga)
E—Elakadásjelző lámpák (sárga)
F—Helyzetjelző fények (fehér)
G—Tarlómegvilágító lámpák
H—Műszerfal-világítás (ha fel van szerelve)
I—Alsó közúti lámpák (ha fel vannak szerelve)
J—Helyzetjelző/féklámpák (piros)
K—Hátsó elakadásjelző lámpák (sárga)
L—Elakadásjelző lámpa
M—Szalmaürítő tér lámpái

Automata elakadásjelző kapcsoló:

MEGJEGYZÉS: Az automatikus forgó villogó aktiválásakor, ha a termény eléri a 3/4-ig teli szenzort, a forgó villogó működésbe lép (3 másodpercre bekapcsol, majd 6 másodpercre kikapcsol). Amikor a termény eléri a magtartály telítettségét jelző szenzort, a forgó villogó folyamatosan bekapcsol és nem villog.

- A figyelmeztető lámpák (C, L) világítani kezdenek, amikor a magtartály 3/4 részben megtelt A figyelmeztető fények jelzik a magtartály kezelőjének, hogy a tartály megtelt, és lehet üríteni.

Munkalámpa kapcsoló:

- A kapcsoló a helyzetjelző lámpákat (F), a helyzetjelző/féklámpákat (J) és a fülke fényszórókat (A, B) vezérli.
- A munkalámpák megvilágítást nyújtanak a kezelő számára éjszakai munkáknál és rossz látási viszonyok esetén.

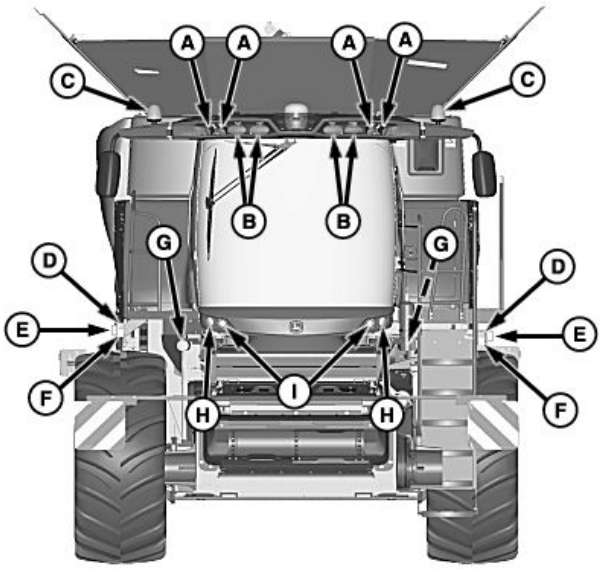
Elülső tarlóvilágítás kapcsoló:

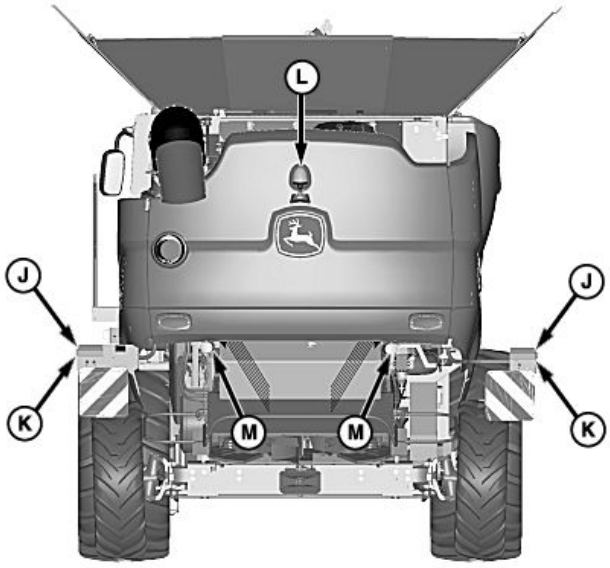
⚠ VIGYÁZAT: Ne zavarja ezekkel a lámpákkal a forgalmat, közúton ne használjon munkalámpát.

- A kapcsolóval vezérelhetők a tarlómegvilágító lámpák (G), és a műszerfal-világítás (H).
- A tarlóvilágítás további fényt biztosít a kezelőnek a vágóasztal mögött éjszakai munkánál és rossz látási viszonyok esetén.[1]
- A műszerfal-világítás további világítást biztosít a kezelőnek a munkagép előtt a betakarítás során.

[1]Ha a közúti fények BE vannak kapcsolva, a tarlóvilágítást, a műszerfal világítást és a hátsó ívfényeket nem lehet bekapcsolni.

Folytatás a következő oldalon





H99225 —UN—29NOV10

A—Halogén fülke fényszórók vagy nagynyomású kisülő (HID) fülke fényszórók (opcionális)
B—Fülke fényszórók (országúti/tompított fényszóró)
C—Forgó villogó lámpa
D—Elakadásjelző lámpák (sárga)
E—Elakadásjelző lámpák (sárga)
F—Helyzetjelző fények (fehér)
G—Tarlómegvilágító lámpák
H—Műszerfal-világítás (ha fel van szerelve)
I— Alsó közúti lámpák (ha fel vannak szerelve)
J—Helyzetjelző/féklámpák (piros)
K—Hátsó elakadásjelző lámpák (sárga)
L—Elakadásjelző lámpa
M—Szalmaürítő tér lámpái

Szalmaürítő tér világításkapcsoló:

VIGYÁZAT: Ne zavarja ezekkel a lámpákkal a forgalmat, közúton ne használjon munkalámpát.

- A kapcsolóval vezérelhetők a szalmaürítő tér lámpái (M).
- A hátsó ívfények hátsó fényt biztosítanak a kezelőnek éjszakai munkálatokhoz és rossz látási viszonyok esetén[1].

Helyzetjelző/féklámpák:

- A helyzetjelző/féklámpák (K) akkor kapcsolnak BE, ha a gép fékezést észlel. A lámpák legalább két másodpercig világítanak.
- Amint a sebesség 1,6 km/h alá csökken (1 mph), a féklámpák két percig világítanak, vagy amíg gyorsulás nem érezhető és a sebesség újra 1,6 km/h (1 mph) fölé kerül.
- Ezek a lámpák visszajelzőként is működnek, és irányjelzéskor világítanak. A fény a fordulásnak megfelelő irányban villog.

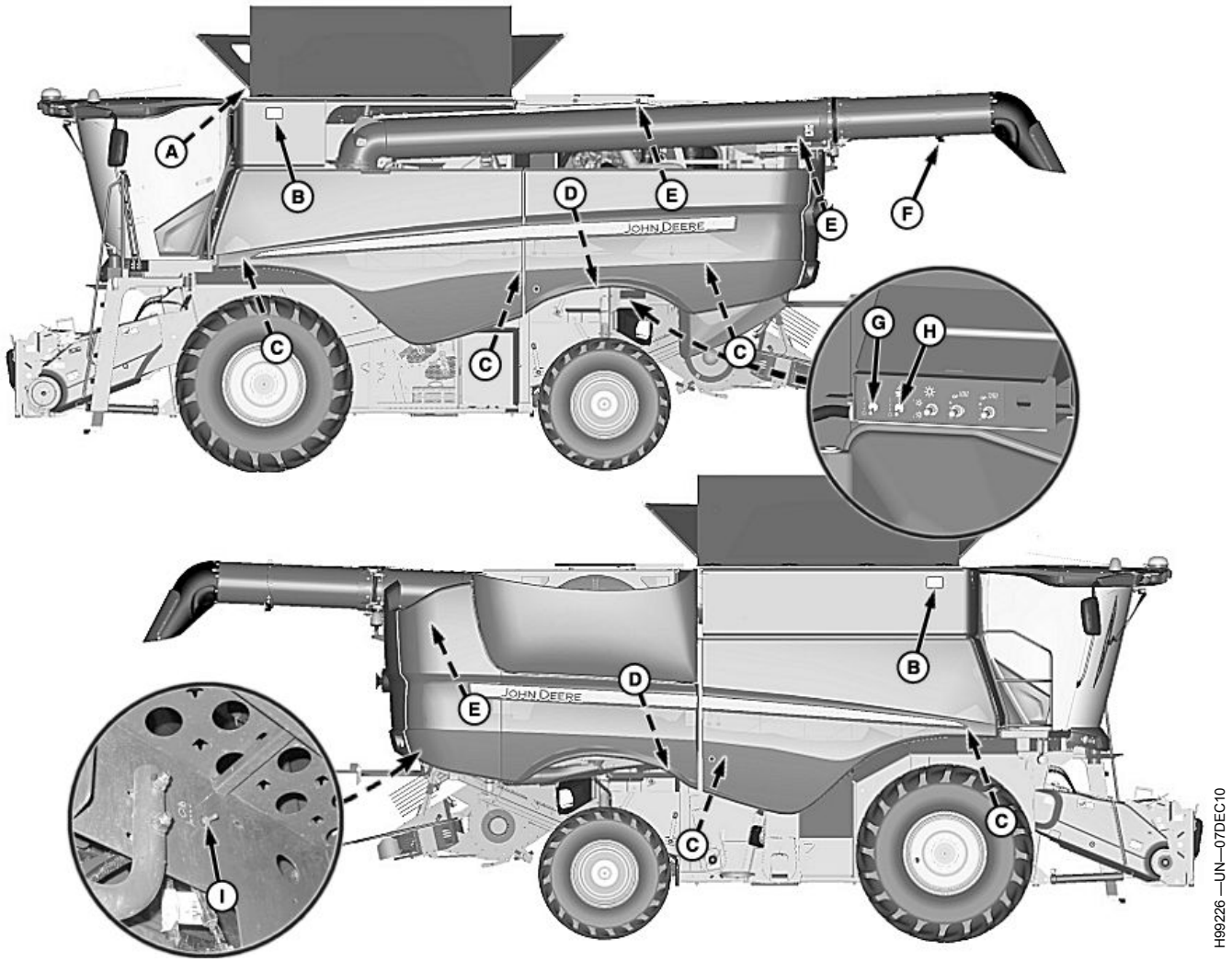
Késleltetett kikapcsolású lámpák:

- A két külső fülkelámpa (B) bekapcsolva marad maximum 180 másodpercig a gyújtás és a világítás kikapcsolása után (ha a közúti világítás vagy munkalámpák be voltak kapcsolva a megelőző öt percben).

[1]Ha a közúti fények BE vannak kapcsolva, a tarlóvilágítást, a műszerfal világítást és a hátsó ívfényeket nem lehet bekapcsolni.

Folytatás a következő oldalon

Bal és jobb megvilágító lámpák



A—Magtartály lámpa
B—Oldallámpák
C—Csapóajtó szerviz lámpák
D—Tisztító rendszer szerviz lámpák
E—Motortér szervizlámpa
F—Ürítőcsiga lámpa
G—Rostarendszer világítás bekapcsolás
H—Csapóajtó szervizlámpa kapcsoló
I— Motortér szervizlámpa kapcsoló

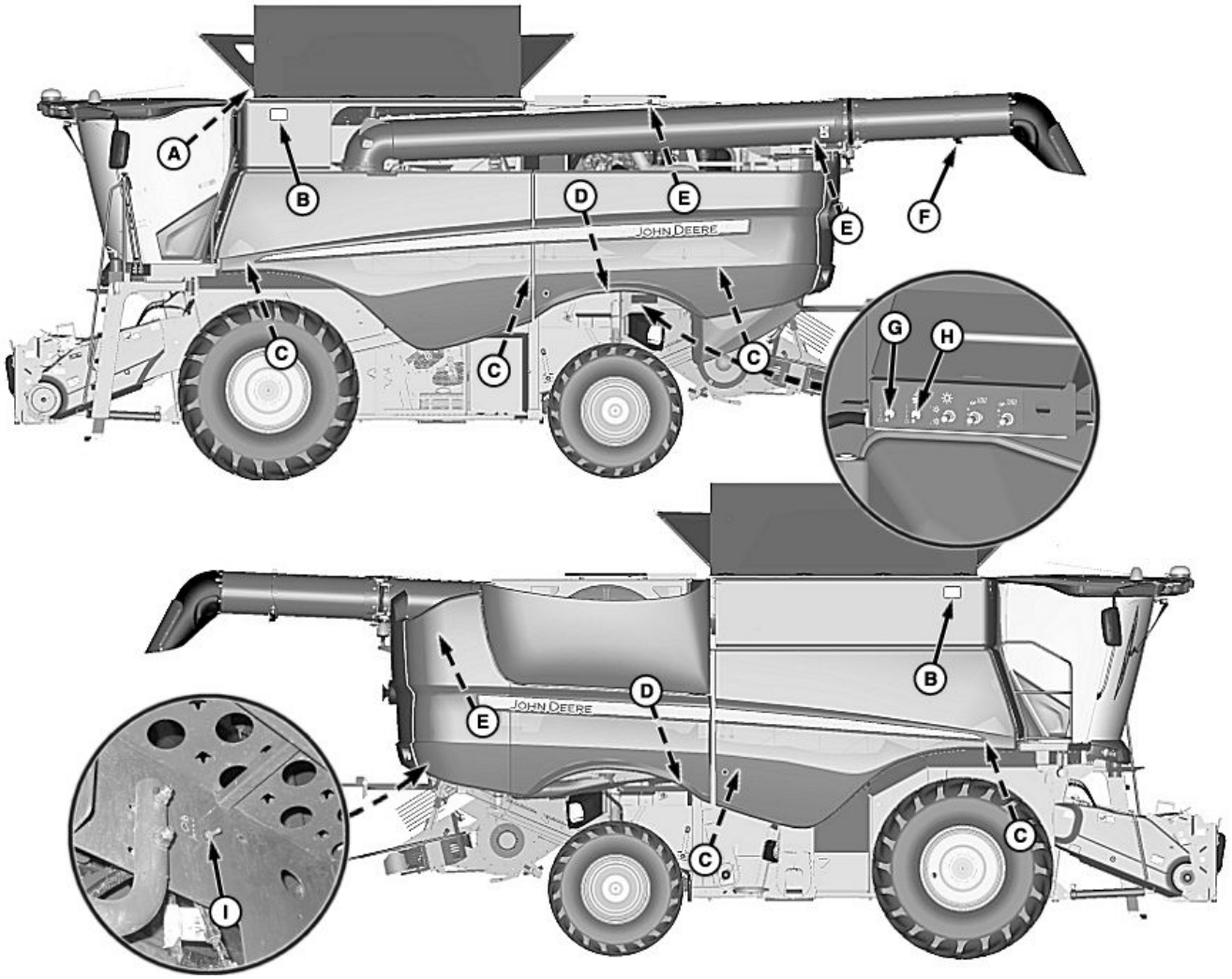
Munkalámpa kapcsoló:

- A kapcsolóval vezérelhető a magtartály lámpája (A), az oldallámpák (B) (az irányjelző karral), és az ürítőcsiga lámpája (F).
- Az oldallámpák a gép két oldalán fényt biztosítanak a kezelőnek éjszakai munkálatokhoz és rossz látási viszonyok esetén.

MEGJEGYZÉS: Ha a munkalámpa kapcsoló BE van kapcsolva, az irányjelző karral kapcsolhatja be a bal és jobb oldallámpát.

- A magtartály-lámpa világítást biztosít a magtartályhoz éjszaka és rossz látási viszonyok esetén.
- A magtartály lámpa kikapcsol, amikor a termény eléri a magtartály 3/4-ig telítettségét jelző szenzort.
- Az ürítőcsiga lámpája akkor gyullad ki, ha a csiga 50%-nál jobban ki van nyújtva, és a munkalámpa BE van kapcsolva.
- Az ürítőcsiga lámpa világítást biztosít a magtartály ürítéséhez éjszaka és rossz látási viszonyok esetén.

Folytatás a következő oldalon



A—Magtartály lámpa
B—Oldallámpák
C—Csapóajtó szerviz lámpák
D—Tisztító rendszer szerviz lámpák
E—Motortér szervizlámpa
F—Ürítőcsiga lámpa
G—Rostarendszer világítás bekapcsolás
H—Csapóajtó szervizlámpa kapcsoló
I— Motortér szervizlámpa kapcsoló

Rostarendszer szervizvilágítása:

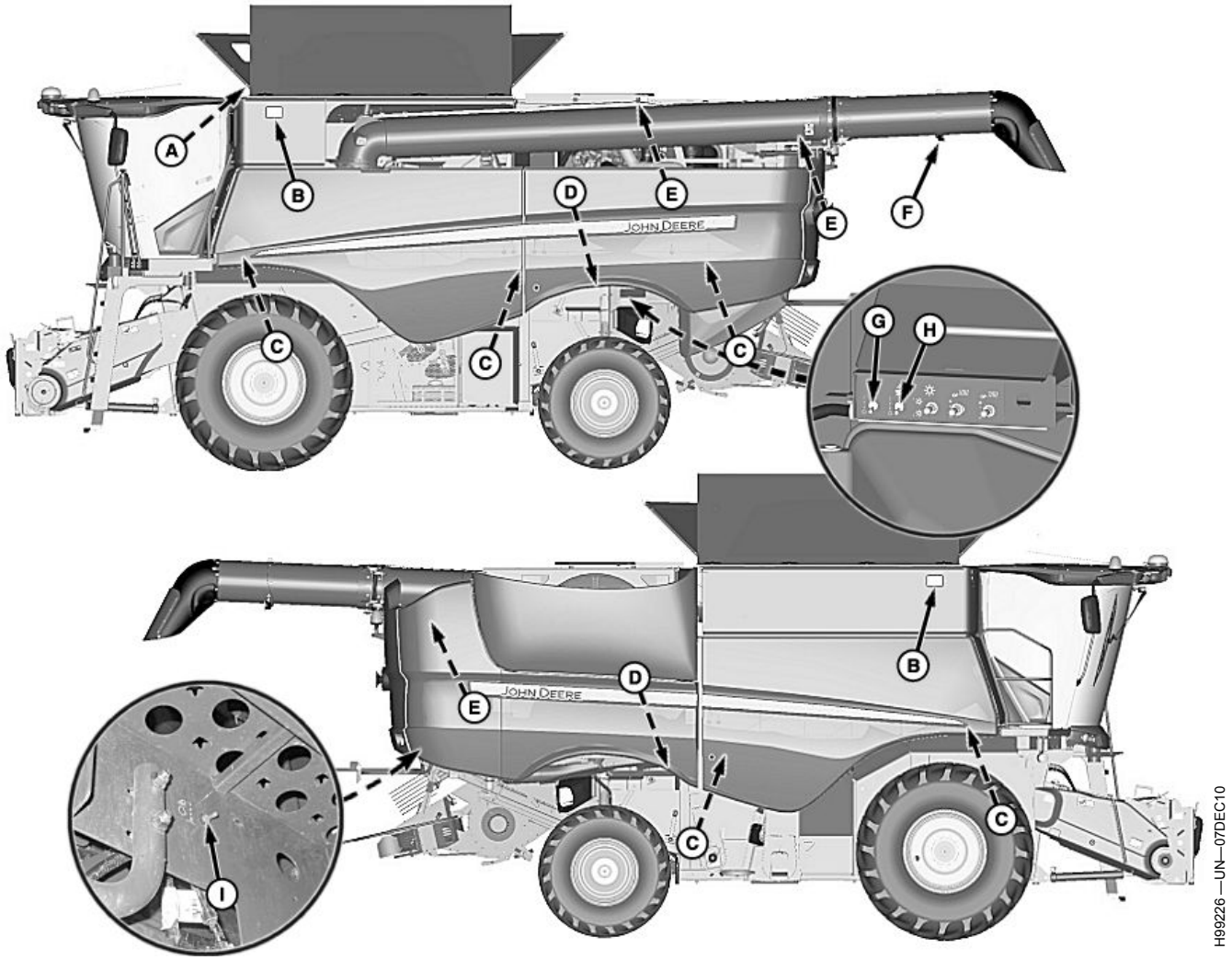
- A rostarendszer szervizlámpái (D) világítást biztosítanak a rostaszekrény beállításához éjszaka és rossz látási viszonyok esetén.
- A rostarendszer szervizlámpa BE/KI kapcsoló (G) a bal oldali elválasztó burkolat felett található.

Csapóajtó szervizlámpa (opcionális):

VIGYÁZAT: Ne zavarja a közúti közlekedés szereplőit. Szállítás közben ne használja a csapóajtó szervizlámpát.

- A csapóajtó szervizlámpák (C) a gép két oldalán a csapóajtók alatt találhatók, és a magleválasztó terület jobb láthatóságát biztosítják.
- A csapóajtó szervizlámpa BE/KI kapcsoló (H) a bal oldali elválasztó burkolat felett található.

Folytatás a következő oldalon



A—Magtartály lámpa
B—Oldallámpák
C—Csapóajtó szerviz lámpák
D—Tisztító rendszer szerviz lámpák
E—Motortér szervizlámpa
F—Ürítőcsiga lámpa
G—Rostarendszer világítás bekapcsolás
H—Csapóajtó szervizlámpa kapcsoló
I— Motortér szervizlámpa kapcsoló

Motortér szervizlámpa (opcionális):

VIGYÁZAT: Ne zavarja a közúti közlekedés szereplőit. Szállítás közben ne működtesse a motortér szervizlámpáit.

- A motortér szervizlámpa (E) a motorteret világítja meg éjszaka és rossz látási viszonyok esetén.
- A motortér szervizlámpa BE/KI kapcsoló (I) a gép jobb hátsó részén található.
- A kapcsoló a motortér ajtófényt, hátsó motormegvilágítást és a motortér első világítást kapcsolja.

Késleltetett kikapcsolású lámpák:

- A két oldallámpa (B) bekapcsolva marad maximum 180 másodpercig a gyújtás és a világítás kikapcsolása után (ha a közúti világítás vagy munkalámpák be voltak kapcsolva a megelőző öt percben). A kezelő az irányjelző kapcsolóval jelez balra vagy jobbra.

OUO6075,0000AC1 -35-29JUN11-6/6

Kiszálló világítás késleltetési időtartama

Amikor az indítókapcsoló kikapcsolt helyzetében minden lámpát először bekapcsol, rövid késleltetés veszi kezdetét. A munkagép meghatározza, hogy elegendő-e a pillanatnyi akkumulátorfeszültség a világítás működtetéséhez a gép járatása nélkül. A munkagépnek ez a beépített funkciója segít megelőzni a túlzott mértékű feszültségfelvételt az akkumulátorról, ami megakadályozhatná a munkagép elindítását.

MEGJEGYZÉS: Miután a rostaszekrény lámpái vagy a szervizlámpák több mint tíz percig világítanak, a lámpák villogni kezdenek, majd átmenetileg kikapcsolnak, végül ismét bekapcsolnak 20 másodpercre. Ez a ciklus három percig folytatódik, majd a világítás kialszik, amíg újra nem működtetik a kapcsolót. Ha a világítás nem kapcsol be a kapcsoló működtetésekor, akkor a gép megállapította, túl alacsony az akkumulátor feszültsége a világításnak a gép elindítása és az akkumulátor újbóli feltöltése nélküli működtetéséhez.

OUO6075,0000680 -35-03FEB10-1/1

Irányjelzők

MEGJEGYZÉS: Az irányjelzők a gyújtás ráadását követően bármikor működtethetők. Ha a munkalámpák be vannak kapcsolva, akkor az irányjelző kapcsolóval működtethető a jobb vagy a bal oldallámpa. Az irányjelző fények nem kapcsolnak ki, ezért a kart vissza kell állítani üres állásba.

Amikor a géppel közúton halad, használja az irányjelző kart (A) a kanyarodási szándék jelzésére.

MEGJEGYZÉS: A sarokoszlopon lévő (bal vagy jobb) visszajelző lámpa világít, és jelzi az irányváltást.

H95266 —UN—22JUN11

A—Irányjelző kapcsoló

OUO6075,0000682 -35-29JUN11-1/1

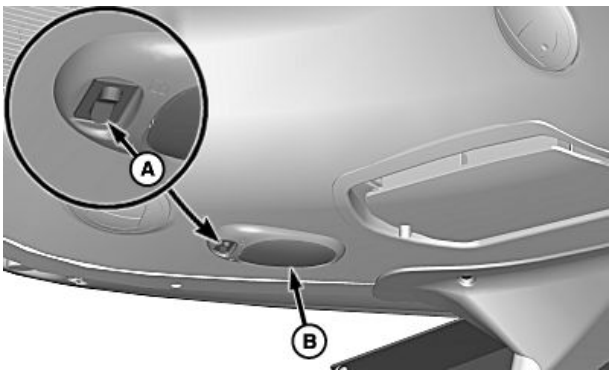
Fülke belső világítása

A belső világítás fej feletti világítást biztosít éjszaka és rossz látási viszonyok esetén.

A belső világítás (B) a világításkapcsolóval (A) vezérelhető.

A világításkapcsoló három helyzetbe kapcsolható:

- BE (balra)
- KI (középen)
- Automatikus (jobbra) (fülkeajtó nyitva)



H94501 —UN—06AUG09

A—Világítás kapcsoló **B—Belső világítás**

OUO6075,0000683 -35-03FEB10-1/1

Térképolvasó lámpa

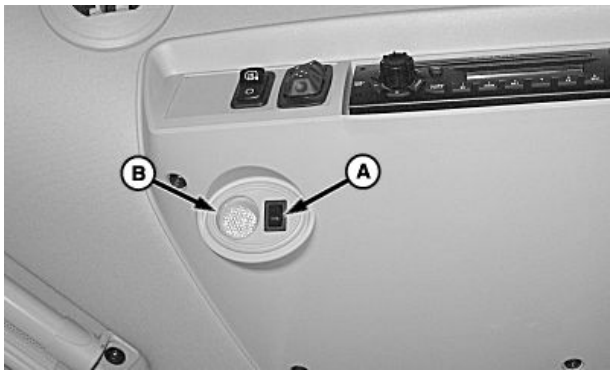
A térképolvasó lámpa fej feletti világítást biztosít éjszaka és rossz látási viszonyok esetén.

A térképolvasó lámpa (B) a világításkapcsolóval (A) vezérelhető.

MEGJEGYZÉS: Szükség szerint állítsa be a térképolvasó lámpát.

A világításkapcsoló két helyzetbe kapcsolható:

- BE
- KI



H96823 —UN—10JUN10

A—Világítás kapcsoló **B—Térképolvasó lámpa**

OUO6075,00007D1 -35-02NOV10-1/1

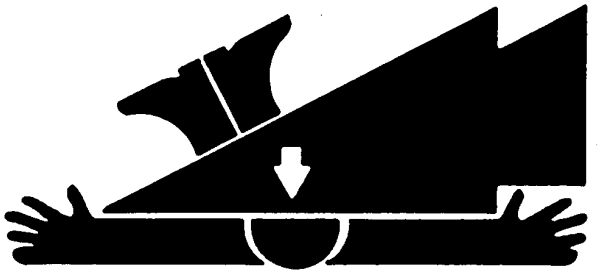
Hidraulikus munkahenger biztonsági kitámasztó

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

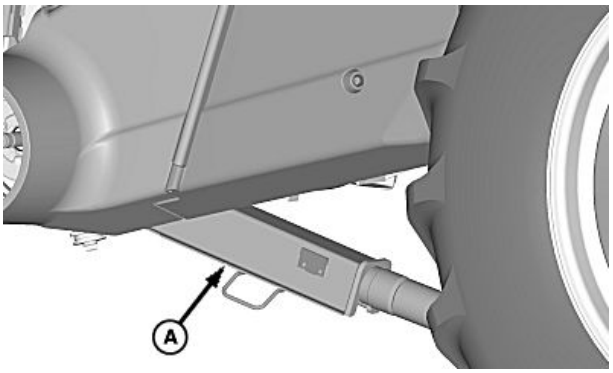
A ferdefelhordó süllyesztő hidraulika tömlők csatlakozóinak törése a ferdefelhordó és a vágóasztal azonnali lezuhanását okozza.

Mielőtt a vágóasztal alatt dolgozna, helyezze be az (A) kitámasztót.

A—Biztonsági kitámasztó



TS696 —UN—21SEP89



H90891 —UN—26FEB08

OUO6075,0000657 -35-02FEB10-1/1

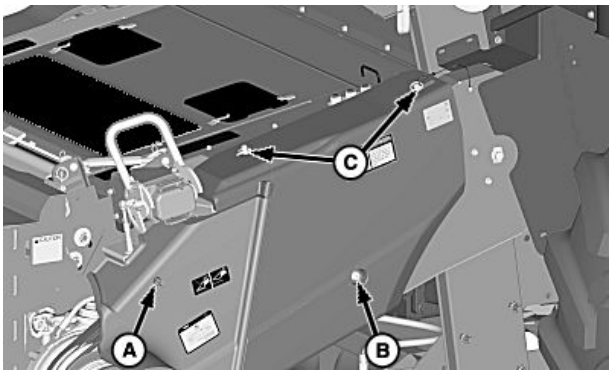
Ferdefelhordó oldalburkolatok

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

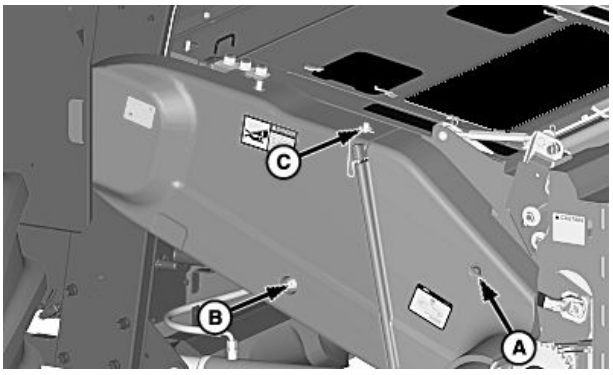
A ferdefelhordó burkolat elülső és hátsó burkolatból áll. Szervizhez fordítsa el a zárat (A), és nyissa fel az elülső burkolólemezt.

A hátsó burkolat eltávolításához fordítsa el a zárat (B), és vegye ki a gyorsrögzítő csapokat (C).

A—Zár
B—Zár
C—Biztosító szeg



H91044 —UN—27MAR08



H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,0000677 -35-02FEB10-1/1

Ferdefelhordó ajtók

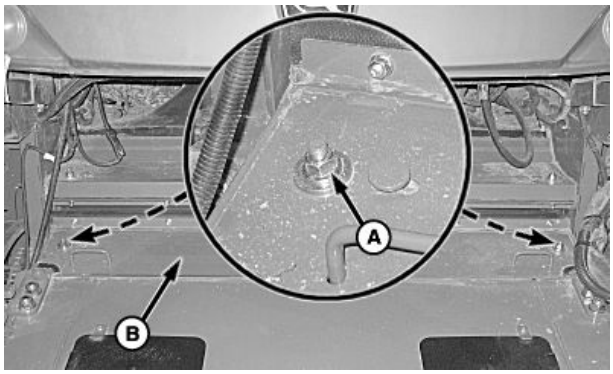
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A) anyákat a ferdefelhordó ajtajának két oldalán, és nyomja őket a ferdefelhordó közepe felé.

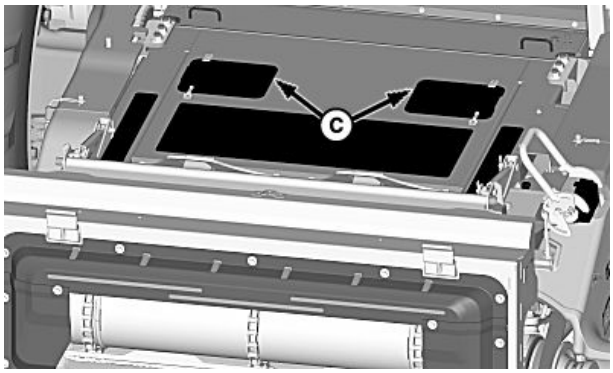
Húzza előre az ajtót (B), és vegye le.

Emelje fel az ajtókat (C), hogy hozzáférjen a ferdefelhordó belsejéhez.

A—Anyák
B—Ajtó
C—Ajtók



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F -35-21MAR11-1/1

Terménygyorsító szerviznyílása

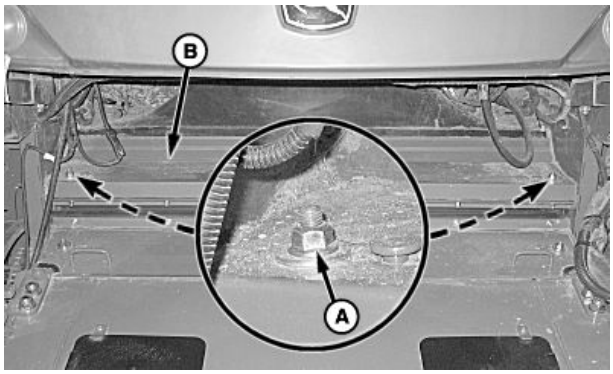
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg a rögzítőanyákat (A) a munkagép ajtajának mindkét oldalán, és nyomja a rögzítőanyákat a gép közepe felé.

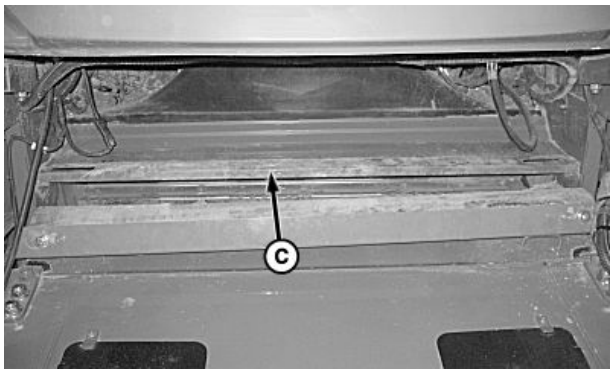
Húzza előre az ajtót (B), és vegye le.

Csúsztassa előre az ajtót (C), és vegye le.

A—Biztosító anyák
B—Ajtó
C—Ajtó



H100487 —UN—28FEB11



H100488 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B70 -35-21MAR11-1/1

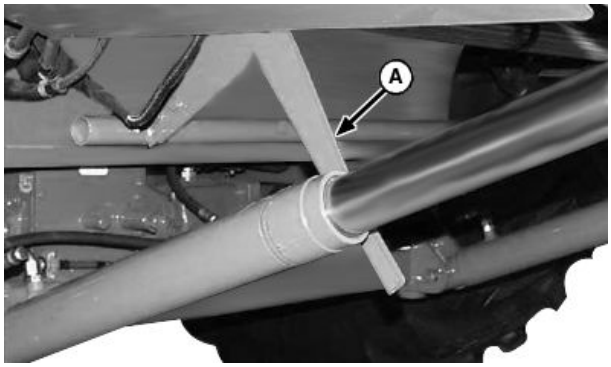
Ferdefelhordó ajtó alsó ajtaja és terelőlap-tömítés rögzítése

⚠ VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a biztosító csapot és mozdítsa az (A) kart le és hátra az ajtó kinyitásához.

FONTOS: A kar elgörbül, ha alsó állásban marad a ferdefelhordó lesüllyesztésekor.

Az ajtó zárásához nyomja a kart előre és felfelé. Rögzítse a biztosító csappal.



H52761 —UN—17MAY99

A—Kar

OUO6075,000065B -35-02FEB10-1/2

Ha a ferdefelhordó ajtaja nem zár (A) elég szorosan, akkor magveszteség léphet fel.

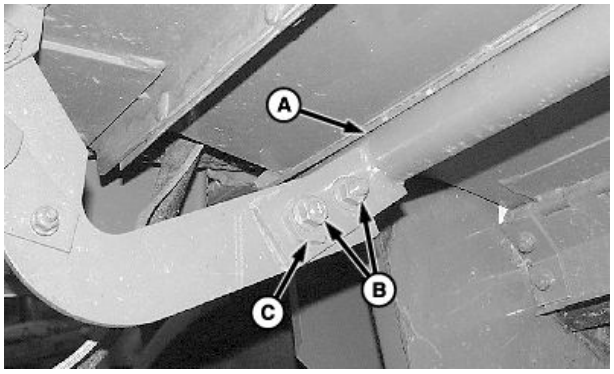
Lazítsa meg kétoldalt a csavarokat (B).

Forgassa el az excentert (C).

Húzza meg az excentert rögzítő csavart.

Húzza meg a többi csavart.

A—Tömítés
B—Csavarok
C—Excenter



H74778 —UN—14JAN03

OUO6075,000065B -35-02FEB10-2/2

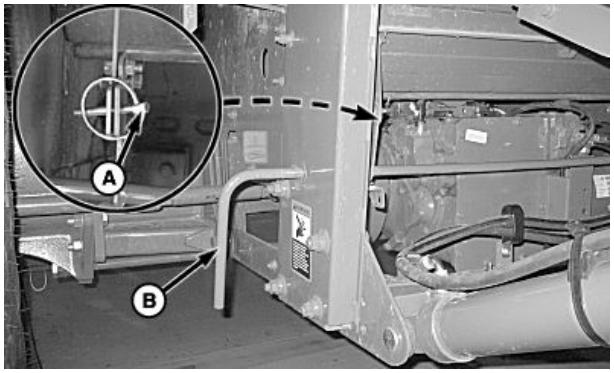
Kőfogó

⚠ VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

A kőfogó megóvja a hengert és a dobkosarat a kövek okozta károktól.

Távolítsa el a biztosító csapot (A), és a kart (B) felfelé mozgatva nyissa ki a kőfogót.

A kart lefelé mozgatva csukja be a kőfogót. Rögzítse a biztosító csappal.

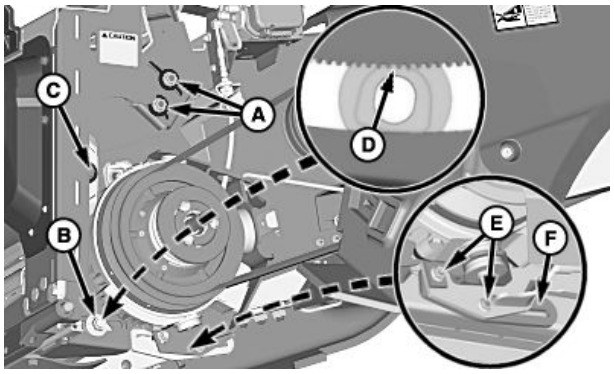


H99239 —UN—01DEC10

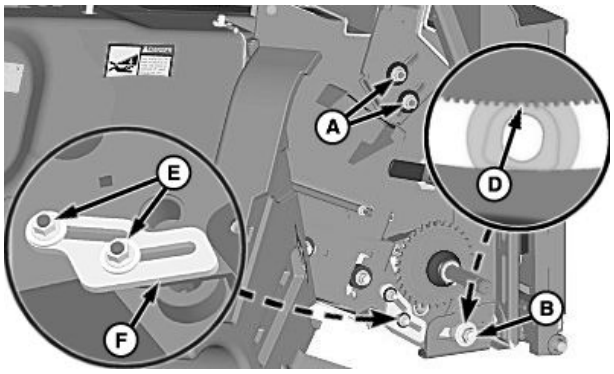
A—Biztosító szeg
B—Kar

OUO6075,000065C -35-01DEC10-1/1

Ferdefelhordó előre-hátra billentő keret–Beállítás

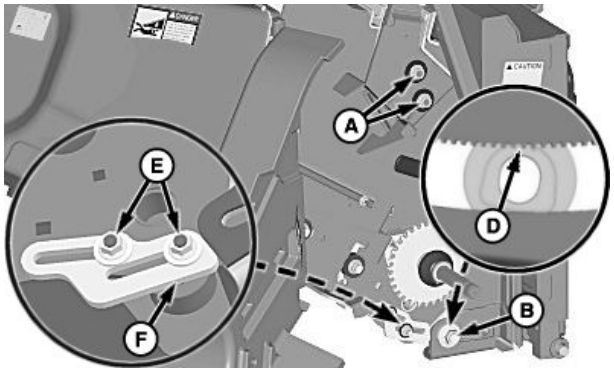


H95791 —UN—22MAR10



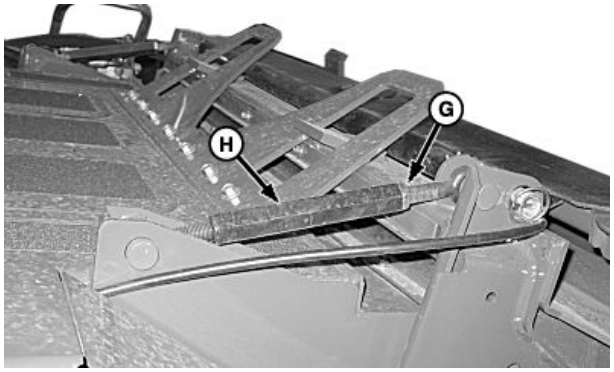
H95792 —UN—22MAR10

A határoló lap hátsó szerelőfuratai



H95793 —UN—22MAR10

A határoló lap mellső szerelőfuratai



H95794 —UN—22MAR10

A—Billenőkeret anyák, M16
B—Billenőkeret anyák, M20
C—Fejescsavar
D—Bordás alátét
E—Anyák
F—Határoló lemez
G—Rögzítőanya
H—Feszítőorsó

⚠ VIGYÁZAT: Ha felkapcsolt vágóasztal mellett a billenőkeret előre/hátra állítását végzi, süllyessze le a vágóasztalt a talajra, hogy az állítóorsó feszítése megszűnjön. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A ferdefelhordó billenthetősége a vágóasztal csúszólemezei és a talajfelszín közötti eltérés helyes beállítására szolgál. Célja a különböző méretű gumiabroncsok, hátsó híd beállítások és más változások kompenzálása.

Lazítsa meg a ferdefelhordó mindkét oldalán a billenőkeret anyáit (A és B).

FONTOS: Ne lazítsa meg a (C) csavart.

Vegye ki a bordás alátétet (D) a tartólemezből a ferdefelhordó mindkét oldalán.

MEGJEGYZÉS: Mozdítsa a jobb oldali határoló lapot a hátsó szerelőfuratokig, ha szükséges.

Lazítsa meg az anyákat (E), és tolja az ütközőlemezt (F) hátra a ferdefelhordó mindkét oldalán.

Lazítsa meg a feszítőcsavar rögzítőanyáját (G), és kétoldalt állítsa be a feszítőcsavart (H) mindkét oldalon a vágószerkezet helyes szögének megfelelően.

Húzza meg a csavarorsó rögzítőanyáját mindkét oldalon.

Illessze a bordás alátétet (D) a tartólemezbe, és húzza meg a billenőkeret anyáit (A és B) az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

M16 Billenőkeret anyák (A)—Meghúzási nyomaték.....300 Nm (221 lb-ft)

M20 Billenőkeret anyák (B)—Meghúzási nyomaték.....620 Nm (460 lb-ft)

FONTOS: Nem lehet hézag a határoló lap és a billenőkeret között a határoló lap anyáinak meghúzása után.

MEGJEGYZÉS: Kösse a jobb oldali határoló lapot a mellső vagy a hátsó szerelőfuratokig, ha szükséges.

Folytatás a következő oldalon

Tolja teljesen előre az ütközőlemezeket (F) az előre/hátra billenő kerethez mindkét oldalon, és húzza meg az anyákat (E) az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Határoló lap anyák—Meghúzási nyomaték	130 Nm (96 lb-ft)

OUO6075,00006F7 -35-22MAR10-2/3

A billentést a megfelelő helyzetbe gyárilag nagyjából beállították, de ha a gumiabroncsok vagy a híd beállításait megváltoztatja, szükség lehet a billentés beállítására újra. Egy hozzávetőleges beállítás felkapcsolt vágóasztal nélkül a következő módszer segítségével elvégezhető:

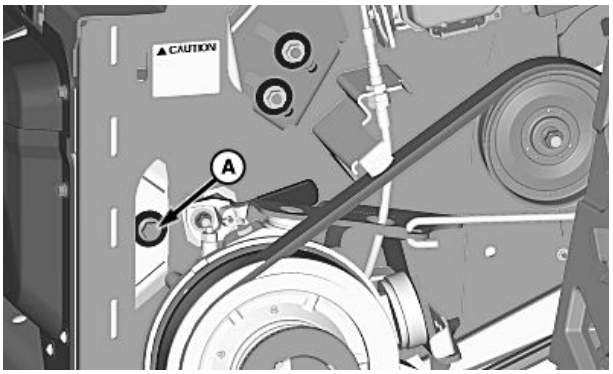
- A gépet sima, vízszintes felületre állítva süllyessze le vagy emelje fel a ferdefelhordót, amíg a billentőcsavarnak (A) a talajtól mért távolsága a megadott érték nem lesz.

Specifikáció

Billentő csavar a talajtól—Távolság	865 mm (34 in.)

- Egy vízszintest alapul véve állítsa be a billentőkeretet előre-hátra úgy, hogy a mellső felülete függőleges legyen.

Ha további beállításra van szükség, nézze meg a vágóasztal kezelési utasításában.



H94359 —UN—24JUN09

A—Billentő csavar

OUO6075,00006F7 -35-22MAR10-3/3

Ferdefelhordó lánc–Beállítás

Vegye le a ferdefelhordó burkolatait mindkét oldalról.

Egy offszet szemet mindegyik láncágból el kell távolítani, ha az alátét (A) egybeesik az elülső jelölés belső élével (B) az ábra szerint.

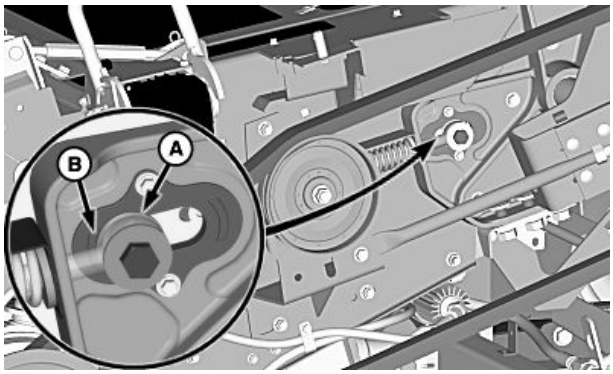
Húzza meg az anyát (C) a ferdefelhordó mindkét oldalán addig, amíg az alátét (D) az idomszer vége (E), és a fellépő alja közé nem kerül.

MEGJEGYZÉS: Az első 100 üzemórában ellenőrizze a felhordólánc feszességét mindkét oldalon 25 üzemóránként.

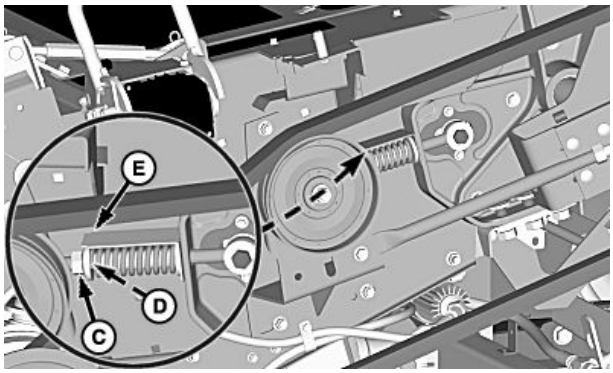
- Ellenőrizze a felhordólánc feszességét mindkét oldalon 100 üzemóránként. Akkor állítsa be, amikor az alátét bármelyik pontja az idomszer végén túl van.
- Deformált lánckerekek, dob, hajlott tengelyek egyenetlen feszességet, lazaságot, vagy túlfeszítést okozhatnak.
- A láncok túlzott feszítése gyakran okozza a tengely és a csapágy meghibásodásait.

Szerelje fel a ferdefelhordó oldal burkolatait.

A—Alátét
B—Beütés
C—Anya
D—Alátét
E—Mérőeszköz



H94329 —UN—19JUN09



H94336 —UN—22JUN09

OUO6075,000067C -35-22NOV10-1/1

Ferdefelhordó lánc szemeinek eltávolítása

MEGJEGYZÉS: Amikor láncszemeket cserél, mindig ellenőrizze a lánckerekeket kopásra.

Az első láncrövidítéshez távolítsa el a patentszemeket (A).

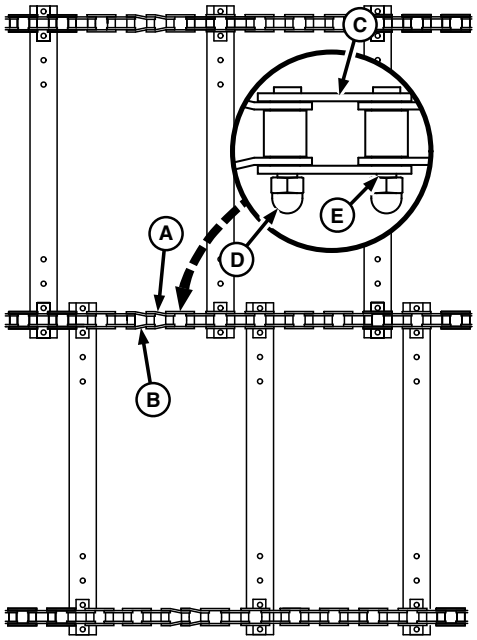
A második rövidítést a patentszem (B) kiszerelésével végezze el. Amennyiben a második során kihasználta a teljes állítási tartományt, akkor a lánc elkopott, és ki kell cserélni.

Specifikáció

"U" Slat M10 kötőelem—Meghúzási nyomaték	73 Nm (54 lb-ft)
Láncszem M8 sapkás anya—Meghúzási nyomaték	25 Nm (18 lb-ft)

FONTOS: Összekötő szemek beszerelésekor a sapkás anyának a dob gyűrűivel ellentétesen kell elhelyezkednie.

Ha a láncszem sapkás anyája (D) az előírt nyomatékkal lett meghúzva, akkor az összekötő szem oldaltartója (C), és a kalapos anya között hézagnak (E) kell lennie.



H87543 —UN—17APR07

A—Patentszem
B—Patentszem
C—Oldaltartó
D—Sapkás anya
E—Hézag, 1–2 mm (3/64 in.–5/64 in.)

OUO6075,000067D -35-02FEB10-1/1

Ferdefelhordó dob magasságának állítása

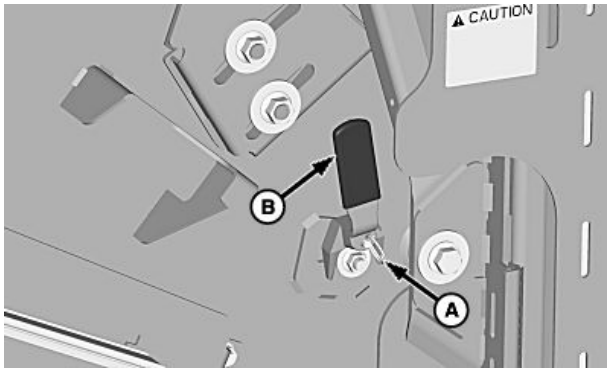
⚠ VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

Nyissa ki a ferdefelhordó oldalburkolatokat.

Húzza ki és tartsa ebben a helyzetben a sasszeget (A), és közben forgassa el a kart (B) a kívánt terménynek megfelelő helyzetbe mindkét oldalon.

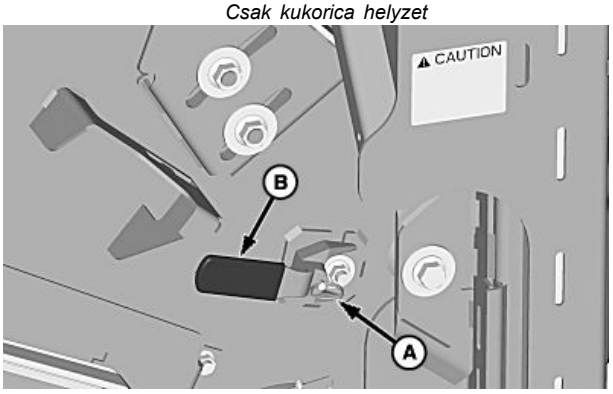
Csukja be a ferdefelhordó oldalburkolatokat.

A—Csatlakozótű
B—Dobmagasság-állítókar



H90908 —UN—27FEB08

Csak kukorica helyzet



H90909 —UN—27FEB08

Apró mag helyzet

OUO6075,000067E -35-02FEB10-1/1

Ferdefelhordó fordulat–Változtatás

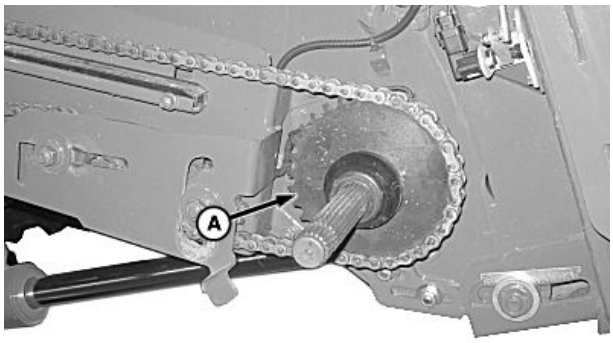
VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A javasolt ferdefelhordó-lánckerék beállítást nézze meg a Beállítások a különböző terménytípusokhoz című fejezetben.

Fontos tudnivalók a 32 fogú lánckerékkel történő üzemeltetéshez:
- A lánckerék kukoricához nem javasolt.

Használata akkor javasolt, ha a behordás a következő növények és körülmények miatt gyenge:
- **Növények:** Árpa, repce, zabfélék, rizs, rozs, és búza
- **Körülmények:** Nagy volumenű, zöld, nedves, rendreforgatott és gyenge adagolású

Ha a körülmények változnak, vagy a behordás javul (szárazabb, egyenletesebb rendek, könnyebb szalma), akkor javasolt a lánckereket a 26 fogúra átcserélni. A lánc sebessége lelassul, ami csökkenti a szalma törésének vagy előcséplésének esélyét, és meghosszabbítja a lánc élettartamát.



H102187 —UN—13JUN11

A—Lánckerék

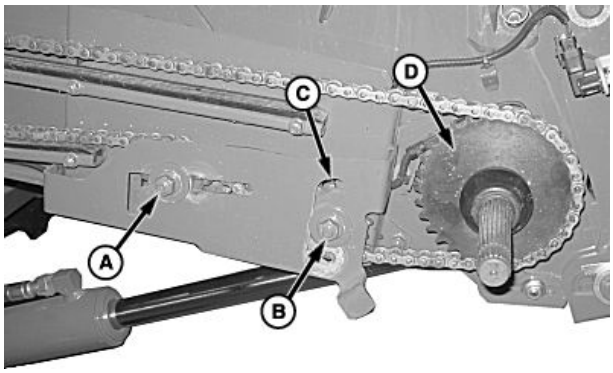
A ferdefelhordó lánc fordulatának két beállítása lehetséges az alsó felhordótengely jobb oldalán található hajtó lánckerék (A) megválasztásával.

A kis lánckerék az alacsony, a nagy lánckerék a magas fordulathoz tartozik.

OUO6075,0000661 -35-13JUN11-1/4

1. **A hajtólánc kisebb lánckerékre történő átszereléséhez:** Nyissa ki a jobb mellső burkolatot.
2. Lazítsa meg az (A) anyát, és tolja a lánckereket hátra.
3. Lazítsa meg a (B) anyát és mozdítsa a lánckereket a (C) felső állásba.
4. Nyomja meg a kapcsolószerkezetet, és mozdítsa kifelé a kisebb lánckereket (D), míg az nem reteszelődik.

A—Anya
B—Anya
C—Felső helyzet
D—Lánckerék

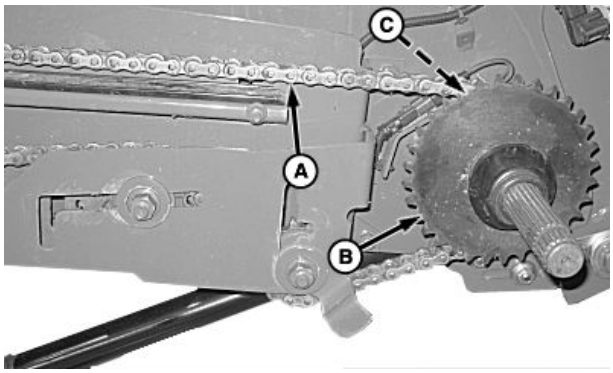


H102188 —UN—13JUN11

OUO6075,0000661 -35-13JUN11-2/4

5. Tegye át a láncot (A) a nagy lánckerékről (B) a kis lánckerékre (C).

A—Lánc
B—Nagy lánckerék
C—Kis fogaskerék



H102189 —UN—13JUN11

Folytatás a következő oldalon

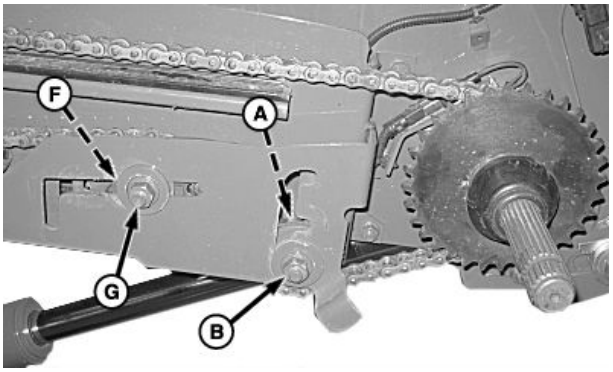
OUO6075,0000661 -35-13JUN11-3/4

6. Állítsa az (A) lánckereket alsó helyzetbe és húzza meg a (B) anyát.
7. Lazítsa meg az anyákat (C), csúsztassa a láncvezetőt (D) a kívánt hornyokba (E), és húzza meg az anyákat.

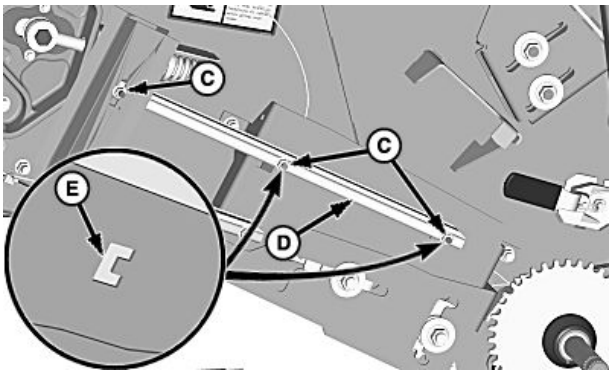
MEGJEGYZÉS: Ne feszítse túl a ferdefelhordó hajtó láncot. Elfogadható, ha a lánc a műanyag vezetőn fut.

8. Támasszon egy feszítőrudat a belső lap furatába, hogy a lánckereket (F) előre tolja, majd húzza meg az anyát (G).
9. Csukja vissza a jobb mellső burkolatot.

A—Lánckerék
B—Anya
C—Anyák
D—Láncvezető
E—Orrok
F—Lánckerék
G—Anya



H102190 —UN—13JUN11



H91064 —UN—02APR08

OUO6075,0000661 -35-13JUN11-4/4

Ferdefelhordó hajtólánc beállítása

⚠ VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

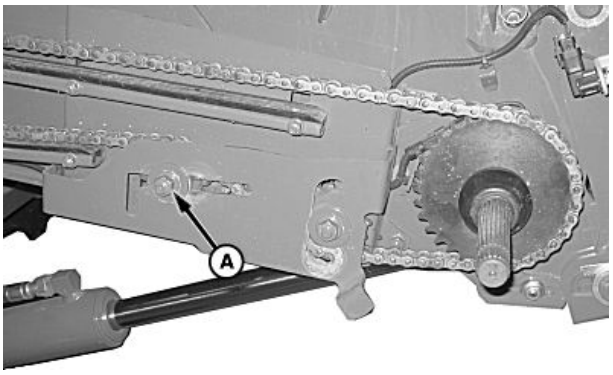
Nyissa ki a jobb mellső burkolatot.

Lazítsa meg az (A) anyát, és tolja a lánckereket hátra.

MEGJEGYZÉS: Ne feszítse túl a ferdefelhordó hajtó láncot. Elfogadható, ha a lánc a műanyag vezetőn fut.

Támasszon egy feszítőrudat a belső lap furatába, hogy a lánckereket előre tolja, majd húzza meg az anyát (A).

Csukja vissza a jobb mellső burkolatot.



H102191 —UN—13JUN11

A—Anya

OUO6075,0000662 -35-13JUN11-1/1

Ferdefelhordó csúszókuplung

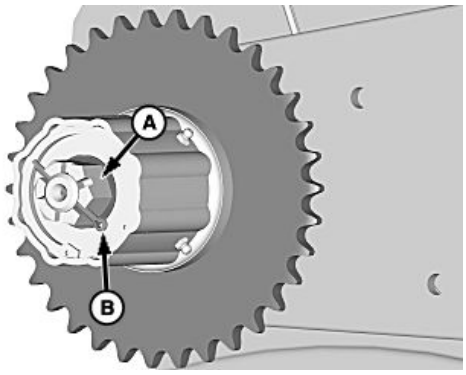
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A csúszókuplung a felső tengelyt, a felhordó és a hajtóláncot védi.

A csúszókuplung eltávolításakor húzza meg a koronás anyát (A) az előírásnak megfelelően, és helyezze be a sasszeget (B).

Specifikáció

Koronás anya—Meghúzási nyomaték	350 Nm (258 lb-ft)



H86504 —UN—28AUG06

A—Koronás anya **B—Sasszeg**

OUO6075,0000663 -35-02FEB10-1/1

Ferdefelhordó felső tengely kaparó beállítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Ha a felső ferdefelhordó tengely akadozik, akkor ellenőrizze a kaparók beállítását a következők szerint:

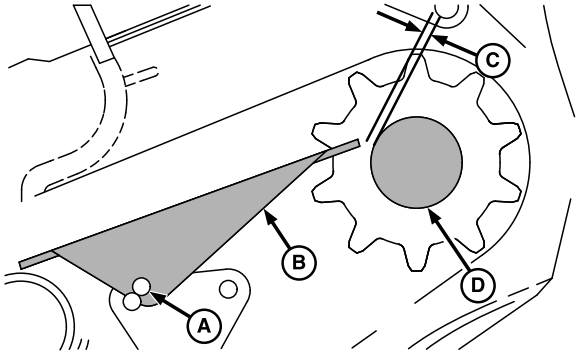
Vegye le a ferdefelhordó ajtaját.

Lazítsa meg a csavart (A), és állítsa be a kaparót (B) 3 mm (1/8 in.) (C) távolságra a felső tengelytől (D).

Specifikáció

Kaparó helye—Távolság	3 mm (1/8 in.)

Húzza meg a csavarokat (A), és szerelje fel a ferdefelhordó ajtaját.



H59570 —UN—18AUG99

A—Csavarok **C—Méret, 3 mm (1/8 in.)**
B—Kaparó **D—Felső tengely**

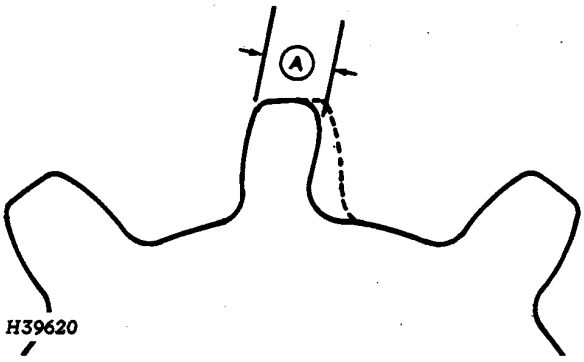
OUO6075,0000664 -35-02FEB10-1/1

Ferdefelhordó felső tengely lánckerekei

1000 óra után a betakarítandó terménytípustól függően ellenőrizze a felső tengely lánckerekek kopását.

Ha a lánckerekek kopása meghaladja a 12 mm-t (1/2 in.) (A), a lánckerekek megfordíthatók, és tovább használhatók.

A—Méret, 12 mm (1/2 in.)



H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,0000665 -35-02FEB10-1/1

Állandó fordulatú ferdefelhordó-hajtó szíj–Csere

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

Vegye le a burkolatokat (A).

A—Burkolatok

H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -35-02FEB10-1/2

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj (B) feszítése megszűnjön.

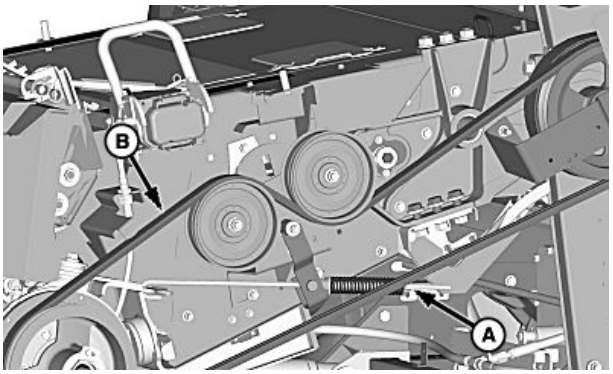
Vegye le a hajtószíjat a szíjtárcsákról.

Szerelje fel az új hajtószíjat, és húzza meg az anyákat addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Fordítsa a tartót a megfelelő helyzetbe, és rögzítse csavarral és anyával.

Szerelje vissza a ferdefelhordó előzőleg leszerelt burkolatait.

A—Anyák **B—Hajtó szíj**



H90924 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -35-02FEB10-2/2

Ferdefelhordó állandó fordulatú hajtószíj–Beállítás

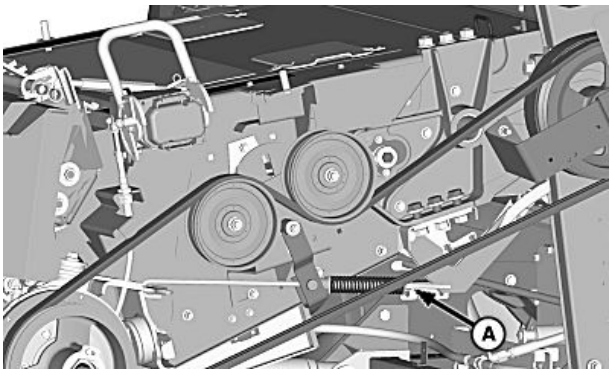
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

Húzza meg az anyákat (A) addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje vissza a ferdefelhordó előzőleg leszerelt burkolatait.

A—Anyák



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066B -35-02FEB10-1/1

A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (állandó fordulatú hajtás)–Csere

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

Vegye le a burkolatokat (A).

A—Burkolatok

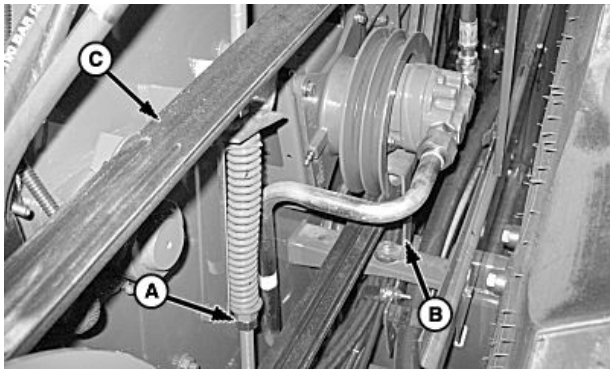
H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -35-02FEB10-1/8

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj feszítése megszűnjön.

Vegye le a csavart és az anyát, hogy a motollaszivattyú merevítőjét (B) kifordíthassa a hajtószíj (C) leszereléséhez.

A—Anyák
B—Merevítés
C—Hajtó szíj

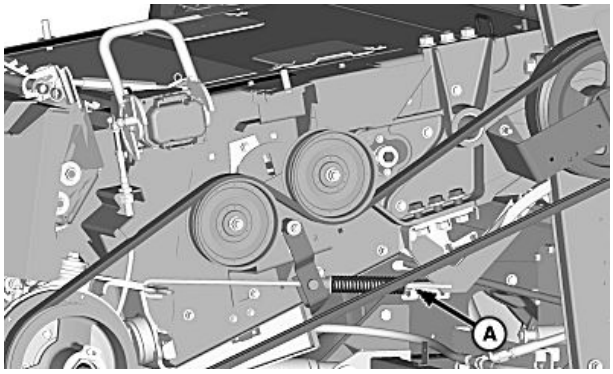


H90977 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -35-02FEB10-2/8

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj feszítése megszűnjön.

A—Anyák



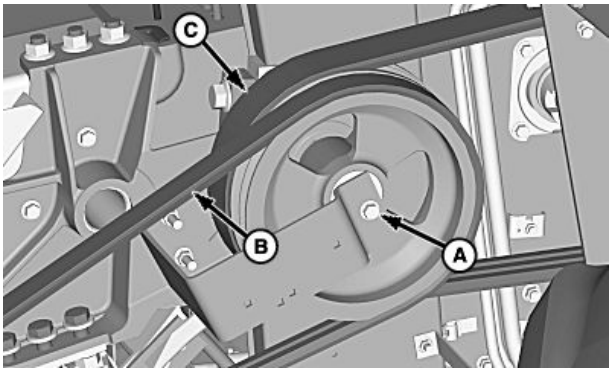
H90925 —UN—28FEB08

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000066C -35-02FEB10-3/8

Távolítsa el a csavart (A), az állandó fordulatú hajtószíjat (B), és a vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíját (C).

A—Fejescsavar
B—Állandó fordulatú hajtószíj
C—Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj



H90926 —UN—28FEB08

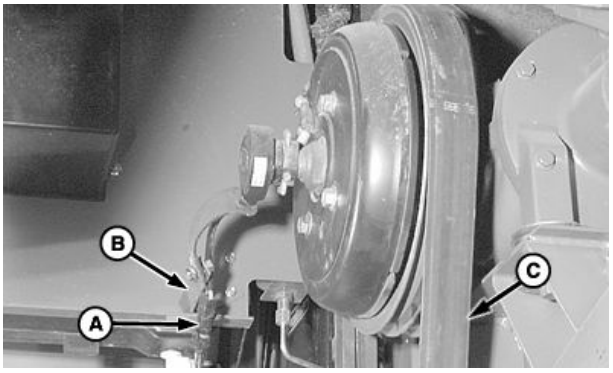
OUO6075,000066C -35-02FEB10-4/8

Kösse le a csatlakozót (A), és vegye ki a tartóból (B).

Vegye le és dobja el a vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíját (C):

Szerelje be az új vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíjat, kösse össze a pántot a tartóval, és kösse be az elektromos csatlakozót.

A—Csatlakozó
B—Tartó
C—Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj



H87527 —UN—27FEB07

OUO6075,000066C -35-02FEB10-5/8

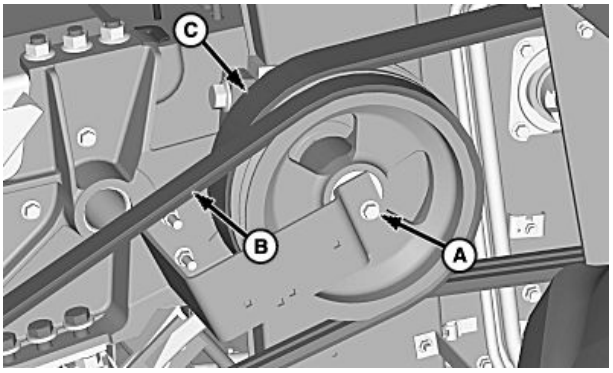
Szerelje fel az új vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíjat (C), és az állandó fordulatú hajtószíjat (B).

Szerelje be, és húzza meg a csavart (A) az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Fejescsavar—Meghúzási nyomaték.....185 Nm (136 lb-ft)

A—Fejescsavar
B—Állandó fordulatú hajtószíj
C—Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj



H90926 —UN—28FEB08

Folytatás a következő oldalon

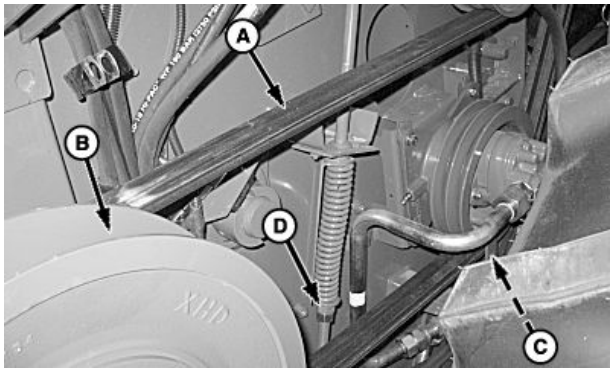
OUO6075,000066C -35-02FEB10-6/8

Szerelje fel az új hajtószíjat (A) a motollaszivattyú és a hátsó ékszíjtárcsák (B) köré.

Tegye vissza az előzőleg leszerelt motollaszivattyú merevítést (C) a csavarral és az anyával.

A hajtószíj beállításához húzza meg az anyákat (D) addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

A—Hajtó szíj
B—Szíjtárcsa
C—Merevítés
D—Anyák (2 db)



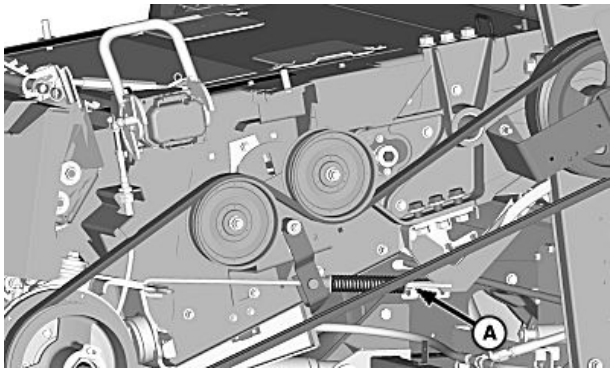
H90979 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -35-02FEB10-7/8

A hajtószíj megfelelő feszítéséhez húzza meg az anyákat (A) addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a ferdefelhordó bal oldali burkolatait.

A—Anyák



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -35-02FEB10-8/8

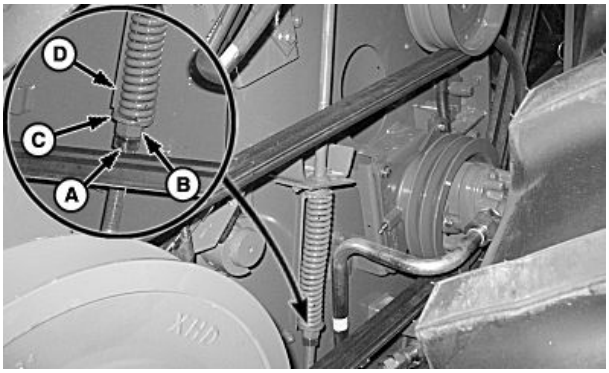
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (állandó fordulatú hajtás)–Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A) kontraanyát.

Húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Rögzítőanya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,000066D -35-02FEB10-1/1

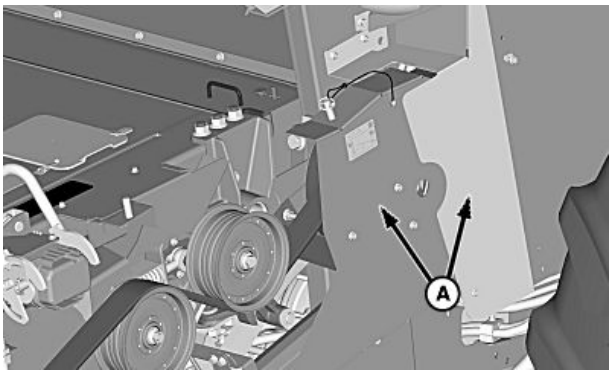
CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

Vegye le a burkolatokat (A).

A—Burkolatok



H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -35-02FEB10-1/2

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj és hajtószíj feszítése megszűnjön, és lazítsa meg a szabadonfutó anyát (B).

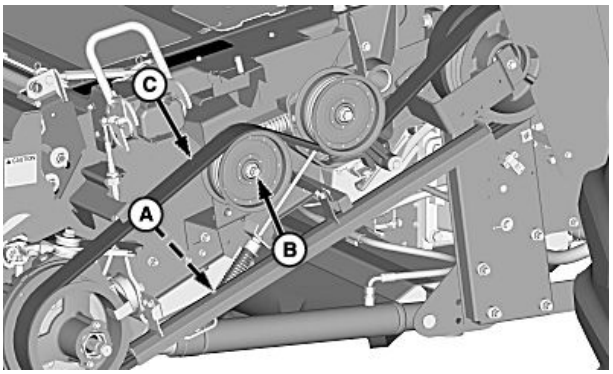
Vegye le a hajtószíjat (C) a szíjtárcsákról.

Szerelje fel az új hajtószíjat, mozgassa a szabadonfutót a nyílás 3/4 részéig, és húzza meg a szabadonfutó anyáját.

Húzza meg az anyákat addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje vissza a ferdefelhordó előzőleg leszerelt burkolatait.

A—Anyák
B—Szabadonfutó anya
C—Hajtó szíj



H90969 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -35-02FEB10-2/2

CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj beállítása

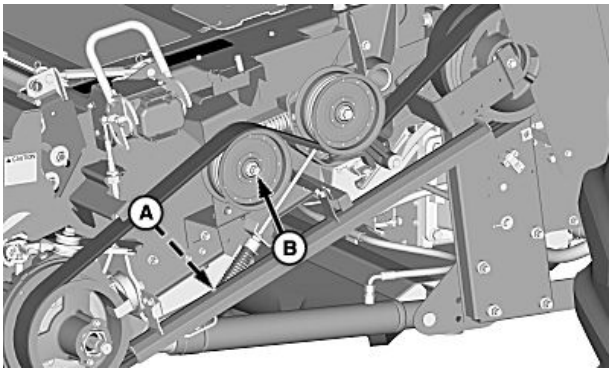
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

Húzza meg az anyákat (A) addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

MEGJEGYZÉS: Ha a mérő eléri a feszítés végét, akkor lazítsa meg a szabadonfutó anyáját (B), és állítsa magasabbra a nyílásban a szabadonfutót. Húzza meg az anyákat addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje vissza a ferdefelhordó előzőleg leszerelt burkolatait.



H90970 —UN—05MAR08

A—Anyák **B—Szabadonfutó anya**

OUO6075,0000654 -35-02FEB10-1/1

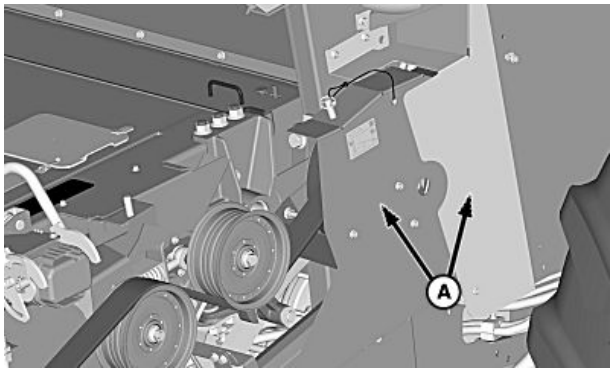
Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) cseréje

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

Vegye le a burkolatokat (A).

A—Burkolatok



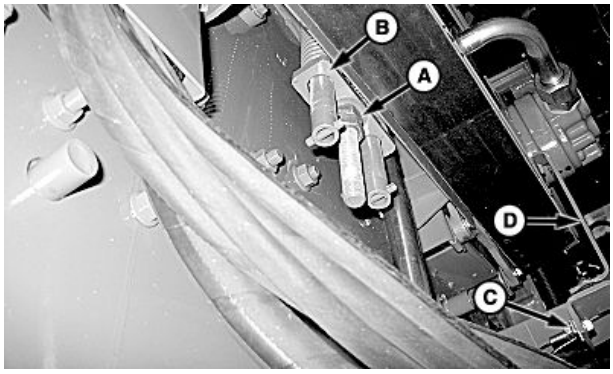
H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -35-02FEB10-1/6

Lazítsa meg a rugófeszítőn lévő anyákat (B), hogy megszűnjön a hajtószíj feszítése.

Távolítsa el a csavart és az anyát (C), majd tolja félre a motollaszivattyú merevítőjét (D).

A—Anyák
B—Rugófeszítő
C—Csavar és anya
D—Merevítés

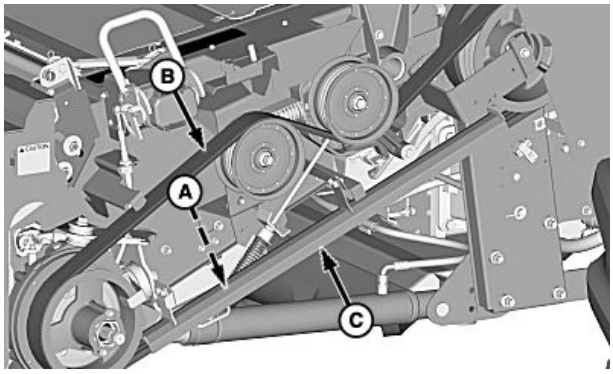


H87350 —UN—05FEB07

OUO6075,0000655 -35-02FEB10-2/6

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj (B) feszítése megszűnjön, és vegye le a burkolatot (C).

A—Anyák
B—Hajtó szíj
C—Burkolólemez



H90971 —UN—05MAR08

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000655 -35-02FEB10-3/6

Távolítsa el az érzékelőtartót (A), és a csavart (B).

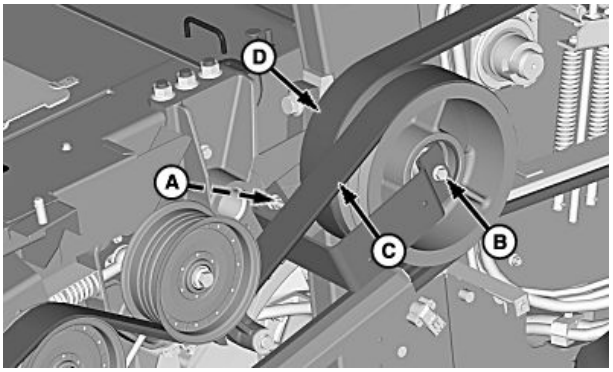
Vegye le a vágóasztal motolla hajtószíjat (C) a szíjtárcsákról, és a vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíját (D).

Szerelje fel az új vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíjat és a ferdefelhordó hajtószíjat (B).

Szerelje fel az érzékelőtartót, és húzza meg a fejescsavart az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Fejescsavar—Meghúzási nyomaték	185 Nm (136 lb-ft)



H90972 —UN—05MAR08

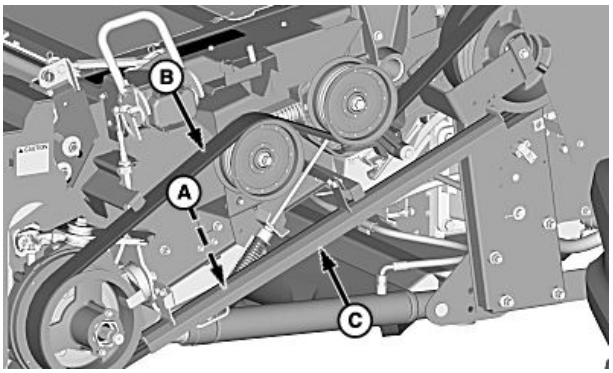
A—Érzékelő tartó
B—Fejescsavar
C—A ferdefelhordó meghajtó szíj
D—Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj

OUO6075,0000655 -35-02FEB10-4/6

MEGJEGYZÉS: A szíj súrlódásának megelőzése érdekében a hajtószíj és a szíjburkolat mindkét oldalán egyenlő hézagnak kell lennie.

Szerelje fel az előzőleg eltávolított burkolatot (C), és húzza meg az anyákat (A) addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz, a hajtószíj megfelelő feszítéséhez (B).

A—Anyák
B—Hajtó szíj
C—Burkolólemez



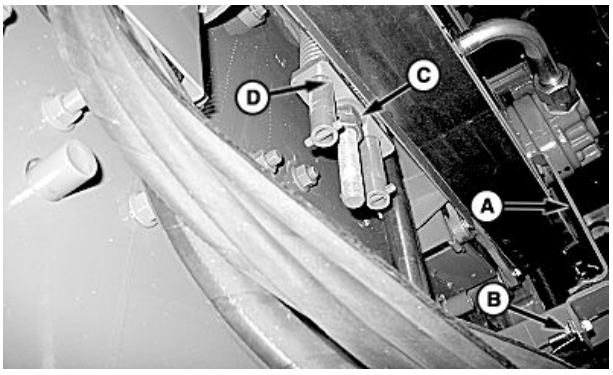
H90971 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -35-02FEB10-5/6

Tegye vissza az előzőleg leszerelt motollaszivattyú merevítést (A), és rögzítse a fejescsavarral és az anyával (B).

Húzza meg az anyákat (C), míg a mérőn keresztül lyukak (D) nem válnak láthatóvá.

A—Merevítés
B—Csavar és anya
C—Anyák
D—Nyílások



H87517 —UN—27FEB07

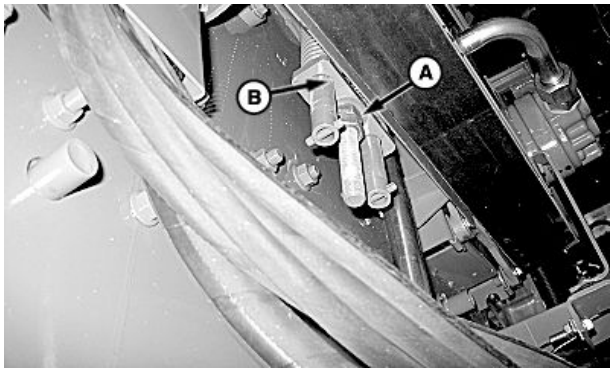
OUO6075,0000655 -35-02FEB10-6/6

Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) beállítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Húzza meg az anyákat (A), míg a mérőn keresztül lyukak (B) nem válnak láthatóvá.

A—Anyák **B—Nyílások**



H87518 —UN—27FEB07

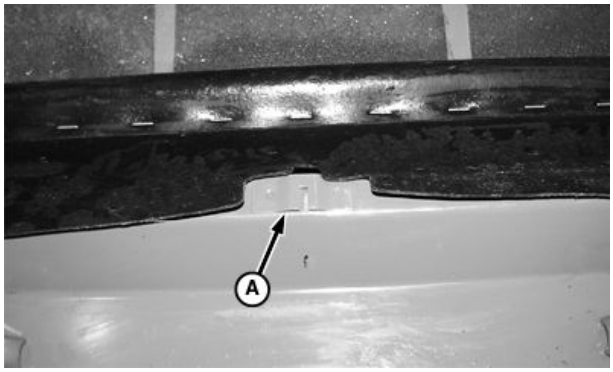
OUO6075,0000656 -35-02FEB10-1/1

Manuális harántbillentő visszajelző (harántbillentés rendszer)

A harántbillentő rendszer manuális dőlésvisszajelzővel van felszerelve, mellyel gyors szemrevétellel ellenőrizhető, hogy a vágóasztal egy szintben van-e a gép vázával.

Ha a horony (A) a gumitömítés közepén található, akkor a vágóasztal körülbelül egy szintben van a gép vázával. A visszajelző üzem közben is hasznos referenciául szolgálhat.

A—Horony



H62284A —UN—24JAN00

OUO6075,000066E -35-02FEB10-1/1

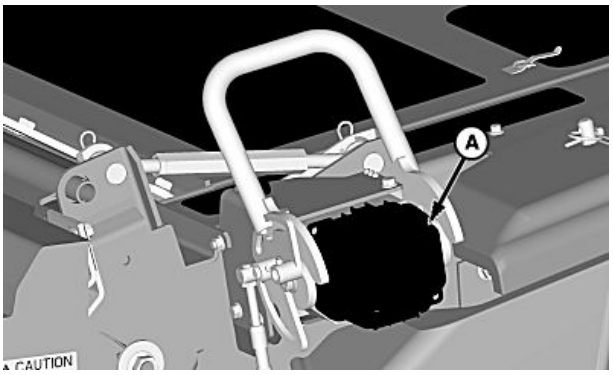
Multi csatlakozó és egypontos reteszelés felerősítése

FONTOS: Ne működtesse a reteszelő érintkezőit, amikor a vágóasztal a talajon van. Ha a multi csatlakozót úgy kell működtesse, hogy a vágóasztal a talajon van, akkor kösse le róla a kábelt.

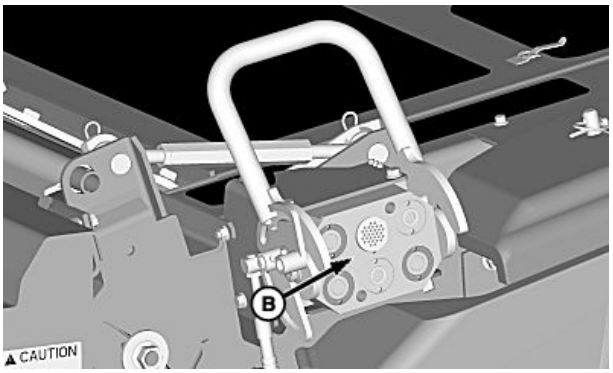
Vegye le az (A) fedelet és tisztítsa meg a multi csatlakozó (B) homlokfelületét.

A—Burkolat

B—Multi csatlakozó homlokfelülete



H90927 —UN—31MAR10



H90928 —UN—28FEB08

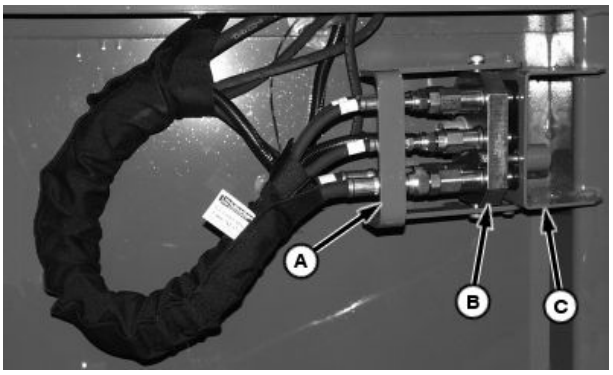
OUO6075,000066F -35-02FEB10-1/6

Nyissa ki a kart (A), és vegye ki a multi csatlakozót (B) a tároló tartóból (C).

A—Kar

B—Multi csatlakozó

C—Tároló tartó



H70035 —UN—19SEP01

Folytatás a következő oldalon

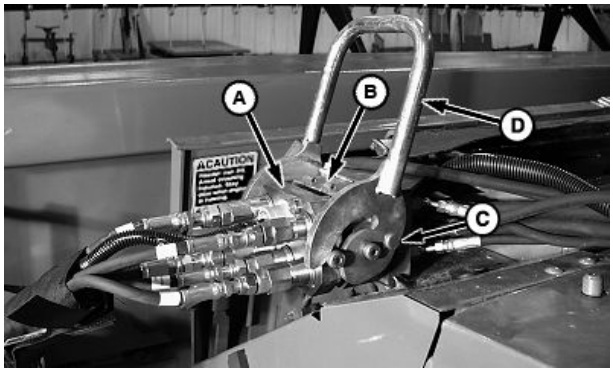
OUO6075,000066F -35-02FEB10-2/6

MEGJEGYZÉS: A rögzítőkábel károsodásának elkerülése érdekében a fogantyúhoz egy nyírócsavar van rögzítve. Ha a reteszelő csapokat a talajon lévő vágóasztalon próbálja meg működtetni, az a csavar elnyíródásához vezet. (Nézze meg a Tartalék nyírócsavarok helye című résznél később, ebben a fejezetben.)

Dugja be a multi csatlakozót (A) az aljzatba (B).

Húzza ki és tartsa ebben a helyzetben a gomb reteszt (C), és zárja vissza a kart (D).

A—Multi csatlakozó
B—Csatlakozóvég
C—Gomb retesz
D—Kar



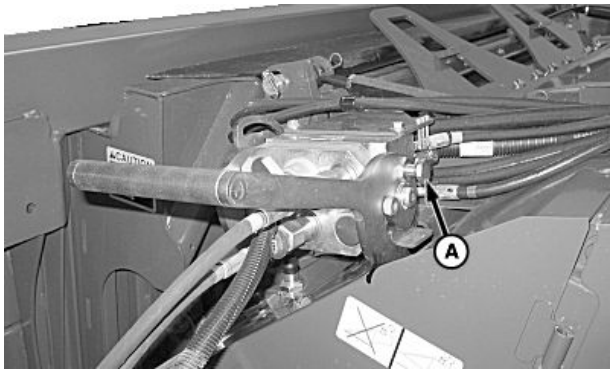
H82378 —UN—07FEB05

OUO6075,000066F -35-02FEB10-3/6

FONTOS: A multi csatlakozón lévő rögzítőlap helytelen zárása a vágóasztal lezuhanását okozhatja betakarítás közben és szállításkor.

Amikor a multi csatlakozó fogantyúja teljesen zárt, a gomb retesz (A) automatikusan összezárja a csatlakozókat.

A—Gomb retesz



H87894 —UN—19APR07

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000066F -35-02FEB10-4/6

MEGJEGYZÉS: Felkapcsolt vágóasztal mellett a reteszelő csapoknak szabadon kell mozogniuk a rögzítőlap furatain keresztül. Ha a reteszelő csapok nem mennek át a rögzítőlapokon, akkor győződjön meg arról, hogy a rögzítőlapok a vágóasztalon helyesen vannak-e beállítva.

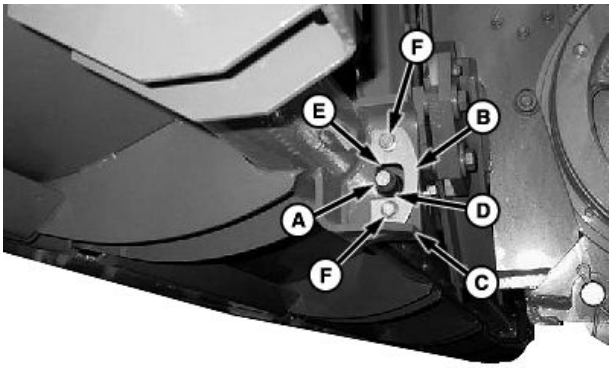
Felkapcsolt multi csatlakozó mellett a reteszelő csapoknak (A) szabadon kell mozogniuk a rögzítőlap furatain (B) keresztül. A rögzítőlapnak (B) érintkeznie kell a tartóval (C). A lemez alja és a csap között kisebb hézagot (D) kell tartani, mint a lemez teteje (E), és a csap között. Ehhez lehet, hogy a rögzítő lapot (C) át kell állítani.

Ha beállításra van szükség: Távolítsa el a csavarokat (C), állítsa át a lemezt, és szerelje vissza.

Húzza meg a csavarokat az M10 vagy M12 előírásnak megfelelően.

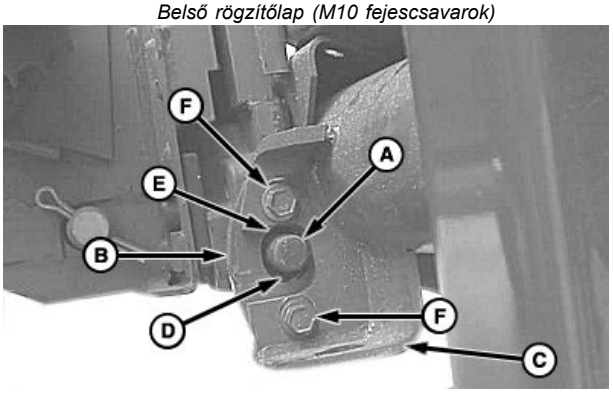
Specifikáció	
Belső rögzítőlap (M10 fejescsavarok)—Meghúzási nyomaték	80 Nm (60 lb-ft)

Specifikáció	
Külső rögzítőlap (M12 fejescsavarok)—Meghúzási nyomaték	130 Nm (96 lb-ft)



H81307 —UN—28JUN04

Belső rögzítőlap (M10 fejescsavarok)



H81308 —UN—28JUN04

Külső rögzítőlap (M12 fejescsavarok)

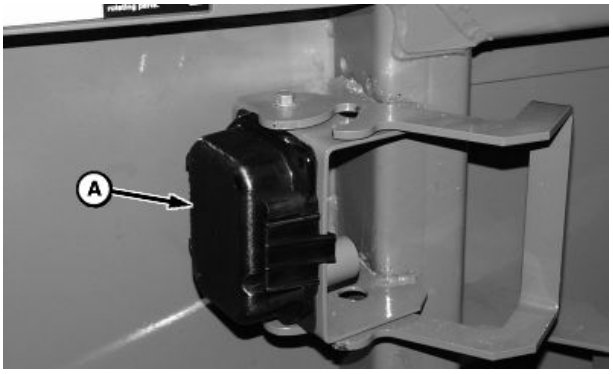
A—Reteszelő csap
B—Rögzítőlap
C—Alsó tartó
D—Távolság
E—Lemez teteje
F—Csavarok

OUO6075,000066F -35-02FEB10-5/6

Szerelje fel a multi csatlakozót (A) a platformra tárolási helyzetben.

Vegye ki a teleszkópos tengelyt a tárolási helyzetből, és csatlakoztassa a ferdefelhordó hajtótengelyéhez, ügyelve arra, hogy a gyorscsatlakozó gyűrű teljesen rögzüljön.

A—Burkolat



H74305 —UN—18NOV02

OUO6075,000066F -35-02FEB10-6/6

Vágóasztal fel- és lekapcsolása a vágóasztalról

VIGYÁZAT: Ne hagyja a hajtótengelyeket a gépen. A ferdefelhordó véletlen bekapcsolásának személyi sérülés vagy a munkagép károsodása lehet a következménye.

FONTOS: A kardáncsuklós hajtótengelyek minden jóváhagyott vágóasztal bal és jobb oldalán használhatók.

MEGJEGYZÉS: A fel- és lekapcsolás menetének részletes ismertetését lásd a vágóasztal kezelési utasításában.

Csatlakoztassa le a teleszkópos hajtótengelyt a ferdefelhordóról a gyorscsatlakozónál (A) a bal és jobb oldalon.

Helyezze a teleszkópos hajtótengelyt tárolási helyzetbe (B).

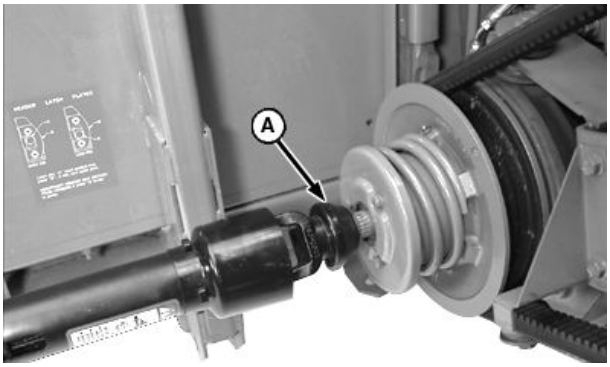
FONTOS: Ne működtesse a reteszelő csapokat úgy, hogy a vágóasztal a talajon van. Ha a multi csatlakozót úgy kell működtesse, hogy a vágóasztal a talajon van, akkor kösse le róla a kábelt.

MEGJEGYZÉS: A reteszelő csapoknak teljesen vissza kell húzódniuk, amikor a kar ütközésig fel van tolva. Ha nem húzódnak vissza teljesen a reteszelő csapok, akkor állítsa be a kábelszerelvényt (lásd az Egypontos reteszelés beállítása c. részt).

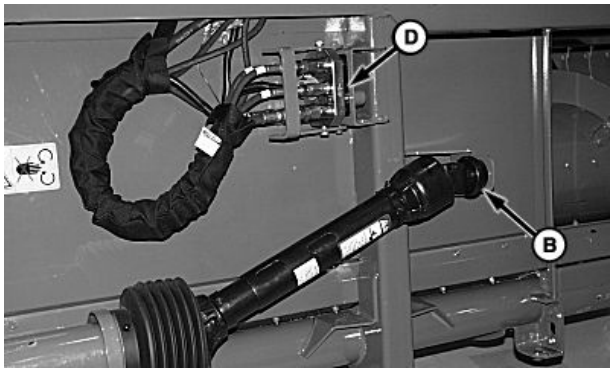
Húzza ki és tartsa ebben a helyzetben a gomb reteszt (C) a zár kioldásához, közben a kar felemelésével kapcsolja le a multi csatlakozót.

Vegye ki a multicsatlakozót a tárolási helyzetből a vágóasztalon, és tegye rá a fedelet a gép multi csatlakozójára.

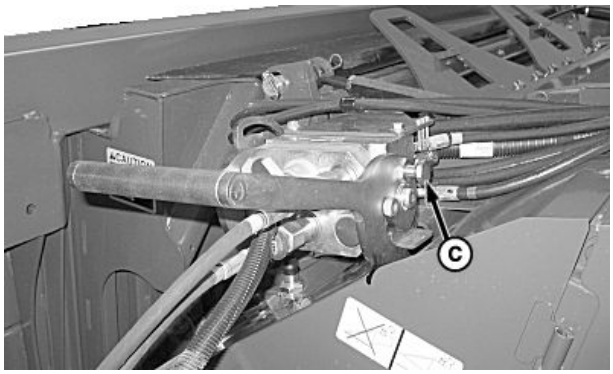
Helyezze tárolási helyzetbe (D) a multi csatlakozót.



H52778 —UN—23MAR99



H82374 —UN—07FEB05



H87895 —UN—19APR07

A—Gyorscsatlakozó
B—Tárolási helyzet
C—Gomb retesz
D—Multi csatlakozó tárolási helyzete

OUO6075,0000670 -35-02FEB10-1/1

Egypontos reteszelés beállítása

MEGJEGYZÉS: Ferdefelhordó harántbillentése: A beállítást feltétlenül a multi csatlakozó kar kábelén kell végezni.

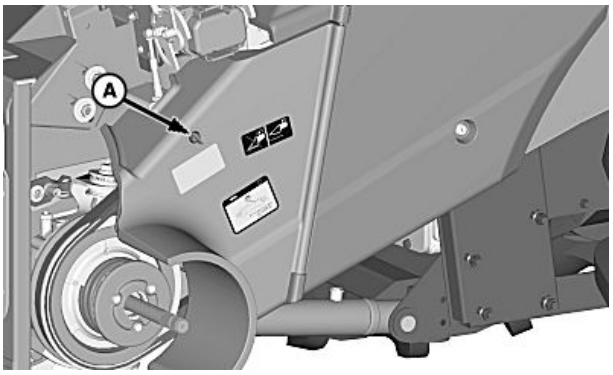
Nyissa fel a ferdefelhordó bal oldali burkolatát (A).

Lazítsa meg a kábel anyáit (B).

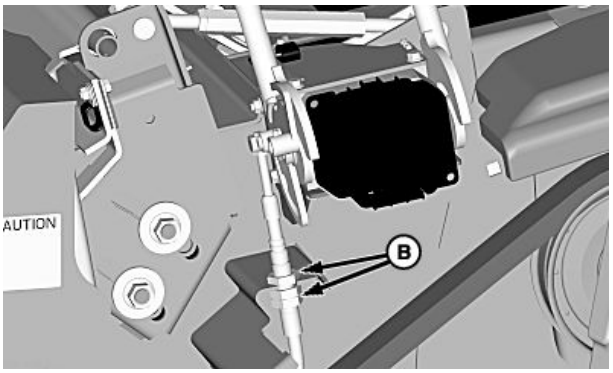
FONTOS: Ellenőrizze, hogy a kar ütközésig a multi csatlakozónál van-e. Ha elmulasztja a kar ütközésig tolt helyzetének az ellenőrzését, akkor lehetséges, hogy nem lesz megfelelő a csapok beállítása, ami a vágóasztal lezuhanását okozhatja betakarítás közben és szállításkor.

Tolja el ütközésig a multi csatlakozó kart.

A—Burkolólemez **B—Rögzítőanyák**



H90929 —UN—28FEB08



H90930 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -35-02FEB10-1/4

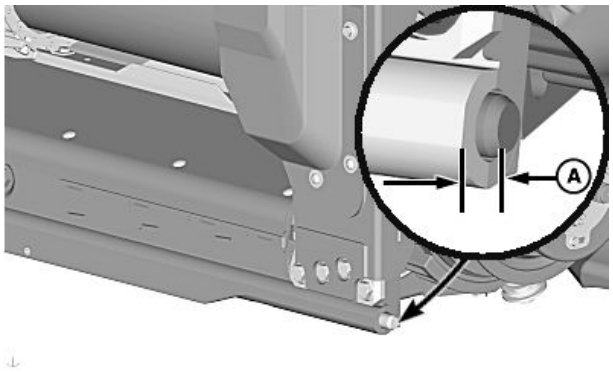
MEGJEGYZÉS: A kábelt a tartóban “felfelé” mozgatva beljebb állítható a csap.

A kábelt a tartóban “lefelé” mozgatva kijjebb állítható a csap.

Állítsa be a kábelt a tartóban a csap megfelelő beállításához:

- A bal oldali reteszelő csapnak ±2 mm (0.08 in.) eltéréssel egy vonalba kell esnie (A).

A—Méretek



H90931 —UN—05MAR08

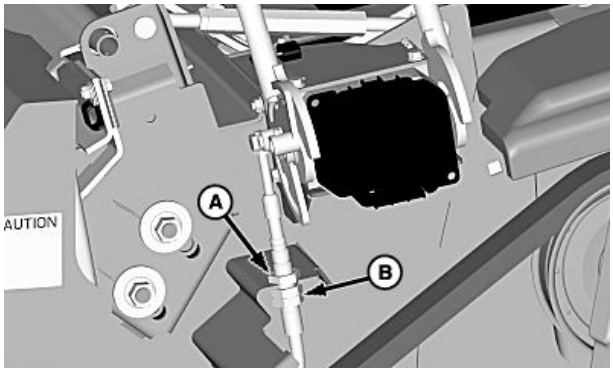
Bal oldali reteszelő csap

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000671 -35-02FEB10-2/4

Tartsa meg az alsó rögzítőanyát (B), és húzza meg a felső rögzítőanyát (A).

A—Felső rögzítőanya **B—Alsó rögzítőanya**



H90932 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -35-02FEB10-3/4

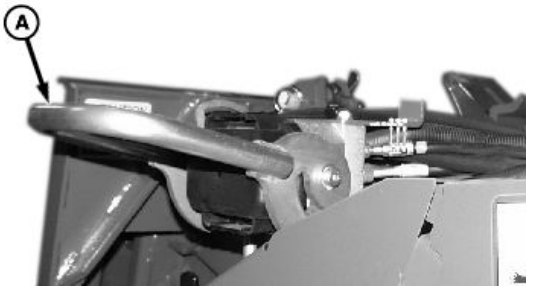
FONTOS: Ha elmulasztja a csapok előírt méretre történő beállításának ellenőrzését, az a vágóasztal lezuhanását okozhatja betakarítás közben és szállításkor.

Állítsa legalsó helyzetbe a multi csatlakozó kart (A), és ellenőrizze, hogy a csapok (B) (mindkét oldalon) az előírt méretre vannak-e vannak beállítva. Ha a beállítás nem felel meg az előírásnak, akkor ismételje meg a beállítást.

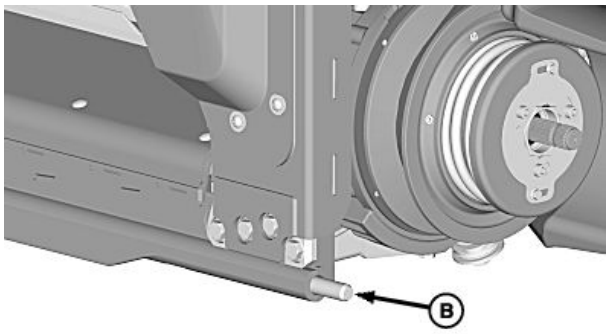
Specifikáció

Ferdefelhordó
csapok—Távolság..... 45–52 mm
(1-3/4 in. – 2 in.)

A—Multi csatlakozó kar **B—Csapok**



H81287 —UN—23JUN04



H90933 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -35-02FEB10-4/4

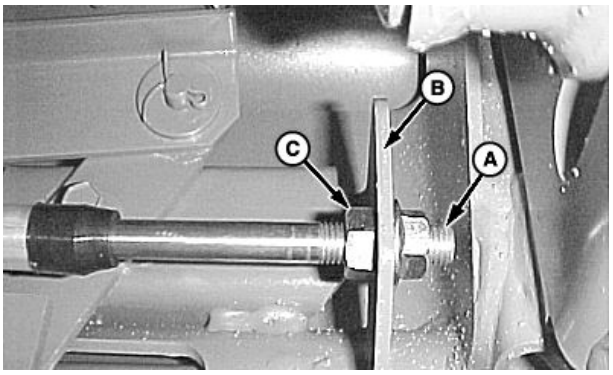
Sík talajra való ferdefelhordó alsó kábelvégének beállítása

Ha a menetek (A) nem a tartó (B) közepére esnek, akkor be kell állítani a rögzítőkábel alsó végét.

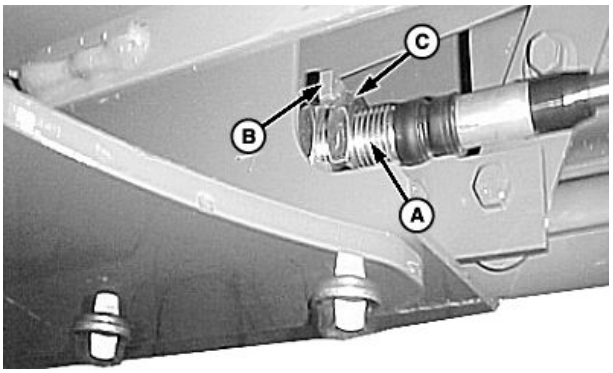
Lazítsa meg a rögzítőanyákat (C), és állítsa be a kábelt úgy, hogy a menetek a tartó közepére essenek.

Húzza meg a rögzítőanyákat.

A—Menetek
B—Tartó
C—Rögzítőanyák



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

OUO6075,0000672 -35-02FEB10-1/1

Sík talajra való ferdefelhordó hézagolóinak beállítása

MEGJEGYZÉS: A szintezés pontos beállításához a gumiabroncsok nyomásának meg kell egyeznie.

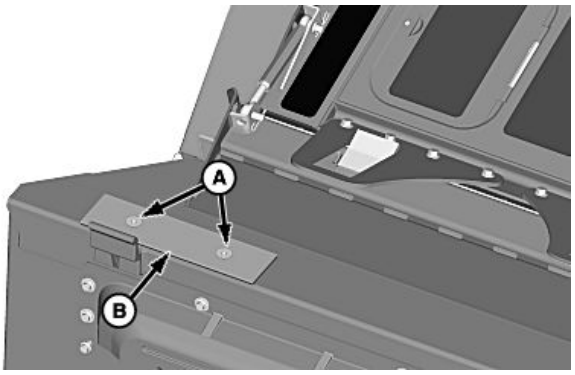
Ha a ferdefelhordóra csatlakoztatva van a vágóasztal, akkor vízszintben kell lennie.

Emelje fel a vágóasztalt közepes magasságra.

Álljon kb. 5 m (15 ft.) távolságban a vágóasztal elé.

Hasonlítsa össze a vágóasztal alját a gép elülső tengelyével.

Ha a vágóasztal nincs vízszintben, akkor távolítsa el a csavarokat (A), és a hézagolókat (B) a ferdefelhordó felső gerendáján jobbra-balra mozgatva állítsa vízszintbe a vágóasztalt.



H85585 —UN—22MAR06

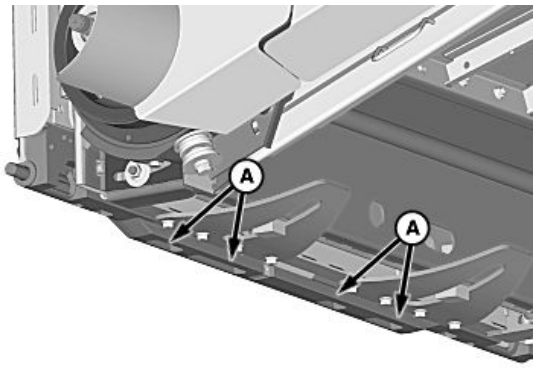
A—Csavarok
B—Hézagoló alátét

OUO6075,0000673 -35-02FEB10-1/1

Ferdefelhordó reteszelő csapok (tisztítás)

Ha a reteszelő csapok nehezen mozognak a harántbillentés funkcióval rendelkező ferdefelhordón, akkor meg kell tisztítani őket a terménymaradványoktól (A).

A—Tisztítónyílások helye



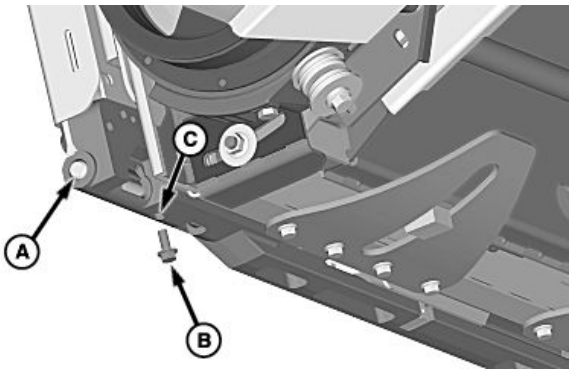
H84880 —UN—04NOV05

OUO6075,0000674 -35-02FEB10-1/1

Ferdefelhordó manuális kioldása

Ha megrongálódott a nyírócsavar, akkor a reteszelő csapokat (A) a rögzítőlapon áttolva távolítsa el a vágóasztalt, majd helyezzen M12 csavart (B) a furatba (C). Ismételje meg a másik oldalon is.

A—Reteszelő csapok
B—Fejescsavar
C—Furat



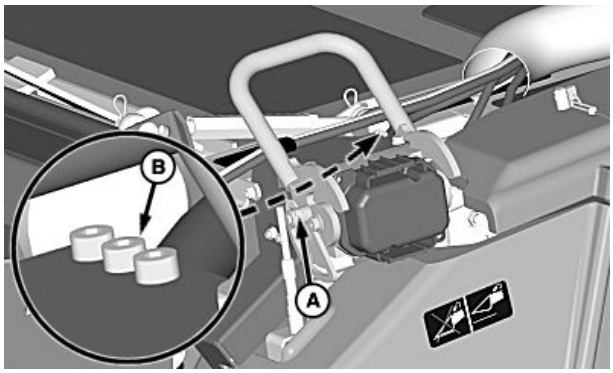
H84881 —UN—04NOV05

OUO6075,0000675 -35-02FEB10-1/1

Nyírócsavar helye

Ha eltörik a nyírócsavar (A), akkor távolítsa el, és cserélje ki a tartalék nyírócsavarra (B). A tartalék nyírócsavarok a gép tartozékai.

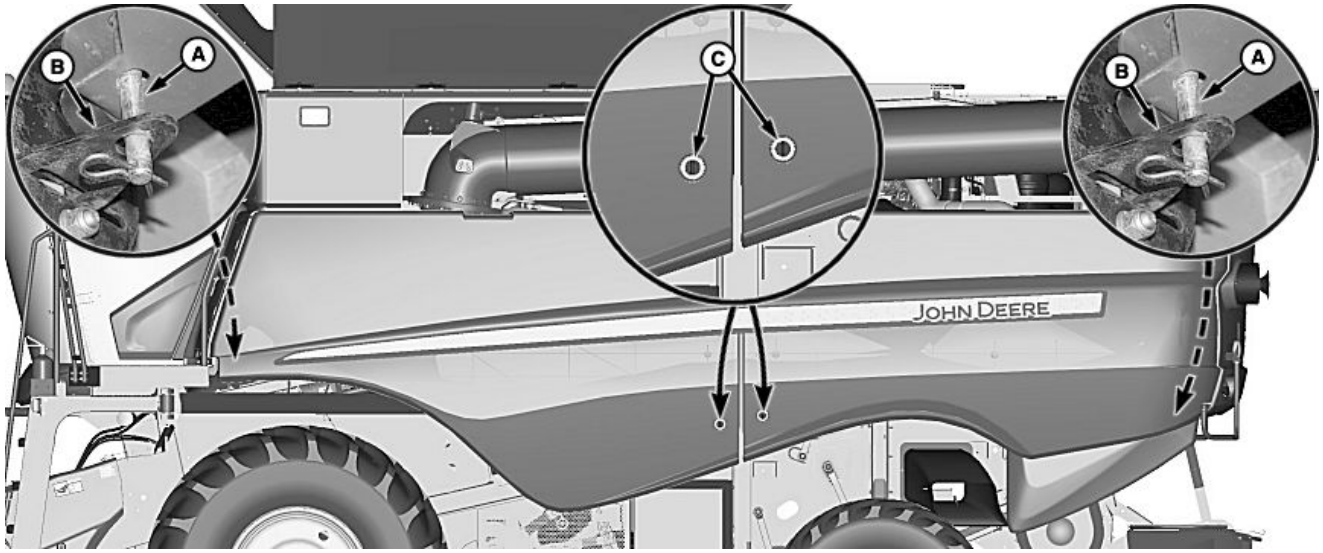
A—Nyírócsavar
B—Tartalék nyírócsavar



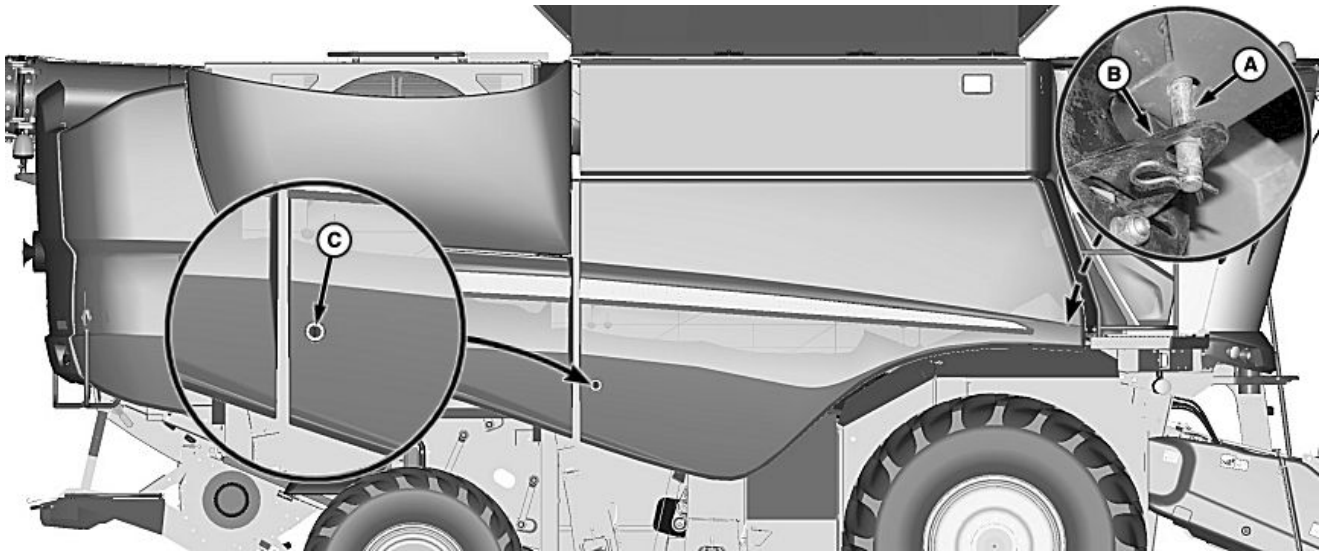
H98963 —UN—02NOV10

OUO6075,0000676 -35-02NOV10-1/1

Oldalajtók



H96774 —UN—08OCT10



H96775 —UN—08JUN10

A—Csatlakozótű **B—Zárólapok** **C—Zár**

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A csapok és a reteszelő kar működése megegyezik a gép mindkét oldalán.

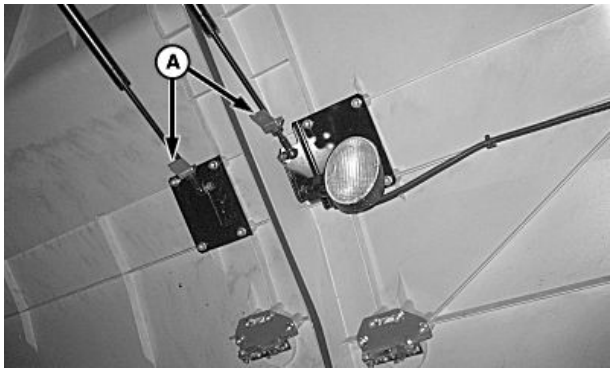
1. Vegye ki a rugós kapcsot és a csapot (A) a rögzítőlapból (B). Szerelje vissza a rugós kapcsot a csapra (C).
2. Forgassa el a zárat (C), és kihúzva emelje fel az oldalajtókat.

Folytatás a következő oldalon

FONTOS: Ne támaszkodjon, és ne akasszon semmit a hengerekre (A). Ez a hengerrúd görbüléséhez vagy töréséhez vezethet.

Hideg időben vagy erős szélben az oldalajtók lecsukódhatnak. Helyezzen rögzítőket a rúdra, hogy az oldalajtók a kívánt helyzetben maradjanak.

A—Hengerek



H96801 —UN—09JUN10

Bal oldali munkahenger megállítói

OUO6075,00007C4 -35-09JUN10-2/2

Bal oldali burkolatok

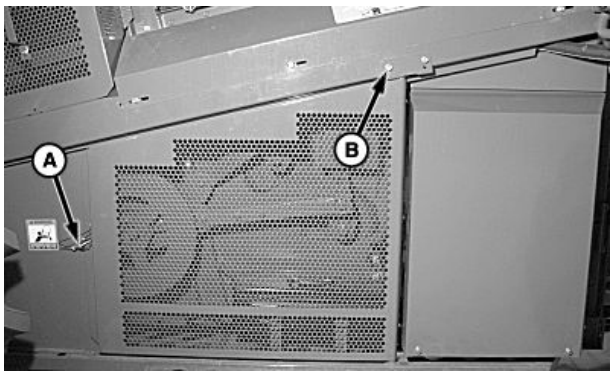
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Oldalburkolatok – vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A) a burkolat nyitásához.

Vegye ki a csavarokat (B), és felemelve távolítsa el a burkolatot.

A—Biztosító szeg

B—Csavarok

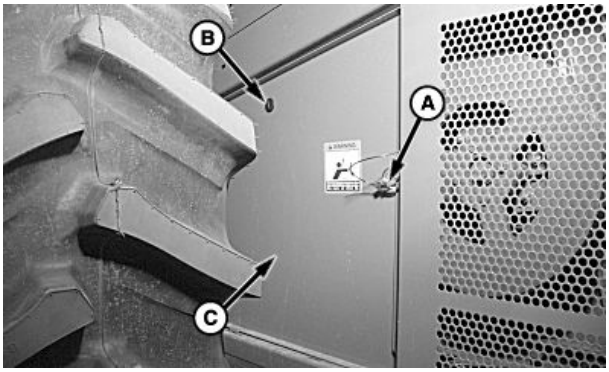


H96802 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C6 -35-28SEP10-1/4

Ventilátorburkolat – vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A), és a zárat (B) elforgatva vegye le a burkolatot (C).

A—Biztosító szeg
B—Zár
C—Burkolólemez



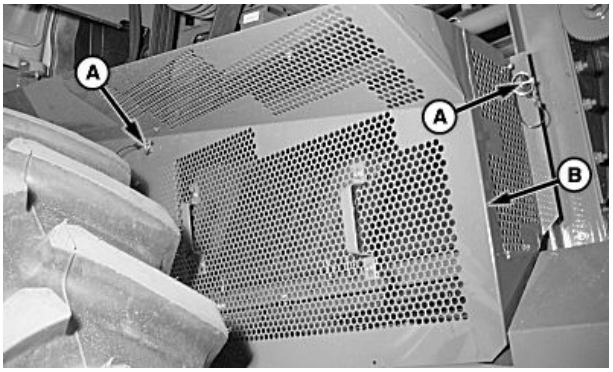
H96803 —UN—09JUN10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007C6 -35-28SEP10-2/4

Felső elválasztó burkolat – vegye ki a gyorsrögzítő csapokat (A), és vegye le a burkolatot (B).

A—Gyorsrögzítő csapok **B—Burkolólemez**



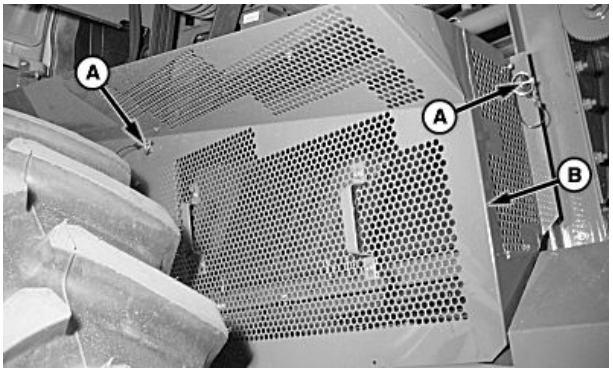
H96804 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C6 -35-28SEP10-3/4

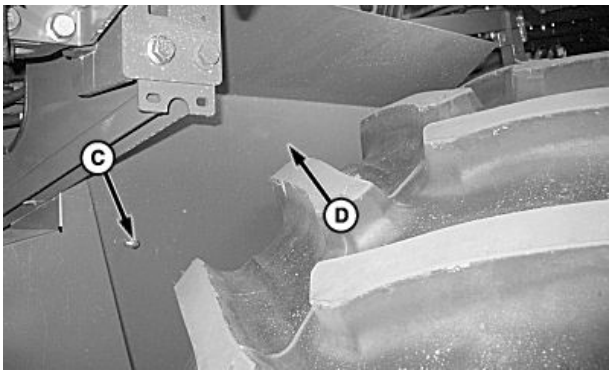
Elülső elválasztó burkolat – vegye ki a gyorsrögzítő csapokat (A), és vegye le a burkolatot (B).

Távolítsa el a csavart (C), és hátranyomva távolítsa el az elülső burkolatot (D).

A—Gyorsrögzítő csapok **C—Fejescsavar**
B—Burkolólemez **D—Burkolólemez**



H96804 —UN—09JUN10



H96805 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C6 -35-28SEP10-4/4

Jobb oldalburkolat

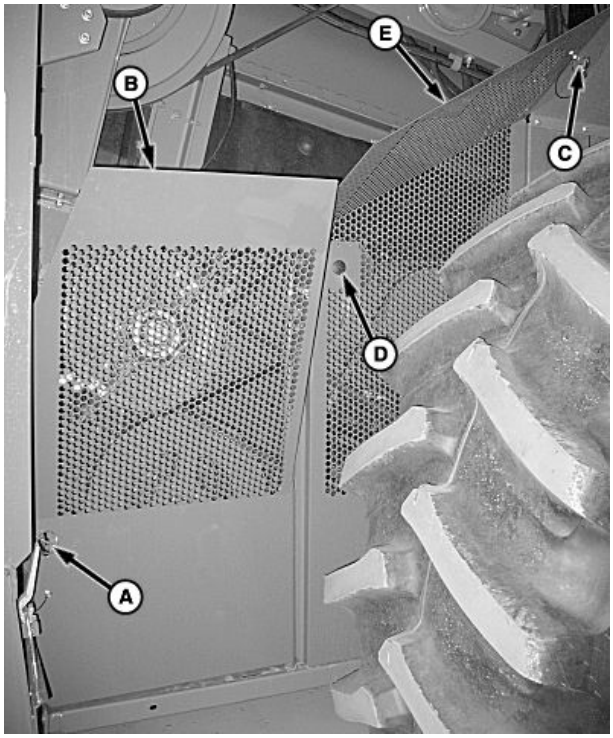
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Hátsó burkolat és középső ventilátorburkolat – vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A), és nyissa ki a burkolatot (B) a szíjak szervizéhez.

Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (C), és elfordítva nyissa ki a zárat (D).

Emelje fel és vegye le a hátsó burkolatot (B) és a középső burkolatot (E).

A—Biztosító szeg
B—Burkolólemez
C—Biztosító szeg
D—Zár
E—Burkolólemez



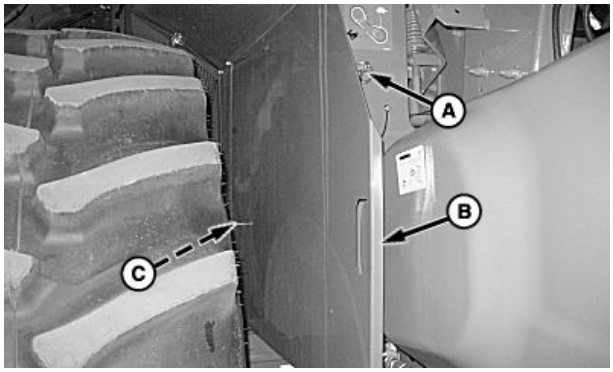
H96806 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C7 -35-28SEP10-1/2

Első elválasztó burkolat – vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A), és húzza előre a burkolatot (B).

Távolítsa el a csavart (C), és vegye le a burkolatot.

A—Biztosító szeg
B—Burkolólemez
C—Fejescsavar



H96807 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C7 -35-28SEP10-2/2

Magleválasztó fedelek

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

FONTOS: A szemveszteség megelőzése érdekében ellenőrizze, hogy a magleválasztó fedelek egy vonalba esnek-e a cséplőszerkezetnél és a cséplőszerkezet széle alatt. A fedeleket a géppel szemben nézve balról jobbra haladva kell felhelyezni.

Nem hagyja a fedeleket a tűző napon, mert deformálódhatnak.

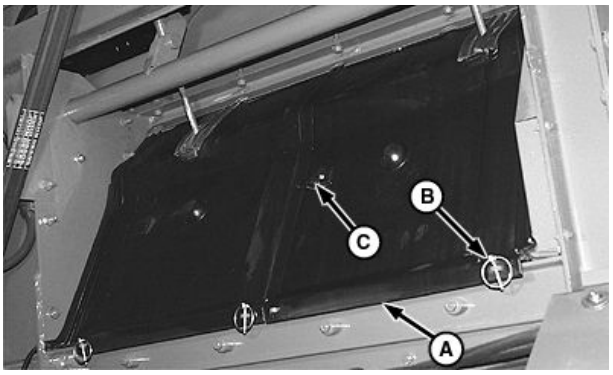
A munkagép mindkét oldalán két fedél (A) zárja le a cséplő szakaszt.

Mindkét oldalon három fedél (A) tömíti a magleválasztó szakaszt.

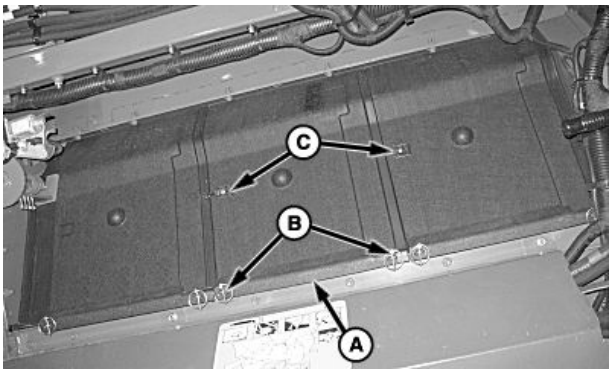
A fedeleket gyorsrögzítő csap (B) és rugós pánt (C) rögzíti.

A fedelek eltávolításához vegye ki a gyorsrögzítő csapokat, és emelje fel a rugós pántokat.

A—Burkolatok
B—Gyorsrögzítő csapok
C—Rugópántok



H62100 —UN—20JAN00



H96808 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C8 -35-09JUN10-1/1

Műanyag elemek—Tisztítás

MEGJEGYZÉS: Hívja a John Deere szervizt, ha a műanyag elemeket javítani kellene.

Magasnyomású mosóval mossa meg a kombájn külső részét.

A vízcseppeket puha, vizet felivó ruhával törölje fel.

A fényesítéshez használjon puha rongyot és viaszt vagy más, csiszolóanyagtól mentes fényesítőt.

A viasz vagy más fényesítő keverék használata: Helyezze a viaszt a ruhára, dörzsölje a kívánt felületre körkörös mozdulatokkal, majd a rongy száraz részével fényesítse ki a felületet.

OUO6075,000073E -35-16JUL07-1/1

Normál terménygyorsító léc cseréje

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A lécek megfordíthatók, így tovább kophatnak.

A terménygyorsító lécek és kopóbetétek a terménygyorsító kiszerelése nélkül kicserélhetők. A megfelelő egyensúly megtartása érdekében az egymással szemben található terménygyorsító léc párokat mindig együtt cserélje.

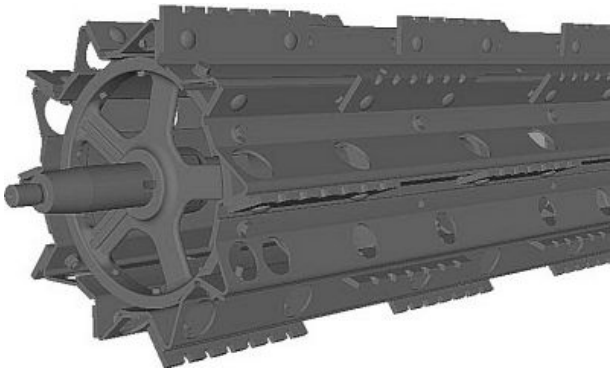
MEGJEGYZÉS: Ha a terménygyorsítót eltávolítja a gépről, vagy szervizhez a lécek rögzítése előtt húzza meg a rögzítő csavarokat. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Távolítsa el a kerek fejű csavarokat (A), és szükség esetén cserélje ki a terménygyorsító kopóbetéteket (B). Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírás szerint.

Specifikáció	
Terménygyorsító kopóbetét gömbfejű csavarjai—Meghúzási nyomaték	70 Nm (52 lb-ft)

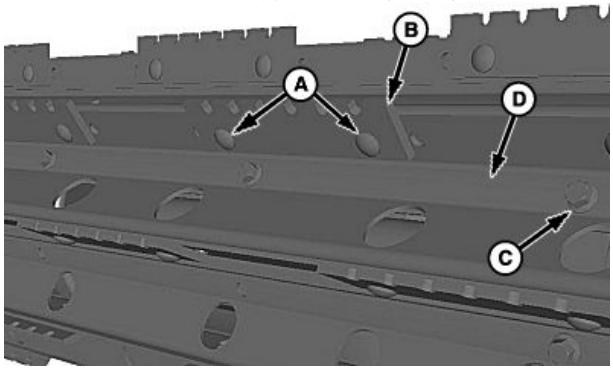
Távolítsa el a csavarokat (C), és szükség szerint cserélje ki a terménygyorsító léceket (D). Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció	
Terménygyorsító léc csavarjai—Meghúzási nyomaték	70 Nm (52 lb-ft)



H85626 —UN—27MAR06

Terménygyorsító léc (normál)



H85627 —UN—27MAR06

Terménygyorsító léc (normál)

A—Gömbfejű csavarok
B—Terménygyorsító kopóbetét
C—Csavarok
D—Terménygyorsító lécek

OUO6075,0000AB0 -35-16JUL07-1/1

Durva gabona terménygyorsító - lécek cseréje

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

A terménygyorsító lécek és kopóbetétek a terménygyorsító kiszerelése nélkül kicserélhetők. A megfelelő egyensúly megtartása érdekében az egymással szemben található terménygyorsító léc párokat mindig együtt cserélje.

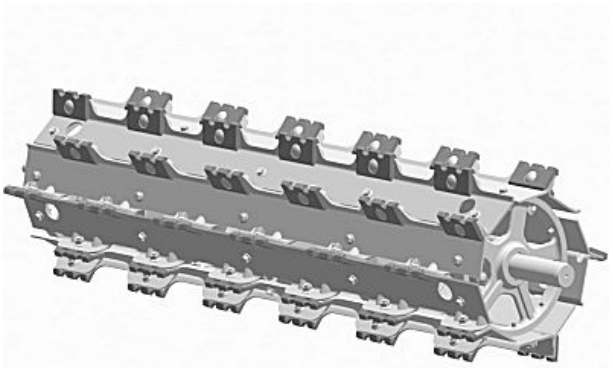
MEGJEGYZÉS: Ha a terménygyorsítót eltávolítja a gépről, vagy szervizhez a lécek rögzítése előtt húzza meg a rögzítő csavarokat. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Távolítsa el a kerek fejű csavarokat (A), és szükség esetén cserélje ki a terménygyorsító kopóbetéteket (B). Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírás szerint.

Specifikáció	
Terménygyorsító kopóbetét gömbfejű csavarjai—Meghúzási nyomaték	90 Nm (66 lb-ft)

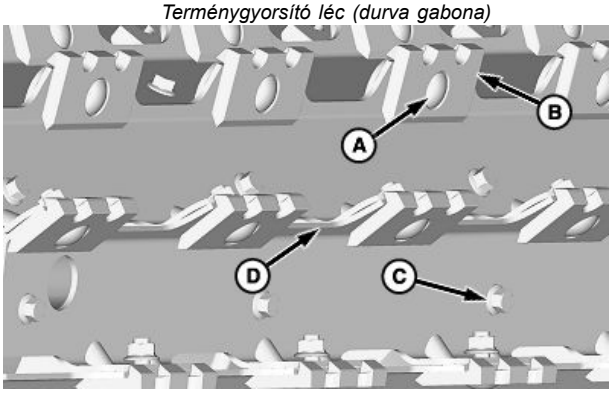
Távolítsa el a csavarokat (C), és szükség szerint cserélje ki a terménygyorsító léceket (D). Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció	
Terménygyorsító léc csavarjai—Meghúzási nyomaték	70 Nm (52 lb-ft)



H81772 —UN—28SEP04

Terménygyorsító léc (durva gabona)



H79440 —UN—15DEC03

Terménygyorsító léc (durva gabona)

A—Gömbfejű csavarok
B—Terménygyorsító kopóbetét
C—Csavarok
D—Terménygyorsító lécek

OUO6075,0000CA2 -35-14JUN11-1/1

Ujjakkal felszerelt terménygyorsító - léc cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

A terménygyorsító lécek és kopóbetétek a terménygyorsító kiszerelése nélkül kicserélhetők.

Távolítsa el a kerek fejű csavarokat (A), és szükség esetén cserélje ki a terménygyorsító kopóbetéteket (B). Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírás szerint.

Specifikáció

Terménygyorsító kopóbetét gömbfejű csavarjai—Meghúzási nyomaték.....73 Nm (54 lb-ft)

Szerelje ki a csavarokat (C) és ha szükséges, cserélje ki a terménygyorsító léc szerelvényt (D).

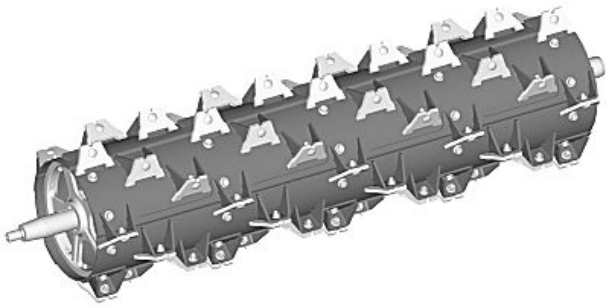
FONTOS: A terménygyorsítót statikusan ki kell egyensúlyozni. Szükség szerint helyezzen el alátéteket, a terménygyorsító kiegyensúlyozására.

Szerelje be a terménygyorsító léc szerelvényt, az (E) helyen átlapolva, a jelzett módon. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

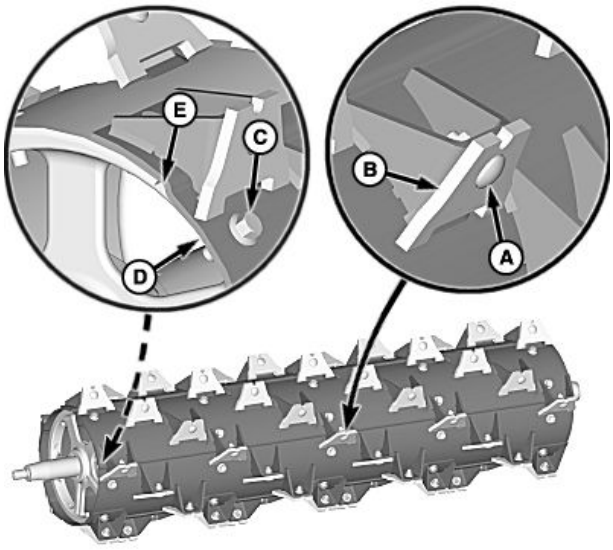
Terménygyorsító léc szerelvény csavarjai—Meghúzási nyomaték.....73 Nm (54 lb-ft)

A—Gömbfejű csavarok
B—Terménygyorsító kopóbetét
C—Csavarok
D—Terménygyorsító léc szerelvény
E—Átlapolás helye



H102209 —UN—15JUN11

Terménygyorsító léc



H102210 —UN—15JUN11

Terménygyorsító léc

OUO6075,0000CA3 -35-15JUN11-1/1

Terménygyorsító szíj cseréje

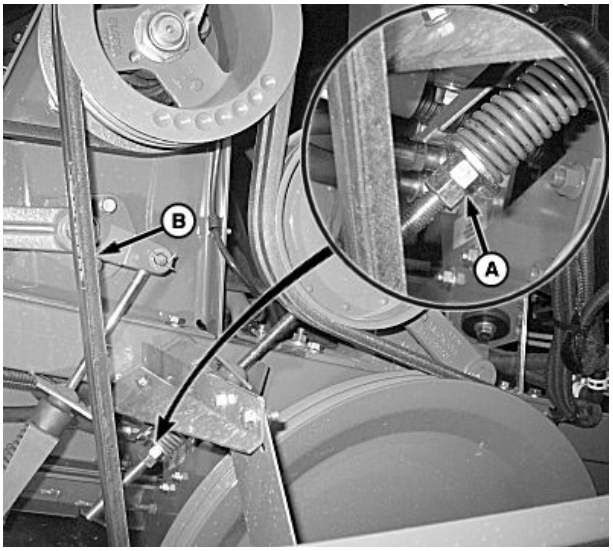
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Az anyák (A) meglazításával oldja az elülső előtéttengely szíj (B) feszítését.

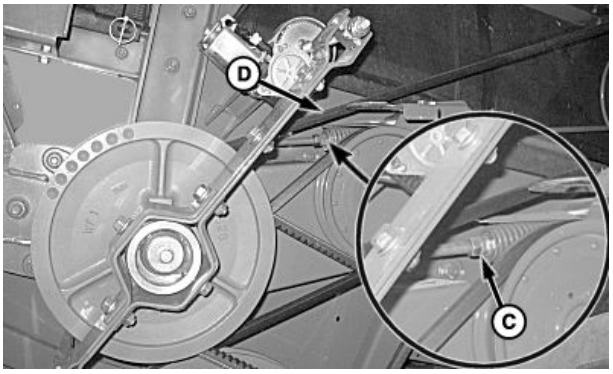
Az anyák (C) meglazításával oldja a tisztítórendszer, a ventilátor, és a felhordócsiga szíj (D) feszítését.

Vegye le mindkét szíjat a közlőtengely szíjtárcsájáról, hogy le lehessen venni a terménygyorsító szíját.

A—Anyák
B—Előtéttengely szíja
C—Anyák
D—Szíj



H96924 —UN—16JUN10

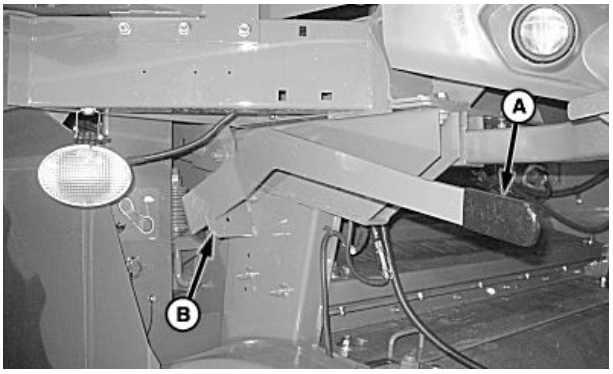


H96925 —UN—16JUN10

OUO6075,00007F1 -35-14JUN11-1/4

A kart (A) felfelé és a tartó (B) hornyából kifelé nyomva oldja a terménygyorsító szíj feszítését.

A—Kar
B—Tartó



H96926 —UN—16JUN10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007F1 -35-14JUN11-2/4

Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító szíj

Távolítsa el az (A) csavarokat és a (B) szíjtárcsát.

Vegye le a terménygyorsító szíját (C), és tegyen fel egy újat.

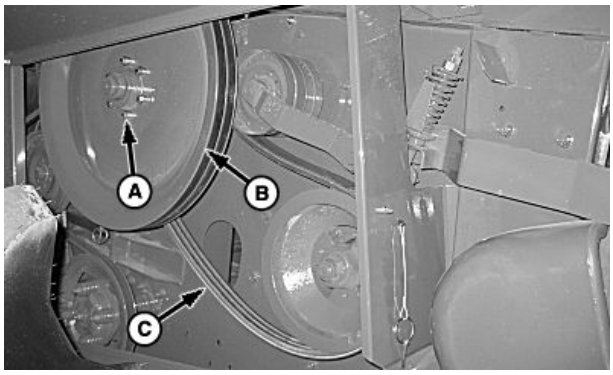
Tegye fel a szíjtárcsát és rögzítse a csavarokkal.

Nyomja fel a kart a tartó hornyába.

Állítsa be a terménygyorsító szíj feszességét, hogy az alátét a mérő vége és a váll alja között legyen.

Szerelje vissza a tisztító asztal, a ventilátor és a felhordócsiga szíját, valamint az előtéttengely szíját.

Állítsa be a szíjak feszességét úgy, hogy az alátét a mérő vége és a váll alja között legyen.



H86422 —UN—28JUL06

A—Csavarok (6 db)
B—Szíjtárcsa
C—Terménygyorsító szíj

OUO6075,00007F1 -35-14JUN11-3/4

Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító szíj

Távolítsa el az (A) csavarokat és a (B) szíjtárcsát.

Vegye le a terménygyorsító szíját (C), és tegyen fel egy újat.

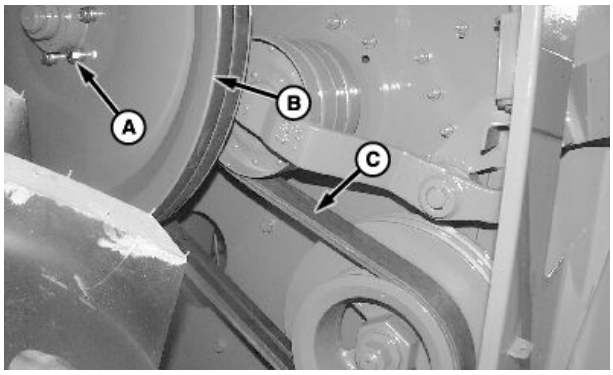
Tegye fel a szíjtárcsát és rögzítse a csavarokkal.

Nyomja fel a kart a tartó hornyába.

Állítsa be a terménygyorsító szíj feszességét, hogy az alátét a mérő vége és a váll alja között legyen.

Szerelje vissza a tisztító asztal, a ventilátor és a felhordócsiga szíját, valamint az előtéttengely szíját.

Állítsa be a szíjak feszességét úgy, hogy az alátét a mérő vége és a váll alja között legyen.



H75090 —UN—06FEB03

A—Csavarok (6 db)
B—Szíjtárcsa
C—Terménygyorsító szíj

OUO6075,00007F1 -35-14JUN11-4/4

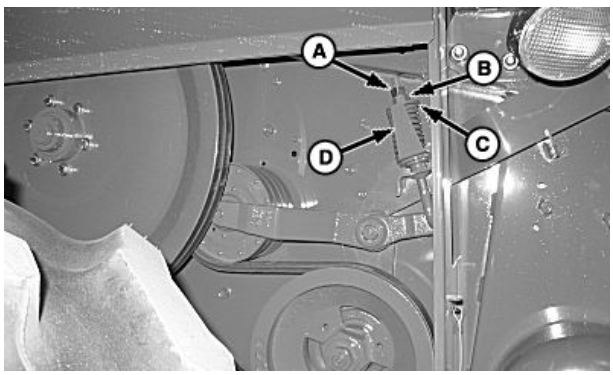
Terménygyorsító szíj—Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

A terménygyorsító szíj feszítőgörgője a gép jobb oldalán, a ferdefelhordó forgáscsapja mögött található.

Lazítsa meg a kontraanyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Biztosító anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérő



H85678 —UN—06APR06

OUO6075,0000743 -35-19MAR07-1/1

Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító fordulatának módosítása

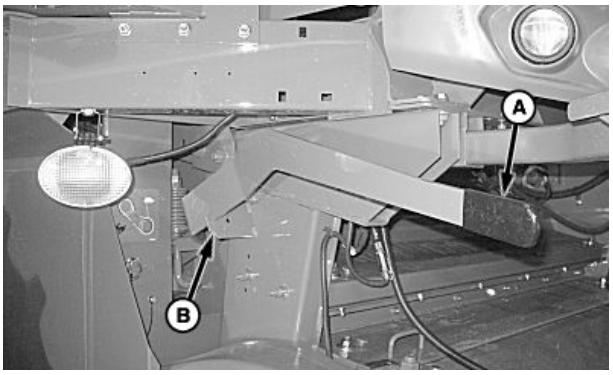
MEGJEGYZÉS: A terménygyorsító sebességének javasolt beállításáról a Beállítások különböző terménytípusokhoz című fejezetben olvashat részletesebben.

A magleválasztó sebességének módosításakor be-, majd kikapcsolással biztosítsa az új sebességtartomány felismerését.

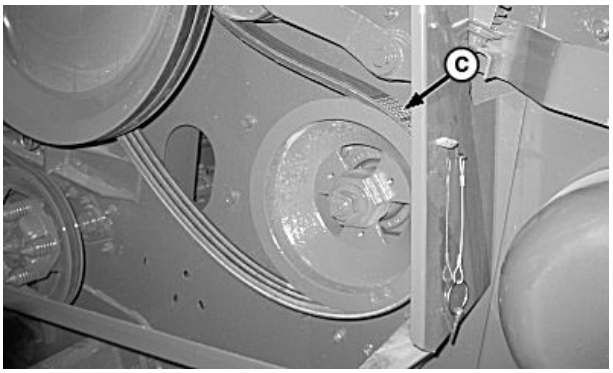
A terménygyorsító fordulatának magas fordulatra történő átállítása:

- Oldja a szíj feszítését a kart (A) felfelé és a tartó (B) hornyából kifelé nyomva.
- Tegye az ékszíjat mindkét szíjtárcsán a belső hornyokba a magas fordulathoz
- A szíjfeszesség visszaállításához nyomja felfelé és a tartó hornyába a kart.

A—Kar
B—Tartó
C—Szíj



H96926 —UN—16JUN10



H86423 —UN—28JUL06

OUO6075,00007F2 -35-27OCT10-1/1

Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító—Váltás alacsony fordulatra

MEGJEGYZÉS: A terménygyorsító sebességének javasolt beállításáról a Beállítások különböző terménytípusokhoz című fejezetben olvashat részletesebben.

A magleválasztó sebességének módosításakor be-, majd kikapcsolással biztosítsa az új sebességtartomány felismerését.

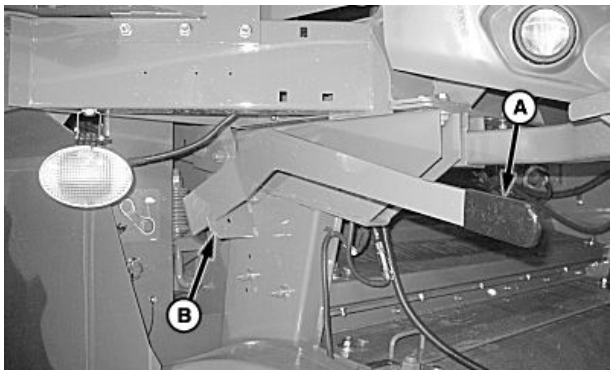
A terménygyorsító fordulatának alacsony fordulatra történő átállítása:

- Oldja a szíj feszítését a kart (A) felfelé és a tartó (B) hornyából kifelé nyomva.
- Vegye le a szíjat (C) az alsó szíjtárcsáról, és hagyja szabadon lelógni a felső szíjtárcsáról.

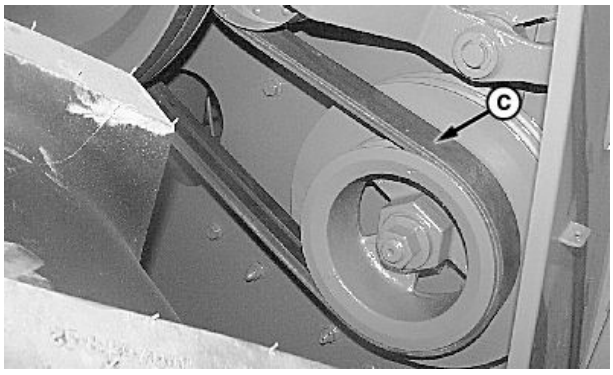
MEGJEGYZÉS: A szíjat meg kell sodorni, hogy beférjen a felső szíjtárcsa és az oldallemez közé.

- Vegye le a szíjat (D) a felső szíjtárcsáról (E), és tegye beljebb a szíjtárcsán az alacsony fordulathoz.
- Tegye a szíjat (C) az alsó szíjtárcsa belső hornyára.
- A szíjfeszesség visszaállításához nyomja felfelé és a tartó hornyába a kart.

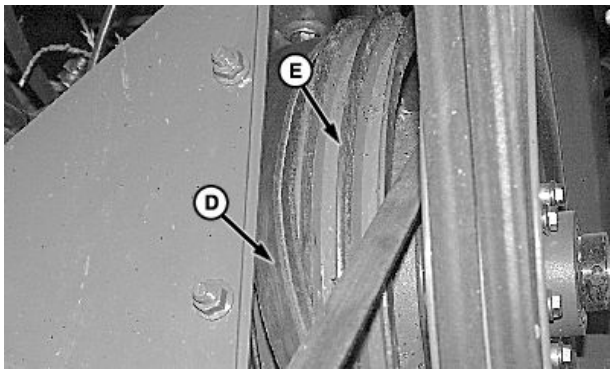
A—Kar
B—Tartó
C—Szíj
D—Szíj
E—Felső szíjtárcsa



H96926 —UN—16JUN10



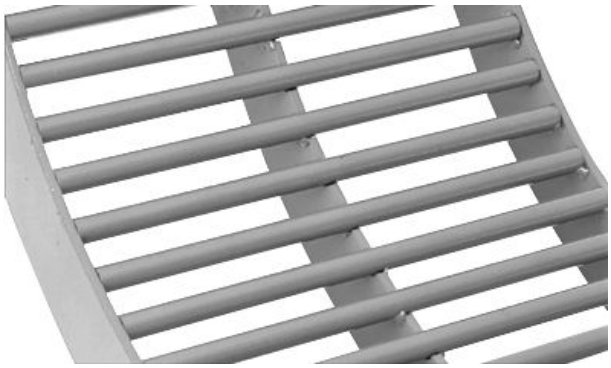
H75088 —UN—07FEB03



H75076 —UN—06FEB03

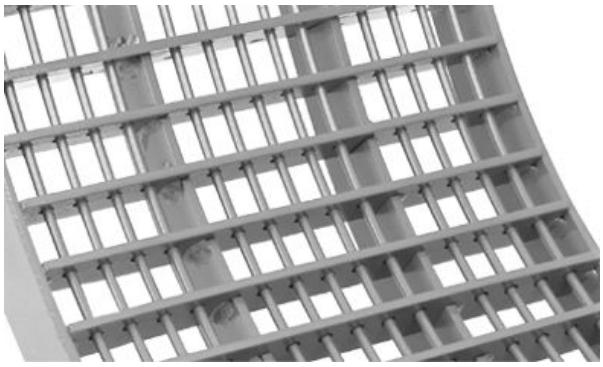
OUO6075,00007F3 -35-14JUN11-1/1

Dobkosár típusok



H54506 —UN—23MAR99

Köracél pálcás dobkosár több terményhez

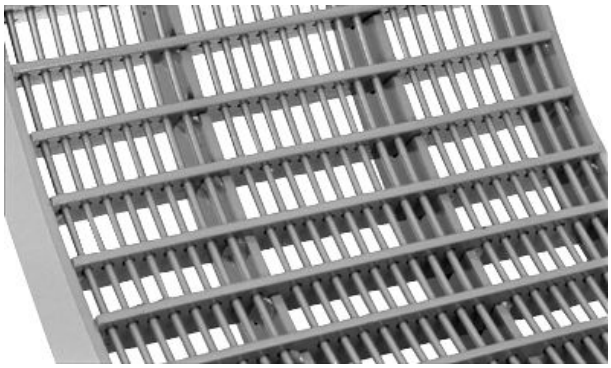


H54507 —UN—25JUN99

Ritka pálcás dobkosár

Három különböző dobkosár kapható különböző terménytípusokhoz és körülményekhez.

- A több terményhez való köracél pálcás dobkosár kukoricához és szójababhoz használható.
- A ritka pálcás dobkosár rizshez, szójababhoz és cirokhoz használható.
- A kis pálcás dobkosár apró maghoz használható.



H54508 —UN—22JUN99

Kis pálcás dobkosár

OUO6075,00007A8 -35-02JUN10-1/1

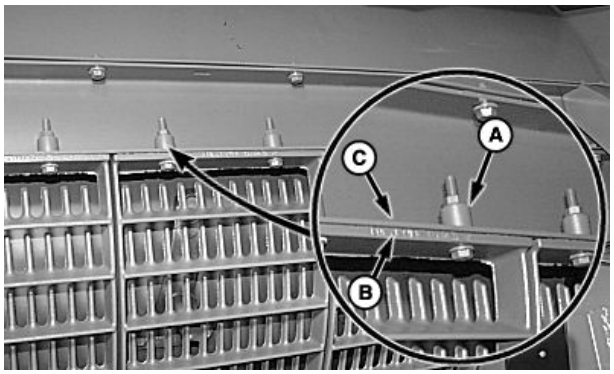
A leválasztó kosárbetét távtartói

A távtartók gyárilag (az ábrán látható) tárolási helyzetben kerülnek felszerelésre.

Kukorica esetén a távtartókkal csökkenthető a kukoricacső darabok száma a magtartály mintában.

FONTOS: A távtartók csak kukoricánál és szójababnál használhatók. Minden más terménytípusnál távolítsa el a távtartókat (helyezze a távtartót az ábrán látható tárolási helyzetbe).

Vegye ki a cséplőhajtás összes kosárbetét-távtartóját (A) tárolási helyzetből (ahogyan az ábrán látható), és helyezze be a cséplőhajtás kosárbetétjei (B), és a cséplőcsatorna (C) közé.



H86634 —UN—20SEP06

A—Távtartók
B—Cséplőrostély
C—Cséplőcsatorna

OUO6075,0000B06 -35-03JAN11-1/1

A dobkosár-állító hajtómű nyírócsavarja

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki az indítókulcsot.

Csak a John Deere által szállított nyírócsavarokat (A) használja, keresse a John Deere képviselőjét.

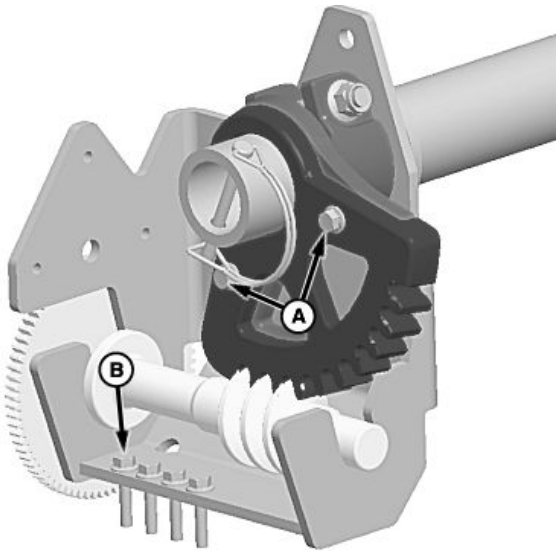
Ha a nyírócsavarok eltörnének, cserélje ki a tartalék nyírócsavarokkal (B), amelyek a hajtómű tartójában vannak.

Húzza meg a nyírócsavarokat az előírás szerint.

Specifikáció

Nyírócsavarok—Meghúzási nyomaték	15 Nm (133 lb-in.)

A—Nyírócsavarok **B—Tartalék nyírócsavarok (4 darab)**



H88917 —UN—14JUN07

OUO6075,0000BEC -35-14JUN07-1/1

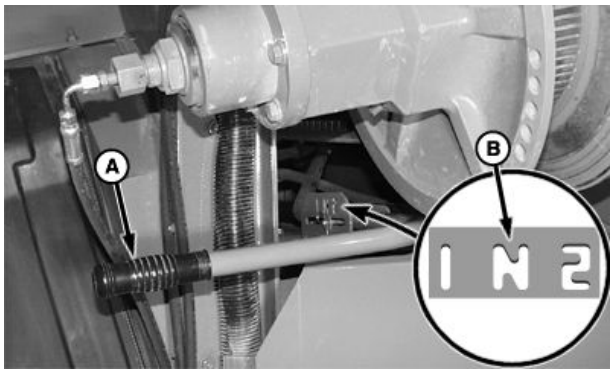
Dobkosár tagok kiszerelése és beszerelése

⚠ VIGYÁZAT: A dobkosarak súlyosak és nehezen kezelhetők. Másik személy segítségére is szükség lehet a dobkosarak le-, és felszereléséhez.

MEGJEGYZÉS: A könnyű kiszerelés érdekében takarja le a dobkosarat teljesen.

1. A kar (A) segítségével kapcsolja a rotor hajtóművét semleges helyzetbe (B).

A—Kar **B—Semleges helyzet**

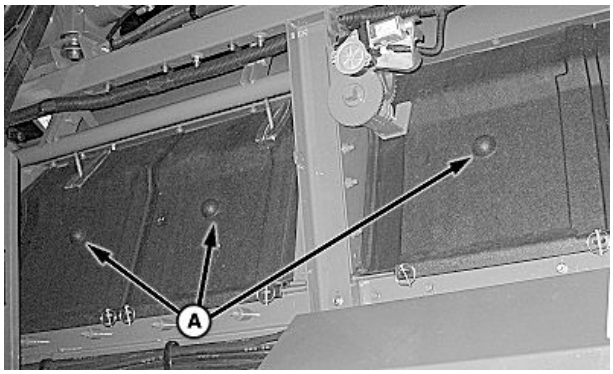


H96927 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-1/17

2. Szükség szerint távolítsa el a burkolatot, ha az a magleválasztó szervizajtajához való hozzáférés miatt szükséges.
3. Távolítsa el a cséplőmű (A) szervizajtaját.
4. Vizsgálja meg a kopást a dobkosár tagjain az AH204933 hézagmérővel.

A—Magleválasztó fedelek



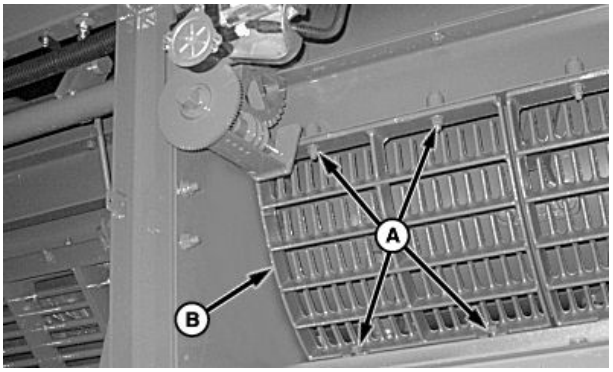
H96446 —UN—20MAY10

Folytatás a következő oldalon OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-2/17

MEGJEGYZÉS: A cséplőrostély eltávolítása hozzáférést biztosít a rotor forgatásához a maximális dobkosár-cséplőelem hézag érdekében.

5. Távolítsa el az (A) csavarokat és a (B) cséplőrostélyt.

A—Csavarok **B—Cséplőrostély**

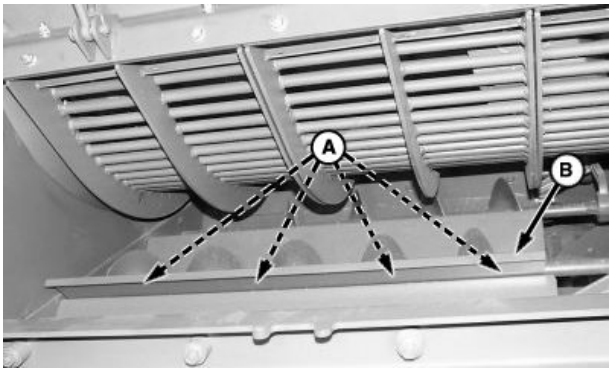


H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-3/17

6. Lazítsa meg az (A) csavarokat és távolítsa el a bal oldali (B) terelőlemezt.

A—Csavarok **B—Terelőlemez**

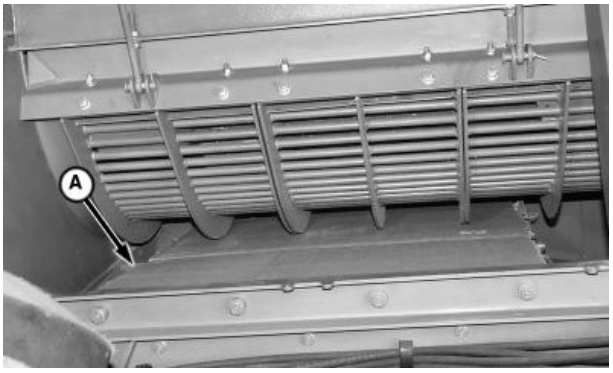


H63543 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-4/17

7. Helyezzen egy darab (A) kartonlapot, vagy műanyaglapot a felhordócsiga fölé. Ez védeni fogja a csigákat és sima felületet biztosít a dobkosár kivételéhez.

A—Kartonpapír



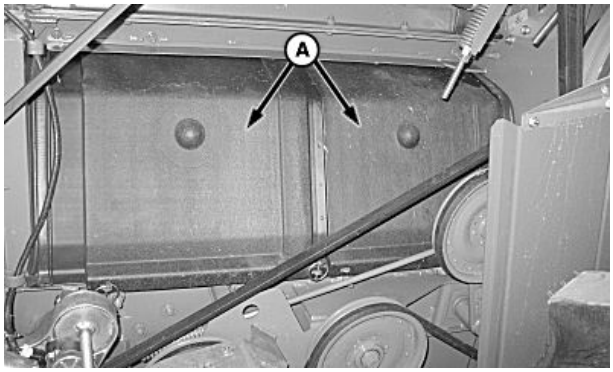
H63541 —UN—12APR00

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-5/17

8. Szükség szerint távolítsa el a burkolatot, ha az a magleválasztó szervizajtajához való hozzáférés miatt szükséges.
9. Távolítsa el a biztosító szegeket és a mellső két cséplőmű fedelet (A) a gép jobb oldalán.

A—Cséplőmű fedele

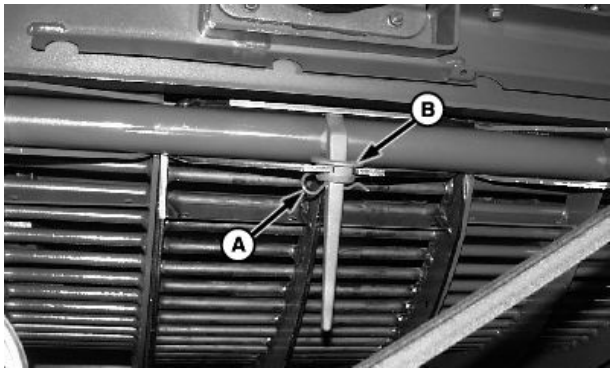


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-6/17

10. Távolítsa el az (A) rugós rögzítőszeget a (B) dobkosár rögzítőből.
11. Emelje fel a dobkosár rögzítőt és távolítsa el valamennyi dobkosár tagból a fogantyút.

A—Rugós csap **B—Dobkosár rögzítő**



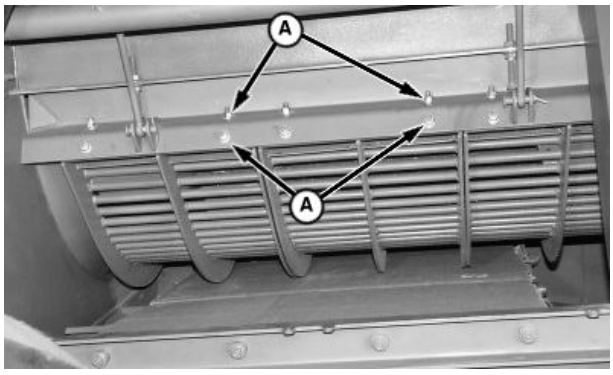
H75040 —UN—04FEB03

Dobkosár rögzítő

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-7/17

12. Lazítsa meg a csavarokat (A).
13. Állítsa maximumra a cséplőhézagot. Ez lehetővé teszi, hogy a dobkosár nagyrészt a felhordó csiga ágyán fog nyugodni.

A—Csavarok (12 darab)

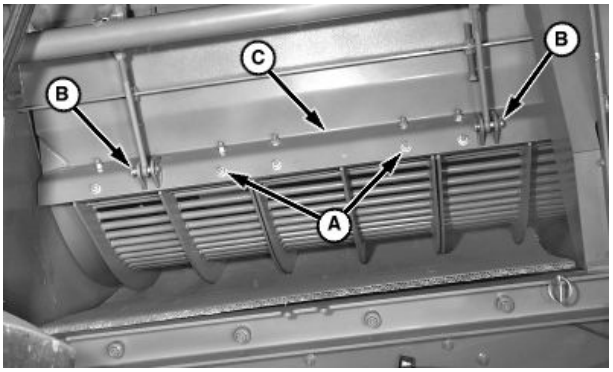


H63582 —UN—14APR00

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-8/17

14. Hajtsa ki a csavarokat (A).
15. Távolítsa el a sasszegeket, a csapokat (B) és a Z-tartót (C).
16. Fordítsa úgy a rotort, hogy a cséplőelemnek a dobkosár közepénél legyen a hézaga.
17. Távolítsa el a középső dobkosár tagot.
18. Csúsztassa a hátsó dobkosár tagot középre és vegye ki.
19. Csúsztassa a mellső dobkosár tagot középre és vegye ki.
20. A dobkosár tagokat fordított sorrendben szerelje vissza.



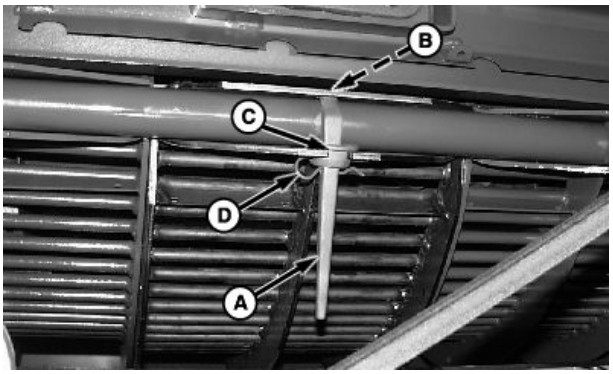
H63583 —UN—14APR00

A—Csavarok (12 darab)
B—Csapok
C—"Z" tartó

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-9/17

21. Helyezze vissza a dobkosár (A) fogantyúját a dobkosár tagok (B) hornyába.
22. Helyezze vissza a (C) dobkosár rögzítőt és rögzítse a (D) rugós csappal.

A—Kar
B—Horony
C—Dobkosár rögzítő
D—Rugós csap

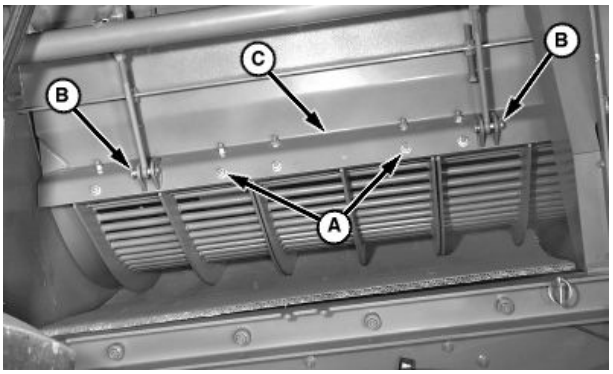


H75041 —UN—04FEB03

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-10/17

23. Helyezze el a Z-tartót (C) a dobkosár fölé és fejescsavar csavarja vissza, de ne húzza meg a csavarokat.
24. Helyezze vissza a (B) csapokat.
25. Zárja össze a kosarat teljesen.

A—Csavarok (12 darab)
B—Csapok
C—"Z" tartó



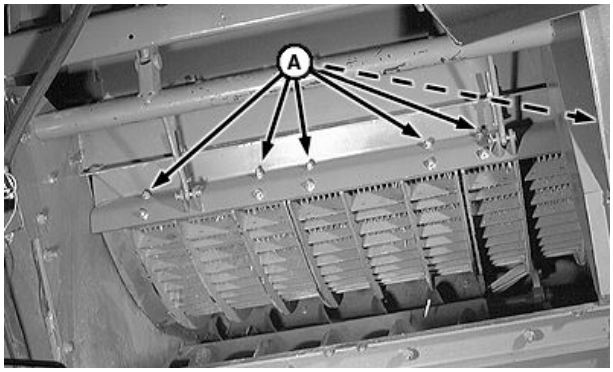
H63583 —UN—14APR00

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-11/17

26. Ügyeljen rá, hogy a dobkosár a Z-tartóval szorosan zárjon, majd húzza meg először a csavarok (A) felső sorát.
27. Végül húzza meg az alsó sorban lévő csavarokat.
28. Állítsa be a dobkosár szintezését. (Nézze meg a Dobkosár szintezése című részt a fejezet későbbi részében.)

A—Csavarok



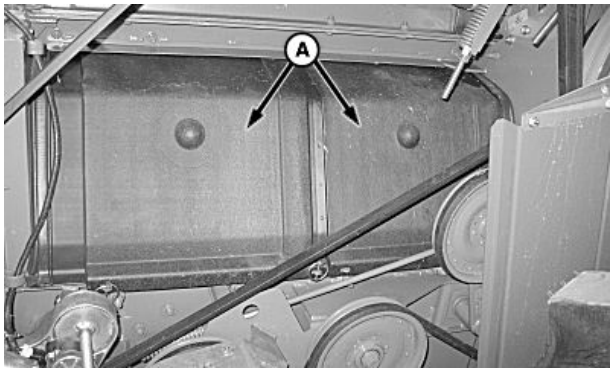
H51980 —UN—16FEB99

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-12/17

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a cséplőfedél felső éle a csatok alá kerüljön.

29. Helyezze vissza az (A) cséplőmű fedeleket.
30. Helyezze fel az előzőleg a magleválasztó szervizajtajához való hozzáférés miatt eltávolított burkolatot.

A—Magleválasztó fedelek

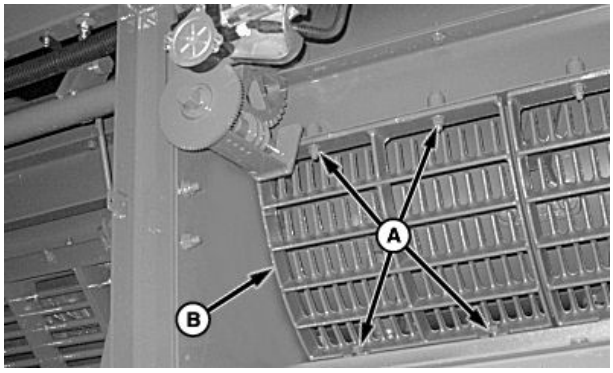


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-13/17

31. Helyezze vissza a (B) cséplőrostélyt és rögzítse az (A) csavarokkal.

A—Csavarok **B—Cséplőrostély**



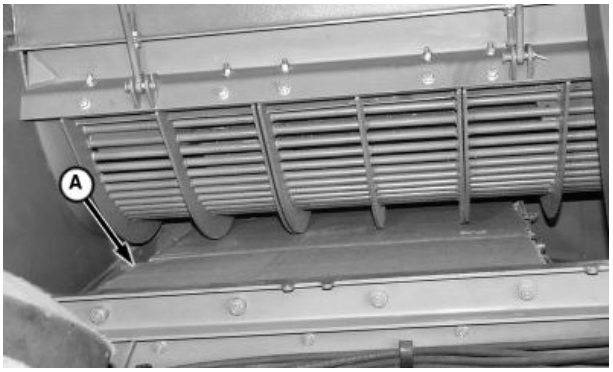
H96447 —UN—20MAY10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-14/17

32. Távolítsa el az (A) kartonlapot, illetve műanyaglapot a felhordócsigákról.

A—Kartonpapír

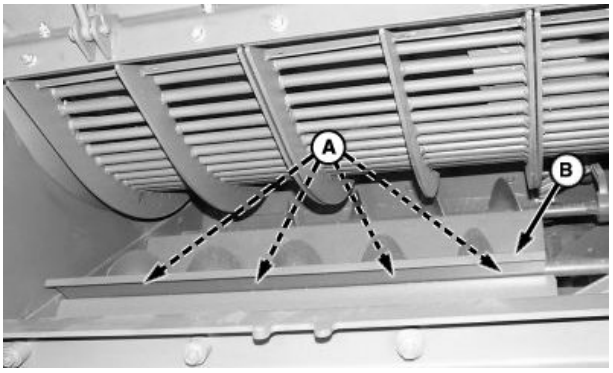


H63541 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-15/17

33. Helyezze vissza a (B) terelőlemezt az eredeti helyzetébe és húzza meg az (A) csavarokat.

A—Csavarok **B—Terelőlemez**

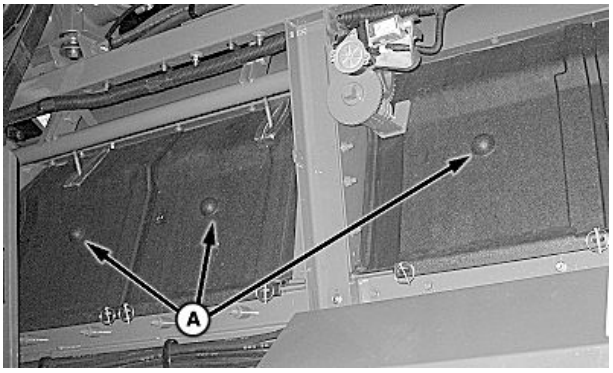


H63543 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-16/17

34. Szerelje vissza a cséplőmű (A) szervizajtóit.
35. Helyezze fel az előzőleg a magleválasztó szervizajtajához való hozzáférés miatt eltávolított burkolatot.
36. Kapcsolja a rotor hajtóművét az előző fokozatba.

A—Cséplőmű fedele



H96446 —UN—20MAY10

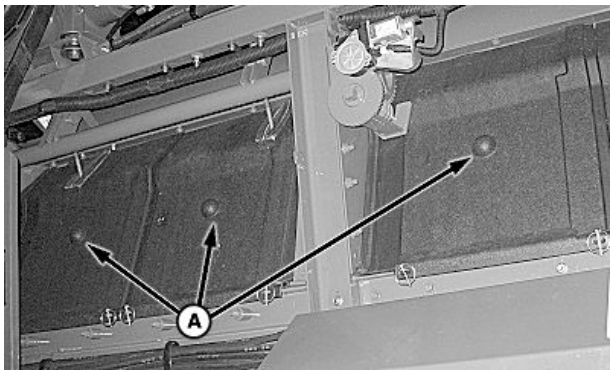
OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-17/17

A dobkosár szintezése

MEGJEGYZÉS: A köracél pálcás dobkosártakaró lemezeket (ha fel vannak szerelve) a dobkosár szintezésének megkezdése előtt ki kell szerelni.

1. Szükség szerint távolítsa el a burkolatot, ha az a magleválasztó szervizajtajához való hozzáférés miatt szükséges.
2. Távolítsa el a cséplőmű (A) szervizajtaját.

A—Cséplőmű fedele



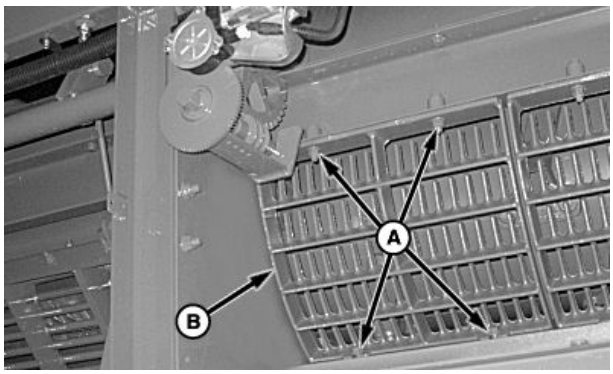
H96446 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -35-12OCT10-1/9

MEGJEGYZÉS: A cséplőrostély eltávolítása hozzáférést biztosít a rotor forgatásához.

3. Távolítsa el az (A) csavarokat és a (B) cséplőrostélyt.

A—Zárócsavar (4 db) **B—Cséplőrostély**



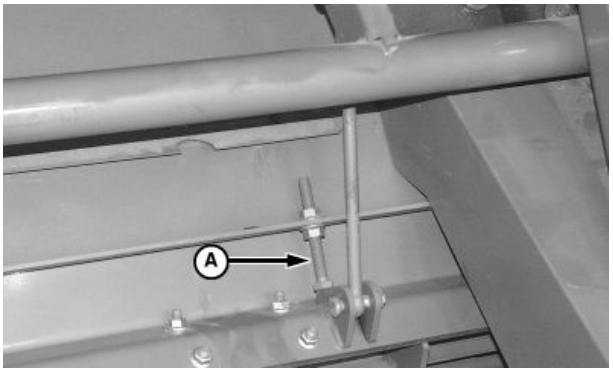
H96447 —UN—20MAY10

Folytatás a következő oldalon

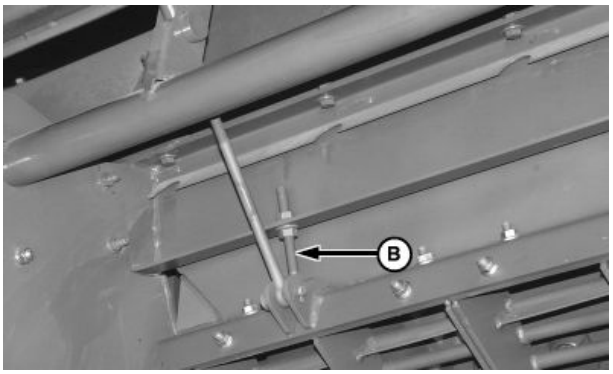
OUO6075,00007F6 -35-12OCT10-2/9

4. Hajtsa ki az (A és B) ütközőcsavarokat.

A—Ütközőcsavar **B—Ütközőcsavar**



H63912 —UN—15MAY00

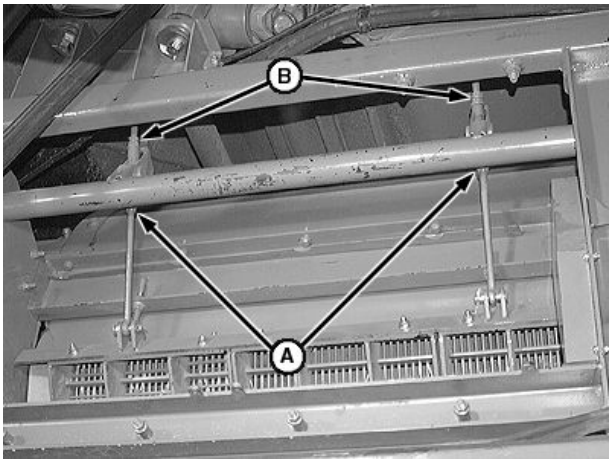


H63911 —UN—15MAY00

OUO6075,00007F6 -35-12OCT10-3/9

5. Lazítsa meg a rögzítőanyákat (A) és csavarja ki öt fordulatnyit az anyákat (B).

A—Alsó anya (2 darab) **B—Felső anya (2 darab)**



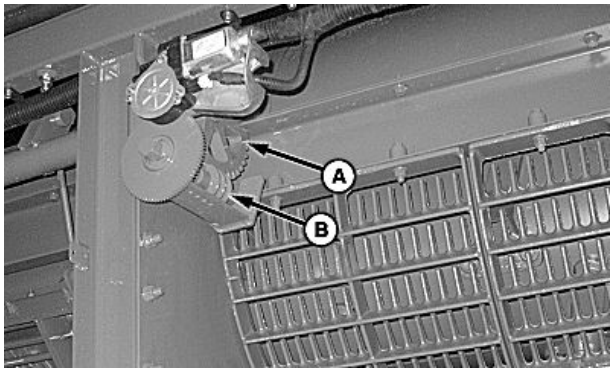
H51982 —UN—16FEB99

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007F6 -35-12OCT10-4/9

6. A fülkében lévő kapcsoló segítségével állítsa a dobkosarat teljesen fel, amíg a csigakerék (B), és a fogasív (A) el nem éri a felső helyzetét.

A—Fogasív **B—Csigakerék**

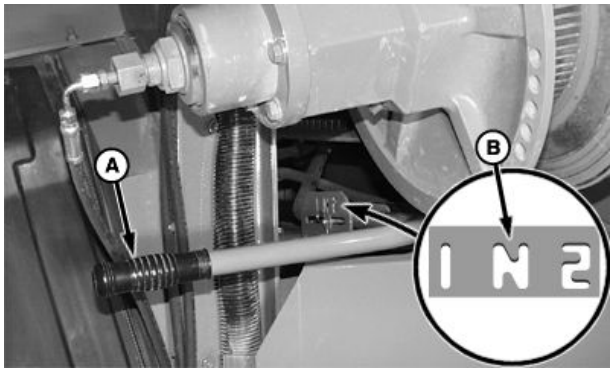


H96450 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -35-12OCT10-5/9

7. A kar (A) segítségével kapcsolja a rotor hajtóművét semleges helyzetbe (B).

A—Kar **B—Semleges helyzet**

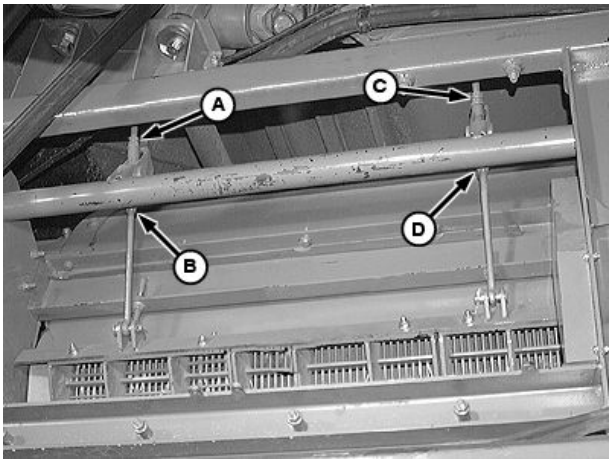


H96927 —UN—17JUN10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007F6 -35-12OCT10-6/9

8. Állítsa az elülső szemes csavar felső anyáját (A) lassan addig, míg az elemek hozzá nem érnek a dobkosárhoz, amikor a rotor forog. Hajtsa ki őket három teljes fordulatnyit.
9. Állítsa a hátsó szemes csavar felső anyáját (C) lassan addig, míg az elemek hozzá nem érnek a dobkosárhoz, amikor a rotor forog. Hajtsa ki őket három teljes fordulatnyit.
10. Állítsa az elülső szemes csavar felső anyáját (A) lassan lefelé addig, míg az elemek hozzá nem érnek a dobkosárhoz. Hajtsa vissza addig, amíg a “kopogás” meg nem szűnik. Amint a “kopogás” megszűnt, hajtsa vissza egy teljes fordulattal és húzza meg a felső biztosítóanyát.
11. Állítsa a hátsó szemes csavar felső anyáját (C) lassan lefelé addig, míg az elemek hozzá nem érnek a dobkosárhoz. Hajtsa vissza addig, amíg a “kopogás” meg nem szűnik. Amint a “kopogás” megszűnt, hajtsa vissza egy teljes fordulattal és húzza meg a felső biztosítóanyát.
12. Húzza meg az alsó, mellső dobkosár állító anyát. Tartsa meg az elülső szemes csavar (A) felső anyáját egy villáskulccsal és húzza meg az elülső szemes csavar (B) alsó rögzítőanyáját.



H65419 —UN—22NOV00

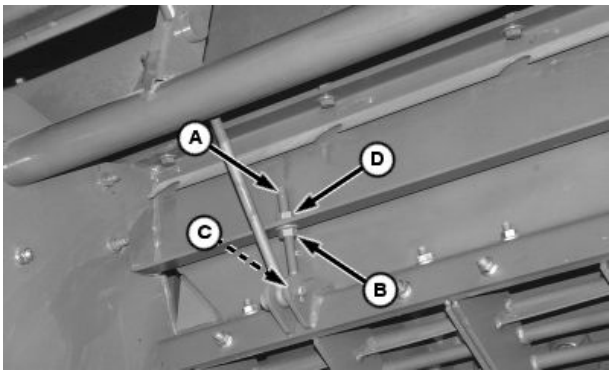
A—Mellső szemes csavar felső anyája
B—Mellső szemes csavar alsó rögzítőanyája
C—Hátsó szemes csavar felső anyája
D—Hátsó szemes csavar alsó rögzítőanyája

13. Húzza meg az alsó, hátsó dobkosár állító anyát. Tartsa meg a hátsó szemes csavar (C) felső anyáját egy villáskulccsal és húzza meg a hátsó szemes csavar (D) alsó rögzítőanyáját.

OUO6075,00007F6 -35-12OCT10-7/9

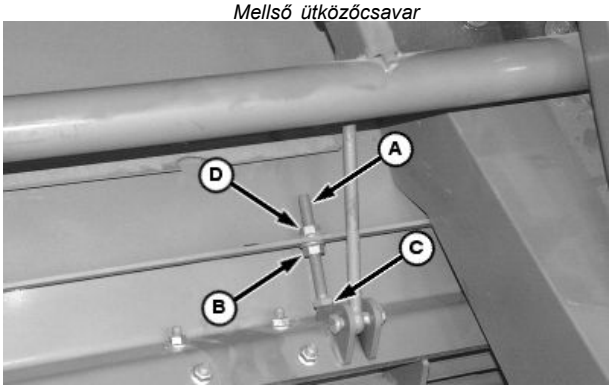
14. Állítsa a mellső és hátsó dobkosár (A) ütközőcsavart a (B) alsó anya meghúzásával, amíg a (C) csavar feje neki nem szorul a dobkosárnak. Húzza meg a (D) felső anyát, miközben az alsó (B) anyát egy villáskulccsal megtartja.

A—Ütközőcsavar (2 darab)
B—Rögzítőanya
C—A csavar feje
D—Rögzítőanya



H65421 —UN—22NOV00

Mellső ütközőcsavar



H65420 —UN—22NOV00

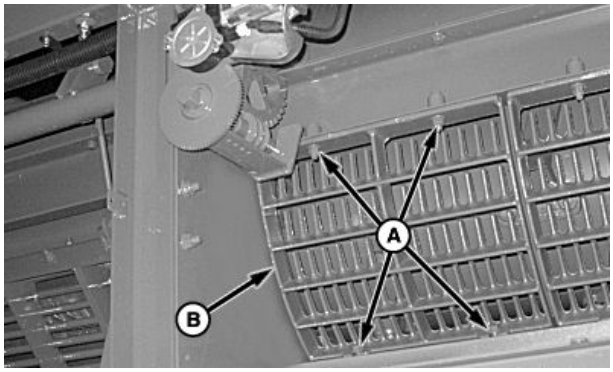
Hátsó ütközőcsavar

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007F6 -35-12OCT10-8/9

15. Helyezze vissza a (B) cséplőrostélyt és rögzítse az (A) csavarokkal.
16. Kapcsolja a rotor hajtóművét az előző fokozatba.
17. Szerelje vissza az előzőleg eltávolított cséplőmű szervizfedeleit és burkolatait.
18. Kalibrálja be a dobkosár helyzetét a fülkéből. (További információért nézze meg a Kalibrálási eljárások c. fejezetet.)

A—Zárócsavar (4 db) **B—Cséplőrostély**



H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -35-12OCT10-9/9

Cséplőrendszer, felső fedél terelőlapátjai (ha van)

A cséplőszerkezet felső fedelének lapátjai (A) a tiszta mag adagolócsiga mögött, a gép jobb oldalán találhatók.

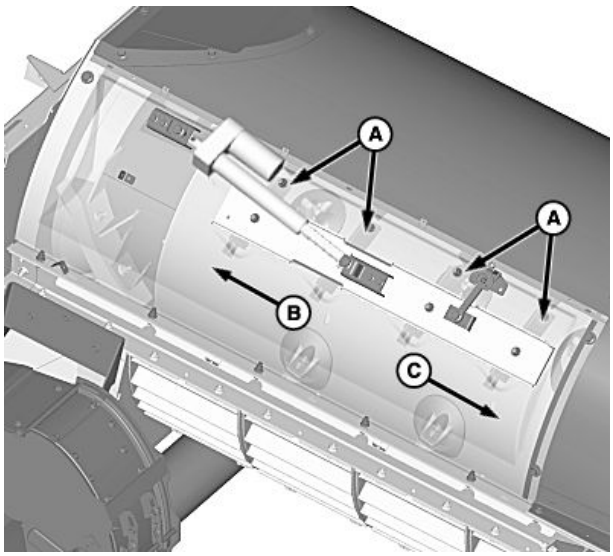
A cséplőszerkezet felső fedelének lapátjai szoftveresen kétféle helyzetbe állíthatók.

MEGJEGYZÉS: A cséplőlapátok előretolt helyzetben való járatása bizonyos terménytípusok és körülmények esetén növelheti a szemveszteséget. A termény által a cséplőszerkezetben töltött idő csökkentése javítja a szalma minőségét.

- (B) – Előretolt helyzet
- (C) – Normál helyzet

A helyzetek szoftveres beállításával kapcsolatos további információért lásd a CommandCenter kijelző képernyők c. fejezetben a Maradványkezelés c. részt.

A—Cséplőmű felső fedelének terelőlapátjai **C—Normál helyzet**
B—Előretolt helyzet



H97060 —UN—22JUN10

OUO6075,0000811 -35-12OCT10-1/1

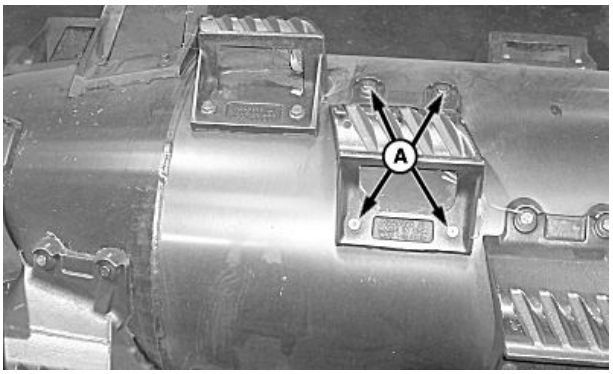
Cséplőelemek és -ujjak (TriStream rotor) le- és felszerelése

FONTOS: A rotor egy kiegyensúlyozott egység. A kiegyensúlyozottság biztosítása érdekében az elemeket és az ujjakat hármasával kell cserélni. A cserekészletek alkatrészként beszerezhetők és tartalmazzák az új, menetrögzítő és tömítő anyaggal előkezelt csavarokat. A lelazult ujjak és elemek a gép károsodását okozhatják.

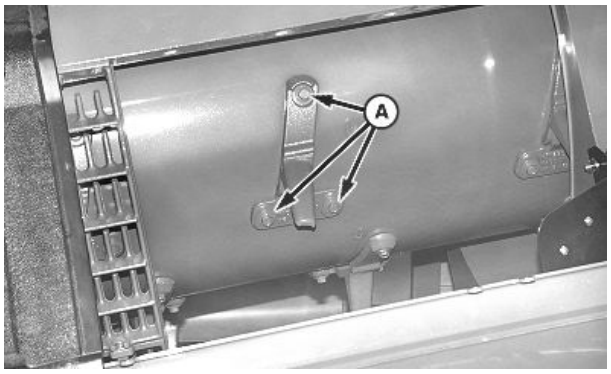
Ha az ujjakat, vagy az elemeket nem csere céljából le kell szerelni, jelölje meg az ujj(ak)/elem(ek) helyét a rotoron, mielőtt leszerelné. A kiegyensúlyozottság biztosítása érdekében ugyanarra a helyre szerelje vissza, ahonnan leszerelte. Mindig új csavarokat használjon.

Ha az ujjakat az ujjak törése, vagy sérülése miatt kell kicserélni, akkor tisztítsa ki a kalászcsigákat és az elülső keresztcsigát. Ha nem teszi, az indításkor a törött ujjak ismételt károsodást okozhatnak.

1. Távolítsa el a cséplőrostélyokat vagy a dobkosár tagokat, ha az a rotorhoz való hozzáférés miatt szükséges. (Lásd a Dobkosár tagok kiszerelése és beszerelése című szakaszt ebben a fejezetben.)
2. Ellenőrizze a cséplőelemek és a magleválasztó ujjak kopását a KXE10110 hézagmérővel.
3. Távolítsa el az (A) csavarokat és a cséplőelemeket, vagy ujjakat.



H82539 —UN—07MAR05



H73898 —UN—30OCT02

A—Fejes csavar

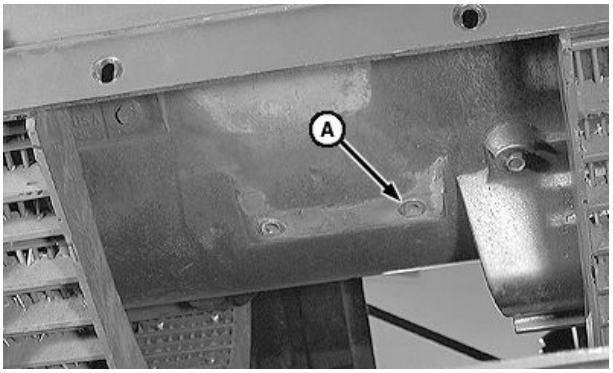
OUO6075,0000B7F -35-14JUN11-1/2

4. Vizsgálja meg az (A) RIVNUT® menetes betéteket. Cserélje ki, ha sérült.
5. Ha egy elemet, vagy ujjat ki kell cserélni, a csoportban lévő valamennyit cserélje ki. Példa: Ha a 2-es elemet cserélni kell, akkor cserélje ki az 1-es és a 3-as elemet is.
6. Az elemek és az ujjak beazonosításához használja a Cséplőelemek és magleválasztó ujjak elhelyezkedése ábrát.
7. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

Cséplőelem és magleválasztó ujj csavarok—Meghúzási nyomaték	90 Nm (66 lb-ft)

A RIVNUT a RIVNUT Engineered Products Inc. márkaneve.

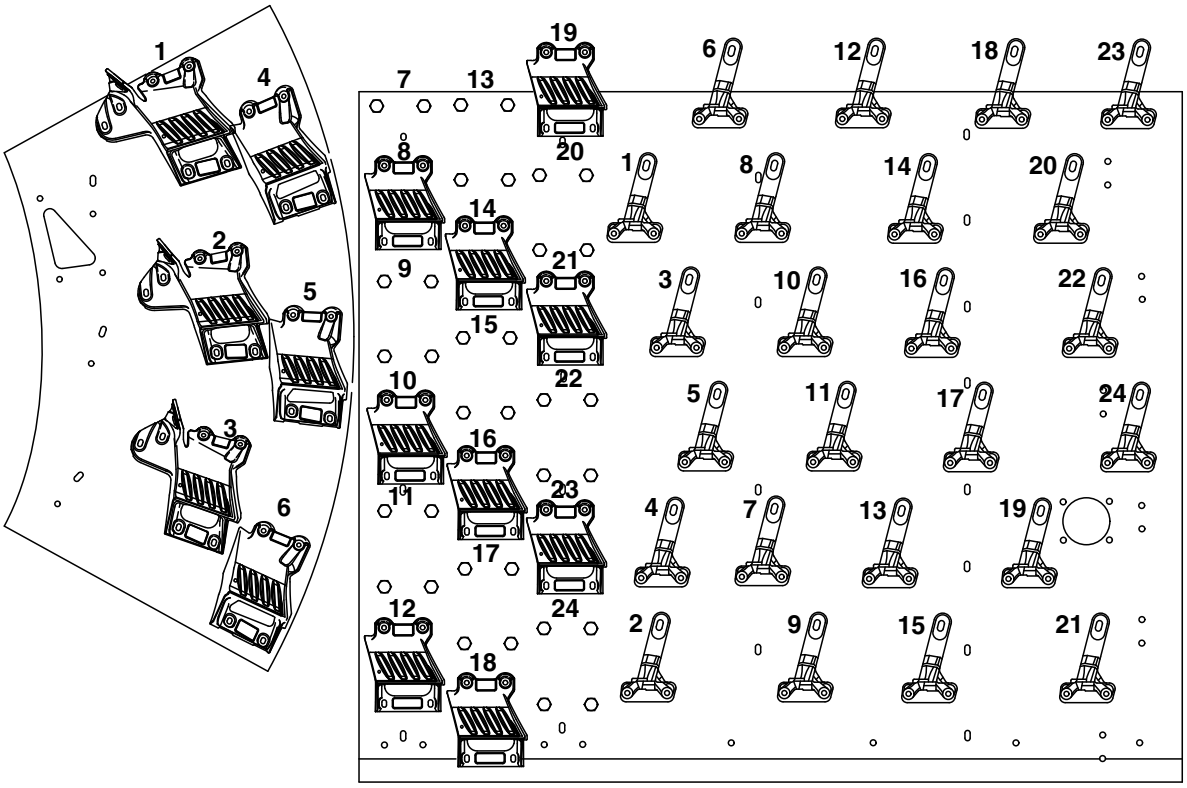


H54006 —UN—18FEB99

A—Menetes betét

OUO6075,0000B7F -35-14JUN11-2/2

Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (TriStream rotor, durva szemes összeállítás)



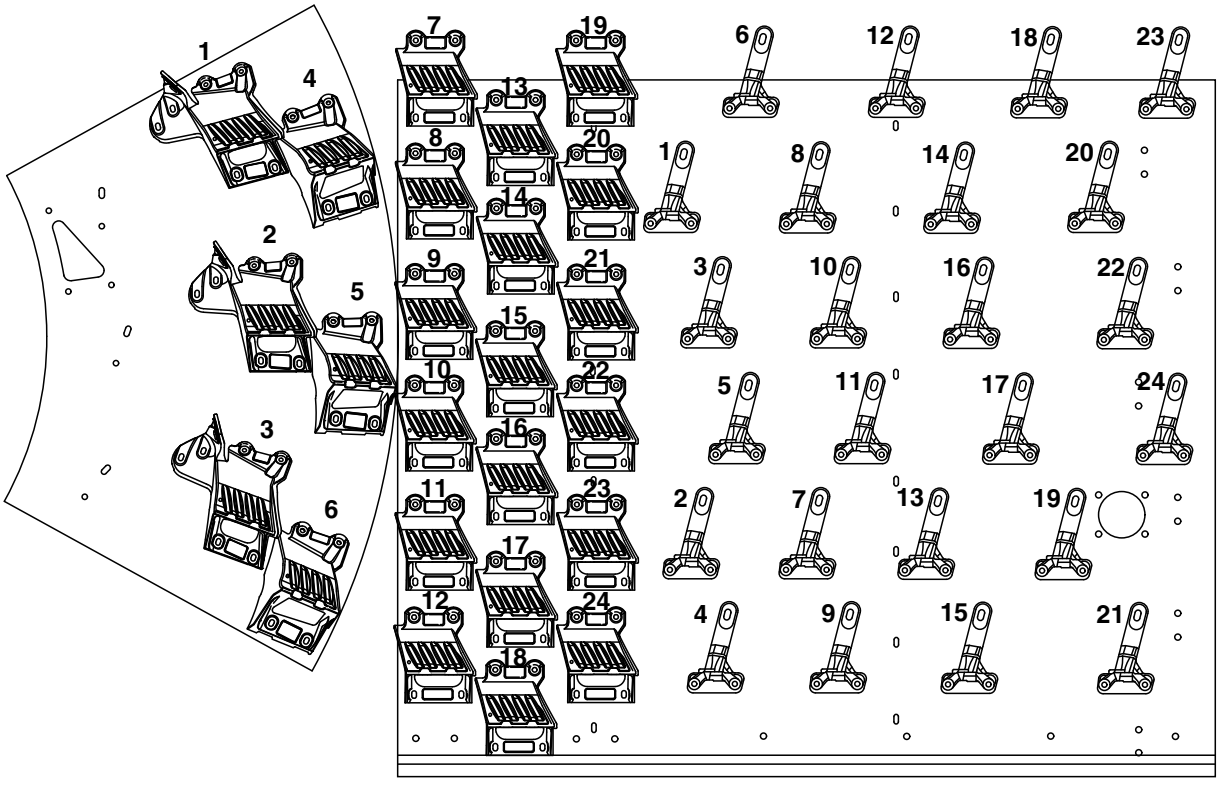
H82830 —UN—23MAR05

MEGJEGYZÉS: További elemek adhatók hozzá a durva szemes összeállításhoz, a rotorba préselt "O" szimbólummal jelölt helyeken, amennyiben sűrű soros összeállítás szükséges.

Cséplőelem-csoportok (durva mag rotor-összeállítás)	Magleválasztó ujj csoportok (durva mag rotor-összeállítás)
1. csoport elemei = 1, 2, 3	**1. csoport fogai =** 1, 4, 5
2. csoport elemei = 4, 5, 6	**2. csoport fogai =** 2, 3, 6
3. csoport elemei = 8, 10, 12	**3. csoport fogai =** 8, 9, 11
4. csoport elemei = 14, 16, 18	**4. csoport fogai =** 7, 10, 12
5. csoport elemei = 19, 21, 23	**5. csoport fogai =** 13, 16, 18
	6. csoport fogai = 14, 15, 17
	7. csoport fogai = 19, 22, 23
	8. csoport fogai = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81 -35-22MAR11-1/1

Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás)



H82364 —UN—03FEB05

MEGJEGYZÉS: A sűrű soros összeállítás csak szántóföldi átalakítást igényel.

Cséplőelem-csoportok (sűrű soros rotor-összeállítás)	Magleválasztó ujj csoportok (sűrű soros rotor-összeállítás)
1. csoport elemei = 1, 2, 3	**1. csoport fogai =** 1, 4, 5
2. csoport elemei = 4, 5, 6	**2. csoport fogai =** 2, 3, 6
3. csoport elemei = 7, 9, 11	**3. csoport fogai =** 8, 9, 11
4. csoport elemei = 8, 10, 12	**4. csoport fogai =** 7, 10, 12
5. csoport elemei = 13, 15, 17	**5. csoport fogai =** 13, 16, 18
6. csoport elemei = 14, 16, 18	**6. csoport fogai =** 14, 15, 17
7. csoport elemei = 19, 21, 23	**7. csoport fogai =** 19, 22, 23
8. csoport elemei = 20, 22, 24	**8. csoport fogai =** 20, 21, 24

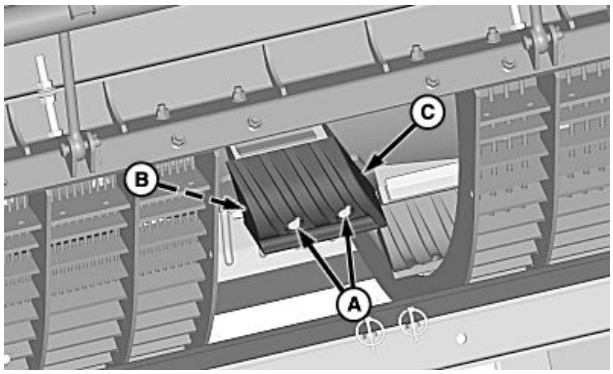
OUO6075,0000B80 -35-22MAR11-1/1

Cséplőelemek és -ujjak (Változtatható áramú rotor) le- és felszerelése

Cséplőelemek

FONTOS: A rotor egy kiegyensúlyozott egység. A kiegyensúlyozottság biztosítása érdekében az elemeket hármasával kell cserélni. Több csomag felszerelése esetén ne cserélje fel az elemeket. A cserekészletek alkatrészként beszerezhetők, és tartalmazzák a menetrögzítő és tömítő anyaggal előkezelt csavarokat. Mindig tartozék csavarokat használjon. A laza elemek a gép károsodását okozhatják.

1. Távolítsa el a dobkosár tagokat, ha az a cséplőelemekhez való hozzáférés miatt szükséges. (Lásd a Dobkosár tagok kiszerelése és beszerelése című szakaszt ebben a fejezetben.)
2. Vizsgálja meg a cséplőelemek kopását a KXE10110 hézagmérővel.
3. Távolítsa el és dobja el a csavarokat (A), és szükség szerint tartsa meg a menetes pántot (B) a cséplőelemről (C).



H94732 —UN—22SEP09

A—Csavarok
B—Menetes fogantyú
C—Cséplőelemek

Folytatás a következő oldalon

4. Szerelje fel az új cséplőelemet (A) a rotortalpra. (A cséplőelemeket a Cséplőelemek helye ábra alapján azonosíthatja.)

Cséplőelem-csoportok
1. csoport elemei = 1, 2, 3
2. csoport elemei = 4, 5, 6
3. csoport elemei = 7, 8, 9
4. csoport elemei = 10, 11, 12
5. csoport elemei = 13, 14, 15

5. Ügyeljen arra, hogy az elem kiemelkedése (B) teljesen illeszkedjen a rotor talpfurataiba (C).
6. Szerelje fel az előzőleg eltávolított menetes pántot (D), és a tartozék csavarokat (E).
7. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

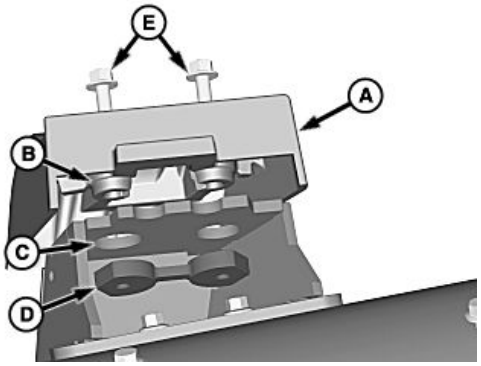
Cséplőelem csavarok—Meghúzási nyomaték.....87±9 Nm (64±7 lb-ft)

FONTOS: Meghúzás után ellenőrizze az elemek megfelelő illeszkedését.

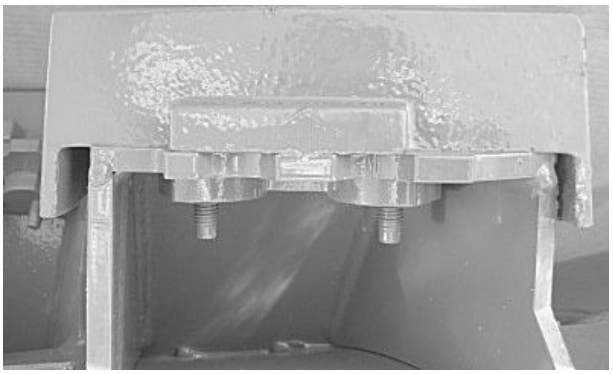
A rizs cséplőelemek magasabbak, mint a kukoricához/gabonához való cséplőelemek. A dobkosarat szintezni kell.

8. Állítsa be a dobkosár szintjét. (Nézze meg a Dobkosár szintezése című részt ebben a fejezetben.)

A—Cséplőelemek
B—Elem kiemelkedése
C—Rotor talpfurata
D—Menetes fogantyú
E—Csavarok

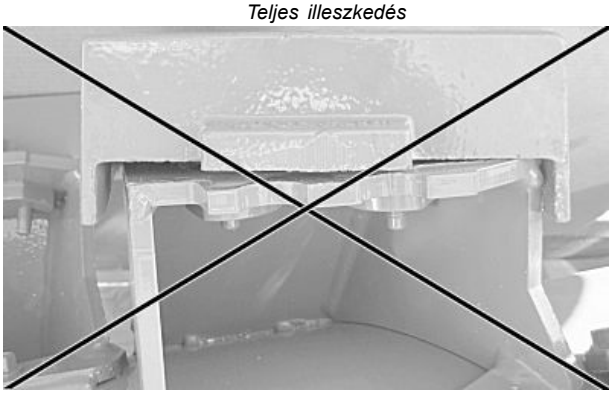


H94747 —UN—24SEP09



H97768 —UN—25AUG10

Teljes illeszkedés



H97769 —UN—26AUG10

Nem teljes illeszkedés

Folytatás a következő oldalon

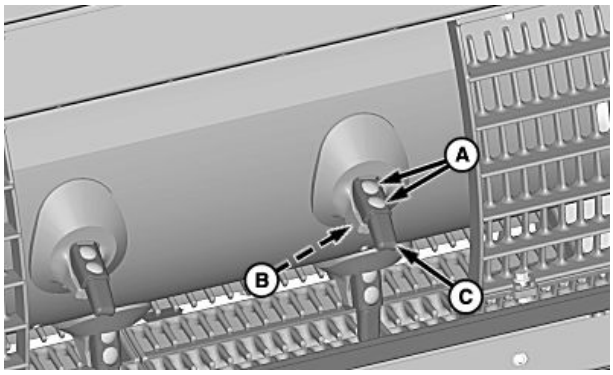
Magleválasztó ujjak

FONTOS: A rotor egy kiegyensúlyozott egység. Az egyensúly fenntartása érdekében az ujjakat páronként kell cserélni. Több csomag felszerelése esetén ne cserélje fel az ujjakat. Mindig tartozék csavarokat használjon. A laza ujjak a gép károsodását okozhatják.

1. Szükség szerint távolítsa el a cséplőrostélyokat, ha az a magleválasztó ujjakhoz való hozzáférés miatt szükséges. (Lásd a Dobkosár tagok kiszerelése és beszerelése című szakaszt ebben a fejezetben.)
2. Vizsgálja meg a magleválasztó ujjak kopását a KXE10110 hézagmérővel.

MEGJEGYZÉS: Az egyszerűbb eltávolításához emelje a rotor hajtóművét semleges helyzetbe.

3. Szükség szerint vegye le, és dobja el a gömbfejű csavarokat (A), anyákat (C), és magleválasztó ujjakat (B).



H94733 —UN—22SEP09

A—Gömbfejű csavarok
B—Biztosítóanya (2 db)
C—Magleválasztó ujjak

OUO6075,0000B82 -35-14JUN11-3/4

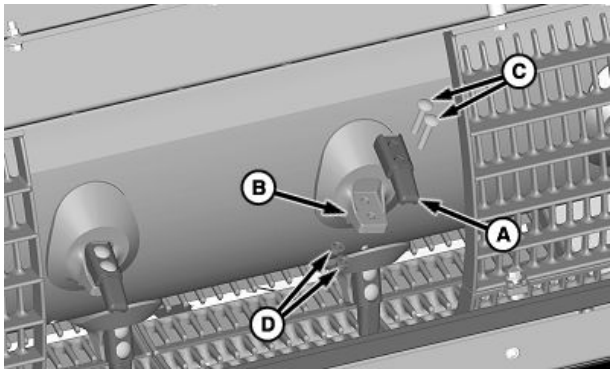
FONTOS: A megfelelő egyensúly fenntartása érdekében a magleválasztó ujjakat páronként KELL cserélni.

Magleválasztóujj-párok	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

4. Szerelje fel a tartozék magleválasztó ujjakat (A) a rotortalpra (B). (A magleválasztó ujjakat a Magleválasztó ujjak helye ábra alapján azonosíthatja.)
5. Szerelje fel a tartozék gömbfejű csavarokat (C), és rögzítse őket anyákkal (D).
6. Húzza meg az anyákat előírás szerint.

Specifikáció

Ujjtartó csavarok—Meghúzási nyomaték.....75±11 Nm (55±8 lb-ft)

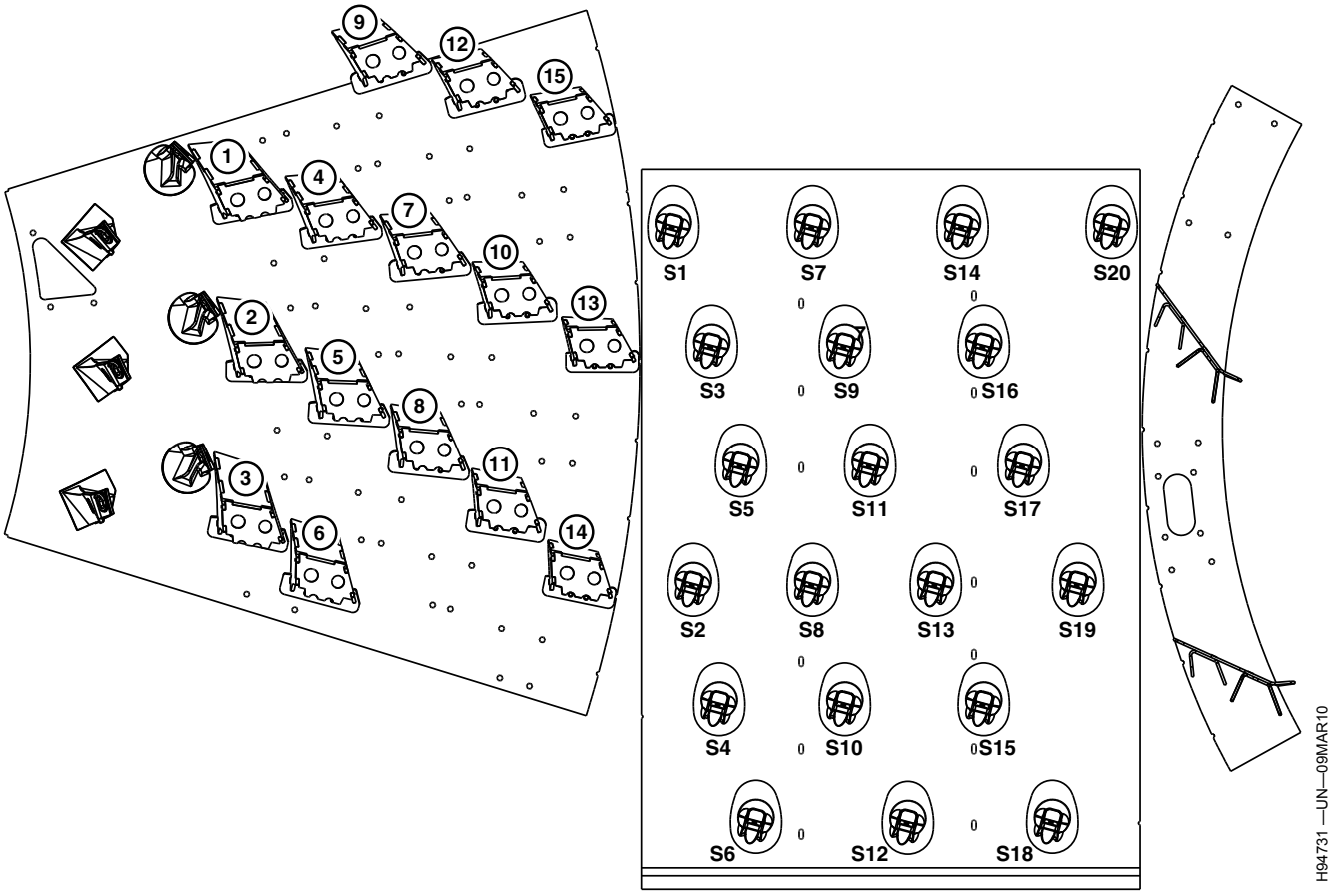


H94751 —UN—25SEP09

A—Magleválasztó ujjak
B—Rotortalp
C—Gömbfejű csavarok
D—Anyák

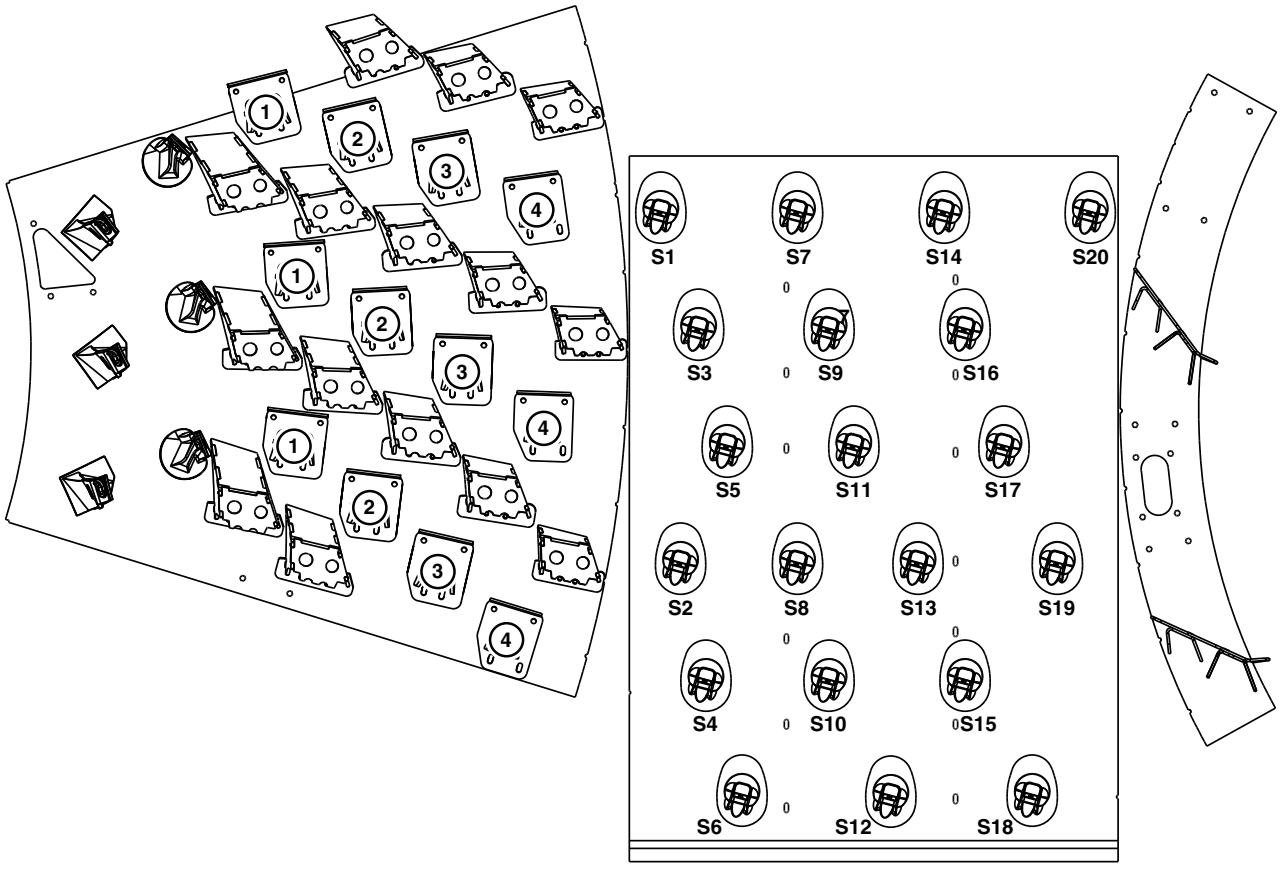
OUO6075,0000B82 -35-14JUN11-4/4

Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás)



OUO6075,0000B83 -35-07APR11-1/1

Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás)



OUO6075,0000B84 -35-07APR11-1/1

Posi-Torq™ cséplőszerkezet, kétfokozatú

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Nagy magvú növények esetében a károsodás megelőzése érdekében válassza a lehető legalacsonyabb fordulatot.

Az alacsonyról magas fordulatra vagy magasról alacsony fordulatra történő áttéréshez állítsa a fogantyút (A) reteszelt semleges helyzetbe.

Az alacsony fordulatú helyzethez (B) nyomja a kart a cséplőszerkezet oldallemeze felé.

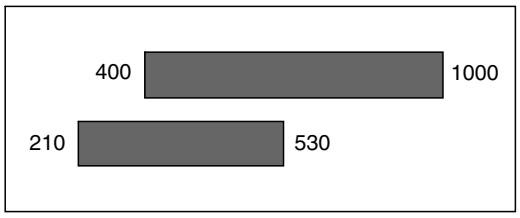
A magas fordulatú helyzethez (C) húzza el a kart a cséplőszerkezet oldallemezétől.

A hajtómű teljes bekapcsolásához szükség lehet a változtatható szíjtárcsa kis mértékű elforgatására, miközben mozgatja a váltókart.

MEGJEGYZÉS: Bizonyosodjon meg arról, hogy teljesen megtörtént-e a fokozat kapcsolása.

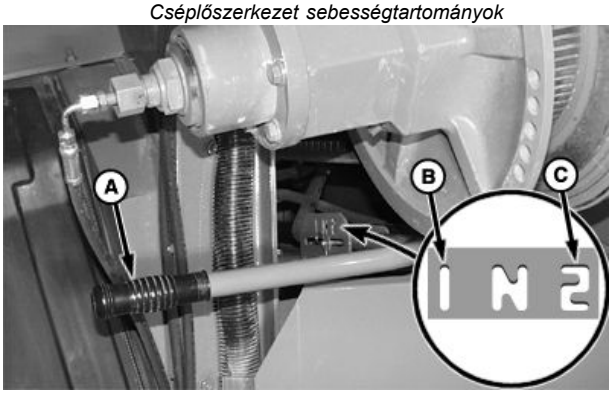
A magleválasztó sebességének módosításakor be-, majd kikapcsolással biztosítsa az új sebességtartomány felismerését.

Ha hosszabb ideig 530 ford./perc fordulat alatt dolgozik, akkor váltson alacsony fordulatra.



H96715 —UN—02JUN10

Cséplőszerkezet sebességtartományok



H96936 —UN—17JUN10

A—Kar
B—Alacsony fordulatú helyzet (1)
C—Magas fordulatú helyzet (2)

Posi-Torq a Deere & Company márkaneve

OUO6075,00007AC -35-13OCT10-1/1

Cséplőrendszer-hajtómű szíjtárcsa hézagának állítása

FONTOS: Ha a hézag nagyobb, mint 10 mm (3/8 in.), akkor korlátozza a szíjtárcsa elmozdulását. Ha a hajtóművet a változtatható meghajtási tartomány felső határának közelében működteti, a következő hibák léphetnek fel:

- **Szíj nyúlása vagy meghibásodása**
- **Csapágy vagy tengely meghibásodása**

Ha a hézag kisebb, mint 6 mm (1/4 in.), akkor korlátozza a nyomatékérzékelést. Ha a hajtóművet a változtatható tartomány alsó határának közelében működteti, a következő hibák léphetnek fel:

- **Szíj meghibásodása**
- **Szíj csúszása**

Ha a változtatható meghajtási tartomány felső határának közelében történő működtetéskor nem érhető el magas fordulat, vagy a változtatható hajtás alsó határának közelében csúszik a szíj, akkor ellenőrizze, hogy megfelelő-e a hézag. Az optimális teljesítményhez állítsa be a hézagot az előírt nagyságúra.

Specifikáció

Szíjtárcsák—Távolság..... 8 mm ±2 mm (5/16 in. ±1/16 in.)

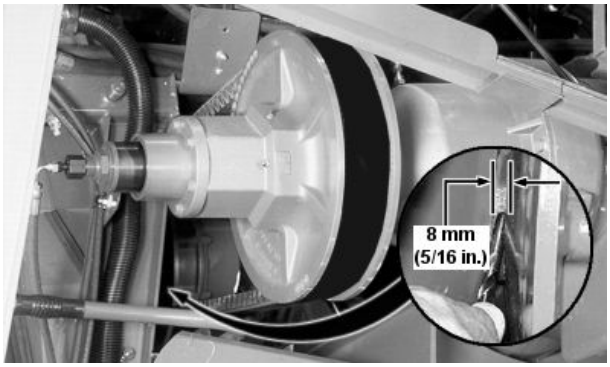
Bekapcsolt cséplőszerkezetnél állítsa a cséplőszerkezet meghajtását a legalacsonyabb fordulatra, hogy összezárhassanak a meghajtott szíjtárcsák.

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

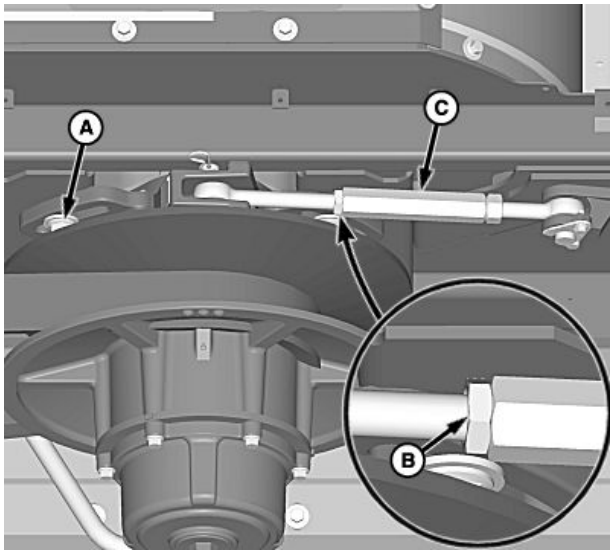
Lazítsa meg a csavarokat (A) a hajtóműház körül.

MEGJEGYZÉS: Emelje a hajtóművet semleges helyzetbe, hogy a szíj megfelelően illeszkedjen a szíjtárcsák közé. Kézzel forgassa a tárcsát, és közben állítsa be a feszítőcsavart.

Lazítsa meg az anyát (B), és úgy állítsa be a feszítőcsavart (C), hogy a hajtott tárcsák közötti az előírt mértékű hézag legyen.



H75081 —UN—07FEB03



H101227 —UN—26APR11

A—Csavarok (4 db)
B—Anya
C—Feszítőorsó

Specifikáció

Szíjtárcsák—Távolság..... 8 mm (5/16 in.)

Húzza meg az anyát (B) és a csavarokat (A).

Állítsa a hajtóművet a kívánt fordulatszám tartományra.

OUO6075,0000BE3 -35-27APR11-1/1

Cséplőszerkezet változtatható hajtószíjának cseréje

Bekapcsolt cséplőszerkezetnél állítsa a cséplőszerkezet meghajtását a legalacsonyabb fordulatra, hogy összezárhassanak a meghajtott szíjtárcsák.

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Kapcsolja a hajtóművet semleges állásba.

Kösse le az (A) tömlőt a forgó hidraulikacsatlakozóról két csavarkulcs használatával.

Tisztítsa meg és szerelje le a (B) dugót, a zsírzóüregben lévő vákuum felszabadítására.

Nyissa teljesen szét a meghajtótárcsákat.

MEGJEGYZÉS: Távolítsa el a burkolatot, hogy hozzáférjen a magleválasztó változtatható meghajtószíjához.

Lazítsa meg a hajtóműház körüli csavarokat (C).

Lazítsa meg az anyát (D), majd állítsa be a feszítőcsavart (E) úgy, hogy a hajtóműház és a szíjtárcsa egység balra mozduljon.

Szerelje ki és cserélje ki a csavart. A szíjtárcsát kézzel elforgatva illessze a helyére a szíjat.

Forgassa a szíjtárcsákat és állítsa be a feszítőcsavart úgy, hogy a megfelelő hézag jöjjön létre a meghajtott tárcsák között.

Specifikáció

Szíjtárcsák—Távolság	8 mm (5/16 in.)

Húzza meg az anyát (D) és a csavarokat (C).

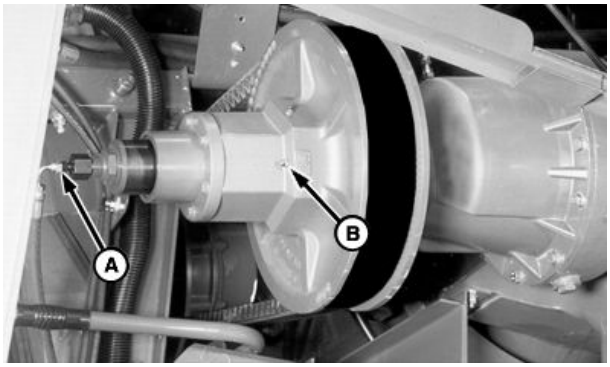
MEGJEGYZÉS: Helyezze fel az előzőleg eltávolított burkolatot, hogy hozzáférjen a magleválasztó változtatható meghajtószíjához.

Szerelje fel a dugót (B), és a hirdaulikatömlőt (A) a meghajtótárcsára.

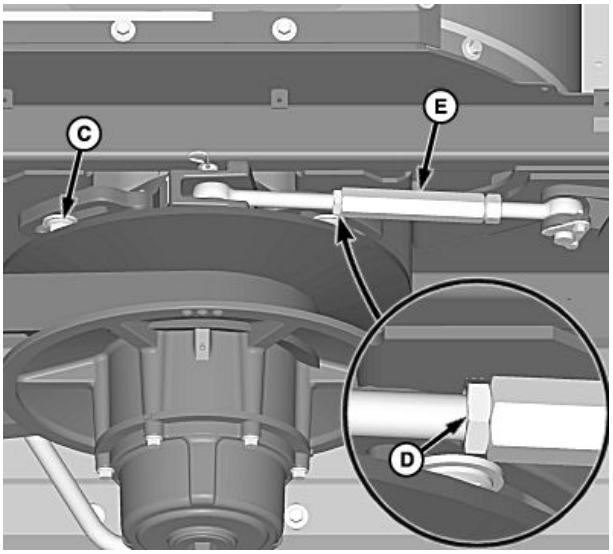
Állítsa a hajtóművet a kívánt fordulatszám tartományra.

Indítsa be a motort, és kapcsolja be a cséplőhajtást. Működtesse a változtatható hajtást többször egymásután különböző fordulatszám-tartományban. Kapcsolja ki a cséplőhajtást.

MEGJEGYZÉS: Néhány óra elteltével ellenőrizze ismét a szíjtárcsa hézagát, és szükség szerint állítsa be.



H101228 —UN—26APR11



H101229 —UN—26APR11

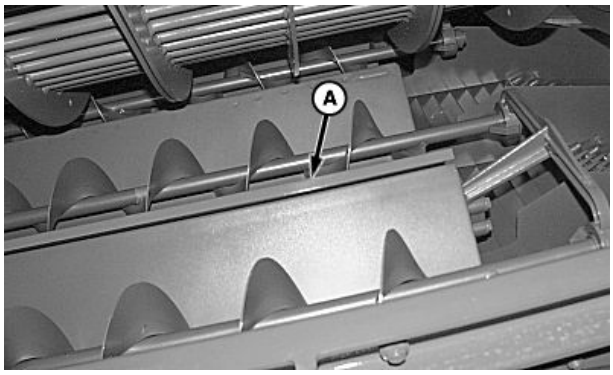
A—Tömlő
B—Dugó
C—Csavarok (4 db)
D—Anya
E—Feszítőorsó

OUO6075,0000BE4 -35-27APR11-1/1

Csigaváyú terelőlemezek

Ahhoz, hogy elkerülje a nagy magveszteséget vagy hogy az anyag az egyik oldalon felgyűljön, amikor domboldalon dolgozik, állítsa feljebb a csigaváyú terelőlemezeket (A).

A—Csigaváyú terelőlemezek



H83545 —UN—20MAY05

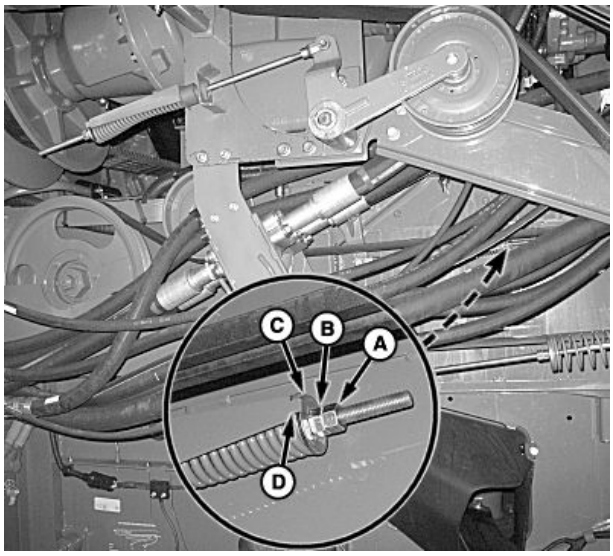
OUO6075,0000755 -35-20MAR07-1/1

Utóverő szíj beállítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H96951 —UN—17JUN10

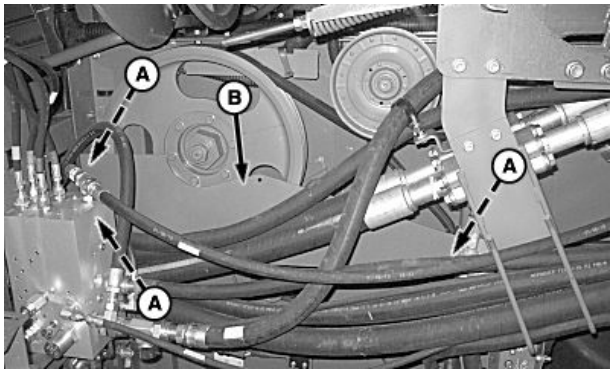
OUO6075,0000807 -35-18JUN10-1/1

Utóverő szíj cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B) a gép bal hátsó oldaláról.

A—Csavarok
B—Burkolólemez



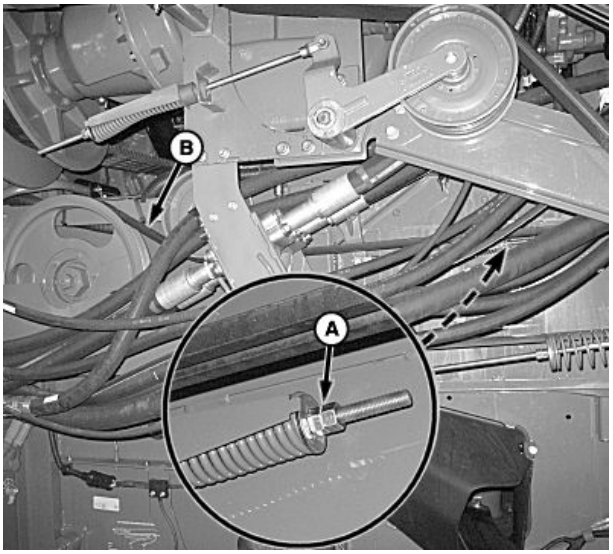
H96952 —UN—17JUN10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000808 -35-05JAN11-1/8

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a szíjat (B) a szíjtárcsáról.

A—Anyák **B—Utóverő szíj**



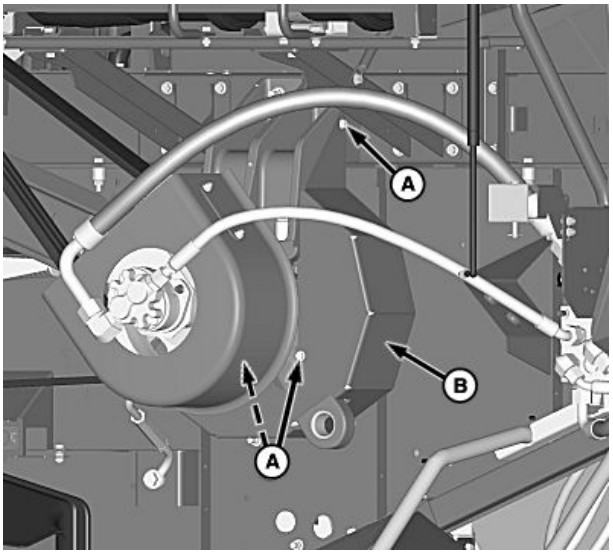
H96953 —UN—17JUN10

OUO6075,0000808 -35-05JAN11-2/8

Terítővel felszerelt munkagépek

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok **B—Burkolólemez**



H99547 —UN—05JAN11

Folytatás a következő oldalon

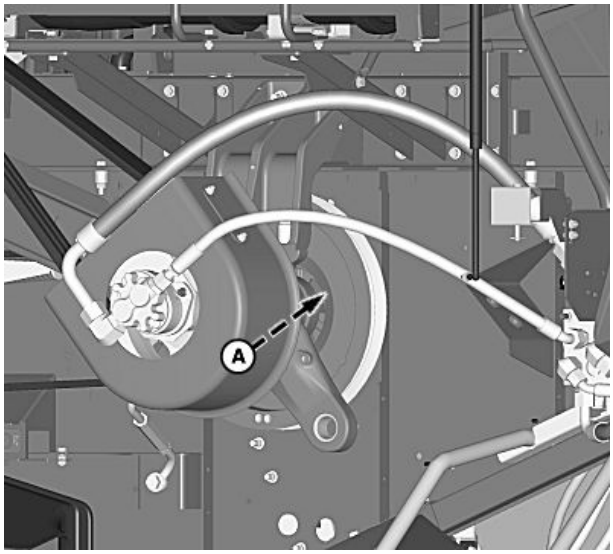
OUO6075,0000808 -35-05JAN11-3/8

Szerelje le a szíjat (A) az előtéttengelyről, és dobja el.

Szerelje fel az új utóverő szíjat az előtéttengelyre.

Helyezze vissza az előzőleg eltávolított burkolatot és csavarokat.

A—Utóverő szíj



H100562 —UN—03MAR11

OUO6075,0000808 -35-05JAN11-4/8

Szecskázóval felszerelt munkagépek

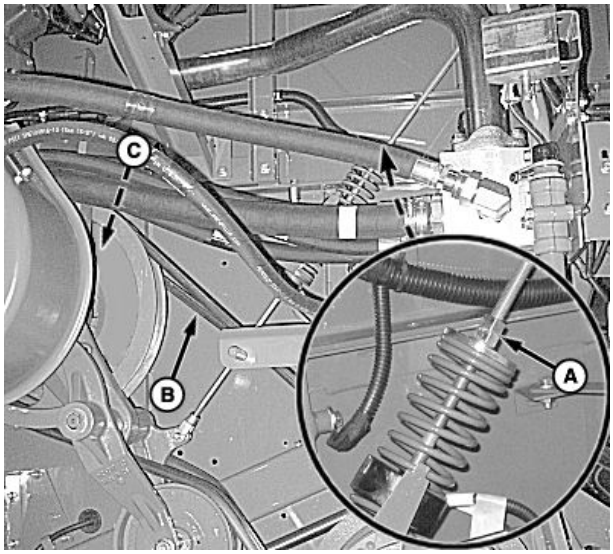
Emelje fel teljesen a szecskázóegységet a bal oldali oldallemezen lévő kapcsolóval, és távolítsa el a szecskázó burkolatát.

MEGJEGYZÉS: Mielőtt meglazítaná a feszítő anyákat, jelölje meg a helyüket, ezzel megkönnyítve a későbbi összeszerelést.

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a belső szíjat (B) a szíjtárcsáról.

Szerelje le a szíjat (C) a szecskázó előtéttengelyéről, és dobja el.

A—Anyák
B—Belső szecskázó hajtószíj
C—Utóverő szíj



H96954 —UN—27OCT10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000808 -35-05JAN11-5/8

Szerelje fel az új utóverő szíjat (A) a szecskázó előtéttengelyére.

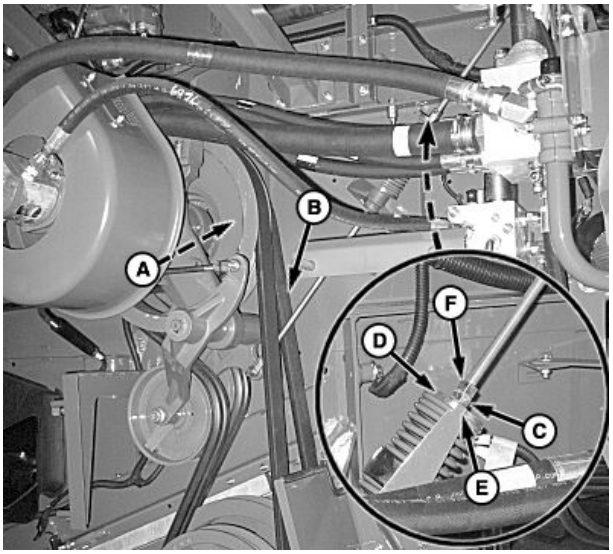
Tegye fel a belső szíjat (B), és ellenőrizze, hogy a szíj igazodik-e a szíjtárcsákhoz.

Süllyessze le teljesen a szecskázóegységet a bal oldali oldallemezen lévő kapcsolóval.

Húzza meg az anyát (C) addig, amíg az alátét (D) a mérő vége (E), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg kontraanyát (F).

Szerelje vissza a szecskázó előzőleg eltávolított burkolatát.

A—Utóverő szíj
B—Belső szecskázó hajtószíj
C—Anya
D—Alátét
E—Mérőeszköz
F—Anya



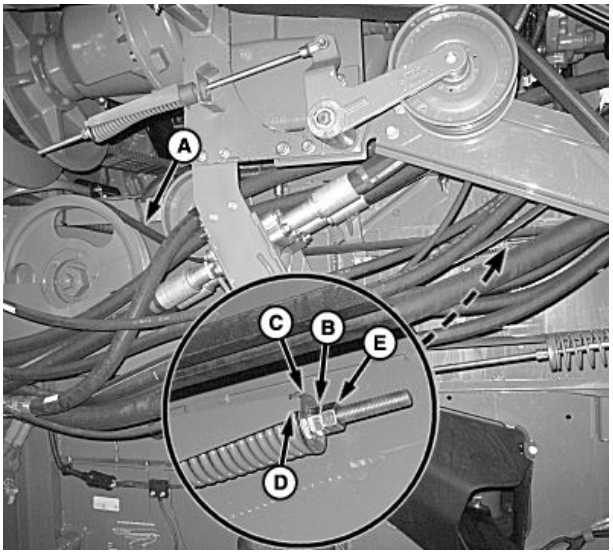
H96955 —UN—27OCT10

OUO6075,0000808 -35-05JAN11-6/8

Helyezze fel az utóverő szíjat (A) a szíjtárcsára.

Húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a biztosítóanyát (E).

A—Utóverő szíj
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz
E—Anya



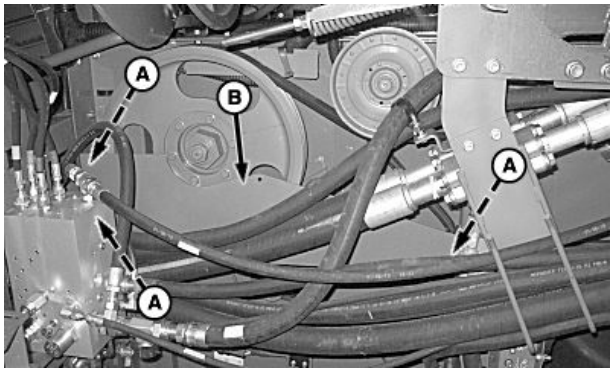
H96957 —UN—18JUN10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000808 -35-05JAN11-7/8

Szerelje fel a burkolatot (B), és rögzítse a csavarokkal (A).

A—Csavarok **B—Burkolólemez**



H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,0000808 -35-05JAN11-8/8

Normál utóverő léc cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A lécek megfordíthatók, így tovább kophatnak.

Az utóverő lécei és kopóbetétei az utóverő kiszerelése nélkül is kicserélhetők. A megfelelő egyensúly megtartása érdekében az egymással szemben található utóverő léc párokat mindig együtt cserélje.

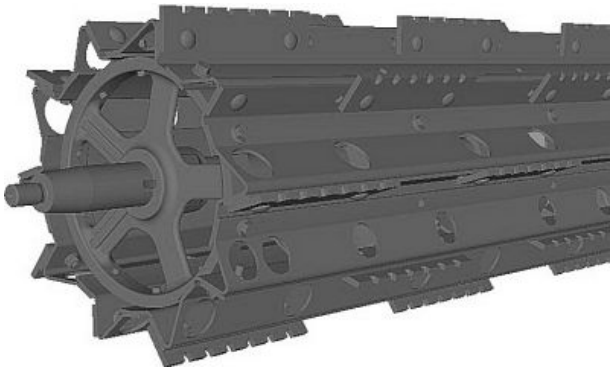
MEGJEGYZÉS: Ha az utóverőt eltávolítja a gépről, vagy szervizhez a lécek rögzítése előtt húzza meg a rögzítő csavarokat. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Távolítsa el a kerek fejű csavarokat (A), és szükség esetén cserélje ki az utóverő kopóbetéteket (B). Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírás szerint.

Specifikáció	
Utóverő kopóbetét gömbfejű csavarjai—Meghúzási nyomaték	70 Nm (52 lb-ft)

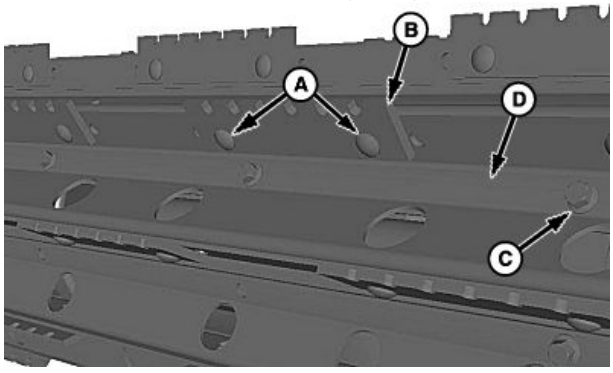
Távolítsa el a csavarokat (C), és szükség szerint cserélje ki az utóverő léceket (D). Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció	
Utóverő lécek csavarjai—Meghúzási nyomaték	70 Nm (52 lb-ft)



H85626 —UN—27MAR06

Utóverő léc (normál)



H85627 —UN—27MAR06

Utóverő léc (normál)

A—Gömbfejű csavarok **C—Csavarok**
B—Utóverő kopóbetét **D—Utóverő lécek**

OUO6075,0000A15 -35-12OCT10-1/1

Durva gabona (rizs) utóverő léc cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Az utóverő lécei és kopóbetétei az utóverő kiszerelése nélkül is kicserélhetők. A megfelelő egyensúly megtartása érdekében az egymással szemben található utóverő léc párokat mindig együtt cserélje.

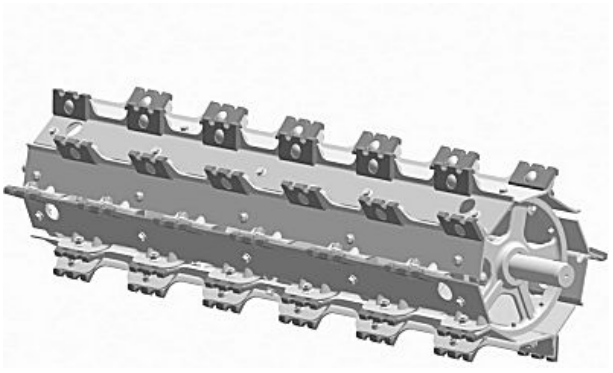
MEGJEGYZÉS: Ha az utóverőt eltávolítja a gépről, vagy szervizhez a lécek rögzítése előtt húzza meg a rögzítő csavarokat. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Távolítsa el a kerek fejű csavarokat (A), és szükség esetén cserélje ki az utóverő kopóbetéteket (B). Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírás szerint.

Specifikáció	
Utóverő kopóbetét gömbfejű csavarjai—Meghúzási nyomaték	90 Nm (66 lb-ft)

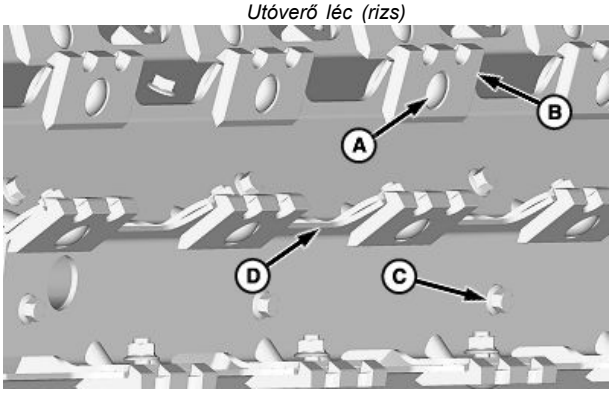
Távolítsa el a csavarokat (C), és szükség szerint cserélje ki az utóverő léceket (D). Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció	
Utóverő lécek csavarjai—Meghúzási nyomaték	70 Nm (52 lb-ft)



H81772 —UN—28SEP04

Utóverő léc (rizs)



H79440 —UN—15DEC03

Utóverő léc (rizs)

A—Gömbfejű csavarok
B—Utóverő kopóbetét
C—Csavarok
D—Utóverő lécek

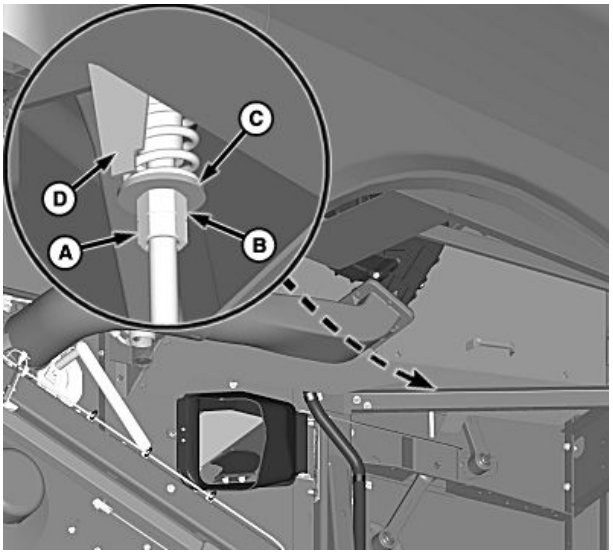
OUO6075,0000A16 -35-12OCT10-1/1

Terménytovábbító dob szíj (ha van) beállítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H98549 —UN—12OCT10

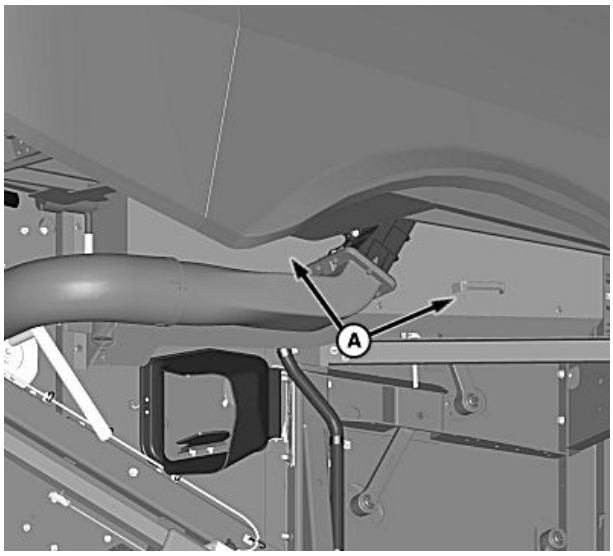
OUO6075,0000A17 -35-27OCT10-1/1

Terménytovábbító dob szíj (ha van) cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a csavarokat és a burkolatokat (A) a gép jobb hátsó oldaláról.

A—Burkolatok



H98550 —UN—12OCT10

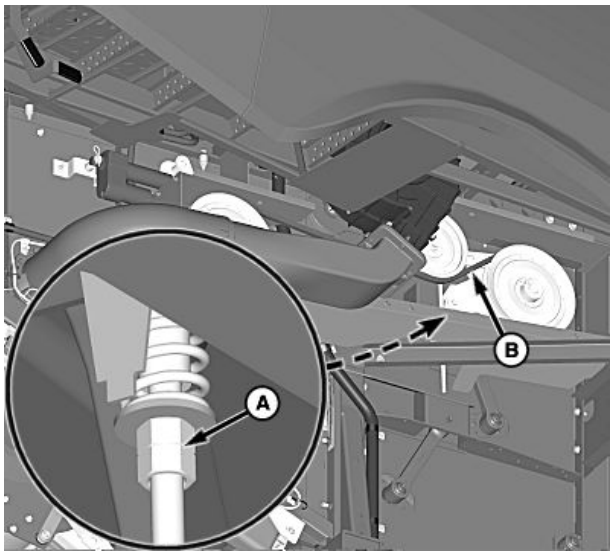
OUO6075,0000A18 -35-27OCT10-1/2

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a szíjat (B) a szíjtárcsáról.

Tegye fel a szíjat és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül. Húzza meg a kontraanyát.

Tegye fel a burkolatokat, és rögzítse a csavarokkal.

A—Anyák **B—Terménytovábbító dob szíj**



H98551 —UN—12OCT10

OUO6075,0000A18 -35-27OCT10-2/2

Terménytovábbító dob (ha van) léc cseréje

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A lécek megfordíthatók, így tovább kophatnak.

A terménytovábbító dob lécei és kopóbetétei a terménytovábbító dob kiszerelése nélkül is kicserélhetők. A megfelelő egyensúly megtartása érdekében az egymással szemben található terménytovábbító dob léc párokat mindig együtt cserélje.

MEGJEGYZÉS: Ha a terménytovábbító dobot eltávolítja a gépről, vagy szervizhez a lécek rögzítése előtt húzza meg a rögzítő csavarokat. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Távolítsa el a kerek fejű csavarokat (A), és szükség esetén cserélje ki a terménytovábbító dob kopóbetéteket (B).

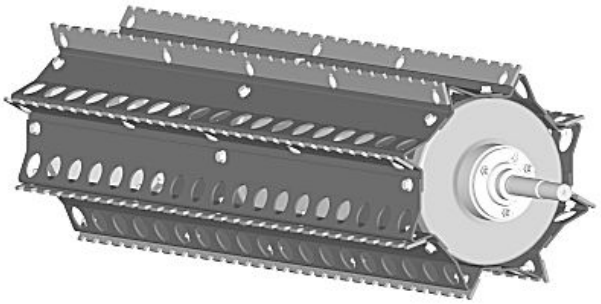
Állítsa kifelé a terménytovábbító dob kopóbetéteit, az ábrán látható bemetszés végéig (C).

Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírás szerint.

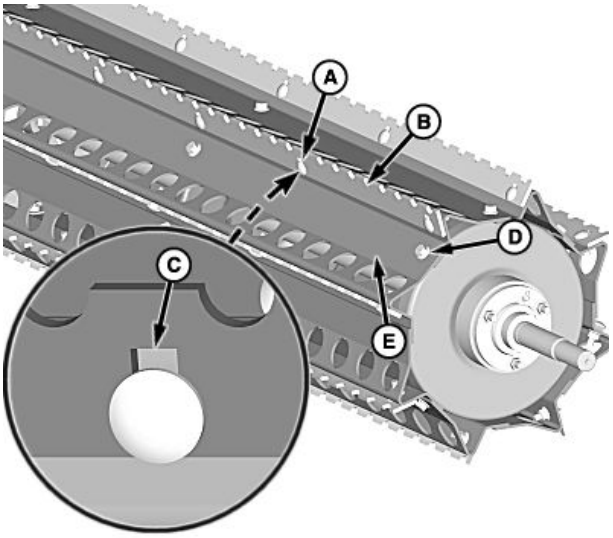
Specifikáció	
Terménytovábbító dob kopóbetét gömbfejű csavarjai—Meghúzási nyomaték	79 Nm (58 lb-ft)

Távolítsa el a csavarokat (D), és szükség szerint cserélje ki a terménytovábbító dob léceket (E). Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció	
Terménytovábbító dob léc csavarjai—Meghúzási nyomaték	79 Nm (58 lb-ft)



H98552 —UN—12OCT10



H98553 —UN—14OCT10

A—Gömbfejű csavarok
B—Terménytovábbító dob kopóbetét
C—Horony
D—Csavarok
E—Terménytovábbító dob lapátok

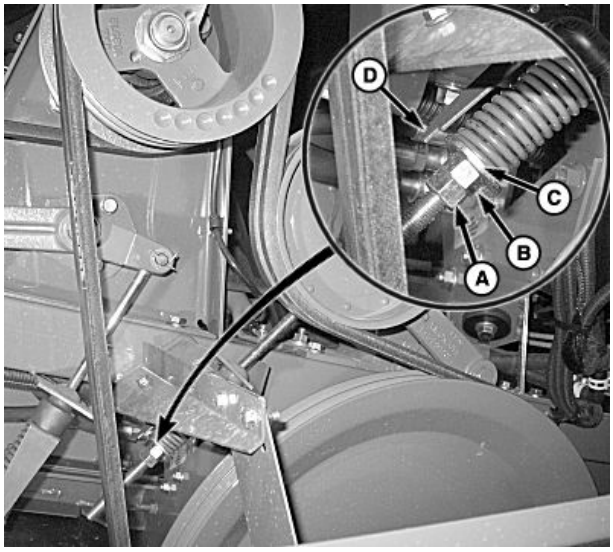
OUO6075,0000A19 -35-04NOV10-1/1

Jobb mellső előtéttengely szíjának állítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H96938 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F8 -35-17JUN10-1/1

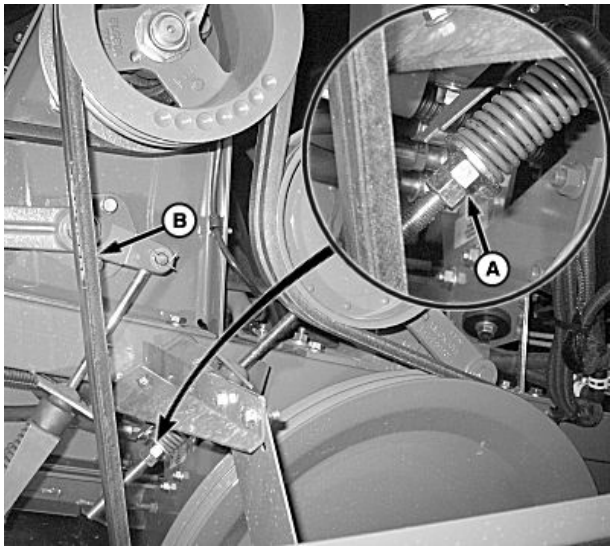
Jobb mellső előtéttengely szíjának cseréje

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a szíjat (B).

Tegye fel a szíjat és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anyák
B—Jobb mellső előtéttengely szíja



H96924 —UN—16JUN10

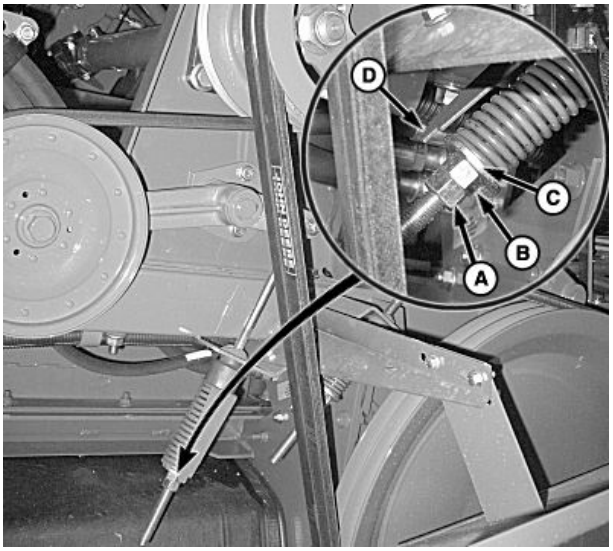
OUO6075,00007F9 -35-17JUN10-1/1

Jobb hátsó előtéttengely szíjának állítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H96939 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FA -35-17JUN10-1/1

Jobb hátsó előtéttengely szíjának cseréje

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

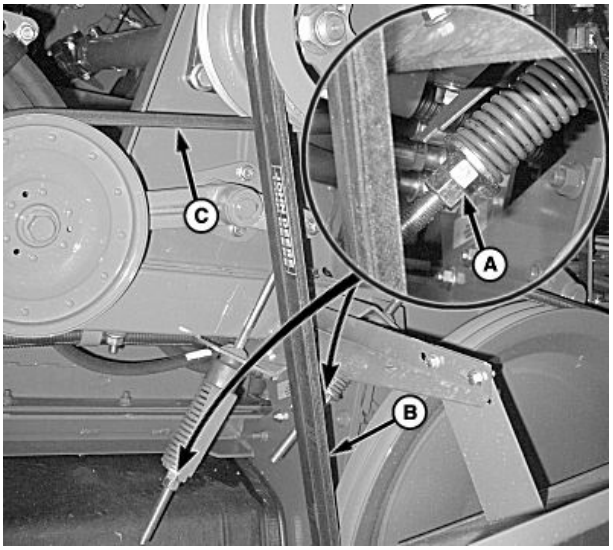
Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a jobb első közlőtengely szíját (B).

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a hátsó közlőtengely szíját (C).

Tegye fel a szíjat és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

Tegye fel az első közlőtengely szíját, és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

A—Anyák
B—Első előtéttengely szíja
C—Hátsó előtéttengely szíja



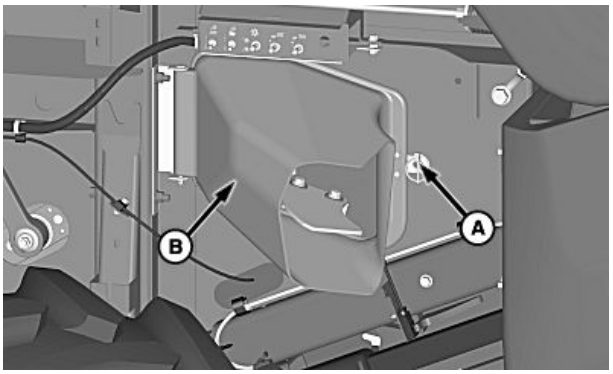
H96940 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FB -35-22JUN10-1/1

Tisztító rendszer levegőjáratai

Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A) a levegőjárat kinyitásához (B). A levegőjárat kinyitásával a kezelő megtekintheti a rostaszekrény területét a törekrosta vagy szemrosta állításakor, vagy a rostaszekrény területének a szemrevételezésekor.

A—Biztosító szeg
B—Levegőjárat



H96942 —UN—14SEP10

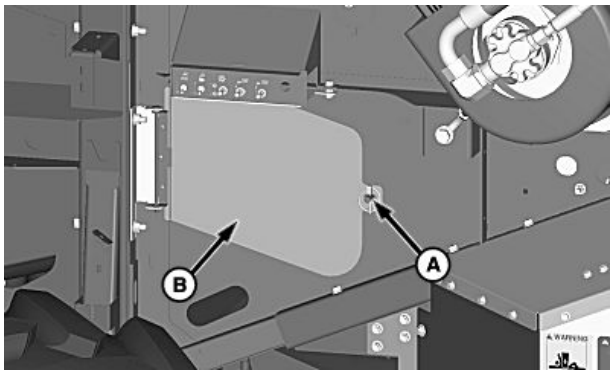
OUO6075,00007FC -35-14SEP10-1/1

Tisztítórendszer szerelőnyílás (terítő gépek)

Szerelje ki a gyorsrögzítő csapot (A) a szerelőnyílás kinyitásához (B). A szerelőnyílás kinyitásával a kezelő megtekintheti a tisztítórendszer területét a törekrosta vagy szemrosta állításakor, vagy a tisztítórendszer területének a szemrevételezésekor.

A—Biztosító szeg

B—Szerviznyílás



H102245 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA7 -35-16JUN11-1/1

Az előtisztító csigák fogaskerekei –Tisztítóajtó

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

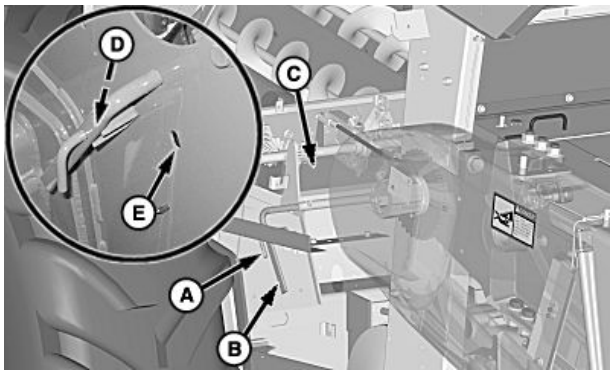
A kezelő így megtisztíthatja, és ellenőrizheti az előtisztító csigák fogaskerekeinek környékét.

Húzza ki a rögzítőcsapot (A), és a kar (B) mozgatásával nyissa vagy zárja a tisztítóajtót (C).

Állítsa a kart a kívánt állásba.

- Zárt állás (D)
- Nyitott állás (E)

A—Kioldó csap
B—Kar
C—Tisztítónyílás
D—Zárt helyzet
E—Nyitott helyzet



H95822 —UN—24MAR10

OUO6075,00006FE -35-24MAR10-1/1

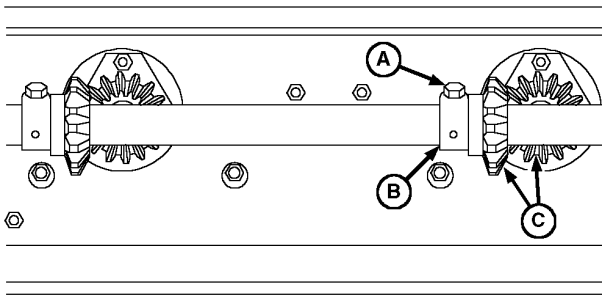
Az előtisztító csigák fogaskerekei—Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot és hajtsa le a biztonsági kitámasztót.

Lazítsa meg az anyát (A) a bilincsen (B) és állítsa be a fogaskerekeket (C), hogy azok érintsék egymást.

Állítsa vissza 0,8 mm-rel (1/32 in.) a bilincseket és húzza meg az anyát. Ne állítsa szorosra a fogaskerekeket.

A—Anya
B—Bilincs
C—Fogaskerekek



H54518 —UN—22JUN99

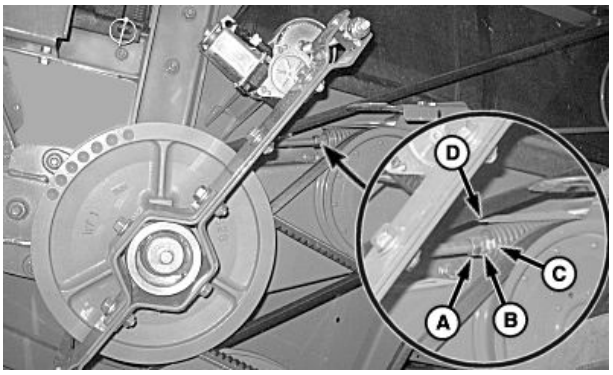
OUO6075,0000760 -35-20MAR07-1/1

Tisztítóasztal, ventilátor és felhordócsiga szíj–Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H96944 —UN—17JUN10

A burkolat a láthatóság miatt le van szerelve

OUO6075,00007FD -35-17JUN10-1/1

Tisztítóasztal, ventilátor és felhordócsiga szíj–Csere

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

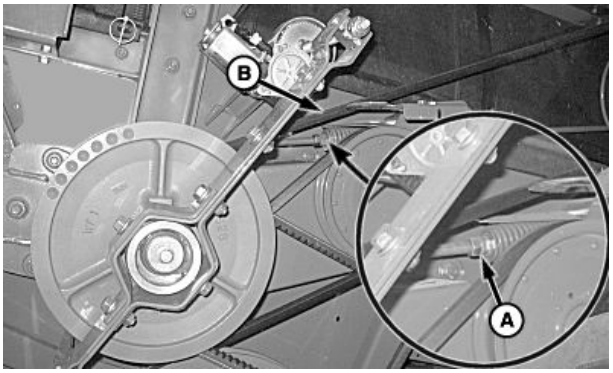
Vegye le a szíjat a jobb mellső tengelyről és a szelelőventilátor variátorról.

Lazítsa meg a szabadonfutó anyáit (A), és vegye le a hajtószíjat (B).

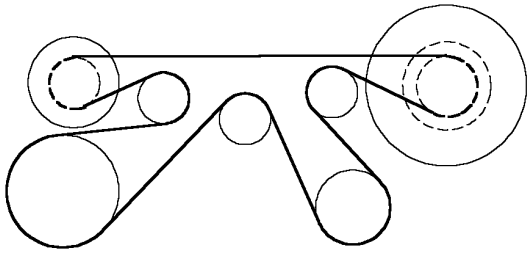
Tegye fel a szíjat és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

Tegye fel az első közlőtengely szíját, a szelelőventilátor variátor szíját, és állítsa be a szíjfeszítőket, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

A—Anyák
B—Szíj



H96943 —UN—17JUN10



H54683 —UN—17MAY99

Szíj elvezetés

OUO6075,00007FE -35-17JUN10-1/1

Szelelőventilátor szíj cseréje

Indítsa be a gépet, kapcsolja be a cséplőhajtást, és működtesse a ventilátort maximális fordulaton.

Kapcsolja ki a cséplőhajtást, állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot.

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

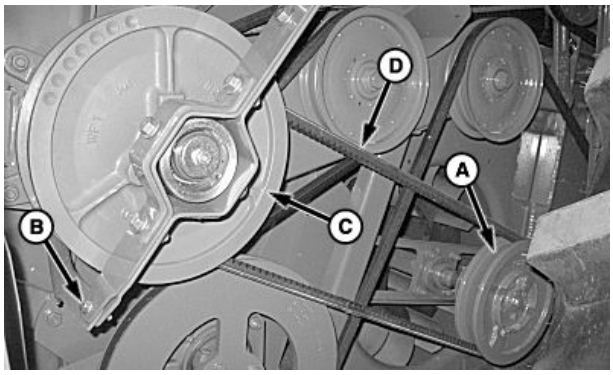
Ékelje ki az alsó szíjtárcsát (A) teljesen nyitott helyzetben.

Kösse le, és hajtsa félre a tartókarokat (B).

Távolítsa el a felső szíjtárcsát (C), és húzza a szíjat (D) az alsó szíjtárcsa fölé.

Helyezze fel a csere szíjat, vegye ki az éket, és csatlakoztassa a tartókarokat.

Ellenőrizze a szelelőventilátor beállítását.



H96945 —UN—17JUN10

A—Alsó szíjtárcsa
B—Támasztó karok
C—Felső szíjtárcsa
D—Szíj

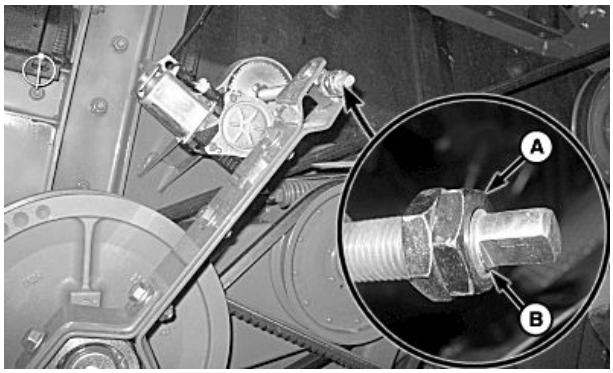
OUO6075,00007FF -35-17JUN10-1/1

Szelelőventilátor-fordulat szabályozó–Beállítás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A szelelőventilátor legkisebb/legnagyobb fordulatszáma elektronikusan szabályozott; az ütközőanyák, melyeket az ábrán látható módon kell felhelyezni, biztosítják a meghajtás védelmét helytelen elektronikus fordulatszám beállítás esetén.

Győződjön meg róla, hogy az anyák (A) össze vannak tapadva a menetek végén (B), ahogy a képen is látható.



H96946 —UN—17JUN10

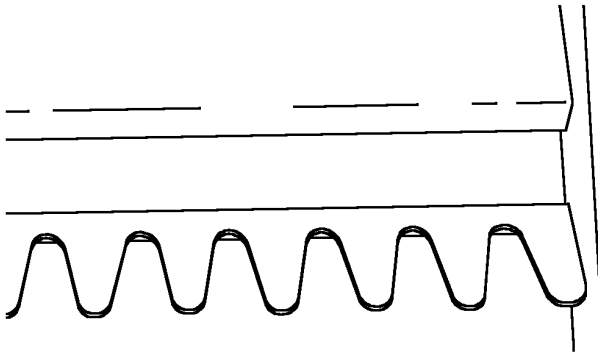
A—Anyák
B—Menetvég

OUO6075,0000800 -35-17JUN10-1/1

Hosszú fogú mellső törekrosta

A hosszú fogú mellső törekrosta rögzített, 24 mm-re (15/16 in.) van beállítva.

A mellső törekrostán áthulló anyag további tisztítás céljából továbbjut a szemrostára.



H54528 —UN—01APR99

OUO6075,0000766 -35-22APR08-1/1

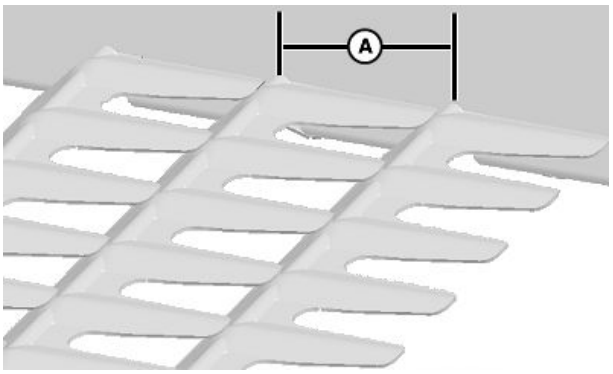
Törek- és magrosta—Mérés

A gépek két különböző típusú törek- és magrostával rendelkezhetnek.

- **Hosszú fogú** törek- és magrosta.
- **Általános célú** törek- és magrosta.

A törek- és a magrosta méretmeghatározásának legmegfelelőbb módja a két huzal (A) közötti távolság megmérése. Ez használható módszer annak meghatározásra, hogy a hosszú fogú vagy az általános használatú törek- és magrosta van-e beépítve.

A—Huzaltól huzalig

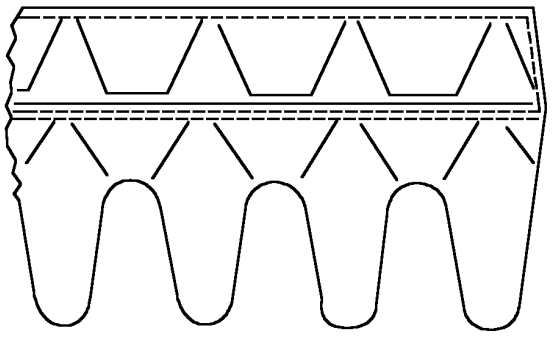


H89699 —UN—21AUG07

OUO6075,0000C1E -35-22AUG07-1/1

Általános célú, 29 mm-es (1-1/8 in.) törekrosta

Az általános célú törekrosta kukoricához, szójababhoz, cirokhoz, apró magokhoz, olajos magvakhoz, fűmaghoz és sok, speciális növényhez használható. Száraz körülmények között célszerű használni a törekrosta ellenáll a kukoricahajnak, valamint a szójabab, a napraforgó- és a cirokszár “szúrkáló” hatásának.



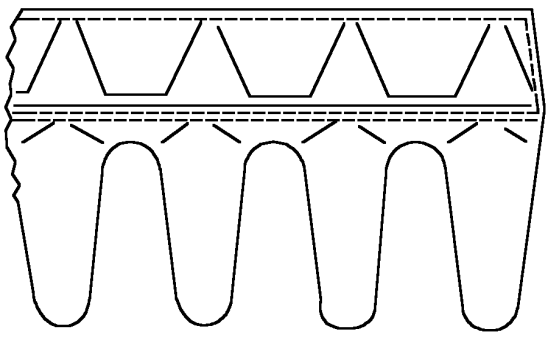
H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000767 -35-22AUG07-1/1

Hosszúfogú törekrosta, 41 mm (1-5/8 in.)

MEGJEGYZÉS: Nem javasolt apró maghoz, étkezési vagy pattogatnivaló kukoricához

A hosszúfogú törekrosta és a hosszúfogú magrosta használatával megnövelhető a magleválasztó kapacitás nagy nedvességtartalmú és magas hozamú kukorica, valamint magas kapacitású és tiszta magú kukorica és szójabab esetén.

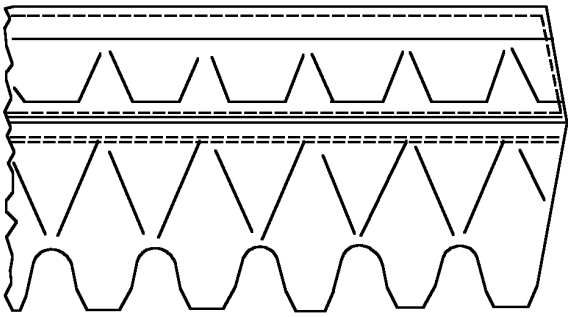


H58751 —UN—13JUL99

OUO6075,0000A1E -35-13OCT10-1/1

Általános célú, 29 mm-es (1-1/8 in.) rosta

Ez a szemrosta a legtöbb fő terményhez és sok, speciális terményhez alkalmas.



H54527 —UN—01APR99

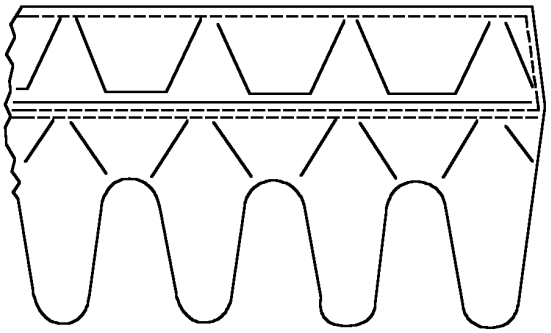
OUO6075,0000C9E -35-14JUN11-1/1

Hosszúfogú magrosta, 29 mm (1-1/8 in.)

MEGJEGYZÉS: Nem javasolt apró maghoz, étkezési vagy pattogatnivaló kukoricához

A hosszúfogú magrosta használatával megnövelhető a magleválasztó kapacitás nagy nedvességtartalmú és magas hozamú kukorica esetén.

Ez a szemrosta a hosszúfogú törekrostával együtt nagy kapacitást és tiszta magokat eredményez kukorica és szójabab esetén.



H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000A20 -35-13OCT10-1/1

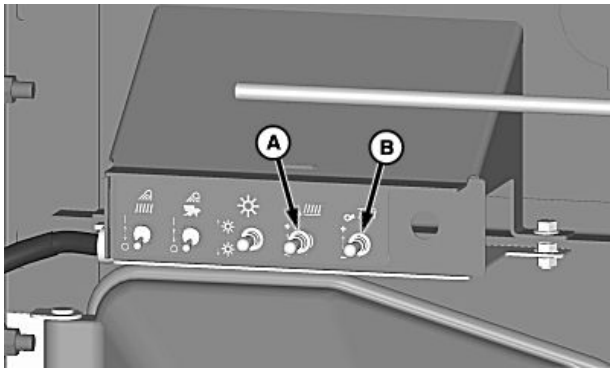
Törekrosta/szemrosta állító kapcsoló

FONTOS: A törekrosta/szemrosta levegőnyílásait teljesen elzárva megelőzheti a zsaluk károsodását a törekrosta/szemrosta eltávolításakor.

A törekrosta állító kapcsoló (A), és szemrosta állító kapcsoló (B) a munkagép bal oldalán találhatók.

A kezelő a törekrosta állító kapcsolóval és a szemrosta állító kapcsolóval különféle helyzetekbe nyithatja vagy zárhatja a törekrostát és a szemrostát.

A—Törekrosta állítás kapcsoló B—Szemrosta állítás kapcsoló



H97564 —UN—14SEP10

OUO6075,00007DC -35-21MAR11-1/1

Törek- és magrosta betétek–Ki- és beszerelés

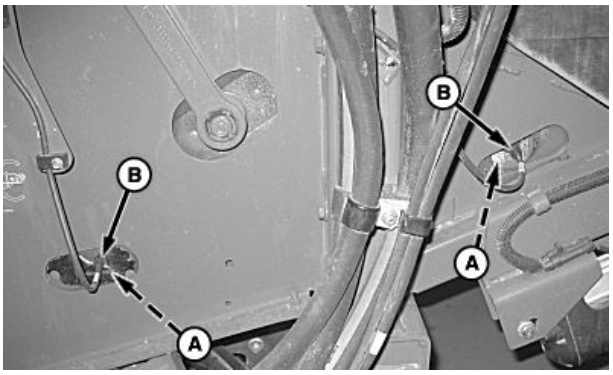
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot, hogy megelőzze a véletlen indítást és a személyi sérülést.

FONTOS: Kerülje a törekrosta/szemrosta elemeinek sérülését. Zárja el teljesen a törekrosta/szemrosta levegőnyílásait az elemek gépből történő kiszerelése előtt.

MEGJEGYZÉS: A törekrosta/szemrosta elemeinek kiszereléséhez nem szükséges kiszerelni a szalmaszecskázót vagy terítőt (ha van). A szalmaszecskázónak illetve a terítőnek teljesen felemelt helyzetben kell lennie.

A szemrosta eltávolítása a törekrosta eltávolításához hasonlóan történik.

1. Szerelje le a kábelelvezető gyűrűket (A) az elektromos kábelkötegek (B) lecsatlakoztatása előtt.



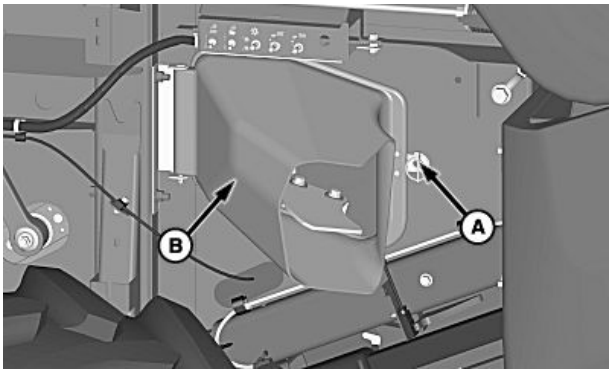
H100410 —UN—13JUN11

A—Szorítógyűrű **B—Törekrosta/szemrosta vezetékköteg**

OUO6075,0000B59 -35-13JUN11-1/6

2. Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A) a levegőjárat kinyitásához (B) a gép mindkét oldalán.

A—Biztosító szeg **B—Levegőjárat**

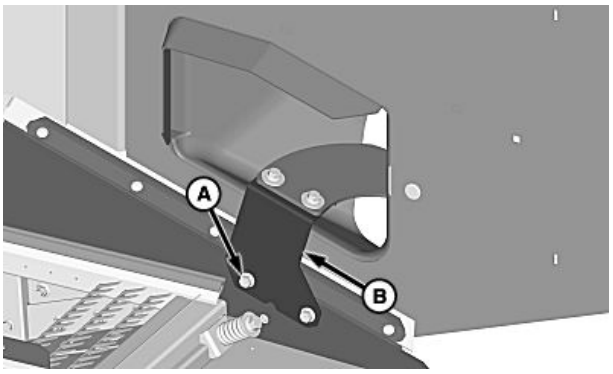


H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,0000B59 -35-13JUN11-2/6

3. Távolítsa el a csavarokat (A) és az agitátor tartót (B) a gép mindkét oldalán.

A—Csavarok (2 db) **B—Agitátor keret**



H100411 —UN—13JUN11

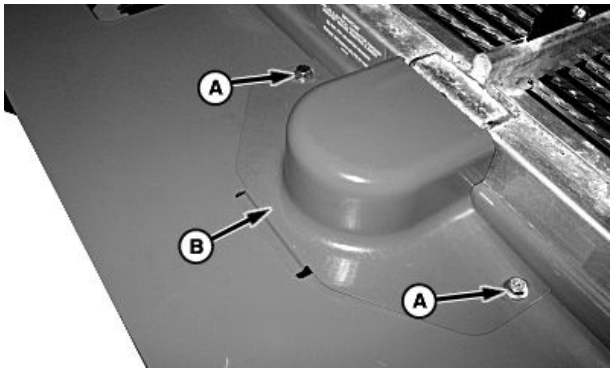
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B59 -35-13JUN11-3/6

MEGJEGYZÉS: A törekrosta állító motort nem kell kiszerelni.

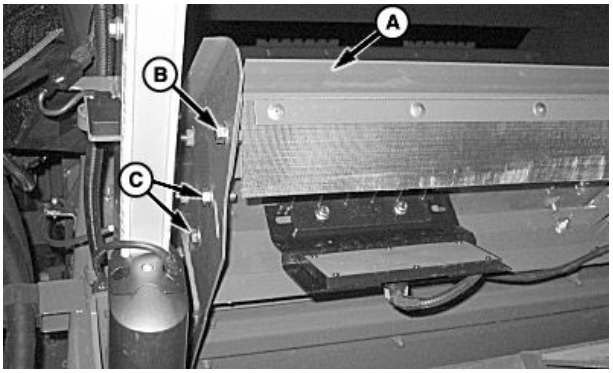
4. Szerelje le a csavarokat (A) és a motorburkolatot (B).

A—Csavarok **B—Motor fedél**

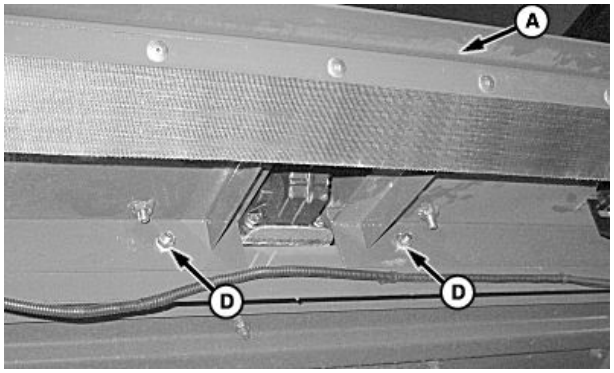


H96965 —UN—21JUN10

OUO6075,0000B59 -35-13JUN11-4/6



H96969 —UN—21JUN10



H96971 —UN—21JUN10

A—Hátsó terelőlemez **B—Csavar és anya** **C—Csavarok** **D—Csavarok és anyák**

MEGJEGYZÉS: A hátsó terelőlemezt nem szükséges leszerelni.

5. **Alsó terelőlemez (A):**

   a. Szerelje le a csavart és az anyát (B) a gép mindkét oldaláról.

   b. Lazítsa meg a csavarokat (C) a gép mindkét oldalán.

   c. Szerelje le a csavarokat és az anyákat (D) a hátsó terelőlemez alsó részének a közepéről.

   d. Húzza a hátsó terelőlemezt hátra és lefelé.

Folytatás a következő oldalon

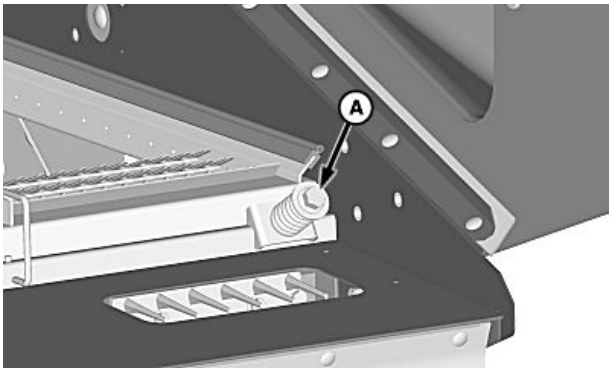
OUO6075,0000B59 -35-13JUN11-5/6

6. Szerelje ki a törekrosta/szemrosta rögzítőcsavarjait (A) és a rugókat a gép mindkét oldalán.
7. Csúsztassa a törekrosta/szemrosta elemet a gép végébe.
8. Vegye szemügyre a mag tömítéseket a törekrosta/szemrosta elemen, és szükség szerint javítsa meg vagy cserélje ki őket.
9. Szerelje fel a törekrosta/szemrosta elemet a gép végén, és húzza meg a rögzítőcsavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

Törekrosta/szemrosta rögzítőcsavarok—Meghúzási nyomaték	100 Nm (74 lb-ft)

10. Emelje fel a hátsó terelőlemezt, és szerelje vissza a korábban leszerelt és meglazított elemeket.
11. Szerelje vissza a korábban leszerelt motorburkolatot, és rögzítse a csavarokkal.
12. Szerelje fel az agitátor tartót csavarokkal a gép mindkét oldalára.
13. Zárja be a levegőjáratokat a gép mindkét oldalán, és rögzítse a gyorsrögzítő csapokkal.



H102179 —UN—13JUN11

A—Rögzítő csavarok

14. Szerelje fel a korábban leszerelt szorítógyűrűt, és csatlakoztassa a korábban leszerelt elektromos kábelköteget.
15. Kalibrálja a törekrostát/szemrostát, további információért lásd a Kalibrálási eljárások című fejezetet.

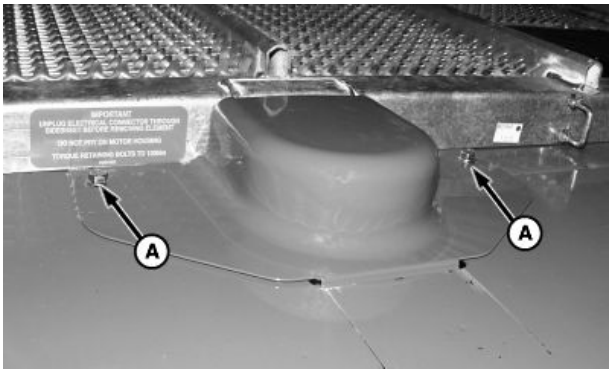
OUO6075,0000B59 -35-13JUN11-6/6

Törek- és magrostaállító motor–Kézi állítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot, hogy megelőzze a véletlen indítást és a személyi sérülést.

MEGJEGYZÉS: A törekrosta/szemrosta állító motorok kézi beállításának folyamata azonos.

1. Távolítsa el a csavarokat (A), hogy hozzáférjen a motorhoz.



H75897 —UN—09APR03

A—Csavarok

Folytatás a következő oldalon

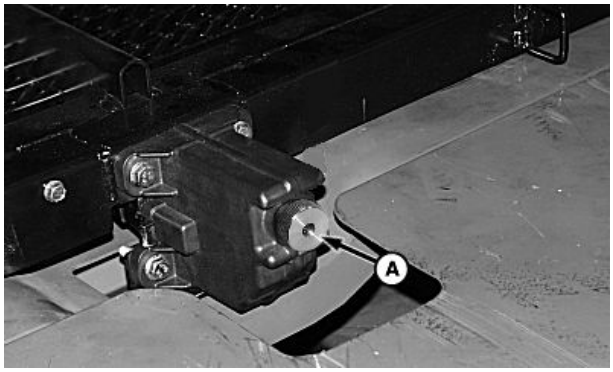
OUO6075,00009B4 -35-06DEC10-1/2

FONTOS: Az állítómotor károsodásának elkerülése érdekében ne használjon kulcsot a gombon.

MEGJEGYZÉS: Miután javította vagy kicserélte a törekrosta/szemrosta motort, az állítómotort újra kell kalibrálni. (Nézze meg a Kalibrálási eljárások fejezetet.)

2. Használja a gombot (A) a motor beállítására. Forgassa az anyát az óramutató járása szerint a törek- és a magrosta zárásához, a nyitáshoz pedig ezzel ellentétesen.

A—Gomb



H74041 —UN—05NOV02

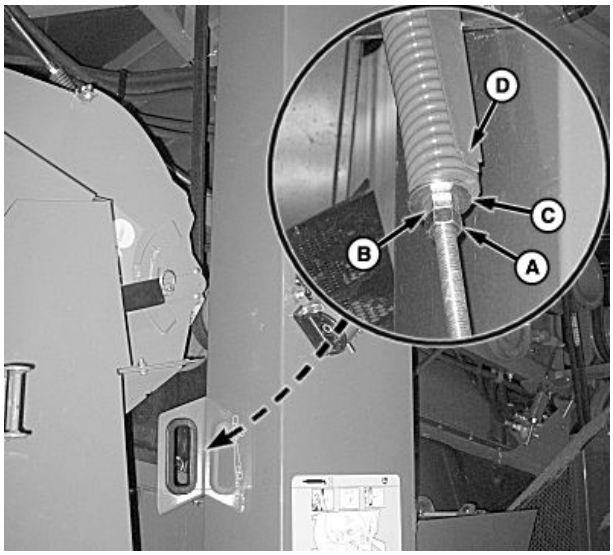
OUO6075,00009B4 -35-06DEC10-2/2

Tisztamag-felhordó szíj–Beállítás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H97030 —UN—22JUN10

OUO6075,000080C -35-22JUN10-1/1

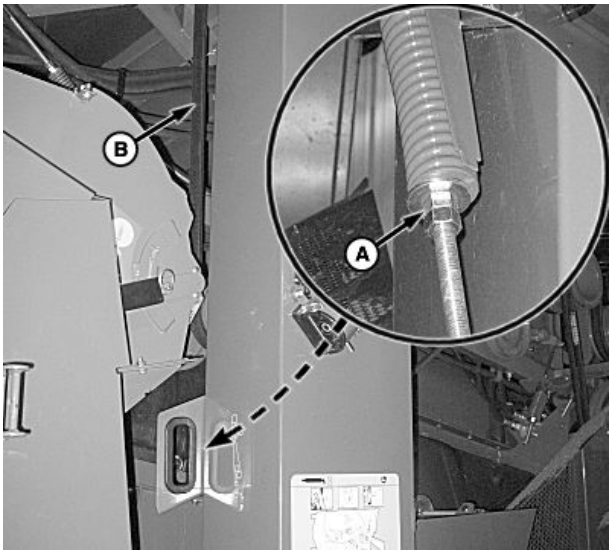
Tisztamag felhordó szíj cseréje

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Az anyák (A) meglazításával oldja a tisztamag felhordó szíj (B) feszítését.

A—Anyák

B—Tisztamag felhordó szíj



H97033 —UN—22JUN10

OUO6075,000080D -35-22JUN10-1/2

Szerelje le a csavarokat (A), és a fedelet (B).

Vegye le a tisztamag felhordó szíjat (C) a szíjtárcsákról.

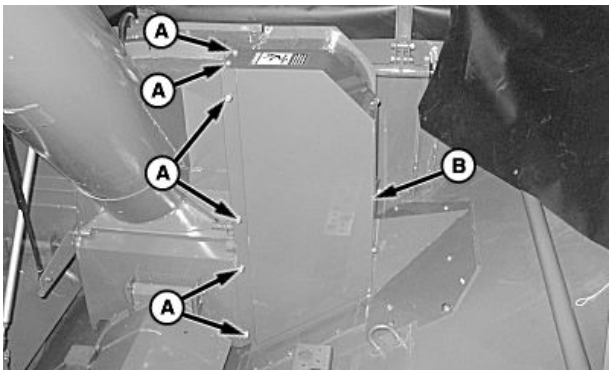
Tegye fel a szíjat és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül. Húzza meg a kontraanyát.

Helyezze fel az előzőleg eltávolított burkolatot, és rögzítse csavarokkal.

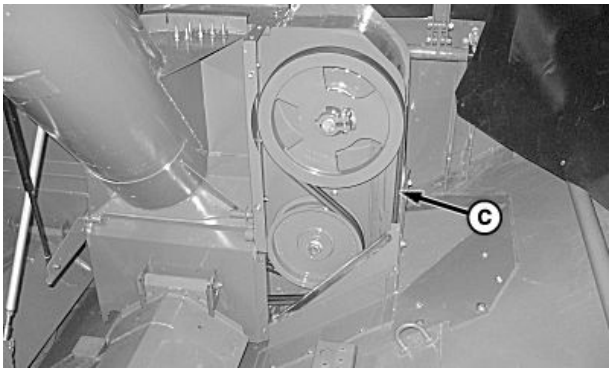
A—Csavarok

B—Burkolat

C—Tisztamag felhordó szíj



H97032 —UN—22JUN10



H97034 —UN—22JUN10

OUO6075,000080D -35-22JUN10-2/2

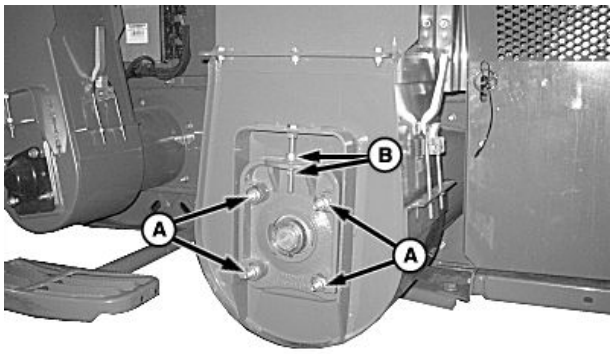
Tisztamag-felhordó lánc–Beállítás

Oldja ki a reteszt és nyissa ki az alsó fedelet.

Távolítsa el az anyákat a csapágyfedélből.

Lazítsa meg az anyákat (A), és használja az anyákat (B) a lánc beállítására. Mozdítsa a csapágytartót lefelé a lánc feszítéséhez.

A felhordó lánc akkor van helyesen beállítva, ha a lánc alsó vége a lánckeréken oldalirányban elcsúsztatható, de a lánckerékről nem lehet levenni. Ha a lánc annyira meglazult, hogy a lánckeréktől már 6 mm-re (1/4 in.) van, akkor állítsa be a láncot. Bizonyos használat után a felhordólánc beállításához szükség lehet egy fél láncszem eltávolítására.



H97054 —UN—22JUN10

A—Anyák (4 db) **B—Anyák**

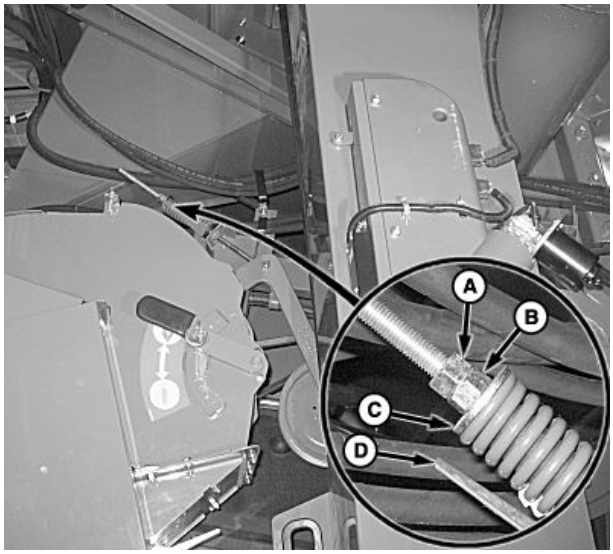
OUO6075,000080E -35-22JUN10-1/1

Kalászvisszahordó rendszer meghajtószíj - Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H97014 —UN—13SEP10

OUO6075,0000809 -35-05APR11-1/1

Kalászvisszahordó rendszer meghajtószíj - Csere

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

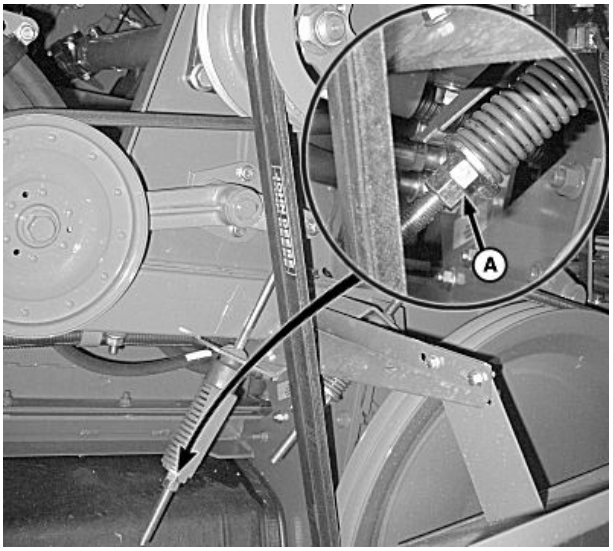
Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a hátsó közlőtengely szíját (B) a szíjtárcsáról.

Lazítsa meg az anyákat (C), és szerelje le a kalászvisszahordó rendszer meghajtószíját (D).

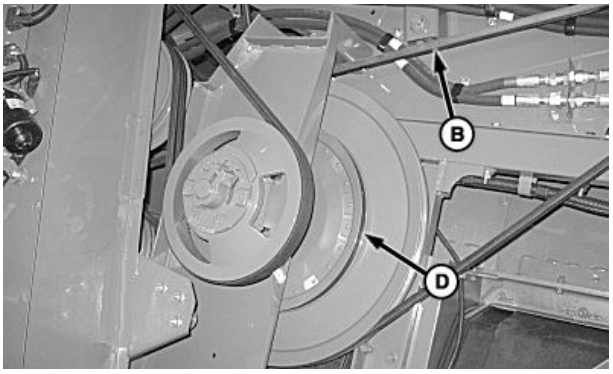
Tegye fel a szíjat és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

Tegye fel a hátsó közlőtengely szíját a szíjtárcsára, és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

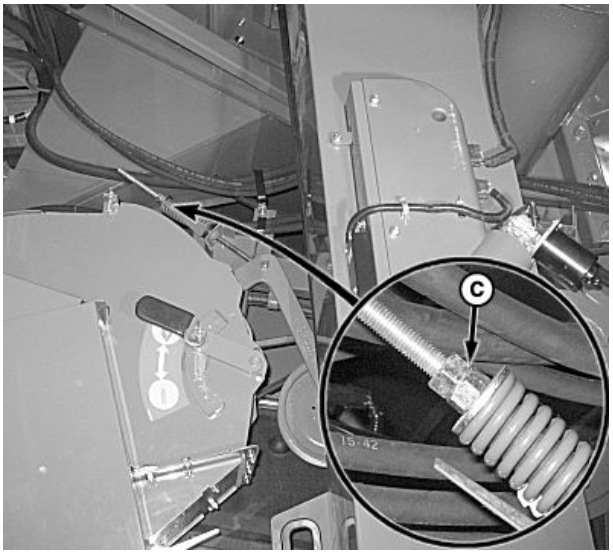
A—Anyák
B—Hátsó előtéttengely szíja
C—Anyák
D—Kalászvisszahordó rendszer meghajtószíj



H97015 —UN—22JUN10



H97016 —UN—22JUN10



H97017 —UN—13SEP10

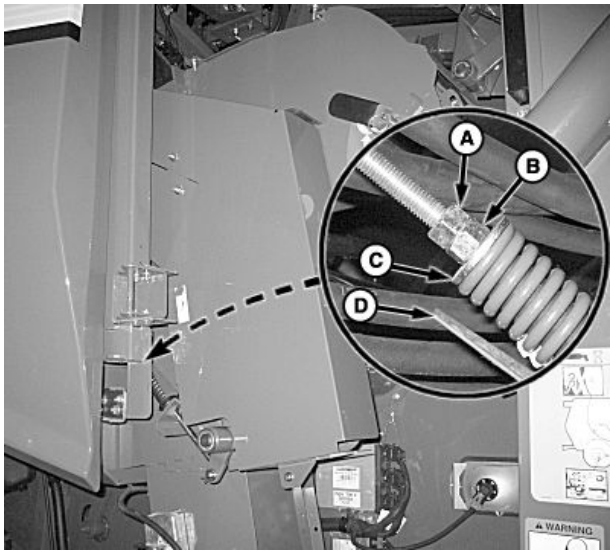
OUO6075,000080A -35-05APR11-1/1

Kalászvisszahordó rendszer meghajtólánc - Beállítás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H97957 —UN—13SEP10

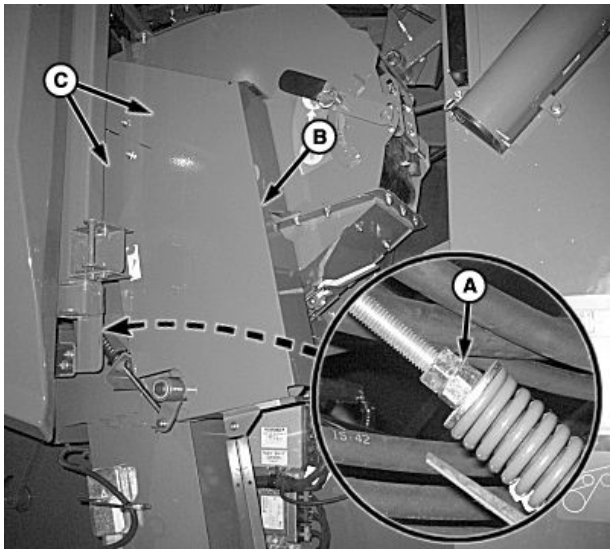
OUO6075,00009AD -35-05APR11-1/1

Kalászvisszahordó rendszer meghajtólánc - Csere

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a burkolatokat (B és C).

A—Anyák
B—Burkolólemez
C—Burkolatok



H97958 —UN—13SEP10

Folytatás a következő oldalon

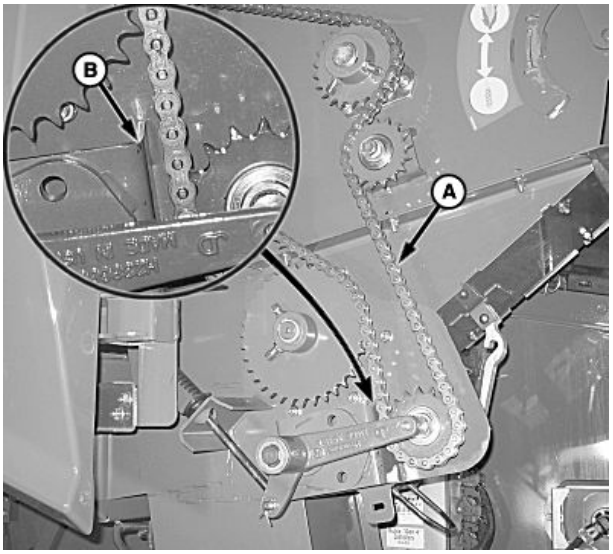
OUO6075,00009AE -35-30JUN11-1/2

Cserélje ki, ha a teljesen megfeszített lánc (A) hozzáér, vagy 3 mm-nél (1/8 in.) kisebb távolságra van a tartótól (B).

Tegye fel a láncot, és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

Szerelje vissza az előzőleg eltávolított burkolatokat.

A—Lánc **B—Tartó**



H97963 —UN—30JUN11

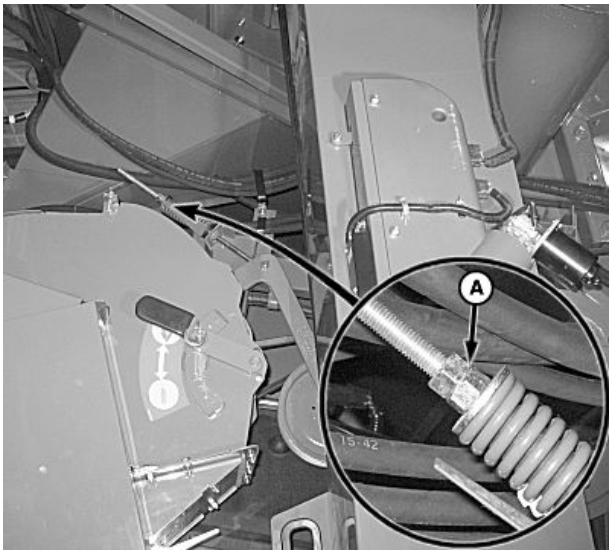
OUO6075,00009AE -35-30JUN11-2/2

Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétek és verőlécek eltávolítása és felszerelése

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyákat (A) a kalászvisszahordó rendszer meghajtószíjának feszültségmentesítésére.

A—Anyák



H97073 —UN—13SEP10

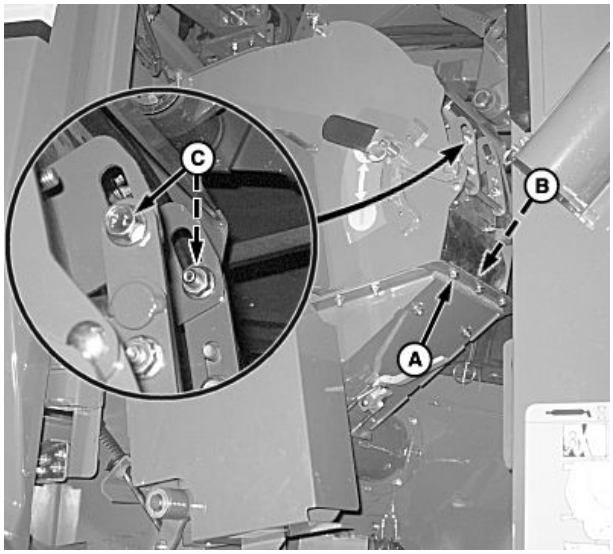
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000815 -35-05APR11-1/4

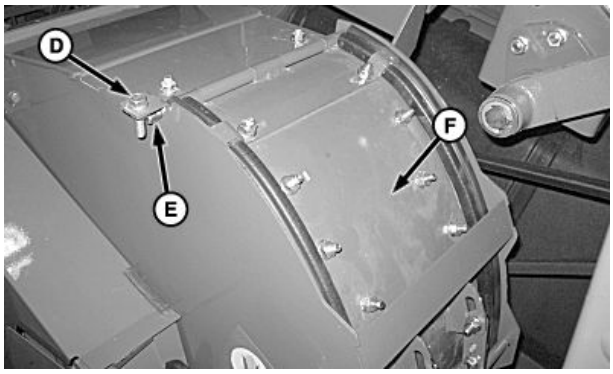
Vegye ki a csavarokat (A) és a pántot (B).

Szerelje le a vállas csapszegeket (C), a csavart (D) és a rudat (E) a szerelőfedélről (F).

A—Csavarok (3 db)
B—Fogantyú
C—Vállas csapszegek (2 db)
D—Fejes csavar
E—Rúd
F—Szerelő ablak



H97069 —UN—13SEP10



H97070 —UN—13SEP10

OUO6075,0000815 -35-05APR11-2/4

Vegye ki a csavarokat és az anyákat (A) a kopóbetétekből.

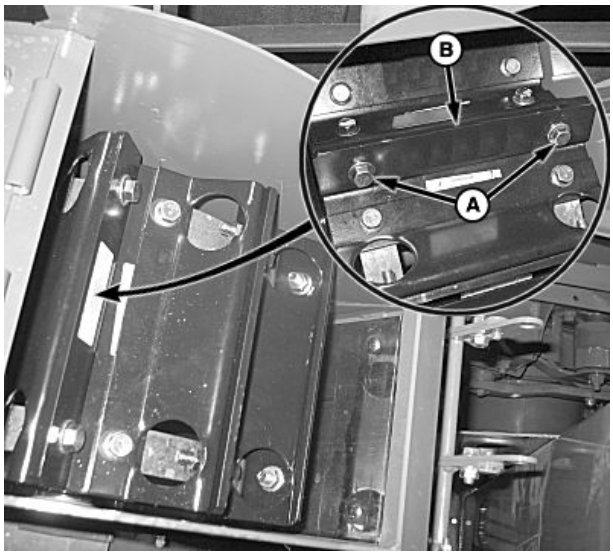
Szerelje le és cserélje ki a kopóbetéteket, ha szükséges.

Húzza meg a kopóbetétek csavarjait az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

Kopóbetét csavarok—Meghúzási nyomaték	70 Nm (52 lb-ft)

A—Csavarok és anyák
B—Kopóbetétek



H97072 —UN—13SEP10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000815 -35-05APR11-3/4

Távolítsa el a csavarokat és az anyákat (A) a verőlécből (B).

Szerelje le és cserélje ki a verőléceket, ha szükséges.

Húzza meg a verőléc csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

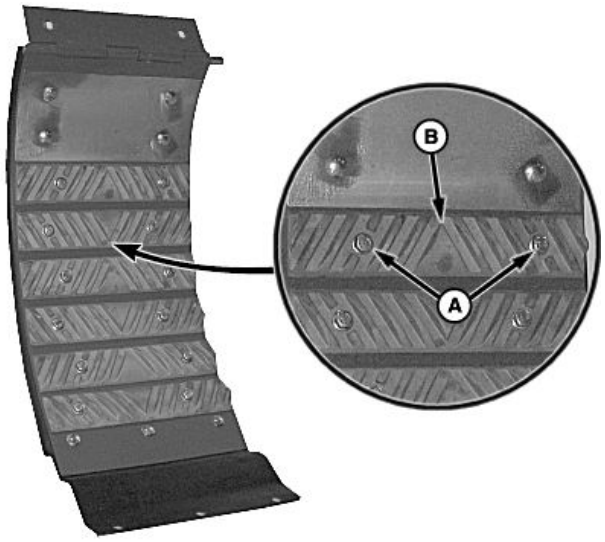
Verőléc csavarok—Meghúzási nyomaték	37 Nm ±7 Nm (27 lb-ft) ±5 lb-ft)

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a szerelőnyílások fedelén lévő tömítés a helyén maradjon a kalászvisszahordó rendszerre történő felhelyezéskor.

Szerelje fel a szerelőnyílás fedelét az újracsépelőre, és rögzítse a rúddal és csavarokkal.

Szerelje be a vállas csapszegeket, és igazítsa a gumielemet a furatokba, majd szerelje fel a pántot és a csavarokat.

Állítsa be a kalászvisszahordó rendszer meghajtószíjának szíjfeszítőjét úgy, hogy az alátét a mérőberendezés vége és a váll alá kerüljön.



H97084 —UN—23JUN10

A—Csavarok és anyák **B—Verőléc**

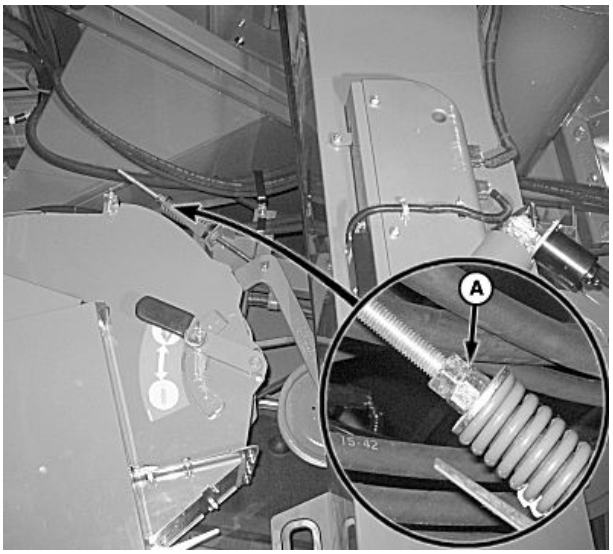
OUO6075,0000815 -35-05APR11-4/4

Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétjei és verőlécei - Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyákat (A) a kalászvisszahordó rendszer meghajtószíjának feszültségmentesítésére.

A—Anyák



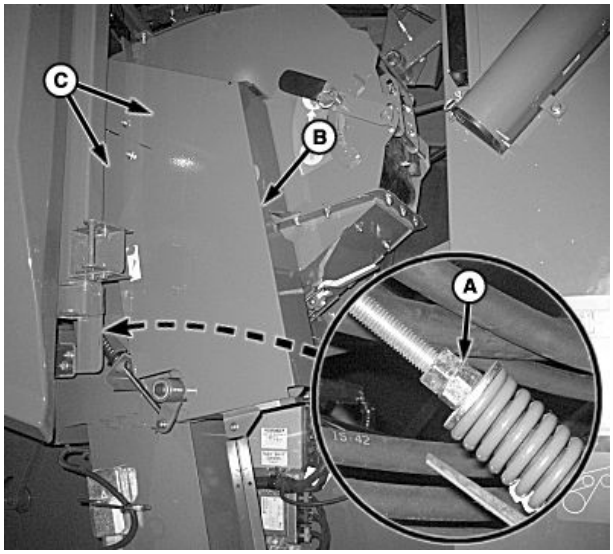
H97073 —UN—13SEP10

Folytatás a következő oldalon OUO6075,0000814 -35-07APR11-1/3

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a burkolatokat (B és C).

Szerelje le a meghajtóláncot, hogy a kalászvisszahordó rendszer szabadon forogjon.

A—Anyák
B—Burkolólemez
C—Burkolatok



H97958 —UN—13SEP10

OUO6075,0000814 -35-07APR11-2/3

MEGJEGYZÉS: Az állítókar lefelé történő mozgatása nullára csökkenti a kopóbetét és a verőlécek közötti helyzetet.

Mozgassa lefelé az állítókart (A), ahogyan az ábrán látható, és helyezzen csavarokat (B) a meglévő furatokba.

Lazítsa meg a csavarokat és anyákat (C).

Lassan állítsa a szervizfedelet, és közben forgassa a verőlécet, amíg “kopogást” nem hall.

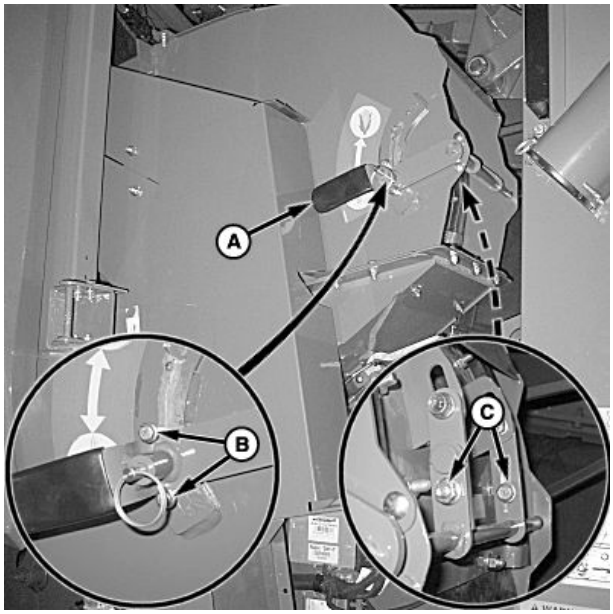
Lassan hajtsa vissza addig, amíg a “kopogás” meg nem szűnik, és húzza meg a csavarokat és anyákat.

Állítsa be a kalászvisszahordó rendszer meghajtószíjának szíjfeszítőjét úgy, hogy az alátét a mérőberendezés vége és a váll alá kerüljön.

Tegye fel az új láncot, és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

Szerelje vissza az előzőleg eltávolított burkolatokat.

A—Állítókar
B—Csavarok, M6
C—Csavarok és anyák



H97094 —UN—13SEP10

OUO6075,0000814 -35-07APR11-3/3

Kalászvisszahordó rendszer visszatérő dobkosár - Beállítás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

FONTOS: A személyi sérülés vagy a gép károsodásának megelőzése érdekében ne mozgassa a terményválasztó kart, miközben jár a gép.

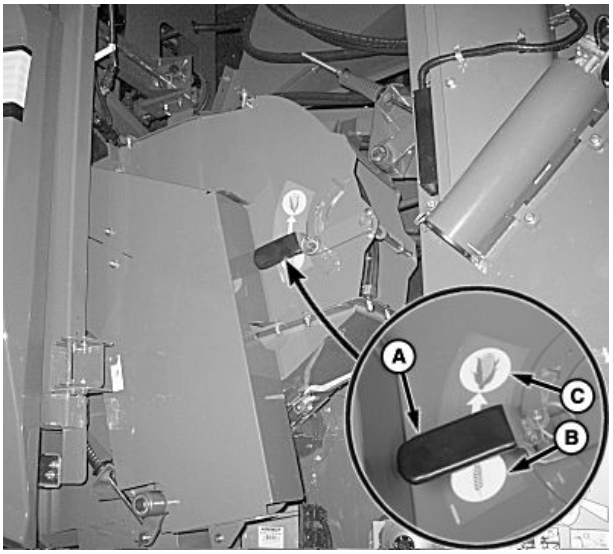
MEGJEGYZÉS: A kalászvisszahordó rendszer dobkosár pozíciójának beállításáról a "Beállítások különböző terménytípusokhoz" című fejezetből tájékozódhat részletesebben.

Apró mag helyzet (B):

Apró magú terménytípus betakarításakor a terményválasztó karnak (A) "ALSÓ" helyzetben kell lennie.

Nagy mag helyzet (C):

Nagy magú vagy érzékeny terménytípus betakarításakor a terményválasztó karnak (A) "FELSŐ" helyzetben kell lennie.



H97103 —UN—13SEP10

A—Terményválasztó kar
B—Apró mag helyzet
C—Nagy mag helyzet

OUO6075,0000818 -35-14JUN11-1/1

Kalászvisszahordó rendszer csiga tisztítóajtó

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

A karral (A) nyissa ki a kalászvisszahordó rendszer csigájának tisztítóajtaját, és szükség szerint távolítsa el az anyagot.

A—Kar

H97095 —UN—13SEP10

OUO6075,0000817 -35-05APR11-1/1

Kalászvisszahordó rendszer, felhordó érzékelők

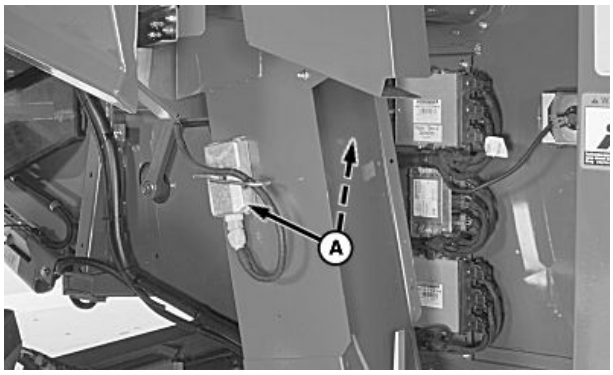
VIGYÁZAT: Az itt ismertetettektől eltérő vezérlések, beállítások vagy eljárások használata veszélyes sugárzást eredményezhet.

Az érzékelők szervize vagy eltávolítása előtt ki kell kapcsolni a gyújtást, vagy ki kell húzni a kalászérzékelőt.

Vegye ki a kalászérzékelőket (A) a vizsgálat és a lencsék megtisztítása céljából, ha szükséges.

Ha a lencsék tiszták, vegye ki és ellenőrizze az alattuk lévő port. Ha port talál, teljesen tisztítsa meg a területet és szerelje vissza a lencséket úgy, hogy a tömítések tömítsenek.

Ha a kijelző továbbra is a maximumot jelzi vagy üres, hívja a John Deere szervizt.



H97320 —UN—08JUL10

A—Visszahordott kalász szenzorok

Tegye vissza az érzékelőt, és ellenőrizze a rendszert.

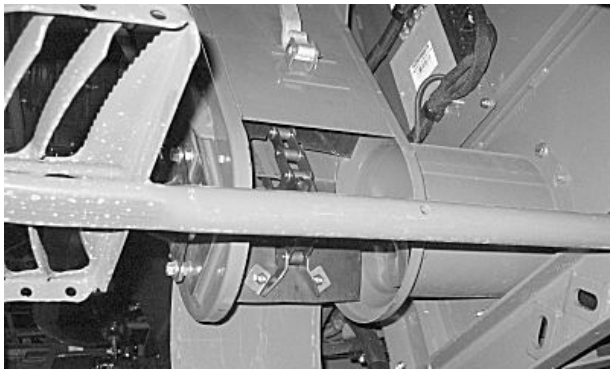
OUO6075,0000890 -35-26MAY11-1/1

Kalászvisszahordó rendszer felhordó lapátok

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Alkalmanként ellenőrizze a visszahordó láncot, hogy nem kopott-e, vagy nem hiányoznak-e lapátok.

Sáros körülmények között acél lapátot lehet szerelni a visszahordó láncra, amely sárvédőként működik.



H97055 —UN—22JUN10

OUO6075,000080F -35-05APR11-1/1

Kalászvisszahordó rendszer felhordólapát lánc - Beállítás

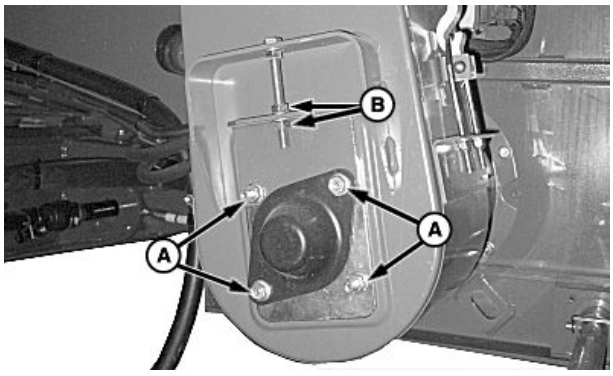
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Oldja ki a reteszt és nyissa ki az alsó fedelet.

Távolítsa el az anyákat a csapágyfedélből.

Lazítsa meg az anyákat (A), és használja az anyákat (B) a lánc beállítására. Mozdítsa a csapágytartót lefelé a lánc feszítéséhez.

A felhordó lánc akkor van helyesen beállítva, ha a lánc alsó vége a lánckeréken oldalirányban elcsúsztatható, de a lánckerékről nem lehet levenni. Ha a lánc annyira meglazult, hogy a lánckeréktől már 6 mm-re (1/4 in.) van, akkor állítsa be a láncot. Bizonyos használati idő eltelte után, a kalászvisszahordó lánc beállításához szükség lehet egy fél láncszem eltávolítására.

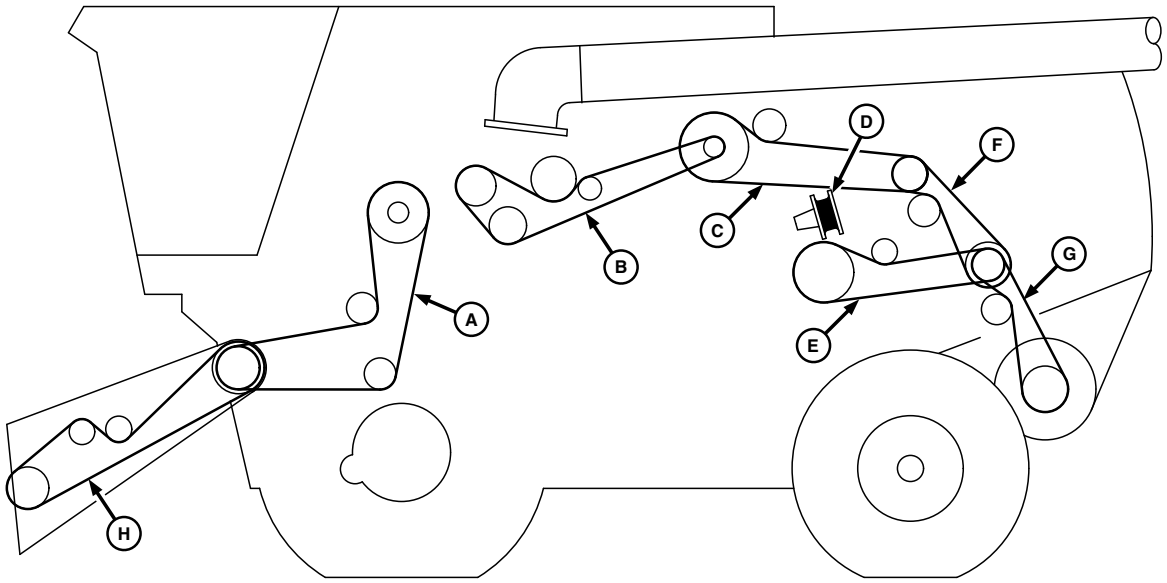


H97059 —UN—22JUN10

A—Anyák (4 db) **B—Anyák**

OUO6075,0000810 -35-05APR11-1/1

Hajtószíjak–Bal oldal



H96907 —UN—16JUN10

A—Vágóasztal és motollaszivattyú normál/nagy kapacitású/CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtás (opcionális) szíj

B—Ürítőcsiga rendszer, #80 görgős lánc

C—Ürítőcsiga hajtószíj

D—Magleválasztó-variátor szíj

E—Utóverő szíj

F—Előtéttengely, utóverő és szalmaszecskázó szíj

G—Szalmaszecskázó szíj

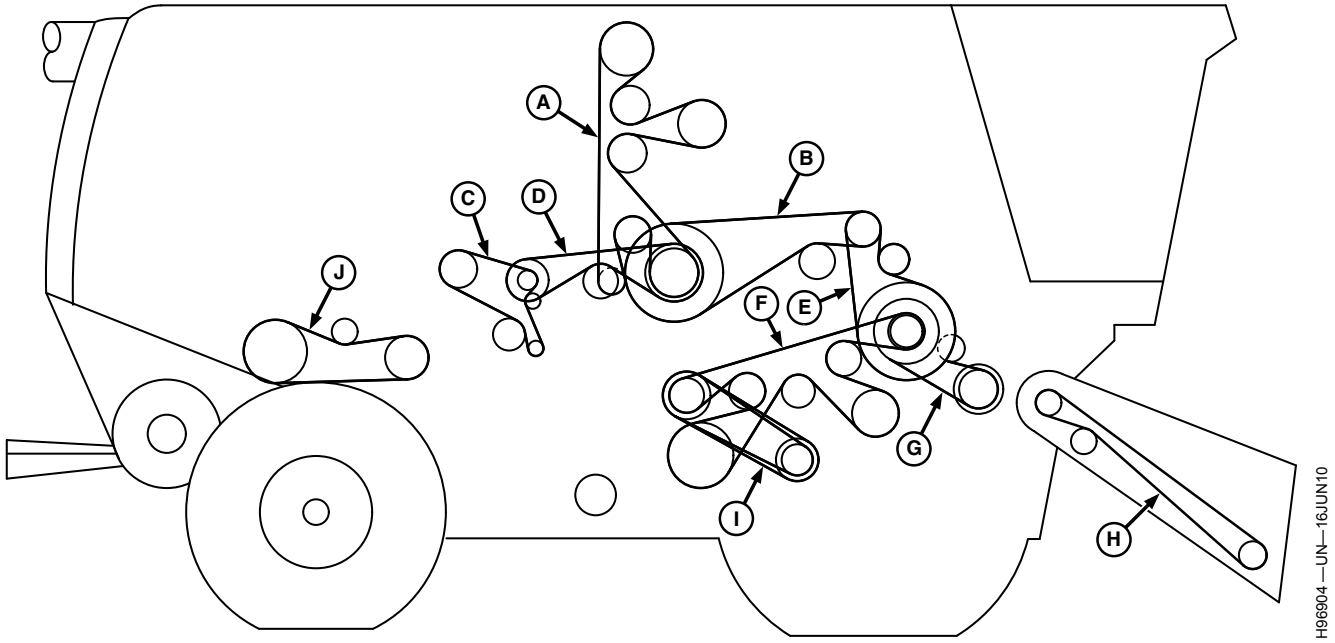
H—Fix fordulatú ferdefelhordó hajtószíj

H—Ferdefelhordó változtatható hajtás, normál/nagy kapacitású szíj

H—CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj (opció)

OUO6075,0000803 -35-23JUN10-1/1

Hajtószíj, jobbos



A—Tisztamag felhordó szíj
B—Jobb hátsó tengely szíja
C—Kalászvisszahordó/felső csiga #50 görgős lánc
D—Kalászvisszahordó rendszer meghajtószíj
E—Jobb mellső tengely szíja
F—Tisztító asztal, ventilátor és felhordócsiga szíj
G—Terménygyorsító szíj
H—Ferdefelhordó (lánc), 60-as lánc
I—Szelelőventilátor variátorszíj
J—Terménytovábbító dob hajtószíj (opcionális)

OUO6075,0000802 -35-05APR11-1/1

Terménygyorsító—Dugulás elhárítás

1. Kapcsolja ki a cséplőművet.
2. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.
3. Kapcsolja a magleválasztót alacsony fokozatba.
4. Oldja fel a terménygyorsító hajtás feszítését a kart előre, fel és kifelé nyomva a tartó hornyából.
5. Nyissa ki a kőfogó ajtót, és tisztítsa ki. Hagyja nyitva a kőfogó ajtót.
6. Működtesse a kürtöt, indítsa be a motort és járassa közepes fordulaton.
7. Kapcsolja be a cséplőhajtást, hogy az anyag az utóverőből és a szalmaszecskázóból kiürüljön.
8. Kapcsolja ki a cséplőművet.
9. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.
10. Távolítsa el a terménygyorsító szervizajtóit és távolítsa el az anyagot a terménygyorsító környékéről. A dugulás elhárítása után forgassa körbe egyszer a terménygyorsítót, hogy meggyőződjön arról, hogy valóban kiszabadult-e.
11. Kapcsolja vissza a terménygyorsító hajtást a kart fel, majd a tartó hornyába nyomva.
12. Működtesse a kürtöt, indítsa be a motort és járassa közepes fordulaton.
13. Kapcsolja be a cséplőművet. Ha a dugulás nem szűnik meg, kapcsolja ki a cséplőhajtást és ismételje meg a 9. — 13. lépéseket.
14. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.
15. Zárja be a kőfogó ajtót és állítsa be a cséplőhézagot az eredeti helyzetbe. Tegye vissza a terménygyorsító szervizajtóit.
16. Ha előzőleg magas fokozatban dolgozott, akkor kapcsolja át az ujjas magleválasztó hajtóművét, állítsa vissza az ujjas magleválasztó dob fordulatát az előző fordulatra és folytassa a munkát.

OUO6075,0000785 -35-09AUG07-1/1

Magleválasztó—Dugulás elhárítás

Kapcsolja ki a cséplőművet.

MEGJEGYZÉS: Jegyezze meg a dobkosár beállítását, majd állítsa a dobkosarat a legszélesebb nyitásra.

Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Kapcsolja a magleválasztót üres állásba.

Oldja fel a terménygyorsító hajtás feszítését a kart előre, fel és kifelé nyomva a tartó hornyából.

Nyissa ki a kőfogó ajtót, és tisztítsa ki. Hagyja nyitva a kőfogó ajtót.

Működtesse a kürtöt, indítsa be a motort és járassa közepes fordulaton.

Kapcsolja be a cséplőhajtást, hogy az anyag az utóverőből kiürüljön.

Állítsa a magleválasztó variátorhajtását közepes tartományba.

Kapcsolja ki a cséplőművet.

Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Kapcsolja a magleválasztót alacsony fokozatba.

Működtesse a kürtöt, indítsa be a motort és járassa közepes fordulaton.

FONTOS: Előzze meg a motoron lévő hajtómű és a nedves kuplung meghibásodását: ha a motor felső üresjáraton jár, három perces időtartamon belül ne kapcsolja be háromnál többször az eltömődött cséplődob hajtását.

Kapcsolja be a cséplőhajtást, hogy a cséplőrendszer kiürüljön. Ha a dugulás nem szűnik meg, kapcsolja ki a cséplőhajtást.

Ha a hajtás segítségével a cséplőrendszerből a dugulás nem távolítható el, akkor szükség lehet a dobkosarak és a rostélyok kiszerelésére és a szalma kézzel történő eltávolítására. A dugulás elhárítása után szerelje vissza a dobkosarakat és a rostélyokat.

A magleválasztó dugulásának elhárítása után zárja be a kőfogó ajtót és állítsa be a cséplőhézagot az eredeti helyzetbe.

Kapcsolja vissza a terménygyorsító hajtást a kart fel, majd a tartó hornyába nyomva.

Ha eredetileg magas fokozatban dolgozott, akkor kapcsolja át a magleválasztó hajtóművét a magas fokozatba. Állítsa vissza a magleválasztó dob fordulatát az eredeti fordulatra és folytassa a munkát.

OUO6075,0000786 -35-09AUG07-1/1

Utóverő—Dugulás elhárítás

Kapcsolja ki a vágóasztalt és a cséplőhajtást.

MEGJEGYZÉS: Jegyezze meg a dobkosár beállítását, majd állítsa a dobkosarat a legszélesebb nyitásra.

Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Emelje fel a szalmaszecskázót.

Távolítsa el a fedeleket, hogy hozzáférjen az utóverő környékéhez és távolítsa el az anyagot az utóverő környékéről.

Távolítsa el a burkolatot az utóverő hajtó szíjtárcsa felől, hogy a szíjtárcsát kézzel körbe lehessen forgatni.

A dugulás elhárítása után forgassa körbe egyszer az utóverőt, hogy meggyőződjön arról, hogy valóban kiszabadult-e.

Kapcsolja a magleválasztót üres állásba.

Oldja fel a terménygyorsító hajtás feszítését a kart előre, fel és kifelé nyomva a tartó hornyából.

Működtesse a kürtöt, indítsa be a motort és járassa közepes fordulaton.

Kapcsolja be a cséplőhajtást, hogy az anyag az utóverőből és a szalmaszecskázóból kiürüljön.

Kapcsolja ki a cséplőművet.

Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Kapcsolja a magleválasztó hajtást az eredeti fokozatba.

Kapcsolja vissza a terménygyorsító hajtást a kart fel, majd a tartó hornyába nyomva.

Szereljen vissza valamennyi, előzőleg leszerelt burkolatot.

Hajtsa le a szalmaszecskázót munkahelyzetbe.

Működtesse a kürtöt, indítsa be a motort és járassa közepes fordulaton.

Kapcsolja be a cséplőművet.

Állítsa be a cséplőhézagot az eredeti helyzetbe és folytassa a munkát.

OUO6075,0000787 -35-09AUG07-1/1

Szecskázó (általános tájékoztatás)

VIGYÁZAT: A járó szecskázó mögött senki ne tartózkodjon. A szecskázó beállítása előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A szecskázó fogai a normál használat során élesre kopnak.

Nagy szecskázó fordulat:

- Búza

Kis szecskázó fordulat:

- Kukorica

A szecskázó nagy vagy kis fordulatra váltásáról a fejezet későbbi, Szecskázó hajtás fordulatának módosítása c. részében olvashat részletesebben.

Indításkor a késcsoport legyen teljesen kikapcsolt helyzetben. A jobb vágásminőség érdekében állítsa az állókés-csoportot teljesen bekapcsolt helyzetbe, lásd a fejezet későbbi, Szecskázó állókés-csoport beállítása c. részét.

MEGJEGYZÉS: A szecskázó fülkéből történő beállítására szolgáló kapcsolókkal kapcsolatos további részletekről a CommandTouch kartámla konzol című fejezetből tájékozódhat.

OUO6075,0000B74 -35-21MAR11-1/1

Rendbe sorolás (általános információ)

- Emelje fel a szalmaszecskázót teljesen. Lásd, a fejezet későbbi, Szalmaszecskázó beállító kapcsoló című részét.
- Állítsa a szalmaszecskázó meghajtását semleges helyzetbe. Lásd a fejezet későbbi, Szecskázó hajtás fordulatának módosítása című részét.
- Alacsony szalmamennyiségű termény betakarítása esetén engedje le a csutka terelőlapot a kukoricának megfelelő helyzetbe. Lásd a fejezet későbbi, Terményterelő című részét.
- Ha PowerCast terelőlemezzel van felszerelve, állítsa a tárcsasebességet nulla értékre. További információért lásd a Terítő fordulatszám állító kapcsoló című részt a CommandTouch kartámasz konzol című fejezetben.

OUO6075,0000CB9 -35-28JUN11-1/1

Szecskázó hátsó terelőlemez állítása

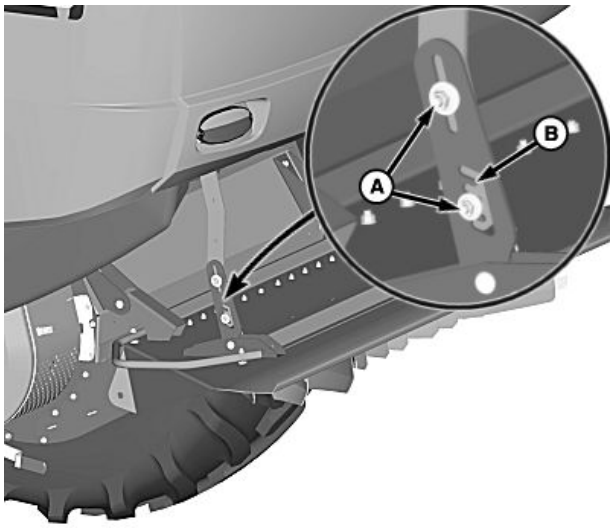
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg a csavarokat (A) a szecskázó mindkét oldalán.

Állítsa lejjebb vagy feljebb a szecskázó hátsó terelőlemezt a horonyban (B) a szalmaterítési szélesség szabályozásához.

Húzza meg a csavarokat a szecskázó mindkét oldalán, a szecskázó rögzítéséhez.

A—Csavarok (4 db) **B—Orrok**



H98131 —UN—20SEP10

OUO6075,00009CA -35-21SEP10-1/1

Szalmaszecskázó terelőlapát (manuálisan állítható) állítása

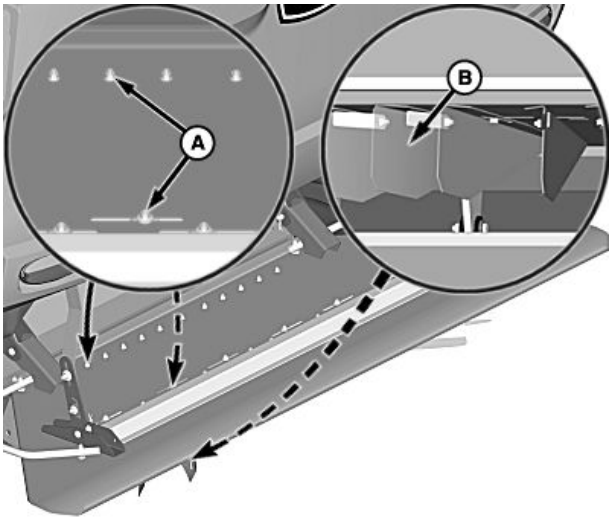
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A szalmaszecskázó terelőlapátok beállítása módosítható, amennyiben a gyári beállításokkal nem érhető el megfelelő terítési szélesség vagy eloszlás.

A szalmaszecskázó terelőlapátok gyárilag 9,1 m (30 ft.) méretű platformokra vannak beállítva.

Lazítsa meg az anyákat (A), és szükség szerint állítsa a szalmaszecskázó terelőlapátot (B) a szalmaterítési szélesség szabályozásához. Lásd a fejezet későbbi, Szecskázó terelőlapátok (manuálisan állítható) gyári beállításai c. részét.

Húzza meg az anyákat, és szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi szalmaszecskázó terelőlapáttal.

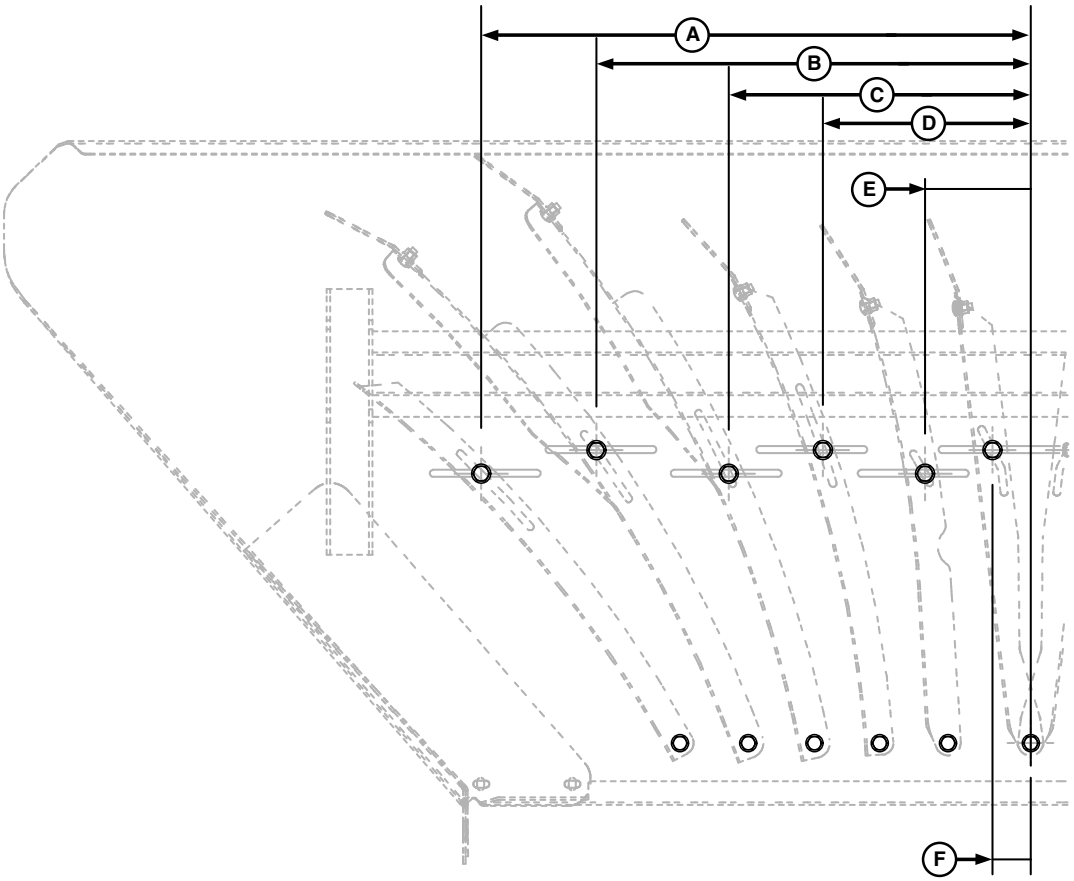


H98133 —UN—20SEP10

A—Anyák **B—Szecskázó terelőlapát**

OUO6075,00009B8 -35-20SEP10-1/1

Szalmaszecskázó terelőlapát (manuálisan állítható) gyári beállításai



A szalmaszecskázó beállításai 9,1 m (30 ft) méretű platformokhoz (a szecskázó felett nézve)

A—693 mm (27.3 in.)
B—548 mm (21.6 in.)
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10.3 in.)
E—133 mm (5.2 in.)
F—48 mm (1.9 in.)

OUO6075,0000B78 -35-21MAR11-1/1

PowerCast hátsó terelőlemez állítása (opcionális)

⚠ VIGYÁZAT: A járó terítő hátsó terelőlemeze mögött senki ne tartózkodjon. A beállítás előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

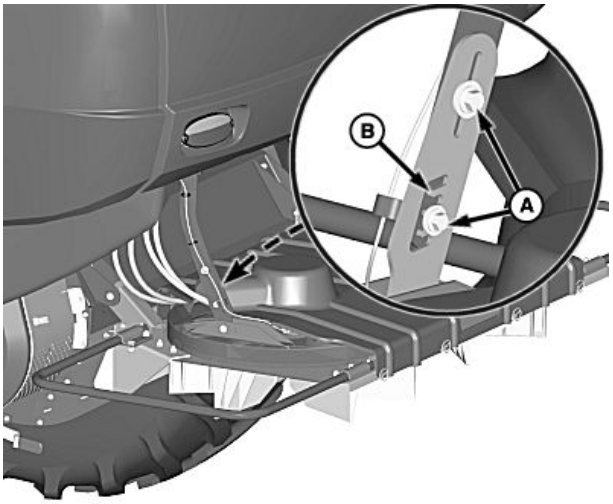
Az optimális teljesítményhez a hátsó terelőlemeznek mindig vízszintesen vagy a talajjal párhuzamosan kell állnia. A gumiabroncs kombinációtól függően lehet, hogy fel kell emelni, vagy le kell süllyeszteni a hátsó terelőlemezt.

Állítsa a gépet vízszintes talajra.

Lazítsa meg a csavarokat (A) a szecskázó mindkét oldalán.

Állítsa lejjebb vagy feljebb az elektromosan működtetett hátsó terelőlemezt a horonyban (B) a hátsó terelőlemez vízszintbe állításához.

Húzza meg a csavarokat a szecskázó mindkét oldalán, a szecskázó rögzítéséhez.



H98132 —UN—20SEP10

A—Csavarok (4 db) **B—Orrok**

OUO6075,00009CC -35-14OCT10-1/1

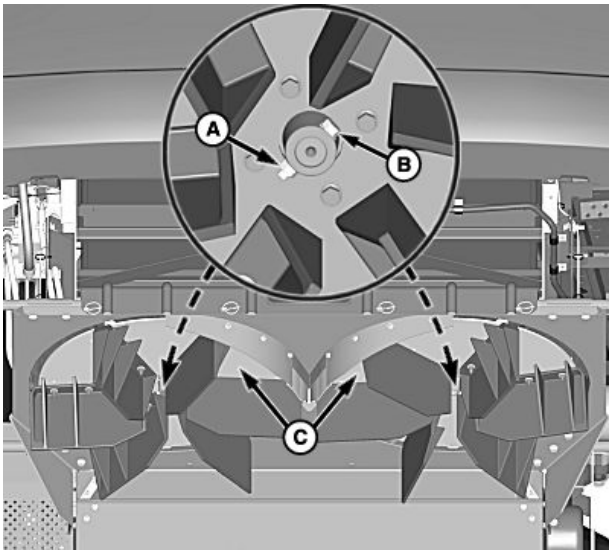
PowerCast hátsó terelőlemez tárcsalap cseréje (opcionális)

⚠ VIGYÁZAT: A tárcsaegységek súlya kb. 13 kg (29 lb).

FONTOS: A tárcsaegységek balos és jobbos kivitelűek. Mielőtt eltávolítaná a tárcsaegységeket, jelölje meg a helyüket.

Vegye ki a biztosítóanyát (A) és a csavart (B) a terítőtárcsa-egységekből (C).

A—Rögzítőanya
B—Fejescsavar
C—Terítőtárcsa-egységek



H98170 —UN—22SEP10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009CE -35-22SEP10-1/2

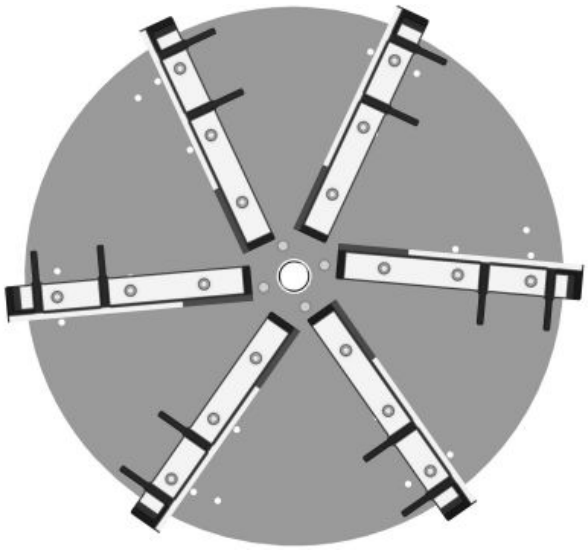
FONTOS: Kopott vagy sérült tárcsalapok cseréjekor a tárcsa forgási egyensúlyának megőrzése érdekében egyszerre cserélje az egymással szemben lévő lapátokat.

Az optimális anyagterítés fenntartása érdekében a tárcsalapok váltakozó lyukmintákhoz igazodnak. Ügyeljen arra, hogy az új lapátok az előzőleg eltávolított tárcsalapoknak megfelelő lyukakba igazodjanak.

Tegye be az új tárcsalapokat, és húzza meg őket előírás szerint.

Specifikáció

Tárcsalap—Meghúzási nyomaték.....22 Nm (16 lb-ft)



H98171 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CE -35-22SEP10-2/2

PowerCast hátsó terelőlemez (opcionális) hátsó burkolatok

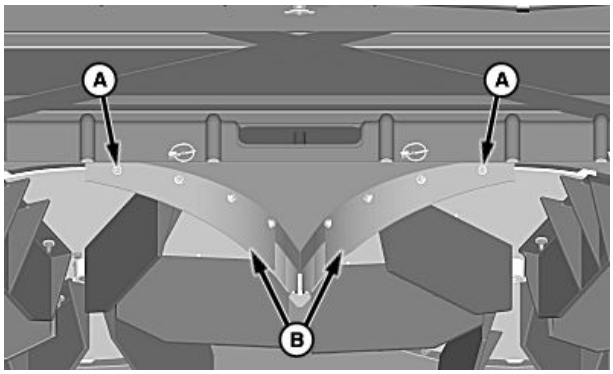
MEGJEGYZÉS: A burkolatok eltávolításával durva vagy nehéz szalma betakarításakor több anyag teríthető a gép közepe felé.

Az első és hátsó burkolatok mindig legyenek felszerelve, hogy kukorica betakarításakor biztosítsák az anyag optimális szétoszlatását.

Szántóföldi helyzet:

A burkolatokkal a maradvány kiszórása kezelhető, szélesebb platformok esetében szétoszlatással.

Szerelje fel a hátsó burkolatokat (B) a hegesztett pánt mögé, ahogyan az ábrán látható, és rögzítse őket a rögzítőelemekkel (A).



H98180 —UN—22SEP10

A—Rögzítők (8 darab) **B—Hátsó burkolatok**

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009CF -35-30SEP10-1/2

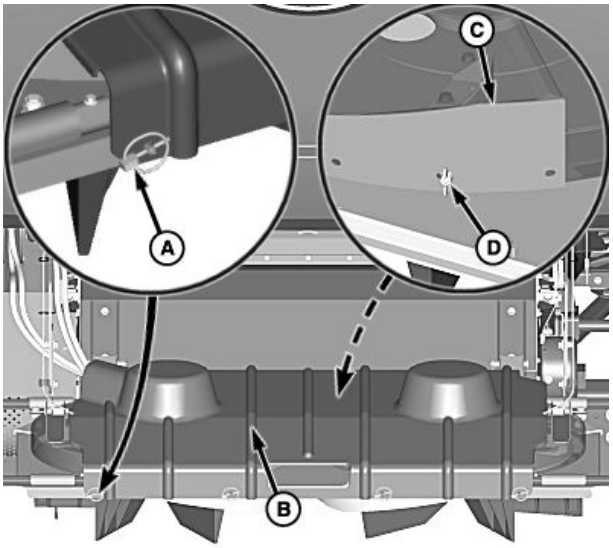
Tárolási helyzet:

Vegye ki és őrizze meg a gyorsrögzítő csapokat (A) és a burkolatot (B).

Tegye fel a hátsó burkolatokat (C) a hegesztett csapra, ahogyan az ábrán látható, és rögzítse szárnyas anyával (D).

Szerelje vissza az előzőleg eltávolított burkolatot és a gyorsrögzítő csapokat.

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Burkolólemez
C—Hátsó burkolatok
D—Szárnyas anya



H98181 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CF -35-30SEP10-2/2

Terményterelő lapátok állítása

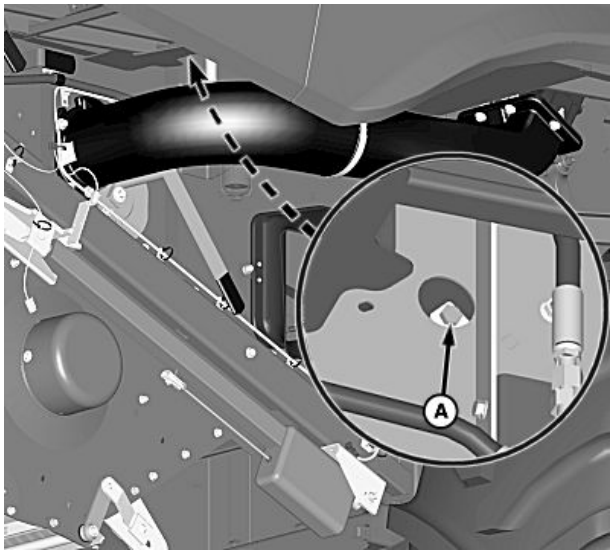
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A csavar (A) elforgatásával beállítható a visszajelző (B), és elmozdíthatók a terményterelő lapátok.

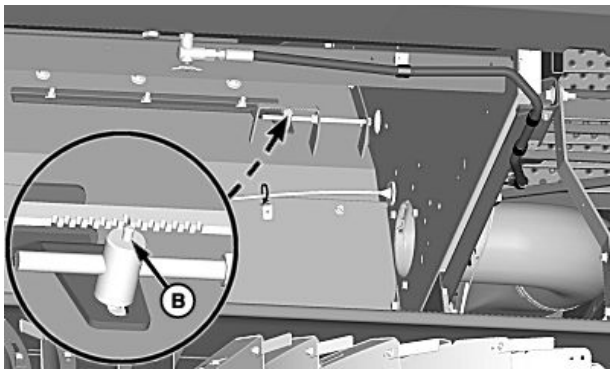
- Balra forgatással (C) a lapátok a gép bal oldala felé mozognak.
- Jobbra forgatással (C) a lapátok a gép jobb oldala felé mozognak.

MEGJEGYZÉS: Állítsa be a lapátokat úgy, hogy a növény egyenletesen oszoljon szét a váz teljes szélességében.

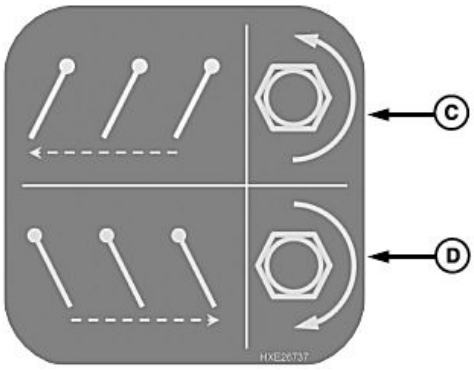
A—Fejescsavar
B—Jelzés
C—Óramutató járásával ellentétes
D—Óramutató járásának megfelelő



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -35-17NOV10-1/1

Terményterelő

FONTOS: A személyi sérülés vagy a gép károsodásának megelőzése érdekében ne mozgassa a terményterelő karját, miközben jár a gép.

Apró mag helyzet (C):

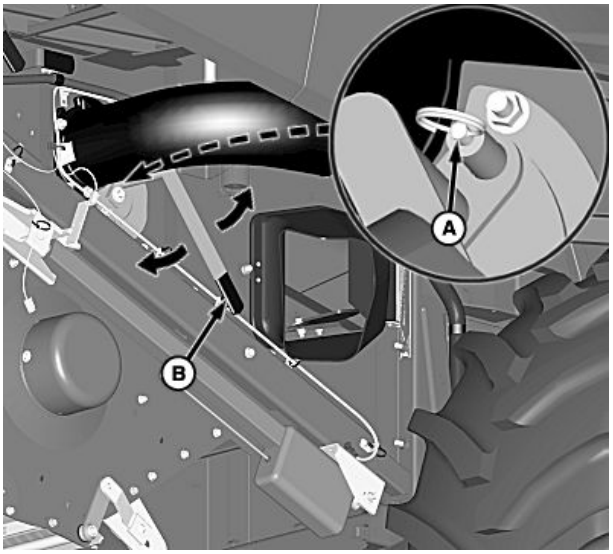
Húzza ki a rögzítő csapot (A), és mozgassa “FELSŐ” helyzetbe a terményterelő kart (B). A rostarendszer tisztításakor a terményterelő kart “FELSŐ” helyzetbe kell állítani.

Nagy mag helyzet (D):

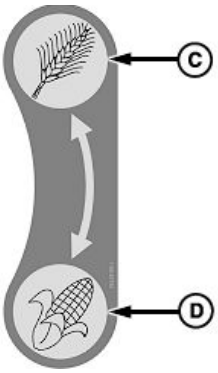
MEGJEGYZÉS: Kukorica vagy napraforgó betakarításakor a terményterelő karnak “ALSÓ” helyzetben kell lennie.

Húzza ki a rögzítő csapot (A), és mozgassa “ALSÓ” helyzetbe a terményterelő kart (B). A terményterelő megvédi a rostaszekrényt a károsodástól azáltal, hogy megakadályozza az anyag előre történő kiszórását.

A—Kioldó csap
B—Terményterelő kar
C—Apró mag helyzet
D—Nagy mag helyzet



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

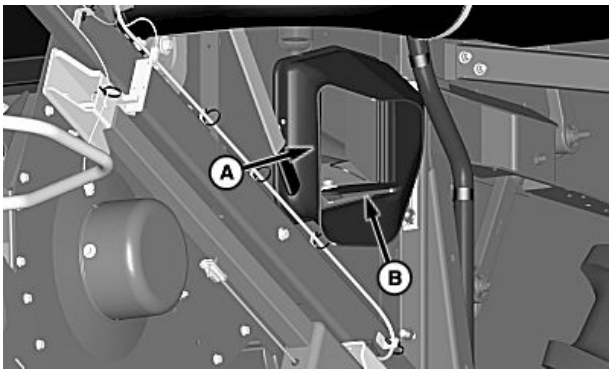
OUO6075,00009BC -35-23NOV10-1/1

Levegőjáratok

A szecskázó két oldalán elhelyezkedő levegőjárat (A) lehetővé teszi a rostaszekrény jobb szellőztetését, különösen alacsony fordulaton. Ezáltal a betakarítás körülményeitől függően javulhat a magtartály minősége, és csökkenhet a ferdefelhordóba kerülő por mennyisége.

A levegőjáratban lévő agitátor (B) megakadályozza a termény felgyülemlését, és a levegőjárat eltömődését.

A—Levegőjárat
B—Levegőjárat agitátor



H98136 —UN—20SEP10

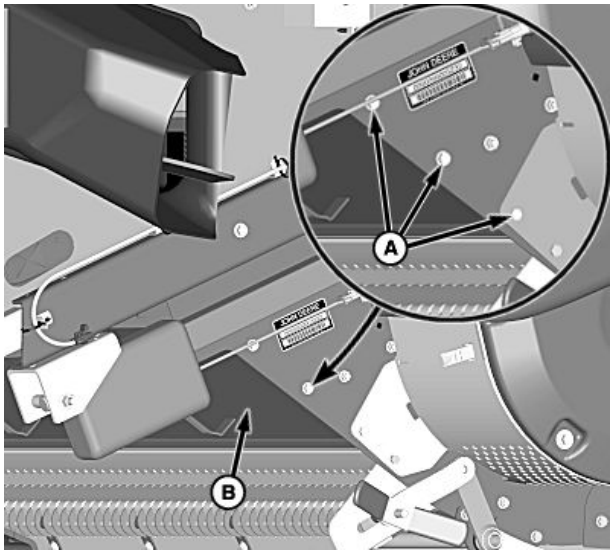
OUO6075,00009BD -35-28SEP10-1/1

Szecskázó szerviznyílás

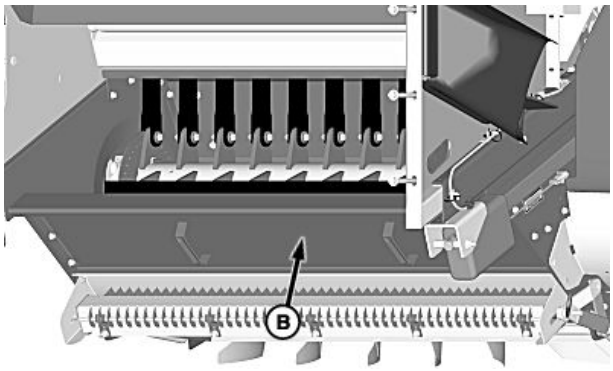
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a csavarokat (A) a szecskázó mindkét oldalából, hogy el tudja távolítani a szervizajtót (B).

A—Csavarok **B—Szerviznyílás**



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -35-20OCT10-1/1

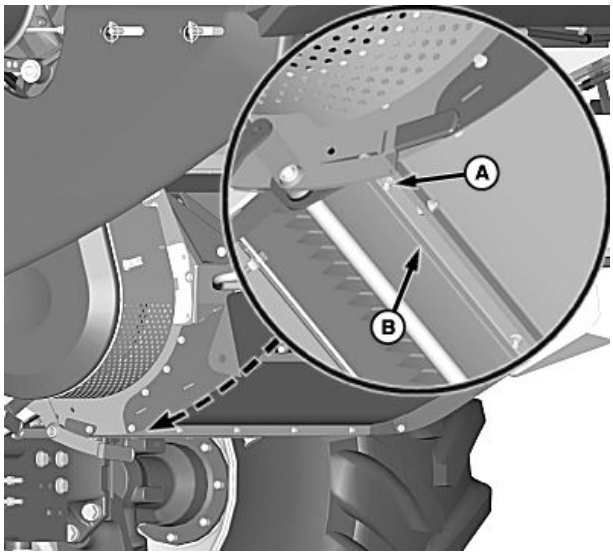
Szecskázó vezérlőrúd (opcionális)

FONTOS: Kukorica betakarításakor a vezérlőrudat el kell távolítani, és tárolási helyzetbe kell helyezni. Ha elmulasztja a vezérlőrúd eltávolítását, az a törekrosta elem károsodásához vezethet.

Durva szalma esetén a vezérlőegység javítja a vágásminőséget, a szétoszlatást és a terítési szélességet. További információt kap a John Deere márkakereskedéstől.

Távolítsa el a rögzítőt (A) és a vezérlőrudat (B) a szecskázó aljából.

A—Csavarok **B—Vezérlőrúd**



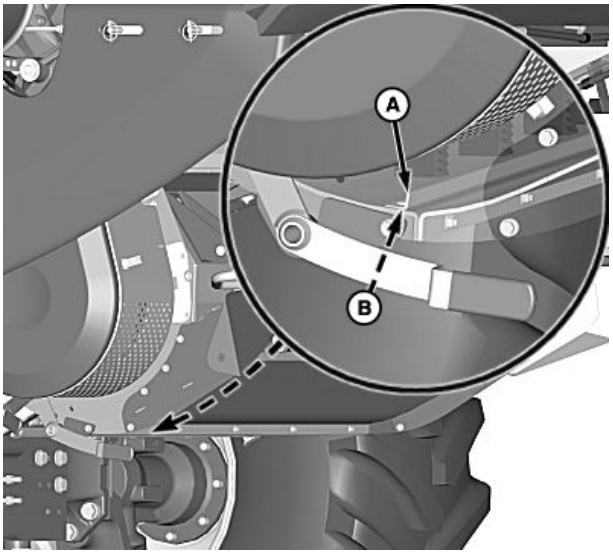
H98138 —UN—21SEP10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009BF -35-21SEP10-1/2

Emelje fel teljesen a szecskázót (A), szerelje fel a vezérlőrudat a szecskázó belsejébe, ahogyan az ábrán látható, és rögzítse a rögzítővel (B).

A—Vezérlőrúd **B—Csavarok**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -35-21SEP10-2/2

Szecskázó állókés állítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

FONTOS: Kukoricához az állókést teljesen ki kell kapcsolni.

MEGJEGYZÉS: A szecskázó járatható kikapcsolt késekkel, de ezzel csökken a vágásminőség.

Köztes helyzet használatával optimalizálható az energiafogyasztás, és kielégítő vágási hossz érhető el.

A kések tetszőleges helyzetbe állíthatók. A kések helyzete meghatározza az anyag vágási hosszúságát.

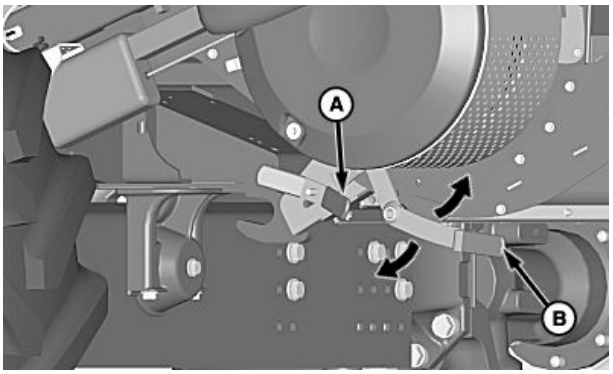
Állókés bekapcsolt helyzete:

Lazítsa meg a szecskázón a szárnyas anyát (A).

Mozgassa lefelé az állítókart (B), amíg az állókés el nem éri az állítónyílás tetejét.

A szárnyas anya meghúzásával rögzítse az állókést a helyén.

Állókés kikapcsolt helyzete:



H98137 —UN—20SEP10

Állókés bekapcsolt helyzete

A—Szárnyas anya **B—Kar**

Lazítsa meg a szecskázón a szárnyas anyát (A).

Mozgassa felfelé az állítókart (B), amíg az állókés el nem éri az állítónyílás alját.

A szárnyas anya meghúzásával rögzítse az állókést a helyén.

OUO6075,00009C1 -35-21SEP10-1/1

Szecskázó állókés tárcsalapok cseréje

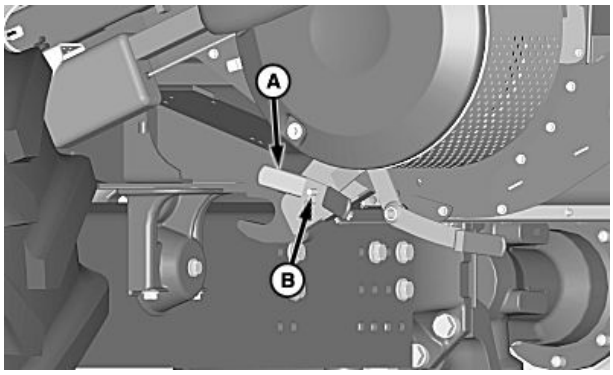
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot. A kés tárcsalapok élesek.

Lazítsa meg a szecskázón a szárnyas anyát (A).

Mozgassa felfelé az állítókart, amíg az állókés el nem éri az állítónyílás alját.

MEGJEGYZÉS: Őrizze meg az állókés külső végein lévő perselyt a későbbi visszaszereléshez.

Támassza meg az állókést a gép jobb oldalán kifelé nyomva távolítsa el a feszítőrudat (B).



H98140 —UN—21SEP10

A—Szárnyas anya **B—Feszítőrúd**

OUO6075,00009C0 -35-21SEP10-1/2

Vegye ki a csapot (A) a rögzítőrúdból (B).

Lazítsa meg a rögzítőanyákat (C) a rögzítőrudat tartó kapcsokon.

Csúsztassa el a rögzítőrudat, amíg szabaddá nem válnak a cserélendő kések.

Fordítsa meg a késeket, ha tovább kívánja használni őket, vagy cserélje ki a késeket, ha mindkét oldalon elhasználódtak.

Igazítsa a rögzítőrudat a késekhez.

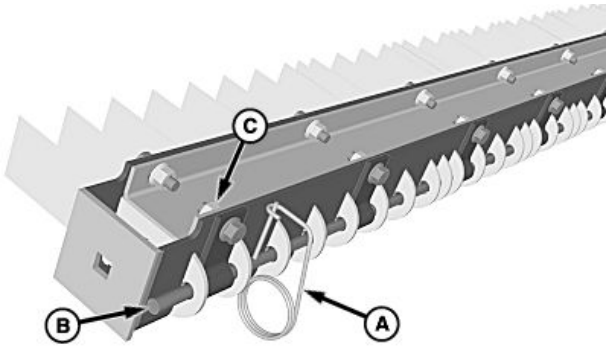
Húzza meg a rögzítőanyákat a kapcsokon, és tegye be a csapot.

MEGJEGYZÉS: Őrizze meg az állókés külső végein lévő perselyt.

Helyezze be az állókésegységet, és csúsztassa be a feszítőrudat a gép jobb oldaláról.

Helyezze be a szárnyas anyát, és állítsa az állókést a kívánt helyzetbe.

FONTOS: Kukoricához az állókést teljesen ki kell kapcsolni.



H82430 —UN—14FEB05

A—Csatlakozótű **C—Rögzítőanyák**
B—Rögzítőrúd

A szárnyas anya meghúzásával rögzítse az állókést a helyén.

OUO6075,00009C0 -35-21SEP10-2/2

Aprító szalmaszecskázó kés cseréje és konfigurálása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A képen látható rotor a tárcsalapok cseréjét illusztrálja kanál és lapát alakú tárcsalapok esetén. Mindig tartsa meg a tárcsalapok eredeti, gyári mintázatát.

Külső tárcsalap:

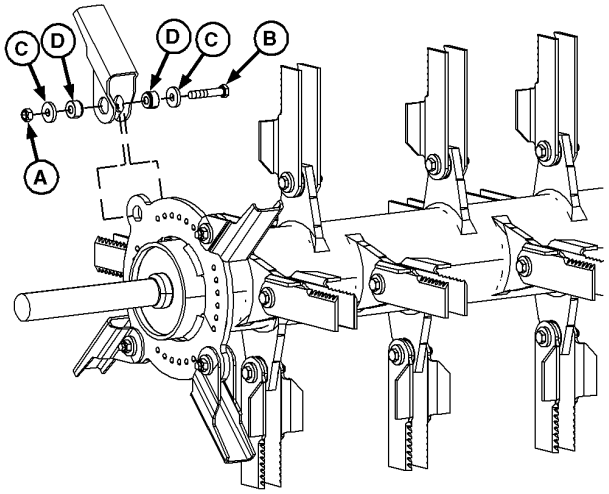
MEGJEGYZÉS: A tárcsalapok vagy perselyek ellenőrzés céljából történő eltávolításakor ügyeljen arra, hogy a tárcsalapok UGYANARRA a tartóra kerüljenek vissza, ahonnan eltávolította őket. Ez az egyensúly fenntartása érdekében szükséges. Eltávolítás előtt célszerű megjelölni a tárcsalapokat.

Az új eszközöket ugyanolyan irányban szerelje be, amilyenben a tárcsalapok beszerelésekor vagy cseréjekor voltak.

Vegye le a biztosítóanyát (A), a csavart (B), az alátéteket (C) és a perselyeket (C).

A tárcsalapok cseréjekor ellenőrizze, és szükség szerint cserélje ki a perselyeket. A pótalkatrészeket a John Deere márkakereskedésben szerezheti be.

Cserélje ki a tárcsalapot, és szerelje fel a csavart, az alátéteket, a perselyeket és a biztosítóanyát. Húzza meg az anyát az előírt nyomatékra.



H87281 —UN—01AUG07

A—Rögzítőanya
B—Fejescsavar
C—Alátétek
D—Távtartók

Specifikáció

Szalmaszecskázó kés biztosítóanya—Meghúzási nyomaték	60 Nm (44 lb-ft)

Folytatás a következő oldalon

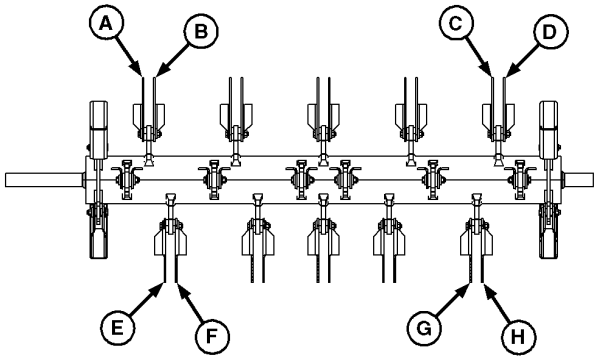
Tárcsalap konfiguráció:

FONTOS: A szecskázó kiegyensúlyozását fent KELL tartani. Cserélje ki a tartón lévő MINDKÉT tárcsalapot, valamint a vele ellentétes oldalon (180 fok) lévő tartón lévő MINDKÉT tárcsalapot. Cserélje ki a rotor ellentétes végén, a kiegyensúlyozó gyűrűtől azonos axiális távolságban lévő négy tárcsalapot is. Egy törött tárcsalap cseréjéhez nyolc tárcsalapot KELL kicserélni, vagy az összes tárcsalap is kicserélhető egyszerre. Ez az egyensúly fenntartása érdekében SZÜKSÉGES.

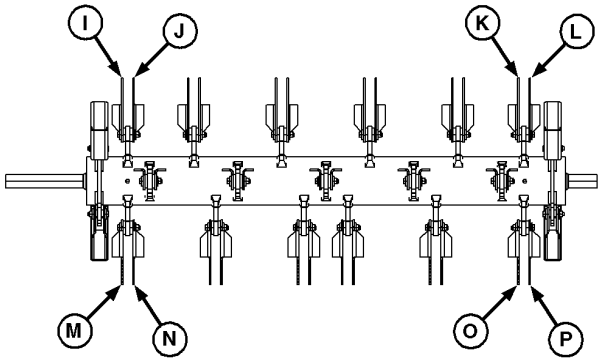
Ha az (A) tárcsalap törött, akkor cserélje ki az (A–H) tárcsalapokat.

Ha az (I) tárcsalap törött, akkor cserélje ki az (I–P) tárcsalapokat.

A—H— Lapátlapok **I—P— Lapátlapok**



H87283 —UN—01AUG07



H87284 —UN—01AUG07

OUO6075,00009C2 -35-17NOV10-2/3

Belső tárcsalap:

MEGJEGYZÉS: A tárcsalapok vagy perselyek ellenőrzés céljából történő eltávolításakor ügyeljen arra, hogy a tárcsalapok UGYANARRA a tartóra kerüljenek vissza, ahonnan eltávolította őket. Ez az egyensúly fenntartása érdekében szükséges. Eltávolítás előtt célszerű megjelölni a tárcsalapokat.

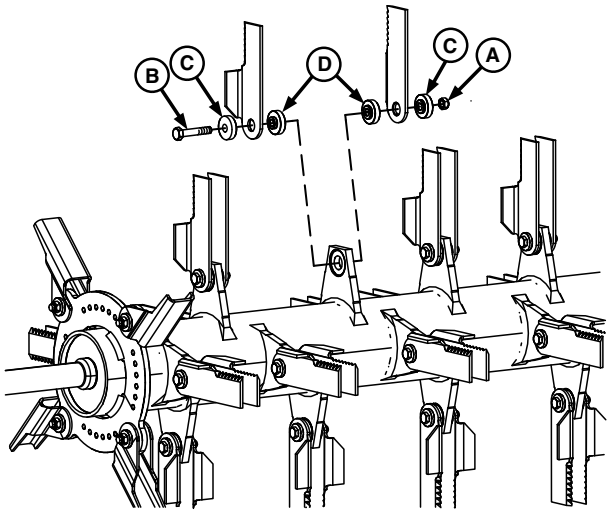
Az új eszközöket ugyanolyan irányban szerelje be, amilyenben a tárcsalapok beszerelésekor vagy cseréjekor voltak.

Vegye le a biztosítóanyát (A), a csavart (B), és a perselyeket (C és D).

A tárcsalapok cseréjekor ellenőrizze, és szükség szerint cserélje ki a perselyeket. A pótalkatrészeket a John Deere márkakereskedésben szerezheti be.

Cserélje ki a tárcsalapot, és szerelje fel a csavart, a perselyeket és a biztosítóanyát. Húzza meg az anyát az előírt nyomatékra.

Specifikáció	
Szalmaszecskázó kés biztosítóanya—Meghúzási nyomaték	60 Nm (44 lb-ft)



H98142 —UN—21SEP10

A—Rögzítőanya
B—Fejescsavar
C—Távtartók
D—Távtartók

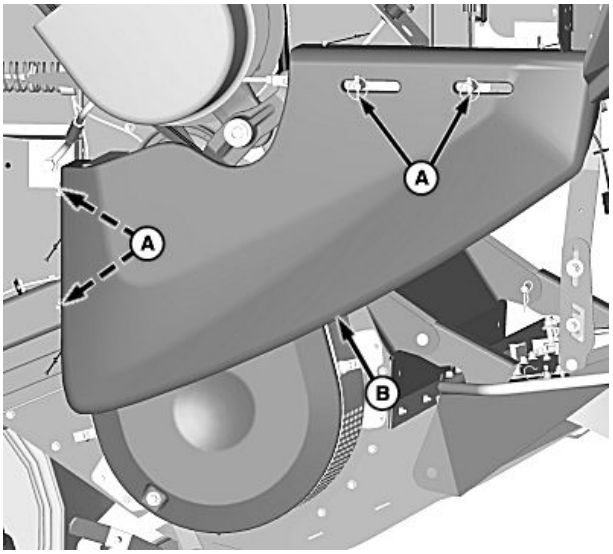
OUO6075,00009C2 -35-17NOV10-3/3

Szalmaszecskázó kés középre igazítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Emelje fel teljesen a szecskázót, és távolítsa el a gyorsrögzítő csapot (A), és a burkolatot (B).

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Burkolólemez



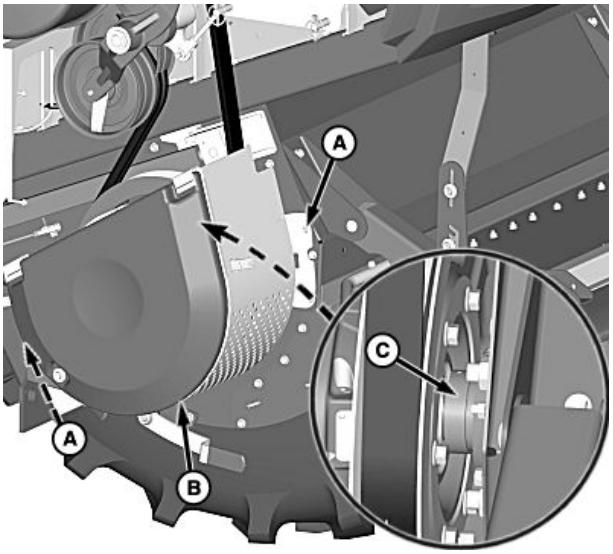
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-1/4

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

Lazítsa meg az állítócsavart és a biztosítógyűrűt (C) a bal oldalon.

A—Csavarok (4 db)
B—Burkolólemez
C—Rögzítő gyűrű



H98147 —UN—21SEP10

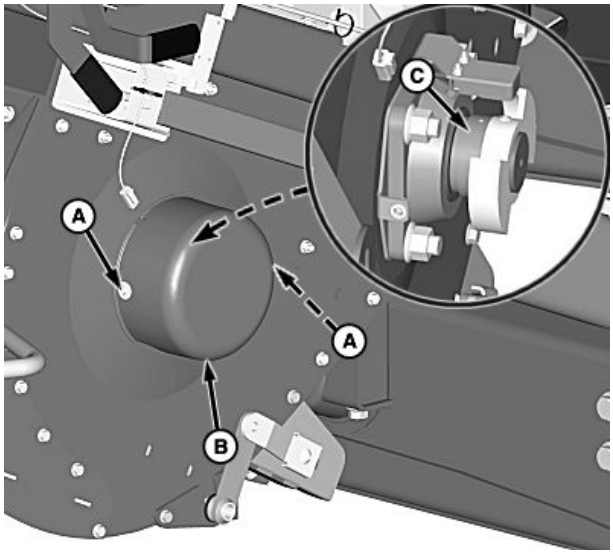
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-2/4

Távolítsa el a csavarokat (A), és a csapágyfedelet (B).

Lazítsa meg az állítócsavart és a biztosítógyűrű (C) a jobb oldalon.

A—Csavarok (2 db)
B—Csapágyfedél
C—Biztosítógyűrű



H98148 —UN—21SEP10

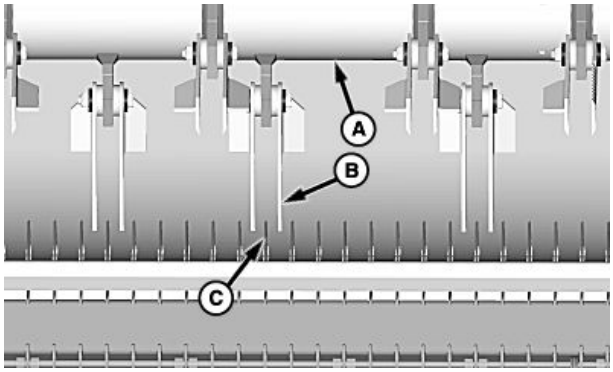
OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-3/4

A szecskázó rotort (A) jobbra vagy balra mozgatva biztosítsa, hogy az összes rotor tárcsalap (B) szabaddá tegye az állókéseket (C).

Húzza meg a biztosítógyűrűket kétoldalt forgásirányban, és rögzítse őket csavarral.

Helyezze fel a csapágyfedelet a jobb oldalon, és a szecskázó burkolatokat a bal oldalon.

A—Szalmaszecskázó rotor
B—Rotor tárcsalapok
C—Állókések



H87317 —UN—30JAN07

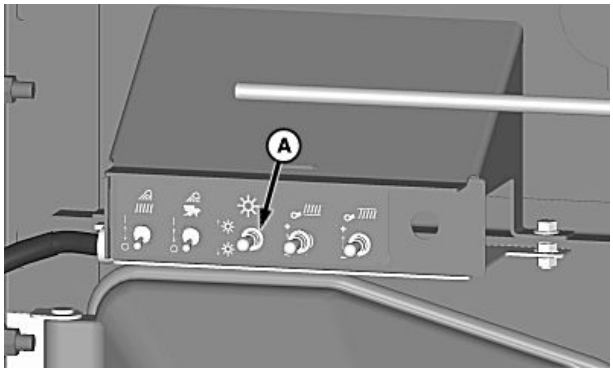
OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-4/4

Szecskázó állító kapcsoló

A szecskázó állító kapcsoló (A) a gép bal oldalán található.

A kezelő a szecskázó állító kapcsolóval különböző helyzetekbe emelheti vagy süllyesztheti a szecskázót.

A—Szecskázó kapcsoló



H97565 —UN—14SEP10

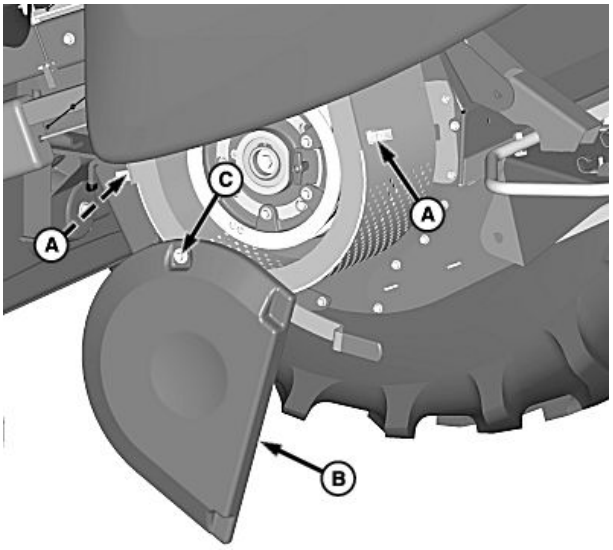
OUO6075,00009C6 -35-21SEP10-1/1

Szalmaszecskázó fordulat módosítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Oldja ki a reteszeket (A), és forgassa el a burkolatot (B) a csapon (C).

A—Reteszek
B—Burkolólemez
C—Forgócsap



H98149 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C7 -35-14OCT10-1/2

Lassú fokozat:

MEGJEGYZÉS: A váltófogantyú mozgatása közben szükség lehet a tárcsa kis mértékű elfordítására.

Tegye a váltófogantyút (A) a (B) állásba.

- Kukorica

Semleges helyzet

MEGJEGYZÉS: A váltófogantyú mozgatása közben szükség lehet a tárcsa kis mértékű elfordítására.

Tegye a váltófogantyút (A) a (C) állásba.

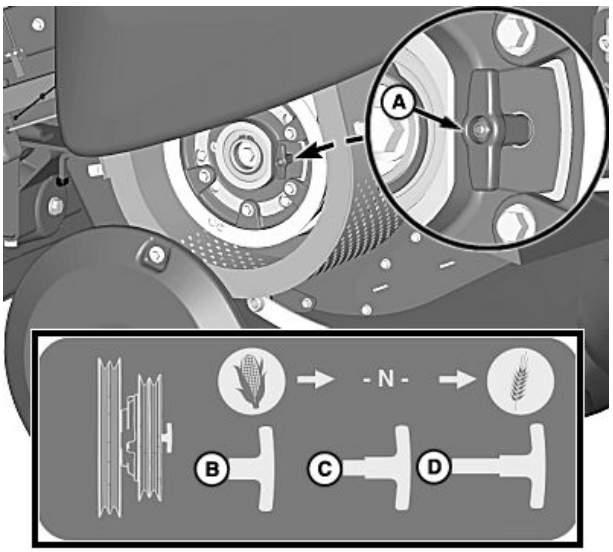
Gyors fokozat

MEGJEGYZÉS: A váltófogantyú mozgatása közben szükség lehet a tárcsa kis mértékű elfordítására.

Tegye a váltófogantyút (A) a (D) állásba.

- Búza

Zárja le a burkolatot és rögzítse a reteszekkel.



H98150 —UN—21SEP10

A—Váltófogantyú
B—Lassú fokozat:
C—Semleges helyzet
D—Gyors fokozat

OUO6075,00009C7 -35-14OCT10-2/2

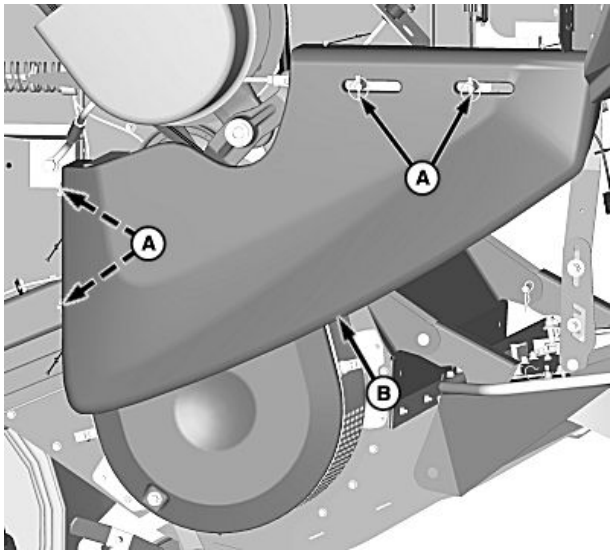
Szecskázó hajtószíj feszességének állítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Süllyessze le teljesen a szecskázót a szíj megfelelő megfeszítéséhez.

Távolítsa el a gyorsrögzítő csapokat (A), és a burkolatot (B).

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Burkolólemez



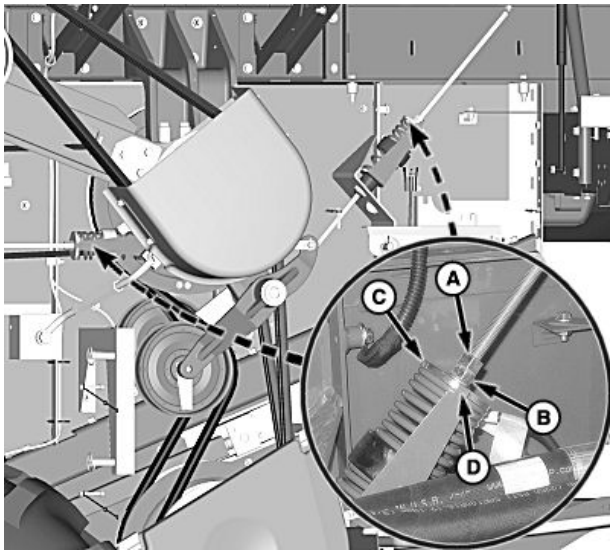
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -35-14OCT10-1/2

Lazítsa meg a kontraanyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

Szerelje vissza a burkolatot, és rögzítse a gyorsrögzítő csapokkal.

A—Rögzítőanya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H98151 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -35-14OCT10-2/2

Szecskázó szíj cseréje

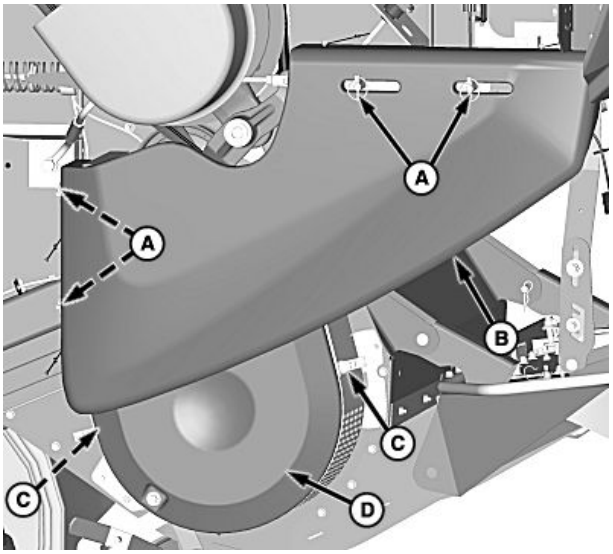
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A szíj könnyebb felszerelése érdekében a szalmaszecskázót középállásba kell mozgatni.

Távolítsa el a gyorsrögzítő csapokat (A), és a burkolatot (B).

Oldja ki a reteszeket (C), és elforgatva nyissa ki a burkolatot (D).

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Burkolólemez
C—Reteszek
D—Burkolólemez



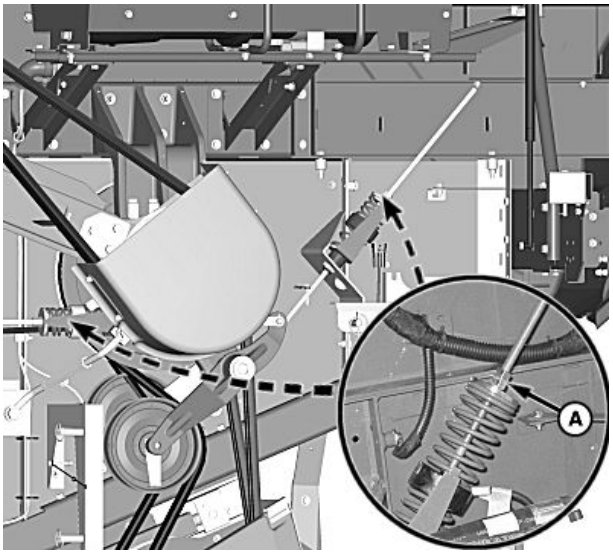
H98152 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C9 -35-30JUN11-1/10

MEGJEGYZÉS: Mielőtt meglazítaná a feszítő anyákat, jelölje meg a helyüket, ezzel megkönnyítve a későbbi összeszerelést.

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy felengedje a szíjfeszítést.

A—Anyák



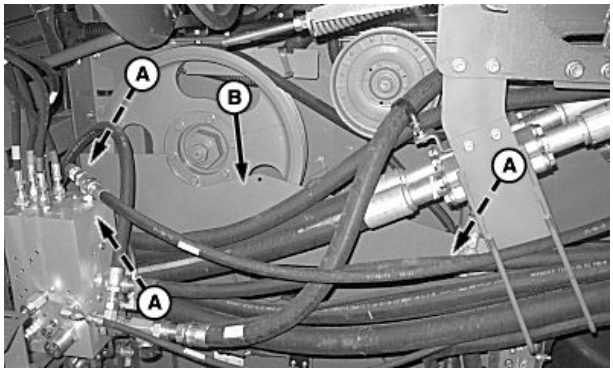
H98153 —UN—21SEP10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009C9 -35-30JUN11-2/10

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok **B—Burkolólemez**

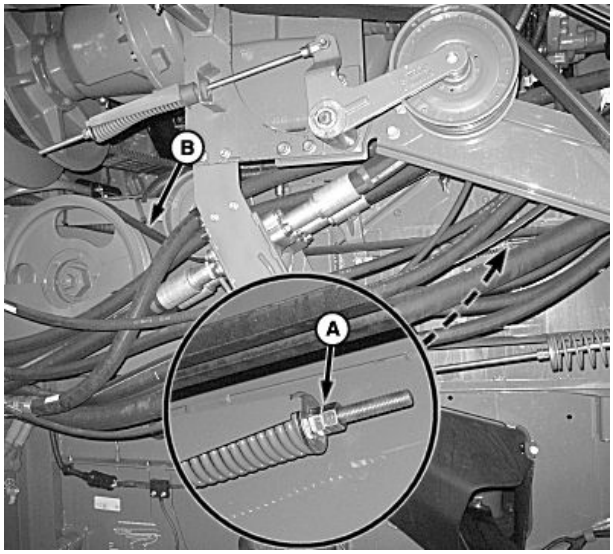


H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,00009C9 -35-30JUN11-3/10

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy oldja az utóverő szíj (B) feszítését.

A—Anyák **B—Utóverő szíj**

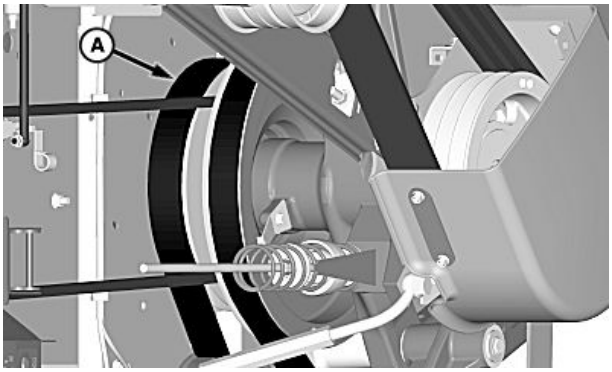


H96953 —UN—17JUN10

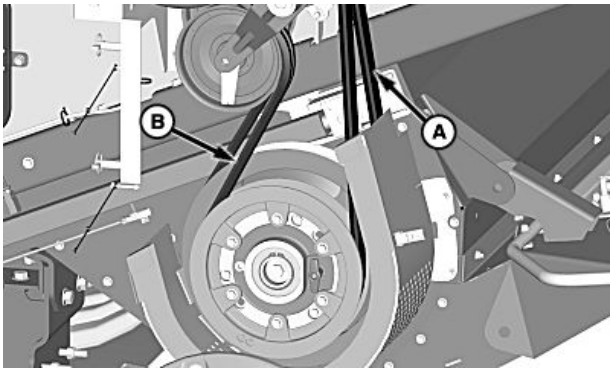
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009C9 -35-30JUN11-4/10

Belső szecskázó szíj:



H98160 —UN—21SEP10



H98161 —UN—21SEP10

A—Belső szecskázó hajtószíj **B—Külső szecskázó hajtószíj**

MEGJEGYZÉS: Elforgatva igazítsa a szíjat a szíjtárcsa és az oldallemez közé.

Szerelje le a belső szecskázó hajtószíjat (A) a felső szíjtárcsákról.

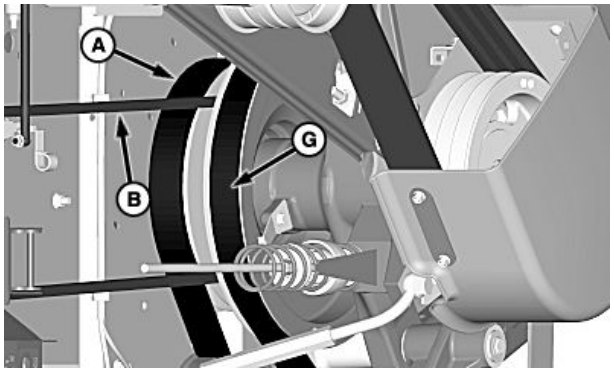
Vegye le a külső szecskázó hajtószíjat (B) az alsó szíjtárcsákról.

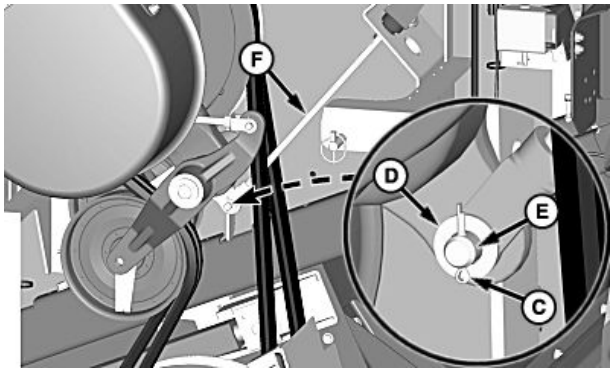
Vegye le a belső szecskázó hajtószíjat az alsó szíjtárcsákról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

Folytatás a következő oldalon

Külső szecskázó szíj:





H98158 —UN—21SEP10

H98159 —UN—21SEP10

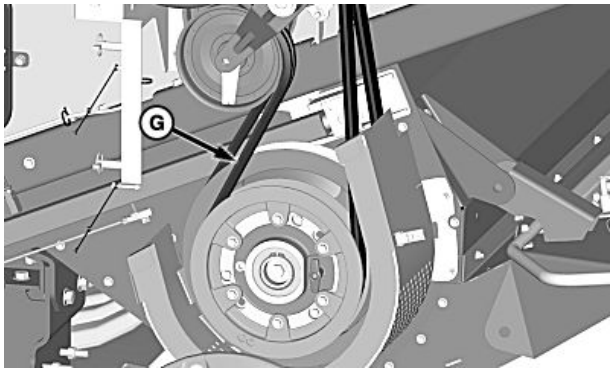
MEGJEGYZÉS: Elforgatva igazítsa a szíjakat a szíjtárcsa és az oldallemez közé.

Szerelje le a belső szecskázó hajtószíjat (A) és az utóverő szíjat (B) a felső szíjtárcsákról.

Vegye ki és őrizze meg a sasszeget (C), az alátétet (D) és a csapot (E) a feszítőrúdról (F).

Vegye le a külső szecskázó hajtószíjat (G) a felső és az alsó szíjtárcsákról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.



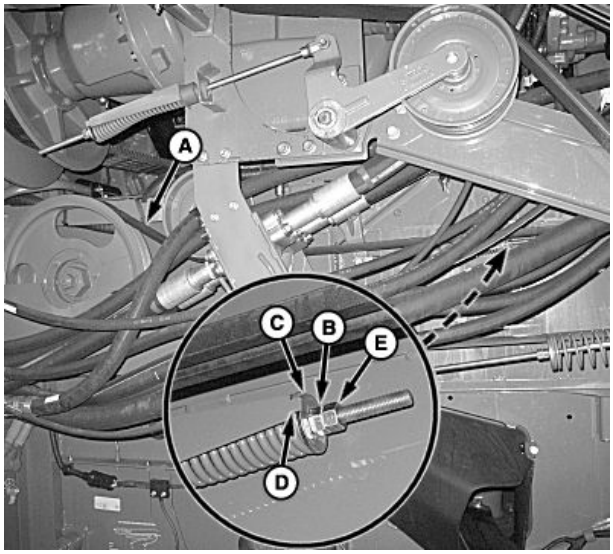
H98163 —UN—21SEP10

A—Belső szecskázó hajtószíj
B—Utóverő szíj
C—Sasszeg
D—Alátét
E—Illesztőcsap
F—Feszítőrúd
G—Külső szecskázó hajtószíj

OUO6075,00009C9 -35-30JUN11-6/10

Helyezze fel az utóverő szíjat (A) a szíjtárcsára.

Húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a biztosítóanyát (E).



H96957 —UN—18JUN10

A—Utóverő szíj
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz
E—Anya

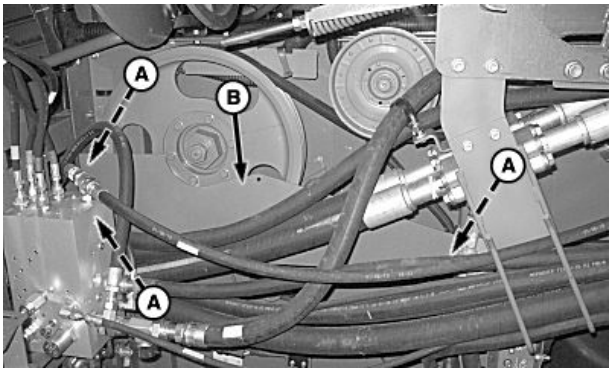
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009C9 -35-30JUN11-7/10

Szerelje fel a burkolatot (B), és rögzítse a csavarokkal (A).

A—Csavarok

B—Burkolólemez



H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,00009C9 -35-30JUN11-8/10

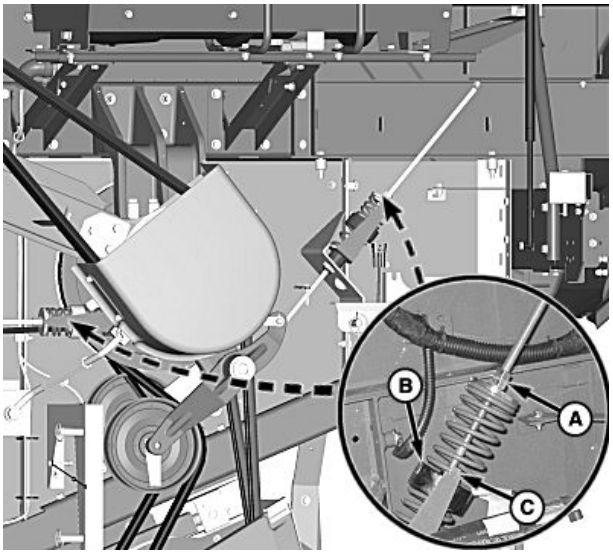
Süllyessze le a szecskázót középső helyzetbe.

Húzza meg az anyákat (A), míg a rugóvezető (B) a mutató végével szintbe nem kerül (C), ahogyan az ábrán látható.

A—Anyák

B—Rugó vezető

C—Mérőeszköz



H98320 —UN—28SEP10

Folytatás a következő oldalon

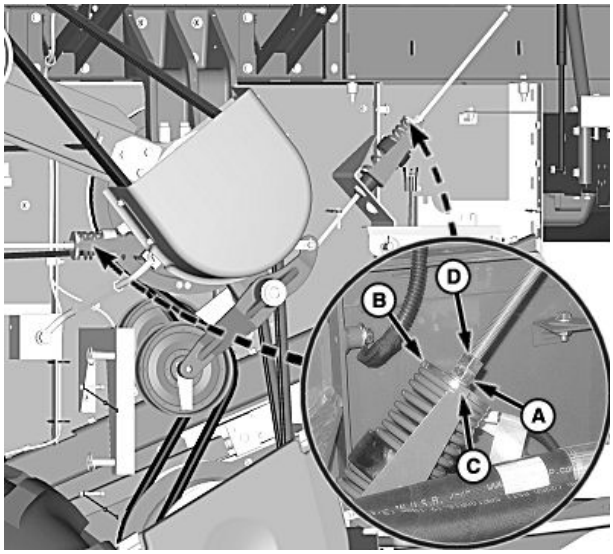
OUO6075,00009C9 -35-30JUN11-9/10

Süllyessze le teljesen a szecskázót a szíj megfelelő megfeszítéséhez.

Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét (B) a mérő vége (C), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg az önzáró anyát (D).

Szerelje vissza a burkolatot, és rögzítse a gyorsrögzítő csapokkal.

A—Anya
B—Alátét
C—Mérőeszköz
D—Rögzítőanya



H98322 —UN—28SEP10

OUO6075,00009C9 -35-30JUN11-10/10

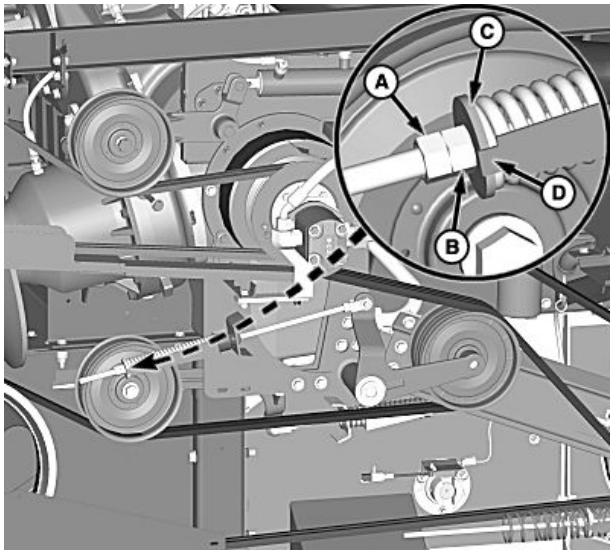
Szecskázó előtéttengely szíj–Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A szalmaszecskázó előtéttengelyének szíja a bal oldalon, a szecskázó fölött található.

Lazítsa meg az anyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Rögzítőanya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H98496 —UN—08OCT10

OUO6075,0000A0E -35-08OCT10-1/1

Szecskázó előtéttengely szíj–Csere

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy oldja a szecskázó előtéttengely szíj (B) feszítését.

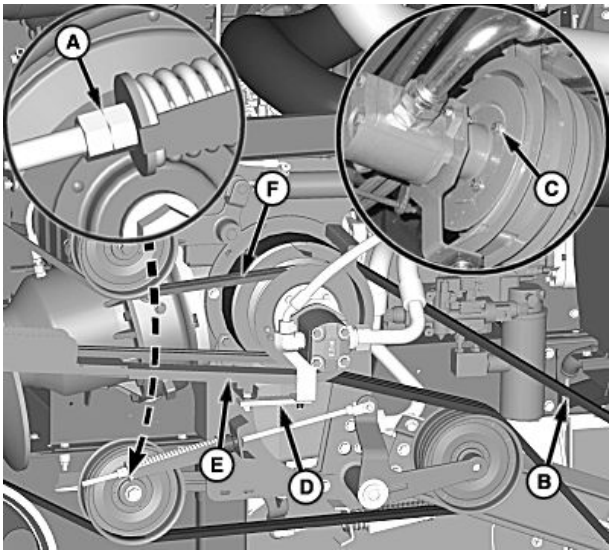
Távolítsa el a csavarokat (C) és a szigetelő fogantyút (D).

Tegye félre az útból a szivattyúegységet és a tartót.

Vegye le a csavarokat a szíjburkolatról (E).

Vegye le, és őrizze meg az ürítőcsiga hajtószíjakat (F).

A—Anyák
B—Szecskázó előtéttengely szíj
C—Csavarok (4 db)
D—Szigetelő fogantyú
E—Szíjburkolat
F—Ürítőcsiga hajtószíjak



H98498 —UN—08OCT10

OUO6075,0000A10 -35-20OCT10-1/5

Hidraulikaszivattyú esetén:

Távolítsa el a rögzítőket (A) és a pántot (B) a burkolat mindkét oldalán.

Vegye le az anyát (C) a szivattyúegység tartójáról.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy az eltávolításkor az alátétek és a szigetelők a helyükön maradjanak. Helyezze be az előzőleg eltávolított anyát, hogy a helyén tartsa az alátéteket és a szigetelőket az egység eltávolításakor.

Vegye ki a csavarokat (D) a szivattyúegységből.

Vegye le a burkolatot (E), és a szivattyúegység tartóját.

Tegye félre az útból a burkolatot és a szivattyúegység tartóját.

Szerelje le az előtéttengely szíját (F) a felső és alsó szíjtárcsáról.

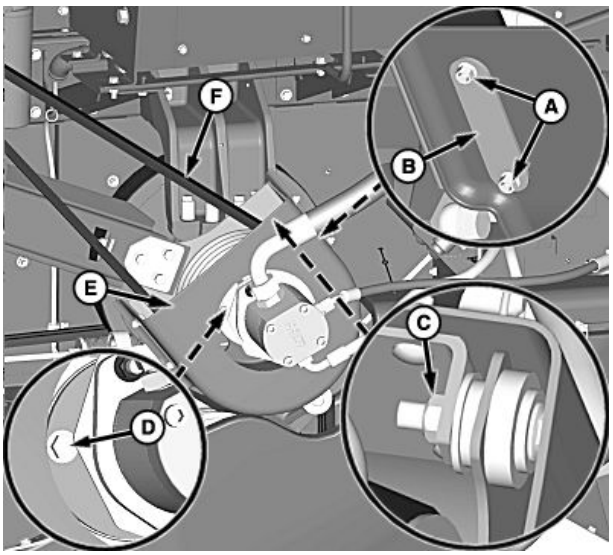
Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

Hangolja össze a szivattyúegységet és a szíjtárcsát, és húzza meg a csavarokat az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Csavarok—Meghúzási nyomaték.....80 Nm (59 lb-ft)

MEGJEGYZÉS: Állítsa a szivattyúegységen lévő tengely reteszt a szíjtárcsán lévő horonyhoz. Ügyeljen arra, hogy az alátétek és a szigetelők a szivattyúegység tartóján a helyükön maradjanak.



H98502 —UN—20OCT10

A—Csavarok
B—Fogantyú
C—Anya
D—Csavar (2 db)
E—Burkolólemez
F—Szecskázó előtéttengely szíj

Szerelje fel a burkolatot és a szivattyúegység tartóját, és rögzítse az anyával.

Helyezze a fogantyút a burkolatra kétoldalt, és rögzítse a megfelelő eszközzel.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000A10 -35-20OCT10-2/5

Szerelje fel az ürítőcsiga hajtás szíjait (A).

Szerelje fel a szíjburkolatot (B), és rögzítse a csavarokkal (A).

Hangolja össze a szivattyúegységet és a szíjtárcsát.

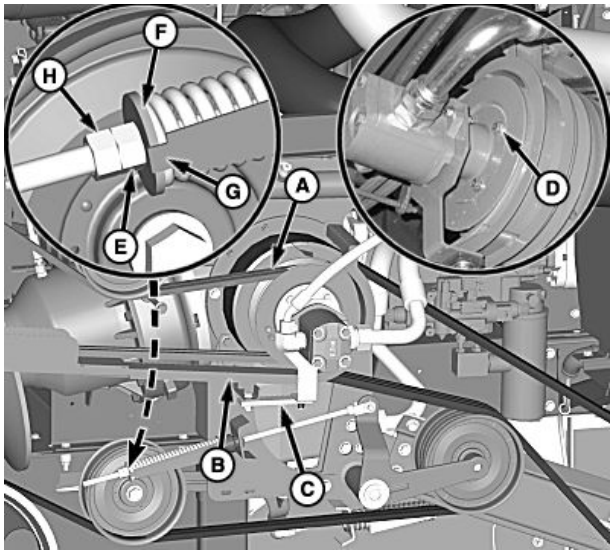
Szerelje fel a szigetelő fogantyút (C), és húzza meg az előírt nyomatékkal a csavarokat (D).

Specifikáció

Csavarok—Meghúzási nyomaték.....80 Nm (59 lb-ft)

Húzza meg az anyát (E) addig, amíg az alátét (F) a mérő vége (G), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a biztosítóanyát (H).

A—Ürítőcsiga hajtószíj
B—Szíjburkolat
C—Szigetelő fogantyú
D—Csavarok (4 db)
E—Anya
F—Alátét
G—Mérőeszköz
H—Rögzítőanya



H98503 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A10 -35-20OCT10-3/5

Hidraulikaszivattyú nélkül:

Távolítsa el a rögzítőket (A) és a pántot (B) a burkolat (C) mindkét oldalán.

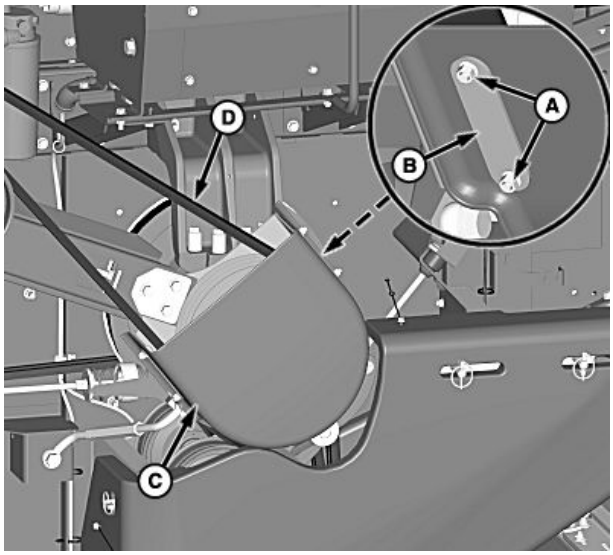
Szerelje le az előtéttengely szíját (D) a felső és alsó szíjtárcsáról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

Igazítsa a burkolatokat a tartón lévő furatokhoz.

Helyezze a fogantyút a burkolatra kétoldalt, és rögzítse az eszközhöz.

A—Csavarok
B—Fogantyú
C—Burkolólemez
D—Szecskázó előtéttengely szíj



H98500 —UN—08OCT10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000A10 -35-20OCT10-4/5

Szerelje fel az ürítőcsiga hajtás szíjait (A).

Szerelje fel a szíjburkolatot (B), és rögzítse a csavarokkal (A).

Hangolja össze a szivattyúegységet és a szíjtárcsát.

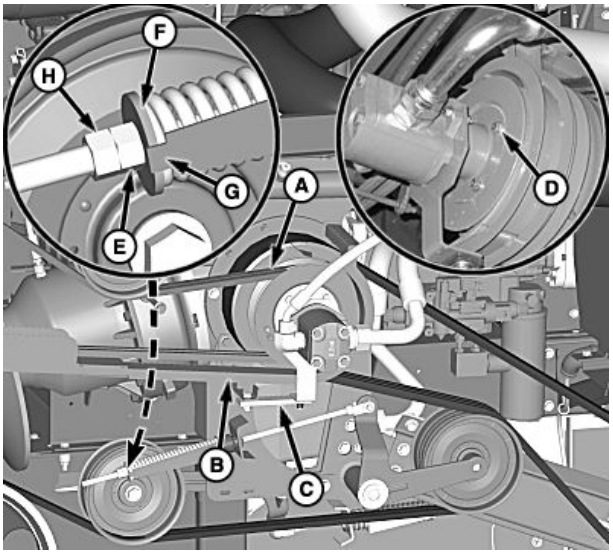
Szerelje fel a szigetelő fogantyút (C), és húzza meg az előírt nyomatékkal a csavarokat (D).

Specifikáció

Csavarok—Meghúzási nyomaték.....80 Nm (59 lb-ft)

Húzza meg az anyát (E) addig, amíg az alátét (F) a mérő vége (G), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a biztosítóanyát (H).

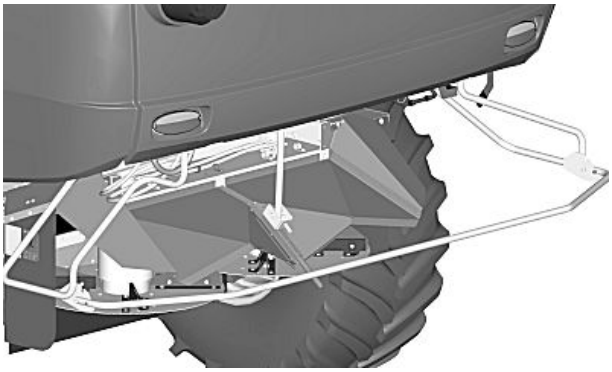
A—Ürítőcsiga hajtószíj
B—Szíjburkolat
C—Szigetelő fogantyú
D—Csavarok (4 db)
E—Anya
F—Alátét
G—Mérőeszköz
H—Rögzítőanya



H98503 —UN—20OCT10

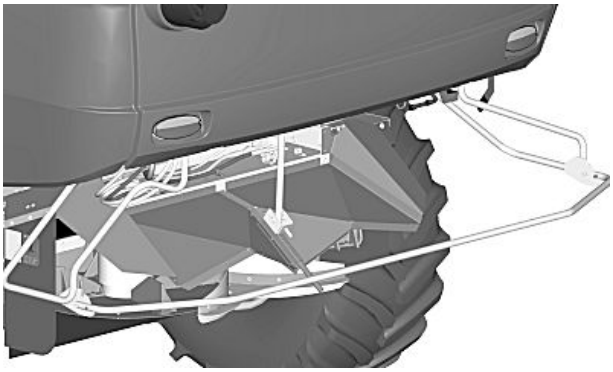
OUO6075,0000A10 -35-20OCT10-5/5

Terítő (általános információ)



H98186 —UN—23SEP10

Egysebességes terítő



H98187 —UN—23SEP10

Kétsebességes terítő

⚠ VIGYÁZAT: A járó terítő mögött senki ne tartózkodjon. A terítő beállítása előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Mielőtt bármilyen szervizt, karbantartást végezne a felemelt terítőn, illessze be teljesen a reteszelő csapokat a helyére.

MEGJEGYZÉS: A terítő fülkéből történő beállítására szolgáló kapcsolókkal kapcsolatos további részletekről a CommandTouch kartámla konzol című fejezetből tájékozódhat.

OUO6075,0000B75 -35-21MAR11-1/1

Terítő rendsodró helyzete

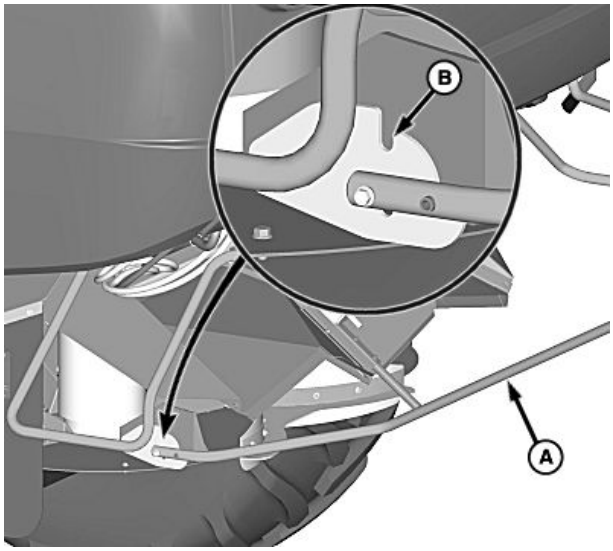
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot. Mielőtt bármilyen szervizt, karbantartást végezne a felemelt terítőn, illessze be teljesen a reteszelő csapokat a helyére.

FONTOS: A terítő burkolatának üzem közben mindig "lefelé" helyzetben kell lennie, ahogyan az ábrán látható.

MEGJEGYZÉS: A terítő elforgatható felfelé, így az anyag rendsodró mintázatba üríthető.

Emelje fel a terítő burkolatot (A), amíg egy vonalba nem kerül a horonnyal (B), a terítőhöz való hozzáféréskor vagy rendsodró helyzetbe történő felemelésekor.

A—Terítő burkolat
B—Horony



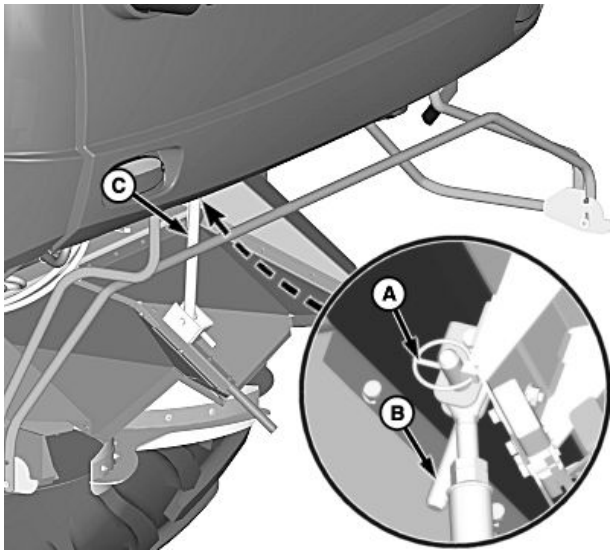
H98188 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D3 -35-23SEP10-1/3

Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A), és süllyessze le a tartócsövet (C).

MEGJEGYZÉS: Helyezze vissza a csapot tárolási helyzetbe, és rögzítse a biztosító csappal.

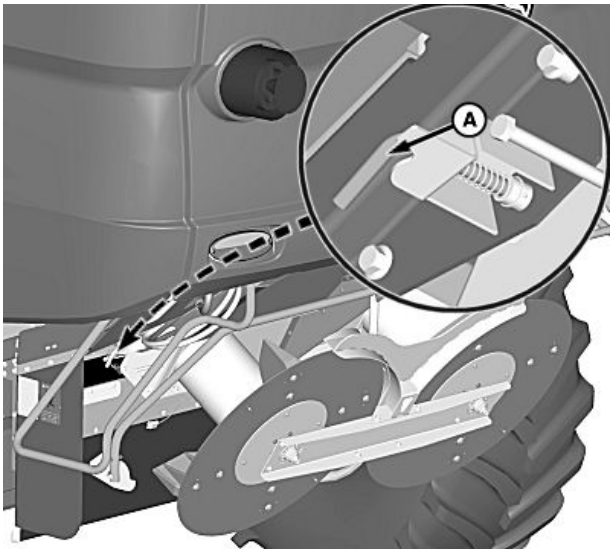
A—Biztosító szeg
B—Csatlakozótű
C—Tartócső



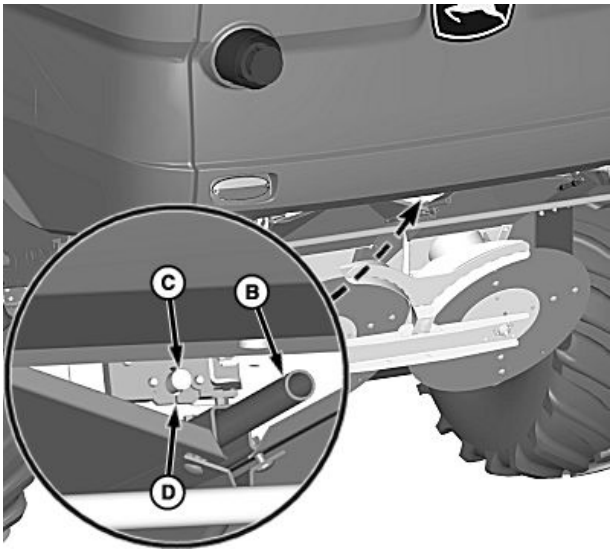
H98189 —UN—23SEP10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009D3 -35-23SEP10-2/3



H98190 —UN—23SEP10



H98191 —UN—23SEP10

A—Csatlakozótű

B—Kar
C—Csatlakozótű

D—Zárszerkezet

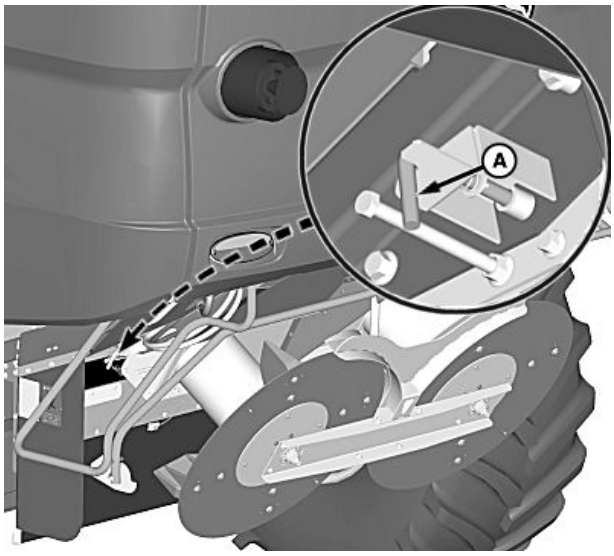
Húzza ki a csapot (A) a terítő teljes felemeléséhez.

Emelje fel a terítőt a karral (B), amíg az érintkező (C) teljesen be nem kapcsolódik a záregységbe (D).

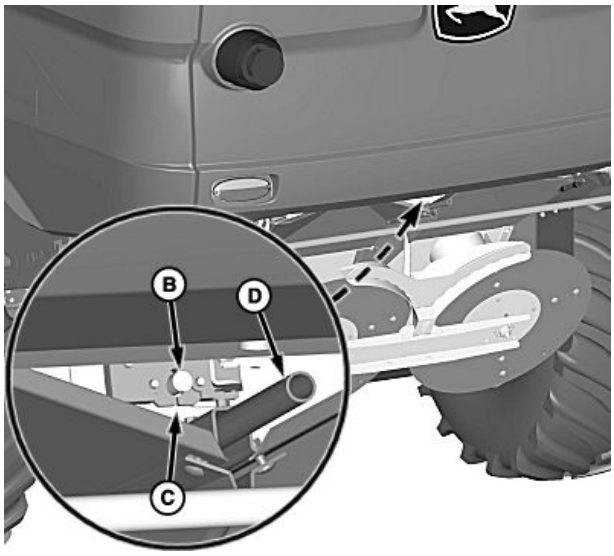
MEGJEGYZÉS: Állítsa nullára a terítő fordulatszámát, lásd a Terítő fordulatszám állító kapcsoló c. részt a CommandTouch kartámasz c. fejezetben.

OUO6075,00009D3 -35-23SEP10-3/3

Terítő lesüllyesztése



H98192 —UN—23SEP10



H98193 —UN—23SEP10

A—Csatlakozótű **B—Csatlakozótű** **C—Zárszerkezet** **D—Kar**

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Forgassa el, és helyezze a csapot (A) a tartóra a terítő kioldásához.

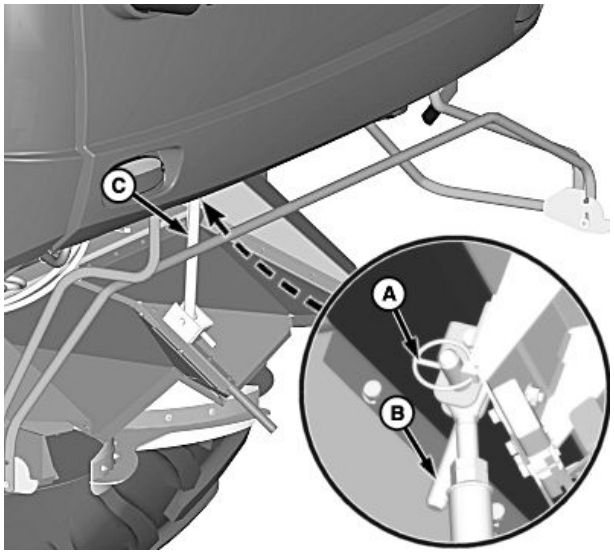
Oldja ki a csapot (B) a záregységről (C), és süllyessze le a terítőt a karral (D).

OUO6075,00009D4 -35-08OCT10-1/2

Emelje fel a tartócsövet (C), amíg egy vonalba nem kerül a furattal, és rögzítse a csappal és a gyorsrögzítő csappal (A).

MEGJEGYZÉS: Növelje a terítő fordulatszámát a kívánt terítési szélesség eléréséig, további információért lásd a Terítő fordulatszám állító kapcsoló c. részt a CommandTouch kartámasz c. fejezetben.

A—Biztosító szeg
B—Csatlakozótű
C—Tartócső



H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D4 -35-08OCT10-2/2

Terítő tárcsák (egysebességes) cseréje

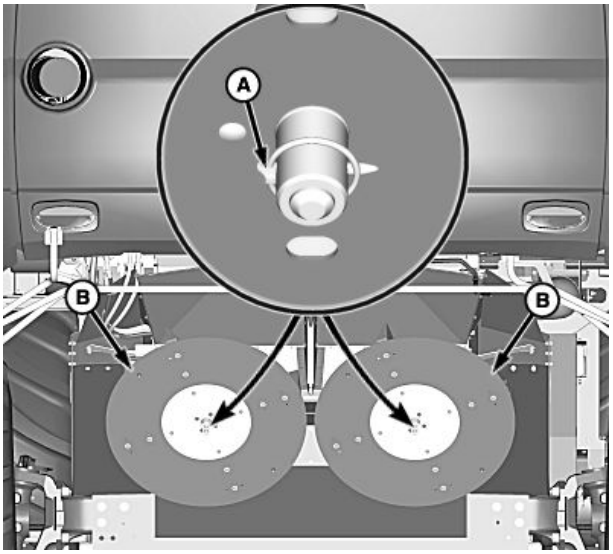
VIGYÁZAT: A tárcsaegységek tömege kb. 25 kg (55 lb).

FONTOS: A tárcsaegységek balos és jobbos kivitelűek. Mielőtt eltávolítaná a tárcsaegységeket, jelölje meg a helyüket.

MEGJEGYZÉS: A tárcsaegységek eltávolíthatók szerviz céljából, vagy ha nagyobb helyet kell biztosítani a terítő alatt.

Vegye ki a gyorsrögzítő csapokat (A), és a tárcsaegységeket (B).

A—Biztosító szeg **B—Tárcsaegységek**



H98194 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -35-23SEP10-1/2

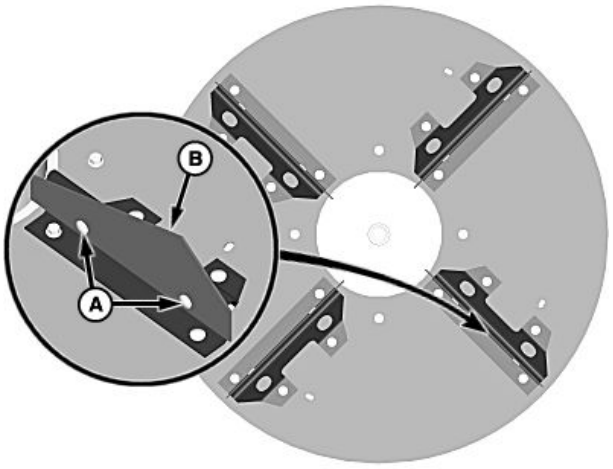
FONTOS: Kopott vagy sérült tárcsalapok cseréjekor a tárcsa forgási egyensúlyának megőrzése érdekében egyszerre cserélje az egymással szemben lévő lapátokat.

Az optimális anyagterítés fenntartása érdekében a tárcsalapok váltakozó lyukmintákhoz igazodnak. Ügyeljen arra, hogy az új lapátok az előzőleg eltávolított tárcsalapoknak megfelelő lyukakba igazodjanak.

Távolítsa el a rögzítőt (A) és a tárcsalapot (B).

Tegye be az új tárcsalapokat, és húzza meg őket.

A—Csavarok **B—Tárcsalap**



H98197 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -35-23SEP10-2/2

Terítő tárcsák (kétsebességes) cseréje

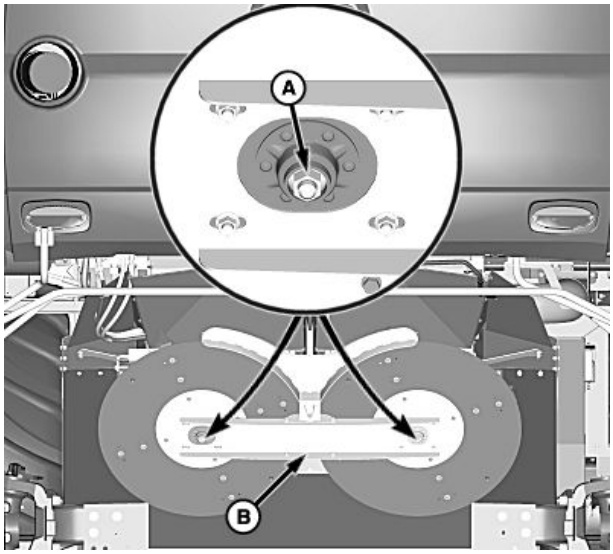
VIGYÁZAT: A tárcsaegységek tömege kb. 25 kg (55 lb).

FONTOS: A tárcsaegységek balos és jobbos kivitelűek. Mielőtt eltávolítaná a tárcsaegységeket, jelölje meg a helyüket.

MEGJEGYZÉS: A tárcsaegységek eltávolíthatók szerviz céljából, vagy ha nagyobb helyet kell biztosítani a terítő alatt.

Távolítsa el az anyákat (A) és a tartó burkolatot (B).

A—Anya
B—Tartó burkolat

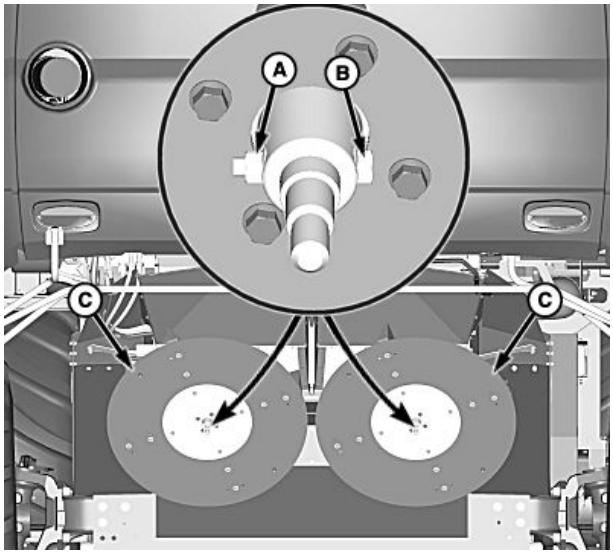


H98195 —UN—08OCT10

OUO6075,00009D6 -35-23SEP10-1/3

Vegye ki az anyákat (A) és a csavarokat (B) a tárcsaegységekből (C).

A—Anya
B—Fejescsavar
C—Tárcsaegységek



H98196 —UN—23SEP10

Folytatás a következő oldalon

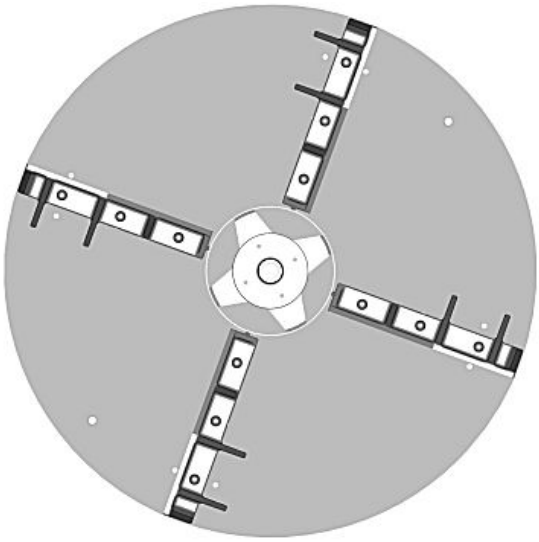
OUO6075,00009D6 -35-23SEP10-2/3

FONTOS: Kopott vagy sérült tárcsalapok cseréjekor a tárcsa forgási egyensúlyának megőrzése érdekében egyszerre cserélje az egymással szemben lévő lapátokat.

Az optimális anyagterítés fenntartása érdekében a tárcsalapok váltakozó lyukmintákhoz igazodnak. Ügyeljen arra, hogy az új lapátok az előzőleg eltávolított tárcsalapoknak megfelelő lyukakba igazodjanak.

Tegye be az új tárcsalapokat, és húzza meg őket előírás szerint.

Specifikáció	
Tárcsalap—Meghúzási nyomaték	22 Nm (16 lb-ft)



H98198 —UN—23SEP10

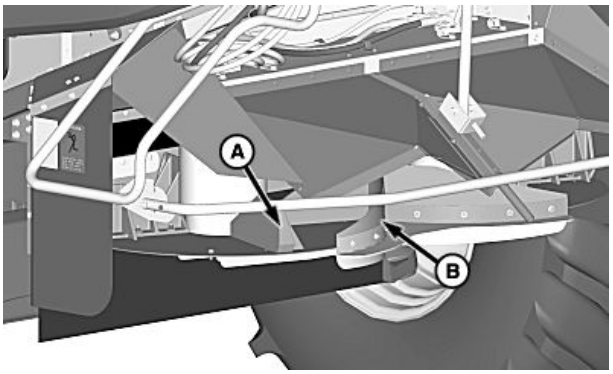
OUO6075,00009D6 -35-23SEP10-3/3

Széles sávban terítő pelyvaterítő (opció)

VIGYÁZAT: A járó terítő mögött senki ne tartózkodjon. A terítő beállítása előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: 9,1 m-nél (30 ft) kisebb vágóasztallal vagy 12 sornál kisebb kukorica adapterrel történő betakarításnál az optimális anyageloszlás érdekében ajánlott eltávolítani a burkolatokat.

Nagyobb vágóasztal esetén a pelyvaterítő tárcsalap (A), és a burkolatok (B) felhelyezésével növelhető a terítési szélesség, és jobb anyageloszlás érhető el. További információt kap a John Deere márkakereskedéstől.



H98199 —UN—23SEP10

A—Lapátok **B—Burkolatok**

OUO6075,00009D9 -35-28MAR11-1/1

Szecskázó (általános tájékoztatás)

VIGYÁZAT: A járó szecskázó mögött senki ne tartózkodjon. A szecskázó beállítása előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A szecskázó fogai a normál használat során élesre kopnak.

Az extrafinom szecskázó a cséplőszerkezetből kiürülő szalmát aprítja fel, amikor zárva van a sebességállító ajtó. A sebességállító ajtó helyzetének állításáról lásd a CommandCenter kijelző képernyők c. fejezetben a Maradványkezelés c. részt.

A sebességállító ajtó beállítható úgy is, hogy a cséplőszerkezetből kiürülő szalma nyitott ajtónál a gép mögötti rendsodróba kerüljön.

A speciális PowerCast vagy a prémium lapátos hátfallal a rostaszekrényből érkező pelyva nyitott sebességállító ajtónál szétoszlatható a vágóasztal szélességében.

Nagy szecskázó fordulat:

- Búza

Kis szecskázó fordulat:

- Kukorica

A szecskázó nagy vagy kis fordulatra váltásáról a fejezet későbbi, Szecskázó hajtás fordulatának módosítása c. részében olvashat részletesebben.

Indításkor a késcsoport legyen teljesen kikapcsolt helyzetben. A jobb vágásminőség érdekében állítsa az állókés-csoportot teljesen bekapcsolt helyzetbe, lásd a fejezet későbbi, Szecskázó állókés-csoport beállítása c. részét.

MEGJEGYZÉS: A szecskázó fülkéből történő beállítására szolgáló kapcsolókkal kapcsolatos további részletekről a CommandTouch kartámla konzol című fejezetből tájékozódhat.

A terítő fülkéből történő beállítására szolgáló kapcsolókkal kapcsolatos további részletekről a CommandTouch kartámla konzol című fejezetből tájékozódhat.

OUO6075,0000CA5 -35-15JUN11-1/1

Rendbe sorolás (általános információ)

- A szalma rendbe sorolásához és a pelyva terítéséhez nyissa ki a sebességállító ajtót. További információért lásd a CommandCenter kijelző képernyők c. fejezetben a Maradványkezelés c. részt.
- A szalma és a pelyva rendbe sorolásával kapcsolatban lásd a Rendbe sorolás (általános információ) részt a Deluxe maradvány című fejezetben.
- Emelje fel a szalmaszecskázót teljesen. Lásd, a fejezet későbbi, Szalmaszecskázó beállító kapcsoló című részét.
- Állítsa a szalmaszecskázó meghajtását semleges helyzetbe. Lásd a fejezet későbbi, Szecskázó hajtás fordulatának módosítása című részét.
- Alacsony szalmamennyiségű termény betakarítása esetén engedje le a csutka terelőlapot a kukoricának megfelelő helyzetbe. Lásd a fejezet későbbi, Terményterelő című részét.
- Ha továbbfejlesztett PowerCast hátsó terelőlemezzel van felszerelve, állítsa a tárcsasebességet nulla értékre. További információért lásd a Terítő fordulatszám állító kapcsoló c. részt a CommandTouch kartámasz c. fejezetben.

OUO6075,0000CBA -35-28JUN11-1/1

Szalmaszecskázó terelőlapát állítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A szalmaszecskázó terelőlapátok beállítása módosítható, amennyiben a gyári beállításokkal nem érhető el megfelelő terítési szélesség vagy eloszlás.

A szalmaszecskázó terelőlapátok gyárilag 9,1 m (30 ft.) méretű platformokra vannak beállítva.

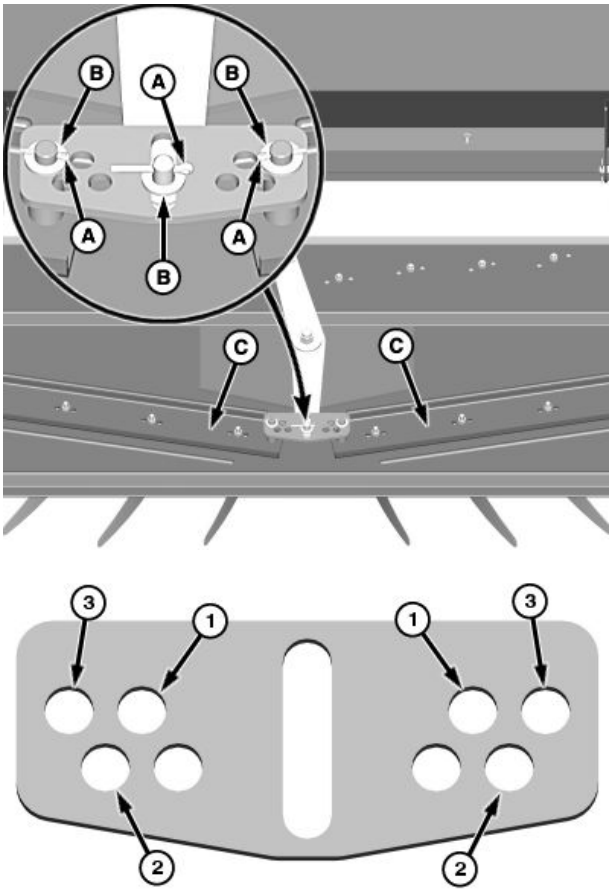
Távolítsa el, és őrizze meg a sasszegeket (A) és alátéteket (B).

Igazítsa a csúszó megvezetéseket (C) a kívánt furatokhoz az állítólapon.

- 1. furat: 6,7 m (22 ft.) vágóasztal-helyzet
- 2. furat: 7,6 m (25 ft.) vágóasztal-helyzet
- 3. furat: 9,1 m (30 ft.) vágóasztal-helyzet

Szerelje vissza az előzőleg eltávolított alátéteket és sasszegeket.

A—Sasszegek
B—Alátétek
C—Csúszó megvezetések



H98656 —UN—19OCT10
H98657 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A28 -35-19OCT10-1/1

Szalmaszecskázó terelőlapát (elektromos motorral felszerelt) állítása

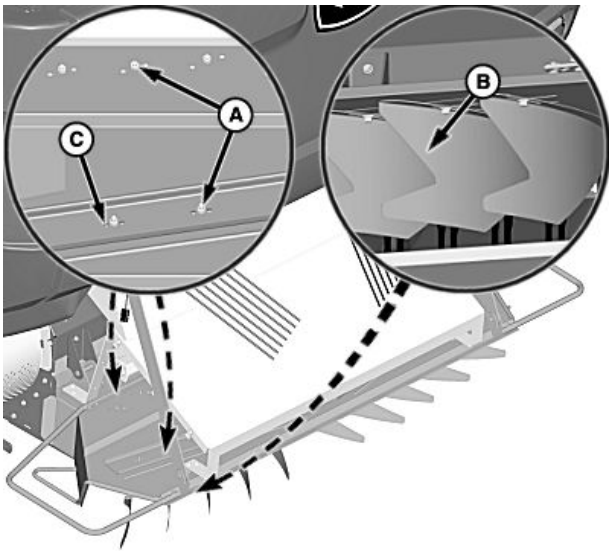
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A szalmaszecskázó terelőlapátok beállítása módosítható, amennyiben a gyári beállításokkal nem érhető el megfelelő terítési szélesség vagy eloszlás.

A szalmaszecskázó terelőlapátok gyárilag 9,1 m (30 ft.) méretű platformokra vannak beállítva.

Lazítsa meg az anyákat (A), és szükség szerint állítsa a szalmaszecskázó terelőlapátot (B) másik lyukakba (C), a szalmaterítési szélesség szabályozásához. Lásd a fejezet későbbi, Szecskázó terelőlapátok (elektronikusan állítható) gyári beállításai c. részét.

Húzza meg az anyákat, és szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi szalmaszecskázó terelőlapáttal.

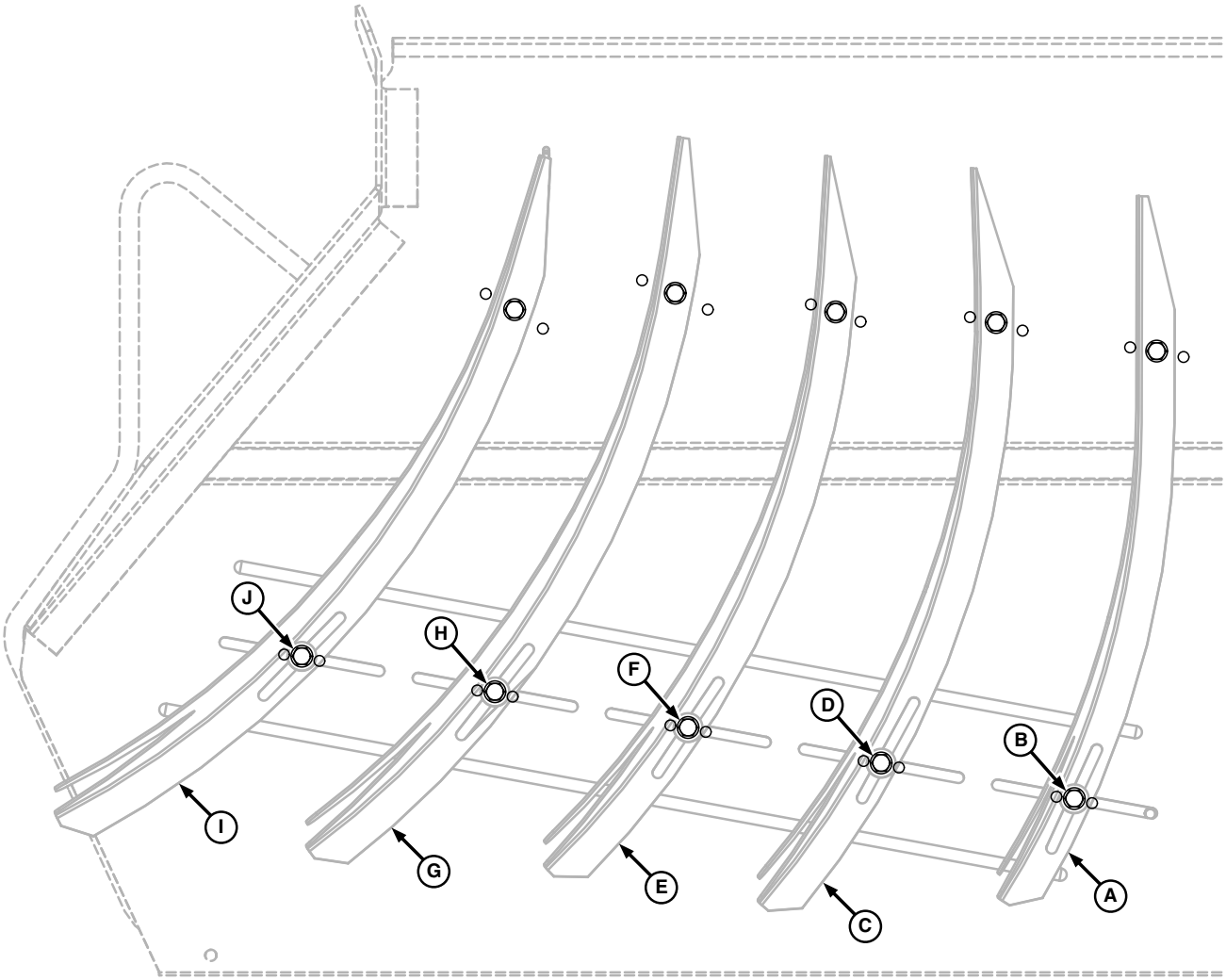


H98365 —UN—30SEP10

A—Anyák
B—Szecskázó terelőlapát
C—Nyílások

OUO6075,00009EA -35-30SEP10-1/1

Szalmaszecskázó terelőlapátok (elektronikusan állítható) gyári beállításai



A szalmaszecskázó beállításai 9,1 m (30 ft.) méretű platformokhoz (a szecskázó alól nézve)

A—1. terelőlapát
B—Középső furat
C—2. terelőlapát
D—Középső furat
E—3. terelőlapát
F—Középső furat
G—4. terelőlapát
H—Középső furat
I— 5. terelőlapát
J— Középső furat

MEGJEGYZÉS: Lyukak helye a szecskázó közepétől kifelé a szalmaszecskázó terelőlapátok beállításakor.

Ha 7,6 m (25 ft.) terítési szélesség mintát kíván elérni, akkor a John Deere márkakereskedésben érdeklődjön az opcionális csomagról.

OUO6075,00009EB -35-30SEP10-1/1

Terményterelő lapátok állítása

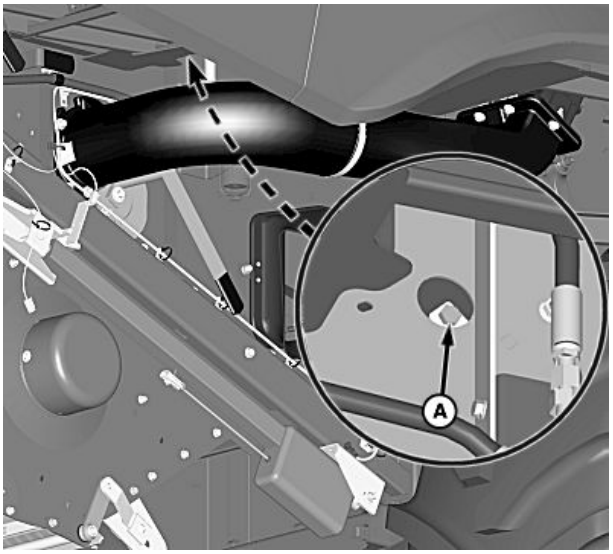
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A csavar (A) elforgatásával beállítható a visszajelző (B), és elmozdíthatók a terményterelő lapátok.

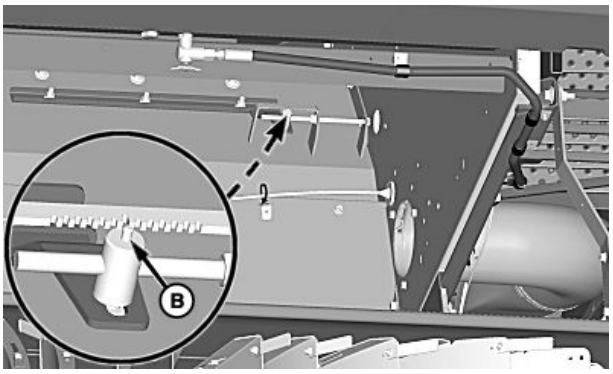
- Balra forgatással (C) a lapátok a gép bal oldala felé mozognak.
- Jobbra forgatással (C) a lapátok a gép jobb oldala felé mozognak.

MEGJEGYZÉS: Állítsa be a lapátokat úgy, hogy a növény egyenletesen oszoljon szét a váz teljes szélességében.

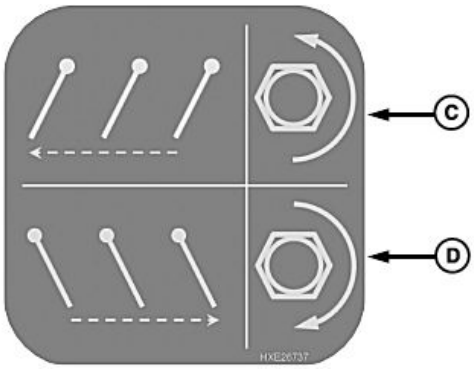
A—Fejescsavar
B—Jelzés
C—Óramutató járásával ellentétes
D—Óramutató járásának megfelelő



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -35-17NOV10-1/1

Terményterelő

FONTOS: A személyi sérülés vagy a gép károsodásának megelőzése érdekében ne mozgassa a terményterelő karját, miközben jár a gép.

Apró mag helyzet (C):

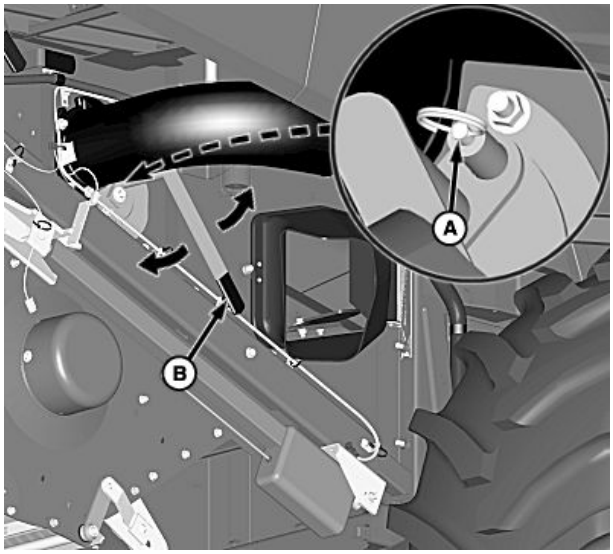
Húzza ki a rögzítő csapot (A), és mozgassa “FELSŐ” helyzetbe a terményterelő kart (B). A rostarendszer tisztításakor a terményterelő kart “FELSŐ” helyzetbe kell állítani.

Nagy mag helyzet (D):

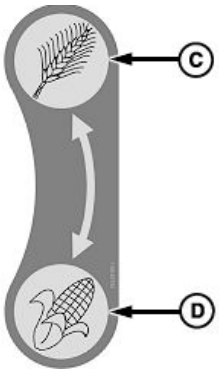
MEGJEGYZÉS: Kukorica vagy napraforgó betakarításakor a terményterelő karnak “ALSÓ” helyzetben kell lennie.

Húzza ki a rögzítő csapot (A), és mozgassa “ALSÓ” helyzetbe a terményterelő kart (B). A terményterelő megvédi a rostaszekrényt a károsodástól azáltal, hogy megakadályozza az anyag előre történő kiszórását.

A—Kioldó csap
B—Terményterelő kar
C—Apró mag helyzet
D—Nagy mag helyzet



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

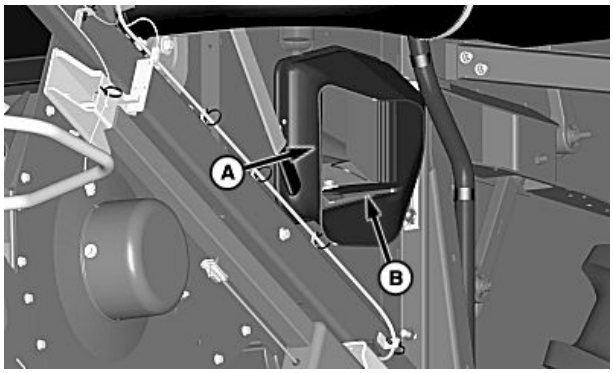
OUO6075,00009BC -35-23NOV10-1/1

Levegőjáratok

A szecskázó két oldalán elhelyezkedő levegőjárat (A) lehetővé teszi a rostaszekrény jobb szellőztetését, különösen alacsony fordulaton. Ezáltal a betakarítás körülményeitől függően javulhat a magtartály minősége, és csökkenhet a ferdefelhordóba kerülő por mennyisége.

A levegőjáratban lévő agitátor (B) megakadályozza a termény felgyülemlését, és a levegőjárat eltömődését.

A—Levegőjárat
B—Levegőjárat agitátor



H98136 —UN—20SEP10

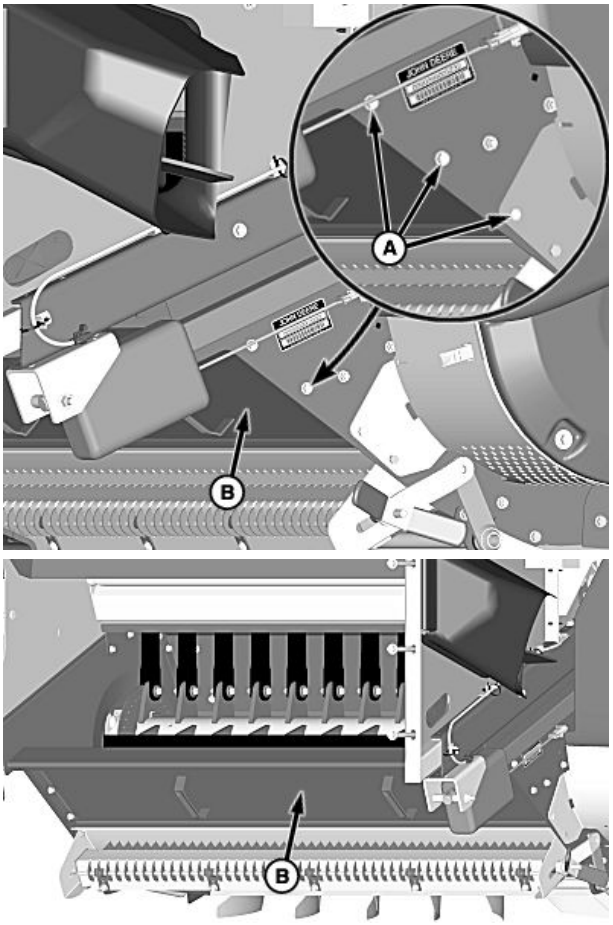
OUO6075,00009BD -35-28SEP10-1/1

Szecskázó szerviznyílás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a csavarokat (A) a szecskázó mindkét oldalából, hogy el tudja távolítani a szervizajtót (B).

A—Csavarok **B—Szerviznyílás**



H98689 —UN—19OCT10

H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -35-20OCT10-1/1

Terménytovábbító dob padlózat (ha van) eltávolítása

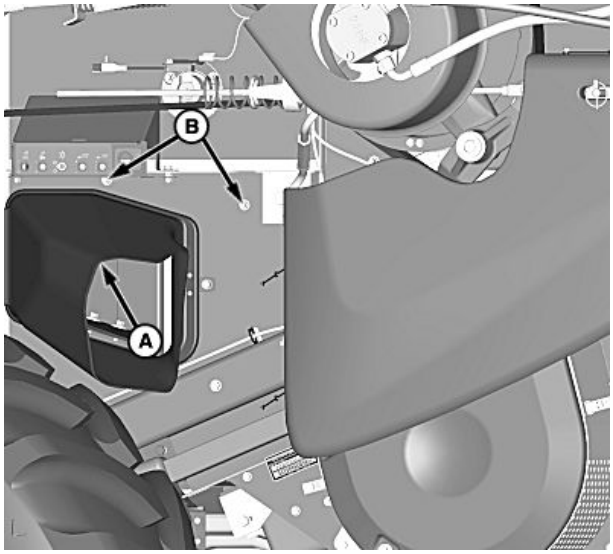
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Kukorica/nagy mag esetén ajánlott a terménytovábbító dob padlózatát behelyezni, apró mag esetén pedig eltávolítani.

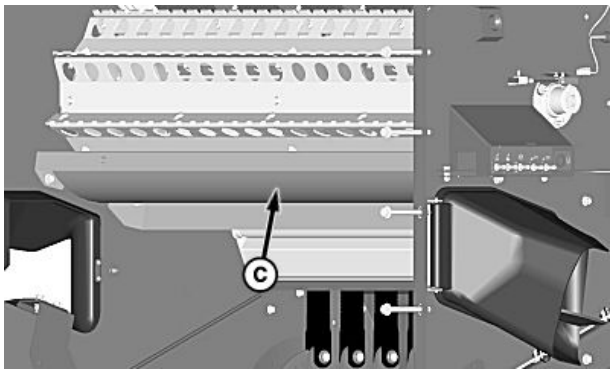
Nyissa ki a szecskázó mindkét oldalán a levegőjáratot (A).

Távolítsa el a csavarokat (B), amelyek a szecskázó két oldalán, a levegőjáratok felett találhatók, és távolítsa el a terménytovábbító dob padlózatát (C).

A—Levegőjáratok
B—Csavarok (2 db)
C—Terménytovábbító dob padlózat



H98720 —UN—20OCT10



H98721 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A34 -35-18NOV10-1/1

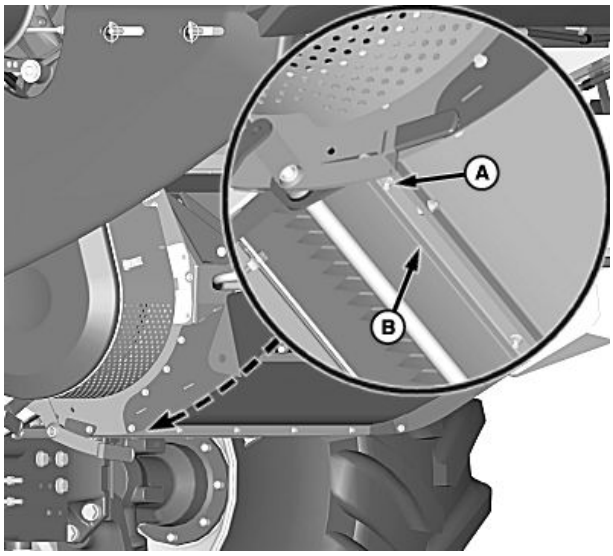
Szecskázó vezérlőrúd (opcionális)

FONTOS: Kukorica betakarításakor a vezérlőrudat el kell távolítani, és tárolási helyzetbe kell helyezni. Ha elmulasztja a vezérlőrúd eltávolítását, az a törekrosta elem károsodásához vezethet.

Durva szalma esetén a vezérlőegység javítja a vágásminőséget, a szétoszlatást és a terítési szélességet. További információt kap a John Deere márkakereskedéstől.

Távolítsa el a rögzítőt (A) és a vezérlőrudat (B) a szecskázó aljából.

A—Csavarok
B—Vezérlőrúd



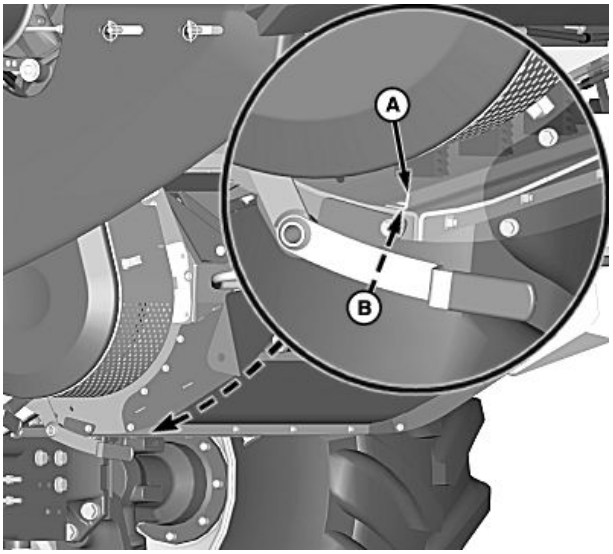
H98138 —UN—21SEP10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009BF -35-21SEP10-1/2

Emelje fel teljesen a szecskázót (A), szerelje fel a vezérlőrudat a szecskázó belsejébe, ahogyan az ábrán látható, és rögzítse a rögzítővel (B).

A—Vezérlőrúd **B—Csavarok**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -35-21SEP10-2/2

Szecskázó állókés állítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

FONTOS: Kukoricához az állókést teljesen ki kell kapcsolni.

MEGJEGYZÉS: A szecskázó járatható kikapcsolt késekkel, de ezzel csökken a vágásminőség.

Köztes helyzet használatával optimalizálható az energiafogyasztás, és kielégítő vágási hossz érhető el.

A kések tetszőleges helyzetbe állíthatók. A kések helyzete meghatározza az anyag vágási hosszúságát.

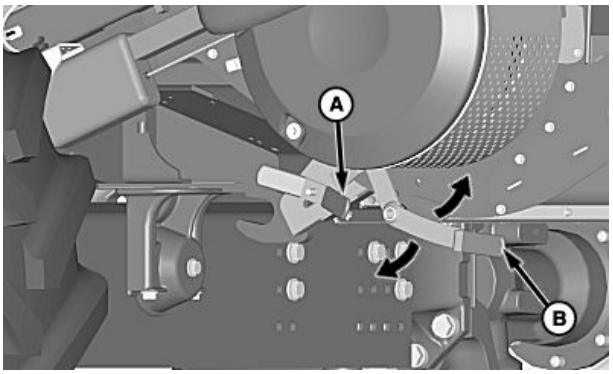
Állókés bekapcsolt helyzete:

Lazítsa meg a szecskázón a szárnyas anyát (A).

Mozgassa lefelé az állítókart (B), amíg az állókés el nem éri az állítónyílás tetejét.

A szárnyas anya meghúzásával rögzítse az állókést a helyén.

Állókés kikapcsolt helyzete:



H98137 —UN—20SEP10

Állókés bekapcsolt helyzete

A—Szárnyas anya **B—Kar**

Lazítsa meg a szecskázón a szárnyas anyát (A).

Mozgassa felfelé az állítókart (B), amíg az állókés el nem éri az állítónyílás alját.

A szárnyas anya meghúzásával rögzítse az állókést a helyén.

OUO6075,00009C1 -35-21SEP10-1/1

Szecskázó állókés tárcsalapok cseréje

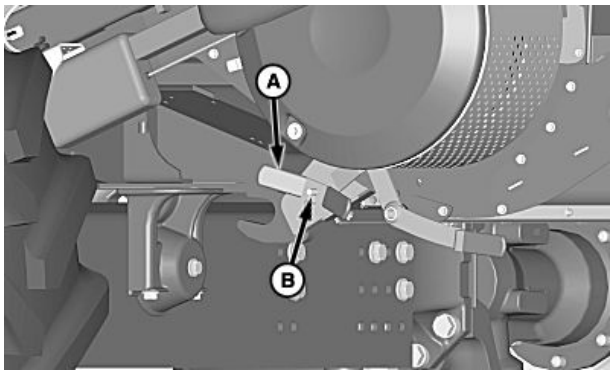
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot. A kés tárcsalapok élesek.

Lazítsa meg a szecskázón a szárnyas anyát (A).

Mozgassa felfelé az állítókart, amíg az állókés el nem éri az állítónyílás alját.

MEGJEGYZÉS: Őrizze meg az állókés külső végein lévő perselyt a későbbi visszaszereléshez.

Támassza meg az állókést a gép jobb oldalán kifelé nyomva távolítsa el a feszítőrudat (B).



H98140 —UN—21SEP10

A—Szárnyas anya **B—Feszítőrúd**

OUO6075,00009C0 -35-21SEP10-1/2

Vegye ki a csapot (A) a rögzítőrúdból (B).

Lazítsa meg a rögzítőanyákat (C) a rögzítőrudat tartó kapcsokon.

Csúsztassa el a rögzítőrudat, amíg szabaddá nem válnak a cserélendő kések.

Fordítsa meg a késeket, ha tovább kívánja használni őket, vagy cserélje ki a késeket, ha mindkét oldalon elhasználódtak.

Igazítsa a rögzítőrudat a késekhez.

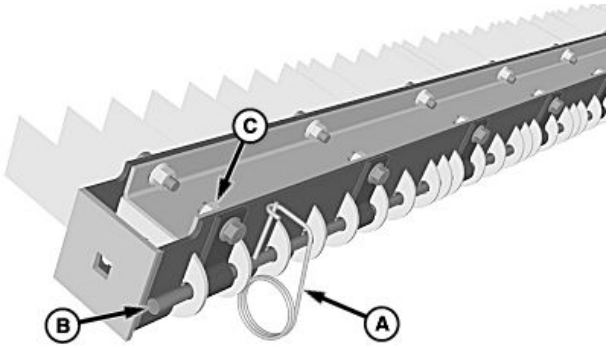
Húzza meg a rögzítőanyákat a kapcsokon, és tegye be a csapot.

MEGJEGYZÉS: Őrizze meg az állókés külső végein lévő perselyt.

Helyezze be az állókésegységet, és csúsztassa be a feszítőrudat a gép jobb oldaláról.

Helyezze be a szárnyas anyát, és állítsa az állókést a kívánt helyzetbe.

FONTOS: Kukoricához az állókést teljesen ki kell kapcsolni.



H82430 —UN—14FEB05

A—Csatlakozótű
B—Rögzítőrúd
C—Rögzítőanyák

A szárnyas anya meghúzásával rögzítse az állókést a helyén.

OUO6075,00009C0 -35-21SEP10-2/2

Középső szétválasztókés cseréje

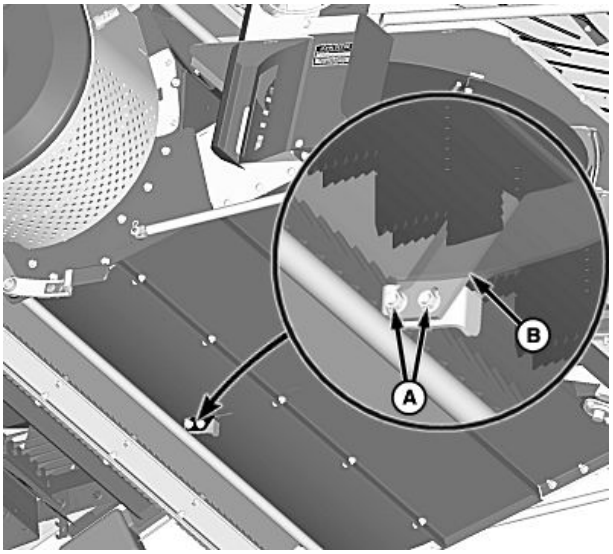
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot. A kés tárcsalap éles.

Távolítsa el a rögzítőt (A) és dobja el a középső szétválasztókést (B).

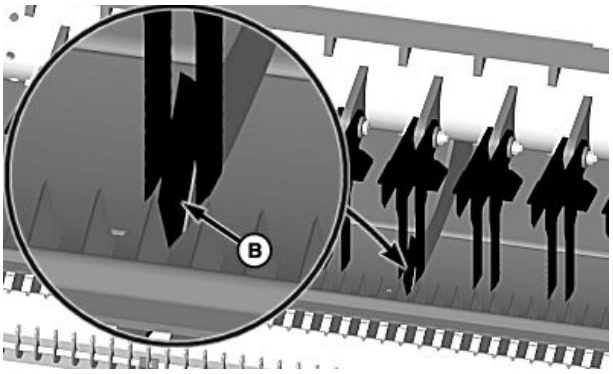
MEGJEGYZÉS: A késnek hézagmentesen kell illeszkednie a középső szétválasztóhoz.

Cserélje ki a középső szétválasztókést, és szerelje be az előzőleg eltávolított rögzítőt.

A—Csavarok **B—Középső szétválasztókés**



H98691 —UN—19OCT10



H98692 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A31 -35-20OCT10-1/1

Extrafinom szalmaszecskázó kés cseréje és konfigurálása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A képen látható rotor a tárcsalapok cseréjét illusztrálja lapát alakú és egyenes tárcsalapok esetén. Mindig tartsa meg a tárcsalapok eredeti, gyári mintázatát.

Egyenes kialakítású tárcsalap:

MEGJEGYZÉS: A tárcsalapok vagy perselyek ellenőrzés céljából történő eltávolításakor ügyeljen arra, hogy a tárcsalapok UGYANARRA a tartóra kerüljenek vissza, ahonnan eltávolította őket. Ez az egyensúly fenntartása érdekében szükséges. Eltávolítás előtt célszerű megjelölni a tárcsalapokat.

Az új eszközöket ugyanolyan irányban szerelje be, amilyenben a tárcsalapok beszerelésekor vagy cseréjekor voltak.

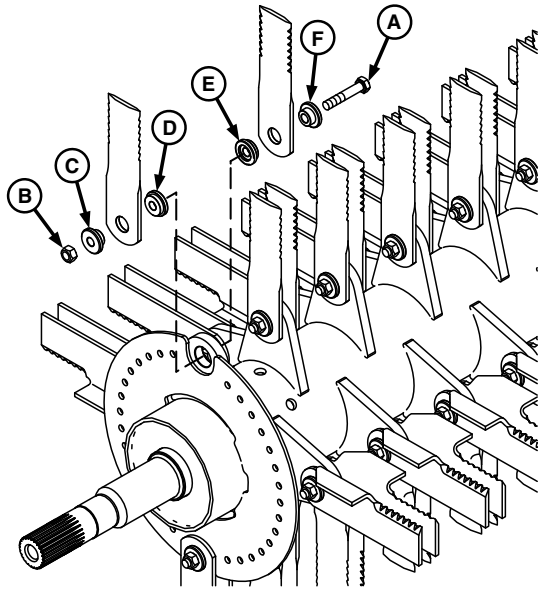
Vegye le a biztosítóanyát (A), a csavart (B), és a perselyeket (C, D, E, F).

A tárcsalapok cseréjekor ellenőrizze, és szükség szerint cserélje ki a perselyeket. A pótalkatrészeket a John Deere márkakereskedésben szerezheti be.

Cserélje ki a tárcsalapot, és szerelje fel a csavart, a perselyeket és a biztosítóanyát. Húzza meg az anyát az előírt nyomatékra.

Specifikáció

Szalmaszecskázó kés biztosítóanya—Meghúzási nyomaték	60 Nm (44 lb-ft)



H99000 —UN—12NOV10

A—Rögzítőanya
B—Fejescsavar
C—Persely
D—Persely
E—Persely
F—Persely

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009C3 -35-17NOV10-1/3

Tárcsalap konfiguráció:

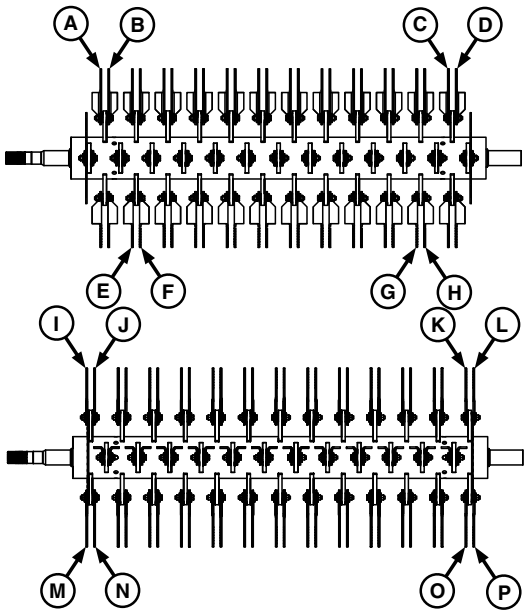
FONTOS: A szecskázó kiegyensúlyozását fent KELL tartani. Cserélje ki a tartón lévő MINDKÉT tárcsalapot, valamint a vele ellentétes oldalon (180 fok) lévő tartón lévő MINDKÉT tárcsalapot. Cserélje ki a rotor ellentétes végén, a kiegyensúlyozó gyűrűtől azonos axiális távolságban lévő négy tárcsalapot is. Egy törött tárcsalap cseréjéhez nyolc tárcsalapot KELL kicserélni, vagy az összes tárcsalap is kicserélhető egyszerre. Ez az egyensúly fenntartása érdekében SZÜKSÉGES.

Ha a lapát alakú tárcsalap (A) törött, akkor cserélje ki az (A–H) tárcsalapokat.

Ha az egyenes tárcsalap (I) törött, akkor cserélje ki az (I–P) tárcsalapokat.

A—H— Lapátlapok

I—P— Egyenes tárcsalapok



H99001 —UN—17NOV10

OUO6075,00009C3 -35-17NOV10-2/3

Lapát alakú tárcsalap:

MEGJEGYZÉS: A tárcsalapok vagy perselyek ellenőrzés céljából történő eltávolításakor ügyeljen arra, hogy a tárcsalapok UGYANARRA a tartóra kerüljenek vissza, ahonnan eltávolította őket. Ez az egyensúly fenntartása érdekében szükséges. Eltávolítás előtt célszerű megjelölni a tárcsalapokat.

Az új eszközöket ugyanolyan irányban szerelje be, amilyenben a tárcsalapok beszerelésekor vagy cseréjekor voltak.

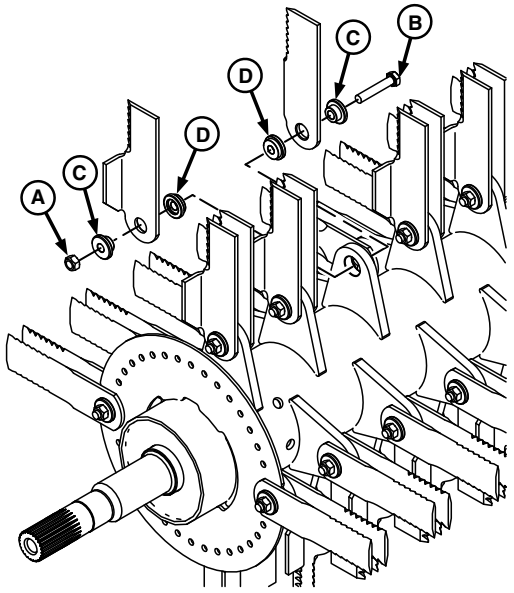
Vegye le a biztosítóanyát (A), a csavart (B), és a perselyeket (C és D).

A tárcsalapok cseréjekor ellenőrizze, és szükség szerint cserélje ki a perselyeket. A pótalkatrészeket a John Deere márkakereskedésben szerezheti be.

Cserélje ki a tárcsalapot, és szerelje fel a csavart, a perselyeket és a biztosítóanyát. Húzza meg az anyát az előírt nyomatékra.

Specifikáció

Szalmaszecskázó kés biztosítóanya—Meghúzási nyomaték	60 Nm (44 lb-ft)



H99002 —UN—12NOV10

A—Rögzítőanya
B—Fejescsavar
C—Távtartók
D—Távtartók

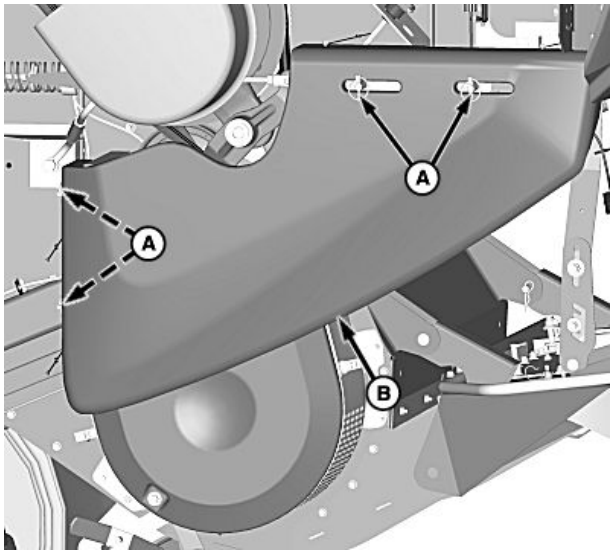
OUO6075,00009C3 -35-17NOV10-3/3

Szalmaszecskázó kés középre igazítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Emelje fel teljesen a szecskázót, és távolítsa el a gyorsrögzítő csapot (A), és a burkolatot (B).

A—Gyorsrögzítő csapok **B—Burkolólemez**



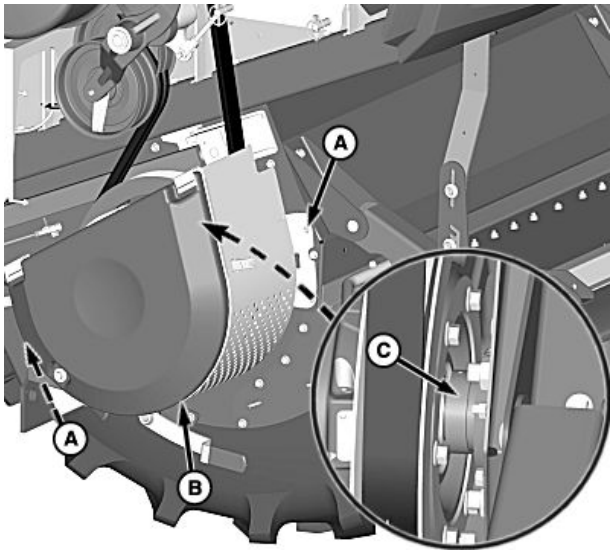
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-1/4

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

Lazítsa meg az állítócsavart és a biztosítógyűrűt (C) a bal oldalon.

A—Csavarok (4 db) **C—Rögzítő gyűrű**
B—Burkolólemez



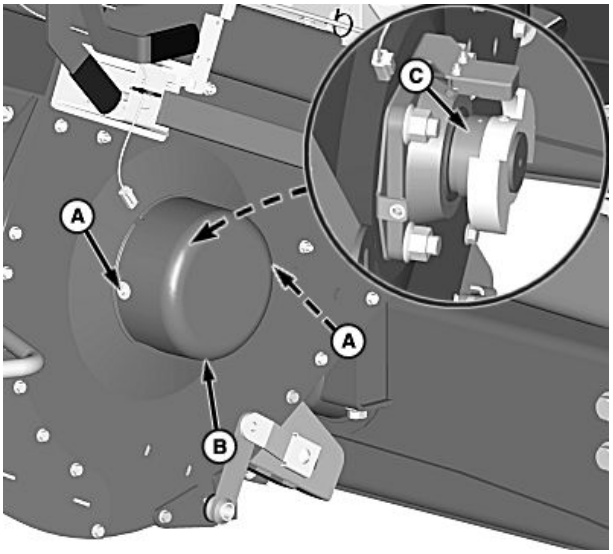
H98147 —UN—21SEP10

Folytatás a következő oldalon OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-2/4

Távolítsa el a csavarokat (A), és a csapágyfedelet (B).

Lazítsa meg az állítócsavart és a biztosítógyűrű (C) a jobb oldalon.

A—Csavarok (2 db)
B—Csapágyfedél
C—Biztosítógyűrű



H98148 —UN—21SEP10

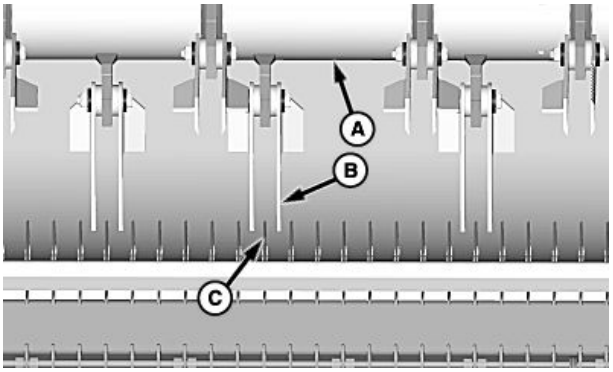
OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-3/4

A szecskázó rotort (A) jobbra vagy balra mozgatva biztosítsa, hogy az összes rotor tárcsalap (B) szabaddá tegye az állókéseket (C).

Húzza meg a biztosítógyűrűket kétoldalt forgásirányban, és rögzítse őket csavarral.

Helyezze fel a csapágyfedelet a jobb oldalon, és a szecskázó burkolatokat a bal oldalon.

A—Szalmaszecskázó rotor
B—Rotor tárcsalapok
C—Állókések



H87317 —UN—30JAN07

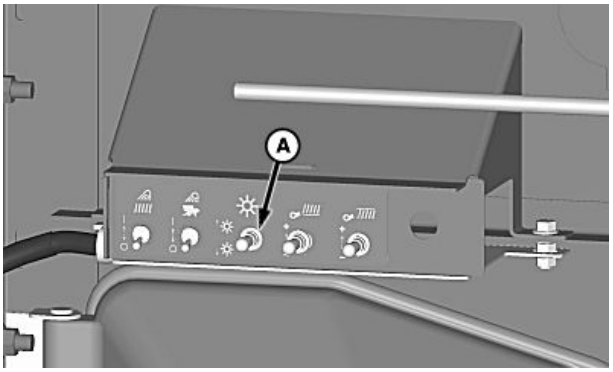
OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-4/4

Szecskázó állító kapcsoló

A szecskázó állító kapcsoló (A) a gép bal oldalán található.

A kezelő a szecskázó állító kapcsolóval különböző helyzetekbe emelheti vagy süllyesztheti a szecskázót.

A—Szecskázó kapcsoló



H97565 —UN—14SEP10

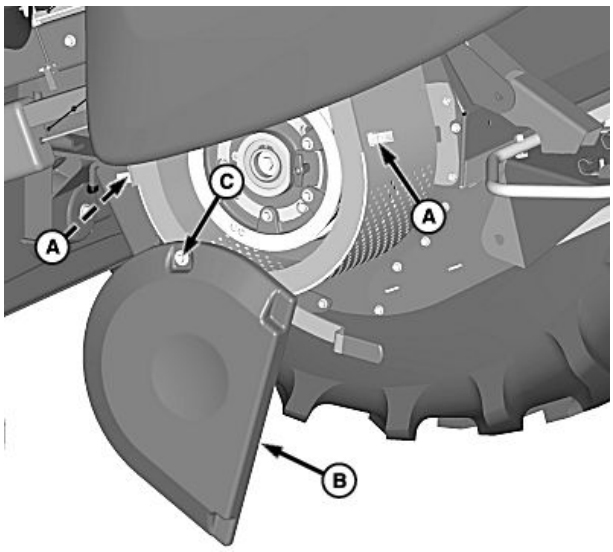
OUO6075,00009C6 -35-21SEP10-1/1

Szalmaszecskázó fordulat módosítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Oldja ki a reteszeket (A), és forgassa el a burkolatot (B) a csapon (C).

A—Reteszek
B—Burkolólemez
C—Forgócsap



H98149 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C7 -35-14OCT10-1/2

Lassú fokozat:

MEGJEGYZÉS: A váltófogantyú mozgatása közben szükség lehet a tárcsa kis mértékű elfordítására.

Tegye a váltófogantyút (A) a (B) állásba.

- Kukorica

Semleges helyzet

MEGJEGYZÉS: A váltófogantyú mozgatása közben szükség lehet a tárcsa kis mértékű elfordítására.

Tegye a váltófogantyút (A) a (C) állásba.

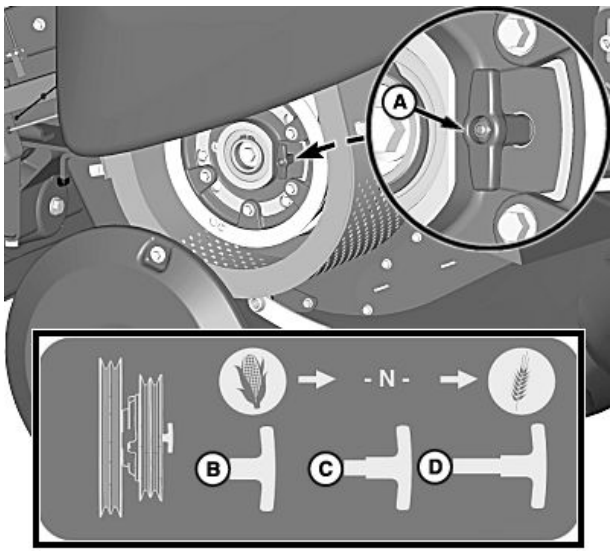
Gyors fokozat

MEGJEGYZÉS: A váltófogantyú mozgatása közben szükség lehet a tárcsa kis mértékű elfordítására.

Tegye a váltófogantyút (A) a (D) állásba.

- Búza

Zárja le a burkolatot és rögzítse a reteszekkel.



H98150 —UN—21SEP10

A—Váltófogantyú
B—Lassú fokozat:
C—Semleges helyzet
D—Gyors fokozat

OUO6075,00009C7 -35-14OCT10-2/2

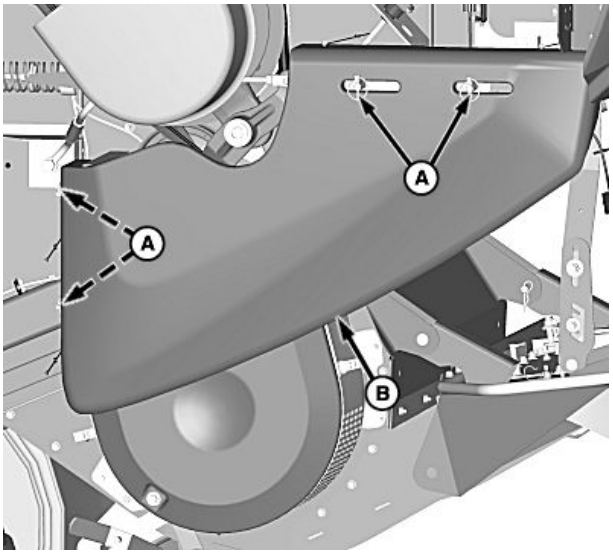
Szecskázó hajtószíj feszességének állítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Süllyessze le teljesen a szecskázót a szíj megfelelő megfeszítéséhez.

Távolítsa el a gyorsrögzítő csapokat (A), és a burkolatot (B).

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Burkolólemez



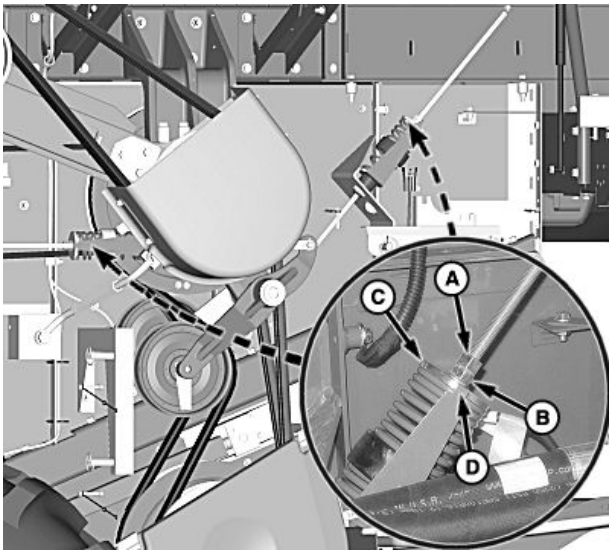
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -35-14OCT10-1/2

Lazítsa meg a kontraanyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

Szerelje vissza a burkolatot, és rögzítse a gyorsrögzítő csapokkal.

A—Rögzítőanya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H98151 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -35-14OCT10-2/2

Szecskázó szíj cseréje

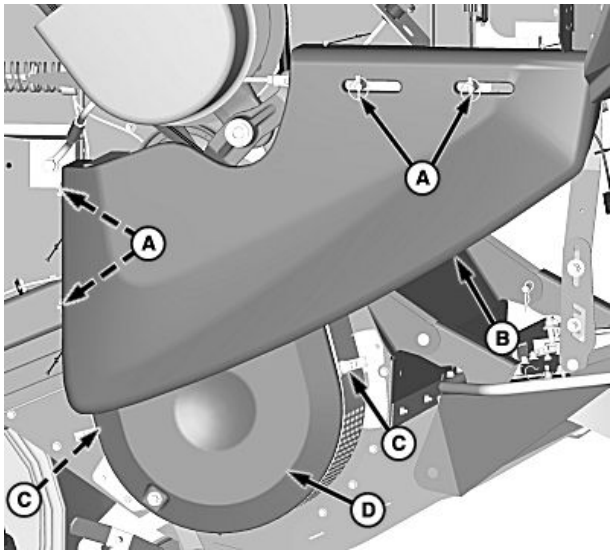
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A szíj könnyebb felszerelése érdekében a szalmaszecskázót középállásba kell mozgatni.

Távolítsa el a gyorsrögzítő csapokat (A), és a burkolatot (B).

Oldja ki a reteszeket (C), és elforgatva nyissa ki a burkolatot (D).

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Burkolólemez
C—Reteszek
D—Burkolólemez



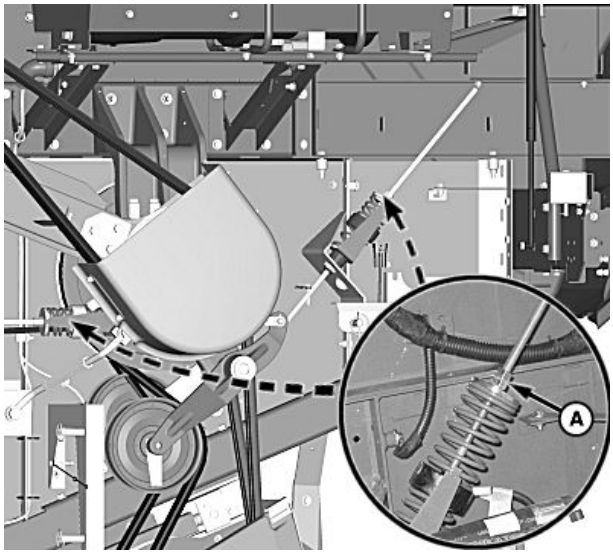
H98152 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C9 -35-30JUN11-1/10

MEGJEGYZÉS: Mielőtt meglazítaná a feszítő anyákat, jelölje meg a helyüket, ezzel megkönnyítve a későbbi összeszerelést.

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy felengedje a szíjfeszítést.

A—Anyák



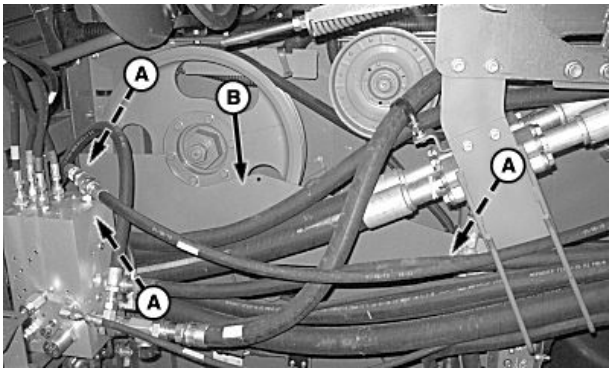
H98153 —UN—21SEP10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009C9 -35-30JUN11-2/10

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok **B—Burkolólemez**

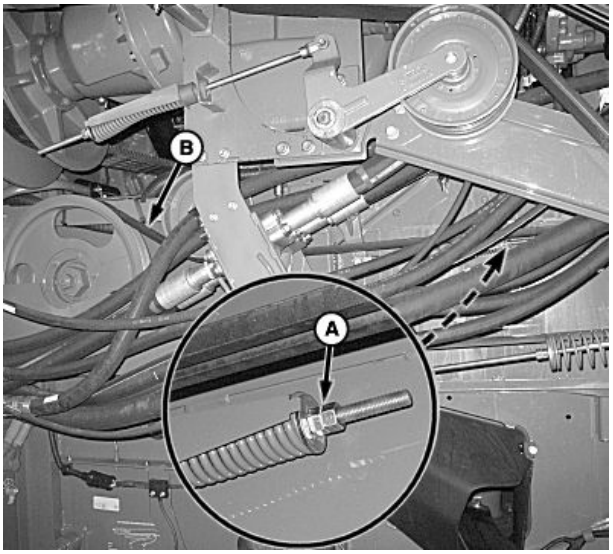


H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,00009C9 -35-30JUN11-3/10

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy oldja az utóverő szíj (B) feszítését.

A—Anyák **B—Utóverő szíj**

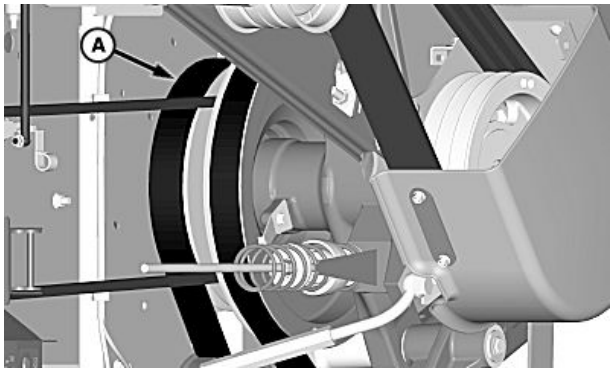


H96953 —UN—17JUN10

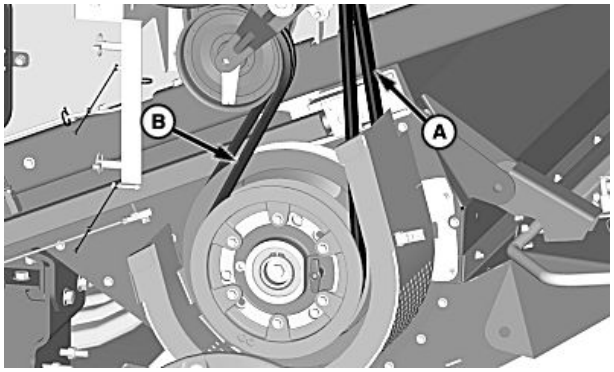
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009C9 -35-30JUN11-4/10

Belső szecskázó szíj:



H98160 —UN—21SEP10



H98161 —UN—21SEP10

A—Belső szecskázó hajtószíj **B—Külső szecskázó hajtószíj**

MEGJEGYZÉS: Elforgatva igazítsa a szíjat a szíjtárcsa és az oldallemez közé.

Szerelje le a belső szecskázó hajtószíjat (A) a felső szíjtárcsákról.

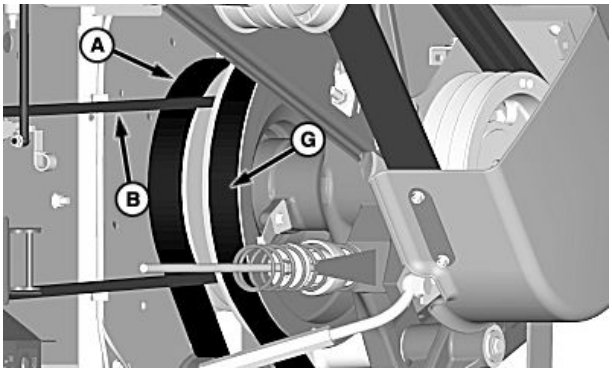
Vegye le a külső szecskázó hajtószíjat (B) az alsó szíjtárcsákról.

Vegye le a belső szecskázó hajtószíjat az alsó szíjtárcsákról.

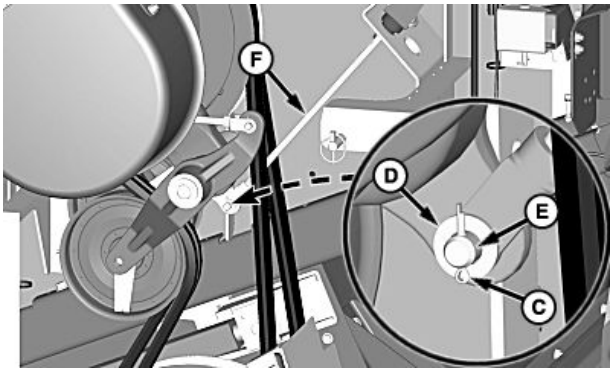
Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

Folytatás a következő oldalon

Külső szecskázó szíj:



H98158 —UN—21SEP10



H98159 —UN—21SEP10

MEGJEGYZÉS: Elforgatva igazítsa a szíjakat a szíjtárcsa és az oldallemez közé.

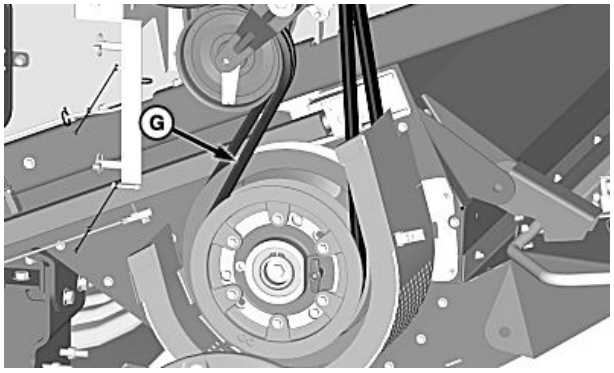
Szerelje le a belső szecskázó hajtószíjat (A) és az utóverő szíjat (B) a felső szíjtárcsákról.

Vegye ki és őrizze meg a sasszeget (C), az alátétet (D) és a csapot (E) a feszítőrúdról (F).

Vegye le a külső szecskázó hajtószíjat (G) a felső és az alsó szíjtárcsákról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

A—Belső szecskázó hajtószíj
B—Utóverő szíj
C—Sasszeg
D—Alátét
E—Illesztőcsap
F—Feszítőrúd
G—Külső szecskázó hajtószíj



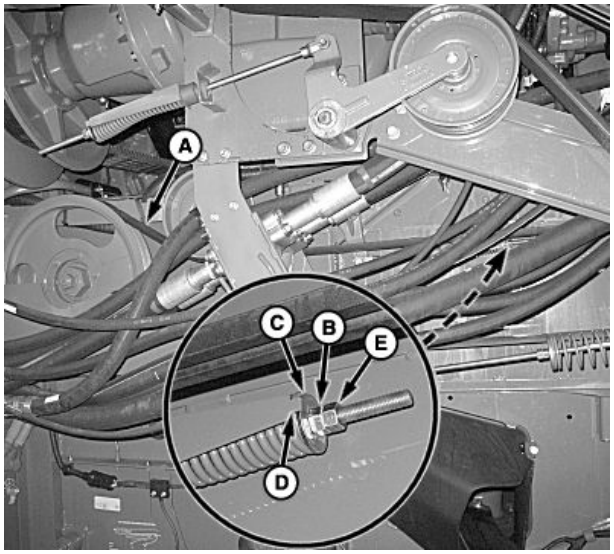
H98163 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C9 -35-30JUN11-6/10

Helyezze fel az utóverő szíjat (A) a szíjtárcsára.

Húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a biztosítóanyát (E).

A—Utóverő szíj
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz
E—Anya



H96957 —UN—18JUN10

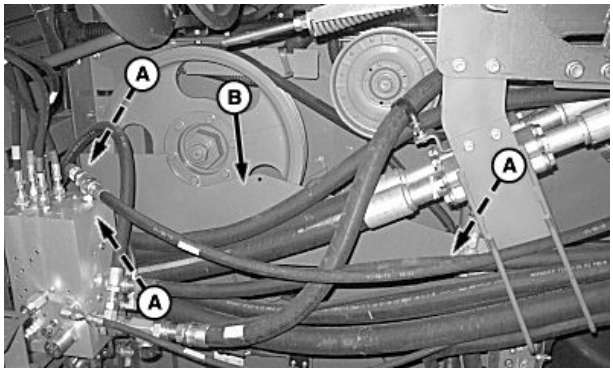
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009C9 -35-30JUN11-7/10

Szerelje fel a burkolatot (B), és rögzítse a csavarokkal (A).

A—Csavarok

B—Burkolólemez



H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,00009C9 -35-30JUN11-8/10

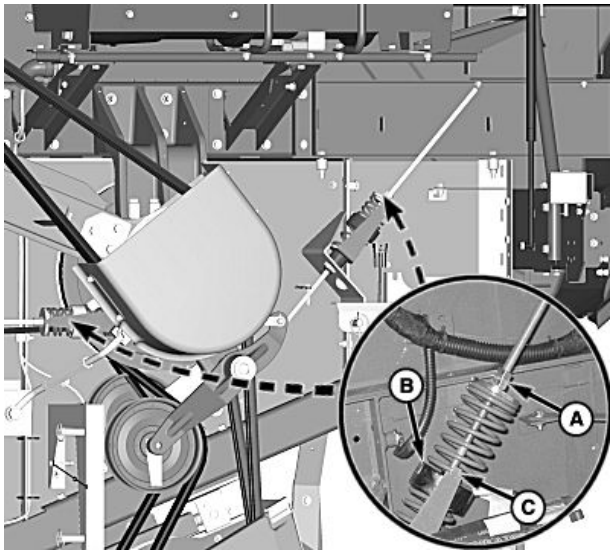
Süllyessze le a szecskázót középső helyzetbe.

Húzza meg az anyákat (A), míg a rugóvezető (B) a mutató végével szintbe nem kerül (C), ahogyan az ábrán látható.

A—Anyák

B—Rugó vezető

C—Mérőeszköz



H98320 —UN—28SEP10

Folytatás a következő oldalon

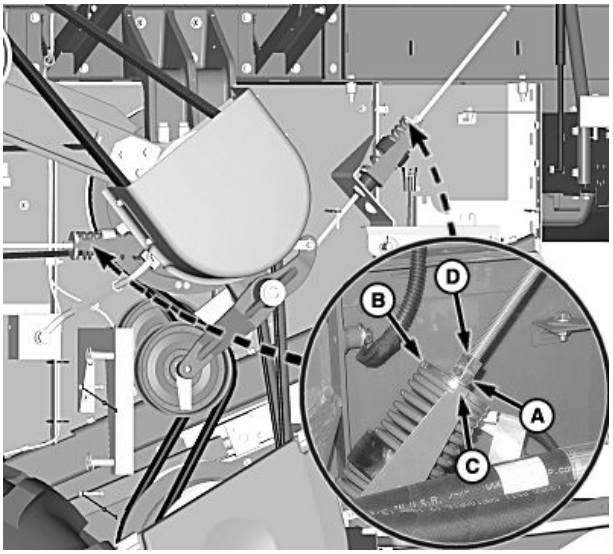
OUO6075,00009C9 -35-30JUN11-9/10

Süllyessze le teljesen a szecskázót a szíj megfelelő megfeszítéséhez.

Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét (B) a mérő vége (C), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg az önzáró anyát (D).

Szerelje vissza a burkolatot, és rögzítse a gyorsrögzítő csapokkal.

A—Anya
B—Alátét
C—Mérőeszköz
D—Rögzítőanya



H98322 —UN—28SEP10

OUO6075,00009C9 -35-30JUN11-10/10

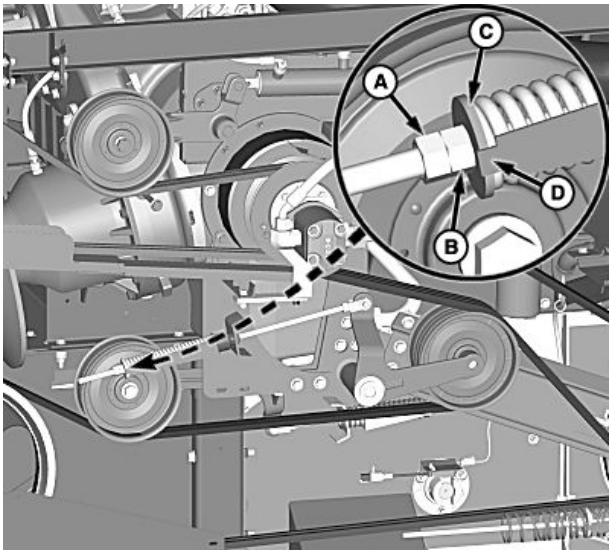
Szecskázó előtéttengely szíj–Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A szalmaszecskázó előtéttengelyének szíja a bal oldalon, a szecskázó fölött található.

Lazítsa meg az anyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Rögzítőanya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H98496 —UN—08OCT10

OUO6075,0000A0E -35-08OCT10-1/1

Szecskázó előtéttengely szíj–Csere

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy oldja a szecskázó előtéttengely szíj (B) feszítését.

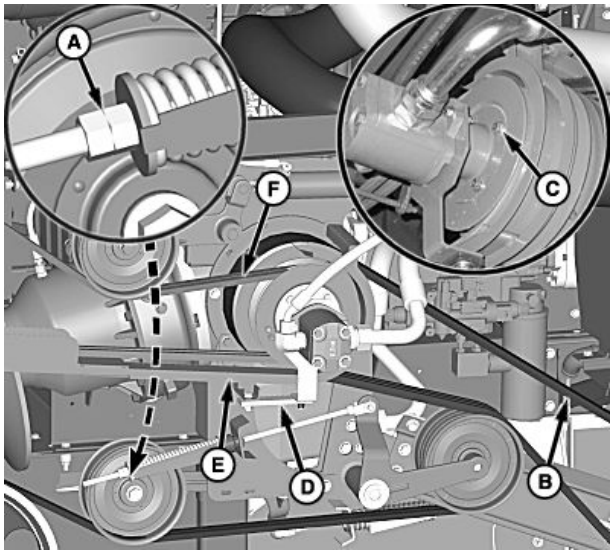
Távolítsa el a csavarokat (C) és a szigetelő fogantyút (D).

Tegye félre az útból a szivattyúegységet és a tartót.

Vegye le a csavarokat a szíjburkolatról (E).

Vegye le, és őrizze meg az ürítőcsiga hajtószíjakat (F).

A—Anyák
B—Szecskázó előtéttengely szíj
C—Csavarok (4 db)
D—Szigetelő fogantyú
E—Szíjburkolat
F—Ürítőcsiga hajtószíjak



H98498 —UN—08OCT10

OUO6075,0000A10 -35-20OCT10-1/5

Hidraulikaszivattyú esetén:

Távolítsa el a rögzítőket (A) és a pántot (B) a burkolat mindkét oldalán.

Vegye le az anyát (C) a szivattyúegység tartójáról.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy az eltávolításkor az alátétek és a szigetelők a helyükön maradjanak. Helyezze be az előzőleg eltávolított anyát, hogy a helyén tartsa az alátéteket és a szigetelőket az egység eltávolításakor.

Vegye ki a csavarokat (D) a szivattyúegységből.

Vegye le a burkolatot (E), és a szivattyúegység tartóját.

Tegye félre az útból a burkolatot és a szivattyúegység tartóját.

Szerelje le az előtéttengely szíját (F) a felső és alsó szíjtárcsáról.

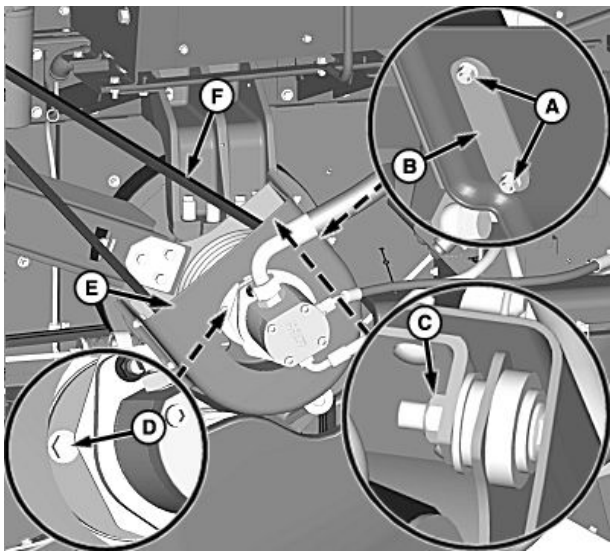
Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

Hangolja össze a szivattyúegységet és a szíjtárcsát, és húzza meg a csavarokat az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Csavarok—Meghúzási nyomaték.....80 Nm (59 lb-ft)

MEGJEGYZÉS: Állítsa a szivattyúegységen lévő tengely reteszt a szíjtárcsán lévő horonyhoz. Ügyeljen arra, hogy az alátétek és a szigetelők a szivattyúegység tartóján a helyükön maradjanak.



H98502 —UN—20OCT10

A—Csavarok
B—Fogantyú
C—Anya
D—Csavar (2 db)
E—Burkolólemez
F—Szecskázó előtéttengely szíj

Szerelje fel a burkolatot és a szivattyúegység tartóját, és rögzítse az anyával.

Helyezze a fogantyút a burkolatra kétoldalt, és rögzítse a megfelelő eszközzel.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000A10 -35-20OCT10-2/5

Szerelje fel az ürítőcsiga hajtás szíjait (A).

Szerelje fel a szíjburkolatot (B), és rögzítse a csavarokkal (A).

Hangolja össze a szivattyúegységet és a szíjtárcsát.

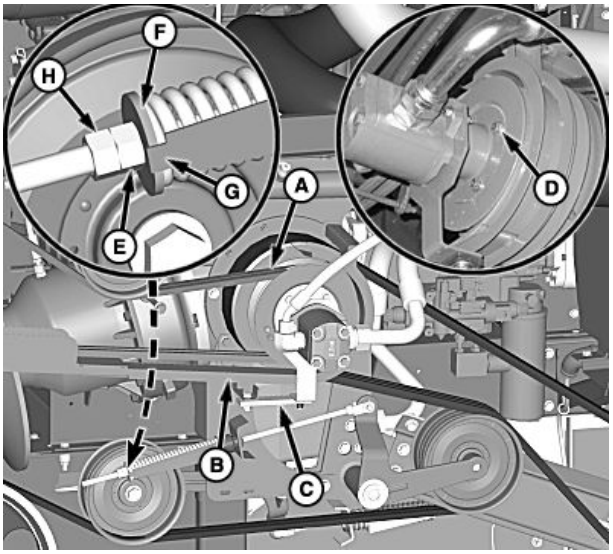
Szerelje fel a szigetelő fogantyút (C), és húzza meg az előírt nyomatékkal a csavarokat (D).

Specifikáció

Csavarok—Meghúzási nyomaték.....80 Nm (59 lb-ft)

Húzza meg az anyát (E) addig, amíg az alátét (F) a mérő vége (G), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a biztosítóanyát (H).

A—Ürítőcsiga hajtószíj
B—Szíjburkolat
C—Szigetelő fogantyú
D—Csavarok (4 db)
E—Anya
F—Alátét
G—Mérőeszköz
H—Rögzítőanya



H98503 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A10 -35-20OCT10-3/5

Hidraulikaszivattyú nélkül:

Távolítsa el a rögzítőket (A) és a pántot (B) a burkolat (C) mindkét oldalán.

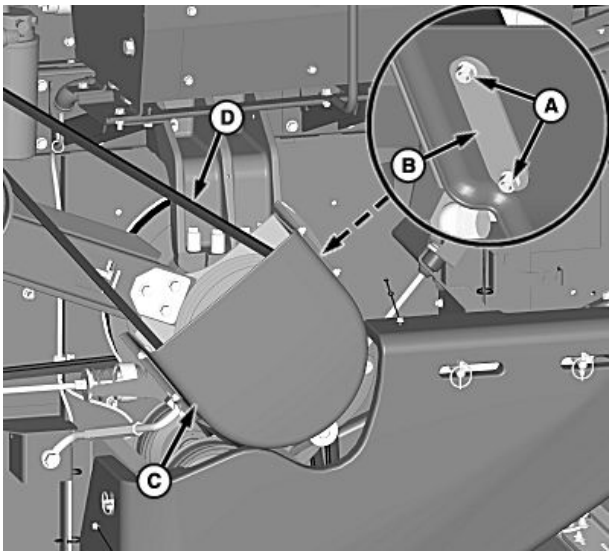
Szerelje le az előtéttengely szíját (D) a felső és alsó szíjtárcsáról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

Igazítsa a burkolatokat a tartón lévő furatokhoz.

Helyezze a fogantyút a burkolatra kétoldalt, és rögzítse az eszközhöz.

A—Csavarok
B—Fogantyú
C—Burkolólemez
D—Szecskázó előtéttengely szíj



H98500 —UN—08OCT10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000A10 -35-20OCT10-4/5

Szerelje fel az ürítőcsiga hajtás szíjait (A).

Szerelje fel a szíjburkolatot (B), és rögzítse a csavarokkal (A).

Hangolja össze a szivattyúegységet és a szíjtárcsát.

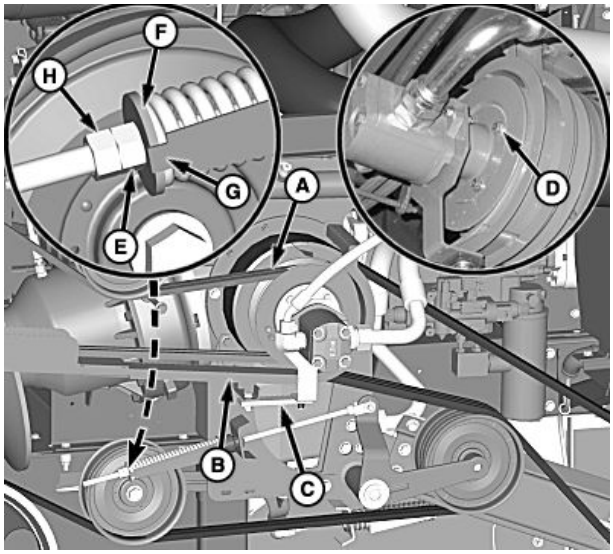
Szerelje fel a szigetelő fogantyút (C), és húzza meg az előírt nyomatékkal a csavarokat (D).

Specifikáció

Csavarok—Meghúzási nyomaték	80 Nm (59 lb-ft)

Húzza meg az anyát (E) addig, amíg az alátét (F) a mérő vége (G), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a biztosítóanyát (H).

A—Ürítőcsiga hajtószíj
B—Szíjburkolat
C—Szigetelő fogantyú
D—Csavarok (4 db)
E—Anya
F—Alátét
G—Mérőeszköz
H—Rögzítőanya



H98503 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A10 -35-20OCT10-5/5

Továbbfejlesztett PowerCast terítő tárcsák cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a rögzítőt (A) és a tartót (B).

Vizsgálja meg, és szükség esetén cserélje a gumi tartót (C) és az ujjakat (D). A pótalkatrészeket a John Deere márkakereskedésben szerezheti be.

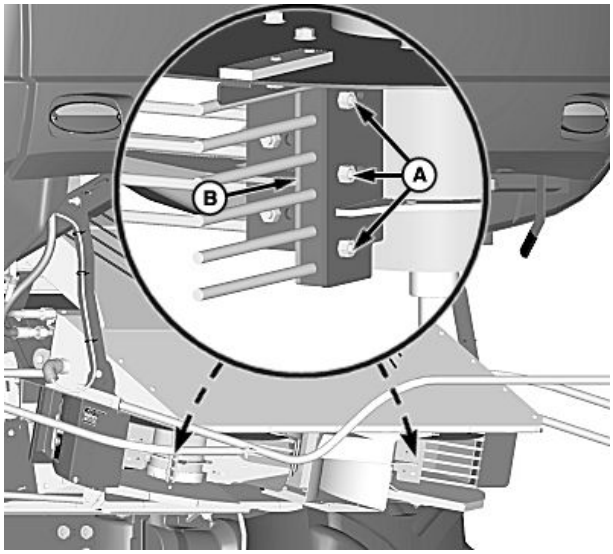
FONTOS: A forgási egyensúly megőrzése érdekében egyszerre cserélje a gumi tartókat.

Szükség szerint szerelje be az új gumi tartót és ujjakat.

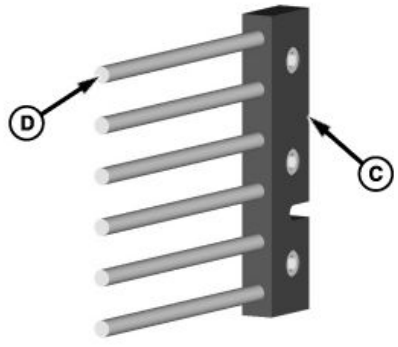
Ügyeljen arra, hogy a gumi tartó és a tartók az előzőleg eltávolított elemeknek megfelelő furatokba kerüljenek.

Húzza meg a rögzítőeszközöket, és szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi tárcsalappal.

A—Csavarok
B—Tartó
C—Gumi tartó
D—Ujjak



H98693 —UN—19OCT10



H98694 —UN—19OCT10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000A32 -35-15JUN11-1/2

Távolítsa el a csavarokat (A) a lemezből (B).

Vizsgálja meg a lapáttartót (C), és szükség esetén cserélje ki. A pótalkatrészeket a John Deere márkakereskedésben szerezheti be.

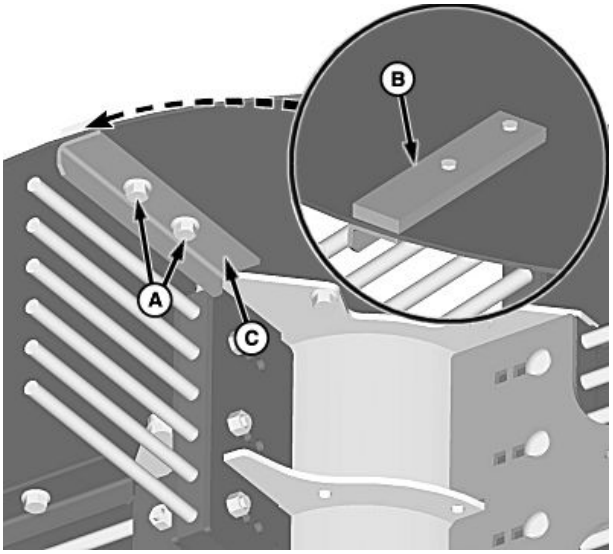
FONTOS: A forgási egyensúly megőrzése érdekében egyszerre cserélje az összes lapáttartót.

Szükség szerint szerelje be az új lapáttartót.

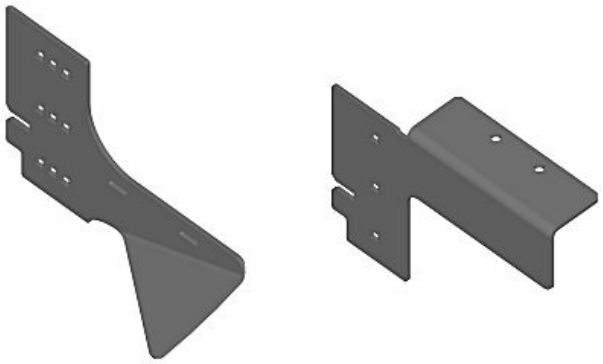
Húzza meg a rögzítőeszközöket, és szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi tárcsalappal.

MEGJEGYZÉS: Szerelje le a kis szemhez való lapátokat, és szerelje fel a kukorica lapátokat, a betakarított terménynek megfelelően.

A—Csavarok
B—Lemez
C—Lapáttartók



H98695 —UN—19OCT10



H102241 —UN—23JUN11

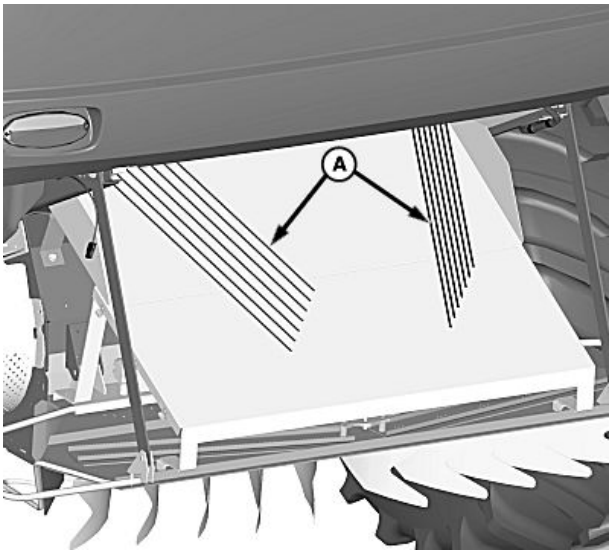
Kis szemhez való lapát / Kukorica lapát

OUO6075,0000A32 -35-15JUN11-2/2

Rendsodró gereblyék

A gereblyékkel (A) a levágott szalmaanyag keskenyebb rendsodróba rendezhető.

A—Gereblyék



H98368 —UN—30SEP10

OUO6075,0000A03 -35-23NOV10-1/1

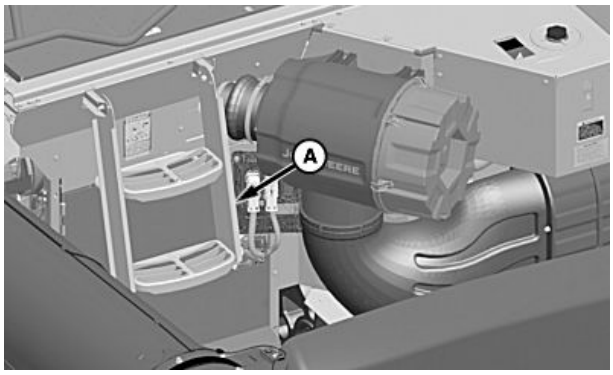
Magtartály/fellépő a motortérbe

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

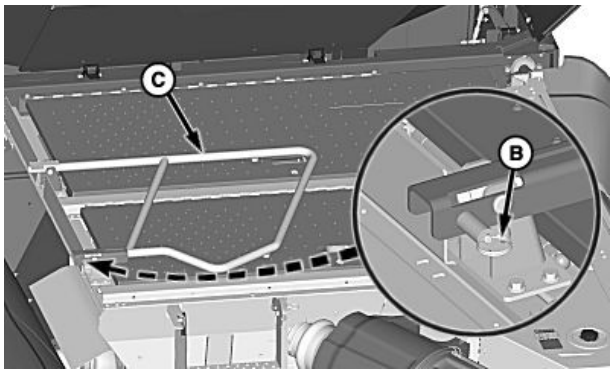
A magtartályhoz az (A) fellépőn juthat fel.

Húzza ki a reteszelő csapot (B) és fordítsa a kapaszkodót (C) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

A—Fellépő
B—Reteszelő csap
C—Kapaszkodó



H96783 —UN—09JUN10



H102411 —UN—23JUN11

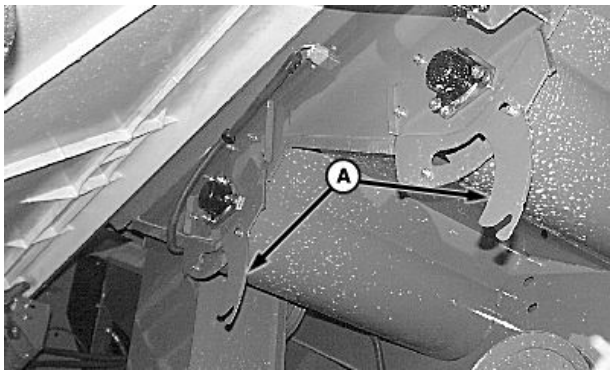
OUO6075,00007CA -35-23JUN11-1/1

Magtartály leeresztőnyílások

A magtartály leeresztőnyílások ajtói (A) a két keresztcsiga jobb oldali végénél találhatók, és a magtartály tárolása vagy tisztítása során ki kell nyitni őket.

Lazítsa meg a csavarokat és csúsztassa el az ajtókat a furatok mellől.

A—Leeresztőnyílás



H80946 —UN—27MAY04

OUO6075,0000A44 -35-21OCT10-1/1

Magtartály mintavételi vályú

A kezelő a magtartály mintavételi vályú (A) használatával mintát vehet a betakarított terményből az adagolócsigán keresztül, a magtartályba történő belépés nélkül.

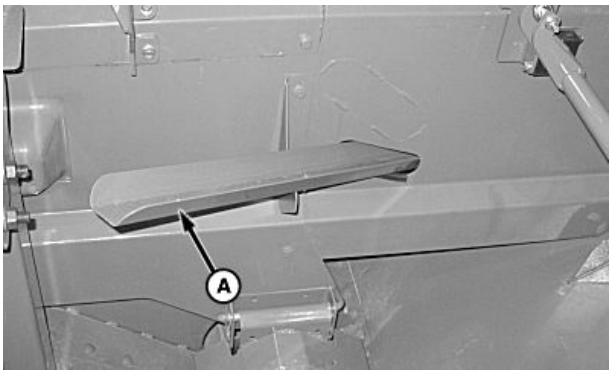
Amikor a gép megtelt betakarított terménnyel, állítsa a többfunkciós vezérlőkart semleges helyzetbe, és húzza be a parkféket.

Kapcsolja le a vágóasztalt, de hagyja bekapcsolva a cséplőszerkezetet.

⚠ VIGYÁZAT: A magtartályból vett minta ellenőrzéséhez nem szükséges második személy.

Nyissa ki az ajtót (B). A magtartály vályújának alsó végén kiömlik a betakarított termény mintája.

A—Mintavételi vályú **B—Ajtó**



H96883 —UN—14JUN10

H96884 —UN—14JUN10

OUO6075,0000A45 -35-13DEC10-1/1

Magtartály telítettség érzékelők–Beállítás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A hangjelző működéséhez a vágóasztal hajtásnak bekapcsolva kell lennie.

Magtartály toldatok (3/4-es telítettsége érzékelő):

A 3/4 tele érzékelő (A) a tiszta mag adagolócsiga elülső oldalán található. Lassú áramlású maggal történő munkavégzéskor a magtartály-érzékelő (C) áthelyezhető a magtartály toldatának jobb oldalán található alsó lyukba.

A szenzor érzékelési pontját a szenzor horonyban (B) történő fel-le mozgatásával állíthatja be. Minél magasabban van a szenzor, annál nagyobb magtartály-telítettségnél jelez.

Amikor a mag eléri az érzékelőt, a kijelzőn megjelenik a magtartály 3/4-es telítettségét jelző ikon.

Amikor a magtartály 3/4 részben megtelt, a figyelmeztető fények jelzik a magkocsi kezelőjének, hogy a tartály majdnem tele van.

Magtartály fedél (3/4-es telítettsége érzékelő):

14096 l (400 bu.) magtartály: A magtartály 3/4-es telítettsége érzékelő (A) a magtartály fedelének jobb oldalán található. Lassú áramlású maggal történő munkavégzéskor a magtartály-érzékelő (C) áthelyezhető a magtartály fedelének jobb oldalán található alsó lyukba.

A szenzor érzékelési pontját a szenzor horonyban (B) vagy furatokban (E) történő fel-le mozgatásával állíthatja be. Minél magasabban van a szenzor, annál nagyobb magtartály-telítettségnél jelez.

Amikor a mag eléri az érzékelőt, a kijelzőn megjelenik a magtartály 3/4-es telítettségét jelző ikon.

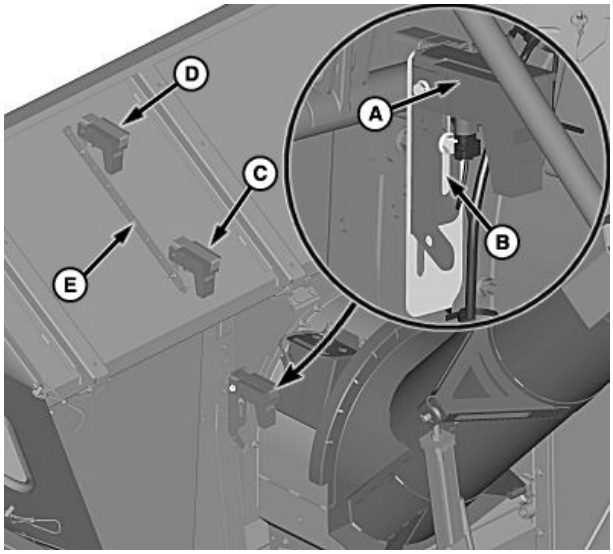
Amikor a magtartály 3/4 részben megtelt, a figyelmeztető fények jelzik a magkocsi kezelőjének, hogy a tartály majdnem tele van.

Magtartály 4/4-es telítettsége szenzor:

A magtartály 4/4-es telítettsége érzékelő (D) a magtartály toldatának vagy fedelének jobb oldalán található.

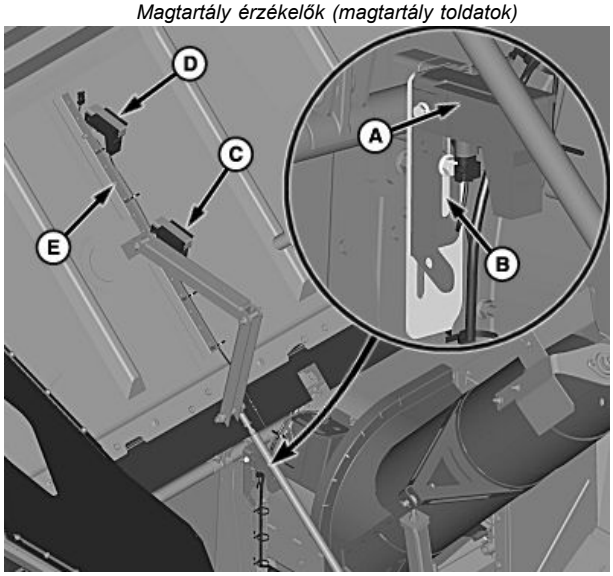
Amikor a mag eléri az érzékelőt, a kijelzőn megjelenik a magtartály 4/4-es telítettségét jelző ikon.

A szenzor érzékelési pontját a szenzor furatokban (E) történő fel-le mozgatásával állíthatja be. Minél magasabban van a szenzor, annál nagyobb magtartály-telítettségnél jelez.



H96915 —UN—16JUN10

Magtartály érzékelők (magtartály toldatok)



H96916 —UN—16JUN10

Magtartály érzékelők (magtartály fedél)

A—3/4-es telítettsége szenzor
B—Nyílás
C—3/4 tele érzékelő (opcionális hely)
D—4/4-es telítettsége szenzor
E—Nyílások

OUO6075,0000B90 -35-29MAR11-1/1

Magtartály fedelek (ha fel vannak szerelve) működtetése

VIGYÁZAT: A magtartály fedeleket le kell zárni, az antennát pedig kampóval a fülketetőre kell erősíteni, mielőtt a közúton közlekedne. Kerülje az alacsonyan lógó elektromos felsővezetékekkel és faágakkal való érintkezést.

MEGJEGYZÉS: A cséplőszerkezet nem kapcsol be, amíg a magtartály fedelei teljesen nyitva vannak.

A tiszta mag adagolócsiga felemelkedik, amikor a magtartály fedelek nyitva vannak. A csiga lefelé fordul, amikor a fedelek zárva vannak.

Nyomja meg a kihajtás funkciók gyorskapcsolóját (A) a kartámaszon. A magtartály fedelek felemelésére vagy lesüllyesztésére vonatkozó további információért lásd a CommandCenter kijelző képernyők c. fejezetben a Kihajtás funkciók beállítása c. részt.

A—Kihajtás funkciók gyorskapcsolója

H96897 —UN—15JUN10

H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,00007EF -35-15JUN10-1/1

Magtartály fedelek (ha fel vannak szerelve) állítása

MEGJEGYZÉS: Csak a gép bal oldalán található feszítőcsavarokat állítsa. A gép jobb oldalán található feszítőcsavarok nem állíthatók.

Emelje fel teljesen a magtartály fedeleket.

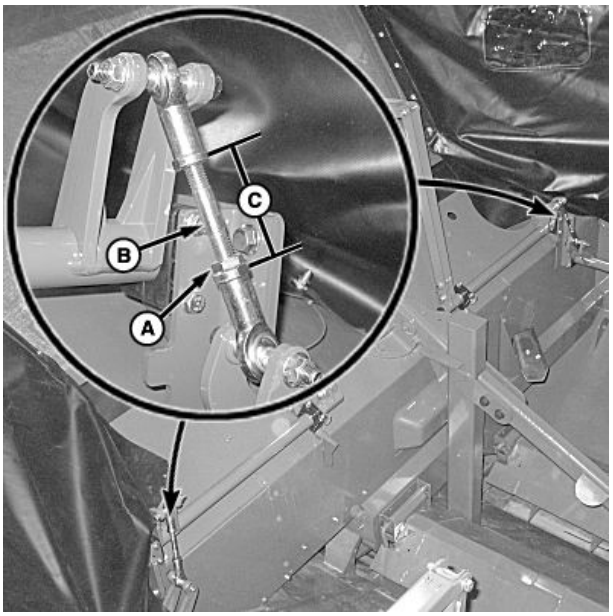
Lazítsa meg az anyát (A), és állítsa be a csavart (B) a feszítőcsavar végei közötti névleges távolság (C) eléréséig, ahogyan az ábrán látható.

MEGJEGYZÉS: A feszítőcsavar távolságának növelésével növelhető a bal oldali és az első/hátsó fedelek közötti távolság.

A feszítőcsavar távolságának csökkentésével csökkenthető a bal oldali és az első/hátsó fedelek közötti távolság.

A távolság elérésekor húzza meg az anyát.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi feszítőcsavarral.



H96901 —UN—15JUN10

A—Anya
B—Csavar
C—Névleges távolság, 64 mm (2-1/2 in.)

OUO6075,00007F0 -35-21OCT10-1/1

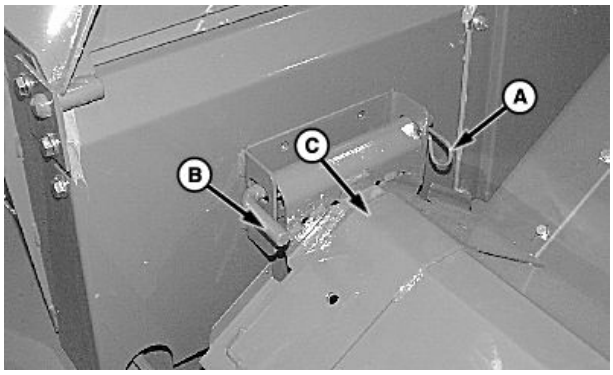
Magtartály keresztcsiga fedelei

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye ki a rögzítőcsapokat (A) és csapokat (B), amelyek a csiga fedelének végeit (C) a magtartályon tartják. Tartsa a fedelet a kívánt helyzetben, és szerelje vissza az előzőleg eltávolított csapokat és rögzítőcsapokat.

A fedeleknek egy szintben kell lenniük, és úgy kell felszerelni őket, hogy mindegyik fedél teljes hosszában azonos távolságban legyen a csigától.

MEGJEGYZÉS: Állítsa a csigafedeleket legfelső helyzetbe az összes terménytípushoz.



H80947 —UN—27MAY04

A—Rögzítőcsapok
B—Csapok
C—Csigafedelek

OUO6075,0000A46 -35-27OCT10-1/1

Ürítőcsiga hajtás nyírócsavar

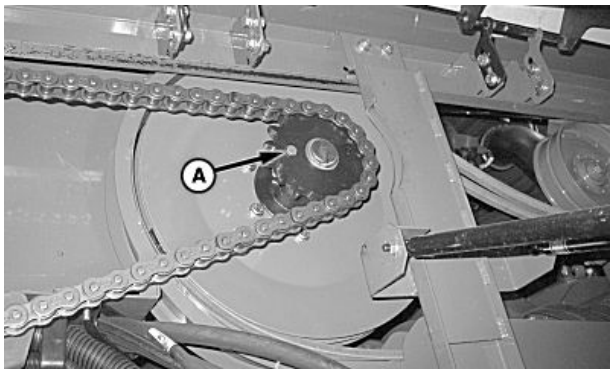
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Csak John Deere tartozék nyírócsavart (A) (agyon átmenő csavart), használjon. Csere nyírócsavarok beszerezhetők a John Deere márkakereskedésben.

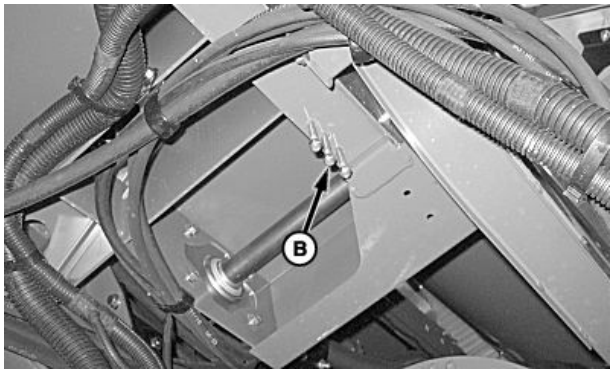
További nyírócsavarok (B) találhatók a hajtás jobb oldalán, a közlőtengely alatt.

FONTOS: Ne helyezzen gumibelsőt vagy zsákot az ürítőcsiga végére. A csiga végének bármilyen korlátozása az ürítőcsiga rendszer károsodását és a nyírócsavar meghibásodását okozhatja.

A—Nyírócsavar
B—Nyírócsavarok (3 darab)



H96888 —UN—14JUN10



H96889 —UN—14JUN10

OUO6075,00007E6 -35-14JUN10-1/1

Magtartály adagolócsiga terelő

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

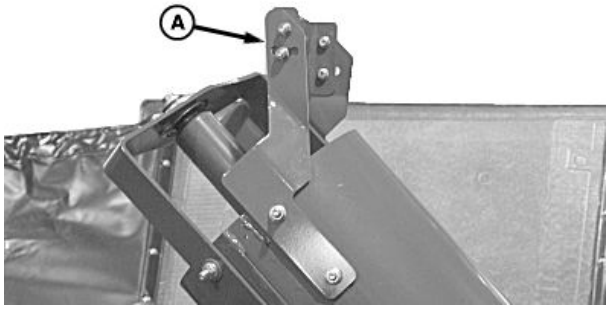
Szükség szerint helyezze el a terelőt (A).

Balra forgatás:

- Szálastakarmány vagy repce szeles időben végzett betakarítása
- A kukorica–magtartály bal oldalának és hátsó részének töltése.

Jobbra forgatás:

- A kukorica–magtartály jobb oldalának és elülső részének töltése.



H96890 —UN—14JUN10

A—Terelő

OUO6075,0000A47 -35-21OCT10-1/1

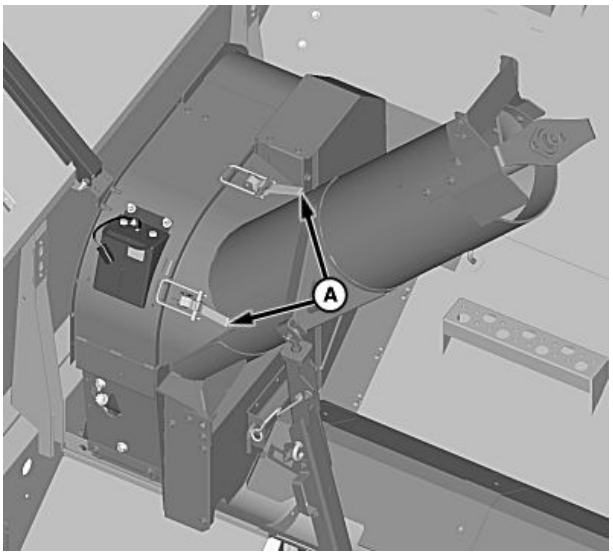
Magtartály adagolócsiga (magtartály toldatok) behajtása

VIGYÁZAT: A magtartály adagolócsigája súlyos. A csiga felemelésekor vagy lesüllyesztésekor legyen nagyon óvatos.

A kezelő 0,5 m-rel (1-1/2 ft) csökkentheti a munkagép magasságát, amikor a magtartály toldatok is le vannak süllyesztve.

Fogja meg a csiga tetejét, és oldja a zárakat (A). Süllyessze le a csigát a keresztcsiga fedelére.

A—Zárak



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA6 -35-15JUN11-1/1

Magtartály adagolócsiga (magtartály fedél) állítása

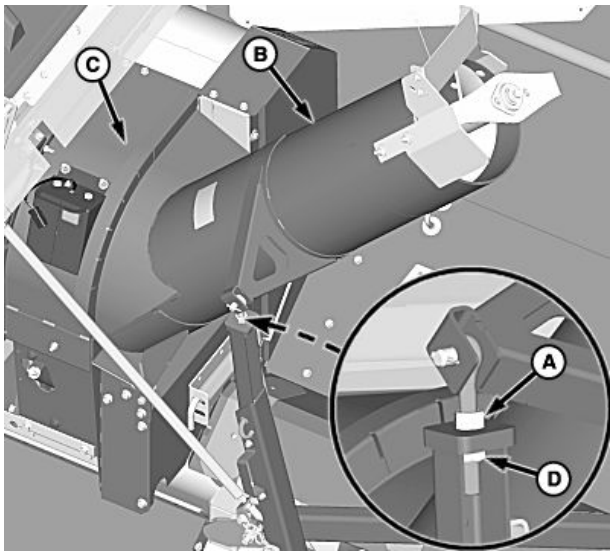
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy teljesen felemelt helyzetben van-e a magtartály fedél.

Állítsa be az anyát (A) úgy, hogy a magtartály adagolócsiga (B) teljesen illeszkedjen a továbbító házhoz (C).

Amikor a magtartály adagolócsiga (B) teljesen illeszkedik a továbbító házhoz, húzza meg az anyát (D).

A—Anya
B—Magtartály adagolócsiga
C—Továbbító ház
D—Anya



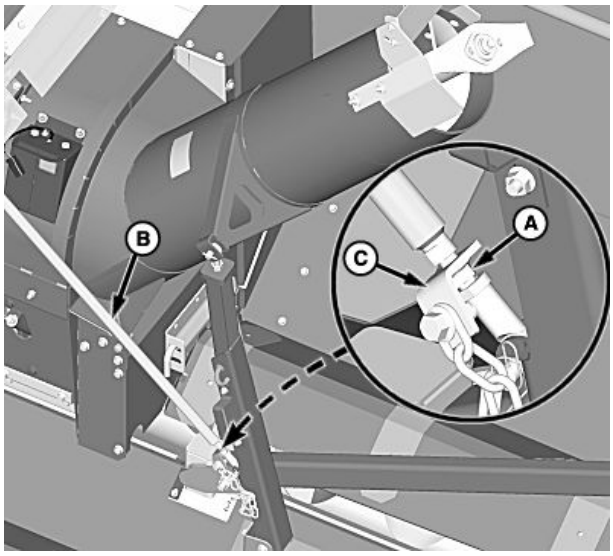
H98919 —UN—28OCT10

OUO6075,0000A66 -35-28OCT10-1/2

Lazítsa meg az anyát (A), és kézzel húzza meg a feszítőcsavar (B), amíg enyhe ellenállást nem érez.

Ellenőrizze, hogy a tartó (C) a munkagép eleje felé néz-e, és az anya (A) meghúzásával rögzítse a feszítőcsavart a helyén.

A—Anya
B—Feszítőorsó
C—Tartó



H98920 —UN—28OCT10

OUO6075,0000A66 -35-28OCT10-2/2

Anyagáram érzékelő lap (magtartály fedél) tisztítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

NE húzza ki vagy távolítsa el a csapot (A) a magtartály adagolócsiga lesüllyesztéséhez. A csap eltávolítása személyi sérüléshez vagy a gép károsodásához vezethet.

A magtartály adagolócsigája súlyos. A csiga felemelésekor vagy lesüllyesztésekor legyen nagyon óvatos.

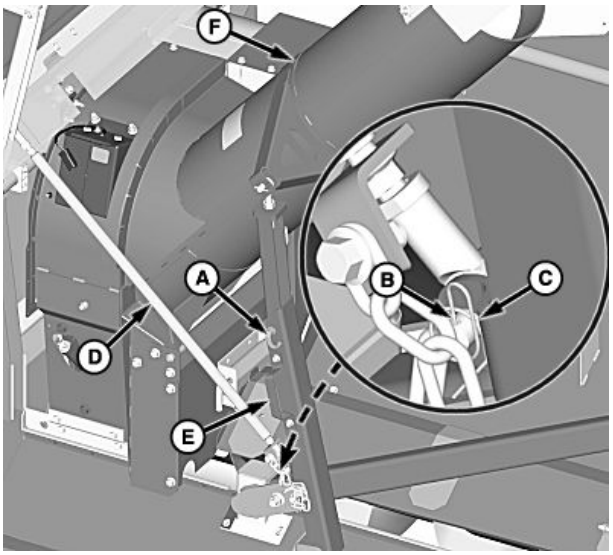
Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (B) és a csapot (C) a feszítőcsavarból (D).

A fogantyú (E) használatával segítse a magtartály adagolócsiga (F) leeresztését, hogy hozzáférjen az anyagáram érzékelő laphoz (G).

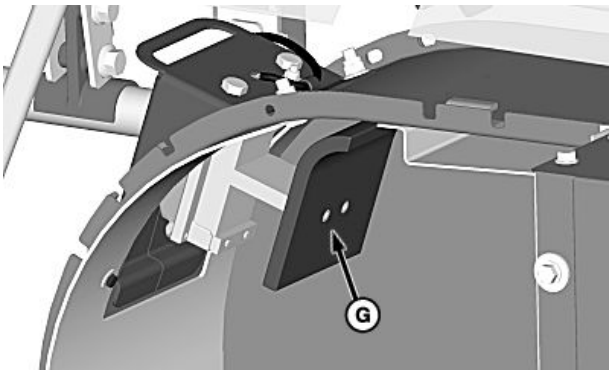
Emelje fel teljesen a magtartály adagolócsigát a továbbító házhoz.

Igazítsa a feszítőcsavart a furathoz, és rögzítse a csappal és a gyorsrögzítő csappal.

A—Illesztőcsap
B—Biztosító szeg
C—Illesztőcsap
D—Feszítőorsó
E—Kar
F—Magtartály adagolócsiga
G—Anyagáram érzékelő



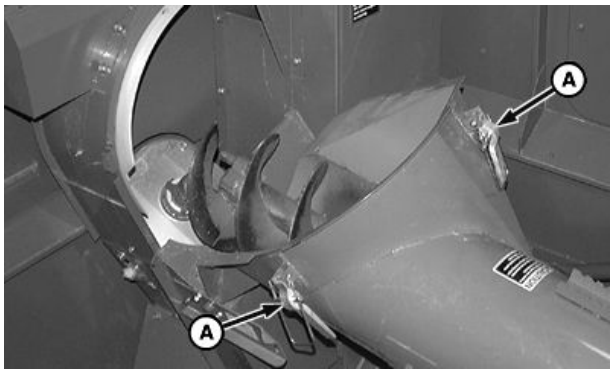
H102236 —UN—15JUN11



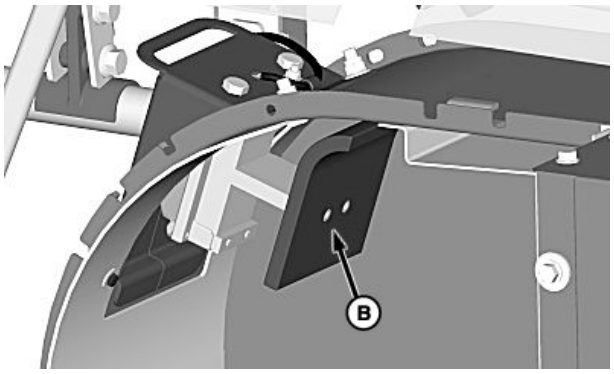
H102237 —UN—15JUN11

OUO6075,0000A67 -35-15JUN11-1/1

Anyagáram érzékelő lap (magtartály toldatok) tisztítása



H98814 —UN—21OCT10



H98923 —UN—28OCT10

A—Zárak

B—Anyagáram érzékelő

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A magtartály adagolócsigája súlyos. A csiga felemelésekor vagy lesüllyesztésekor legyen nagyon óvatos.

Fogja meg a magtartály adagolócsiga tetejét, és oldja a zárakat (A).

Süllyessze le a magtartály adagolócsigát, hogy hozzáférjen az anyagáram érzékelő laphoz (B).

Emelje fel teljesen a magtartály adagolócsigát a továbbító házhoz, és rögzítse a zárakkal.

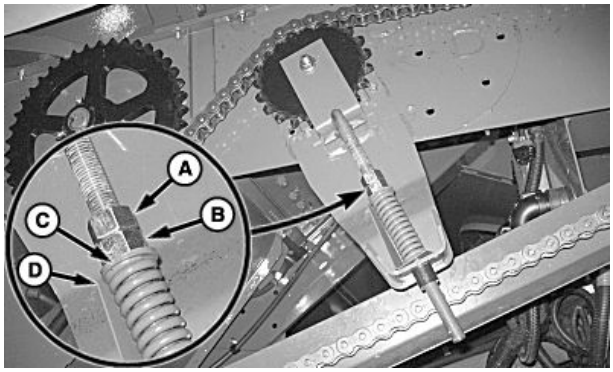
OUO6075,0000A6C -35-28OCT10-1/1

Ürítőcsiga hajtólánc állítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A) anyát. Húzza meg az állítóanyát (B), míg az alátét (C) egy szintbe nem kerül a mutató végével (D). Húzza meg a biztosítóanyát.

A—Biztosító anya
B—Állító anya
C—Alátét
D—Mutató vége



H96891 —UN—14JUN10

OUO6075,0000A4A -35-21OCT10-1/1

Ürítőcsiga helyzete –Beállítás

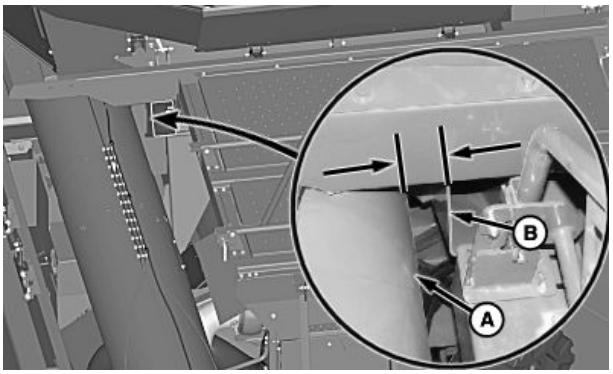
1. Mérje le a kihordó csiga szélének (A), és a magtartály struktúrájának távolságát (B) az ábra szerint.
2. A távolságot az előírásnak megfelelően be kell állítani.

Specifikáció

Magtartály ürítőcsiga éle és a magtartály váza között—Távolság..... 73 mm (2-7/8 in.)

A—Ürítőcsiga éle

B—Magtartály váza

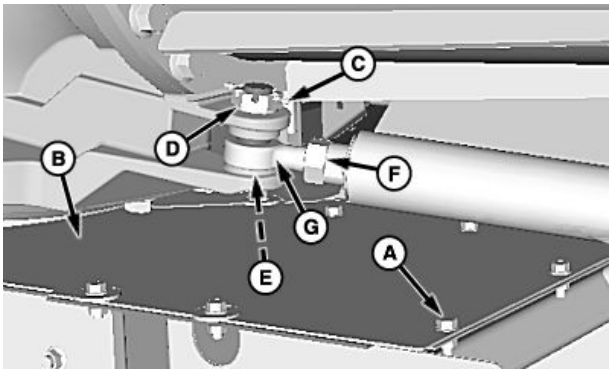


H98763 —UN—21OCT10

OUO6075,0000A4B -35-29MAR11-1/2

3. Ha a távolság nem megfelelő, vegye ki a csavarokat (A), és a fedelet (B).
4. Vegye ki a sasszeget (C), az anyát és az alátétet (D), és a csapot (E).
5. Lazítsa meg az anyát (F) és állítsa be a szemescsavart (G) a megfelelő távolság eléréséhez.
6. Szerelje vissza a korábban eltávolított alkatrészeket és a fedelet a méretek megfelelő beállítása után.

A—Csavarok (8 db)
B—Burkolat
C—Sasszeg
D—Anya és alátét
E—Illesztőcsap
F—Anya
G—Szemescsavar



H93804 —UN—08APR09

OUO6075,0000A4B -35-29MAR11-2/2

Ürítőcsiga bölcső–Beállítás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

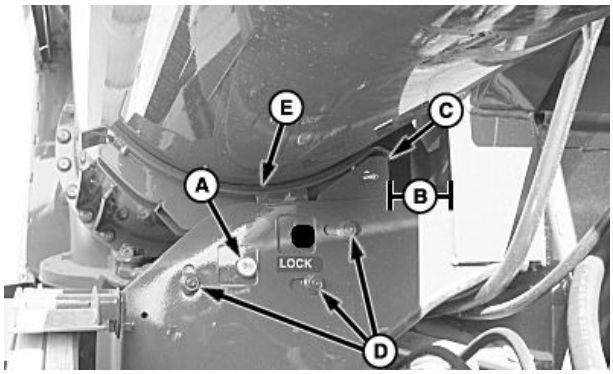
1. Hajtsa el a kihordócsigát a tárolási vagy szállítási pozícióba és tartsa a bölcsőben a csapot (A).
2. Mérje le a távolságot (B) a bölcsőtartó (C) és a magtartály váza között, ahogyan az ábrán látható.

Specifikáció

Bölcsőtartó és magtartály váz közötti távolság—Távolság..... 79 mm (3-1/8 in.)

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy a bölcsőtartó alsó éle egy vonalba esik-e a magtartály vázával.

3. Ha a távolság nem megfelelő, lazítsa meg a csavarokat (D), és állítsa be az előírás szerint.
4. Állítsa a bölcsőtartót (C) feljebb vagy lejjebb, amíg a kopólap (E) hozzáér a kihordó csiga alsó felületéhez.



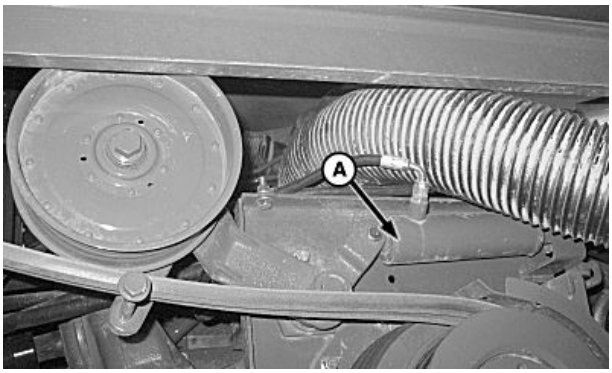
H93802 —UN—13APR09

A—Csatlakozótű
B—Távolság
C—Bölcső váz
D—Csavarok
E—Kopólemez

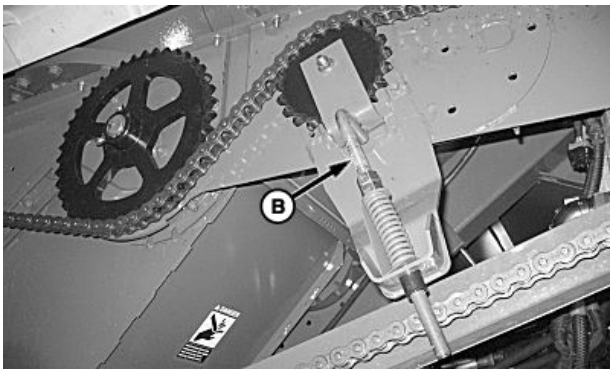
5. Húzza meg a csavarokat a méretek helyes beállítása után.

OUO6075,0000A4C -35-21OCT10-1/1

Ürítőcsigahajtó szíj–Csere



H99327 —UN—06DEC10



H96892 —UN—14JUN10

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Ellenőrizze, hogy a hidraulikus munkahenger (A) lekapcsolt és visszahúzott helyzetben van-e.

Lazítsa meg az ürítőcsiga hajtólánc (B) feszítőjét.

Vegye le a láncot az előtéttengelyen lévő (C) lánckerékről.

Vegye le a csavarokat a szíjburkolatról (D).

Távolítsa el a szigetelő fogantyút (E) és a csavarokat (F).

Tegye félre az útból a szivattyúegységet (G) és a tartót.

Szerelje ki és cserélje ki a szíjakat.

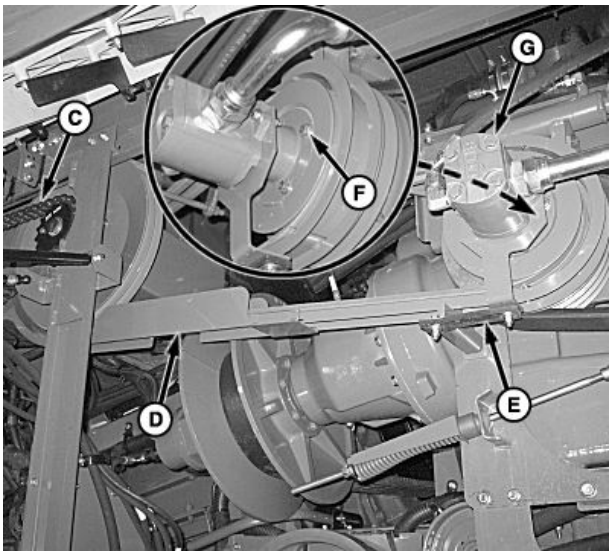
Szerelje be a szivattyúegységet, és húzza meg a csavarokat az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Csavarok—Meghúzási nyomaték.....80 Nm (59 lb-ft)

Szerelje fel az előzőleg eltávolított szigetelő fogantyút és szíjburkolatot.

Helyezze fel a hajtóláncot és állítsa be a feszítőt úgy, hogy az alátét a feszítésmutató végével egyvonalban legyen.



H96893 —UN—15JUN10

A—Hidraulikus munkahenger
B—Feszítő
C—Lánckerék
D—Szíjburkolat
E—Szigetelő fogantyú
F—Csavarok (4 db)
G—Szivattyú egység

OUO6075,0000A4D -35-06DEC10-1/1

Hegesztés az elektronikus vezérlő egységek közelében

FONTOS: Ne indítsa a motort rövidrezárással ívhegesztő berendezés segítségével. A feszültség és áramerősség értékek túl magasak és a berendezés maradandó meghibásodásához vezetnek.

1. Kösse le a negatív (-) akkumulátor kábel(eke)t.
2. Kösse le a pozitív (+) akkumulátor kábel(eke)t.
3. Kösse össze a gépen az akkumulátor pozitív és negatív kábeleit. Ne kösse a jármű alvázára.
4. A hegesztési területektől húzza félre a vezetékkötegeket.
5. Kösse a hegesztőberendezés test pontját valahová, közel a hegesztési ponthoz és távol a vezérlőegységektől.

TS953 —UN—15MAY90

6. Ha a javítást befejezte, és valamennyi alkatrészt visszaszerelt a megfelelő helyre, először a pozitív (+) kábelt, majd a negatív kábelt (-) kösse vissza az akkumlátor(ok)ra.

OUO6075,00003DD -35-01JUL09-1/1

Az elektronikus vezérlőegységek csatlakozóit tartsa tisztán

FONTOS: Ne nyissa ki az elektronikus vezérlőegységeket és ne tisztítsa ezeket nagynyomású mosóberendezéssel. A nedvesség és a szennyeződések a berendezés maradandó meghibásodásához vezethetnek.

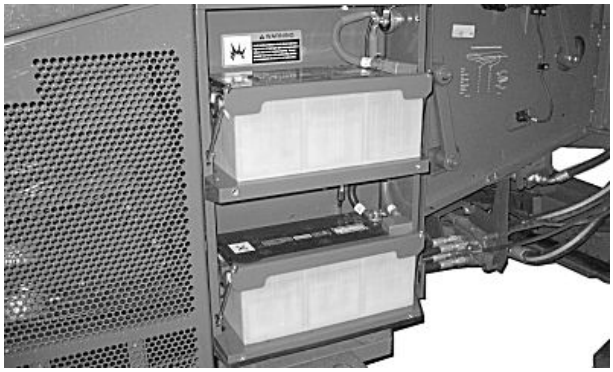
1. Tartsa az érinkezőket tisztán, szennyeződésmentesen. A nedvesség és a szennyeződések az érintkezők erodálódásához vezet és nem biztosítanak megfelelő elektromos kapcsolatot.
2. Amennyiben egy csatlakozó nincs használatban, helyezzen rá megfelelő porvédő sapkát vagy szigetelést, hogy védje a szennyeződésektől és a nedvességtől.
3. A vezérlőegységek nem javíthatóak.
4. Mivel a vezérlőegyégek azok a részegységek amelyek a LEGRITKÁBBAN hibásodnak meg, a diagnosztika eljárás végrehajtásával izolálja a meghibásodást mielőtt a részegységet kicserélné. (Kérje a John Deere szerviz segítségét.)
5. Az elektromos vezérlőegységek vezetéköteg érintkezői és csatlakozói javíthatóak.

DX,WW,ECU04 -35-11JUN09-1/1

Elektromos biztonsági óvintézkedések betartása

VIGYÁZAT: Az akkumulátoroknak vízszintes területen kell lenni az elektrolitszint pontos ellenőrzéséhez. Az elektrolit szintjének láthatónak kell lenni az egyes cellák beöntőnyílásán keresztül.

Mivel az elektrolit által kibocsátott gázok robbanásveszélyesek, ne használjon nyílt lángot az akkumulátorok közelében. A szikraképződés megelőzése érdekében először a testkábelt kösse le, illetve utoljára csatlakoztassa. Az áramütés és az égési sérülés elkerülése érdekében az elektromos rendszer bármely részének szervizelése, vagy az akkumulátorok eltávolítása előtt kapcsolja le az akkumulátor megszakító kapcsolóját.



H96581 —UN—30JUN10

OUO6075,000077B -35-24MAY10-1/1

Alapszabályok az elektromos részegységek kezelésére/óvintézkedések a számítógép vezérelt egységekkel szerelt járműveknél

- Soha ne kösse le az akkumulátorokat a gyújtáskapcsoló motor jár állása mellett.
  Mert: Feszültségcsúcsokat okozhat, melyek tönkretehetik az elektronikus részegységeket.
- Ne csatlakoztasson áthidaló vezetéket a gyújtáskapcsoló bekapcsolt állása mellett.
  Mert: Feszültségcsúcsokat okozhat, melyek tönkretehetik az elektronikus részegységeket.
- Újratöltés előtt kösse ki az akkumulátorokat (ha lehet)
  Mert: A gép elektromos fogyasztása lassíthatja a feltöltést. Feszültségcsúcsokat okozhat a töltő, melyek tönkretehetik az elektronikát.
- Ha külső áramforrásról indítja a gépet, az ne legyen magasabb feszültségű, mint amire a gépet tervezték
  Mert: Tönkre teheti az elektronikus részegységeket
- Ne csatlakoztasson, vagy kössön le elektromos csatlakozókat, miközben jár a gép, vagy a gyújtás rá van adva.
  Mert: A komputer program megszakítása problémát okozhat a komputer rendszerben, illetve feszültségcsúcsok jöhetnek létre, melyek tönkre tehetik az elektronikus részegységeket.
- Ne próbáljon “ismeretlen” tápfeszt, vagy testet egy részegységen sem, csak ha azt valamilyen utasítás előírja.
  Mert: Helytelen feszültség kötése egy elektronikus egység nem megfelelő pontjához, annak meghibásodását okozhatja.
- Amikor hegeszt a gépen, ügyeljen arra, hogy a testkábelt a hegesztendő alkatrészhez csatlakoztassa. A maximális védelem biztosítása érdekében, hegesztés előtt kössön le minden elektronikus vezérlőegységet.
  Mert: A hegesztéssel járó magas áram tönkre teheti a testvezetékeket. Feszültségcsúcsokat okozhat a hegesztés, melyek tönkretehetik az elektronikus részegységeket.

KC01776,00003CF -35-19MAR01-1/1

A sav káros hatásainak megelőzése

VIGYÁZAT: Az akkumulátorban lévő kénsav mérgező. Elég tömény ahhoz, hogy megégesse a bőrt, lyukat marjon a ruhába és vakságot okozzon, ha a szembe fröccsen.

Kerülje el ezeket a veszélyeket a következők szerint:

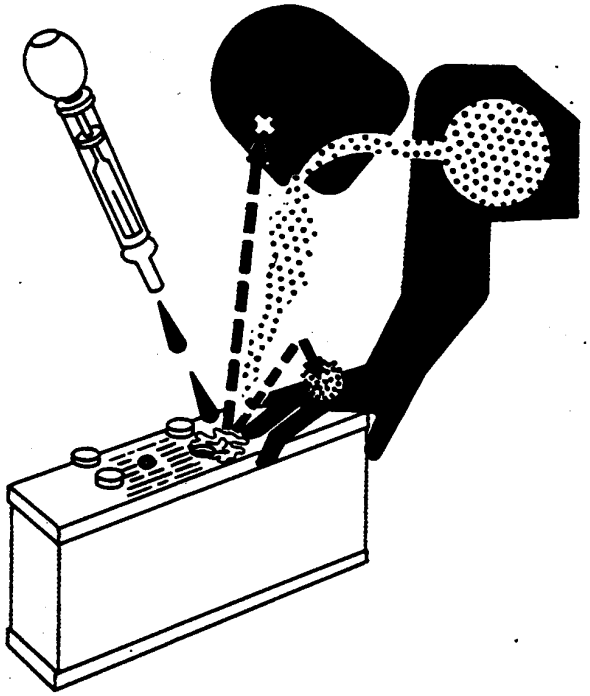
1. **Az akkumulátort jól szellőzött helyen töltse.**
2. **Viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt.**
3. **Sav utántöltésekor kerülje a gőzök belégzését.**
4. **Kerülje a sav kilöttyenését, kicsöpögését.**
5. **Segédakkumulátorról indítva alkalmazzon helyes indítási módszert.**

Ha magára öntötte a savat:

1. **Öblítse le a bőrét vízzel.**
2. **Alkalmazzon sütőszódát, vagy meszet a sav közömbösítésére.**
3. **Öblítse a szemét vízzel 15 — 30 percig. Forduljon azonnal orvoshoz.**

Ha lenyelt a savból:

1. **Ne próbáljon hányni.**
2. **Igyon nagy mennyiségű vizet, vagy tejet, de ne többet, mint 2 l (2 U.S. qt.).**
3. **Forduljon azonnal orvoshoz.**



TS203 —UN—23AUG88

OUO6075,00009ED -35-19MAR07-1/1

Az akkumulátor felrobbanásának megelőzése

TS204 —UN—15APR13

VIGYÁZAT: Tartsa távol a szikrát, égő gyufát és a nyílt lángot az akkumulátor tetejétől. Az akkumulátor gáz felrobbanhat.

Soha ne ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a sarkok fémtárggyal történő rövidre zárásával. Használjon feszültségmérő műszert, vagy savsűrűség-mérőt.

Mindig a negatív (-) akkumulátor kábelt vegye le először, és azt kösse vissza utoljára.

OUO6075,00007D5 -35-19MAR07-1/1

Akkumulátorok biztonságos beszerelése

VIGYÁZAT: Az akkumulátoroknak vízszintes területen kell lenni az elektrolitszint pontos ellenőrzéséhez. Az elektrolit szintjének láthatónak kell lenni az egyes cellák beöntőnyílásán keresztül.

Kerülje el a robbanásból származó súlyos vagy halálos baleseteket. Magas hidrogén koncentráció alakulhat ki ha az akkumulátor doboz nincs megfelelően átszellőztetve. Mindig helyezze vissza a szellőzőcsöveket (A) az akkumulátoron vagy annak dobozán végzett javítás vagy karbantartás után. Ellenőrizze, hogy nincs-e meghajlítva vagy megtörve a szellőzőtömlő.

A csere akkumulátorokon a szellőztető tömlő felszereléséhez alkalmas szellőztető szerelvénynek kell lennie. A szellőztető szerelvénnyel felszerelt cserealkatrészeket a John Deere márkakereskedésben szerezheti be.

Ha az akkumulátorhoz nem csatlakoztatnak szellőztető tömlőt, akkor a gép motorjának járatásakor, vagy az akkumulátor külső töltőről történő töltésekor az akkumulátorról le kell venni a fedelet.

H96586 —UN—30JUN10

A—Szellőzőcsövek

OUO6075,000077C -35-24MAY10-1/1

Akkumulátor kábelek—Bekötés

VIGYÁZAT: AZ AKKUMULÁTOROK NEGATÍV TESTELÉSŰEK. A testkábelt mindig az akkumulátor negatív (-) sarkához csatlakoztassa. Csatlakoztassa az indítókábelt az akkumulátor pozitív (+) sarkához. Az akkumulátor, vagy a generátor csatlakozásának fordított bekötése az elektromos rendszer maradandó meghibásodását okozza. A negatív kábelt csatlakoztassa a negatív (-) sarokhoz utoljára.

FONTOS: Az akkumulátorok sarkainak elhelyezkedése azonos kell legyen.

Az akkumulátorok csatlakoztatásakor:

Kapcsoljon ki minden kapcsolót és tartozékot. Tisztítsa meg az akkumulátor sarkait és a sarukat.

ÉRINTSE GYORSAN a negatív kábelt a negatív sarokhoz. Nem szabad szikráznia. Ha szikrázik, NE CSATLAKOZTASSA. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor nincs-e fordítva behelyezve.

Ha továbbra is szikrázik, ellenőrizze ismét, hogy valóban ki van-e kapcsolva minden kapcsoló és tartozék. Ezután ellenőrizze, hogy nincs-e zárlat, szakadt vezeték, vagy laza, korrodált csatlakozó a rendszerben.

Csatlakoztassa a negatív (-) akkumulátor kábeleket.

OUO6075,00007D7 -35-19MAR07-1/1

Akkumulátorok—Töltés

Tartsa az akkumulátort teljesen feltöltve, különösen hideg időben. Ha az akkumulátorok nincsenek mindig teljesen feltöltve, 12,50 V fölött, az csökkenti az akkumulátor élettartamát.

VIGYÁZAT: Soha ne töltsön fagyott akkumulátort. Hagyja felmelegedni szoba hőmérsékletre, mielőtt az akkumulátor töltőt csatlakoztatná. Az akkumulátorokat csak jól szellőzött helyen töltse. Ha az akkumulátorokat a kombájnban, a helyükön tölti, kösse le róluk mindkét kábelt.

FONTOS: Ha az akkumulátorok nincsenek teljesen feltöltve, az elektrolit megfagyhat.

Állapítsa meg, hogy melyik akkumulátort kell tölteni.

Kösse le mindkét akkumulátor kábelt, majd csatlakoztassa a töltő pozitív kábelét a “+” sarokhoz, a töltő negatív kábelét pedig a “-” sarokhoz.

Kövesse a töltővel kapott utasítást. Az akkumulátorokat mindig 12 V-os töltővel töltse.

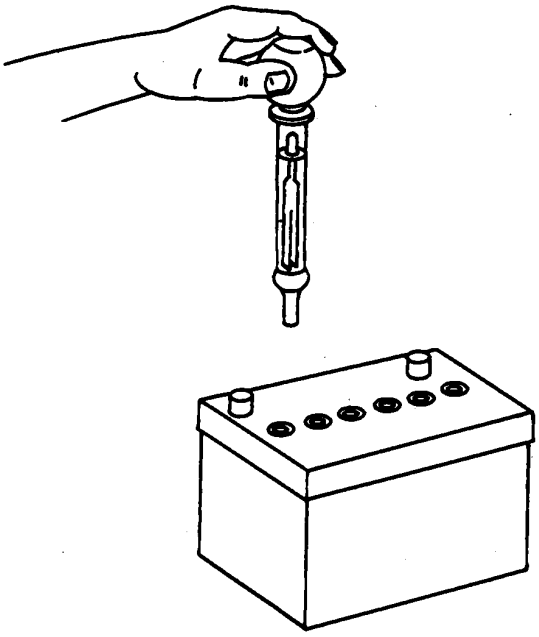
OUO6075,00007D8 -35-19MAR07-1/1

Akkumulátorok—A savsűrűség ellenőrzése

VIGYÁZAT: Az akkumulátoroknak vízszintes területen kell lenni az elektrolitszint pontos ellenőrzéséhez. Az elektrolit szintjének láthatónak kell lenni az egyes cellák beöntőnyílásán keresztül.

Az akkumulátor gáz felrobbanhat. Tartsa távol az akkumulátoroktól a nyílt tüzet és a szikrát. Az akkumulátor savszint ellenőrzéséhez használjon elemlámpát.

Soha ne ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a sarkok fémtárggyal történő rövidrezárásával. Használjon feszültségmérő műszert, vagy savsűrűség-mérőt.



TS182 —UN—23AUG88

Az akkumulátor állapotának meghatározásához ellenőrizze az elektrolit fajsúlyát egy akkumulátor hidrométerrel. Cserélje ki az akkumulátort, ha a leolvasott érték 1,225 alatti. Cserélje ki az akkumulátort, ha a cellák közötti különbség nagyobb, mint 0,050.

Korrigálja a fajsúly értéket az elektrolit hőmérsékletének megfelelően. Adjon az értékhez 0,004-et minden 10°F esetén 80°F fölött. (Adjon az értékhez 0,007-et 10°C-onként 27°C fölött.) Vonjon ki hasonló értéket, ha az elektrolit hőmérséklete 80°F (27°C) alatt van. Az elektrolit sűrűségének korrigált értéke teljesen feltöltött akkumulátor esetén 1,265 - 1,280.

OUO6075,00007D9 -35-19MAR07-1/1

Akkumulátorok–külső feszültségforrás csatlakoztatása

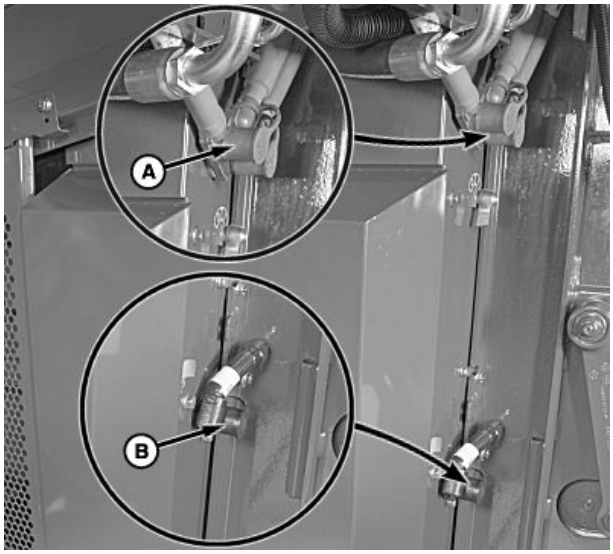
Hideg időben lehet, hogy könnyebben tudja a gépet indítani, ha párhuzamosan csatlakozik egy külső 12 V-os akkumulátorral.

VIGYÁZAT: Az akkumulátor gáz robbanásveszélyes. Nyílt láng használata a közelben igen veszélyes.

FONTOS: Ne csatlakoztassa a külső akkumulátor vezetékét bekapcsolt gyújtáskapcsoló mellett. Soha ne csatlakoztasson 12 V-tól eltérő feszültségforrást az indításhoz.

Távolítsa el a védőkupakokat a csatlakozókról.

Az átkötő kábelt először a külső akkumulátor pozitív (+) pólusához kell csatlakoztatni. A pozitív kábel másik végét csatlakoztassa gép akkumulátorának pozitív (+) pólusához (A). A másik indítókábelt először a külső akku negatív (-) pólusára kell kötni. Kösse a kábel másik végét a gép negatív (-) akkumulátor pontjára (B).



H96584 —UN—24MAY10

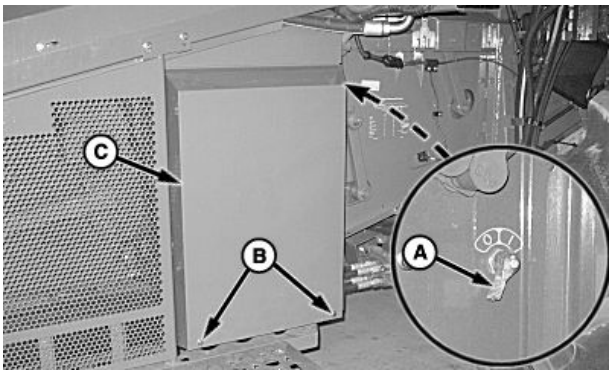
A—Pozitív (+) sarok **B—Negatív (-) sarok**

OUO6075,000077D -35-24MAY10-1/1

Akkumulátor eltávolítása és beszerelése

1. Fordítsa el a kapcsolót (A) az óramutató járásával ellentétesen KI helyzetbe.
2. Távolítsa el a csavarokat (B) és a fedelet (C), hogy hozzáférjen az akkumulátorokhoz.

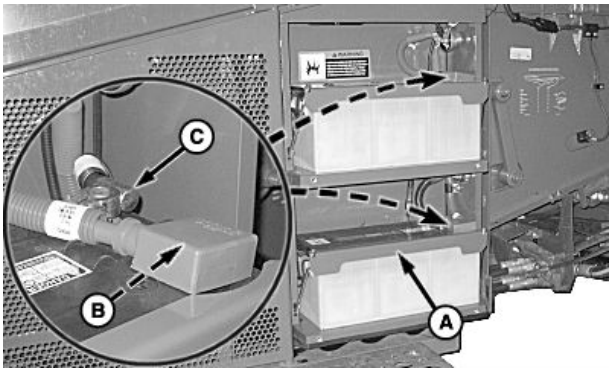
A—Áramtalanító kapcsoló
B—Csavarok (9 db)
C—Burkolat



H96582 —UN—30JUN10

OUO6075,000077E -35-14JUN11-1/2

3. Távolítsa el a zárat (A) és az akkumulátort szellőztető csöveket.
4. Kösse le a pozitív (+) kábelt (B), majd a negatív (-) kábelt (C).
5. Tisztítsa meg az akkumulátorokat és az akkumulátor teret.
6. Szerelje be az akkumulátorokat az akkumulátor dobozba.
7. Tisztítsa meg az akkumulátorkábeleket, -pólusokat, és csatlakoztassa újra az akkumulátor-szellőzőcsöveket.
8. Csatlakoztassa a pozitív (+) és a negatív (-) kábelt.
9. Tegye fel, és húzza meg az akkumulátor rögzítőjét.
10. Helyezze fel a fedelet, és rögzítse az előzőleg eltávolított csavarokkal.
11. Fordítsa el az áramtalanító kapcsolót az óramutató járásának megfelelően BE helyzetbe.



H96583 —UN—30JUN10

A—Bilincs
B—Pozitív kábel
C—Negatív kábel

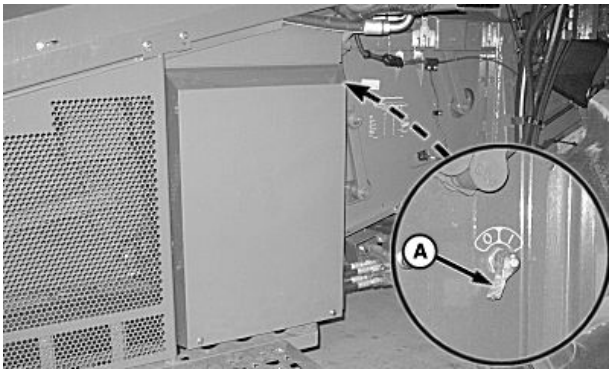
OUO6075,000077E -35-14JUN11-2/2

Áramtalanító kapcsoló

MEGJEGYZÉS: Fordítsa az áramtalanító kapcsolót KI helyzetbe, ha a gépet 25 napnál hosszabb ideig tárolja. 90 napnál hosszabb ideig történő tárolás esetén szerelje le az akkumulátor negatív pólusáról az érintkezőt, az akkumulátor minimális terhelése érdekében.

Az elektromos rendszer bekapcsolásához fordítsa az áramtalanító kapcsoló (A) karját jobbra vagy az elektromos rendszer lekapcsolásához pedig fordítsa a kart balra.

A—Áramtalanító kapcsoló



H96585 —UN—30JUN10

OUO6075,000077F -35-24MAY11-1/1

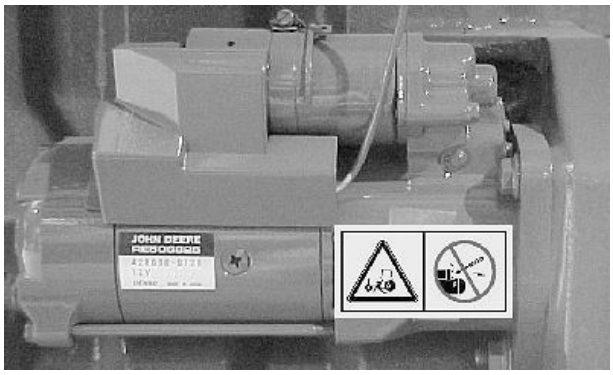
Önindító

Ha az indítómotor nem, vagy csak vontatottan működik, nem biztos hogy a hiba oka az indítómotor, lehet, hogy az alábbiak egyike:

- Laza, szennyezett, törött, vagy korrodált kábelek és vezetékek
- Alacsony az akkumulátor teljesítménye
- Lemerült akkumulátorok
- Nem megfelelő viszkozitású a motorolaj

Az indítómotor a motor hátsó részén, a bal oldalon található

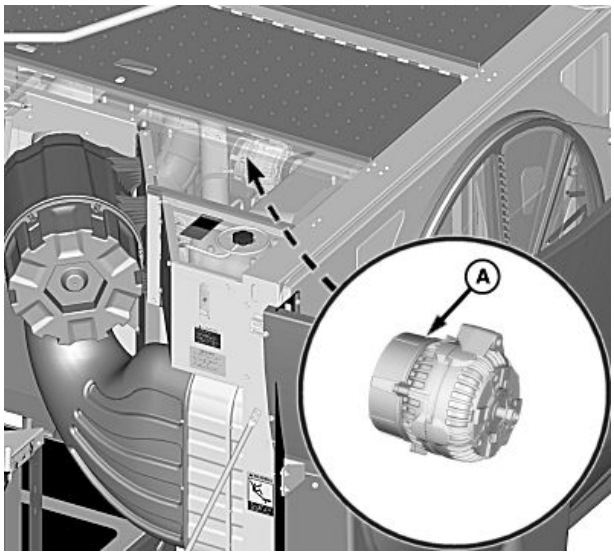
Ha a fenti ellenőrzésekkel nem sikerült a hiba nyomára akadni, hívja a John Deere szervizt.



H74208 —UN—11NOV02

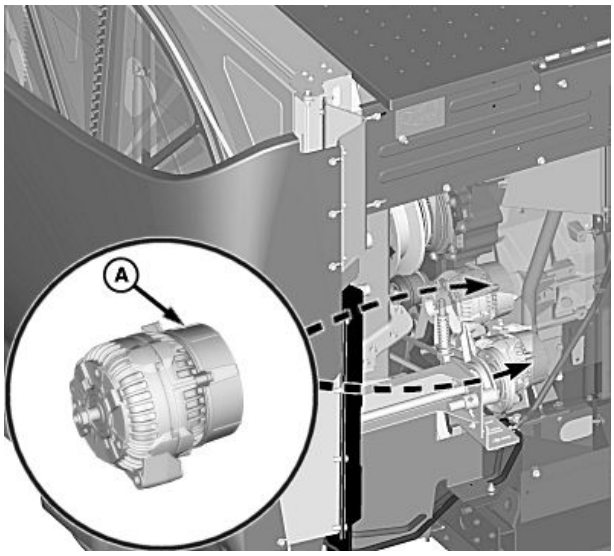
OUO6075,00007DD -35-19MAR07-1/1

Generátor és feszültségszabályzó



H96652 —UN—27MAY10

Generátor (Tier 2/Stage II motorok)



H96653 —UN—27MAY10

Generátorok (ideiglenes Tier 4/Stage III B motorok)

A—Generátor

Mielőtt a generátoron (A), vagy a feszültségszabályozón dolgozna, kösse le az akku testkábelt.

A gép 200 amperes generátorral van felszerelve. Ne kísérelje meg a generátor, vagy a feszültségszabályozó polarizálását.

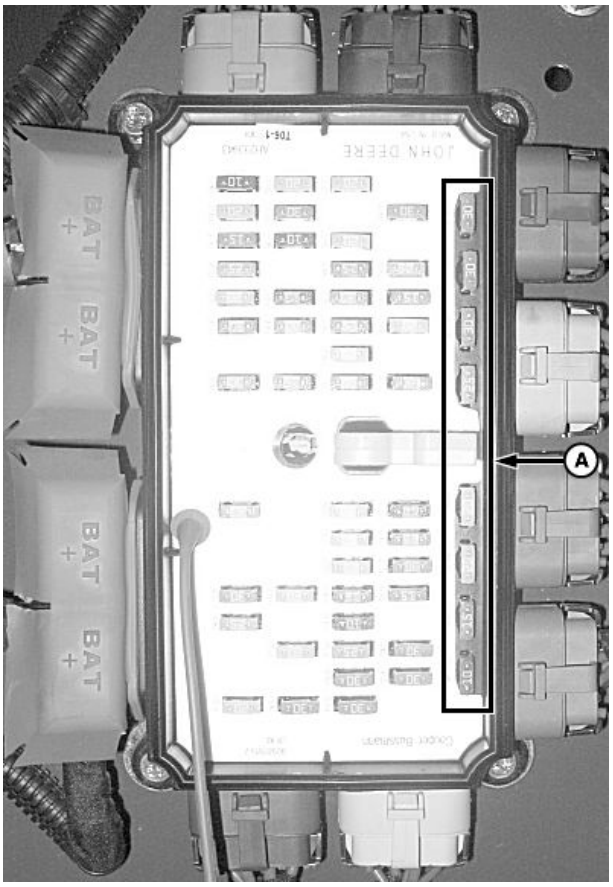
Ne kapcsoljon a generátor bármelyik kapcsára testet, vagy bármilyen feszültség alatt lévő vezetéket.

Ha az akkumulátor még be van kötve, vagy a generátor működik, ne kösse le (vagy fel) a generátor vezetékét.

OUO6075,0000793 -35-15DEC10-1/1

Biztosítéktábla

MEGJEGYZÉS: A biztosíték a gép bal oldalán középen található.

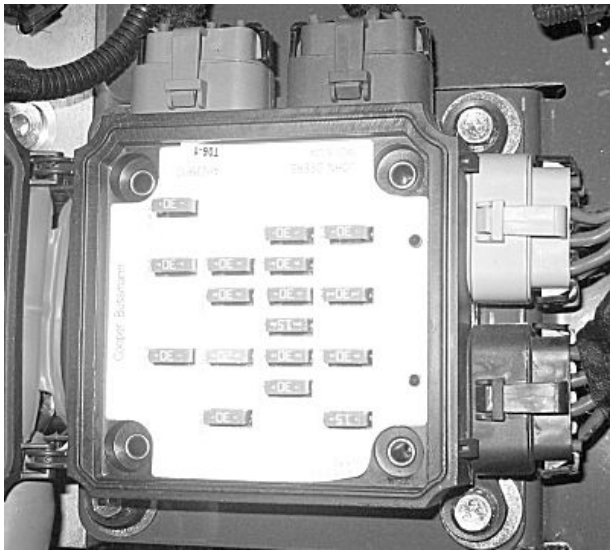


H96640 —UN—27MAY10

- A – tartalék biztosíték
- F1 — Jobb oldali 1. power modul (RPM1), 3. tápfeszültség
- F2 — F3 használaton kívül
- F4 — Jobb oldali 1. vezérlőegység (RCU1) 2. tápfeszültség
- F5 — Nedvességmérő tápegysége (HMM) (ha van)
- F6 — Használaton kívül
- F7 — Jobb oldali 1. vezérlőegység (RCU1) 1. tápfeszültség
- F8 — Jobb oldali 1. power modul (RPM1), 1. tápfeszültség
- F9 — Használaton kívül
- F10 — Jobb oldali 1. power modul (RPM1), 2. tápfeszültség
- F11 — Használaton kívül
- F12 — Jobb oldali 1. power modul (RPM1), 4. tápfeszültség
- F13 — F15 használaton kívül
- F16 — Bal oldali vezérlőegység (LC2), 2. tápfeszültség
- F17 — Bal oldali 1. power modul (LPM1), 5. tápfeszültség
- F18 — Jármű vezérlőegység (VCM) tápfeszültség (ha van)
- F19 — Jobb oldali 1. power modul (RPM1), 5. tápfeszültség
- F20 — Motorvezérlő egység (ECU), 2. tápfeszültség (ideiglenes Tier 4/Stage III B motorok)
- F21 — Motorvezérlő egység (ECU), tápfeszültség (nem ideiglenes Tier 4/Stage III B motorok)
- F22 — Motorvezérlő egység (ECU), 1. tápfeszültség (ideiglenes Tier 4/Stage III B motorok)
- F23 — Kiegészítő tápellátás fülkén kívül
- F24 — Bal oldali vezérlőegység (LC2), 1. tápfeszültség
- F25 — Használaton kívül
- F26 — Üzemanyag tápszivattyú
- F27 — Fülke vezérlőegység (CCU)
- F28 — Adagolószivattyú
- F29 — Kormányrendszer vezérlőegység (SSU) tápfeszültség (ha van)
- F30 — Bal oldali vezérlőegység (LC1), 2. tápfeszültség
- F31 — Bal oldali vezérlőegység (LC1), 1. tápfeszültség
- F32 — Recirkuláltató ventilátortáp
- F33 — Fülke power modul (CPMA), 5. tápfeszültség
- F34 — Fülke power modul (CPMB), 4. tápfeszültség
- F35 — Fülke power modul (CPMB), 3. tápfeszültség
- F36 — Automata légkondicionáló rendszer (ATC) tápfeszültség
- F37 — Üléskompresszor
- F38 — Kiegészítő berendezések 3-as fülke tápfeszültsége
- F39 — Bal oldali 1. power modul (LPM1), 3. tápfeszültség
- F40 — Vezeték nélküli munkagép átjáró (MWG), szatelit, rádió, elsődleges kijelző egység (PDU)
- F41 — Bal oldali 1. power modul (LPM1), 1. tápfeszültség
- F42 — Használaton kívül
- F43 — Recirkuláltató ventilátor táp
- F44 — 1-es és 2-es aljzat kiegészítő tápfeszültség
- F45 — Fülke, 2-es tápfeszültség
- F46 — GreenStar kijelző, vevő, és elsődleges kijelző egység (PDU)
- F47 — Bal oldali 1. power modul (LPM1), 4. tápfeszültség
- F48 — Fülke power modul (CPMB), 3. tápfeszültség
- F49 — Fülke power modul (CPMA) 3. tápfeszültség
- F50 — Használaton kívül
- F51 — Bal oldali 1. power modul (LPM1), 2. tápfeszültség
- F52 — Fülke power modul (CPMA) 1. tápfeszültség
- F53 — Használaton kívül
- F54 — Kiegészítő berendezések 1-es fülke tápfeszültsége
- F55 — Belső világítás és motoros állítású tükör
- F56 — Fülke power modul (CPMA) 2. tápfeszültség
- F57 — Használaton kívül
- F58 — Fülke power modul (CPMA) 4. tápfeszültség

Folytatás a következő oldalon

- F100 — F101 használaton kívül
- F102 — Fülke 2. power modul (CPM2), 1. tápfeszültség
- F103 — F105 használaton kívül
- F106 — Fülke 2. power modul (CPM2), 2. tápfeszültség
- F107 — Használaton kívül
- F108 — Bal oldali 2A power modul (LPM2A), 4. tápfeszültség
- F109 — Bal oldali 2A power modul (LPM2A), 1. tápfeszültség
- F110 — F116 használaton kívül
- F117 — Bal oldali 2A power modul (LPM2A), 3. tápfeszültség
- F118 — Bal oldali 2A power modul (LPM2A), 2. tápfeszültség
- F119 — Jobb oldali 2. vezérlőegység (RCU2) 1. tápfeszültség
- F120 — Bal oldali 2B power modul (LPM2B), 1. tápfeszültség
- F121 — Bal oldali 2B power modul (LPM2B), 3. tápfeszültség
- F122 — Bal oldali 2B power modul (LPM2B), 2. tápfeszültség
- F123 — Használaton kívül
- F124 — Jobb oldali 2. vezérlőegység (RCU2), 2. tápfeszültség
- F125 — Használaton kívül
- F126 — Bal oldali 2A power modul (LPM2A), 5. tápfeszültség



H96641 —UN—27MAY10

- F127 — Használaton kívül
- F128 — Bal oldali 2B power modul (LPM2B), 4. tápfeszültség
- F129 — Használaton kívül
- F130 — Bal oldali 2B power modul (LPM2B), 5. tápfeszültség

OUO6075,0000777 -35-16SEP10-2/2

Rendszerélesztő táp biztosítéka

Vegye ki a pohártartót (A), hogy hozzáférjen a biztosítékhoz (B).

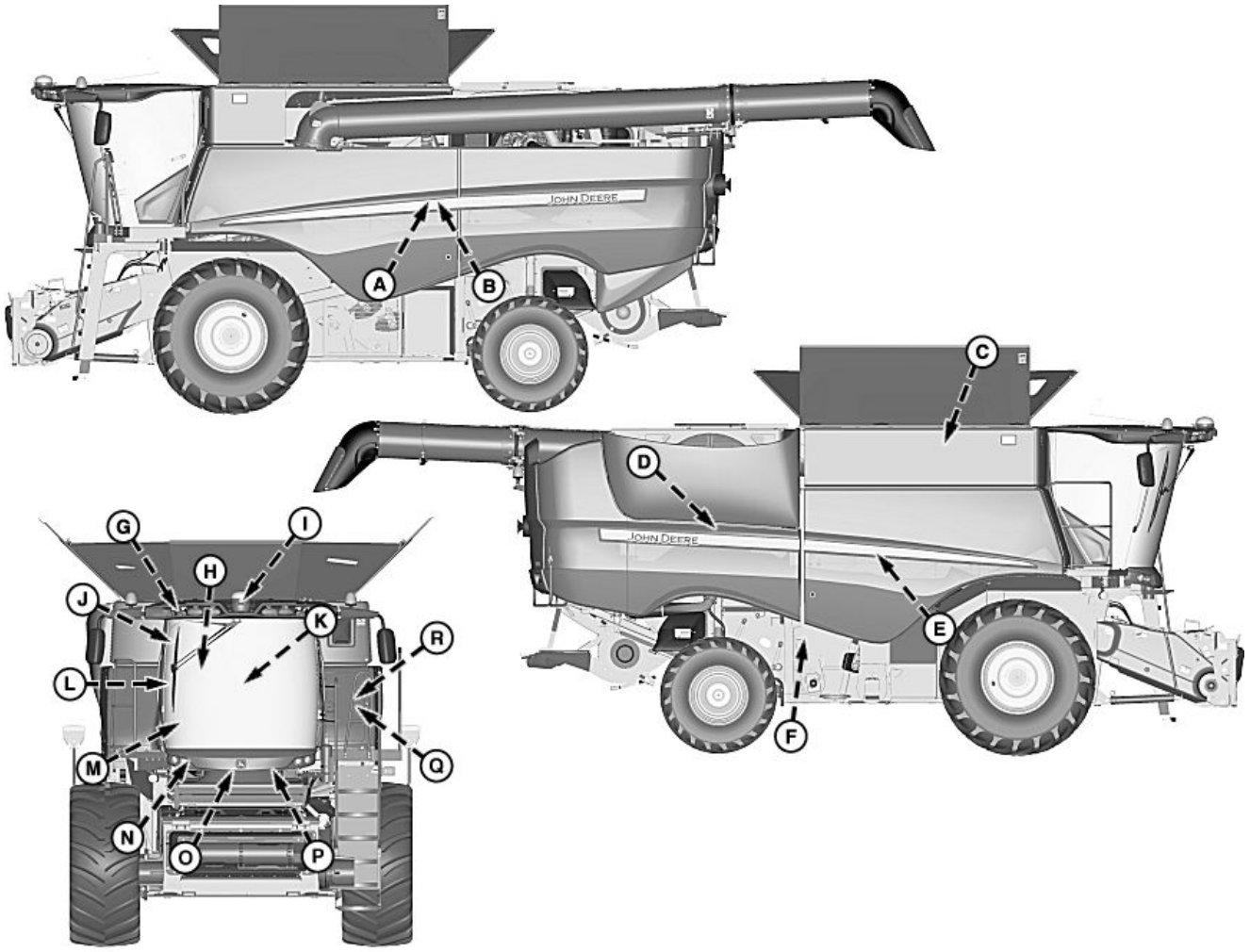
Az indítóáram bekapcsolja a vezérlőegységeket, amikor az indítókulcsot “RUN” állásba fordítják. Az indítókulcs KI állásba forgatása után fenntartja a vezérlőegységek elektromos áramellátását. Működteti a késleltetett kikapcsolású lámpákat is, és lehetővé teszi, hogy a vezérlőegységek elmentsék a működési információkat a memóriájukba.

A—Palacktartó **B—5 A-es Biztosíték**

H96580 —UN—24MAY10

OUO6075,0000778 -35-28SEP10-1/1

Vezérlőegység és power modulok helye



H96575 —UN—08OCT10

A–	Bal oldali vezérlőegység 2 (LC2)	J–	GreenStar kijelző (opcionális)
B-	• Bal oldali 2A power modul (LPM2A) (opcionális) • Bal oldali 2B power modul (LPM2B) (opcionális)	K–	Kormányoszlop kar (SCL)
C –	Anyagáram érzékelő	L–	Elsődleges kijelző egység (PDU)
D—	Motor vezérlőegység (ECU)	M–	• FÜLKE vezérlőegység (CAB) • Fülke 2. power modul (CPMB) (opcionális) • Telematika (MTG)
E–	Nedvességérzékelő (AYM)	N–	Harvest Smart terhelésvezérlő (SFC) (opcionális)
F	• Járművezérlő egység (VCM) (opcionális) • Jobb oldali 1. vezérlőegység (RCU1) • Jobb oldali 2. vezérlőegység (RCU2) • Jobb oldali 1. power modul (RPM1)	O–	AutoTrac vezérlőegység (SSU) (opcionális)
G–	• Fülke power modul (CPMA) • Fűtő-, szellőztető- és klímarendszer (HVAC) vezérlőegység (ATC)	P–	ProDrive hajtómű vezérlőegység (PTP) (opcionális)
H–	• Fülke, kapcsolómodul (CSM) • Többfunkciós vezérlőkar	Q–	Bal oldali 1. power modul (LPM1)
I–	GreenStar helyzetérzékelő (opció)	R–	Bal oldali vezérlőegység (LC1)

OUO6075,0000776 -35-29MAR11-1/1

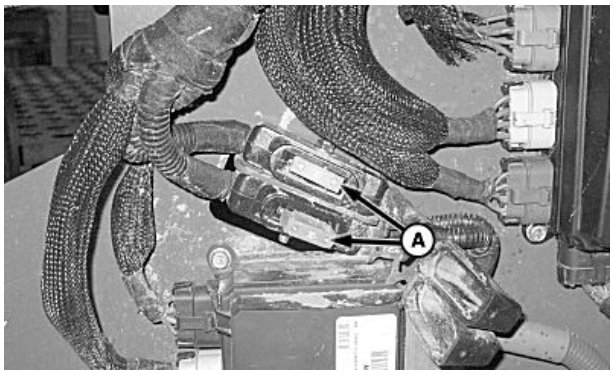
Szecskázó biztosíték (ha van)

MEGJEGYZÉS: A biztosítékok a gép bal oldalán találhatók.

A biztosítékok a gép bal oldalán található és a szecskázót felemelő vagy lesüllyesztő kapcsolók áramellátását vezérlik.

- F69 — Flex Residue szecskázó 1. tápfeszültség
- F70 — Flex Residue szecskázó 2. tápfeszültség

A—30 A-es Biztosíték (2 darab)



H99203 —UN—24NOV10

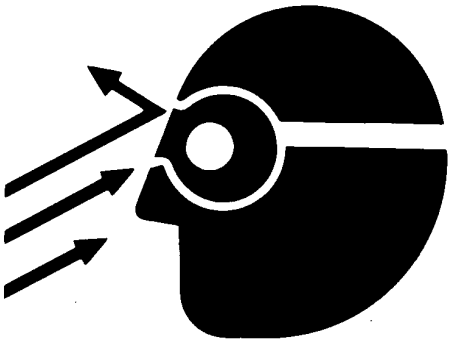
OUO6075,0000AC0 -35-24NOV10-1/1

A halogén égő cseréjének biztonsági szabályai

⚠ VIGYÁZAT: Az (A) halogén égők nyomás alatt lévő gázt tartalmaznak. Ha nem megfelelően kezeli az égőt, az szétrobbanhat. Elkerülheti a balesetet ha:

1. **Az égők cseréje előtt kapcsolja ki a világításkapcsolót és hagyja, hogy az égő lehűljön. A csere elvégzéséig hagyja kikapcsolva a kapcsolót.**
2. **Az égő csere során viseljen védőszemüveget.**
3. **Az izzót a foglalatnál fogja. Ne érintse meg az üveget.**
4. **Ne ejtse el és ne karcolja össze az izzót. Tartsa távol a nedvességtől.**
5. **A lecserélt izzót tegye az új dobozába, és ügyeljen arra, hogy megfelelő módon legyen kezelve a hulladék. A gyerekeket tartsa távol.**

A—Halogén égő



TS266 —UN—23AUG88

H59774 —UN—30AUG99

OUO6075,00007E8 -35-19MAR07-1/1

Az égők cseréje

Ha egy adott rendszer összes világítása egyszerre hibásodik meg, keresse a meghibásodott biztosítékot vagy relét.

Ha csak egy égő nem világít, valószínű, hogy az égőt kell cserélni.

Ha a probléma nem az égővel, biztosítékkal, vagy relével van, hívja a John Deere szervizt.

OUO6075,00007E9 -35-19MAR07-1/1

Fülke fényszóró izzók cseréje

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, és hajtsa le a biztosító kitámasztót, mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat.

Húzza le a vezetékköteg csatlakozót (A) a fényszóróegységről (B).

Fordítsa ki a fényszóróburkolatot a fülkéből.

Fordítsa el az izzóegységet (C) balra, és vegye ki.

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

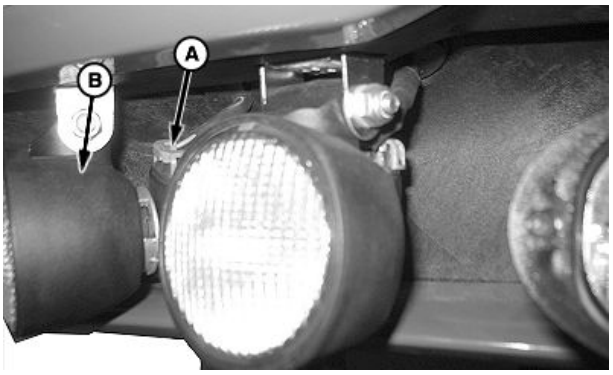
Cserélje ki az izzót.

Nyomja be az izzóegységet, és jobbra elforgatva rögzítse a házban.

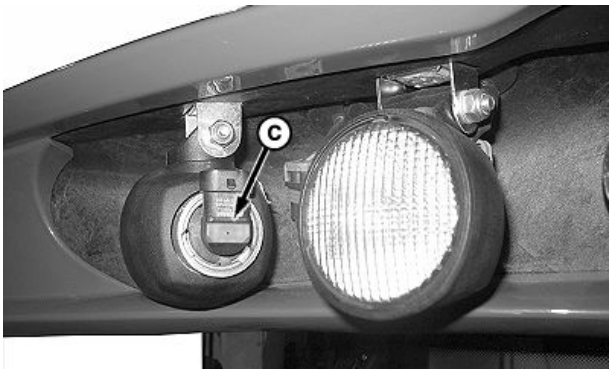
Forgassa a fényszóróburkolatot a korábbi működési helyzetbe, és kösse rá a vezetékkötegre.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Csatlakozó
B—Fényszóróegység
C—Égőegység



H96621 —UN—25MAY10



H96622 —UN—25MAY10

OUO6075,0000784 -35-04NOV10-1/1

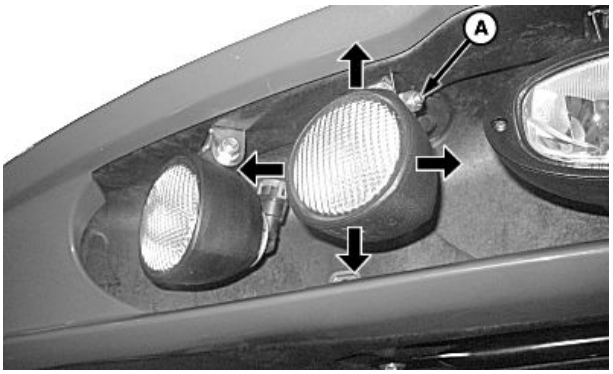
Fülke fényszórók állítása

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót és hajtsa le a biztosító kitámasztót mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat.

MEGJEGYZÉS: A lámpákat fel/le és balra/jobbra elforgatva beállítható a megfelelő világítási szög. A megfelelő világítási szögeket lásd a fejezet későbbi, A fülke fényszóróinak szögbeállítása c. részében.

Függőleges beállítás: Lazítsa meg a csavart (A). Forgassa el a lámpát felfelé vagy lefelé a kívánt helyzetbe, és húzza meg a csavart. Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

Vízszintes beállítás: Forgassa el a lámpát balra vagy jobbra a kívánt helyzetbe. Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.



H96624 —UN—25MAY10

A—Fejescsavar

OUO6075,0000785 -35-04NOV10-1/1

Fülke halogén izzó cseréje

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót és hajtsa le a biztosító kitámasztót mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat.

Távolítsa el a csavarokat (A) és az előlap burát (B) a házról.

A rögzítők (C) összenyomásával vegye ki az izzóegységet (D).

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Vegye ki, és cserélje ki az égőt.

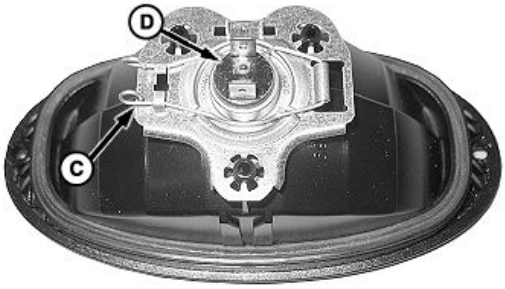
Erősítse az izzóegységet a rögzítőkkel az izzótalpra.

Igazítsa a fényszóróburát a házon belüli csatlakozóhoz, és csavarozza rá.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Csavarok
B—Előlap bura
C—Kapocs
D—Égőegység

H96625 —UN—25MAY10



H96626 —UN—25MAY10

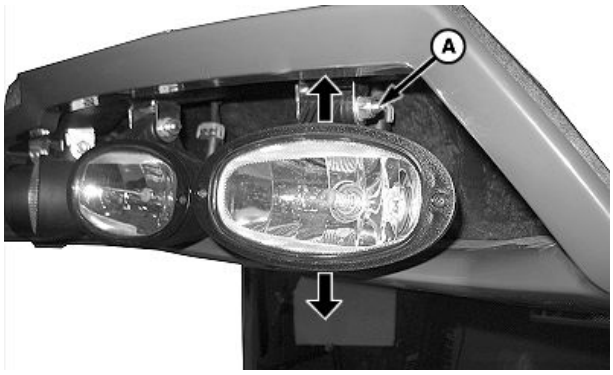
OUO6075,0000787 -35-04NOV10-1/1

Fülke halogén világítás állítása

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót és hajtsa le a biztosító kitámasztót mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat.

MEGJEGYZÉS: A lámpákat fel/le elforgatva beállítható a megfelelő világítási szög. A megfelelő világítási szögeket lásd a fejezet későbbi, A fülke fényszóróinak szögbeállítása c. részében.

Lazítsa meg a csavart (A). Forgassa el a lámpát felfelé vagy lefelé a kívánt helyzetbe, és húzza meg a csavart. Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.



H96628 —UN—25MAY10

A—Fejescsavar

OUO6075,0000788 -35-04NOV10-1/1

Műszerfal izzó (ha fel van szerelve) cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat, süllyessze le teljesen a ferdefelhordót.

Húzza le a vezetékköteg csatlakozót (A) az izzóegységről (B).

Fordítsa el az izzóegységet balra, és vegye ki.

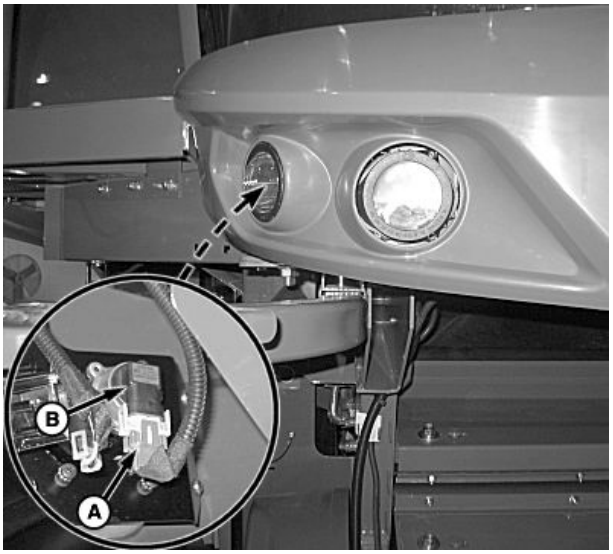
MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Vegye ki és cserélje ki az égőt.

Nyomja be az izzóegységet, és jobbra elforgatva rögzítse a házban, majd csatlakoztassa a vezetékköteget.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Csatlakozó **B—Égőegység**



H98976 —UN—02NOV10

OUO6075,0000A6F -35-04NOV10-1/1

Alsó közúti lámpa izzója (ha van) cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat, süllyessze le teljesen a ferdefelhordót.

Húzza le a vezetékköteg csatlakozót (A) az izzóegységről (B).

Fordítsa el az izzóegységet balra, és vegye ki.

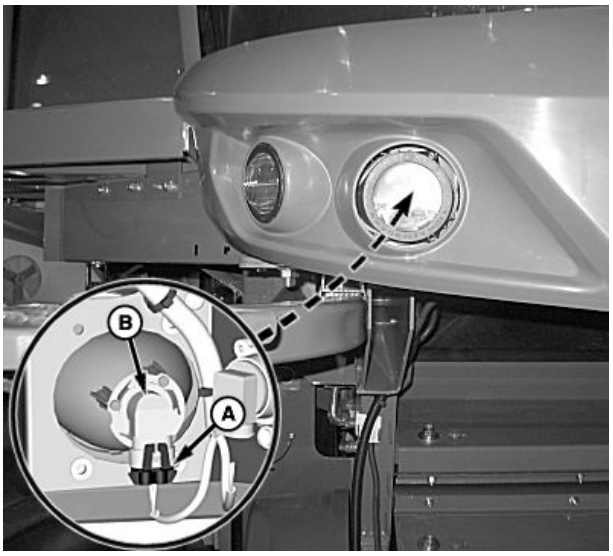
MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Vegye ki és cserélje ki az égőt.

Nyomja be az izzóegységet, és jobbra elforgatva rögzítse a házban, majd csatlakoztassa a vezetékköteget.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Csatlakozó **B—Égőegység**



H96629 —UN—02NOV10

OUO6075,0000A70 -35-04NOV10-1/1

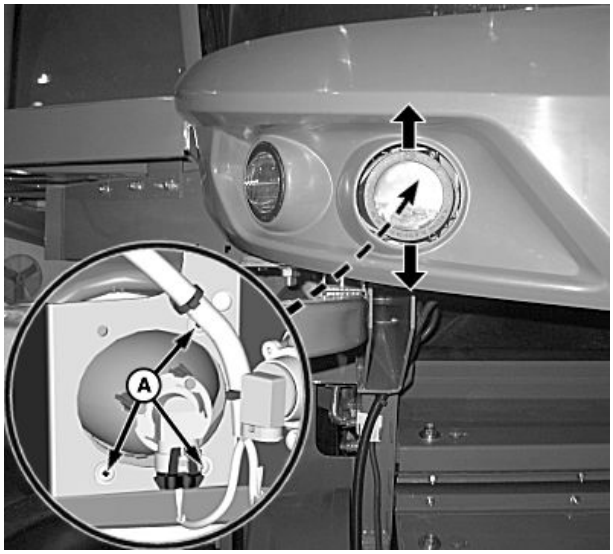
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) állítása

VIGYÁZAT: Mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat, süllyessze le teljesen a ferdefelhordót.

MEGJEGYZÉS: A lámpákat fel/le elforgatva beállítható a megfelelő világítási szög. A műszerfal világítás megfelelő szögét lásd a fejezet későbbi, A fülke fényszóróinak szögbeállítása c. részében.

A csavar (A) állításával forgassa a lámpát felfelé vagy lefelé a kívánt helyzetbe, és húzza meg a csavarokat. Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Csavarok



H98977 —UN—02NOV10

OUO6075,0000A71 -35-04NOV10-1/1

A nagy intenzitású (HID) xenon égők cseréjének biztonsági szabályai

A xenon égő és a transzformátor cseréjekor tartsa be mindig a következő biztonsági előírásokat:

VIGYÁZAT: Az égők cseréje előtt kapcsolja ki a világításkapcsolót és hagyja, hogy az égő lehűljön. A csere elvégzéséig hagyja kikapcsolva a kapcsolót.

Soha ne dugjon idegen tárgyakat vagy az ujjait az égő foglalatába (nagyfeszültség - potenciális BALESETVESZÉLY).

A transzformátort égő nélkül soha se működtesse, mert az égő foglalatában veszélyes ívhúzás keletkezhet, ami súlyos károsodást okozhat (nagyfeszültség - potenciális BALESETVESZÉLY).

Ha egy xenon égő zárt helyiségben (műhelyben) kiég, hagyja el a helyiséget, győződjön meg arról, hogy a terület ki tudjon szellőzni és várjon 20 percet, mielőtt visszatér. Ezzel elkerülheti a gázok egészségkárosító hatásait.

A nagyfeszültséget a transzformátortól a munkalámpához elektromos csatlakozó viszi át; ezt a csatlakozót soha sem szabad megbontani (nagyfeszültség – potenciális BALESETVESZÉLY).

Ügyeljen arra, hogy a munkalámpa és a transzformátor közötti vezeték soha ne tekeredjen meg 90 foknál jobban, illetve ne legyen hosszabb, mint 20 mm (0,8 in.).

A xenon égők cseréje során viseljen védőszemüveget.

Az égők nyomás alatt lévő xenon gázt és fémsókat tartalmaznak. Ha nem megfelelően kezeli az égőt, az szétrobbanhat.

NE használja azt az égőt, amelyik leesett a talajra vagy karcolások vannak a felületén, mert fennáll a veszélye, hogy szétrobban.

Ügyeljen arra, hogy az égő helyesen legyen a foglalatba szerelve.

Ellenőrizze, hogy nincs-e a lámpán sérülés és a tömítések megfelelően fekszenek-e fel.

FONTOS: Az izzót a foglalatnál fogja. Ne érintse meg az üveget.

A lecserélt izzót tegye az új dobozába, és ügyeljen arra, hogy megfelelő módon legyen kezelve a hulladék. A gyerekeket tartsa távol.

Ne dobja el az égőt, kezelje óvatosan. Tartsa távol a nedvességtől.

Az izzó üvegéről az ujjnyomokat alkoholos tiszta ruhával tisztítsa le.

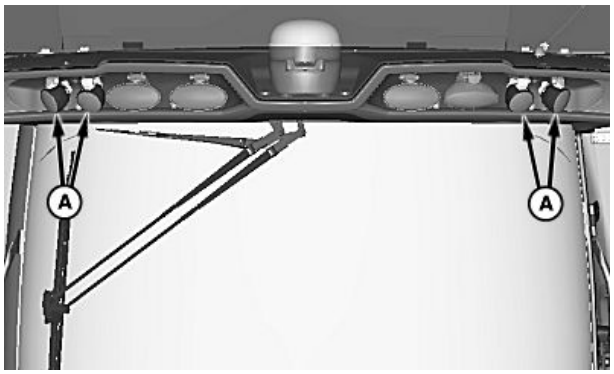
OUO6075,00007EC -35-19MAR07-1/1

Nagynyomású kisülő (Xenon) izzó (opcionális) cseréje

VIGYÁZAT: Kerülje el az áramütés, vagy a lámpák felrobbanása által okozott súlyos, elektromos vagy halálos baleseteket. Ezek a lámpák 25000 V feszültséggel működnek. Ne kezdjen a HID-Xenon lámpákkal vagy transzformátoraikkal dolgozni, amíg a lámpákat ki nem kapcsolta, a motort le nem állította, a parkféket be nem húzta, a kulcsot ki nem vette és a megfelelő védőszemüveget fel nem vette.

Ha előzőleg be voltak kapcsolva a lámpák, akkor várjon legalább öt percig, mielőtt megkezdené az izzó szervizelését.

Emelje fel a ferdefelhordót és hajtsa le a biztosító kitámasztót mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat.



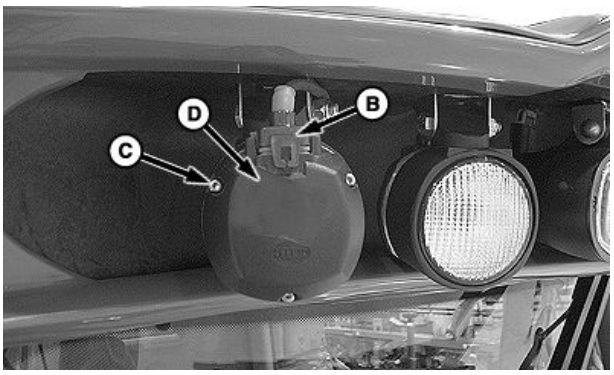
H96644 —UN—27MAY10

A—HID-Xenon lámpák

A nagynyomású kisülő (HID) Xenon lámpák (A) a fülkén kétoldalt az ábrán jelzett helyen találhatók.

OUO6075,0000790 -35-04NOV10-1/2

H96646 —UN—27MAY10



H96634 —UN—26MAY10

Fordítsa ki a fényszóróburkolatot (A) a fülkéből.

Kösse ki a kábelköteg csatlakozóját (B) a fényszóróegységből.

Távolítsa el a belső kulcsnyílású csavarokat (C) és vegye le a hátsó burkolatot (D).

Pattintsa le a rögzítőfület (E), és vegye ki a HID-Xenon izzót (F).

FONTOS: Az égőt a foglalatnál fogja meg, ne érjen az üveghez.

H96635 —UN—26OCT10

Vegye ki és cserélje ki az égőt.

Tegye fel a fényszóróburkolatra a hátsó elemet, és rögzítse belső kulcsnyílású csavarokkal.

Csatlakoztassa a vezetékköteget, és forgassa a fényszóróburkolatot a korábbi működési helyzetbe.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Lámpaburkolat
B—Csatlakozó
C—Belső kulcsnyílású csavarok (3 darab)
D—Hátsó házrész
E—Rögzítőfül
F—HID-Xenon izzó

OUO6075,0000790 -35-04NOV10-2/2

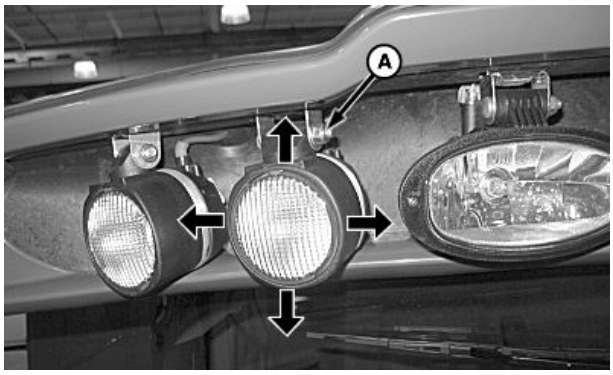
Nagy intenzitású kisülő (Xenon) lámpák (opcionális) állítása

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót és hajtsa le a biztosító kitámasztót mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat.

MEGJEGYZÉS: A lámpákat fel/le és balra/jobbra elforgatva beállítható a megfelelő világítási szög. A megfelelő világítási szögeket lásd a fejezet későbbi, A fülke fényszóróinak szögbeállítása c. részében.

Függőleges beállítás: Lazítsa meg a csavart (A). Forgassa el a lámpát felfelé vagy lefelé a kívánt helyzetbe, és húzza meg a csavart. Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

Vízszintes beállítás: Forgassa el a lámpát balra vagy jobbra a kívánt helyzetbe. Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

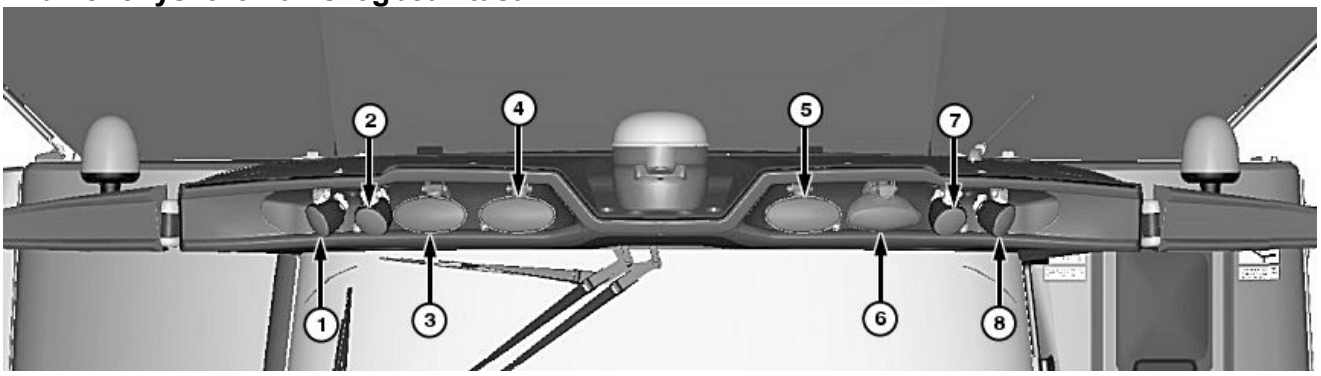


H96647 —UN—27MAY10

A—Fejescsavar

OUO6075,0000791 -35-04NOV10-1/1

A fülke fényszóróinak szögbeállítása



H98978 —UN—02NOV10

MEGJEGYZÉS: A lámpák megfelelő beállításához lásd ebben a fejezetben a lámpák különböző beállításaira vonatkozó információkat.

A fényszórók beállítása előtt ellenőrizze a megfelelő légnyomást a gumiabroncsokban és hogy a gép sík talajon áll-e.

Minden alkalommal, amikor új gumiabroncsokat szerel fel, állítsa be a fényszórókat.

Mellső gumiabroncs mérete	Terhelési index	1. és 8. fényszóró		2. és 7. fényszóró Halogén/nagy intenzitású gázkisüléses	3. és 6. fényszóró		4. és 5. fényszóró
		Halogén	Nagy intenzitású		Európa	Észak-Amerika	
1050/50R32 HF2	178A8	18 ° lefele 40 ° kifele	15 ° lefele 40 ° kifele	14 ° lefele 10 ° kifele	6,9 ° lefele	2,8 ° lefele	3,0 ° lefele
30.5L-32 R1	14PLY						
30.5LR32 3* R1	170A8						
480/80R42 R1 Kettős	154A8						
520/85R38 R1 Kettős	155A8						
800/65R32 R1W	172A8						
680/85R32 R1	178A8	18 ° lefele 40 ° kifele	15 ° lefele 40 ° kifele	14 ° lefele 10 ° kifele	7,1 ° lefele	2,8 ° lefele	3,0 ° lefele
900/60R32 R1	176A8						
900/60R32 R1W	176A8						
520/85R42 R1 Kettős	157A8						
520/85R42 R1 Kettős	162A8						
900/65R32 R2	178A8						
800/75R32 R1W	178A8						
520/85R42 R2 Kettős	157A8	18 ° lefele 40 ° kifele	15 ° lefele 40 ° kifele	14 ° lefele 10 ° kifele	7,3 ° lefele	2,8 ° lefele	3,0 ° lefele
650/85R38 R1W Kettős	173A8						
800/70R38 R1W	181A8						
800/70R38 R1W	173A8						
76X50-32 16PR HF3	16PLY						
900/60R38 R1W	178A8						

OUO6075,0000A74 -35-18NOV10-1/1

Fülke műszerfal-világítás szöge– Beállítás

H98979 —UN—02NOV10

MEGJEGYZÉS: A lámpák megfelelő beállításához lásd ebben a fejezetben a lámpák különböző beállításaira vonatkozó információkat.

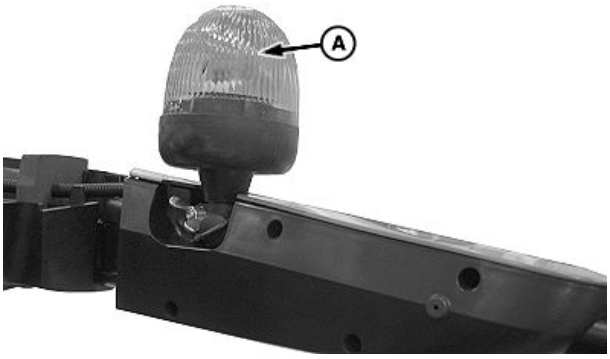
A fényszórók beállítása előtt ellenőrizze a megfelelő légnyomást a gumiabroncsokban és hogy a gép sík talajon áll-e.

Minden alkalommal, amikor új gumiabroncsokat szerel fel, állítsa be a fényszórókat.

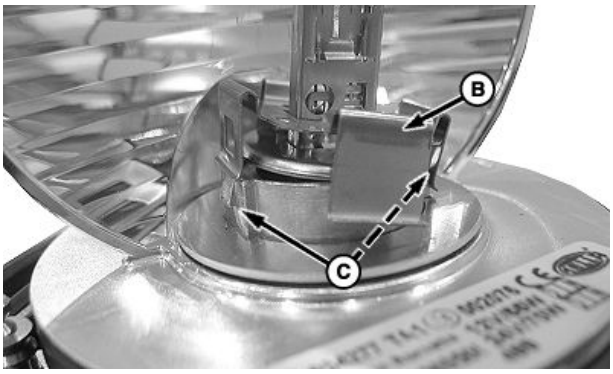
Mellső gumiabroncs mérete	Terhelési index	1. és 4. fényszóró Munkalámpák	2. és 3. fényszóró Közúti lámpa, tompított
1050/50R32 HF2	178A8	4,0 ° lefele 55 ° kifele	3,7 ° lefele 0 ° kifele
30.5L-32 R1	14PLY		
30.5LR32 3* R1	170A8		
480/80R42 R1 Kettős	154A8		
520/85R38 R1 Kettős	155A8		
800/65R32 R1W	172A8		
680/85R32 R1	178A8	4,0 ° lefele 55 ° kifele	3,9 ° lefele 0 ° kifele
900/60R32 R1	176A8		
900/60R32 R1W	176A8		
520/85R42 R1 Kettős	157A8		
520/85R42 R1 Kettős	162A8		
900/65R32 R2	178A8		
800/75R32 R1W	178A8		
520/85R42 R2 Kettős	157A8	4,0 ° lefele 55 ° kifele	4,0 ° lefele 0 ° kifele
650/85R38 R1W Kettős	173A8		
800/70R38 R1W	181A8		
800/70R38 R1W	173A8		
76X50-32 16PR HF3	16PLY		
900/60R38 R1W	181A8		

OUO6075,0000A73 -35-18NOV10-1/1

Elakadásjelző lámpa izzójának cseréje



H96613 —UN—25MAY10



H96614 —UN—25MAY10

⚠ VIGYÁZAT: A figyelmeztető lámpák cseréje előtt emelje fel a ferdefelhordót, és süllyessze le a biztosító kitámasztót.

Nyomja le a lencsét (A), és balra elforgatva vegye ki.

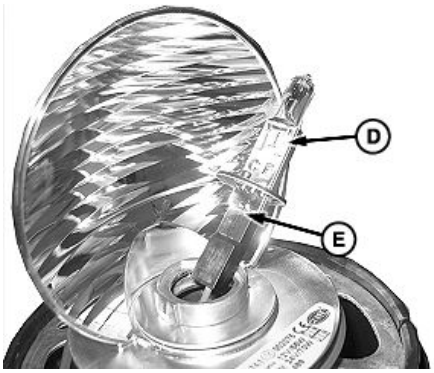
Pattintsa le a kapcsot (B) a rögzítőfülről (C).

Húzza le az izzóegységet (D) a csatlakozóról (E).

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Cserélje ki és ellentétes sorrendben szerelje vissza az izzót.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.



H96615 —UN—25MAY10

A—Lencsék
B—Kapocs
C—Rögzítőfül
D—Égőegység
E—Csatlakozó

OUO6075,000078A -35-04NOV10-1/1

Szalmaürítő tér lámpái, külső munkalámpa, motortér szervizajtó lámpa, tarlómegvilágító lámpák, magtartály és ürítőcsiga lámpa cseréje

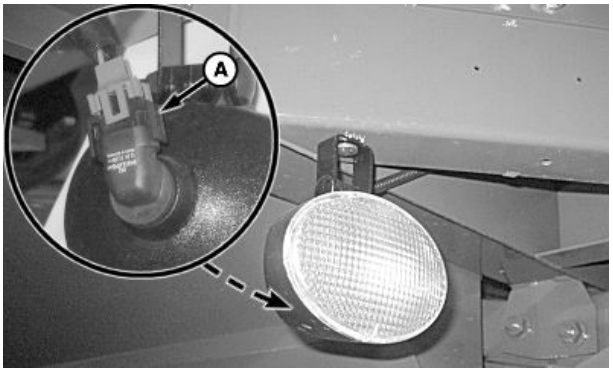
Húzza le a vezetékköteg csatlakozót (A) az izzóegységről.

Fordítsa el az izzóegységet balra, és vegye ki.

Vegye ki és cserélje ki az égőt.

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Nyomja be az izzóegységet, és jobbra elforgatva rögzítse a házban, majd csatlakoztassa a vezetékköteget.



H96617 —UN—25MAY10

Jobb oldali tarlómegvilágító lámpa

A—Csatlakozó

OUO6075,0000781 -35-04NOV10-1/1

Oldallámpák és rostaszekrény világítás cseréje

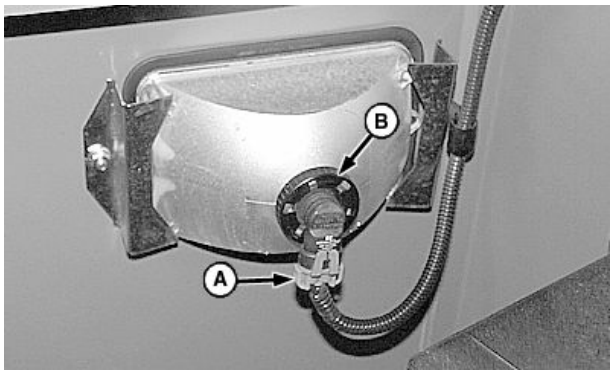
Húzza le a vezetékköteg csatlakozót (A) az izzóegységről.

Nyomja be, forgassa balra és vegye ki a (B) rögzítőgyűrűt.

Vegye ki és cserélje ki az égőt.

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Ellentétes sorrendben szerelje vissza az izzóegységet, majd csatlakoztassa a vezetéket.



H57680 —UN—28MAY99

A—Csatlakozó **B—Rögzítőgyűrű**

OUO6075,0000782 -35-04NOV10-1/1

Elakadásjelző lámpa cseréje

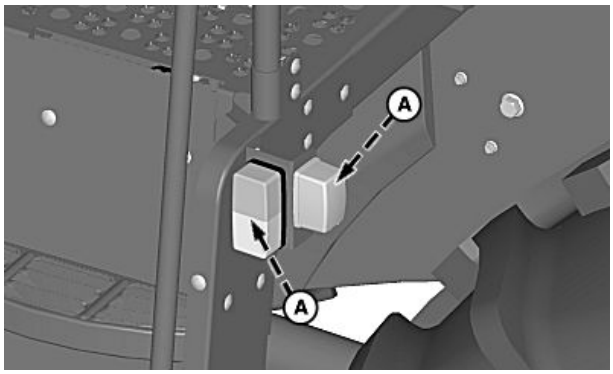
Vegye ki a csavarokat (A) a burákból.

Az izzókat benyomva és balra forgatva veheti ki.

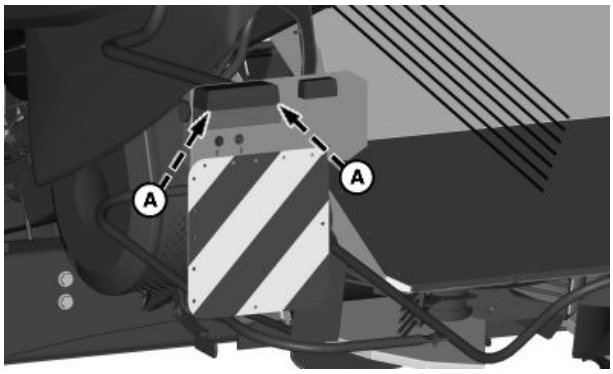
MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Az izzót és a burát ellentétes sorrendben szerelje vissza.

A—Csavarok



H100490 —UN—28FEB11



H100491 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B7A -35-21MAR11-1/1

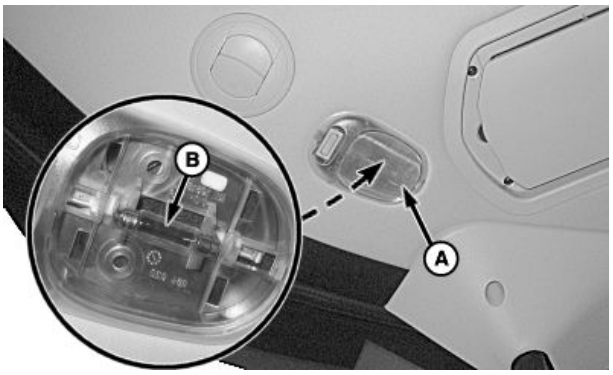
Fülke belső világításának cseréje

Vegye le a burát (A), és cserélje ki az izzót (B).

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Az izzót és a burát ellentétes sorrendben szerelje vissza.

A—Lámpabura **B—Izzó**



H96618 —UN—02JUN10

OUO6075,0000783 -35-04NOV10-1/1

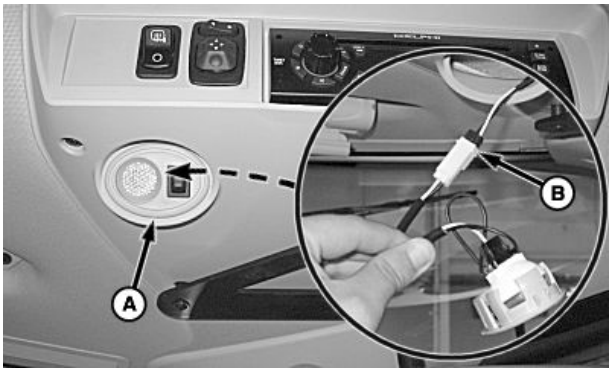
Térképolvasó lámpa cseréje

Vegye ki a térképolvasó lámpa egységet (A), és húzza le a vezetékköteg csatlakozót (B).

Vegye ki és cserélje ki a térképolvasó lámpa egységet.

Szerelje be, és igazítsa be a térképolvasó lámpa egységet az ábrán jelzettel ellentétes sorrendben.

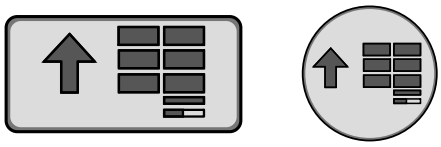
A—Térképolvasó lámpa egység **B—Csatlakozó**



H97965 —UN—13SEP10

OUO6075,00009AF -35-13SEP10-1/1

Belépés a diagnosztikai hibakódok menübe



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10

H95846 —UN—31MAR10

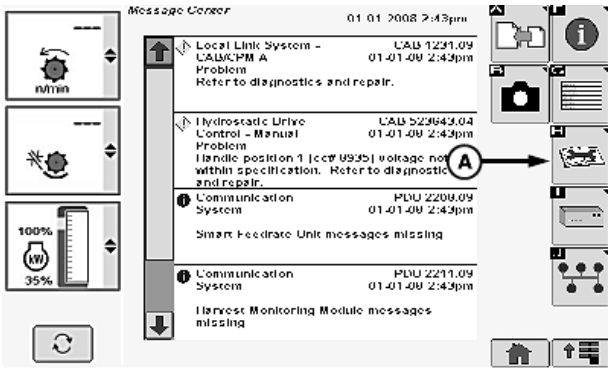
Üzenetközpont alkalmazás ikon

Az üzenetközpont ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,00006C8 -35-01APR10-1/5

A hibakódok ikon (A) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A—Hibakódok ikon



H95508 —UN—05OCT10

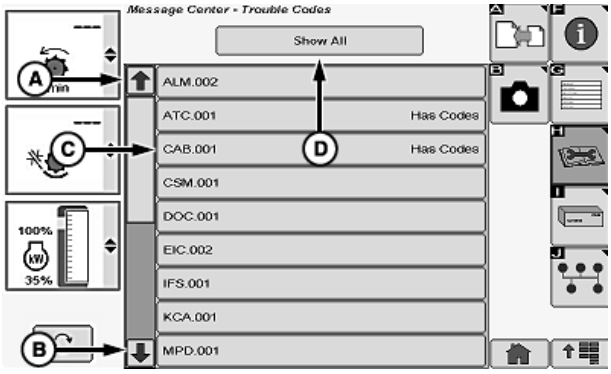
OUO6075,00006C8 -35-01APR10-2/5

MEGJEGYZÉS: A diagnosztikai hibakódok elérésének a másik módja az összes megjelenítése menü (D) oldalon keresztül lehetséges. Az összes megjelenítése menü kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot. Ez kijelzi az összes vezérlőegység összes hibakódját.

A vezérlőegységek listájában történő görgetéshez a felfelé nyíl (A) vagy a lefelé nyíl (B) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kívánt vezérlőegység kijelölésekor nyomja meg a megerősítő gombot.

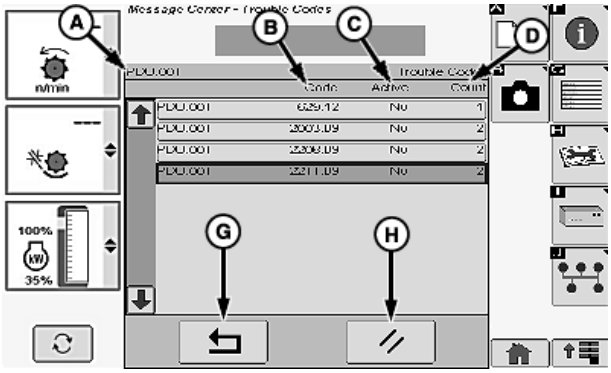
A—Felfelé nyíl
B—Lefelé nyíl
C—Vezérlőegység
D—Összes megjelenítése menü



H95509 —UN—05OCT10

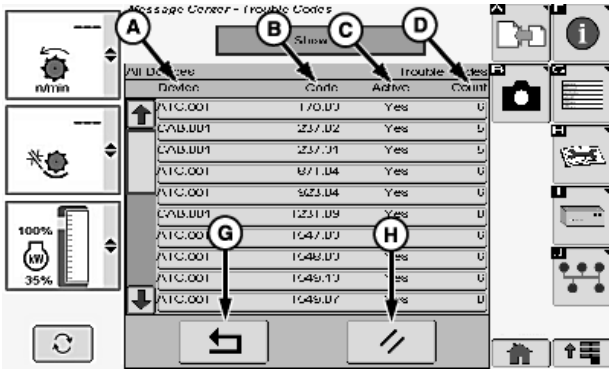
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006C8 -35-01APR10-3/5



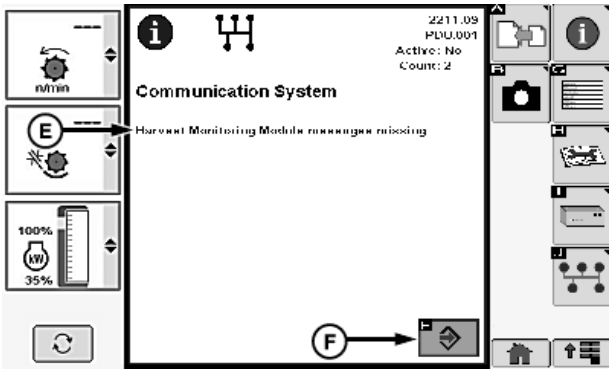
H95511 —UN—05OCT10

Egyedi vezérlőegység-hibakódok



H95512 —UN—05OCT10

Összes vezérlőegység-hibakód



H95533 —UN—05OCT10

Részletes kódleírás

A—Vezérlőegység/eszköz
B—Hibakód
C—Aktív (igen/nem)
D—Számláló
E—Kódleírás
F—Bevitel/elfogadás ikon
G—Visszatérés ikon
H—Törlés ikonja

MEGJEGYZÉS: Több kód megjelenítése esetén a hibakódok listájában történő görgetéshez a felfelé nyíl vagy a lefelé nyíl kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

- Vezérlőegység (A)
- Hibakód (B)
- Aktív (igen/nem) (C)
- Előfordulási szám (D)

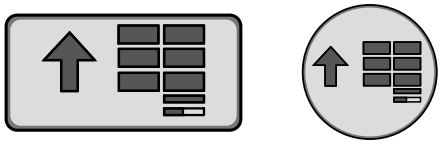
A kívánt hibakód kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Megjelenik a kódleírás (E), amely részletesebben jellemzi a hibakódot.

Az előző képernyőre történő visszalépéshez a bevitel/elfogadás ikon (F) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az előző képernyőre történő visszalépéshez a visszatérés/vissza ikon (G) kijelölésekor, vagy a törlés ikon (H) kijelöléskor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

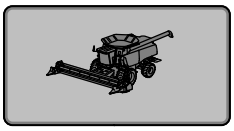


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95845 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

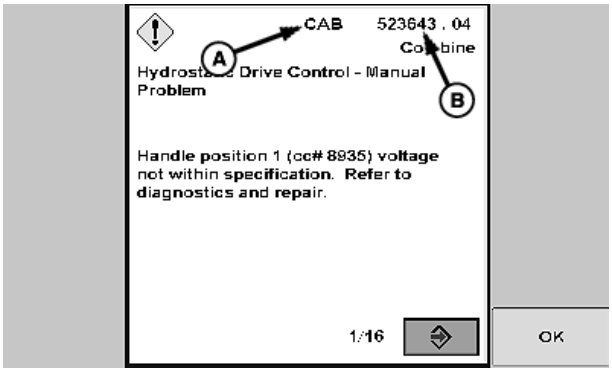


Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

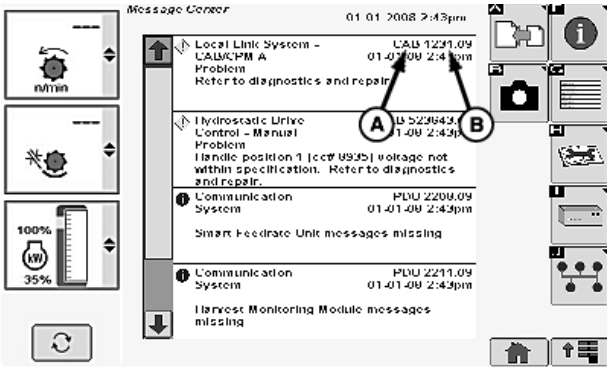
OUO6075,00006C8 -35-01APR10-5/5

A diagnosztikai hibakód-képernyő információi



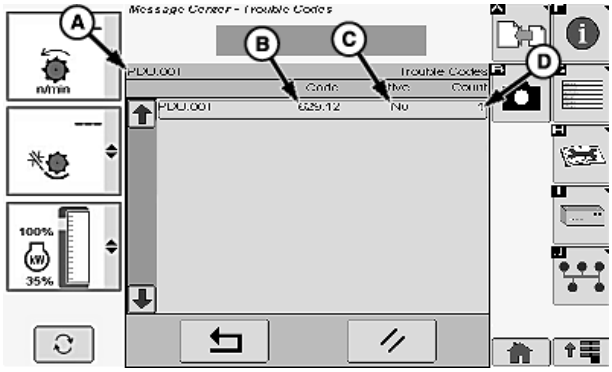
Aktív hibakód

H95519 —UN—01MAR10



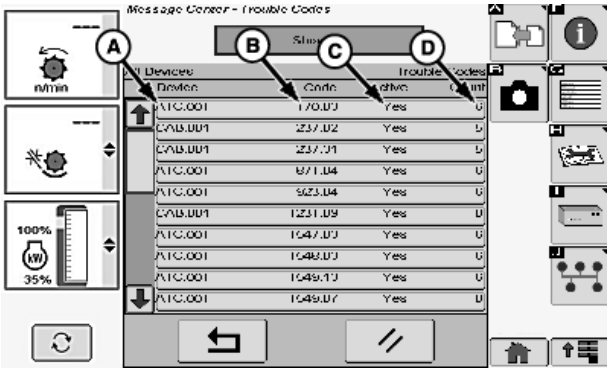
H95520 —UN—05OCT10

Üzenetközpont aktív hibakódja



H95521 —UN—05OCT10

Egyedi vezérlőegység tárolt hibakódjai



H95522 —UN—05OCT10

Összes vezérlőegység tárolt hibakódjai

A—Vezérlőegység/eszköz **B—Hibakód**
C—Aktív (igen/nem)
D—Számláló

Amikor a diagnosztikai hibakód képernyő feltűnik vagy egy diagnosztikai hibakódot ki kell keresni, a következő információkat adja meg a John Deere szerviz részére a jelenség megfelelő diagnosztizálásához:

- Vezérlőegység (A)
- Hibakód (B)
- Aktív (igen/nem) (C)
- Előfordulási szám (D)

MEGJEGYZÉS: Több kód megjelenítése esetén a hibakódok listájában történő görgetéshez a felfelé nyíl vagy a lefelé nyíl kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,00006C9 -35-01MAR10-1/1

Diagnosztikai hibakódok prioritása

A különböző diagnosztikai hibakódok (DTC), különböző fontossággal rendelkeznek. A hibakód prioritását, fontosságát a kijelzés módja adja meg a kezelőnek:

- **Motorleállítás figyelmeztető jelzés (piros):** ha világít a gépet le azonnal le kell állítani, és a hiba okát meg kell szüntetni. A probléma megoldásáig egy diagnosztikai hibakód látható a kartámla kijelzőjén.
- **Karbantartás figyelmeztető jelzés (sárga):** ha a gépben hiba lép fel világít és villog. A lehető leghamarabb le kell állítani a motort. A kartámasz kijelzőn egy diagnosztikai hibakód látható.
- **Tájékoztató figyelmeztető lámpa (kék):** Aktív diagnosztikai hibakód esetén világít és villog. A kezelőt az aktuális körülményekre figyelmezteti. A figyelmeztetés nyugtázását követően a képernyőn látható üzenet eltűnik, a figyelmeztető lámpa pedig kikapcsol.

OUO6075,00006CA -35-13MAR14-1/1

Hidraulikarendszer (Általános információ)

Zárt központú hidraulikarendszer

A gép zárt központú és nyitott központú hidraulikarendszer kombinációjával van felszerelve.

A zárt központú hidraulikarendszer a változó térfogatáramú szivattyútömböt használja, amely nyomás- és áramláskiegyenlítéses (PFC) szivattyú.

A változó térfogatáramú szivattyútömb négy fő komponensből áll:

- Változó térfogatáramú dugattyús szivattyú
- Ferdetárcsás dugattyú
- Nyomáshatároló szelep
- Terhelésérzékelő szelep

A változó szállítású dugattyús szivattyú egy axiáldugattyús szivattyú, amely a nyomást és az áramlási mennyiséget aszerint változtatja, hogy azok megfeleljenek az egyes rendszerek azonnali olajnyomás és áramlás igényeinek. A jelvezetékek konfigurációja szolgál a nyomásigények továbbítására a változó térfogatáramú szivattyúblokk felé. A szivattyú csak annyi olajnyomást és áramlást hoz létre, ami a fellépő rendszerigények pillanatnyi ellátásához szükséges.

A változó térfogatáramú szivattyúblokkot a hidrosztatikai szivattyúegység hátsó részére rögzített áttételcsökkentő hajtóműház tengelye hajtja meg. A változó szállítású dugattyús szivattyú akkor forog, ha a motor jár.

A nyomás- és áramláskiegyenlítéses (PFC) szivattyúrendszer a következő hidraulikus rendszerek számára állítja elő a nyomást és az áramlást:

- Kormány
- Motolla előre/hátra
- Harántbillentés
- Magtartály-ajtó
- Ürítőcsiga kihajtás
- Vágóasztal emelés
- Motolla emelés
- Változó sebességű cséplődob hajtás
- Vágószerkezet billentés (előre/hátra)
- Hidraulikus üzemi fékek

MEGJEGYZÉS: Az üzemi fékek, a kormányrendszer szeleptömbje és az elektro-hidraulikus szeleptömb (AutoTrac) prioritással rendelkezik az összes többi zárt központú hidraulikakörrel szemben.

A változó térfogatáramú szivattyúblokk működése

A változó térfogatáramú szivattyúblokk nyomás- és áramláskiegyenlítéses (PFC) szivattyú, amely három üzemmódban működik:

1. Alacsony nyomású készenléti üzemmód (semleges).
2. Megnövelt folyadékáram (amikor a nyomás- és áramlásmennyiség igény emelkedni kezd).
3. Nagynyomású készenléti üzemmód (a rendszer csúcsnyomáson van, vagy megközelíti azt).

Amikor a változó szállítású dugattyús szivattyú meghajtótengelye forog, a meghajtótengelyhez bordásan illesztett dugattyú hengertömb szintén forog. A változó szállítású dugattyús szivattyú kilenc dugattyúegységből áll, amelyek a ferdetárcsa megmunkált felülete mentén dolgoznak.

A ferdetárcsa maximális billentésekor a dugattyúk talpa követi a ferdetárcsa felületét, és elkezdik mozgatni a dugattyúkat a hengertömb furataiban. A dugattyúk fele kihúzódik a hengertömbből, míg a másik fele benyomódik a hengertömbbe. Amikor a dugattyúk kihúzódnak a hengertömbből, olajat szállítanak magukkal a hengertömb furataiba a szívócsatornából. Amint a dugattyúk elhagyják a felső holtpontot, olajat préselnek ki a hengertömb furataiból a nyomócsatornába. A kilenc dugattyú mindegyike ugyanezt a ciklust végzi el a szivattyú tengelyének egy fordulata alatt. A fenti működés folyamatos és egyenletes olajáramlást tesz lehetővé a változó térfogatáramú szivattyúblokkból. Minél nagyobb a ferdetárcsa kibillentési szöge, annál nagyobb a dugattyúlöket.

Motor indítás - alacsony nyomású készenléti üzemmód

Amikor a motor nem jár, a ferdetárcsa dugattyúján lévő rugó a változó szállítású dugattyús szivattyút és a ferdetárcsát teljes löketen tartja.

A motor elindításakor a változó szállítású dugattyús szivattyú forogni kezd, és azonnal elkezd olajat pumpálni, nyomást létrehozva. A nyomás a terhelésérzékelő szelepcsoporthoz és a nyomáshatároló szelephez továbbítódik. A felépülő nyomás átváltja a terhelésérzékelő szelepet a rugóval szemben, és az olajnyomást a ferdetárcsa dugattyújához irányítja, kimozdítva a dugattyút. A ferdetárcsa majdnem nulla fokos szöghelyzetbe mozdul, löketmentesítve a szivattyút. Ebben az állapotában a változó szállítású dugattyús szivattyú megfelelő olajáramlást hoz létre ahhoz, hogy kompenzálja a rendszeren belüli szivárgást, és fenntartsa a nyomást.

A változó szállítású dugattyús szivattyú mindaddig ebben az állapotban marad, amíg nincs szükség olajra. Alacsony nyomású készenléti üzemmódban a változó térfogatáramú szivattyú kevesebb hőt termel és működéséhez kevesebb teljesítményt igényel, mint egy nyitott központú rendszer. Az alacsony nyomású készenléti üzemmód a motor indítását is megkönnyíti.

Folytatás a következő oldalon

Megnövelt folyadékáram és nyomás

A zárt központú hidraulikaszelep aktiválásával a változó szállítású dugattyús szivattyú kiömlő csatornájánál nyomáscsökkenés jön létre. A szivattyú kimeneti nyomása a terhelésérzékelő szelep és a nyomáshatároló szelep tolattyús oldalához továbbítódik. Ugyanekkor a jelvezeték munkanyomást küld a terhelésérzékelő szelep és a nyomáshatároló szelep rugós oldalára a változó térfogatáramú szivattyúban. Ezáltal nyomáskülönbség jön létre a szelepek és a rugó szivattyú felőli oldal és a jelvezeték oldala között. A jelvezeték nyomása és a rugónyomás átváltják az alacsony nyomású szelepet lehetővé téve, hogy az olaj kiáramoljon a ferdetárcsa dugattyújából, löketet adva a változó szállítású dugattyús szivattyúnak, valamint olajnyomást és áramlást létrehozva. A ferdetárcsa dugattyújából a nyomás a hidraulikatartály felé vezetődik el. A változó térfogatáramú szivattyú löketei mindaddig teljesítik a nyomás és folyadékáram igényeket, amíg a szivattyú kimeneti nyomása és a jelvezeték nyomása el nem kezd kiegyenlítődni. Amikor az áramlás- és nyomásigények teljesülnek, a jelvezeték áthelyezi a munkanyomást a szelepek rugós oldalára. A rugónyomás és a munkanyomás meghaladja a szivattyú oldali nyomást. A szelep átvált, a nyomás a ferdetárcsa dugattyújához vezetődik, löketmentesítve a változó térfogatáramú szivattyút.

A jelvezeték funkció

A jelvezeték nyomása akkor jön létre, amikor valamelyik zárt központú hidraulikus működtető szelep kinyílik, vagy a nyomáskiegyenlítő szelep aktiválódik.

A zárt központú hidraulikus jelvezetékek a következő komponensektől erednek:

- Elsődleges vezérlő szeleptömb
- Elektro-hidraulikus szeleptömb (AutoTrac)
- Rásegítés nélküli kormányszeleptömb
- Vágási magasság szeleptömbje
- Motolla működtető szeleptömb
- Alvázdöntő szeleptömb (ha be van építve)

Amikor egy zárt központú hidraulikus működtető szelep aktiválódik, a jelvezeték munkanyomást vezérel az elsődleges vezérlő szeleptömbben található elzárószelephez.

MEGJEGYZÉS: Az elzárószelep prioritást ad a jelvezeték nyomásának az elektro-hidraulikus szeleptömbből.

Az elsődleges vezérlés kormány-szeleptömbjének jelvezeték nyomása a változó áramlásmennyiségű szivattyúhoz vezetődik.

Nagynyomású készenléti üzemmód

Amikor egy henger eléri a löket végét, vagy a rendszerszelep aktív, a zárt központú hidraulikarendszer nagynyomású készenléti állapotba kerül mindaddig, amíg a terhelés el nem múlik, vagy a szelep vissza nem tér a semleges állapotba.

A szivattyú kimeneti nyomása a terhelésérzékelő szelep és a nyomáshatároló szelep tolattyús oldalához továbbítódik. Az aktivált rendszer jelvezeték nyomása a terhelésérzékelő szelep felé halad. A jelvezeték nyomása a szeleprugó feszítésével együtt nyitva tartja az áramlás útját a ferdetárcsa dugattyúja és a nyomáshatároló szelep között. Amikor az olajnyomás megegyezik a nyomáshatároló szelep rugónyomásával, a tolattyú átvált, és az áramlást a ferdetárcsa dugattyúja felé vezérli. Az olajáramlás kitolja a ferdetárcsa dugattyúját, ezáltal a ferdetárcsát úgy állítja be, hogy a rendszernyomás ne legyen magasabb 21800±400 kPa-nál (218±4 bar) (3100±50 psi). A szivattyú mindaddig nagynyomású készenléti üzemmódban marad, amíg a terhelés el nem múlik, vagy a gépkezelő a szelepet vissza nem kapcsolja semleges állapotba.

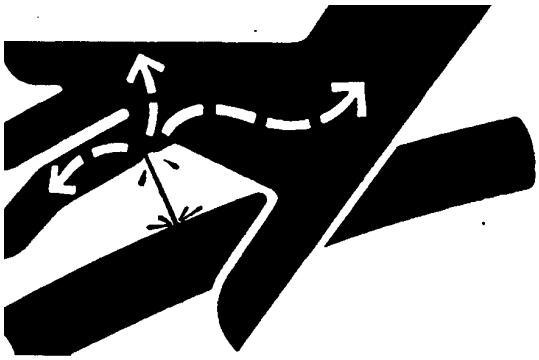
A jelvezetékben részére a korlátozott nyomás rendelkezésre áll. A lefúvatónyílás csökkenti a jelvezeték körében fennálló nyomást. A változó térfogatáramú dugattyús szivattyú löketmentesítése a rendszert alacsony nyomású készenléti üzemmódba állítja vissza.

OUO6075,00007DE -35-16JUN11-2/2

Hidraulika rendszer tisztasága

VIGYÁZAT: A nyomás alatt kilövellő folyadék a bőr alá kerülve komoly sérülést okozhat. Kerülje el a veszélyt a nyomás leeresztésével, mielőtt lecsatlakoztatja a hidraulikus vagy egyéb vezetékeket. Mielőtt nyomás alá helyezné, húzzon meg minden csatlakozót. A szivárgásokat egy darab kartonpapírral keresse. Óvja a kezét és a testét a nagynyomású folyadékoktól.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A bőr alá hatolt folyadékot néhány órán belül sebészetileg el kell távolítani, mert üszkösödést okozhat. Ha az orvos nem rendelkezik tapasztalattal a hasonló jellegű sérülések ellátásában, kérjen tanácsot tapasztalt kollégáktól, pl. Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois.



X9811 —UN—23AUG88

Tisztaság

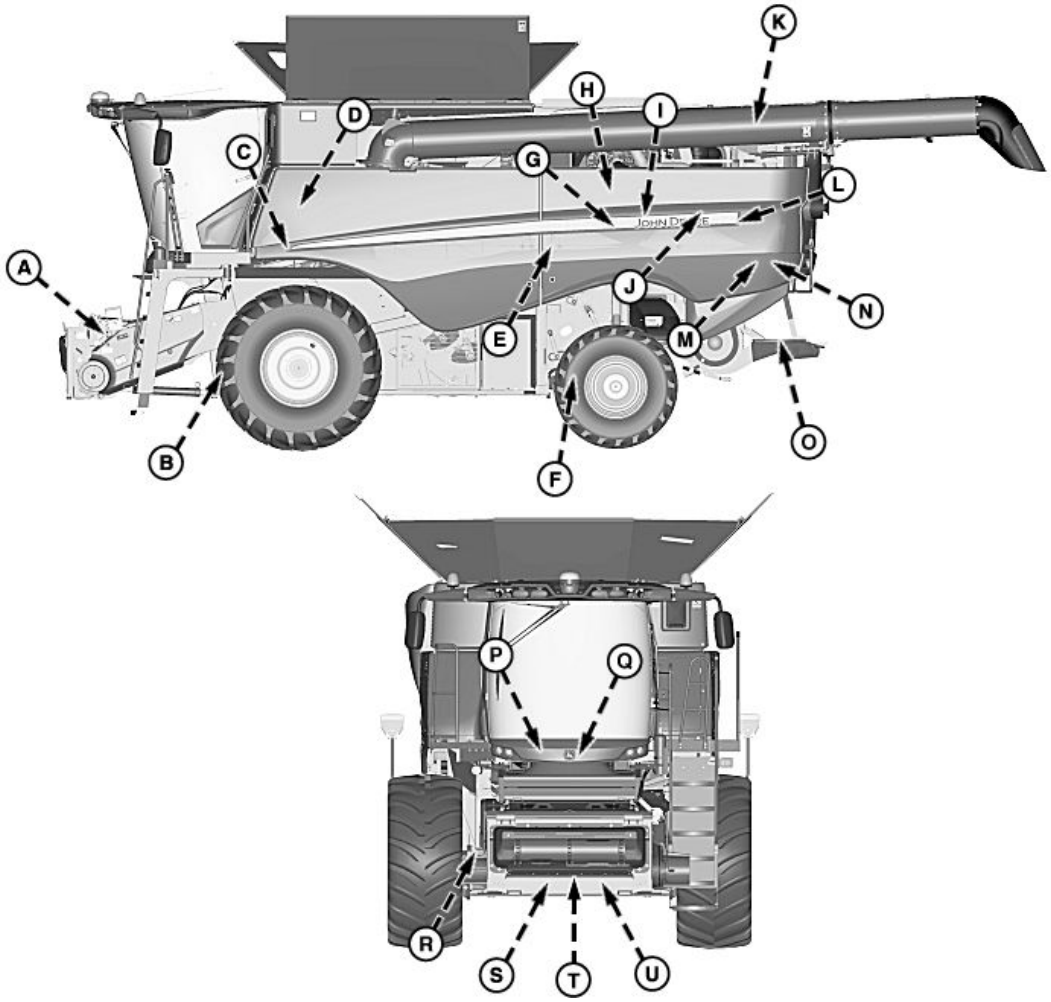
Ha szerviz miatt megbontja a hidraulikarendszert, a szennyeződések bejutásának megakadályozása érdekében a tömlővégeket, nyílásokat fedje be tiszta ruhával vagy tiszta műanyag tasakkal.

Mielőtt egy új tömlőt beszerelne, legalább tíz másodpercig mossa a tömlő belsejét tiszta gázolajjal, vagy más, tiszta petróleum-származék tisztító szerrel. Ne mossa vízzel, vízben oldódó mosószerrel és ne tisztítsa sűrített levegővel.

Távolítsa el a fedelet a multi csatlakozóról és csatlakoztassa a vágószerkezeten található dokkolóállomáshoz. A vágószerkezethez való csatlakoztatáskor tisztítsa meg a multi csatlakozó felületét a szennyeződés és törmelék eltávolításához.

OUO6075,0000A7B -35-04NOV10-1/1

Hidraulikus részegységek elhelyezkedése



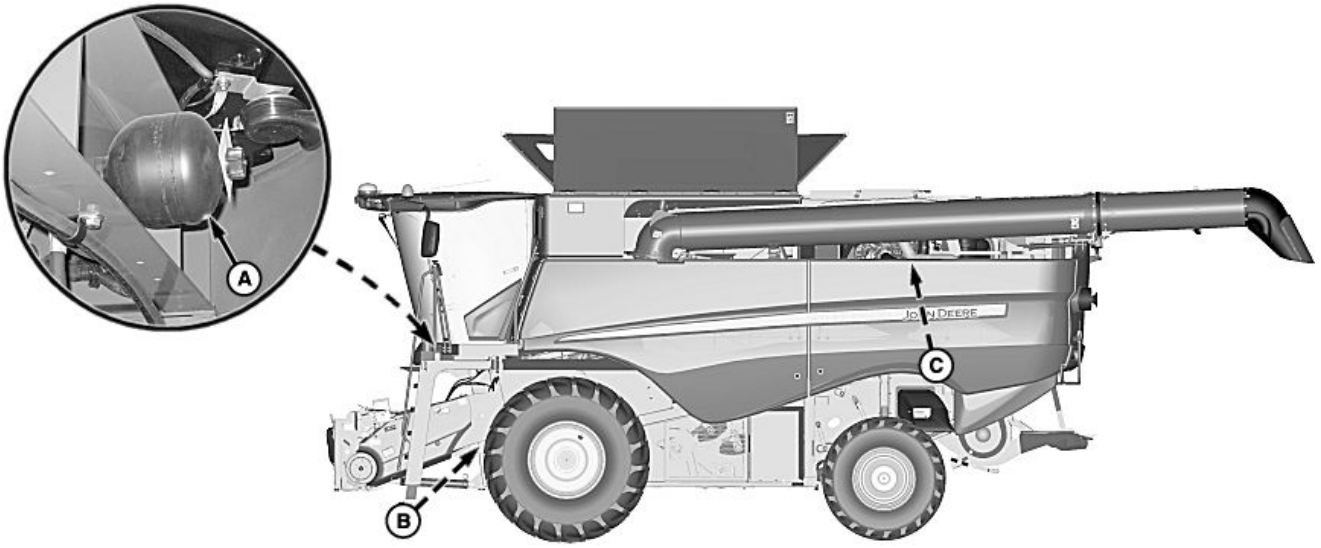
H97425 —UN—07DEC10

A—Motolla működtető vezérlő szeleptömb
B—Vágási magasság vezérlő szeleptömbje
C—Ferdefelhordó visszaforgató/motolla meghajtó szeleptömb
D—CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó szeleptömb
E—Elsődleges vezérlő szeleptömb
F—Négykerék-meghajtás szeleptömbje (ha van)
G—Változó sebességű motor ventilátor vezérlőszelep (átmeneti Tier 4/Stage III B)
H—Fő motor hajtóműház szeleptömb
I— Hidrosztatika szivattyú
J—Fő motor hajtóműház szivattyú
K—Hidraulikafolyadék tartály
L—Változó térfogatáramú szivattyú
M—Szimpla vagy kettős szalmaterítő vezérlő szeleptömb (ha van)
N—Visszatérő elosztótömb
O—Továbbfejlesztett PowerCast hátsó terelőlemez (ha van)
P—Üzemi fék vezérlő szeleptömb
Q—Kormánymű kézi szivattyú/Elektro-Hidraulikus szelep
R—Alvázdöntő szeleptömb (HillMaster gépek)
S—Hajtómű vezérlő szeleptömb (ProDrive/nyomógombbal váltó hajtóművel rendelkező gépek)
T—Proporcionáló szivattyú/motor
U—Hidromotor

MEGJEGYZÉS: Ha valószínűsíthető, hogy egy tekercs nem működik, járó motor mellett helyezzen egy csavarhúzót a tekercs közelébe, az energizált állapot ellenőrzésére (mágnesezett). Forduljon a John Deere szervizhez, ha valószínű, hogy egy tekercs nem mágneseződik.

OUO6075,00008B9 -35-07DEC10-1/1

Hidroakkumulátor helyei



H97431 —UN—07DEC10

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje a nyomás alatt lévő hidraulika olaj és gáz okozta súlyos sérüléseket. Hidraulikus alkatrészek le- vagy szétszerelése, a nyomástartályok cseréje előtt:

1. **Csapolja le a rendszer hidraulikus nyomását. A rendszerinformációkat a Kezelési útmutatóban vagy a Javítási útmutatóban találja.**
2. **Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.**

Az akkumulátor újratöltéséhez csak SZÁRAZ NITROGÉNT használjon. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

Az **akkumulátor** előre feltöltött tartályként működik, így a hidraulika funkciók aktiválásakor elősegíti az azonnali nyomás és áramlás fenntartását.

- **Fékfeltöltő akkumulátor (A)**
- **ProDrive hajtómű akkumulátor (ha van) (B)**
- **Fő motor hajtóműház akkumulátor (C) (ha van)**

Az akkumulátorok nem igényelnek karbantartást, és sérülés esetén nem javíthatók. További információt kap a John Deere márkakereskedéstől.

OUO6075,00008BB -35-29MAR11-1/1

Hidraulika tartály szűrő—csere

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

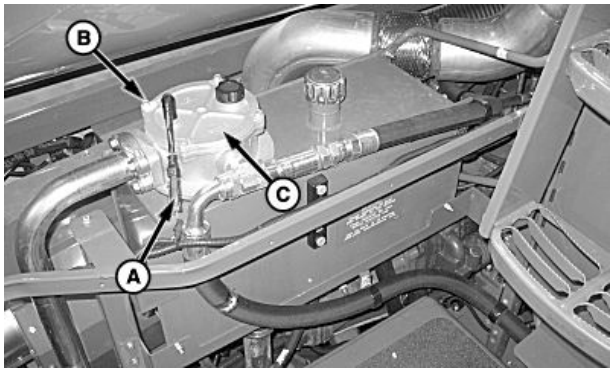
MEGJEGYZÉS: Eltávolítás előtt tisztítsa meg a szűrőfedél körüli területet, a rendszer szennyeződésének elkerülése érdekében.

Húzza szét a bekötő vezeték csatlakozót (A).

⚠ VIGYÁZAT: A fedél csavarjait távolítsa el egyenletesen a szűrőfedél rugónyomásának tehermentesítésére.

Szerelje le és őrizze meg a fedél csavarjait (B) és a szűrő fedelét (C).

MEGJEGYZÉS: Szükség szerint ellenőrizze és cserélje a szűrőfedél alatti O-gyűrűt.



H97570 —UN—10AUG10

A—Csatlakozó
B—Csavarok (4 db)
C—Szűrőkupak

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00008D3 -35-13AUG10-1/2

Szerelje ki és őrizze meg a rugót (A).

Szerelje ki és selejtezze a szűrőt (B).

Szerelje be a csereszűrőt az ismertetett módon, a korábban kiszerelt rugó használatával.

Szerelje vissza az előzőleg leszerelt szűrőfedelet.

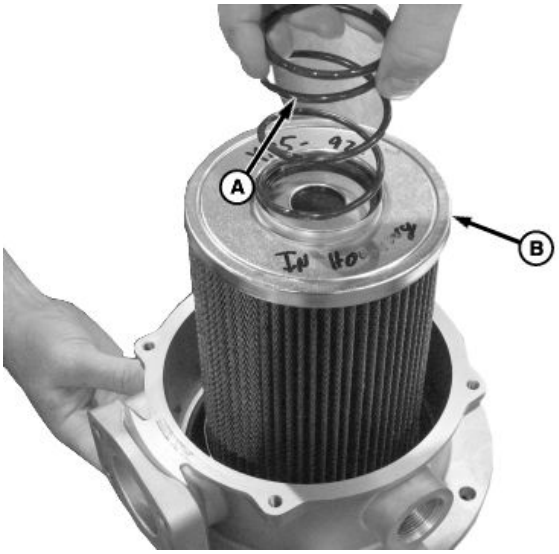
A szűrőfedél segítségével nyomja össze a rugót, majd szerelje vissza a fedél korábban kiszerelt csavarjait.

FONTOS: A szűrőfedél visszaszerelésekor győződjön meg róla, hogy az O-gyűrű a helyén marad.

Húzza meg a fedél csavarjait az előírt mértékben, majd csatlakoztassa a kábelköteget a csatlakozóra.

Specifikáció

Csavarok—Meghúzási nyomaték.....7 Nm (62 lb-in.)



H97573 —UN—10AUG10

A—Rugó **B—Szűrő**

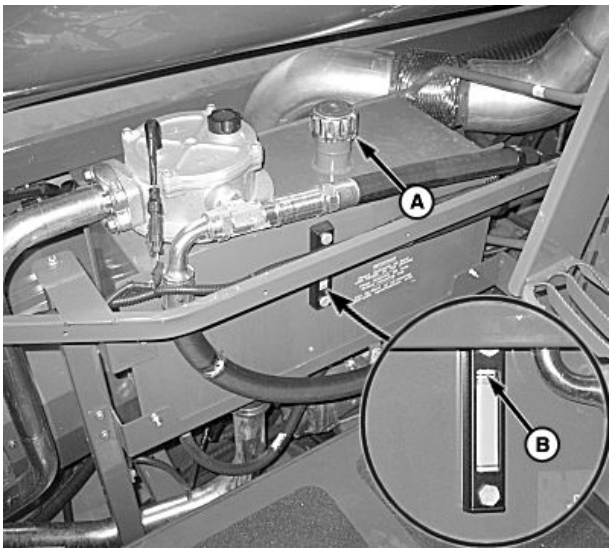
OUO6075,00008D3 -35-13AUG10-2/2

Hidraulikafolyadék-tartály—Feltöltés

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A hidraulikafolyadék-tartály feltöltési mennyiségéről a Műszaki adatok című fejezetből tájékozódhat.

Eltávolítás előtt tisztítsa meg a fedél (A) körüli területet, a rendszer szennyeződésének elkerülése érdekében. A ferdefelhordót teljes mértékben leeresztve töltse fel a hidraulikafolyadék-tartályt úgy, hogy az olajszint a szintjelző üveg (B) tetejéig érjen.



H97574 —UN—10AUG10

A—Beöntősapka **B—Szintjelző üveg**

OUO6075,00008D4 -35-10AUG10-1/1

Végezze a kerekek karbantartását biztonságosan

VIGYÁZAT: A szétrobbanó gumiabroncs és kerékpánt darabjai súlyos sérüléseket vagy halált is okozhatnak.

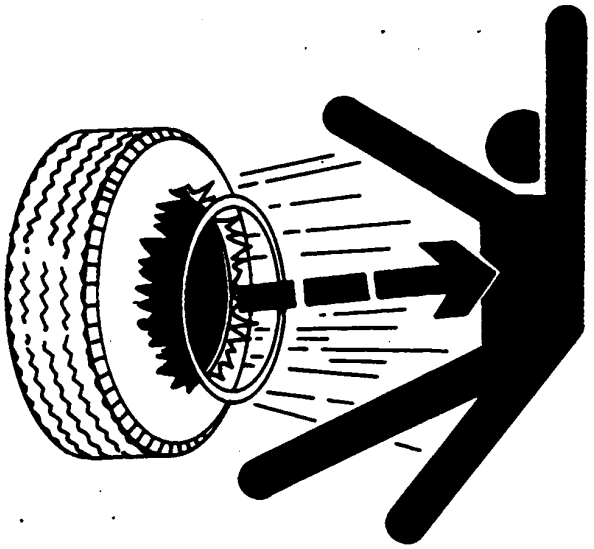
Ne próbálkozzon a gumiabroncs szerelésével, ha nem rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és gyakorlattal a munka elvégzéséhez.

Mindig a helyes gumiabroncs nyomást alkalmazza. Ne fújtassa az abroncsokat az előírt nyomás fölé.

Soha ne hegessze, vagy hevítse a gumiabronccsal felszerelt kerékpántot. A hő hatására megnő a nyomás, ami az abroncs szétrobbanását okozhatja. A hegesztés gyengítheti, deformálhatja a kerék szerkezetét.

Az abroncs fújtatásához használjon a szelepre rögzíthető csatlakozót és elég hosszú tömlőt ahhoz, hogy NE a kerék elé vagy mögé, hanem a kerék mellé állhasson. Ha van, használjon biztonsági kalodát.

Ellenőrizze, hogy nem alacsony-e az abroncsok nyomása, nincs-e rajtuk vágás, dudorodás, nem sérültek-e a kerékpántok, nem hiányoznak-e csavarok, vagy kerékanyák.



TS211 —UN—15APR13

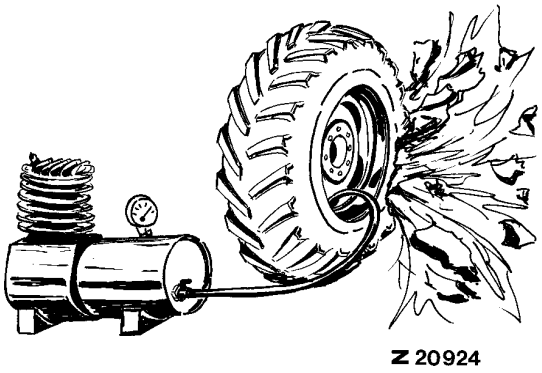
DX,RIM1 -35-27OCT08-1/1

A gumiabroncsok felszerelése

VIGYÁZAT: A köpenyek helytelen szerelése a tárcsára a köpeny felrobbanását okozhatja, ami viszont súlyos sérülést, esetleg halált okozhat. Köpenyt csak megfelelő berendezések, és tapasztalat birtokában szereljen. Végeztesse e munkákat szakszervizzel.

Amikor a gumit helyre nyomatja a tárcsán a szerelés során, ne lépje túl a gyártó által a szerelésre előírt max. nyomást. Ha túllépi, a tárcsa pereme leszakadhat, s igen komoly sérülést okozhat. Ha nem sikerült az előírt nyomással helyrenyomatni a gumit, engedje le, változtassa meg a köpeny pozícióját a tárcsán, kenje meg a tárcsa felületét, s fújtassa fel újból a köpenyt.

A helyi mezőgazdasági-köpeny forgalmazótól megfelelő szerelési instrukciókat szerezhet be.



Z 20924

Z20924 —UN—15AUG94

FONTOS: A kombájnt ne üzemeltesse a szállítás során alkalmazott guminyomással. Védje a szelepet azzal, hogy a szelepsapkát mindig visszaszereli.

Gyakran ellenőrizze a guminyomást a nyomástáblázatnak megfelelően. Az előírt nyomás változhat a különböző adapterek által előidézett különböző tengelyterhelésnek megfelelően.

OUO6075,00009F6 -35-15MAR07-1/1

Gumiabroncs terhelés felirat

A felirat (A) (a fülke létráján található) a gumiabroncs terhelésével kapcsolatos fontos információt tartalmaz.

A—Felirat

H96785 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CB -35-09JUN10-1/1

Közúti közlekedés felszerelt vágóasztallal

Tartsa be a kombájnnal a közúti közlekedésére vonatkozó nemzeti és helyi előírásokat.

Ez a kombájn Németországban jóvá van hagyva a 8 soros, felhajtható Geringhoff asztallal és a 8 soros, felhajtható Kemper asztallal való közúti közlekedésre. Németországban más vágóasztallal közúton csak akkor közlekedhet, ha a helyi TÜV a közúti közlekedést az adott vágóasztallal engedélyezte.

OUO6075,0000A06 -35-15MAR07-1/1

Mellső és hátsó kerék információk

Az alábbi, elülős és hátsó gumikról szóló adatokról további információkat a John Deere kereskedőnél kaphat.

Mellső abroncsok:

- Gumiabroncs méret
- Vágóasztal kompatibilitás
- Sortávolságok
- Kerék távtartók
- Tengely távtartók
- Kerék eltolás

Hátsó gumiabroncsok:

- Gumiabroncs méret
- Híd típusok
- Könyöktengely típusok
- A híd helyzetei
- Mellső és hátsó magasságok különbsége

OUO6075,0000278 -35-13JAN09-1/1

A gumiabroncs sugarának megváltoztatása

Ha a kombájn eredeti, gyárilag felszerelt gumiabroncsait vagy a véglehajtásait lecseréli, szükség lehet a rendszer újrakalibrálására. Ügyeljen arra, hogy a helyes gumiabroncs-kódot írja be a memóriába.

FONTOS: Ha a hajtókerekeket cseréli, megváltozhat a gördülő sugár is. Ha így van, a CAB vezérlőegységet is be kell állítani az új sugárhoz. A gumiabroncs cseréjéhez szükséges kódokkal kapcsolatos további információkat a John Deere szerviztől kaphat.

A rendszer hibás újrakalibrálása esetén a Harvest Monitor táblaadatai pontatlanok lesznek.

OUO6075,00009FA -35-01MAY07-1/1

A gumiabroncsok szervizelése és ápolása

Ellenőrizze a gumiabroncsokat naponta, hogy nincs-e rajtuk sérülés és nem látszanak-e puhának.

Legalább 50 üzemóránként ellenőrizze a nyomást a gumiabroncsokban. Ha folyadékot használ pótsúlyozásra, a szelep alsó állásában mérjen, egy erre a célra megfelelő levegő-víz nyomásmérővel.

A tömlő nélküli gumiabroncson lévő kisebb szúrás a gumiabroncs leszerelése nélkül is javítható, így csökkenthető az állásidő a szezonban.

Óvja a gumiabroncsokat a napsugárzástól, ásványolaj termékektől és vegyi anyagoktól.

Vezessen óvatosan. Kerülje a köveket és az éles tárgyakat.

FONTOS: A gumiabroncs mielőbbi végleges javításával előzze meg a további meghibásodást.

MEGJEGYZÉS: Az alább felsorolt abroncsnyomások magasabbak lehetnek, mint a gumiabroncs oldalán jelzett nyomás.

Nem minden alább felsorolt gumiabroncs elérhető minden területen és minden géptípuson.

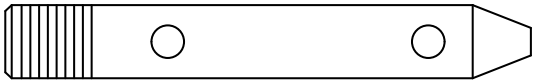
Gumiabroncsnyomás

Mellső abroncsok méretei	Terhelési index	Levegőnyomás		Hátsó abroncsok méretei	Terhelési index	Levegőnyomás	
		kPa	psi			kPa	psi
30.5L-32 R1	14PLY	193	28	420/85R26 (16.9R26 **) R1	138A8	207	30
30.5LR32 3* R1	170A8	248	36	480/85R26 (18.4R26 **) R1	145A8	207	30
800/65R32 R1W	172A8	276	40	480/70R30 R1W	152A8	359	52
800/70R38 R1W	173A8	207	30	600/65R28 R1W	154A8	248	36
480/80R42 R1 Kettős	154A8	248	36	28L-26 12PR R1	158A8	179	26
520/85R38 R1 Kettős	155A8	207	30	28L-26 12PR R2	158A8	179	26
900/60R32 R1	176A8	276	40	500/85R24 R1	177A8	359	52
900/60R32 R1W	176A8	276	40	620/75R26 R1W	166A8	317	46
520/85R42 R1 Kettős	157A8	207	30	23.1LR26 R1	166A8	317	46
520/85R42 R2 Kettős	157A8	207	30	750/65R26 R1W	166A8	248	36
900/65R32 R2	178A8	331	48	28LR26 R1W	169A8	248	36
680/85R32 R1	178A8	414	60				
1050/50R32 HF2	178A8	276	40				
900/60R38 R1W	181A8	276	40				
800/70R38 R1W	181A8	345	50				
800/70R32 R1W	182A8	234	34				
520/85R42 R1 Kettős	162A8	317	46				
76X50-32 16PR HF3	16PLY	207	30				
650/85R38 R1W Kettős	173A8	207	30				

OUO6075,00008CA -35-11APR11-1/1

Vezető tüske a hajtott kerékhez

Ha a kereket leszerelte, hajtsa be a vezetőtüskét (HXE16110) a tengelybe, majd szerelje vissza a kereket. A tüske használható ikerkerékhez is.



H97547 —UN—06AUG10

OUO6075,00007CC -35-06AUG10-1/1

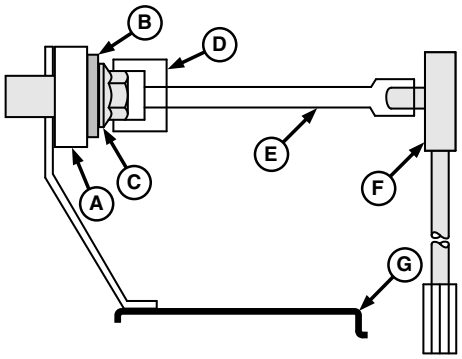
Hajtókerék csavar nyomaték (Szimpla kerekes konfiguráció)

A meghajtókerekek visszaszerelésekor vagy cseréjekor a kerékcsavarokat húzza a megadott nyomatékra kereszt mintázatot követve. Egy üzemóra után húzza meg újra a kerékcsavarokat az előírt nyomatékkel, majd ismételje meg 100 üzemóránként.

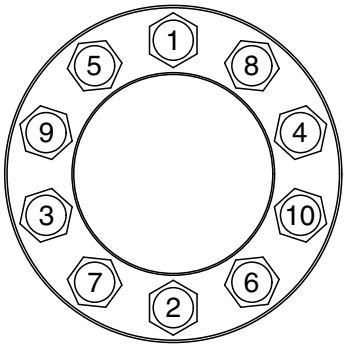
Specifikáció

Kerékcsavarok—Nyomaték (kenéssel)	610 Nm (450 lb-ft)

A—Távtartó
B—Alátét
C—Kerékcsavar
D—32 mm-es dugókulcs
E—Hosszabbító
F—Nyomatékkulcs
G—Keréktárcsa



H96868 —UN—11JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Meghúzási sorrend

OUO6075,00007D8 -35-24MAY11-1/1

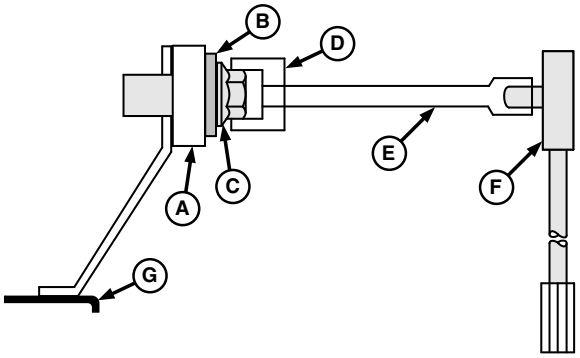
Hajtókerék csavar nyomaték (Ikerkerekes konfiguráció)

A belső vagy külső ikerkerekek visszaszerelésekor vagy cseréjekor a kerékcsavarokat húzza a megadott nyomatékra kereszt mintázatot követve. Egy üzemóra után húzza meg újra a kerékcsavarokat az előírt nyomatékkel, majd ismételje meg 100 üzemóránként.

Specifikáció

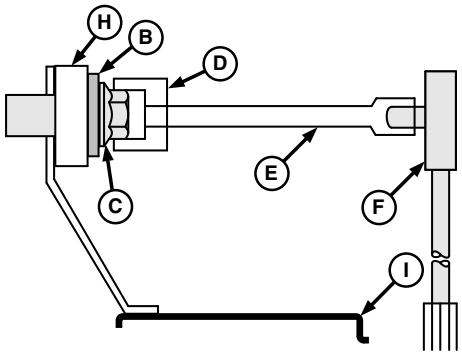
Kerékcsavarok—Nyomaték (kenéssel).....610 Nm (450 lb-ft)

A—Kettős távtartó
B—Alátét
C—Kerékcsavar
D—32 mm-es dugókulcs
E—Hosszabbító
F— Nyomatékkulcs
G—Belső ikerkerék
H—Távtartó
I— Külső ikerkerék



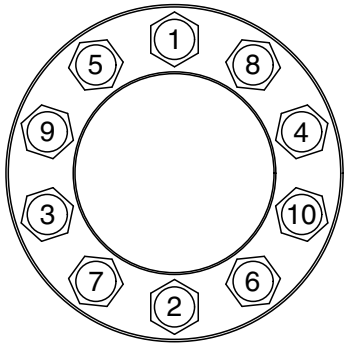
H96841 —UN—11JUN10

Belső ikerkerék



H96842 —UN—11JUN10

Külső ikerkerék



H96863 —UN—10JUN10

Meghúzási sorrend

OUO6075,00007D9 -35-24MAY11-1/1

Mellső hajtott kerék eltolása

VIGYÁZAT: Kerülje a súlyos, akár halálos baleseteket, melyet a véglehajtás meghibásodása és a kerék kiesése okozhat szállítás, vagy munka közben. Ne lépje túl a megengedett maximális kerék-eltolást.

FONTOS: Csak John Deere által forgalmazott keréktárcsákat, gumiabroncsokat és távtartókat használjon. A specifikációknak nem megfelelő, nem John Deere által forgalmazott termékek használata a garancia elvesztését vonja maga után.

Ne használjon Clamp-on típusú kapcsolt ikerkereket. Nem felelnek meg a John Deere előírásainak.

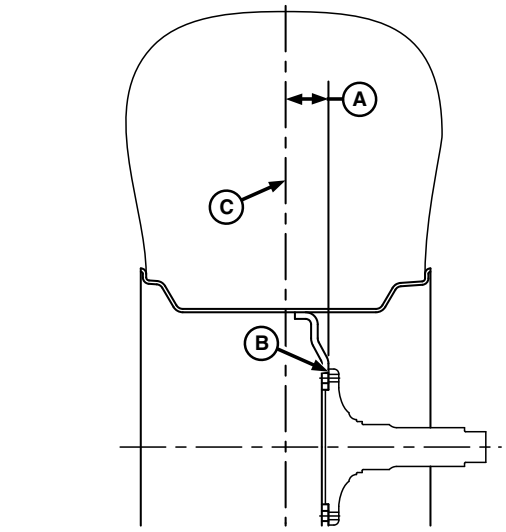
A gépet ne működtesse eltolt hátsó kerekekkel, hacsak a gép nincs felszerelve 28L-26 hátsó kerék opcióval a nem meghajtott hátsó tengelyek esetében. A 28L-26 kerék opciót kifelé el kell tolni hézag problémák miatt.

A kerék eltolásának (aszimmetriájának) mértéke befolyásolja a véglehajtás alkatrészeinek élettartamát. Ha a hajtott kereket cseréli, ügyeljen arra, hogy az (A) eltolás, mely a (B) felfekvő felület és (C vagy D) középvonalak távolsága, ne lépje túl az előírást.

Maximális kerék eltolás—Specifikáció

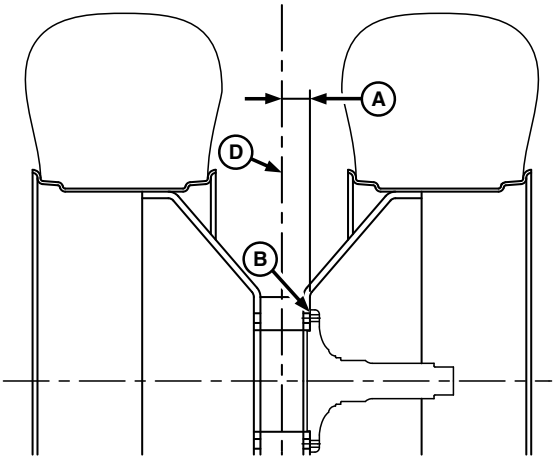
Szóló kerék—Távolság	114,3 mm (4 1/2 in.)
Iker kerekek—Távolság	50,8 mm (2 in.)

A—Méretek
B—Felfekvő felület
C—Gumiabroncs középvonala
D—Ikerkerék középvonal



H65047 —UN—30OCT00

Szóló kerék



H65048 —UN—30OCT00

Iker kerekek

OUO6075,0000829 -35-15MAR07-1/1

Ikerkerekek előkészítése szállításra vagy szervizre

VIGYÁZAT: A táblán ne kísérelje meg a gép működtetését leszerelt külső ikerkerekekkel. A gép megsérülhet.

Leszerelt külső ikerkerékkel csak rövid távolságon mozgassa a járművet. A gép mozgatása előtt csökkentse annak súlyát a vágószerkezet leszerelésével és a magtartály kiürítésével.

Az ikerkerekes gép szállításhoz történő előkészítésekor a külső kerekeket le lehet szerelni a szállítási szélesség csökkentése érdekében.

Ha az első kerekek (külső és belső) leszerelése vagy felszerelése szükséges ikerkerekes járműveken, kövesse az alábbi útmutatást. A belső kerék nem szerelhető le a külső kerék leszerelés nélkül.

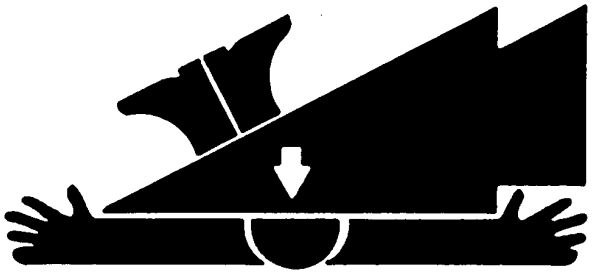
Ügyeljen a VIGYÁZAT mivel ezek a figyelmeztetések az Ön biztonságára, a mások biztonságára, és a gép biztonságos üzemeltetésére hívják fel a figyelmet.

OUO6075,000082A -35-15MAR07-1/1

Első kerekek leszerelése—Ikerkerekek

VIGYÁZAT: A súlyos, akár halálos balesetek elkerülése érdekében a felszerelés megkezdése előtt emelje fel a ferdefelhordót és süllyessze le a mechanikus biztonsági ütközőt. Egyes szerelési munkák esetén a ferdefelhordó alatt kell dolgozni.

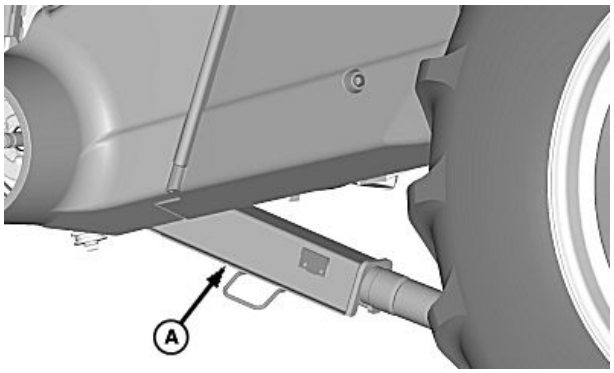
Ha a biztonsági kitámasztó nincs a helyén rögzítve, a ferdefelhordó hirtelen lezuhanhat, és súlyos sérülést, vagy halálos balesetet okozhat.



TS696 —UN—21SEP89

1. Emelje fel a ferdefelhordót, és kapcsolja be a zuhanásgátlót (A).
2. Belső és külső kerekek: Amíg a mellső kerekek a talajon vannak, lazítsa meg a kerékcsavarokat egy teljes fordulatra, de most még ne vegye ki őket.

A—Biztonsági kitámasztó



H90891 —UN—26FEB08

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007D2 -35-27JUN11-1/2

VIGYÁZAT: Az emelő teherbírása legalább 5443 kg (6 tonna) KELL legyen. A gép súlyának csökkentéséhez a magtartályt ki KELL üríteni, a vágóasztal-szerelvényt el kell távolítani.

A gép elmozdulásának megakadályozása érdekében támassza ki a kerekeket mindkét oldalon.

3. Emelje meg a gépet a mellső vége felől egy emelővel (A).

VIGYÁZAT: Kerülje el a gép akaratlan mozgásából származó személyi sérüléseket: ügyeljen arra, hogy a gép stabilan alá legyen támasztva. Ne támassza alá a gépet salakbeton téglával, lyukacsos téglával, mivel ez összeroppanhat a folyamatos terhelés alatt. Ne dolgozzon a gép alatt, ha csupán a talajemelővel van alátámasztva.

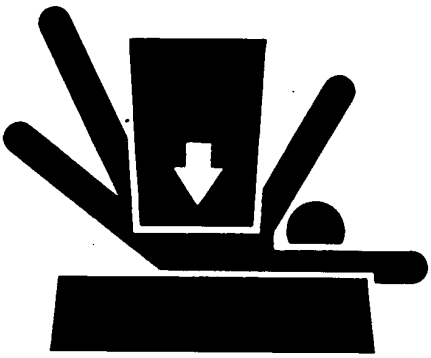
Ügyeljen arra, hogy a mellső híd ráüljön a bakra, mielőtt a kerekeket levenné.

4. Helyezzen egy szilárd bakot a mellső híd alá (B). Ültesse rá a gépet a bakra, ügyelve arra, hogy terhelés-változás ne legyen érzékelhető.

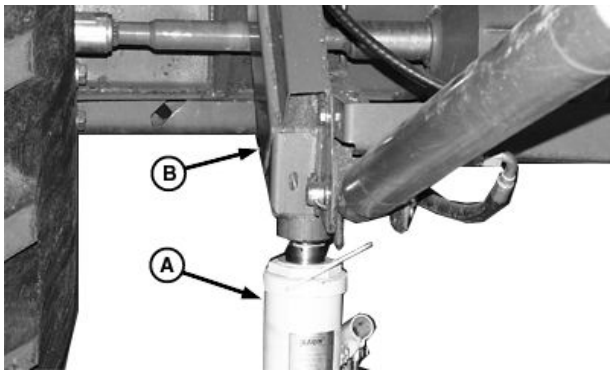
VIGYÁZAT: A kerekek nehezek, nehézkes kezelni és irányítani a nagy eltolással rendelkező kerekeket. A kerék leszereléséhez két személy szükséges.

5. A külső kerék szerelvény megtámasztása közben szerelje ki a kerékcsavarokat, alátéteket, távtartókat és az első kerekeket. Vigye el a kereket a kombájntól.

MEGJEGYZÉS: A gép a helyükön maradt belső kerekekkel szállítható. Hasonlóképpen, a külső kerekek a gépről leszerelt állapotban szervizelhetők, a belső kerekeket érintetlenül hagyva.



TS229 —UN—23AUG88



H63871 —UN—09MAY00

A—Emelő **B—Mellső tengely**

A belső kerekek eltávolítása során kövesse ugyanezeket a lépéseket.

- Lazítsa meg a kerékcsavarokat egy teljes fordulattal.
- Támasztókerék szerelvény.
- Szerelje le a kerékcsavarokat, alátéteket, távtartó gyűrűket és a belső kereket.

OUO6075,00007D2 -35-27JUN11-2/2

Első kerekek felszerelése—Ikerkerekek

VIGYÁZAT: Az ikerkerekek nehezek (körülbelül 340 kg (750 lb.) folyékony pótsúly nélkül), és a gumiabroncs valamint a keréktárcsa extrém eltolása miatt nehezen kezelhetők. A kerekekkel végzett munka során az egyenlőtlen súlyeloszlás hirtelen elmozdulást eredményezhet, ami a kerék kezelését nehézkessé és a kereket nehezen irányíthatóvá teszi. A személyi sérülés elkerülése érdekében a kerekek kezeléséhez két személy szükséges.

MEGJEGYZÉS: Az ikerkerekek felszerelésekor a belső és a külső kerekek egyaránt úgy helyezkednek el, hogy a kerékrögzítők alsó vége előre és lefelé néz. A gumiabroncsot KÖTELEZŐ az utasításoknak megfelelően felszerelni, ellenkező esetben a gép nem lesz vezethető.

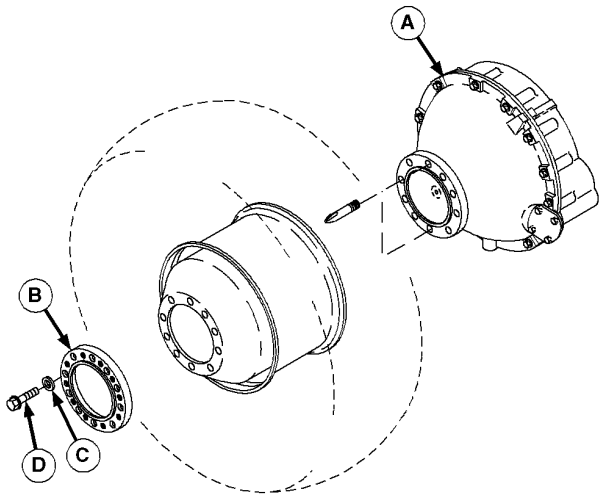
A kerék bevezetéséhez a helyére a HXE16110 vezetőcsap használata ajánlott.

1. Szerelje a vezetőcsapokat a kerékagy (A) felső és alsó furatába. A csapok menetes részének el kell érnie a furat alját, így a belső vége egy síkban van a kerékagy belső felével.

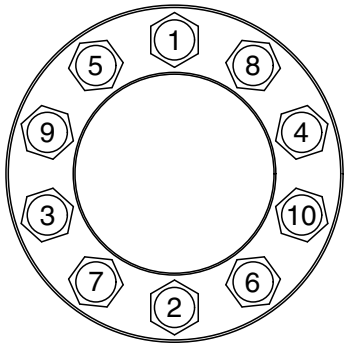
FONTOS: A távtartó gyűrű süllyesztett kialakítása miatt a belső kerékcsavarok s külső kerék leszereléskor ellenőrizhetők és nyomatékra húzhatók.

A belső kerék a kerékagyra van rögzítve (keréktárcsa süllyesztett), ezáltal a gumiabroncs a géphez közeli pozícióba kerül.

2. Helyezze a belső kereket a vezetőcsapokra úgy, hogy a kerékrögzítők alsó vége előre és lefelé néz.
3. Szerelje fel a kereket a távtartó gyűrűvel (B) együtt, majd rögzítse az alátétekkel (C) és a kerékcsavarokkal (D). A kerékcsavarok feje elfér a nagyobb menet nélküli furatokban.
4. Szerelje ki a vezetőcsapokat és helyükre szerelje be az alátéteket és a kerékcsavarokat.
5. Húzza meg a kerékcsavarokat az előírás szerint keresztben egymás után, hogy a kereket egyenletesen a kerékagyhoz húzza.



H96886 —UN—14JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Meghúzási sorrend

A—Meghajtó agy
B—Távtartó gyűrű
C—Alátét (10 db)
D—Kerékcsavarok (10 használt)

Specifikáció

Kerékcsavarok—Nyomaték (kenéssel)	610 Nm (450 lb-ft)

6. Ismételje meg a fenti lépéseket a gép másik oldalán.

Folytatás a következő oldalon

FONTOS: A távtartó gyűrű süllyesztett kialakítása miatt a belső kerékcsavarok s külső kerék leszereléskor ellenőrizhetők és nyomatékra húzhatók.

MEGJEGYZÉS: A külső kerekeknél a keréktárcsán lánchorony (E) található.

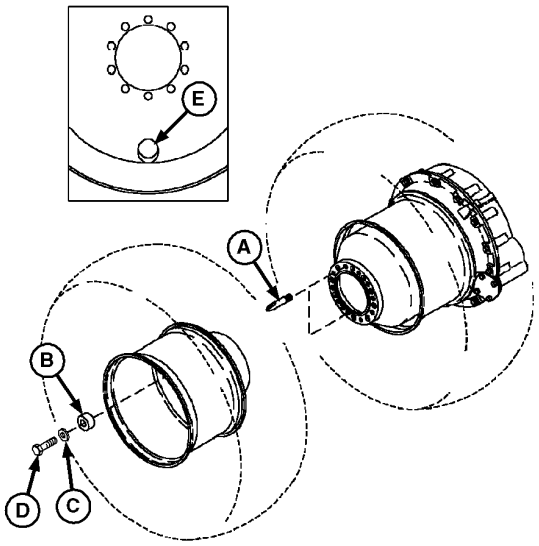
7. A külső kerék felszerelése: Helyezze a vezetőcsapokat (A) a távtartó gyűr alsó és felső menetes furatába. A csapok menetes részének el kell érnie a furat alját.
8. Helyezze a külső kereket a vezetőcsapokra úgy, hogy a kerékrögzítők alsó vége előre és lefelé néz.
9. Szerelje fel a kereket a távtartókkal (B), majd rögzítse az alátétekkel (C) és a kerékcsavarokkal (D).
10. Vegye ki a vezetőcsapokat és a helyükre tegye be a távtartókat, az alátéteket és a kerékcsavarokat.
11. Húzza meg a kerékcsavarokat az előírás szerint keresztben egymás után, hogy a kereket egyenletesen a kerékagyhoz húzza.

Specifikáció

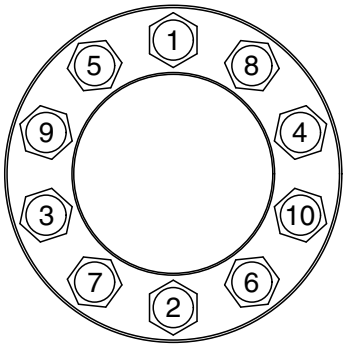
Kerékcsavarok—Nyomaték (kenéssel)	610 Nm (450 lb-ft)

12. Ismételje meg a lépéseket a másik oldalon is és engedje le a talajra.
13. Ellenőrizze az abroncsnyomást, ha szükséges pumpálja fel. A gumiabroncsnyomást lásd ebben a fejezetben a Gumiabroncsok ápolása és szervize alatt.

A—Vezető csapok
B—Távtartókkal
C—Alátét (10 db)
D—Kerékcsavarok (10 használt)
E—Lánchorony



H96887 —UN—17JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Meghúzási sorrend

OUO6075,00007D3 -35-17JUN10-2/2

Külön rögzített széles közű ikerkerekek (opció)

A középső rögzítőgyűrűnek (A) köszönhetően mindkét kerék egyénileg felszerelhető a gépre.

A rögzítőgyűrű segítségével a külső kerekek a belső hajtókerekek leszerelése nélkül szerelhetők le vagy fel. Ezáltal a gép könnyebben előkészíthető a vontatmányra történő felrakásra és lerakásra, illetve olyan helyzetekre, amikor keskenyebb szállítási szélesség szükséges.

A—Rögzítőgyűrű

H48058 —UN—19AUG96

OUO6075,000082D -35-15MAR07-1/1

Hátsó kerékcsavarok meghúzási nyomatéka

Minden esetben, amikor leszerelte a hátsó kereket, a kerékcsavarokat az előírt nyomatékra húzva kell visszaszerelni. Egy üzemóra után húzza meg újra a kerékcsavarokat az előírt nyomatékkal, majd ismételje meg 100 üzemóránként.

Specifikáció	
M16 kerékcsavarok (két-kerék-hajtás normál igénybevételre)—Nyomaték (száraz)	315 Nm (230 lb-ft)
M22 kerékcsavarok (két-kerék-hajtás, extra nagy igénybevételre)—Nyomaték (kenéssel)	610 Nm (450 lb-ft)
M22 kerékcsavarok (négykerék-hajtás)—Nyomaték (kenéssel)	610 Nm (450 lb-ft)

H96809 —UN—09JUN10

MEGJEGYZÉS: Szerelje fel a hátsó gumiabroncsokat úgy, hogy az eltolás “befelé” a szelepszárak pedig kifelé álljanak.

A helyes meghúzási sorrendet lásd a gumiabroncson található címkén.

OUO6075,00007CD -35-10JUN10-1/1

Folyadék használata pótsúlyozásra

⚠ VIGYÁZAT: A folyadék pótsúlyként való használata speciális ismereteket, és felszerelést kíván.

FONTOS: A folyadék szintje fedje teljes mértékben a keréktárcsát, de a köpeny 90%-nál jobban SOHASE legyen feltöltve. Ennyi levegő kell a rugózás biztosítására. A gumiabroncs tönkremehet.

A víz és kalcium-klorid oldata megfelelő, viszonylag olcsó pótsúly. Ha az előírásoknak megfelelően használja, nem károsodnak sem a gumiabroncsok, sem a gumibelsők, sem a keréktárcsák.

A víz fagyállóságának biztosítása érdekében használjon kalcium-kloridot. 1,6 kg (3-1/2 lb) kalciumot 3,8 liter (1 U.S. gal.) vízben feloldva az oldat -45 °C-ig (-50 °F) nem fagy meg.

MEGJEGYZÉS: Folyadék pótsúlyként alkohol használata nem javasolt. A kalcium-klorid oldat nehezebb és gazdaságosabb.

H96809 —UN—09JUN10

A tömlő nélküli gumiabroncsokat legalább a szelep szintjéig töltse fel (minimum 75%-ig). Kevesebb oldat esetén az oldat a kerékpánt egy részét nem takarja, ami korróziót okozhat. A tömlős gumiabroncsok bármilyen szintre feltölthetők, de maximum 90%-ig.

OUO6075,00007D0 -35-10JUN10-1/1

Pótsúlyozási követelmények (S680 és S690)

MEGJEGYZÉS: A folyadék pótsúlyozást igénylő gumiabroncsokat 75%-ig kell feltölteni.

	Normál (15%-os, vagy kisebb lejtők)				Extrém lejtős (15%-nál nagyobb lejtők)			
	Összkerékhajtás: Nem		Összkerékhajtás: Igen		Összkerékhajtás: Nem		Összkerékhajtás: Igen	
	Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges	
Vágóasztal	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	NJ	1, 2, 3	NJ	1, 2, 3
612C-SM	0	0	0	0	NJ	2, 3	NJ	2, 3
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NJ	1, 2, 3	3	1, 2
630D	0	0	0	0	NJ	1, 2, 3	NJ	1, 2, 3
635D	0	0	0	0	NJ	2, 3	NJ	2, 3
640D	0	0	0	0	NJ	3	NJ	3
635FD	0	0	0	0	NJ	2, 3	NJ	2, 3
640FD	0	0	0	0	NJ	3	NJ	2, 3

BPU = Szalagos rendfelszedő R = merev vágóasztal F = Flex vágóasztal D = Behordó heveder C = Kukorica adapter C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™-rel	0 = egyik hátsó gumiabroncs mérethez sem szükséges pótsúly. 1 = 500/85R24 hátsó gumiabroncsok. 2 = 620/75R26 hátsó gumiabroncsok. 3 = 750/65R26 hátsó gumiabroncsok. NJ = nem javasolt, mert a vágóasztallal ellátott gépet nem lehet megfelelően pótsúlyozni.

A StalkMaster a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0000A8D -35-14APR11-1/1

Pótsúlyozási követelmények (S680 HillMaster és S690 HillMaster)

MEGJEGYZÉS: A folyadék pótsúlyozást igénylő gumiabroncsokat 75%-ig kell feltölteni.

	Normál (15%-os, vagy kisebb lejtők)				Extrém lejtős (15%-nál nagyobb lejtők)			
	Összkerékhajtás: Nem		Összkerékhajtás: Igen		Összkerékhajtás: Nem		Összkerékhajtás: Igen	
	Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges	
Vágóasztal	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
630F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	0	0	0	0
630D	0	0	0	0	0	0	0	0

BPU = Szalagos rendfelszedő
R = merev vágóasztal
F = Flex vágóasztal
D = Behordó heveder
C = Kukorica adapter
C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™-rel

0 = egyik hátsó gumiabroncs mérethez sem szükséges pótsúly.
1 = 500/85R24 hátsó gumiabroncsok.
NJ = nem javasolt, mert a vágóasztallal ellátott gépet nem lehet megfelelően pótsúlyozni.

A StalkMaster a Deere & Company márkaneve

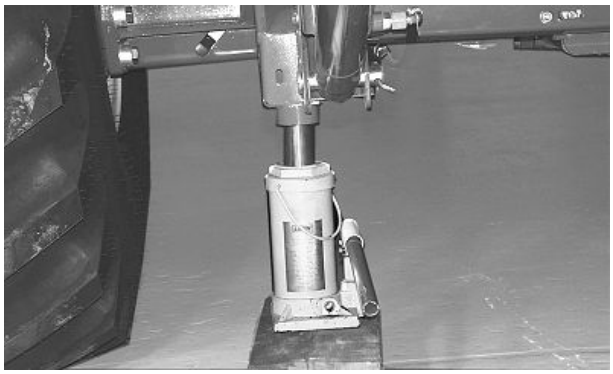
OUO6075,0000A8E -35-14APR11-1/1

Az emelési helyek elhelyezkedése

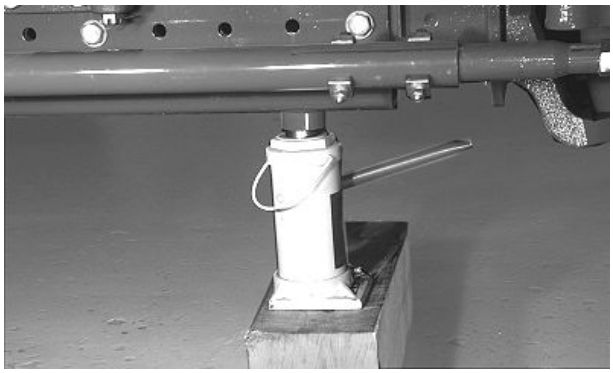
VIGYÁZAT: A gép felemelése előtt mindig ürítse ki a magtartályt.

A gép elmozdulásának megakadályozása érdekében támassza ki a kerekeket mindkét oldalon.

Csak az emelő számára kijelölt helyen emelje meg a kombájnt.



H65709 —UN—05JAN01



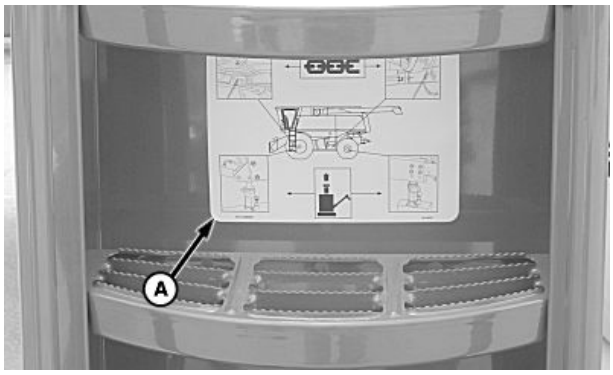
H65710 —UN—05JAN01

OUO6075,0000CB1 -35-27JUN11-1/1

Az emelési pont helye címke

Az emelési pontok helyét mutató címke (A) a fülke fellépőjén található. Ez a címke azokat a helyeket mutatja, amelyeknél a kombájn a megfelelő emelővel megemelhető.

A—Az emelési pont helye címke



H96786 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CF -35-25JUN10-1/1

Motorbejáratás (Tier 2/Stage II)

A motor gyárilag John Deere Break-In Plus™ motorolajjal van feltöltve. A bejáratás ideje alatt az előírt olajszint biztosításához töltsön a motorba John Deere Break-In Plus motorolajat.

Működtesse a motort változó feltételek mellett, fokozott terheléssel minimális ideig alapjáraton járatva, hogy elősegítse a motor részegységeinek tökéletes összekopását.

Ha egy új vagy felújított motor kezdeti üzemeltetése során John Deere Break-In™ motorolajat használ, az olajat és a szűrőt legkésőbb 100 üzemóra elteltével cserélje le.

John Deere Break-In Plus™ motorolaj használata esetén cserélje le az olajat és a szűrőt leghamarabb 100 üzemóra elteltével, legkésőbb a John Deere Plus-50™ II vagy Plus-50™ olaj leírásában megadott időközön belül (további tájékoztatást a Dízel motorolaj címszó alatt talál az Üzemanyagok és kenőanyagok szakaszban).

FONTOS: NE pótolja az olajat, csak akkor, ha a szint az ADD jel ALÁ esett. A bejáratás alatt elfogyasztott olajmennyiséget kizárólag John Deere Break-In Plus olajjal szabad pótolni.

NE HASZNÁLJON Plus-50™ vagy Plus-50™ II motorolajat új vagy nagyjavításon átesett motor bejáratása esetén. Ezek az olajak nem alkalmasak az új vagy felújított motor megfelelő bekopására a bejáratás során.

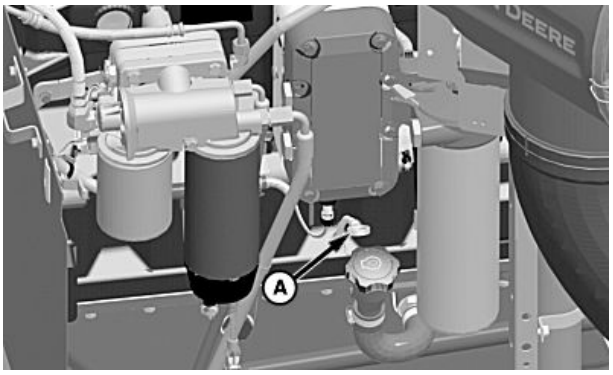
A bejáratás alatt gyakrabban ellenőrizze az olajszintet. Ha olajat kell utántölteni a bejáratás ideje alatt, célszerű John Deere Break-In Plus™ olajat használni.

FONTOS: NE töltse a motort a FULL jel fölé. Az olajszint a rovátkázott jelöléssel ellátott területen belül az elfogadható üzemi tartománynak tekinthető.

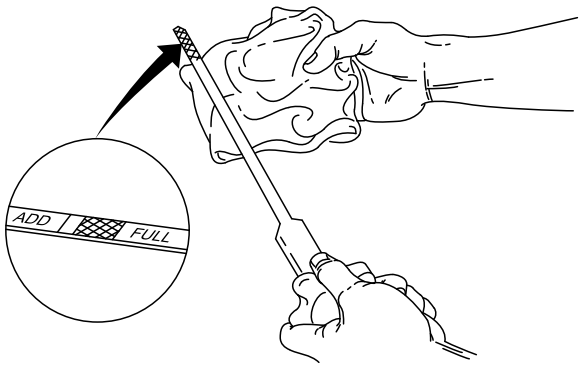
MEGJEGYZÉS: Alacsony viszkozitású olajjal némileg megemelkedhet az olajfogyasztás. Ellenőrizze gyakran az olajszintet.

Ne járassa hosszabb ideig alapjáraton a motort, és kerülje a tartós maximális terhelését. Ha a motort 5 percnél hosszabb ideig kellene alapjáraton járatni, állítsa le a motort.

A bejáratást követően cserélje le az olajat és az olajszűrőt. Töltse fel a forgattyúsházat John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ vagy az évszaknak megfelelő viszkozitási fokozatú olajjal (a javasolt olajokkal kapcsolatban további tájékoztatást a Dízel motorolaj címszó alatt talál az Üzemanyagok és kenőanyagok szakaszban).



H95419 —UN—19FEB10



H86717 —UN—19OCT06

A—Nívópálca

MEGJEGYZÉS: Az olajszint ellenőrzése céljából történő eltávolítás előtt győződjön meg róla, hogy a nívópálca teljesen be van nyomva a házába.

Vegye ki az (A) nívópálcát, és ellenőrizze az olajszintet naponta. Az olajszintnek a nívópálca ADD jelzése és a rovátkázott felület felső széle között kell lennie. Ha az olajszint az ADD jel alatt van, töltsön hozzá olajat szükség szerint (lásd a javasolt olajakat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).

Ellenőrizze az esetleges szivárgásokat. Ne járassa a motort, ha az olajszint a nívópálca ADD jele alatt van.

A Break-In Plus a Deere & Company márkaneve
A Break-In a Deere & Company márkaneve
A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

Folytatás a következő oldalon

Ha a levegő hőmérséklete -10 °C (14 °F) alatt van, használjon motorblokk fűtést.

Normál üzem közben a hőmérsékletjelzőnek a zöld zónában (A) kell lennie.

FONTOS: Kerülje a motor esetleges károsodását. Ne állítsa le a motort, ha a hőmérséklet figyelmeztető lámpája bekapcsol, vagy a kijelzősávok beérnek a piros zónába. A motor leállítása azt eredményezi, hogy a hűtőfolyadék hőmérséklete különösen magasra emelkedik, ami a gép meghibásodását okozza. A hűtőfolyadék hőmérsékletének csökkentése érdekében csökkentse a terhelést és járassa a motort alacsonyabb fordulaton. Hacsak a hőmérséklet nem csökken gyorsan, állítsa le a motort és keresse meg az okot, mielőtt folytatja a munkát.

Figyelje a hőmérsékletmérő műszert. Ha a mérőműszer a piros zónába ér, csökkentse a motor terhelését és állapítsa meg a jelenség okát a munka folytatása előtt.

H95307 —UN—11FEB10

A—Zöld zóna (Normál üzem)

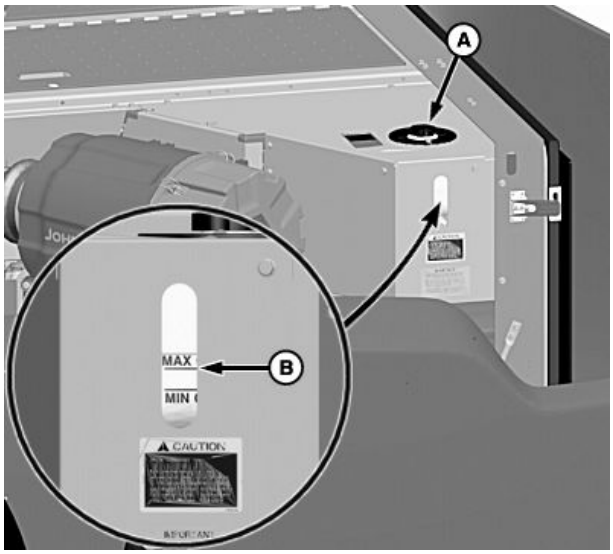
OUO6075,00006B0 -35-21JUN11-2/3

Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét rendszeresen és figyelje a szivárgásra utaló jeleket. Vegye le a tágulási tartály fedelét (A), töltse fel hűtőfolyadékkal a tágulási tartályt, a Max Cold vonalig (B).

MEGJEGYZÉS: A hűtőfolyadék-szintnek a "Max Cold" (Max. hidegen) és a "Min Cold" (Min. hidegen) jelzések között kell lennie. Ha a hűtőfolyadék szintje a "Min Cold" (Min. hidegen) jelzés alatt van, töltse fel a szükséges mennyiségű hűtőfolyadékkal.

A—Hűtősapka

B—Max. hideg vonal



H95308 —UN—11FEB10

OUO6075,00006B0 -35-21JUN11-3/3

Motorbejáratás (átmeneti Tier 4/Stage II)

A motor gyárilag John Deere Break-In Plus™ motorolajjal van feltöltve. A bejáratás ideje alatt az előírt olajszint biztosításához töltsön a motorba John Deere Break-In Plus™ motorolajat.

Működtesse a motort változó feltételek mellett, fokozott terheléssel minimális ideig alapjáraton járatva, hogy elősegítse a motor részegységeinek tökéletes összekopását.

Új vagy felújított motor kezdeti üzemeltetése során cserélje le az olajat és a szűrőt minimum 100 üzemóra után, maximum a John Deere Plus-50™ II olaj leírásában megadott időközön belül (további tájékoztatást a Dízel motorolaj címszó alatt talál az Üzemanyagok és kenőanyagok szakaszban).

Ha a fenti olajok valamelyikét használja új vagy felújított motorok kezdeti üzemeltetése során, legalább 100 üzemóra után, de legfeljebb 375 üzemórán belül cseréljen olajat és szűrőt.

FONTOS: NE pótolja az olajat, csak akkor, ha a szint az ADD jel ALÁ esett. A bejáratás alatt elfogyasztott olajmennyiséget kizárólag John Deere Break-In Plus olajjal szabad pótolni.

NE HASZNÁLJON Plus-50™ vagy Plus-50™ II motorolajat új vagy nagyjavításon átesett motor bejáratása esetén. Ezek az olajak nem alkalmasak az új vagy felújított motor megfelelő bekopására a bejáratás során.

A bejáratás alatt gyakrabban ellenőrizze az olajszintet. Ha olajat kell utántölteni a bejáratás ideje alatt, célszerű John Deere Break-In Plus olajat használni.

FONTOS: NE töltse a motort a FULL jel fölé. Az olajszint a rovátkázott jelöléssel ellátott területen belül az elfogadható üzemi tartománynak tekinthető.

MEGJEGYZÉS: Alacsony viszkozitású olajjal némileg megemelkedhet az olajfogyasztás. Ellenőrizze gyakran az olajszintet.

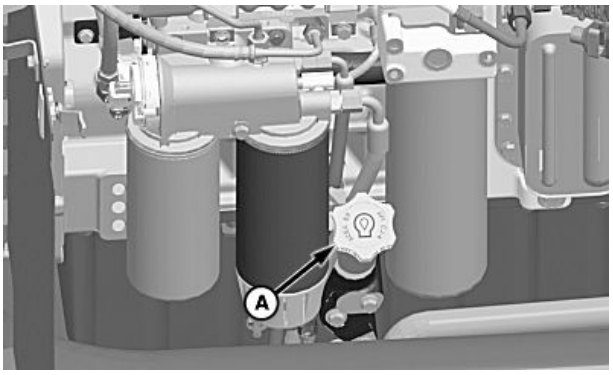
Ne járassa hosszabb ideig alapjáraton a motort, és kerülje a tartós maximális terhelését. Ha a motort 5 percnél hosszabb ideig kellene alapjáraton járatni, állítsa le a motort.

A bejáratást követően cserélje le az olajat és az olajszűrőt. Töltse fel a forgattyúsházat John Deere Plus-50™ II vagy egyéb dízel motorolajjal (a javasolt olajokkal kapcsolatban további tájékoztatást a Dízel motorolaj címszó alatt talál az Üzemanyagok és kenőanyagok szakaszban).

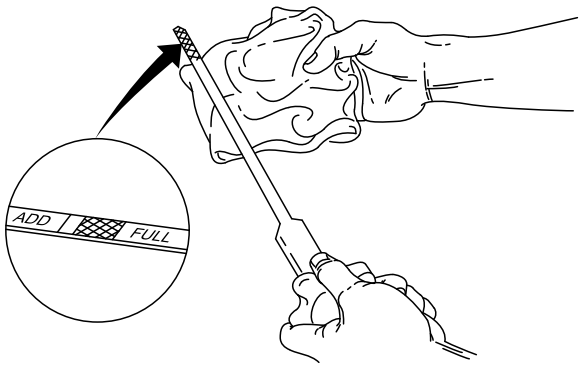
MEGJEGYZÉS: Az olajszint ellenőrzése céljából történő eltávolítás előtt győződjön meg róla, hogy a nívópálca teljesen be van nyomva a házába.

Vegye ki az (A) nívópálcát, és ellenőrizze az olajszintet naponta. Az olajszintnek a nívópálca ADD jelzése és a rovátkázott felület felső széle között kell lennie. Ha az olajszint az ADD jel alatt van, töltsön hozzá olajat szükség szerint (lásd a javasolt olajakat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).

Ellenőrizze az esetleges szivárgásokat. Ne járassa a motort, ha az olajszint a nívópálca ADD jele alatt van.



H95396 —UN—17FEB10



H86717 —UN—19OCT06

A—Nívópálca

A Break-In Plus a Deere & Company márkaneve
A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

Folytatás a következő oldalon

Ha a levegő hőmérséklete -10 °C (14 °F) alatt van, használjon motorblokk fűtést.

Normál üzem közben a hőmérsékletjelzőnek a zöld zónában (A) kell lennie.

FONTOS: Kerülje a motor esetleges károsodását. Ne állítsa le a motort, ha a hőmérséklet figyelmeztető lámpája bekapcsol, vagy a kijelzősávok beérnek a piros zónába. A motor leállítása azt eredményezi, hogy a hűtőfolyadék hőmérséklete különösen magasra emelkedik, ami a gép meghibásodását okozza. A hűtőfolyadék hőmérsékletének csökkentése érdekében csökkentse a terhelést és járassa a motort alacsonyabb fordulaton. Hacsak a hőmérséklet nem csökken gyorsan, állítsa le a motort és keresse meg az okot, mielőtt folytatja a munkát.

Figyelje a hőmérsékletmérő műszert. Ha a mérőműszer a piros zónába ér, csökkentse a motor terhelését és állapítsa meg a jelenség okát a munka folytatása előtt.

H95307 —UN—11FEB10

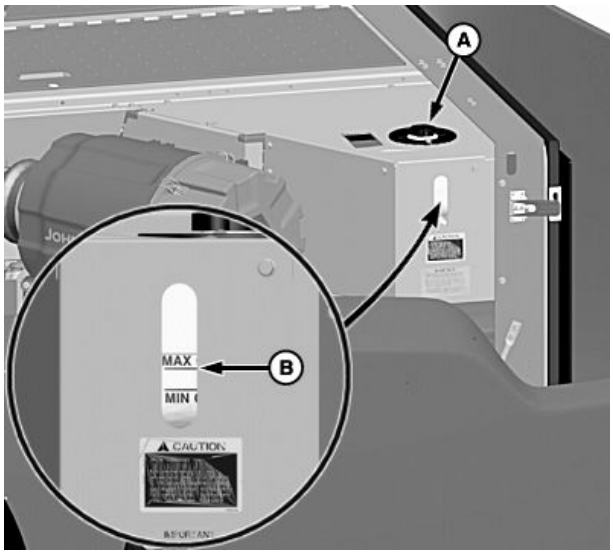
A—Zöld zóna (Normál üzem)

OUO6075,00006AF -35-21JUN11-2/3

Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét rendszeresen és figyelje a szivárgásra utaló jeleket. Vegye le a tágulási tartály fedelét (A), töltse fel hűtőfolyadékkal a tágulási tartályt, a Max Cold vonalig (B).

MEGJEGYZÉS: A hűtőfolyadék-szintnek a “Max Cold” (Max. hidegen) és a “Min Cold” (Min. hidegen) jelzések között kell lennie. Ha a hűtőfolyadék szintje a “Min Cold” (Min. hidegen) jelzés alatt van, töltse fel a szükséges mennyiségű hűtőfolyadékkal.

A—Hűtősapka **B—Max. hideg vonal**



H95308 —UN—11FEB10

OUO6075,00006AF -35-21JUN11-3/3

A szíjhajtások beállítása - Első 50 üzemóra

VIGYÁZAT: Soha ne ellenőrizze és ne végezze a szíjhajtások beállítását járó motor mellett. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Az első 50 üzemóra után ellenőrizze az összes rugóterhelésű szíjfeszítő beállítását. A szíjak nyúlásának nagy része az első üzemórák során következik be.

Az előzetes beállítások után, ha szükséges, ellenőrizze a szíjak beállítását. A rugófeszítőn lévő alátét áthelyezhető.

OUO6075,000056C -35-14JAN10-1/1

Bejáratási alatti ellenőrzések, első 100 üzemóra

Végezze el a napi vagy a 10 üzemóránkénti karbantartást (lásd a Kenés és karbantartás című fejezetet).

Figyelje a CommandCenter™ kijelzőt a motorhőmérséklet és motorolaj-nyomás diagnosztikai hibakódjai tekintetében. Ha hibakódok jelennek meg, további információt a Diagnosztikai hibakódok című fejezetben talál.

A CommandCenter a Deere & Company márkaneve

Ellenőrizze rendszeresen a motorolajszintet (szükség esetén töltse fel John Deere bejáró olajjal) és a hűtőfolyadékszintet, és ellenőrizze, hogy láthatóak-e szivárgásra utaló jelek.

Ellenőrizze a motor légbeszívórendszer csöveit és bilincseit, hogy megfelelően vannak-e meghúzva.

OUO6075,000056D -35-19OCT21-1/1

Bejáratási ellenőrzés 100 üzemóra után (Tier 2/Stage II)

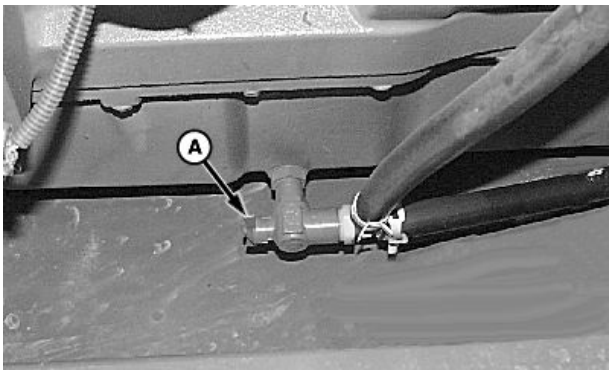
A leeresztő csap (A) megnyitásával engedje le az olajat az olajteknőből, majd ha kifolyt, zárja el a csapot.

Szerelje le és őrizze meg a fedelet, az olajszűrő (B) elhelyezéséről gondoskodjon a vonatkozó előírások szerint.

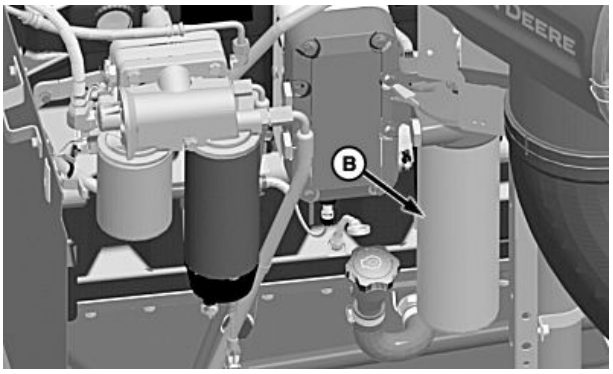
Szerelje be az olajszűrőt és rögzítse a fedéllel.

Töltse fel a forgattyúsházat a megfelelő mennyiségű motorolajjal (a javasolt olajokkal kapcsolatban további tájékoztatást a Dízel motorolaj címszó alatt talál az Üzemanyagok és kenőanyagok szakaszban).

A—Leeresztés **B—Szűrő**



H81205 —UN—15JUN04



H95420 —UN—09MAR10

OUO6075,00006B1 -35-15DEC10-1/1

Bejáratási ellenőrzés 375 üzemóra után (átmeneti Tier 4/Stage III B)

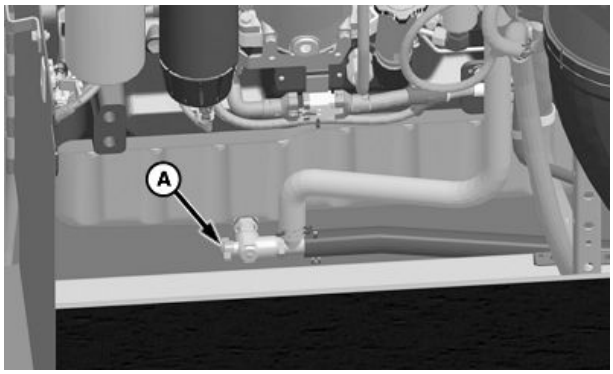
A leeresztő csap (A) megnyitásával engedje le az olajat az olajteknőből, majd ha kifolyt, zárja el a csapot.

Szerelje le és őrizze meg a fedelet, az olajszűrő (B) elhelyezéséről gondoskodjon a vonatkozó előírások szerint.

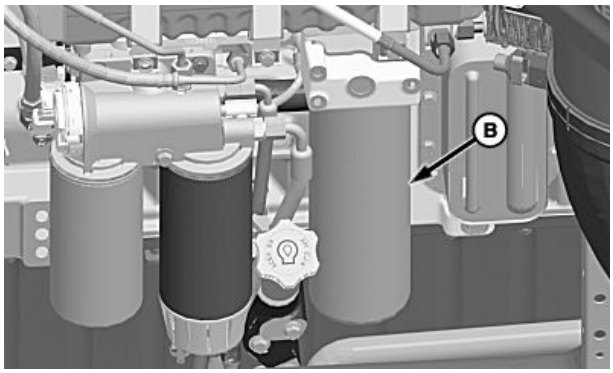
Szerelje be az olajszűrőt és rögzítse a fedéllel.

Töltse fel a forgattyúsházat a megfelelő mennyiségű motorolajjal (a javasolt olajokkal kapcsolatban további tájékoztatást a Dízel motorolaj címszó alatt talál az Üzemanyagok és kenőanyagok szakaszban).

A—Leeresztés **B—Szűrő**



H95309 —UN—11FEB10



H95397 —UN—17FEB10

OUO6075,00006B2 -35-27OCT10-1/1

Motorolaj szint (Tier 2/Stage II)

Ellenőrizze naponta az olajszintet a szintjelző pálcán (A). Ne járassa a motort, ha az olajszint a nívópálca ADD jele alatt van.

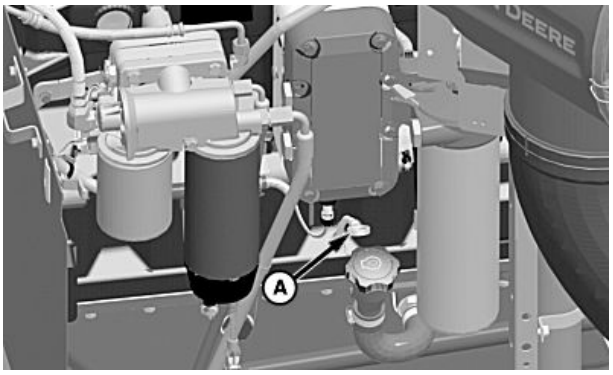
FONTOS: A megfelelő motorolajszint biztosítása alapvetően fontos a motor hosszú élettartama szempontjából. Ha az olajszintet ellenőrzi, álljon a kombájnnal vízszintes felületre.

MEGJEGYZÉS: Az olajszint ellenőrzése céljából történő eltávolítás előtt győződjön meg róla, hogy a nívópálca teljesen be van nyomva a házába.

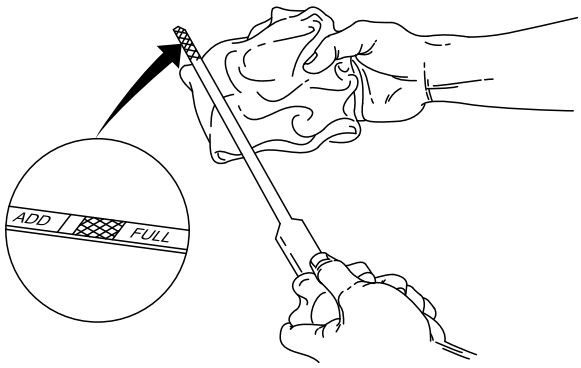
Vegye ki a szintjelző pálcát és ellenőrizze az olajszintet. Az olajszintnek a nívópálca ADD jelzése és a rovátkázott felület felső széle között kell lennie. Ha az olajszint az ADD jelzés alatt van, töltse fel olajjal szükség szerint (nézze meg az olajra vonatkozó ajánlásokat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).

Ellenőrizze az esetleges szivárgásokat. Ne üzemeltesse a motort úgy, hogy az olajszint az ADD jel alatt van.

A—Szintjelző pálca



H95419 —UN—19FEB10



H86717 —UN—19OCT06

OUO6075,00006B3 -35-15DEC10-1/1

Motorolaj szint (átmeneti Tier 4/Stage III B)

Ellenőrizze naponta az olajszintet a szintjelző pálcán (A). Ne járassa a motort, ha az olajszint a nívópálca ADD jele alatt van.

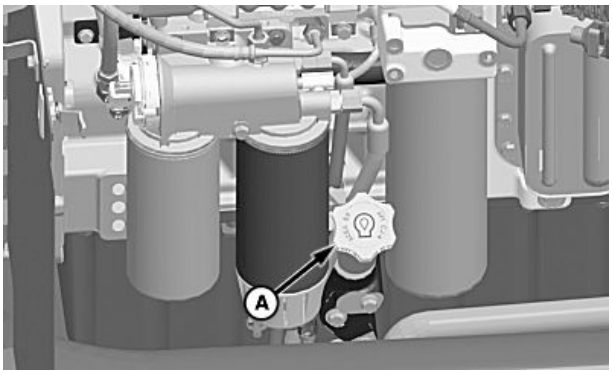
FONTOS: A megfelelő motorolajszint biztosítása alapvetően fontos a motor hosszú élettartama szempontjából. Ha az olajszintet ellenőrzi, álljon a kombájnnal vízszintes felületre.

MEGJEGYZÉS: Az olajszint ellenőrzése céljából történő eltávolítás előtt győződjön meg róla, hogy a nívópálca teljesen be van nyomva a házába.

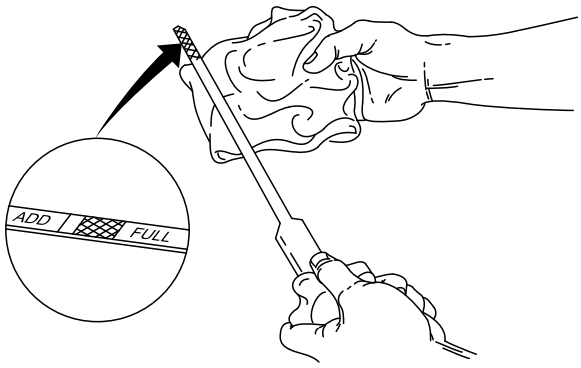
Vegye ki a szintjelző pálcát és ellenőrizze az olajszintet. Az olajszintnek a nívópálca ADD jelzése és a rovátkázott felület felső széle között kell lennie. Ha az olajszint az ADD jelzés alatt van, töltse fel olajjal szükség szerint (nézze meg az olajra vonatkozó ajánlásokat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).

Ellenőrizze az esetleges szivárgásokat. Ne üzemeltesse a motort úgy, hogy az olajszint az ADD jel alatt van.

A—Szintjelző pálca



H95396 —UN—17FEB10



H86717 —UN—19OCT06

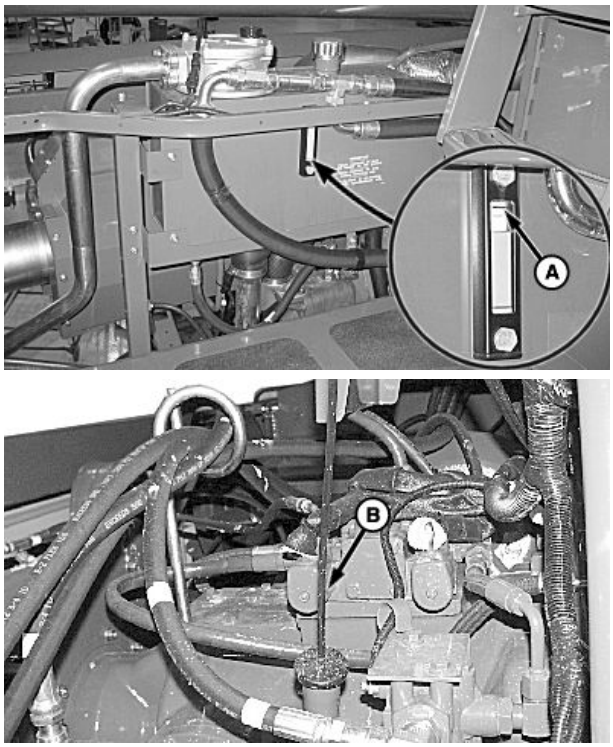
OUO6075,00006B4 -35-12MAR10-1/1

Hidrosztatika/hidraulika olajszint

Úgy ellenőrizze az olajszintet, hogy a vágóasztal a talajon, és minden munkahenger visszahúzott állapotban van. Az olajszintnek a ferdefelhordó teljesen lesüllyesztett helyzetében a figyelőüveg (A) felső szintjén kell lennie. Töltsön fel olajat szükség szerint, de ne töltse túl.

Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki az indítókulcsot a motor hajtómű olajszintjének ellenőrzése előtt. Az olajszint nem lehet a nívópálca (B) ADD jelzése alatt.

A—Szintjelző üveg **B—Szintjelző pálca**



H97524 —UN—04AUG10

H82363 —UN—03FEB05

Hidraulika olajszint (motor fogaskerékszekrény)

OUO6075,0000570 -35-08SEP10-1/1

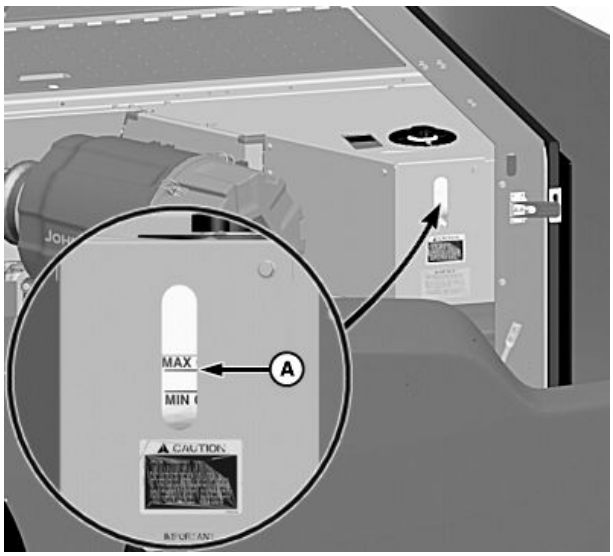
Hűtőfolyadék szint

FONTOS: A tágulási tartályon speciális fedél található. Ha a fedél sérült vagy hiányzik, ugyanolyan fedéllel kell pótolni.

Hagyja a motort lehűlni. A hűtőfolyadék szintjének a tágulási tartályban a Max Cold vonalnál (A) kell lennie.

MEGJEGYZÉS: A hűtőfolyadék-szintnek a "Max Cold" (Max. hidegen) és a "Min Cold" (Min. hidegen) jelzések között kell lennie. Ha a hűtőfolyadék szintje a "Min Cold" (Min. hidegen) jelzés alatt van, töltse fel a szükséges mennyiségű hűtőfolyadékkal.

A—Max. hideg vonal



H95314 —UN—11FEB10

OUO6075,0000571 -35-21JUN11-1/1

Üzemanyagrendszer (Tier 2/Stage II)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki az indítókulcsot, mielőtt az üzemanyagszűrők karbantartásához kezdene.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy az előszűrő pohara megfelelően tömítsen, nehogy levegő jusson az üzemanyagrendszerbe.

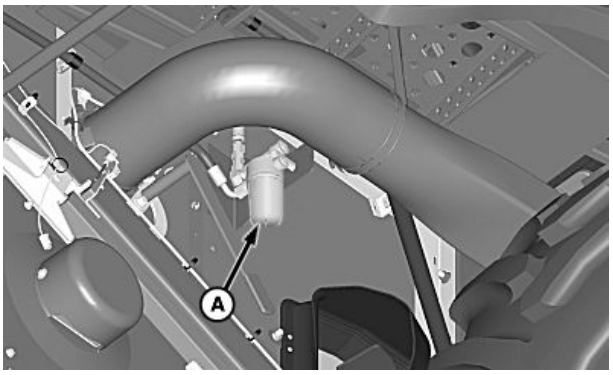
Zárja el az elzáró szelepet az üzemanyagtartályon.

Szennyezett üzemanyag használata után vegye ki az előszűrő poharát (A), és tisztítsa ki a szűrőbetétet.

Nyissa ki a leeresztőt (B), hogy ellenőrizze az elsődleges szűrőnél (C) lévő vizet (nézze meg A motor karbantartása című fejezetet).

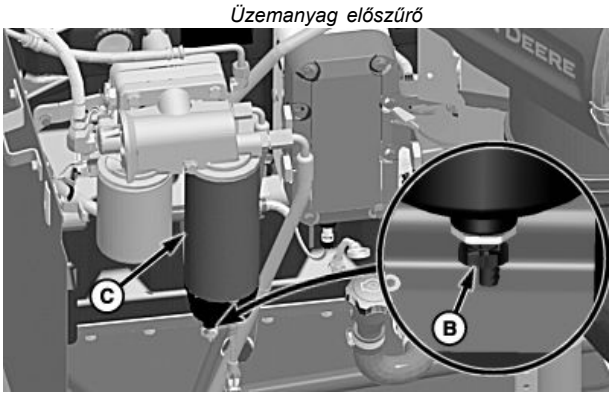
Ha a hiba továbbra is fennáll, cserélje ki az üzemanyagszűrőket, (lásd a Motor karbantartása című fejezetet).

A—Előszűrő pohár
B—Leeresztés
C—Üzemanyag előszűrő



H98377 —UN—30SEP10

Üzemanyag előszűrő



H95423 —UN—19FEB10

OUO6075,00006B5 -35-15DEC10-1/1

Üzemanyagrendszer (átmeneti Tier 4/Stage III B)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki az indítókulcsot, mielőtt az üzemanyagszűrők karbantartásához kezdene.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy az előszűrő pohara megfelelően tömítsen, nehogy levegő jusson az üzemanyagrendszerbe.

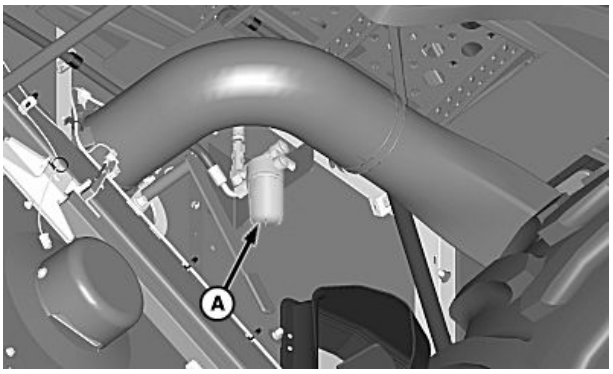
Zárja el az elzáró szelepet az üzemanyagtartályon.

Szennyezett üzemanyag használata után vegye ki az előszűrő poharát (A), és tisztítsa ki a szűrőbetétet.

Nyissa ki a leeresztőt (B), hogy ellenőrizze az elsődleges szűrőnél (C) lévő vizet (nézze meg A motor karbantartása című fejezetet).

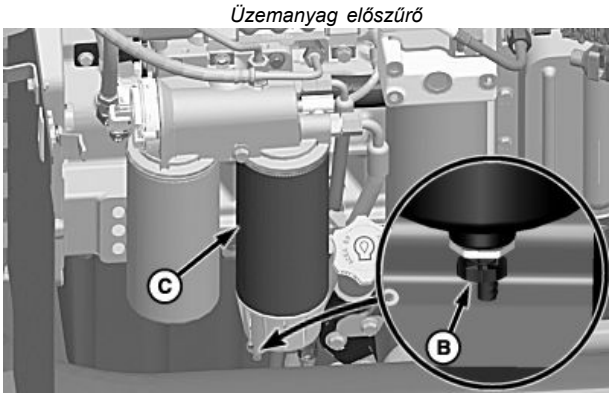
Szennyezett üzemanyag használata után cserélje ki a szűrőt (lásd a Motor karbantartása című fejezetet).

A—Előszűrő pohár
B—Leeresztés
C—Üzemanyag előszűrő



H98377 —UN—30SEP10

Üzemanyag előszűrő



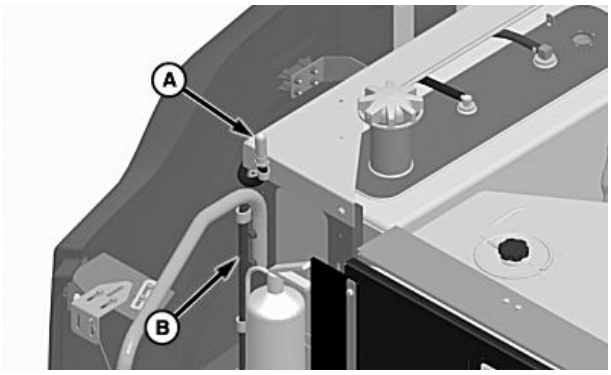
H95398 —UN—17FEB10

OUO6075,00006B6 -35-09NOV10-1/1

Üzemanyagtartály szellőző

Szemrevételezéssel ellenőrizze az üzemanyagtartály szellőzőjét (A) hetente. Ne engedje, hogy túlzott mennyiségű szecska vagy törmelék gyűljön össze a szellőző tetején. Ha a szellőzőt belepi a szennyeződés, az üzemanyagtartály nem képes szellőzni. Szerelje ki az üzemanyagtartály szellőzőjét a (B) tömlőből és tisztítsa ki.

A—Üzemanyagtartály szellőző **B—Tömlő**



H95387 —UN—16FEB10

OUO6075,00006B7 -35-17FEB10-1/1

Motor légterelő

Győződjön meg róla, hogy a motor légterelője (A) szántóföldi helyzetben kifelé áll.

Szántóföldi helyzet:

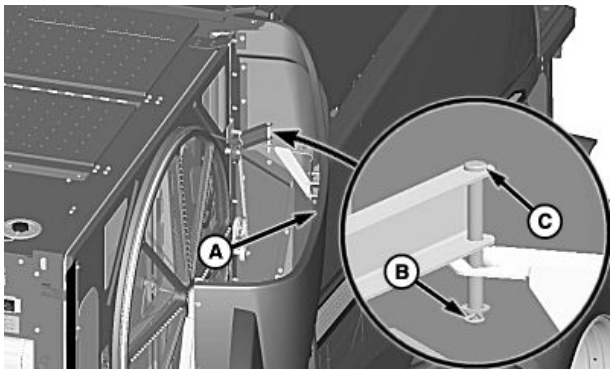
1. Vegye ki a rugós biztosítószeget (B) és a csapot (C).
2. Húzza kifele a motor légterelőt, amíg a furat egy vonalba nem kerül a tartóval.
3. Távolítsa el a csavart és az anyát (D).
4. Húzza kifele a motor légterelőt, amíg a furat egy vonalba nem kerül a tartóval, az ábrán jelzett módon.
5. Szerelje vissza a korábban leszerelt elemeket a motor légterelőjének rögzítésére.
6. Tisztítsa le a dobrostáról és a hűtőről a törmeléket és az idegen anyagokat.

FONTOS: A motor légterelőjét szállítási helyzetbe kell állítani, ha a helyi közúti korlátozások ezt megkövetelik. Tartsa be az országában érvényes helyi szabályokat.

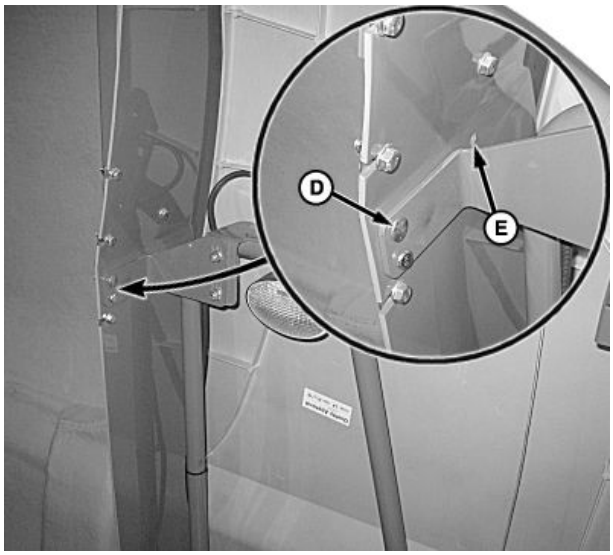
Győződjön meg róla, hogy a motor légterelője (A) szállítási helyzetben befelé áll.

Szállítási helyzet:

1. Vegye ki a rugós biztosítószeget (B) és a csapot (C).
2. Mozgassa befelé a motor légterelőt, amíg a furat egy vonalba nem kerül a tartóval.
3. Távolítsa el a csavart és az anyát (D).
4. Mozgassa befelé a motor légterelőt, amíg a furat egy vonalba nem kerül a szállítási furattal (E).
5. Szerelje vissza a korábban leszerelt elemeket a motor légterelőjének rögzítésére.
6. Tisztítsa le a dobrostáról és a hűtőről a törmeléket és az idegen anyagokat.



H99447 —UN—15DEC10



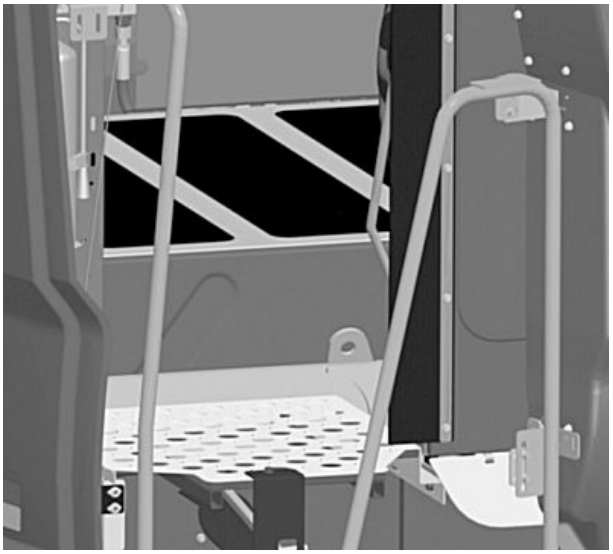
H102364 —UN—21JUN11

A—Motor légterelő
B—Rugós csap
C—Illesztőcsap
D—Csavar és biztosítóanya
E—Szállítási furat

OUO6075,0000574 -35-27JUN11-1/1

A motortér takarítása

VIGYÁZAT: Ne takarítsa a motort vagy a motorteret járó motor mellett. A motortérben és a motoron felgyülemlett szennyeződés, olaj, pelyva, és egyéb növényi maradványok tűzveszélyt jelentenek. Az uralkodó szélirány, a betakarítás alatt lévő növény állapota, nedvességtartalma mind befolyásolja, hogy hol mennyi pelyva és egyéb törmelék rakódik le. Ezeket a területeket tisztítsa gyakran.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -35-17MAR10-1/1

Tűzoltó készülék

A gépen 6 kg-os (15 lb) általános, a nemzeti tanúsítási követelményeket kielégítő tűzoltó készüléket kell tartani. A tűzoltó készülék és a tartókonzol a motorplatform jobb hátsó részén található.

A tűzoltó készüléket működőképes állapotban kell tartani.

A tűz megelőzése érdekében tartsa tisztán és pormentesen, valamint pelyvától vagy szalmától mentesen a motorteret.

H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -35-16NOV10-1/1

A tűzoltó készülék elhelyezése

Egy általános célú tűzoltó készülék található az első létra platformnál.

H96654 —UN—27MAY10

Első tűzoltó készülék helye

OUO6075,0000C9F -35-14JUN11-1/1

Hosszú tárolást követően

Légtelenítse az üzemanyag rendszert (nézze meg Karbantartás - Motor című fejezetet).

Végezze el a kombájn és a vágóasztal zsírozását.

OUO6075,0000578 -35-14JAN10-1/1

Gumiabroncsok

Ellenőrizze a gumiabroncsokat naponta, hogy nincs-e rajtuk sérülés és nem észlelhető-e alacsony nyomás (lásd Gumiabroncsok ápolása és karbantartása című résznél, A menethajtás és a hátsó híd fejezetben).

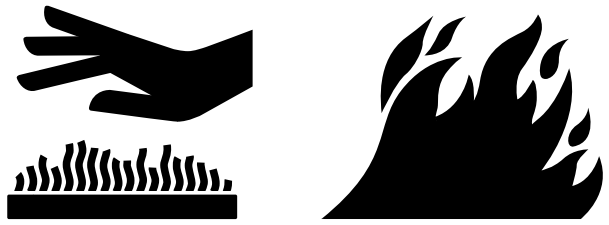
Minden 50 üzemóra után ellenőrizze a nyomást a köpenyekben. Ha folyadékot használ pótsúlyozásra, a szelep alsó állásában mérjen, egy erre a célra megfelelő levegő-víz nyomásmérővel.

OUO6075,0000579 -35-14JAN10-1/1

Kipufogó szűrő tisztítás

Súlyos személyi sérüléshez vezethet amennyiben a kipufogó szűrő tisztítása alatt végzi a gép vagy tartozéka karbantartását. Óvakodjon attól, hogy bőre érintkezésbe kerüljön a forró kipufogó rendszerrel és a forró kipufogó gázokkal.

A kipufogó szűrő automatikus vagy manuális/álló helyzeti tisztítása alatt, a motor emelkedett fordulatszámon és hőfokon járhat hosszabb időn keresztül. A kipufogó gázok és a kipufogó szűrő részegységek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozzanak, lángra lobbantsanak vagy akár megolvasszanak más anyagokat.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -35-20JAN10-1/1

A kipufogó szűrő rendszer áttekintése (átmeneti Tier 4/Stage III B)

A gép a kibocsátási előírásoknak megfelelő motorral van felszerelve, mely tisztítja és szűri a kipufogógázt. Normál üzemeltetési körülmények között és automatikus üzemmódban a rendszer alig igényel kezelői beavatkozást.

A dízel részecskék vagy a korom kipufogó szűrő rendszerben való felesleges felhalmozódásának elkerülése érdekében:

- Használja az automatikus kipufogó szűrő tisztítási módot.
- Kerülje a szükségtelen üresjáratást.
- Használjon megfelelő motorolajat. (Az ajánlásokat lásd az Üzemanyagok, kenőanyagok és hűtőfolyadék fejezetben.)
- Kizárólag ultra alacsony kéntartalmú üzemanyagot használjon. (Az ajánlásokat lásd az Üzemanyagok, kenőanyagok és hűtőfolyadék fejezetben.)

A Motorinformáció ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Kétféle kipufogó szűrő rendszer üzemmód közül választhat:

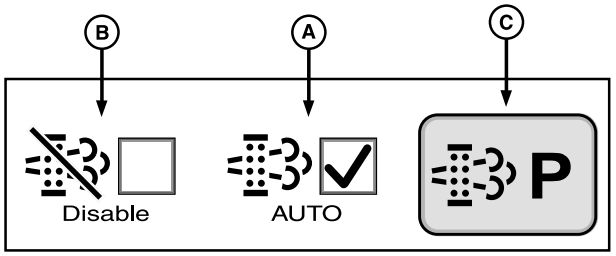
- Automatikus (A)
- Letiltás (B)

FONTOS: A letiltás üzemmód CSAK akkor használatos, ha átmenetileg beltéri elvezetésre kötötték a kipufogó rendszert diagnosztikai vagy szervizelési céllal.

MEGJEGYZÉS: A kipufogó szűrő tisztítás parkoláskor ikon (C) lehet aktív vagy inaktív (szürke) attól függően, mennyire van eldugulva a kipufogó szűrő. Lásd a Kipufogó szűrő tisztítás parkolás közben címszót a fejezet későbbi részében.

H94480 —UN—31MAR10

Motorinformáció ikon



H95633 —UN—09MAR10

A—Automatikus kipufogó szűrő tisztítás üzemmód
B—Kipufogó szűrő tisztítás üzemmód letiltása
C—Kipufogó szűrő tisztítás parkolás közben ikon

A parkolás közbeni kipufogó szűrő tisztítás befejezésekor vagy az indítókulcs elfordításakor a rendszer megtartja a kezelő által kiválasztott előző üzemmódot. Mindig bizonyosodjon meg afelől, hogy az AUTO üzemmód van kiválasztva, hacsak nem olyan körülmények között van, ahol ez nem biztonságos. Lásd a Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert? részt ebben a fejezetben.

OUO6075,00006D0 -35-23APR10-1/1

Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert?

FONTOS: Csak akkor tiltsa le a kipufogószűrő automatikus tisztítását, ha szükséges.

VIGYÁZAT: Amikor az Auto, vagy az álló helyzeti kipufogószűrő tisztítás be van kapcsolva, a kipufogó hőmérséklete terhelés nélküli üzemben, vagy alacsony terhelésnél magas lehet a kipufogószűrő tisztítási ciklusának egyes periódusaiban.

Tiltsa le a kipufogószűrő tisztítást olyan körülmények esetén, amikor a magas kipufogó-hőmérséklet nem biztonságos.

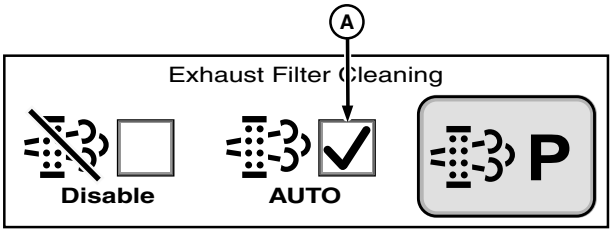
Például:

- Zárt helyiségben vagy tető alatt, hacsak nincs csatlakoztatva magas hőmérsékletű külső szellőzésű kipufogógáz-elvezető rendszer.
- Amikor a gépnek nincs elég ideje ahhoz, hogy a leállítás előtt elvégezze a teljes tisztítási ciklust.
- Magas termény, poros vagy pelyvás körülmények.
- Üzemanyagtöltő állomás közelében.

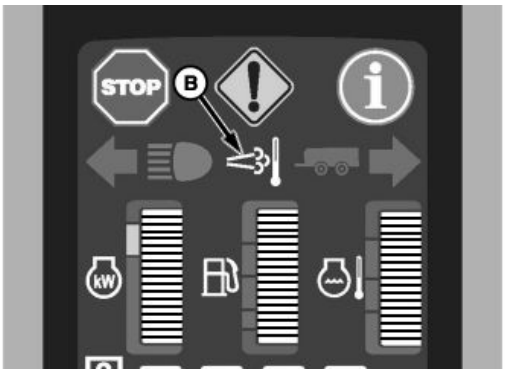
OUO6075,000071B -35-28JUN11-1/1

Kipufogó szűrő AUTO üzemmód (átmeneti Tier 4/Stage III B)

MEGJEGYZÉS: A parkolás közbeni kipufogó szűrő tisztítás befejezésekor vagy az indítókulcs elfordításakor a rendszer megtartja a kezelő által kiválasztott üzemmódot. Mindig bizonyosodjon meg afelől, hogy az AUTO üzemmód van kiválasztva, hacsak nem olyan körülmények között van, ahol ez nem biztonságos. Lásd a Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert? részt ebben a fejezetben.



H96154 —UN—21APR10



H95618 —UN—21APR10

AUTO üzemmódban a kipufogórendszer intelligens módon, mindig szükség szerint végezheti el a kipufogó szűrő tisztítását. A sarokoszlop kijelző és a kartámasz kijelző a kipufogó szűrő rendszer tevékenységéhez kapcsolódó információkat biztosít a gépkezelő számára.

A kipufogó szűrő tisztítás visszajelző (B) világít, amikor a kipufogó szűrő rendszer ténylegesen a kipufogó szűrő tisztítását végzi.

Kipufogós szűrő eldugult— Az üzemeltetés körülményeitől függően a kipufogó szűrő rendszer az üzemeltetés módosítását kérheti. A kartámasz kijelző működési módosításokat javasol.

A—Automatikus kipufogó szűrő tisztítás üzemmód

B—Kipufogó szűrő tisztítás visszajelző

OUO6075,00006D1 -35-21JUN11-1/1

Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B)

Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás olyan automatikus eljárás, mellyel a rendszer szükség esetén kitisztíthatja a kipufogó szűrőt. Az eljárás alatt a rendszer szabályozza a motor fordulatszámát, és a gépnek parkoló állásban kell maradnia az eljárás befejezéséig. A parkolás alatti kipufogó szűrő tisztításhoz szükséges idő a kipufogó szűrő eltömődésének mértékétől, a környezeti hőmérséklettől, és a kipufogógáz aktuális hőmérsékletétől függ. A kijelző mutatja a befejezésig hátralévő becsült időt.

A parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás folyamat befejezéséhez kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

MEGJEGYZÉS: A parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás időtartama meghaladhatja a 40 percet.

A parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítási folyamat megkezdése előtt:

- Helyezze el a gépet szabad téren
- Aktiválja a rögzítőféket
- Kapcsolja KI a Vágószerkezet és a Cséplőmű kapcsolóit
- Motorfordulatszám beállításra alacsony alapjáratra

A Motorinformáció ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

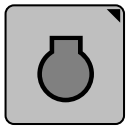
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a kívánt ikon:

- Mégsem ikon (B) - használatával a gépkezelő megszakíthatja az eljárást.
- Következő oldal ikon (C) - a gépkezelő ezzel indíthatja az eljárást.

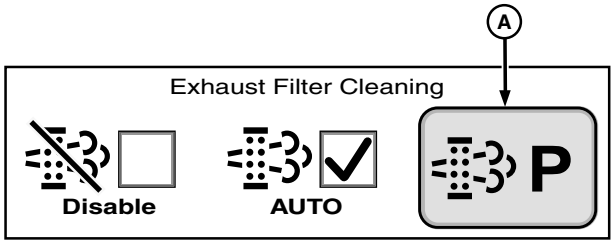
Kövesse a további képernyőkön megjelenő utasításokat.

FONTOS: Szűrőtisztítás alatt a gép szabályozza a motor fordulatszámát.

H94480 —UN—31MAR10



Motorinformáció ikon



H94792 —UN—20OCT09

H95974 —UN—05OCT10

A—Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás ikon
B—Törlés ikon
C—Következő oldal ikon

Folytatás a következő oldalon

A folyamat elindítását követően megjelenik egy állapotjelző képernyő.

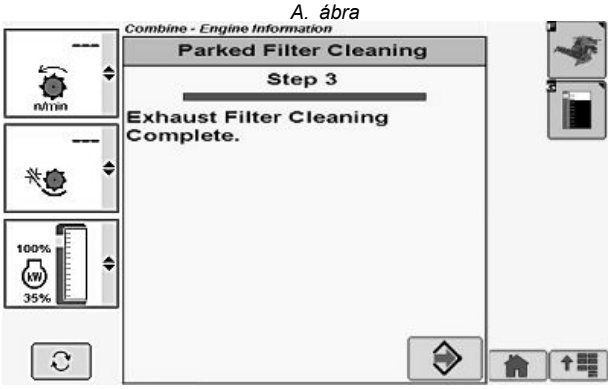
A parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás folyamata (A ábra) két lépésből áll - előkészítésből és tisztításból. Az előkészítés lépésében a kipufogó szűrő rendszer úgy vezérli a motor fordulatszámát, hogy a kipufogó hőmérséklete emelkedjen. A tisztítás lépésében a dízel részecskék és a korom kitisztul a kipufogó szűrő rendszerből.

A rendszer értesíti (B ábra) a gépkezelőt a parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás befejezéséről. Ha a gépet nem állítja üzembe azonnal a művelet elvégzését követően, a motor leállítása előtt hagyjon elegendő időt arra, hogy a motor hőmérséklete visszatérjen a normál üzemi hőmérsékletre.

MEGJEGYZÉS: A parkolás alatti eljárás bármikor megszakítható gázadással, a sebességváltó kapcsolásával, vagy a motor leállításával.

A parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás befejezését követően a rendszer visszatér a gépkezelő által korábban kiválasztott üzemmódba. Mindig bizonyosodjon meg afelől, hogy az AUTO üzemmód van kiválasztva, hacsak nem olyan körülmények között van, ahol ez nem biztonságos. Lásd a Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert? részt ebben a fejezetben.

A. ábra



B. ábra

OUO6075,00006D2 -35-21MAR11-2/2

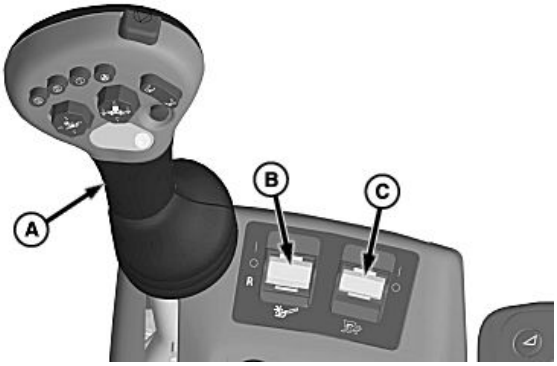
A motor indítása

⚠ VIGYÁZAT: A motor beindítása előtt ügyeljen arra, hogy senki ne álljon a gép közelében. A kürttel figyelmeztessen az indításra.

A kipufogógázok megbetegedést vagy halált is okozhatnak. Ha mégis szükséges a motort zárt helyen járatni, vezesse ki a kipufogó gázokat a szabadba a kipufogócső meghosszabbításával.

Ha nincs hosszabbító csöve, nyissa ki az ajtót és engedjen be friss levegőt.

1. Állítsa a menesztőkart (A) semleges helyzetbe.
2. Ellenőrizze, hogy a vágóasztal bekapcsolója (B) és a magleválasztó kapcsolója (C) KI állásban vannak-e.



A—Többfunkciós vezérlőkar
B—Vágóasztalhajtás kapcsoló
C—Cséplőhajtás kapcsoló

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000581 -35-13DEC10-1/2

VIGYÁZAT: Működtesse a kürtöt, hogy figyelmeztessen másokat a gép környékének elhagyására.

A súlyos, akár halálos balesetek elkerülése érdekében CSAK a vezetőülésből indítson. Ne indítsa el a motort az indítómotor érintkezőinek rövidre zárásával. Bekapcsolt sebességfokozat mellett a gép elindulhat.

FONTOS: Megelőzendő az indítómotor meghibásodását, ne indítson 30 mp-nél hosszabb ideig egyszerre. Ha a motor nem indult, várjon legalább két percig, mielőtt ismét megkísérelné az indítást.

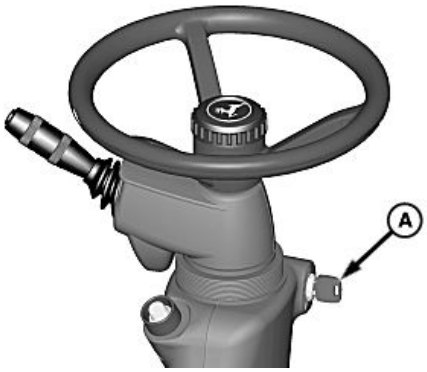
MEGJEGYZÉS: Ha a hőmérséklet -5 °C (23 °F) alatt van, szükség lehet a hidegindító berendezés használatára (lásd a HIDEGINDÍTÓ BERENDEZÉS MŰKÖDTETÉSE részt később, ebben a fejezetben).

Az indítókulcs START állásba fordításakor néhány másodperces késés tapasztalható. Ezalatt a vezérlőegységek bekapcsolnak, a relék zárnak, és az indító mágneskapcsoló energiát kap.

A címke a tároló doboz teteje alatt, a kartámaszon, indítási információkat tartalmaz.

3. Szólaltassa meg a kürtöt és fordítsa el a kormányoszlopon lévő indítókulcsot (A) START helyzetbe.

   A kapcsoló pozíciói:



H95321 —UN—02NOV10

A—Indítókapcsoló

Első pozíció ..... Tartozékok

..... KIKAPCSOLT helyzet

Harmadik pozíció ..... MENET

Negyedik pozíció ..... INDÍTÁS

MEGJEGYZÉS: Diagnosztikai hibakódok (DTC) fognak megjelenni, ha a "Motor állj" üzenet tűnik fel a kijelzőn. A kijelző leállítja a normál funkciókat, jelezve azt a problémát, ami szükségessé teszi a gép leállítását és a hiba azonnali elhárítását. A kódok addig maradnak kijelezve, amíg a hibát ki nem küszöböli. Ha a hibát nem tudja elhárítani, hívja a John Deere szervizt.

4. Az indítókulcs elengedése után járassa a motort öt percig alapjáraton, hogy az olaj felmelegedjen.

OUO6075,0000581 -35-13DEC10-2/2

A motor leállítása

1. Engedje le a vágóasztalt vagy a motollát teljesen a talajra.
2. Állítsa a többfunkciós vezérlőkart (A) semleges helyzetbe (B), és nyomja meg az alacsony motor fordulatszám kapcsolót (C).
3. Kapcsolja KI a vágóasztalhajtás kapcsolóját (D) és a cséplőhajtás kapcsolóját (E).

FONTOS: A turbófeltöltő és a többi motor alkatrész lehűlését a motorolaj biztosítja. A meleg motor leállítása ezeket az alkatrészeket károsíthatja.

4. Ha üzemi terhelés alatt dolgozott a motor, mielőtt leállítja, legalább két-három percig járassa alapjáraton, hogy a turbófeltöltő lehűljön.

VIGYÁZAT: Húzza be a parkféket és vegye ki az indítókulcsot, mielőtt elhagyja a gépet.

5. Kapcsolja KI a gyújtást.

H95322 —UN—11FEB10

A—Többfunkciós vezérlőkar
B—Semleges helyzet
C—Alacsony motor fordulatszám kapcsoló
D—Vágóasztalhajtás kapcsoló
E—Cséplőhajtás kapcsoló

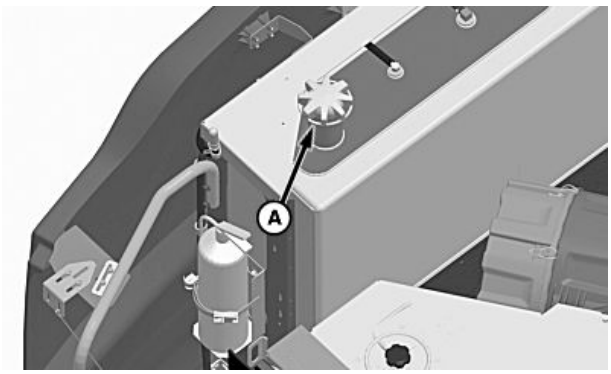
OUO6075,0000582 -35-13DEC10-1/1

Üzemelés hidegben

Üzemanyagtartály

A kondenzáció megakadályozása érdekében minden nap vegye le a tanksapkát (A) és tankoljon meg téli minőségű gázolajjal.

A—Tanksapka



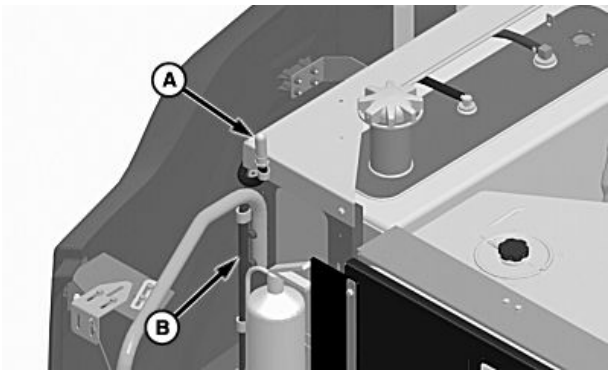
H95388 —UN—16FEB10

OUO6075,00006B8 -35-21JUN11-1/4

Üzemanyagtartály szellőző

Vizsgálja meg szemrevételezéssel az üzemanyagtartály (A) szellőzőjét. Ne engedje, hogy túlzott mennyiségű szecska vagy törmelék gyűljön össze a szellőző tetején. Ha a szellőzőt belepi a szennyeződés, az üzemanyagtartály nem képes szellőzni. Szerelje ki az üzemanyagtartály szellőzőjét a (B) tömlőből és tisztítsa ki.

A—Üzemanyagtartály szellőző **B—Tömlő**



H95387 —UN—16FEB10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006B8 -35-21JUN11-2/4

Hűtőradiátor

FONTOS: Ne védekezzen a fagy ellen úgy, hogy leengedi a hűtőfolyadékot. Valamennyi folyadék marad a rendszerben, tehát a fagykár veszélye továbbra is fennáll.

A kombájn hűtőrendszerét a gyárban 50-50%-os etilénglikol-víz keverékkel töltötték fel.

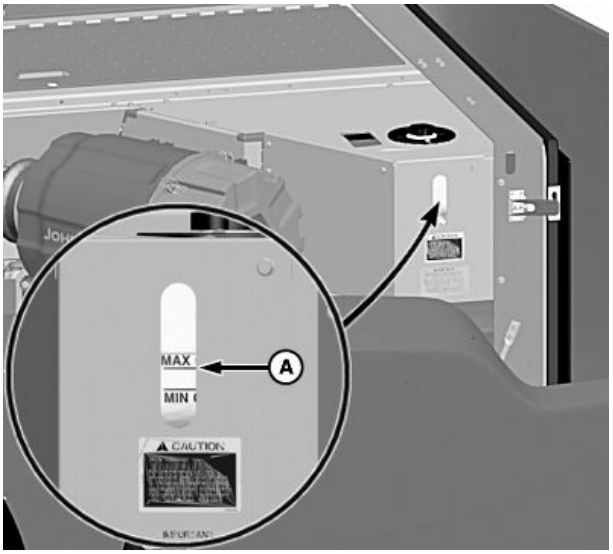
Hagyja a motort lehűlni. A hűtőfolyadék szintjének a tágulási tartályban a Max Cold vonalnál (A) kell lennie.

MEGJEGYZÉS: A hűtőfolyadék-szintnek a "Max Cold" (Max. hidegen) és a "Min Cold" (Min. hidegen) jelzések között kell lennie. Ha a hűtőfolyadék szintje a "Min Cold" (Min. hidegen) jelzés alatt van, töltse fel a szükséges mennyiségű hűtőfolyadékkal.

Hagyja benne a fagyálló folyadékot a rendszerben egész évben. Ha a hűtőfolyadék elfolyt vagy le kellett engedni, akkor a megfelelő hűtőfolyadékkal és kondicionálóval kell feltölteni (az ajánlásokat lásd az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezetben).

A fagyálló hozzáadása után kapcsolja BE a fűtést és járassa a motort addig, amíg el nem éri az üzemi hőmérsékletet. Így a folyadék összekeveredik a rendszerben.

FONTOS: A tágulási tartályon speciális fedél található. Ha a fedél sérült vagy hiányzik, ugyanolyan fedéllel kell pótolni.



H95314 —UN—11FEB10

A—Max. hideg vonal

OUO6075,00006B8 -35-21JUN11-3/4

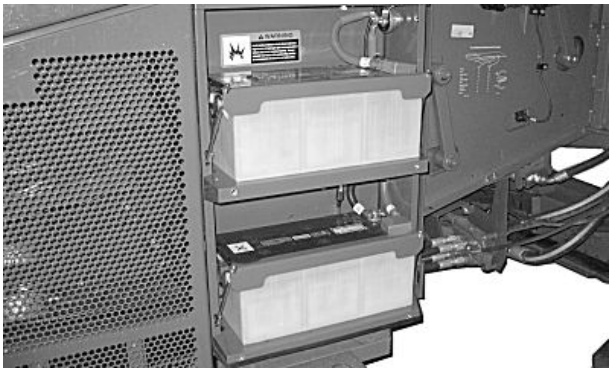
Akkumulátor

Ha fagy, tartsa az akkumulátorokat feltöltött állapotban. A lemerült akkumulátorok könnyen befagynak.

Fagypont alatti hőmérsékleten ne öntsön desztillált vizet az akkumulátorokba, csak ha a motort utána legalább 30 percig járatja, vagy az akkumulátorokat a víz pótlása után feltölti.

Ablakmosó tartály

Az opcióként kapható ablakmosó tartályt öntse fel gépkocsikhoz használatos ablakmosó folyadékkal.



H96581 —UN—30JUN10

OUO6075,00006B8 -35-21JUN11-4/4

Üzemelés forró éghajlati körülmények között

VIGYÁZAT: A hűtőfolyadék lúgos. Vigyázzon, ne kerüljön a szemébe. Ne nyelje le. Ha a bőrére került a hűtőfolyadék, mossa le azonnal szappannal, vízzel. Ha a szemébe került, mossa bő vízben legalább 15 percig. Hívjon orvost. A gyerekeket tartsa távol.

A hűtőrendszer legyen tiszta és üzemképes állapotban az üzemeltetéshez. Nyomásvesztés esetén a rendszer túlmelegedhet, és ez hűtőfolyadék mennyiségének csökkenését okozhatja.

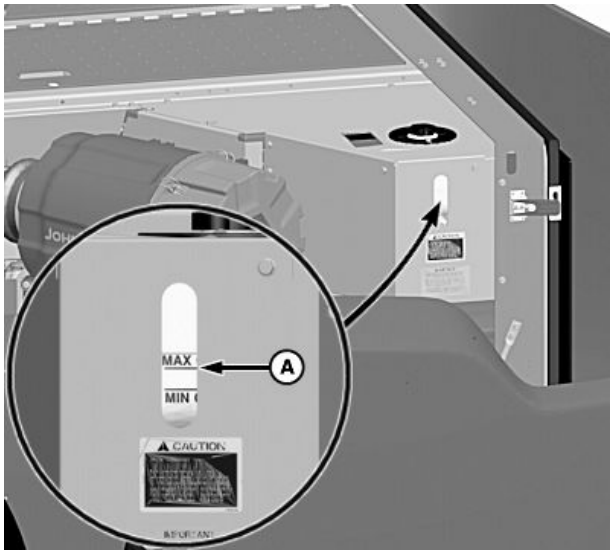
Ellenőrizze a következőket:
- Tágulási tartály hűtőfolyadék szint
- Eltömődött radiátor
- Szivárgó vezetékek
- Szakadt ventilátor szíj, vagy forgó hűtőrács hajtó szíj
- A hűtőventilátor forogjon magas fordulaton

A kombájn hűtőrendszerét a gyárban 50-50%-os etilénglikol-víz keverékkel töltötték fel.

Hagyja a motort lehűlni. A hűtőfolyadék szintjének a tágulási tartályban a Max Cold vonalnál (A) kell lennie.

MEGJEGYZÉS: A hűtőfolyadék-szintnek a “Max Cold” (Max. hidegen) és a “Min Cold” (Min. hidegen) jelzések között kell lennie. Ha a hűtőfolyadék szintje a “Min Cold” (Min. hidegen) jelzés alatt van, töltse fel a szükséges mennyiségű hűtőfolyadékkal.

Hagyja benne a fagyálló folyadékot a rendszerben egész évben. Ha a hűtőfolyadék elfolyt vagy le kellett engedni,



H95314 —UN—11FEB10

A—Max. hideg vonal

akkor a megfelelő hűtőfolyadékkal és kondicionálóval kell feltölteni (az ajánlásokat lásd az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezetben).

Az ásványi anyagok lerakódásának megelőzése érdekében ne használjon kemény vizet.

OUO6075,0000584 -35-21JUN11-1/1

Az indítófolyadék biztonságos kezelése

VIGYÁZAT: A hidegindító folyadék erősen gyúlékony. NE használja tűzhöz, nyílt lánghoz, szikrához közel. Olvassa el flakonon lévő a figyelmeztető információkat. Óvja a flakont a sérüléstől. NE tartson tartalék, vagy üres flakont a fülkében.

Ha a hidegindítót előreláthatóan hosszabb ideig nem használja, távolítsa el a flakont. Ellenőrizze a folyadékot és a szelep működését a porlasztócsúcs visszahelyezésével és megnyomásával. Ha nem jön ki folyadék, használjon új flakont.

Az akaratlan kiürítés elkerülése érdekében a nyomás alatt lévő flakonon tartsa rajta sapkát. Tárolja hűvös, védett helyen.

TS1356 —UN—18MAR92

Ne égesse el vagy ne lyukassza ki az indítófolyadék flakonját.

OUO6075,0000585 -35-17MAY10-1/1

Hidegindító berendezés (ha van)

VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést és a motor károsodását. Csak forgó motorba fecskendezzen folyadékot.

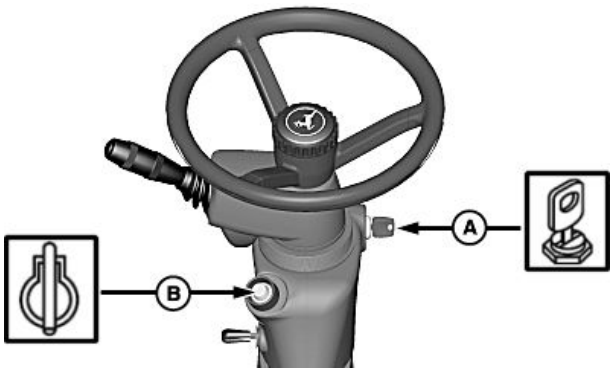
A hidegindító berendezés csak “Run” vagy “Start” helyzetben működik.

A motor indításához fordítsa el az indítókulcsot (A). Amint a motor átfordult, nyomja meg a hidegindító gombját (B).

Ha a motor beindult engedje el a kulcsot és a hidegindító gombját.

Ha a hőmérséklet -5 °C (23 °F) alatt van, a motor beindulását követően még két-három másodpercig tartsa benyomva a hidegindító gombját. Ezt a lépést ismételje addig, amíg a motor egyenetlen járása meg nem szűnik.

FONTOS: A megfelelő kenés érdekében egy-két percig üzemeltesse a motort alacsony fordulatszámon, terhelés nélkül. Ha fagypont alatti hőmérsékleten üzemelteti a gépet, növelje meg ezt az időt kettő-négy percre.



H96387 —UN—02NOV10

A—Indítókapcsoló **B—Hidegindító nyomógomb**

OUO6075,0000586 -35-21MAR11-1/1

Hűtőfolyadék fűtés (Tier 2/Stage II)

VIGYÁZAT: Az áramütés, vagy a veszélyes üzemeltetés elkerülése érdekében mindig háromeres, ipari kivitelű (minimum 10-es AWG méretű és 7,6 m-nél [25 ft] nem hosszabb) földelt csatlakozóval ellátott hosszabbítót használjon. Ha földelt csatlakozódugót használ földeletlen aljzattal, a zöld vezetéket földelje le.

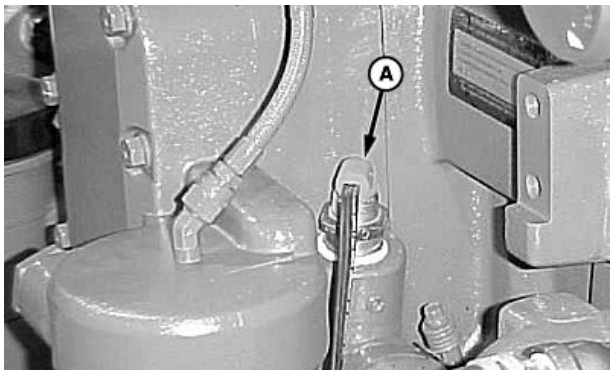
Mielőtt csatlakoztatná a fűtőt a tápfeszültségre, ellenőrizze hogy a fűtőelem a hűtőfolyadékban van-e. SOHA ne helyezze feszültség alá a levegőben lévő fűtőelemet. Ha ezt teszi, a fűtőelem burkolata elég és személyi sérülést okozhat.

A hűtőfolyadék fűtés (A) egy fagydugó nyílásra van felszerelve (a motor mellső részén). A hűtőfolyadék felmelegítése csökkenti az olaj viszkozitását, könnyíti az indítást és lerövidíti a motor bemelegítésének idejét.

Hűtőfolyadék fűtés típusok

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (Export gépek)

TS210 —UN—23AUG88



H71689 —UN—18APR02

A—Hűtőfolyadék fűtés

OUO6075,00006B9 -35-15DEC10-1/1

Hűtőfolyadék fűtés (átmeneti Tier 4/Stage III B)

TS210 —UN—23AUG88

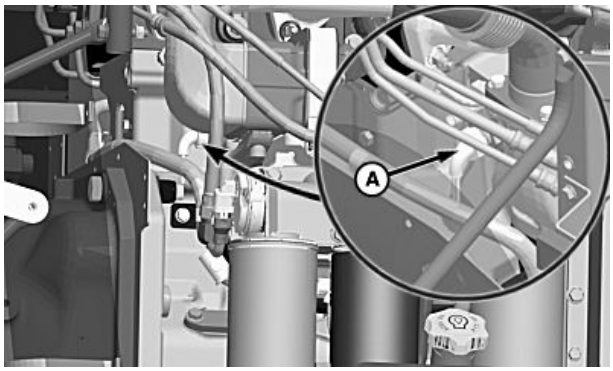
VIGYÁZAT: Az áramütés, vagy a veszélyes üzemeltetés elkerülése érdekében mindig háromeres, ipari kivitelű (minimum 10-es AWG méretű és 7,6 m-nél [25 ft] nem hosszabb) földelt csatlakozóval ellátott hosszabbítót használjon. Ha földelt csatlakozódugót használ földeletlen aljzattal, a zöld vezetéket földelje le.

Mielőtt csatlakoztatná a fűtőt a tápfeszültségre, ellenőrizze hogy a fűtőelem a hűtőfolyadékban van-e. SOHA ne helyezze feszültség alá a levegőben lévő fűtőelemet. Ha ezt teszi, a fűtőelem burkolata elég és személyi sérülést okozhat.

A hűtőfolyadék fűtés (A) egy fagydugó nyílásra van felszerelve (a motor mellső részén). A hűtőfolyadék felmelegítése csökkenti az olaj viszkozitását, könnyíti az indítást és lerövidíti a motor bemelegítésének idejét.

Hűtőfolyadék fűtés típusok

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (Export gépek)



H95424 —UN—19FEB10

A—Hűtőfolyadék fűtés

OUO6075,00006BA -35-19FEB10-1/1

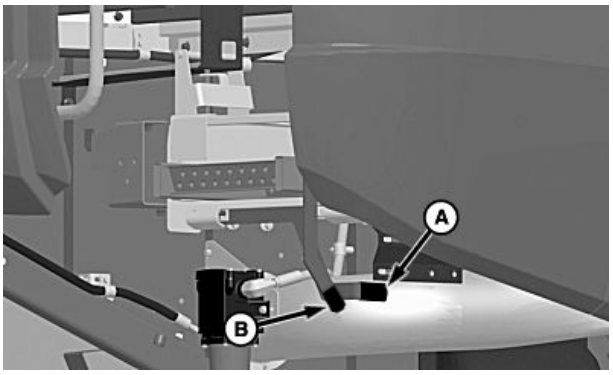
Hátsó fellépő, és állás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Tolja fel az (A) kart és fordítsa ki a fellépőt, amíg a retesz be nem kapcsol.

A (B) fogantyúval hátra lehet húzni a fellépőt.

A—Kar **B—Kar**



H95325 —UN—11FEB10

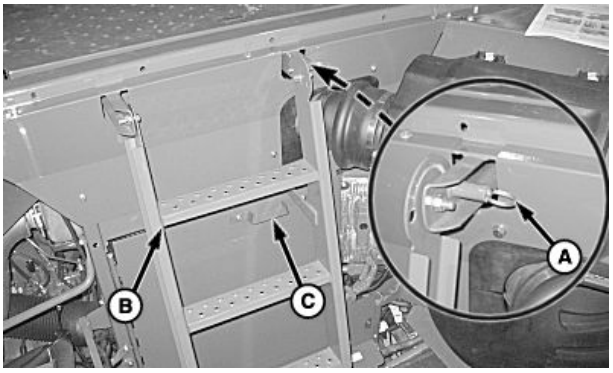
OUO6075,0000588 -35-16FEB10-1/1

Motor szűrő szerelőnyílás

Húzza ki a reteszelő csapot (A) és fordítsa a létrát (B) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

Nyissa ki a szűrő szerelőnyílást (C) a mágnestől való eltávolításhoz.

A—Kioldó csap
B—Létra
C—Burkolat



H95353 —UN—25AUG10

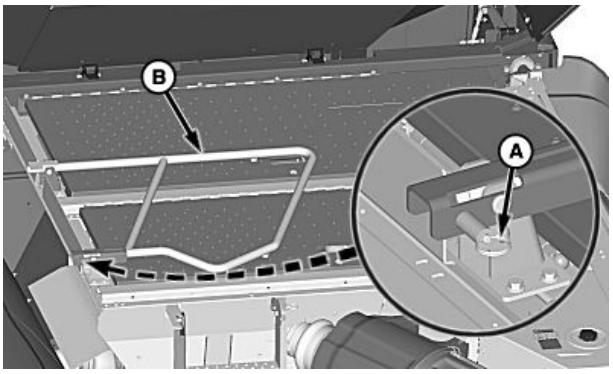
OUO6075,000069B -35-25AUG10-1/1

Motortér szervizajtók

Húzza ki a reteszelő csapot (A) és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

Nyissa fel a motor szervizajtóit.

A—Reteszelő csap **B—Kapaszkodó**

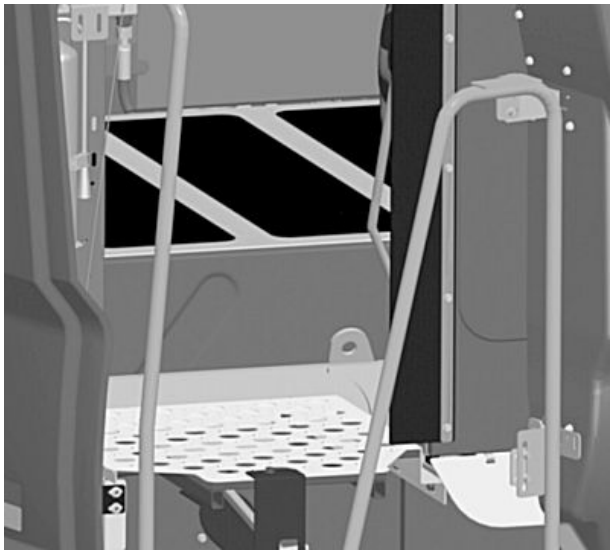


H102372 —UN—22JUN11

OUO6075,0000589 -35-21JUN11-1/1

A motortér takarítása

VIGYÁZAT: Ne takarítsa a motort vagy a motorteret járó motor mellett. A motortérben és a motoron felgyülemlett szennyeződés, olaj, pelyva, és egyéb növényi maradványok tűzveszélyt jelentenek. Az uralkodó szélirány, a betakarítás alatt lévő növény állapota, nedvességtartalma mind befolyásolja, hogy hol mennyi pelyva és egyéb törmelék rakódik le. Ezeket a területeket tisztítsa gyakran.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -35-17MAR10-1/1

Hidegindító folyadék flakon cseréje

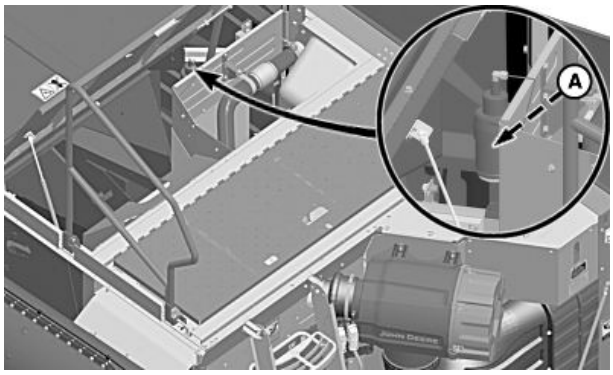
VIGYÁZAT: A hidegindító folyadék rendkívül gyúlékony, a véletlen meggyulladása sérülést vagy halált okozhat. NE használja tűzhöz, nyílt lánghoz, szikrához közel. Olvassa el a flakonon található figyelmeztetéseket, és védje a flakont a sérülésektől.

Nyissa ki a motort szerelőnyílását. Vegye le a biztonsági kupakot és a szórófejet a hidegindító folyadék flakonról (A). Lazítsa meg a forgatógombot a flakon cseréjéhez, majd húzza meg.

FONTOS: A flakon mindig legyen beszerelve, nehogy a motorba por kerüljön.

A flakont (indítófolyadékot) védje az erős hőtől, és sérüléstől.

Ellenőrizze a működést úgy, hogy feltesz egy porlasztófejet, és működteti. Ha szükséges - nem működik a befecskendezés - cserélje a flakont.



H95327 —UN—11FEB10

A—Hidegindító flakon

VIGYÁZAT: A felrobbanó tartályból eredő esetleges sérülések elkerülése érdekében nem tartson tartalék vagy üres flakonokat a fülkében.

OUO6075,000058B -35-17MAY10-1/1

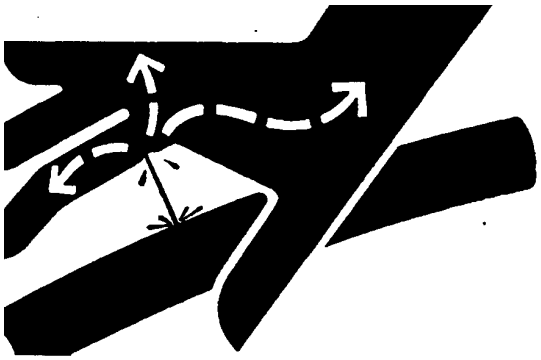
Ne módosítsa a motor teljesítményét és az üzemanyag/levegő rendszert

FONTOS: A teljesítmény növelése, vagy az üzemanyag- és a levegőrendszer bármilyen, a gyári beállítástól eltérő módosítása következtében a károsanyag-kibocsátás a károsanyag-kibocsátásra vonatkozó szabályozás által elfogadott szint fölé emelkedik. A jóvá nem hagyott átalakítások megsértik az erre a motorra vonatkozó károsanyag-kibocsátási szabályokat, melyek büntetést vonhatnak maguk után. Ha a gép teljesítménye el lett állítva a gyári szinttől, ez érvényteleníti a garanciát.

Ne kísérelje meg az adagoló szivattyút, vagy a porlasztókat szervizelni. Ehhez speciális ismeretekre és szerszámokra van szükség. Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.

OUO6075,000058D -35-11FEB10-1/1

Üzemanyag rendszer



X9811 —UN—23AUG88

VIGYÁZAT: A nyomás alatt kilövellő folyadék a bőr alá kerülve komoly sérülést okozhat. A hidraulika vagy egyéb csövek meglazítása előtt engedje el a nyomást. Mielőtt nyomás alá helyezné, húzzon meg minden csatlakozót. Kezét, és egyéb testrészeit tartsa távol azoktól a hajszálfuratoktól, és fúvókáktól, ahol nagynyomású folyadék lövellhet ki. A szivárgás helyét egy kartondarabbal keresse. Ne használja ilyen célra a kezét.

AKÁRMENNYI folyadék is a bőrébe kerül, azt néhány órán belül távolíttassa el olyan orvossal, aki ismeri az ilyen fajta sérülést, különben üszkösödés fordulhat elő.

OUO6075,000058E -35-11FEB10-1/1

Motorolaj ellenőrzés (Tier 2/Stage II)

FONTOS: A megfelelő motorolajszint biztosítása alapvetően fontos a motor hosszú élettartama szempontjából. Ha az olajszintet ellenőrzi, álljon a kombájnnal vízszintes felületre.

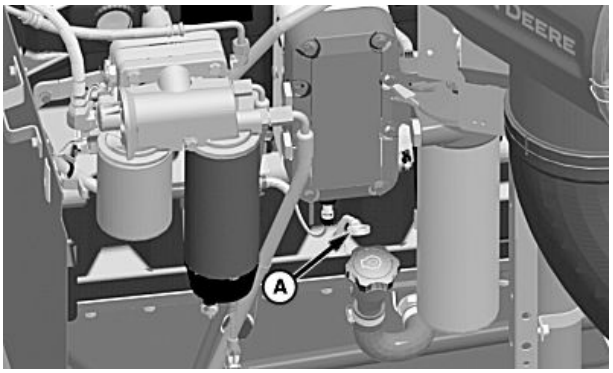
MEGJEGYZÉS: Az olajszint ellenőrzése céljából történő eltávolítás előtt győződjön meg róla, hogy a nívópálca teljesen be van nyomva a házába.

Ellenőrizze naponta az olajszintet a szintjelző pálcán (A). Ne járassa a motort, ha az olajszint a nívópálca ADD jele alatt van.

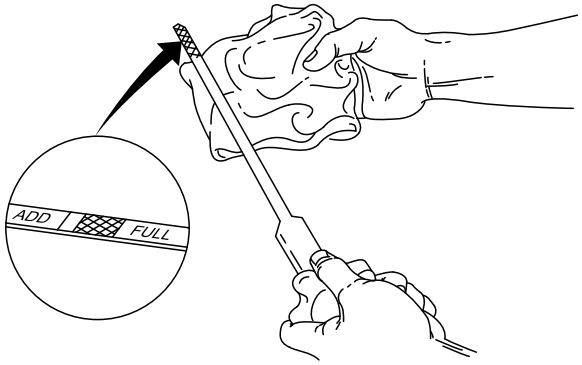
Vegye ki a szintjelző pálcát és ellenőrizze az olajszintet. Az olajszintnek a nívópálca ADD jelzése és a rovátkázott felület felső széle között kell lennie. Ha az olajszint az ADD jelzés alatt van, töltse fel olajjal szükség szerint (lásd az olajra vonatkozó ajánlásokat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).

Ellenőrizze az esetleges szivárgásokat. Ne üzemeltesse a motort úgy, hogy az olajszint az ADD jel alatt van.

A—Szintjelző pálca



H95419 —UN—19FEB10



H86717 —UN—19OCT06

OUO6075,00006BB -35-15DEC10-1/1

Motorolaj ellenőrzés (átmeneti Tier 4/Stage III B)

FONTOS: A megfelelő motorolajszint biztosítása alapvetően fontos a motor hosszú élettartama szempontjából. Ha az olajszintet ellenőrzi, álljon a kombájnnal vízszintes felületre.

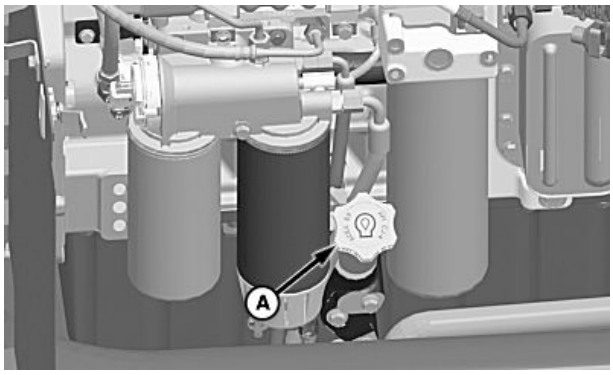
MEGJEGYZÉS: Az olajszint ellenőrzése céljából történő eltávolítás előtt győződjön meg róla, hogy a nívópálca teljesen be van nyomva a házába.

Ellenőrizze naponta az olajszintet a szintjelző pálcán (A). Ne járassa a motort, ha az olajszint a nívópálca ADD jele alatt van.

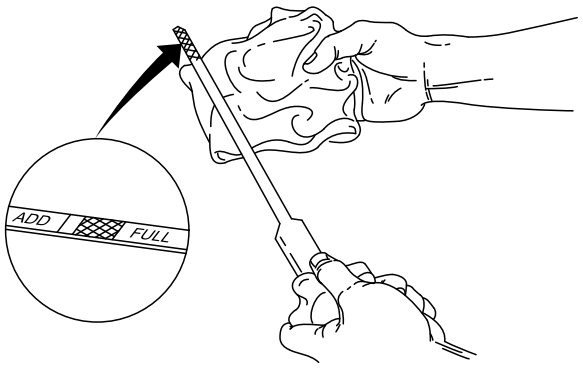
Vegye ki a szintjelző pálcát és ellenőrizze az olajszintet. Az olajszintnek a nívópálca ADD jelzése és a rovátkázott felület felső széle között kell lennie. Ha az olajszint az ADD jelzés alatt van, töltse fel olajjal szükség szerint (lásd az olajra vonatkozó ajánlásokat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).

Ellenőrizze az esetleges szivárgásokat. Ne üzemeltesse a motort úgy, hogy az olajszint az ADD jel alatt van.

A—Szintjelző pálca



H95396 —UN—17FEB10



H86717 —UN—19OCT06

OUO6075,00006BC -35-12MAR10-1/1

Üzemanyagtartály—Feltöltés

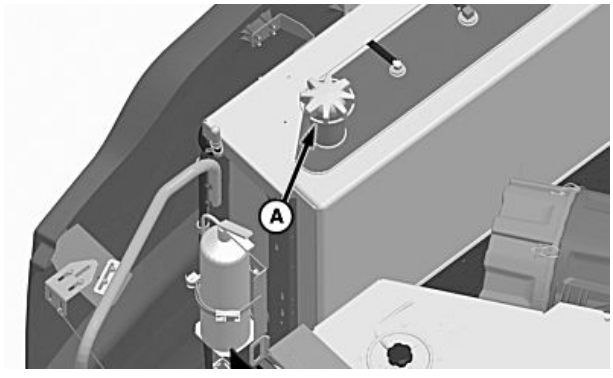
VIGYÁZAT: Kezelje az üzemanyagot biztonságosan. Az üzemanyag feltöltése közben ne dohányozzon. Tankolás előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

Ne töltse túl a rendszert. A kifröccsenő üzemanyag sérülést okozhat. Az üzemanyag tágulása szivárgást okozhat. Ha a túlságosan teletölti az üzemanyagtartályt, majd a kombájnt a napon hagyja, vagy nagyon felmelegszik a gép, a tank a túlfolyón szivárogni fog.

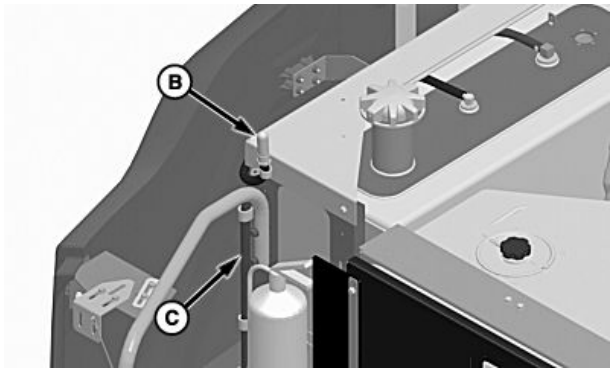
Az (A) tanksapka nincs ellátva szellőzővel. A fölösleges levegő kiszellőztetése az üzemanyagtartály szellőzőn (B) keresztül történik.

Vizsgálja meg szemrevételezéssel az üzemanyagtartály szellőzőjét. Ne engedje, hogy túlzott mennyiségű szecska vagy törmelék gyűljön össze a szellőző tetején. Ha a szellőzőt belepi a szennyeződés, az üzemanyagtartály nem képes szellőzni. Szerelje ki az üzemanyagtartály szellőzőjét a (C) tömlőből és tisztítsa ki.

A—Tanksapka
B—Üzemanyagtartály szellőző
C—Tömlő



H95388 —UN—16FEB10



H95399 —UN—17FEB10

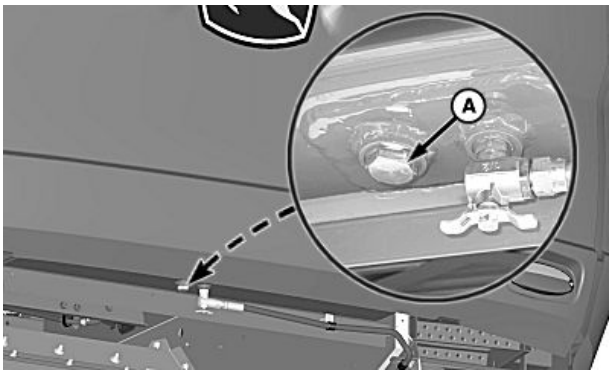
OUO6075,00006BD -35-27OCT10-1/1

Üzemanyagtartály—Leengedés

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

Az üzemanyag leeresztéséhez vegye ki a dugót (A) az üzemanyagtartály aljából.

A—Dugó



H95330 —UN—21JUN11

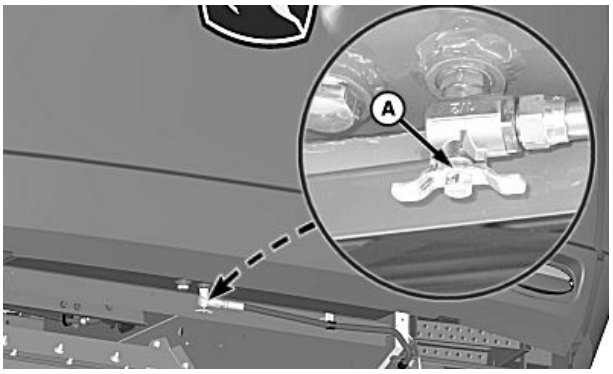
OUO6075,0000591 -35-16FEB10-1/1

Üzemanyagtartály - elzáró szelep

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

Az üzemanyagszűrők karbantartásakor zárja el az üzemanyagtartály alján található szelepet (A).

A—Szelep



H95332 —UN—30SEP10

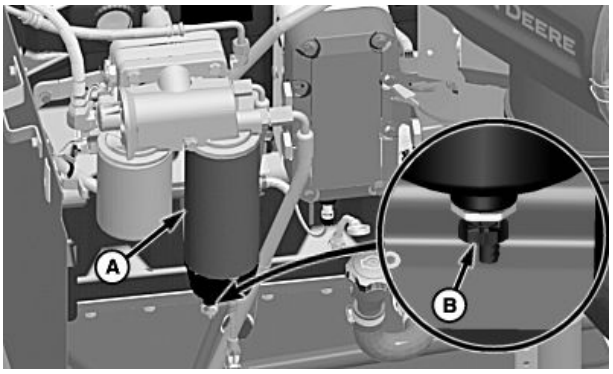
OUO6075,0000913 -35-30AUG10-1/1

Vízleválasztós üzemanyag előszűrő - leeresztés (Tier 2/Stage II)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

Amikor az elsődleges üzemanyagszűrő (A) vizet észlel az üzemanyag rendszerben, egy diagnosztikai hibakód fog keletkezni.

Ha megjelenik a diagnosztikai hibakód, engedje le az előszűrőt a leeresztő (B) segítségével, majd törölje a kódot.



H95425 —UN—19FEB10

A—Üzemanyag előszűrő **B—Leeresztés**

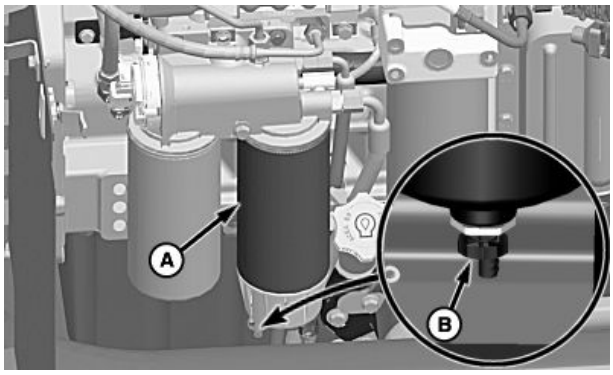
OUO6075,00006BE -35-15DEC10-1/1

Vízleválasztós üzemanyag előszűrő - leeresztés (átmeneti Tier 4/Stage III B)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

Amikor az elsődleges üzemanyagszűrő (A) vizet észlel az üzemanyag rendszerben, egy diagnosztikai hibakód fog keletkezni.

Ha megjelenik a diagnosztikai hibakód, engedje le az előszűrőt a leeresztő (B) segítségével, majd törölje a kódot.



H95400 —UN—17FEB10

A—Üzemanyag előszűrő **B—Leeresztés**

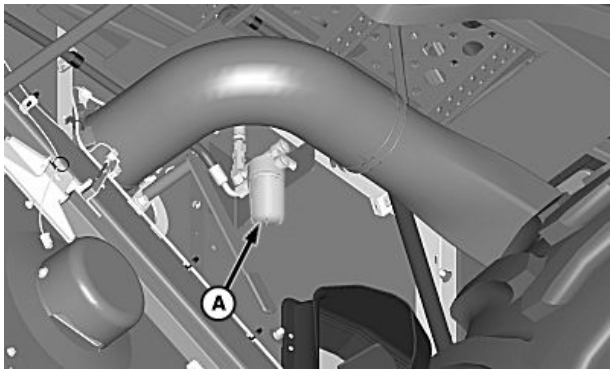
OUO6075,00006BF -35-27OCT10-1/1

Üzemanyag előszűrő—Tisztítás

MEGJEGYZÉS: Az üzemanyag előszűrőt ne cserélje az elsődleges és másodlagos üzemanyag szűrőkkel együtt. Ha ezt teszi, sokkal nehezebb lesz újraindítani a gépet. Végezze el ezeket a lépéseket és járassa egy ideig a motort, mielőtt az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt lecserélné.

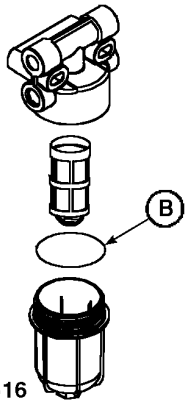
Tisztítsa ki az üzemanyag előszűrőt, ha a szűrőbetéten lerakódás látható, illetve megjelenik a diagnosztikai hibakód. Törölje a kódot a szűrő kitisztítása után.

1. Indítsa be a motort, és járassa három-öt percig alacsony üresjárati fordulaton, ha a gép korábban nem volt használatban.
2. Állítsa le a motort, zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő csapot, hogy megakadályozza az üzemanyag visszafolyását a tápvezetékbe.
3. Gondosan tisztítsa meg az üzemanyag előszűrő egységet és a környékét.
4. Vegye le az előszűrő poharat (A).
5. Tisztítsa meg a szűrőrácsot és az előszűrő poharát. Vizsgálja meg az O-gyűrűt (B).
6. Helyezze vissza a szűrőt és húzza meg az előszűrő poharat.
7. Nyissa ki az üzemanyagtartály alatt lévő csapot az előszűrő feltöltése érdekében.
8. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig.



H98377 —UN—30SEP10

Üzemanyag előszűrő



RG11516

Az üzemanyag előszűrő alkatrészei

RG11516 —UN—10NOV00

A—Előszűrő pohár **B—O-gyűrű**

OUO6075,0000593 -35-27OCT10-1/1

Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)—Öblítés

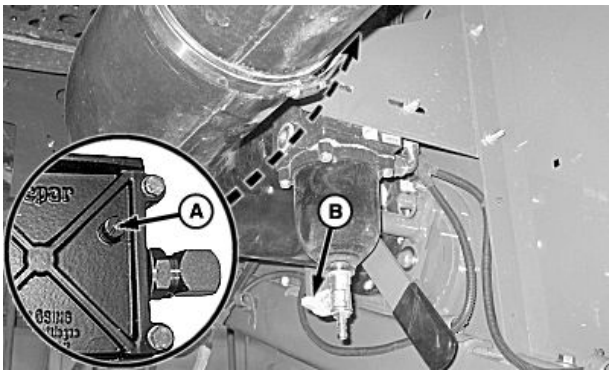
MEGJEGYZÉS: Az üzemanyag előszűrőt ne cserélje az elsődleges és másodlagos üzemanyag szűrőkkel együtt. Ha ezt teszi, sokkal nehezebb lesz újraindítani a gépet. Végezze el ezeket a lépéseket és járassa egy ideig a motort, mielőtt az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt lecserélné.

Az erősített kivitelű üzemanyag előszűrőt akkor kell átöblíteni, amikor a pohár félig megtelik vízzel vagy diagnosztikai hibakód jelenik meg. Törölje a kódot a kitisztítása után. Ha a kód még ki van jelezve, nézze meg az "Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)—Tisztítás" című részt.

A szűrőbetét ellenáramú öblítéssel ötször tisztítható, mielőtt kicserélné.

1. Állítsa le a motort és zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő szelepet (A).
2. Nyissa ki a légtelenítő csavart (A) a vízleválasztó felső részén. Hagyja, hogy kifolyjon a víz és a szennyeződés a szűrőbetétből, és leüljön a pohár aljába.
3. Nyomja BE a leeresztő szelepet (B) és fordítsa óramutató járásával ellentétes irányba, hogy leengedje a vizet és a szennyeződést a szűrőpohárból.

MEGJEGYZÉS: Amint az üzemanyagot, a vizet és a szennyeződést leeresztette a szűrőpohárból, további víz és szennyeződés kerül kimosásra a szűrőbetétből és fog leülni a pohár alján.



H100500 —UN—29JUN11

A—Légtelenítő csavar **B—Leeresztőszelep**

4. Zárja el a leeresztő szelepet és hagyja, hogy a víz és a szennyeződés leüljön a pohár alján.
5. Ismételje a 3. és 4. lépést addig, amíg az összes víz és szennyeződés el nem távozik.
6. Zárja a légtelenítő csavart és nyissa ki az üzemanyagtartály alján lévő csapot.
7. Fordítsa az indítókulcsot BE állásba 60 másodpercre, hogy a tápszivattyú légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert és ellenőrizze a szivárgásokat.
8. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig. Ha a motor nem indul vagy leáll, nézze meg az "Üzemanyag elő- és finomszűrő betét—Csere" című részt.

OUO6075,0000594 -35-21MAR11-1/1

Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)

A szűrő cseréje

MEGJEGYZÉS: Miután a szűrőbetétet öt alkalommal, ellenáramlással átöblítette, tisztítsa ki a szűrőt. Cserélje ki a szűrőt, amennyiben a fény felé tartva nem szűrődik át rajta fény.

1. Állítsa le a motort és zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő szelepet (A).
2. Lazítsa meg a fedélcsavarokat egyformán a jelzett sorrendben.

MEGJEGYZÉS: A fedél és a rugós kazetta újra felhasználható, de a szűrőbetétet ki kell cserélni.

3. Távolítsa el a fedelet (A), a rugós kazettát (B) és a szűrőbetétet (C).
4. Tegye be a csere szűrőbetétet és az előzőleg kiszerelt rugós kazettát (B).
5. Vizsgálja meg a fedél tömítését (D), és cserélje ki, ha szükséges.
6. Szerelje össze a fedelet, majd húzza meg a csavarokat az ábrán látható sorrendben (átlósan).
7. Nyissa ki az üzemanyagtartály alatt lévő csapot.
8. Fordítsa az indítókulcsot BE állásba 60 másodpercre, hogy a tápszivattyú légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert és ellenőrizze a szivárgásokat.
9. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig. Ha a motor nem indul vagy leáll, nézze meg az “Üzemanyag elő- és finomszűrő betét—Csere” című részt.

Szűrő tisztítása

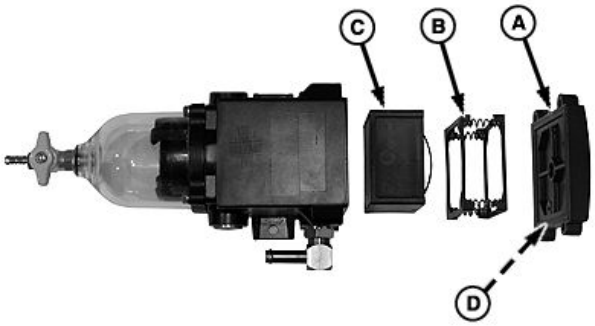
1. Állítsa le a motort és zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő szelepet (A).

MEGJEGYZÉS: A kifolyó üzemanyagot fogja fel egy edényben.

2. Nyissa ki a leeresztő szelepet és eressze le az üzemanyagot a pohárból.
3. Lazítsa meg a fedélcsavarokat egyformán a jelzett sorrendben.
4. Vegye le a fedelet (A) és a rugós kazettát (B).
5. Emelje ki a szűrőbetétet (C) a fogantyúval.

MEGJEGYZÉS: Vizsgálja meg a szűrő sérülését. Ha sérült, szerelje be az új szűrőt.

RXA0084320 —UN—26SEP05



H91103 —UN—09APR08

A—Tető
B—Rugós kazetta
C—Szűrőbetét
D—Tömítés

6. Mossa át a szűrőbetétet tiszta gázolajban vagy mosóbenzinben.
7. Szerelje be az új szűrőbetétet és a rugós kazettát.
8. Vizsgálja meg a fedél tömítését (D), és cserélje ki, ha szükséges.
9. Tegye fel a fedelet és a csavarokat, majd hagyja a csavarokat kézzel meghúzott állapotban.
10. Húzza meg a csavarokat a jelzett sorrendnek megfelelően.
11. Nyissa ki az üzemanyagtartály alatt lévő csapot.
12. Fordítsa az indítókulcsot BE állásba 60 másodpercre, hogy a tápszivattyú légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert és ellenőrizze a szivárgásokat.
13. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig.

OUO6075,0000914 -35-30AUG10-1/1

Üzemanyag elő- és finomszűrő betét - csere (Tier 2/Stage II)

VIGYÁZAT: Az üzemanyag-vezetékekben maradt magasnyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Csak az ilyen üzemanyagrendszert jól ismerő szakember végezheti a javítást. Mielőtt szétkötné az üzemanyag-vezetékeket, az érzékelőket, vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részegységeket a magasnyomású közös gyűjtőcsöves üzemanyag-rendszerrel (HPCR) ellátott motorokon, a motor leállítása után várjon legalább 15 percet.

TS1343 —UN—18MAR92

MEGJEGYZÉS: Az előszűrő tisztítását és a finomszűrő cseréjét soha ne végezze egyszerre. Ha ezt teszi, sokkal nehezebb lesz újraindítani a gépet. Végezze el az üzemanyag előszűrő tisztítását és járassa egy ideig a motort, mielőtt az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt lecserélné.

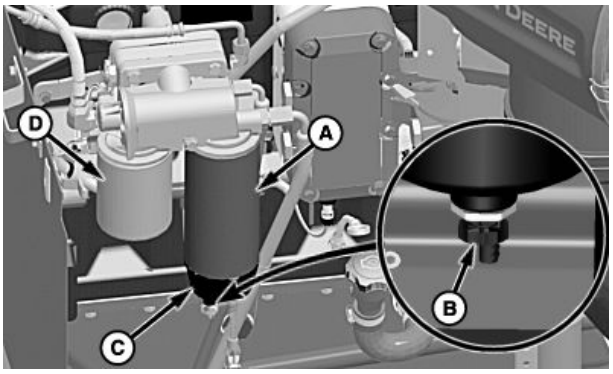
Cserélje ki az üzemanyag elő- és finomszűrő betéteket, ha teljesítménycsökkenést észlel, vagy megjelenik a diagnosztikai hibakód. Törölje a kódot a szűrők cseréje után.

1. Indítsa be a motort, és járassa három-öt percig alacsony üresjárati fordulaton, ha a gép korábban nem üzemelt.
2. Állítsa le a motort és zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő szelepet (A).
3. Gondosan tisztítsa meg a szűrő külsejét és a környékét.

VIGYÁZAT: Az üzemanyag a szűrőben nyomás alatt lehet. Ne vegye ki a betéteket a következő lépések elvégzése előtt.

MEGJEGYZÉS: A gázolaj leeresztésekor és a szűrők kiszerelésekor a kifolyó üzemanyagot fogja fel egy edényben.

4. Eressze le az üzemanyagból származó lerakódásokat és engedje el a nyomást az előszűrőből (A) és a finomszűrőből (B) a leeresztő szelep (C) megnyitásával.



H95426 —UN—19FEB10

A—Üzemanyag előszűrő
B—Üzemanyag finomszűrő
C—Leeresztőszelep
D—Üzemanyag finomszűrő

5. Zárja el a leeresztő szelepet és szerelje ki az üzemanyagszűrőket.

MEGJEGYZÉS: A szűrőházból is fog üzemanyag kifolyni.

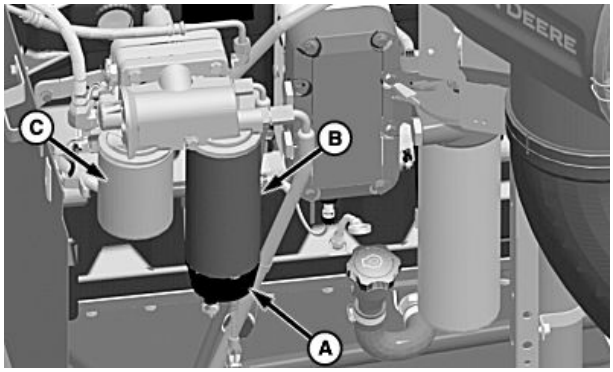
6. Vegye ki az üzemanyag előszűrő és főszűrő betétet (D).

Folytatás a következő oldalon

FONTOS: NE töltse fel üzemanyaggal előre egyik üzemanyagszűrőt sem.

MEGJEGYZÉS: Kenje be a szűrő tömítéseit gázolajjal a szűrők felszerelése előtt.

7. Szerelje fel az üzemanyag előszűrő (A) egységet a motorra. Húzzon a szűrőn további 3/4 fordulatot, amikor a tömítés érinti a szűrő csatlakozó felületét.
8. Szerelje be az új finomszűrőt (B). Húzzon a szűrőn további 3/4 fordulatot az után, hogy a tömítés érinti a szűrő csatlakozó felületét.
9. Nyissa ki az üzemanyagtartály alatt lévő csapot.
10. Fordítsa az indítókulcsot BE állásba 60 másodpercre, hogy a tápszivattyú légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert.
11. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig.



H95427 —UN—19FEB10

A—Üzemanyag előszűrő **B—Üzemanyag finomszűrő**

OUO6075,00006C0 -35-15DEC10-2/2

Üzemanyag elő- és finomszűrő betét - csere (átmeneti Tier 4/Stage III B)

VIGYÁZAT: Az üzemanyag-vezetékekben maradt magasnyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Csak az ilyen üzemanyagrendszert jól ismerő szakember végezheti a javítást. Mielőtt szétkötné az üzemanyag-vezetékeket, az érzékelőket, vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részegységeket a magasnyomású közös gyűjtőcsöves üzemanyag-rendszerrel (HPCR) ellátott motorokon, a motor leállítása után várjon legalább 15 percet.

TS1343 —UN—18MAR92

MEGJEGYZÉS: Az előszűrő tisztítását és a finomszűrő cseréjét soha ne végezze egyszerre. Ha ezt teszi, sokkal nehezebb lesz újraindítani a gépet. Végezze el az üzemanyag előszűrő tisztítását és járassa egy ideig a motort, mielőtt az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt lecserélné.

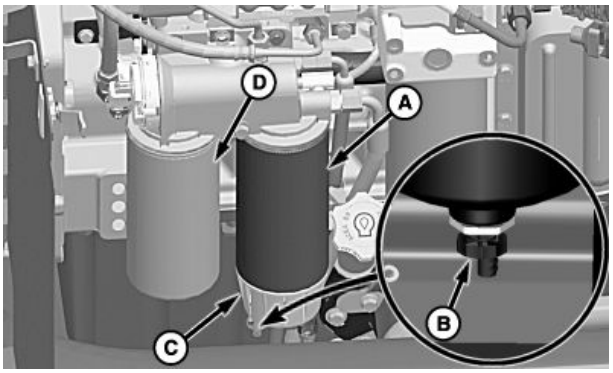
Cserélje ki az üzemanyag elő- és finomszűrő betéteket, ha teljesítménycsökkenést észlel, vagy megjelenik a diagnosztikai hibakód. Törölje a kódot a szűrők cseréje után.

1. Indítsa be a motort, és járassa három-öt percig alacsony üresjárati fordulaton, ha a gép korábban nem üzemelt.
2. Állítsa le a motort és zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő szelepet (A).
3. Gondosan tisztítsa meg a szűrő külsejét és a környékét.

VIGYÁZAT: Az üzemanyag a szűrőben nyomás alatt lehet. Ne vegye ki a betéteket a következő lépések elvégzése előtt.

MEGJEGYZÉS: A gázolaj leeresztésekor és a szűrők kiszerelésekor a kifolyó üzemanyagot fogja fel egy edényben.

4. Eressze le az üzemanyagból származó lerakódásokat és engedje el a nyomást az előszűrőből (A) a leeresztő szelep (B) megnyitásával.



H95401 —UN—17FEB10

A—Üzemanyag előszűrő
B—Leeresztőszelep
C—Ülepítő csésze
D—Üzemanyag finomszűrő

5. Zárja a leeresztő szelepet, majd vegye le az ülepítő poharat (C).

MEGJEGYZÉS: A szűrőházból is fog üzemanyag kifolyni.

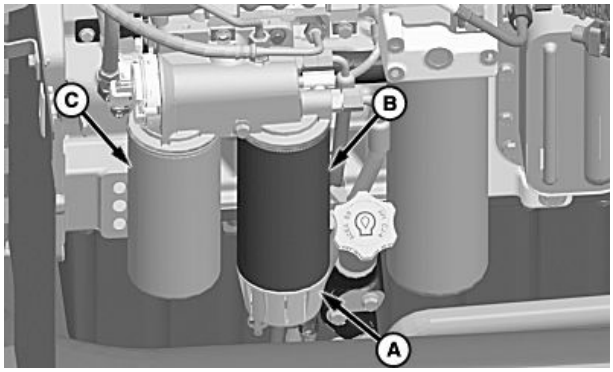
6. Vegye ki az üzemanyag előszűrő és főszűrő betétet (D).

Folytatás a következő oldalon

FONTOS: NE töltse fel üzemanyaggal előre egyik üzemanyagszűrőt sem.

MEGJEGYZÉS: Kenje be a szűrő tömítéseit gázolajjal a szűrők felszerelése előtt.

7. Tegye vissza az előzőleg eltávolított ülepítő poharat (A) a kicserélt előszűrőre (B).
8. Tegye fel az üzemanyag előszűrő egységet a motorra. Húzzon a szűrőn további 3/4 fordulatot, amikor a tömítés érinti a szűrő csatlakozó felületét.
9. Szerelje be az új másodlagos szűrőt (C). Húzzon a szűrőn további 3/4 fordulatot az után, hogy a tömítés érinti a szűrő csatlakozó felületét.
10. Nyissa ki az üzemanyagtartály alatt lévő csapot.
11. Fordítsa az indítókulcsot BE állásba 60 másodpercre, hogy a tápszivattyú légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert.
12. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig.



H95402 —UN—17FEB10

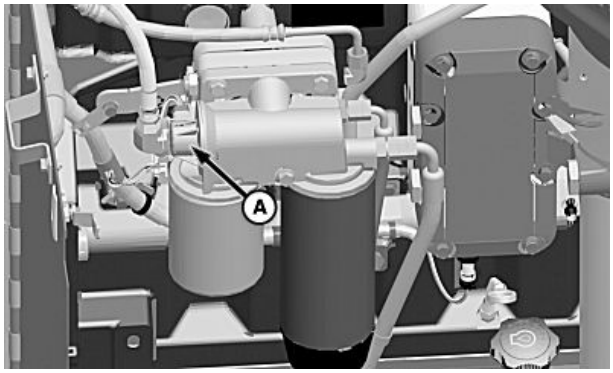
A—Ülepítő csésze
B—Üzemanyag előszűrő
C—Üzemanyag finomszűrő

OUO6075,00006C1 -35-27OCT10-2/2

Üzemanyag-ellátó rendszer - légtelenítés (Tier 2/Stage II)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

A szűrőcsere során, vagy amikor elfogy az üzemanyag levegő kerülhet az üzemanyag-ellátó rendszerbe. Az üzemanyag-ellátó rendszerben lévő levegő megakadályozhatja a motor indulását. Ha a motor nem indul, fordítsa az indítókulcsot BE állásba 60 másodpercre, hogy a tápszivattyú (A) légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert.



H95428 —UN—19FEB10

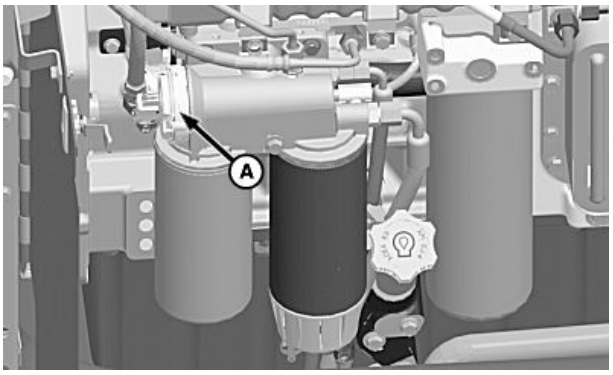
A—Üzemanyag szivattyú

OUO6075,00006C2 -35-15DEC10-1/1

Üzemanyag-ellátó rendszer - légtelenítés (átmeneti Tier 4/Stage III B)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

A szűrőcsere során, vagy amikor elfogy az üzemanyag levegő kerülhet az üzemanyag-ellátó rendszerbe. Az üzemanyag-ellátó rendszerben lévő levegő megakadályozhatja a motor indulását. Ha a motor nem indul, fordítsa az indítókulcsot BE állásba 60 másodpercre, hogy a tápszivattyú (A) légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert.

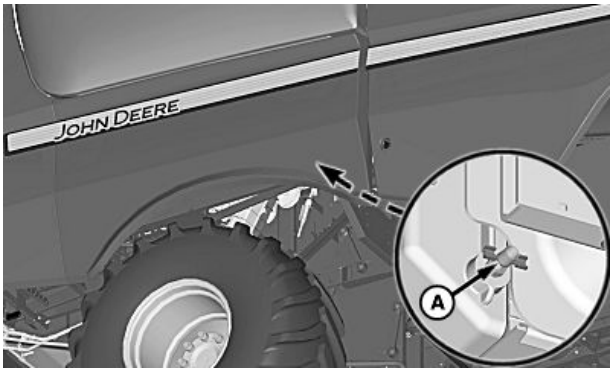


H95403 —UN—17FEB10

A—Üzemanyag szivattyú

OUO6075,00006C3 -35-17FEB10-1/1

Hűtő rendszer - leeresztés (Tier 2/Stage II)



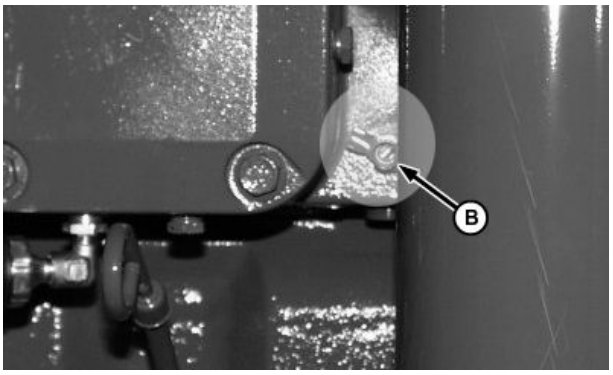
TS281 —UN—15APR13

H102519 —UN—27JUN11

VIGYÁZAT: Óvakodjon a forrázástól a tágulási tartály sapkájának levételekor. Először 1,5 fordulatnyira nyissa a hűtősapkát a nyomás elengedése érdekében. Soha ne vegye le a hűtősapkát, ha a motor forró. Hagyja a rendszert lehűlni, mielőtt a hűtőt leeresztené.

MEGJEGYZÉS: A hűtő leeresztő a hűtő elülső oldalán található.

Hat évente vagy 2000 óránként engedje le a hűtőrendszert a leeresztők kinyitásával a hűtő alsó részén (A) és a motorblokkon (B).



H71198 —UN—21FEB02

Hűtőrendszer leeresztés (a főtengely fölött)

A—Hűtő leeresztő csap (alul) **B—Motorblokk leeresztés**

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006C4 -35-28JUN11-1/2

Nyissa ki a kiegyenlítő tartály fedelét (A) a hűtőfolyadék gyorsabb leeresztése érdekében.

Zárja el a leeresztő csapokat és töltse fel a rendszert tiszta vízzel.

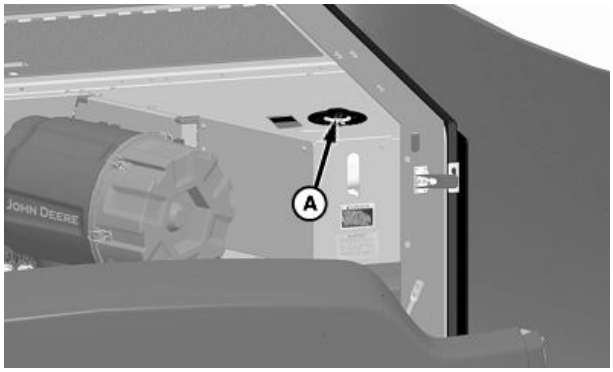
Tegye vissza a kiegyenlítő tartály fedelét és bekapcsolt fűtéssel járassa a motort addig, míg el nem éri az üzemi hőmérsékletet.

Állítsa le a motort és mielőtt a rozsda és egyéb szennyeződések le nem ülepednek, óvatosan vegye le a kiegyenlítő tartály fedelét és engedje le a vizet.

Zárja a leeresztő csapokat, majd öntse fel a rendszert tiszta víz és John Deere hűtőrendszer tisztító (PT500), vagy más, ezzel egyenértékű adalék keverékével. Kövesse a hűtőtisztítóval kapott utasítást.

A hűtőtisztító használata után öblítse át a rendszert tiszta vízzel, majd engedje le.

Zárja el a hűtőradiátor leeresztését, majd töltse fel a rendszert (nézze meg a feltöltésre vonatkozó utasításokat a Hűtőrendszer—Feltöltés című résznél ebben a fejezetben, a hűtőfolyadékra vonatkozó előírásokat pedig az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).



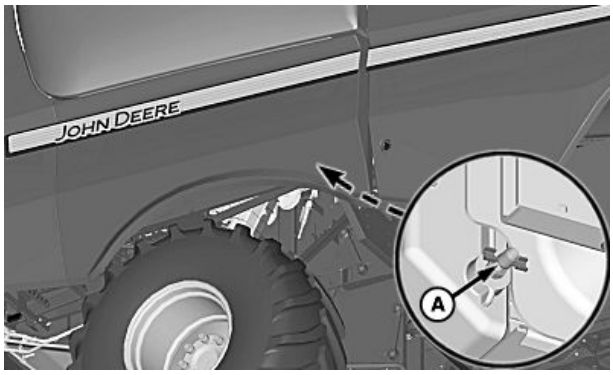
H95340 —UN—12FEB10

A—Hűtősapka

OUO6075,00006C4 -35-28JUN11-2/2

Hűtőrendszer—leeresztés (átmeneti Tier 4/Stage III B)

TS281 —UN—15APR13

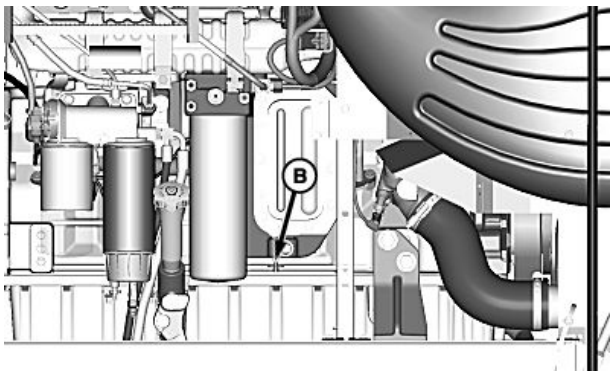


H102519 —UN—27JUN11

⚠ VIGYÁZAT: Óvakodjon a forrázástól a tágulási tartály sapkájának levételekor. Először 1,5 fordulatnyira nyissa a hűtősapkát a nyomás elengedése érdekében. Soha ne vegye le a hűtősapkát, ha a motor forró. Hagyja a rendszert lehűlni, mielőtt a hűtőt leeresztené.

MEGJEGYZÉS: A hűtő leeresztő a hűtő elülső oldalán található.

Hat évente vagy 2000 óránként engedje le a hűtőrendszert a leeresztők kinyitásával a hűtő alsó részén (A) és a motorblokkon (B).



H102522 —UN—27JUN11

Hűtőrendszer leeresztő (motor elülső oldala)

A—Hűtő leeresztő csap (alul) **B—Motorblokk leeresztés**

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006C5 -35-28JUN11-1/2

Nyissa ki a kiegyenlítő tartály fedelét (A) a hűtőfolyadék gyorsabb leeresztése érdekében.

Zárja el a leeresztő csapokat és töltse fel a rendszert tiszta vízzel.

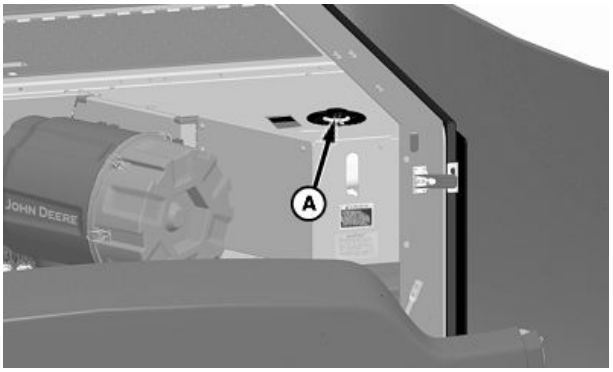
Tegye vissza a kiegyenlítő tartály fedelét és bekapcsolt fűtéssel járassa a motort addig, míg el nem éri az üzemi hőmérsékletet.

Állítsa le a motort és mielőtt a rozsda és egyéb szennyeződések le nem ülepednek, óvatosan vegye le a kiegyenlítő tartály fedelét és engedje le a vizet.

Zárja a leeresztő csapokat, majd öntse fel a rendszert tiszta víz és John Deere hűtőrendszer tisztító (PT500), vagy más, ezzel egyenértékű adalék keverékével. Kövesse a hűtőtisztítóval kapott utasítást.

A hűtőtisztító használata után öblítse át a rendszert tiszta vízzel, majd engedje le.

Zárja el a hűtőradiátor leeresztését, majd töltse fel a rendszert (nézze meg a feltöltésre vonatkozó utasításokat a Hűtőrendszer—Feltöltés című résznél ebben a fejezetben, a hűtőfolyadékra vonatkozó előírásokat pedig az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).



H95340 —UN—12FEB10

A—Hűtősapka

OUO6075,00006C5 -35-28JUN11-2/2

Hűtőrendszer—Feltöltés

⚠ VIGYÁZAT: Óvakodjon a forrázástól a tágulási tartály sapkájának levételekor. Először 1,5 fordulatnyira nyissa a hűtősapkát a nyomás elengedése érdekében. Soha ne nyissa ki a hűtősapkát forró motornál és soha ne töltse fel a hűtőrendszert, ha a motor túlhevült, kivéve, ha a motor alapjáraton jár. A folyadékot lassan öntse. A szintet hideg motornál ellenőrizze.

FONTOS: A tágulási tartályon és a hűtőn egy speciális hűtősapka van. Ha a fedél sérült vagy hiányzik, ugyanolyan fedéllel kell pótolni.

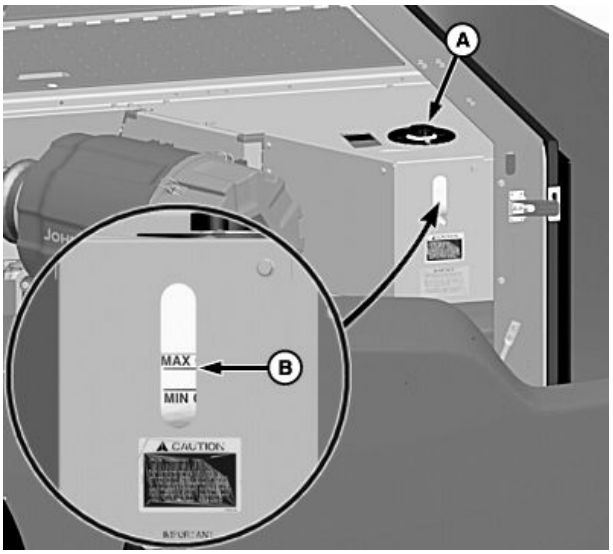
Soha ne öntsön hideg vizet meleg motorba, mert elrepedhet a blokk vagy a hengerfej. Ne üzemeltesse a motort hűtőfolyadék nélkül.

Vegye le a kiegyenlítőtartály fedelét (A) és töltse fel addig, hogy a folyadék szintje a Max Cold vonalig érjen (B).

Tegye vissza a hűtősapkát, kapcsolja be a fűtést, és járassa a motort addig, míg el nem éri az üzemi hőmérsékletet.

Óvatosan vegye le a tágulási tartály sapkáját, és öntse fel szükség szerint. Szerelje vissza a fedelet a tágulási tartályra.

Amikor a motor hideg, a hűtőfolyadék szintnek a Max Cold vonalig (B) kell érnie.



H95308 —UN—11FEB10

A—Hűtősapka **B—Max. hideg vonal**

MEGJEGYZÉS: A hűtőfolyadék-szintnek a “Max Cold” (Max. hidegen) és a “Min Cold” (Min. hidegen) jelzések között kell lennie. Ha a hűtőfolyadék szintje a “Min Cold” (Min. hidegen) jelzés alatt van, töltse fel a szükséges mennyiségű hűtőfolyadékkal.

OUO6075,000059A -35-21JUN11-1/1

Hűtőrendszer—Téliesítés

FONTOS: Ne védekezzen a fagy ellen úgy, hogy leengedi a hűtőfolyadékot. Valamennyi folyadék marad a rendszerben, tehát a fagykár veszélye továbbra is fennáll.

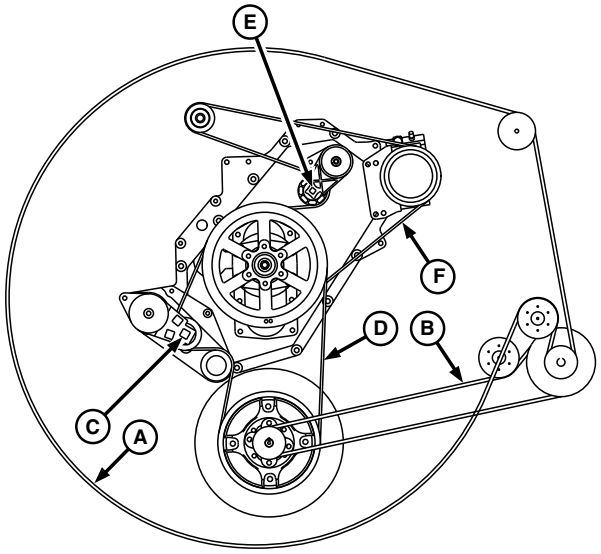
Tél előtt ellenőrizze a fagyálló hidegtűrését. Használjon megbízható márkájú, etilén-glikol fagyállót, ami tartalmaz korróziógátló anyagokat, vízszivattyú-kenő anyagot, de nem tartalmaz szivárgás elleni tömítő adalékot (nézze meg az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezetet a pontos ajánlások érdekében).

A fagyálló hozzáadása után kapcsolja BE a fűtést és járassa a motort addig, amíg el nem éri az üzemi hőmérsékletet. Így a folyadék összekeveredik a rendszerben.

OUO6075,000059B -35-14JAN10-1/1

Motor hajtószíj - elvezetés (Tier 2/Stage II)

A—Szíj, dobrosta (hajtott)
B—Szíj, dobrosta (hajtó)
C—Feszítő, ventilátor
D—Szíj, ventilátor
E—Feszítő, tartozékok
F—Szíj, tartozékok



H82474 —UN—17FEB05

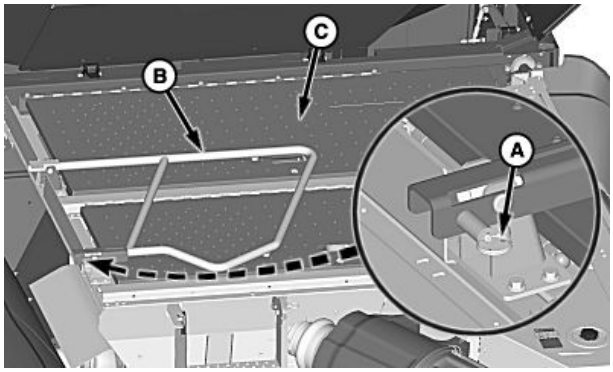
OUO6075,00006C6 -35-15DEC10-1/1

Motor tartozék meghajtó szíj - csere (Tier 2/Stage II)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

A cséplőmű szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a reteszelő csapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Cséplőmű szerelőnyílás



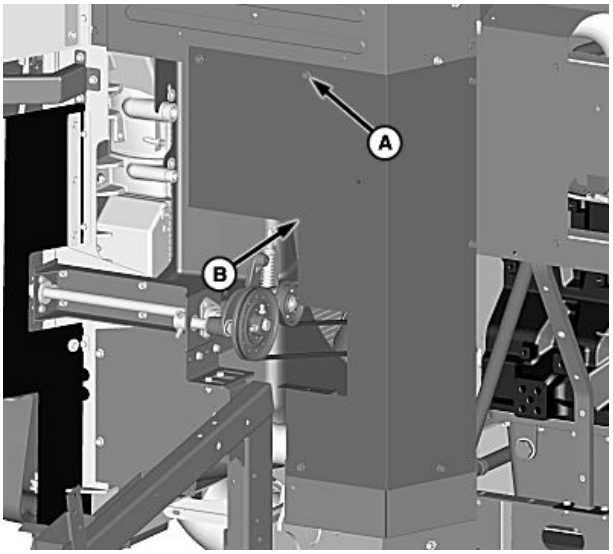
H102385 —UN—22JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006E4 -35-22JUN11-1/10

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok (6 db) **B—Burkolólemez**

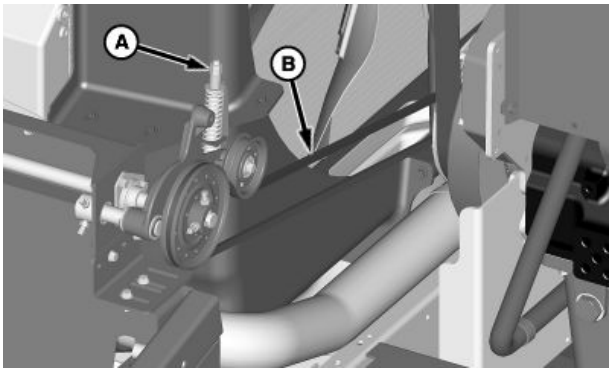


H95692 —UN—15MAR10

OUO6075,00006E4 -35-22JUN11-2/10

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**



H95693 —UN—15MAR10

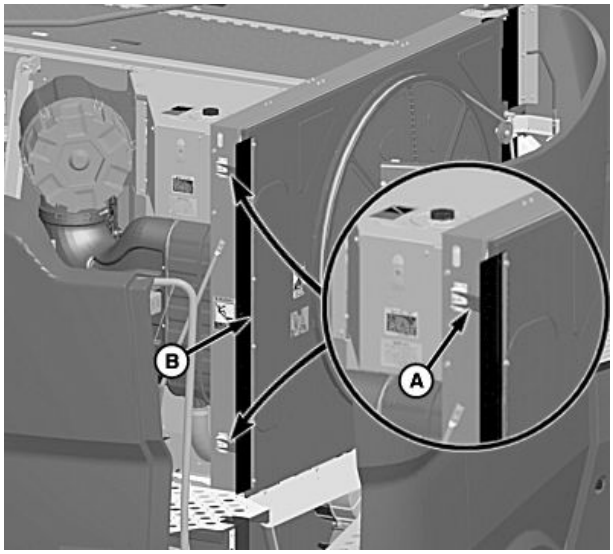
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006E4 -35-22JUN11-3/10

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) dobrosta ajtaját.

A—Reteszek

B—Dobrosta ajtó



H95348 —UN—15FEB10

OUO6075,00006E4 -35-22JUN11-4/10

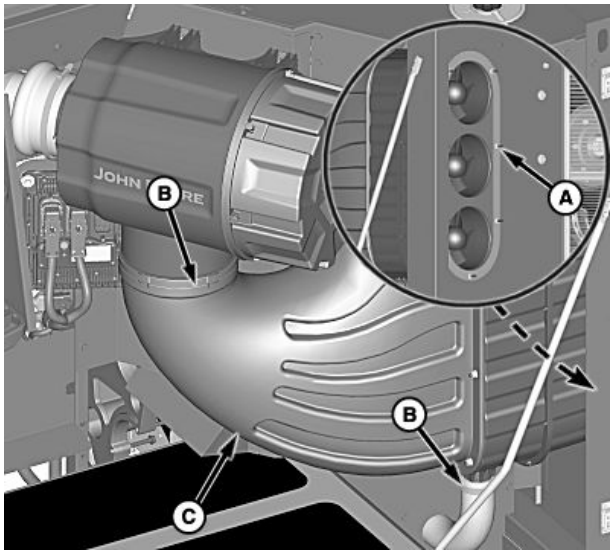
Szerelje le az anyákat (A) és lazítsa meg a tömlőbilincseket (B).

Húzza el a levegő vezetéket (C) az útból.

A—Anyák (7 db)

B—Zárak

C—Levegő vezeték



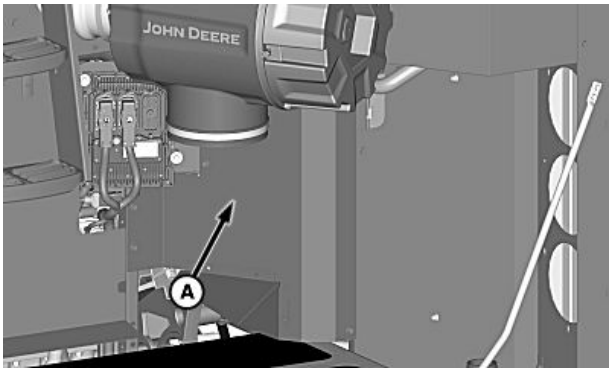
H95647 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006E4 -35-22JUN11-5/10

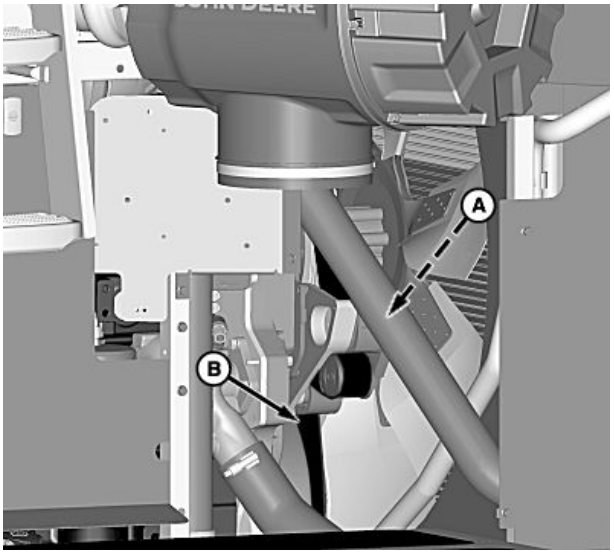
Vegye le a burkolatot (A).

A—Burkolólemez

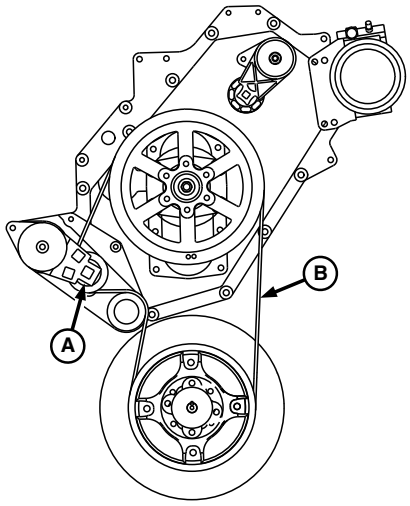


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00006E4 -35-22JUN11-6/10



H95694 —UN—15MAR10



A ventilátor szíj elvezetése

H71844 —UN—25APR02

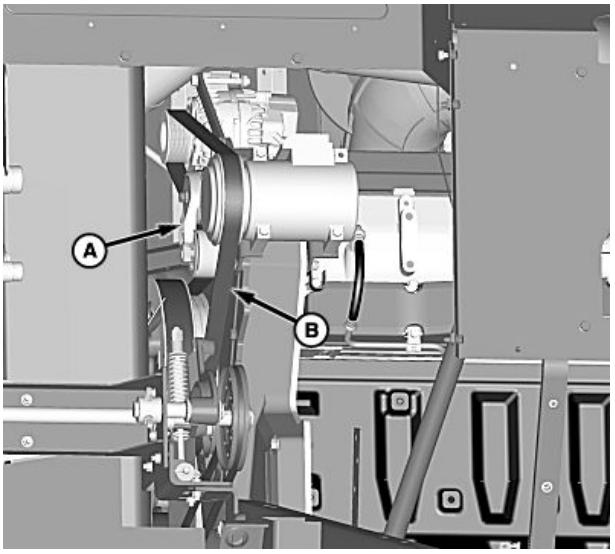
A—Feszítő **B—Ventilátorszíj**

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

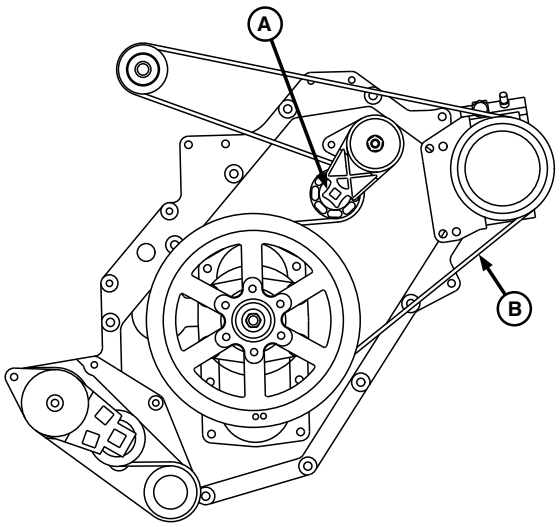
Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006E4 -35-22JUN11-7/10



H95695 —UN—15MAR10



H82475 —UN—17FEB05

A tartozék meghajtó szíj elvezetése

A—Feszítő **B—Tartozék meghajtó szíj**

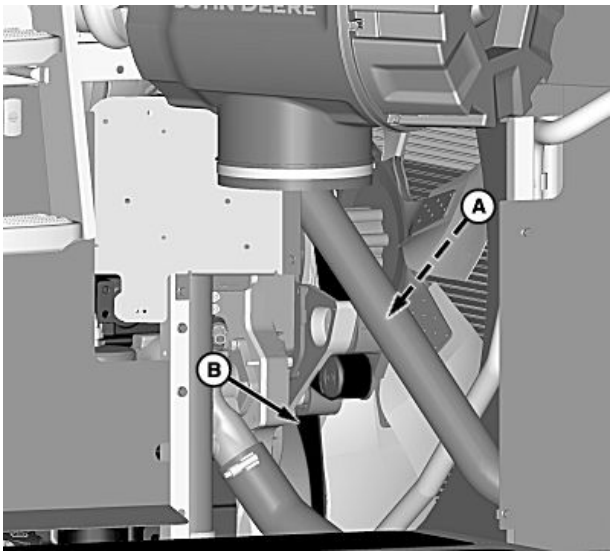
Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

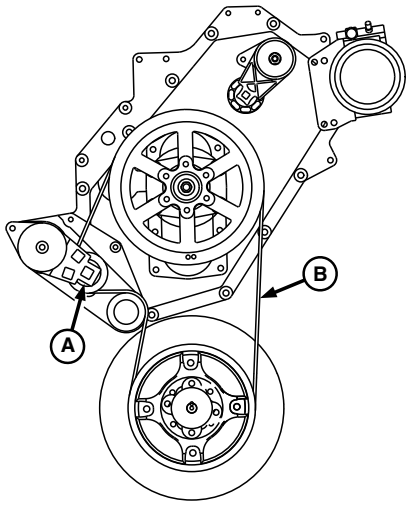
Fűzze át az új szíjat a ventilátor lapátjain.

Az új szíj felszereléséhez egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál.

OUO6075,00006E4 -35-22JUN11-8/10



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

A ventilátor szíj elvezetése

A—Feszítő **B—Ventilátorszíj**

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

Szerelje fel a korábban leszerelt szíjat (B) és fűzze át a szíjat a ventilátoron.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006E4 -35-22JUN11-9/10

Szerelje fel a dobrosta meghajtószíját (B).

Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét a mérőeszköz vége és a váll alja között nem lesz.

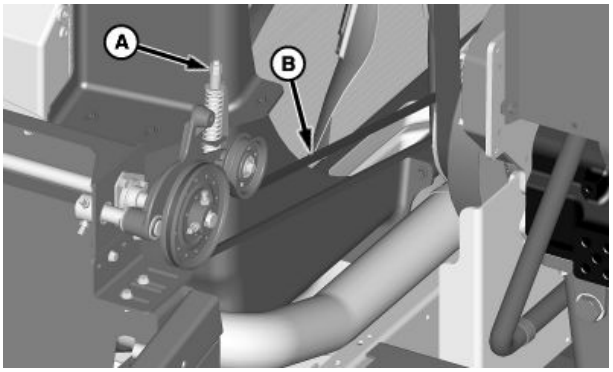
Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (elülső oldal).

Zárja be a cséplőmű szerelőnyílását és eressze le a kapaszkodót.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (hátsó oldal) és a levegő vezetéket.

Zárja be és reteszelje a dobrosta ajtaját.

A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**



H95693 —UN—15MAR10

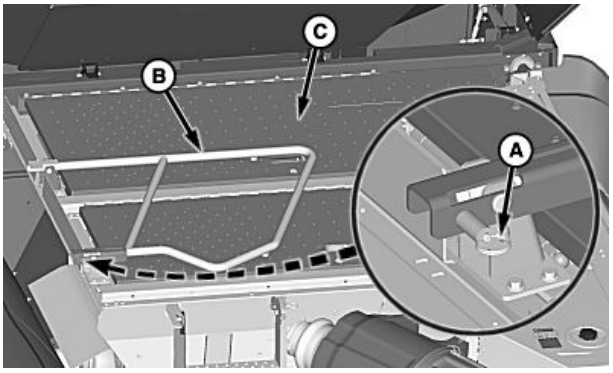
OUO6075,00006E4 -35-22JUN11-10/10

Ventilátor meghajtószíj - Csere (Tier 2/Stage II)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

A cséplőmű szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a reteszelő csapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

A—Reteszelő csap **C—Cséplőmű szerelőnyílás**
B—Kapaszkodó

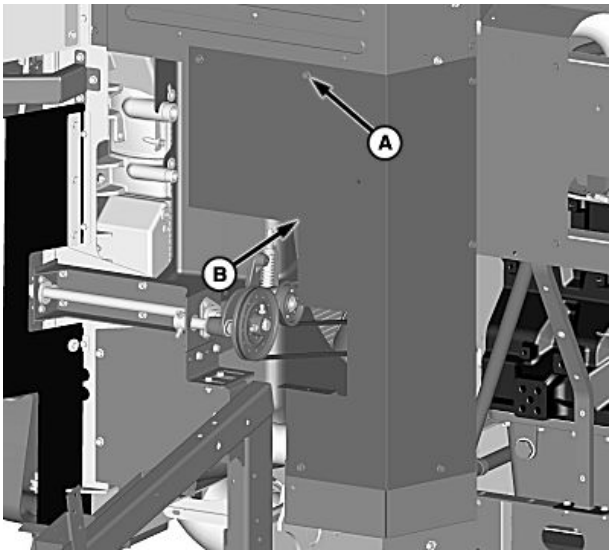


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00006E5 -35-22JUN11-1/8

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok (6 db) **B—Burkolólemez**



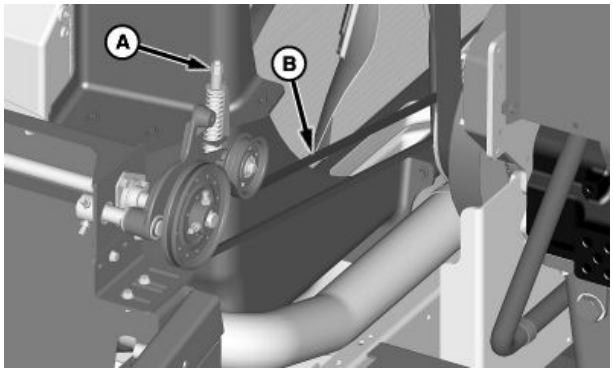
H95692 —UN—15MAR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006E5 -35-22JUN11-2/8

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**

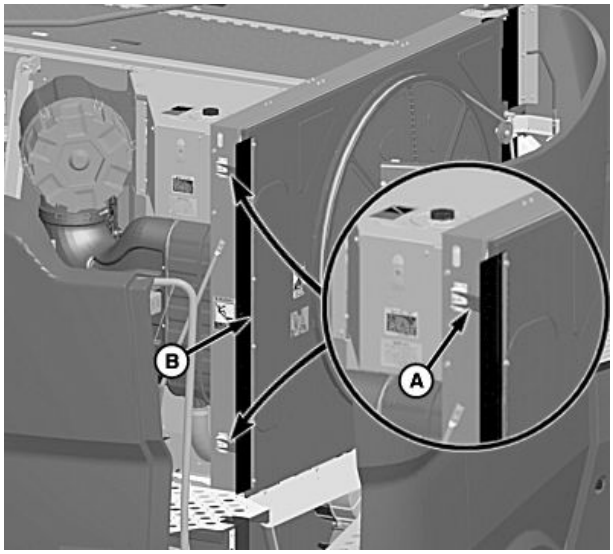


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,00006E5 -35-22JUN11-3/8

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) dobrosta ajtaját.

A—Reteszek **B—Dobrosta ajtó**



H95348 —UN—15FEB10

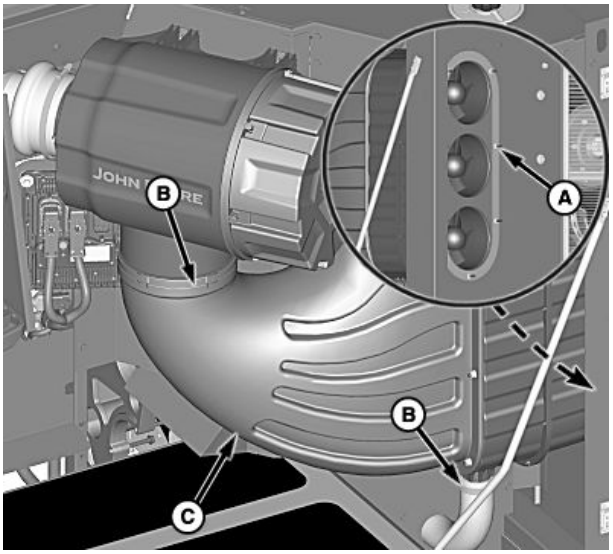
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006E5 -35-22JUN11-4/8

Szerelje le az anyákat (A) és lazítsa meg a tömlőbilincseket (B).

Húzza el a levegő vezetéket (C) az útból.

A—Anyák (7 db)
B—Zárak
C—Levegő vezeték

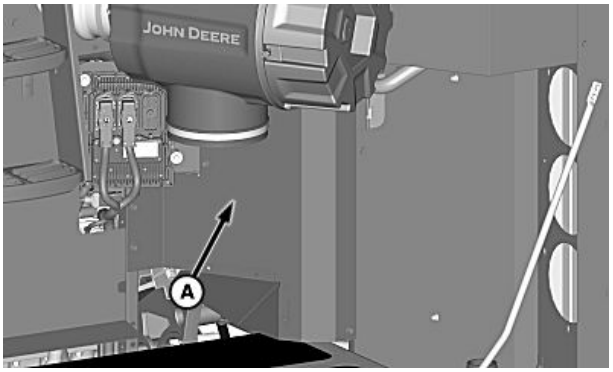


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,00006E5 -35-22JUN11-5/8

Vegye le a burkolatot (A).

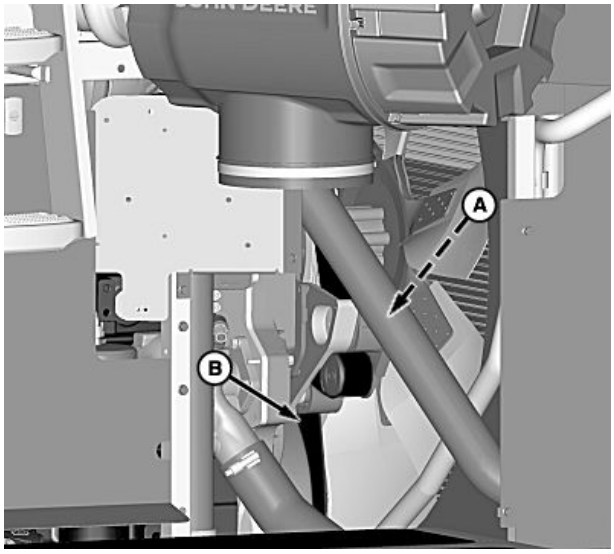
A—Burkolólemez



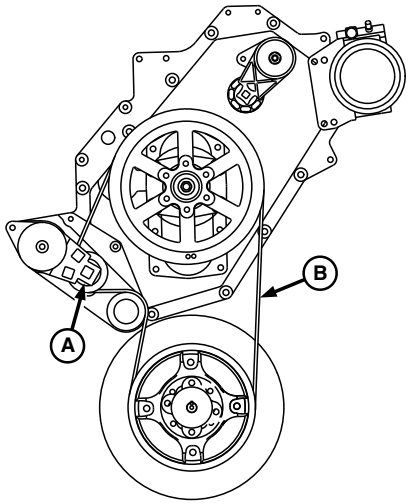
H95648 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006E5 -35-22JUN11-6/8



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

A ventilátor szíj elvezetése

A—Feszítő **B—Ventilátorszíj**

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Fűzze át az új szíjat a ventilátor lapátjain.

Az új szíj felszereléséhez egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál.

OUO6075,00006E5 -35-22JUN11-7/8

Szerelje fel a dobrosta meghajtószíját (B).

Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét a mérőeszköz vége és a váll alja között nem lesz.

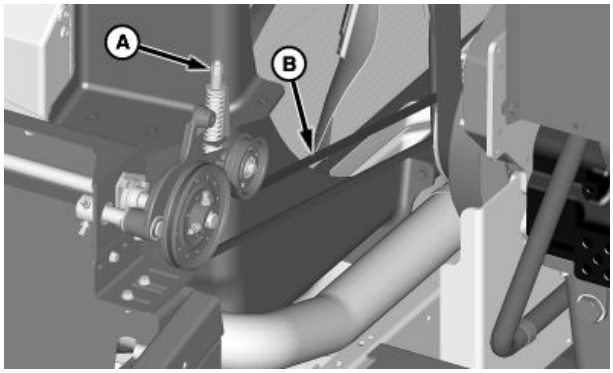
Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (elülső oldal).

Zárja be a cséplőmű szerelőnyílását és eressze le a kapaszkodót.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (hátsó oldal) és a levegő vezetéket.

Zárja be és reteszelje a dobrosta ajtaját.

A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**

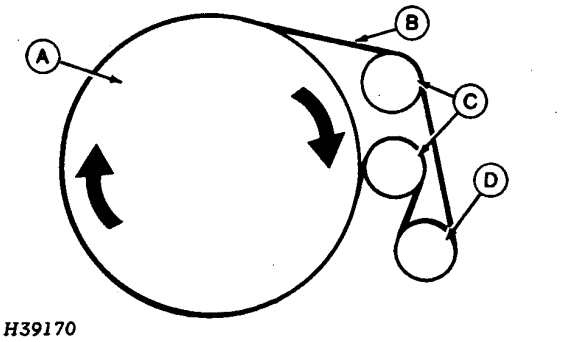


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,00006E5 -35-22JUN11-8/8

Dobrosta szíj—Elvezetés

A—Dobrosta
B—Szíj
C—Feszítők
D—Hajtótárcsa



H39170 —UN—11OCT88

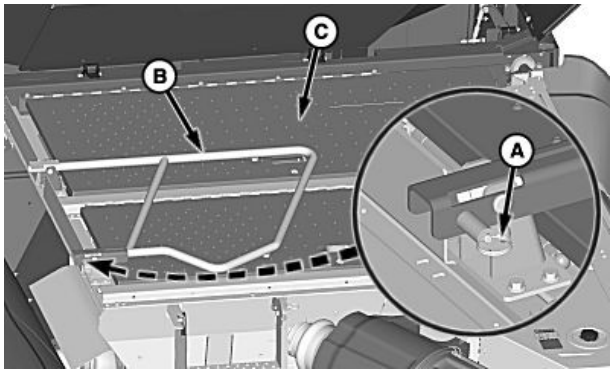
OUO6075,00006CE -35-05MAR10-1/1

Dobrosta meghajtószíj - Csere (Tier 2/Stage II)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

A cséplőmű szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a reteszelő csapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Cséplőmű szerelőnyílás

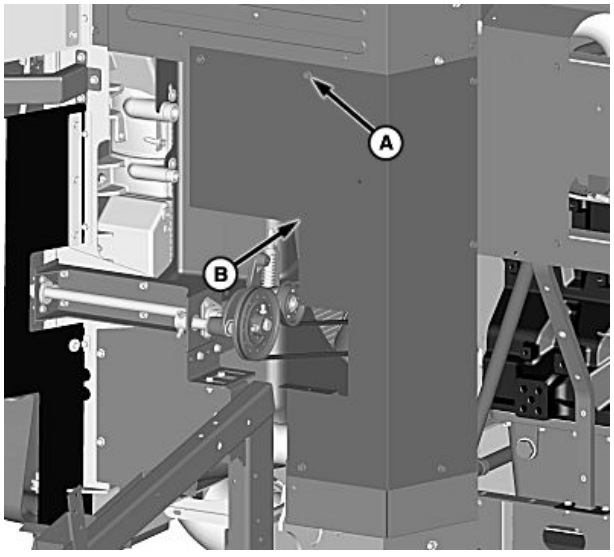


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00006E6 -35-22JUN11-1/3

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok (6 db)
B—Burkolólemez



H95692 —UN—15MAR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006E6 -35-22JUN11-2/3

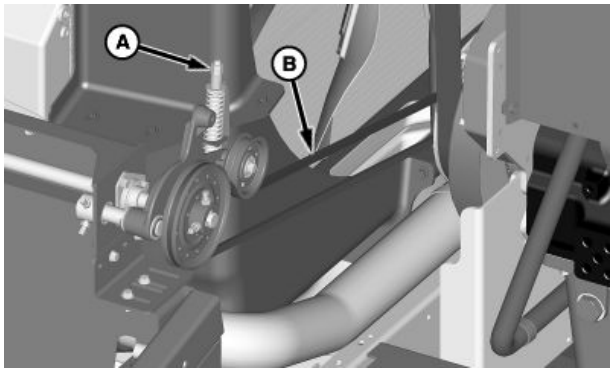
Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

Tegye fel az új szíjat és húzza meg az anyát addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot, zárja be a cséplőmű szerelőnyílását, és engedje le a kapaszkodót.

A—Anyák

B—Dobrosta meghajtó szíj

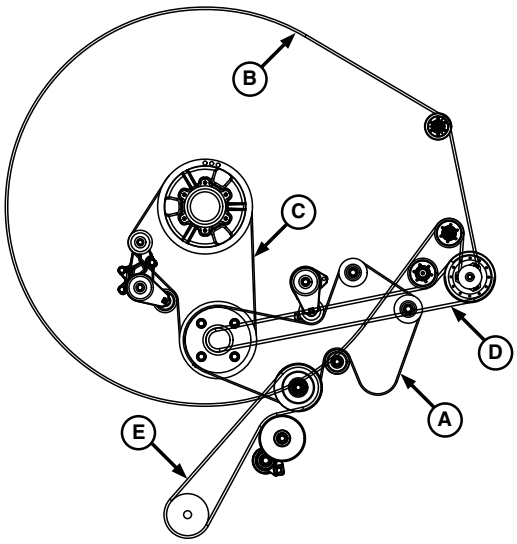


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,00006E6 -35-22JUN11-3/3

Motor hajtószíj - Elvezetés (átmeneti Tier 4/Stage III B)

A—Légkondicionáló kompresszor, generátor szíj
B—Dobrosta meghajtó szíj, rosta oldal
C—Ventilátorhajtó szíj
D—Dobrosta meghajtó szíj, motor oldal
E—Szívóventilátor meghajtószíj



H99552 —UN—06JAN11

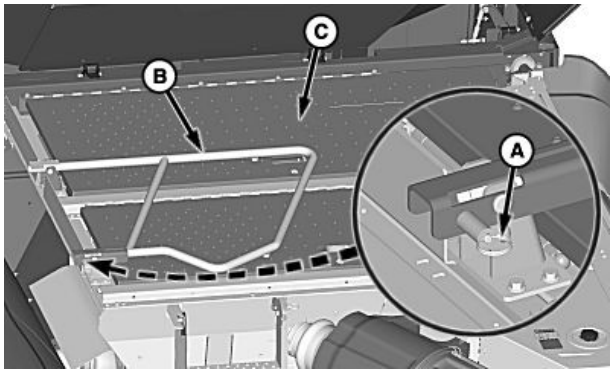
OUO6075,0000B07 -35-06JAN11-1/1

Légkondicionáló kompresszor/generátor szíj - Csere (átmeneti Tier 4/Stage III B)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

A cséplőmű szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a reteszelő csapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Cséplőmű szerelőnyílás



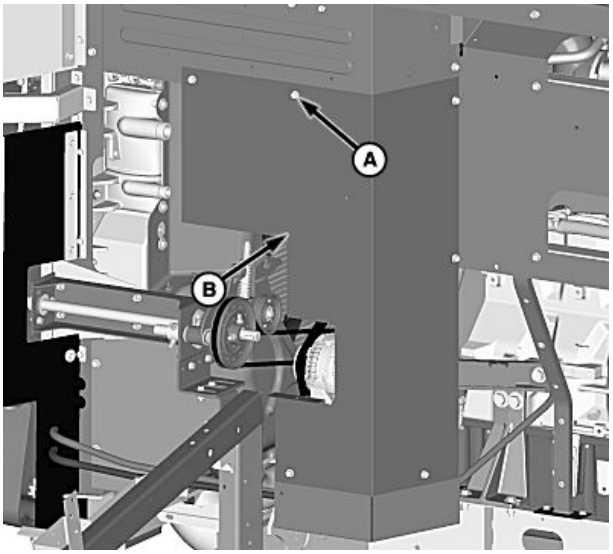
H102385 —UN—22JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B08 -35-22JUN11-1/12

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok (6 db) **B—Burkolólemez**

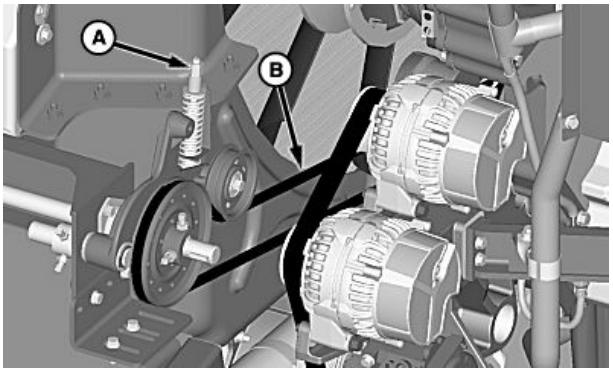


H95666 —UN—11MAR10

OUO6075,0000B08 -35-22JUN11-2/12

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**



H95665 —UN—11MAR10

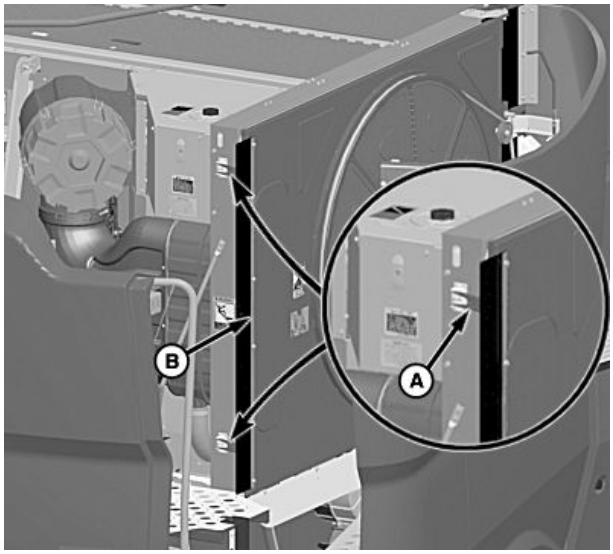
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B08 -35-22JUN11-3/12

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) dobrosta ajtaját.

A—Reteszek

B—Dobrosta ajtó



H95348 —UN—15FEB10

OUO6075,0000B08 -35-22JUN11-4/12

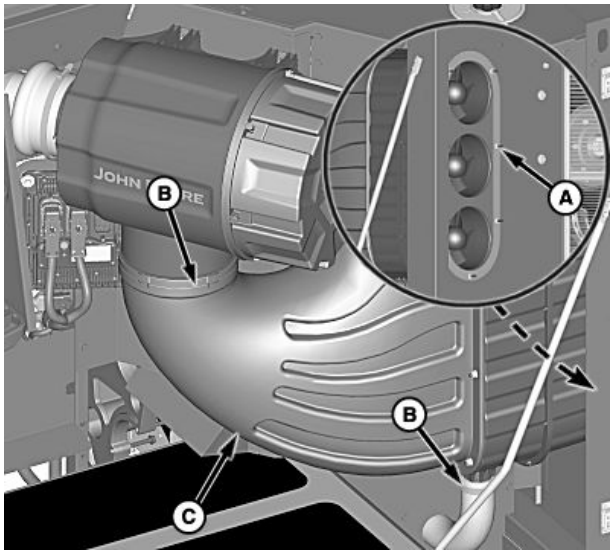
Szerelje le az anyákat (A) és lazítsa meg a tömlőbilincseket (B).

Húzza el a levegő vezetéket (C) az útból.

A—Anyák (7 db)

B—Zárak

C—Levegő vezeték



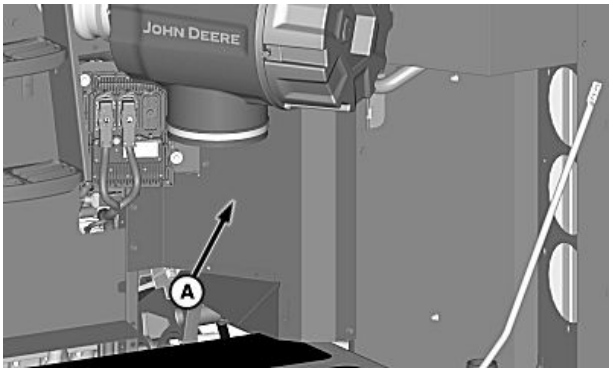
H95647 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B08 -35-22JUN11-5/12

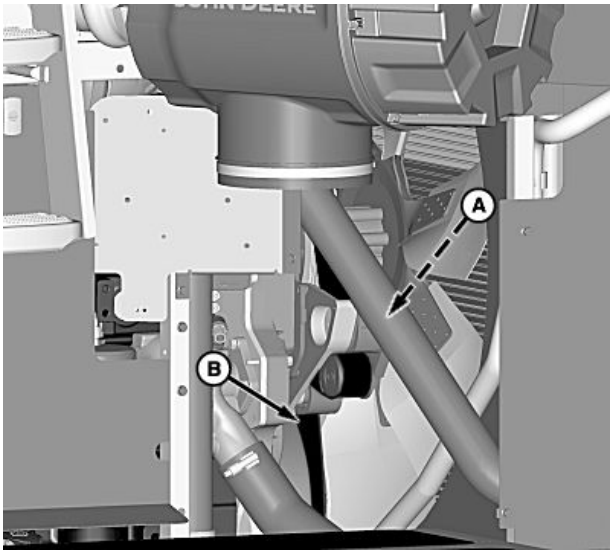
Vegye le a burkolatot (A).

A—Burkolólemez

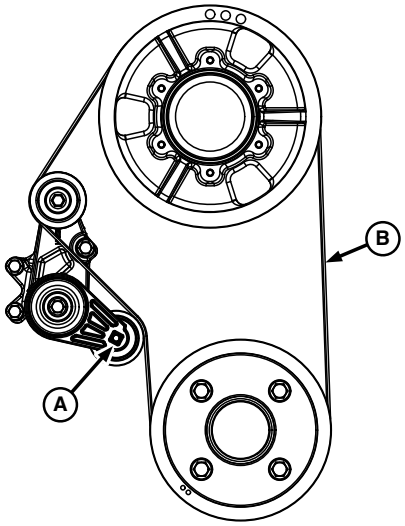


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0000B08 -35-22JUN11-6/12



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

A ventilátor szíj elvezetése

A—Feszítő **B—Ventilátorszíj**

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Folytatás a következő oldalon

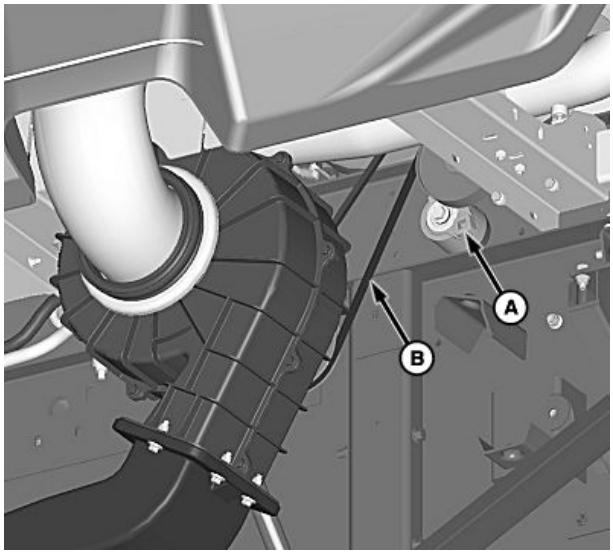
OUO6075,0000B08 -35-22JUN11-7/12

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

Szerelje le a szívóventilátor meghajtószíját (B) amely a hűtő alatt található.

A—Feszítő

B—Szívóventilátor meghajtószíj



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0000B08 -35-22JUN11-8/12

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

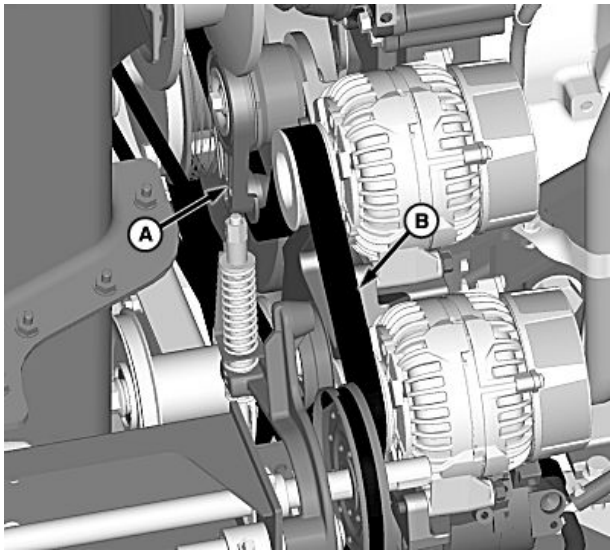
Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Fűzze át az új szíjat a ventilátor lapátjain.

Az új szíj felszereléséhez egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál.

A—Feszítőkar

B—Szíj



H95661 —UN—11MAR10

Folytatás a következő oldalon

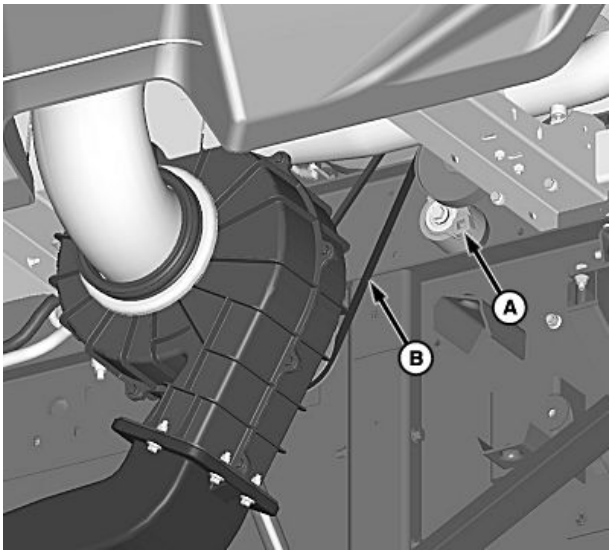
OUO6075,0000B08 -35-22JUN11-9/12

Szerelje fel a szívóventilátor hajtószíját (B).

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a feszítőkart (A) a szíj felszereléséhez.

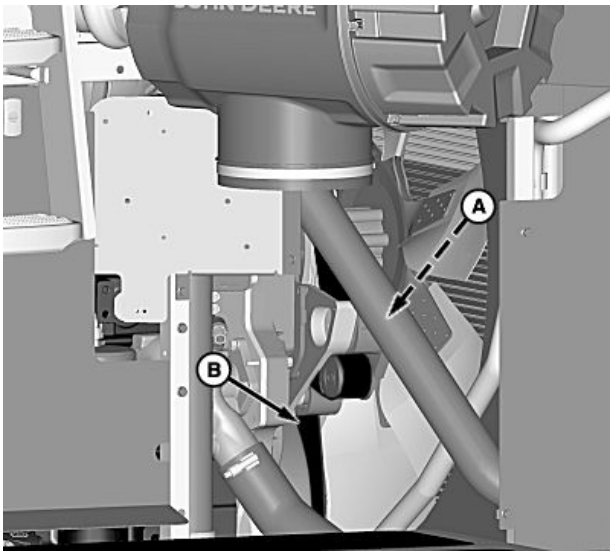
A—Feszítő

B—Szívóventilátor meghajtószíj



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0000B08 -35-22JUN11-10/12

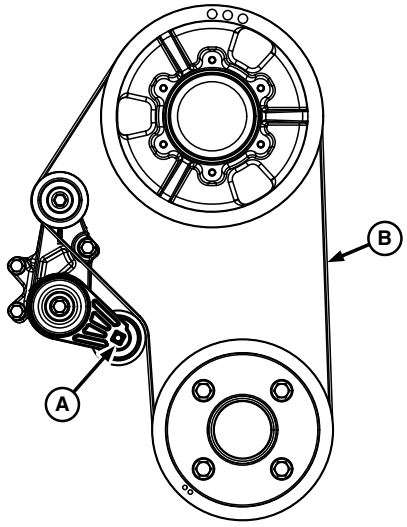


H95694 —UN—15MAR10

A—Feszítő

B—Ventilátorszíj

Szerelje fel a szíjat (B) és fűzze át a szíjat a ventilátor lapátjain.



H99551 —UN—06JAN11

A ventilátor szíj elvezetése

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a feszítőkart (A) a szíj felszereléséhez.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B08 -35-22JUN11-11/12

Szerelje fel a dobrosta meghajtószíját (B).

Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét a mérőeszköz vége és a váll alja között nem lesz.

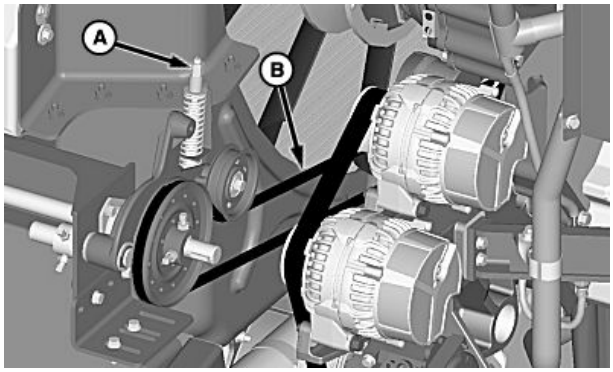
Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (elülső oldal).

Zárja be a cséplőmű szerelőnyílását és eressze le a kapaszkodót.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (hátsó oldal) és a levegő vezetéket.

Zárja be és reteszelje a dobrosta ajtaját.

A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**



H95665 —UN—11MAR10

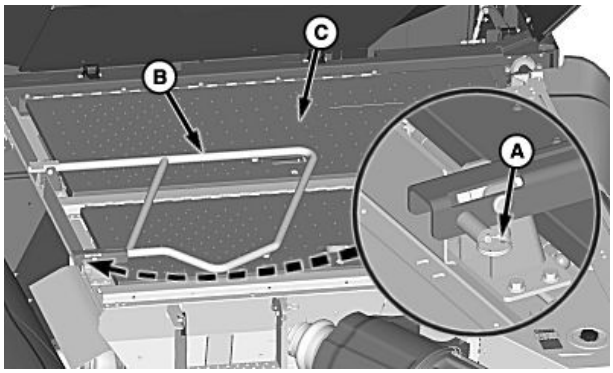
OUO6075,0000B08 -35-22JUN11-12/12

Dobrosta meghajtószíj - Csere (átmeneti Tier 4/Stage III B)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

A cséplőmű szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a reteszelő csapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

A—Reteszelő csap **C—Cséplőmű szerelőnyílás**
B—Kapaszkodó

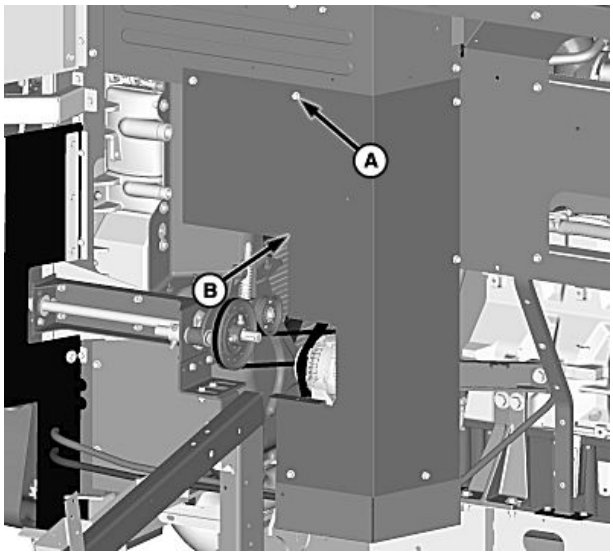


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00006DE -35-22JUN11-1/3

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok (6 db) **B—Burkolólemez**



H95666 —UN—11MAR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006DE -35-22JUN11-2/3

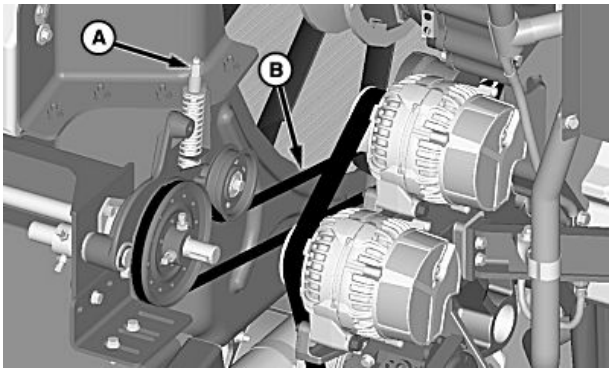
Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

Tegye fel az új szíjat és húzza meg az anyát addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot, zárja be a cséplőmű szerelőnyílását, és engedje le a kapaszkodót.

A—Anyák

B—Dobrosta meghajtó szíj



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00006DE -35-22JUN11-3/3

Szívóventilátor meghajtószíj - csere (átmeneti Tier 4/Stage III B)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

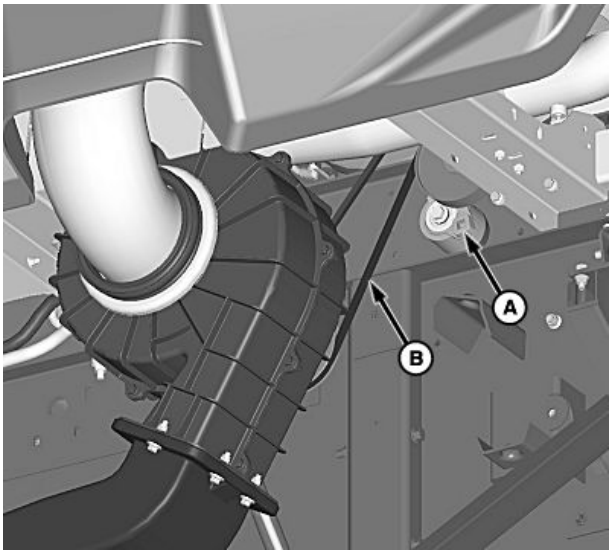
Szerelje le a szívóventilátor meghajtószíját (B) amely a hűtő alatt található.

Szerelje fel az új szívóventilátor meghajtószíjat.

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a feszítőkart a szíj felszereléséhez.

A—Feszítő

B—Szívóventilátor meghajtószíj



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0000B09 -35-06JAN11-1/1

Ventilátor meghajtószíj - Csere (átmeneti Tier 4/Stage III B)

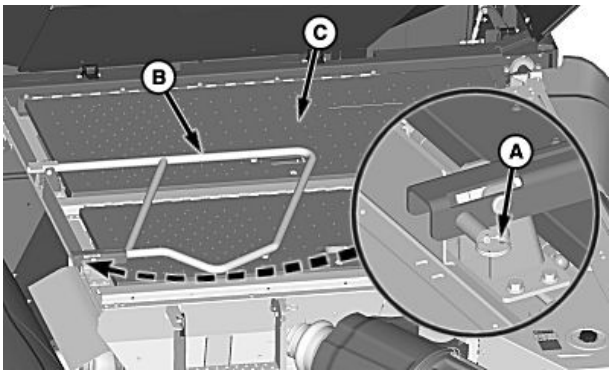
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

A cséplőmű szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a reteszelő csapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

A—Reteszelő csap

B—Kapaszkodó

C—Cséplőmű szerelőnyílás



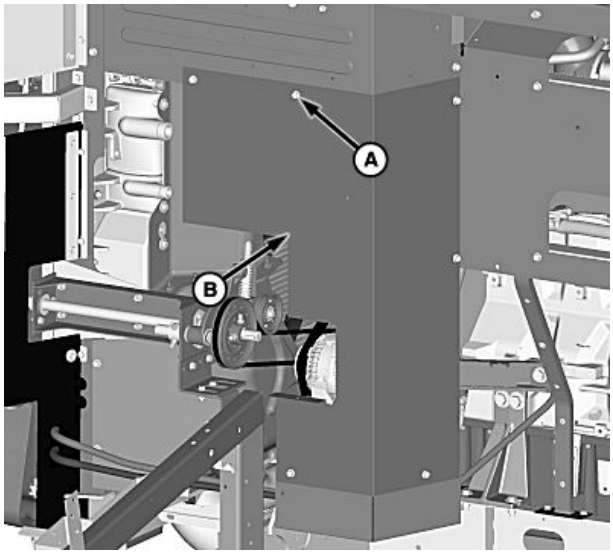
H1102385 —UN—22JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B0A -35-22JUN11-1/8

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok (6 db) **B—Burkolólemez**

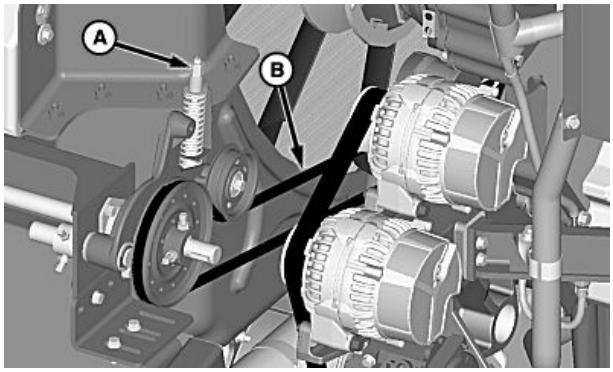


H95666 —UN—11MAR10

OUO6075,0000B0A -35-22JUN11-2/8

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**



H95665 —UN—11MAR10

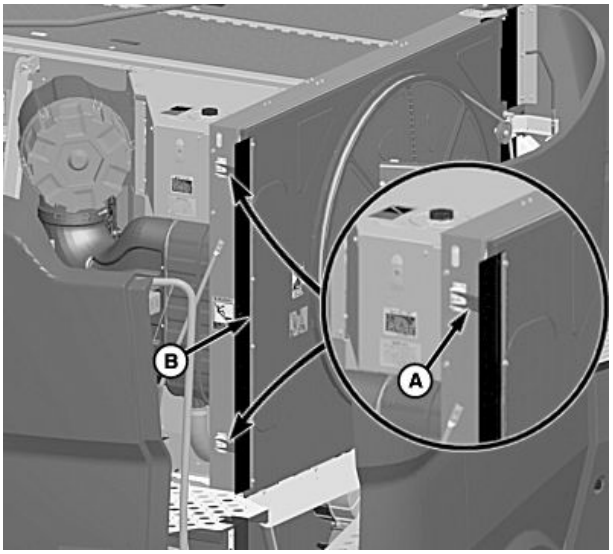
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B0A -35-22JUN11-3/8

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) dobrosta ajtaját.

A—Reteszek

B—Dobrosta ajtó



H95348 —UN—15FEB10

OUO6075,0000B0A -35-22JUN11-4/8

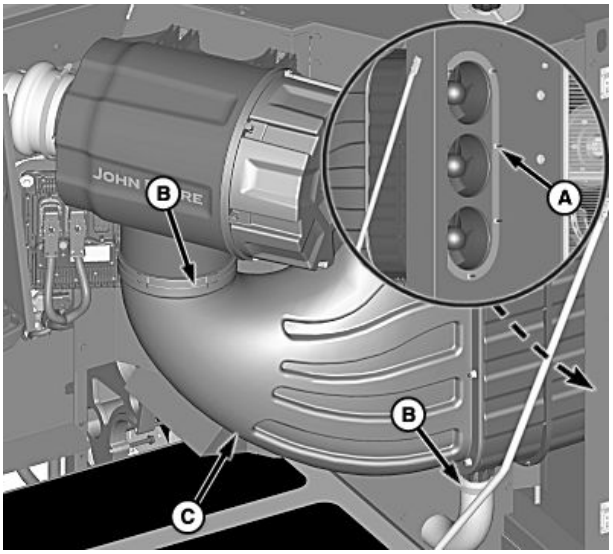
Szerelje le az anyákat (A) és lazítsa meg a tömlőbilincseket (B).

Húzza el a levegő vezetéket (C) az útból.

A—Anyák (7 db)

B—Zárak

C—Levegő vezeték



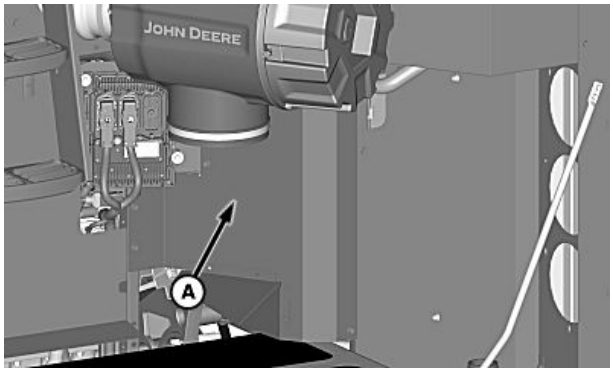
H95647 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B0A -35-22JUN11-5/8

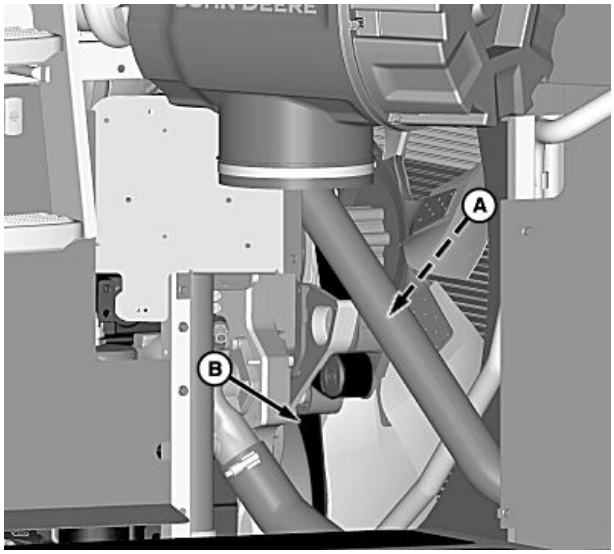
Vegye le a burkolatot (A).

A—Burkolólemez

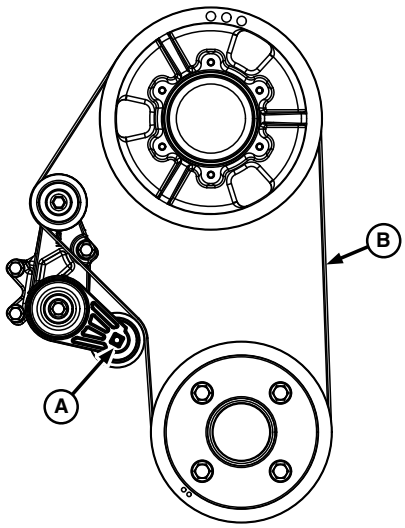


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0000B0A -35-22JUN11-6/8



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

A ventilátor szíj elvezetése

A—Feszítő **B—Ventilátorszíj**

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Fűzze át az új szíjat a ventilátor lapátjain.

Az új szíj felszereléséhez egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B0A -35-22JUN11-7/8

Szerelje fel a dobrosta meghajtószíját (B).

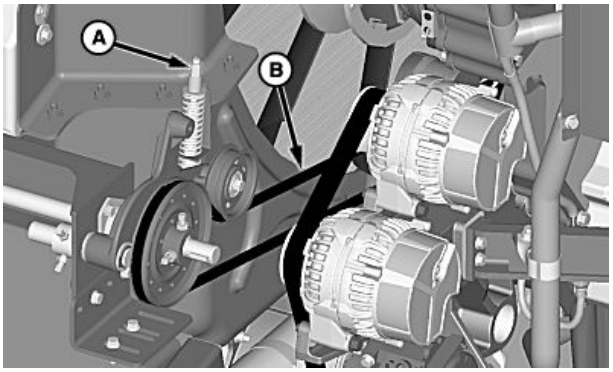
Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét a mérőeszköz vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (elülső oldal).

Zárja be a cséplőmű szerelőnyílását és eressze le a kapaszkodót.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (hátsó oldal) és a levegő vezetéket.

Zárja be és reteszelje a dobrosta ajtaját.



H95665 —UN—11MAR10

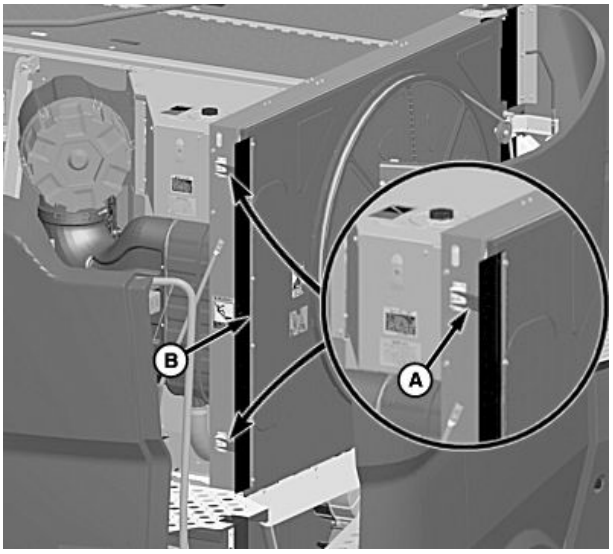
A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**

OUO6075,0000B0A -35-22JUN11-8/8

Forgó szitaszűrő, olajhűtő, kondenzátor, hűtő és töltőlevegő visszahűtő—Tisztítás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) dobrosta ajtaját.



H95348 —UN—15FEB10

A—Reteszek **B—Dobrosta ajtó**

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000CA8 -35-22JUN11-1/2

Ellenőrizze naponta a forgó szűrőrácsot, hogy szabadon forog-e.

Tisztítsa meg a forgó szitaszűrőt kefével vagy sűrített levegővel, ha pelyva vagy egyéb lerakódás van a szitaszűrőn.

Tisztítsa meg a dobrosta ajtaján (A) található kondenzátorokat és üzemanyagszűrőt.

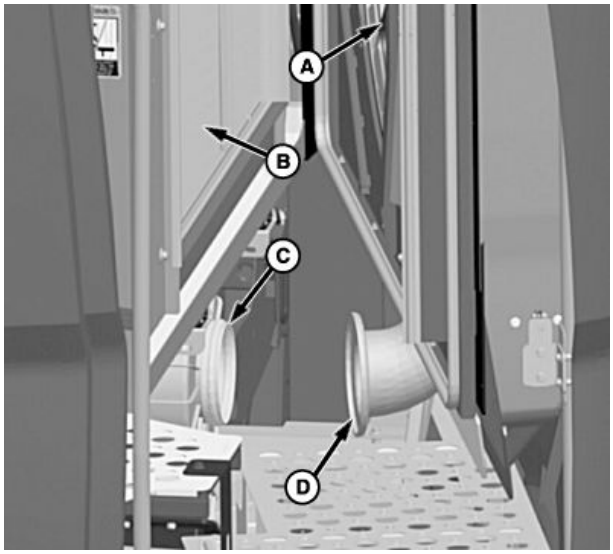
Tisztítsa meg a hűtőt, az olajhűtőt, és a feltöltőlevegő hűtőt (B).

Ha sűrített levegővel végzi a tisztítást, azt belülről kifelé irányítsa.

Tisztítsa ki a szennyeződést az alsó vákuumcsatornából (A) és a továbbító csatornából (C).

FONTOS: Ha magasnyomású vizet vagy levegőt használ, ügyeljen a hűtőbordákra. Ha deformálódnak a bordák, megfelelő eszközzel egyengesse őket. A hajlott bordák csökkentik a hűtési teljesítményt.

Zárja be és reteszelje a dobrosta ajtaját.



H102386 —UN—22JUN11

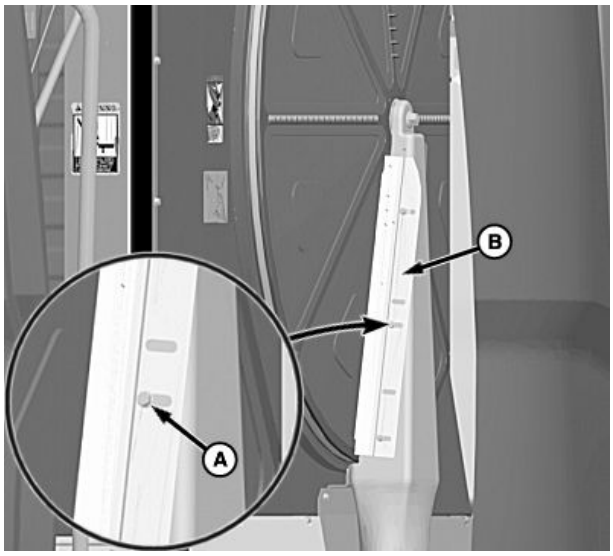
A—Dobrosta ajtó
B—Hűtő, olajhűtő, feltöltőlevegő visszahűtő
C—Vákuum csatorna
D—Továbbító csatorna

OUO6075,0000CA8 -35-22JUN11-2/2

Dobrosta kefe—Beállítás

Távolítsa el a csavarokat (A) és állítsa be a kefét (B) ha ez szükséges a növénymaradványok eltávolításához.

A—Csavarok
B—Kefe



H95350 —UN—15FEB10

OUO6075,00005A0 -35-16FEB10-1/1

Levegőszűrők—Kiszerelés

FONTOS: Amikor a levegőszűrőket szervizeli, állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, nehogy port szívjon a motor.

A szűrők karbantartását csak akkor kell elvégezni, ha a motor levegőszűrőjének ikonja megjelenik a kartámasz kijelzőn.

Szerelje le az (A) fedelet, s vegye ki a (B) elsődleges szűrőbetétet.

Kiszereléshez forgassa balra a biztonsági szűrőt (C). A biztonsági szűrő feladata, hogy ha megsérül a külső, elsődleges szűrő, megfogja a port.

FONTOS: Soha nem mossa ki, kefézze vagy ütögesse a betéteket. Ha fúvatja az előszűrőt, használjon száraz sűrített levegőt 500 kPa (72.5 psi) nyomással. Tisztítsa ki a betétet belülről kifelé, ügyelve arra, hogy a levegőpisztoly vége ne érintse a szűrőpapírt.

A biztonsági szűrőbetétet soha ne tisztítsa. Cserélje ki, ha szennyezett.

Ne járassa a motort úgy, hogy nincs mindkét szűrő a helyén.

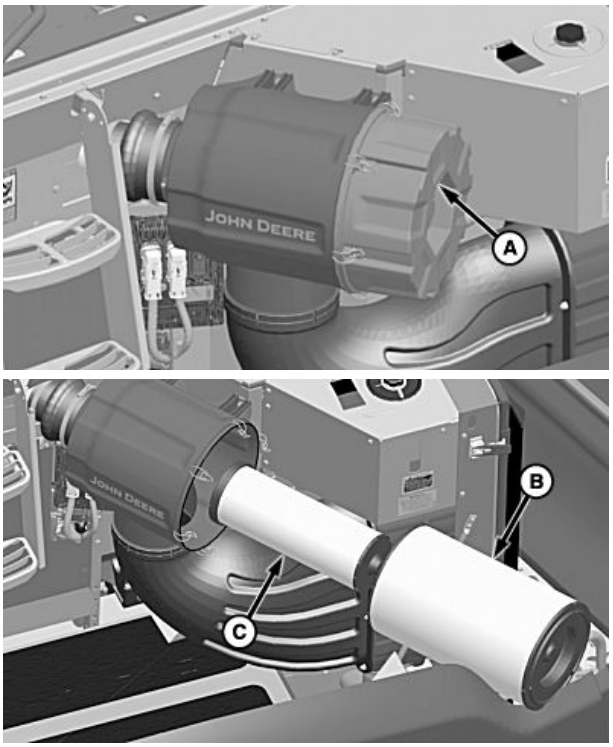
Cserélje a szűrőket ha szükséges.

Tegye be a biztonsági szűrőt, forgassa jobbra kézzel amíg meg nem szorul.

Tegye be az elsődleges szűrőt és a porvédőt.

Ellenőrizze a levegőrendszer csatlakozásait. A meghúzottságuk legyen megfelelő.

FONTOS: Ne használjon kipufogógáz által működtetett elszívót a kombájn takarítására.



H95351 —UN—15FEB10

H100563 —UN—03MAR11

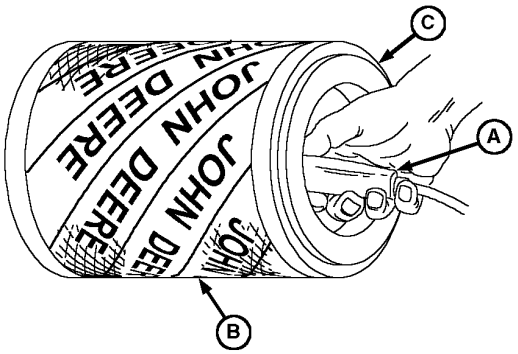
A—Porvédő kupak
B—Elsődleges levegőszűrő
C—Biztonsági levegőszűrő

Ez a levegőszűrő - s ezt követően a motor - meghibásodását vonja maga után.

OUO6075,00005A1 -35-29MAR11-1/1

A szűrőbetétek ellenőrzése

1. Tartson egy (A) világító testet a szűrő belsejébe, s ellenőrizze nincs-e kiszakadva. A legkisebb lyuk esetén is cserélje ki a szűrőt.
2. Ellenőrizze, hogy a szűrő (B) külső váza nincs-e behorpadva. A vibráció hatására ebből hamar lyuk keletkezhet a szűrőpapíron.
3. Ellenőrizze, hogy a tömítés (C) megfelelő állapotban van-e. Ha a tömítés sérült, vagy hiányzik, cserélje a betétet.



H59771 —UN—31AUG99

A—Szűrők
B—Külső rács
C—Szűrő tömítés

OUO6075,00005A2 -35-16FEB10-1/1

Dízel részecskeszűrő karbantartása és szervizelése (átmeneti 4. sorozat/III B ütem)

A Kipufogó szűrő magában foglalja a Diesel Oxidációs Katalizátort és a Diesel Részecske Szűrőt (DPF). A DPF szűrőt a maradvány hamu felfogására tervezték, ami a nem éghető terméke a motorolaj és az üzemanyag adalékoknak. A DPF hosszú üzemóra intervallumon biztosítja a karbantartás mentes működést. Időnként azonban szükségessé válik a DPF speciális szervize, az összegyűlt hamu eltávolítása. A pontos üzemóra érték, mielőtt ez a szerviz szükségessé válik változhat, függ a motor teljesítmény kategóriájától, a használati szinttől és üzemeltetési körülményektől, a motorolaj hamu tartalmától, és az üzemanyag minőségétől. Betartva a John Deere által ajánlott olaj és üzemanyag előírásokat, maximalizálható az üzemóra szám, mielőtt a speciális DPF szerviz szükségessé válik.

H99803 —UN—14JAN11

A motor üzemeltetőjének kell a kötelező karbantartási munkákat a Kezelési utasításban foglaltak szerint elvégezni. Általános motor üzemeltetés közben DPF szűrő karbantartási igénye a benne összegyűlt hamu mennyiségétől függ. Általában a DPF a 175 LE / 130 kW teljesítményű vagy nagyobb motorokon 4500 üzemóránként igényel szervizelést. Ahogy a hamu mennyisége növekszik a DPF szűrőben, úgy csökken a felfogható, tárolható korom mennyisége és a kipufogó rendszer ellennyomása sűrűbben megemelkedik. Megjelenik egy diagnosztikai hibakód, amely jelzi, hogy a DPF egység szervizét mikor kell elvégezni.

A hamu eltávolításához DPF szűrőből a DPF egységet le kell szerelni a gépről és egy speciális eszközbe kell tenni. Ne távolítsa el a hamut víz, vagy más kémiai anyag segítségével. A hamu eltávolítása ezekkel a módszerekkel megrongálhatja a DPF egységet a szűrő külső házához rögzítő kötőanyagot, ennek hatására a DPF egység meglazulhat a házban és a vibráció hatására tönkremehet.

Az előírt hamu eltávolítási eljárás be nem tartása ellentétes az USA és más országok veszélyes anyag kezelési előírásaival amellett, hogy a DPF szűrő tönkremegy a Diesel részecske szűrőre vonatkozó emisszió garanciát is megsérti. Határozottan javasolt a DPF szűrő szervizét az erre engedéllyel rendelkező John Deere szerviz bázison, vagy más engedélyezett szerviz állomáson elvégeztetni.

OUO6075,0000B0E -35-19JAN11-1/1

Kipufogó szűrő / Kipufogó részecske szűrő hamu kezelés és elhelyezése (átmeneti Tier 4/Stage III B motorok)

⚠ VIGYÁZAT: A Diesel részecske szűrő hamu az országos és a helyi előírásokban meghatározott módon veszélyes hulladék. A veszélyes hulladékot az országos és a helyi előírásokban meghatározott módon kezelje és helyezze el. A DPF-ből csak szakképzett szerviztechnikus távolíthatja el a hamut. A DPF kezelése és tisztítása során megfelelő tisztaságú és megbízható állapotú személyes védőfelszerelés és ruházat használata szükséges. Segítségért forduljon John Deere márkakereskedőjéhez vagy hivatalos szervizéhez.

OUO6075,0000B0F -35-14JAN11-1/1

Kipufogó szűrő elhelyezése (Átmeneti Tier 4/Stage III B motorok)

⚠ VIGYÁZAT: A Kipufogó szűrő, amelyik elérte az élettartamának végét, mivel hamu és korom maradványok találhatók benne és veszélyes hulladéknak minősül, az országos és a helyi előírásokban meghatározott módon kezelje és helyezze el. A használt Kipufogó szűrők, amennyiben tartalmazzák a Diesel részecske szűrőt, bármelyik John Deere szervizben, vagy engedélyezett szerviz bázison becserélhetők.

OUO6075,0000B10 -35-14JAN11-1/1

Közúti közlekedés felszerelt vágóasztallal

Tartsa be a kombájnnal a közúti közlekedésére vonatkozó nemzeti és helyi előírásokat.

Ez a kombájn Németországban jóvá van hagyva a 8 soros, felhajtható Geringhoff asztallal és a 8 soros, felhajtható Kemper asztallal való közúti közlekedésre. Németországban más vágóasztallal közúton csak akkor közlekedhet, ha a helyi TÜV a közúti közlekedést az adott vágóasztallal engedélyezte.

OUO6075,0000A06 -35-15MAR07-1/1

A gép vezetése közúton

1. A behajtható funkciók képernyőjére történő közvetlen navigáláshoz nyomja meg a behajtható funkciók gyorskapcsolóját (A).

FONTOS: A gép közúton történő szállítása előtt győződjön meg róla, hogy a magtartály ki van ürítve.

2. A behajtható ürítőcsiga ikon (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Az ikon kiválasztásakor az ürítőcsiga behajtása automatikus funkció. Az ikon kiválasztásakor az ürítőcsiga behajtása automatikusan megkezdődik.

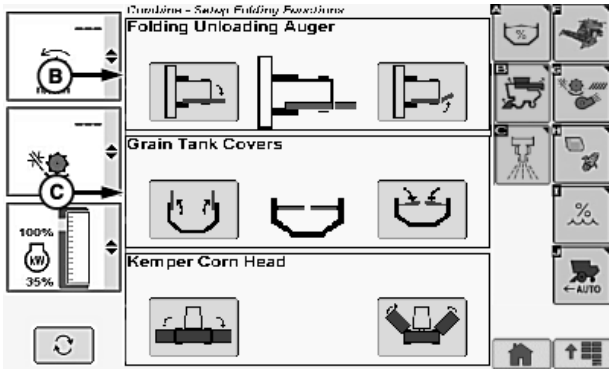
⚠ VIGYÁZAT: Kerülje el az elektromos felső vezetékekkel történő érintkezést. A magtartály fedeleket le kell zárni, mielőtt a közúton közlekedne.

3. **Magtartály fedelek (ha van):**

   A behajtható magtartály fedelek ikon (C) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A fedelek automatikusan behajtódnak a kívánt ikon megérintésekor, vagy a megerősítő gomb megnyomásakor.

H94727 —UN—27JAN10



H96010 —UN—05OCT10

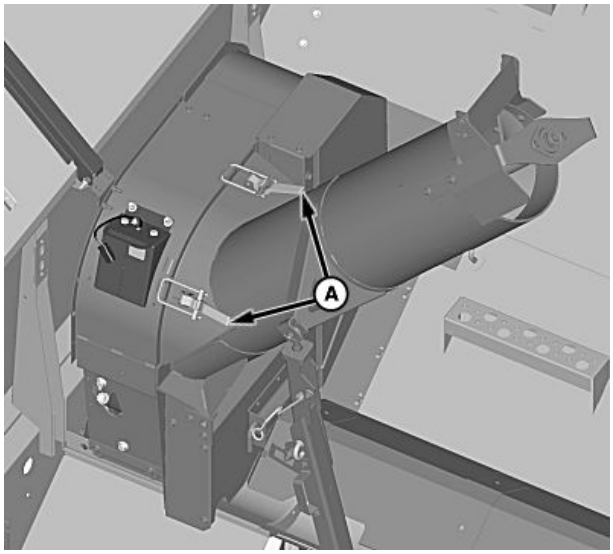
A—Kihajtás funkciók gyorskapcsolója
B—Ürítőcsiga-toldat behajtás
C—Behajtható magtartály fedelek

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B8D -35-29JUN11-1/11

4. **Kézi behajtású tisztamag felhordó (ha van):** Oldja ki a bilincseket (A) és engedje le a felhordót.

A—Zárak



H102235 —UN—15JUN11

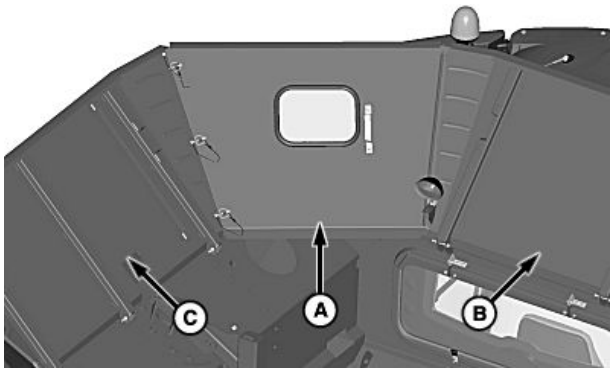
OUO6075,0000B8D -35-29JUN11-2/11

5. **Magtartály toldatok (ha van):** Szerelje le a gyorsrögzítő csapokat a magtartály saroktoldatairól (A). Hajtsa be a magtartály toldatokat a következő sorrendben:

   a. Hajtsa be a mellső magtartály toldatot (B) majd a hátsó magtartály toldatot.

   b. Hajtsa be a bal oldali magtartály toldatot (C), majd a jobb oldali magtartály toldatot.

A—Magtartály saroktoldatok
B—Mellső magtartály toldat
C—Bal oldali magtartály toldat



H100448 —UN—25FEB11

Mellső magtartály toldat

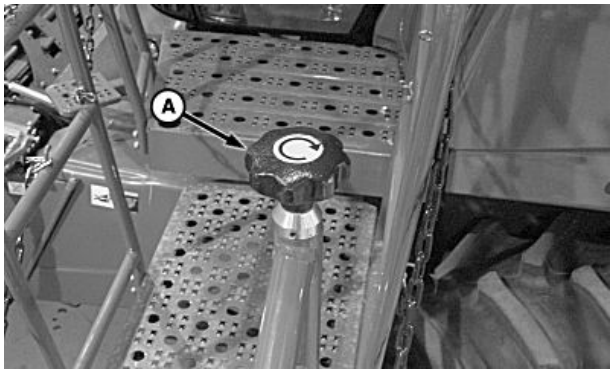
OUO6075,0000B8D -35-29JUN11-3/11

⚠ VIGYÁZAT: Fordítsa a fellépőt teljesen előre, hogy a kombájn szélessége csökkenjen, és a helyzetjelző/vészjelző lámpát fordítsa a szembejövő járművek felé.

FONTOS: Az út és talajviszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedjen. Soha ne közlekedjen úgy a közúton, hogy a magtartály nem üres.

Tartsa be a gép méretére, világítására és jelölésére vonatkozó helyi szabályokat, ha közúton halad.

6. A kapaszkodó használatával (A) oldja ki a létrát és lendítse teljes mértékben előre.
7. Hajtsa le a rádió antennáját a kampóba (ha van). Ha nincs kampó, rögzítse az antennát a fülketetőhöz ragasztóval.



H96869 —UN—11JUN10

A—Kar

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B8D -35-29JUN11-4/11

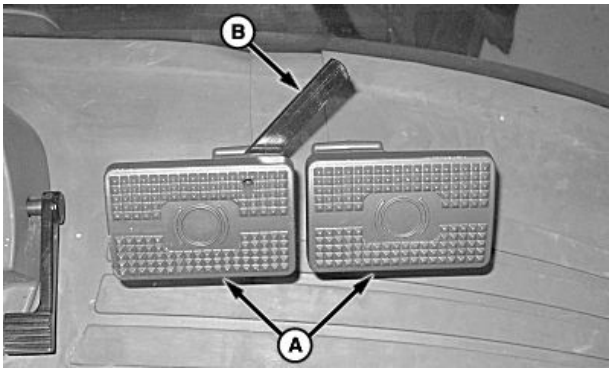
8. A retesszel (B) kapcsolja össze a fékpedálokat, ha közúton halad. A szántóföldön hagyja szétkapcsolva a fékpedálokat (A).

⚠ VIGYÁZAT: Használja a biztonsági övet, függetlenül attól, hogy vezeti vagy utasként ül a gépen.

9. Kapcsolja be a biztonsági övet.

⚠ VIGYÁZAT: A motor indítása előtt használja a kürtöt a gép körül állók figyelmeztetésére.

10. Működtesse a kürtöt és indítsa be a motort. Ha szükséges használjon hidegindító berendezést.



H96681 —UN—01JUN10

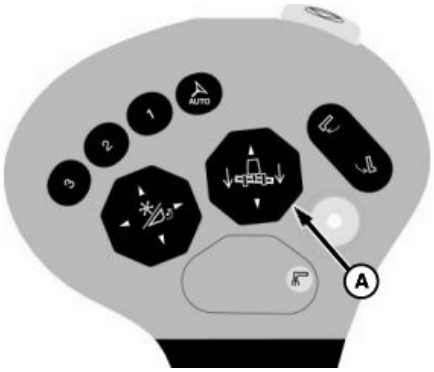
A—Pedálok **B—Zár**

OUO6075,0000B8D -35-29JUN11-5/11

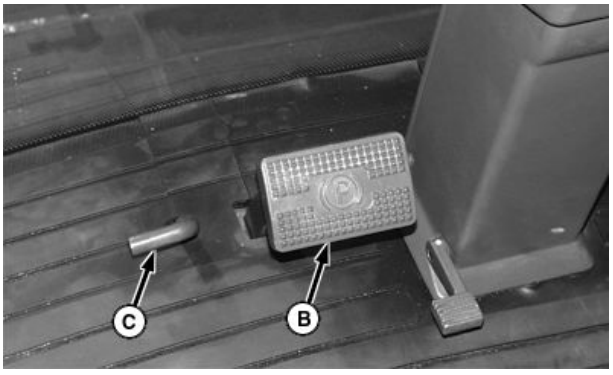
11. Emelje fel a vágóasztalt a vágóasztal kapcsolóval (A).

12. Nem ProDrive hajtással szerelt gépeken: A (C) pedállal kapcsolja ki a (B) parkolófféket.

A—Vágóasztal emel/süllyeszt kapcsoló
B—Parkolófék
C—Pedál



H96011 —UN—01NOV10



H61170 —UN—04OCT99

Folytatás a következő oldalon

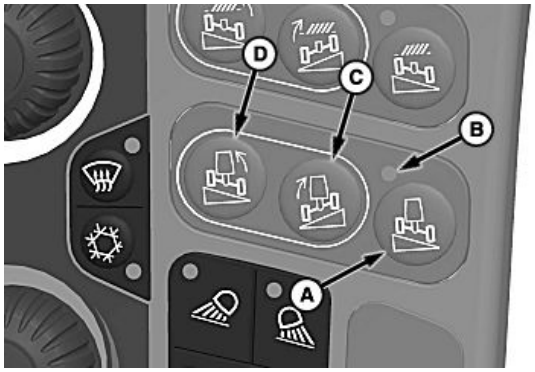
OUO6075,0000B8D -35-29JUN11-6/11

VIGYÁZAT: Óvakodjon a gép fölötti uralom elvesztésétől, illetve előzze meg a súlyos sérüléssel járó, vagy halálos kimenetelű baleset előfordulását. Soha ne közlekedjen közúton a géppel úgy, hogy a HillMaster szintező kapcsoló automatikus szintezés állásban van! Soha ne próbálja meg a gépet elbillenteni kézi vezérléssel, miközben közúton halad.

13. Álljon a géppel sík talajra.

MEGJEGYZÉS: Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban

14. Tartsa lenyomva az Automata szintezés vezérlőkapcsolóját (A) **öt másodpercig** vagy amíg a jelzőlámpa (B) nem villog.
15. A gép alvázának jobbra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a jobbra billentő kapcsolót (C).
16. A gép alvázának balra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a balra billentő kapcsolót (D).



H94961 —UN—27JAN10

A—Automata szintezés vezérlőkapcsoló
B—Visszajelző lámpa
C—Kézi jobbra billentés kapcsoló
D—Kézi balra billentés kapcsoló

OUO6075,0000B8D -35-29JUN11-7/11

MEGJEGYZÉS: Ha a közúti közlekedést követően szántóföldi üzemeltetésre van szükség, nyomja meg a közúti biztonsági kapcsolót két másodpercig, lehetővé téve a visszajelző lámpa kikapcsolását és a kívánt kapcsolófunkciók újbóli működtetését.

17. Kapcsolja be a közúti biztonsági kapcsolót (A).

A—Közúti biztonsági kapcsoló

H96012 —UN—13APR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B8D -35-29JUN11-8/11

VIGYÁZAT: Ha közúton halad, a helyzetjelző/vészjelző lámpák és a két oldalon lévő hátsó lámpák figyelmeztetik a szemből és a hátulról közeledő járművek vezetőit. Ezeket a figyelmeztető lámpákat BE KELL kapcsolni, ha a kombájnnal közúton halad. Amennyire lehet, fordítsa a fellépőt teljesen előre, hogy a helyzetjelző/vészjelző lámpa a szembejövő járművek felé nézzen. Ne működtesse a helyzetjelző/vészjelző lámpát, ha a helyi előírások tiltják.

18. Közúton haladva kapcsolja BE a figyelmeztető, elakadásjelző lámpa lámpák kapcsolóját (A) éjjel és nappal egyaránt. A forgó figyelmeztető lámpák automatikusan bekapcsolódik az elakadásjelző kapcsoló bekapcsolásakor.

H96013 —UN—13APR10

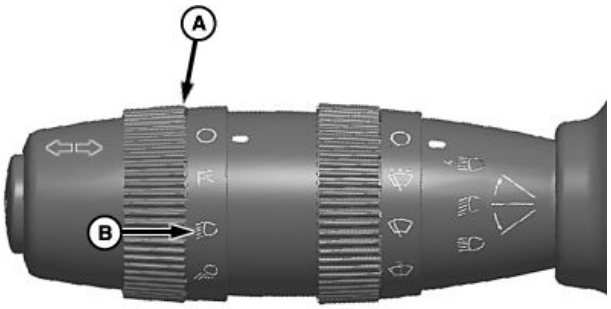
A—Figyelmeztető/elakadásjelző kapcsoló

OUO6075,0000B8D -35-29JUN11-9/11

19. Éjszakai utazáskor használja a választókapcsolót (A) a közúti világítás (B) bekapcsolására.

MEGJEGYZÉS: A sarokoszlop kijelzőn található irányjelző visszajelzők világítanak a kanyarodás jelzésére.

20. Használja az irányjelzőket, amikor kell. Ezek nem törlődnek maguktól.



H96014 —UN—22JUN11

A—Választókapcsoló **B—Közúti világítás kapcsoló**

OUO6075,0000B8D -35-29JUN11-10/11

21. Az (A) megnyomásával a maximális fordulatot érheti el.

MEGJEGYZÉS: Szántóföldi üzemben kapcsolja a munkakörülményeknek megfelelő fokozatot.

22. Nem ProDrive hajtással szerelt gépeken: Közútra használja a harmadik fokozatot.

VIGYÁZAT: Ha felszerelt vágóasztallal közlekedik, azt olyan sebességgel tegye, hogy a megfelelő fékhatást és a kombájn irányítását biztosítani tudja.

23. Lassan mozgassa a többfunkciós vezérlőkart előre vagy hátra. Domb tetejére érkezve húzza vissza a többfunkciós vezérlőkart mielőtt elindulna lefelé a másik oldalon.

H96015 —UN—13APR10

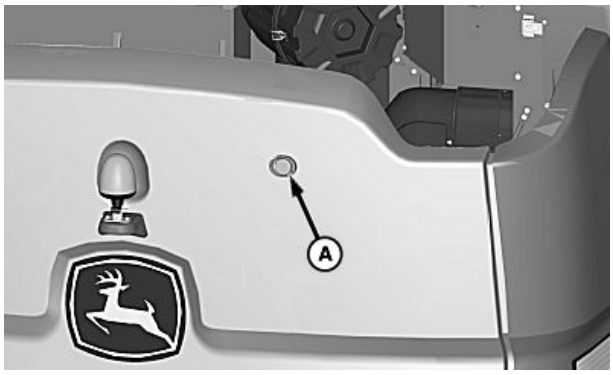
A—Motorfordulat kapcsoló

OUO6075,0000B8D -35-29JUN11-11/11

Tolatókürt

FONTOS: A hidegben történő üzemeltetés során (0 °C (32 °F) alatt) előfordulhat, hogy a tolatókürt addig nem működik hátramenetben, amíg a hidraulika olaj nem kellően meleg. Az indítást követően hagyja a motort öt percig alapjáraton járni az olaj felmelegedése érdekében.

Ha járó motor mellett a többfunkciós vezérlőkart hátrafelé húzza, a tolatókürt (A) megszólal és figyelmezteti a gép körül állókat arra, hogy a kezelő tolat.



H97997 —UN—15SEP10

A—Tolatókürt

OUO6075,000082F -35-13DEC10-1/1

A gép szállítása tréleren

VIGYÁZAT: Kerülje a karambolt más közúti járművekkel. Mielőtt a kombájnt szállítva közútra hajt, járjon utána a világítás, a túlméret jelzések, a felvezető jármű és más, a széles rakománnyal kapcsolatos követelményekre vonatkozó előírásoknak és tartsa be azokat.

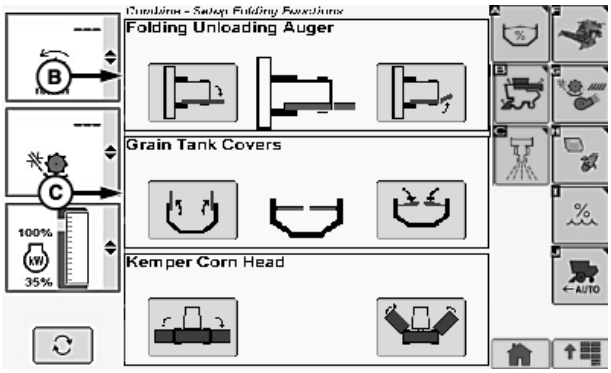
1. A behajtható funkciók képernyőjére történő közvetlen navigáláshoz nyomja meg a behajtható funkciók gyorskapcsolóját (A).

FONTOS: A gép közúton történő szállítása előtt győződjön meg róla, hogy a magtartály ki van ürítve.

2. A behajtható ürítőcsiga ikon (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Az ikon kiválasztásakor az ürítőcsiga behajtása automatikus funkció. Az ikon kiválasztásakor az ürítőcsiga behajtása automatikusan megkezdődik.

H94727 —UN—27JAN10



H96010 —UN—05OCT10

A—Kihajtás funkciók gyorskapcsolója
B—Ürítőcsiga-toldat behajtás
C—Behajtható magtartály fedelek

VIGYÁZAT: Kerülje el az elektromos felső vezetékekkel történő érintkezést. A magtartály fedeleket le kell zárni, mielőtt a közúton közlekedne.

3. **Magtartály fedelek (ha van):**

   A behajtható magtartály fedelek ikon (C) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a megerősítő gombot.

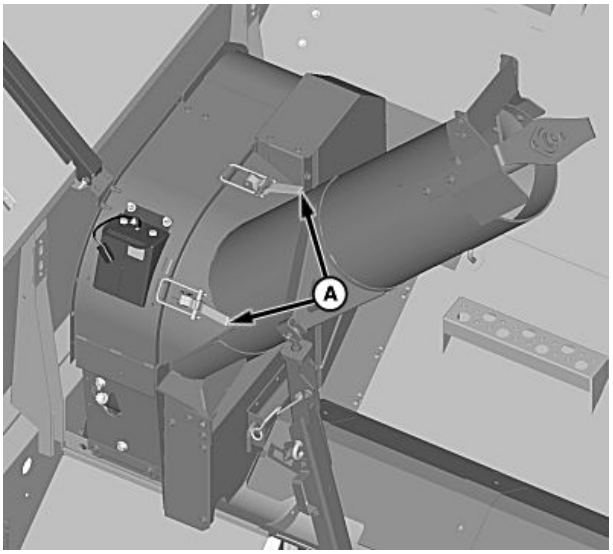
MEGJEGYZÉS: A fedelek automatikusan behajtódnak a kívánt ikon megérintésekor, vagy a megerősítő gomb megnyomásakor.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-1/19

4. **Kézi behajtású tisztamag felhordó (ha van):** Oldja ki a bilincseket (A) és engedje le a felhordót.

A—Zárak



H102235 —UN—15JUN11

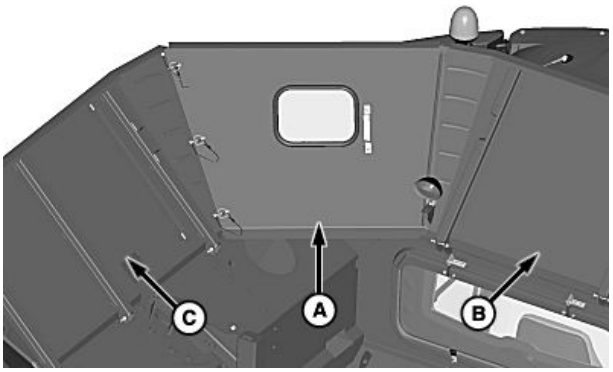
OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-2/19

5. **Magtartály toldatok (ha van):** Szerelje le a gyorsrögzítő csapokat a magtartály saroktoldatairól (A). Hajtsa be a magtartály toldatokat a következő sorrendben:

   a. Hajtsa be a mellső magtartály toldatot (B) majd a hátsó magtartály toldatot.

   b. Hajtsa be a bal oldali magtartály toldatot (C), majd a jobb oldali magtartály toldatot.

A—Magtartály saroktoldatok
B—Mellső magtartály toldat
C—Bal oldali magtartály toldat



H100448 —UN—25FEB11

Mellső magtartály toldat

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-3/19

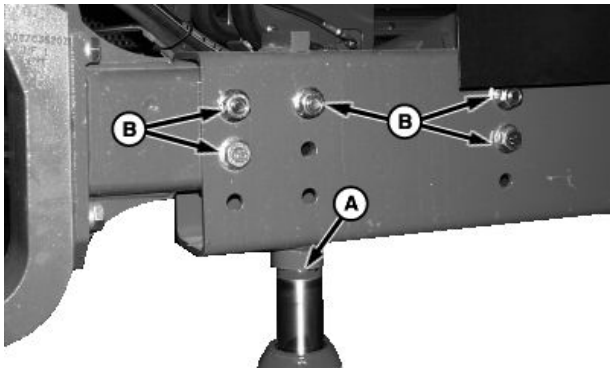
6. Szerelje le a vágószerkezetet és a külső ikerkerekeket (ha van).

MEGJEGYZÉS: A kombájn szállításának befejezése után állítsa vissza a hátsó nyomtávot a korábbi szélességre.

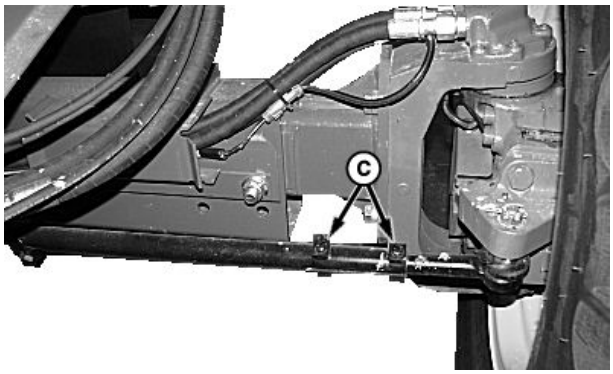
7. Keresse meg a hátsó tengely emelési pontját (A), és emelje fel a gépet.
8. Szerelje ki a csavarokat (B) a hátsó tengelyből.
9. Szerelje ki a kormányösszekötő rúd csavarjait (C).
10. Állítsa a hátsó hidat a legkisebb nyomtávra. Ismételje meg a lépéseket a másik oldalon is.
11. Szerelje be az előzőleg eltávolított kötőelemeket és húzza meg az előírás szerint.

Specifikáció

Tengelycsavarok—Meghúzási nyomaték	620 Nm (460 lb-ft)
A kormányösszekötő rúd csavarjai—Meghúzási nyomaték	130 Nm (95 lb-ft)



H70555 —UN—02JAN02



H70554 —UN—02JAN02

A—Emelési pont
B—Csavarok (5 db)
C—Csavarok

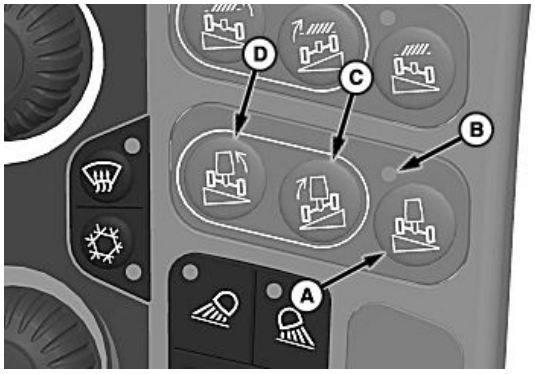
OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-4/19

⚠ VIGYÁZAT: Soha ne álljon fel szállító járműre /pótkocsira/ a géppel úgy, hogy a HillMaster szintező kapcsoló automatikus szintezés állásban van! Soha ne próbálja meg a gépet elbillenteni kézi vezérléssel, miközben pótkocsin áll a gép!

12. Álljon a géppel sík talajra.

MEGJEGYZÉS: Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban

13. Tartsa lenyomva az Automata szintezés vezérlőkapcsolóját (A) **öt másodpercig** vagy amíg a jelzőlámpa (B) nem villog.
14. A gép alvázának jobbra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a jobbra billentő kapcsolót (C).
15. A gép alvázának balra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a balra billentő kapcsolót (D).
16. Hajtson a géppel fel a vontatmányra és állítsa a többfunkciós vezérlőkart semleges helyzetbe.
17. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.



H94961 —UN—27JAN10

A—Automata szintezés vezérlőkapcsoló
B—Visszajelző lámpa
C—Kézi jobbra billentés kapcsoló
D—Kézi balra billentés kapcsoló

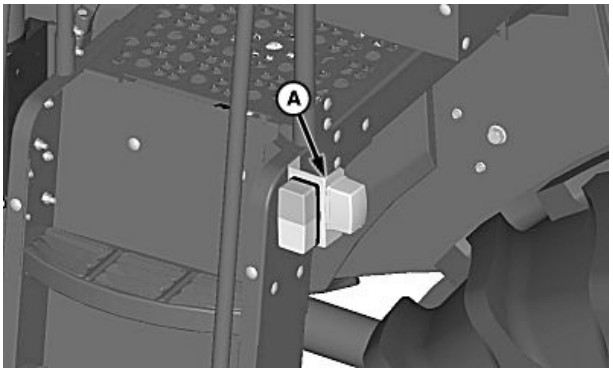
18. Hajtsa le a rádió antennáját a kampóba (ha van). Ha nincs kampó, rögzítse az antennát a fülketetőhöz ragasztóval.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-5/19

19. **Szóló kerekes kivitel:** Kösse le a kábelköteget, és szerelje le a lámpatartót (A).

A—Lámpatartó



H102529 —UN—28JUN11

OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-6/19

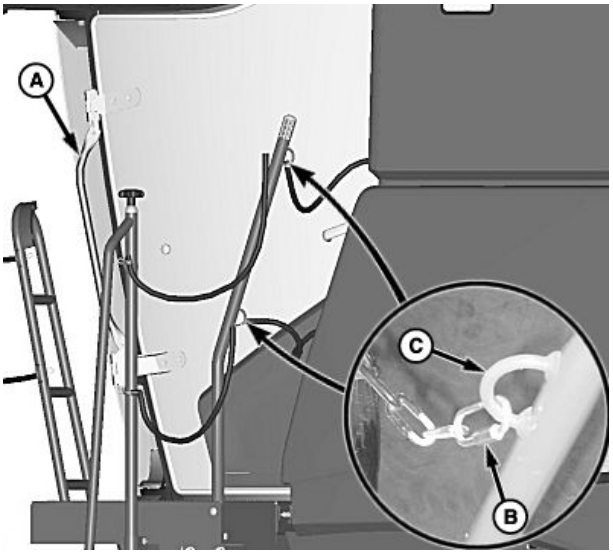
20. **Szóló kerekes kivitel:** Szerelje le és tartsa meg a fülke kapaszkodót (A).

FONTOS: Leesése súlyos, akár halálos balesetet okozhat Önnek vagy másoknak. Járjon el kellő gondossággal a biztonsági láncok lecsatolása és a fellépő állás leszerelésekor.

MEGJEGYZÉS: Helyezze vissza a láncot a létra kapaszkodóján és a magtartályon meglévő kampókra. Ezáltal a lánc rövidebb lesz, ami megakadályozza a műanyag panelek sérülését.

21. **Szóló kerekes kivitel:** Kösse le és tartsa meg a záró láncszemet (B) a kapaszkodó kampójáról (C).

A—Kapaszkodó
B—Láncszem
C—Kapaszkodó kampói



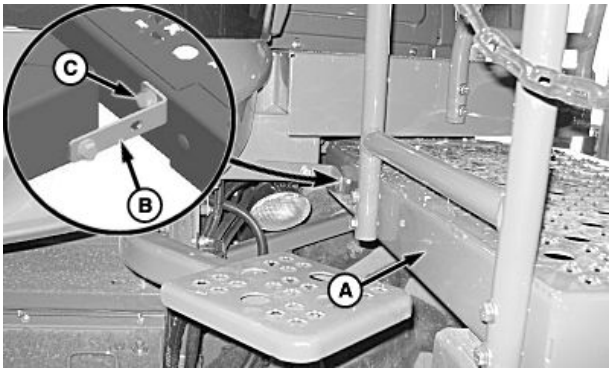
H102527 —UN—28JUN11

OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-7/19

MEGJEGYZÉS: A fülke fellépőt át kell hajtani a belső reteszelési pozíción, annak érdekében, hogy a fellépő állás elérje a szállítási tartót.

22. **Szóló kerekes kivitel:** Hajtsa a fellépő állást (A) szállítási pozícióba, amíg el nem éri a szállítási tartót (B), majd szerelje be a rögzítőcsavart (C).

A—Fellépő állás
B—Szállítási tartó
C—Fejes csavar



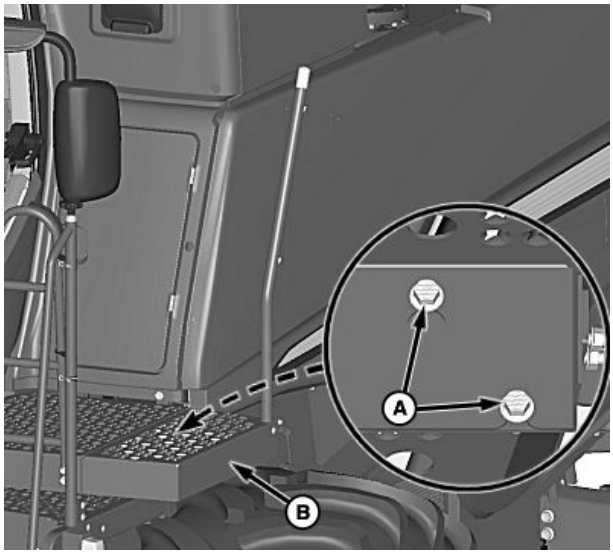
H102532 —UN—28JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-8/19

23. **Szóló kerekes kivitel:** Lazítsa meg a rögzítőcsavarokat (A) és vegye le a fellépő állást (B).

A—Csavarok (5 db) **B—Fellépő állás**



H102531 —UN—28JUN11

OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-9/19

FONTOS: Leesése súlyos, akár halálos balesetet okozhat Önnek vagy másoknak. Járjon el kellő gondossággal a biztonsági láncok lecsatolása és a fellépő állás leszerelésekor.

MEGJEGYZÉS: Szerelje vissza a láncot a magtartályon meglévő kampókra. Ezáltal a lánc rövidebb lesz, ami megakadályozza a műanyag panelek sérülését.

24. **Ikerkerekes kivitel:** Kösse le és tartsa meg a záró láncszemet (A) a kapaszkodó kampójáról (B) a kapaszkodó mindkét oldalán.

A—Láncszem **B—Kapaszkodó kampó**

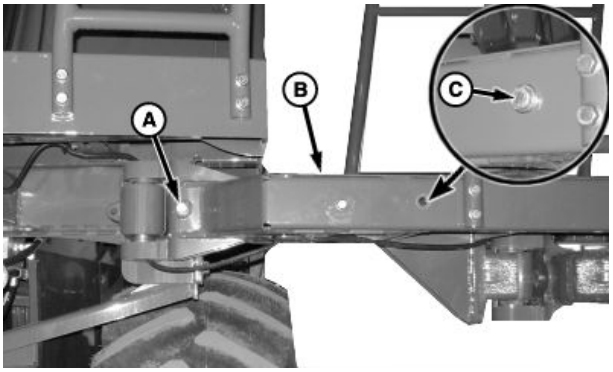
H102501 —UN—27JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-10/19

25. **Ikerkerekes kivitel:** Szerelje le a rögzítőcsavart (A) és hajtsa a fellépő állást (B) szállítási helyzetbe.
26. **Ikerkerekes kivitel:** Szerelje fel a korábban leszerelt rögzítőcsavart (C) tárolási helyzetbe, az ábra szerint.

A—Fejes csavar
B—Fellépő állás
C—Fejes csavar



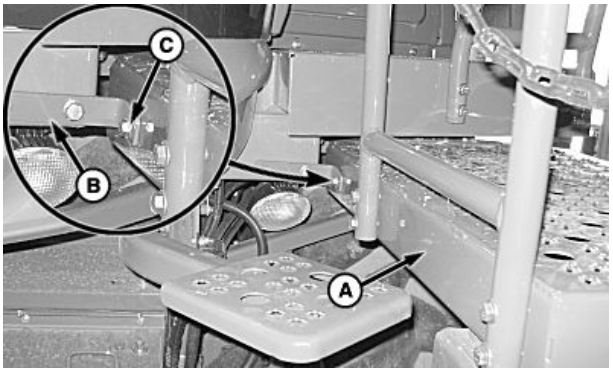
H102502 —UN—27JUN11

OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-11/19

MEGJEGYZÉS: A fülke fellépőt át kell hajtani a belső reteszelési pozíción, annak érdekében, hogy a fellépő állás elérje a szállítási tartót.

27. **Ikerkerekes kivitel:** Hajtsa a fellépő állást (A) szállítási pozícióba, amíg el nem éri a szállítási tartót (B), majd szerelje be a rögzítőcsavart (C).

A—Fellépő állás
B—Szállítási tartó
C—Fejes csavar

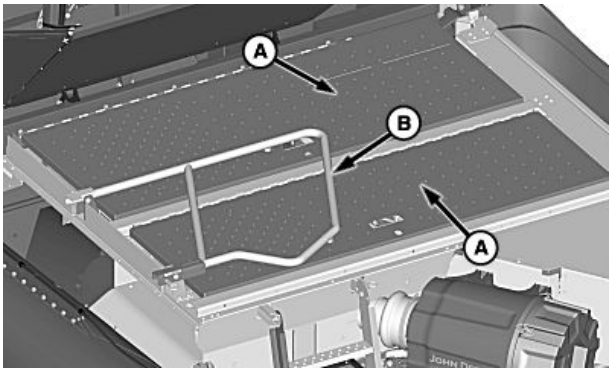


H102503 —UN—28JUN11

OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-12/19

28. A szervizajtók helyükön történő biztosítására engedje le a motor szervizajtóit (A) és a kapaszkodót (B).
29. **Tier 2/Stage II motorok:** Ragassza le a kipufogó sapkáját, hogy megelőzze a turbófeltöltő meghibásodását.

A—Motortér szervizajtók
B—Kapaszkodó



H102388 —UN—22JUN11

Folytatás a következő oldalon

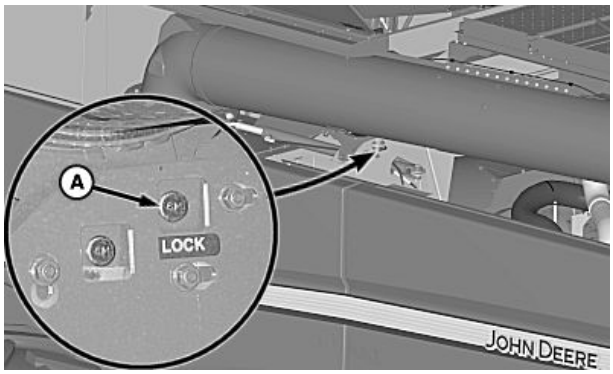
OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-13/19

VIGYÁZAT: Leesése súlyos, akár halálos balesetet okozhat Önnek vagy másoknak. Az ürítőcsiga reteszelő csapjának beszerelésekor a hely eléréséhez használjon egy létrát, vagy megfelelő teherbírású eszközt. Ne próbálja meg elérni a helyet a motor szervizállásáról.

TS249 —UN—23AUG88

30. Vegye elő a csapot (A), és a rugós rögzítőszeget a szerszámosládából és helyezze be az ábra szerint.

A—Illesztőcsap

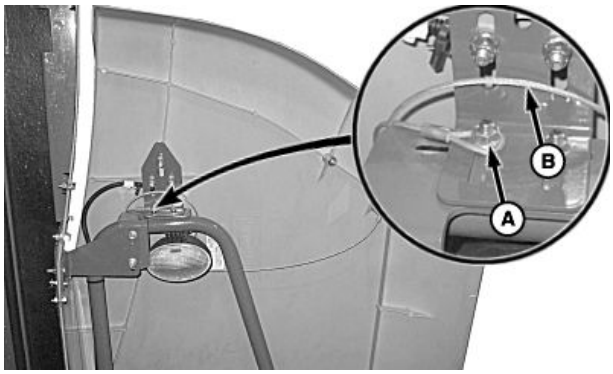


H97168 —UN—21OCT10

OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-14/19

31. Vegye ki a csavarokat (A) és távolítsa el a kábelt (B) a tárolási helyzetéből.

A—Csavarok **B—Kábel**



H97169 —UN—29JUN10

Folytatás a következő oldalon

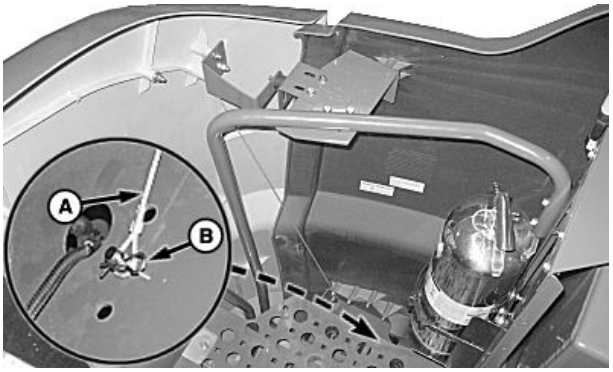
OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-15/19

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a kábel a kapaszkodó belső felére van felszerelve.

Állítsa a csapot eltérő helyzetbe ha a kábel nem elég hosszú.

32. Helyezze el a kábelt (A) a csap felett, és rögzítse a rugós csappal (B).

A—Kábel **B—Rugós csap**

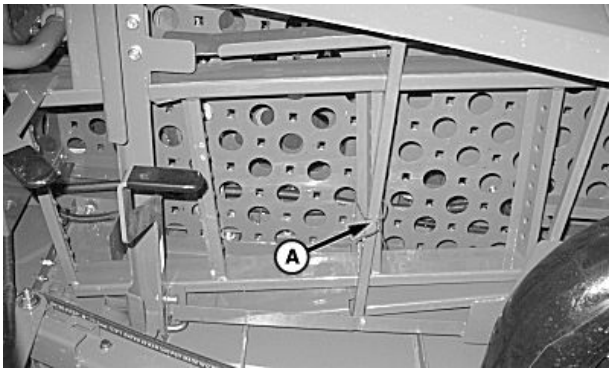


H97170 —UN—29JUN10

OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-16/19

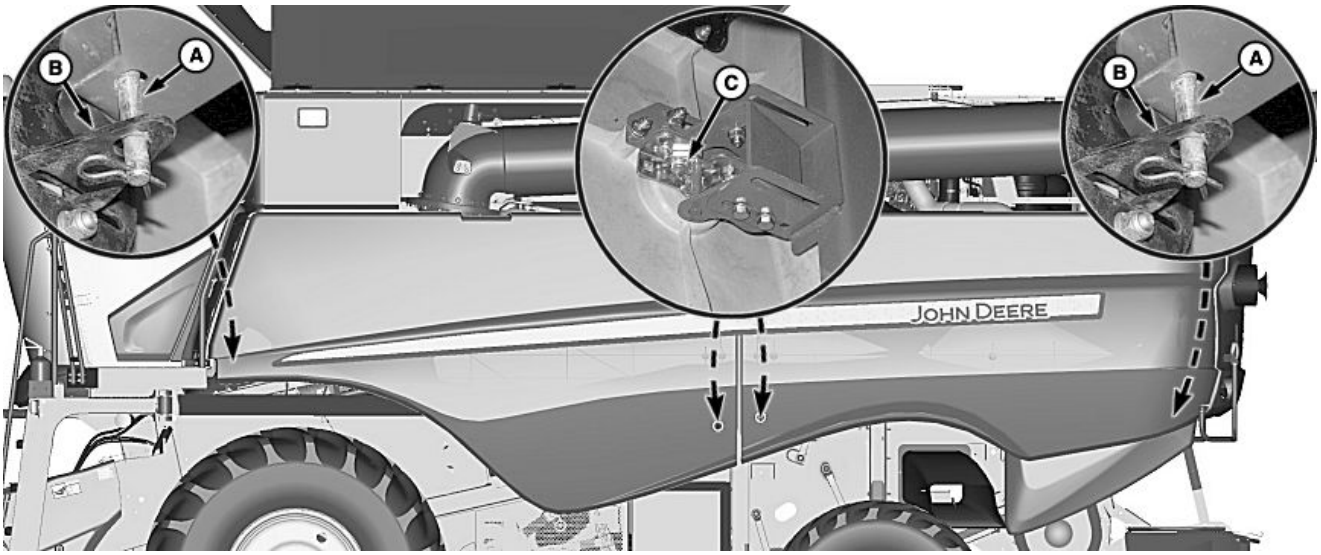
33. Kötözze le az (A) fellépőt és platformot.

A—Fellépő és platform



H97171 —UN—29JUN10

OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-17/19



H97149 —UN—08OCT10

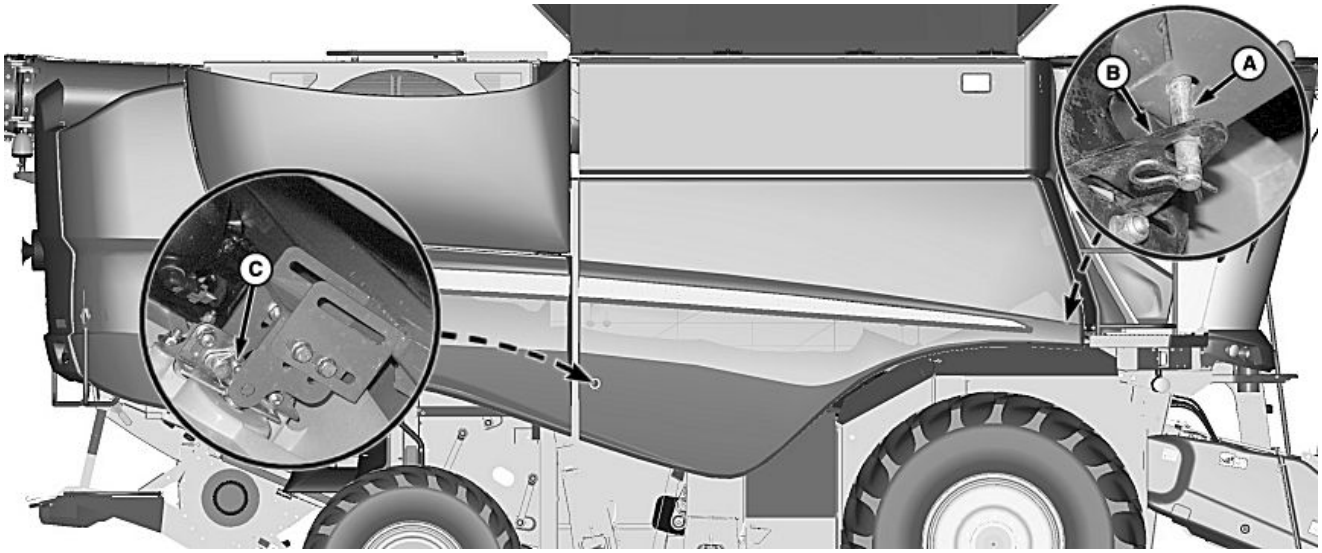
A—Csapok **B—Zárólapok** **C—Reteszek**

34. Vezesse a csapokat (A) a rögzítőlapokon (B) keresztül, és rögzítse rugós csapokkal a bal oldali oldalajtók első és hátsó sarkainál.

35. A (C) záraknál dróttal kösse be az oldalajtókat.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-18/19



H97150 —UN—29JUN10

A—Illesztőcsap **B—Zárólap** **C—Zár**

36. Vezesse a csapot (A) a rögzítőlapon (B) keresztül, és rögzítse rugós csappal a jobb oldali oldalajtó első sarkánál.
37. A (C) zárnál dróttal kösse be az oldalajtót.

FONTOS: A tréleren rögzítse a kombájnt láncokkal.

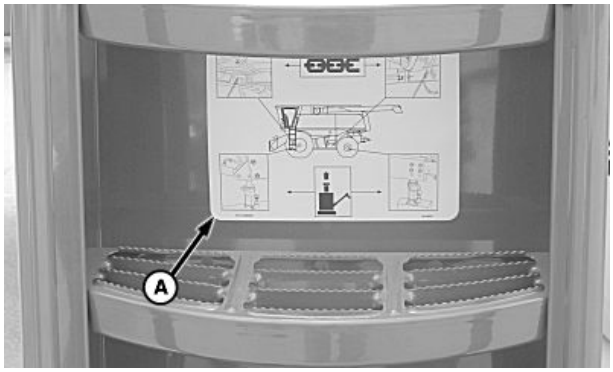
38. Rögzítse a kombájnt láncokkal a trélerhez (a további információkat nézze meg a kombájn rögzítési pontjainak helyét mutató címkén, ami a fülke fellépőjén található).

OUO6075,0000B8B -35-28JUN11-19/19

A rögzítési pontok helyét mutató címke

A gép lekötési pontjait jelölő felirat (A) a fülke létrán is található. A felirat megmutatja a gép lánccal történő rögzítésére alkalmas helyeket.

A—A rögzítési pontok helyét mutató címke



H96786 —UN—09JUN10

OUO6075,000082E -35-25JUN10-1/1

Szállítási információk

VIGYÁZAT: Kerülje az elektromos felső vezetékek érintését. A magtartály fedelét be kell zárni és a rádió antennát le kell hajtani vízszintes helyzetbe, mielőtt a kombájnnal közútra hajt.

A közúti közlekedéshez és a vontatáshoz tartsa be a helyi szabályokat. A John Deere kereskedőtől vehet kiegészítő világítást, mely használatával figyelmeztetheti a többi jármű vezetőjét.

A kombájnt alacsony építésű tréleren vagy vontatással lehet szállítani.

Vontatás esetén kövesse az ebben a fejezetben lévő, A gép vontatása című rész utasításait.

OUO6075,00000D6 -35-28APR08-1/1

A gép vontatása

VIGYÁZAT: Soha ne vontassa a gépet drótkötéllel. Ha elszakad a drótkötél, az súlyos balesetet okozhat.

Ne szerelje le a csatlakozókat. Ha leszereli a csatlakozókat, a fék működésképtelenné válik.

Kerülje az elektromos felső vezetékek érintését. Szállítás előtt a magtartály toldókat, a magtartály fedeleket és a rádióantennát le kell engedni.

A közúti közlekedéshez és a vontatáshoz tartsa be a helyi szabályokat. A John Deere kereskedőtől vehet kiegészítő világítást, amelynek használatával figyelmeztetheti a többi jármű vezetőjét.

Kerülje az elszabaduló gép által okozott baleseteket. Ha a gép lejtőn áll, ne kapcsolja ki a parkféket addig, míg a kerekeket ki nem ékelte.

A parkfék reteszét CSAK vontatás céljából szabad kioldani. SOHA ne működtesse a gépet úgy, hogy a parkfék mechanikusan ki van oldva. MINDIG kapcsolja be a parkfék reteszét az eredeti állapotába, amikor a vontatásra már nincs szükség.

A gép veszélyhelyzetben legfeljebb 10 percig és maximum 10 km/óra (6.2 mph) sebességgel vontatható.

MEGJEGYZÉS: A gép vontatásához a motornak járnia kell. Ha a motor nem működőképes, további információért forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

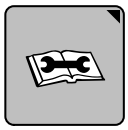
A gép vontatásához végezze el a következőket:

- Indítsa be a motort.
- Ürítse ki a magtartályt, és szerelje le a vágóasztalt.
- Hajtsa vissza az ürítőcsigát.
- Hajtsa be a magtartály toldókat vagy a magtartály fedeleket.
- Fordítsa előre a fellépőt és hajtsa le az antennát.
- A kombájnt előre vontassa a mellső hídon áthurkolt lánc segítségével. Ügyeljen arra, hogy a lánc ne okozzon sérülést a hidraulika vezetékeken. A vezetőülésben legyen kezelő a gép irányítására.
- Ha a törvény nem tiltja, akkor kapcsolja BE az elakadásjelző lámpákat.

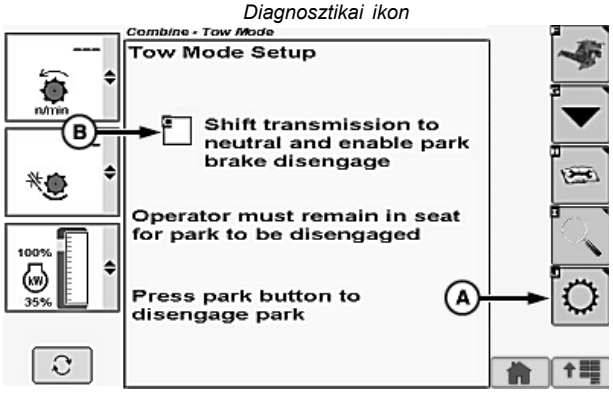
VIGYÁZAT: Előzze meg a munkaeszközt szállító, vagy vontató, lassan haladó traktor, vagy önjáró munkagépek és az utat használó más járművek közötti összeütközést. Gyakran ellenőrizze a mögöttes forgalmat, különösen kanyarodáskor és jelezzen kézzel, vagy használja az irányjelző lámpákat.

Használja a közúti világítást, az elakadásjelző lámpákat és az irányjelző lámpákat éjjel-nappal. A munkagép világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez kövesse a KRESZ előírásait. Legyenek a lámpák és a jelzések láthatók és tartsa őket jó és üzemképes állapotban. Pótolja, illetve javítsa meg a hiányzó vagy sérült lámpákat és jelzéseket.

H94478 —UN—31MAR10



Diagnosztikai ikon



H94941 —UN—05OCT10

A diagnosztika ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A vontatás üzemmód beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A mező kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Hajtómű kapcsolása semleges állásba és rögzítőfék kikapcsolásának aktiválása mező (B) - A gépet semleges állásba kapcsolja és aktiválja a rögzítőfék kikapcsolását.

MEGJEGYZÉS: Kezelőnek az ülésben kell tartózkodnia, a parkfék kioldásához.

A gép vontatása előtt nyomja meg a rögzítőfék kapcsolóját a kartámasz kijelzőn a fékek kioldására.

OUO6075,0000AB2 -35-22NOV10-1/1

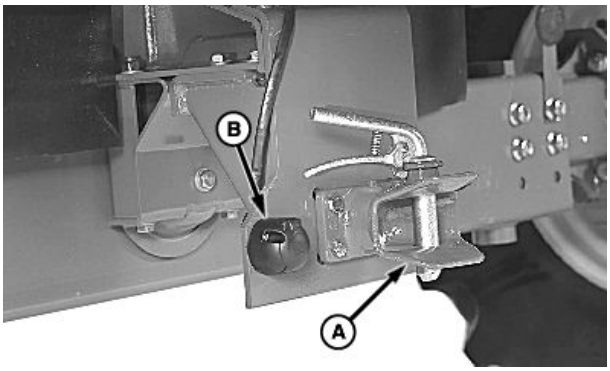
Félautomata pótkocsi vonófej—Csatlakoztatás (standard)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot a pótkocsi csatlakoztatása előtt.

Emelje fel a szalmaszecskázót teljesen.

Csatlakoztassa a pótkocsit az (A) vonófejhez és biztosítsa a vonócsappal.

Csatlakoztassa a pótkocsi elektromos dugóját a (B) elektromos csatlakozó aljzatba.



H78504 —UN—11SEP03

A—Hárompont-emelő **B—Elektromos csatlakozó**

OUO6075,0000AA3 -35-17NOV10-1/1

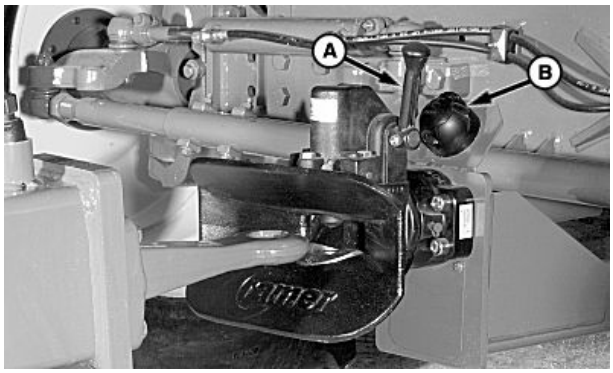
AutoMatic hátsó pótkocsi vonófej—Csatlakoztatás (opció)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot a pótkocsi csatlakoztatása előtt.

Emelje fel a szalmaszecskázót teljesen.

Emelje fel a fogantyút (A) a vonócsap nyitásához és csatlakoztassa a szállítókocsit a géphez. Amikor a pótkocsi vonószem a vonócsap alatt van, a fogantyú lesüllyed és automatikusan rögzíti a pótkocsi vonószemet a helyén.

Csatlakoztassa a pótkocsi elektromos dugóját a (B) elektromos csatlakozó aljzatba.

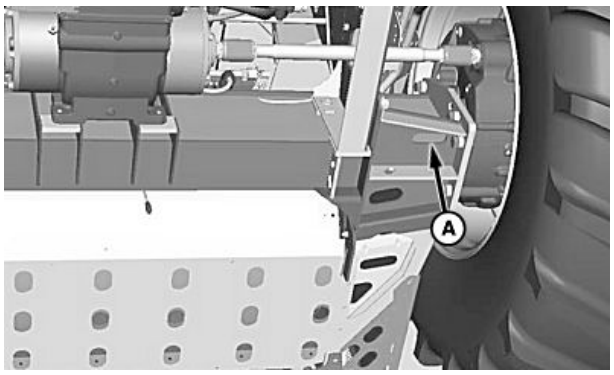


H81658 —UN—13SEP04

A—Kar **B—Elektromos csatlakozó**

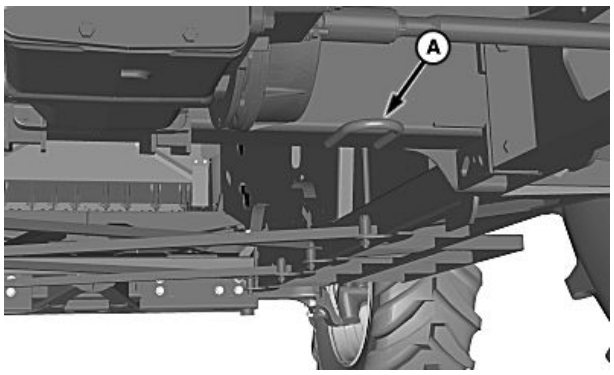
OUO6075,0000AA4 -35-17NOV10-1/1

Első vontató horog



H102206 —UN—14JUN11

Első vontató horog (sík terepre való gépek)



H84249 —UN—17AUG05

Első vontató horog (HillMaster gépek)

A—Horog

A gép elakadása után az előremenetben történő kivontatáshoz vagy kihúzáshoz egy láncot kell kötni a mellső hídon lévő vontató horogba (A). Ügyeljen arra, hogy a lánc ne sértse meg a hidraulika vezetékeket.

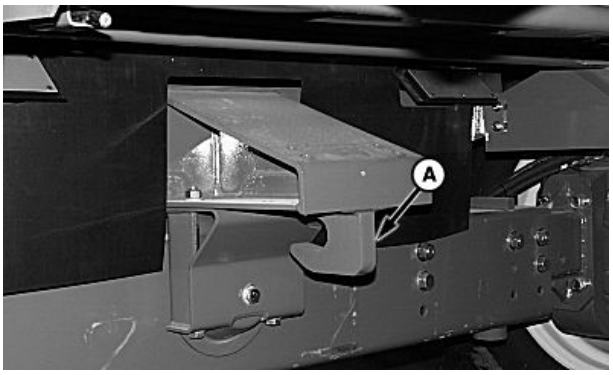
OUO6075,0000CA1 -35-20JUN11-1/1

Hátsó vontató horog

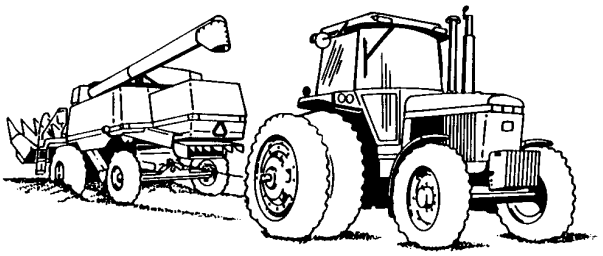
VIGYÁZAT: Mindig megfelelő láncot használjon. Ne haladja meg a szakítószilárdságot. Ne keverje a láncot vontató hevederrel, vagy kötéllel. A vontató eszközben tárolódó energia súlyos sérülést okozhat, ha az eszköz elszakad.

Kösse a láncot a horogba (A) a gép kihúzásához. Ne használja ezt a horgot pótkocsi vontatására.

A—Horog



H70303 —UN—09NOV01



H47135 —UN—19OCT95

H47135

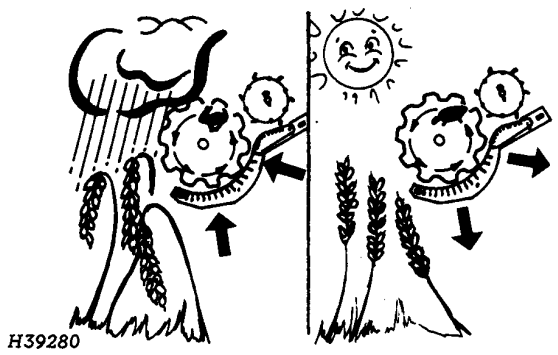
OUO6075,0000A13 -35-15MAR07-1/1

Betakarítási tanácsok

Az aratás időpontjának megválasztása

Ezzel a kombájnnal a majdnem minden növény betakarítható, a legváltozatosabb körülmények között. Betakarítás kezdete előtt azonban mégis tanulmányozza az alábbi szabályokat:

A növénynek kicsépelhető állapotban kell lennie. Ne legyen túl magas a nedvességtartalom, ne legyen túl zöld a szár, szalma. A kalászos szemek 12%-nál, a kukorica szemek 14%-nál kevesebb víztartalommal már tárolhatók biztonságosan.



H39280 —UN—11OCT88

OUO6075,000083F -35-15MAR07-1/1

Tanácsok a betakarításhoz

Állítsa be a gépet a betakarítani kívánt növény és a talaj igényeinek megfelelően.

Válasszon olyan haladási sebességet, ami nem terheli túl a gépet. A motor teljes fordulattal járjon, hogy magleválasztó rendszer fordulata megfelelő legyen. Válasszon alacsonyabb haladási sebességet, de ne csökkentse a motor fordulatszámát.

Ha a dobkosár túl közel van állítva a betakarított növényhez, a szalma törése különösen nagy lesz és a cséplés nagyon sok energiát fogyaszt.

Ha a cséplőhézag túl bő, a betakarított növény nem kerül teljesen kicséplésre.

Miután a cséplőhézagot helyesen beállította, a cséplődob fordulatát állítsa be úgy, hogy a maximális cséplést és a minimális szemtörést biztosítsa. Ha a szem törik, ne a cséplőhézagot növelje. Helyette csökkentse a terménygyorsító fordulatát. A hézag igen kis mértékben befolyásolja a szemtörést.

Az olyan termények, mint a bab vagy a borsó, igen törékenyek, ezért lehet, hogy a speciális, lassú terménygyorsító hajtásra van szükség. Amikor babot vagy borsót arat, terhelje le teljesen a kombájnt, hogy elég anyag legyen a gépben, amely csökkenti a törést okozó hatásokat.

A körülményektől függően a következők hatékonyan javíthatják a szalma minőségét:

- Csökkentse a ferdefelhordó lánc sebességét
- Csökkentse a terménygyorsító fordulatát
- Csökkentse a rotorfordulatot
- Nyisson a cséplőhézagon
- Csökkentse a cséplőelemeket
- Szereljen be rudas dobkosarakat

A lejtős területen történő munkavégzés teljesítményének növelése érdekében emelje a csigavályú terelőlemezét, szerelje be a magas törekrosta terelőket, amelyek az Ön John Deere kereskedőjénél rendelkezésre állnak, távolítsa el a leszerelhető műanyag ujjakat a törekrosta elemek hátsó részéből, illetve javítsa a törek és a mag eloszlását a cséplőrostély takarólemezeinek beszerelésével (ha van). Bármelyik ezek közül javíthatja a szalma és a szem eloszlását a tisztítóasztalokon, amely segít javítani a gép teljesítményét domboldalon.

Ha vágóasztallal dolgozik, a lehető legmagasabb tarlót hagyja, de csak olyan magasan vágjon, hogy az alacsony kalászokat is még levágja. Úgy állítsa a motolla fordulatát és pozícióját, hogy egyenletes legyen az anyag továbbítása. A tiszta vágás érdekében a kasza működése legyen tökéletes, a kaszaujjak pozícionálása legyen megfelelő.

Ha kukorica adapterrel dolgozik, olyan mélyre állítsa az adaptert, amilyen mélységre a csövek elérése érdekében szükség van. A soron tartsa középpontosan rajta az adaptert, hogy elkerülje a veszteséget.

Ha hevederes felszedővel dolgozik, tartsa a rendet középen, hogy az anyagot egyenletesen továbbítsa a ferdefelhordóba. A kalászoknak egy irányban kell állniuk. Úgy üzemeltesse a gépet, hogy a kalászokat szedje le először.

Ha szóját takarít be soros adapterrel, a lehető legmélyebben vágjon. Ha napraforgót takarít be, olyan mélyen vágjon, hogy ne maradjon el egyetlen fej sem.

Úgy állítsa a törekrosta nyílásait, hogy a szemek áthulljanak az alsó szemrostára még a felső rosta első kétharmadán anélkül, hogy túl sok nagy méretű szennyeződés is az alsó rostára kerülne.

Annyi tisztítólevegőt használjon, amennyi még nem fújja ki a szemeket. A nehéz szemekhez több levegő kell, mint a könnyű szemekhez.

OUO6075,00000F4 -35-29APR08-1/1

Lucerna / Árpa / Repce / Csicseri borsó / Kukorica (száraz) / Kukorica (nedves)

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Lucerna	**Árpa**	**Canola**
Ferdefelhordó dob pozíció	Leeresztve	Leeresztve	Leeresztve
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	Magas	Magas	Magas
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	600 - 800	700-950	350-650 ***(L)****
Cséplőhézag	0-5	5-22	15-40
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Kis pálcás	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kicsi/Kicsi/Nagy	Kicsi/Kicsi/Nagy	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Használja szükség szerint	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolás	Tárolás	Tárolás
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Szabvány	Szabvány	Továbbfejlesztett
Ventilátor fordulat (ford/perc)	550-700	750-1100	600-900
Törekrosta hézag (mm)	10-20	17-22	10-14
Szemrosta hézag (mm)	1-4	6-9	2-5
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Búza	Búza	Búza
Terményterelő	Búza	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	Magas	Magas	Magas
	Csicseri borsó	**Száraz kukorica**	**Nedves kukorica**
Ferdefelhordó dob pozíció	Leeresztve	Felemelve	Felemelve
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	Alacsony	Alacsony ***(C)****	Alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	400-600	250-450	350-500
Cséplőhézag	18-24	20-35	20-35
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Köracél pálcás	Köracél pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Köracél pálcás	Köracél pálcás
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Egy sem	Egy sem
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolás	Telepítve	Telepítve
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Szabvány	Szabvány	Szabvány
Ventilátor fordulat (ford/perc)	600-800	900-1300	1000-1300
Törekrosta hézag (mm)	15-20	15-20 (Hosszú fogú) 17-22 (Általános célú)	16-21 (Hosszú fogú) 18-22 (Általános célú)

Folytatás a következő oldalon

Szemrosta hézag (mm)	6-10	10-14 (Hosszú fogú) 11-15 (Általános célú)	10-14 (Hosszú fogú) 11-15 (Általános célú)
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Kukorica	Kukorica
Terményterelő	Búza	Kukorica	Kukorica
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Csak kikapcsolt	Csak kikapcsolt
Szalmaszecskázó-fordulatszám	Magas	Alacsony	Alacsony

OUO6075,0000735 -35-05APR11-2/2

Kukoricaszem-csutka keverék / Étkezési bab / Len / Fűmag / Guar (fürtös bab) / Lencse

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Kukoricaszem-csutka keverék *(H)* (M)**	**Étkezési bab**	**Len**
Ferdefelhordó dob pozíció	Felemelve	Leeresztve	Leeresztve
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	22 fogú ***(P)****	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	Alacsony	Alacsony ***(C)****	Magas
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Hátranyilazott fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Hátranyilazott fogazott	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	450-650	300-350 ***(L)****	800-1000
Cséplőhézag	15-30	15-30	0-10
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Nagy pálcás ***(K)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Nagy pálcás ***(K)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kis pálcás
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Egy sem	Egy sem	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Bármelyik	Tárolás	Tárolás
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Szabvány	Továbbfejlesztett	Szabvány
Ventilátor fordulat (ford/perc)	1000-1300	800-1100	700-1050
Törekrosta hézag (mm)	22	14-18	8-15
Szemrosta hézag (mm)	Leszerelve	6-10	5-10
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Kukorica	Búza
Terményterelő	Kukorica	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Csak kikapcsolt	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	Alacsony	Magas	Magas
	Fűmag	**Guar (Fürtös bab)**	**Lencse**
Ferdefelhordó dob pozíció	Leeresztve	Leeresztve	Leeresztve
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	Magas	Alacsony	Alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	500-850 ***(N)****	500-700	350-500
Cséplőhézag	12-25	10-15	7-12
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Köracél pálcás	Kerek rúd/Nagy vezeték
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kicsi/Kicsi/Nagy	Köracél pálcás	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Egy sem	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolás	Tárolás	Tárolás
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Szabvány	Szabvány	Szabvány
Ventilátor fordulat (ford/perc)	350-600 ***(I)****	650-750	750-950
Törekrosta hézag (mm)	12-18	10-15	12-18

Folytatás a következő oldalon

Szemrosta hézag (mm)	5-12	6-10	3-10
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Búza	Kukorica	Kukorica
Terményterelő	Búza	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	Magas	Magas	Magas

OUO6075,0000737 -35-05APR11-2/2

Farkasbab / Köles / Mustár / Száraz fehér bab / Zab / Borsó

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Farkasbab	**Köles**	**Mustár**
Ferdefelhordó dob pozíció	Leeresztve	Leeresztve	Leeresztve
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	Alacsony	Magas	Magas
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	400-600	400-500	600-900
Cséplőhézag	12-18	10-15	10-20
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kis pálcás	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kicsi/Kicsi/Nagy	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Egy sem	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolás	Tárolás	Tárolás
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Szabvány	Szabvány	Szabvány
Ventilátor fordulat (ford/perc)	900-1100	600-750	500-800
Törekrosta hézag (mm)	15-20	10-12	10-14
Szemrosta hézag (mm)	4-8	4-6	2-5
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Búza	Búza
Terményterelő	Búza	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	Magas	Magas	Magas
	Száraz fehér bab	**Zab**	**Borsó**
Ferdefelhordó dob pozíció	Leeresztve	Leeresztve	Leeresztve
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	22 fogú ***(P)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	Alacsony ***(C)****	Magas	Alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Hátranyilazott fogazott	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Hátranyilazott fogazott	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	300-350 ***(L)****	600-900	300-400
Cséplőhézag	15-30	15-25	15-30
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Köracél pálcás	Kis pálcás	Kerek rúd/Nagy vezeték
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Köracél pálcás	Kicsi/Kicsi/Nagy	Kerek rúd/Nagy vezeték
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Egy sem	Használja szükség szerint	Egy sem
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolás	Tárolás	Tárolás
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Továbbfejlesztett	Szabvány	Továbbfejlesztett
Ventilátor fordulat (ford/perc)	800-1100	750-900	850-1050
Törekrosta hézag (mm)	14-18	18-22	16-20

Folytatás a következő oldalon

Szemrosta hézag (mm)	6-10	7-10	6-11
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Búza	Kukorica
Terményterelő	Búza	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	Magas	Magas	Magas

OUO6075,0000733 -35-05APR11-2/2

Pattogatnivaló kukorica / Repcemag (száraz) / Repcemag (zöld) / Rizs / Rozs / Pórsáfrány

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Pattogatni való kukorica	**Repcemag (száraz)**	**Repcemag (zöld)**
Ferdefelhordó dob pozíció	Felemelve	Leeresztve	Leeresztve
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	Alacsony	Alacsony	Alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Sima	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Sima	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	210-310	400-700 ***(L)****	500-800 ***(L)****
Cséplőhézag	15-25	20-40	20-40
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Köracél pálcás	Kis pálcás	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Köracél pálcás	Kicsi/Kicsi/Nagy	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Egy sem	Használja szükség szerint	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Telepítve	Tárolás	Tárolás
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Szabvány	Szabvány	Szabvány
Ventilátor fordulat (ford/perc)	900-1100	620-800	700-850
Törekrosta hézag (mm)	14-18	11-14	11-14
Szemrosta hézag (mm)	6-8	3-6	4-8
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Kukorica	Kukorica
Terményterelő	Kukorica	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Csak kikapcsolt	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	Alacsony	Magas	Magas
	Rizs	**Rozs**	**Sáfrány**
Ferdefelhordó dob pozíció	Leeresztve	Leeresztve	Leeresztve
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	32 fogú	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	Magas	Magas	Alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Ujj	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Ujj	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	700-1000 ***(N)****	700-900	300-400
Cséplőhézag	15-25	13-26	15-25
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Ritka pálcás	Kis pálcás	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Ritka pálcás	Kicsi/Kicsi/Nagy	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Egy sem	Használja szükség szerint	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolás	Tárolás	Tárolás
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Szabvány	Szabvány	Szabvány
Ventilátor fordulat (ford/perc)	750-850	750-900	550-750
Törekrosta hézag (mm)	16-20	16-18	14-16

Folytatás a következő oldalon

Szemrosta hézag (mm)	5-10	6-10	4-7
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Búza	Kukorica
Terményterelő	Búza	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	Magas	Magas	Magas

OUO6075,0000731 -35-05APR11-2/2

Cirok / Szójabab / Napraforgó / Tritikálé / Búza (nehezen csépelhető) / Búza normál

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Cirok	**Szójabab**	**Napraforgó**
Ferdefelhordó dob pozíció	Leeresztve	Leeresztve	Leeresztve
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	Alacsony	Alacsony	Alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	500-700	450-650	300-400
Cséplőhézag	16-30	15-30	25-40
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kerek rúd/Nagy vezeték
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kerek rúd/Nagy vezeték
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Egy sem	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolás	Bármelyik	Tárolás
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Szabvány	Szabvány	Továbbfejlesztett
Ventilátor fordulat (ford/perc)	800-950	800-1000	650-850
Törekrosta hézag (mm)	14-17	14-18 (Általános célú) 14-17 (Hosszú fogú)	13-15
Szemrosta hézag (mm)	5-8	6-10 (Általános célú) 5-9 (Hosszú fogú)	7-10
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Kukorica	Kukorica
Terményterelő	Búza	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	Magas	Magas	Magas
	Tritikálé	**Búza, nehezen csépelhető**	**Búza (normál)**
Ferdefelhordó dob pozíció	Leeresztve	Leeresztve	Leeresztve
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	Magas	Magas	Magas
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	850-1000	800-1000	750-950
Cséplőhézag	18-24	3-15	8-16
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Kis pálcás	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kicsi/Kicsi/Nagy	Kicsi/Kicsi/Nagy	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Használja szükség szerint	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolás	Tárolás	Tárolás
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Szabvány	Szabvány	Szabvány
Ventilátor fordulat (ford/perc)	750-1000	820-1050	820-1050

Folytatás a következő oldalon

Törekrosta hézag (mm)	16-18	12-20	12-20
Szemrosta hézag (mm)	6-10	3-8	3-8
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Búza	Búza	Búza
Terményterelő	Búza	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	Magas	Magas	Magas

OUO6075,0000732 -35-05APR11-2/2

Lábjegyzet magyarázó lap

(A)* *Nehezen adagolható szalmával rendelkező terménytípusok esetében (nagy térfogat, zöld, vagy szélfújta körülmények miatt) a 32 fogas meghajtó fogaskerék használata javasolt.*

(B)* *Száraz terménytípusok esetében a jobb szalmaminőség és a szemek minősége érdekében alkalmazzon alacsonyabb sebességet.*

(C)* *A jobb szemminőség érdekében a lassító készlettel lassítsa le 320 ford/perc-re a fordulatszámot.*

(D)* *A rostát túlterhelő körülmények között, száraz terménytípus esetén, sűrű pálcás kosárnál, először szereljen fel két sort a cséplőrostély jobb oldalára és három sort a bal oldalára. A nagypálcás kosárnál először szereljen fel három sort a cséplőrostély jobb oldalára és két sort a bal oldalára. A darabszámot és az elrendezést a körülményeknek megfelelően állítsa be.*

(E)* *15 elem a normál konfigurációban. A legtöbb helyzetben 15 elemhez kevesebb energia kell a nagyobb kapacitáshoz, kevesebb rostaterhelés és kevesebb lesz a szalmasérülés is. További 9 elemnek van kialakított helye (sűrített csomag), amely nehéz anyagkezelési körülmények esetén használható.*

(F)* *Kis szem esetén a cséplés, a magtartály minta és a pelyva terhelés eloszlásának javítása érdekében, először szerelje fel a dobkosár burkolatot az első dobkosárra. Szükség szerint további burkolatok szerelhetők fel a többi dobkosárra.*

(G)* *A Fogazott, durva növényhez javaslattól eltérő esetekben az előverő átalakítása szükséges.*

(H)* *Kalászvisszahordó leeresztő fedél javasolt.*

(I)* *Szükség lehet szelelőventilátor lassító készletre.*

(J)* *A Megnövelt anyagkezeléshez használjon nagyobb sebességet.*

(K)* *A pálcák eltávolíthatók a csutkák jobb hatásfokú szedéséhez.*

(L)* *Kiadagoló lapátok szerelhetők be az anyag jobb kezeléséhez a rotorban, TriStream Rotor használata esetén.*

(M)* *Használjon kukorica-csutka keverék szétválasztó rácsokat.*

(N)* *Különösen kemény anyagkezelési körülmények között cséplőujjak szerelhetők be a cséplőelemek helyett (a cséplési teljesítmény csökkenhet).*

(O)* *A jobb szalmaminőség és jobb anyagkezelés érdekében alkalmazza a speciális beállításokat. Megjegyzés: Speciális beállítások esetén a cséplőmű vesztesége növekedhet.*

(P)* *Szervizalkatrészként elérhető.*

OUO6075,000072A -35-20APR11-1/1

A kombájn teljesítményének ellenőrzése

MEGJEGYZÉS: A legtöbb esetben a kombájn teljesítményének ellenőrzése segít meghatározni a veszteség helyét és azt, hogy a helyes állapothoz milyen beállításokra van még szükség.

1. A gépet a kezelési utasításban foglaltak szerint, vagy az adott növényre vonatkozó beállítási kártya szerint állítsa be.
2. A szalmaszecskázó teljesen felemelt helyzetben kell legyen.
3. Olyan elfogadható sebességgel üzemeltesse a gépet, melynél a cséplőmű megtelik anyaggal.
4. A VisionTrak teljesítmény-monitoron figyelje a veszteségek mértékét, és ha van, határozza meg, hogy hol a legnagyobb a veszteség (a cséplőműnél vagy a tisztító asztalok környékén).
5. Álljon meg és ellenőrizze a veszteséget a kombájn mögött:

   Ha a veszteség elfogadható szinten van, hajtsa le a szalmaszecskázót, folytassa az aratást és kalibrálja be a VisionTrak teljesítmény-monitort.

   Ha a veszteség mértéke nem elfogadható, végezze el a szükséges beállításokat azon a területen, ahol a VisionTrak teljesítmény-monitor a legnagyobb veszteséget mutatja. A beállítási kártya alapján ellenőrizze, hogy a gép megfelelően vannak-e beállítva (menjen vissza a 4-es lépéshez).

OUO6075,0000843 -35-28MAR07-1/1

Leállás terhelés alatt

MEGJEGYZÉS: Az a cél ezzel a leállítással, hogy meghatározza a gép teljesítményét a cséplőrendszer és a magleválasztó rendszer vonatkozásában úgy, hogy "pillanatfelvételt" készít a magleválasztó rendszerben elhelyezkedő anyagról. Ezzel az eljárással meghatározhatja, hogy a gép mögött található szemveszteség hol képződik, és milyen eljárással, beállítással lehet csökkenteni.

Győződjön meg róla, hogy a termény állapota és az anyagbehordás minden leállításkor hasonló.

1. Keresse meg a motor-fordulatszám kijelzést a sarokoszlop kijelzőn, és a cséplődob fordulatszámát a kartámla kijelzőjén.
2. Kapcsolja össze a fékpedálokat.
3. Működtesse a gépet optimális áteresztőképességi szinten a kívánt terményben.
4. A szabad mozgás érdekében mozdítsa a kormánykereket előre (mindkét kéz szükséges).
5. Nyomja meg az alapjárat kapcsolót a kartámlán.
6. Nyomja be mindkét fékpedált.
   a. **Nem ProDrive hajtású gépek:** Nyomja le teljesen a fékpedálokat (gyorsan lecsökkenti a motorfordulatszámot a hajtásrendszer leterhelésével).

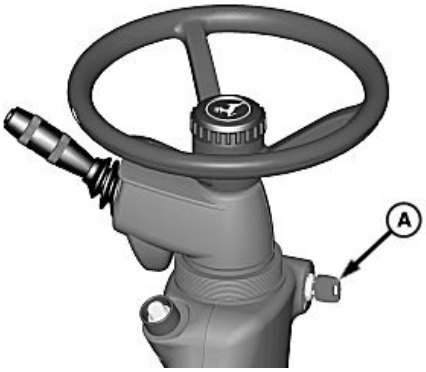
MEGJEGYZÉS: A ProDrive megkísérli fenntartani a beállított sebességet (a gép nem lassul alapjáraton). Húzza hátra a többfunkciós vezérlőkart a gép lassítása érdekében.

   b. **ProDrive hajtású gépek:** Enyhén nyomja le a fékpedálokat (a fék teljes mértékű lenyomása esetén a ProDrive megkísérli a teljesítmény visszaállítását és visszavált, módosítva a gép dinamikáját).

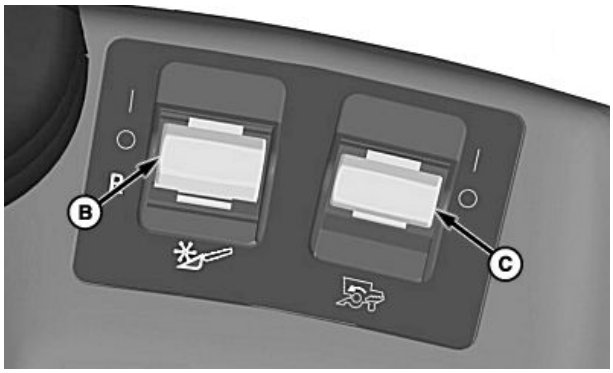
7. Amint a cséplődob fordulatszáma alapjárathoz közeli fordulatszámra csökken, és a motor fordulatszáma is az alapjárathoz közeli értékre csökken (1200 ford/perc), **gyorsan kapcsolja le a vágóasztalt (B) és kapcsolja be a cséplőmű be (C) kapcsolót a kartámaszon.**

⚠ VIGYÁZAT: ProDrive hajtású gépek: A gyújtáskapcsolót ne kapcsolja KI. A gyújtáskapcsoló KI majd ismételt BEkapcsolása mozgó jármű esetén azonnal aktiválja a parkolófféket.

8. Gyorsan állítsa a többfunkciós vezérlőkart semleges helyzetbe.



H95321 —UN—02NOV10



H96263 —UN—04MAY10

A—Indítókapcsoló
B—Vágóasztal-hajtás kapcsoló
C—Cséplőhajtás kapcsoló

9. Hagyja a motort hűlni egy percig.
10. Fordítsa a gyújtáskulcsot (A) KI állásba, aktiválja a parkolófféket, majd vegye ki a kulcsot.
11. Mielőtt bármilyen állítást végezne, ellenőrizze a szemtörést, a kicsépeletlen kalászok mennyiségét és a pergés szemveszteséget.
12. Döntse el, hogy milyen beállításokra van szüksége. Nyissa a cséplőhézagot és kapcsolja be a magleválasztót (így kerülheti el a cséplődob felesleges túlterhelését a kombájn kijáratása során).
13. Végezze el a szükséges beállításokat és folytassa az aratást.
14. Ismételje meg ezt az eljárást, ellenőrizze a szemek minőségét és a veszteséget a gép mögött.
15. Ha elérte a kívánt veszteségszintet, kalibrálja a VisionTrak monitort, és folytassa az aratást.

OUO6075,0000B1B -35-25JAN11-1/1

Harvest Smart behordási mennyiség (opció)

HarvestSmart terhelés-szabályozás—Biztonságos üzemeltetés (ha van)

FONTOS: A HarvestSmart behordási mennyiség vezérlő rendszer célja, hogy segítsen a kezelőnek a gép hatékonyabb üzemeltetésében. Továbbra is a kezelő felelős a gépért, ezért folyamatosan figyelnie kell a gép környezetét üzemeltetés közben.

Olvassa el és értse meg ezt a kezelési utasítást, mielőtt a HarvestSmart behordási mennyiség vezérlő rendszert használni kezdené. Ne engedje senkinek, hogy hozzáértés nélkül üzemeltesse a gépet. Ha nem érti a kezelési utasítás valamely részét és segítségre van szüksége, keresse a John Deere szervizt.

Ha a rendszer be van kapcsolva, maradjon éber és figyeljen a környező területre. Legyen felkészülve a haladási sebesség megválasztására, amikor a rendszer a sor végén inaktívvá válik.

OUO6075,0000705 -35-06APR10-1/1

HarvestSmart terhelésszabályozás—Leírás

A HarvestSmart terhelésszabályozó úgy változtatja a haladási sebességet, hogy a gépen áthaladó anyagáram állandó maradjon, növelve ezzel a termelékenységet és csökkentve a kezelő terhelését. Amint az anyagáram lazábbá válik, a gép haladási sebessége növekedni fog, ha az anyagáram tömörebbé válik, a gép haladási sebessége csökken. **A gépkezelő a maximális haladási sebességet mindig a többfunkciós vezérlőkar hátrahúzásával korlátozza.** A rendszer csökkenti a gép haladási sebességét, ha a motor teljesítményszintje a gépkezelő kívánt maximális motorteljesítmény szintje fölé emelkedik. Ez segít megelőzni azt, hogy a motor fordulata lecsökkenjen és a motor lefulladjon.

Lehet, hogy a rendszer nem optimálisan működik a következő körülmények esetén:

- Nagyon meredek emelkedő
- Dőlt vagy összekuszálódott növény
- Nagyon vizes körülmények

OUO6075,0000706 -35-13DEC10-1/1

Harvest Smart terhelésszabályozás—Smart vagy kapacitás üzemmód

Nyomja meg a Harvest Smart terhelésszabályozás engedélyező kapcsolót (A) addig, amíg a Smart üzemmód vagy a kapacitás üzemmód meg nem jelenik a kijelzőn.

A—Harvest Smart terhelés szabályozás engedélyező kapcsoló

H95948 —UN—06APR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000707 -35-27JUN12-1/3

Smart üzemmód:

MEGJEGYZÉS: A Smart üzemmód a javasolt működési mód a gép vezérlésére.

A Smart üzemmód a szemveszteséget a VisionTrak segítségével felügyeli, így biztosítva, hogy a rendszer a gépkezelő által megadott szinten működik (a szemveszteség monitor kalibrálva van). A szemveszteség kalibrálás ikon kijelölésekor a rendszer be van állítva. Amikor a veszteségjelző monitor a veszteséget folyamatosan a kezelő által megkívánt szint fölött vagy alatt jelzi, a rendszer növeli vagy csökkenti az anyagáramot, visszaállítva ezzel a veszteségszintet a kívánt tartományba.

A kombájn beállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Harvest Smart terhelésszabályozás beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az alábbiak egyikének kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot:

- Max betakarítási sebesség (B) - beállítja a megengedett legnagyobb haladási sebességet a Harvest Smart számára. A rendszer ezt az értéket a növény mennyiségétől függetlenül nem lépi túl.
- Max. motorteljesítmény ikon (C) - beállítja a megengedett legnagyobb motorterhelést, amellyel a Harvest Smart üzemelhet.
  - A plusz (+) ikon (D) vagy a mínusz (-) ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot, azzal növelje, vagy csökkentse a maximális motorteljesítményt.
  - A bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

  MEGJEGYZÉS: Az előző képernyőre történő visszalépéshez a Mégsem ikon (F) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Reakció (D) - a Harvest Smart rendszernek a terménysűrűség változásaira adott reakciójának agresszivitását határozza meg. Az erős reakció beállítása azzal jár, hogy a gép azonnal megváltoztatja a haladási sebességet az anyagáram tartása érdekében. A gyenge reakció beállítása kevésbé agresszív változást eredményez.
- Cél nyomás - (nem választható ki a Smart módban).
- Szemveszteség kalibrálás ikon (E) - a kívánt szemveszteség értékek beállítása.

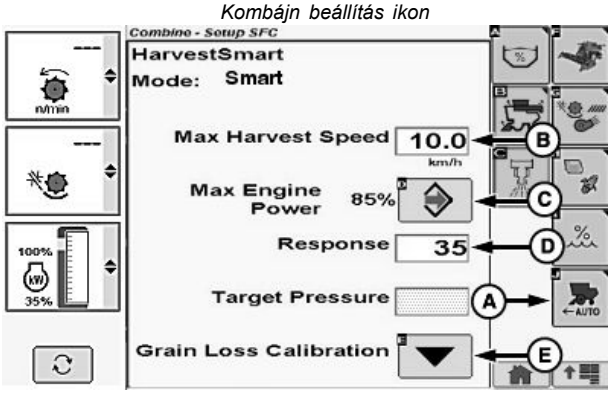
Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt gép érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt gép értéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

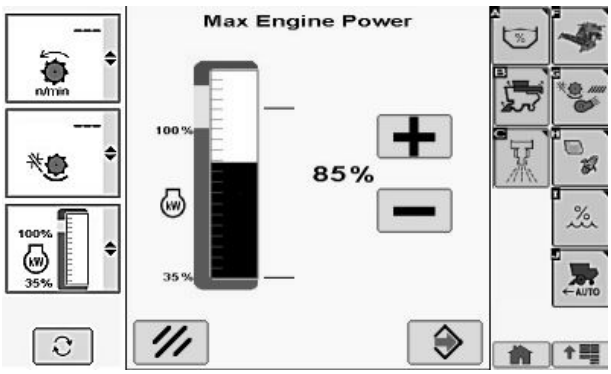
Ismételje meg szükség szerint a további gépbeállításokhoz.

H94473 —UN—31MAR10

Kombájn beállítás ikon



H95949 —UN—05OCT10



H95980 —UN—05OCT10

A—Harvest Smart terhelésszabályozás beállítása ikon
B—Max. betakarítási sebesség
C—Max. motorteljesítmény ikon
D—Érzékenységi tényező
E—Szemveszteség kalibrálás ikon

Folytatás a következő oldalon

Kapacitás üzemmód:

MEGJEGYZÉS: A kapacitás üzemmódot csak akkor kell használni, amikor a VisionTrak veszteségfigyelés nem megbízható (például az érzékelőket az anyag befedte).

Kapacitás üzemmódban a rendszer állandó anyagáramot biztosít azzal, hogy növeli a gép haladási sebességét, amikor a növény ritkább és csökkenti a sebességet, amikor a növény sűrűbb. A kapacitás üzemmód nem veszi figyelembe a VisionTrak szemveszteség monitor beállításait, mert ez a mód állandó anyagáramot biztosít.

A kombájn beállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Harvest Smart terhelésszabályozás beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az alábbiak egyikének kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot:

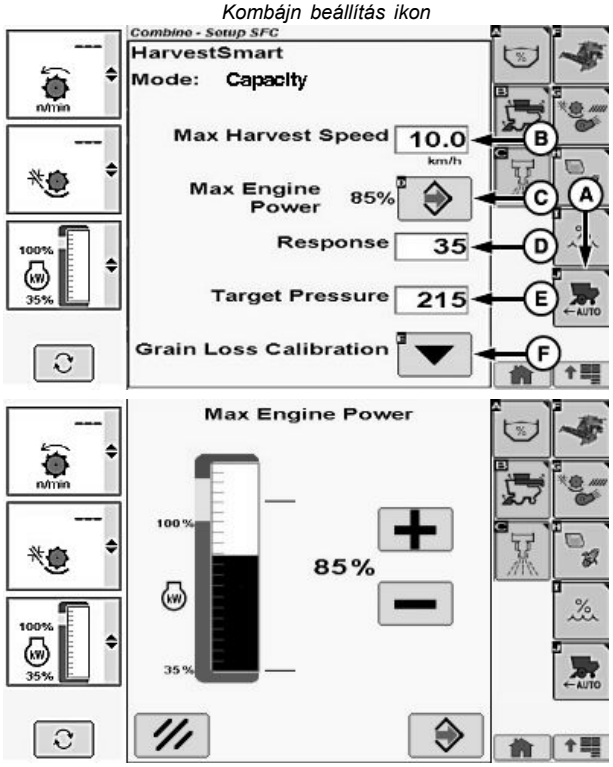
- Max betakarítási sebesség (B) - beállítja a megengedett legnagyobb haladási sebességet a Harvest Smart számára. A rendszer ezt az értéket a növény mennyiségétől függetlenül nem lépi túl.
- Max. motorteljesítmény ikon (C) - beállítja a megengedett legnagyobb motorterhelést, amellyel a Harvest Smart üzemelhet.
  - A plusz (+) ikon (D) vagy a mínusz (-) ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot, azzal növelje, vagy csökkentse a maximális motorteljesítményt.
  - A bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

  MEGJEGYZÉS: Az előző képernyőre történő visszalépéshez a Mégsem ikon (F) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Reakció (D) - a Harvest Smart rendszernek a terménysűrűség változásaira adott reakciójának agresszivitását határozza meg. Az erős reakció beállítása azzal jár, hogy a gép azonnal megváltoztatja a haladási sebességet az anyagáram tartása érdekében. A gyenge reakció beállítása kevésbé agresszív változást eredményez.
- A célnyomás (E) - biztosítja a kezelő számára a cél mennyiség beállítását a VisionTrak szemveszteség-monitor kalibrációs értékeinek változtatása nélkül. A célmennyiség méri a cséplő-leválasztó rendszerre jutó anyag mennyiségét a rotor nyomásának figyelésével.
- Szemveszteség kalibrálás ikon (F) - a kívánt szemveszteség értékek beállítása.

H94473 —UN—31MAR10

Kombájn beállítás ikon



H95950 —UN—05OCT10

H95980 —UN—05OCT10

A—Harvest Smart terhelésszabályozás beállítása ikon
B—Max. betakarítási sebesség
C—Max. motorteljesítmény ikon
D—Érzékenységi tényező
E—Cél nyomás
F—Szemveszteség kalibrálás ikon

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt gépérték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt gépértéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Ismételje meg szükség szerint a további gépbeállításokhoz.

OUO6075,0000707 -35-27JUN12-3/3

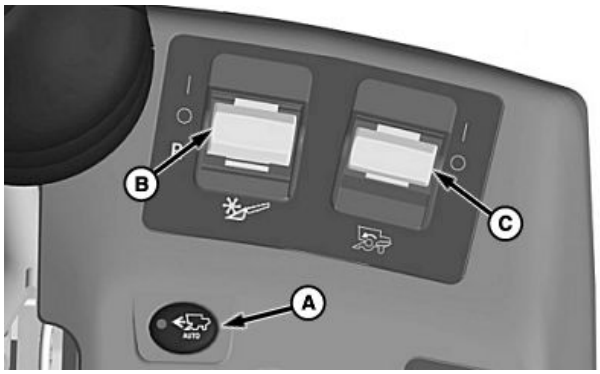
HarvestSmart terhelés-szabályozás—Kezdeti kalibrálás

MEGJEGYZÉS: A kalibrációt akkor kell elvégezni, amikor először kezdi a betakarítást, változnak a növény vagy a talajkörülmények.

Tartsa lenyomva a HarvestSmart terhelésszabályozás engedélyező kapcsolót (A) addig, amíg a KI felirat meg nem jelenik a kijelzőn.

Kapcsolja BE a vágóasztal hajtás kapcsolót (B) és a cséplőhajtás kapcsolót (C), majd süllyessze le a vágóasztalt.

A—HarvestSmart terhelés szabályozás engedélyező kapcsoló
B—Vágóasztalhajtás kapcsoló
C—Cséplőhajtás kapcsoló



H96239 —UN—29APR10

OUO6075,0000709 -35-29APR10-1/2

A kombájn beállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A HarvestSmart terhelésszabályozás beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

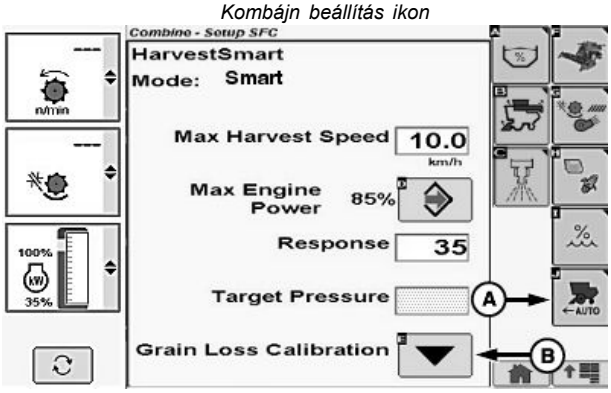
Arasson a géppel egyenletes növényállományban, a kívánt veszteségszintet tartva 10 – 15 másodpercig, hogy a gép stabilizálódjon.

A szemveszteség kalibrálás ikon (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot. Ezzel beállítja az anyagáramot és a veszteség cél értékét a HarvestSmart számára.

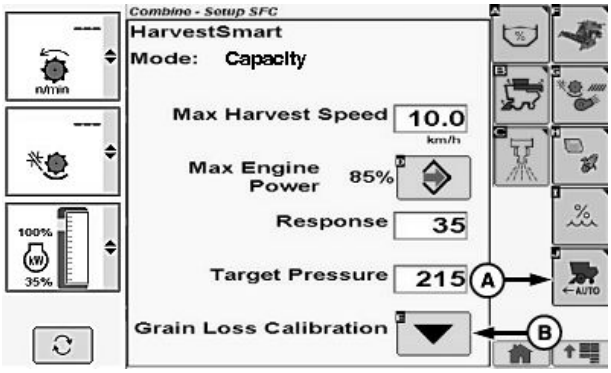
A—HarvestSmart terhelésszabályozás beállítása ikon
B—Szemveszteség kalibrálás ikon

H94473 —UN—31MAR10

Kombájn beállítás ikon



H95952 —UN—05OCT10



H95953 —UN—05OCT10

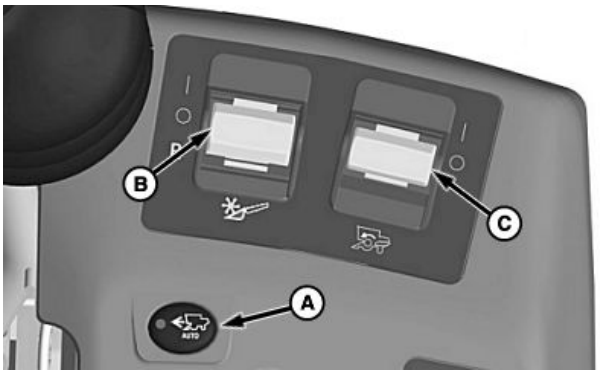
OUO6075,0000709 -35-29APR10-2/2

HarvestSmart terhelés-szabályozás—Üzemeltetés

MEGJEGYZÉS: Ha a kezelő a HarvestSmart aktív állapotában elhagyja az ülést, a rendszer még három másodpercig működik, majd kikapcsol és a gép lassan megáll. A rendszer bekapcsolásához állítsa a többfunkciós vezérlőkart semleges helyzetbe, majd nyomja meg a 2-es vagy 3-as működtető gombot a többfunkciós vezérlőkaron.

Nyomja meg a HarvestSmart terhelésszabályozás engedélyező kapcsolót (A) addig, amíg a Smart meg nem jelenik a kijelzőn.

Kapcsolja BE a vágóasztal hajtás kapcsolót (B) és a cséplőhajtás kapcsolót (C), majd süllyessze le a vágóasztalt.



H96239 —UN—29APR10

A—HarvestSmart terhelés szabályozás engedélyező kapcsoló
B—Vágóasztalhajtás kapcsoló
C—Cséplőhajtás kapcsoló

OUO6075,000070A -35-13DEC10-1/2

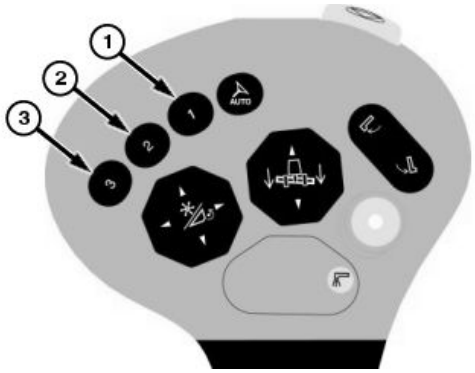
A rendszer bekapcsolásához nyomja meg a 2-es vagy 3-as működtető gombot a többfunkciós vezérlőkaron és tolja a többfunkciós vezérlőkart teljesen előre.

MEGJEGYZÉS: A többfunkciós vezérlőkar korlátozza a maximális haladási sebességet. Húzza a többfunkciós menesztőkart hátra, hogy lelassítsa, megállítsa a gépet. Tolja a többfunkciós vezérlőkart lassan előre, hogy a gép a kezelő által kiválasztott sebességgel menjen.

A legnagyobb engedélyezett sebességet a CommandCenter kijelző mutatja.

VIGYÁZAT: Az 1-es működtető gomb megnyomásakor a gép a többfunkciós vezérlőkar helyzete által meghatározott sebességre gyorsít, visszaadva a vezérlőkar teljes vezérlését a kezelőnek.

Amikor a tábla végéhez ér, nyomja meg a többfunkciós vezérlőkaron lévő 1-es működtető gombot. Ezzel átmenetileg kikapcsolja a rendszert, lehetővé téve azt, hogy a gép a többfunkciós vezérlőkar helyzete



H95954 —UN—01NOV10

által meghatározott sebességre gyorsítson. Amikor a rendszer ideiglenesen inaktív, a kezelő teljes mértékben képes vezérelni a gépet. A gép lassításához húzza a többfunkciós vezérlőkart hátrafelé.

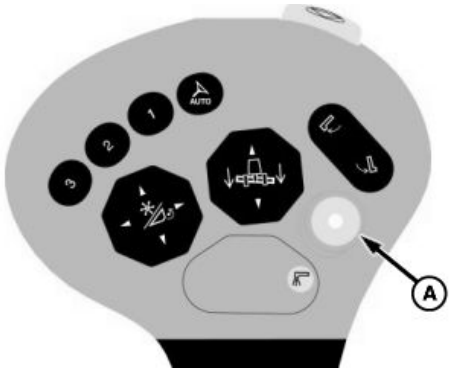
Amikor visszatér a terménybe, a rendszer újbóli bekapcsolásához nyomja meg a 2-es vagy 3-as működtető gombot a többfunkciós vezérlőkaron és tolja a többfunkciós vezérlőkart teljesen előre.

OUO6075,000070A -35-13DEC10-2/2

HarvestSmart terhelés-szabályozás—Kiegészítő információk (az ürítőcsiga bekapcsolva, szántóföldi körülmények)

MEGJEGYZÉS: A HarvestSmart akkor is tartani fogja a gép sebességét, ha az ürítőcsiga gombját megnyomta (feltéve, hogy a többfunkciós vezérlőkart nem húzta vissza). Az ürítőrendszer bekapcsolásakor a vezérlést továbbra is a rendszer biztosítja, azonban reakciója korlátozott a hirtelen bekövetkező változások elkerülése érdekében, nehogy a gép elhagyja a magszállító kocsit.

Ha az ürítő rendszert bekapcsolta, a HarvestSmart nem aktiválható.



H95955 —UN—01NOV10

A—Ürítőcsiga hajtás kapcsoló

- Az ürítőcsiga hajtás kapcsolójának (A) megnyomásakor a HarvestSmart rendszer továbbra is aktív marad. Ha a kezelő ürítéskor kézi vezérlést szeretne, húzza hátra a többfunkciós vezérlőkart addig, míg a gép kicsit le nem lassul, hogy a rendszer átmenetileg kikapcsoljon. Ekkor teljes mértékben a kezelő szabályozza a haladási sebességet. Amikor az ürítőcsigát a gombbal kikapcsolja, a rendszer automatikusan reaktiválódik és vezérli a haladási sebességet.
- Ha a növény állapota nagymértékben változik, a kezelőnek a többfunkciós vezérlőkar hátrahúzásával le kell lassítania és korlátoznia kell a haladási sebességet a sűrűbb növénynek megfelelően. 5 másodperc elteltével, tolja teljesen előre a többfunkciós vezérlőkart.

Folytatás a következő oldalon

- Ha a rendszer a normálisnál következetesen gyorsabb haladással működteti a gépet, növelje a szemveszteség kalibrálást 2 vagy 3 értékkel. Ha a rendszer a normálisnál következetesen lassabb haladással működteti a gépet, csökkentse a szemveszteség kalibrálást 2 vagy 3 értékkel.

a. A kombájn beállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.
b. A Terménytípus beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.
c. A szemveszteség kalibrálás ikon (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.
d. A kívánt számjegyek kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

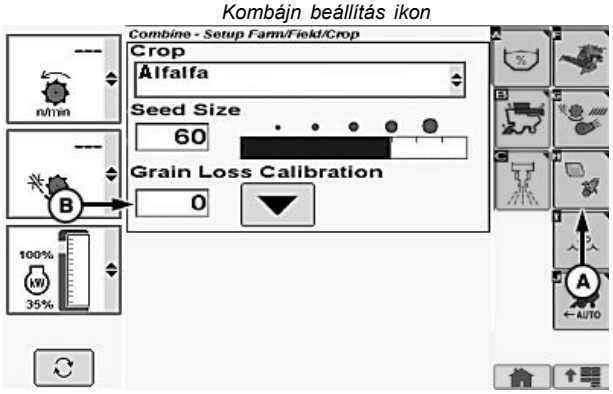
MEGJEGYZÉS: Ismételje az eljárást addig, amíg meg nem jelenik a kívánt érték.

e. A bevitel/elfogadás ikon (C) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

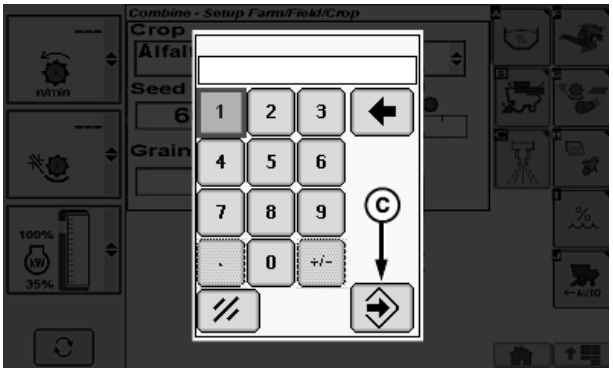
A—Terménytípus beállítása ikon
B—Szemveszteség kalibrációs érték
C—Bevitel/elfogadás ikon

H94473 —UN—31MAR10

Kombájn beállítás ikon



H96199 —UN—05OCT10



H96200 —UN—05OCT10

OUO6075,000070B -35-13DEC10-2/2

HarvestSmart terhelés szabályozás—A legjobb gyakorlati alkalmazások

Rendszerkalibrálás:

A kombájn beállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A HarvestSmart terhelésszabályozás beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Arasson a géppel a kívánt növényben elfogadható átveresztő képességgel és veszteség szinttel 15-20 másodpercig, biztosítva az egyenletes működést (ez lehetővé teszi a rotornyomás és a veszteségszint “beállását”).

A szemveszteség kalibrálás ikon (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot. Kalibrálja be a következő paramétereket:

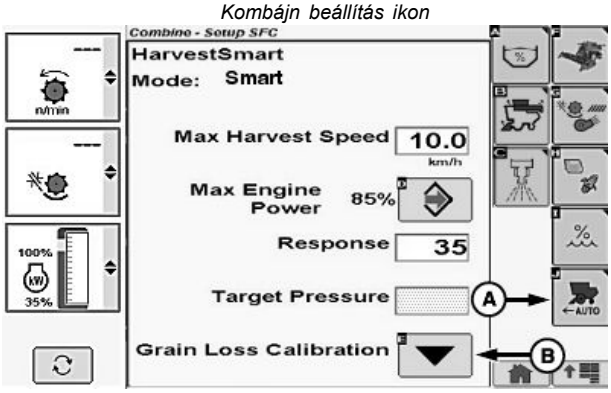
- Cél mennyiség (áteresztő-képesség)
- Célveszteség
- VisionTrak veszteség-kalibrációs tényező

A—HarvestSmart terhelésszabályozás beállítása ikon

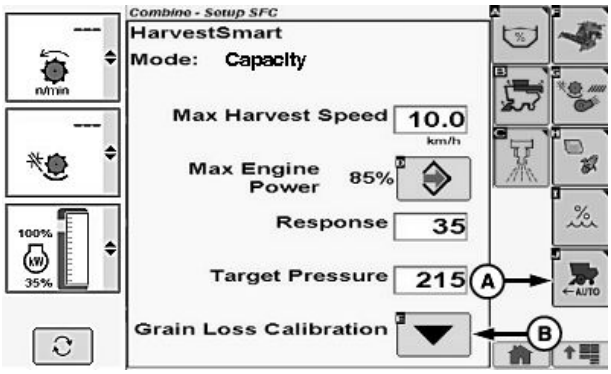
B—Szemveszteség kalibrálás ikon

H94473 —UN—31MAR10

Kombájn beállítás ikon



H95952 —UN—05OCT10



H95953 —UN—05OCT10

Folytatás a következő oldalon

Rendszer aktiválása:

Nyomja meg a HarvestSmart terhelésszabályozás engedélyező kapcsolót (A) addig, amíg a Smart üzemmód vagy a kapacitás üzemmód meg nem jelenik a kijelzőn.

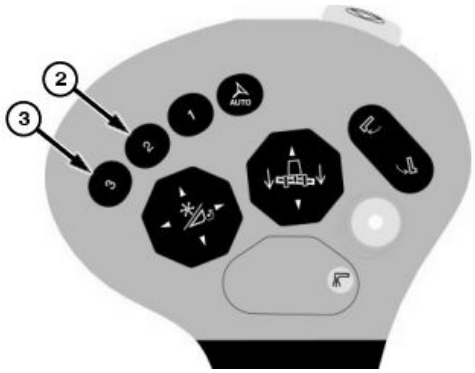
- Smart üzemmód - ez az ajánlott módszer.
- Kapacitás üzemmód - ha a veszteségek nem érdemlegesek, vagy a VisionTrak nem megbízható a körülmények miatt.

Nyomja meg a 2-es vagy 3-as működtető gombot a többfunkciós vezérlőkaron és tolja a többfunkciós vezérlőkart teljesen előre, hogy a rendszer a sebességet a növény sűrűségének megfelelően megnövelje.

MEGJEGYZÉS: A rendszer nem fog nagyobb sebességet előírni, mint amit a többfunkciós vezérlőkar helyzete meghatároz.

A—HarvestSmart terhelés szabályozás engedélyező kapcsoló

H95948 —UN—06APR10



H95956 —UN—01NOV10

OUO6075,000070C -35-13DEC10-2/2

Harvest Smart terhelés szabályozás—Rendszer beállítások

A kombájn beállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Harvest Smart terhelésszabályozás beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az alábbiak egyikének kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot:

- Max. betakarítási sebesség (2,0 - 14,0 km/óra) (1.2 - 8.6 mph) (B) – ezzel a paraméterrel állítható be az a maximális haladási sebesség, amely aktív Harvest Smart esetén engedélyezett.

  MEGJEGYZÉS: A paraméterek módosíthatók a működőképesség növelése és a teljesítmény optimalizálása érdekében.

  - Állítson be egy olyan kényelmes maximális haladási sebességet, amelynél még nem kell a menesztőkart visszahúznia. Egyébként, amikor normál termésmennyiségűről kisebb mennyiségűre változik a növényállomány a rendszer addig növeli a haladási sebességet, amíg a cél nyomást vagy a többfunkciós vezérlőkar helyzete által meghatározott sebességet el nem éri.
  - Lehetőség van a maximális haladási sebességet 0,8—1,6 km/óra (0,5—1 mph) értékkel magasabbra állítani a legkönnyebb növényállomány esetén. A maximális sebességet éppen a normál sebesség fölé korlátozva a rendszer hatékonyabbá válik (nem egy nagy sebesség tartományt kell a tanult paraméterekhez igazítani).

  MEGJEGYZÉS: A többfunkciós vezérlőkar mindig korlátozza a kombájnnak, a kezelő által beállított maximális haladási sebességét.

- Max. motorteljesítmény ikon (C) – használatával megadhatja a Harvest Smart által engedélyezett maximális motor terhelést.
  - Ha a túlzott adagolás problémát okoz, növelje ezt az értéket a motor terhelésének csökkentése érdekében.
  - A haladási sebességnek a motor terhelés által történő szabályzásához az értéket a motor teljesítményszintjének üzemi maximumához közel kell beállítani. Ez akkor tehető meg, amikor a vágóasztal terhelése a cséplőmű terheléséhez képest nagy (például kukoricában).
- Reakció (0—100) (D) – itt adhatja meg, hogy a Harvest Smart mennyire agresszíven hajtsa végre a haladási sebesség módosításait.

  MEGJEGYZÉS: A paraméterek módosíthatók a működőképesség növelése és a teljesítmény optimalizálása érdekében.

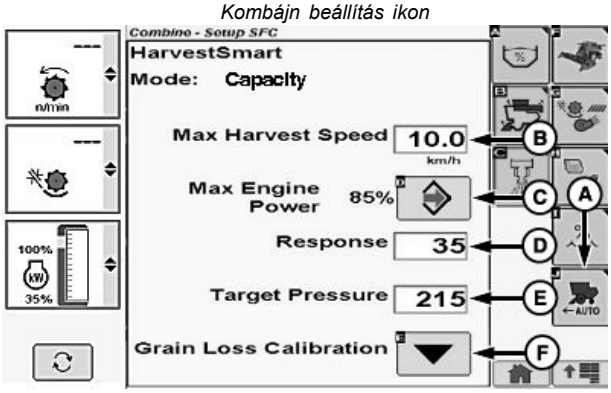
  - A legjobb alacsony értéken kezdeni, majd nagy léptékkel (10 - 20) növelni addig, amíg a haladási sebesség változását túl agresszívnek nem érzi. Ezután innen csökkentse vissza az értéket.
  - A reakció sebesség a vágóasztaltól függően, a behordási funkciók közötti különbség miatt változik (például: a kukorica adapter a nagy reakciósebességnél dolgozik a legjobban, míg a behordó hevederes vágóasztal alacsonyabb reakciósebességet igényel).
  - A reakció mértékének állítása a haladási sebesség alapján szükség lehet. Alacsony sebességnél a nagyobb reakciósebesség jobb, mint magas haladási sebességnél. Nagyon változó körülmények között (nagy sűrűségváltozás rövid távolságon) javasolt a reakció sebességet közepes tartományban (40—60) tartani.

  MEGJEGYZÉS: A cél nyomás nem választható, ha Smart üzemmódban dolgozik.

- Cél nyomás (30—420) (E) – használja a kívánt térfogat vagy áteresztőképesség beállítására a VisionTrak veszteségfigyeléstől függetlenül.
  - Ez a jellemző akkor használható, amikor a kezelő szeretné beállítani a rotor terhelésén alapuló célmennyiséget anélkül, hogy a VisionTrak kalibrációját megváltoztatná.

H94473 —UN—31MAR10

Kombájn beállítás ikon



H95950 —UN—05OCT10

A—Harvest Smart terhelésszabályozás beállítása ikon
B—Max. betakarítási sebesség
C—Max. motorteljesítmény ikon
D—Érzékenységi tényező
E—Cél nyomás
F—Szemveszteség kalibrálás ikon

Folytatás a következő oldalon

- A célnyomás beállítása Smart módban a VisionTrak kijelzőn lévő felfelé és lefelé mutató nyílgombok segítségével javasolt. A beállításnak a VisionTrak kijelzőn keresztül történő megváltoztatásakor a célmennyiség/veszteség arány változatlan marad (például: ha a VisionTrak kalibrációs tényezője elfogadható, de a gép alacsony haladási sebességet tart, növelje a célmennyiség paramétert 20-szal. Ha a haladási sebesség magas, csökkentse a célmennyiség paramétert 20-szal).

- Szemveszteség kalibrálás ikon (F) - a kívánt szemveszteség értékek beállítása.

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt gépérték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt gépértéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Ismételje meg szükség szerint a további gépbeállításokhoz.

OUO6075,000070D -35-27JUN12-2/2

HarvestSmart terhelés-szabályozás—Rendszer és tábla jelenségek

A gép túl lassan gyorsít:

- Növelje a reakciósebesség beállítását (Lásd a HarvestSmart terhelés szabályozás—Rendszer beállítások címszónál, ebben a fejezetben). HarvestSmart terhelés szabályozás—Rendszer beállítások
  - Magasabb reakciósebességnél a gép gyorsabban reagál a változásokra.

  MEGJEGYZÉS: A beavatkozási gyorsaság egyesével történő növelése nehezen érzékelhető. A válasz 20-as értékkel történő növelése könnyebben észrevehető. Miután egy elfogadható teljesítmény tartomány beállításra kerül, a beállítások tovább finomíthatók.

  A beavatkozási gyorsaság növelése nincs hatással a maximális lassításra.

A gép leáll, vagy drasztikusan felgyorsul:

- Ha a gép a cséplési sebességtartomány alsó határán dolgozik és az adagolási mennyiség szabályozás túlgyorsít, növelje a rotor fordulatát 20-30 ford/perc értékkel. A haladási sebesség a rotor fordulatszám növelését vagy csökkentését követően 10 másodpercig fennmarad. Tíz másodperc után a rotornyomás 5 másodperces átlagát megméri a rendszer és új célnyomás értéket állít be.

  MEGJEGYZÉS: A HarvestSmart korlátozása azt jelzi, hogy a rotor terhelése a cséplőfordulat alsó vagy felső határán van. Ha 15 másodperc után az átlagolt rendszer instabilnak látszik, kalibrálja újra a célértéket.

Ingadozó haladási sebesség:

MEGJEGYZÉS: Amikor egy új növényt takarít be, az normál jelenség, hogy a gép sebessége ingadozik egy rövid ideig.

- Csökkentse az érzékenységi tartományt.
- A gép a maximális teljesítmény közelében dolgozik (a motor névleges fordulatszáma alatt) és ez okozza a sebesség ingadozását (haladási sebesség növekedését és csökkenését), lásd a HarvestSmart terhelés-szabályozás - Rendszer beállítások címszót ebben a fejezetben).
  - Csökkentse a válaszidő paramétert, hogy a gerjedést megszüntesse és állítsa be a cél motorfordulatot, hogy a haladási sebességet vezérelhesse.

A haladási sebesség ingadozik lejtős körülmények között:

- A gép felfelé menetben állandó sebességet tart. Ha géppel meredek emelkedőn halad felfelé, a gép egy kicsit le fog lassulni a megnövekedett hidrosztatikus erők miatt (lásd a HarvestSmart terhelés-szabályozás—Rendszer beállítások címszót ebben a fejezetben).
- Ha a gép lejtőn halad, a sebessége növekedni fog (lásd a HarvestSmart terhelés-szabályozás—Rendszer beállítások címszót ebben a fejezetben).
  - A kezelőnek kell beállítani a maximális betakarítási haladási sebességet, amely még elfogadható. Ez biztosítja a gép számára, hogy lejtőn lefelé ne lépje túl a maximális sebességet.

  MEGJEGYZÉS: Ha olyan területen végez betakarítást, ahol durva a növényállomány, vagy vízfolyások és vízmosások vannak, javasolt, hogy a kezelő húzza vissza a menesztőkart. Ez biztosítja, hogy a kezelő irányítsa a gépet, és lassítson, ha úgy érzi, hogy az túl gyorsan mozog.

A célmennyiség vagy a sebesség növekedése veszteség nélkül:

- Amikor Smart üzemmódban dolgozik és a VisionTrak szenzorok nem működnek (elszennyeződtek, lekapcsolódtak vagy megsérültek), az azt okozhatja, hogy a gép felgyorsul és nagy lesz a veszteség (lásd a HarvestSmart terhelés-szabályozás—Rendszer beállítások című részt ebben a fejezetben).
  - Váltson smart üzemmódból kapacitás üzemmódba. Ez egyenletes anyagáramot biztosít a gépen belül, így lehetővé teszi a gépnek, hogy gyorsabban haladjon gyenge termésben és lelassítson ha megnőne a hozam.

A rendszer elveszti a célértékeket:

- Amikor intelligens (Smart) üzemmódban működik, a rendszer folyamatosan újraszámolja az elérendő nyomásértéket a haladási sebesség beállítása céljából.
- A HarvestSmart rendszert mindig újra kell kalibrálni, a gyújtás levételt követően. A rendszer nem tartja meg a bevitt sebességet a kikapcsolás után.

A gép lassan reagál a termés változásaira:

- A gép beavatkozási gyorsasága túl alacsony, lásd a Beavatkozási gyorsaság kalibráció című résznél, az előző fejezetben.

  MEGJEGYZÉS: A beavatkozási gyorsaság egyesével történő növelése nehezen érzékelhető. A válasz 20-as értékkel történő növelése könnyebben észrevehető.

  - Növelje addig a beavatkozási gyorsaságot, amíg sebesség ingadozás lép fel, majd onnan csökkentse azt.
  - Magas reakciósebesség beállítása esetén a gép a haladási sebességét hirtelen fogja változtatni, hogy az egyenletes anyagáramot fenntartsa.

Folytatás a következő oldalon

- Alacsony reakció sebesség esetén a változás kevésbé gyors.

A gép agresszíven reagál a veszteség változására:

- Kapacitás módban a rendszer állandó anyagáramot biztosít azzal, hogy növeli a gép haladási sebességét, amikor a növény ritkább és csökkenti a sebességet, amikor a növény sűrűbb.
  - Kalibrálja újra a VisionTrak monitort, nézze meg a HarvestSmart terhelés szabályozás—Kezdeti kalibrálás címszót ebben a fejezetben.
  - Ha a VisionTrak újrakalibrálása nem járt eredménnyel, kapcsoljon kapacitás üzemmódba (lásd a HarvestSmart terhelés-szabályozás—Rendszer beállítások címszónál, ebben a fejezetben).
  - Néhány helyzetben, a Kapacitás üzemmód a legjobb működési mód.

OUO6075,000070E -35-13DEC10-2/2

HarvestSmart terhelés-szabályozás—Hibakeresés

HarvestSmart terhelés szabályozás

Tünet	Probléma	Megoldás
A gép lelassul vagy megáll, amikor a HarvestSmart terhelés-szabályozás be van kapcsolva.	A gép rossz kalibrációs értékkel rendelkezik.	Kalibrálja újra a rendszert.
	A HarvestSmart rendszert mindig újra kell kalibrálni, a gyújtás levételt követően. A rendszer nem tartja meg a bevitt sebességet a kikapcsolás után.	Kalibrálja újra a rendszert.
A rendszer kalibrációja után a gép túl lassan halad.	A rotor célnyomatéka túl alacsony.	Növelje a szemveszteség kalibrálást 2 vagy 3 értékkel.
	A gép rossz kalibrációs értékkel rendelkezik.	Kalibrálja újra a rendszert.
A rendszer kalibrációja után a gép a kívántnál gyorsabban halad.	A rotor célnyomatéka túl magas.	Csökkentse a szemveszteség kalibrálást 2 vagy 3 értékkel.
	A gép rossz kalibrációs értékkel rendelkezik.	Kalibrálja újra a rendszert.
Bekapcsolt HarvestSmart terhelés szabályozás mellett a gép sebessége túl gyakran ingadozik.	Az érzékenység túl magasra van állítva.	Csökkentse az érzékenységet.
	A veszteség monitor túl érzékeny.	Próbálja meg a HarvestSmart terhelésszabályozó rendszert kapacitás módban üzemeltetni.
Bekapcsolt HarvestSmart terhelés szabályozás mellett a rendszer túl lomhán válaszol a változásokra.	Az érzékenység túl alacsonyra van állítva.	Növelje a beavatkozási sebességet.
A HarvestSmart terhelés szabályozás kiszámíthatatlanul működik.	A gép rossz kalibrációs értékkel rendelkezik.	Kalibrálja újra a rendszert.
	A veszteség monitor nem működik megfelelően.	Próbálja meg a HarvestSmart terhelésszabályozó rendszert kapacitás módban üzemeltetni.

Folytatás a következő oldalon

HarvestSmart terhelésszabályozás vezetékkel

Tünet	Probléma	Megoldás
A gép váratlanul megáll és nem mozdul.	A rendszer valamelyik eleme a tűréshatáron kívül van.	Állítsa vissza a többfunkciós vezérlőkart semleges helyzetbe és törölje a diagnosztikai hibakódokat. A kódok törlése után próbáljon meg a géppel elindulni.
	A ferdetárcsa szöghelyzet-érzékelője egy szelep beszorulását vagy hibáját jelzi és többszörös hibakódot mutat.	(Nem ProDrive hajtású gépek) Nézze meg A HarvestSmart terhelésszabályozás áthidalása és a vész üzemmódok című részt később ebben a fejezetben a további információkért, vagy keresse a John Deere szervizt. (ProDrive hajtású gépek) Nézze meg A HarvestSmart terhelésszabályozás áthidalása című részt később ebben a fejezetben a további információkért, vagy keresse a John Deere szervizt.
	A rendszer elveszített egy vagy több redundancia csatornát, vagy a csatornák ellentmondásban vannak és többszörös hibakódot mutatnak.	(Nem ProDrive hajtású gépek) Nézze meg A HarvestSmart terhelésszabályozás áthidalása és a vész üzemmódok című részt később ebben a fejezetben a további információkért, vagy keresse a John Deere szervizt. (ProDrive hajtású gépek) Nézze meg A HarvestSmart terhelésszabályozás áthidalása című részt később ebben a fejezetben a további információkért, vagy keresse a John Deere szervizt.
A gép három másodperccel azután megáll, hogy a kezelő felállt az ülésből.	A kezelő nem ül az ülésben.	A kezelőnek vissza kell ülnie a vezetőülésbe és vissza kell mozdítania a menesztőkart semleges állásba, mielőtt újra használná a gépet.

OUO6075,000070F -35-13DEC10-2/2

A Harvest Smart terhelésszabályozás áthidalása és a vész üzemmódok (nem ProDrive hajtású gépek)

Áthidaló üzemmód

MEGJEGYZÉS: A GÉPET LEGFELJEBB NÉGY ÓRÁN ÁT ÜZEMELTESSE. NORMÁL ÜZEMELTETÉSRE NEM HASZNÁLHATÓ. Hívja a John Deere szervizt és vizsgáltassa át a gépét azonnal.

Az **ÁTHIDALÓ** üzemmód lehetővé teszi a gép átmeneti mozgatását.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került az üzenetközpont ikon.

A Diagnosztikai cím ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A lefelé mutató nyíl kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot a lista elemeinek görgetéséhez.

Az eszköz legördülő menü kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot:

A menü listaelemei közül a **VCM** vezérlő kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A lefelé mutató nyíl kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A menü listaelemei közül a **103** cím kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Az áthidaló mód aktiválásához módosítsa a 0 értéket 1-re.

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot az első számjegy kijelölésekor.

- 0 = Letiltva
- 1= Bekapcsolva

A bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A cím értékének mentéséhez a bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor nyomja meg a megerősítő gombot.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

Vészüzemmód

MEGJEGYZÉS: A GÉP LEGFELJEBB 30 MÁSODPERCIG MOZOG. NORMÁL ÜZEMELTETÉSRE NEM HASZNÁLHATÓ. Hívja a John Deere szervizt és vizsgáltassa át a gépét azonnal.

A **VÉSZÜZEMMÓD** a gép útból történő eltávolítására szolgál.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került az üzenetközpont ikon.

A Diagnosztikai cím ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A lefelé mutató nyíl kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot a lista elemeinek görgetéséhez.

Az eszköz legördülő menü kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot:

A menü listaelemei közül a **VCM** vezérlő kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A lefelé mutató nyíl kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A menü listaelemei közül a **102** cím kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A vészüzemmód aktiválásához módosítsa a 0 értéket 1-re.

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot az első számjegy kijelölésekor.

- 0 = Letiltva
- 1= Bekapcsolva

A bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A cím értékének mentéséhez a bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor nyomja meg a megerősítő gombot.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,0000710 -35-30JUN11-1/1

A Harvest Smart terhelésszabályozás áthidalása (ProDrive hajtású gépek)

Áthidaló üzemmód

MEGJEGYZÉS: A GÉPET LEGFELJEBB NÉGY ÓRÁN ÁT ÜZEMELTESSE. NORMÁL ÜZEMELTETÉSRE NEM HASZNÁLHATÓ. Hívja a John Deere szervizt és vizsgáltassa át a gépét azonnal.

Az **ÁTHIDALÓ** üzemmód lehetővé teszi a gép átmeneti mozgatását.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került az üzenetközpont ikon.

A Diagnosztikai cím ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A lefelé mutató nyíl kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot a lista elemeinek görgetéséhez.

Az eszköz legördülő menü kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot:

A menü listaelemei közül a **PTP** vezérlő kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A lefelé mutató nyíl kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A menü listaelemei közül a **119** cím kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Az áthidaló mód aktiválásához módosítsa a 0 értéket 1-re.

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot az első számjegy kijelölésekor.

- 0 = Letiltva
- 1= Bekapcsolva

A bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A cím értékének mentéséhez a bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor nyomja meg a megerősítő gombot.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

Vészüzemmód

MEGJEGYZÉS: A GÉP LEGFELJEBB 30 MÁSODPERCIG MOZOG. NORMÁL ÜZEMELTETÉSRE NEM HASZNÁLHATÓ. Hívja a John Deere szervizt és vizsgáltassa át a gépét azonnal.

A **VÉSZÜZEMMÓD** a gép útból történő eltávolítására szolgál.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került az üzenetközpont ikon.

A Diagnosztikai cím ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A lefelé mutató nyíl kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot a lista elemeinek görgetéséhez.

Az eszköz legördülő menü kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot:

A menü listaelemei közül a **PTP** vezérlő kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A lefelé mutató nyíl kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A menü listaelemei közül a **120** cím kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A vészüzemmód aktiválásához módosítsa a 0 értéket 1-re.

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot az első számjegy kijelölésekor.

- 0 = Letiltva
- 1= Bekapcsolva

A bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A cím értékének mentéséhez a bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor nyomja meg a megerősítő gombot.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,0000711 -35-30JUN11-1/1

HillMaster szintező rendszer (ha van)

HillMaster rendszer (általános információk)

VIGYÁZAT: A HillMaster rendszert csak szántóföldön szabad használni. Mielőtt a közútra felhajt, a gépet le kell engedni szállítási helyzetbe úgy, hogy a maximális szállítási magasság kevesebb legyen, mint 4,0 m.

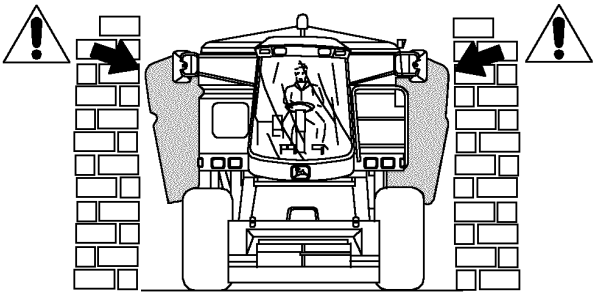
Lejtős területen legyen nagyon óvatos fordulás közben. Tartsa be az alábbi előírásokat lejtős területen történő fordulás közben, hogy elkerülje a gép stabilitás vesztését, és a gép felborulását:

- **Soha ne forduljon gyorsabban a géppel, mint amilyen gyorsan a szintező rendszer a gépet szintezni tudja.**
- **Mindig lejtőnek felfelé forduljon, soha ne forduljon lejtőnek lefelé irányba.**
- **Soha ne menjen a géppel meredekebb lejtőre, ha már a maximális billentés üzenet megjelent a kijelzőn.**

Kerülje el a töréses sérüléseket. Mindig engedje le teljesen alapállásba a szintező rendszert, mielőtt a gép alatt munkát végez, pl. karbantartást vagy beállításokat. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

FONTOS: Mielőtt a kézi szintezést bekapcsolná ellenőrizze, hogy a parkfék ki van-e engedve.

Ne álljon a géppel túl közel egy másik géphez, vagy épület falához. Ez fontos lehet, mert



ZX 002438

ZX002438 —UN—16JUN95

a gép elbillenhet belső olajnyomás vesztés miatt, amikor hosszú ideig áll. Ekkor a gép megsérülhet, vagy összetörheti a másik gépet, vagy az épület falát.

Standard véglehajtások vannak felszerelve az elforduló tartó lapokra a mellső hídon. Hidraulikus munkahengerek fordítják el a véglehajtás tartólapokat felfelé és lefelé, ezzel billentve a gépet. A cséplőmű szintje állandó marad ha a gép egyenetlen felületen halad keresztül.

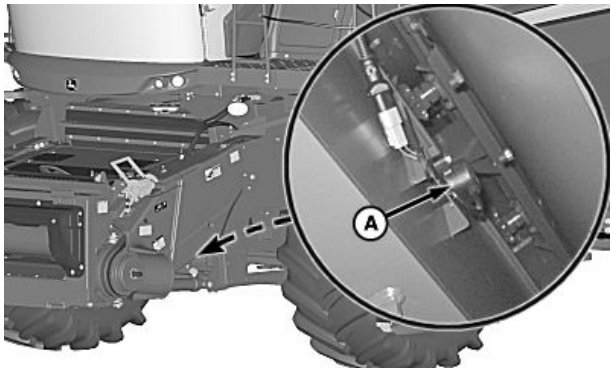
A rendszer működhet kézi vezérléssel a HillMaster jobbra/balra billentés kapcsolók segítségével, illetve automatikus üzemmódban.

OUO6075,0000A04 -35-02NOV10-1/5

Automatikus üzemmódban az (A) billenés érzékelő tartja vízszintes helyzetben a gép vázát, ahogy az a táblán halad.

Amint a talaj lejtése megváltozik, egy inga szerkezet a billenés érzékelőben méri a billenés szögét és egy jelet generál a vezérlőegységnek. A megfelelő időben és dőlésszög esetén a vezérlő áramkör egy elektronikus jelet küld a szintező rendszer vezérlőszelepében lévő jobb, vagy bal oldali billentés mágnesszelephez.

MEGJEGYZÉS: Az érzékelő a cséplőrendszer dőlésszögét egy fokos tartományon belül tartja /a vízszinteshez képest/ szántóföldi munkavégzés közben. Amikor nagyon egyenetlen, vagy durva talaj felszínen dolgozik, a cséplőszerkezet helyzete rövid időre túllépheti ezt az egy fokos szinteltérési tartományt.



Az első tengelyen található billenés érzékelő

H98380 —UN—01OCT10

A—Billentés érzékelő

A rendszer segítségével a cséplőszerkezet vízszintes helyzetben tud maradni egészen 15%-os lejtésig. Ha a gépet 15%-osnál nagyobb szögű lejtőn üzemelteti, a maximális billentés korlátozás visszajelző megjelenik a kijelzőn.

Folytatás a következő oldalon

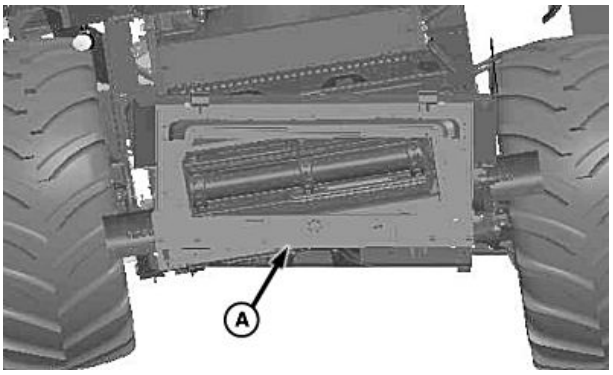
OUO6075,0000A04 -35-02NOV10-2/5

HeaderTrak billentés működése

A HeaderTrak harántbillentő egység segíti a vágóasztal talaj felszínnel párhuzamosan tartását, amikor a gép/cséplőszerkezet elbillen a vízszintes helyzet megtartása érdekében. Ehhez a rendszerhez egy speciális kialakítású ferdefelhordó (A) szükséges, ami lehetővé teszi, hogy a vágóasztal jobbra és balra elbillenjen.

A HillMaster rendszer a HeaderTrak vágóasztal szintező rendszerrel együtt lehetővé teszi a vágóasztal billentését bal és jobb irányba ±9 fokban. A két rendszer együtt lehetővé teszi, hogy a vágóasztal megfelelően működjön 15%-os lejtőig.

A HeaderTrak harántbillentő rendszer egy kettős működésű fő-és segéd munkahenger elrendezést használ a vágószerkezet vázhoz viszonyított megfelelő billentése érdekében.



H84660 —UN—07OCT05

A—Ferdefelhordó

OUO6075,0000A04 -35-02NOV10-3/5

A vágószerkezet billentő főmunkahenger (A) köti össze a mellső hidat és a bal oldali véglehajtás tartólapját. A vágószerkezet billentő segédmunkahenger (B) a ferdefelhordó tetején található és a billenőkeretet köti össze a ferdefelhordóval. Normál működés közben a vágóasztal automatikusan párhuzamos helyzetben marad a talajfelszínnel, ahogy a cséplőszerkezet jobbra, vagy balra billen a vízszintes pozíció megtartása érdekében.

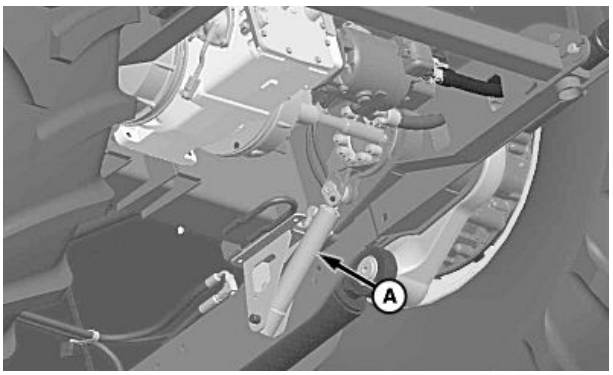
MEGJEGYZÉS: A ferdefelhordó billenőkeret környezetét rendszeresen kell tisztítani, hogy megakadályozzuk a szennyeződések felhalmozódását, ami korlátozhatja a billentés mértékét.

A kezelő a többfunkciós vezérlőkaron lévő HeaderTrak billentő kapcsolók segítségével felülbírálhatja az automata vágószerkezet szintezést. A HeaderTrak billentő kapcsoló megnyomásakor a fő hidraulika szeleptömbben az olajáram megnő vagy csökken a vágószerkezet billentés körében, ezzel lehetővé válik a vágószerkezet független elmozdulása a ferdefelhordóhoz és a vázhoz viszonyítva.

Az automatikus működéshez a vágóasztalt fel kell szerelni HeaderTrak szenzorokkal, és be kell kalibrálni az első használatba vételt megelőzően.

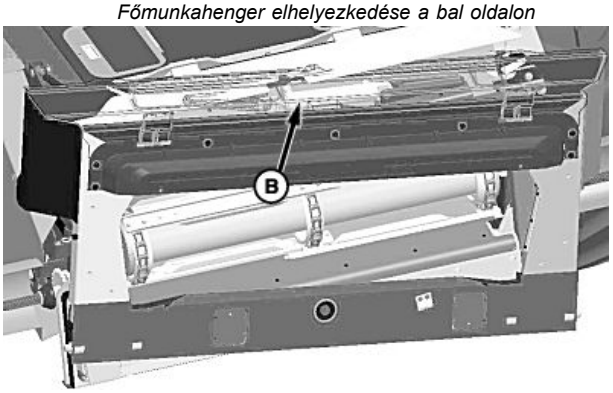
Az automatikus működést a kijelzőn lévő HeaderTrak működtető gomb megnyomásával lehet készenléti állapotba hozni. A rendszer a többfunkciós vezérlőkar 1, 2 vagy 3 működtető gombjainak megnyomásával aktiválható.

A HeaderTrak rendszerrel felszerelt vágóasztalon a bal és a jobb oldalon is vannak érzékelők a vágóasztal végén. Ezen érzékelőktől jövő jel feldolgozásra kerül, és a megfelelő hidraulikus vezérlőszelep működésbe lép, ezzel az asztalt párhuzamba állítja a talaj felszínhez viszonyítva.



H84613 —UN—04OCT05

Főmunkahenger elhelyezkedése a bal oldalon



H84661 —UN—07OCT05

Vágószerkezet billentő segéd munkahenger

A—Vágószerkezet billentő fő munkahenger

B—Vágószerkezet billentő segéd munkahenger

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000A04 -35-02NOV10-4/5

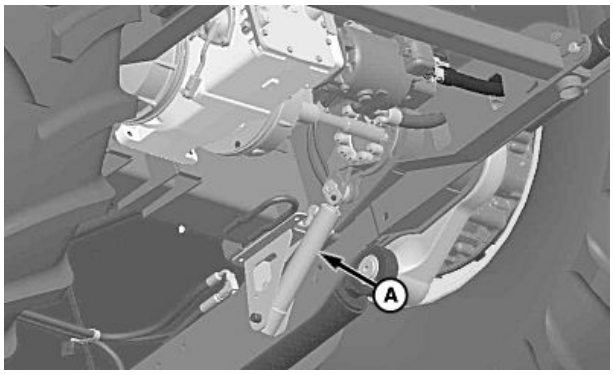
Vágóasztal billentő munkahengerek

A vágószerkezet dőlésszögét a fő és/segéd munkahengerből álló rendszer határozza meg. A főmunkahenger (A) köti össze a vázat és a bal oldali véglehajtás tartólapját. A segédmunkahenger (B) köti össze a ferdefelhordót és a billenőkeretet.

A főmunkahenger és a segédmunkahenger dugattyúrúd felöli végei egymáshoz vannak rögzítve, illetve a fő- és segédmunkahengerek dugattyú felőli végei szintén egymáshoz vannak rögzítve. Amit a bal oldali szintező munkahenger kitol és visszahúz, a bal oldali véglehajtás tartólap elfordul felfelé vagy lefelé, és kitolja vagy visszahúzza a vágószerkezet billentő főmunkahengert. A főmunkahenger elmozdulása kitolja, vagy visszahúzza a segédmunkahengert.

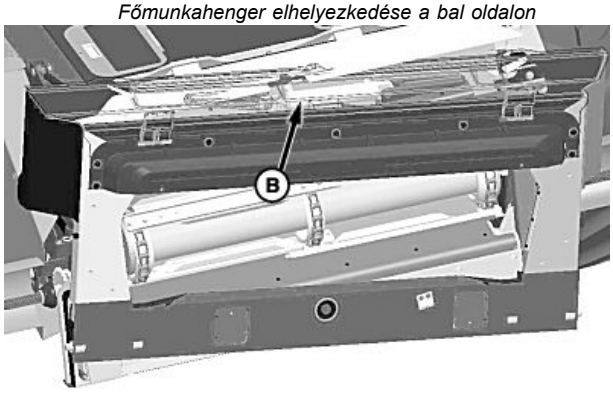
Amikor a véglehajtás tartólap mozgásán keresztül a fő munkahenger kitol, az olaj a fő munkahenger dugattyúrúd felöli végéből a segéd munkahenger dugattyúrúd felöli végéhez áramlik. Ez a segédmunkahenger visszahúzását eredményezi. A segédmunkahenger talpától az olaj a főmunkahenger talpához/dugattyú kamrájába áramlik, és feltölti egy további mennyiséggel, ahogy a főmunkahenger kitol.

Amikor a véglehajtás tartólap elmozdulása következtében a főmunkahenger visszahúz, az ellenkező folyamat megy végbe.



Főmunkahenger elhelyezkedése a bal oldalon

H84613 —UN—04OCT05



Vágószerkezet billentő segéd munkahenger

H84661 —UN—07OCT05

A—Vágószerkezet billentő fő munkahenger

B—Vágószerkezet billentő segéd munkahenger

OUO6075,0000A04 -35-02NOV10-5/5

HillMaster napi működéssel kapcsolatos előírások

VIGYÁZAT: Az alábbi működési ellenőrzések sikeres elvégzése nélkül ne használja a HillMasterrel felszerelt gépet. Ha az alábbi ellenőrzések közül egy, vagy több hibát mutat (a cséplőszerkezet nem billen, vagy a teljes billentéshez szükséges idő túl sok), keresse fel a John Deere szakszervizt.

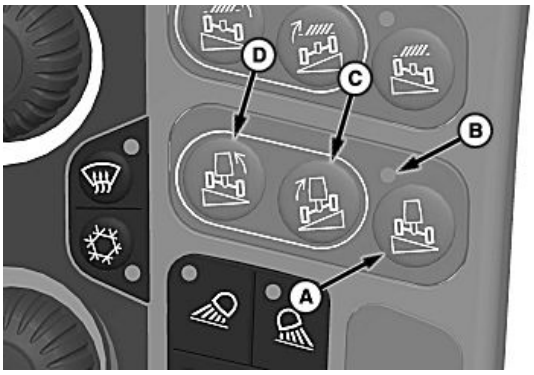
Mielőtt a HillMasterrel szerelt géppel dolgozni kezd, a következő három működési ellenőrzést el kell végezni (naponta).

Rendszer követelmények:

- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban
- Nyomja meg az automatikus szintezés vezérlőkapcsolóját (A), ezzel bekapcsolja az automatikus szintező rendszert.
- A jelzőlámpa (B) bekapcsol, jelezve, hogy az automata mód be van kapcsolva.

Első ellenőrzés: Nyomja meg és tartsa nyomva a Kézi billentés jobbra kapcsolót (C) körülbelül 20 másodpercig, a gép alvázának jobbra billentéséhez.

Második ellenőrzés: Nyomja meg és tartsa nyomva a Kézi billentés balra kapcsolót (D) körülbelül 20 másodpercig, a gép alvázának balra billentéséhez.



H94961 —UN—27JAN10

A—Automata szintezés vezérlőkapcsoló
B—Visszajelző lámpa
C—Kézi billentés jobbra kapcsoló
D—Kézi billentés balra kapcsoló

MEGJEGYZÉS: A maximális balra billentett pozícióból a maximális jobbra billentett pozícióba juttatáshoz szükséges idő körülbelül 5—7 másodperc.

Harmadik ellenőrzés: Nyomja meg és tartsa nyomva a Kézi billentés balra kapcsolót, amíg a gép nem billen teljesen balra. Nyomja meg és tartsa nyomva a Kézi billentés jobbra kapcsolót, amíg a gép nem billen teljesen jobbra.

OUO6075,0000A05 -35-01NOV10-1/1

HillMaster szintezés vezérlő kapcsolók

Automatikus Szintezés

Az automata szintezés vezérlőkapcsoló (A) segítségével lehetőség van a cséplőszerkezet automatikus szintezésére, miközben a gép dombos területen halad.

Rendszer követelmények:
- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban

1. Az automatikus szintező rendszer bekapcsolásához nyomja meg az automatikus szintezés vezérlőkapcsolóját.
2. A jelzőlámpa (B) bekapcsol, jelezve, hogy az automata mód be van kapcsolva.
3. A kijelző grafikusan megjeleníti a gép alvázának helyzetét.

Egy inga érzékeli a gép lejtését, miközben a táblán mozog.

MEGJEGYZÉS: Ha az automatikus szintezés be van kapcsolva, a kézi billentés kapcsolóival felül lehet bírálni az automata funkciókat (pl. a gép kézi vezérléssel billenthető balra, vagy jobbra).

Kézi szintezés

A kézi billentés kapcsolóival a gép alváza kézi vezérléssel balra vagy jobbra billenthető, miközben a gép dombos területen halad.

Rendszer követelmények:
- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban

A gép alvázának jobbra billentéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva Kézi billentés jobbra kapcsolót (C).

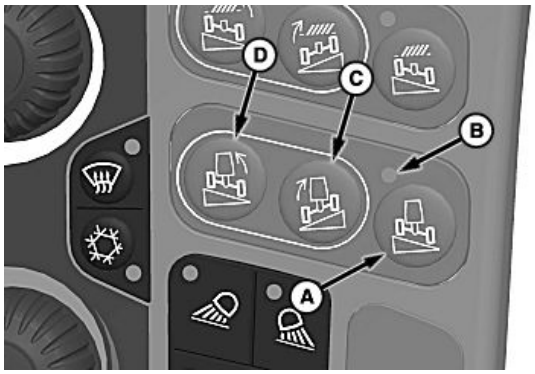
A gép alvázának balra billentéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva Kézi billentés balra kapcsolót (C).

MEGJEGYZÉS: A kézi billentés kapcsoló felengedésekor a vezérlést átveszi az automata üzemmód és automatikusan szintezi a gép alvázát.

A kijelző grafikusan megjeleníti a gép alvázának helyzetét.

Egy inga érzékeli a gép lejtését, miközben a táblán mozog.

MEGJEGYZÉS: Ha az automatikus szintezés be van kapcsolva, a kézi billentés kapcsolóival felül lehet bírálni az automata funkciókat (pl. a gép kézi vezérléssel billenthető balra, vagy jobbra).



H94961 —UN—27JAN10

A—Automata szintezés vezérlőkapcsoló
B—Visszajelző lámpa
C—Kézi billentés jobbra kapcsoló
D—Kézi billentés balra kapcsoló

Közúti szállítási helyzet:

VIGYÁZAT: Óvakodjon a gép fölötti uralom elvesztésétől, illetve előzze meg a súlyos sérüléssel járó, vagy halálos kimenetelű baleset előfordulását. Soha ne szállítsa a gépet úgy, hogy a HillMaster rendszer automatikus üzemmódban van. Soha ne próbálja meg a gépet elbillenteni kézi vezérléssel, miközben közúton halad!

Ezzel kikapcsolja a HillMaster szintező rendszert, és biztosíthatja, hogy a szintező rendszer nem kapcsolhat be közúton történő közlekedés során.

Rendszer követelmények:
- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban

1. Álljon a géppel sík talajra.
2. Tartsa lenyomva az Automata szintezés vezérlőkapcsolóját **öt másodpercig** vagy amíg a jelzőlámpa (B) nem villog.
3. A gép alvázának jobbra billentéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva Kézi billentés jobbra kapcsolót (C).
4. A gép alvázának balra billentéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva Kézi billentés balra kapcsolót (C).

A gép most semleges helyzetben van, és lehet vele közúton közlekedni.

OUO6075,0000A08 -35-01NOV10-1/1

GreenStar részegységek helye

GreenStar kijelző (ha van)

A GreenStar kijelző (A) a fülkében van. A kijelző segítségével a kezelő az ülésből látja a pillanatnyi rendszerinformációkat a kombájn üzemeltetése közben.

A—GreenStar kijelző

H97181 —UN—30JUN10

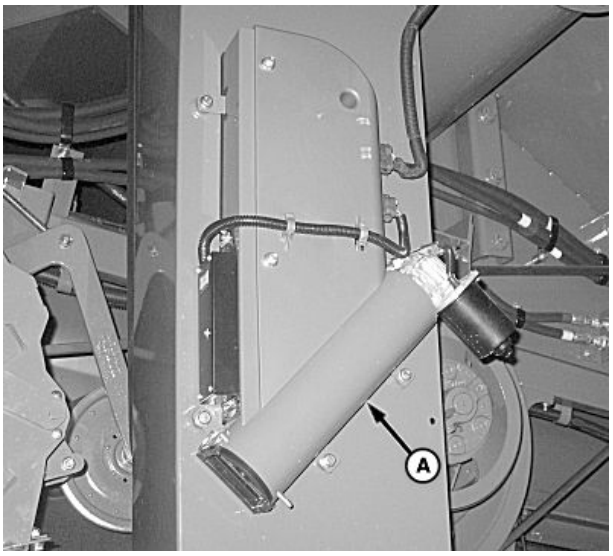
OUO6075,0000835 -35-30JUN10-1/1

Nedvességérzékelő és anyagáram érzékelő

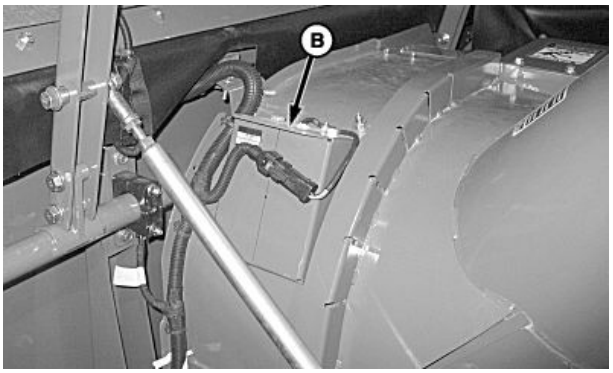
A nedvességérzékelő (A) a tisztaszem felhordón található. Az érzékelő folyamatosan méri a tisztaszem felhordó által szállított terményből vett kis minták nedvességét.

Az anyagáram érzékelő (B) a tisztaszem felhordó házán található, a magtartályban. A betakarított szem a tisztaszem felhordót elhagyva az érzékelő lapnak ütközik. Az anyagáram érzékelő a szem által a lapra gyakorolt hatást átalakítja elektromos impulzussá a területegységre jutó nedves termény tömegének meghatározásához.

A—Nedvességérzékelő **B—Anyagáram érzékelő**



H97182 —UN—30JUN10



H97183 —UN—30JUN10

OUO6075,0000836 -35-30JUN10-1/1

Tűzmegelőzés

Tűzmegelőzési javaslatok

A gépet rendszeresen át kell vizsgálni a munkavégzés során. A növénymaradványokat és egyéb szennyeződéseket el kell távolítani a gép megfelelő működésének biztosítása és a tűzveszély elkerülése érdekében.

A rendszeres és átfogó tisztítás — kiegészítve a kezelési utasításban felsorolt egyéb szokásos karbantartási műveletekkel — csökkenti a tűz kialakulásának veszélyét, a költséges leállások esélyét és javítja a gép teljesítményét.

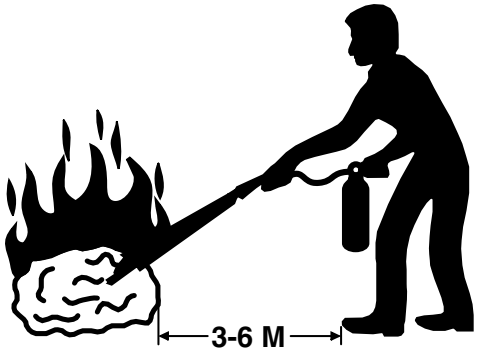
Mindig kövesse az összes biztonsági előírást, amit a gépen és a kezelési utasításban talál. Mielőtt bármilyen ellenőrzést vagy tisztítást elvégezne, mindig állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye KI az indítókulcsot.

A gép általános célú tűzoltó készülékkel és nagynyomású vizes tűzoltó készülékkel van ellátva. A tűzoltó készülékeket minden nap ellenőrizni kell, amikor be- vagy kilép a fülkéből és a gép közelében dolgozik, hogy meggyőződjön azok jó műszaki állapotáról. A tűzoltó készülékeket ki kell cserélni, vagy szakszervizzel kell ellenőriztetni bármilyen használat után.

A további információkat nézze meg A gép tisztítása című fejezetben.

OUO6075,00001E2 -35-29MAR11-1/1

A tűzoltó készülék működtetése



H90363 —UN—05DEC07

A gép általános célú tűzoltó készülékkel és nagynyomású vizes tűzoltó készülékkel van ellátva. A tűzoltó készülékeket minden nap ellenőrizni kell, amikor be- vagy kilép a fülkéből és a gép közelében dolgozik, hogy meggyőződjön azok jó műszaki állapotáról. A tűzoltó készülékeket ki kell cserélni, vagy szakszervizzel kell ellenőriztetni bármilyen használat után.

Tűzoltó készülékkel kapcsolatos javaslatok:

Általános célú tűzoltó készülék
- Ezt a tűzoltó készüléket zsír, olaj, elektromos és kémiai tüzek esetén használja.

Nagynyomású vizes tűzoltó készülék:
- Ezt a tűzoltó készüléket felhalmozódott növényi részek, vagy növényi törmelék okozta tüzek esetén használja.

A tűzoltó készülék használata:

Az ábra mutatja a tűz eloltásának ajánlott módszerét. Mindig a tűz alapja irányába célozzon.

A tűzoltó készülék használatának alaplépései a következők:

1. Vegye ki a tűzoltó készüléket a tartójából és vigye a tűz közelébe.
2. Szeles időben történő tűzoltáskor a szél Önnek hátulról érkezzen.
3. Vegye ki a biztonsági csapot a készülék felső részéből.
4. Tartsa a készüléket függőlegesen a fogantyúnál fogva, és irányítsa a tömlőt a lángok **tövéhez**.
5. Nyomja össze a fogantyút a tűzoltó készülék kiürítéséhez.
6. Mozgassa a fúvókát előre-hátra, fedje be a lángokat a porral.

Az átvizsgálási pontok listája:

Legalább havonta egyszer ellenőrizze a tűzoltó készülékeket és győződjön meg a következőkről:

1. A tűzoltó készülékek a részükre kialakított helyen, a fellépő közelében és a gép hátulján vannak?
2. Van-e valamilyen akadálya a megfelelő láthatóságnak és megközelíthetőségnek?
3. A működtetési utasítások olvashatóak és kifelé állnak?
4. A biztonsági pecsét törött vagy hiányzik?
5. A tűzoltó készülék tele van? (Ellenőrzés mérlegeléssel)
6. Van-e valamilyen fizikai sérülés, rozsdásodás, szivárgás, eltömődött-e a fúvóka?

Ha a vizsgálat során bármilyen hiányosságot észlel, a készüléket ellenőriztetni kell.

OUO6075,00001E1 -35-29MAR11-1/1

Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet

Kezelje az üzemanyagot gondosan: az üzemanyag robbanásveszélyes. Ne tankoljon dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

Állítsa le mindig a motort tankolás előtt. Tankoljon a szabadban.

A gépre rakódott növényi szárak, zsír és szennyeződés eltávolításával előzze meg a tüzet. Törölje le azonnal a kicsorgott üzemanyagot.

Gyúlékony folyadékot csak megfelelő jóváhagyással rendelkező kannában szállítson.

Soha ne töltse a kanát műanyag paltóbéléses kisteherautón. Az üzemanyag kannát mindig helyezze a földre újratöltés előtt. Érintse meg a kannát a töltőpisztollyal mielőtt leveszi a kanna tetejét. Tartsa érintkezésben a töltőpisztolyt a kanna betöltőrésszel töltés közben.

TS202 —UN—23AUG88

Ne tárolja az üzemanyagos edényt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.

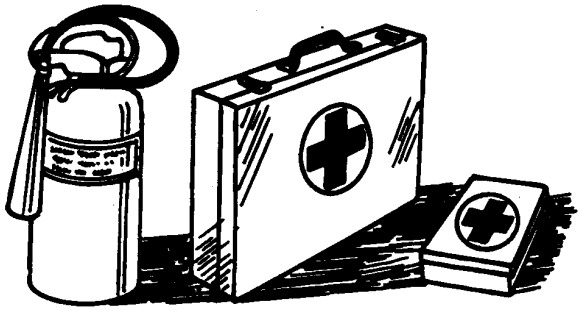
DX,FIRE1 -35-12OCT11-1/1

Készüljön fel a vészhelyzetekre

Legyen felkészülve az esetleges tűz keletkezésére.

Legyen kéznél mindig elsősegély felszerelés és tűzoltó készülék.

Tartsa a segélyhívó számokat, orvos, mentők, kórház és tűzoltók, a telefonkészüléke közelében.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -35-03MAR93-1/1

Indítófolyadék biztonságos kezelése

Az indítófolyadék rendkívül gyúlékony.

Használata során a nyílt lángot, a szikrát tartsa távol. Az indítófolyadékot tartsa távol az akkumulátoroktól, vagy indítókábelektől.

Hogy megelőzze a véletlenszerű kiürülést, a nyomás alatt lévő flakonon tartsa rajta sapkát, és tárolja hűvös, védett helyen.

Ne égesse el vagy lyukassza ki az indítófolyadék flakonját.

Ne használjon indítófolyadékot olyan motornál, amely izzítógyertyával vagy szívótorok melegítővel van ellátva.

TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -35-14MAR14-1/1

Távolítsa el a felgyülemlett növényi maradványokat

A motortérben, a motoron, és mozgó alkatrészek közelében felgyülemlett pelyva, és egyéb növényi maradványok tűzveszélyt jelentenek. Ezeket a területeket tisztítsa gyakran. Mielőtt bármiféle ellenőrzést, vagy karbantartást végezne, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, s vegye ki a gyújtáskulcsot.

TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -35-23AUG97-1/1

Tűzoltó készülék

A gépen 6 kg-os (15 lb) általános, a nemzeti tanúsítási követelményeket kielégítő tűzoltó készüléket kell tartani. A tűzoltó készülék és a tartókonzol a motorplatform jobb hátsó részén található.

A tűzoltó készüléket működőképes állapotban kell tartani.

A tűz megelőzése érdekében tartsa tisztán és pormentesen, valamint pelyvától vagy szalmától mentesen a motorteret.

H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -35-16NOV10-1/1

A tűzoltó készülék elhelyezése

Egy általános célú tűzoltó készülék található az első létra platformnál.

H96654 —UN—27MAY10

Első tűzoltó készülék helye

OUO6075,0000C9F -35-14JUN11-1/1

Tűz esetén

Állítsa le a munkát a tűz első jele után azonnal. Ez lehet a füst szaga, a füst látványa vagy lángok.

Ne kockáztassa személyes biztonságát. Ha egy tűz túl fejlett, ne próbálja meg eloltani azt.

Ha a tűz biztonságosan eloltható, járjon el gondosan és kövesse az alábbi irányelveket:

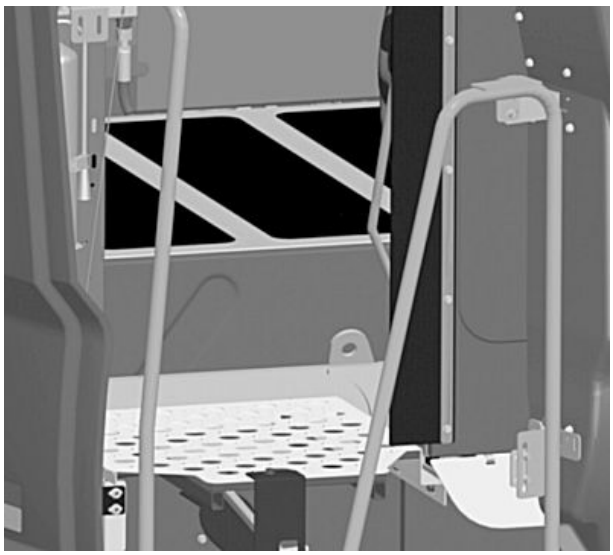
1. Vegye ki a tűzoltó készüléket a tartójából és vigye a tűz közelébe.
2. Szeles időben történő tűzoltáskor a szél Önnek hátulról érkezzen.
3. Vegye ki a biztonsági csapot a készülék felső részéből.
4. Tartsa a készüléket fogantyúval felfelé és irányítsa a tömlőt a lángok tövéhez.
5. Tartsa meg a fogantyút a tűzoltó készülék kiürítéséhez.
6. Mozgassa a fúvókát előre-hátra, úgy, hogy por vagy víz befedje a lángokat.

TS227 —UN—15APR13

OUO6075,00001DE -35-18SEP08-1/1

A motortér takarítása

VIGYÁZAT: Ne takarítsa a motort vagy a motorteret járó motor mellett. A motortérben és a motoron felgyülemlett szennyeződés, olaj, pelyva, és egyéb növényi maradványok tűzveszélyt jelentenek. Az uralkodó szélirány, a betakarítás alatt lévő növény állapota, nedvességtartalma mind befolyásolja, hogy hol mennyi pelyva és egyéb törmelék rakódik le. Ezeket a területeket tisztítsa gyakran.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -35-17MAR10-1/1

A gép kitakarítása (rendszeres)

Fontos megjegyzések

A gépet rendszeresen át kell vizsgálni a munkavégzés során. A növénymaradványokat és egyéb szennyeződéseket el kell távolítani a gép megfelelő működésének biztosítása és a tűzveszély elkerülése érdekében.

Ez a fejezet a gép azon elsődleges területeivel foglalkozik, amelyek rendszeres felülvizsgálatot és tisztítást igényelnek. A felülvizsgálat és a tisztítás rendszeressége nagymértékben függ számos tényezőtől, beleértve az üzemeltetési körülményeket, a gépbeállításokat, a növényzet állapotát, az üzemeltetési sebességeket és az időjárási körülményeket, különös tekintettel a szárazságra, a forróságra és a szélre. Az elsődleges területek számos fotón láthatók. Néhány fotó mutatja a növényzet és egyéb szennyeződések felrakódásait a tisztítás előtt. Ez csak az illusztráció kedvéért megengedett.

FONTOS: Növénymaradványok és egyéb szennyeződések számos helyen összegyűlhetnek. Az uralkodó szélirány, a betakarítás alatt lévő növény állapota, nedvességtartalma mind befolyásolja, hogy hol mennyi pelyva és egyéb törmelék rakódik le. Ellenőrizze és tisztítsa ezeket a területeket rendszeresen a betakarítás ideje alatt. Az elsődlegesen ellenőrizendő és megtisztítandó területek az alábbiak:

- Motortér
- Motorhűtő egység
- Dízel részecskeszűrő (átmeneti Tier 4/Stage III B)
- Üzemanyagtartály
- Tárcsák
- Peremek
- Burkolatok
- Kábelkötegek és biztosítéktáblák
- Fő motorhajtóműház és hidraulikacsövek
- Hajtómű

Vannak más területek is melyek rendszeres tisztítást igényelnek, ám a jelzett területek a legfontosabbak a tűzveszély megelőzéséhez. Sűrített levegő használata ezen területek megtisztítását jelentősen megkönnyíti.

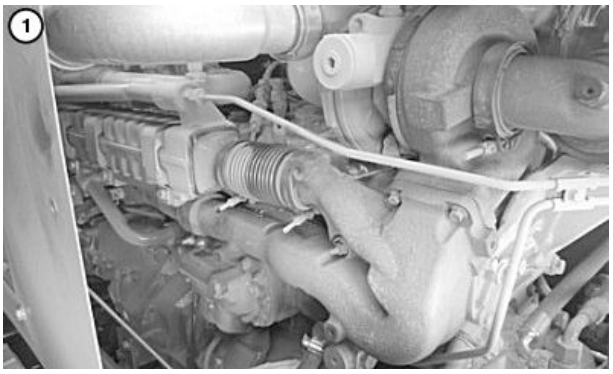
A különböző növények betakarítása egyedi, speciális megoldásokat igényelhet. Bizonyos terménytípusok rendkívül ragadósak, az ilyen termények betakarításakor a gép tisztítása gyakran sokkal nehezebb. Ezek közé a növények közé tartozik például a napraforgó és a repce. Legyen különösen körültekintő a tisztításnál, amikor ezeket a növényeket takarítja be.

A rendszeres és átfogó tisztítás — kiegészítve a kezelési utasításban felsorolt egyéb szokásos karbantartási műveletekkel — csökkenti a tűz kialakulásának veszélyét, a költséges leállások esélyét és javítja a gép teljesítményét.

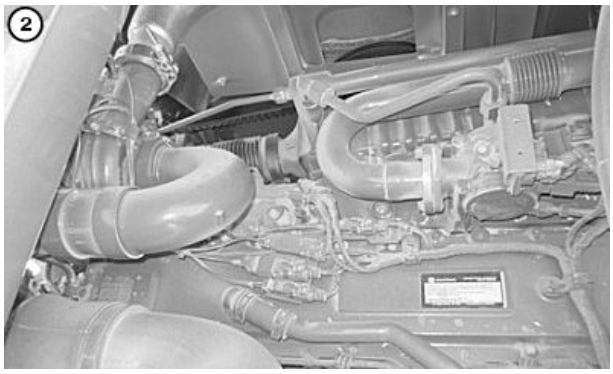
Mindig kövesse az összes gépre ragasztott vagy a kezelési utasításban található biztonsági előírást. Mielőtt bármilyen ellenőrzést vagy tisztítást elvégezne, mindig állítsa le a motort, kapcsolja be a parkolófféket és vegye KI az indítókulcsot.

Folytatás a következő oldalon

Motortér



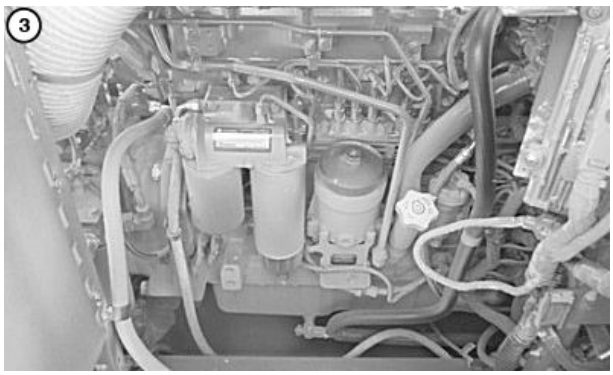
H100570 —UN—20JUN11



H100572 —UN—20JUN11

Ellenőrizze és tisztítsa ezeket a területeket rendszeresen a betakarítás ideje alatt. Az elsődlegesen ellenőrizendő és megtisztítandó területek az alábbiak:

1. Kipufogó torok
2. Turbófeltöltő(k)
3. A motor alatt



H100577 —UN—20JUN11

OUO6075,0000B5F -35-20JUN11-2/12

Motorhűtő egység

Ellenőrizze és tisztítsa ezeket a területeket rendszeresen a betakarítás ideje alatt. Az elsődlegesen ellenőrizendő és megtisztítandó területek az alábbiak:

1. Motorhűtő egység

H100573 —UN—20JUN11

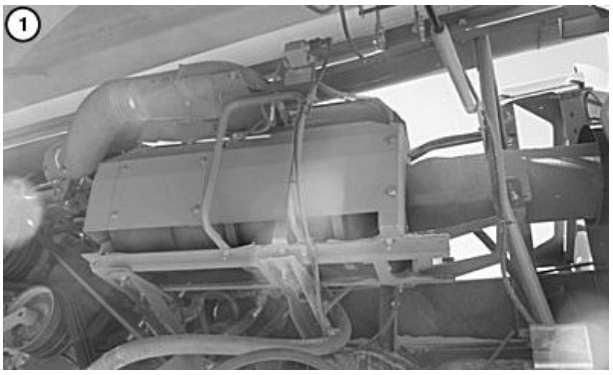
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B5F -35-20JUN11-3/12

Dízel részecskeszűrő (átmeneti Tier 4/Stage III B)

Ellenőrizze és tisztítsa ezeket a területeket rendszeresen a betakarítás ideje alatt. Az elsődlegesen ellenőrizendő és megtisztítandó területek az alábbiak:

1. A dízel részecskeszűrő körüli és alatti területek



H100590 —UN—20JUN11

OUO6075,0000B5F -35-20JUN11-4/12

Üzemanyagtartály

H100574 —UN—20JUN11

H100575 —UN—20JUN11

Ellenőrizze és tisztítsa ezeket a területeket rendszeresen a betakarítás ideje alatt. Az elsődlegesen ellenőrizendő és megtisztítandó területek az alábbiak:

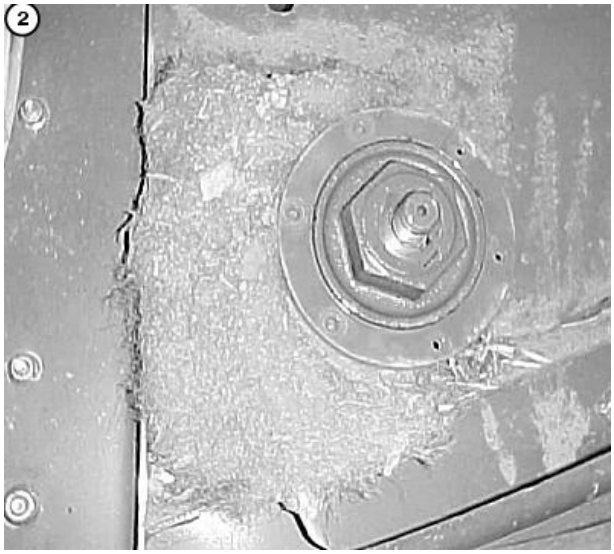
1. Az üzemanyagtartály alatti rész
2. Az üzemanyagtartály fölötti rész

Folytatás a következő oldalon

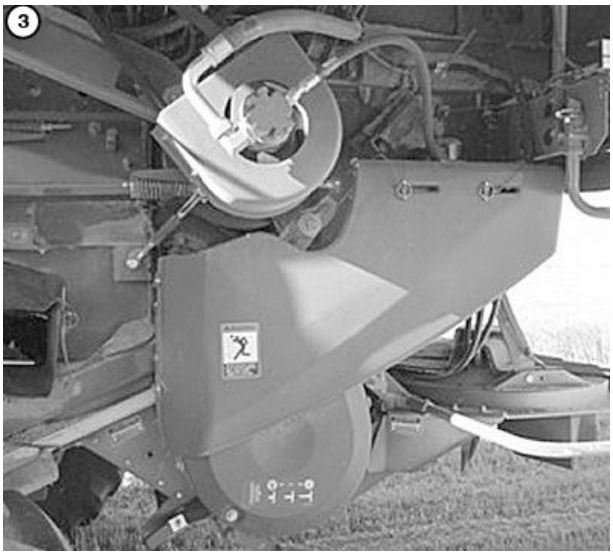
OUO6075,0000B5F -35-20JUN11-5/12

Tárcsák

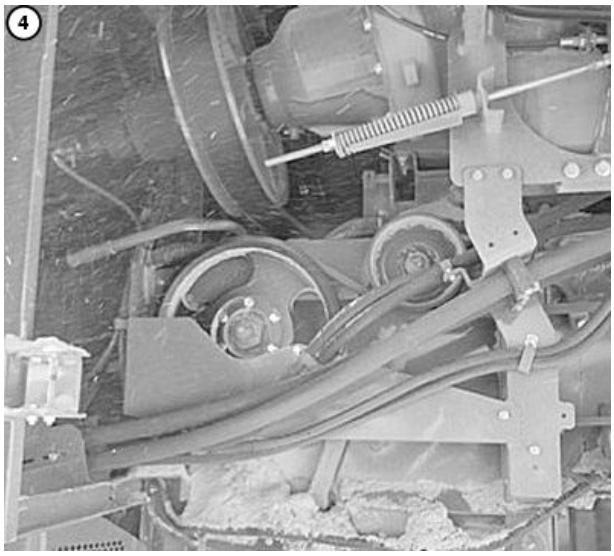
H90349 —UN—03DEC07



H90350 —UN—03DEC07



H1100581 —UN—20JUN11



H1100582 —UN—20JUN11

Ellenőrizze és tisztítsa ezeket a területeket rendszeresen a betakarítás ideje alatt. Az elsődlegesen ellenőrizendő és megtisztítandó területek az alábbiak:

1. A tisztamag felhordó hajtása
2. Az utóverő hajtása
3. A szennyeződés eltávolítása, hajtások
4. Rotorhajtások

Folytatás a következő oldalon

Peremek

H102338 —UN—20JUN11

H90354 —UN—03DEC07

Ellenőrizze és tisztítsa ezeket a területeket rendszeresen a betakarítás ideje alatt. Az elsődlegesen ellenőrizendő és megtisztítandó területek az alábbiak:

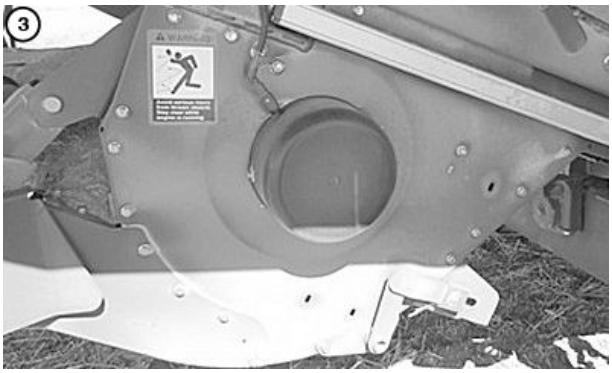
1. A jobb oldali járópalló területe
2. A bal oldali járópalló területe

OUO6075,0000B5F -35-20JUN11-7/12

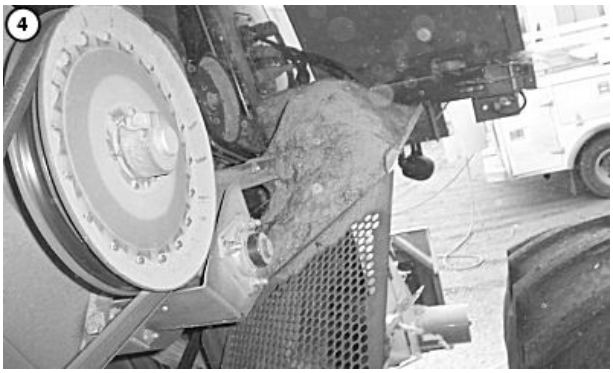
Burkolatok

H100587 —UN—04MAR11

H100588 —UN—04MAR11



H100583 —UN—20JUN11



H100589 —UN—04MAR11

Ellenőrizze és tisztítsa ezeket a területeket rendszeresen a betakarítás ideje alatt. Az elsődlegesen ellenőrizendő és megtisztítandó területek az alábbiak:

1. A ferdefelhordó jobb oldallemezei
2. A ferdefelhordó bal oldallemezei
3. Csapágyvédők (több helyen)
4. Jobb oldali sárvédők

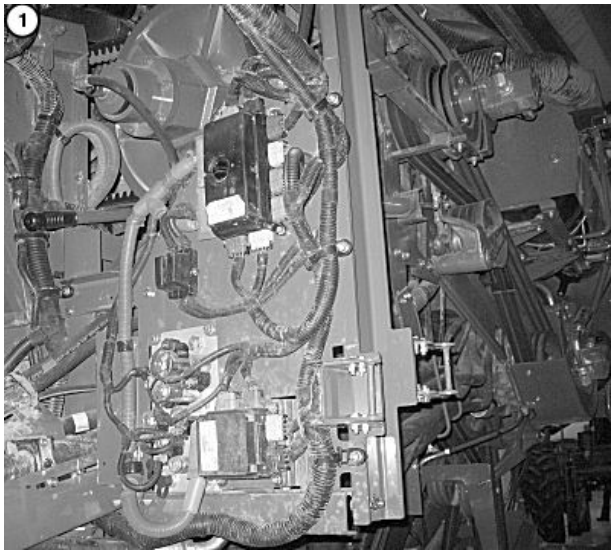
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B5F -35-20JUN11-8/12

Kábelkötegek és biztosítéktáblák

H100586 —UN—20JUN11

Biztosítéktábla (S660 és S670 gépek)



H100584 —UN—04MAR11

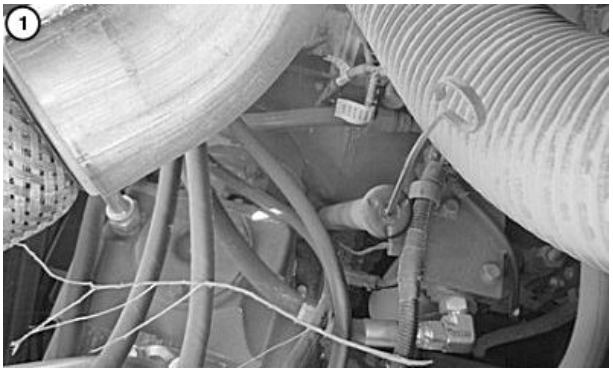
Biztosítéktábla (S680 és S690 gépek)

Ellenőrizze és tisztítsa ezeket a területeket rendszeresen a betakarítás ideje alatt. Az elsődlegesen ellenőrizendő és megtisztítandó területek az alábbiak:

1. Biztosítéktábla és akkumulátor doboz környéke

OUO6075,0000B5F -35-20JUN11-9/12

Fő motorhajtóműház és hidraulikacsövek



H100576 —UN—20JUN11

H102339 —UN—20JUN11

Ellenőrizze és tisztítsa ezeket a területeket rendszeresen a betakarítás ideje alatt. Az elsődlegesen ellenőrizendő és megtisztítandó területek az alábbiak:

1. Fő motor hajtóműház
2. Bal oldali rotortér

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B5F -35-20JUN11-10/12

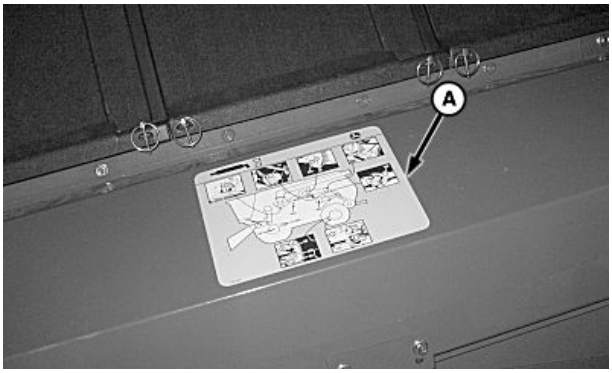
Hajtómű

Ellenőrizze és tisztítsa ezeket a területeket rendszeresen a betakarítás ideje alatt. Az elsődlegesen ellenőrizendő és megtisztítandó területek az alábbiak:

H102340 —UN—20JUN11

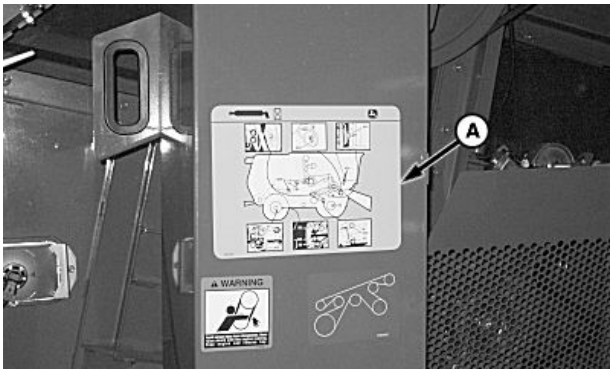
OUO6075,0000B5F -35-20JUN11-11/12

A kenési címkék elhelyezkedése



H97176 —UN—30JUN10

Bal oldali kenési címke



H97177 —UN—30JUN10

Bal oldali kenési címke

A—Kenési címkék

A kenési címkék (A) mutatják a kombájnon megtalálható különböző zsírzópontok elhelyezkedését. Tartsa be a címkén jelzett kenési időpontokat, a további információkért lapozza fel a Kenés és karbantartás című fejezetet a felsorolt üzemóra periódusoknál.

Csapágyhiba vagy túlmelegedés is okozhat tüzet. A csapágyhibák és túlmelegedések elkerülése érdekében mindig vegye figyelembe a gépen lévő kenési címkéket.

Növénymaradványok és egyéb szennyeződések összegyűlhetnek a csapágyak és a csapágyburkolatok körül. Ellenőrizze és tisztítsa ezeket a területeket rendszeresen a betakarítás ideje alatt.

OUO6075,0000B5F -35-20JUN11-12/12

A gép letisztítása (Éves tisztítás és speciális termény betakarítása esetén)

VIGYÁZAT: Ne takarítsa a kombájnt járó motor és bekapcsolt cséplőhajtás mellett, mert balesetveszélynek teszi ki magát. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

A következők elvégzése ajánlott, ha minősített növényre történő átállás vagy közúti közlekedés miatt ki kell takarítani a kombájnt.

VIGYÁZAT: Támassza ki a vágószerkezetet biztonságosan, hogy ne mozduljon el. Engedje le a motolla biztonsági támaszt.

Kapcsolja le a vágóasztalt a kombájnról.

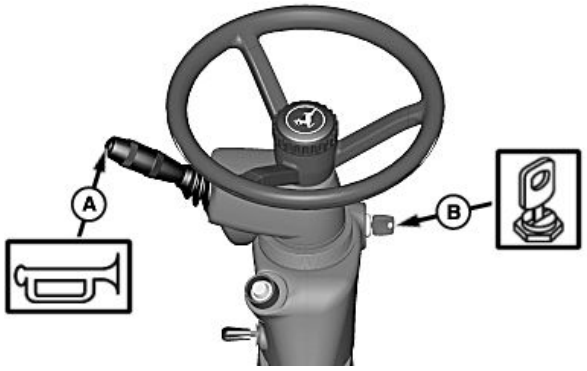
Hajtson a kombájnnal keresztbe a sor végénél, vagy olyan rázós talajon, amelyen haladva fellazul a gépben lévő lerakódott anyag. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Nyisson ki minden fedelet, és leeresztőt.

VIGYÁZAT: Kürttel figyelmeztesse a környezetét (A). Az ürítés során senki ne álljon a kombájn közelében.

A motor indításához fordítsa el az indítókulcsot (B).

Járassa a cséplőművet addig, amíg a gép hátulján már nem távozik pelyva.



H97186 —UN—02NOV10

A—Kürt **B—Indítókapcsoló**

Csökkentse le a motor fordulatát alapjáratra és kapcsolja be párszor a cséplőhajtást. A cséplőhajtást alapjáraton működtetve fellazítja a port a rotor belsejében.

Állítsa maximumra a motor fordulatát és járassa így néhány percig. Ismételje a ciklust addig, amíg minden anyag ki nem jött a kombájn hátuljánál.

VIGYÁZAT: Az ürítés során senki ne álljon a kombájn közelében.

Hajtson rá a kombájnnal egy olyan tárgyra, amelyen a kombájn jobb oldala körülbelül 150 mm-rel (6 in.) magasabban áll, vagy parkoljon oldalirányú lejtőn, hogy a szennyeződés kijöjjön.

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-1/27

VIGYÁZAT: ÁLLÍTSA LE a motort, kapcsolja be a parkolófféket, vegye ki a kulcsot, támassza ki a kerekeket és hajtsa le a ferdefelhordó biztonsági kitámasztóját.

Ha sűrített levegővel fújatja ki a szennyeződést, viseljen védőszemüveget és védőálarcot. A levegőtömlőnek rendelkeznie kell a végén egy legalább 2 m (6 ft) hosszúságú lándzsával.

A kombájn tetejénél kezdve takarítsa le az egész gépet.

H39607 —UN—11OCT88

Folytatás a következő oldalon

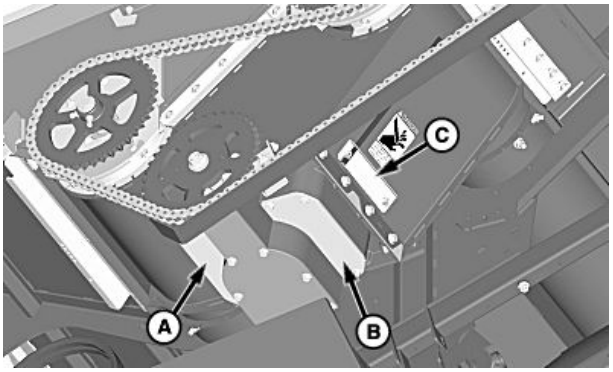
OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-2/27

Nyissa ki az (A), (B) és (C) tisztító ajtókat.

A magtartály keresztcsiga alatt lévő magot leengedheti a leeresztőnyíláson.

Az ürítőcsiga leeresztő sarkaiban összegyűlt szemeket seperje alulra. A magokat az ajtókon keresztül, a talajon állva kell kiüríteni.

A—Tisztítónyílás
B—Tisztítónyílás
C—Tisztítónyílás



H98866 —UN—27OCT10

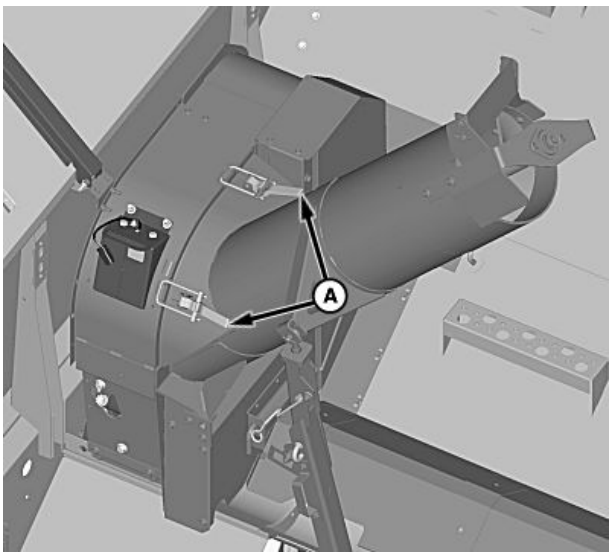
OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-3/27

Magtartály adagolócsiga (magtartály toldatok):

Oldja ki a bilincseket (A) és engedje le a felhordót.

Tisztítsa le a felső területet, és a tisztaszem felhordót a felhordó lánc letisztításához. Tisztítson le minden oldalt.

A—Zárak



H102235 —UN—15JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-4/27

Magtartály adagolócsiga (magtartály fedelek):

⚠ VIGYÁZAT: NE húzza ki vagy távolítsa el a csapot (A) a magtartály adagolócsiga lesüllyesztéséhez. A csap eltávolítása személyi sérüléshez vagy a gép károsodásához vezethet.

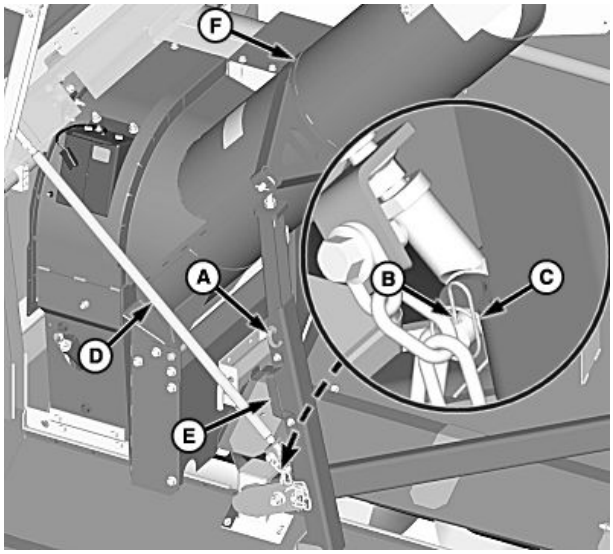
A magtartály adagolócsigája súlyos. A csiga felemelésekor vagy lesüllyesztésekor legyen nagyon óvatos.

Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (B) és a csapot (C) a feszítőcsavarból (D).

A fogantyú (E) használatával segítse a magtartály adagolócsiga (F) leeresztését.

Tisztítsa le a felső területet, és a tisztaszem felhordót a felhordó lánc letisztításához. Tisztítson le minden oldalt.

A—Illesztőcsap
B—Biztosító szeg
C—Illesztőcsap
D—Feszítőorsó
E—Kar
F—Csiga



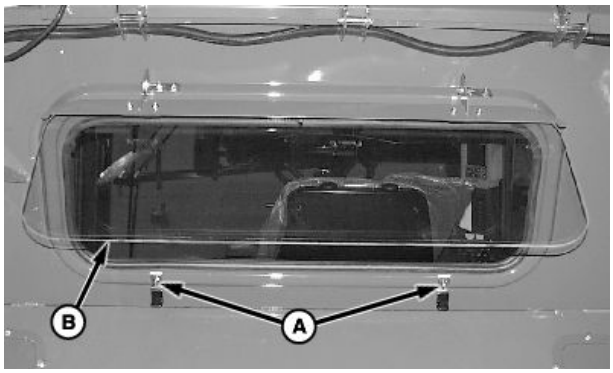
H102236 —UN—15JUN11

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-5/27

Lazítsa fel az (A) bilincseket, és hajtsa fel a (B) ablakot.

Tisztítsa meg a fülke mögött, valamint a primer előtéttengely és a cséplőmű környezetét.

A—Zárak
B—Magtartály ablak



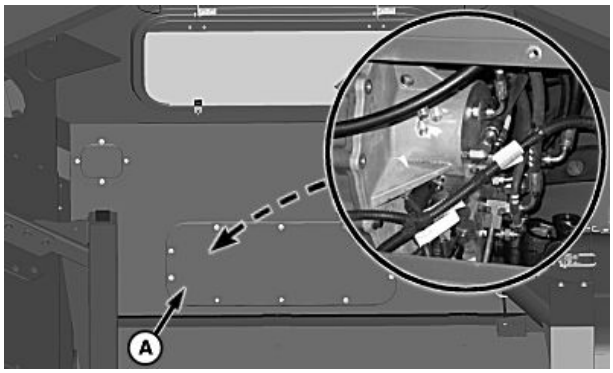
H76204 —UN—28APR03

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-6/27

Szerelje le a szerviznyílás ajtaját (A) (ha van) a magtartály első részén.

Tisztítsa le a többfokozatú ferdefelhordó hajtóműháza körüli területet.

A—Szerviznyílás



H87627 —UN—13MAR07

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-7/27

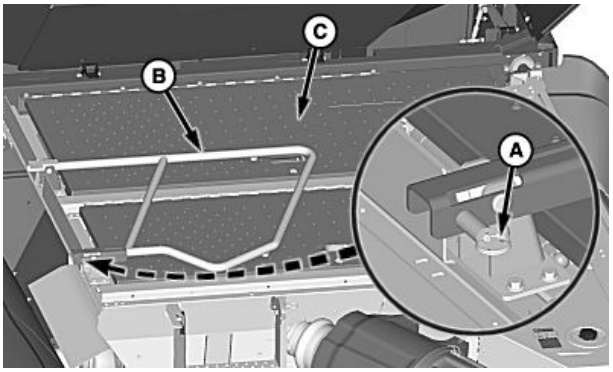
Húzza ki a reteszelő csapot (A) és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

Nyissa ki a motortér szervizajtóit, és tisztítsa le a motortér területének felső oldalát, és a motor első részén a cséplőmű körüli területet.

Tisztítsa ki az egész motorteret, különösen a motor alatt.

Törölje le a motortérben talált olajat és zsírt.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Motortér szervizajtók



H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-8/27

Húzza ki a reteszelő csapot (A) és fordítsa a létrát (B) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

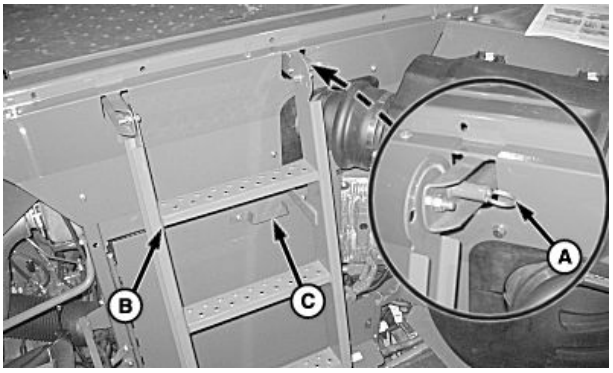
Nyissa ki a szűrő szerelőnyílást (C) a mágnestől való eltávolításhoz.

Tisztítsa le a motortér területének hátsó oldalát.

Tisztítsa ki az egész motorteret, különösen a motor alatt.

Törölje le a motortérben talált olajat és zsírt.

A—Reteszelő csap
B—Fellépő
C—Burkolat



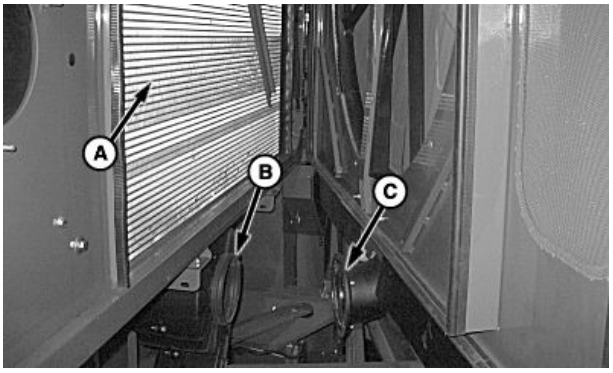
H95353 —UN—25AUG10

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-9/27

Nyissa ki a dobrosta ajtaját, és tisztítsa ki a következő területeket, bentről kifelé haladva: hűtő (A), kondenzátor, olajhűtő és feltöltőlevegő-hűtő.

Tisztítsa ki a szennyeződést az alsó vákuumcsatornából (A) és a továbbító csatornából (C).

A—Hűtőradiátor
B—Vákuum csatorna
C—Továbbító csatorna



H97189 —UN—30JUN10

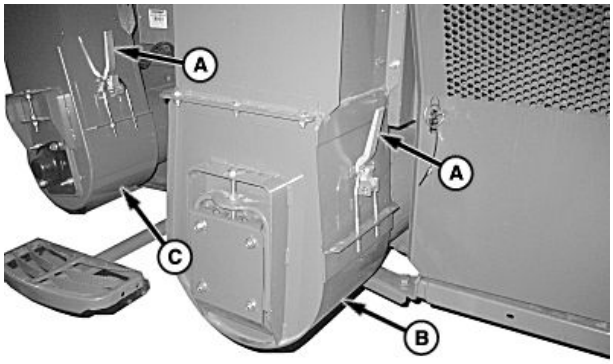
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-10/27

A fogantyú (A) használatával nyissa ki a tisztaszem felhordó ajtaját (B) és a kalászvisszahordó rendszer felhordó ajtaját (C).

Távolítsa el a szükséges anyagokat, és tisztítsa le a felhordó oldalait.

A—Kar
B—Tisztamag felhordó ajtó
C—Kalászvisszahordó rendszer felhordó ajtaja



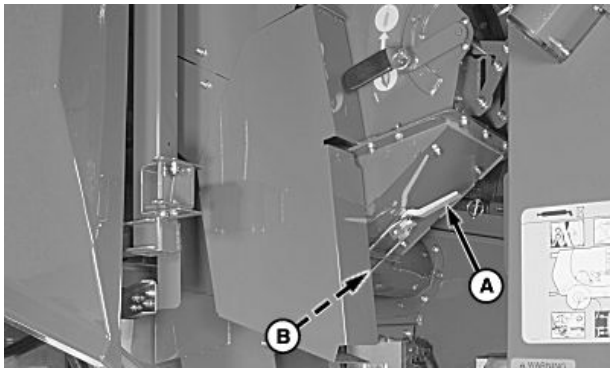
H97193 —UN—30JUN10

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-11/27

A fogantyú (A) használatával nyissa ki a kalászvisszahordó rendszer csiga tisztítóajtaját (B).

Távolítsa el a szükséges anyagokat, és tisztítsa le a felhordó oldalait.

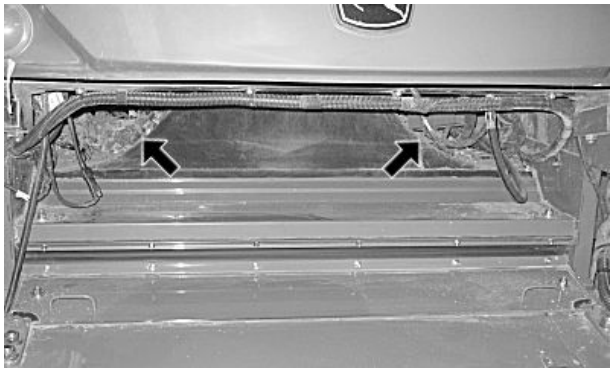
A—Kar
B—Kalászvisszahordó rendszer csiga tisztítóajtó



H97194 —UN—30JUN10

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-12/27

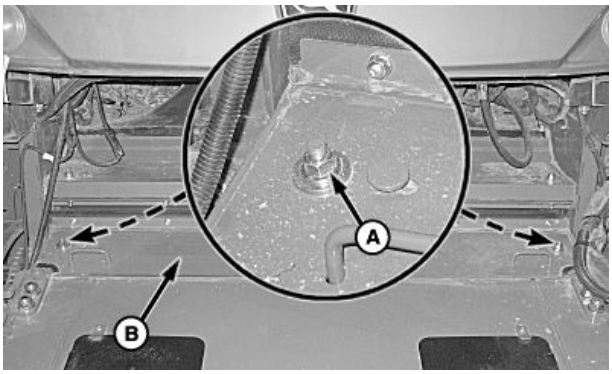
Takarítsa ki a pelyvát a cséplőmű és a gép oldallemezei közül.



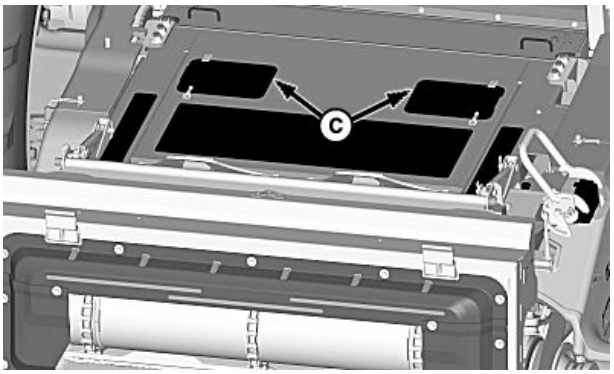
H100541 —UN—02MAR11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-13/27



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

A—Anyák
B—Ferdefelhordó ajtó
C—Ferdefelhordó ajtó

Lazítsa meg az (A) anyákat a ferdefelhordó ajtó mindkét oldalán és nyomja őket a ferdefelhordó közepe felé.

Húzza előre az ajtót és vegye le.

A felhordót takarítsa ki a (B) és (C) ajtókon keresztül.

Tisztítás közben néhányszor emelje meg és engedje vissza a felhordóláncot.

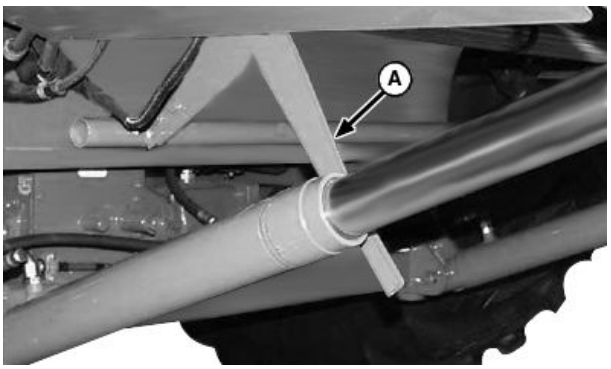
OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-14/27

Távolítsa el a biztosító csapot és mozdítsa az (A) kart lefelé és hátra, a továbbító lemez kinyitásához.

Tisztítsa meg a továbbító lemez környezetét.

A továbbító lemez zárásához nyomja előre a kart. Rögzítse a biztosító csappal.

A—Kar



H52761 —UN—17MAY99

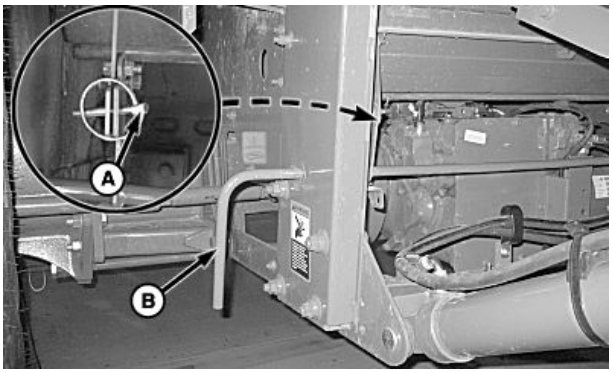
OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-15/27

Távolítsa el a biztosító csapot (A), és a kart (B) felfelé mozgatva nyissa ki a kőfogót.

Tisztítsa le a kőfogó környezetét.

A kart lefelé mozgatva csukja be a kőfogót. Rögzítse a biztosító csappal.

A—Biztosító szeg
B—Kar



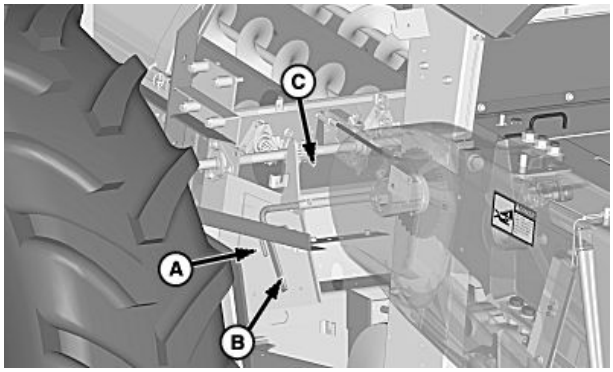
H99239 —UN—01DEC10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-16/27

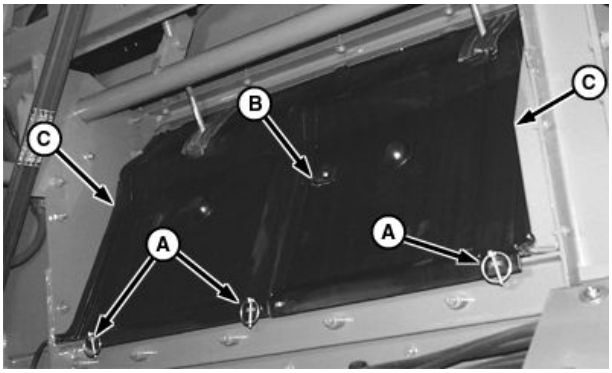
Húzza ki a reteszelő csapot (A) és mozdítsa a fogantyút (B) felfelé a tisztítónyílás lebillentéséhez (C) és mozdítsa a kart felfelé a nyílás bezárásához és reteszeléséhez.

A—Reteszelő csap
B—Kar
C—Tisztítónyílás



H91139 —UN—15APR08

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-17/27



H62265 —UN—19JAN00

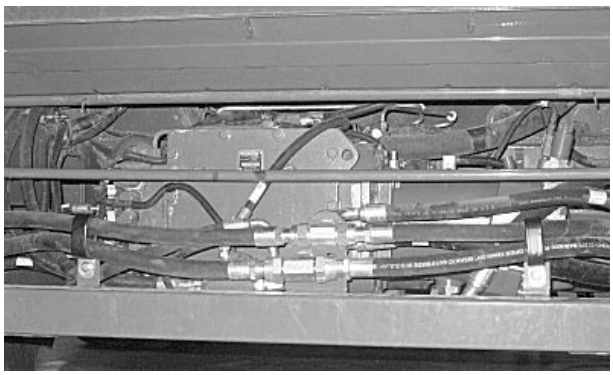
H52708 —UN—23MAR99

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Rugós retesz
C—Magleválasztó fedelek

Távolítsa el az (A) biztosító szegeket, a (B) rugós reteszt és a (C) cséplőmű fedeleket. Használjon kaparószerszámot az anyag fellazítására és tisztítsa ki a gép két odalát.

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-18/27

Takarítsa meg a híd és a sebességváltó tetejét.



H99164 —UN—22NOV10

Folytatás a következő oldalon

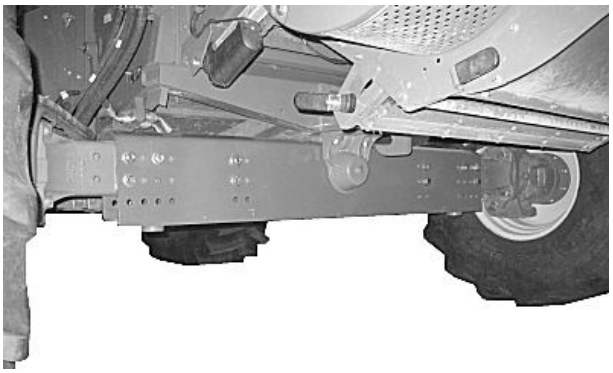
OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-19/27

A tisztításhoz maximálisan nyissa ki a szemrostát és a törekrostát.

H52710 —UN—23MAR99

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-20/27

Takarítsa meg a hátsó hidat.



H100556 —UN—02MAR11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-21/27

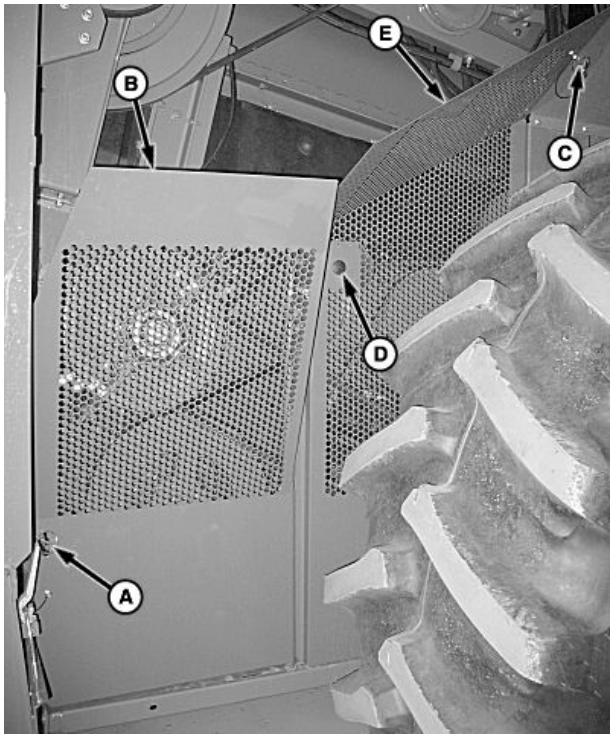
Szerelje le a biztosító szeget (A) és nyissa ki a burkolatot (B).

Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (C), és elfordítva nyissa ki a zárat (D).

Emelje fel és vegye le a hátsó burkolatot (B) és a középső burkolatot (E).

Tisztítsa ki a ventilátor környezetét.

A—Biztosító szeg
B—Burkolólemez
C—Biztosító szeg
D—Zár
E—Burkolólemez



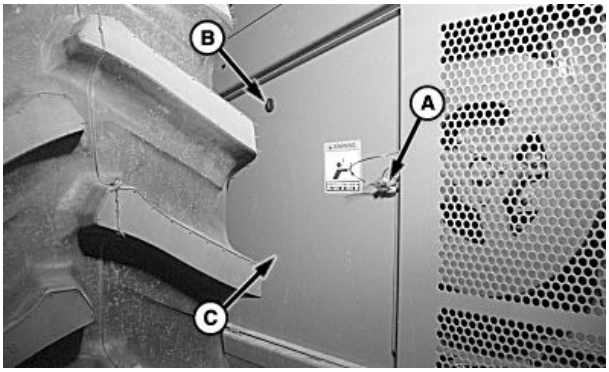
H96806—UN—09JUN10

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-22/27

Szerelje le a biztosító szeget (A) és fordítsa el a reteszt (B) a burkolat (C) eltávolításához.

Tisztítási terület.

A—Biztosító szeg
B—Zár
C—Burkolólemez

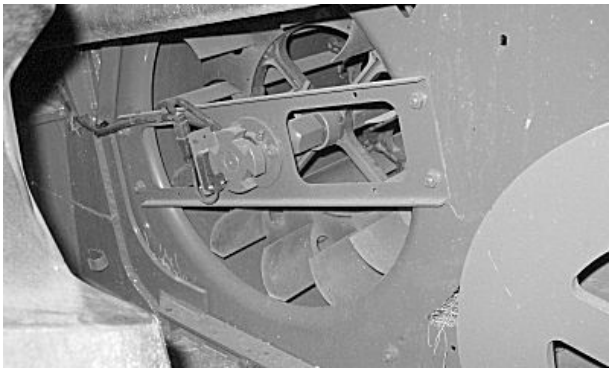


H96803—UN—09JUN10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-23/27

Tisztítsa ki a ventilátor környékét.

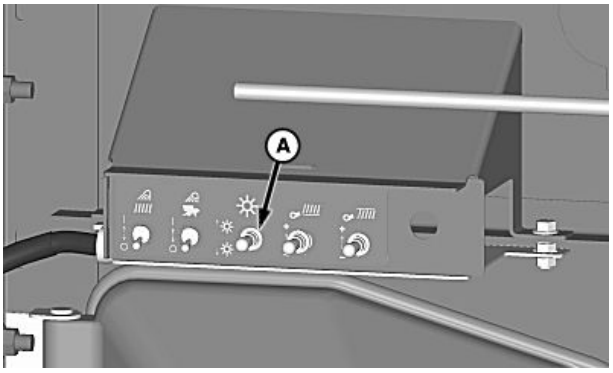


H100557 —UN—02MAR11

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-24/27

Emelje fel a szalmaszecskázót (ha van) az (A) kapcsolóval.

A—Kapcsoló

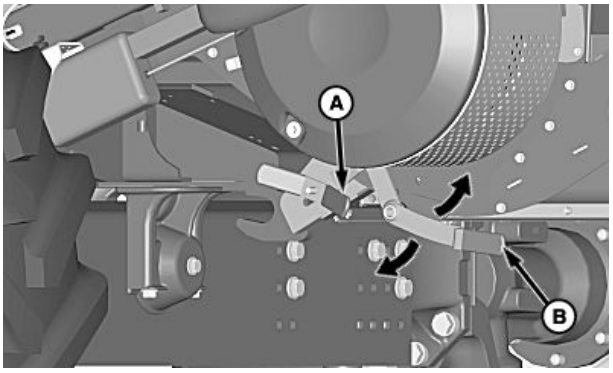


H97565 —UN—14SEP10

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-25/27

Lazítsa meg a szárnyas anyát (A), majd a fogantyú (B) használatával oldja ki az állókést és tisztítsa ki a szecskázót.

A—Szárnyas anya **B—Kar**

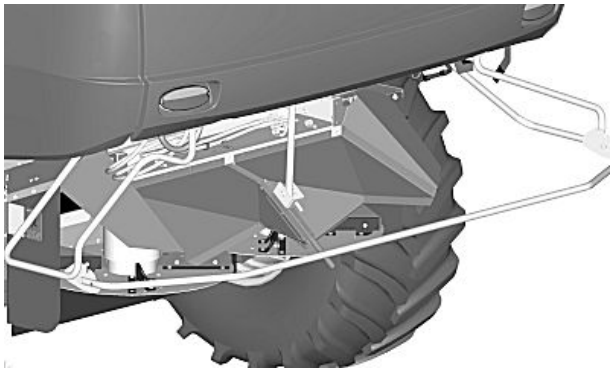


H98137 —UN—20SEP10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-26/27

Tisztítsa le a szalmát a szalmaterítőről (ha van) hajtásának környezetéből és a szalmaterítő szalmateréből.



H98906 —UN—27OCT10

OUO6075,0000A5D -35-22JUN11-27/27

Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet

Kezelje az üzemanyagot gondosan: az üzemanyag robbanásveszélyes. Ne tankoljon dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

Állítsa le mindig a motort tankolás előtt. Tankoljon a szabadban.

A gépre rakódott növényi szárak, zsír és szennyeződés eltávolításával előzze meg a tüzet. Törölje le azonnal a kicsorgott üzemanyagot.

Gyúlékony folyadékot csak megfelelő jóváhagyással rendelkező kannában szállítson.

Soha ne töltse a kanát műanyag paltóbéléses kisteherautón. Az üzemanyag kannát mindig helyezze a földre újratöltés előtt. Érintse meg a kannát a töltőpisztollyal mielőtt leveszi a kanna tetejét. Tartsa érintkezésben a töltőpisztolyt a kanna betöltőrésszel töltés közben.

TS202 —UN—23AUG88

Ne tárolja az üzemanyagos edényt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.

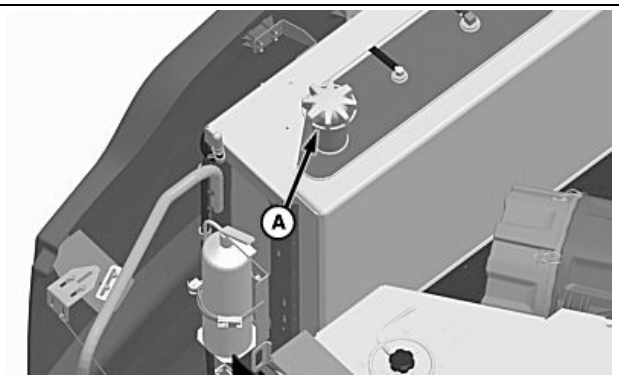
DX,FIRE1 -35-12OCT11-1/1

Üzemanyagtartály—Feltöltés

VIGYÁZAT: Kezelje az üzemanyagot biztonságosan. Az üzemanyag feltöltése közben ne dohányozzon. Tankolás előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

Ne töltse túl a rendszert. A kifröccsenő üzemanyag sérülést okozhat. Az üzemanyag tágulása szivárgást okozhat. Ha a túlságosan teletölti az üzemanyagtartályt, majd a kombájnt a napon hagyja, vagy nagyon felmelegszik a gép, a tank a túlfolyón szivárogni fog.

FONTOS: Átmeneti Tier 4/Stage III B motorok: Kizárólag ultra alacsony kéntartalmú dízel üzemanyagot használjon. További információt a Dízel üzemanyag és biodízel üzemanyag címszó alatt találhat ebben a fejezetben.



H95388 —UN—16FEB10

A—Üzemanyagtartály

Tankoljon meg minden nap végén (A). Ezzel megelőzheti a tartályban a kondenzációt, amikor a párás levegő lehűl.

OUO6075,00008A4 -35-26AUG10-1/1

A gázolaj kezelése és tárolása

VIGYÁZAT: Kezelje az üzemanyagot biztonságosan. Ne tankoljon járó motor mellett.

NE dohányozzon tankolás és az üzemanyag rendszer karbantartása közben.

Minden munkanap végén tankolja tele az üzemanyagtartályt, hogy megelőzze hideg időben a kondenzációt és a kicsapódó víz megfagyását.

Az üzemanyagtartályt amennyire lehetséges töltsük fel teljesen, hogy ezzel megakadályozzuk a kondenzációt.

Győződjön meg róla, hogy az üzemanyagtartályok fedelei megfelelően fel legyenek helyezve, hogy ezzel megakadályozhassuk a nedvesség bekerülését a tartályba.

Ellenőrizze az üzemanyag víztartalmát rendszeresen.

Biodízel üzemanyagok használatakor az üzemanyagszűrőt, az eltömődés kockázata miatt gyakrabban kell cserélni.

Ellenőrizze naponta, a motor indítása előtt a motorolaj szintjét. Az emelkedő motorolaj szint a motorolajba kerülő üzemanyagra utalhat.

Ha az üzemanyagot hosszabb ideig tárolja, vagy ha az üzemanyag “megfordulási ideje” hosszú, az üzemanyag stabilizálása és a víz kondenzációjának megelőzése érdekében adjon az üzemanyaghoz üzemanyag-kondicionálót. Kérje az Ön üzemanyag-ellátójának a javaslatát.

OUO6075,0000ADD -35-09DEC10-1/1

Gázolaj

Kérdezze meg a helyi üzemanyag-ellátó céget a forgalmazott gázolaj minősége felől.

A dízel üzemanyagokat általában keverik, hogy ki tudják elégíteni az alacsony hőmérsékletű üzemeltetés adott térségre jellemző követelményeit.

Az EN 590 vagy ASTM D975 szabványnak megfelelő dízel üzemanyagok használatát javasoljuk. A megújuló forrásból származó dízel üzemanyagok, amelyek állati zsírok és növényi olajok hidrogénező finomításával jönnek létre, alapvetően megegyeznek a kőolajból nyert dízel üzemanyaggal. Az EN 590, az ASTM D975 vagy az EN 15940 szabványnak megfelelő megújuló dízel minden százalékos keverékszint mellett használható.

Megkövetelt üzemanyag-tulajdonságok

Az üzemanyag minden esetben meg kell feleljen az alábbi tulajdonságoknak:

A minimális cetánszám 40. A 47-nél magasabb cetánszám javasolt, különösen –20°C (–4°F) hőmérséklet alatt, illetve 1675 m (5500 ft) magasság fölött.

A **felhőpontnak** a várt legalacsonyabb környezeti hőmérséklet alatt kell lennie, vagy **hidegszűrő csatlakozási pontjának** (CFPP) legfeljebb 10° C-kal (18° F) kell lennie az üzemanyag felhőpontja alatt.

Az üzemanyag kenőképességének meg kell felelnie az ASTM D6079 vagy ISO 12156-1 szerinti maximum 0,52 mm átmérővel végzett tesztnek. Előnyben részesített a maximálisan 0,45 mm átmérő.

A **dízel üzemanyagok minőségének és az üzemanyag kéntartalmának** meg kell felelnie a motor üzemeltetési környezetében érvényes összes károsanyag kibocsátási előírásnak. NE HASZNÁLJON 10 000 mg/kg (10 000 ppm) fölötti kéntartalmú gázolajat.

Anyagok, mint a réz, ólom, cink, ón, sárgaréz és bronz kerülendő az üzemanyag-kezelő, -elosztó és -tároló berendezéseknél, mivel ezek a fémek üzemanyag-oxidációs reakciókat katalizálhatnak, ami az üzemanyagrendszerben lerakódásokat és eltömődött üzemanyagszűrőket eredményezhet.

E-dízel üzemanyag

NE használjon e-dízel üzemanyagot (gázolaj és etanol keverék). Az e-dízel üzemanyag használata bármely John Deere gépben érvényteleníthet a gép garanciáját.

VIGYÁZAT: Kerülje az e-gázolaj használatából eredő tűz- és robbanásveszély miatti súlyos sérüléseket vagy halált.

Kéntartalom a köztes Tier 4, végleges Tier 4, III. szint B, IV. szintű és V. szintű motorokhoz 560 kW felett

- CSAK maximum 500 mg/kg (500 ppm) kéntartalmú dízelüzemanyagot használjon.

Kéntartalom az Interim Tier 4, végleges Tier 4, III. szint B, IV. szintű motorokhoz és V. szintű motorokhoz

- CSAK olyan nagyon alacsony kéntartalmú dízel üzemanyagot (ULSD) használjon, amelynek a kéntartalma maximum 15 mg/kg (15 ppm).

Kéntartalom a Tier 3 és a Stage III A motorokhoz

- Az 1000 mg/kg-nál (1000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- 1000–2000 mg/kg (1000–2000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata CSÖKKENTI az olaj- és szűrőcsere intervallumát.
- A 2000 mg/kg (2000 ppm) feletti kéntartalmú gázolaj használata ELŐTT lépjen kapcsolatba a John Deere kereskedőjével.

Kéntartalom a Tier 2 és a Stage II motorokhoz

- Az 2000 mg/kg-nál (2000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- 2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata CSÖKKENTI az olaj- és szűrőcsere intervallumát.[1]
- A 5000 mg/kg (5000 ppm) feletti kéntartalmú gázolaj használata ELŐTT lépjen kapcsolatba a John Deere kereskedőjével.

Kéntartalom más motorokhoz

- Az 5000 mg/kg-nál (5000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- 5000 mg/kg (5000 ppm) feletti kéntartalmú gázolaj használata CSÖKKENTI az olaj- és szűrőcsere intervallumát.

FONTOS: Ne keverje a használt motorolajat vagy más kenőanyagot a gázolajjal.

A nem megfelelő üzemanyag-adalékok használata károsíthatja a dízelmotorok üzemanyag-befecskendező egységét.

[1]A motorolaj és a szűrő szerviz időközeivel kapcsolatos további információkért lásd DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD vagy DX,ENOIL12,T2,EXT.

DX,FUEL1 -35-01NOV22-1/1

Biodízel üzemanyag

A biodízel olyan üzemanyag, amelyet hosszú láncú monoalkil észteres növényi olajból, vagy állati zsiradékból nyernek. A biodízel keverék a biodízel üzemanyag és az ásványolaj alapú dízel üzemanyag térfogat bázisú keveréke.

Mielőtt biodízel tartalmú gázolajat használna, tekintse át a biodízel használatával kapcsolatos követelményeket és előírásokat ebben a kezelési utasításban.

Környezetvédelmi törvények / előírások támogathatják, vagy tilthatják a bio-üzemanyagok használatát. A bio-üzemanyagok használata előtt a kezelőnek konzultálnia kell a megfelelő hatósággal.

Az Európai Unióban üzemeltetett John Deere V. szintű motorok

Ha a motort az Unióban dízel vagy nem-közúti gázolaj üzemanyaggal kell üzemeltetni, akkor olyan üzemanyagot kell használni, melynek zsírsav-metilészter (FAME) tartalma nem nagyobb, mint 8 % térfogat/térfogat (B8).

John Deere motorok kipufogó szűrővel kivéve az V. szintű az Európai Unióban üzemeltetett John Deere motorok

B20-as fokozatig a biodízel üzemanyag keverékeket CSAK akkor lehet használni, ha a biodízel (100% biodízel vagy B100) megfelel az ASTM D6751, EN 14214 vagy ennek megfelelő előírásoknak. B20-as üzemanyag használata esetén kb. 2% teljesítmény csökkenésre és 3% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

A B20 fölötti biodízel koncentráció károsíthatja a motor emisszió szabályzó rendszerét és tilos használni. A veszélyek közé tartozik többek között a nagyobb mértékű koromlerakódásból adódóan a hamu gyakoribb eltávolításának szükségessége a dízel részecskeszűrőből.

A B10 - B20 fokozatú biodízel keverékek használata esetén a John Deere üzemanyag kondicionálók használata elengedhetetlen, alacsonyabb keverési arányú biodízel üzemanyagok esetén pedig ajánlott a használatuk.

John Deere motorok kipufugógáz szűrő nélkül John Deere

B20-as fokozatig a biodízel üzemanyag keverékeket CSAK akkor lehet használni, ha a biodízel (100% biodízel vagy B100) megfelel az ASTM D6751, EN 14214 vagy ennek megfelelő előírásoknak. B20-as üzemanyag használata esetén kb. 2% teljesítmény csökkenésre és 3% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

Ezek a John Deere motorok B20 fölötti biodízel keverékekkel (egészen 100% biodízelig) üzemeltethetők. CSAK akkor üzemeltesse a motort B20 fölötti szintű biodízellel, ha az üzemanyag megfelel az EN 14214 előírásoknak (elsősorban Európában kapható). A B20 feletti biodízel keverékekkel üzemelő motorok nem tudják teljes mértékben kielégíteni az összes vonatkozó emissziós rendelkezés előírásait. A 100%-os biodízel üzemanyag használata esetén kb. 12% teljesítmény csökkenésre és 18% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

A B10 - B100 fokozatú biodízel keverékek használata esetén a John Deere üzemanyag kondicionálók használata elengedhetetlen, alacsonyabb keverési arányú biodízel üzemanyagok esetén pedig ajánlott a használatuk.

A biodízel használatával kapcsolatos követelmények és ajánlások

Az összes biodízel keverék gázolaj tartalmának meg kell felelnie az ASTM D975 (US), vagy az EN 590 (EU) kereskedelmi szabványoknak.

A biodízel felhasználókat az Egyesült Államokban erősen arra ösztönzik, hogy biodízel keveréket BQ-9000 akkreditációval rendelkező gyártótól vagy BQ-9000 minősítéssel rendelkező kereskedőtől vásároljanak, ahogy ezt a National Bio-diesel Board (Nemzetközi Biodiesel Tanács) is ajánlja. Az akkreditációval rendelkező gyártók és a minősítéssel rendelkező kereskedők listája a következő weboldalon található: http://www.bq9000.org.

A biodízel visszamaradt hamut tartalmaz. Ha a hamu mennyisége meghaladja az ASTM D6751 vagy EN14214 által meghatározott maximum szinteket, az gyorsabb hamulerakódáshoz vezethet, és a kipufogó szűrő gyakoribb tisztítása lehet szükséges (ha van).

Amikor biodízel üzemanyagot használ, az üzemanyagszűrőt gyakrabban kell cserélni, főleg a gázolajról való átálláskor. Naponta ellenőrizze a motorolaj szintjét, a motor indítása előtt. Az emelkedő motorolaj szint a motorolajba kerülő üzemanyagra utalhat. A maximum B20-as fokozatú biodízel keverékeket, az előállítás (gyártási) dátumtól számítva 90 napon belül fel kell használni. A B20 fölötti biodízel keveréket a biodízel gyártás napjától számított 45 napon belül fel kell használni.

A B20 alatti biodízel használatakor a következőket kell figyelembe venni:

- A hideg időjárás felgyorsítja az üzemanyag öregedését
- Stabilitás és tárolási kérdések (nedvesség felvétel, mikroba szaporodás)
- Lehetséges szűrő eltömődés és dugulás (általában akkor jelent problémát, amikor már idősebb motoroknál vált biodízel üzemanyagra.)
- Lehetséges üzemanyag szivárgás a tömítéseken és csöveken keresztül (elsősorban öregebb motoroknál probléma)
- Lehetséges a motor részegységeinek csökkentett élettartama

Szerezze be a minőségi tanúsítványt az üzemanyag forgalmazójától, hogy meggyőződjön arról, hogy az üzemanyag megfelel-e a kezelési utasításban található műszaki adatoknak.

Folytatás a következő oldalon

Forduljon a John Deere kereskedőhöz a John Deere üzemanyag termékekkel kapcsolatban, hogy javítsa a biodízel üzemanyagok tárolási és teljesítmény mutatóit.

A B20 fölötti biodízel üzemanyagok használatakor a következőt is figyelembe kell venni:

- Lehetséges kokszosodás vagy az injektorok eltömődése, ami teljesítmény csökkenéshez és a motor egyenetlen járásához vezethet, ha nem használ John Deere üzemanyag adalékokat és kondicionálókat, vagy diszpergenst/detergenst tartalmazó egyenértékű adalékot
- Lehetséges olajhígulás a forgattyús térben (ami gyakoribb olajcserét igényel)
- Előfordulhat a belső alkatrészek felületén lakk képződése vagy a részegységek berágódása
- Lehetséges olajüledék és lerakódások kialakulása
- Lehetséges az üzemanyag hő okozta oxidációja magasabb hőmérsékleti körülmények között
- Lehetséges kompatibilitási problémák más anyagokkal (beleértve vörös réz, ólom, cink, ón, sárga réz és bronz) amelyeket az üzemanyag rendszerben és az üzemanyag kezelő, kiosztó, és tároló berendezésekben használnak
- Lehetséges a vízleválasztó hatékonyságának csökkenése
- A biodízellel érintkező festett felületek sérülése
- Lehetséges korrózió az üzemanyag befecskendező rendszerben
- Lehetséges a gumi tömítések elöregedése (elsősorban az öregebb motoroknál probléma)
- Magasabb savszint kialakulása az üzemanyagrendszeren belül
- Mivel a B20 fölötti biodízel keverékek több hamut tartalmaznak, a B20 feletti keverékek használata gyorsabb lerakódáshoz vezethet, és a kipufogó szűrő gyakoribb tisztítása válhat szükségessé (ha van)

FONTOS: Nyers sajtolású növényolajok semmilyen koncentrációban NEM használhatók a John Deere motorokban. Ezek használata a motor meghibásodásához vezethet.

DX,FUEL7 -35-13JAN18-2/2

A gázolaj kenőképessége

Az Egyesült Államokban, Kanadában és az Európai Unióban gyártott gázolaj nagy része elegendő kenőképességgel rendelkezik ahhoz, hogy biztosítsa az üzemanyag befecskendező rendszer részegységeinek helyes és tartós működését. Viszont a Föld bizonyos területein gyártott gázolajok nem rendelkeznek a szükséges kenőképességgel.

FONTOS: Győződjön meg róla, hogy az a gázolaj, amit a saját gépében használ, jó kenési karakterisztikával rendelkezik.

Az üzemanyag kenőképességének meg kell felelnie az ASTM D6079 vagy ISO 12156-1 szerinti maximum 0,52 mm átmérővel végzett tesztnek. Előnyben részesített a maximálisan 0,45 mm átmérő.

Amennyiben alacsony vagy ismeretlen kenőképességű üzemanyagot használ, adjon John Deere üzemanyagvédő Diesel üzemanyag kondicionálót (vagy ezzel egyenértékűt) az előírt a gázolajhoz.

A biodízel üzemanyag kenőképessége

Az üzemanyag kenőképessége jelentősen növelhető biodízel keverékkel B20 arányig (20% biodízel). A kenőképesség további növelése korlátozott a B20-nál magasabb biodízel keverékek esetén.

DX,FUEL5 -35-07FEB14-1/1

A hideg időjárás hatásainak minimalizálása a dízel motorokon

A John Deere motorokat úgy tervezték, hogy hatékonyan üzemeljenek hideg időben is.

A hatékony indítási és hideg időjárási körülmények mellett történő üzemeltetés azonban megkülönböztetett figyelmet igényel. Az alábbi tájékoztató azokat a lépéseket ismerteti, amelyek csökkenthetik a hideg időjárás hatásait a motor indítására és üzemeltetésére. Kérjen a John Deere kereskedőtől további információkat a beszerezhető hidegindítást segítő anyagokról és berendezésekről.

Használjon téli gázolajat

Amikor a hőmérséklet 0° C (32° F) alá esik, a téli üzemanyag (1-D fokozatú Észak-Amerikában) a legmegfelelőbb hideg időben való üzemeltetéshez. A téli gázolajoknak alacsonyabb a dermedés és a zavarosodási pontja.

Dermedéspont az a hőmérséklet, melynél a viasz kezd képződni az üzemanyagból. Ez a viasz az üzemanyagszűrő eltömődését okozza. A **dermedéspont** az a legalacsonyabb hőmérséklet, melyen még megfigyelhető az üzemanyag mozgása.

MEGJEGYZÉS: Általánosságban a téli gázolajoknak alacsonyabb a Btu fokozata. A téli gázolajok használatával csökkenhet a teljesítmény, és nőhet az üzemanyag-fogyasztás, de más hatása nincs a motor teljesítményére. Hideg időjárási körülmények között a teljesítménycsökkenés hibakeresésének megkezdése előtt ellenőrizze a használt üzemanyag fokozatát.

Beszívott levegő fűtés

Egyes motorokhoz opcionálisan beszerezhető a beszívott levegőt fűtő berendezés a hidegindítás segítésére.

Éteres hidegindító

A szívócsatornán egy hidegindító rész van kialakítva, a hideg időben történő indítás elősegítéséhez.

⚠ VIGYÁZAT: Az éter rendkívül gyúlékony. Ne használjon étert, amikor a motor izzító gyertyával vagy beszívott levegő fűtéssel van ellátva.

Hűtőfolyadék melegítő

Opcionálisan beszerezhető egy motorblokk fűtő (hűtőfolyadék fűtő) a hideg időben történő indítás elősegítéséhez.

A szezonnak megfelelő viszkozitású olaj és megfelelő hűtőfolyadék koncentráció

Használjon az évszaknak, és az olajcserék között várható hőmérsékletnek megfelelő viszkozitású motorolajat, és alacsony szilikát tartalmú megfelelő hűtőfolyadék koncentrátumot. (Lásd a MOTOROLAJ és a MOTOR HŰTŐFOLYADÉK előírások címszó alatt ebben a fejezetben.)

Dízel üzemanyag hideg adalék

Használjon John Deere Protect Diesel Fuel Conditioner-t (téli formula), amely gélesedést gátló adalékanyagot tartalmaz, vagy ennek megfelelő üzemanyag kondicionálót a téli időjárási körülmények között a nem téli fokozatú dízel üzemanyag kezelésére (2-D fokozatú Észak-Amerikában). Ez általában kiterjeszti a felhasználhatóságot mintegy 10°C-al (18°F) az üzemanyag gélesedéspontja alá. Ennél alacsonyabb hőmérsékleten téli fokozatú üzemanyagot használjon az üzemeltetésre.

FONTOS: Kezelje ezzel az üzemanyagot, ha a külső hőmérséklet 0°C (32°F) alá csökken. A legjobb hatáshoz, kezeletlen üzemanyaggal használja. Kövesse a címkén látható utasításokat.

Biodízel

Biodízel keverék használata során parafinosodás alakulhat ki magasabb hőmérsékleten. Kezdjen John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner-t (téli formula), vagy azzal egyenértékűt használni 5° C-on (41° F) a biodízel üzemanyag kezelésére a hideg időszakban. 0°C (32 °F) alatt használjon B5, vagy alacsonyabb fokozatú keveréket. -10°C (14°F) alatti hőmérsékleteken kizárólag téli fokozatú ásványolaj-alapú gázolajat használjon.

Hűtőtakaró

A textil, karton vagy más szilárd hűtőtakaró használata nem javasolt semmilyen John Deere motoron. Ezek használata a motor hűtőfolyadék, motorolaj vagy a feltöltő levegő túlmelegedéséhez vezethet. Ez csökkentheti a motor élettartamát, teljesítményét, és ronthatja az üzemanyag-fogyasztást. A hűtőtakarók továbbá a hűtőventilátor és a meghajtó részegységek fokozottabb igénybevételét és idő előtt meghibásodását okozhatják.

Amennyiben mégis hűtőtakarót használ, soha ne zárja le teljesen az első hűtőrács teljes felületét. A hűtőrács körülbelül 25%-ának a középső területen mindig szabadon kell maradnia. Soha ne alkalmazzon légáram korlátozó eszközt közvetlenül a hűtő előtt.

Szabályozható hűtőzsalu

Ha termosztát-vezérlésű hűtőzsalu-rendszerrel van felszerelve, a rendszert úgy kell beállítani, hogy a zsaluk teljesen nyissanak, amikor a hűtőfolyadék hőmérséklete eléri a 93°C-ot (200°F) a szívótorok túlmelegedésének megakadályozása érdekében. A kézi szabályozású hűtőzsalu használata nem javasolt.

Amennyiben levegő-levegő visszahűtést használ, a hűtőzsaluknak teljesen nyitva kell lenniük, mikorra a belépő szívócsatorna hőmérséklete eléri az engedélyezett maximum hőmérsékletet, a töltőlevegő hűtőn kívül.

Folytatás a következő oldalon

További információt a John Deere márkaképviseleten kaphat.

DX,FUEL10 -35-13JAN18-2/2

Dízelmotor hűtőfolyadék (motorok nedves hengerpersellyel)

Az ide vonatkozó hűtőfolyadék szabványok és csere intervallumok betartásának hiánya súlyos motor meghibásodást eredményezhet, melyet vélhetően nem fedez a garancia. A garancia – közte a károsanyag-kibocsátási garancia – nem feltétele a John Deere hűtőfolyadékok, alkatrészek vagy szerviz használata.

Előnyben részesített hűtőfolyadékok

A következő előkevert motor hűtőfolyadékok részesülnek előnyben:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

A COOL-GARD II előkevert hűtőfolyadék számos koncentrációban kapható különféle fagyállóval ahogy azt a következő táblázat mutatja.

COOL-GARD II Pre-Mix	Fagyállósági határ
COOL-GARD II 20/80	-9°C (16°F)
COOL-GARD II 30/70	-16°C (3°F)
COOL-GARD II 50/50	-37°C (-34°F)
COOL-GARD II 55/45	-45°C (-49°F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49°C (-56°F)
COOL-GARD II 60/40	-52°C (-62°F)

Nem minden COOL-GARD II előkevert termék érhető el minden országban.

Használjon COOL-GARD II PG-t, ha nem mérgező hűtőfolyadékra van szükség.

További javasolt hűtőfolyadékok

Az alábbi motor hűtőfolyadék használata szintén javasolt:

- A John Deere COOL-GARD II koncentrátum 40—60%-os keverék koncentrátummal és minőségi vízzel.

FONTOS: A hűtőfolyadék koncentrátum vízzel történő keverése esetén, ne használjon hűtőfolyadékot 40% alatti vagy 60% feletti koncentrációban. A 40% alatti koncentáricóban nincs elegendő korrózióvédő adalék. A 60%-nál nagyobb koncentrációjú hűtőfolyadék dermedést és hűtési problémákat okozhat.

Más hűtőfolyadékok

Más etilén-glikol, vagy propilén-glikol alapú hűtőfolyadékok is használhatóak, ha megfelelnek a következő előírásnak:

- Előkevert hűtőfolyadék, mely megfelel az ASTM D6210 követelményeknek
- 2-etilhexánsav (2-EHA) mentes adalékanyag-csomaggal készült
- Hűtőfolyadék koncentrátum, mely megfelel az ASTM D6210 követelményeinek, 40–60%-os koncentrációban, minőségi vízzel keverve

Ha valamelyik előírásnak megfelelő hűtőfolyadék nem elérhető, használjon olyan hűtőfolyadék koncentrátumot vagy előkevert hűtőfolyadékot, mely legalább a következő kémiai és fizikai tulajdonságokkal bír:

- Biztosítja a hengerpersely kavitáció elleni védelmét a John Deere kavitáció tesztmódszernek megfelelően, vagy a legalább 60%-os terhelésen végzett flottatesztnek megfelelően.
- Nitritmentes adalékanyag-csomaggal készült
- 2-etilhexánsav (2-EHA) mentes adalékanyag-csomaggal készült
- Védi a hűtőrendszerben található fémeket (öntöttvas, alumínium- és rézötvözetek, pl. bronz) a korróziótól

A víz minősége

A víz minősége fontos a hűtőrendszer teljesítményének szempontjából. Deionizált, vagy demineralizált víz alkalmazása javasolt az etilén-glikol, vagy propilén-glikol alapú motor hűtőfolyadék koncentrátum hígítására.

Hűtőfolyadék csereperiódusa

Engedje le és öblítse át a hűtő rendszert és töltse fel friss hűtőfolyadékkal a megjelölt intervallumban, mely eltérhet a használt hűtőfolyadék szerint.

COOL-GARD II-t vagy COOL-GARD II PG használata esetén a leengedési intervallum 6 év vagy 6000 üzemóra.

Ha a hűtőfolyadék eltérő a COOL-GARD II vagy COOL-GARD II PG típustól, csökkentse a leeresztési intervallumot 2 évre vagy 2000 üzemórára.[1]

FONTOS: Ne használjon hűtőrendszer tömítő adalékot, vagy olyan fagyállót, amely tömítő adalékot tartalmaz.

Ne keverje az etilén-glikol és a propilén-glikol alapú hűtőfolyadékokat.

Ne használjon nitrit tartalmú hűtőfolyadékokat.

A COOL-GARD a Deere & Company védjegye

[1]A hűtőfolyadék vizsgálat kitolhatja az egyéb "Hűtőfolyadékok" csereperiódusát a maximumra, nem meghaladva a Cool-Gard II hűtőfolyadékok intervallumát. Az hűtőfolyadék vizsgálat azt jelenti, hogy 1000 óránként hűtőfolyadék minta sorozatot kell venni a normál karbantartási perióduson túl, amíg vagy az adat nem jelzik a hasznos

Folytatás a következő oldalon

hűtőfolyadék élettartam végét, vagy a Cool-Gard II hűtőfolyadékok maximális karbantartási intervallumát el nem érte.

DX,COOL3 -35-25AUG20-2/2

A dízel motor hűtőfolyadék csereperiódusai

Engedje le és öblítse át a hűtőrendszert, majd töltse fel friss hűtőfolyadékkal a megadott időközönként, mely az alkalmazott hűtőfolyadéktól függ.

A John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix és COOL-GARD II Concentrate hat évig vagy 6000 üzemóráig karbantartást nem igénylő hűtőfolyadékok, amennyiben a hűtőrendszer csak John Deere COOL-GARD II Premix vagy COOL-GARD II PG Premix hűtőfolyadékkal lett feltöltve.

Végezze el a hűtőfolyadék ellenőrzését évente a John Deere COOL-GARD II hűtőfolyadékokhoz kifejlesztett tesztcsíkokkal. Ha a tesztcsík táblázata azt jelzi, hogy adalékra van szükség, öntsön be John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t az utasítás szerint.

A COOL-GARD a Deere & Company márkaneve

Ha John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix vagy COOL-GARD II Concentrate hűtőfolyadékot használ, de a hűtőfolyadékot nem teszteli, VAGY az adalékokat nem pótolja John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER-rel, a csereperiódus év, vagy 4000 üzemóra. Ez a csereperiódus csak a COOL-GARD II hűtőfolyadékok esetén alkalmazható, ha a hígítás nem nagyobb, mint 40 - 60% hűtőfolyadék koncentrátum jó minőségű vízhez.

Ha nem COOL-GARD II, vagy COOL-GARD II PG hűtőfolyadékot használ, akkor a csereperiódus két évre vagy 2000 üzemórára csökken.

DX,COOL11 -35-14APR11-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Egyes hűtőfolyadék adalékok koncentrációja a motor üzemeltetése során folyamatosan csökken. A COOL-GARD™ II pre-mix és a COOL-GARD II Concentrate esetén pótolja a hűtőfolyadék adalékokat a hűtőfolyadék cserék között COOL-GARD II Coolant Extender hozzáadásával.

Nem kell COOL-GARD II Coolant Extender adalékot a hűtőfolyadékhoz adni, ha a COOL-GARD II teszt nem jelzi. Ezek a tesztcsíkok egy egyszerű, hatékony módszert nyújtanak a hűtőfolyadék fagyáspontjának és az adalékok pH szintjének ellenőrzéséhez.

Végezze el a hűtőfolyadék tesztjét 12 havonta és minden alkalommal, amikor túlhevülés, vagy egyéb okok miatt nagyobb mennyiségű hűtőfolyadék szivárgott el.

FONTOS: Ne használjon COOL-GARD II tesztcsíkot COOL-GARD II PG hűtőfolyadékkal.

A COOL-GARD II Coolant Extender kémiailag párosított kiegészítő rendszer valamennyi COOL-GARD II hűtőfolyadékkal történő használathoz. A COOL-GARD II Coolant Extender nem használható nitrittartalmú hűtőfolyadékokkal.

FONTOS: Ne használjon kiegészítő hűtőfolyadék adalékot, ha a hűtőrendszer le lett eresztve és a következők valamelyikével lett feltöltve:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

A gyártói utasítástól eltérő kiegészítő hűtőfolyadék adalékok használata az adalék kiválásához, a hűtőfolyadék zselésedéséhez, vagy a hűtőrendszer alkatrészeinek korróziójához vezethet.

Csak a javasolt koncentrációjú John Deere COOL-GARD II Coolant Extendert öntse be. Ne adagoljon a javasoltnál nagyobb mennyiséget.

A COOL-GARD a Deere & Company védjegye

DX,COOL16 -35-15MAY13-1/1

Kiegészítő hűtőfolyadék adalékok

Egyes hűtőfolyadék adalékok koncentrációja a motor üzemeltetése során folyamatosan csökken. Nitrit tartalmú hűtőfolyadékok esetén pótolja a hűtőfolyadék adalékokat az olajcsere perióduson belül a hűtőfolyadék teszt által meghatározott mennyiségben kiegészítő hűtőfolyadék adalék hozzáadásával.

A nitrit tartalmú hűtőfolyadékokhoz javasoljuk használjon John Deere Hűtőfolyadék Kondicionálót, mint kiegészítő hűtőfolyadék adalékot.

John Deere folyékony hűtőfolyadék kondicionáló nem használható John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix, vagy COOL-GARD II Concentrate esetében.

FONTOS: Ne használjon kiegészítő hűtőfolyadék adalékot, ha a hűtőrendszer le lett eresztve és a következők valamelyikével lett feltöltve:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Amennyiben más hűtőfolyadékot használ, konzultáljon a hűtőfolyadékot szállító cég képviselőjével és kövesse a gyártói utasításokat a kiegészítő hűtőfolyadék adalékok használatát illetően.

A gyártói utasítástól eltérő kiegészítő hűtőfolyadék adalékok használata az adalék kiválásához és a hűtőfolyadék zselésedéséhez vezethet.

Kövesse a gyártói utasításokat a kiegészítő hűtőfolyadék adalékok használatát illetően. Ne adagoljon a javasoltnál nagyobb mennyiséget.

A COOL-GARD a Deere & Company márkaneve

DX,COOL4 -35-14APR11-1/1

Üzemeltetés meleg égövi területeken

A John Deere motorokat úgy tervezték, hogy a javasolt hűtőfolyadékokkal üzemeljenek.

Mindig a javasolt hűtőfolyadékot használja, még akkor is, ha az adott földrajzi területen fagyállóságra nincs szükség.

FONTOS: *Csak szükség helyzetben* használható víz hűtőfolyadékként.

Ha vizet használ hűtőfolyadékként, az habzást, a forró alumínium és vas felületek korrózióját, vízkövesedést, valamint kavitációt okozhat, még akkor is, ha hűtőfolyadék kondicionálót ad hozzá.

Eressze le a hűtőrendszert és töltse fel újra a javasolt motor hűtőfolyadékkal, amint lehetséges.

DX,COOL6 -35-15MAY13-1/1

További információk a dízelmotorok hűtőfolyadékaival és a John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender-rel kapcsolatosan

A motor hűtőfolyadékok három kémiai alkotórész kombinációi: etilén-glikol (EG) vagy propilén-glikol (PG) fagyálló, hűtőfolyadék adalék és jó minőségű víz.

Hűtőfolyadék jellemzői

A John Deere COOL-GARD™ II Premix vagy EG vagy PG, teljesen összeállított keverék hűtőfolyadékok, melyek tartalmazzák mind a három komponenst a megfelelő koncentrációban. NE öntsön kezdeti töltésként John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t a COOL-GARD II előkeverékhez. Ne öntsön semmilyen más kiegészítő hűtőfolyadék adalékot vagy vizet a COOL-GARD II előkeverékhez.

A John Deere COOL-GARD II Concentrate hűtőfolyadék koncentrátum tartalmazza az etilén-glikol fagyállót és az adalékokat is. Keverje össze ezt a terméket jó minőségű vízzel, de NE öntsön kezdeti töltésként John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t vagy bármilyen más hűtőfolyadék adalékot.

A hűtőfolyadék adalékok pótlása

Egyes hűtőfolyadék adalékok koncentrációja a motor üzemeltetése során folyamatosan csökken. Az adalékokat rendszeresen pótolni kell, még a John Deere COOL-GARD II előkeverék, vagy a COOL-GARD II koncentrátum használata esetén is. Kövesse ennek a kézikönyvnek az ajánlásait a John Deere COOL-GARD II Coolant Extender használata során.

Miért használjon John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t?

A motort a megfelelő hűtőfolyadék adalékok nélkül üzemeltetve megnő a korrózió, a hüvelyek eróziója és pittingesedése, valamint a motor és a hűtőrendszer egyéb meghibásodásai jelentkezhetnek. Az etilén-glikol vagy propilén-glikol és víz egyszerű keveréke nem ad megfelelő védelmet.

A John Deere COOL-GARD II Coolant Extender egy kémiailag egyező adalékrendszer arra a célra, hogy felerősítse a John Deere COOL-GARD II előkeverékben és a COOL-GARD II koncentrátumban használt adalékok védelmét és biztosítsák az optimális védelmet legfeljebb hat év vagy 6000 üzemóra használatig.

A COOL-GARD a Deere & Company márkaneve

Ne használjon gépjármű hűtőfolyadékokat

Soha ne használjon gépjármű hűtőfolyadékot (olyanokat, amelyek az ASTM D3306 előírásoknak felelnek meg). Ezek a hűtőfolyadékok nem tartalmazzák a nagy teljesítményű dízelmotorok védelmének megfelelő adalékokat. Ne kezeljen gépjármű hűtőfolyadékot kiegészítő hűtőfolyadék adalékkal, mert a nagy koncentrációjú adalékok az adalék kiválásához vezethetnek.

A víz minősége

A víz minősége fontos a hűtőrendszer teljesítményének szempontjából. Desztillált, deionizált vagy demineralizált víz alkalmazása javasolt az etilén-glikol, illetve a propilén-glikol alapú hűtőfolyadék koncentrátum hígítására. A hűtőrendszerhez használt víz feleljen meg a következő minimális minőségi követelményeknek:

Kloridok	<40 mg/l
Szulfátok	<100 mg/l
Összes oldott szilárd anyag	<340 mg/l
Teljes keménység	<170 mg/l
pH	5,5 - 9,0

Fagyás elleni védelem

A glikol és a víz relatív koncentrációja határozza meg a hűtőfolyadék fagypontját.

Etilén-glikol	**Fagypont**
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Propilén-glikol	**Fagypont**
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

NE használjon olyan hűtőfolyadék keveréket, melyben az etilén-glikol vagy a propilén-glikol aránya a 60%-ot meghaladja.

DX,COOL17 -35-20APR11-1/1

A dízelmotor hűtőfolyadék tesztelése

A glikol és az inhibitor adalékok megfelelő koncentrációjának biztosítása kritikus a motor és a hűtőrendszer fagyás, korrózió, a hüvelyek eróziója és pittingesedése elleni védelmében.

Végezze el a hűtőfolyadék tesztjét 12 havonta, vagy gyakrabban és minden alkalommal, amikor nagyobb mennyiségű hűtőfolyadék szivárgott el, vagy folyt el túlhevülés ellen.

Hűtőfolyadék tesztcsíkok

A hűtőfolyadék tesztcsíkok a John Deere kereskedőtől beszerezhetők. Ezek a csíkok egy egyszerű, hatékony módszert nyújtanak a hűtőfolyadék fagyáspontjának és az adalékok szintjének ellenőrzéséhez.

John Deere COOL-GARD II használatakor

A John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix és a COOL-GARD II koncentrátum 6 évig vagy 6000 üzemóráig karbantartást nem igénylő hűtőfolyadékok, amennyiben a hűtőrendszer csak John Deere COOL-GARD II Premix vagy COOL-GARD II PG premix hűtőfolyadékkal lett feltöltve. Végezze el a hűtőfolyadék ellenőrzését évente a John Deere COOL-GARD II hűtőfolyadékokhoz kifejlesztett tesztcsíkokkal. Ha a tesztcsík táblázata azt jelzi, hogy adalékra van szükség, öntsön be John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t az utasítás szerint.

A COOL-GARD a Deere & Company márkaneve.

Csak a javasolt koncentrációjú John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t öntse be. Ne adagoljon a javasoltnál nagyobb mennyiséget.

Ha nitrit tartalmú hűtőfolyadékot használ

Hasonlítsa össze a tesztcsíkok eredményét a kiegészítő hűtőfolyadék adalékok (SCA) táblázatával a hűtőfolyadékban jelen lévő inhibitorok mennyiségének meghatározásához, hogy megtudja, kell-e a hűtőfolyadékhoz John Deere Liquid Coolant Conditioner hűtőfolyadék kondicionálót adni.

Csak a javasolt koncentrációjú John Deere Liquid Coolant Conditioner-t öntse be. Ne adagoljon a javasoltnál nagyobb mennyiséget.

Hűtőfolyadék analízis

A hűtőfolyadék összetételének alaposabb meghatározásához végezzen el hűtőfolyadék analízist. A hűtőfolyadék analízis olyan kritikus adatokat ad meg, mint a fagyási pont, fagyálló szint, pH, lúgosság, nitrit-tartalom (kavitáció mentes adalék), molibdát tartalom (korrózió gátló adalék), szilikát tartalom, korrózió, fémek, és vizuális értékelés.

Keresse a területileg illetékes John Deere kereskedőt a hűtőfolyadék részletes vizsgálati eredményeit illetően.

DX,COOL9 -35-11APR11-1/1

Dízel motor Break-In (bejáratő) olaj (Tier 2/Stage II)

Az új motorok gyárilag John Deere Break-In™ vagy Break-In™ PLUS bejáratő olajjal vannak feltöltve. A bejáratás időszaka alatt az előírt olajszint fenntartására szükség szerint töltsön be John Deere Break-In™ vagy Break-In™ Plus motorolajat.

Működtesse a motort változó feltételek mellett, fokozott terheléssel minimális ideig alapjáraton járatva, hogy elősegítse a motor részegységeinek tökéletes összekopását.

Új vagy felújított motor esetében cserélje le az olajat és a szűrőt Break-In™ olaj használatakor legfeljebb 100 üzemóra után, Break-In™ Plus olaj használatakor legfeljebb 375 üzemóra után.

Motorfelújítás után a motort John Deere Break-In™ vagy Break-In™ Plus motorolajjal töltse fel.

Ha nem áll rendelkezésre John Deere Break-In™ vagy Break-In™ Plus motorolaj, az első 100 üzemóra alatt használjon az alábbi előírások egyikének megfelelő minőségű 10W-30 dízel motorolajat:

- API osztályozás szerinti CE minőség
- API osztályozás szerinti CD minőség
- API osztályozás szerinti CC minőség
- ACEA osztályozás szerinti E2
- ACEA osztályozás szerinti E1

A Break-In a Deere & Company márkaneve.
A Plus-50 a Deere & Company márkaneve.

FONTOS: Ne használjon az új vagy felújított motorban a bejáratás ideje alatt Plus-50™ II, Plus-50 illetve az alábbi minősítések bármelyikének megfelelő teljesítményszintű olajat:

API CJ-4	**ACEA E9**
API CI-4 PLUS	**ACEA E7**
API CI-4	**ACEA E6**
API CH-4	**ACEA E5**
API CG-4	**ACEA E4**
API CF-4	**ACEA E3**
API CF-2	
API CF	

Ezek az olajak nem biztosítják a motor megfelelő bejáratását.

John Deere Break-In™ Plus bejáratő olaj minden John Deere dízelmotor esetében, minden károsanyag-kibocsátási szabványnak megfelelő motornál használható.

A bejáratást követően használjon John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50, vagy a kezelési utasításban javasolt egyéb dízel motorolajat.

OUO6075,0000ADE -35-22JUN11-1/1

John Deere Break-In™ Plus motorolaj (átmeneti Tier 4/Stage III B)

Az új motorok gyárilag John Deere Break-In™ Plus motorolajjal vannak feltöltve. A bejáratás időszaka alatt az előírt olajszint fenntartására szükség szerint töltsön be John Deere Break-In™ Plus motorolajat.

Működtesse a motort változó feltételek mellett, fokozott terheléssel minimális ideig alapjáraton járatva, hogy elősegítse a motor részegységeinek tökéletes összekopását.

Cserélje le az olajat és a szűrőt az új vagy felújított motor első, minimum 100 üzemórája és maximum 375 üzemórája között.

Motor felújítása után a motort John Deere Break-In™ Plus bejáratő motor olajjal töltse fel.

Ha John Deere Break-In™ Plus motor bejáratő olaj nem áll rendelkezésre, az első 250 üzemóra alatt használjon az alábbi előírások egyikének megfelelő minőségű 10W-30 dízel motorolajat:

A Break-In a Deere & Company márkaneve.
A Plus-50 a Deere & Company márkaneve.

- API osztályozás szerinti CJ-4
- ACEA osztályozás szerint E9
- ACEA osztályozás szerint E6

FONTOS: Ne használjon semmilyen más motorolajat az új vagy felújított motor kezdeti, bejáratási időszaka alatt.

John Deere Break-In™ Plus bejáratő olaj minden John Deere dízelmotor esetében, minden károsanyag-kibocsátási szabványnak megfelelő motornál használható.

A bejáratást követően használjon John Deere Plus-50™ II, vagy a kezelési utasításban javasolt egyéb dízel motorolajat.

OUO6075,0000ADF -35-22JUN11-1/1

Diesel motorolaj (Tier 2/Stage II)

Olyan viszkozitású olajat használjon, ami megfelel az olajcserék közötti időtartam során várt hőmérsékleti tartománynak.

John Deere Plus-50™ II olaj használata javasolt.

A John Deere Plus-50™ használata szintén javasolt.

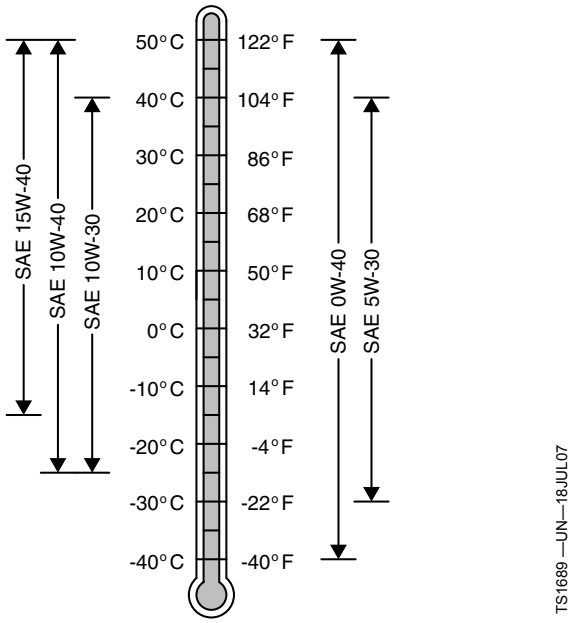
Más olajok is használhatók, ha megfelelnek az alábbi előírások közül egynek vagy többnek:

- John Deere Torq-Gard Supreme™
- API osztályozás szerinti CJ-4
- API osztályozás szerinti CI-4 PLUS
- API osztályozás szerinti CI-4
- API osztályozás szerint CH-4
- ACEA osztályozás szerint E9
- ACEA szerinti besorolás E7
- ACEA osztályozás szerint E6
- ACEA Oil Sequence E5
- ACEA Oil Sequence E4
- ACEA osztályozás szerint E3

Javasoljuk, hogy többfokozatú olajat használjon.

A dízel üzemanyagok minőségének és az üzemanyag kéntartalmának meg kell felelnie a motor üzemeltetési helyén érvényes összes (károsanyag-kibocsátási) előírásnak.

A Plus-50 a Deere & Company márkaneve
A Torq-Gard Supreme a Deere & Company márkaneve



Olaj viszkozitás a különböző levegő hőmérséklet tartományokhoz

NE használjon 1,0% (10000 mg/kg) fölötti kéntartalmú gázolajat.

OUO6075,0000AE0 -35-09DEC10-1/1

Diesel motorolaj (átmeneti Tier 4/Stage III B)

Olyan viszkozitású olajat használjon, ami megfelel az olajcserék közötti időtartam során várt hőmérsékleti tartománynak.

John Deere Plus-50™ II motorolaj használata javasolt.

A kiterjesztett csereperiódus alkalmazható, ha a John Deere Plus-50™ II motorolajat használják. További információkat talál a motorolajcsere periódus táblázatban valamint kérje a John Deere kereskedője tanácsát.

Ha a John Deere Plus-50™ II motorolaj nem áll rendelkezésre, a következő előírások egyikének vagy azok közül többnek megfelelő motorolaj használható:

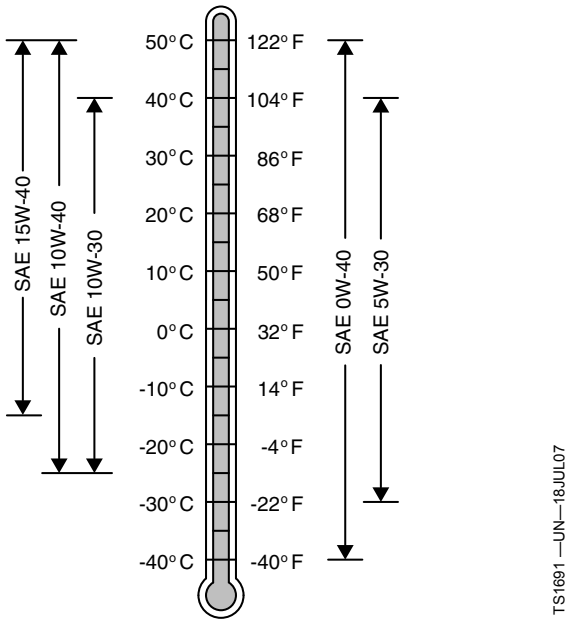
- API osztályozás szerinti CJ-4
- ACEA osztályozás szerint E9
- ACEA osztályozás szerint E6

NE használjon olyan motorolajat, amely több, mint 1,0% szulfát-karbonátot, 0,12% foszfort vagy 0,4% ként tartalmaz.

Javasoljuk, hogy többfokozatú olajat használjon.

A dízel üzemanyagok minőségének és az üzemanyag kéntartalmának meg kell felelnie a motor üzemeltetési helyén érvényes összes (károsanyag-kibocsátási) előírásnak.

A Plus-50 a Deere & Company márkaneve



Olaj viszkozitás a különböző levegő hőmérséklet tartományokhoz

FONTOS: Csak olyan, nagyon alacsony kéntartalmú gázolajat (ULSD) használjon, melynek maximális kéntartalma 0,0015% (15 mg/kg).

OUO6075,0000AE1 -35-09DEC10-1/1

Motorolaj és szűrő csereperiódusok (Tier 2/Stage II)

A javasolt olaj- és a szűrőcsere periódus az olajteknőben lévő olaj mennyiségén, az olaj és a szűrő típusán, valamint a gázolaj kéntartalmán alapszik. A tényleges csereperiódus az üzemeltetési és karbantartási gyakorlatoktól is függ.

Vegye figyelembe az olaj vizsgálati eredményeit, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a helyes olaj- és szűrőcsere periódust használja-e. Keresse a területileg illetékes John Deere kereskedőt az olaj részletes vizsgálati eredményeit illetően.

Cserélje le az olajat és az olajszűrőt legalább 12 havonta, még akkor is, ha az üzemeltetési ideje kevesebb, mint a különben javasolt csereperiódus.

A gázolaj kéntartalma hatással van a motorolaj és a szűrő csereperiódusára.

- Az 500 mg/kg (500 ppm)-nál alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- Az 500—5000 mg/kg (500—5000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata negatívan befolyásolja és így CSÖKKENTI az olaj- és a szűrő csereperiódusát.
- MIELŐTT 5000 mg/kg (5000 ppm) nagyobb kéntartalmú gázolajat használna, kérjen további információkat a John Deere márkakereskedőjétől.

FONTOS: A motor meghibásodásának megelőzéséhez:

- **Csökkentse 50%-kal az olaj és szűrőcsere időszakot, B20-nál magasabb számú biodízel keverék használata esetén. Olajelemzés után növelhető a csere időtartam.**
- **Csak engedélyezett típusú olajat használjon.**

Elfogadott olajtípusok:

- Plus-50 olajok: John Deere Plus-50™ II és John Deere Plus-50.
- Egyéb olajok: John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ACEA E4, és ACEA E3.

A motorolaj és a szűrő csereperiódusai

Üzemanyag kéntartalom	Kevesebb mint 500 mg/kg (500 ppm)
Plus-50 Olajak	375 üzemóra
Másfajta olaj	250 üzemóra
Üzemanyag kéntartalom	500—5000 mg/kg (500—5000 ppm)
Plus-50 Olajak	275 üzemóra
Másfajta olaj	150 üzemóra
Üzemanyag kéntartalom	5000—10000 mg/kg (5000—10000 ppm)
Plus-50 Olajak	187 üzemóra
Másfajta olaj	125 üzemóra
Olajelemzéssel az egyéb olajok csereperiódusa kibővíthető, legfeljebb a Plus-50 olajok esetében meghatározott csereperiódus mértékéig.	

A Plus-50 a Deere & Company márkaneve
A Torq-Gard a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0000AE2 -35-09DEC10-1/1

Motorolaj és szűrő csereperiódusok (átmeneti Tier 4/Stage III B)

A javasolt olaj- és a szűrőcsere periódus az olajteknőben lévő olaj mennyiségén, az olaj és a szűrő típusán, valamint a gázolaj kéntartalmán alapszik. A tényleges csereperiódus az üzemeltetési és karbantartási gyakorlatoktól is függ.

Vegye figyelembe az olaj vizsgálati eredményeit, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a helyes olaj- és szűrőcsere periódust használja-e. Keresse a területileg illetékes John Deere kereskedőt az olaj részletes vizsgálati eredményeit illetően.

Cserélje le az olajat és az olajszűrőt legalább 12 havonta, még akkor is, ha az üzemeltetési ideje kevesebb, mint a különben javasolt csereperiódus.

A gázolaj kéntartalma hatással van a motorolaj és a szűrő csereperiódusára. A magasabb üzemanyag kéntartalom negatívan befolyásolja és így csökkenti az olaj- és szűrőcsere periódusokat.

A 15 mg/kg (15 ppm)-nál alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata ELŐÍRT.

A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

FONTOS: A motor meghibásodásának megelőzéséhez:

- **Csökkentse 50%-kal az olaj és szűrőcsere időszakot, B20-nál magasabb számú biodízel keverék használata esetén. Olajelemzés után növelhető a csere időtartam.**
- **Csak engedélyezett típusú olajat használjon.**

Elfogadott olajtípusok:

- **John Deere Plus-50™ II**
- **Egyéb olajak: API CJ-4, ACEA E9, és ACEA E6.**

A motorolaj és a szűrő csereperiódusai	
John Deere Plus-50™ II	375 üzemóra
Másfajta olaj	250 üzemóra

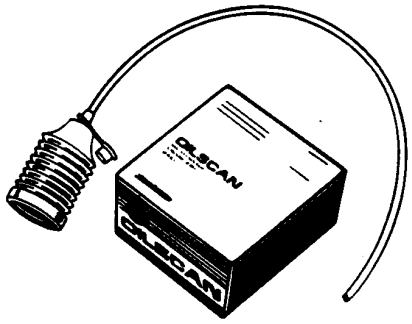
OUO6075,0000AE3 -35-09DEC10-1/1

Oilscan™ és CoolScan™

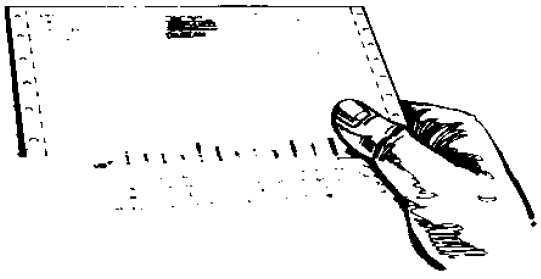
AzOilscan™ és a CoolScan™ a John Deere mintavizsgáló programjai, melyek segítségével figyelheti a gép teljesítményét és észreveheti a potenciális problémákat, még mielőtt azok súlyos károsodást okozhatnának.

Minden rendszerből olaj- és hűtőfolyadék mintát kell venni az előírt csereperiódus előtt.

Kérdezze a John Deere kereskedőt, hogy kaphatók-e az Oilscan™ és a CoolScan™ készletek.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Az Oilscan a Deere & Company márkaneve
A CoolScan a Deere & Company márkaneve

DX,OILSCAN -35-13SEP11-1/1

Hidrosztatikus hajtás, fő hidraulika rendszer és főhajtómű olaj

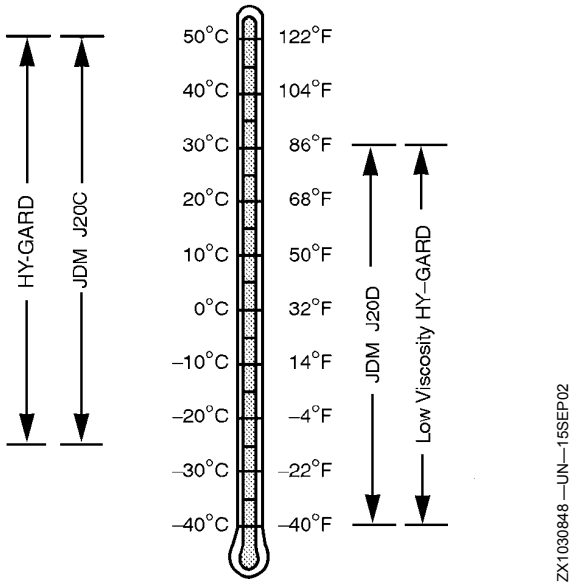
MEGJEGYZÉS: A gépek gyárilag John Deere Hy-Gard ™ olajjal vannak feltöltve.

Csak az alábbi olajok elfogadottak:

- John Deere Hy-Gard™
- A John Deere JDM J20C szabványnak megfelelő olajok

MEGJEGYZÉS: A különösen alacsony hőmérséklet melletti használat esetén csak a következőkkel lehet helyettesíteni:

- *Low Viscosity Hy-Gard™*
- *A John Deere JDM J20D szabványnak megfelelő olajok*



A Hy-Gard a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0000091 -35-05MAY08-1/1

Véglehajtások, ürítőcsiga, elsődleges előtéttengely és kétfokozatú leválasztóhajtás ház

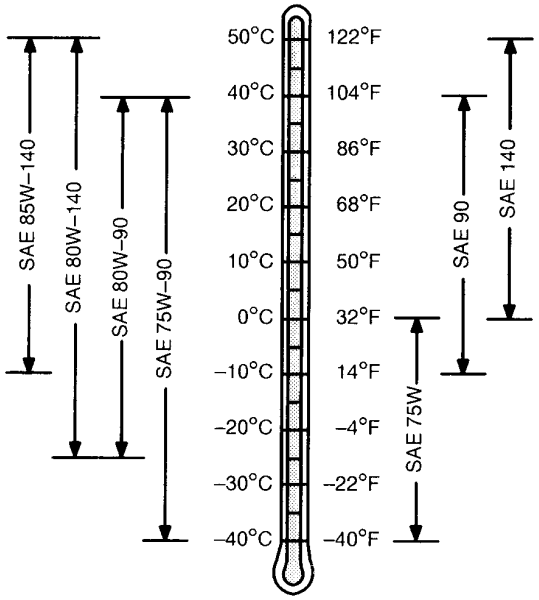
Olyan viszkozitású olajat használjon, ami megfelel az olajcserék közötti időtartam során várt hőmérsékleti tartománynak.

A következő olajok használata javasolt:

- John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT
- John Deere EXTREME-GARD™

Más gyártmányú olajok is használhatók, ha megfelelnek az API szerinti GL-5 minőségnek.

A termék száma	Megnevezés	Méret
TY6252	80W/90 GL5 hajtóműolaj	16 kg-os kanna (35 lb. kanna)
TY6296	80W/90 GL5 hajtóműolaj	0,9 literes doboz (1 qt. doboz)
TY6256	85W/140 GL5 váltóolaj	16 kg-os kanna (35 lb. kanna)
TY6345	85W/140 GL5 váltóolaj	0,9 literes doboz (1 qt. doboz)



TS1653 —UN—14MAR96

Az EXTREME-GARD a Deere & Company márkaneve

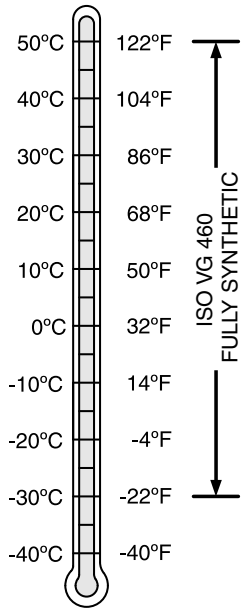
OUO6075,0000B05 -35-17DEC10-1/1

Ferdefelhordó visszaforgató fogaskerékszekrény

Csak az alábbi olaj elfogadott:

- ISO VG 460 Fully Synthetic (teljesen szintetikus olaj)

A termék száma	Megnevezés	Méret
TY26408	ISO VG 460 Fully Synthetic (teljesen szintetikus olaj)	0,95 liter (1 qt)



H87702 —UN—25JUL07

OUO6075,0000B2A -35-09AUG07-1/1

Zsír

A zsír NLGI konzisztenciája feleljen meg a következő időszak várható hőmérsékletnek.

Az alábbi zsírok javasoltak:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Más zsírokat is használhat, ha eleget tesznek az alábbi előírásoknak:

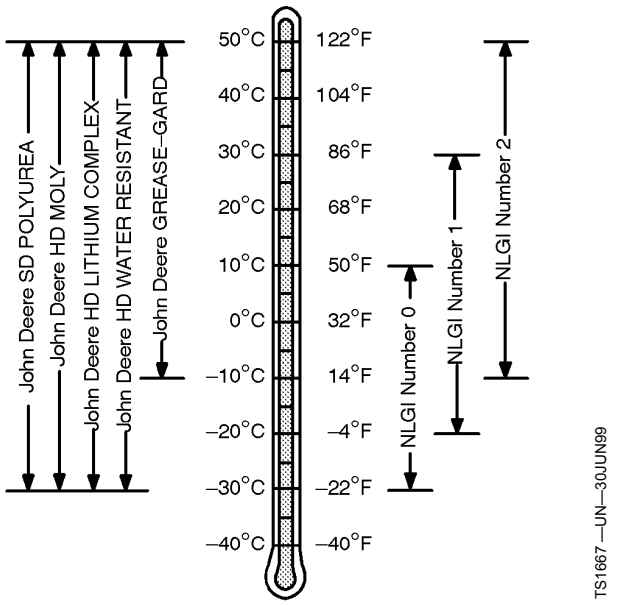
- NLGI Performance Classification GC-LB

FONTOS: John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) az előírt zsír, a ferdefelhordó nyomatékérzékelő bütykökhöz.

Egyik zsír nem olyan sűrű mint a másik, és nem csereszabatos azzal.

Ha hiányzik a zsírzószem, pótolja azonnal. A zsírzószemeket tisztítsa meg alaposan, mielőtt használná a zsírzópisztolyt.

A termék száma	Leírás
TY6341	Általános célú, magas hőmérsékletű, EP zsír, mely kiváló gördülő felületekhez.



HX,AG,SF7350 -35-26OCT99-1/1

Olajszűrők

Az olaj szűrése rendkívül fontos a helyes működés és kenés szempontjából. A John Deere márkájú olajokat kimondottan John Deere alkalmazásokhoz fejlesztik és gyártják.

A John Deere szűrők megfelelnek a szűrőanyagra a szűrőhatékonyságra, a szűrőanyag és a betét zárósapka közötti kötésre, a szűrőtok (ha van) kifáradási élettartamára, és a szűrőtömítés nyomásállóságára vonatkozó specifikációknak. Előfordulhat, hogy a nem John Deere márkájú olajszűrők nem felelnek meg ezeknek a John Deere előírásoknak.

Mindig rendszeresen cserélje az olajszűrőket, a kezelési utasításban meghatározott időszakonként.

OUO6075,0000AE4 -35-09DEC10-1/1

Üzemanyagszűrők

Az üzemanyagszűrés jelentősége a modern üzemanyag-ellátó rendszerek esetében nem hangsúlyozható kellőképpen. Az egyre szigorúbb kibocsátási szabályozások és a hatékonyabb motorok együttesen teszik szükségessé, hogy az üzemanyag-ellátó rendszerek sokkal magasabb nyomáson üzemeljenek. Magasabb nyomás csak rendkívül kis tűréssel készült üzemanyag-befecskendező alkatrészek használatával érhető el. Ezek a kis gyártási tűrések jelentősen lecsökkentették a rendszerek szennyeződéssel és vízzel szemben mutatott tűrőképességét.

A John Deere márkájú üzemanyagszűrőket kifejezetten John Deere motorokhoz tervezik és gyártják.

A motor szennyeződés és víz elleni védelme érdekében mindig cserélje ki a motor üzemanyagszűrőit a kezelési útmutatóban megadott időközönként.

OUO6075,0000AE5 -35-09DEC10-1/1

Alternatív és szintetikus kenőanyagok

Bizonyos földrajzi területeken a körülmények az ebben a kezelési utasításban foglaltaktól eltérő előírásokat követelnek.

Előfordulhat, hogy egyes John Deere hűtőfolyadékok és kenőanyagok nem kaphatók az Ön lakóhelyén.

Kérjen a John Deere kereskedőtől információt és javaslatot.

Szintetikus kenőanyagok is használhatók, ha kielégítik az ebben a kezelési utasításban leírt teljesítmény követelményeket.

A hőmérsékleti határok és a csereperiódusok, melyeket ez a kezelési utasítás tartalmaz, a John Deere márkájú folyadékokra vagy olyan folyadékokra vonatkoznak, melyeket be lettek vizsgálva és/vagy jóváhagyást kaptak a John Deere gépekben történő alkalmazásra.

Újrafinomított kenőanyag alapú termékek is használhatók, ha a végtermékként forgalmazott kenőanyag teljesíti a teljesítményszint előírásokat.

DX,ALTER -35-13JAN18-1/1

A kenőanyagok tárolása

Az Ön berendezése akkor működik maximális hatásfokkal, ha tiszta kenőanyagot használ.

A kenőanyagok kezeléséhez használjon tiszta edényeket.

Amikor lehetséges, a kenőanyagokat portól, víztől és más szennyeződéstől mentes helyen tárolja. A tárolóedényeket az oldalukon tárolja, hogy elkerülje a víz és a szennyeződés összegyűlését.

Ügyeljen arra, hogy minden tartályon helyesen legyen feltüntetve a tartalma.

Helyesen kezelje a használt tartályokat és a bennük lévő maradék kenőanyagot.

DX,LUBST -35-11APR11-1/1

A kenőanyagok keverése

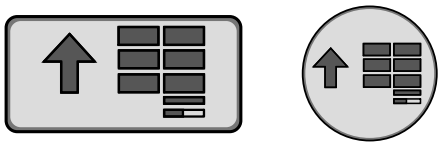
Általában, kerülje a különböző gyártmányú és típusú olajok keverését. Az olajgyártók az olajokhoz adalékokat kevernek, hogy azok teljesítsenek bizonyos specifikációkat és teljesítmény követelményeket.

A különböző olajok keverése hatással lehet ezeknek az adalékoknak a helyes működésére és csökkenthetik az olaj teljesítményét.

Kérje a John Deere kereskedőjének a segítségét a kenőanyagokkal kapcsolatos speciális információkkal és javaslatokkal kapcsolatban.

DX,LUBMIX -35-18MAR96-1/1

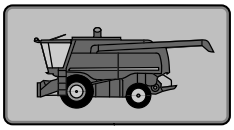
Karbantartási periódusok—Törlés vagy késleltetés



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

H95878 —UN—29MAR10

H95847 —UN—12OCT10



Teljesítménymonitor Alkalmazás ikon

⚠ VIGYÁZAT: A sérülések megelőzése érdekében járó motor mellett ne kenje a gépet vagy a vágóasztalt és ne végezzen karbantartást. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

FONTOS: A szervizperiódusok átlagos körülményekre vonatkoznak. Nehéz körülmények között rövidebb periódusokat kell alkalmazni.

MEGJEGYZÉS: Nézze meg a gép első 100 üzemóra alatti üzemeltetésével (a bejáratással) kapcsolatos fontos információkat a bejáratás alatti karbantartással foglalkozó fejezetben.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

A Teljesítménymonitor ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,00005F1 -35-27JUN12-1/3

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

A Szerviz figyelmeztetési intervallum (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt szervizperiódus. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt szervizperiódust a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

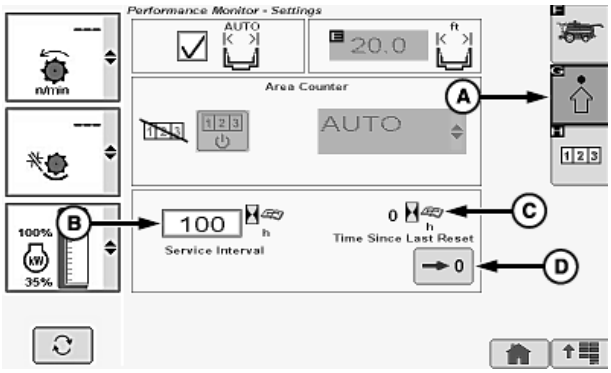
MEGJEGYZÉS: Használja a szerviz képernyőt ha segítségre van szüksége azzal kapcsolatban, hogy a gépet mikor kell szervizelni.

A szerviz képernyő minden 50 motorüzemóra után megjelenik, jelezve, hogy a gép karbantartásra szorul.

Amikor a szervizképernyő megjelenik, két lehetőség közül lehet választani:

- A kezelő választhatja azt, hogy ideiglenesen figyelmen kívül hagyja a gép karbantartására vonatkozó jelzést.
- A kezelő választhatja azt, hogy elvégzi a gép esedékes karbantartását.

MEGJEGYZÉS: Ha a gépkezelő a visszatérés/vissza ikont választja és figyelmen kívül hagyja a karbantartásra vonatkozó jelzést, a képernyő eltűnik. Amint az indítókulcsot a következő alkalommal RUN állásban fordítja, a szerviz képernyő ismét megjelenik.



H95957 —UN—05OCT10

A—További beállítások ikon
B—Szerviz intervallum figyelmeztetés
C—Utolsó visszaállítás óta eltelt idő
D—Visszaállítás ikon

Megjelenik az utolsó nullázás óta eltelt idő (C), és a gépkezelő figyelmeztetést kap az utolsó szerviz óta eltelt üzemórák számáról.

A szerviz elvégzését követően a Visszaállítás ikon (D) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot a számláló nullázásához.

Folytatás a következő oldalon

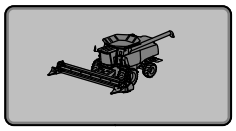
OUO6075,00005F1 -35-27JUN12-2/3

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10



Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,00005F1 -35-27JUN12-3/3

A kenési címkék elhelyezkedése

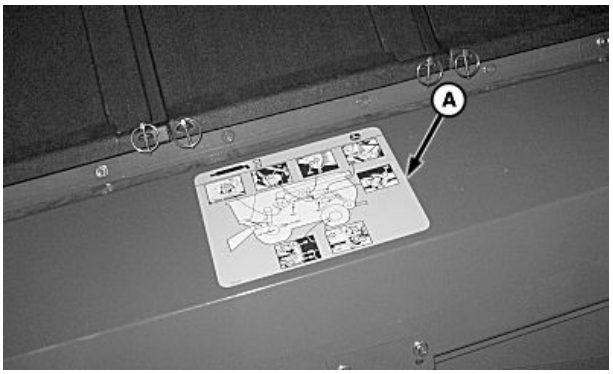
FONTOS: HillMaster gépek: Kerülje el a töréses sérüléseket. Mindig engedje le teljesen alapállásba a gépet szintező rendszert, mielőtt a kombájn alatt munkát végez, pl. karbantartást, beállításokat, vagy javítást. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

A kenési címkék (A) mutatják a kombájnon megtalálható különböző zsírzópontok elhelyezkedését. Tartsa be a címkén jelzett kenési időpontokat és a további információkért lapozza fel ezt a fejezetet a felsorolt üzemóra periódusoknál.

Csapágyhiba vagy túlmelegedés is okozhat tüzet. A csapágyhiba, a túlmelegedés csökkentése érdekében és a további információkért kövesse az ebben a fejezetben megadott üzemóra intervallumokat.

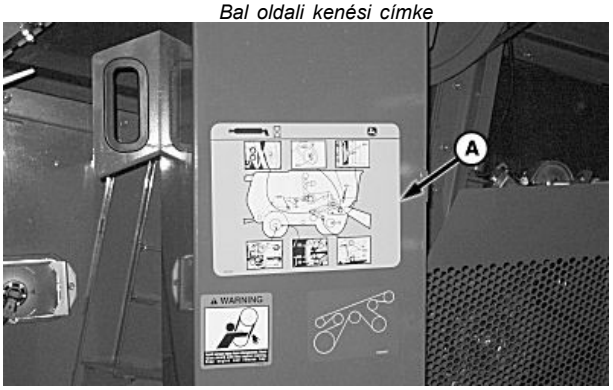
Növénymaradványok és egyéb szennyeződések összegyűlhetnek a csapágyak és a csapágyburkolatok körül. Ellenőrizze és tisztítsa ezeket a területeket rendszeresen a betakarítás ideje alatt.

A—Kenési címkék



H97176 —UN—30JUN10

Bal oldali kenési címke



H97177 —UN—30JUN10

Bal oldali kenési címke

OUO6075,0000B7D -35-22MAR11-1/1

A hidraulika tömlők cseréje

A hidraulikus tömlőket ellenőrizze rendszeresen sérülés, kopás, megtörés, vágás, korrózió tekintetében, nem látszik-e a fémbetét vagy bármi más jele a kopásnak, sérülésnek. A kopott, sérült tömlő meghibásodáshoz vezethet használat közben és ezeket azonnal ki kell cserélni. A csere tömlőket keresse a John Deere márkakereskedőnél.

VIGYÁZAT: Amennyiben nem a megfelelő minőségű tömlőket használ, ez a gép meghibásodásához, sérüléshez vagy halálos balesethez vezethet.

Ha tömlőt gyártat, ügyeljen rá, hogy azok a tömlők a lecserélttel azonos minőségűek legyenek. A megfelelő minőségű csere tömlőket keresse a John Deere márkakereskedőnél.

A tömlők helytelen elvezetése, helytelen tömlőhossz használata növelheti a tömlők kopásának vagy sérülésének kockázatát. Ellenőrizze a régi tömlő hosszát és elvezetését.

A nem megfelelő szerelvények a kapcsolódó elemek sérüléséhez vagy szivárgáshoz vezethetnek. Győződjön meg róla, hogy olyan csatlakozókat használ, amelyek megfelelnek a tömlőgyártó előírásainak. Használjon a régi tömlőnek megfelelő menetfajtát és méretet.

OUO6075,00000B9 -35-04JUN08-1/1

Kenési jelek

VIGYÁZAT: Soha ne végezzen kukorica adapteren járó motor mellett kenést vagy karbantartást.

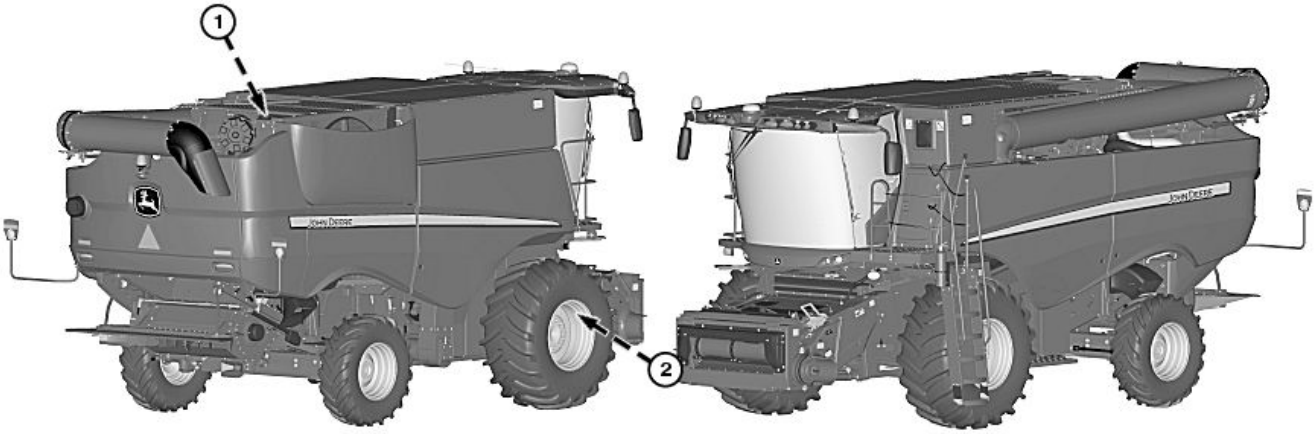
Kenje meg John Deere Multipurpose SD Polyurea magas hőmérsékletre és extrém nyomásra alkalmas zsírral, vagy ezzel egyenértékű SAE általános célú magas hőmérsékletű, extrém nyomásra alkalmas zsírral a szimbólumon feltüntetett gyakorisággal.

Kenje meg John Deere SAE 30 vagy annál sűrűbb olajjal, a feltüntetett üzemóra gyakorisággal.

FONTOS: Az előírt karbantartási periódusok átlagos körülményekre vonatkoznak. Ha nehéz körülmények között dolgozik, végezze el a szervizt GYAKRABBAN.

OUO6075,0000852 -35-14MAR07-1/1

10 üzemóránként



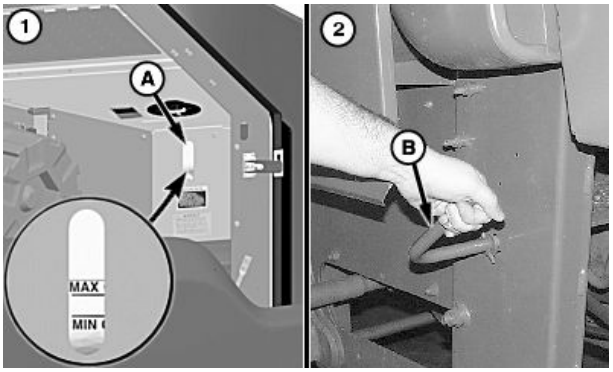
H96419 —UN—18MAY10

FONTOS: A szervizperiódusok átlagos körülményekre vonatkoznak. Nehéz körülmények között rövidebb periódusokat kell alkalmazni.

1. Tágulási tartály - A motor hideg állapotában ellenőrizze a szintet a tágulási tartályban (A). A hűtőfolyadék szintnek a Max Cold jelzésig kell érnie.

MEGJEGYZÉS: A hűtőfolyadék-szintnek a “Max Cold” (Max. hidegen) és a “Min Cold” (Min. hidegen) jelzések között kell lennie. Ha a hűtőfolyadék szintje a “Min Cold” (Min. hidegen) jelzés alatt van, töltse fel a szükséges mennyiségű hűtőfolyadékkal.

2. Kőfogó - Húzza ki a biztosító csapot, és billentse meg a kőfogót a kar (B) segítségével. Zárja vissza a kőfogót és rögzítse a biztosító csappal.

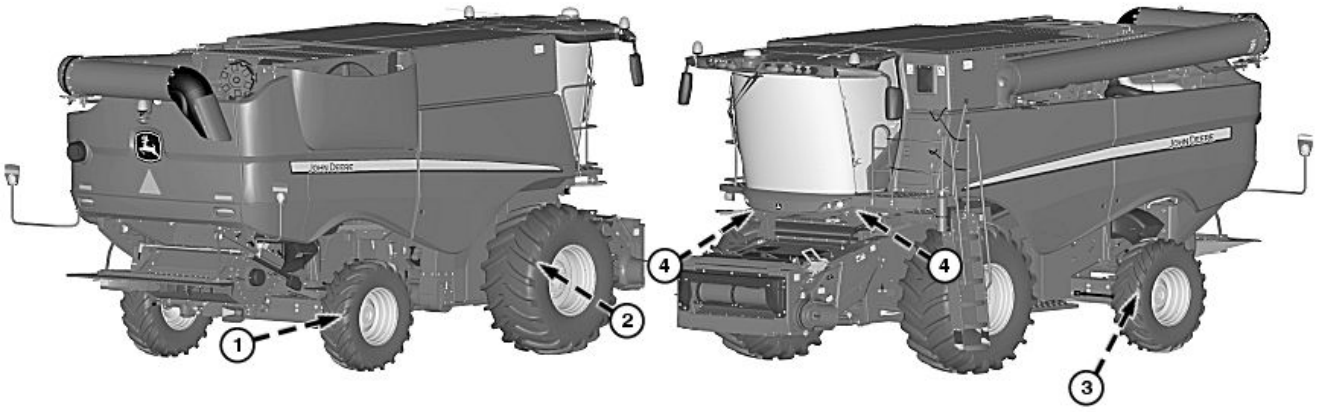


H97449 —UN—30JUL10

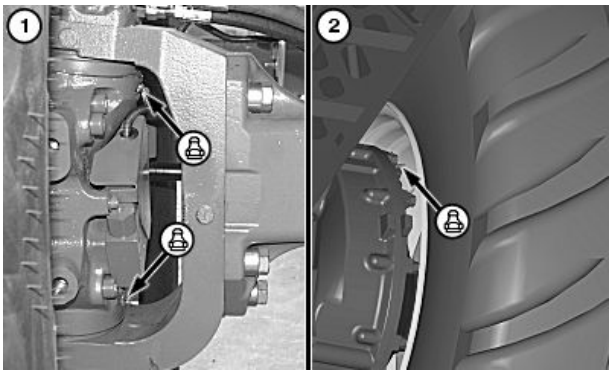
A—Tágulási tartály **B—Kar**

OUO6075,00005F3 -35-22JUN11-1/1

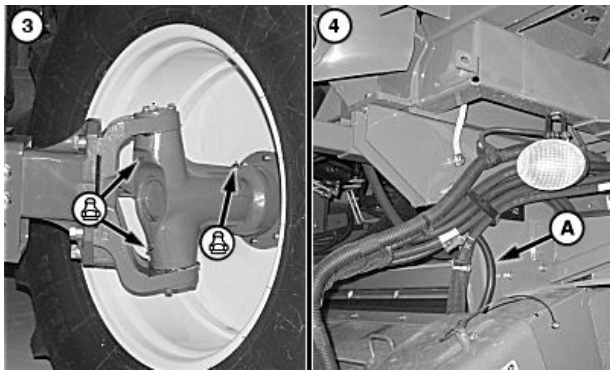
10 üzemóránként



H96440 —UN—11AUG10



H86769 —UN—01NOV06



H97603 —UN—25AUG10

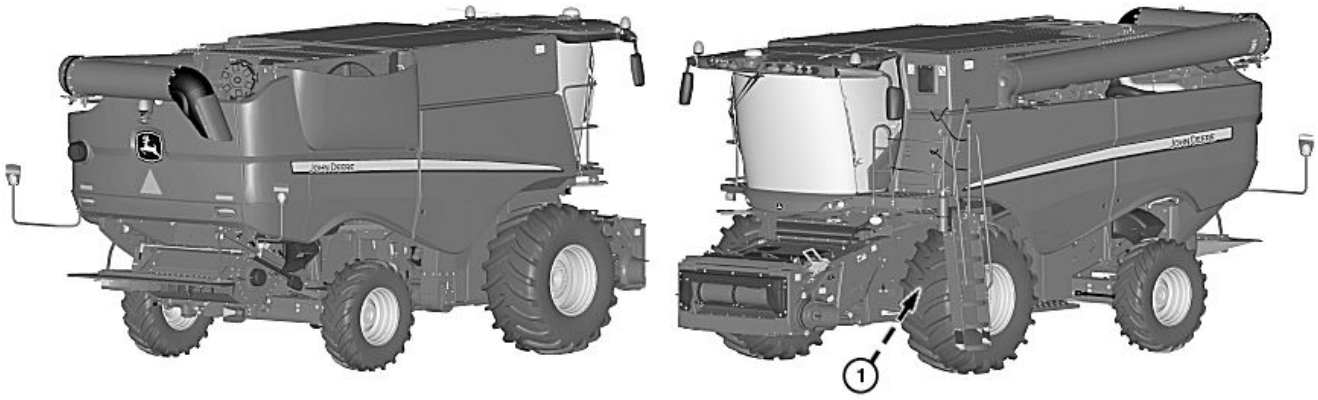
A—Leeresztő cső

MEGJEGYZÉS: Ha sáros, vizes körülmények között dolgozik, a hátsó tengelycsonk csapágyat és a hidromotor billenőcsapjait kenje meg 10 óránként. Normál körülmények között kenje meg 50 óránként.

1. Kétsebességes, négykerék-hajtás motorjának billenőcsapjai – zsírozza meg a két zsírzógombot (mindkét oldalon).
2. Véglehajtás külső csapágyak ha sáros, vizes körülmények között dolgozik, kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 10 óránként. Normál körülmények között kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 50 óránként.
3. Két kerék hajtás, nagy teherbírású és extra nagy teherbírású tengely tengelycsonk csapágyai/Csuklópontok - Ha sáros, vizes körülmények között dolgozik, kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 10 óránként. Normál körülmények között kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 50 óránként.
4. Légkondicionáló csepegőcső - Tisztítsa ki a légkondicionáló csepegőcsövét (A) a fülke mindkét oldalán.

OUO6075,000060D -35-14APR11-1/1

10 üzemóránként (HillMaster gépek)



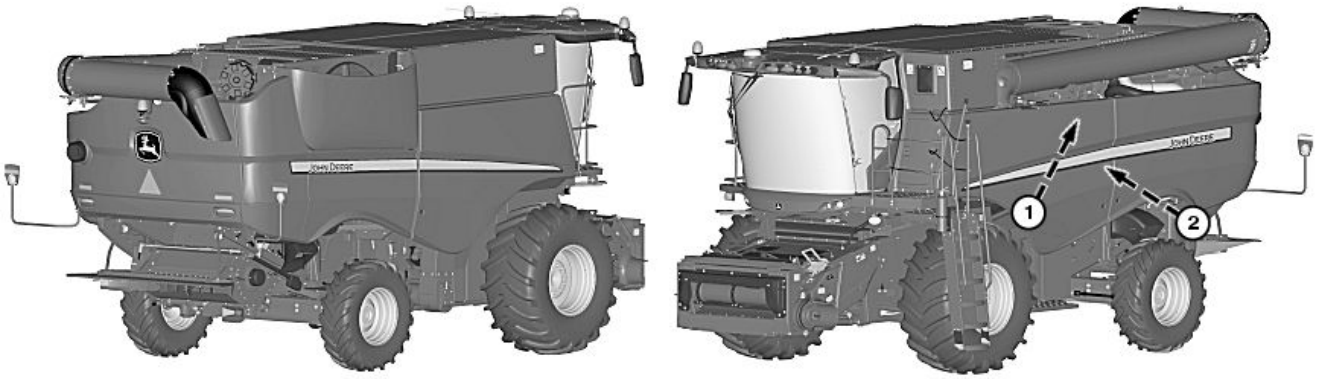
H98383 —UN—01OCT10

1. Véglehajtás forgáscsap - zsírozza meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) amíg a zsír meg nem jelenik.

H98384 —UN—01OCT10

OUO6075,0000A0A -35-01OCT10-1/1

50 üzemóránként



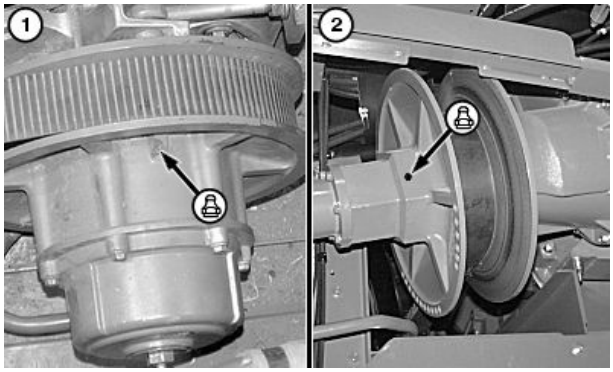
H96426 —UN—18MAY10

FONTOS: A leválasztó változtatható fordulatszámot biztosító tárcsái: Nyomjon 20—25 löketnyi zsírt a zsírzógombba. NE ZSÍROZZA TÚL.

1. A magleválasztó variátorának hajtott szíjtárcsái - forgassa el a szíjtárcsákat, hogy hozzáférjen a zsírzógombhoz.

MEGJEGYZÉS: Indítsa be a gépet és működtesse a leválasztót a teljes fordulatszám-tartományban néhányszor, hogy a zsír egyenletesen szétoszoljon.

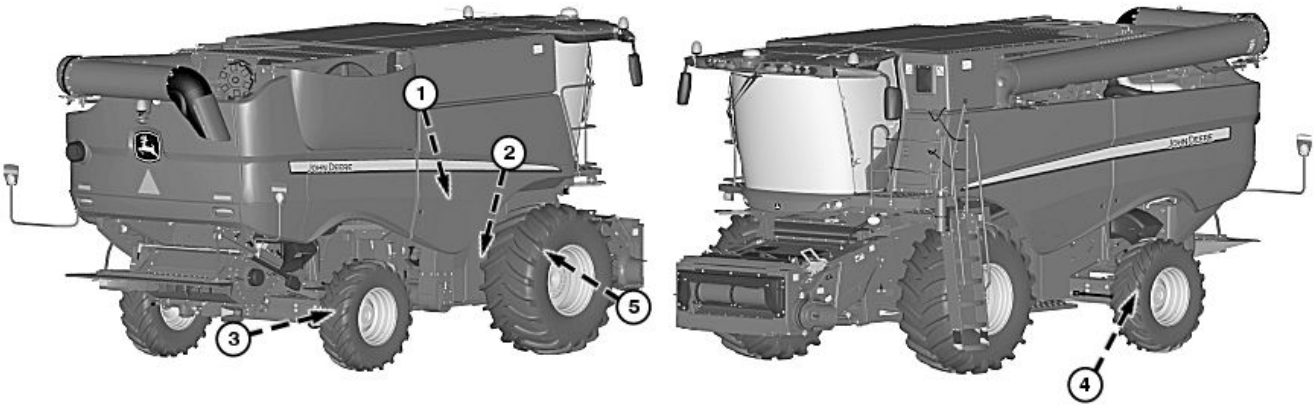
2. A magleválasztó variátorhajtás szíjtárcsái - Zárja össze a szíjtárcsákat (állítson be magas fordulatot), mielőtt a külső tárcsafél agyán a zsírzógombot zsírozni kezdené. A zsírzógombhoz a tárcsa elforgatásával férhet hozzá. Ha a hajtás magas fordulaton üzemel, járassa végig a teljes sebességtartományon a variátort, hogy a zsír eloszlódjon.



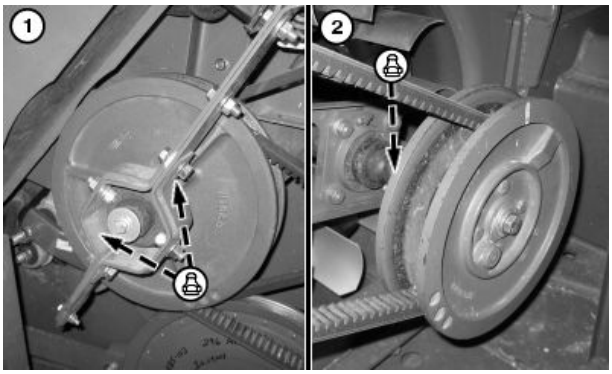
H93580 —UN—05MAR09

OUO6075,000060A -35-18MAY10-1/1

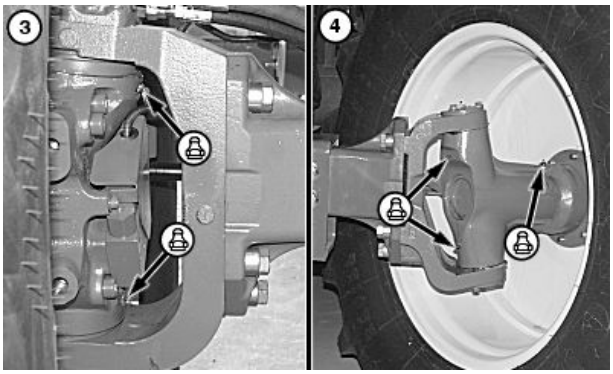
50 üzemóránként



H96441 —UN—18MAY10



H91006 —UN—17MAR08



H86775 —UN—02NOV06

1. Szelelő ventilátor felső variátortárcsák - Kenje meg a külső tárcsa agyán lévő mindkét zsírzógombot. A zsírzógombhoz a tárcsák elforgatásával férhet hozzá.
2. Szelelő ventilátor alsó variátortárcsák - kenje meg a belső tárcsa agyán lévő zsírzógombot. A zsírzógombhoz a tárcsák elforgatásával férhet hozzá.

MEGJEGYZÉS: Ha sáros, vizes körülmények között dolgozik, a hátsó tengelycsonk csapágyat és a hidromotor billenőcsapokat kenje meg 10 óránként. Normál körülmények között kenje meg 50 óránként.

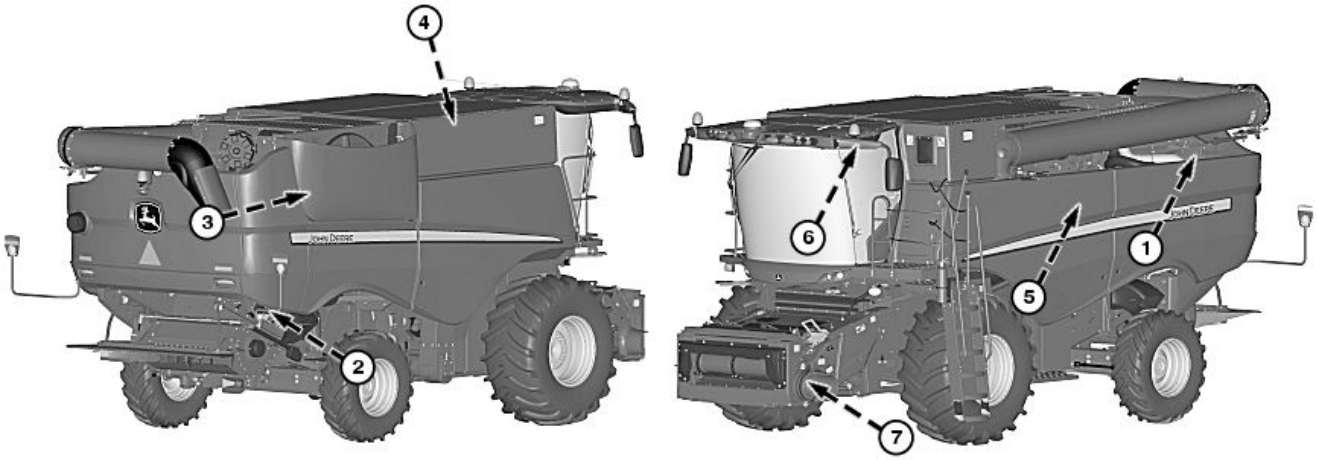
3. Kétsebességes, négykerék-hajtás motorjának billenőcsapjai – zsírozza meg a két zsírzógombot (mindkét oldalon).
4. Két kerék hajtás, nagy teherbírású és extra nagy teherbírású tengely tengelycsonk csapágyai/Csuklópontok - Ha sáros, vizes körülmények között dolgozik, kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 10 óránként. Normál körülmények között kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 50 óránként.

H90415 —UN—17DEC07

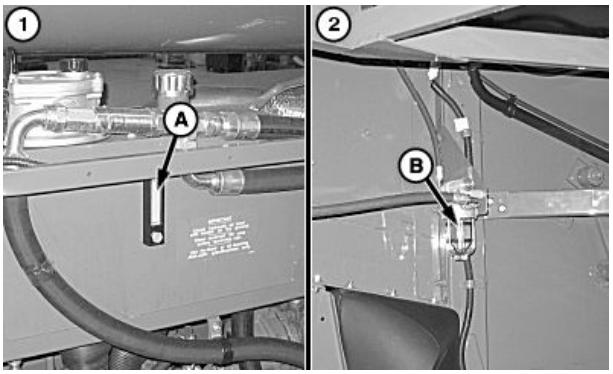
5. Véglehajtás külső csapágyak ha sáros, vizes körülmények között dolgozik, kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 10 óránként. Normál körülmények között kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 50 óránként.

OUO6075,000060E -35-14APR11-1/1

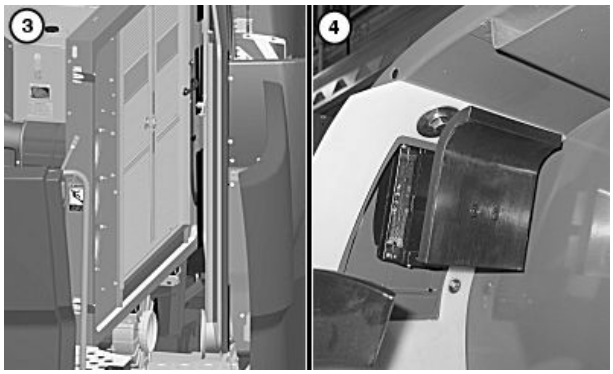
50 üzemóránként



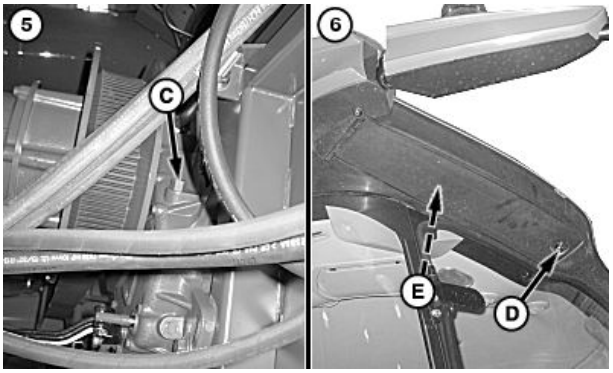
H96442 —UN—27AUG10



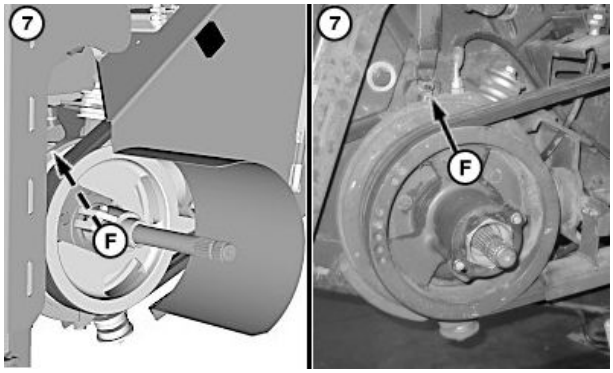
H97450 —UN—30JUL10



H97451 —UN—30JUL10



H97452 —UN—30JUL10



H97799 —UN—27AUG10

A—Szintjelző üveg
B—Üzemanyag előszűrő
C—Szintjelző pálca
D—Gomb
E—Frisslevegő szűrő
F—Szintjelző pálca

1. Hidrosztatika/hidraulika olaj - A vágóasztal legyen leengedve a talajra az ellenőrzés során. Az olajszintnek a ferdefelhordó teljesen lesüllyesztett helyzetében a figyelőüveg (A) felső szintjén kell lennie. Ha szükséges pótolja az olajat.

Folytatás a következő oldalon

2. Üzemanyag előszűrő - Vizuálisan ellenőrizze az üzemanyag előszűrőt (B) és tisztítsa ki, ha a szűrőbetéten lerakódás látható. Zárja el az üzemanyagtartály elzáró csapját. Vegye ki a szűrőt és tisztítsa meg a szitaszűrőt. Tegye vissza a szitaszűrőt és a szűrőt és nyissa ki az üzemanyagtartály elzáró csapját, hogy a szűrő megteljen (lásd az Üzemanyag előszűrő tisztítása című részt a Motor karbantartása című fejezetben).
3. Hűtő, feltöltőlevegő hűtő, olajhűtő, és kondenzátor - tisztítsa meg a hűtőt belülről kifelé irányuló sűrített levegővel. A lerakódott pelyvamaradványokat számolja fel.

MEGJEGYZÉS: Magtartály fedéllel rendelkező gépeken, le kell szerelni az alsó tartórúd elemeit a csiga leeresztéséhez.

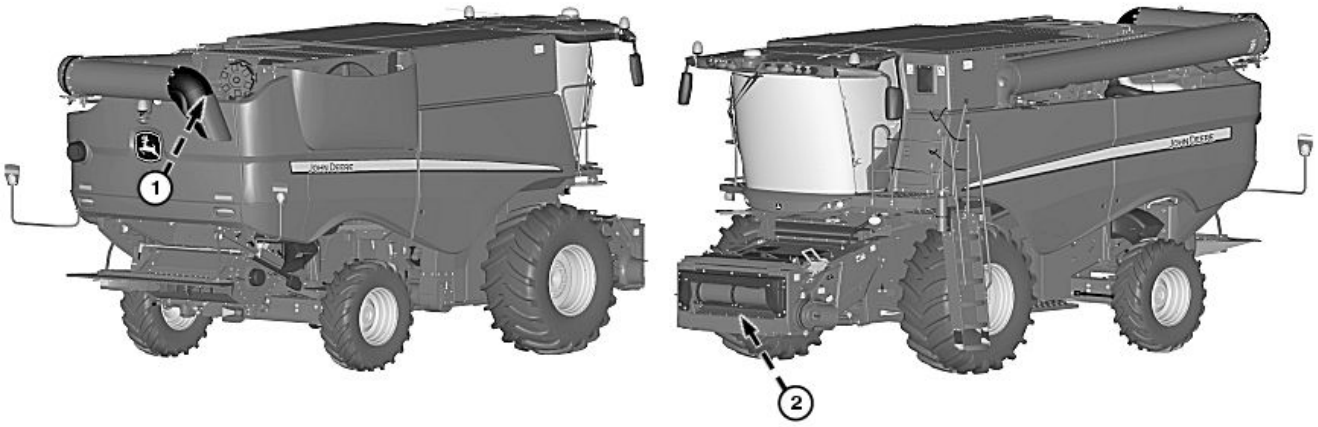
4. Anyagáram érzékelő - Süllyessze le a csigát és tisztítsa meg az anyagáram érzékelő ütközőlapját.
5. Kétfokozatú cséplőhajtómű - Vegye ki a szintjelző pálcát (C) és ellenőrizze az olajszintet. Ha szükséges, olaj utántöltéssel állítsa be a helyes szintet a pálcán.

MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy a fülke levegőszűrőt rendkívül poros körülmények között gyakrabban kell tisztítani.

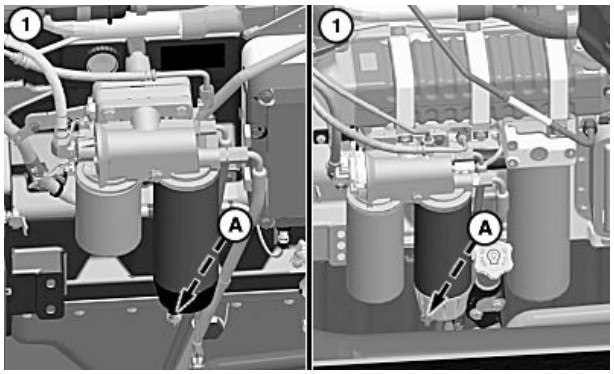
6. Fülke levegőszűrő - fordítsa el a gombot (D), és eressze le a szerelőnyílást. A tisztításhoz vagy cseréhez szerelje ki a levegőszűrőt (E).
7. Ferdefelhordó visszaforgató hajtómű - Emelje meg a ferdefelhordót és támassza ki a biztonsági kitámasztóval. Az olajhűtős hajtóművek igénylik, hogy a hajtóművet járassa néhány percig. Ez biztosítja az olajhűtő feltöltődését olajjal. Az olajszintnek a nívópálca recézett felületéig kell érnie.

OUO6075,000060F -35-27AUG10-2/2

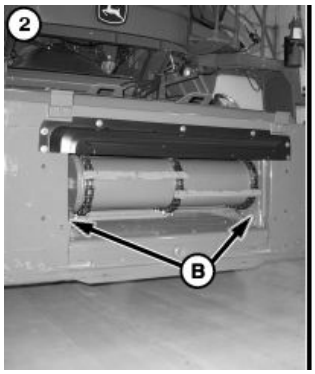
50 üzemóránként



H97796 —UN—27AUG10



H97800 —UN—27AUG10



H97798 —UN—27AUG10

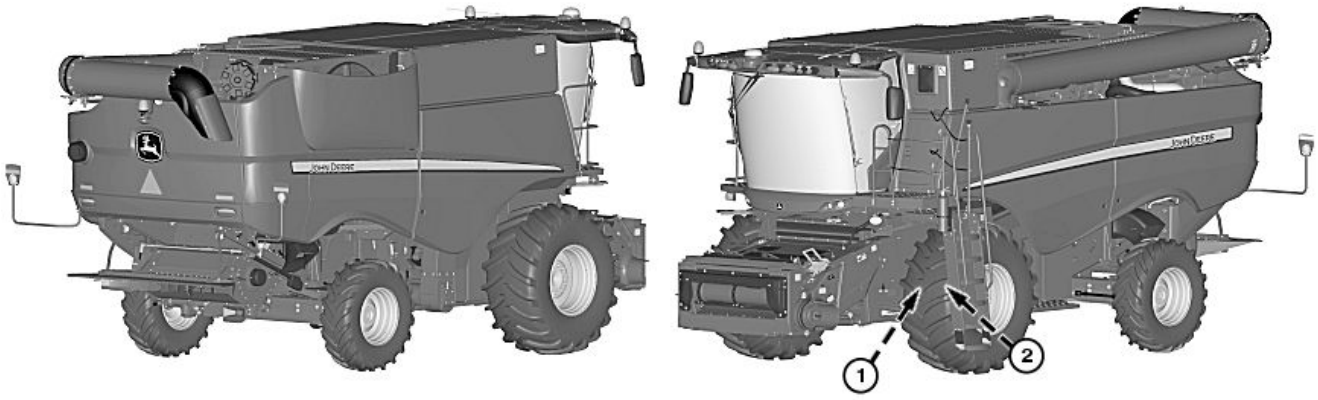
(Tier 2/Stage II) / (átmeneti Tier 4/Stage III B)

A—Leeresztés **B—Kitakarítandó területek**

1. Vízleválasztós üzemanyag előszűrő - Ellenőrizze a vízleválasztó poharat. Nyissa ki a leeresztőt (A) és eressze le a vizet az ülepítőpohárból.
2. Haránt billenthető ferdefelhordó - Ellenőrizze a kitakarítandó területeket (B) felhalmozódott anyagot keresve, ami meggátolhatja a vágószerkezet billentését. Ha szükséges takarítsa.

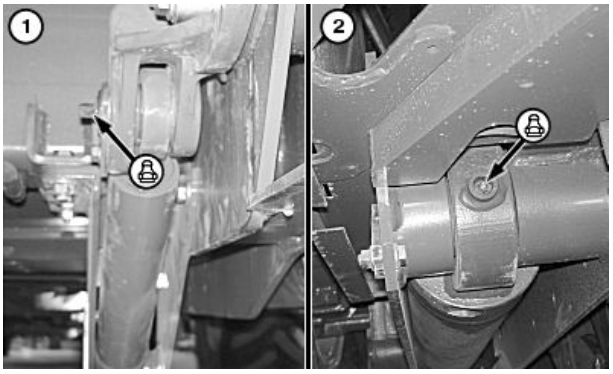
OUO6075,000090F -35-15DEC10-1/1

50 üzemóránként (HillMaster gépek)



H98385 —UN—01OCT10

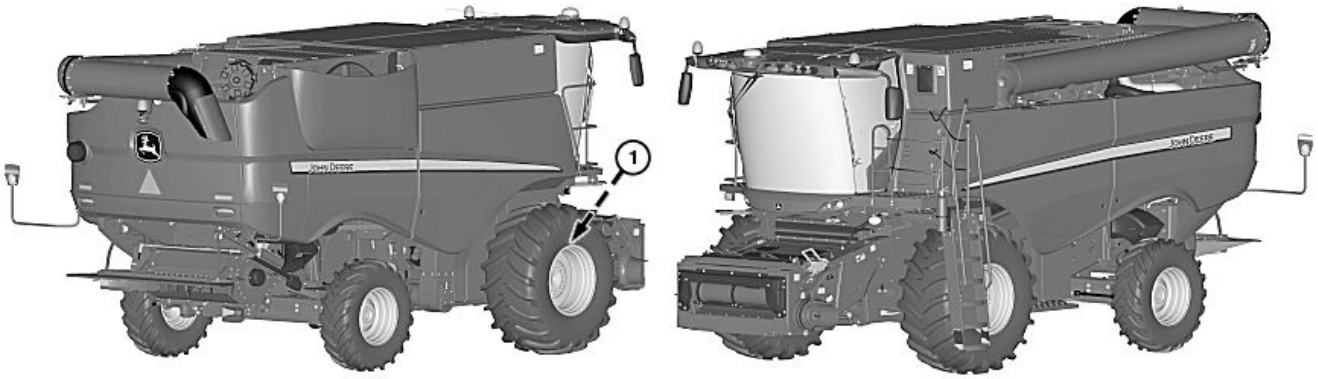
1. Főmunkahenger dugattyúcsapja - zsírozza meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon), amíg a zsír meg nem jelenik.
2. Szintező munkahenger hüvely - zsírozza meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) amíg a zsír meg nem jelenik.



H98386 —UN—01OCT10

OUO6075,0000A0B -35-01OCT10-1/1

Az első 100 üzemóra után

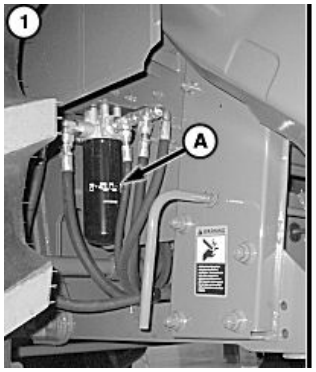


H97691 —UN—19AUG10

MEGJEGYZÉS: A rendszert nem kell leengedni a szűrők cseréjéhez.

1 . ProDrive/Fő motor hajtóműház kenőanyag szűrő - Szerelje ki és cserélje a szűrőt (B). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.

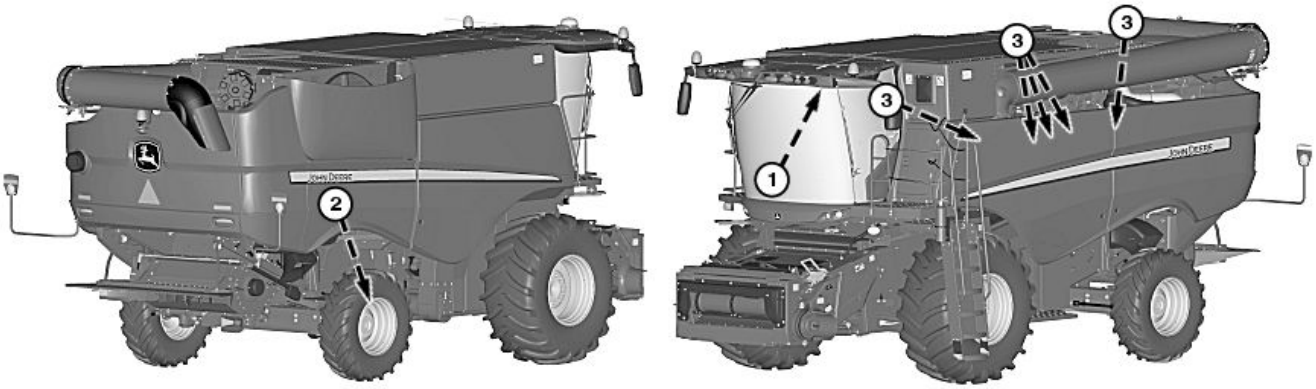
A—Szűrő



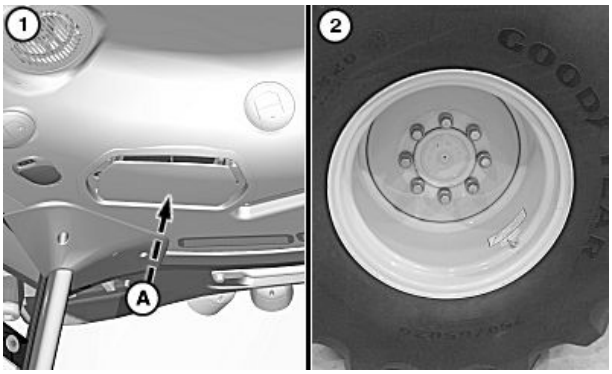
H97692 —UN—25AUG10

OUO6075,00008F2 -35-19AUG10-1/1

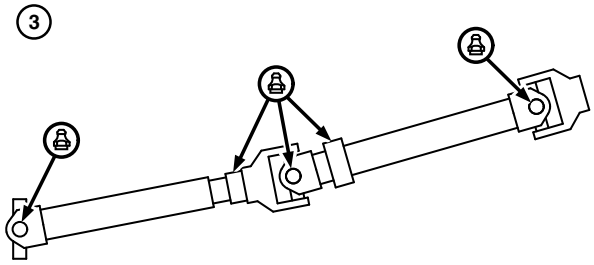
200 üzemóránként



H96427 —UN—04AUG10



H97457 —UN—02AUG10



H96170 —UN—23APR10

A—Recirkulációs szűrő

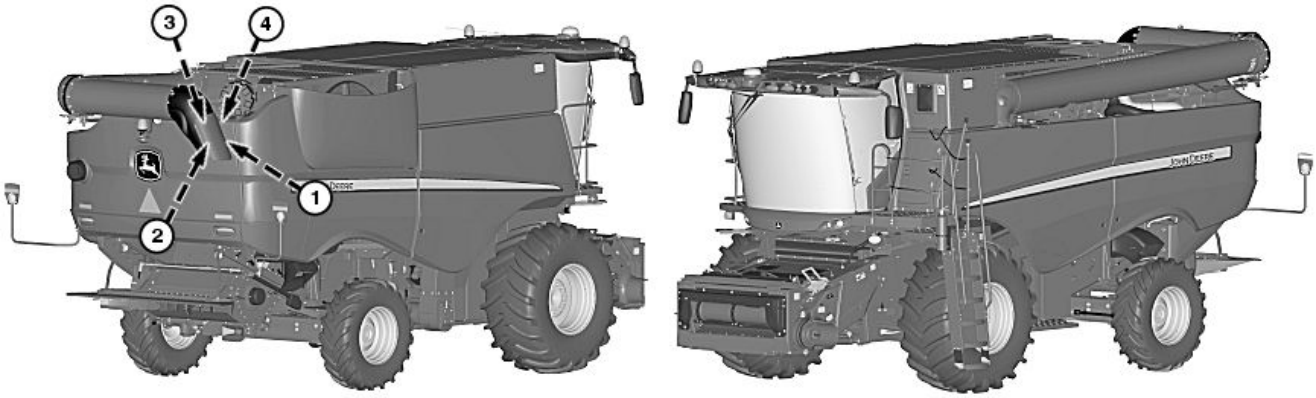
1. Recirkulációs szűrő - Szerelje le a fedelet a recirkulációs szűrő tisztításához vagy cseréjéhez (A).
2. Gumiabroncs nyomás és a csavarok meghúzási nyomatéka - Ellenőrizze a mellső és a hátsó gumiabroncsok nyomását, valamint a kerékcsavarok meghúzási nyomatékát (nézze meg A menethajtás és a hátsó híd című fejezetben).

MEGJEGYZÉS: A nem többfokozatú ferdefelhordó hajtással szerelt gépeknek egy zsírzószeme van.

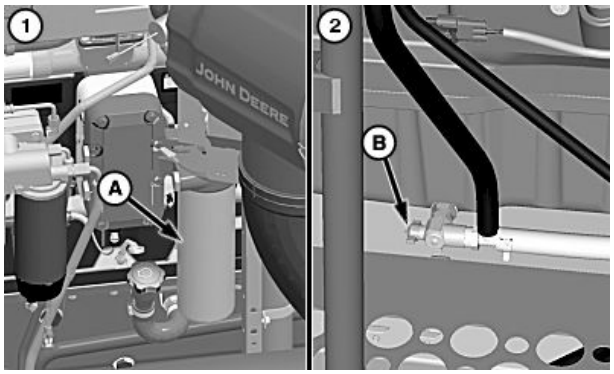
3. A többfokozatú ferdefelhordó hajtás elsődleges előtéttengelye - Fordítsa el, hogy hozzáférjen az öt zsírzógombhoz és zsírozza meg.

OUO6075,0000754 -35-02AUG10-1/1

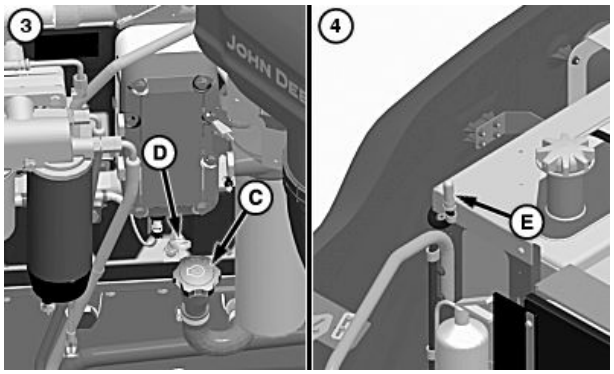
250 óránként (Tier 2/Stage II)



H96428 —UN—20AUG10



H97489 —UN—02AUG10



H97493 —UN—02AUG10

A—Szűrő
B—Leeresztés
C—Beöntősapka
D—Nívópálca
E—Üzemanyagtartály szellőző

FONTOS: Magas kéntartalmú üzemanyag használata esetén cserélje az olajat 100 üzemóránként. A kéntartalommal kapcsolatos további részletekről az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezetből tájékozódhat.

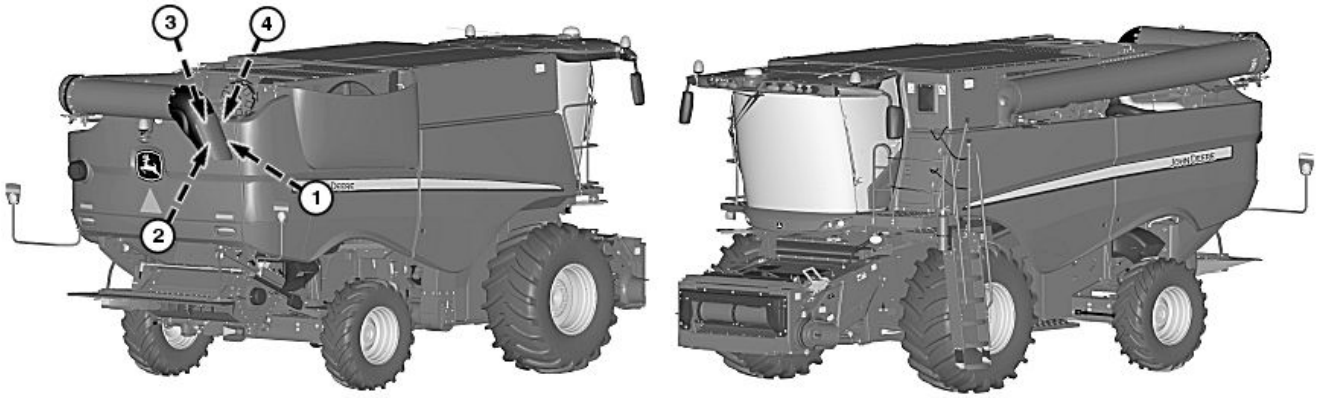
Töltse fel a motort a szezonnak megfelelő viszkozitású olajjal vagy Torq-Gard™ olajjal (az olaj 250 üzemóránként cserélendő). Plus-50™ vagy Plus-50™ II motorolaj és John Deere szűrő használata esetén a szervizintervallum 50 százalékkal növelhető. Példa: A 250 üzemóra 375 üzemórára növekszik.

1. Motorolajszűrő - Vegye le és cserélje ki az olajszűrőt (A).
2. Motorolaj - Nyissa ki a leeresztőt (B) az olaj eltávolításához.
3. Motorolaj - Vegye le a fedelet (C) a feltöltéshez és a feltöltés után ellenőrizze az olajszintet a nívópálcával (D).
4. Üzemanyagtartály szellőzője- ellenőrizze szemrevételezéssel az üzemanyagtartály (E) szellőzőjét. Ne hagyja, hogy szennyeződés gyűljön össze a szellőző környékén. Szerelje le az üzemanyagtartály szellőzőjét a tömlőről és tisztítsa meg.

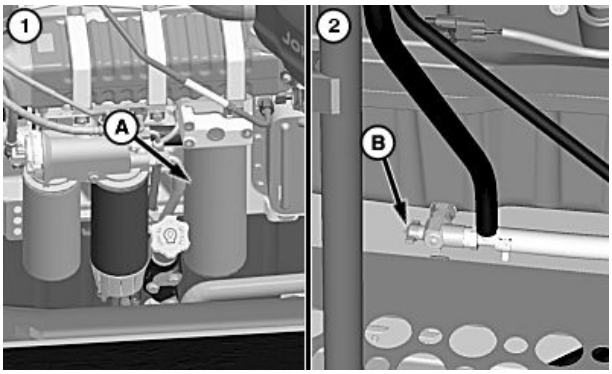
A Torq-Gard a Deere & Company márkaneve
A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0000612 -35-22JUN11-1/1

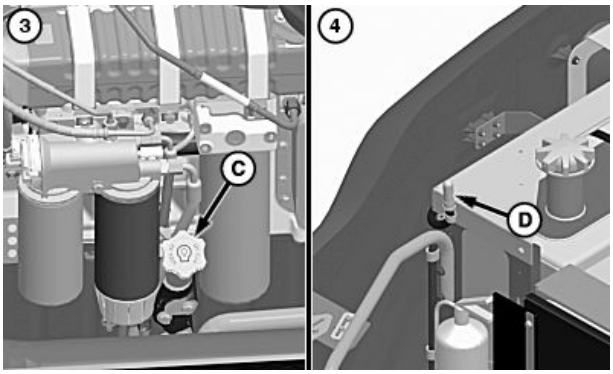
250 óránként (átmeneti Tier 4/Stage III B)



H96428 —UN—20AUG10



H97490 —UN—02AUG10



H97494 —UN—02AUG10

A—Szűrő
B—Leeresztés
C—Nívópálca
D—Üzemanyagtartály szellőző

FONTOS: Magas kéntartalmú üzemanyag használata esetén cserélje az olajat 100 üzemóránként. A kéntartalommal kapcsolatos további részletekről az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezetből tájékozódhat.

Töltse fel a motort a szezonnak megfelelő viszkozitású olajjal vagy Torq-Gard™ olajjal (az olaj 250 üzemóránként cserélendő). Plus-50™ vagy Plus-50™ II motorolaj és John Deere szűrő használata esetén a szervizintervallum 50 százalékkal növelhető. Példa: A 250 üzemóra 375 üzemórára növekszik.

Az átmeneti Tier 4/Stage III B motorok Plus-50™ II motorolajat vagy API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6 minősítésű olajat igényelnek.

Az átmeneti Tier 4/Stage III B motorok csak 0,0015% (vagy 15 ppm) kéntartalom alatti, ultra alacsony kéntartalmú dízel (ULSD) üzemanyagokkal használhatók.

1. Motorolajszűrő - Vegye le és cserélje ki az olajszűrőt (A).
2. Motorolaj - Nyissa ki a leeresztőt (B) az olaj eltávolításához.
3. Motorolaj - A feltöltéshez távolítsa el a nívópálcát (C), és a feltöltés után ellenőrizze az olajszintet.
4. Üzemanyagtartály szellőzője - ellenőrizze szemrevételezéssel az üzemanyagtartály szellőzőjét (D). Ne hagyja, hogy szennyeződés gyűljön össze a szellőző környékén. Szerelje le az üzemanyagtartály szellőzőjét a tömlőről és tisztítsa meg.

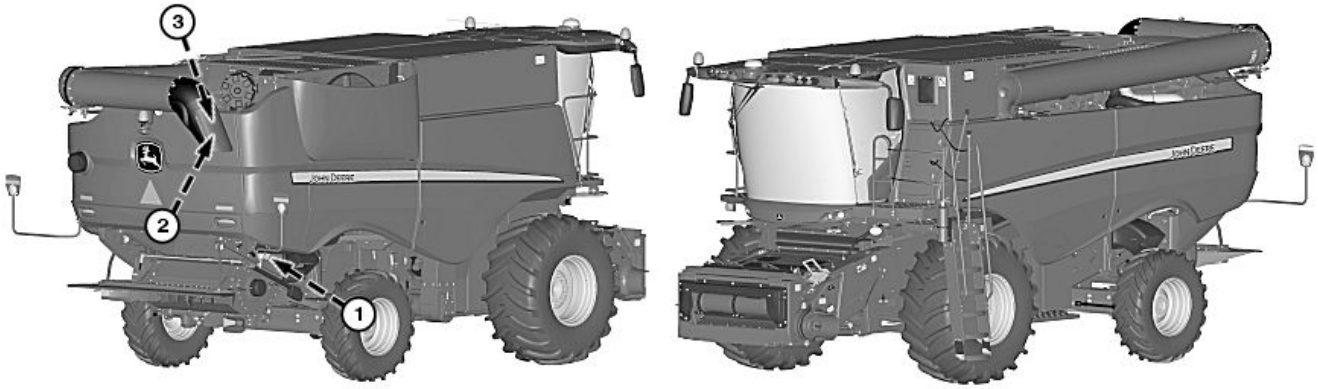
A Torq-Gard a Deere & Company márkaneve

Folytatás a következő oldalon

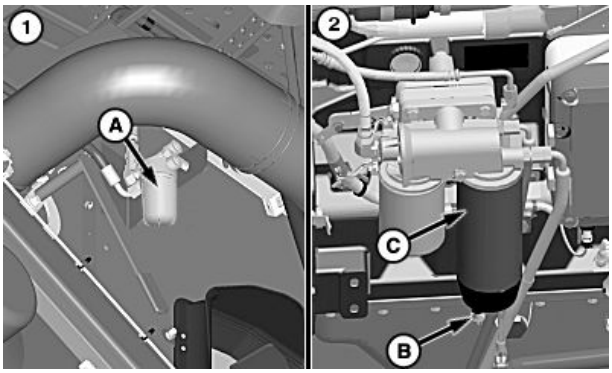
A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

OUO6075,00008C0 -35-22JUN11-2/2

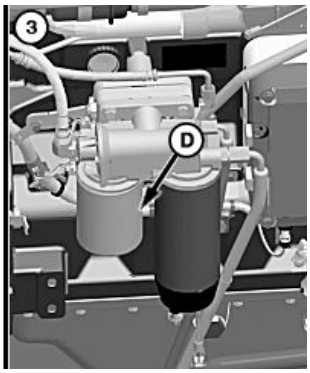
400 óránként (Tier 2/Stage II)



H96443 —UN—18MAY10



H97495 —UN—09NOV10



H97497 —UN—02AUG10

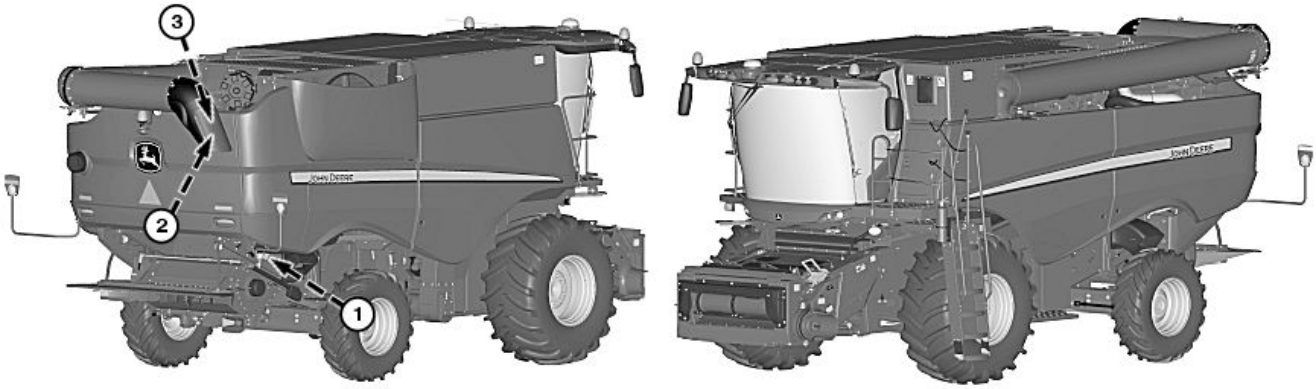
A—Üzemanyag előszűrő
B—Vízleválasztó szűrő
C—Üzemanyag előszűrő
D—Üzemanyag finomszűrő

1. Üzemanyag előszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzárószelepét. Vegye ki az üzemanyag-előszűrőt (A) és tisztítsa ki a szitát. Szerelje vissza az előszűrőt, nyissa ki az üzemanyagtartály elzárószelepét és hagyja, hogy a pohár megteljen (lásd az Üzemanyag-előszűrő tisztítása című részt A motor karbantartása fejezetben).
2. Vízleválasztó - Ellenőrizze a vízleválasztót (B) a víz jelenléte tekintetében, illetve ha diagnosztikai hibakód generálódott. Nyissa ki a leeresztő dugót és engedje le a vizet az ülepítő pohárból (lásd A vízleválsztó üzemanyag-előszűrő - leeresztés című részt A motor karbantartása fejezetben). Szerelje ki és tartsa meg a vízleválasztót.

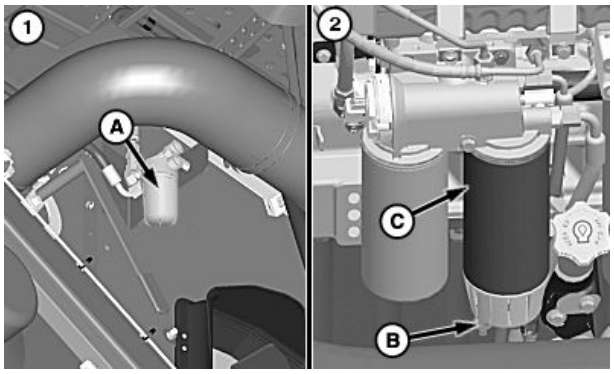
   Üzemanyag előszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag előszűrőt (C), ha teljesítménycsökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik. Szerelje be az új üzemanyag előszűrőt és a korábban kiszerelt vízleválasztót (lásd az Üzemanyag előszűrő és finomszűrő - csere című részt a Motor karbantartása fejezetben).
3. Üzemanyag finomszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Szerelje ki és cseréje az üzemanyag finomszűrőt (C), ha teljesítménycsökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik. Távolítsa el az üzemanyagot a szűrőből és dobja ki. Tegyen be új üzemanyag finomszűrőt, nyissa ki az üzemanyagtartály elzáró szelepét, és fordítsa az indítókulcsot BE állásba az üzemanyag-ellátó rendszer légtelenítéséhez (lásd Üzemanyag előszűrő és finomszűrő - csere című részt A motor karbantartása fejezetben).

OUO6075,00008C1 -35-15DEC10-1/1

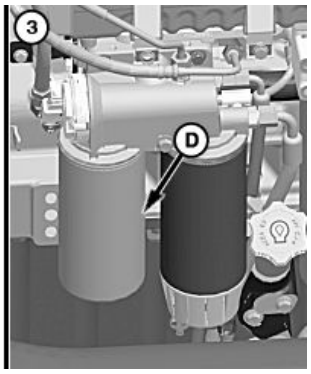
400 óránként (átmeneti Tier 4/Stage III B)



H96443 —UN—18MAY10



H97496 —UN—09NOV10



H97498 —UN—02AUG10

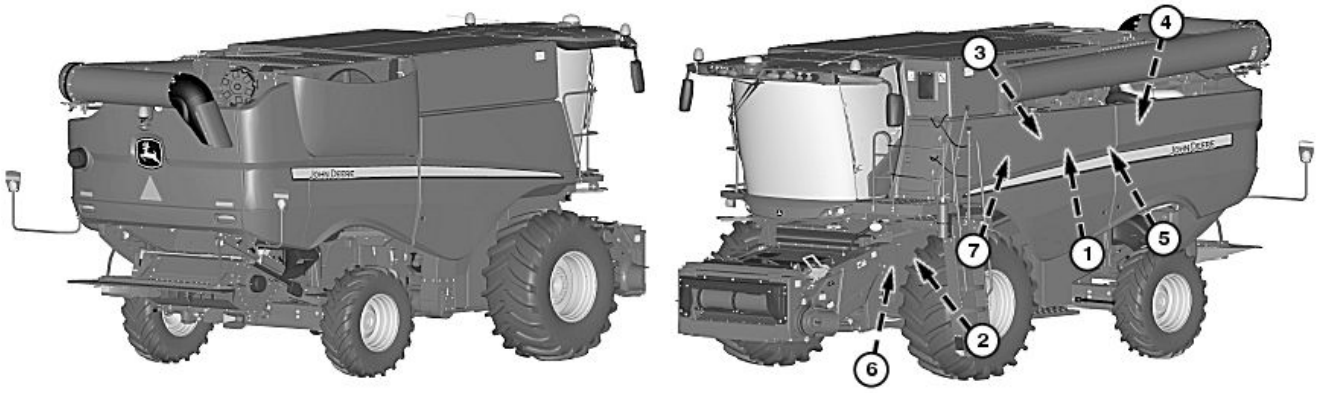
A—Üzemanyag előszűrő
B—Vízleválasztó szűrő
C—Üzemanyag előszűrő
D—Üzemanyag finomszűrő

1. Üzemanyag előszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag előszűrőt (A) és tisztítsa ki a szitát. Szerelje vissza az előszűrőt, nyissa ki az üzemanyagtartály elzáró szelepét és hagyja, hogy a pohár megteljen (lásd az Üzemanyag előszűrő tisztítása című részt A motor karbantartása fejezetben).
2. Vízleválasztó - Ellenőrizze a vízleválasztót (B) a víz jelenléte tekintetében, illetve ha diagnosztikai hibakód generálódott. Nyissa ki a leeresztő dugót és engedje le a vizet az ülepítő pohárból (lásd A vízleválsztó üzemanyag előszűrő - leeresztés című részt A motor karbantartása fejezetben). Szerelje ki és tartsa meg a vízleválasztót.

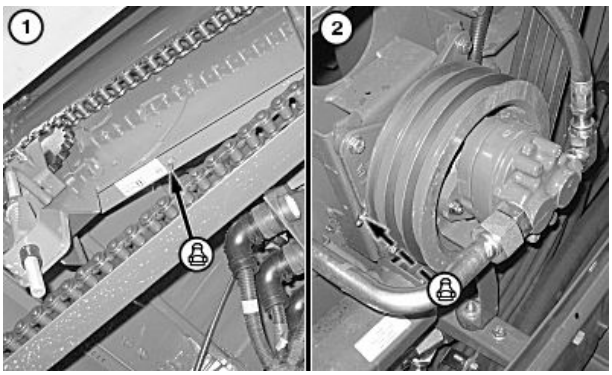
   Üzemanyag előszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag előszűrőt (C), ha teljesítménycsökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik. Szerelje be az új üzemanyag előszűrőt és a korábban kiszerelt vízleválasztót (lásd az Üzemanyag előszűrő és finomszűrő - csere című részt a Motor karbantartása fejezetben).
3. Üzemanyag finomszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Szerelje ki és cseréje az üzemanyag finomszűrőt (C), ha teljesítménycsökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik. Távolítsa el az üzemanyagot a szűrőből és dobja ki. Tegyen be új üzemanyag finomszűrőt, nyissa ki az üzemanyagtartály elzáró szelepét, és fordítsa az indítókulcsot BE állásba az üzemanyag-ellátó rendszer légtelenítéséhez (lásd Üzemanyag előszűrő és finomszűrő - csere című részt A motor karbantartása fejezetben).

OUO6075,00008C2 -35-15DEC10-1/1

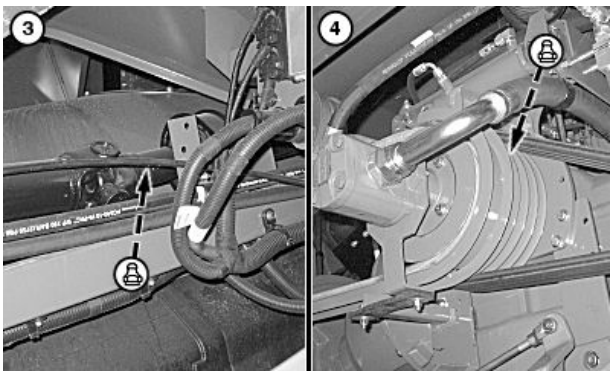
400 üzemóránként



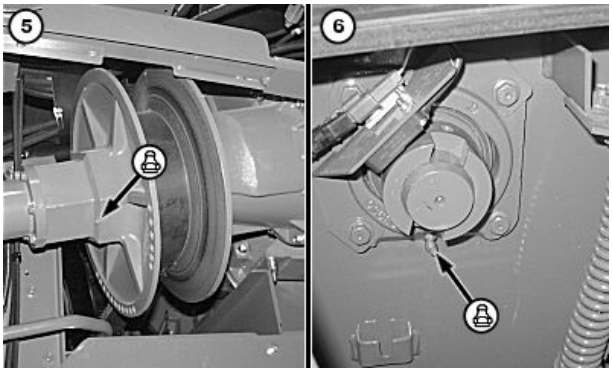
H100309 —UN—18FEB11



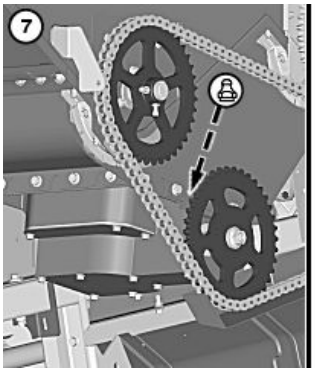
H97612 —UN—25AUG10



H97754 —UN—25AUG10



H86874 —UN—17DEC07



H100310 —UN—18FEB11

1. Ürítőcsiga felső hajtásház - Zsírozza meg a zsírzógombot.
2. Vágóasztal, a motolla hajtás szivattyújának hajtótárcsa-csapágya - Zsírozza meg a zsírzógombot.

MEGJEGYZÉS: A többfokozatú ferdefelhordó hajtással szerelt gépeknek öt zsírzószeme van.

3. Primer előtéttengely kardáncsukló bordázat (nem többfokozatú ferdefelhordó) - Forgassa el, hogy hozzáférjen és zsírozza meg.
4. Szalmaszecskázó/ürítőcsiga hajtótengely csapágya - forgassa el a szíjtárcsát, hogy hozzáférjen a szíjtárcsa hornya alatt lévő zsírzógombhoz és zsírozza meg.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B4B -35-22FEB11-1/2

FONTOS: Távolítsa el a dugót és szerelje be a zsírzógombot. Nyomjon 40—45 löketnyi zsírt a zsírzógombba. NE ZSÍROZZA TÚL. Szerelje ki a zsírzógombot és szerelje vissza a dugót.

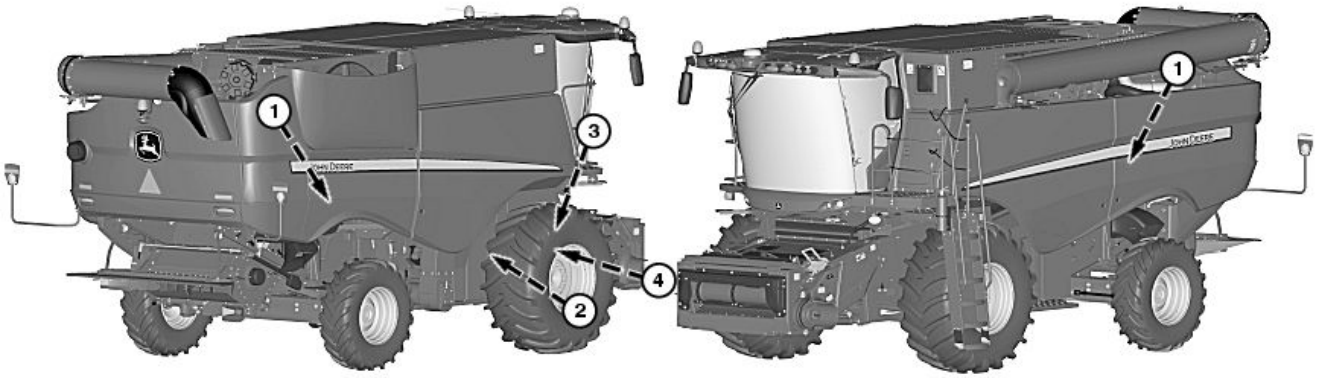
5. A variátorhajtás szíjtárcsái - Zárja össze a szíjtárcsákat (állítson be magas fordulatot), mielőtt a külső tárcsafél agyát a dugónál zsírozni kezdené. A dugóhoz a tárcsa elforgatásával férhet hozzá. Ha a hajtás magas fordulaton üzemel, járassa végig a teljes sebességtartományon a variátort, hogy a zsír elosztódjon.
6. Terménygyorsító csapágya (bal oldal) - zsírozza meg a zsírzógombot.

FONTOS: Nyomjon 10 löketnyi zsírt a zsírzógombba.

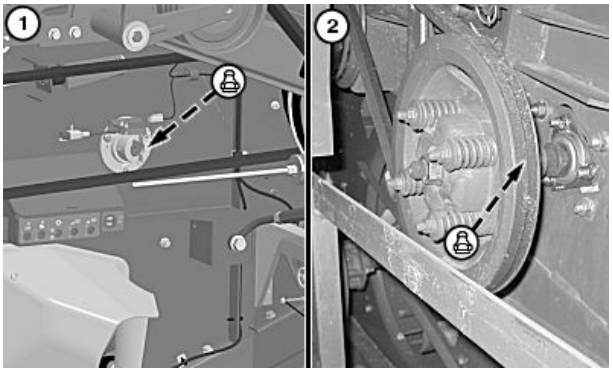
7. Függőleges ürítőcsiga felső hajtásház - zsírozza meg a zsírzógombot.

OUO6075,0000B4B -35-22FEB11-2/2

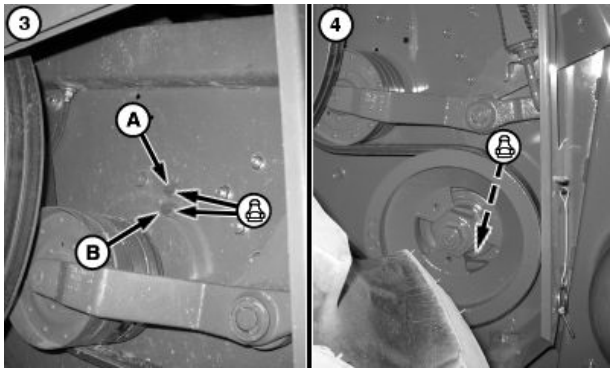
400 üzemóránként



H97685 —UN—19AUG10



H97683 —UN—19AUG10



H86798 —UN—06NOV06

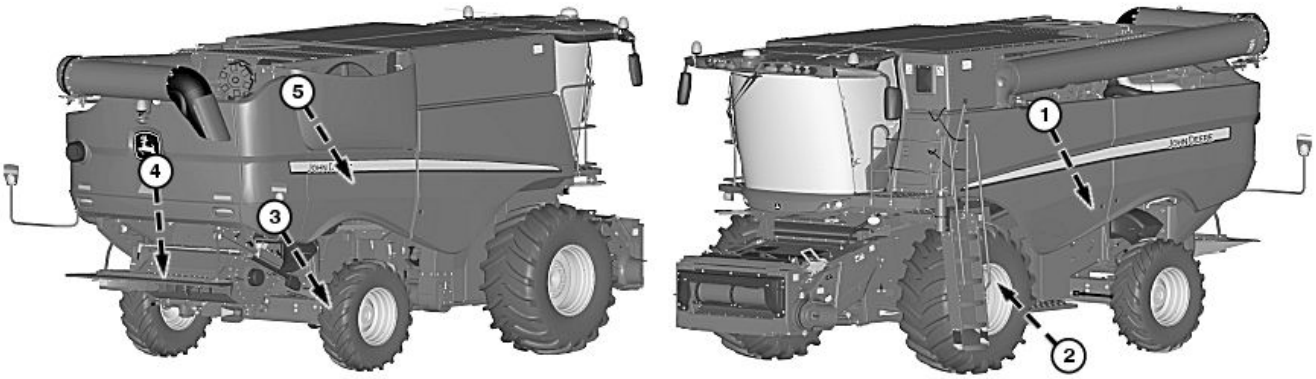
A—Elsődleges előtéttengely csapágya

B—Magleválasztó csapágy

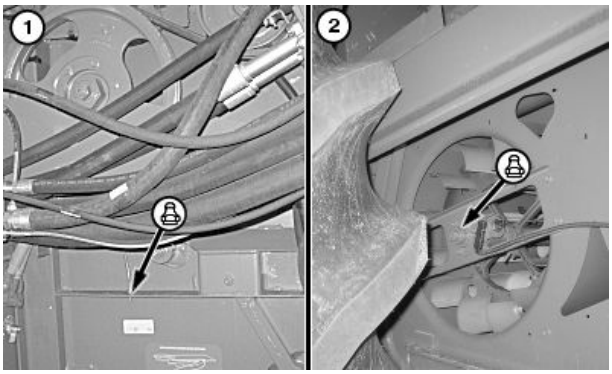
1. Terménytovábbító utóverő csapágyak (opció) - Zsírozza meg a zsírzógombot (mindkét oldalon).
2. Felhordó csiga hajtás csúszókuplungja – a zsírzógombhoz a tárcsa elforgatásával férhet hozzá. Ne kenje túl.
3. Jobb oldali kenőcsatorna - A zsírzógombok segítségével kenje meg az elsődleges előtéttengely csapágyát (A) és a magleválasztó csapágyát (B).
4. A terménygyorsító dob csapágya (jobboldal) - A zsírzógombhoz a tárcsa elforgatásával férhet hozzá.

OUO6075,00008E8 -35-19AUG10-1/1

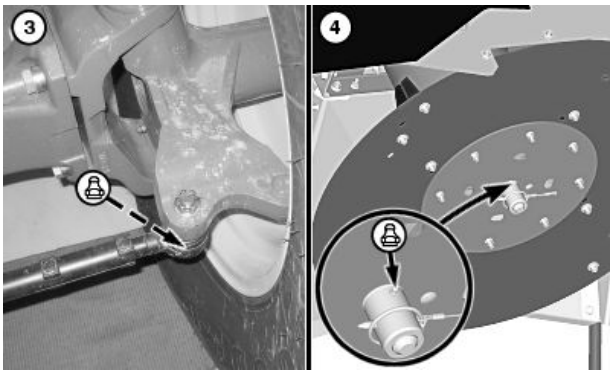
400 üzemóránként



H97657 —UN—18AUG10



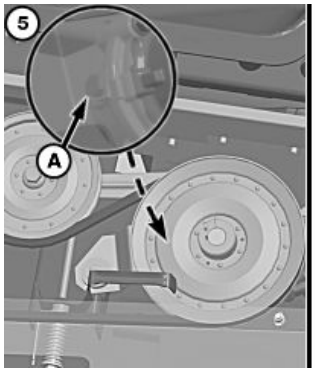
H97684 —UN—25AUG10



H97661 —UN—18AUG10

A—Dugó

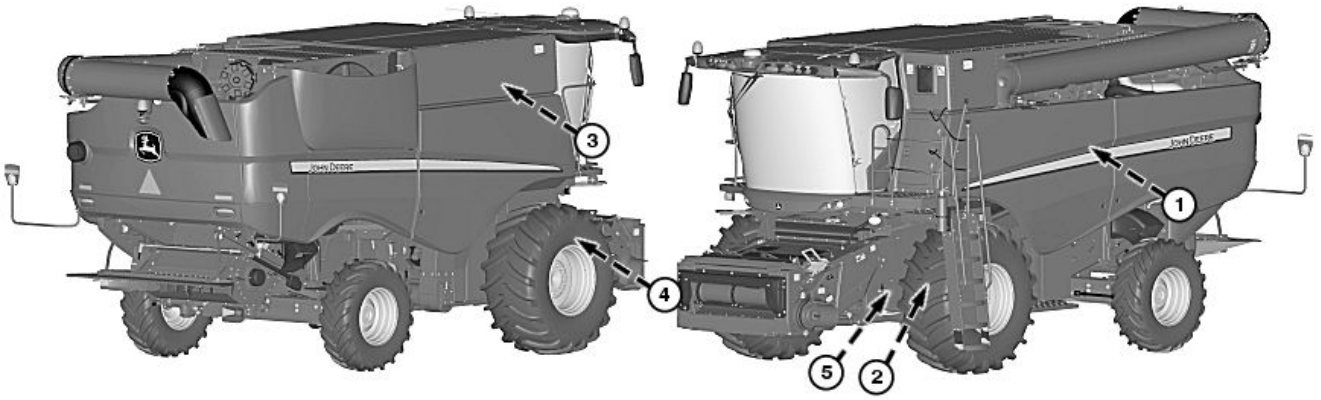
1. Utóverő dob csapágya - zsírozza meg a zsírzógombot (mindkét oldalon).
2. Tisztító ventilátor tengelyének csapágya - zsírozza meg a zsírzógombot (mindkét oldalon).
3. Hátsó híd kormányösszekötő rúd- zsírozza meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) a kormányrúd gömbfején.
4. Szalmaterítő tárcsa (ha van) - zsírozza meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) a kerékagy és a tengely közötti korrózió megelőzése érdekében.
5. Terménytovábbító utóverő hajtóműház olaj (opció) - Távolítsa el a dugót (A) és ellenőrizze az olajszintet. Ha szükséges pótolja az olajat.



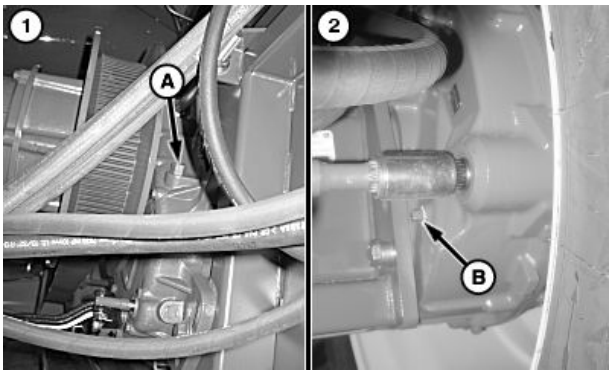
H97663 —UN—18AUG10

OUO6075,00008EA -35-19AUG10-1/1

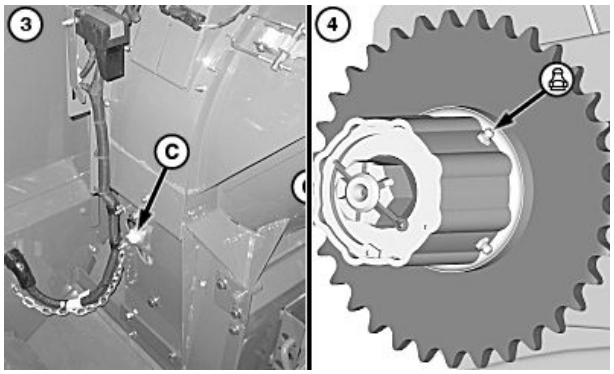
400 üzemóránként



H96433 —UN—02DEC10



H86807 —UN—19APR07



H97471 —UN—30JUL10

A—Szintjelző pálca

B—Dugó
C—Szintjelző pálca

D—Meghajtótengely csatoló

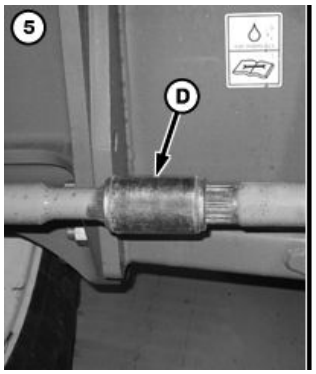
1. Magleválasztó hajtás - Vegye ki a szintjelző pálcát (A) és ellenőrizze az olajszintet. Az olajszint a szintjelző pálcán a jelek között kell legyen. Ha szükséges pótolja az olajat.

FONTOS: HillMaster gépek: A véglehajtás olajszintjének ellenőrzésekor, figyelmeztesse a közelben állókat, hogy álljanak távol a géptől a szintbeállítás folyamata alatt.

MEGJEGYZÉS: HillMaster gépek: A pontos olajszint ellenőrzéshez a véglehajtásokat úgy kell beállítani, hogy a véglehajtás behajtótengely egy szintben legyen a véglehajtás hajtó tengellyel.

2. Véglehajtás - Vegye ki a dugót (B) és ellenőrizze az olajszintet (mindkét oldalon). Az olaj a furat alsó szélétől maximum 12 mm-re (1/2 in.) legyen. Ha szükséges pótolja az olajat.

MEGJEGYZÉS: A feltöltőcsiga hajtószekrényének olaját nem kell leengedni.



H99263 —UN—02DEC10

3. Felhordócsiga hajtóműház - Ellenőrizze az olajszintet a nívópálcával és pótolja az olajat, ha szükséges.

4. Ferdefelhordó csúszókuplungja - Zsírozza meg a zsírzógombot ferdefelhordó felső csúszókuplungján, amíg a zsír meg nem jelenik a tömítés mellett.

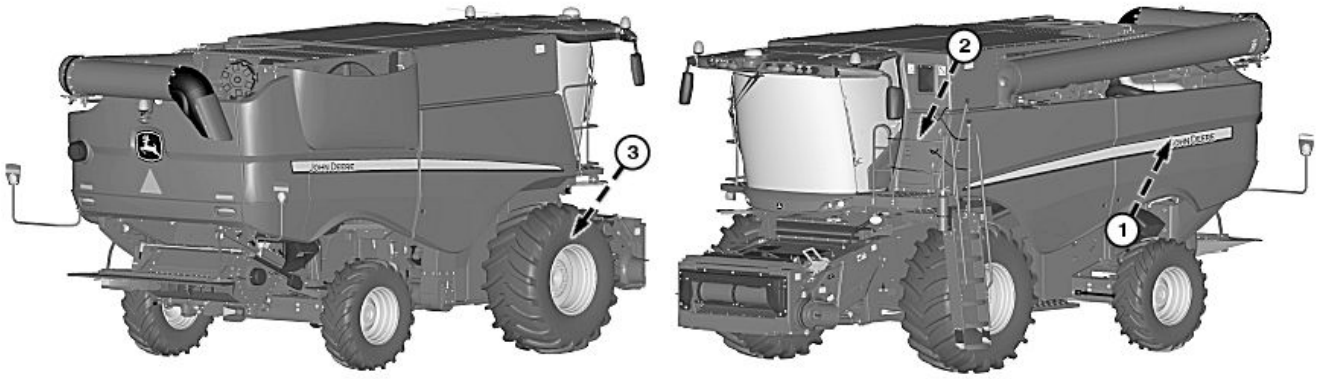
Folytatás a következő oldalon

5. Véglehajtás csatolók - Szerelje le a meghajtótengely csatolóját (D) és a meghajtótengelyt (mindkét oldalon).

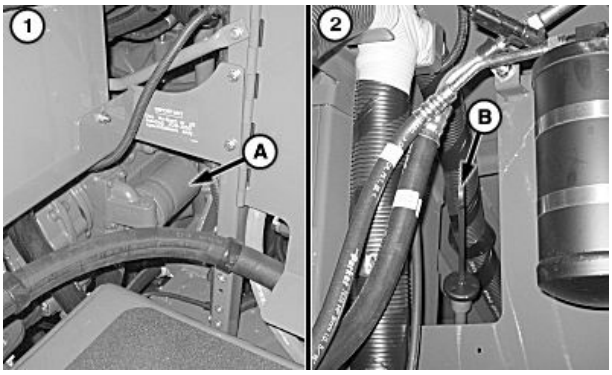
   Tisztítsa meg a bordázott területet és vigyen fel rézpasztát a meghajtótengely bordás végeire.

OUO6075,0000AEA -35-13DEC10-2/2

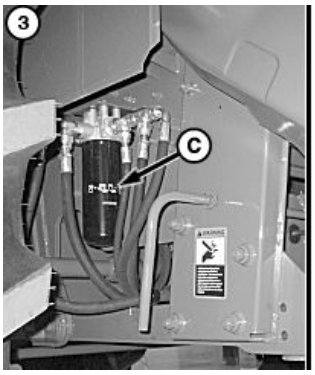
400 üzemóránként



H97703 —UN—19AUG10



H97704 —UN—25AUG10



H97705 —UN—25AUG10

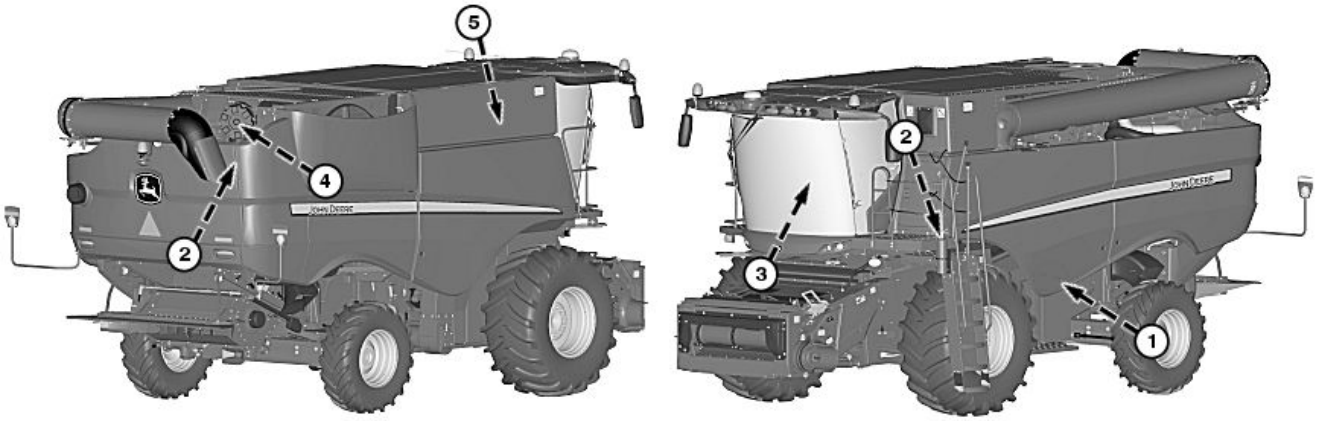
A—Szűrő
B—Szintjelző pálca
C—Szűrő

MEGJEGYZÉS: A szűrők cseréjekor nem szükséges a rendszert leereszteni.

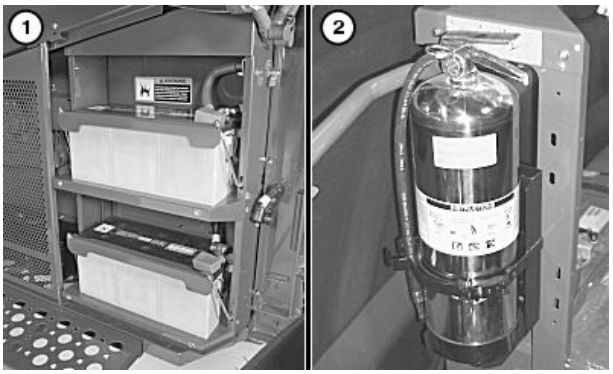
1. Hidrosztatika feltöltő szűrő - Szerelje le és cserélje ki a szűrőt (A). Az új szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.
2. Primer előtéttengely hajtóműház olaja (állandó fordulatú ferdefelhordó) - Ellenőrizze az elsődleges előtéttengely hajtásházában az olajszintet a szintjelző pálcán (B). Ha szükséges pótolja az olajat.
3. ProDrive/Fő motor hajtóműház kenőanyag szűrő - Szerelje ki és cserélje a szűrőt (C). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.

OUO6075,00008F5 -35-19AUG10-1/1

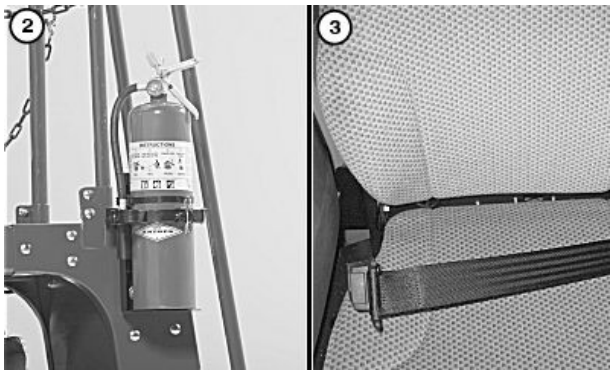
400 üzemóránként



H97530 —UN—20AUG10



H97463 —UN—30JUL10

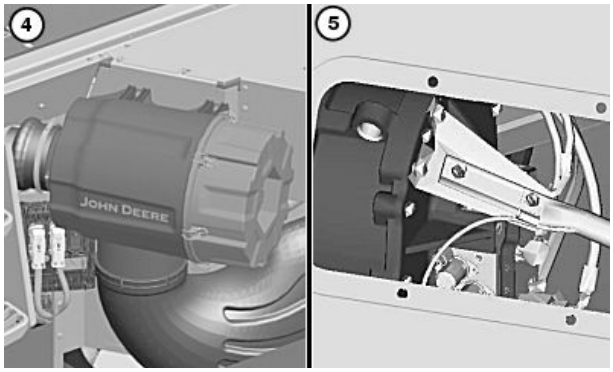


H97464 —UN—30JUL10

1. Akkumulátorok - Tisztítsa le az akkumulátor tetejét és ellenőrizze a szintet mindegyik cellában. Öntse fel az akkumulátor cellákat a beöntőnyak alsó pereméig desztillált vízzel. Tisztítsa meg az akkumulátorok kivezetéseit, a kábeleket és húzza meg a csatlakozásokat szükség szerint.
2. Tűzoltó készülékek - Ellenőrizze a tűzoltó készülékeket (elöl és hátul) a tűzoltó készülék címkéjén található karbantartási utasításokat követve. Ha szükséges töltse fel, vagy cserélje ki.

FONTOS: Évente legalább egyszer vizsgálja meg a biztonsági övet. Ha a biztonsági öv bármely eleme – beleértve a csavarokat, a csatokat, az övet és a visszahúzót – sérülést, szokatlan elhasználódást, elszíneződést, vagy kopást mutat, az egész övet azonnal cserélni kell. Biztonsága érdekében csak eredeti, minősített biztonsági övet szereljen be. Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.

3. Biztonsági öv - Keressen sérüléseket a biztonsági övön.



H97465 —UN—30JUL10

4. Légszűrő betét - Amikor a légszűrő eltömődésjelzője jelez a kijelzőn, végezze el az előszűrő karbantartását. Ellenőrizze eltömődésre az előszűrőt. Ellenőrizze, hogy a porleválasztó csöve nem szivárog-e, nem horpadt-e be. Cserélje ki a betéteket, ha eltömődtek.

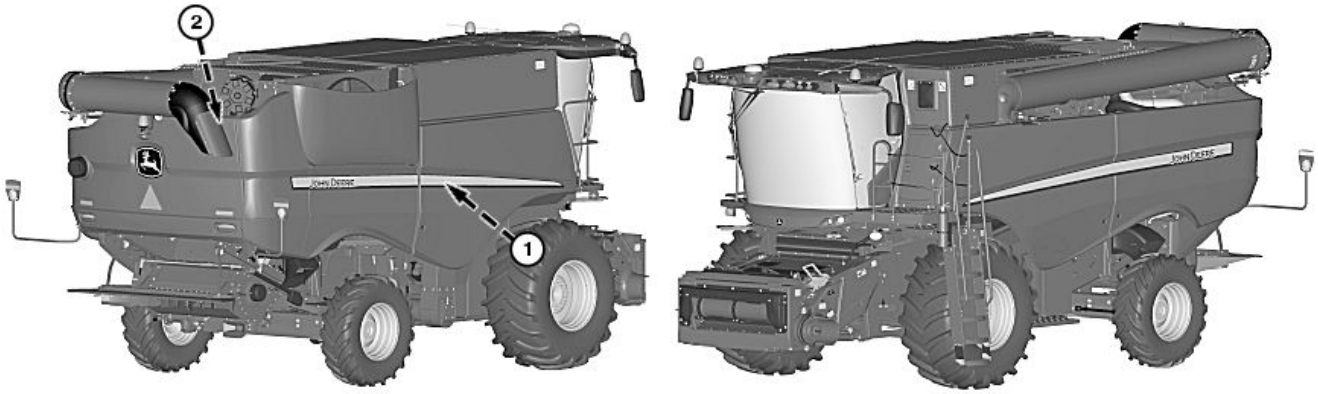
Folytatás a következő oldalon

⚠ VIGYÁZAT: A szennyeződés, olaj, törek és növénymaradványok ezen a területen tűzveszélyesek. Az uralkodó szélirány, a betakarítás alatt lévő növény állapota, nedvességtartalma mind befolyásolja, hogy hol mennyi pelyva és egyéb törmelék rakódik le. Ne tisztítsa ezt a területet járó motor mellett.

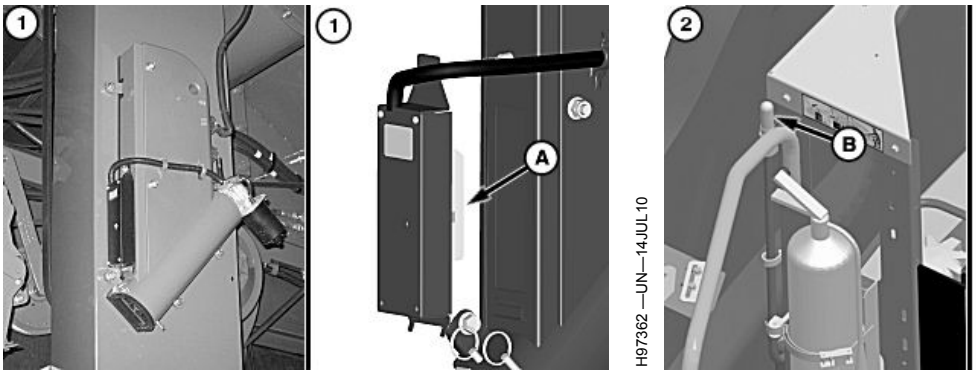
5. Többfokozatú ferdefelhordó hajtás - Szerelje le a szerviznyílás ajtaját a magtartály mellső oldalán és tisztítsa ki az anyagot a többfokozatú ferdefelhordó hajtás környékén.

OUO6075,00008ED -35-19AUG10-2/2

400 üzemóránként



H96444 —UN—14JUL10



H97362 —UN—14JUL10

H97472 —UN—30JUL10

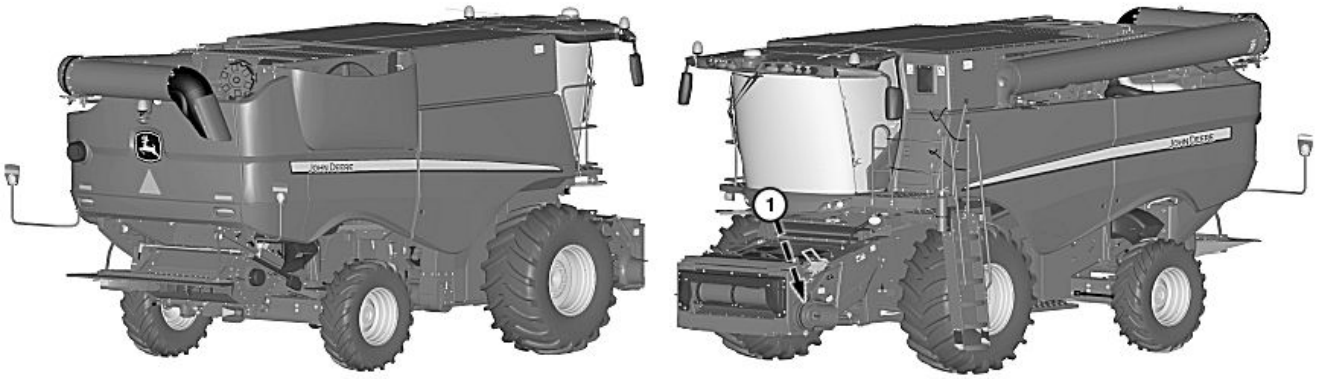
A—Nedvességérzékelő modul **B—Üzemanyagtartály szellőző**

FONTOS: A statikus elektromosság a nedvességérzékelő modul sérülését okozhatja az érzékelő lemez megérintésekor. A sérülés elkerülése érdekében a nedvességérzékelő modulon végzett munka során, vagy annak tisztításakor egyik kezével vagy karjával mindig érintse meg gép fém felületét.

1. Nedvességérzékelő – Gyomnövények, zöld terménytípusok vagy nagyon kis szemű terményekkel (repce) végzett munka során szerelje le és tisztítsa ki a nedvességérzékelő modult (A).
2. Üzemanyagtartály szellőzője - szerelje ki és cserélje ki az üzemanyagtartály (B) szellőzőjét.

OUO6075,00008A9 -35-02AUG10-1/1

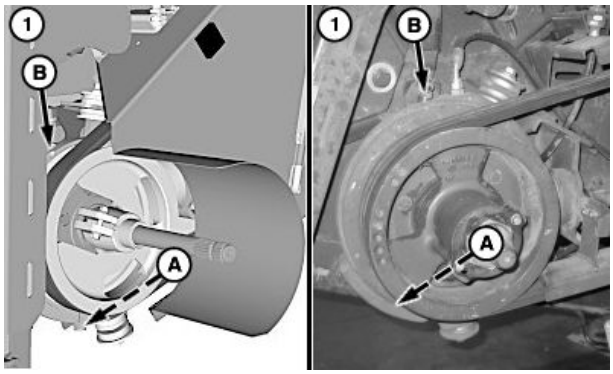
800 üzemóránként



H96435 —UN—18MAY10

1. Ferdefelhordó visszaforgató hajtómű - Emelje meg a ferdefelhordót és támassza ki a biztonsági kitámasztóval. Engedje le az olajat a dugónál (A) és töltse fel a szintjelző pálca (B) nyílásán keresztül. Az olajszintet a ferdefelhordó felemelt helyzetében ellenőrizze. Az olajhűtős hajtóművek igénylik, hogy a hajtóművet járassa néhány percig. Ez biztosítja az olajhűtő feltöltődését olajjal. A nívópálca recézett részéig legyen az olajszint. A megfelelő típusú olajról az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezetből tájékozódhat.

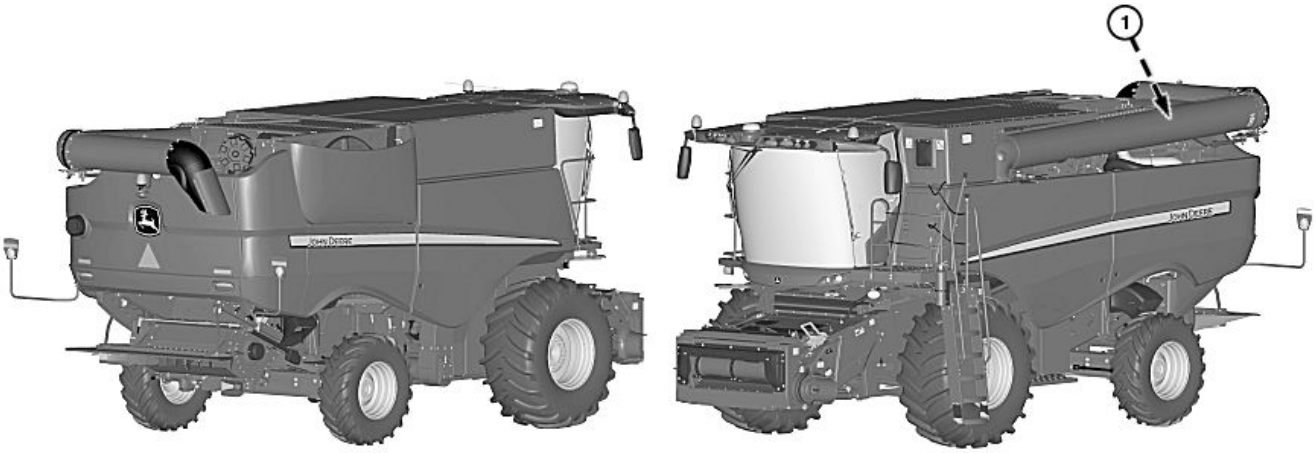
A—Dugó **B—Szintjelző pálca**



H87388 —UN—14MAR07

OUO6075,0000616 -35-12AUG10-1/1

1000 üzemóránként



H97617 —UN—12AUG10

MEGJEGYZÉS: Eltávolítás előtt tisztítsa meg a szűrőfedél körüli területet, a rendszer szennyeződésének elkerülése érdekében. A rendszert nem kell leengedni a szűrők cseréjéhez.

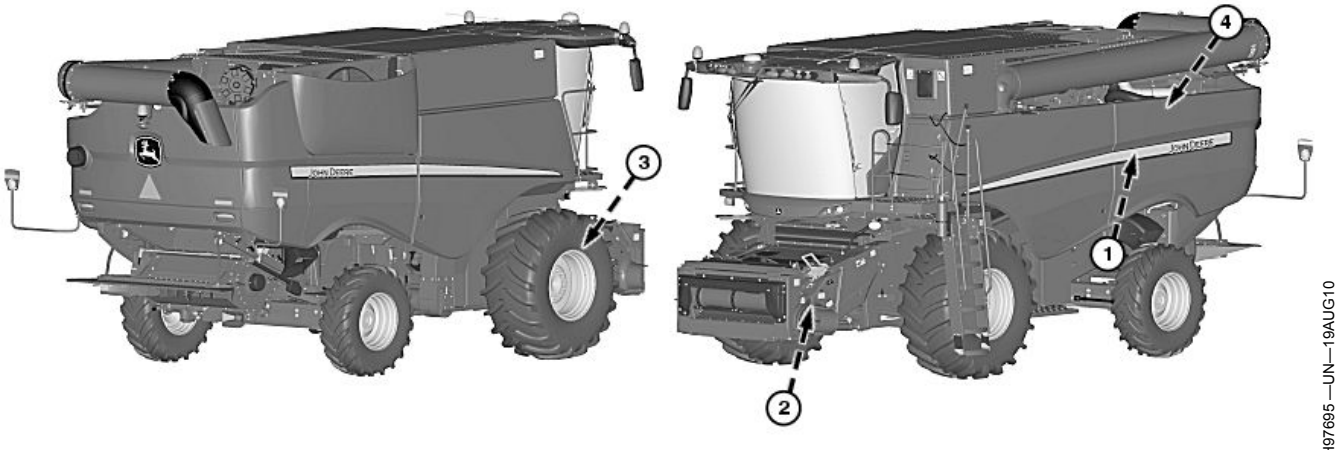
1. Hidraulikafolyadék-tartály szűrője - Szerelje ki és cseréje a szűrőt (A), ha teljesítménycsökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik (lásd a Hidraulikafolyadék-tartály szűrője - csere részt a Hidraulika rendszer című fejezetben).

A—Szűrő

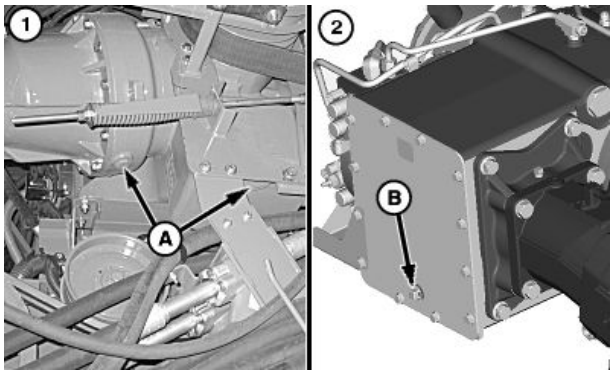
H97618 —UN—12AUG10

OUO6075,00008D5 -35-19AUG10-1/1

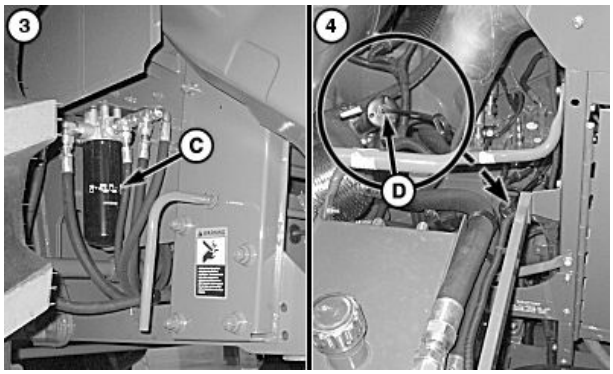
1000 üzemóránként



H97695 —UN—19AUG10



H97693 —UN—25AUG10



H97694 —UN—25AUG10

A—Dugók
B—Dugó
C—Szűrő
D—Szintjelző pálca

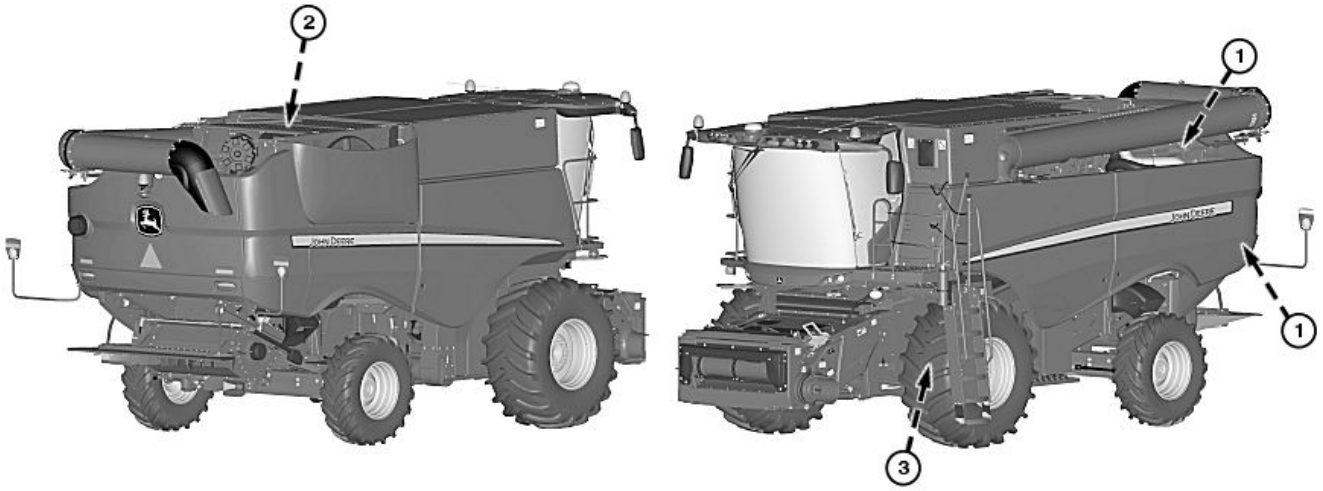
1. Motor főhajtómű hajtóműház - Engedje le az olajat a dugónál (A).
2. Hajtóműolaj - Engedje le az olajat a dugónál (B).
3. ProDrive/Fő motor hajtóműház kenőanyag szűrő - Szerelje ki és cserélje a szűrőt (C). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.

MEGJEGYZÉS: A főhajtómű túltöltése az olaj szintjelző pálca csövén keresztül történő kinyomását okozhatja, amikor a gép jár.

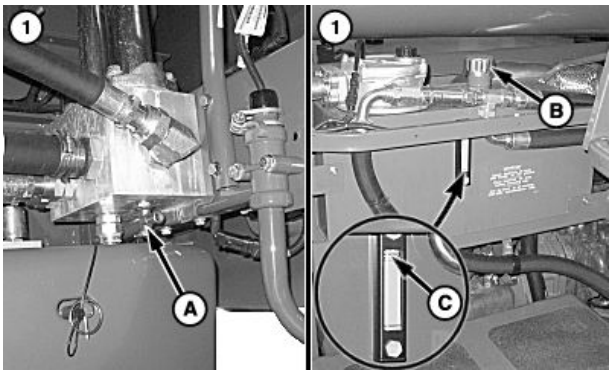
4. **A főhajtóműház feltöltése**
   1. Töltse fel olajjal, amíg az a szintjelző pálcán (D) lévő alsó vonalat el nem éri.
   2. Tegye vissza a szintjelző pálcát és járassa a motort minimum egy percig.
   3. ÁLLÍTSA LE a motort és hagyja a gépet nyugalomban öt percig, biztosítva ezzel, hogy a levegő eltávozzon az olajból.
   4. Vegye ki a szintjelző pálcát és ellenőrizze az olajszintet. Töltsön fel annyi olajat, hogy az a nívópálca felső vonaláig érjen.
   5. Ismételje az eljárást addig, amíg az olajszint a nívópálca felső vonalánál nem marad.

OUO6075,00008F3 -35-09SEP10-1/1

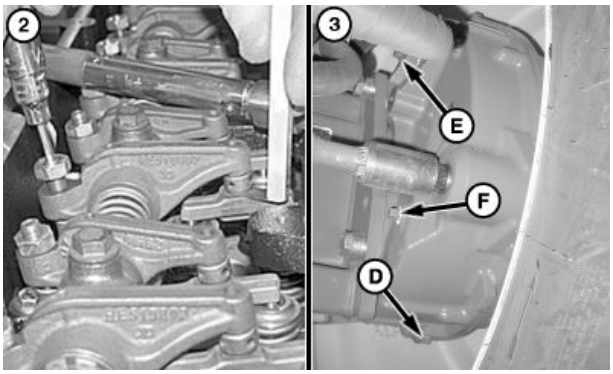
2000 üzemóránként



H97688 —UN—19AUG10



H97533 —UN—13AUG10



H86820 —UN—19APR07

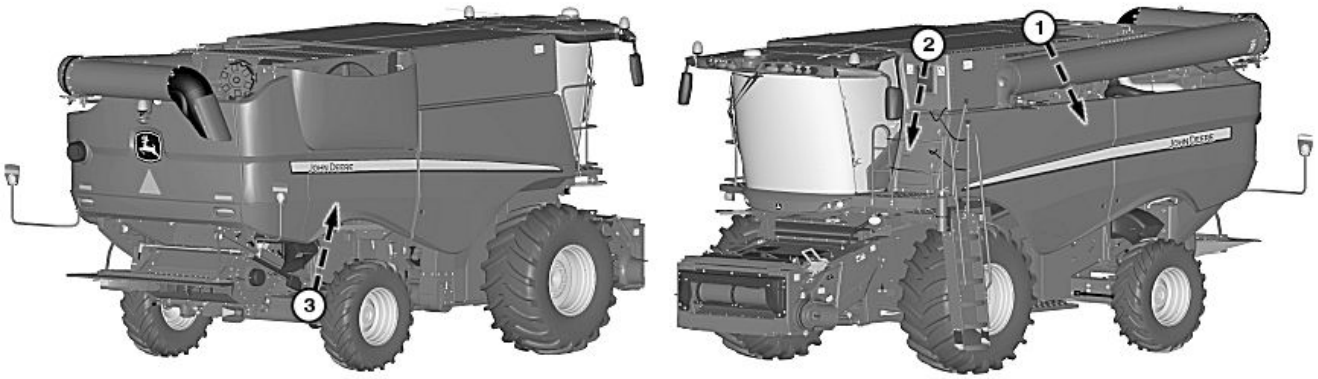
A—Leeresztőszelep
B—Beöntősapka
C—Szintjelző üveg
D—Leeresztő csavar
E—Feltöltő dugó
F—Ellenőrző furat

MEGJEGYZÉS: Tisztítsa meg a hidraulikafolyadék-tartály környékét a rendszer szennyeződésének elkerülése érdekében, és a leeresztés előtt tájékozódjon az olaj feltöltési mennyiségről a Műszaki adatok fejezetből.

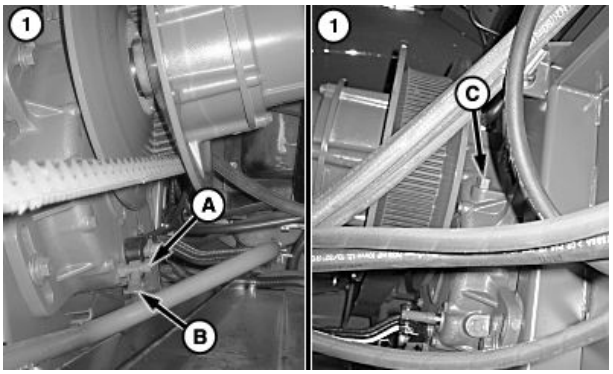
1. Hidraulika/hidrosztatikai tartály olaj - Az olaj leeresztéséhez nyissa ki a leeresztő szelepet (A). Az olaj leeresztését követően zárja el a szelepet. Szerelje le a tartály fedelét (B), és a ferdefelhordót teljes mértékben leeresztve töltse fel a hidraulikafolyadék-tartályt úgy, hogy az olajszint a szintjelző üveg (C) tetejéig érjen.
2. Motor szelephézag - Ellenőriztesse a szelephézagot és állíttassa be, ha szükséges a John Deere szervizzel.
3. Véglehajtás olaj (mindkét oldalon) - Csavarja ki a leeresztő dugót (D) és engedje le az olajat. Távolítsa el a feltöltő dugót (E) és öntse fel annyira, hogy a szint az ellenőrző furat (F) aljához képes 12 mm-en (1/2 in.) belül legyen.

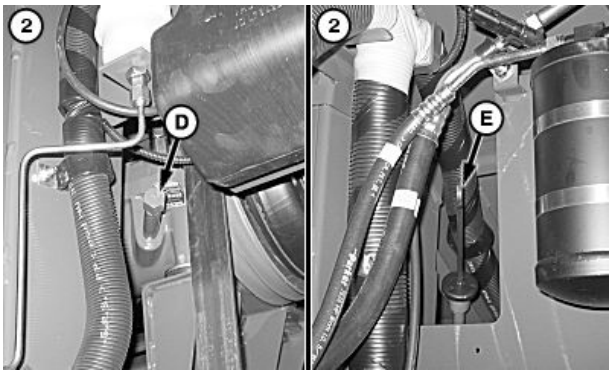
OUO6075,00008EE -35-19AUG10-1/1

2000 üzemóránként



H97689 —UN—19AUG10



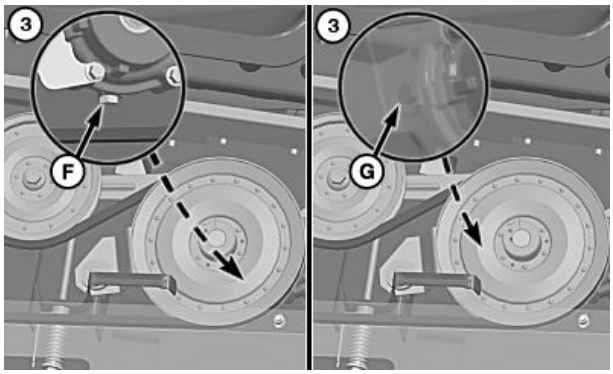


H97678 —UN—18AUG10

H97679 —UN—18AUG10

A—Beöntősapka
B—Leeresztőszelep
C—Szintjelző pálca
D—Beöntősapka
E—Szintjelző pálca
F—Dugó
G—Dugó

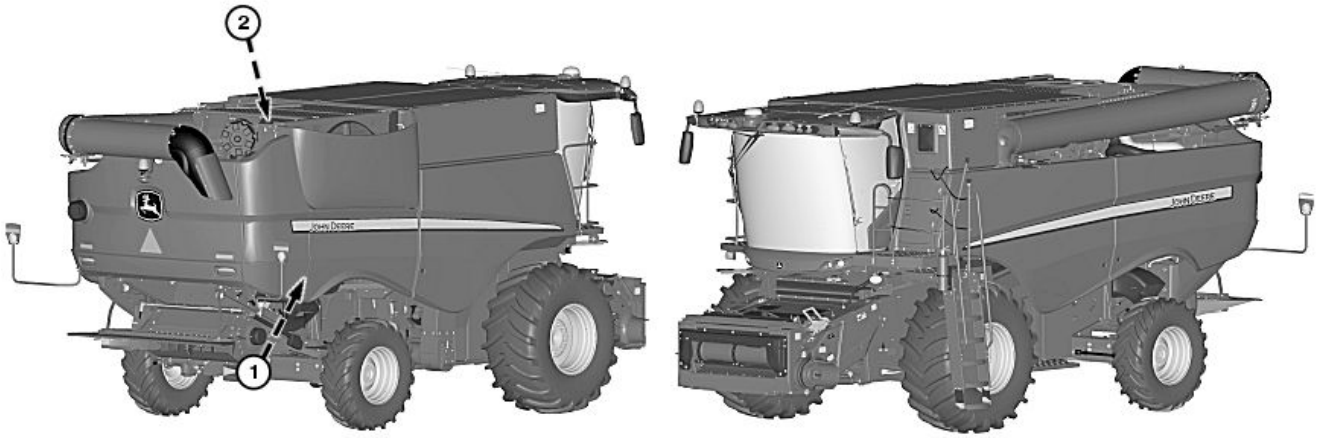
1. Cséplőmű meghajtás olaja - Vegye le a fedelet (A) és csatlakoztasson egy tömlőt a leeresztő szelepre (B). Nyissa ki a leeresztő szelepet. Töltse fel a nívópálcánál (C), ha szükséges.
2. Primer előtéttengely hajtóműház olaj (állandó fordulatú ferdefelhordó) - Engedje le a fedélnél (D) és töltse fel a nívópálcánál (E). A nívópálca recézett részéig legyen az olajszint.
3. Terménytovábbító utóverő hajtóműház olaj (opció) - Engedje le a dugónál (F) és töltse fel a dugónál (G). Az olajszintnek a dugó furatával kell egy szintben lennie a hajtóműház oldalán.



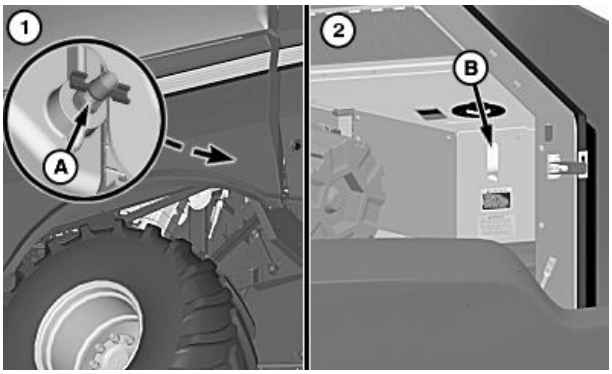
H97690 —UN—19AUG10

OUO6075,00008EF -35-19AUG10-1/1

2000 óránként, vagy hat évenként

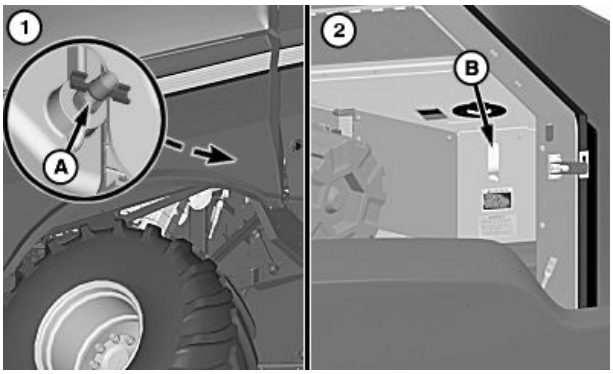


H96438 —UN—18MAY10



H1102523 —UN—28JUN11

Hűtő leeresztő (Tier 2/Stage II)



H1102523 —UN—28JUN11

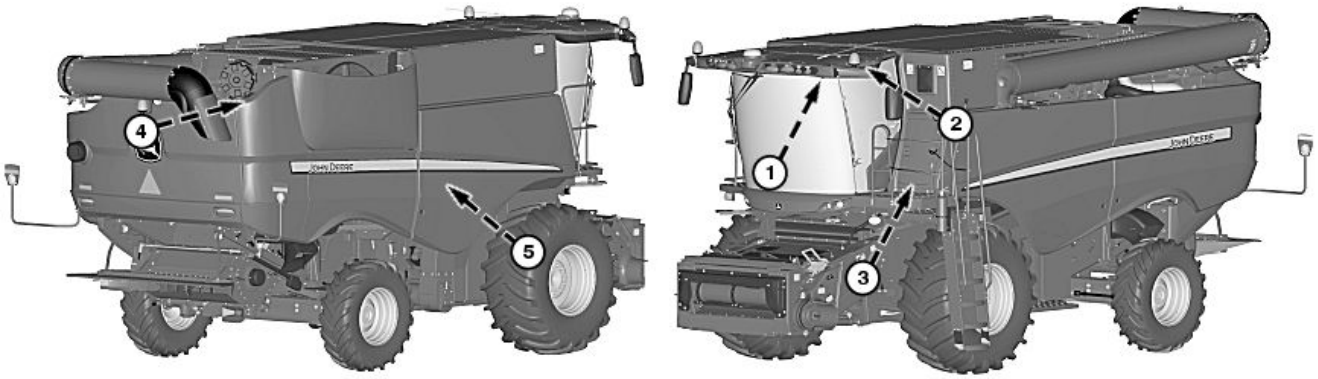
Hűtő leeresztő (átmeneti Tier 4/Stage III B)

A—Leeresztés **B—Tágulási tartály**

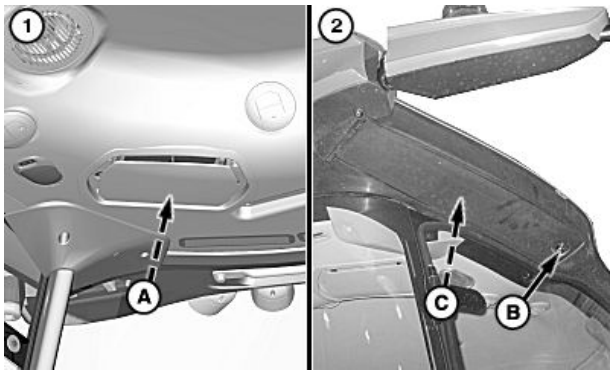
1. Hűtő - Nyissa ki a leeresztő csapot (A) és eressze le a hűtőfolyadékot a hűtőből.
2. Tágulási tartály - Öblítse át és töltse fel a megfelelő hűtőfolyadékkal és kondicionálóval a rendszert (nézze meg a Hűtőrendszer leeresztése című részt a motor karbantartásával foglalkozó fejezetben, a hűtőfolyadékra vonatkozó követelményeket pedig az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezetben). A motor hideg állapotában ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tágulási tartályban (B). A hűtőfolyadék szintnek a Max Cold jelzésig kell érnie.

OUO6075,0000617 -35-30JUN11-1/1

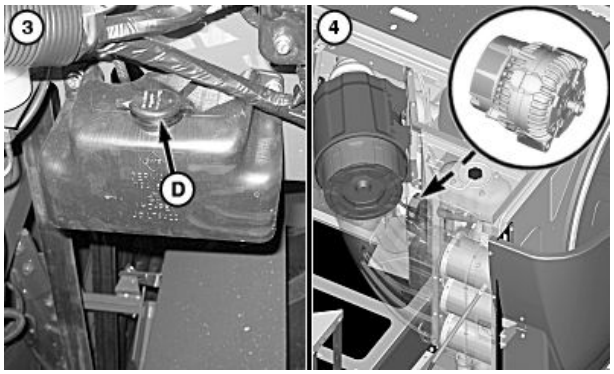
Szükség szerint



H96439 —UN—04AUG10



H97476 —UN—30JUL10

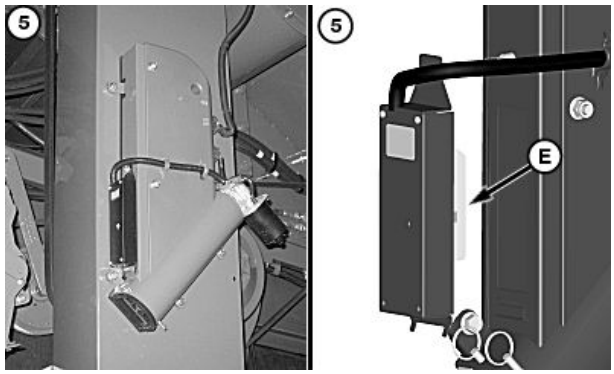


H97477 —UN—02AUG10

A—Recirkulációs szűrő
B—Gomb
C—Frisslevegő szűrő
D—Tartály sapka
E—Nedvességérzékelő modul

1. Recirkulációs szűrő - Szerelje le a fedelet a recirkulációs szűrő tisztításához vagy cseréjéhez (A).
2. Fülke levegőszűrő - fordítsa el a gombot (B), és eressze le a szerelőnyílás fedelét. Szerelje le a levegőszűrőt (C), ha szükséges tisztítsa ki, vagy cserélje.
3. Ablakmosó tartály - nyissa ki a tartály fedelét (D), és öntse fel az ablakmosó tartályt, ha szükséges.
4. Generátor rács - tisztítsa meg a generátor rácsát, ha a szennyeződés már az 50%-át eltakarja.

FONTOS: A statikus elektromosság a nedvességérzékelő modul sérülését okozhatja az érzékelő lemez megérintésekor. A sérülés elkerülése érdekében a nedvességérzékelő modulon végzett munka során, vagy annak tisztításakor egyik kezével vagy karjával mindig érintse meg gép fém felületét.



H97364 —UN—02AUG10

5. Nedvességérzékelő – Gyomnövények, zöld terménytípusok vagy nagyon kis szemű terményekkel (repce) végzett munka során szerelje le és tisztítsa ki a nedvességérzékelő modult (E).

OUO6075,00008A7 -35-27OCT10-1/1

4500 üzemóránként vagy ötévente

FONTOS: A rezgésfojtó nem javítható és ötévenként vagy 4500 üzemóránként, amelyik hamarabb bekövetkezik, cserélni kell.

A motor mellső rezgésfojtóját a John Deere szervizzel cseréltesse le.

OUO6075,0000609 -35-19JAN10-1/1

A szíjak karbantartása és gondozása

⚠ VIGYÁZAT: A hajtószíjak szervizelésekor mindig tartsa be ezeket az előírásokat:

- **Kerülje a kéz és a kar becsípődéséből eredő baleseteket. Soha ne próbálja meg a szíjakat járó gépen tisztítani, vagy beállítani. Mindig állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.**
- **Ne próbálja meg a szíjakat gyúlékony oldószerrel tisztítani.**

A szíjak felújítása soha nem javasolt, sem ékszíj, sem lapos szíj esetén. A legtöbb ilyen anyag vegyszereket tartalmaz, melyek hatására a szíjak megpuhulnak. Míg ez a puhulási folyamat az adott pillanatban javítja a tapadást a szíj és a szíjtárcsa hornyai között, az eredmény azonban csak átmeneti.

Távolítsa el a zsírt és az olajat, amilyen hamar csak lehetséges, mielőtt be nem hatol a szíj belsejébe és gyors elváltozást nem okoz.

Egy tiszta ronggyal letörölve tisztítsa meg a szíjakat. Használjon nem gyúlékony tisztítószert, vagy oldószert a zsír és az olaj eltávolítására. Víz és szappan is használható, de nem olyan eredményesen, mint a nem gyúlékony tisztító.

OUO6075,0000853 -35-22MAR07-1/1

A gép tisztítása

A gép külső részeinek tisztítása

- Magasnyomású mosóval mossa meg a gép külső részét.
- A vízcseppeket puha, nedvszívó ruhával törölje fel.
- A fényesítéshez használjon puha rongyot, és viaszt, vagy más – csiszoló anyag mentes – fényesítőt.
- Helyezze a viaszt a ruhára és dörzsölje a kívánt felületre körkörös mozdulatokkal. Miután a viaszt felvitte a felületre, a rongy száraz részével fényesítse ki a felületet.

A műanyag felületek tisztítása:

MEGJEGYZÉS: A műanyag felületeket nem lehet üzemanyaggal, vagy más olajalapú tisztítószerrel tisztítani.

A tisztítószereknek olvassa el a használati utasítását, és először próbálja ki a hatást egy kisebb, rejtett felületen.

- A gép burkolatainak egy része műanyag. Használjon a tisztításhoz kátrányoldót, s egyéb olaj, viasz, és más lerakódás eltávolítására alkalmas szert.

Vinil és műanyag alkatrészek:

- A por és egyéb szennyeződés eltávolításához használjon puha kefét, vagy porszívót. A vinil felületeket bőrrel, vagy vinil tisztítóval takarítsa.
- A felületeket tiszta, lágy ruhadarabbal tisztítsa.
- Alaposabb tisztítást lehet végezni puha ruhadarab és enyhe tisztítószer segítségével.
- A tisztítószer maradványokat tiszta, száraz ronggyal takarítsa le.

Szövetanyagok tisztítása:

MEGJEGYZÉS: A tisztítószereknek olvassa el a használati utasítását, és először próbálja ki a hatást egy kisebb, rejtett felületen.

- A port és a szennyeződést ruhakefével vagy porszívóval távolíthatja el.
- A piszokfoltokat tiszta ruhával való dörzsöléssel lehet eltávolítani.
- A vízben oldódó szennyeződéseket először nedves ruhával dörzsölje át, majd enyhe tisztítószerrel és ismét vízzel.
- A zsírt, olajat és kátrányfoltot bútorszövet-tisztítóval tisztítsa ki, követve a gyártó javaslatait.

OUO6075,0000854 -35-14MAR07-1/1

Ferdefelhordó

Tünet	Probléma	Megoldás
A rotor egyenetlen, nyalábokban történő táplálása.	A vágóasztal középrehordó csiga túl magasan van.	Állítsa a csigát lejjebb, és hátrább. Lásd: Vágóasztal kezelési utasítás.
	Összegyűlt a szem a kaszánál.	Engedje lejjebb a motollát, s az előre-hátra pozíciót állítsa úgy, hogy a motolla a lehető legközelebb legyen a kaszához, és a csigához. Lásd: Vágóasztal kezelési utasítás.
	A dob karjai felhajlanak az oldallemezhez az egyik oldalon.	Lazítsa meg, és feszítse meg a láncot újra. Egyengesse vagy cserélje ki az elgörbült alkatrészeket.
	Túl feszes a felhordólánc, s fenntartja a behordó dobot.	Állítsa be a megfelelő feszítést.
	Csúszik az adapterhajtó szíj.	A rugóterhelésű feszítő feszítse a szíjat.
	A középrehordó csiga nagyon előre van állítva, messze van a kaparótól.	Állítsa a csigát a kaparóhoz közelebb. Lásd: Vágóasztal kezelési utasítás.
	A ferdefelhordó hajtólánc nem a megfelelő lánckerékre van téve.	Állítsa át a megfelelő lánckerékre.
	Elhajlottak a felhordólécek.	Egyenesítse, vagy cserélje.
	Por, és növény-nedvesség felgyűlt a felhordó alján.	Takarítsa ki.
	Túl nagy a távolság a középrehordó csiga és mellső felhordódob között.	Szereljen be pótszemeket a felhordóláncba.
A vágóasztal, vagy motolla emelés nem megfelelően működik	Levegő a rendszerben.	Húzza meg a csatlakozásokat, szüntesse meg a szivárgást. Légtelenítse a motollaemelő rendszert. Lásd: Vágóasztal kezelési utasítás.

OUO6075,0000B5B -35-02MAR11-1/1

Cséplőrendszer

Tünet	Probléma	Megoldás
A magleválasztó lomha vagy túlterhelődött.	A hosszdobos ujjas magleválasztó variátorhajtásának szíja csúszik alacsony fordulaton.	Állítsa be a variátortárcsa hézagot.
	A magleválasztó fordulata a növényhez túl lassú.	Növelje a cséplőfordulatot.
Túl sok az anyag a terménygyorsítóra.	A magleválasztó fordulata a növényhez túl lassú.	Növelje a cséplőfordulatot.
	A terménygyorsító lassú fordulatra van állítva.	Állítsa át a terménygyorsító fordulatát magas fordulatra.
A szemek nincsenek kicsépelve.	A cséplőmű fordulata a növényhez túl lassú.	Növelje a cséplőmű fordulatszámát 50-100 ford/perc-es lépésekben. A cséplőmű fordulatszám-beállítását követően ellenőrizze a szemminőséget.
	Túl nagy a cséplőhézag.	Csökkentse a cséplőhézagot 5-10 mm-es lépésekben. A cséplőhézag beállítását követően ellenőrizze a szemminőséget.
	A cséplőhézag elől és hátul nem egyforma.	Állítsa be az előírt értékre. További részletekről a Cséplőrendszer című fejezet Dobkosár szintezése bekezdéséből tájékozódhat.
	Nem elég a kombájnba belépő anyag mennyisége a megfelelő cséplés biztosítására.	Növelje a haladási sebességet.
Túl sok a tört szem a magtartályban.	A magleválasztó fordulata a növényhez túl gyors.	Csökkentse a cséplőmű fordulatszámát 10 ford/perc-es lépésekben.
	Túl kicsi a cséplőhézag.	Növelje a cséplőhézagot 2 mm-es lépésekben.
	A terménygyorsító fordulata a növényhez túl gyors.	Alacsony fordulatra átkapcsolva csökkentse a terménygyorsító fordulatszámát.
	Nagy mennyiségű szem a kalászokban.	Növelje a rosta nyílását 2 mm-es lépésekben a kalász mennyiségének csökkentésére.
	Nem elég a kombájnba belépő anyag mennyisége.	Növelje a haladási sebességet.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Az aktív kalászvisszahordó rendszer (ha van) dobkosár helyzetének beállítása nem megfelelő.	Állítsa be az aktív kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzetét. További részletekről a Terménybeállítások fejezetből tájékozódhat.
Magleválasztó szemveszteség	A magleválasztó rendszer a nem megfelelő cséplés, vagy a kosárnál történő kései cséplés miatt túlterhelődik.	Csökkentse a magleválasztó és a kosár közötti hézagot, illetve a cséplés fokozásának érdekében növelje a magleválasztó fordulatát.
	Magleválasztó fedelek felszerelve.	További részletekről a Terménybeállítások fejezetből tájékozódhat. Távolítsa el a fedeleket a nyitott terület növelésére, a tisztítóasztal egyenletes terhelését fenntartva.
	A magleválasztó felső fedelének terelőlapjai (ha vannak) megemelt helyzetben vannak.	Állítsa a terelőlapokat normál helyzetbe. További részletekről a CommandCenter kijelző című fejezetből tájékozódhat.
Szennyezett magtartály (kicsépeletlen kalászok).	Az ujjas hosszdob nem csépel eléggé.	Növelje a cséplőmű fordulatszámát 50-100 ford/perc-es lépésekben. Csökkentse a cséplőhézagot 2 mm-es lépésekben. Ellenőrizze a dobkosár szintezését. További részletekről a Cséplőrendszer című fejezet Dobkosár szintezése bekezdéséből tájékozódhat. Aktív kalászvisszahordó rendszerrel felszerelt gépek: szerelje fel a dobkosár burkolatot az első dobkosárra. Aktív kalászvisszahordó rendszerrel nem rendelkező gépek: szerelje fel a dobkosár burkolatot a második dobkosárra. Szerelje fel a dobkosár megszakítókat az első dobkosárra.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Az aktív kalászvisszahordó rendszer (ha van) dobkosár helyzetének beállítása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy az aktív kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete megfelel-e a betakarított terménynek. Ellenőrizze, hogy az aktív kalászvisszahordó rendszer dobkosár pozíciójának nulla állása megfelelő-e. További részletekről a Cséplőrendszer beállításai című fejezet Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétjei és verőlécei bekezdéséből tájékozódhat.
Szennyezett magtartály (főleg pelyva).	Túl alacsony a szelelő fordulat.	Növelje a ventilátor fordulatot.
	A maradványkezelő rendszer terményterelő ajtaja nem a megfelelő helyzetben van.	Ellenőrizze, hogy az ajtó helyzete megfelel-e a betakarított terménynek.
Piszkos magtartály (apró kukoricacső darabok).	Törött növénydarabok a magtartályban.	*MEGJEGYZÉS: A távtartók csak kukoricánál és szójababnál használhatók. Távolítsa el a távtartókat minden más növény esetén.* Szerelje fel a magleválasztó kosárbetét távtartóit
	Ellenőrizze a cséplőhézagot. Ha a hézag kisebb, mint a lecsupaszított kukoricacsutka átmérője, a rotor felaprítható a csutkát.	*MEGJEGYZÉS: Aktív kalászvisszahordó rendszerrel rendelkező járművek esetén nem szabad távtartókat felszerelni a negyedik kosárra.* Szerelje fel a magleválasztó kosárbetét távtartóit
Sérültek a törekrosta/szemrosta elemek.	A terményterelő ajtaja nem a megfelelő helyzetben van.	Ellenőrizze, hogy az ajtó helyzete megfelel-e a betakarított terménynek.
Szemveszteség a tisztítórendszer felett.	Nem megfelelő törekrosta/szemrosta hézag.	Ellenőrizze és kalibrálja a törekrosta/szemrosta hézagot.
	A törek/szem eloszlása nem megfelelő a tisztítórendszeren.	Állítsa be a magleválasztó réseit és a felhordótálca elválasztóit igény szerint. További részletekről a Terménybeállítások fejezet Leállás terhelés alatt című bekezdéséből tájékozódhat.
A VisionTrak szemveszteség-jelző nem olvasható.	Alacsony terhelés esetén a tisztítórendszer vesztesége növekszik.	Csökkentse a szelelőventilátor fordulatát.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Magas terhelés esetén a tisztítórendszer vesztesége növekszik.	Nyissa.
		Növelje a ventilátor fordulatot.
	A szenzor nem továbbít adatokat.	Ellenőrizze a termény érzékenységi beállításait.
		Ellenőrizze a szenzorok csatlakozását.
		Ellenőrizze, hogy a szenzorokat nem akadályozza-e valamilyen anyag.
Nem megfelelő szalmaminőség.	Túl nagy mértékű anyagkezelés.	Csökkentse a rotor fordulatszámát és növelje a cséplőhézagot a jobb szalmaminőség és a cséplési teljesítmény javítása érdekében.
		Csökkentse az anyagkezelés sebességét (ferdefelhordó és terménygyorsító) a szalmaminőség és az anyagkezelés teljesítményének kiegyenlítésére.
		Mozdítsa előre a cséplőrendszer, felső fedelének terelőlapátjait (ha van) További részletekről a CommandCenter kijelző című fejezetből tájékozódhat.

OUO6075,0000B6A -35-07APR11-4/4

Hidrosztatikus menethajtás

Tünet	Probléma	Megoldás
A hidrosztatika menesztőkarja nem kapcsol hátramenetbe (nem ProDrive hajtású gépek).	Hajlott, vagy eltört rudazat.	Javítsa, vagy cserélje.
A rudazat elgörbült (nem ProDrive hajtású gépek).	Fagyott, vagy kopott golyóscsuklók a vezérlőbowdenen.	Kenje meg vagy cserélje.
	Csuklók, vagy a szögemelő szorul(nak).	Kenje meg vagy cserélje.
	A vezérlőbowden feszül, deformálódott vagy befagyott.	Cserélje ki, ha szükséges.
A rendszer túlmelegszik.	Az olajhűtő vagy a radiátor eltömődött.	Tisztítsa meg a bordákat.
	Nem elég az olajáram a feltöltőágban.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Motor ventilátor szíj csúszik, vagy elszakadt.	Ellenőrizze, hogy nem kopott-e, vagy szakadt a szíj.
	Eltömődött az olajszűrő.	Cserélje le a szűrőt.
	Túlzott nyomás a biztonsági szelepen.	Kapcsoljon alacsonyabb fokozatba.
	Biztonsági szelep zárt állásban megszorult.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A megkerülő szelep nem zár.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Magas olajveszteség.	Laza csatlakozások, szivárgó hidraulika vezetékek, tömlők vagy O-gyűrűk.	Húzza meg a csatlakozásokat, cserélje ki a sérült vezetékeket, tömlőket vagy O-gyűrűket.
	Olaj szivárog a főhajtómű házába (nem ProDrive hajtású gépek).	Cserélje le a hidraulika szivattyú tengelyének tömítését.
	Olaj szivárog a főhajtómű házába (ProDrive hajtású gépek).	Cserélje ki a hidrosztatika-motor tengely tömítését vagy a parkfék tömítéseket a hajtóműben, kérje a John Deere márkaszerviz segítségét.
	Kopott vagy sérült hármas szivattyú tömítések (nem ProDrive gépek).	Ellenőrizze a hármas szivattyú tereit a szeleptömb szivattyú és a kormányszervo szivattyú között. Egyik szivattyútérben sem lehet olaj. Ha olajat talál a szivattyúterek között, cserélje ki a szivattyútengely tömítését a szeleptömb-szivattyún és a kormányszervo-szivattyún, mielőtt visszahelyezi a szivattyúkat.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Kopott vagy sérült négyes szivattyú tömítések (ProDrive gépek).	Ellenőrizze a négyes szivattyú tereit a szeleptömb szivattyú és a ProDrive olajadagoló szivattyú között. Egyik szivattyútérben sem lehet olaj. Ha olajat talál a szivattyúterek között, cserélje ki a szivattyútengely tömítését a szeleptömb-szivattyún és a ProDrive olajadagoló szivattyún, mielőtt visszahelyezi a szivattyúkat.
A gép nem megy előre vagy hátra.	A sebességváltó nincs fokozatban (nem ProDrive hajtású gépek).	Kapcsolja fokozatba.
	A rendszer menethajtási hibát észlel (ProDrive hajtású gépek).	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Kevés az olaj.	Ellenőrizze, hogy van-e szivárgás, és javítsa ki. Töltse fel a tartályt.
	Levegő a rendszerben.	Húzza meg a csatlakozásokat.
	A vezérlő rudazat törött vagy laza (nem ProDrive hajtású gépek).	Húzza meg a rudazatot, vagy javítsa ki.
	Nincs olajáram a feltöltő körben, vagy kicsi (nincs) nyomás.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eltömődött olajszűrő.	Cserélje le a szűrőt.
	Túllépte a beállított maximális üzemi nyomást (nem ProDrive hajtású gépek).	Kapcsoljon alacsonyabb fokozatba.
	Túllépte a beállított maximális üzemi nyomást (ProDrive hajtású gépek).	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A hajtásrendszer nem képes a szükséges nyomást felépíteni.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A biztonsági (nyomástartó) szelep nyitott.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Egyenetlen, ingadozó menetsebesség.	Alacsony az olajszint.	Ellenőrizze, hogy van-e szivárgás, és javítsa ki. Töltse fel a tartályt.
	Eltömődött olajszűrő.	Cserélje le a hidrosztatika feltöltőszűrőt.
	Túllépte a beállított maximális üzemi nyomást (nem ProDrive hajtású gépek).	Kapcsoljon alacsonyabb fokozatba vagy kapcsolja be az összkerékhajtást.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Túllépte a beállított maximális üzemi nyomást (ProDrive hajtású gépek).	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A többfunkciós vezérlőkar a semleges helyzet felé csúszik.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A rendszer nem tartja a feltöltőnyomást.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A gép nem áll meg, amikor a menesztőkar semlegesben van (nem ProDrive hajtású gépek).	A bowden beállítása nem megfelelő.	Állítsa be a semleges helyzetet.
Nincs menetteljesítmény. A gép nem reagál, ha mozdítja a menesztőkart.	Kevés az olaj.	Ellenőrizze, hogy van-e szivárgás, és javítsa ki. Töltse fel a tartályt.
	Eltömődött olajszűrő.	Cserélje le a hidrosztatika feltöltőszűrőt.
	Nincs olajáram a feltöltő körben, vagy kicsi (nincs) nyomás.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Szennyezett az üzemanyagszűrő.	Az üzemanyagszűrő cseréje.
	Víz van a vízleválasztó pohárban.	Eressze le a vizet a vízleválasztó pohárból.
	A hajtásrendszer nem képes a szükséges nyomást tartani, vagy felépíteni.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A rendszer menethajtás hibákat észlelt.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

OUO6075,0000AEE -35-30JUN11-3/3

Összkerékhajtás (opció)

Tünet	Probléma	Megoldás
A kombájn nem mozdul, ha az összkerékhajtás be van kapcsolva.	Egy, vagy két hátsó kerék kipörög.	Növelje a hidrosztatikai szivattyú folyadékáramát a többfunkciós vezérlőkar előretolásával.
	A konzolon lévő elektromos vezérlőkapcsoló meghibásodott.	Kérje a John Deere szerviz segítségét
	Rossz a mágnesszelep a vezérlőszelepen.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A vezérlőszelep tolattyú nem működik.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A kombájn nem mozdul, ha az összkerékhajtás ki van kapcsolva.	Meghibásodott vezeték, vagy kapcsolat a fő rendszer, és a hátsóhajtás vezérlőszelepe között.	Javítsa, vagy cserélje a hibás alkatrészeket.
Nem kapcsol ki az összkerékhajtás.	A konzolon lévő elektromos vezérlőkapcsoló meghibásodott.	Kérje a John Deere szerviz segítségét
	Rossz a mágnesszelep a vezérlőszelepen.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A vezérlőszelep tolattyú nem működik.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A hátsó kerekek nyomtartása szállítási sebesség mellett nem megfelelő.	A kerékösszetartás beállítása nem megfelelő.	Állítsa be a kerékösszetartást.

OUO6075,0000AEF -35-14APR11-1/1

Kormány

Tünet	Probléma	Megoldás
A hátsó kerekek "sétálnak" országúton.	A kerékösszetartás beállítása nem megfelelő.	Állítsa be.
A kormánykar nem ütközik fel az ütközőn teljes alászedett állapotban.	A kormány munkahenger beállítása nem megfelelő.	Állítsa be.
Nehéz kormányzás.	Alacsony az olajszint a motor fogaskerékszekrény-olajtartályában.	Pótolja az olajat.

OUO6075,0000B30 -35-09AUG07-1/1

Fékek

Tünet	Probléma	Megoldás
Puha a fékpedál.	Alacsony a fékfolyadék-szint (nem ProDrive hajtású gépek).	Pótolja a fékfolyadékot.
	A fékpedál nyomórúdja nincs jól beállítva (ProDrive hajtású gépek).	Állítsa be az ellenanyákat a fékpedál nyomórúdjain.
	Levegő van a rendszerben.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
Csökkent fékteljesítmény.	Rétegleválásosak a fékbetétek (nem ProDrive hajtású gépek).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Nem megfelelő a nyomás (ProDrive hajtású gépek).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Kopott fékpofák.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A parkfék nem fog.	A parkfék beállítása nem megfelelő (nem ProDrive hajtású gépek).	Állítsa be.
	A rugó ereje csökkent (ProDrive hajtású gépek).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Rétegleválásosak a fékbetétek (nem ProDrive hajtású gépek).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Kopottak a fékbetétek (ProDrive hajtású gépek).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Kézi felülvezérléssel történt a gép mozgatása (ProDrive hajtású gépek).	Vegye ki a csavarokat a hajtóműből.

OUO6075,00000F7 -35-29APR08-1/1

Motor

Tünet	Probléma	Megoldás
A motort az indítómotor nem forgatja	Lemerült az akkumulátor	Töltse fel, vagy cserélje ki az akkumulátort.
	Korrodált vagy laza akkumulátor csatlakozók	Tisztítsa meg az akkumulátor sarkait és csatlakozóit.
	Meghibásodott a gyújtáskapcsoló vagy az indítástiltó kapcsoló	Javítsa meg a kapcsolót, ahogy szükséges.
	A behúzó tekercs hibás	Cserélje ki a mágnestekercset.
	Az indítómotor hibás	Cserélje ki az indítómotort.
A motor nehezen indul, vagy nem indul	Indítórendszer hiba	Az indítórendszer nem elég erős a motor beindításához
		Hajtsa végre az “A motort az indítómotor nem forgatja” részben ismertetett lépéseket.
	Az üzemanyag minősége gyenge	Eressze le az üzemanyagot és tankoljon meg megfelelő minőségű üzemanyaggal.
	Az indítózási fordulatszám alacsony	Ellenőrizze, hogy nincs-e meghibásodás a töltő/indító rendszerben.
	Túl magas az olaj viszkozitása	Eressze le a forgattyúsházból az olajat és töltse fel megfelelő viszkozitású olajjal.
	Az elektronikus vezérlő rendszer vagy az alapmotor hibás	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A motor kihagy vagy egyenetlenül jár	Az üzemanyag minősége gyenge	Eressze le az üzemanyagot és tankoljon meg megfelelő minőségű üzemanyaggal.
	Az elektronikus vezérlő rendszer vagy az alapmotor hibás	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A motorteljesítmény alacsony	Az üzemanyag minősége gyenge	Eressze le az üzemanyagot és tankoljon meg megfelelő minőségű üzemanyaggal.
	Eltömődött üzemanyagszűrő	Cserélje le az üzemanyagszűrőket.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	A motor túl van terhelve	Csökkentse a motor terhelését.
	Nem megfelelő a motorolaj	Eressze le a forgattyúsházból az olajat és töltse fel megfelelő viszkozitású olajjal.
	Az elektronikus vezérlő rendszer vagy az alapmotor hibás	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A motor teljesítménycsökkentés állapotban van, egy aktív diagnosztikai hibakód miatt	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A motor teljesítménycsökkentés állapotban van, mert kipufogószűrő tisztításra van szükség.	Kapcsolja be a kipufogószűrő automata tisztítás módot és indítsa el a manuális kipufogószűrő tisztítást.
A motor fekete vagy szürke füstöt bocsát ki	A motor túl van terhelve	Csökkentse a motor terhelését.
	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Használjon megfelelő gázolajat.
	A levegőszűrő eltömődött vagy poros	Cserélje ki a levegőszűrő betétet, ha szükséges.
	Meghibásodott a kipufogódob/kipufogócső (ellennyomást okoz)	Cserélje ki a kipufogódobot, vagy a hibás kipufogócsövet.
	Az elektronikus vezérlő rendszer vagy az alapmotor hibás	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Az üzemanyag befecskendezők szennyezettek.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Nagynyomású üzemanyag szivattyú időzítése rossz.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A turbófeltöltő nem működik.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A kipufogószűrő repedt, vagy sérült.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A motor fehér füstöt bocsát ki	A motor kompressziója túl alacsony	Határozza meg az alacsony kompresszió okát és javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Használjon megfelelő gázolajat.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Alacsony a motor hőmérséklete.	Melegítse fel a motort normál üzemi hőfokra.
	Meghibásodott termosztát(ok)	Tesztelje le a termosztátokat; cserélje ki a termosztátokat, szükség szerint.
	Hűtőfolyadék került az égéstérbe (meghibásodott a hengerfej tömítés, vagy repedt a hengerfej)	Javítsa, vagy cserélje. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Az elektronikus vezérlő rendszer vagy az alapmotor hibás	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Az üzemanyag befecskendezők hibásak.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Nagynyomású üzemanyag szivattyú időzítése rossz.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A motor alapjárata nem megfelelő	Az üzemanyag minősége gyenge	Eressze le az üzemanyagot és tankoljon meg megfelelő minőségű üzemanyaggal.
	A levegő rendszer szívó oldalán szivárgás van	Ellenőrizze a tömlő- és csőcsatlakozásokat, hogy elég szorosak-e; javítsa ki, ha szükséges.
	Az elektronikus vezérlő rendszer vagy az alapmotor hibás	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Túlzott üzemanyag-fogyasztás	Az üzemanyag minősége gyenge	Eressze le az üzemanyagot és tankoljon meg megfelelő minőségű üzemanyaggal.
	A motor túl van terhelve	Csökkentse a motor terhelését.
	A levegőszűrő eltömődött vagy poros	Cserélje ki a levegőszűrő betétet, ha szükséges.
	A kompresszió túl alacsony	Határozza meg az alacsony kompresszió okát és javítsa meg, ahogy szükséges.
	Szivárgás az üzemanyag-ellátó rendszerben	Keresse meg a szivárgás helyét, és javítsa meg szükség szerint.
	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Használjon megfelelő típusú üzemanyagot.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Az üzemanyag minősége gyenge	Eressze le az üzemanyagot és tankoljon meg megfelelő minőségű üzemanyaggal.
	Nem megfelelő a szelephézag.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Az üzemanyag befecskendezők hibásak.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Nagynyomású üzemanyag szivattyú időzítése rossz.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Nem megfelelő a turbótöltő működése.	Vizsgálja meg a turbótöltőt. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Alacsony a motor hőmérséklete.	Ellenőrizze a termosztátokat.
Üzemanyag van az olajban	Repedt a hengerfej	Keresse meg a repedést, javítsa meg/cserélje ki az alkatrészeket, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Megrepedt vagy elkopott az elektronikus befecskendező egység O-gyűrűje	Szerelje ki a gyanús elektronikus befecskendező egységet, és ha szükséges, cserélje ki az O-gyűrűt. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Alacsony üzemanyagnyomás	Eltömődött üzemanyagszűrő	Az üzemanyagszűrő cseréje.
	Eltömődött üzemanyag vezeték	Keresse meg a dugulás helyét, javítsa meg, ahogy szükséges.
	Hibás tápszivattyú	Szerelje le az üzemanyag tápszivattyút; javítsa meg/cserélje ki, szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Üzemanyag fellevegőzése	Az elektronikus befecskendező egység rögzítőbilincse laza	Húzza meg a rögzítőkapocs csavarját a megfelelő nyomatékkal. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Megrepedt vagy elkopott az elektronikus befecskendező egység O-gyűrűje	Szerelje ki a gyanús elektronikus befecskendező egységet, és ha szükséges, cserélje ki az O-gyűrűt. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
Alacsony a motorolaj nyomás	Alacsony motorolaj szint	Töltse fel a forgattyúsházat a megfelelő olajszintig.
	Túl magas a motorolajszint	Töltse fel a forgattyúsházat a megfelelő olajszintig.
	Hibás a nyomásszenzor	Cserélje ki a szenzort. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eltömődött az olajhűtő vagy a szűrő	Szerelje le és vizsgálja meg az olajhűtőt. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Túl magas olaj hőmérséklet	Szerelje le és vizsgálja meg az olajhűtőt. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Meghibásodott olajszivattyú	Szerelje le és vizsgálja meg az olajszivattyút. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Nem megfelelő olaj	Eressze le a forgattyúsházat, és töltse fel megfelelő olajjal.
	Olajnyomás-szabályzó szelep meghibásodott	Szerelje ki és vizsgálja meg az olajnyomás szabályzó szelepet. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Törött dugattyúhűtő fúvóka	Cserélje ki a dugattyúhűtő fúvókát. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eldugult az olajszivattyú szűrőkosara vagy elrepedt a szívócső	Szerelje le az olajteknőt és tisztítsa ki a szűrőkosarat/cserélje ki a szívócsövet.
	Túl nagy a hézag a főcsapágynál és a hajtókar csapágynál	Határozza meg a csapágyhézagot. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Magas az olajnyomás	Nem megfelelő olajminőség	Eressze le a forgattyúsházat, és töltse fel megfelelő olajjal.
	Hibás a nyomásszenzor	Cserélje ki a szenzort. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Olajnyomás szabályzó szelep persely laza (vándorol)	Szerelje ki és vizsgálja meg az olajnyomás szabályzó szelepet. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Hibásan működő szabályzó szelep	Szerelje ki és vizsgálja meg az olajnyomás szabályzó szelepet. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eltömődött dugattyúhűtő fúvóka	Cserélje ki a dugattyúhűtő fúvókát. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Megszorult vagy sérült a szűrőmegkerülő szelep	Vegye ki és vizsgálja meg a szűrőmegkerülő szelepet. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Megszorult vagy sérült az olajhűtő megkerülő szelep	Szerelje ki és vizsgálja meg az olajhűtő megkerülő szelepet. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Túlzott olajfogyasztás	Túl alacsony a motorolaj viszkozitása	Eressze le a forgattyúsházat, és töltse fel megfelelő viszkozitású olajjal.
	Túl magas a motorolajszint	Engedjen le annyi olajat, hogy a szint megfelelő legyen.
	Külső olajszivárgás	Keresse meg a szivárgás(ok) helyét, és javítsa meg, ahogy szükséges.
	Az olajlehúzó gyűrű nem ül a helyén	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Olajlehúzó gyűrű elkopott vagy törött	Cserélje ki a dugattyúgyűrűket. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Hengerhüvely vagy a dugattyú felületén barázdák	Vegye ki és vizsgálja át a hengereket és a hüvelyeket; cserélje ki, ha szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Elhasználódott szelepvezetők vagy szelepszárak	Vizsgálja meg és mérje meg a szelepszárakat és a szelepvezetőket; javítsa meg, ha szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Túl nagy az olajnyomás	Lásd a “Magas az olajnyomás” szakaszt ebben a fejezetben.
	Dugattyúgyűrű hornyok túlzott elhasználódása	Szerelje ki és vizsgálja meg a dugattyúkat. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Dugattyúgyűrűk megragadtak a hornyaikban	Szerelje ki és vizsgálja meg a dugattyúkat. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Rossz dugattyúgyűrű feszesség	Szerelje ki és vizsgálja meg a dugattyúkat. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Dugattyúgyűrű hézagok nincsenek elforgatva	Szerelje ki és vizsgálja meg a dugattyúkat. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A mellső és/vagy a hátsó főtengely szimering hibás	Cserélje ki az olajtömítéseket. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Rendellenes motorzaj[1]	Kopott főcsapágyak vagy hajtórúd csapágyak	Határozza meg a csapágyhézagot. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A főtengely holtjátéka túl nagy	Ellenőrizze a főtengely holtjátékát. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Lazák a főcsapágyak fedelei	Ellenőrizze a csapágyhézagot; cserélje ki a csapágyakat és a csapágyfedél csavarjait, ha szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Kopottak a hajtórúd csapágyak és a dugattyú csapszegek	Vizsgálja meg a dugattyú csapszegeket és a csapágyakat. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A dugattyúkon húzásnyomok láthatók	Vizsgálja meg a dugattyúkat. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Kopottak a vezérmű fogaskerekek, vagy nagy a foghézag	Ellenőrizze a tájoló fogaskerék foghézagát. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Túl nagy a szelephézag	Ellenőrizze és állítsa be a szelephézagot. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Kopottak a vezérműtengely bütykei	Cserélje ki a vezérműtengelyt. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Kopottak a szelephimba tengely(ek)	Cserélje ki a szelephimba-tengelyeket. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A motor kenése nem megfelelő	Lásd a “Hibakeresés a kenőrendszerben” szakaszt ebben a fejezetben.
	A turbófeltöltő zajos	Lásd a “Hibakeresés a szívóoldali levegőrendszerben” szakaszt ebben a fejezetben.
A turbófeltöltő “fütyül”	A szívócsatorna szivárog.	Ellenőrizze a szívócsatorna tömítését és a szívócsatornát; javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A turbófeltöltő zajos vagy vibrál[1]	A csapágyak nincsenek megkenve (elégtelen olajnyomás)	Elégtelen kenés okának meghatározása; javítsa szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Levegőszivárgás a szívócsatornánál vagy a kipufogó csatornánál	Ellenőrizze a szívócsatorna és a kipufogó csatorna tömítését és a csatornákat; javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Nem megfelelő a hézag a turbinakerék és a turbinaház között	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Törött lapátok (vagy más turbinakerék hiba)	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Olaj a turbófeltöltő kompresszor keréken vagy a kompresszor-házban (az olaj keresztülmegy a középső házon)	Túlzott karternyomás.	Határozza meg a túl nagy karternyomás okát és javítsa meg, ha szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Eltömődött levegőszívó	Határozza meg a levegőszívó eltömődésének okát; javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eltömődött leeresztőcső	Határozza meg a leeresztőcső eltömődésének okát; javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Olaj a szívócsatornában vagy olaj csöpög a turbófeltöltő házából	Túlzott karternyomás	Határozza meg a túl nagy karternyomás okát és javítsa meg, ha szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eltömődött levegőszívó	Határozza meg a levegőszívó eltömődésének okát; javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eltömődött leeresztőcső	Határozza meg a leeresztőcső eltömődésének okát; javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Sérült vagy elkopott csapágyház	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Forgóegység kiegyensúlyozat-lansága	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Turbina- vagy kompresszorkerék vagy lapát sérülése	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Szennyeződés vagy korom lerakódása a keréken vagy a lapátokon	Ellenőrizze a szívóoldali szivárgást (a levegőszűrő után). Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A csapágyak elhasználódása	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Olajhiány vagy elégtelen kenés	Elégtelen kenés okának meghatározása; javítsa szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Tengelytömítés elhasználódása	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Turbófeltöltő turbinakerék súrlódása	Korom rakódott le a turbinakerék mögött az elkokszolódott olajból illetve égéstermékekből	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Szennyeződés rakódott le a kompresszorkerék mögé a szívóoldali szivárgás miatt	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Csapágy beragadása vagy elkoszolódása, kopott csapágyak	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A motor túlmelegszik	A motor túlterhelt.	Csökkentse a motor terhelését.
	Alacsony a hűtőfolyadék szintje.	Töltse fel a hűtőrendszert a megfelelő szintig, ellenőrizze a hűtőt és a tömlőket, hogy nincs-e laza csatlakozó vagy szivárgás a rendszerben.
	A kiegyenlítő tartály fedele hibás	Cserélje ki a kiegyenlítő tartály fedelét, ha szükséges.
	Laza vagy sérült ventillátor szíj	Cserélje ki a ventilátor szíjat, ha szükséges. Ellenőrizze a szíjfeszítőt.
	Alacsony motorolaj szint.	Ellenőrizze az olajszintet. Töltsön hozzá olajat szükség szerint.
	A hűtőrendszert át kell öblíteni.	Öblítse ki a hűtőrendszert
	Meghibásodott termosztát(ok)	Ha szükséges, szerelje ki és ellenőrizze a termosztátokat
	Meghibásodott a hőmérsékletjelző vagy az érzékelő.	Ellenőrizze a hűtőfolyadék hőmérsékletét egy hőmérővel és cserélje ki, ha szükséges.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Nem megfelelő minőségű üzemanyag.	Használjon megfelelő fokozatú üzemanyagot.
	Elszennyeződött a hűtő	Tisztítsa meg a hűtő, szükség szerint.
	Túl alacsony motorolaj szint	Töltse fel a forgattyúsházat a megfelelő olajszintig.
	Sérült hengerfejtömítés	Cserélje ki a hengerfejtömítést. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Meghibásodott vízszivattyú	Cserélje ki a vízszivattyút. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Hűtőfolyadék a forgattyúsházban	A hengerfejtömítés hibás	Cserélje ki a hengerfejtömítést. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Repedt hengerfej vagy motorblokk	Keresse meg a repedést, javítsa meg/cserélje ki az alkatrészeket, ahogy szükséges.
	Szivárgó hüvely tömítések	Vegye ki és vizsgálja át a hüvelyeket. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Szivárog az olajhűtő	Végezze el az olajhűtő nyomástesztjét; javítsa ki/cserélje ki, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Hibásak az olajhűtő O-gyűrűi	Szerelje ki és vizsgálja meg az olajhűtő O-gyűrűit; cserélje ki, ha szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Hibás a vízszivattyú tömítése; a szivárgó furat eldugult; a hűtőfolyadék a csapágyon keresztül szivárog	Cserélje ki a vízszivattyú tömítését. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A hűtőfolyadék hőmérséklete a normális érték alatt van	Meghibásodott termosztát(ok)	Tesztelje le a termosztátokat; cserélje ki a termosztátokat, szükség szerint.

[1]MEGJEGYZÉS: A változó geometriájú turbófeltöltő megfordul a motor indítása után, pillanatnyi felpörgő hangot okozva a motorban. Ez normális. Ne tévessze össze a lelassuláskor hallható visító hangot azzal a zajjal, ami csapágyhibát jelez.

OUO6075,0000C98 -35-20JUN11-11/11

Elektromos

Tünet	Probléma	Megoldás
Alultöltött rendszer	Túlzott elektromos terhelés a tartozékoktól.	Távolítsa el a kiegészítő berendezéseket, vagy szereljen fel nagyobb teljesítményű generátort.
	A motor túlzott üresjáratása.	Növelje a motorfordulatot, amikor nagy elektromos terhelést használ.
	Rossz elektromos csatlakozások az akkumulátornál, a testvezetéknél, az indítómotornál vagy a generátornál.	Vizsgálja meg és tisztítsa meg, ha szükséges.
	Hibás akkumulátor.	Ellenőrizze az akkumulátorokat.
	Meghibásodott a generátor.	Tesztelje le a töltőrendszert.
Az akkumulátor túl sok vizet használ	Repedt az akkumulátor háza.	Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a víz és cserélje ki, ha szükséges.
	Az akkumulátor túl van töltve.	Tesztelje le a töltőrendszert.
Az akkumulátorok nem töltődnek	Laza vagy korrodálódott csatlakozók.	Tisztítsa meg és húzza meg a csatlakozókat.
	Szulfátosodott vagy elhasználódott az akkumulátor.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Megnyúlt a V szíj vagy hibás a szíjfeszítő.	Állítsa be az ékszíj feszességét, vagy cserélje ki az ékszíjakat.
Az indítómotor nem forgat	A motor hajtásrendszere be van kapcsolva.	Kapcsolja ki a motor hajtásrendszerét.
	Laza vagy korrodálódott csatlakozók.	Tisztítsa meg, és húzza meg a laza csatlakozókat.
	Alacsony az akkumulátor teljesítménye, vagy lemerült az akkumulátor.	Töltse fel vagy cserélje ki az akkumulátorokat.
	Hibás indító kör relé.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
		Tisztítsa meg az akkumulátor sarkait és csatlakozóit.
	Meghibásodott a gyújtáskapcsoló vagy az indítástiltó kapcsoló	Javítsa meg a kapcsolót, ahogy szükséges.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	A behúzó tekercs hibás	Cserélje ki a mágnestekercset.
	Az indítómotor hibás	Cserélje ki az indítómotort.
Az önindító lassan forog	Alacsony az akkumulátor teljesítménye.	Töltse fel az akkumulátorokat.
	A forgattyúház-olaj túl sűrű.	Használjon helyes viszkozitású olajat.
	Laza vagy korrodálódott csatlakozók.	Tisztítsa meg, és húzza meg a laza csatlakozókat.
Az egész elektromos rendszer nem működik	Rossz az akkumulátor csatlakozása.	Tisztítsa meg és húzza meg a csatlakozókat.
	Szulfátosodott vagy elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátorokat.
	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.

OUO6075,0000C99 -35-20JUN11-2/2

Fűtés

Tünet	Probléma	Megoldás
Nincs meleglevegő befúvás.	Szennyezett recirkuláltató szűrő.	Tisztítsa ki.
	Nincs termosztát beszerelve.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Hibás termosztátok.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A fűtés hőmérsékletszabályozó hibás.	Cserélje ki a kezelőszervet.
	Összecsavarodott fűtéscső. Hibás a fűtésszelep.	Egyenesítse ki, vagy cserélje ki. Cserélje ki a szelepet.

OUO6075,0000B24 -35-14MAR07-1/1

Légkondicionáló

Tünet	Probléma	Megoldás
Nem megfelelő, vagy nincs hűtés	A hőmérséklet szabályzó ki van kapcsolva.	Állítsa a légkondicionálás állásba.
	A kompresszor szíj leugrott, vagy szakadt.	Cserélje a szíjat.
	A kompresszor nem működik (ha a bal oldali panelen lévő kis és nagy tömlők hőmérséklete egyforma, a kompresszor nem megy).	Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.
	A hőmérséklet szabályozó nem reagál (a hőmérséklet szabályozó ajtó eltört, ami meleg levegőt eredményez).	Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.
	Alacsony nyomás figyelmeztetés (a rendszerben hűtőfolyadék veszteség áll fenn).	Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.
	Magas nyomás figyelmeztetés (a rendszer túl van töltve).	Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.
A kompresszor kuplung gyakran ki- bekapcsol, illetve a kompresszor hosszabb ideig, akár 15 percig kikapcsol.	Elfagyott az elpárologtató.	Állítsa be a vezérlőszerveket megfelelően. Lásd a CommandTouch kartámasz konzol című fejezetet. Nyissa ki a levegőnyílásokat. Tisztítsa ki a szűrőket. Állítsa a szabályzó gombot melegebb állásba.
Áporodott szag a fülkében.	Eldugult lefolyócső. Szennyezett szűrők. Szennyezett fülke.	Tisztítsa ki a lefolyócsövet, és takarítsa ki az elpárologtató alatti edényt. Tisztítsa ki a szűrőket. Porszívózza ki a fülkét. Ellenőrizze, hogy a lefolyócsövön rajta legyen a vízkivezető szelep.

OUO6075,0000A6E -35-02NOV10-1/1

Nedvességérzékelő (ha van)

Tünet	Probléma	Megoldás
A nedvesség túl magas.	Zöld növény tapadt, vagy gyomnövény rakódott a nedvesség szenzor lemezére.	Tisztítsa meg a nedvességérzékelő lemezét.
A nedvesség folyamatosan magas, vagy alacsony.	A nedvesség korrekción állítani kell.	Állítsa át a nedvesség korrekciót.
A nedvesség nem változik, vagy folyamatosan alacsony.	Eltömődött a szenzor.	Ellenőrizze a felhordó rögzítő egységet, ha szükséges tisztítsa.
A nedvesség érték pontatlan.	Helytelen növény lett kiválasztva.	Válassza ki a megfelelő növényt.
	Nedvességmérő beállítása nem megfelelő.	Állítsa át a nedvesség korrekciót.
A nedvesség mindig nulla.	Adatrögzítési problémák.	Ellenőrizze, hogy az adatrögzítés állapota bekapcsol-e betakarítás közben.

OUO6075,0000A75 -35-03NOV10-1/1

Anyagáram érzékelő (ha van)

Tünet	Probléma	Megoldás
A terméshozam folyamatosan túl magas, vagy alacsony.	A rendszer kalibráción kívül van.	Változtassa meg a terméshozam kalibrációját.
	Helytelen vágóasztal szélesség.	Állítsa át a vágóasztal szélességet.
	Helytelen növény kiválasztás.	Válassza ki a megfelelő növényt.
	Por, sár, törmelék lerakódás az ütköző lapon.	Tisztítsa meg az ütköző lapot.
A terméshozam nulla.	Nincs haladási sebesség.	Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.
	A tisztamag felhordó fordulata alacsony	Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.
	Adatrögzítési problémák.	Ellenőrizze, hogy az adatrögzítés állapota bekapcsol-e betakarítás közben.

OUO6075,0000A76 -35-03NOV10-1/1

GreenStar kijelző (ha van)

Tünet	Probléma	Megoldás
A kijelző üres.	Nincs tápfeszültség.	Ellenőrizze a vezeték csatlakozását a kijelzőnél.
	A kontraszt nem megfelelő, vagy gyenge a háttérvilágítás.	Állítsa be a kontrasztot.
		Állítson a háttérvilágítás szintjén.
A kijelző hangjelzője nem szól.	Valószínűleg meghibásodott.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A kijelző egy bizonyos oldalon “lefagyott”.	Kommunikációs hiba.	Kapcsolja ki, majd be a gyújtást.
A kijelző a monitor vagy a térképező funkciókat nem hajtja végre.	A CAN cím helytelen.	Állítsa a CAN címet “primary”-re.

OUO6075,0000B6E -35-09APR07-1/1

Tárolás

A munkagép felkészítése tárolásra

Hajtsa ki a kondenzátort és az olajhűtőt, és tisztítsa ki a hűtőt levegővel, vízzel vagy porszívóval.

Tisztítsa meg az olajhűtőt és a kondenzátort is miután a radiátort kitakarította. Tisztítsa meg a feltöltőlevegő visszahűtőt.

Minden 60-90 naponként indítsa be a motort és kapcsolja be a légkondicionálást. Járassa néhány percig a motort, hogy a tömítések kenést kapjanak. A külső hőmérséklet 5 °C (40 °F) felett legyen a megfelelő légkondicionáló működéshez.

Enyhe oldószerrel tisztítsa meg a motor külsejét.

VIGYÁZAT: Ne használjon benzint.

Tisztítsa meg a levegőszűrő házat, és szereljen be új szűrőket.

Meleg motornál engedje le az olajat. Cserélje le a motorolajszűrőt és öntse fel a motort megfelelő olajjal. Öntsön a motorba 0,66 l (22 oz.) korrózió gátló adalékot. Járassa a motort, hogy szétterüljön a rendszerben.

Engedje le, öblítse át, majd öntse fel 50/50%-os fagyálló/víz keverékkel a hűtőrendszert.

MEGJEGYZÉS: Fordítsa az áramtalanító kapcsolót KI helyzetbe, ha a gépet 25 napnál hosszabb ideig tárolja. 90 napnál hosszabb ideig történő tárolás esetén szerelje le az akkumulátor negatív pólusáról az érintkezőt, az akkumulátor minimális terhelése érdekében.

Töltse fel az akkumulátorokat teljesen. A megfelelő fajsúly 1,260 V. Kösse le az akkumulátorról a negatív kábelt, hogy az akkumulátor terhelése a minimális legyen.

Engedje le a vízleválasztó szűrőt.

Tisztítsa le a gépet teljesen kívül és belül. Hagyja nyitva a felhordó ajtókat, és a leengedő nyílásokat.

Járassa meg (fel és le) a dobkosarat, hogy a kosár esetleges tömődései megszűnjenek.

FONTOS: A csapágyakat ne mossa magas nyomású vízzel. A magas nyomású vízsugár tönkreteszi a tömítéseket, és meghibásodás forrása lehet. Szárítsa meg ezeket a területeket, majd kenje meg és járassa a kombájnt.

Ahol szükséges javítsa ki a festést.

MEGJEGYZÉS: A kombájnt nem szükséges viasszal lekenni. Ha mégis úgy gondolja, használjon jó minőségű, tiszta viaszt, mely nem tartalmaz csiszoló szemcséket. Ezek a viaszok általában tisztítószert nem tartalmaznak.

Kenje meg a kombájnon lévő zsírzószemeket és az állítócsavarok meneteit.

Végezze el a teljes 400 órás (évenkénti) szervizt.

Töltse fel az üzemanyagtankot, hogy a kondenzációt megakadályozza.

FONTOS: Amikor hosszabb ideig üzemanyagot tárol a gép tartályában vagy a gazdaság tárolótartályaiban, vagy lassú az üzemanyag cserélődése, adjon hozzá kondicionálót az üzemanyag stabilizálása és a kondenzvíz képződés elkerülése érdekében. Kérje ki a John Deere szerviz javaslatát.

A hosszabb idejű tároláshoz legjobb a biodízel leengedése és a gép feltöltése szokásos gázolajjal. Máskülönben használjon biodízel stabilizáló (antioxidáns) adalékot vagy teljesen formulázott biodízel kondicionálót. Kérje ki a John Deere szerviz javaslatát.

Ha a kombájnt hosszabb ideig fogja tárolni, akkor vegye ki és tisztítsa meg az akkumulátorokat. Tárolja az akkumulátorokat száraz, hűvös helyen és tartsa azokat feltöltött állapotban.

OUO6075,0000C8E -35-24MAY11-1/1

A gép elővétele a tárolásból

Kösse vissza, és/vagy töltse fel az akkumulátorokat.

Töltse fel az akkumulátorokat teljesen. A fajsúly 1,260. Kösse le az akkumulátorról a negatív kábelt, hogy az akkumulátor terhelése a minimális legyen.

Ellenőrizze az olajszinteket, és a hűtőfolyadék szintjét. Ellenőrizze nincs-e szivárgás, pótolja ha szükséges a motorolajat, és hűtőfolyadékot.

Zárja be a felhordó ajtókat és leengedő nyílásokat.

Ellenőrizze a hajtószíjak feszességét. Állítsa a rugóterhelésű feszítőkerekeket addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és nézze át a gép kezelési utasítását.

Ellenőrizze a tűzoltó készülékeket (elöl és hátul) a tűzoltó készülék címkéjén található karbantartási utasításokat követve. Ha szükséges töltse fel, vagy cserélje ki.

OUO6075,00001E5 -35-18SEP08-1/1

Üzemi fordulatok

A fordulatok átlagos számok, melyek gépenként kissé változhatnak.

MEGJEGYZÉS: A megadott üzemi fordulatok és a műszaki adatok értesítés nélkül változhatnak.

Motorfordulatok	(13,5 l Tier 2/Stage II) motor	(13,5 l átmeneti Tier 4/Stage III B) motor
Alapjárat (cséplőhajtás kikapcsolva)	1200 ford/perc	1200 ford/perc
Közepes fordulat (cséplőhajtás kikapcsolva)	1690 ford/perc	1690 ford/perc
Felső üresjárat (cséplőhajtás kikapcsolva)	2240 ford/perc	2240 ford/perc
Névleges fordulat teljes terhelésnél	2100 ford/perc	2100 ford/perc

Cséplőhajtás hajtótengely fordulat	1466 ford/perc

Fő előtéttengely fordulat	1466 ford/perc

Magleválasztó fordulatok	
Magas tartomány	400-1000 ford/perc
Alacsony tartomány	210-530 ford/perc

Kalászkihordó rendszer fordulatszáma	880 ford/perc

Ferde felhordó alsó tengely fordulatszámai	
Állandó fordulat	490 ford/perc
Többfokozatú	1. fokozat: 490 ford/perc, 2. fokozat: 550 ford/perc, 3. fokozat: 600 ford/perc, 4. fokozat: 670 ford/perc, 5. fokozat: 750 ford/perc

Terménygyorsító fordulata	
Terménygyorsító (normál fordulatszám)	430/780 ford/perc
Terménygyorsító (opciós alacsony fordulat)	310/770 ford/perc
Terménygyorsító (nagy sebességű, nagy teljesítményű)	520/970 ford/perc

Utóverő-fordulatszám	995 ford/perc

Tengelycsonk fordulatai	
Jobb oldali mellső tengelycsonk	520 ford/perc
Jobb oldali hátsó tengelycsonk	520 ford/perc

Szelelőventilátor fordulatai	
Standard fordulat	620-1350 ford/perc
Speciális, lassú fordulat	250-500 ford/perc

Felhordó fordulatai	S680 kombájn	S690 kombájn
Tisztamag felhordó	415 ford/perc	460 ford/perc 415 ford/perc (HillMaster gépek)
Magtartály feltöltőcsiga	450 ford/perc	500 ford/perc 450 ford/perc (HillMaster gépek)
Kalászvisszahordó, alsó csiga	490 ford/perc	
Kalászvisszahordó, felső csiga	580 ford/perc	
Tisztítóasztal hajtás	300 ford/perc	
Felhordócsigák	425 ford/perc	

Folytatás a következő oldalon

Ürítő rendszer fordulatszámai (bekapcsolt cséplőművel)	
Ürítőrendszer előtéttengely	1005 ford/perc
Ürítőcsiga hajtásház, behajtó tengely	460 ford/perc 465 ford/perc (HillMaster gépek)
Függőleges ürítőcsiga	460 ford/perc 465 ford/perc (HillMaster gépek)
Külső ürítőcsiga	460 ford/perc 465 ford/perc (HillMaster gépek)
Magtartály keresztcsigák (első és hátsó)	450 ford/perc 335 ford/perc (HillMaster gépek)

Szalmaszecskázó fordulatszámok (Deluxe maradvány)	
Szalmaszecskázó/utóverő tengelycsonk	1880 ford/perc
Szalmaszecskázó (kétfokozatú)	1505/2350 ford/perc

Szalmaszecskázó fordulatszámok (Premium maradvány)	
Szalmaszecskázó/utóverő tengelycsonk	2045 ford/perc
Szalmaszecskázó (kétfokozatú)	1400/2995 ford/perc
Terménytovábbító dob (utóverő)	995 ford/perc

OUO6075,0000ACE -35-20APR11-2/2

Specifikáció

MEGJEGYZÉS: A megadott műszaki adatok és a műszaki kialakítás értesítés nélkül változhatnak.

Motor	
Gyártmány	John Deere
Modell	6135HH004 Export (13,5 l Tier 2/Stage II) 6135HH003 (13,5 l átmeneti Tier 4/Stage III B)
Típusa	hathengeres, soros, felül szelepelt, levegő visszahűtéses dízel turbófeltöltővel
	S680 kombájn
Névleges teljesítmény:	353 kW (473 LE)
Névleges fordulat	2100 ford/perc
Teljesítmény emelkedés névleges fordulatszámon	37 kW (50 LE)
Csúcsteljesítmény	402 kW (540 LE)
Csúcsteljesítményhez tartozó fordulatszám (névleges teljesítmény -200 ford/perc)	1900 ford/perc
Lökettérfogat	13,5 l (824 cu. in.)
Gyújtási sorrend	1-5-3-6-2-4
Légszűrő	Száraz, biztonsági betéttel ellátva
	S690 kombájn
Névleges teljesítmény:	405 kW (543 LE)
Névleges fordulat	2100 ford/perc
Teljesítmény emelkedés névleges fordulatszámon (Tier 2/Stage II)	23 kW (31 LE)
Teljesítmény emelkedés névleges fordulatszámon (átmeneti Tier 4/Stage III B)	37 kW (50 LE)
Csúcsteljesítmény (Tier 2/Stage II)	458 kW (614 LE)
Csúcsteljesítmény (átmeneti Tier 4/Stage III B)	460 kW (617 LE)
Csúcsteljesítményhez tartozó fordulatszám (névleges teljesítmény -200 ford/perc)	1900 ford/perc
Lökettérfogat	13,5 l (824 cu. in.)
Gyújtási sorrend	1-5-3-6-2-4
Légszűrő	Száraz, biztonsági betéttel ellátva

Elektromos rendszer	
Akkumulátor feszültség	12 V
Az akkumulátor testre kötött sarka	Negatív
Generátor (13,5 l Tier 2/Stage II) Generátorok (13,5 l átmeneti Tier 4/Stage III B)	200 A

Hajtómű	
Fordulatszámok	Kétfokozatú automata kapcsolású

Fékek	
Típusa	Többtárcsás nedves

Terménygyorsító	
Lécek száma	10

Folytatás a következő oldalon

A cséplőrendszer elemei	
Cséplőelemek (TriStream rotor)	Kukorica/kis szem: 15
Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor)	Kukorica/kis szem: 15 Rizs beállítás: 15 elem és 12 cséplőujj sűrű soros helyeken
Ujjak (TriStream rotor)	24
Ujjak (Változtatható áramú rotor)	20

Dobkosár	
A kosarak száma	3
A lécek száma kosaranként	Mag—Mellső 25, Középső/hátsó 25; Kukorica 31

Magleválasztás	
Lécek száma	4

Utóverő rostély	
Lécek száma	1

Utóverő	
Lécek száma	10

Magtartály	
Feltöltési mennyiség	14096 l (400 bu.) toldatok 14096 l (400 bu.) fedelek
Átlagos ürítési teljesítmény	8035 l/perc (228 bu./perc)
Maximális ürítési teljesítmény	8670 l/perc (246 bu./perc)

Súly	
	S680 kombájn
Alap gép — vágóasztal nélkül	19945 kg (43979 lb)
	S680 HillMaster kombájn
Alap gép — vágóasztal nélkül	19515 kg (43031 lb)
	S690 kombájn
Alap gép — vágóasztal nélkül	19945 kg (43979 lb)
	S690 HillMaster kombájn
Alap gép — vágóasztal nélkül	19515 kg (43031 lb)

Fordulókör	
Hátsóhíd nyomtáv	3,35 m (10 ft 10 in.)
Fordulási sugár (nem hajtott híd)	8,02 m (26 ft 3 in.)
Fordulási sugár (hajtott híd)	7,73 m (25 ft 4 in.)

Feltöltési mennyiségek	
Üzemanyagtartály	1250 l (330 gal)
Hűtőrendszer fűtéssel (13,5 l Tier 2/Stage II)	61,2 l (65 qt)
Hűtőrendszer fűtéssel (13,5 l átmeneti Tier 4/Stage III B)	85 l (90 qt)
Motor forgattyúsház szűrővel (13,5 l Tier 2/Stage II)	39 l (41 qt)[a]
Motor forgattyúsház szűrővel (13,5 l átmeneti Tier 4/Stage III B)	43 l (45.5 qt)[a]
Véglehajtások (HillMaster)	7 l (7.4 qt)

Folytatás a következő oldalon

Véglehajtások	8 l (8.5 qt)
Extra nagy teherbírású ferdefelhordó visszaforgató hajtóműház hűtő nélkül	3,6 l (7.7 pt)
Többfokozatú ferdefelhordó visszaforgató fogaskerékszekrény hűtővel (opció)	5,2 l (11 pt)
Prémium terménytovábbító utóverő hajtóműház (ha van)	0,2 l (0.21 qt)
Előtéttengely meghajtás hajtóműháza (nem többfokozatú)	1,2 l (2.5 pt)
Feltöltőcsiga hajtásház	3,8 l (4 qt)
Kétfokozatú magleválasztó hajtómű	4,7 l (5 qt)
Főhajtóműház /szállítással	51 l (54 qt)
Hidrosztatika/hidraulikaolaj tartály	47 l (50 qt)

[a]A megfelelő motorolaj szint fenntartása alapvető fontosságú. Karbantartás során mindig ellenőrizze, hogy az olajszint a nívópálcán megfelelő.

OUO6075,0000ACF -35-29JUN11-3/3

Méretek (Magtartály toldatok)

MEGJEGYZÉS: A méretek hozzávetőlegesek és előzetes értesítés nélkül változhatnak.

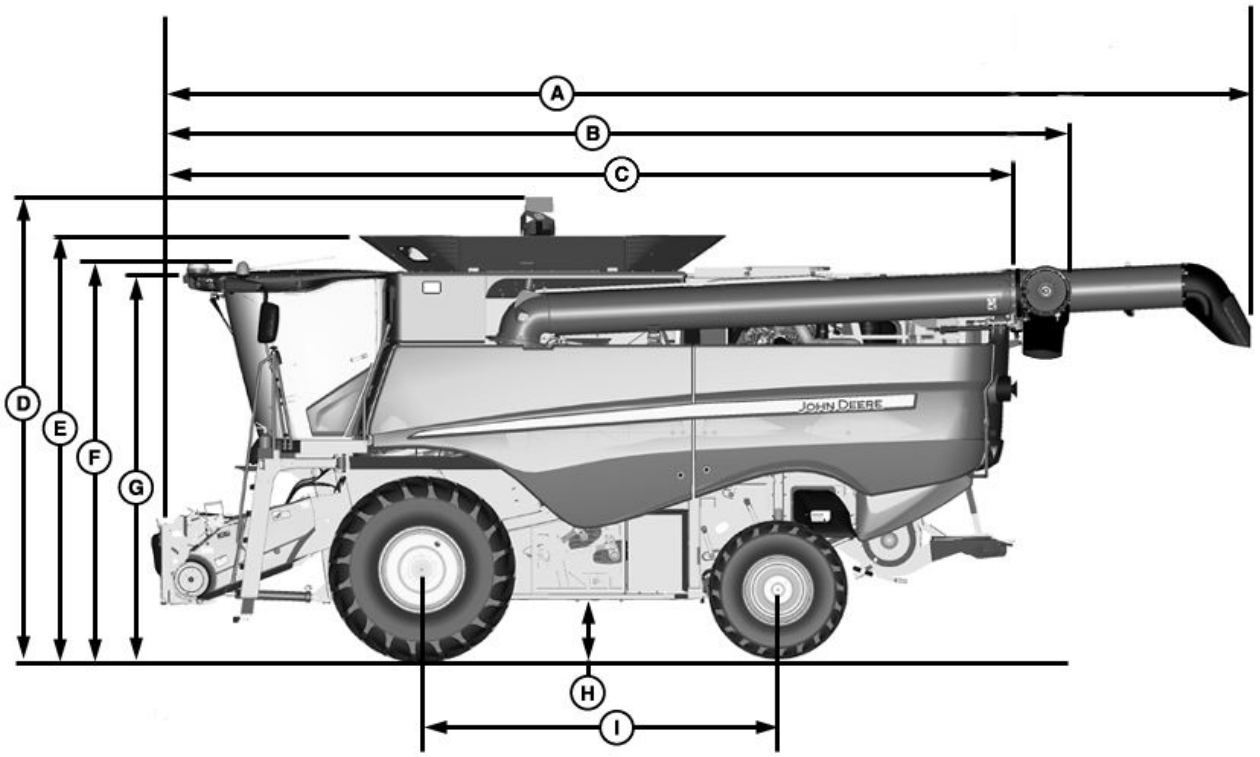
Méretek	680/85R32 mellső gumiabroncsok 500/85R24 hátsó gumiabroncsok	800/70R32 mellső gumiabroncsok 620/75R26 hátsó gumiabroncsok	800/70R38 mellső gumiabroncsok 620/75R26 hátsó gumiabroncsok	900/60R38 mellső gumiabroncsok 620/75R26 hátsó gumiabroncsok	1050/50R32 mellső gumiabroncsok 750/65R26 hátsó gumiabroncsok
A	10,97 m (6,9 m csiga) 12,09 m (7,9 m csiga)	10,97 m (6,9 m csiga) 12,08 m (7,9 m csiga)	11,01 m (6,9 m csiga) 12,12 m (7,9 m csiga)	11,01 m (6,9 m csiga) 12,12 m (7,9 m csiga)	10,97 m (6,9 m csiga) 12,08 m (7,9 m csiga)
B	9,09 m	9,08 m	9,13 m	9,13 m	9,08 m
C	8,62 m	8,61 m	8,65 m	8,65 m	8,60 m
D	4,65 m	4,66 m	4,70 m	4,70 m	4,66 m
E	4,46 m	4,47 m	4,48 m	4,48 m	4,47 m
F	3,89 m	3,89 m	3,99 m	3,99 m	3,88 m
G	3,82 m	3,82 m	3,90 m	3,90 m	3,82 m
H	0,50 m	0,49 m	0,54 m	0,54 m	0,49 m
I	3,53	3,53 m	3,53	3,53	3,53 m
J	7,66 m (6,9 m csiga) 8,70 m (7,9 m csiga)	7,66 m (6,9 m csiga) 8,70 m (7,9 m csiga)	7,66 m (6,9 m csiga) 8,70 m (7,9 m csiga)	7,66 m (6,9 m csiga) 8,70 m (7,9 m csiga)	7,66 m (6,9 m csiga) 8,70 m (7,9 m csiga)
K	5,11 m (6,9 m csiga) 5,36 m (7,9 m csiga)	5,11 m (6,9 m csiga) 5,36 m (7,9 m csiga)	5,18 m (6,9 m csiga) 5,44 m (7,9 m csiga)	5,18 m (6,9 m csiga) 5,44 m (7,9 m csiga)	5,10 m (6,9 m csiga) 5,35 m (7,9 m csiga)
L	4,40 m (6,9 m csiga) 4,65 m (7,9 m csiga)	4,40 m (6,9 m csiga) 4,65 m (7,9 m csiga)	4,48 m (6,9 m csiga) 4,73 m (7,9 m csiga)	4,48 m (6,9 m csiga) 4,73 m (7,9 m csiga)	4,40 m (6,9 m csiga) 4,65 m (7,9 m csiga)
M[a]	4,46 m (6,9 m csiga) 4,71 m (7,9 m csiga)	4,46 m (6,9 m csiga) 4,71 m (7,9 m csiga)	4,54 m (6,9 m csiga) 4,79 m (7,9 m csiga)	4,53 m (6,9 m csiga) 4,79 m (7,9 m csiga)	4,46 m (6,9 m csiga) 4,71 m (7,9 m csiga)
N[b]	3,5 m Hátsó gumiabroncsok	3,8 m Hátsó gumiabroncsok	3,8 m Hátsó gumiabroncsok	3,8 m Hátsó gumiabroncsok	4,3 m Hátsó gumiabroncsok
O[b]	3,5 m Mellső gumiabroncsok	3,8 m Mellső gumiabroncsok	3,8 m Mellső gumiabroncsok	4,0 m Mellső gumiabroncsok	4,3 m Mellső gumiabroncsok

[a]Ez a méret 1,22 m-rel (4 ft) a mag kiszóródásának pontja fölött van. Ez azt az esetet reprezentálja, amikor az ürítőcsiga a magszállító kocsi fölé ki van hajtva.

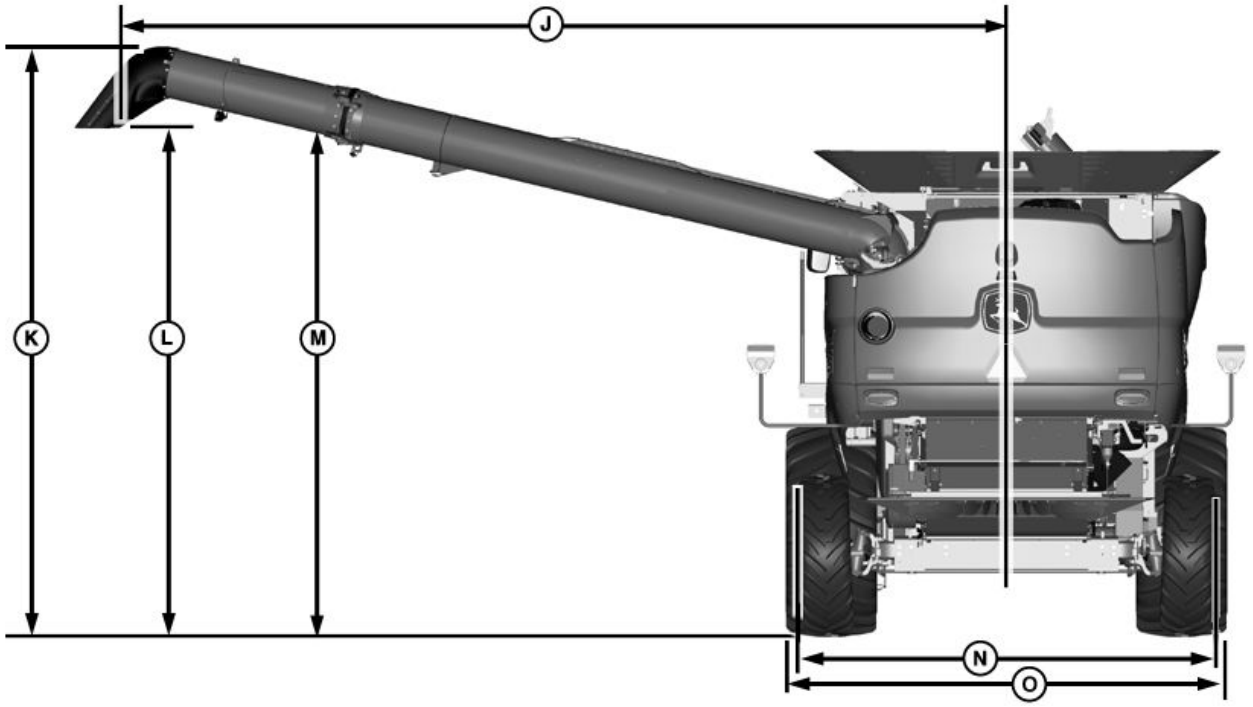
[b]A különböző gumi konfigurációk, sortávolságok, híd konfigurációk, kerék eltolások, hídhelyzetek és könyöktengely kialakítások miatt a gép szélessége változhat. A táblázatban megadott méretek a minimális és a maximális szélességekhez tartoznak. További részletes, szélességre vonatkozó információt a John Deere márkaképviseleten kaphat.

OUO6041,0000624 -35-29JUN11-1/1

Méret vonatkoztatási pontok (magtartály toldatok)



H97226 —UN—06DEC10



H97227 —UN—13JUL10

OUO6075,0000870 -35-07JUL10-1/1

Méretek (Magtartály fedelek)

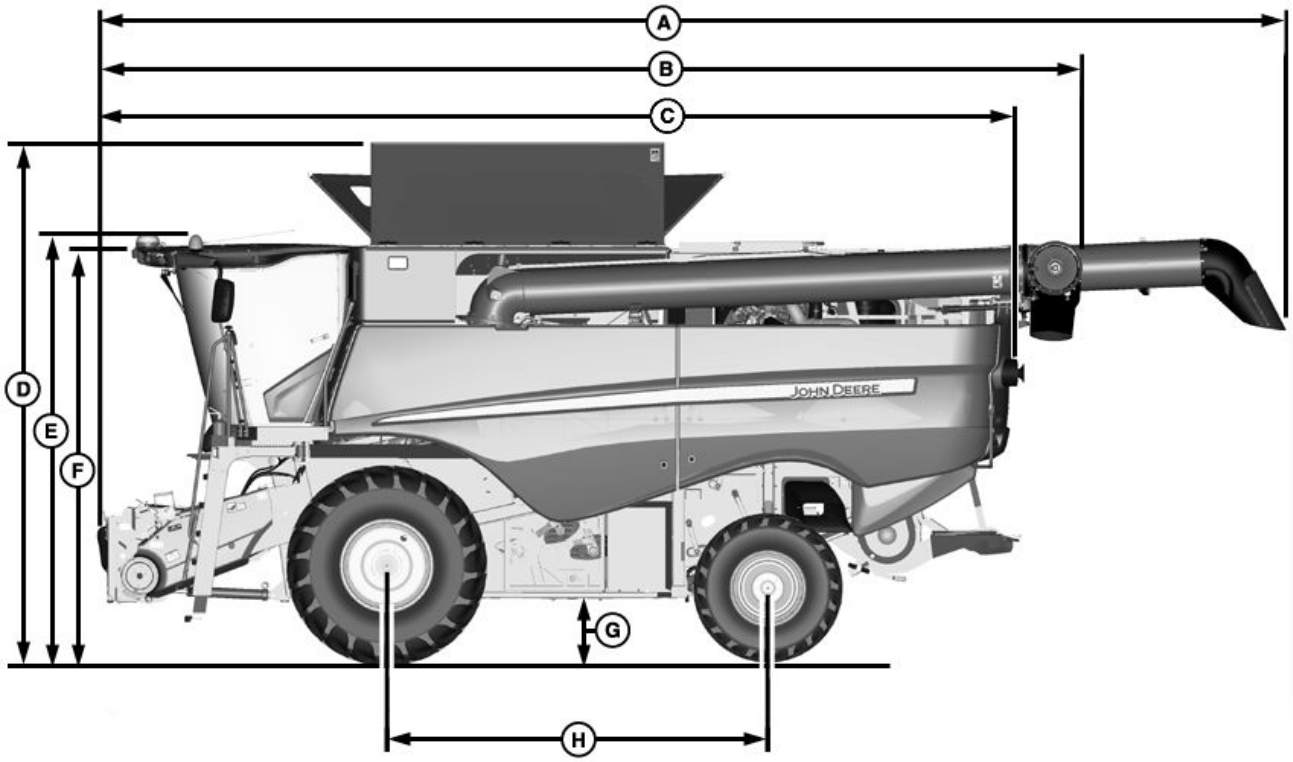
MEGJEGYZÉS: A méretek hozzávetőlegesek és előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Méretek	680/85R32 mellső gumiabroncsok 500/85R24 hátsó gumiabroncsok	800/70R38 mellső gumiabroncsok 620/75R26 hátsó gumiabroncsok	800/70R32 mellső gumiabroncsok 620/75R26 hátsó gumiabroncsok	900/60R38 mellső gumiabroncsok 620/75R26 hátsó gumiabroncsok	1050/50R32 mellső gumiabroncsok 750/65R26 hátsó gumiabroncsok
A	10,99 m (6,9 m csiga) 12,09 m (7,9 m csiga)	11,01 m (6,9 m csiga) 12,12 m (7,9 m csiga)	10,97 m (6,9 m csiga) 12,10 m (7,9 m csiga)	11,01 m (6,9 m csiga) 12,12 m (7,9 m csiga)	10,97 m (6,9 m csiga) 12,08 m (7,9 m csiga)
B	9,09 m	9,13 m	9,08 m	9,13 m	9,08 m
C	8,62 m	8,65 m	8,61 m	8,65 m	8,60 m
D	4,81 m[a]	4,84 m[b]	4,83 m[b]	4,84 m[a]	4,83 m[a]
E	3,89 m[a]	3,99 m[a]	3,88 m[b]	3,99 m[a]	3,88 m[a]
F	3,82 m	3,91 m	3,82 m	3,90 m	3,82 m
G	0,50 m	0,54 m	0,49 m	0,54 m	0,49 m
H	3,53 m	3,52 m	3,53 m	3,52 m	3,52 m
I	7,66 m (6,9 m csiga) 8,70 m (7,9 m csiga)	7,66 m (6,9 m csiga) 8,70 m (7,9 m csiga)	7,66 m (6,9 m csiga) 8,70 m (7,9 m csiga)	7,66 m (6,9 m csiga) 8,70 m (7,9 m csiga)	7,66 m (6,9 m csiga) 8,70 m (7,9 m csiga)
J	5,12 m (6,9 m csiga) 5,36 m (7,9 m csiga)	5,18 m (6,9 m csiga) 5,44 m (7,9 m csiga)	5,11 m (6,9 m csiga) 5,40 m (7,9 m csiga)	5,18 m (6,9 m csiga) 5,44 m (7,9 m csiga)	5,11 m (6,9 m csiga) 5,35 m (7,9 m csiga)
K	4,40 m (6,9 m csiga) 4,65 m (7,9 m csiga)	4,48 m (6,9 m csiga) 4,73 m (7,9 m csiga)	4,40 m (6,9 m csiga) 4,69 m (7,9 m csiga)	4,48 m (6,9 m csiga) 4,73 m (7,9 m csiga)	4,40 m (6,9 m csiga) 4,65 m (7,9 m csiga)
L[c]	4,46 m (6,9 m csiga) 4,71 m (7,9 m csiga)	4,54 m (6,9 m csiga) 4,79 m (7,9 m csiga)	4,46 m (6,9 m csiga) 4,75 m (7,9 m csiga)	4,53 m (6,9 m csiga) 4,79 m (7,9 m csiga)	4,46 m (6,9 m csiga) 4,71 m (7,9 m csiga)
M[d]	3,5 m Hátsó gumiabroncsok	3,8 m Hátsó gumiabroncsok	3,8 m Hátsó gumiabroncsok	3,8 m Hátsó gumiabroncsok	4,3 m Hátsó gumiabroncsok
N[d]	3,4 m Mellső gumiabroncsok	3,7 m Mellső gumiabroncsok	3,8 m Mellső gumiabroncsok	3,9 m Mellső gumiabroncsok	4,4 m Mellső gumiabroncsok

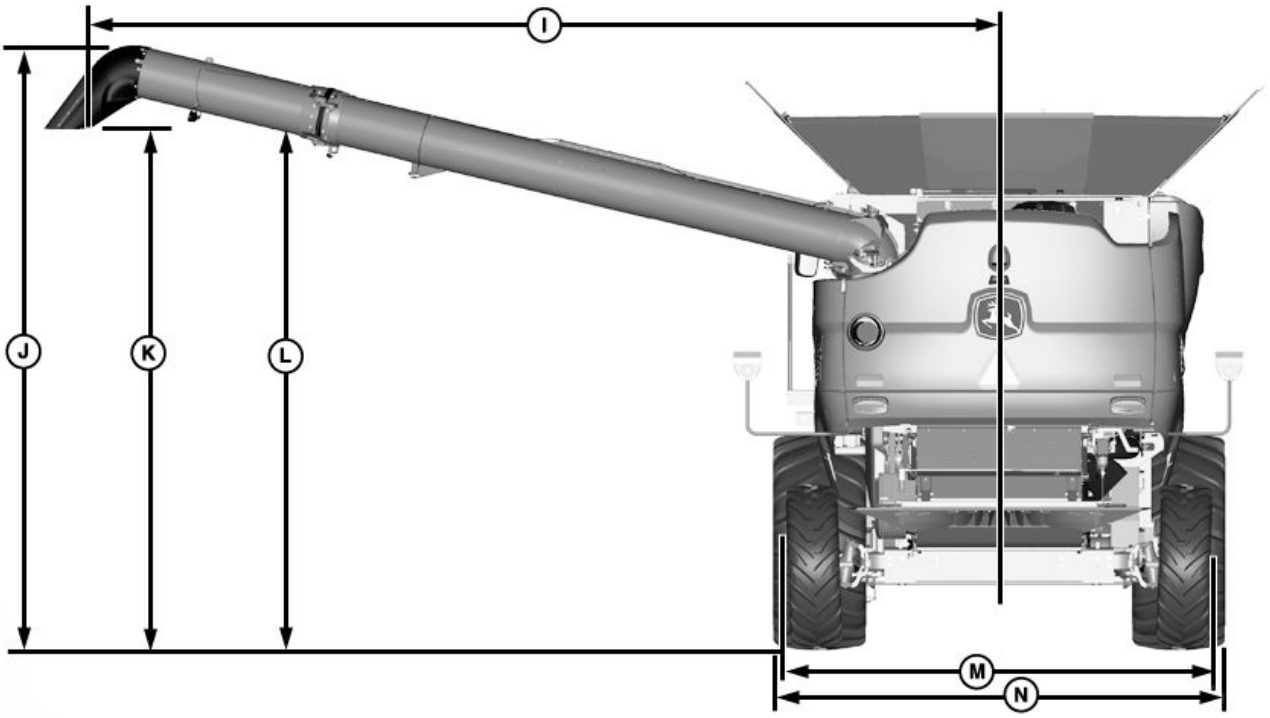
[a]Az ürítőcsiga felső pontjától mérve.
[b]A magtartály tetejétől mérve.
[c]Ez a méret 1,22 m-rel (4 ft) a mag kiszóródásának pontja fölött van. Ez azt az esetet reprezentálja, amikor az ürítőcsiga a magszállító kocsi fölé ki van hajtva.
[d]A különböző gumi konfigurációk, sortávolságok, híd konfigurációk, kerék eltolások, hídhelyzetek és könyöktengely kialakítások miatt a gép szélessége változhat. A táblázatban megadott méretek a minimális és a maximális szélességekhez tartoznak. További részletes, szélességre vonatkozó információt a John Deere márkaképviseleten kaphat.

OUO6041,0000513 -35-29JUN11-1/1

Méret vonatkoztatási pontok (magtartály fedelek)



H97228 —UN—29JUN11



H97229 —UN—13JUL10

OUO6041,0000514 -35-29JUN11-1/1

HillMaster méretek (Magtartály fedelek)

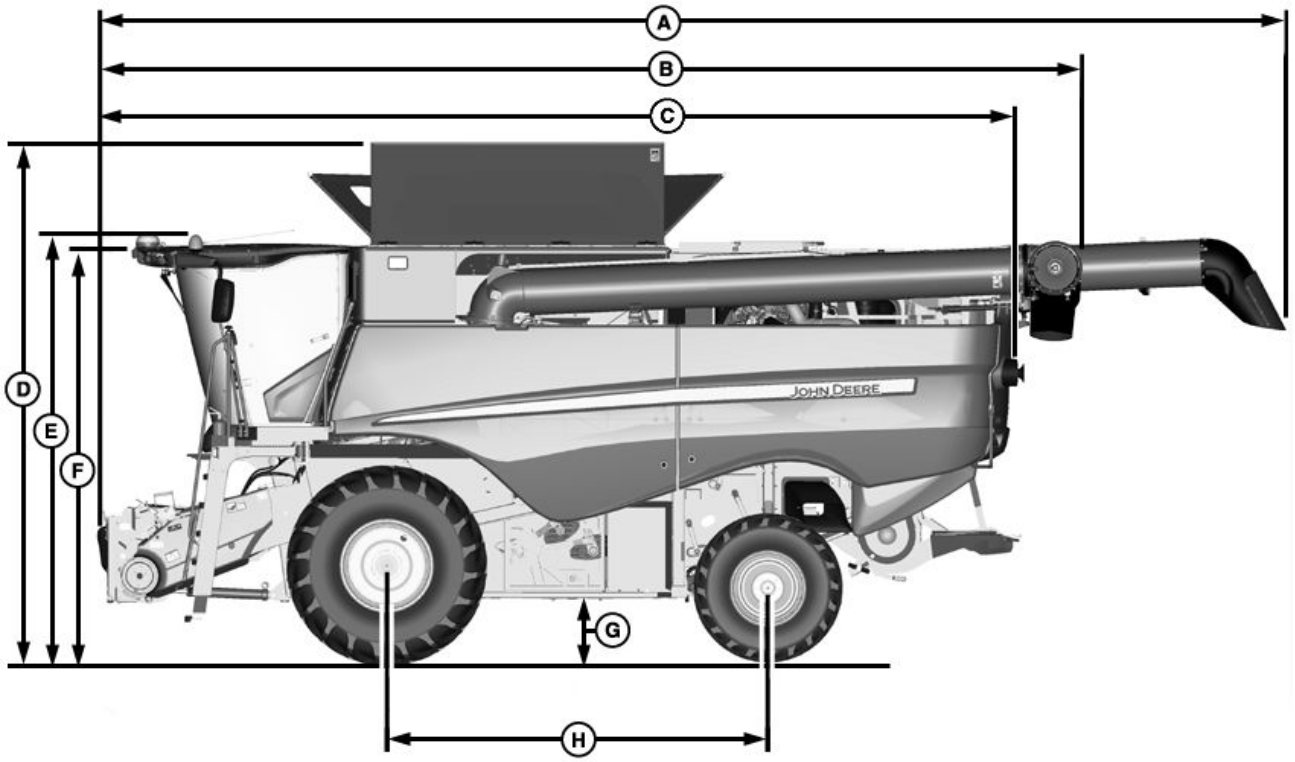
MEGJEGYZÉS: A méretek hozzávetőlegesek és előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Méretek	680/85R32 R1 első gumiabroncsok 500/85R24 R1 hátsó gumiabroncsok 6,9 m-es ürítőcsiga	800/70R32 R1W első gumiabroncsok 500/85R24 R1 hátsó gumiabroncsok 6,9 m-es ürítőcsiga
A	10,99 m	11,02 m
B	9,09 m	9,14 m
C	8,57 m	8,60 m
D	4,92 m	4,91 m
E	3,98 m	4,04 m
F	3,91 m	3,97 m
G	0,47 m	0,50 m
H	3,52 m	3,51 m
I	7,66 m	7,66 m
J	5,20 m	5,25 m
K	4,49 m	4,54 m
L[a]	4,56 m	4,60 m
M[b]	3,5 m Hátsó gumiabroncsok	3,8 m Hátsó gumiabroncsok
N[b]	3,4 m Mellső gumiabroncsok	3,8 m Mellső gumiabroncsok

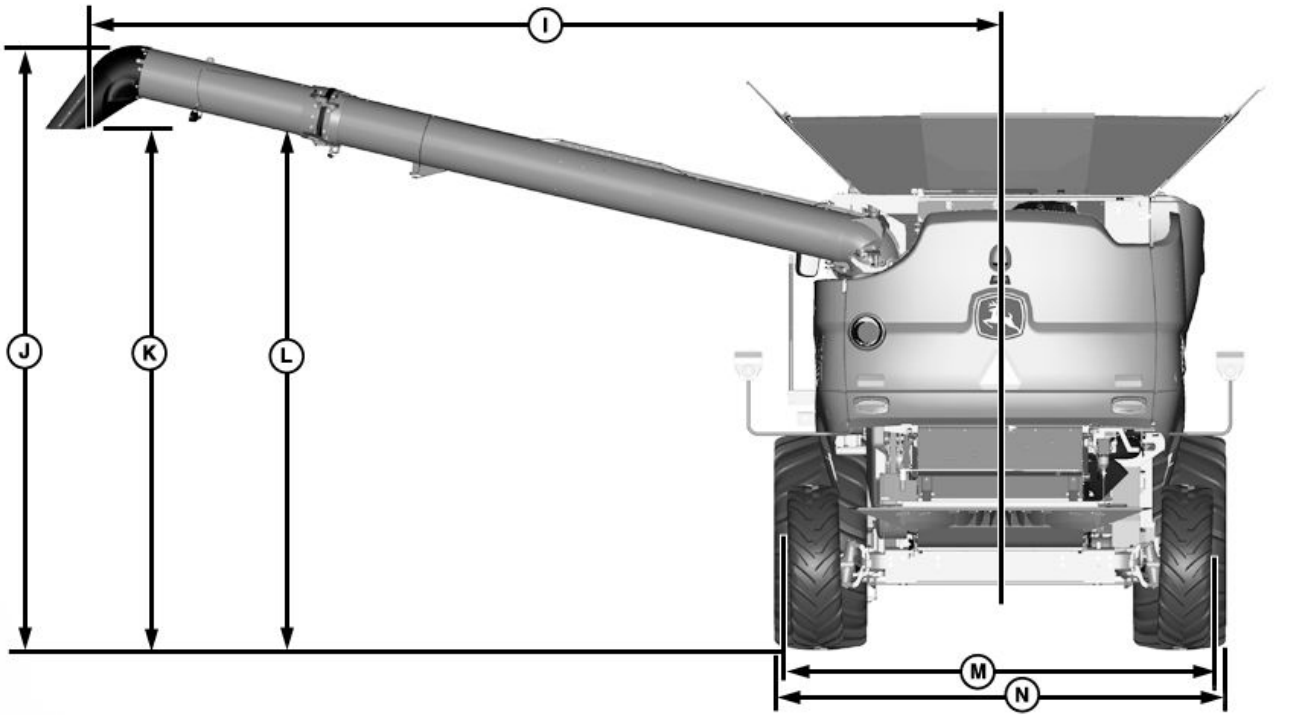
[a]Ez a méret 1,22 m-rel (4 ft) a mag kiszóródásának pontja fölött van. Ez azt az esetet reprezentálja, amikor az ürítőcsiga a magszállító kocsi fölé ki van hajtva.
[b]A különböző gumi konfigurációk, sortávolságok, híd konfigurációk, kerék eltolások, hídhelyzetek és könyöktengely kialakítások miatt a gép szélessége változhat. A táblázatban megadott méretek a minimális és a maximális szélességekhez tartoznak. További részletes, szélességre vonatkozó információt a John Deere márkaképviseleten kaphat.

OUO6041,000050F -35-29JUN11-1/1

HillMaster méret vonatkoztatási pontok (magtartály fedelek)



H97228 —UN—29JUN11



H97229 —UN—13JUL10

OUO6041,000051D -35-29JUN11-1/1

A gép vibrációja

Az a négyzetes gyorsulás, amely az egész testre hat 0,51 - 0,73 m/s^2 volt, egy reprezentatív gépen az ISO 2631 szerint, tipikus üzemi körülmények között mérve és kiértékelve. Hasonló üzemi körülmények között a kézre és a karra ható négyzetes gyorsulás kevesebb volt 2,5 m/s^2 értéknél az ISO 5349 előírásai szerint. Ezek az értékek nagymértékben függenek a talaj egyenetlenségétől, a gép működési sebességétől, beállításától, az ülés beállításaitól, a kezelő gyakorlottságától, testtömegétől és az üzemeltetés egyéb sajátosságaitól.

OUO6075,0000AA6 -35-17NOV10-1/1

Zajszint

Az A-súlyozású hangnyomás-szint a vezetőfülkében 72,8 — 77,0 dB (A) között van, néhány reprezentatív gépen az ISO 5131 szerint mérve. A hangnyomás-szint függ a motorfordulattól, terheléstől, a magleválasztó rendszer beállításától, a talaj és növény állapotától és a használt adapter vagy vágóasztal típusától.

OUO6075,0000AA7 -35-22MAR11-1/1

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy részegységek utólagos felszerelésével kapcsolatos biztonsági tudnivalók

A gép fel van szerelve olyan elektronikus egységekkel, amelyek működésére hatással lehet más berendezések által keltett elektromágneses sugárzás. Ez a hatás veszélyes is lehet, ezért vegye figyelembe az alábbi biztonsági előírásokat:

Ha a gépbe utólag elektronikus és elektromos berendezéseket építenek be, vegye figyelembe hogy a beszerelt berendezések megzavarhatják a meglévő elektromos és elektronikus egységeket. Ez elsősorban az alábbiakra vonatkozik:

- Terület számláló
- Személyi számítógép
- GPS vevő (Műholdas tájoló rendszer vevője)

Az utólag beszerelt berendezéseknek meg kell felelnie az EMC 89/336/EGK irányelvnek, és CE jellel megjelöltnek kell lennie.

Ha telefont, vagy URH rádiót szerel be, a készülék az alábbi előírásoknak feleljen meg:

- Csak az érvényes nemzeti előírásoknak megfelelő egységeket lehet beépíteni;
- A berendezést biztonságosan kell beszerelni;
- A hordozható, vagy mobil berendezések csak akkor üzemeltethetők a járműben, ha fix külső antennához vannak csatlakoztatva;
- Az adókészüléket a jármű elektronikus rendszerétől elkülönítve kell beszerelni;
- Az antennát szakszerűen kell beszerelni, jó elektromos kapcsolattal az antenna és a jármű testpontja között.

A vezetékelés, beszerelés, és maximális megengedhető áramfelvétel a készülék gyártójának utasításai alapján legyen megállapítva, ill. kivitelezve.

OUO6075,0000AA8 -35-17NOV10-1/1

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Az alább megnevezett személy kijelenti, hogy a

Géptípus: Kombájn

Modell: S680 és S690

megfelel az összes vonatkozó rendelkezésnek, valamint az alábbi irányelvek alapvető követelményeinek:

Irányelv	Szám	Hitelesítési módszer
Gépészeti Irányelv	2006/42/EK	Öntanúsított, az Irányelv 5 cikkelye szerint
Elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó utasítás	2004/108/EK	Saját igazolású az irányelv II. melléklete szerint

Az Európai Közösségben a műszaki dokumentáció összeállításáért felelős személy neve és címe:

Henning Oppermann
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163
EUConformity@johndeere.com

A tanúsítvány kiadásának helye: East Moline, Illinois, USA

A tanúsítvány kiadásának ideje: 2011. március 1.

Gyártó: John Deere betakarítógép gyár

Név: Don Yarbrough

Beosztás: Global Director, Crop Harvesting Platform Engineering (Globális igazgató, Terménybetakarító vágószerkezetek műszaki fejlesztése)

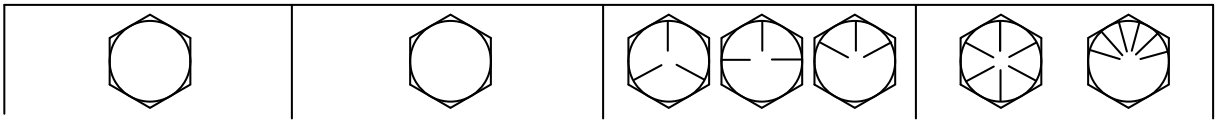
DXCE01 —UN—28APR09

CE

OUO6075,0000AAB -35-22MAR11-1/1

Egységesített collos csavarok meghúzási nyomatéka

TS1671 —UN—01MAY03



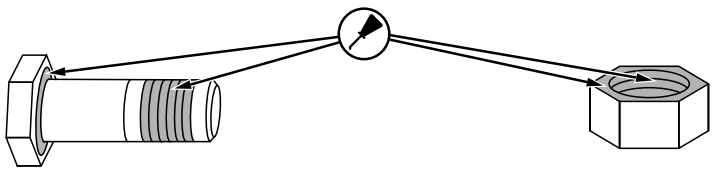
Csavar méret	SAE 1 osztály[a]				SAE 2 osztály[b]				SAE 5, 5.1 vagy 5.2 osztály				SAE 8 vagy 8.2 osztály			
	Hatlapfejű: [c]		Peremes fejű: [d]		Hatlapfejű: [c]		Peremes fejű: [d]		Hatlapfejű: [c]		Peremes fejű: [d]		Hatlapfejű: [c]		Peremes fejű: [d]	
	Nm	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													Nm	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									Nm	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					Nm	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	Nm	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

A felsorolt névleges nyomaték értékek általános felhasználásra szolgálnak, a feltételezett 20 %-os meghúzási pontossággal, vagyis kézi nyomatékkulcs esetében.
NE használja ezeket az értékeket, ha egy adott alkalmazáshoz ettől eltérő nyomatékérték vagy meghúzási eljárás van megadva.
A rögzítőanyákhoz, a rozsdamentes acél kötőelemekhez, vagy az U-csavarok anyáihoz lásd az adott alkalmazásra vonatkozó meghúzási előírásokat.

A kötőelemeket ugyanolyan, vagy magasabb minőségi osztályú kötőelemre cserélje. Ha magasabb minőségű csavart használ, akkor az eredeti csavar nyomatékával kell meghúznia.

- Győződjön meg róla, hogy a rögzítőcsavarok menetei tiszták-e.
- Kenje be vékonyan Hy-Gard™ vagy annak megfelelő olajjal a fej alatti részt, és a rögzítőelem meneteit, a következő képen látható módon.
- Legyen óvatos az olaj mennyiségével, hogy csökkentse az olaj elzárásának lehetőségét a vakfuratokban a túlzott olajmennyiség miatt.
- Kezdje el a menetet befogatni.

TS1741 —UN—22MAY18



[a]Az 1. minőségi osztály a 6 in (152 mm) hosszúságúnál nagyobb hatlapfejű fejes csavarokra, valamint minden egyéb, bármilyen hosszúságú csavarra vonatkozik.
[b]A 2. besorolási osztály a hatlapfejű fejes csavarokra vonatkozik (nem pedig a hatlapú csavarokra), 6 in (152 mm) hosszúságig.
[c]A hatlapfejű csavarokhoz tartozó értékek az ISO 4014 és ISO 4017 hatlapfejű, ISO 4162 hatlapú belső kulcsnyílású csavarokra és ISO 4032 hatlapú anyákra érvényesek.

Folytatás a következő oldalon

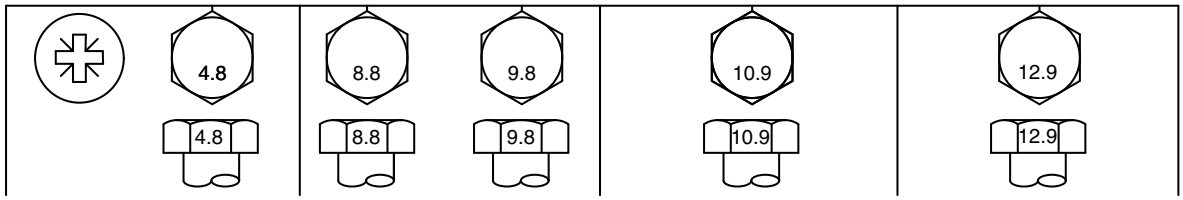
DX,TORQ1 -35-09MAY22-1/2

[d] *Hatlapfejű peremes csavar értékek az ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, vagy EN 1665 hatlapfejű peremes csavarokra érvényesek*

DX,TORQ1 -35-09MAY22-2/2

Metrikus csavarok meghúzási nyomatékai

TS1742 —UN—31MAY18



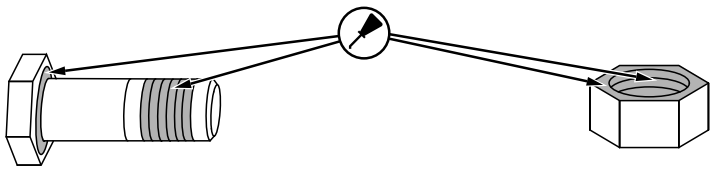
Csavar méret	4.8 osztály				8.8-as és 9.8-as osztály				10.9 osztály				12.9 osztály			
	Hatlapfejű: [a]		Peremes fejű: [b]		Hatlapfejű: [a]		Peremes fejű: [b]		Hatlapfejű: [a]		Peremes fejű: [b]		Hatlapfejű: [a]		Peremes fejű: [b]	
	Nm	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**	**Nm**	**lb·in**
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									Nm	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**	**N·m**	**lb ft**
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			Nm	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**	**N·m**	**lb ft**								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	Nm	**lb ft**														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

A felsorolt névleges nyomaték értékek általános felhasználásra szolgálnak, a feltételezett 20 %-os meghúzási pontossággal, vagyis kézi nyomatékkulcs esetében.
NE használja ezeket az értékeket, ha egy adott alkalmazáshoz ettől eltérő nyomatékérték vagy meghúzási eljárás van megadva.
A rögzítőanyákhoz, a rozsdamentes acél kötőelemekhez, vagy az U-csavarok anyáihoz lásd az adott alkalmazásra vonatkozó meghúzási előírásokat.

A kötőelemeket ugyanolyan, vagy magasabb minőségi osztályú kötőelemre cserélje. Ha magasabb minőségű csavart használ, akkor az eredeti csavar nyomatékával kell meghúznia.

- Győződjön meg róla, hogy a rögzítőcsavarok menetei tiszták-e.
- Kenje be vékonyan Hy-Gard™ vagy annak megfelelő olajjal a fej alatti részt, és a rögzítőelem meneteit, a következő képen látható módon.
- Legyen óvatos az olaj mennyiségével, hogy csökkentse az olaj elzárásának lehetőségét a vakfuratokban a túlzott olajmennyiség miatt.
- Kezdje el a menetet befogatni.

TS1741 —UN—22MAY18



[a] A hatlapfejű csavarokhoz tartozó értékek az ISO 4014 és ISO 4017 hatlapfejű, ISO 4162 hatlapú belső kulcsnyílású csavarokra és ISO 4032 hatlapú anyákra érvényesek.
[b] Hatlapfejű peremes csavar értékek az ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, vagy EN 1665 hatlapfejű peremes csavarokra érvényesek

DX,TORQ2 -35-09MAY22-1/1

Gépazonosító számok

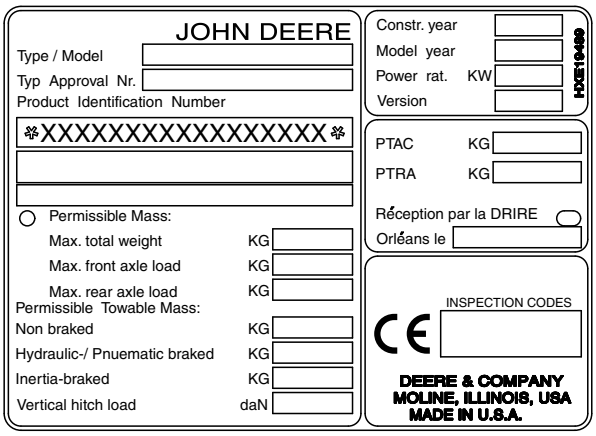
Azonosítószámok

A gép ezekkel az azonosító táblákkal rendelkezik. A táblákra bélyegzett betűk és számok egy-egy részegységet vagy szerelvényt azonosítanak. Bármely John Deere terméktámogató program keretében MINDEN betűjelzésre szükség lesz az alkatrészek megrendelése vagy a kombájn, illetve a részegység azonosítása során. A nyomozás jogi alapjához is szükség lehet rájuk, ha a gépet netán ellopnák. PONTOSAN jegyezze fel ezeket a karaktereket a fényképeken kihagyott helyekre.

OUO6075,0000BE0 -35-04MAY11-1/1

A gép azonosító táblája

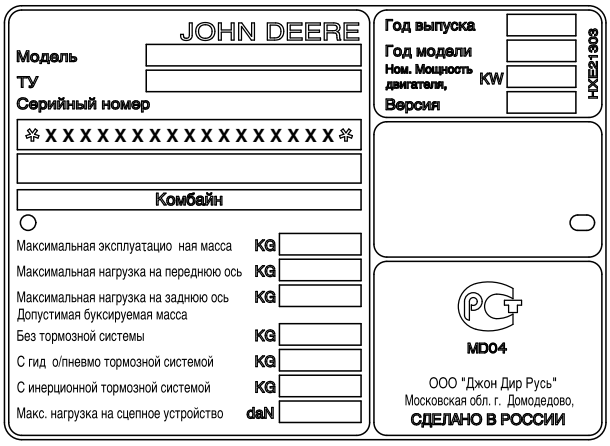
Azonosító tábla minta



H95295 —UN—09FEB10

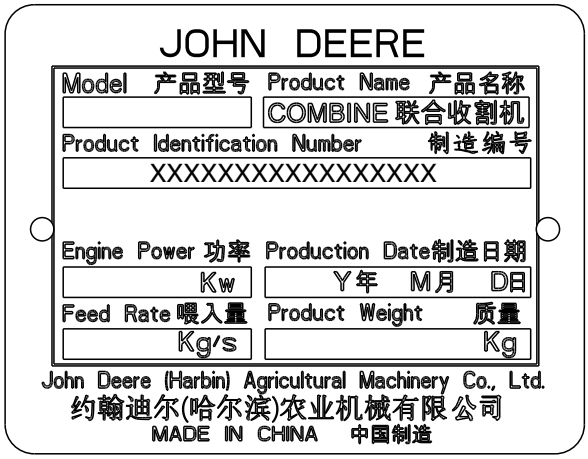
H101238 —UN—27APR11

Azonosító tábla minta



H101201 —UN—06MAY11

Azonosító tábla minta



H101237 —UN—03MAY11

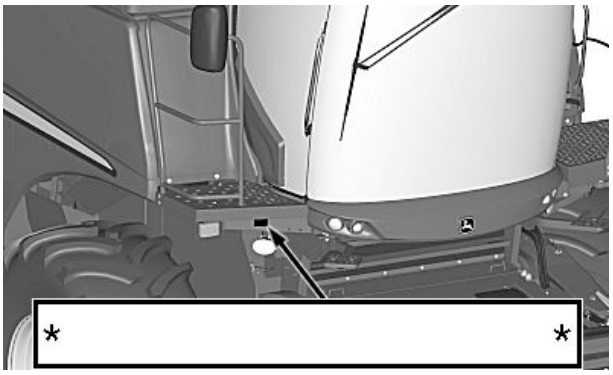
Azonosító tábla minta

MEGJEGYZÉS: A gép azonosító táblája a szállítás helyétől függően változó. Keresse meg az azonosító tábla helyét a gépen, és hasonlítsa össze az itt látható adatokkal.

OUO6075,0000BE2 -35-04MAY11-1/1

A gép azonosító táblájának helye

A fülke jobb oldali korlátján van.



H97568 —UN—10AUG10

OUO6075,0000BE1 -35-04MAY11-1/1

Motor sorozatszáma (Tier 2/Stage II)

A motor mellső oldalán, az önindító fölött van.

H99437 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B01 -35-14DEC10-1/1

Motor sorozatszám (átmeneti Tier 4/Stage III B)

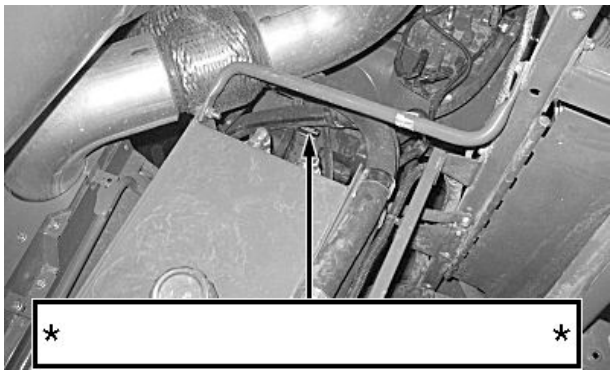
A motor mellső oldalán, az önindító fölött van.

H99415 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B02 -35-14DEC10-1/1

Hidrosztatika menethajtás szivattyú (ProDrive hajtású gépek)

A hidrosztatika-hajtó szivattyú tetején van.

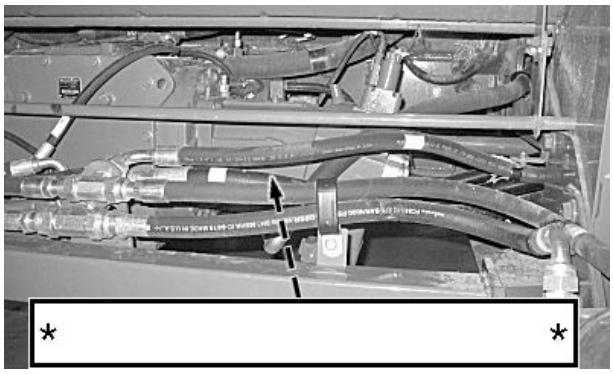


H99425 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AFC -35-14DEC10-1/1

A hidrosztatikus menethajtás motorja (ProDrive hajtású gépek)

A hidrosztatikai meghajtó motor alján található.

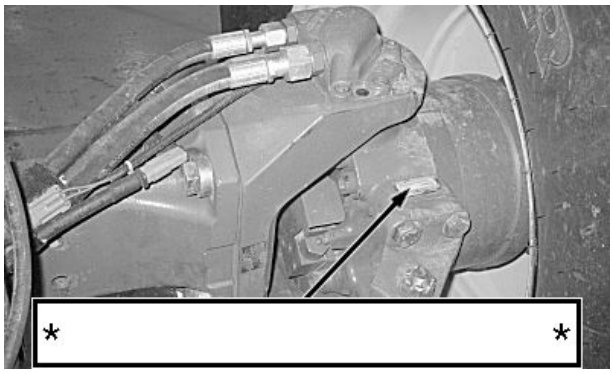


H99424 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AFD -35-14DEC10-1/1

Kétfokozatú, négykerék-meghajtású motor

A négykerék-meghajtású motor felső oldalán található.

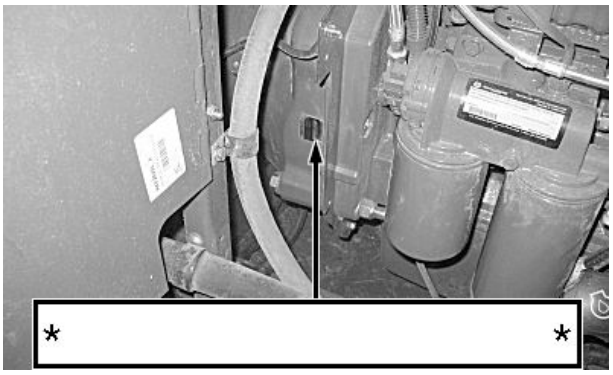


H99419 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF4 -35-14APR11-1/1

Motor hajtóműház (ProDrive gépek)

A motor főhajtóművének hátsó oldalán található.

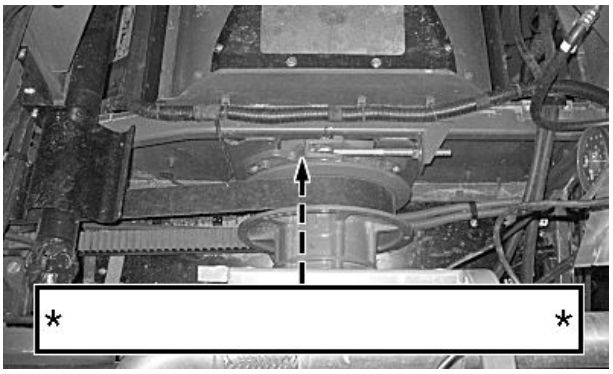


H99423 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AFE -35-14DEC10-1/1

A rotorhajtás fogaskerékszekrénye

A rotor hajtóműházának bal oldalán található.

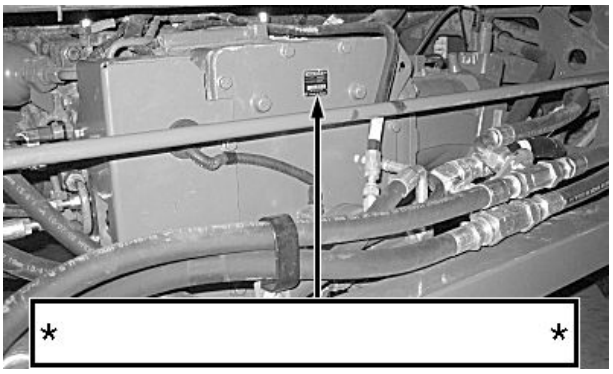


H99430 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF6 -35-14DEC10-1/1

Hajtómű (ProDrive hajtású gépek)

A hajtómű mellső részén van.

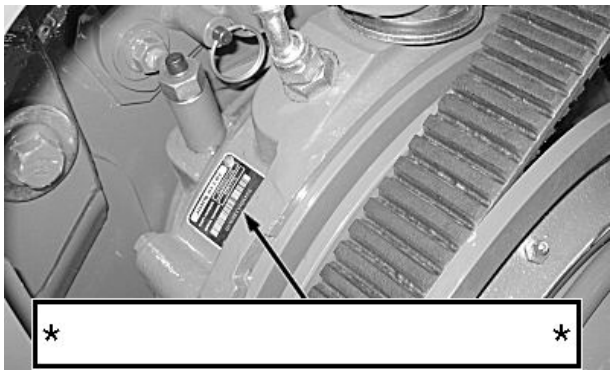


H99426 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AFF -35-14DEC10-1/1

Ferdefelhordó visszaforgató

A ferdefelhordó visszaforgató tetején található.

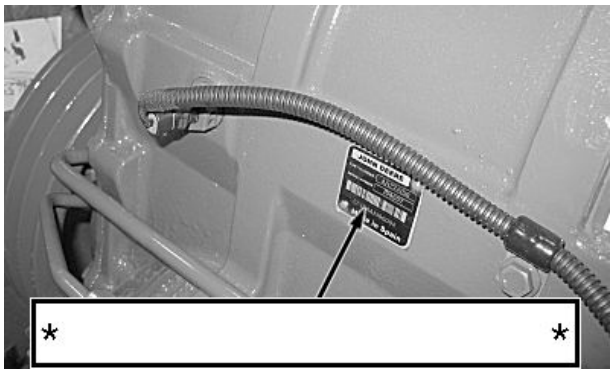


H99432 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF9 -35-14DEC10-1/1

Többfokozatú ferdefelhordó hajtómű (ha van)

A többfokozatú ferdefelhordó hajtómű hátsó oldalán található.

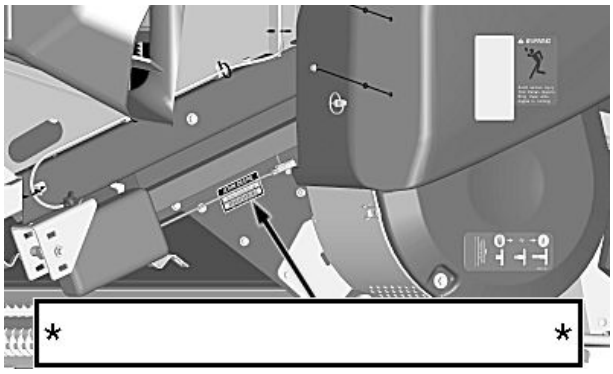


H99431 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B00 -35-14DEC10-1/1

Szecskázó (ha van)

A szalmaszecskázó bal oldalán található.

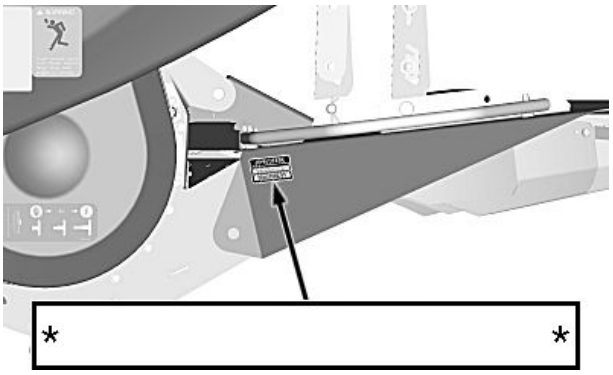


H101339 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C27 -35-04MAY11-1/1

Szalmaszecskázó hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány)

A szalmaszecskázó hátsó terelőlemezének bal oldalán található.



H101340 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C28 -35-04MAY11-1/1

Szalmaszecskázó hátsó terelőlemez (Premium maradvány)

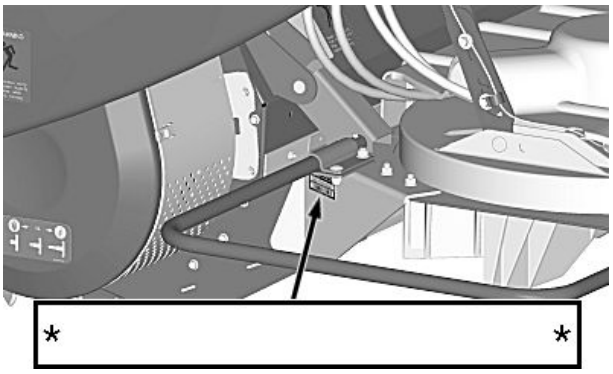
A szalmaszecskázó hátsó terelőlemezének bal oldalán található.

H101342 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C29 -35-04MAY11-1/1

PowerCast hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány)

A PowerCast hátsó terelőlemezének bal oldalán található.

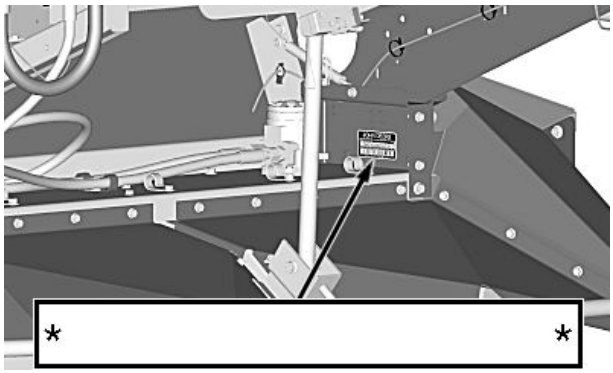


H101343 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2A -35-04MAY11-1/1

Terítő (Deluxe maradvány)

A terítő jobb oldalán, belül található.



H101344 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2B -35-04MAY11-1/1

Biztosítsa be a tulajdonát

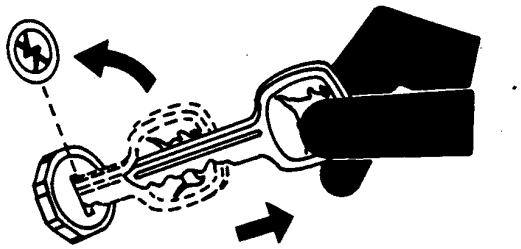
1. Tartson biztos helyen egy naprakész listát valamennyi gépének alvázszámáról és részegység azonosító számairól.
2. Ellenőrizze rendszeresen, hogy az azonosító táblák nem lettek-e leszedve. Jelentsen minden rongálást és hamisításra utaló jelet a hatóságoknak és rendeljen új táblát.
3. Egyéb lépések, melyeket megtehet:
   - Jelölje meg a gépet a saját számozási rendszerével
   - Készítsen színes képeket minden gépről különböző szögekből

TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -35-18NOV03-1/1

Tartsa a gépet biztonságban

1. Szereljen fel vandálbiztos berendezéseket.
2. Ha a gép a tárolási helyén áll:
   - Süllyessze le a munkaeszközt a talajra
   - Állítsa a kerekeket a legszélesebb helyzetbe, hogy nehezebben lehessen szállítóeszközre rakni
   - Távolítsa el belőle a kulcsokat és az akkumulátorokat
3. Ha épületben áll, helyezzen egy nagy munkaeszközt a kijárat elé és zárja be az épület ajtaját.
4. Ha a szabadban áll, akkor jól megvilágított, körülkerített területen tárolja a gépet.
5. Készítsen feljegyzést minden gyanús cselekményről és jelentsen azonnal minden lopást a hatóságoknak.
6. Tájékoztassa a John Deere kereskedőt, ha bármilyen hiányt észlel.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -35-18NOV03-1/1

Index

Oldal

A

A dízel motor hűtőfolyadék csereperiódusai
Dízel motor hűtőfolyadék, Csere periódusok 175-9
A dobkosár szintezése 75-15
A gázolaj kenőképessége 175-5
A gép azonosító táblája 200-1
A gép azonosító táblájának helye 200-2
A gép szállítása
Ikerkerekek előkészítése 110-7
Rögzítési pontok helyét mutató címke 135-14
Szállítás 135-6
A gép tárolása
A gép előkészítése 190-1
A hűtőrendszer téliesítése 130-16
A munkagép üzembe helyezése tárolás után 190-1
Hosszú tárolást követően 120-6
A gép vezetése
A vágóasztal felkapcsolva 110-2, 135-1
Közúti szállítás 135-1
A kenanyagok tárolása
Tárolás, Kenés 175-21
A kombájn teljesítményének ellenőrzése 145-11
A tápmodulok elhelyezkedése 95-10
A vágási szélesség változtatás ikonja
Betakarítási információk képernyő 30-16
A vetőgép emelése
Az emelési pont helye címke 110-15
Emelési helyek 110-15
Adagolócsiga behajtása (magtartály toldatok) 90-6
Adagolócsiga terelő 90-6
Adapter beállítás
Kijelző navigáció 30-7
Akkumulátor
Áramtalanító kapcsoló 95-6
Biztonságos beszerelés 95-3
Eltávolítás és beszerelés 95-6
Külső feszültségforrás csatlakoztatása 95-5
Akkumulátorok
A sav káros hatásainak megelőzése 95-2
Az akkumulátor felrobbanásának megelőzése 95-3
Az elektrolit fajsúlyának ellenőrzése 95-5
Csatlakozó kábelek 95-4
Töltés 95-4
Akkumulátorok kezelése, Biztonság
Biztonság, Akkumulátorok kezelése 10-16
Aktív vágóasztal lebegtetés 40-16
Engedélyezés 30-40
Alkalmazás
Elrendezés kezelő
Kezdő oldal terület beállítása 30-60
Hozzáférés kezelő
Alkalmazások zárolása / engedélyezése 30-66
Hozzáférési szint beállítások 30-65
Jelszó megváltoztatása 30-65
Kijelző
Dátum beállítások 30-51
Diagnosztikai jelzések 30-53

Oldal

Fényerő szint 30-46
Globális helymeghatározó műhold (GPS) dátum/idő beállításai 30-51
Idő beállítások 30-51
Kijelző tesztek 30-53
Körbefutó mező színei 30-48
Másodlagos kezelőszervek 30-55
Mértékegység beállítások 30-49
Nappali/Éjszakai beállítások 30-46
Névjegy (szoftver és hardver információk) 30-52
Nyelv beállítások 30-49
Riasztás hangereje 30-48
Szinkronizálás a fülkével 30-47
Területi beállítások 30-49
Tompított üzemmód 30-46
Több kijelző csatlakoztatása 30-55
Teljesítménymonitor
Információ törlése 30-58
Menü információ 30-57
Szervizperiódus információ 30-59
Területszámláló információ 30-59
Vágószerkezet szélesség információ 30-59
Üzenetközpont
CAN bus információ: 30-56
Diagnosztikai cím információ 30-56
Diagnosztikai hibakód információ 30-56
Elektronikus vezérlőegység információk 30-56
Hibaelhárítási fájlok átvitele 30-56
Üzenet információ 30-56
Videó
Kontraszt beállítás 30-62
Tükör beállítások 30-62
Videó beállítás 30-63
Videó csatlakoztatási lehetőség 30-61
Állókés
Beállítás 80-10, 85-8
Tárcsalapok cseréje 80-11, 85-9
Antenna 25-15
Anyagáram érzékelő 160-1
Hibakeresés 185-25
Árpa
Beállítások a növényhez 145-1
Audio rendszer üzemeltetési javaslatok 25-15
Automatikus vágóasztal vezérlés (AHC)
Engedélyezés
Aktív vágóasztal lebegtetés 30-40
Dial-A-Speed 30-40
Harántbillentés 30-40
Motolla pozíciók 30-40
Törőléc pozíció 30-40
Vágóasztal magasság visszaállítás 30-40
Vágószerkezet magasság érzékelés 30-40
Az aratás időpontjának megválasztása 140-1
Az egész gép vibrációja 195-11

Folytatás a következő oldalon

Oldal

B

Beállítás
- Állókés 80-10, 85-8
- Betakarítási információk
  - Kijelző navigáció 30-6
- Dob magasság 65-7
- Kalászvisszahordó rendszer visszatérő dobkosár 75-58
- Kombájn
  - Behajtható funkciók (ha van)
    - Kukorica adapter 30-34
    - Magtartály fedelek 30-34
    - Ürítőcsiga 30-34
  - Gépbeállítások 30-22
  - HarvestSmart terhelésszabályozás beállításai (ha van): 30-32
  - Hulladékkezelés beállítása (cséplőmű terelőlapát pozíció) 30-35
  - Hulladékkezelés beállítása (szalmaszecskázó / szalmalerakó pozíció) 30-35
  - Hulladékkezelés beállítása (szalmaszecskázó pozíció) 30-35
  - Hulladékkezelés beállítása (szalmaterítő sebessége) 30-35
  - Kijelző navigáció 30-6
  - Magméret érzékenység 30-24
  - Magtartály szint 30-33
  - Nedvesség beállítások 30-26
  - Nedvesség korrekció beállítások 30-26
  - Növény paraméterek menü 30-22
  - Terménytípus 30-24
  - Terméshozam egység beállítása 30-26
- Kombájn képernyő 30-19
- Leállás terhelés alatt 145-12
- Pótsúlyozási követelmények (S680 és S690) 110-13
- Pótsúlyozási követelmények (S680 HillMaster) 110-14
- Pótsúlyozási követelmények (S690 HillMaster) 110-14
- Szalmaszecskázó fordulat módosítása 80-16, 85-15
- Szalmaszecskázó terelőlapátok 80-3, 85-3
- Szecskázó vezérlőrúd (opcionális) 80-9, 85-7
- Tanácsok a betakarításhoz 140-1
- Termény
  - Árpa 145-1
  - Borsó 145-5
  - Búza (normál) 145-9
  - Búza, nehezen csépelhető 145-9
  - Canola 145-1
  - Cirok 145-9
  - Csicseri borsó 145-1
  - Étkezési bab 145-3
  - Farkasbab 145-5
  - Fűmag 145-3
  - Guar (Fürtös bab) 145-3
  - Köles 145-5
  - Kukorica (nedves) 145-1
  - Kukorica (száraz) 145-1
  - Kukorica szem-csutka keverék 145-3
  - Lábjegyzet magyarázó lap 145-10
  - Len 145-3
  - Lencse 145-3
  - Lucerna 145-1
  - Mustár 145-5
  - Napraforgó 145-9
  - Pattogatni való kukorica 145-7
  - Repcemag (száraz) 145-7
  - Repcemag (zöld) 145-7
  - Rizs 145-7
  - Rozs 145-7
  - Sáfrány 145-7
  - Száraz fehér bab 145-5
  - Szójabab 145-9
  - Tritikálé 145-9
  - Zab 145-5
- Terményterelő 80-8, 85-5
- Vágóasztal
  - Kézi adatrögzítés 30-12
  - Kijelző navigáció 30-7
- Vágószerkezet képernyő 30-36

Beállítások
- Az aratás időpontjának megválasztása 140-1
- Mellső és hátsó kerék információk 110-3
- Teljesítmény ellenőrzés 145-11

Beállítások a növényhez
- Árpa 145-1
- Borsó 145-5
- Búza (normál) 145-9
- Búza, nehezen csépelhető 145-9
- Canola 145-1
- Cirok 145-9
- Csicseri borsó 145-1
- Étkezési bab 145-3
- Farkasbab 145-5
- Fűmag 145-3
- Guar (Fürtös bab) 145-3
- Információs képernyő 30-19
- Köles 145-5
- Kukorica (nedves) 145-1
- Kukorica (száraz) 145-1
- Kukorica szem-csutka keverék 145-3
- Lábjegyzet magyarázó lap 145-10
- Len 145-3
- Lencse 145-3
- Lucerna 145-1
- Mustár 145-5
- Napraforgó 145-9
- Pattogatni való kukorica 145-7
- Repcemag (száraz) 145-7
- Repcemag (zöld) 145-7
- Rizs 145-7
- Rozs 145-7
- Sáfrány 145-7
- Száraz fehér bab 145-5
- Szójabab 145-9

Folytatás a következő oldalon

Oldal

- Tritikálé 145-9
- Zab 145-5

Behajtási funkció beállításai
- Információs képernyő 30-21

Behajtható funkció beállítása (ha van)
- Kukorica adapter 30-34
- Magtartály fedelek 30-34
- Ürítőcsiga 30-34

Bejáratás szerviz
- Ellenőrzések az első 100 üzemóra után 115-5

Bejáratási szerviz
- Ellenőrzés 100 üzemóra után (Tier 2/Stage II) 115-5
- Ellenőrzés 375 üzemóra után (átmeneti Tier 4/Stage II) 115-6
- Motor (átmeneti Tier 4/Stage III B) 115-3
- Motor (Tier 2/Stage II) 115-1

Betakarítási információk
- A vágási szélesség változtatás ikonja 30-16
- Képernyő 30-14
  - Összesített táblaadatok információ 30-14
  - Összesített terményadatok 30-15
- Kijelző navigáció 30-6
- Összesített táblaadatok törlése 30-17
- Összesített terményadatok törlése 30-18
- Válassza ki a terméshozamot - nedves vagy száraz 30-16

Billentőkeret
- Beállítás
  - Ferdefelhordó 65-4

Biodízel üzemanyag 175-4

Biztonság
- A biztonságos karbantartás gyakorlata 10-8
- A gép felszerelései 05-1
- A nagy intenzitású izzók biztonsági szabályai 95-15
- A sav káros hatásainak megelőzése 95-2
- Akkumulátor biztonságos beszerelése 95-3
- Az akkumulátor felrobbanásának megelőzése 95-3
- Az emelési helyek elhelyezkedése 110-15
- Biztonsági övek 50-6
- Címkék
  - A rögzítési pontok helye 135-14
  - Az emelési helyek elhelyezkedése 110-15
- Elölnézeti feliratok 15-1
- Ferdefelhordó ütköző 65-1
- Gumiabroncs terhelés felirat 110-2
- Gumiabroncsok, biztonságos szerviz 10-13
- Halogén izzó biztonsági szabályok 95-11
- Tolatókürt 135-6
- Tűz esetén 10-5, 165-5
- Tűzoltó készülék 50-9, 120-5, 165-4
  - Elhelyezkedés 50-9, 120-5, 165-4
  - Ellenőrzések listája 165-2
  - Működés 165-2
  - Tűzmegelőzési javaslatok 165-1
- Vágóasztal szállítása 10-3
- Vészkijárat 50-1

Biztonság, kenőanyagok 175-21

Oldal

Biztonság, kerülje a nagynyomású folyadékokat.
- Kerülje a nagynyomású folyadékokat 10-11

Biztonság, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan, Kerülje a tüzet
- Kerülje a tüzet, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan 165-3

Biztonság, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan, Kerülje a tüzet
- Kerülje a tüzet, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan 10-4

Biztonság, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan, Kerülje a tüzet
- Kerülje a tüzet, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan 175-1

Biztosíték
- Közép 95-8
- Rendszerélesztő táp 95-9
- Szecskázó (ha van) 95-11

Borsó
- Beállítások a növényhez 145-5

Break-in (bejáratő) motorolaj (Tier 2/Stage II) 175-13

Break-in Plus motorolaj (átmeneti Tier 4/Stage III B) 175-13

Burkolat
- Hozzáférés a motor szűrőhöz 130-1
- Hozzáférés a motorhoz 130-1

Burkolatok
- Bal oldal 70-2
- Ferdefelhordó 65-1
- Ferdefelhordó ajtók 65-2
- Jobb oldal 70-4
- Magleválasztó fedelek 70-5
- Magtartály
  - Működés 90-4
- Oldalajtók 70-1
- Tisztítás
  - Műanyag elemek 70-5

Burkolólemez
- Tisztítás
  - A gép kitakarítása (rendszeres) 170-1
- Tisztítás (évente és speciális növényeknél)
  - A gép tisztítása 170-8

Búza (normál)
- Beállítások a növényhez 145-9

Búza, nehezen csépelhető
- Beállítások a növényhez 145-9

C

Canola
- Beállítások a növényhez 145-1

CB
- Rádió felszerelése 25-16

Cirok
- Beállítások a növényhez 145-9

Folytatás a következő oldalon

Oldal

ClimaTrak
Légkondicionáló
Szervizelés ... 55-1
Leszerelés
Ffrisslevegő szűrő ... 55-2
Recirkulációs szűrő ... 55-3
Tisztítás
Bemeneti panel, fülketető ... 55-2
Frisslevegő szűrő és recirkulációs szűrő ... 55-3
CoolScan ... 175-17
Csapok és csavarok meghúzási nyomatéka
Egységesített collos ... 195-13
Metrikus ... 195-15
Csavarok
Névjegy információ ... 30-52
Cséplőelemek
Hely (TriStream rotor, durva szemes rotor-összeállítás) ... 75-21
Hely (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) ... 75-22
Hely (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) ... 75-26
Hely (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) ... 75-27
Cséplőelemek (TriStream rotor)
Leszerelés ... 75-20
Telepítés ... 75-20
Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor)
Leszerelés ... 75-23
Telepítés ... 75-23
Cséplőlapátok
Felső fedél terelőlapátjai (ha van) ... 75-19
Cséplőrendszer
A dobkosár-állító hajtómű nyírócsavarja ... 75-9
Általános célú magrosta ... 75-45
Általános célú törekrosta ... 75-44
Az előtisztító csigák fogaskerekei
Tisztítónyílás ... 75-41
Bal oldali hajtószíjak ... 75-60
Beállítás
Az előtisztító csigák fogaskerekei ... 75-41
Felhordócsiga szíj ... 75-42
Fordulatszámok ... 75-28
Jobb hátsó előtéttengely szíja ... 75-40
Jobb mellső előtéttengely szíja ... 75-39
Kalászvisszahordó rendszer felhordó lapátok ... 75-59
Kalászvisszahordó rendszer felhordólapát lánc ... 75-59
Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétjei ... 75-56
Kalászvisszahordó rendszer meghajtólánc ... 75-53
Kalászvisszahordó rendszer meghajtószíj ... 75-51
Kalászvisszahordó rendszer verőlécei ... 75-56
Kalászvisszahordó rendszer visszatérő dobkosár ... 75-58
Magrosta motor ... 75-48
Szelelőventilátor szíj ... 75-42
Szelelőventilátor-fordulat szabályozó ... 75-43
Szemrosta kapcsoló ... 75-45
Szíjtárcsa meghajtási hézaga ... 75-29

Oldal

Terelőlapát pozíció ... 30-35
Terménygyorsító szíj ... 75-5
Terménytovábbító dob szíj (ha van) ... 75-36
Tisztamag felhordó szíj ... 75-49
Tisztamag-felhordó lánc ... 75-51
Tisztítórendszer szíj ... 75-42
Törekrosta kapcsoló ... 75-45
Törekrosta motor ... 75-48
Utóverő szíj ... 75-31
Burkolatok ... 70-5
Cséplőelemek helye (TriStream rotor, durva szemes összeállítás) ... 75-21
Cséplőelemek helye (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) ... 75-22
Cséplőelemek helye (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) ... 75-26
Cséplőelemek helye (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) ... 75-27
Csere
Durva gabona terménygyorsító lécek ... 75-2
Felhordócsiga szíj ... 75-42
Jobb hátsó előtéttengely szíja ... 75-40
Jobb mellső előtéttengely szíja ... 75-39
Kalászvisszahordó rendszer meghajtólánc ... 75-53
Kalászvisszahordó rendszer meghajtószíj ... 75-52
Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító szíj ... 75-4
Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító szíj ... 75-4
Normál terménygyorsító lécek ... 75-1
Normál utóverő lécek ... 75-35
Szelelőventilátor szíj ... 75-42, 75-43
Terménytovábbító dob lapátok (ha van) ... 75-38
Terménytovábbító dob szíj (ha van) ... 75-37
Tisztamag felhordó szíj ... 75-50
Tisztítórendszer szíj ... 75-42
Ujjas terménygyorsító lécek ... 75-3
Utóverő lécek (durva gabona) (rizs) ... 75-36
Utóverő szíj ... 75-31
Változtatható hajtószíj ... 75-30
Csigavályú terelőlemezek ... 75-31
Dobkosár típusok ... 75-8
Eltömődés elhárítása ... 75-62
Terménygyorsító ... 75-61
Utóverő ... 75-62
Felső fedél terelőlapátjai (ha van) ... 75-19
Hibakeresés ... 185-2
Hosszú fogú mellső törekrosta ... 75-43
Hosszúfogú magrosta ... 75-45
Hosszúfogú törekrosta ... 75-44
Jobb oldali hajtószíjak ... 75-61
Két fokozatú
Fordulatszámok ... 75-28
Kosárbetét távtartói ... 75-8
Leszerelés
Cséplőelemek (TriStream rotor) ... 75-20
Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor) ... 75-23
Cséplőujjak (TriStream rotor) ... 75-20

Folytatás a következő oldalon

Oldal

- Cséplőujjak (Változtatható áramú rotor) 75-23
- Dobkosár tagok 75-9
- Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétjei 75-54
- Kalászvisszahordó rendszer verőlécei 75-54
- Magrosta betétek 75-46
- Terménytovábbító dob padlózat (ha van) 85-7
- Törekrosta betétek 75-46

Magleválasztó ujj helye (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) 75-22
Magleválasztó ujj helye (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) 75-26
Magleválasztó ujj helye (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) 75-27
Magleválasztó ujjak helye (TriStream rotor, durva szemes rotor-összeállítás) 75-21
Mérés
- Magrosta 75-44
- Törekrosta 75-44

Posi-Torq
- Sebességtartományok 75-28

Szintezés
- Dobkosár 75-15

Telepítés
- Cséplőelemek (TriStream rotor) 75-20
- Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor) 75-23
- Cséplőujjak (TriStream rotor) 75-20
- Cséplőujjak (Változtatható áramú rotor) 75-23
- Dobkosár tagok 75-9
- Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétjei 75-54
- Kalászvisszahordó rendszer verőlécei 75-54
- Magrosta betétek 75-46
- Törekrosta betétek 75-46

Tisztítás
- A gép kitakarítása (rendszeres) 170-1
- Kalászvisszahordó csiga 75-58
- Kalászvisszahordó rendszer, felhordó érzékelők 75-59

Tisztítás (évente és speciális növényeknél)
- A gép tisztítása 170-8

Tisztító rendszer levegőjáratai 75-40
Tisztítórendszer szerelőnyílás (terítő gépek) 75-41
Változtatás
- Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító fordulat 75-7
- Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító fordulata 75-6

Cséplőujjak
- Hely (TriStream rotor, durva szemes rotor-összeállítás) 75-21
- Hely (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) 75-22
- Hely (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) 75-26
- Hely (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) 75-27

Cséplőujjak (TriStream rotor)
- Leszerelés 75-20
- Telepítés 75-20

Oldal

Cséplőujjak (Változtatható áramú rotor)
- Leszerelés 75-23
- Telepítés 75-23

Csicseri borsó
- Beállítások a növényhez 145-1

Csigák
- Adagolócsiga terelő 90-6
- Beállítás
  - Magtartály adagolócsigája súlyos (magtartály fedelek) 90-7
  - Tisztító rendszer 75-41
- Csigavályú terelőlemezek 75-31
- Magtartály adagolócsiga (magtartály toldatok) behajtása 90-6
- Magtartály keresztcsiga fedelei 90-5
- Tisztítónyílás
  - Az előtisztító csigák fogaskerekei 75-41

Csúszókuplung 65-10

D

Dátum beállítások
- Változtatás 30-51

Diagnosztika
- CAN bus információ: 30-56
- Cím információ 30-56
- Elektronikus vezérlőegység információk 30-56
- Értékek 30-53
- Hibaelhárítási fájlok átvitele 30-56
- Hibakód információ 30-56
- Jelzések képernyő 30-43
- Kijelző navigáció 30-5

Diagnosztikai hibakódok
- Hozzáférés 100-1
- Képernyő információ 100-3
- Prioritások 100-4

Dial-A-Speed
- Engedélyezés 30-40

Diesel részecske szűrő karbantartása és szervize .. 130-40
Dízel motorok, hideg időjárás hatása 175-6
Dízel részecskeszűrő
- Karbantartás és szerviz 130-40

Dobkosár
- Hajtómű nyírócsavarok 75-9
- Kosárbetét távtartói 75-8
- Különböző típusok 75-8
- Leszerelés
  - Tagok 75-9
- Szintezés 75-15
- Telepítés
  - Tagok 75-9

E

Egypontos
- Beállítás
  - Alsó kábelvég (sík talajra) 65-25

Folytatás a következő oldalon

Oldal

- Reteszelés ... 65-23
- Kioldás
  - Csapok ... 65-26
- Nyírócsavar helye ... 65-26
- Reteszelés ... 65-19
- Tisztítás
  - Reteszelő csapok ... 65-26

Egységesített collos csavarok meghúzási nyomatéka ... 195-13

Elakadásjelző
- Csere ... 95-21

Elektromos
- A részegységek kezelésére vonatkozó figyelmeztetések ... 95-2
- Hibakeresés ... 185-22

Elektromos rendszer
- A nagy intenzitású izzók biztonsági szabályai ... 95-15
- A tápmodulok elhelyezkedése ... 95-10
- Akkumulátorok eltávolítása és beszerelése ... 95-6
- Áramtalanító kapcsoló ... 95-6
- Az akkumulátorok töltése ... 95-4
- Az égők cseréje ... 95-11
- Az elektrolit fajsúlyának ellenőrzése ... 95-5
- Beállítás
  - Alsó közúti lámpa izzója (ha van) ... 95-15
  - Fülke fényszóró szöge ... 95-18
  - Fülke fényszórók ... 95-12
  - Fülke halogén világítás ... 95-13
  - Fülke műszerfal-világítás szöge ... 95-19
  - Nagy intenzitású kisülő (Xenon) lámpák ... 95-17
- Biztosíték központ ... 95-8
- Csatlakozó kábelek ... 95-4
- Csere
  - Alsó közúti lámpa izzója (ha van) ... 95-14
  - Elakadásjelző ... 95-21
  - Elakadásjelző lámpa izzója ... 95-20
  - Fülke belső világítása ... 95-22
  - Fülke fényszóró izzók ... 95-12
  - Fülke halogén izzó ... 95-13
  - Ívfények ... 95-20
  - Kiegészítő munkalámpák ... 95-20
  - Magtartály lámpa ... 95-20
  - Műszerfal izzó (ha fel van szerelve) ... 95-14
  - Nagynyomású kisülő (Xenon) izzó ... 95-16
  - Oldallámpák ... 95-21
  - Rostaszekrény világítás ... 95-21
  - Szervizajtó munkalámpák ... 95-20
  - Tarlóvilágítás ... 95-20
  - Térképolvasó lámpa ... 95-22
  - Ürítőcsiga lámpa ... 95-20
- Feszültségszabályzó ... 95-7
- Generátor ... 95-7
- Halogén izzó biztonsági szabályok ... 95-11
- Indító ... 95-7
- Külső feszültségforrás csatlakoztatása ... 95-5
- Óvintézkedések ... 95-1
- Rendszerélesztő táp biztosítéka ... 95-9
- Szecskázó biztosíték (ha van) ... 95-11

Oldal

- Tisztítás
  - A gép kitakarítása (rendszeres) ... 170-1
- Vezérlőegységek helye ... 95-10

Elrendezés kezelő alkalmazás
- Kezdő oldal terület beállítása ... 30-60

Emelési pont
- Helyek ... 110-15
- Helyjelző címke ... 110-15

Éteres hidegindító
- Biztonság ... 125-8

Étkezési bab
- Beállítások a növényhez ... 145-3

F

Farkasbab
- Beállítások a növényhez ... 145-5

Fej fölötti vezérlőpanel ... 25-1

Fékek
- Hibakeresés ... 185-10
- Pedálok ... 50-11

Felhordó fordulat
- Változtatás ... 65-8

Felhordó lánc
- Beállítás ... 65-6
  - Hajtólánc ... 65-9
- Leszerelés
  - Szemek ... 65-7

Felhordócsiga
- Beállítás
  - Szíj ... 75-42
- Csere
  - Szíj ... 75-42

Felirat
- Kenési pontok ... 180-2

Feljegyzés
- Kézi BE\KI ... 30-12
- Megállítási magasság ... 30-38
- Vágószerkezet megállítási magasság ... 30-38

Fellépő
- Helyzet (egyabroncsos konfiguráció) ... 50-8
- Magtartály ... 90-1
- Motor ... 90-1

Fényerő szint
- Beállítás ... 30-46

Fényszórók
- Beállítás ... 95-12
  - Alsó közúti lámpa izzója (ha van) ... 95-15
  - Fülke fényszóró szöge ... 95-18
  - Fülke halogén világítás ... 95-13
  - Fülke műszerfal-világítás szöge ... 95-19
  - Nagy intenzitású kisülő (Xenon) lámpák ... 95-17
- Csere
  - Alsó közúti lámpa izzója (ha van) ... 95-14
  - Fülke halogén izzó ... 95-13
  - Izzó ... 95-12
  - Műszerfal izzó (ha fel van szerelve) ... 95-14
  - Nagynyomású kisülő (Xenon) izzó ... 95-16

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Ferdefelhordó
- Ajtók ... 65-2
- Alsó ajtó ... 65-3
- Beállítás
  - A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (állandó fordulatú hajtás) ... 65-14
  - A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) ... 65-18
  - Állandó fordulatú hajtószíj ... 65-11
  - Alsó kábelvég (sík talajra) ... 65-25
  - CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj ... 65-15
  - Dob magasság ... 65-7
  - Egypontos reteszelés ... 65-23
  - Előre/hátra állítás, billentőkeret ... 65-4
  - Felhordó hajtólánc ... 65-9
  - Felhordó lánc ... 65-6
  - Felső tengely kaparó ... 65-10
  - Hézagolók (sík talajra) ... 65-25
- Csatlakoztatás
  - Multi csatlakozó és egypontos reteszelés ... 65-19
  - Vágóasztal ... 65-22
- Csere
  - A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (állandó fordulatú hajtás) ... 65-12
  - A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) ... 65-16
  - Állandó fordulatú hajtószíj ... 65-11
  - CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj ... 65-15
- Csúszókuplung ... 65-10
- Felső tengely lánckerekei ... 65-10
- Henger biztonsági kitámasztó ... 65-1
- Hibakeresés ... 185-1
- Kioldás
  - Csapok ... 65-26
- Kőfogó ... 65-3
- Leszerelés
  - Felhordólánc szemei ... 65-7
  - Vágóasztal ... 65-22
- Nyírócsavar helye ... 65-26
- Oldalburkolatok ... 65-1
- Oldaldőlés mutató ... 65-18
- Terelőlap-tömítés rögzítése ... 65-3
- Terménygyorsító felső szerviznyílása ... 65-2
- Tisztítás
  - A gép kitakarítása (rendszeres) ... 170-1
  - Reteszelő csapok ... 65-26
- Tisztítás (évente és speciális növényeknél)
  - A gép tisztítása ... 170-8

Oldal

- Változtatás
  - Felhordó fordulat ... 65-8
- Visszaforgató átváltása ... 35-3

Feszültségszabályzó ... 95-7
Figyelmeztető szavak, értelmezése ... 10-1
Fogaskerék szekrény
- Olaj javaslatok ... 175-19

Forgó hűtőrács
- Beállítás
  - Kefe ... 130-38
- Csere
  - Meghajtószíj (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-32
  - Meghajtószíj (Tier 2/Stage II) ... 130-25
- Szíj elvezetés
  - Szíj ... 130-25
- Tisztítás ... 130-37

Forgókapcsoló
- Dial-A-Speed
  - Automatikus/manuális állítás ... 40-12
- Dial-A-Speed forgókapcsoló
  - Automatikus/manuális állítás ... 35-9
- Vágóasztal magasság/HydraFlex talajnyomás vezérlő ... 35-8

Fülke
- ClimaTrak automata légkondicionáló rendszer ... 35-23
- Elhelyezés ... 20-1
- Elrendezés kezelő alkalmazás
  - Kezdő oldal terület beállítása ... 30-60
- Fej fölötti vezérlőpanel ... 25-1
- Fellépő helyzete (egyabroncsos konfiguráció) ... 50-8
- Fellépőhelyzet (egyabroncsos konfiguráció) ... 50-8
- Fogantyúk ... 50-11
- Forgókapcsoló
  - Dial-A-Speed forgókapcsoló
    - Automatikus/manuális állítás ... 35-9
  - Vágóasztal magasság/HydraFlex talajnyomás vezérlő ... 35-8
- Hozzáférés kezelő alkalmazás
  - Alkalmazások zárolása / engedélyezése ... 30-66
  - Hozzáférési szint beállítások ... 30-65
  - Jelszó megváltoztatása ... 30-65
- Hűtő (ha van) ... 50-6
- Jobb oldali fellépő ... 50-11
- Kapcsolók
  - A kartámasz kezelőszervei ... 35-1
  - A lámpák elhelyezkedése ... 60-2
  - Ablakmosó ... 50-10
  - Ablaktörlő ... 50-10
  - Beállított üzemmód (Manuális vagy Automatikus) ... 35-20
  - Belső világítás ... 60-8
  - CommandArm kezelőszervek ... 35-11
  - Cséplődob-fordulatszám állítás ... 35-13
  - Cséplőhajtás ... 35-3
  - Cséplőhézag (dobhézag) állítás ... 35-18
  - Differenciálzár ... 35-8
  - Ferdefelhordó működés/érzékenység állítás ... 35-17
  - Ferdefelhordó visszaforgató, átváltás ... 35-3

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Harvest Smart terhelés szabályozó engedélyező (ha van) 35-4
HillMaster szintezés vezérlés 35-22, 155-5
Irányjelző 60-8
Kihajtás funkciók gyorskapcsolója (ha van) 35-10
Kiszálló világítás késleltetési időtartama 60-8
Közúti biztonsági kapcsoló 35-10
Motorfordulat 35-4
Összekerékhajtás (ha van) 35-7
Parkfék 35-7
ProDrive üzemmódok 35-5
Rádió funkciók (ha van) 35-25
Szalmaszecskázó terelőlapát szög állító (ha van) 35-19
Szelelőventilátor fordulatszám állítás 35-13
Szemrosta állítás 35-18
Terítő fordulatszám állító 35-14
Térképolvasó lámpa 60-9
Törekrosta állítás 35-18
Utóverő váltókapcsoló (ha van) 35-16
Vágóasztal állító 35-12
Vágóasztal bekapcsoló és ferdefelhordó visszaforgató 35-2
Világítás 35-24, 60-1
Kezelőszervek
Kezelőfelület 35-19
Motolla emelés-süllyesztés és előre-hátra állítás 35-29
Többfunkciós vezérlőkar 35-25
Többfunkciós vezérlőkar, AutoTrac visszaállás 35-30
Többfunkciós vezérlőkar, harántbillentés 35-28
Többfunkciós vezérlőkar, kéztámasz állítása 35-26
Többfunkciós vezérlőkar, kukorica adapter meghajtó fordulatszám és törőléc hézag állító 35-29
Többfunkciós vezérlőkar, ürítőcsiga hajtás 35-27
Többfunkciós vezérlőkar, ürítőcsiga kihajtás 35-27
Többfunkciós vezérlőkar, vágóasztal emelés/süllyesztés 35-28
Többfunkciós vezérlőkar, vágóasztal működtetés 35-30
Többfunkciós vezérlőkar, vészleállító kapcsoló 35-26
Kijelző
Bal oldali terület elrendezései 30-11
Betakarítási információk és navigáció 30-6
Betakarítási információk képernyő 30-14
A vágási szélesség változtatás ikonja 30-16
Összesített táblaadatok információ 30-14
Összesített táblaadatok törlése 30-17
Összesített terményadatok 30-15
Összesített terményadatok törlése 30-18
Válassza ki a terméshozamot - nedves vagy száraz 30-16
Diagnosztika képernyő 30-43
Ikon beazonosítás 30-8
Infotainment beállítások 30-45

Oldal

Infotainment navigáció 30-4
Kalibrálások képernyő 30-43
Kézi adatrögzítés 30-12
Kombájn beállítás képernyő 30-19
A gépbeállítások megváltoztatása 30-22
A növény paraméterek menü módosítása 30-22
Beállítások a növényhez 30-19
Behajtható funkció beállításai 30-21
Behajtható magtartály fedelek beállítása 30-34
Behajtható ürítőcsiga beállítása (ha van) 30-34
Gép beállítások 30-19
Harvest Smart terhelésszabályozás beállításai (ha van): 30-20
HarvestSmart terhelésszabályozás beállításai (ha van): 30-32
Hulladékkezelés beállítása (cséplőmű terelőlapát pozíció) 30-35
Hulladékkezelés beállítása (szalmaszecskázó / szalmalerakó pozíció) 30-35
Hulladékkezelés beállítása (szalmaszecskázó pozíció) 30-35
Hulladékkezelés beállítása (szalmaterítő sebessége) 30-35
Hulladékkezelési beállítások 30-21
Magméret érzékenység módosítása 30-24
Magtartály szint beállítás 30-33
Magtartály szint beállításai 30-21
Nedvesség beállítások 30-20
Nedvesség beállítások módosítása 30-26
Nedvesség korrekció beállítások módosítása 30-26
Összecsukható kukorica adapter beállítása (ha van) 30-34
Terménytípus módosítása 30-24
Terméshozam egységek beállításainak módosítása 30-26
Terméshozam mértékegységek beállítása 30-20
Ürítési teljesítmény eltolás beállítás 30-33
Ürítési teljesítmény eltolás beállításai 30-21
Kombájn beállítás navigáció 30-6
Kombájn főmenü képernyő 30-11
Kombájn főmenü navigáció 30-5
Max. elfogadható nedvesség táblázat 30-31
Motor információs képernyő 30-41
Kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B) 30-42
Navigáció (GreenStar 3 2630 kijelző) 30-3
Navigáció (GreenStar 3 CommandCenter érintőképernyős) 30-2
Navigáció (GreenStar 3 CommandCenter nem érintőképernyős) 30-1
Navigáció a motorinformációban 30-7
Navigáció a vágószerkezet beállításban 30-7
Navigációs elrendezések 30-4
Navigálás a diagnosztika és kalibrálások menüben 30-5
Nedvességérzékelő hőmérséklet kalibrálása 30-30
Normál súlyok táblázata 30-32

Folytatás a következő oldalon

Oldal

- Rádió beállítások ... 30-45
- Rádió navigáció ... 30-4
- Részletes gépbeállítások újrakonfigurálása ... 30-13
- Speciális ellenőrzések képernyő ... 30-43
- Teljesítménymonitor beállítások újrakonfigurálása ... 30-13
- Terméshozam kalibrálás ... 30-27
- Terület elrendezések ... 30-10
- Vágószerkezet beállítás képernyő ... 30-36
  - Automatikus vágóasztal vezérlés (AHC) beállításai ... 30-40
  - Vágószerkezet beállítások módosítása ... 30-38
- Vontatás üzemmód beállítása képernyő ... 30-44

Kijelző alkalmazás
- Dátum beállítások ... 30-51
- Diagnosztikai jelzések ... 30-53
- Fényerő szint ... 30-46
- Globális helymeghatározó műhold (GPS) dátum/idő beállításai ... 30-51
- Idő beállítások ... 30-51
- Kijelző tesztek ... 30-53
- Körbefutó mező színei ... 30-48
- Másodlagos kezelőszervek ... 30-55
- Mértékegység beállítások ... 30-49
- Nappali/Éjszakai beállítások ... 30-46
- Névjegy (szoftver és hardver információk) ... 30-52
- Nyelv beállítások ... 30-49
- Riasztás hangereje ... 30-48
- Szinkronizálás a fülkével ... 30-47
- Területi beállítások ... 30-49
- Tompított üzemmód ... 30-46
- Több kijelző csatlakoztatása ... 30-55

Mikrofon (opció) ... 25-1

Műszerek ... 20-1

Rádió
- Antenna ... 25-15
- CB felszerelése ... 25-16

Rádió típusok (választható) ... 25-2

Sarokoszlop
- A VisionTrak előzetes beállításai ... 40-28
- A VisionTrak működési ellenőrzései ... 40-28
- Aktív vágóasztal lebegtetés ... 40-16
- Aktív vágóasztal-vezérlés kijelző ... 40-3
- Az automatikus vágási magasság vezérlő rendszer leírása ... 40-4
- Dial-A-Speed
  - Automatikus/manuális állítás ... 40-12
- Harántbillentés (opcionális) ... 40-14
- Kijelzők ... 40-1
- Motolla helyzet visszaállás ... 40-18
- Működtető gomb üzemmód kombinációk ... 40-5
- Törőléc visszaállása ... 40-20
- Vágóasztal-magasság érzékelés ... 40-8
- Vágóasztal-magasság érzékelés (HydraFlex platformok) ... 40-10
- VisionTrak kijelző ... 40-22
- VisionTrak szemveszteség-jelző (általános információ) ... 40-24
- VisionTrak szemveszteség-jelző használata ... 40-26
- Visszaállás a vágási magasságra ... 40-6

Teljesítménymonitor alkalmazás
- Információ törlése ... 30-58
- Menü információ ... 30-57
- Szervizperiódus információ ... 30-59
- Területszámláló információ ... 30-59
- Vágószerkezet szélesség információ ... 30-59

Tükörállító kapcsoló (opció) ... 25-2

Tükörfűtés kapcsoló (opció) ... 25-1

Utángyártott rádiók ... 25-2

Üzenetközpont alkalmazás
- CAN bus információ: ... 30-56
- Diagnosztikai cím információ ... 30-56
- Diagnosztikai hibakód információ ... 30-56
- Hibaelhárítási fájlok átvitele ... 30-56
- Üzenet információ ... 30-56
- Vezérlőegységekre vonatkozó információk ... 30-56

Vezérlők ... 20-1

Videó alkalmazás
- Kontraszt beállítás ... 30-62
- Tükör beállítások ... 30-62
- Videó beállítás ... 30-63
- Videó csatlakoztatási lehetőség ... 30-61

Fülke belső világítása
- Csere ... 95-22

Fűmag
- Beállítások a növényhez ... 145-3

Fűtés
- Hibakeresés ... 185-23

G

- Gázolaj ... 175-3
- Generátor ... 95-7
- Generátor szíj (átmeneti Tier 4/Stage III B)
  - Csere ... 130-26

Gép
- Közúti szállítás
  - A vágóasztal felkapcsolva ... 110-2, 135-1
- Szállítási információk ... 135-14

Gép azonosító számok ... 200-1
- A rotorhajtás fogaskerékszekrénye ... 200-4
- Ferdefelhordó visszaforgató ... 200-5
- Hajtómű (ProDrive hajtású gépek) ... 200-4
- Hidrosztatika hajtószivattyú (ProDrive hajtású gépek) ... 200-3
- Hidrosztatikus hajtómotor (ProDrive hajtású gépek) ... 200-3
- Kétfokozatú, négykerék-meghajtású motor ... 200-3
- Motor (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 200-2
- Motor (Tier 2/Stage II) ... 200-2
- Motor hajtóműház (ProDrive gépek) ... 200-4
- PowerCast hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány) ... 200-6
- Szalmaszecskázó hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány) ... 200-6

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Szalmaszecskázó hátsó terelőlemez (Premium maradvány)..... 200-6
Szecskázó (ha van) 200-5
Terítő (Deluxe maradvány)..... 200-7
Többfokozatú ferdefelhordó hajtómű (ha van)..... 200-5
Gép beállítások
Állókés 80-10, 85-8
Az aratás időpontjának megválasztása 140-1
Dob magasság..... 65-7
Szalmaszecskázó fordulat módosítása..... 80-16, 85-15
Szalmaszecskázó terelőlapátok..... 85-3
Szecskázó vezérlőrúd (opcionális) 80-9, 85-7
Tanácsok a betakarításhoz 140-1
Teljesítmény ellenőrzés..... 145-11
Terményterelő 80-8, 85-5
Gépbeállítások
Beállítások a növényhez
Árpa..... 145-1
Borsó..... 145-5
Búza (normál)..... 145-9
Búza, nehezen csépelhető..... 145-9
Canola..... 145-1
Cirok..... 145-9
Csicseri borsó..... 145-1
Étkezési bab..... 145-3
Farkasbab 145-5
Fűmag 145-3
Guar (Fürtös bab)..... 145-3
Köles 145-5
Kukorica (nedves) 145-1
Kukorica (száraz) 145-1
Kukorica szem-csutka keverék..... 145-3
Lábjegyzet magyarázó lap 145-10
Len 145-3
Lencse..... 145-3
Lucerna 145-1
Mustár 145-5
Napraforgó 145-9
Pattogatni való kukorica 145-7
Repcemag (száraz)..... 145-7
Repcemag (zöld)..... 145-7
Rizs 145-7
Rozs 145-7
Sáfrány..... 145-7
Száraz fehér bab..... 145-5
Szójabab 145-9
Tritikálé..... 145-9
Zab 145-5
Információs képernyő..... 30-19
Kombájn beállítás képernyő..... 30-22
Leállás terhelés alatt..... 145-12
Szalmaszecskázó terelőlapátok..... 80-3
Globális helymeghatározó műhold (GPS) dátum/idő beállításai
Változtatás 30-51
GreenStar
Kijelző 160-1

Oldal

Kijelző hibakeresése..... 185-26
Guar (Fürtös bab)
Beállítások a növényhez..... 145-3
Gumiabroncsok
A gumiköpenyek szerelése..... 110-2
A hátsókerék-csavarok meghúzási nyomatéka 110-12
A mellső hajtókerék eltolása 110-7
A nyomás ellenőrzése..... 110-4
Az abroncs sugarának megváltoztatása..... 110-3
Ellenőrzés 120-6
Folyadékfeltöltés..... 110-12
Hajtókerék csavar nyomaték (Ikerkerekes konfiguráció)..... 110-6
Hajtókerék csavar nyomaték (Szimpla kerekes konfiguráció)..... 110-5
Hátsó kerék információk 110-3
Ikerkerekek előkészítése szállításra 110-7
Ikerkerekek előkészítése szervizre..... 110-7
Külön rögzített széles közű ikerkerekek (opció)..... 110-11
Leszerelés
Iker kerék..... 110-8
Mellső kerék információk 110-3
Pótsúlyozási követelmények (S680 és S690)..... 110-13
Pótsúlyozási követelmények (S680 HillMaster)..... 110-14
Pótsúlyozási követelmények (S690 HillMaster)..... 110-14
Telepítés
Iker kerék..... 110-10
Terhelés felirat..... 110-2
Vezető tüske a hajtott kerékhez..... 110-5
Gumiabroncsok, biztonságos szerviz..... 10-13
Gumiköpenyek szerelése..... 110-2
Gyártási szám azonosítás 200-1, 200-2
A rotorhajtás fogaskerékszekrénye..... 200-4
Ferdefelhordó visszaforgató 200-5
Hajtómű (ProDrive hajtású gépek)..... 200-4
Hidrosztatika hajtószivattyú (ProDrive hajtású gépek)..... 200-3
Hidrosztatikus hajtómotor (ProDrive hajtású gépek)..... 200-3
Kétfokozatú, négykerék-meghajtású motor 200-3
Motor (átmeneti Tier 4/Stage III B)..... 200-2
Motor (Tier 2/Stage II)..... 200-2
Motor hajtóműház (ProDrive gépek)..... 200-4
PowerCast hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány)..... 200-6
Szalmaszecskázó hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány)..... 200-6
Szalmaszecskázó hátsó terelőlemez (Premium maradvány)..... 200-6
Szecskázó (ha van) 200-5
Terítő (Deluxe maradvány)..... 200-7
Többfokozatú ferdefelhordó hajtómű (ha van)..... 200-5

H

Hajtómű
Olaj javaslatok..... 175-18, 175-19

Folytatás a következő oldalon

Oldal

ProDrive hajtású gépek
Olaj javaslatok ... 175-18
Harántbillentés
Engedélyezés ... 30-40
Harántbillentés (opcionális) ... 40-14
Hárompont-emelő
AutoMatic (opció) ... 135-16
Félautomata (standard) ... 135-16
Harvest Smart terhelésszabályozás (ha van):
Információs képernyő ... 30-20
Harvest Smart terhelésszabályozás (opció)
Áthidalás és vész üzemmód (nem ProDrive hajtású gépek) ... 150-16
Áthidalás és vész üzemmód (ProDrive hajtású gépek) ... 150-17
Kapacitás üzemmód ... 150-1
Rendszer beállítások ... 150-10
Smart üzemmód ... 150-1
HarvestSmart terhelés szabályozás (opció)
Biztonságos üzemeltetés ... 150-1
HarvestSmart terhelésszabályozás (ha van):
Információs képernyő ... 30-32
HarvestSmart terhelésszabályozás (opció)
A rendszer leírása ... 150-1
Gyakorlati alkalmazások ... 150-8
Hibakeresés ... 150-14
Kezdeti kalibrálás ... 150-4
Működés ... 150-5
Rendszer jelenségek ... 150-12
Tábla jelenségek ... 150-12
További információk ... 150-6
Hátsó fellépő és állás ... 130-1
Hátsó terelőlemez
Beállítás ... 80-1
Lapátok ... 80-2, 85-2
Lapátok beállításai ... 80-3, 85-3
PowerCast (opcionális) ... 80-4
Csere
PowerCast tárcsalap (opcionális) ... 80-4
PowerCast (opcionális)
Hátsó burkolatok ... 80-5
Hevederes felszedő sebessége
Automatikus állítás ... 35-9, 40-12
Manuális állítás ... 35-9, 40-12
Hibakeresés
Anyagáram érzékelő (ha van) ... 185-25
CAN bus információ: ... 30-56
Cséplőrendszer ... 185-2
Diagnosztika
Kijelző navigáció ... 30-5
Diagnosztikai cím információ ... 30-56
Diagnosztikai hibakód információ ... 30-56
Diagnosztikai jelzések ... 30-43
Elektromos ... 185-22
Elektronikus vezérlőegység információk ... 30-56
Fékek ... 185-10
Ferdefelhordó ... 185-1

Oldal

Fűtés ... 185-23
GreenStar kijelző (ha van) ... 185-26
Harvest Smart terhelésszabályozás (opció)
Áthidalás és vész üzemmód (nem ProDrive hajtású gépek) ... 150-16
Áthidalás és vész üzemmód (ProDrive hajtású gépek) ... 150-17
HarvestSmart terhelésszabályozás (opció) ... 150-12, 150-14
Hibaelhárítási fájlok átvitele ... 30-56
Hidrosztatikus menethajtás ... 185-6
Kalibrálások ... 30-43
Kijelző navigáció ... 30-5
Kormány ... 185-9
Légkondicionáló ... 185-24
Motor ... 185-11
Nedvességérzékelő (ha van) ... 185-25
Összkerékhajtás (opció) ... 185-9
Speciális ellenőrzések ... 30-43
Terhelés-szabályozás (opció) ... 150-12, 150-14
Terhelésszabályozás (opció)
Áthidalás és vész üzemmód (nem ProDrive hajtású gépek) ... 150-16
Áthidalás és vész üzemmód (ProDrive hajtású gépek) ... 150-17
Vontatás üzemmód beállítása ... 30-44
Hideg időjárás
Hidegindító folyadék ... 130-2
Hidegindító folyadék biztonság ... 125-8
Hidegindító folyadék működése ... 125-9
Hűtőfolyadék fűtés (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 125-10
Hűtőfolyadék fűtés (Tier 2/Stage II) ... 125-9
Működés ... 125-6
Hideg időjárás következménye dízel motorokon ... 175-6
Hidegindító folyadék
Biztonság ... 125-8
Működés ... 125-9
Változtatás ... 130-2
Hidraulika rendszer
A hidraulika tartály szűrőjének cseréje ... 105-5
A hidraulikafolyadék-tartály feltöltése ... 105-6
A részegységek elhelyezkedése ... 105-4
A tartályban lévő olajszint ellenőrzése ... 120-2
Tisztaság ... 105-3
Tömlőcsere ... 180-3
Hidraulikarendszer
Akkumulátor helyei ... 105-5
Általános tájékoztatás ... 105-1
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) ... 170-1
Tisztítás (évente és speciális növényeknél)
A gép tisztítása ... 170-8
Hidroakkumulátor
Helyek ... 105-5

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Hidrosztatikus menethajtás
Hibakeresés ... 185-6
HillMaster
Általános tájékoztatás ... 155-1
Kapcsolók
Szintezés vezérlés ... 35-22, 155-5
Napi működéssel kapcsolatos előírások ... 155-4
Hozzáférés kezelő alkalmazás
Alkalmazások zárolása / engedélyezése ... 30-66
Hozzáférési szint beállítások ... 30-65
Jelszó megváltoztatása ... 30-65
Hulladékkezelés beállítása
A szalmaszecskázó pozíciója ... 30-35
Cséplőmű terelőlapát pozíció ... 30-35
Szalmaszecskázó / szalmalerakó pozíció ... 30-35
Szalmaterítő fordulatszáma ... 30-35
Hulladékkezelési beállítások
Információs képernyő ... 30-21
Hűtő (ha van) ... 50-6
Hűtő rendszer
Beállítás
Dobrosta kefe ... 130-38
Csere
Dobrosta meghajtószíj - Csere (Tier 2/Stage II) ... 130-25
Dobrosta meghajtószíj (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-32
Ventilátor meghajtószíj (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-33
Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét ... 120-2
Feltöltés ... 130-15
Leeresztés (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-14
Leeresztés (Tier 2/Stage II) ... 130-13
Szíj elvezetés
Dobrosta szíj ... 130-25
Téliesítés ... 130-16
Visszahelyezés
Szívóventilátor meghajtószíj (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-33
Hűtőfolyadék
Dízelmotor
Motor nedves hengerhüvellyel ... 175-8
Fűtés (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 125-10
Fűtés (Tier 2/Stage II) ... 125-9
John deere COOL-GARD II coolant extender ... 175-9
Kiegészítő adalékok ... 175-10
Meleg égövi területek ... 175-10
Tesztelés ... 175-12
További információk ... 175-11
Hűtőradiátor
A hűtőrendszer téliesítése ... 130-16
A rendszer feltöltése ... 130-15
Beállítás
Dobrosta kefe ... 130-38
Csere
Dobrosta meghajtószíj - Csere (Tier 2/Stage II) ... 130-25

Oldal

Dobrosta meghajtószíj (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-32
Ventilátor meghajtószíj (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-33
Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét ... 120-2
Leeresztő rendszer (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-14
Leeresztő rendszer (Tier 2/Stage II) ... 130-13
Szíj elvezetés
Dobrosta szíj ... 130-25
Tisztítás ... 130-37
Visszahelyezés
Szívóventilátor meghajtószíj (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-33

I

Idő beállítások
Változtatás ... 30-51
Iker kerék
Külön rögzített széles közű ... 110-11
Leszerelés ... 110-8
Telepítés ... 110-10
Indító ... 95-7
Infotainment
Kijelző beállítások ... 30-45
Kijelző navigáció ... 30-4
Ívfények
Csere ... 95-20

J

Jelzés
Beállítás
Telítettség szenzorok ... 90-3
Ferdefelhordó dőlés ... 65-18

K

Kalászvisszahordó
Szenzorok ... 75-59
Kalászvisszahordó rendszer
Beállítás
Felhordó lapátok ... 75-59
Hajtólánc ... 75-53
Hajtószíj ... 75-51
Kalászvisszahordó lapát lánc ... 75-59
Kopóbetétek ... 75-56
Verőlécek ... 75-56
Visszatérő dobkosár ... 75-58
Csere
Hajtólánc ... 75-53
Hajtószíj ... 75-52
Leszerelés
Kopóbetétek ... 75-54
Verőlécek ... 75-54

Folytatás a következő oldalon

Oldal

- Telepítés
  - Kopóbetétek ... 75-54
  - Verőlécek ... 75-54
- Tisztítás
  - Csiga tisztítás ... 75-58
  - Kalászvisszahordó érzékelők ... 75-59

Kalibrációk
- Hibakódok ... 45-2
- Jármű rendszerek ... 45-2
- Mikor kell kalibrálni ... 45-1

Kalibrálás
- HarvestSmart terhelés szabályozás (opció) ... 150-4
- Képernyő ... 30-43
- Magméret ... 30-24
- Nedvességérzékelő hőmérséklet kalibrálása ... 30-30
- Szemveszteség ... 30-24
- Terméshozam ... 30-27

Kalibrálások
- Kijelző navigáció ... 30-5

Kapacitás üzemmód
- Harvest Smart terhelésszabályozás (opció) ... 150-1

Kapcsoló
- Akkumulátor lekapcsolása ... 95-6
- Fülke belső világítása ... 60-8
- Irányjelző ... 60-8
- Kiszálló világítás késleltetési időtartama ... 60-8
- Szecskázó állítása ... 80-15, 85-14
- Szemrosta állítása ... 75-45
- Térképolvasó lámpa ... 60-9
- Törekrosta állítása ... 75-45
- Tükör állítás (opció) ... 25-2
- Tükörfűtés (opció) ... 25-1

Kapcsolók
- A kartámasz kezelőszervei ... 35-1
- A lámpák elhelyezkedése ... 60-2
- Ablakmosó ... 50-10
- Ablaktörlő ... 50-10
- AutoTrac visszaállás ... 35-30
- Beállított üzemmód (Kézi vagy Automatikus) ... 35-20
- ClimaTrak automata légkondicionáló rendszer ... 35-23
- CommandArm kezelőszervek ... 35-11
- Cséplődob-fordulatszám állítás ... 35-13
- Cséplőhajtás ... 35-3
- Cséplőhézag (dobhézag) állítás ... 35-18
- Differenciálzár ... 35-8
- Ferdefelhordó működés/érzékenység állítás ... 35-17
- Ferdefelhordó visszaforgató, átváltás ... 35-3
- Fűtött ülés (választható) (Premium ülés) ... 50-5
- Gyorsleállás ... 35-26
- Harántbillentés ... 35-28
- Harvest Smart terhelés szabályozó engedélyező (ha van) ... 35-4
- HillMaster szintezés vezérlés ... 35-22, 155-5
- Hőmérséklet vezérlés ... 35-23
- Jégtelenítés ... 35-23
- Kezelőfelület ... 35-19
- Kihajtás funkciók gyorskapcsolója (ha van) ... 35-10
- Közúti biztonsági kapcsoló ... 35-10

Oldal

- Légkondicionáló ... 35-23
- Motolla előre-hátra állítás ... 35-29
- Motolla emelés ... 35-29
- Motorfordulat ... 35-4
- Összkerékhajtás (ha van) ... 35-7
- Parkfék ... 35-7
- ProDrive üzemmódok ... 35-5
- Rádió funkciók (ha van) ... 35-25
- Szalmaszecskázó terelőlapát szög állító (ha van) ... 35-19
- Szelelőventilátor fordulatszám állítás ... 35-13
- Szemrosta állítás ... 35-18
- Terítő fordulatszám állító ... 35-14
- Törekrosta állítás ... 35-18
- Törőléc hézag állítás ... 35-29
- Utóverő váltókapcsoló (ha van) ... 35-16
- Ürítőcsiga hajtás ... 35-27
- Ürítőcsiga kihajtás ... 35-27
- Vágóasztal állító ... 35-12
- Vágóasztal bekapcsoló és ferdefelhordó visszaforgató ... 35-2
- Vágóasztal emelés ... 35-28
- Vágóasztal működtető gombok ... 35-30
- Vágóasztal süllyesztés ... 35-28
- Vágóasztalhajtó tengely fordulatszám ... 35-29
- Ventilátor fordulat ... 35-23
- Világítás ... 35-24, 60-1

Karbantartás
- 10 üzemóránként ... 180-4, 180-6
- 1000 üzemóránként ... 180-28, 180-29
- 200 üzemóránként ... 180-14
- 2000 óránként, vagy hat évenként ... 180-32
- 2000 üzemóránként ... 180-30, 180-31
- 250 óránként (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 180-16
- 250 óránként (Tier 2/Stage II) ... 180-15
- 400 óránként vagy évente (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 180-19
- 400 óránként vagy évente (Tier 2/Stage II) ... 180-18
- 400 üzemóránként ... 180-26
- 400 üzemóránként, vagy évenként ... 180-20, 180-25
- 4500 üzemóránként ... 180-34
- 50 üzemóránként ... 180-7, 180-9, 180-11, 180-12
- 800 üzemóránként ... 180-27
- A gép tisztítása ... 180-34
- A gumiabroncsok ellenőrzése ... 120-6
- A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése ... 110-4
- A gumiköpenyek szerelése ... 110-2
- A hajtószíjak karbantartása és gondozása ... 180-34
- A hátsókerék-csavarok meghúzási nyomatéka ... 110-12
- A hidraulika tartály olajának ellenőrzése ... 120-2
- A hidraulika tartály szűrőjének cseréje ... 105-5
- A hidraulikafolyadék-tartály feltöltése ... 105-6
- A hidrosztatika olaj ellenőrzése ... 120-2
- A hűtőrendszer feltöltése ... 130-15
- A hűtőrendszer téliesítése ... 130-16
- A kenési címkék elhelyezkedése ... 180-2
- A motor légterelőjének tisztítása ... 120-4

Folytatás a következő oldalon

Oldal

A motortér takarítása 120-5, 130-2, 165-5
A műanyag elemek takarítása 70-5
Átöblítés
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)... 130-7
Az első 100 üzemóra után 180-13
Az üzemanyagtartály leeresztése 130-5
Az üzemanyagtartály szellőzőnyílásának ellenőrzése 120-4
Beállítás
Ékszíj, első 50 üzemóra 115-4
Magtartály adagolócsigája súlyos (magtartály fedelek) 90-7
Magtartály fedelek (ha fel vannak szerelve) 90-4
Tisztamag-felhordó lánc 75-51
Ürítőcsiga bölcső 90-11
Ürítőcsiga hajtólánc 90-9
Ürítőcsiga helyzete 90-10
Bejáratási alatti ellenőrzések, első 100 üzemóra... 115-5
Bejáratási ellenőrzés 100 üzemóra után (Tier 2/Stage II) 115-5
Bejáratási ellenőrzés 375 üzemóra után (átmeneti Tier 4/Stage III B) 115-6
Csere
Állókés tárcsalapok 80-11, 85-9
Durva gabona (rizs) utóverő lécek 75-36
Durva gabona terménygyorsító lécek 75-2
Hidraulika tömlő 180-3
Középső szétválasztókés 85-10
Normál terménygyorsító lécek 75-1
Normál utóverő lécek 75-35
Szecskázó kések 80-12, 85-11
Tárcsaegységek (egysebességes) 80-30
Tárcsaegységek (kétsebességes) 80-31
Terménytovábbító dob lapátok (ha van) 75-38
Továbbfejlesztett PowerCast terítő tárcsák 85-25
Ujjas terménygyorsító lécek 75-3
Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét 120-2
Gumiköpenyek szerelése 110-2
Hajtókerék csavar nyomaték (Ikerkerekes konfiguráció) 110-6
Hajtókerék csavar nyomaték (Szimpla kerekes konfiguráció) 110-5
Hidraulika rendszer, tisztaság 105-3
Hosszú tárolást követően 120-6
Hűtő rendszer leeresztése (Tier 2/Stage II) 130-13
Hűtőrendszer leeresztés (átmeneti Tier 4/Stage III B) 130-14
Iker kerekek beszerelése 110-10
Ikerkerekek előkészítése 110-7
Ikerkerekek leszerelése 110-8
Karbantartási periódusok
Törlés vagy késleltetés 180-1
Kenési jelek 180-3
Központosítás
Szecskázó kések 80-14, 85-13
Leeresztés
Vízleválasztós előszűrő (átmeneti Tier 4/Stage III B) 130-6

Oldal

Vízleválasztós előszűrő (Tier 2/Stage II) 130-5
Leszerelés
ClimaTrak frisslevegő szűrő 55-2
ClimaTrak recirkulációs szűrő 55-3
Levegőszűrő betétek 130-39
Motorbejáratás (átmeneti Tier 4/Stage III B) 115-3
Motorbejáratás (Tier 2/Stage II) 115-1
Motorolaj ellenőrzés (átmeneti Tier 4/Stage III B) 120-1, 130-4
Motorolaj ellenőrzés (Tier 2/Stage II) 120-1, 130-3
Szükség szerint 180-33
Tankolás 130-4, 175-1
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) 170-1
Anyagáram érzékelő (magtartály fedél) 90-8
Anyagáram érzékelő (magtartály toldatok) 90-9
ClimaTrak bemeneti panel 55-2
ClimaTrak frisslevegő szűrő és recirkulációs szűrő 55-3
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)... 130-8
Forgó hűtőrács 130-37
Hűtőradiátor 130-37
Kalászvisszahordó rendszer, felhordó érzékelők 75-59
Kondenzátor 130-37
Olajhűtő 130-37
Töltő levegő visszahűtő 130-37
Üzemanyag-előszűrő 130-6
Tisztítás (évente és speciális növényeknél)
A gép tisztítása 170-8
Tűz esetén 10-5, 165-5
Tűzmegelőzés 165-1
Tűzoltó készülék 165-2
Üzemanyag-ellátó rendszer légtelenítése (átmeneti Tier 4/Stage III B) 130-13
Üzemanyag-ellátó rendszer légtelenítése (Tier 2/Stage II) 130-12
Üzemanyagrendszer ellenőrzése (átmeneti Tier 4/Stage III B) 120-3
Üzemanyagrendszer ellenőrzése (Tier 2/Stage II) 120-3
Üzemanyagtartály elzáró szelep 130-5
Üzemelés hidegben 125-6
Üzemeltetés meleg körülmények között 125-8
Visszahelyezés
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)... 130-8
Üzemanyag elő- és finomszűrő (átmeneti Tier 4/Stage III B) 130-11
Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/Stage II) 130-9
Vizsgálat
Szűrők 130-39
Karbantartási periódusok
Törlés vagy késleltetés 180-1

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Károsanyag-kibocsátás
Szükséges nyelv
EPA ..... -2
Kartámasz
Beállítás
Kezelőpult..... 50-6
Kijelző..... 50-7
Elrendezés kezelő alkalmazás
Kezdő oldal terület beállítása 30-60
Forgókapcsoló
Dial-A-Speed forgókapcsoló
Automatikus/manuális állítás 35-9
Vágóasztal magasság/HydraFlex
talajnyomás vezérlő..... 35-8
Hozzáférés kezelő alkalmazás
Alkalmazások zárolása / engedélyezése 30-66
Hozzáférési szint beállítások..... 30-65
Jelszó megváltoztatása..... 30-65
Kapcsolók
A kartámasz kezelőszervei..... 35-1
Beállított üzemmód (Manuális vagy
Automatikus)..... 35-20
CommandArm kezelőszervek 35-11
Cséplődob-fordulatszám állítás..... 35-13
Cséplőhajtás..... 35-3
Cséplőhézag (dobhézag) állítás..... 35-18
Differenciálzár 35-8
Ferdefelhordó működés/érzékenység állítás..... 35-17
Ferdefelhordó visszaforgató, átváltás 35-3
Harvest Smart terhelés szabályozó
engedélyező (ha van)..... 35-4
HillMaster szintezés vezérlés..... 35-22, 155-5
Kihajtás funkciók gyorskapcsolója (ha van) 35-10
Közúti biztonsági kapcsoló..... 35-10
Motorfordulat..... 35-4
Összekerékhajtás (ha van)..... 35-7
Parkfék 35-7
ProDrive üzemmódok..... 35-5
Rádió funkciók (ha van)..... 35-25
Szalmaszecskázó terelőlapát szög állító
(ha van) 35-19
Szelelőventilátor fordulatszám állítás..... 35-13
Szemrosta állítás..... 35-18
Terítő fordulatszám állító 35-14
Törekrosta állítás..... 35-18
Utóverő váltókapcsoló (ha van)..... 35-16
Vágóasztal állító..... 35-12
Vágóasztal bekapcsoló és ferdefelhordó
visszaforgató 35-2
Világítás..... 35-24
Kezelőszervek
ClimaTrak automata légkondicionáló rendszer.. 35-23
Kezelőfelület..... 35-19
Motolla emelés-süllyesztés és
előre-hátra állítás..... 35-29
Többfunkciós vezérlőkar 35-25
Többfunkciós vezérlőkar, AutoTrac
visszaállás 35-30

Oldal

Többfunkciós vezérlőkar, harántbillentés 35-28
Többfunkciós vezérlőkar, kéztámasz állítása 35-26
Többfunkciós vezérlőkar, kukorica
adapter meghajtó fordulatszám és
törőléc hézag állító 35-29
Többfunkciós vezérlőkar, ürítőcsiga hajtás 35-27
Többfunkciós vezérlőkar, ürítőcsiga kihajtás..... 35-27
Többfunkciós vezérlőkar, vágóasztal
emelés/süllyesztés 35-28
Többfunkciós vezérlőkar, vágóasztal
működtetés..... 35-30
Többfunkciós vezérlőkar, vészleállító
kapcsoló 35-26
Kijelző
Bal oldali terület elrendezései 30-11
Betakarítási információk és navigáció..... 30-6
Betakarítási információk képernyő 30-14
A vágási szélesség változtatás ikonja 30-16
Összesített táblaadatok információ..... 30-14
Összesített táblaadatok törlése 30-17
Összesített terményadatok..... 30-15
Összesített terményadatok törlése 30-18
Válassza ki a terméshozamot -
nedves vagy száraz 30-16
Diagnosztika képernyő..... 30-43
Infotainment beállítások 30-45
Infotainment navigáció 30-4
Kalibrálások képernyő..... 30-43
Kézi adatrögzítés..... 30-12
Kombájn beállítás képernyő..... 30-19
A gépbeállítások megváltoztatása..... 30-22
A növény paraméterek menü módosítása..... 30-22
Beállítások a növényhez..... 30-19
Behajtható funkció beállításai..... 30-21
Behajtható magtartály fedelek
beállítása (ha van) 30-34
Behajtható ürítőcsiga beállítása (ha van) 30-34
Gép beállítások..... 30-19
Harvest Smart terhelésszabályozás
beállításai (ha van):..... 30-20
HarvestSmart terhelésszabályozás
beállításai (ha van):..... 30-32
Hulladékkezelés beállítása (cséplőmű
terelőlapát pozíció)..... 30-35
Hulladékkezelés beállítása
(szalmaszecskázó / szalmalerakó pozíció).. 30-35
Hulladékkezelés beállítása
(szalmaszecskázó pozíció)..... 30-35
Hulladékkezelés beállítása
(szalmaterítő sebessége)..... 30-35
Hulladékkezelési beállítások..... 30-21
Magméret érzékenység módosítása..... 30-24
Magtartály szint beállítás 30-33
Magtartály szint beállításai 30-21
Nedvesség beállítások..... 30-20
Nedvesség beállítások módosítása 30-26
Nedvesség korrekció beállítások
módosítása 30-26

Folytatás a következő oldalon

Oldal

- Összecsukható kukorica adapter beállítása (ha van) ... 30-34
- Terménytípus módosítása ... 30-24
- Terméshozam egységek beállításainak módosítása ... 30-26
- Terméshozam mértékegységek beállítása ... 30-20
- Ürítési teljesítmény eltolás beállítás ... 30-33
- Ürítési teljesítmény eltolás beállításai ... 30-21

Kombájn beállítás navigáció ... 30-6
Kombájn főmenü képernyő ... 30-11
Kombájn főmenü navigáció ... 30-5
Max. elfogadható nedvesség táblázat ... 30-31
Motor információs képernyő ... 30-41
- Kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 30-42

Navigáció (GreenStar 3 2630 kijelző) ... 30-3
Navigáció (GreenStar 3 CommandCenter érintőképernyős) ... 30-2
Navigáció (GreenStar 3 CommandCenter nem érintőképernyős) ... 30-1
Navigáció a motorinformációban ... 30-7
Navigáció a vágószerkezet beállításban ... 30-7
Navigációs elrendezések ... 30-4
Navigálás a diagnosztika és kalibrálások menüben ... 30-5
Nedvességérzékelő hőmérséklet kalibrálása. ... 30-30
Normál súlyok táblázata ... 30-32
Rádió beállítások ... 30-45
Rádió navigáció ... 30-4
Részletes gépbeállítások újrakonfigurálása ... 30-13
Speciális ellenőrzések képernyő ... 30-43
Teljesítménymonitor beállítások újrakonfigurálása ... 30-13
Terméshozam kalibrálás ... 30-27
Terület elrendezések ... 30-10
Vágószerkezet beállítás képernyő ... 30-36
- Automatikus vágóasztal vezérlés (AHC) beállításai ... 30-40
- Vágószerkezet beállítások módosítása ... 30-38

Vontatás üzemmód beállítása képernyő ... 30-44
Kijelző alkalmazás
- Dátum beállítások ... 30-51
- Diagnosztikai jelzések ... 30-53
- Fényerő szint ... 30-46
- Globális helymeghatározó műhold (GPS) dátum/idő beállításai ... 30-51
- Idő beállítások ... 30-51
- Kijelző tesztek ... 30-53
- Körbefutó mező színei ... 30-48
- Másodlagos kezelőszervek ... 30-55
- Mértékegység beállítások ... 30-49
- Nappali/Éjszakai beállítások ... 30-46
- Névjegy (szoftver és hardver információk) ... 30-52
- Nyelv beállítások ... 30-49
- Riasztás hangereje ... 30-48
- Szinkronizálás a fülkével ... 30-47
- Területi beállítások ... 30-49
- Tompított üzemmód ... 30-46

Oldal

- Több kijelző csatlakoztatása ... 30-55

Teljesítménymonitor alkalmazás
- Információ törlése ... 30-58
- Menü információ ... 30-57
- Szervizperiódus információ ... 30-59
- Területszámláló információ ... 30-59
- Vágószerkezet szélesség információ ... 30-59

Üzenetközpont alkalmazás
- CAN bus információ: ... 30-56
- Diagnosztikai cím információ ... 30-56
- Diagnosztikai hibakód információ ... 30-56
- Elektronikus vezérlőegység információk ... 30-56
- Hibaelhárítási fájlok átvitele ... 30-56
- Üzenet információ ... 30-56

Videó alkalmazás
- Kontraszt beállítás ... 30-62
- Tükör beállítások ... 30-62
- Videó beállítás ... 30-63

Kartámla
Kijelző
- Ikon beazonosítás ... 30-8

Videó alkalmazás
- Videó csatlakoztatási lehetőség ... 30-61

Kenőanyag
- Keverés ... 175-21

Kenőanyagok keverése ... 175-21
Kenőanyagok, biztonság ... 175-21
Kerék eltolás
- Mellső gumiabroncsok ... 110-7

Kezelés, Kipufogó szűrő ... 130-40
Kezelőállás
- A fülke fellépő pozíciói (egyabroncsos konfiguráció) ... 50-8
- Ablakmosó tartály ... 50-1
- Beállítás
  - Bal oldali kartámasz (alapkivitelű ülés) ... 50-4
  - Bal oldali kartámasz (prémiumkivitelű ülés) ... 50-4
  - Háttámla (alapkivitelű ülés) ... 50-4
  - Háttámla (prémiumkivitelű ülés) ... 50-4
  - Kartámasz ... 50-6
  - Kartámasz kijelző ... 50-7
  - Utasülés ... 50-5
  - Vezetőülés (alapkivitelű ülés) ... 50-2
  - Vezetőülés (prémium kivitel) ... 50-3
- Biztonsági övek ... 50-6
- Fékpedálok ... 50-11
- Fellépőhelyzetek (egyabroncsos konfiguráció) ... 50-8
- Fogantyúk ... 50-11
- Hűtő (ha van) ... 50-6
- Jobb oldali fellépő ... 50-11
- Kiegészítő tápfeszültség, soros aljzat ... 50-7
- Kijelző
  - Betakarítási monitor ... 50-11
  - GreenStar ... 50-11
  - Harvest Doc ... 50-11
- Kormányoszlop ... 50-10
- Manuális tárolóhely ... 50-1
- Service ADVISOR diagnosztikai csatlakozó ... 50-7

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Ülésfűtés kapcsoló (választható) (Premium ülés) ... 50-5
Vészkijárat ... 50-1
Kezelőszervek
A kezelőszervek és műszerek általános áttekintése ... 20-1
Fej fölötti vezérlőpanel ... 25-1
Mikrofon (opció) ... 25-1
Tükör kapcsoló (opció) ... 25-2
Tükörfűtés kapcsoló (opció) ... 25-1
Kiegészítő munkalámpák
Csere ... 95-20
Kiegészítő tápfeszültség, soros aljzat ... 50-7
Kijelző
Bal oldali terület elrendezései ... 30-11
Betakarítási információk és navigáció ... 30-6
Betakarítási információk képernyő ... 30-14
A vágási szélesség változtatás ikonja ... 30-16
Összesített táblaadatok információ ... 30-14
Összesített táblaadatok törlése ... 30-17
Összesített terményadatok ... 30-15
Összesített terményadatok törlése ... 30-18
Válassza ki a terméshozamot - nedves vagy száraz ... 30-16
Diagnosztika képernyő ... 30-43
GreenStar ... 160-1
Ikon beazonosítás ... 30-8
Infotainment beállítások ... 30-45
Infotainment navigáció ... 30-4
Kalibrálások képernyő ... 30-43
Kézi adatrögzítés ... 30-12
Kombájn beállítás képernyő ... 30-19
A gépbeállítások megváltoztatása ... 30-22
A növény paraméterek menü módosítása ... 30-22
Beállítások a növényhez ... 30-19
Behajtási funkció beállításai ... 30-21
Behajtható magtartály fedelek beállítása (ha van) ... 30-34
Behajtható ürítőcsiga beállítása (ha van) ... 30-34
Gépbeállítások ... 30-19
Harvest Smart terhelésszabályozás beállításai (ha van): ... 30-20
HarvestSmart terhelésszabályozás beállításai (ha van): ... 30-32
Hulladékkezelés beállítása (cséplőmű terelőlapát pozíció) ... 30-35
Hulladékkezelés beállítása (szalmaszecskázó / szalmalerakó pozíció) ... 30-35
Hulladékkezelés beállítása (szalmaszecskázó pozíció) ... 30-35
Hulladékkezelés beállítása (szalmaterítő sebessége) ... 30-35
Hulladékkezelési beállítások ... 30-21
Magméret érzékenység módosítása ... 30-24
Magtartály szint beállítás ... 30-33
Magtartály szint beállításai ... 30-21
Nedvesség beállítások ... 30-20
Nedvesség beállítások módosítása ... 30-26

Oldal

Nedvesség korrekció beállítások módosítása ... 30-26
Összecsukható kukorica adapter beállítása (ha van) ... 30-34
Termény módosítása ... 30-24
Terméshozam egységek beállításainak módosítása ... 30-26
Terméshozam mértékegységek beállítása ... 30-20
Ürítési teljesítmény eltolás beállítás ... 30-33
Ürítési teljesítmény eltolás beállítása ... 30-21
Kombájn beállítás navigáció ... 30-6
Kombájn főmenü képernyő ... 30-11
Kombájn főmenü navigáció ... 30-5
Másodlagos kezelőszervek ... 30-55
Motor információs képernyő ... 30-41
Kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 30-42
Navigáció (GreenStar 3 2630 kijelző) ... 30-3
Navigáció (GreenStar 3 CommandCenter érintőképernyős) ... 30-2
Navigáció (GreenStar 3 CommandCenter nem érintőképernyős) ... 30-1
Navigáció a motorinformációban ... 30-7
Navigáció a vágószerkezet beállításban ... 30-7
Navigációs elrendezések ... 30-4
Navigálás a diagnosztika és kalibrálások menüben ... 30-5
Nedvességérzékelő hőmérséklet kalibrálása ... 30-30
Rádió beállítások ... 30-45
Rádió navigáció ... 30-4
Részletes gépbeállítások újrakonfigurálása ... 30-13
Sarokoszlop
A VisionTrak előzetes beállításai ... 40-28
A VisionTrak működési ellenőrzései ... 40-28
Aktív adapter vezérlés ... 40-3
Aktív vágóasztal lebegtetés ... 40-16
Az automatikus vágási magasság vezérlő rendszer leírása ... 40-4
Dial-A-Speed Automatikus/manuális állítás ... 40-12
Harántbillentés (opcionális) ... 40-14
Motolla helyzet visszaállás ... 40-18
Működtető gomb üzemmód kombinációk ... 40-5
Törőléc helyzet visszaállása ... 40-20
Vágóasztal-magasság érzékelés ... 40-8
Vágóasztal-magasság érzékelés (HydraFlex platformok) ... 40-10
VisionTrak ... 40-22
VisionTrak szemveszteség-jelző (általános információ) ... 40-24
VisionTrak szemveszteség-jelző használata ... 40-26
Visszaállás a vágási magasságra ... 40-6
Speciális ellenőrzések ... 30-53
Speciális ellenőrzések képernyő ... 30-43
Teljesítménymonitor beállítások újrakonfigurálása ... 30-13
Terméshozam kalibrálás ... 30-27
Terület elrendezések ... 30-10
Több kijelző csatlakoztatása ... 30-55

Folytatás a következő oldalon

Oldal

- Vágószerkezet beállítás képernyő 30-36
  - Automatikus vágóasztal vezérlés (AHC) beállításai 30-40
  - Vágószerkezet beállítások módosítása 30-38
- Vontatás üzemmód beállítása képernyő 30-44

Kipufogó szr, Biztonság
- Biztonság, Kipufogó szr 10-17

Kipufogó szűrő elhelyezése 130-40

Kipufogó szűrő hamu kezelés és elhelyezése
- Kipufogó részecske szűrő hamu kezelés és elhelyezése 130-40

Kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B)
- Információs képernyő 30-42

Kipufogószűrő
- Hamu kezelése és elhelyezése 130-40

Kódok
- Gumiabroncs sugár 110-3

Kombájn beállítás
- A gépbeállítások megváltoztatása 30-22
- A növény paraméterek menü módosítása 30-22
- Képernyő 30-19
  - Beállítások a növényhez 30-19
  - Behajtási funkció beállításai 30-21
  - Behajtható magtartály fedelek beállítása (ha van) 30-34
  - Behajtható ürítőcsiga beállítása (ha van) 30-34
  - Gépbeállítások 30-19
  - Harvest Smart terhelésszabályozás beállításai (ha van): 30-20
  - HarvestSmart terhelésszabályozás beállításai (ha van): 30-32
  - Hulladékkezelés beállítása (cséplőmű terelőlapát pozíció) 30-35
  - Hulladékkezelés beállítása (szalmaszecskázó / szalmalerakó pozíció) 30-35
  - Hulladékkezelés beállítása (szalmaszecskázó pozíció) 30-35
  - Hulladékkezelés beállítása (szalmaterítő sebessége) 30-35
  - Hulladékkezelési beállítások 30-21
  - Magtartály szint beállítás 30-33
  - Magtartály szint beállításai 30-21
  - Nedvesség beállítások 30-20
  - Összecsukható kukorica adapter beállítása (ha van) 30-34
  - Terméshozam mértékegységek beállítása 30-20
  - Ürítési teljesítmény eltolás beállítás 30-33
  - Ürítési teljesítmény eltolás beállítása 30-21
- Kijelző navigáció 30-6
- Magméret érzékenység 30-24
- Nedvesség beállítások módosítása 30-26
- Nedvesség korrekció beállítások módosítása 30-26
- Termény módosítása 30-24
- Terméshozam egységek beállítása 30-26

Kombájn főmenü
- Képernyő 30-11
- Kijelző navigáció 30-5

Oldal

Kondenzátor
- Tisztítás 130-37

Kormány
- Hibakeresés 185-9
- Oszlop 50-10

Kosárbetét távtartói 75-8

Kőfogó 65-3

Köles
- Beállítások a növényhez 145-5

Körbefutó mező színei
- Beállítás 30-48

Kötőelemek meghúzási nyomatéka
- Egységesített collos 195-13
- Metrikus 195-15

Közúti szállítás 135-1
- A vágóasztal felkapcsolva 110-2, 135-1

Kukorica (nedves)
- Beállítások a növényhez 145-1

Kukorica (száraz)
- Beállítások a növényhez 145-1

Kukorica szem-csutka keverék
- Beállítások a növényhez 145-3

L

Lámpa
- Csere
  - Halogén izzó biztonsági szabályok 95-11

Lapátok
- Beállítás 80-2, 85-2
  - Terményterelő 80-7, 85-4

Leállás terhelés alatt 145-12

Leeresztőnyílások
- Magtartály 90-1

Légkondicionáló
- Hibakeresés 185-24
- Szervizelés 55-1

Légkondicionáló szíj (átmeneti Tier 4/Stage III B)
- Csere 130-26

Légrendszer
- Ne módosítsa 130-2

Légtelenítés
- Üzemanyagrendszer (átmeneti Tier 4/Stage III B) 130-13
- Üzemanyagrendszer (Tier 2/Stage II) 130-12

Len
- Beállítások a növényhez 145-3

Lencse
- Beállítások a növényhez 145-3

Létra
- Hátsó 130-1

Levegőjáratok 80-8, 85-5

Levegőszűrő betétek
- Leszerelés 130-39
- Vizsgálat 130-39

Lucerna
- Beállítások a növényhez 145-1

Folytatás a következő oldalon

Oldal

M

Magméret érzékenység
Kombájn beállítás képernyő ... 30-24
Magrosta
Állító kapcsoló ... 75-45
Általános célú magrosta ... 75-45
Beállítás
Motor ... 75-48
Hosszúfogú magrosta ... 75-45
Leszerelés
Betétek ... 75-46
Mérés ... 75-44
Telepítés
Betétek ... 75-46
Magtartály
A magtartálytisztítás és a duguláselhárítás biztonságos módja ... 10-10
Adagolócsiga behajtása (magtartály toldatok) ... 90-6
Adagolócsiga terelő ... 90-6
Az izzó cseréje ... 95-20
Beállítás
Adagolócsiga (magtartály fedél) ... 90-7
Fedelek (ha fel vannak szerelve) ... 90-4
Feltöltésjelző ... 90-3
Ürítőcsiga bölcső ... 90-11
Ürítőcsiga hajtólánc ... 90-9
Ürítőcsiga helyzete ... 90-10
Csere
Ürítőcsiga hajtószíj ... 90-12
Keresztcsiga fedelei ... 90-5
Leeresztőnyílások ... 90-1
Mintavételi vályú ... 90-2
Motor fellépő ... 90-1
Működés
Fedelek (ha fel vannak szerelve) ... 90-4
Szint beállítás ... 30-33
Szintbeállítások
Információs képernyő ... 30-21
Tisztítás
Anyagáram érzékelő (magtartály fedél) ... 90-8
Anyagáram érzékelő (magtartály toldatok) ... 90-9
Ürítési teljesítmény eltolás beállítás ... 30-33
Ürítési teljesítmény eltolás beállítása
Információs képernyő ... 30-21
Ürítőcsiga hajtás nyírócsavar ... 90-5
Manuális
Tárolóhely ... 50-1
Megfelelőségi nyilatkozat ... 195-12
Méretek ... 195-5, 195-7, 195-9
Vonatkoztatási pontok (magtartály fedelek) ... 195-8, 195-10
Vonatkoztatási pontok (magtartály toldatok) ... 195-6
Mértékegységek
Változtatás ... 30-49
Metrikus csavarok meghúzási nyomatékai ... 195-15
Mikrofon (opció) ... 25-1
Motolla fordulatszám
Automatikus állítás ... 35-9, 40-12
Manuális állítás ... 35-9, 40-12
Motolla helyzet visszaállás ... 40-18
Motolla pozíciók
Engedélyezés ... 30-40
Motor
A légterelő tisztítása ... 120-4
Beállítás
Dobrosta kefe ... 130-38
Bejáratás (Tier 2/Stage II) ... 115-1
Bejáratási alatti ellenőrzések, első 100 üzemóra ... 115-5
Bejáratási ellenőrzés 100 üzemóra után (Tier 2/Stage II) ... 115-5
Bejáratási ellenőrzés 375 üzemóra után (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 115-6
Csere
Dobrosta meghajtószíj - Csere (Tier 2/Stage II) ... 130-25
Dobrosta meghajtószíj (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-32
Generátor szíj (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-26
Légkondicionáló szíj (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-26
Tartozék meghajtó szíj (Tier 2/Stage II) ... 130-16
Ventilátor meghajtószíj (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-33
Ventilátor szíj (Tier 2/Stage II) ... 130-21
Hibakeresés ... 185-11
Hidegindító folyadék ... 130-2
Hidegindító folyadék biztonság ... 125-8
Hidegindító folyadék működése ... 125-9
Hűtőfolyadék fűtés (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 125-10
Hűtőfolyadék fűtés (Tier 2/Stage II) ... 125-9
Indítási információ ... 125-4
Információs képernyő ... 30-41
Kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 30-42
Kijelző navigáció ... 30-7
Kipufogó szűrő tisztítás
Információs képernyő ... 30-41
Kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 30-42
Leállítási információk ... 125-6
Motorbejáratás (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 115-3
Olaj ellenőrzés (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 120-1, 130-4
Olaj ellenőrzés (Tier 2/Stage II) ... 120-1, 130-3
Szerelőnyílás ... 130-1
Szíj
Elvezetés (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-26
Elvezetés (Tier 2/Stage II) ... 130-16
Szíj elvezetés
Forgó szitaszűrő szíj ... 130-25
Szűrő szerelőnyílás ... 130-1
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) ... 170-1

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Tisztítás (évente és speciális növényeknél)
A gép tisztítása ... 170-8
Visszahelyezés
Szívóventilátor meghajtószíj (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-33
Motorolaj
Bejáratás (Tier 2/Stage II) ... 175-13
Break-In Plus (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 175-13
Motorolaj (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 175-15
Motorolaj (Tier 2/Stage II) ... 175-14
Motorolaj és szűrő csereperiódusok (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 175-17
Motorolaj és szűrő csereperiódusok (Tier 2/Stage II) ... 175-16
Motorteljesítmény
Ne módosítsa ... 130-2
Multi csatlakozó
Csatlakoztatás ... 65-19
Munkagép
Az emelési helyek elhelyezkedése ... 110-15
Az emelési pont helye címke ... 110-15
Közúti szállítás ... 135-1
Rögzítési pontok helyét mutató címke ... 135-14
Tréleres szállítás ... 135-6
Vontatás ... 135-15
Mustár
Beállítások a növényhez ... 145-5

N

Nappali/Éjszakai beállítások
Beállítás ... 30-46
Napraforgó
Beállítások a növényhez ... 145-9
Nedves vagy száraz terméshozam
Betakarítási információk képernyő ... 30-16
Nedvesség
Max. elfogadható nedvesség táblázat ... 30-31
Nedvesség beállítások
Információs képernyő ... 30-20
Nedvesség korrekció
Beállítás ... 30-26
Nedvességérzékelő ... 160-1
Beállítás ... 30-26
Hibakeresés ... 185-25
Nedvességérzékelő hőmérséklet kalibrálása. ... 30-30
Névjegy (szoftver és hardver információk) ... 30-52, 30-53
Normál súlyok táblázata ... 30-32
Növény paraméterek menü
Kombájn beállítás képernyő ... 30-22
Nyelv beállítások
Változtatás ... 30-49
Nyírócsavar
Ürítőcsiga hajtás ... 90-5
Nyírócsavar helye
Egypontos reteszelés ... 65-26

Oldal

Nyomás
A gumiabroncsok ellenőrzése ... 110-4
Nyomatéktáblázatok
Egységesített collos ... 195-13
Metrikus ... 195-15

O

Oilscan ... 175-17
Olaj
Motor (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 175-15
Motor (Tier 2/Stage II) ... 175-14
Olajhűtő
Tisztítás ... 130-37
Olajszűrők ... 175-20
Oldaldőlés mutató
Ferdefelhordó ... 65-18
Oldallámpák
Csere ... 95-21

Ö

Összesített táblaadatok
Információs képernyő ... 30-14
Összesített táblaadatok törlése
Betakarítási információk képernyő ... 30-17
Összesített terményadatok
Információs képernyő ... 30-15
Összesített terményadatok törlése
Betakarítási információk képernyő ... 30-18
Összkerékhajtás (opció)
Hibakeresés ... 185-9

P

Panelok
Bal oldal ... 70-2
Ferdefelhordó ... 65-1
Jobb oldal ... 70-4
Magleválasztó fedelek ... 70-5
Műanyagok tisztítása ... 70-5
Oldalajtók ... 70-1
Pattogatni való kukorica
Beállítások a növényhez ... 145-7
Posi-Torq
Sebességtartományok ... 75-28
Pótkocsi vonófej
Automatikus (opció) ... 135-16
Félautomata (standard) ... 135-16
Pótsúlyozás
Folyadékfeltöltés ... 110-12
Követelmények (S680 és S690) ... 110-13
Követelmények (S680 HillMaster) ... 110-14
Követelmények (S690 HillMaster) ... 110-14
PowerCast hátsó terelőlemez (opcionális)
Beállítás ... 80-4
Hátsó burkolatok ... 80-5

Folytatás a következő oldalon

Oldal

PowerCast hátsó terelőlemez tárcsalap (opcionális)
Csere ... 80-4
ProDrive
Hajtómű
Olaj javaslatok ... 175-18

R

Rádió ... 25-2
AM/FM sztereó ... 25-3, 25-8
Antenna ... 25-15
Bluetooth ... 25-8
CB felszerelése ... 25-16
CD-lejátszó ... 25-3, 25-8
Időjárás hullámsáv ... 25-3, 25-6, 25-8, 25-14
iPod ... 25-8
Kapcsoló (ha van) ... 35-25
Kijelző beállítások ... 30-45
Kijelző navigáció ... 30-4
MP3 lejátszó ... 25-8
Program
Helyi frekvenciák ... 25-7, 25-14
USB ... 25-8
Utángyártott rádiók ... 25-2
Rendsodró gereblyék ... 85-26
Repcemag (száraz)
Beállítások a növényhez ... 145-7
Repcemag (zöld)
Beállítások a növényhez ... 145-7
Részegységek elhelyezkedése
Anyagáram érzékelő ... 160-1
GreenStar kijelző ... 160-1
Nedvességérzékelő ... 160-1
Riasztás
Tolatás ... 135-6
Riasztás hangereje
Beállítás ... 30-48
Rizs
Beállítások a növényhez ... 145-7
Rotor
Cséplőelemek helye (TriStream rotor, durva szemes rotor-összeállítás) ... 75-21
Cséplőelemek helye (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) ... 75-22
Cséplőelemek helye (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) ... 75-26
Cséplőelemek helye (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) ... 75-27
Leszerelés
Cséplőelemek (TriStream rotor) ... 75-20
Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor) ... 75-23
Cséplőujjak (TriStream rotor) ... 75-20
Cséplőujjak (Változtatható áramú rotor) ... 75-23
Magleválasztó ujj helye (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) ... 75-22
Magleválasztó ujj helye (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) ... 75-26

Oldal

Magleválasztó ujj helye (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) ... 75-27
Magleválasztó ujjak helye (TriStream rotor, durva szemes rotor-összeállítás) ... 75-21
Telepítés
Cséplőelemek (TriStream rotor) ... 75-20
Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor) ... 75-23
Cséplőujjak (TriStream rotor) ... 75-20
Cséplőujjak (Változtatható áramú rotor) ... 75-23
Rozs
Beállítások a növényhez ... 145-7

S

Sáfrány
Beállítások a növényhez ... 145-7
Sárga villogó
Csere
Lámpaizzó ... 95-20
Sarokoszlop
Kijelző
A VisionTrak előzetes beállításai ... 40-28
A VisionTrak működési ellenőrzései ... 40-28
Aktív adapter vezérlés ... 40-3
Aktív vágóasztal lebegtetés ... 40-16
Az automatikus vágási magasság vezérlő rendszer leírása ... 40-4
Dial-A-Speed
Automatikus/manuális állítás ... 40-12
Harántbillentés (opcionális) ... 40-14
Motolla helyzet visszaállás ... 40-18
Működtető gomb üzemmód kombinációk ... 40-5
Törőléc helyzet visszaállása ... 40-20
Vágóasztal-magasság érzékelés ... 40-8
Vágóasztal-magasság érzékelés (HydraFlex platformok) ... 40-10
VisionTrak ... 40-22
VisionTrak szemveszteség-jelző (általános információ) ... 40-24
VisionTrak szemveszteség-jelző használata ... 40-26
Visszaállás a vágási magasságra ... 40-6
Kijelzők ... 40-1
Service ADVISOR diagnosztikai csatlakozó ... 50-7
Smart üzemmód
Harvest Smart terhelésszabályozás (opció) ... 150-1
Speciális ellenőrzések
Képernyő ... 30-43
Specifikáció ... 195-3
Az egész gép vibrációja ... 195-11
Megfelelőségi nyilatkozat ... 195-12
Méret vonatkoztatási pontok (magtartály fedelek) ... 195-10
Méret vonatkoztatási pontok (magtartály toldatok) ... 195-6
Méretek ... 195-5, 195-7, 195-9
Üzemi fordulatok ... 195-1
Zajszint ... 195-11
Szállítási információk ... 135-14

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Szalmaszecskázó
Állító kapcsoló ... 80-15, 85-14
Általános tájékoztatás ... 80-1, 85-1
Beállítás
Állókés ... 80-10, 85-8
Hátsó terelőlemez ... 80-1
Lapátok ... 80-2, 85-2
Lapátok beállításai ... 80-3, 85-3
PowerCast hátsó terelőlemez (opcionális) ... 80-4
Szalmaszecskázó / szalmalerakó retesz pozíciója ... 30-35
Szecskázó előtéttengely szíj ... 80-23, 85-22
Szecskázó hajtószíj fes-zessége ... 80-17, 85-16
Terményterelő lapátok ... 80-7, 85-4
Csere
Állókés tárcsalapok ... 80-11, 85-9
Középső szétválasztókés ... 85-10
PowerCast hátsó terelőlemez tárcsalap (opcionális) ... 80-4
Szecskázó előtéttengely szíj ... 80-24, 85-23
Szecskázó kések ... 80-12, 85-11
Szíj ... 80-18, 85-17
Továbbfejlesztett PowerCast terítő tárcsák ... 85-25
Központosítás
Szecskázó kések ... 80-14, 85-13
Levegőjáratok ... 80-8, 85-5
PowerCast hátsó terelőlemez (opcionális)
Hátsó burkolatok ... 80-5
Pozíciók ... 30-35
Rendbe sorolásra vonatkozó általános információk ... 80-1, 85-1
Rendsodró gereblyék ... 85-26
Szerviznyílás ... 80-9, 85-6
Terményterelő ... 80-8, 85-5
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) ... 170-1
Tisztítás (évente és speciális növényeknél)
A gép tisztítása ... 170-8
Változtatás
Fordulatszámok ... 80-16, 85-15
Vezérlőrúd (opcionális) ... 80-9, 85-7
Száraz fehér bab
Beállítások a növényhez ... 145-5
Szelelőventilátor
Beállítás
Munkahenger ... 75-43
Szíj ... 75-42
Csere
Szíj ... 75-42, 75-43
Szélvédő
Ablakmosó kapcsoló ... 50-10
Ablaktörlő kapcsoló ... 50-10
Mosófolyadék tartály ... 50-1
Szenzor
Beállítás
Magtartály feltöltés ... 90-3

Oldal

Szerviz
Bejáratási alatti ellenőrzések, első 100 üzemóra ... 115-5
Szervizajtó munkalámpák
Csere ... 95-20
Szíj
Bal oldali hajtószíjak ... 75-60
Beállítás
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyúja (állandó fordulatú hajtás) ... 65-14
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyúja (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) ... 65-18
CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtás ... 65-15
Első 50 üzemóra ... 115-4
Felhordócsiga ... 75-42
Ferdefelhordó, állandó fordulatú hajtás ... 65-11
Jobb hátsó előtéttengely ... 75-40
Jobb mellső előtéttengely ... 75-39
Kalászvisszahordó rendszer ... 75-51
Szecskázó előtéttengely ... 80-23, 85-22
Szecskázó hajtás ... 80-17, 85-16
Szelelőventilátor ... 75-42
Terménygyorsító ... 75-5
Terménytovábbító dob (ha van) ... 75-36
Tisztamag felhordó ... 75-49
Tisztító rendszer ... 75-42
Utóverő ... 75-31
Csere
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyúja (állandó fordulatú hajtás) ... 65-12
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyúja (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) ... 65-16
CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtás ... 65-15
Dobrosta meghajtószíj - Csere (Tier 2/Stage II) ... 130-25
Dobrosta meghajtószíj (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-32
Felhordócsiga ... 75-42
Ferdefelhordó, állandó fordulatú hajtás ... 65-11
Generátor (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-26
Jobb hátsó előtéttengely ... 75-40
Jobb mellső előtéttengely ... 75-39
Kalászvisszahordó rendszer ... 75-52
Légkondicionáló (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-26
Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító ... 75-4
Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító ... 75-4
Szalmaszecskázó ... 80-18, 85-17
Szecskázó előtéttengely ... 80-24, 85-23
Szelelőventilátor ... 75-42, 75-43
Tartozék (Tier 2/Stage II) ... 130-16
Terménytovábbító dob (ha van) ... 75-37
Tisztamag felhordó ... 75-50

Folytatás a következő oldalon

Oldal

- Tisztító rendszer ... 75-42
- Utóverő ... 75-31
- Ürítőcsiga hajtás ... 90-12
- Variátor hajtás ... 75-30
- Ventilátor meghajtás (Tier 2/Stage II) ... 130-21
- Ventilátor meghajtószíj (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-33

Gondozás és karbantartás ... 180-34
Jobb oldali hajtószíjak ... 75-61
Motor elvezetés (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-26
Motor elvezetés (Tier 2/Stage II) ... 130-16
Szíj elvezetés
- Dobrosta szíj ... 130-25

Visszahelyezés
- Szívóventilátor meghajtószíj (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-33

Szinkronizálás a fülkével
- Beállítás ... 30-47

Szívóventilátor
Visszahelyezés
- Meghajtószíj (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-33

Szoftver
- Névjegy információ ... 30-52

Szójabab
- Beállítások a növényhez ... 145-9

Szűrő
Átöblítés
- Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) ... 130-7

Leeresztés
- Vízleválasztós előszűrő (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-6
- Vízleválasztós előszűrő (Tier 2/Stage II) ... 130-5

Leszerelés
- ClimaTrak frisslevegő szűrő ... 55-2
- ClimaTrak recirkulációs szűrő ... 55-3
- Levegőszűrő betétek ... 130-39

Tisztítás
- ClimaTrak bemeneti panel ... 55-2
- ClimaTrak frisslevegő szűrő és recirkulációs szűrő ... 55-3
- Előszűrő ... 130-6
- Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) ... 130-8

Visszahelyezés
- Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) ... 130-8
- Üzemanyag elő- és finomszűrő (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 130-11
- Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/Stage II) ... 130-9

Vizsgálat ... 130-39

T

Tanácsok a betakarításhoz ... 140-1
Tarlóvilágítás
- Csere ... 95-20

Tárolás
- A gép előkészítése ... 190-1
- A hűtőrendszer téliesítése ... 130-16
- A munkagép üzembe helyezése tárolás után ... 190-1
- Hosszú tárolást követően ... 120-6

Tartozék meghajtó szíj
- Csere (Tier 2/Stage II) ... 130-16

Teljesítmény ellenőrzés ... 145-11
- Terhelés alatti leállás ... 145-12

Teljesítménymonitor alkalmazás
- Információ törlése ... 30-58
- Menü információ ... 30-57
- Szervizperiódus információ ... 30-59
- Területszámláló információ ... 30-59
- Vágószerkezet szélesség információ ... 30-59

Terelőlap
- Tömítés rögzítése ... 65-3

Terhelés-szabályozás (opció)
- A rendszer leírása ... 150-1
- Biztonságos üzemeltetés ... 150-1
- Gyakorlati alkalmazások ... 150-8
- Hibakeresés ... 150-14
- Kezdeti kalibrálás ... 150-4
- Működés ... 150-5
- Rendszer jelenségek ... 150-12
- Tábla jelenségek ... 150-12
- További információk ... 150-6

Terhelésszabályozás (opció)
- Áthidalás és vész üzemmód (nem ProDrive hajtású gépek) ... 150-16
- Áthidalás és vész üzemmód (ProDrive hajtású gépek) ... 150-17
- Kapacitás üzemmód ... 150-1
- Rendszer beállítások ... 150-10
- Smart üzemmód ... 150-1

Terítő
- Általános tájékoztatás ... 80-26

Beállítás
- Sebesség ... 30-35

Csere
- Tárcsaegységek (egysebességes) ... 80-30
- Tárcsaegységek (kétsebességes) ... 80-31
- Továbbfejlesztett PowerCast terítő tárcsák ... 85-25

- Lesüllyesztés ... 80-29
- Rendsodró helyzet ... 80-27
- Széles sávban terítő pelyvaterítő (opció) ... 80-32

Térképolvasó lámpa
- Csere ... 95-22

Termény
- Max. elfogadható nedvesség táblázat ... 30-31
- Súlytáblázat ... 30-32
- Sűrűség táblázat ... 30-31

Terménygyorsító
Beállítás
- Szíj ... 75-5

Csere
- Lécek (normál) ... 75-1
- Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító szíj ... 75-4
- Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító szíj ... 75-4

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Terménygyorsító lécek (durva gabona) 75-2
Terménygyorsító lécek (ujjas) 75-3
Eltömődés elhárítása 75-61
Felső szerviznyílás 65-2
Változtatás
Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító fordulat 75-7
Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító fordulata 75-6
Terményterelő 80-8, 85-5
Terményterelő lapátok
Beállítás 80-7, 85-4
Terménytípus
Kombájn beállítás képernyő 30-24
Terménytovábbító dob
Beállítás
Szíj (ha van) 75-36
Csere
Lécek (ha vannak) 75-38
Szíj (ha van) 75-37
Leszerelés
Padlózat (ha van) 85-7
Terméshozam egységek
Beállítás 30-26
Terméshozam kalibrálás 30-27
Terméshozam mértékegységek beállítása
Információs képernyő 30-20
Területi beállítások
Változtatás 30-49
Tisztamag felhordó
Beállítás
Felhordó lánc 75-51
Szíj 75-49
Csere
Szíj 75-50
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) 170-1
Gép tisztítás (Éves tisztítás és speciális termény betakarítása esetén) 170-8
Tisztító rendszer
Beállítás
Csigahajtómű 75-41
Szíj 75-42
Csere
Szíj 75-42
Lámpák cseréje 95-21
Levegőjáratok 75-40
Szerelőnyílás (terítő gépek) 75-41
Tisztítónyílás
Csigahajtómű 75-41
Tolatókürt 135-6
Tompított üzemmód
Beállítás 30-46
Továbbfejlesztett PowerCast
Csere
Terítő tárcsák 85-25
Többfunkciós vezérlőkar 35-25
AutoTrac visszaállás 35-30

Oldal

Gyorsleállás 35-26
Harántbillentés 35-28
Kukorica adapter meghajtó fordulatszám/törőléc hézag állító 35-29
Platform motolla emelés/motolla előre-hátra állítás 35-29
Tenyértámasz állítása 35-26
Ürítőcsiga hajtás 35-27
Ürítőcsiga kihajtás 35-27
Vágóasztal bekapcsolása 35-30
Vágóasztal emel/süllyeszt 35-28
Töltő levegő visszahűtő
Tisztítás 130-37
Törekrosta
Állító kapcsoló 75-45
Általános célú törekrosta 75-44
Beállítás
Motor 75-48
Hosszú fogú mellső törekrosta 75-43
Hosszúfogú törekrosta 75-44
Leszerelés
Betétek 75-46
Mérés 75-44
Telepítés
Betétek 75-46
Törőléc helyzet visszaállása 40-20
Törőléc pozíció visszaállítás
Engedélyezés 30-40
Tritikálé
Beállítások a növényhez 145-9
Tükör
Állító kapcsoló (opció) 25-2
Fűtés kapcsoló (opció) 25-1
Tűzoltó készülék 50-9, 120-5, 165-4
Billenő egység 50-9, 120-5, 165-4
Ellenőrzések listája 165-2
Működés 165-2
Tűz esetén 10-5, 165-5
Tűzmegelőzési javaslatok 165-1

U

Utóverő
Beállítás
Szíj 75-31
Csere
Szíj 75-31
Eltömődés elhárítása 75-62
Utóverő (durva gabona) (rizs)
Csere
Lécek 75-36
Utóverő (normál)
Csere
Lécek 75-35

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Ü

Ülés
Beállítás
Bal oldali kartámasz (alapkivitelű ülés) 50-4
Bal oldali kartámasz (prémiumkivitelű ülés) 50-4
Háttámla (alapkivitelű ülés) 50-4
Háttámla (prémiumkivitelű ülés) 50-4
Kartámasz 50-6
Kartámasz kijelző 50-7
Utasülés 50-5
Vezetőülés (alapkivitelű ülés) 50-2
Vezetőülés (prémium kivitel) 50-3
Biztonsági övek 50-6
Fűtéskapcsoló (választható) (Premium ülés) 50-5
Ürítőcsiga
Beállítás
A csiga helyzete 90-10
Bölcső váz 90-11
Hajtólánc 90-9
Csere
Hajtószíj 90-12
Lámpa 95-20
Nyírócsavar 90-5
Üzemanyag
A tartály feltöltése 130-4, 175-1
Átöblítés
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) ... 130-7
Az üzemanyagtartály szellőzőnyílásának ellenőrzése 120-4
Biodízel 175-4
Dízel 175-3
Kenőképesség 175-5
Kezelés és tárolás 175-2
Leeresztés
Vízleválasztós előszűrő (átmeneti Tier 4/Stage III B) 130-6
Vízleválasztós előszűrő (Tier 2/Stage II) 130-5
Légtelenítő rendszer (Tier 2/Stage II) 130-12
Légtelenítőrendszer (átmeneti Tier 4/Stage III B) 130-13
Lezárószelep 130-5
Rendszerellenőrzés (átmeneti Tier 4/Stage III B) 120-3
Rendszerellenőrzés (Tier 2/Stage II) 120-3
Tartály leeresztés 130-5
Tisztítás
Előszűrő 130-6
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) ... 130-8
Visszahelyezés
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) ... 130-8
Üzemanyag elő- és finomszűrő (átmeneti Tier 4/Stage III B) 130-11
Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/Stage II) 130-9
Üzemanyag szűrők 175-20
Üzemanyag tárolása 175-2
Üzemanyag-ellátó rendszer 130-3
Ellenőrzés (átmeneti Tier 4/Stage III B) 120-3
Légtelenítés (átmeneti Tier 4/Stage III B) 130-13
Légtelenítés (Tier 2/Stage II) 130-12
Ne módosítsa 130-2
Üzemanyagrendszer
Ellenőrzés (Tier 2/Stage II) 120-3
Üzemanyagtartály
A szellőzőnyílás ellenőrzése 120-4
Feltöltés 130-4, 175-1
Leeresztés 130-5
Lezárószelep 130-5
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) 170-1
Üzemeltetés meleg körülmények között 125-8
Üzemi fordulatok 195-1
Üzenetközpont
Kijelző információ 30-56

V

Vágóasztal
Biztonságos közlekedés 10-3
Csatlakoztatás 65-22
Leszerelés 65-22
Vágóasztal magasság
Az automatikus rendszer leírása 40-4
Érzékelés 40-8
Érzékelés (HydraFlex platformok) 40-10
Visszaállás 40-6
Vágóasztal magasság visszaállítás
Engedélyezés 30-40
Vágószerkezet beállítás
Automatikus vágóasztal vezérlés (AHC) beállításai 30-40
Engedélyezés
Aktív vágóasztal lebegtetés 30-40
Dial-A-Speed 30-40
Harántbillentés 30-40
Motolla pozíciók 30-40
Törőléc pozíció 30-40
Vágóasztal magasság visszaállítás 30-40
Vágószerkezet magasság érzékelés 30-40
Képernyő 30-36
Kézi adatrögzítés 30-12
Kukorica adapter
Rögzítés leállítási magasság 30-38
Sortávolság módosítása 30-38
Vágási szélesség módosítása 30-38
Vágóasztal
Minimális motolla fordulatszám módosítása 30-38
Rögzítés leállítási magasság 30-38
Vágási szélesség módosítása 30-38
Vágószerkezet magasság érzékelés
Engedélyezés 30-40
Ventilátorszíj
Csere (Tier 2/Stage II) 130-21
Vészkijárat 50-1

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Vezérlőegységek helye ... 95-10
Vezérlőrúd (opcionális) ... 80-9, 85-7
Vezető tüske a hajtott kerékhez ... 110-5
Videó alkalmazás
  Kontraszt beállítás ... 30-62
  Tükör beállítások ... 30-62
  Videó beállítás ... 30-63
  Videó csatlakoztatási lehetőség ... 30-61
Világítás
  A lámpák elhelyezkedése ... 60-2
  Beállítás
    Alsó közúti lámpa izzója (ha van) ... 95-15
    Fülke fényszóró szöge ... 95-18
    Fülke fényszórók ... 95-12
    Fülke halogén világítás ... 95-13
    Fülke műszerfal-világítás szöge ... 95-19
    Nagy intenzitású kisülő (Xenon) lámpák ... 95-17
  Csere
    A nagy intenzitású izzók biztonsági szabályai ... 95-15
    Alsó közúti lámpa izzója (ha van) ... 95-14
    Égők ... 95-11
    Elakadásjelző ... 95-21
    Elakadásjelző lámpa izzója ... 95-20
    Fülke belső világítása ... 95-22
    Fülke fényszóró izzók ... 95-12
    Fülke halogén izzó ... 95-13
    Ívfények ... 95-20
    Kiegészítő munkalámpák ... 95-20
    Magtartály lámpa ... 95-20
    Műszerfal izzó (ha fel van szerelve) ... 95-14
    Nagynyomású kisülő (Xenon) izzó ... 95-16
    Oldallámpák ... 95-21
    Rostaszekrény világítás ... 95-21
    Szervizajtó munkalámpák ... 95-20
    Tarlóvilágítás ... 95-20
    Térképolvasó lámpa ... 95-22
    Ürítőcsiga lámpa ... 95-20
  Fülke belső ... 60-8
  Irányjelző ... 60-8
  Kapcsolók ... 35-24, 60-1
  Kiszálló világítás késleltetési időtartama ... 60-8
  Térképolvasó lámpa ... 60-9
VisionTrak
  A szemveszteség-jelző használata ... 40-26
  Előzetes beállítások ... 40-28
  Kijelző ... 40-22
  Működési ellenőrzések ... 40-28
  Szemveszteség-jelző (általános információ) ... 40-24
Vonóhorog
  Mellső ... 135-16
Vontatás
  Munkagép ... 135-15
  Vontatás előre ... 135-16
  Vontatás hátra ... 135-17
Vontatás üzemmód beállítása
  Képernyő ... 30-44
Vontató horog
  Hátsó ... 135-17

Oldal

Z

Zab
  Beállítások a növényhez ... 145-5
Zajszint ... 195-11
Zsír
  Magas nyomásállóságú és többcélú ... 175-20

A John Deere szerviz biztosítja Önnek a folyamatos munkát

John Deere alkatrészek

Segítünk Önnek a minimumra csökkenteni az állásidőt azzal, hogy a lehető leggyorsabban juttatjuk el az Ön kezébe az eredeti John Deere alkatrészt.

Ez az amiért fenntartunk egy nagy és sokrétű raktárat — hogy egy ugrással az Ön igénye előtt legyünk.

TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -35-04JUN90-1/1

A megfelelő szerszámok

A jó szerszámok és tesztberendezések lehetővé teszik a Szervizünk részére a hiba gyors behatárolását és javítását ... hogy takarékoskodjunk az Ön idejével és pénzével.

TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -35-04JUN90-1/1

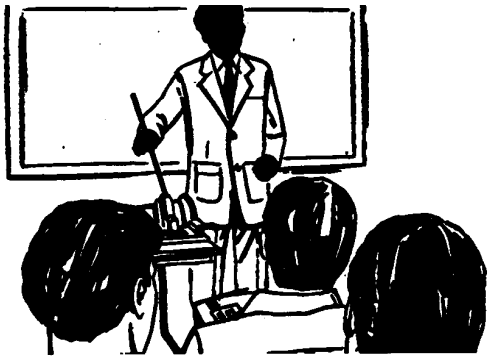
Jól képzett technikusok

A John Deere technikusok sohasem fejezik be az iskolát.

A rendszeres tanfolyamok biztosítják az embereinknek, hogy ismerjék az Ön gépét és tudják, hogyan kell a karbantartásukat, javításukat végezni.

Eredmény?

Tapasztalat, amire számíthat!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -35-04JUN90-1/1

Gyorsszerviz

A mi előnyünk, a gyors, hatékony szerviz, amikor és ahol Ön akarja.

Elvégezhetjük a javítást az Ön, vagy a mi műhelyünkben, a körülményektől függően: hívjon minket, bízza ránk magát.

A JOHN DEERE SZERVIZ ELŐNYE: Ott leszünk, ahol szüksége van ránk.

TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -35-04JUN90-1/1